MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 1 12 janvier 1998

Sommaire

Barème de l'impôt sur le revenu des personnes physiques

applicable à partir de l'année d'imposition

1998

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 3000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
		320000	3000*	370000	7600	420000	15600
		321000	3060*	371000	7760	421000	15760
		322000	3120*	372000	7920	422000	15920
		323000	3180*	373000	8080	423000	16080
0-274000		324000	3240*	374000	8240	424000	16260
275000	300*	325000	3300*	375000	8400	425000	16440
276000	360*	326000	3360*	376000	8560	426000	16620
277000	420*	327000	3420*	377000	8720	427000	16800
278000	480*	328000	3480*	378000	8880	428000	16980
279000	540*	329000	3540*	379000	9040	429000	17160
280000	600*	330000	3600*	380000	9200	430000	17340
281000	660*	331000	3660*	381000	9360	431000	17520
282000	720*	332000	3720*	382000	9520	432000	17700
283000	780*	333000	3780*	383000	9680	433000	17880
284000	840*	334000	3840*	384000	9840	434000	18060
285000	900*	335000	3900*	385000	10000	435000	18240
286000	960*	336000	3960*	386000	10160	436000	18420
287000	1020*	337000	4020*	387000	10320	437000	18600
288000	1080*	338000	4080*	388000	10480	438000	18780
289000	1140*	339000	4140*	389000	10640	439000	18960
290000	1200*	340000	4200*	390000	10800	440000	19140
291000	1260*	341000	4260*	391000	10960	441000	19320
292000	1320*	342000	4320*	392000	11120	442000	19500
293000	1380*	343000	4380*	393000	11280	443000	19680
294000	1440*	344000	4440*	394000	11440	444000	19860
295000	1500*	345000	4500*	395000	11600	445000	20040
296000	1560*	346000	4560*	396000	11760	446000	20220
297000	1620*	347000	4620*	397000	11920	447000	20400
298000	1680*	348000	4680*	398000	12080	448000	20580
299000	1740*	349000	4740*	399000	12240	449000	20760
300000	1800*	350000	4800*	400000	12400	450000	20940
301000	1860*	351000	4860*	401000	12560	451000	21120
302000	1920*	352000	4920*	402000	12720	452000	21300
303000	1980*	353000	4980*	403000	12880	453000	21480
304000	2040*	354000	5040*	404000	13040	454000	21660
305000	2100*	355000	5200*	405000	13200	455000	21840
306000	2160*	356000	5360*	406000	13360	456000	22020
307000	2220*	357000	5520*	407000	13520	457000	22200
308000	2280*	358000	5680*	408000	13680	458000	22380
309000	2340*	359000	5840*	409000	13840	459000	22560
310000	2400*	360000	6000*	410000	14000	460000	22740
311000	2460*	361000	6160*	411000	14160	461000	22920
312000	2520*	362000	6320*	412000	14320	462000	23100
313000	2580*	363000	6480*	413000	14480	463000	23280
314000	2640*	364000	6640*	414000	14640	464000	23460
315000	2700*	365000	6800*	415000	14800	465000	23640
316000	2760*	366000	6960*	416000	14960	466000	23820
317000	2820*	367000	7120*	417000	15120	467000	24000
318000	2880*	368000	7280	418000	15280	468000	24180
319000	2940*	369000	7440	419000	15440	469000	24360

* voir pages 17 et 18 / siehe Seite 17 und 18

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
470000	24540	520000	34100	570000	44280	620000	55280
471000	24720	521000	34300	571000	44500	621000	55500
472000	24900	522000	34500	572000	44720	622000	55720
473000	25080	523000	34700	573000	44940	623000	55940
474000	25260	524000	34900	574000	45160	624000	56160
475000	25440	525000	35100	575000	45380	625000	56380
476000	25620	526000	35300	576000	45600	626000	56600
477000	25800	527000	35500	577000	45820	627000	56820
478000	25980	528000	35700	578000	46040	628000	57040
479000	26160	529000	35900	579000	46260	629000	57260
480000	26340	530000	36100	580000	46480	630000	57480
481000	26520	531000	36300	581000	46700	631000	57720
482000	26700	532000	36500	582000	46920	632000	57960
483000	26880	533000	36700	583000	47140	633000	58200
484000	27060	534000	36900	584000	47360	634000	58440
485000	27240	535000	37100	585000	47580	635000	58680
486000	27420	536000	37300	586000	47800	636000	58920
487000	27600	537000	37500	587000	48020	637000	59160
488000	27780	538000	37700	588000	48240	638000	59400
489000	27960	539000	37900	589000	48460	639000	59640
490000	28140	540000	38100	590000	48680	640000	59880
491000	28320	541000	38300	591000	48900	641000	60120
492000	28500	542000	38500	592000	49120	642000	60360
493000	28700	543000	38700	593000	49340	643000	60600
494000	28900	544000	38900	594000	49560	644000	60840
495000	29100	545000	39100	595000	49780	645000	61080
496000	29300	546000	39300	596000	50000	646000	61320
497000	29500	547000	39500	597000	50220	647000	61560
498000	29700	548000	39700	598000	50440	648000	61800
499000	29900	549000	39900	599000	50660	649000	62040
500000	30100	550000	40100	600000	50880	650000	62280
501000	30300	551000	40300	601000	51100	651000	62520
502000	30500	552000	40500	602000	51320	652000	62760
503000	30700	553000	40700	603000	51540	653000	63000
504000	30900	554000	40900	604000	51760	654000	63240
505000	31100	555000	41100	605000	51980	655000	63480
506000	31300	556000	41300	606000	52200	656000	63720
507000	31500	557000	41500	607000	52420	657000	63960
508000	31700	558000	41700	608000	52640	658000	64200
509000	31900	559000	41900	609000	52860	659000	64440
510000	32100	560000	42100	610000	53080	660000	64680
511000	32300	561000	42300	611000	53300	661000	64920
512000	32500	562000	42520	612000	53520	662000	65160
513000	32700	563000	42740	613000	53740	663000	65400
514000	32900	564000	42960	614000	53960	664000	65640
515000	33100	565000	43180	615000	54180	665000	65880
516000	33300	566000	43400	616000	54400	666000	66120
517000	33500	567000	43620	617000	54620	667000	66360
518000	33700	568000	43840	618000	54840	668000	66600
519000	33900	569000	44060	619000	55060	669000	66840

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 Classe d'impôt 1 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
670000	67080
671000	67320
672000	67560
673000	67800
674000	68040
675000	68280
676000	68520
677000	68760
678000	69000
679000	69240
680000	69480
681000	69720
682000	69960
683000	70200
684000	70440
685000	70680
686000	70920
687000	71160
688000	71400
689000	71640
690000	71880
691000	72120
692000	72360
693000	72600
694000	72840
695000	73080
696000	73320
697000	73560
698000	73800
699000	74040
700000	74300
701000	74560
702000	74820
703000	75080
704000	75340
705000	75600
706000	75860
707000	76120
708000	76380
709000	76640
710000	76900
711000	77160
712000	77420
713000	77680
714000	77940
715000	78200
716000	78460
717000	78720
718000	78980
719000	79240
720000	79500
721000	79760
722000	80020
723000	80280
724000	80540
725000	80800
726000	81060
727000	81320
728000	81580
729000	81840
730000	82100
731000	82360
732000	82620
733000	82880
734000	83140
735000	83400
736000	83660
737000	83920
738000	84180
739000	84440
740000	84700
741000	84960
742000	85220
743000	85480
744000	85740
745000	86000
746000	86260
747000	86520
748000	86780
749000	87040
750000	87300
751000	87560
752000	87820
753000	88080
754000	88340
755000	88600
756000	88860
757000	89120
758000	89380
759000	89640
760000	89900
761000	90160
762000	90420
763000	90680
764000	90940
765000	91200
766000	91460
767000	91720
768000	91980
769000	92260
770000	92540
771000	92820
772000	93100
773000	93380
774000	93660
775000	93940
776000	94220
777000	94500
778000	94780
779000	95060
780000	95340
781000	95620
782000	95900
783000	96180
784000	96460
785000	96740
786000	97020
787000	97300
788000	97580
789000	97860
790000	98140
791000	98420
792000	98700
793000	98980
794000	99260
795900	99540
796000	99820
797000	100100
798000	100380
799000	100660
800000	100940
801000	101220
802000	101500
803000	101780
804000	102060
805000	102340
806000	102620
807000	102900
808000	103180
809000	103460
810000	103740
811000	104020
812000	104300
813000	104580
814000	104860
815000	105140
816000	105420
817000	105700
818000	105980
819000	106260
820000	106540
821000	106820
822000	107100
823000	107380
824000	107660
825000	107940
826000	108220
827000	108500
828000	108780
829000	109060
830000	109340
831000	109620
832000	109900
833000	110180
834000	110460
835000	110740
836000	111020
837000	111300
838000	111600
839000	111900
8400,OO	112200
841000	112500
842000	112800
843000	113100
844000	113400
845000	113700
846000	114000
847000	114300
848000	114600
849000	114900
850000	115200
851000	115500
852000	115800
853000	116100
854000	116400
855000	116700
856000	117000
857000	117300
858000	117600
859000	117900
860000	118200
861000	118500
862000	118800
863000	119100
864000	119400
865000	119700
866000	120000
867000	120300
868000	120600
869000	120900

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
870000	121200	920000	136480	970000	152480	1020000	169380
871000	121500	921000	136800	971000	152800	1021000	169720
872000	121800	922000	137120	972000	153120	1022000	170060
873000	122100	923000	137440	973000	153440	1023000	170400
874000	122400	924000	137760	974000	153760	1024000	170740
875000	122700	925000	138080	975000	154080	1025000	171080
876000	123000	926000	138400	976000	154420	1026000	171420
877000	123300	927000	138720	977000	154760	1027000	171760
878000	123600	928000	139040	978000	155100	1028000	172100
879000	123900	929000	139360	979000	155440	1029000	172440
880000	124200	930000	139680	980000	155780	1030000	172780
881000	124500	931000	140000	981000	156120	1031000	173120
882000	124800	932000	140320	982000	156460	1032000	173460
883000	125100	933000	140640	983000	156800	1033000	173800
884000	125400	934000	140960	984000	157140	1034000	174140
885000	125700	935000	141280	985000	157480	1035000	174480
886000	126000	936000	141600	986000	157820	1036000	174820
887000	126300	937000	141920	987000	158160	1037000	175160
888000	126600	938000	142240	988000	158500	1038000	175500
889000	126900	939000	142560	989000	158840	1039000	175840
890000	127200	940000	142880	990000	159180	1040000	176180
891000	127500	941000	143200	991000	159520	1041000	176520
892000	127800	942000	143520	992000	159860	1042000	176860
893000	128100	943000	143840	993000	160200	1043000	177200
894000	128400	944000	144160	994000	160540	1044000	177540
895000	128700	945000	144480	995000	160880	1045000	177900
896000	129000	946000	144800	996000	161220	1046000	178260
897000	129300	947000	145120	997000	161560	1047000	178620
898000	129600	948000	145440	998000	161900	1048000	178980
899000	129900	949000	145760	999000	162240	1049000	179340
900000	130200	950000	146080	1000000	162580	1050000	179700
901000	130500	951000	146400	1001000	162920	1051000	180060
902000	130800	952000	146720	1002000	163260	1052000	180420
903000	131100	953000	147040	1003000	163600	1053000	180780
904000	131400	954000	147360	1004000	163940	1054000	181140
905000	131700	955000	147680	1005000	164280	1055000	181500
906000	132000	956000	148000	1006000	164620	1056000	181860
907000	132320	957000	148320	1007000	164960	1057000	182220
908000	132640	958000	148640	1008000	165300	1058000	182580
909000	132960	959000	148960	1009000	165640	1059000	182940
910000	133280	960000	149280	1010000	165980	1060000	183300
911000	133600	961000	149600	1011000	166320	1061000	183660
912000	133920	962000	149920	1012000	166660	1062000	184020
913000	134240	963000	150240	1013000	167000	1063000	184380
914000	134560	964000	150560	1014000	167340	1064000	184740
915000	134880	965000	150880	1015000	167680	1065000	185100
916000	135200	966000	151200	1016000	168020	1066000	185460
917000	135520	967000	151520	1017000	168360	1067000	185820
918000	135840	968000	151840	1018000	168700	1068000	186180
919000	136160	969000	152160	1019000	169040	1069000	186540

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOHMEN-STEUER (in F)
1070000	186900	1120000	205040	1170000	224040	1220000	243800
1071000	187260	1121000	205420	1171000	224420	1221000	244200
1072000	187620	1122000	205800	1172000	224800	1222000	244600
1073000	187980	1123000	206180	1173000	225180	1223000	245000
1074000	188340	1124000	206560	1174000	225560	1224000	245400
1075000	188700	1125000	206940	1175000	225940	1225000	245800
1076000	189060	1126000	207320	1176000	226320	1226000	246200
1077000	189420	1127000	207700	1177000	226700	1227000	246600
1078000	189780	1128000	208080	1178000	227080	1228000	247000
1079000	190140	1129000	208460	1179000	227460	1229000	247400
1080000	190500	1130000	208840	1180000	227840	1230000	247800
1081000	190860	1131000	209220	1181000	228220	1231000	248200
1082000	191220	1132000	209600	1182000	228600	1232000	248600
1083000	191580	1133000	209980	1183000	229000	1233000	249000
1084000	191940	1134000	210360	1184000	229400	1234000	249400
1085000	192300	1135000	210740	1185000	229800	1235000	249800
1086000	192660	1136000	211120	1186000	230200	1236000	250200
1087000	193020	1137000	211500	1187000	230600	1237000	250600
1088000	193380	1138000	211880	1188000	231000	1238000	251000
1089000	193740	1139000	212260	1189000	231400	1239000	251400
1090000	194100	1140000	212640	1190000	231800	1240000	251800
1091000	194460	1141000	213020	1191000	232200	1241000	252200
1092000	194820	1142000	213400	1192000	232600	1242000	252600
1093000	195180	1143000	213780	1193000	233000	1243000	253000
1094000	195540	1144000	214160	1194000	233400	1244000	253400
1095000	195900	1145000	214540	1195000	233800	1245000	253800
1096000	196260	1146000	214920	1196000	234200	1246000	254200
1097000	196620	1147000	215300	1197000	234600	1247000	254600
1098000	196980	1148000	215680	1198000	235000	1248000	255000
1099000	197340	1149000	216060	1199000	235400	1249000	255400
1100000	197700	1150000	216440	1200000	235800	1250000	255800
1101000	198060	1151000	216820	1201000	236200	1251000	256200
1102000	198420	1152000	217200	1202000	236600	1252000	256620
1103000	198780	1153000	217580	1203000	237000	1253000	257040
1104000	199140	1154000	217960	1204000	237400	1254000	257460
1105000	199500	1155000	218340	1205000	237800	1255000	257880
1106000	199860	1156000	218720	1206000	238200	1256000	258300
1107000	200220	1157000	219100	1207000	238600	1257000	258720
1108000	200580	1158000	219480	1208000	239000	1258000	259140
1109000	200940	1159000	219860	1209000	239400	1259000	259560
1110000	201300	1160000	220240	1210000	239800	1260000	259980
1111000	201660	1161000	220620	1211000	240200	1261000	260400
1112000	202020	1162000	221000	1212000	240600	1262000	260820
1113000	202380	1163000	221380	1213000	241000	1263000	261240
1114000	202760	1164000	221760	1214000	241400	1264000	261660
1115000	203140	1165000	222140	1215000	241800	1265000	262080
1116000	203520	1166000	222520	1216000	242200	1266000	262500
1117000	203900	1167000	222900	1217000	242600	1267000	262920
1118000	204280	1168000	223280	1218000	243000	1268000	263340
1119000	204660	1169000	223660	1219000	243400	1269000	263760

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 Classe d'impôt 1 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1270000	264180	1320000	285180	1370000	307180	1420000	329180
1271000	264600	1321000	285620	1371000	307620	1421000	329620
1272000	265020	1322000	286060	1372000	308060	1422000	330060
1273000	265440	1323000	286500	1373000	308500	1423000	330500
1274000	265860	1324000	286940	1374000	308940	1424000	330940
1275000	266280	1325000	287380	1375000	309380	1425000	331380
1276000	266700	1326000	287820	1376000	309820	1426000	331820
1277000	267120	1327000	288260	1377000	310260	1427000	332260
1278000	267540	1328000	288700	1378000	310700	1428000	332700
1279000	267960	1329000	289140	1379000	311140	1429000	333140
1280000	268380	1330000	289580	1380000	311580	1430000	333580
1281000	268800	1331000	290020	1381000	312020	1431000	334020
1282000	269220	1332000	290460	1382000	312460	1432000	334460
1283000	269640	1333000	290900	1383000	312900	1433000	334900
1284000	270060	1334000	291340	1384000	313340	1434000	335340
1285000	270480	1335000	291780	1385000	313780	1435000	335780
1286000	270900	1336000	292220	1386000	314220	1436000	336220
1287000	271320	1337000	292660	1387000	314660	1437000	336660
1288000	271740	1338000	293100	1388000	315100	1438000	337100
1289000	272160	1339000	293540	1389000	315540	1439000	337540
1290000	272580	1340000	293980	1390000	315980	1440000	337980
1291000	273000	1341000	294420	1391000	316420	1441000	338420
1292000	273420	1342000	294860	1392000	316860	1442000	338860
1293000	273840	1343000	295300	1393000	317300	1443000	339300
1294000	274260	1344000	295740	1394000	317740	1444000	339740
1295000	274680	1345000	296180	1395000	318180	1445000	340180
1296000	275100	1346000	296620	1396000	318620	1446000	340620
1297000	275520	1347000	297060	1397000	319060	1447000	341060
1298000	275940	1348000	297500	1398000	319500	1448000	341500
1299000	276360	1349000	297940	1399000	319940	1449000	341940
1300000	276780	1350000	298380	1400000	320380	1450000	342380
1301000	277200	1351000	298820	1401000	320820	1451000	342820
1302000	277620	1352000	299260	1402000	321260	1452000	343260
1303000	278040	1353000	299700	1403000	321700	1453000	343700
1304000	278460	1354000	300140	1404000	322140	1454000	344140
1305000	278880	1355000	300580	1405000	322580	1455000	344580
1306000	279300	1356000	301020	1406000	323020	1456000	345020
1307000	279720	1357000	301460	1407000	323460	1457000	345460
1308000	280140	1358000	301900	1408000	323900	1458000	345900
1309000	280560	1359000	302340	1409000	324340	1459000	346340
1310000	280980	1360000	302780	1410000	324780	1460000	346780
1311000	281400	1361000	303220	1411000	325220	1461000	347220
1312000	281820	1362000	303660	1412000	325660	1462000	347660
1313000	282240	1363000	304100	1413000	326100	1463000	348100
1314000	282660	1364000	304540	1414000	326540	1464000	348540
1315000	283080	1365000	304980	1415000	326980	1465000	348980
1316000	283500	1366000	305420	1416000	327420	1466000	349420
1317000	283920	1367000	305860	1417000	327860	1467000	349860
1318000	284340	1368000	306300	1418000	328300	1468000	350300
1319000	284760	1369000	306740	1419000	328740	1469000	350740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1470000	351180	1520000	373180	1570000	395180	1620000	417180
1471000	351620	1521000	373620	1571000	395620	1621000	417620
1472000	352060	1522000	374060	1572000	396060	1622000	418060
1473000	352500	1523000	374500	1573000	396500	1623000	418500
1474000	352940	1524000	374940	1574000	396940	1624000	418940
1475000	353380	1525000	375380	1575000	397380	1625000	419380
1476000	353820	1526000	375820	1576000	397820	1626000	419820
1477000	354260	1527000	376260	1577000	398260	1627000	420260
1478000	354700	1528000	376700	1578000	398700	1628000	420700
1479000	355140	1529000	377140	1579000	399140	1629000	421140
1480000	355580	1530000	377580	1580000	399580	1630000	421580
1481000	356020	1531000	378020	1581000	400020	1631000	422020
1482000	356460	1532000	378460	1582000	400460	1632000	422460
1483000	356900	1533000	378900	1583000	400900	1633000	422900
1484000	357340	1534000	379340	1584000	401340	1634000	423340
1485000	357780	1535000	379780	1585000	401780	1635000	423780
1486000	358220	1536000	380220	1586000	402220	1636000	424220
1487000	358660	1537000	380660	1587000	402660	1637000	424660
1488000	359100	1538000	381100	1588000	403100	1638000	425100
1489000	359540	1539000	381540	1589000	403540	1639000	425540
1490000	359980	1540000	381980	1590000	403980	1640000	425980
1491000	360420	1541000	382420	1591000	404420	1641000	426420
1492000	360860	1542000	382860	1592000	404860	1642000	426860
1493000	361300	1543000	383300	1593000	405300	1643000	427300
1494000	361740	1544000	383740	1594000	405740	1644000	427740
1495000	362180	1545000	384180	1595000	406180	1645000	428180
1496000	362620	1546000	384620	1596000	406620	1646000	428620
1497000	363060	1547000	385060	1597000	407060	1647000	429060
1498000	363500	1548000	385500	1598000	407500	1648000	429500
1499000	363940	1549000	385940	1599000	407940	1649000	429940
1500000	364380	1550000	386380	1600000	408380	1650000	430380
1501000~	364820	1551000	386820	1601000	408820	1651000	430820
1502000	365260	1552000	387260	1602000	409260	1652000	431260
1503000	365700	1553000	387700	1603000	409700	1653000	431700
1504000	366140	1554000	388140	1604000	410140	1654000	432140
1505000	366580	1555000	388580	1605000	410580	1655000	432580
1506000	367020	1556000	389020	1606000	411020	1656000	433020
1507000	367460	1557000	389460	1607000	411460	1657000	433460
1508000	367900	1558000	389900	1608000	411900	1658000	433900
1509000	368340	1559000	390340	1609000	412340	1659000	434340
1510000	368780	1560000	390780	1610000	412780	1660000	434780
1511000	369220	1561000	391220	1611000	413220	1661000	435220
1512000	369660	1562000	391660	1612000	413660	1662000	435660
1513000	370100	1563000	392100	1613000	414100	1663000	436100
1514000	370540	1564000	392540	1614000	414540	1664000	436540
1515000	370980	1565000	392980	1615000	414980	1665000	436980
1516000	371420	1566000	393420	1616000	415420	1666000	437420
1517000	371860	1567000	393860	1617000	415860	1667000	437860
1518000	372300	1568000	394300	1618000	416300	1668000	438300
1519000	372740	1569000	394740	1619000	416740	1669000	438740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 Classe d'impôt 1 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOHHEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1670000	439180	1720000	461180	1770000	483180	1820000	505180
1671000	439620	1721000	461620	1771000	483620	1821000	505620
1672000	440060	1722000	462060	1772000	484060	1822000	506060
1673000	440500	1723000	462500	1773000	484500	1823000	506500
1674000	440940	1724000	462940	1774000	484940	1824000	506940
1675000	441380	1725000	463380	1775000	485380	1825000	507380
1676000	441820	1726000	463820	1776000	485820	1826000	507820
1677000	442260	1727000	464260	1777000	486260	1827000	508260
1678000	442700	1728000	464700	1778.000	486700	1828000	508700
1679000	443140	1729000	465140	1779000	487140	1829000	509140
1680000	443580	1730000	465580	1780000	487580	1830000	509580
1681000	444020	1731000	466020	1781000	488020	1831000	510020
1682000	444460	1732000	466460	1782000	488460	1832000	510460
1683000	444900	1733000	466900	1783000	488900	1833000	510900
1684000	445340	1734000	467340	1784000	489340	1834000	511340
1685000	445780	1735000	467780	1785000	489780	1835000	511780
1686000	446220	1736000	468220	1786000	490220	1836000	512220
1687000	446660	1737000	468660	1787000	490660	1837000	512660
1688000	447100	1738000	469100	1788000	491100	1838000	513100
1689000	447540	1739000	469540	1789000	491540	1839000	513540
1690000	447980	1740000	469980	1790000	491980	1840000	513980
1691000	448420	1741000	470420	1791000	492420	1841000	514420
1692000	448860	1742000	470860	1792000	492860	1842000	514860
1693000	449300	1743000	471300	1793000	493300	18430.00	515300
1694000	449740	1744000	471740	1794000	493740	1844000	515740
1695000	450180	1745000	472180	1795000	494180	1845000	516180
1696000	450620	1746000	472620	1796000	494620	1846000	516620
1697000	451060	1747000	473060	1797000	495060	1847000	517060
1698000	451500	1748000	473500	1798000	495500	1848000	517500
1699000	451940	1749000	473940	1799000	495940	1849000	517940
1700000	452380	1750000	474380	1800000	496380	1850000	518380
1701000	452820	1751000	474820	1801000	496820	1851000	518820
1702000	453260	1752000	475260	1802000	497260	1852000	519260
1703000	453700	1753000	475700	1803000	497700	1853000	519700
1704000	454140	1754000	476140	1804000	498140	1854000	520140
1705000	454580	1755000	476580	1805000	498580	1855000	520580
1706000	455020	1756000	477020	1806000	499020	1856000	521020
1707000	455460	1757000	477460	1807000	499460	1857000	521460
1708000	455900	1758000	477900	1808000	499900	1858000	521900
1709000	456340	1759000	478340	1809000	500340	1859000	522340
1710000	456780	1760000	478780	1810000	500780	1860000	522780
1711000	457220	1761000	479220	1811000	501220	1861000	523220
1712000	457660	1762000	479660	1812000	501660	1862000	523660
1713000	458100	1763000	480100	1813000	502100	1863000	524100
1714000	458540	1764000	480540	1814000	502540	1864000	524540
1715000	458980	1765000	480980	1815000	502980	1865000	524980
1716000	459420	1766000	481420	1816000	503420	1866000	525420
1717000	459860	1767000	481860	1817000	503860	1867000	525860
1718000	460300	1768000	482300	1818000	504300	1868000	526300
1719000	460740	1769000	482740	1819000	504740	1869000	526740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 Classe d'impôt 1 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
1870000	527180	1920000	549180	1970000	571180	2020000	593180
1871000	527620	1921000	549620	1971000	571620	2021000	593620
1872000	528060	1922000	550060	1972000	572060	2022000	594060
1873000	528500	1923000	550500	1973000	572500	2023000	594500
1874000	528940	1924000	550940	1974000	572940	2024000	594940
1875000	529380	1925000	551380	1975000	573380	2025000	595380
1876000	529820	1926000	551820	1976000	573820	2026000	595820
1877000	530260	1927000	552260	1977000	574260	2027000	596260
1878000	530700	1928000	552700	1978000	574700	2028000	596700
1879000	531140	1929000	553140	1979000	575140	2029000	597140
1880000	531580	1930000	553580	1980000	575580	2030000	597580
1881000	532020	1931000	554020	1981000	576020	2031000	598020
1882000	532460	1932000	554460	1982000	576460	2032000	598460
1883000	532900	1933000	554900	1983000	576900	2033000	598900
1884000	533340	1934000	555340	1984000	577340	2034000	599340
1885000	533780	1935000	555780	1985000	577780	2035000	599780
1886000	534220	1936000	556220	1986000	578220	2036000	600220
1887000	534660	1937000	556660	1987000	578660	2037000	600660
1888000	535100	1938000	557100	1988000	579100	2038000	601100
1889000	535540	1939000	557540	1989000	579540	2039000	601540
1890000	535980	1940000	557980	1990000	579980	2040000	601980
1891000	536420	1941000	558420	1991000	580420	2041000	602420
1892000	536860	1942000	558860	1992000	580860	2042000	602860
1893000	537300	1943000	559300	1993000	581300	2043000	603300
1894000	537740	1944000	559740	1994000	581740	2044000	603740
1895000	538180	1945000	560180	1995000	582180	2045000	604180
1896000	538620	1946000	560620	1996000	582620	2046000	604620
1897000	539060	1947000	561060	1997000	583060	2047000	605060
1898000	539500	1948000	561500	1998000	583500	2048000	605500
1899000	539940	1949000	561940	1999000	583940	2049000	605940
1900000	540380	1950000	562380	2000000	584380	2050000	606380
1901000	540820	1951000	562820	2001000	584820	2051000	606820
1902000	541260	1952000	563260	2002000	585260	2052000	607260
1903000	541700	1953000	563700	2003000	585700	2053000	607700
1904000	542140	1954000	564140	2004000	586140	2054000	608140
1905000	542580	1955000	564580	2005000	586580	2055000	608580
1906000	543020	1956000	565020	2006000	587020	2056000	609020
1907000	543460	1957000	565460	2007000	587460	2057000	609460
1908000	543900	1958000	565900	2008000	587900	2058000	609900
1909000	544340	1959000	566340	2009000	588340	2059000	610340
1910000	544780	19600ô0	566780	2010000	588780	2060000	610780
1911000	545220	1961000	567220	2011000	589220	2061000	611220
1912000	545660	1962000	567660	2012000	589660	2062000	611660
1913000	546100	1963000	568100	2013000	590100	2063000	612100
1914000	546540	1964000	568540	2014000	590540	2064000	612540
1915000	546980	1965000	568980	2015000	590980	2065000	612980
1916000	547420	1966000	569420	2016000	591420	2066000	613420
1917000	547860	1967000	569860	2017000	591860	2067000	613860
1918000	548300	1968000	570300	2018000	592300	2068000	614300
1919000	548740	1969000	570740	2019000	592740	2069000	614740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au. multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F arbgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2070000	615180	2120000	637180	2170000	659180	2220000	681180
2071000	615620	2121000	637620	2171000	659620	2221000	681620
2072000	616060	2122000	638060	2172000	660060	2222000	682060
2073000	616500	2123000	638500	2173000	660500	2223000	682500
2074000	616940	2124000	638940	2174000	660940	2224000	682940
2075000	617380	2125000	639380	2175000	661380	2225000	683380
2076000	617820	2126000	639820	2176000	661820	2226000	683820
2077000	618260	2127000	640260	2177000	662260	2227000	684260
2078000	618700	2128000	640700	2178000	662700	2228000	684700
2079000 .	619140	2129000	641140	2179000	663140	2229000	685140
2080000	619580	2130000	641580	2180000	663580	2230000	685580
2081000	620020	2131000	642020	2181000	664020	2231000	686020
2082000	620460	2132000	642460	2182000	664460	2232000	686460
2083000	620900	2133000	642900	2183000	664900	2233000	686900
2084000	621340	2134000	643340	2184000	665340	2234000.	687340
2085000	621780	2135000	643780	2185000	665780	2235000	687780
2086000	622220	2136000	644220	2186000	666220	2236000	688220
2087000	622660	2137000	644660	2187000	666660	2237000	688660
2088000	623100	2138000	645100	2188000	667100	2238000	689100
2089000	623540	2139000	645540	2189000	667540	2239000	689540
2090000	623980	2140000	645980	2190000	667980	2240000	689980
2091000	624420	2141000	646420	2191000	668420	2241000	690420
2092000	624860	2142000	646860	2192000	668860	2242000	690860
2093000	625300	2143000	647300	2193000	669300	2243000	691300
2094000	625740	2144000	647740	2194000	669740	2244000	691740
2095000	626180	2145000	648180	2195000	670180	2245000	692180
2096000	626620	2146000	648620	2196000	670620	2246000	692620
2097000	627060	2147000	649060	2197000	671060	2247000	693060
2098000	627500	2148000	649500	2198000	671500	2248000	693500
2099000	627940	2149000	649940	2199000	671940	2249000	693940
2100000	628380	2150000	650380	2200000	672380	2250000	694380
2101000	628820	2151000	650820	2201000	672820	2251000	694820
2102000	629260	2152000	651260	2202000	673260	2252000	695260
2103000	629700	2153000	651700	2203000	673700	2253000	695700
2104000	630140	2154000	652140	2204000	674140	2254000	696140
2105000	630580	2155000	652580	22.05000	674580	2255000	696580
2106000	631020	2156000	653020	2206000	675020	2256000	697020
2107000	631460	2157000	653460	2207000	675460	2257000	697460
2108000	631900	2158000	653900	2208000	675900	2258000	697900
2109000	632340	2159000	654340	2209000	676340	2259000	698340
2110000	632780	2160000	654780	2210000	676780	2260000	698780
2111000	633220	2161000	655220	2211000	677220	2261000	699220
2112000	633660	2162000	655660	2212000	677660	2262000	699660
2113000	634100	2163000	656100	2213000	678100	2263000	700100
2114000	634540	2164000	656540	2214000	678540	2264000	700540
2115000	634980	2165000	656980	2215000	678980	2265000	700980
2116000	635420	2166000	657420	2216000	679420	2266000	701420
2117000	635860	2167000	657860	2217000	679860	2267000	701860
2118000	636300	2168000	658300	2218000	680300	2268000	702300
2119000	636740	2169000	658740	2219000	680740	2269000	702740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2270000	703180	2320000	725180	2370000	747180	2420000	769180
2271000	703620	2321000	725620	2371000	747620	2421000	769620
2272000	704060	2322000	726060	2372000	748060	2422000	770060
2273000	704500	2323000	726500	2373000	748500	2423000	770500
2274000	704940	2324000	726940	2374000	748940	2424000	770940
2275000	705380	2325000	727380	2375000	749380	2425000	771380
2276000	705820	2326000	727820	2376000	749820	2426000	771820
2277000	706260	2327000	728260	2377000	750260	2427000	772260
2278000	706700	2328000	728700	2378000	750700	2428000	772700
2279000	707140	2329000	729140	2379000	751140	2429000	773140
2280000	707580	2330000	729580	2380000	751580	2430000	773580
2281000	708020	2331000	730020	2381000	752020	2431000	774020
2282000	708460	2332000	730460	2382000	752460	2432000	774460
2283000	708900	2333000	730900	2383000	752900	2433000	774900
2284000	709340	2334000	731340	2384000	753340	2434000	775340
2285000	709780	2335000	731780	2385000	753780	2435000	775780
2286000	710220	2336000	732220	2386000	754220	2436000	776220
2287000	710660	2337000	732660	2387000	754660	2437000	776660
2288000	711100	2338000	733100	2388000	755100	2438000	777100
2289000	711540	2339000	733540	2389000	755540	2439000	777540
2290000	711980	2340000	733980	2390000	755980	2440000	777980
2291000	712420	2341000	734420	2391000	756420	2441000	778420
2292000	712860	2342000	734860	2392000	756860	2442000	778860
2293000	713300	2343000	735300	2393000	757300	2443000	779300
2294000	713740	2344000	735740	2394000	757740	2444000	779740
2295000	714180	2345000	736180	2395000	758180	2445000	780180
2296000	714620	2346000	736620	2396000	758620	2446000	780620
2297000	715060	2347000	737060	2397000	759060	2447000	781060
2298000	715500	2348000	737500	2398000	759500	2448000	781500
2299000	715940	2349000	737940	2399000	759940	2449000	781940
2300000	716380	2350000	738380	2400000	760380	2450000	782380
2301000	716820	2351000	738820	2401000	760820	2451000	782820
2302000	717260	2352000	739260	2402000	761260	2452000	783260
2303000	717700	2353000	739700	2403000	761700	2453000	783700
2304000	718140	2354000	740140	2404000	762140	2454000	784140
2305000	718580	2355000	740580	2405000	762580	2455000	784580
2306000	719020	2356000	741020	2406000	763020	2456000	785020
2307000	719460	2357000	741460	2407000	763460	2457000	785460
2308000	719900	2358000	741900	2408000	763900	2458000	785900
2309000	720340	2359000	742340	2409000	764340	2459000	786340
2310000	720780	2360000	742780	2410000	764780	2460000	786780
2311000	721220	2361000	743220	2411000	765220	2461000	787220
2312000	721660	2362000	743660	2412000	765660	2462000	787660
2313000	722100	2363000	744100	2413000	766100	2463000	788100
2314000	722540	2364000	744540	2414000	766540	2464000	788540
2315000	722980	2365000	744980	2415000	766980	2465000	788980
2316000	723420	2366000	745420	2416000	767420	2466000	789420
2317000	723860	2367000	745860	2417000	767860	2467000	789860
2318000	724300	2368000	746300	2418000	768300	2468000	790300
2319000	724740	2369000	746740	2419000	768740	2469000	790740

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2470000	791180	2520000	813180	2570000	835180	2620000	857180
2471000	791620	2521000	813620	2571000	835620	2621000	857620
2472000	792060	2522000	814060	2572000	836060	2622000	858060
2473000	792500	2523000	814500	2573000	836500	2623000	858500
2474000	792940	2524000	814940	2574000	836940	2624000	858940
2475000	793380	2525000	815380	2575000	837380	2625000	859380
2476000	793820	2526000	815820	2576000	837820	2626000	859820
2477000	794260	2527000	816260	2577000	838260	2627000	860260
2478000	794700	2528000	816700	2578000	838700	2628000	860700
2479000	795140	,2529000	817140	2579000	839140	2629000	861140
2480000	795580	2530000	817580	2580000	839580	2630000	861580
2481000	796020	2531000	818020	2581000	840020	2631000	862020
2482000	796460	2532000	818460	2582000	840460	2632000	862460
2i83000	796900	2533000	818900	2583000	840900	2633000	862900
2484000	797340	2534000	819340	2584000	841340	2634000	863340
2485000	797780	2535000	819780	2585000	841780	2635000	863780
2486000	798220	2536000	820220	2586000	842220	2636000	864220
2487000	798660	2537000	820660	2587000	842660	2637000	864660
2488000	799100	2538000	821100	2588000	843100	2638000	865100
2489000	799540	2539000	821540	2589000	843540	2639000	865540
2490000	799980	2540000	821980	2590000	843980	2640000	865980
2491000	800420	2541000	822420	2591000	844420	2641000	866440
2492000	800860	2542000	822860	2592000	844860	2642000	866900
2493000	801300	2543000	823300	2593000	845300	2643000	867360
2494000	801740	2544000	823740	2594000	845740	2644000	867820
2495000	802180	2545000	824180	2595000	846180	2645000	868280
2496000	802620	2546000	824620	2596000	846620	2646000	868740
2497000	803060	2547000	825060	2597000	847060	2647000	869200
2498000	803500	2548000	825500	2598000	847500	2648000	869660
2499000	803940	2549000	825940	2599000	847940	2649000	870120
2500000	804380	2550000	826380	2600000	848380	2650000	870580
2501000	804820	2551000	826820	2601000	848820	2651000	871040
2502000	805260	2552000	827260	2602000	849260	2652000	871500
2503000	805700	2553000	827700	2603000	849700	2653000	871960
2504000	806140	2554000	828140	2604000	850140	2654000	872420
2505000	806580	2555000	828580	2605000	850580	2655000	872880
2506000	807020	2556000	829020	2606000	851020	2656000	873340
2507000	807460	2557000	829460	2607000	851460	2657000	873800
2508000	807900	2558000	829900	2608000	851900	2658000	874260
2509000	808340	2559000	830340	2609000	852340	2659000	874720
2510000	808780	2560000	830780	2610000	852780	2660000	875180
2511000	809220	2561000	831220	2611000	853220	2661000	875640
2512000	809660	2562000	831660	2612000	853660	2662000	876100
2513000	810100	2563000	832100	2613000	854100	2663000	876560
2514000	810540	2564000	832540	2614000.	854540	2664000	877020
2515000	810980	2565000	832980	2615000	854980	2665000	877480
2516000	811420	2566000	833420	2616000	855420	2666000	877940
2517000	811860	2567000	833860	2617000	855860	2667000	878400
2518000	812300	2568000	834300	2618000	856300	2668000	878860
2519000	812740	2569000	834740	2619000	856740	2669000	879320

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Classe d'impôt 1

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER. (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2670000	879780	2720000	902780	2770000	925780	2820000	948780
2671000	880240	2721000	903240	2771000	926240	2821000	949240
2672000	880700	2722000	903700	2772000	926700	2822000	949700
2673000	881160	2723000	904160	2773000	927160	2823000	950160
2674000	881620	2724000	904620	2774000	927620	2824000	950620
2675000	882080	2725000	905080	2775000	928080	2825000	951080
2676000	882540	2726000	905540	2776000	928540	2826000	951540
2677000	883000	2727000	906000	2777000	929000	2827000	952000
2678000	883460	2728000	906460	2778000	929460	2828000	952460
2679000	883920	2729000	906920	2779000	929920	2829000	952920
2680000	884380	2730000	907380	2780000	930380	2830000	953380
2681000	884840	2731000	907840	2781000	930840	2831000	953840
2682000	885300	2732000	908300	2782000	931300	2832000	954300
2683000	885760	2733000	908760	2783000	931760	2833000	954760
2684000	886220	2734000	909220	2784000	932220	2834000	955220
2685000	886680	2735000	909680	2785000	932680	2835000	955680
2686000	887140	2736000	910140	2786000	933140	2836000	956140
2687000	887600	2737000	910600	2787000	933600	2837000	956600
2688000	888060	2738000	911060	2788000	934060	2838000	957060
2689000	888520	2739000	911520	2789000	934520	2839000	957520
2690000	888980	2740000	911980	2790000	934980	2840000	957980
2691000	889440	2741000	912440	2791000	935440	2841000	958440
2692000	889900	2742000	912900	2792000	935900	2842000	958900
2693000	890360	2743000	913360	2793000	936360	2843000	959360
2694000	890820	2744000	913820	2794000	936820	2844000	959820
2695000	891280	2745000	914280	2795000	937280	2845000	960280
2696000	891740	2746000	914740	2796000	937740	2846000	960740
2697000	892200	2747000	915200	2797000	938200	2847000	961200
2698000	892660	2748000	915660	2798000	938660	2848000	961660
2699000	893120	2749000	916120	2799000	939120	2849000	962120
2700000	893580	2750000	916580	2800000	939580	2850000	962580
2701000	894040	2751000	917040	2801000	940040	2851000	963040
2702000	894500	2752000	917500	2802000	940500	2852000	963500
2703000	894960	2753000	917960	2803000	940960	2853000	963960
2704000	895420	2754000	918420	2804000	941420	2854000	964420
2705000	895880	2755000	918880	2805000	941880	2855000	964880
2706000	896340	2756000	919340	2806000	942340	2856000	965340
2707000	896800	2757000	919800	2807000	942800	2857C!OO	965800
2708000	897260	2758000	920260	2808000	943260	2858000	966260
2709000	897720	2759000	920720	2809000	943720	2859000	966720
2710000	898180	2760000	921180	2810000	944180	2860000	967180
2711000	898640	2761000	921640	2811000	944640	2861000	967640
2712000	899100	2762000	922100	2812000	945100	2862000	968100
2713000	899560	2763000	922560	2813000	945560	2863000	968560
2714000	900020	2764000	923020	2814000	946020	2864000	969020
2715000	900480	2765000	923480	2815000	946480	2865000	969480
2716000	900940	2766000	923940	2816000	946940	2866000	969940
2717000	901400	2767000	924400	2817000	947400	2867000	970400
2718000	901860	2768000	924860	2818000	947860	2868000	970860
2719000	902320	2769000	925320	2819000	948320	2869000	971320

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 FI EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
2870000	971780	2920000	994780	2970000	1017780	3020000	1040780
2871000	972240	2921000	995240	2971000	1018240	3021000	1041240
2872000	972700	2922000	995700	2972000	1018700	3022000	1041700
2873000	973160	2923000	996160	2973000	1019160	3023000	1042160
2874000	973620	2924000	996620	2974000	1019620	3024000	1042620
2875000	974080	2925000	997080	2975000	1020080	3025000	1043080
2876000	974540	2926000	997540	2976000	1020540	3026000	1043540
2877000	975000	2927000	998000	2977000	1021000	3027000	1044000
2878000	975460	2928000	998460	2978000	1021460	3028000	1044460
2879000	975920	2929000	998920	2979000	1021920	3029000	1044920
2880000	976380	2930000	999380	2980000	1022380	3030000	1045380
2881000	976840	2931000	999840	2981000	1022840	3031000	1045840
2882000	977300	2932000	1000300	2982000	1023300	3032000	1046300
2883000	977760	2933000	1000760	2983000	1023760	3033000	1046760
2884000	978220	2934000	1001220	2984000	1024220	3034000	1047220
2885000	978680	2935000	1001680	2985000	1024680	3035000	1047680
2886000	979140	2936000	1002140	2986000	1025140	3036000	1048140
2887000	979600	2937000	1002600	2987000	1025600	3037000	1048600
2888000	980060	2938000	1003060	2988000	1026060	3038000	1049060
2889000	980520	2939000	1003520	2989000	1026520	3039000	1049520
2890000	980980	2940000	1003980	2990000	1026980	3040000	1049980
2891000	981440	2941000	1004440	2991000	1027440	3041000	1050440
2892000	981900	2942000	1004900	2992000	1027900	3042000	1050900
2893000	982360	2943000	1005360	2993000	1028360	3043000	1051360
2894000	982820	2944000	1005820	2994000	1028820	3044000	1051820
2895000	983280	2945000	1006280	2995000	1029280	3045000	1052280
2896000	983740	2946000	1006740	2996000	1029740	3046000	1052740
2897000	984200	2947000	1007200	2997000	1030200	3047000	1053200
2898000	984660	2948000	1007660	2998000	1030660	3048000	1053660
2899000	985120	2949000	1008120	2999000	1031120	3049000	1054120
2900000	985580	2950000	1008580	3000000	1031580	3050000	1054580
2901000	986040	2951000	1009040	3001000	1032040	3051000	1055040
2902000	986500	2952000	1009500	3002000	1032500	3052000	1055500
2903000	986960	2953000	1009960	3003000	1032960	3053000	1055960
2904000	987420	2954000	1010420	3004000	1033420	3054000	1056420
2905000	987880	2955000	1010880	3005000	1033880	3055000	1056880
2906000	988340	2956000	1011340	3006000	1034340	3056000	1057340
2907000	988800	2957000	1011800	3007000	1034800	3057000	1057800
2908000	989260	2958000	1012260	3008000	1035260	3058000	1058260
2909000	989720	2959000	1012720	3009000	1035720	3059000	1058720
2910000	990180	2960000	1013180	3010000	1036180	3060000	1059180
2911000	990640	2961000	1013640	3011000	1036640	3061000	1059640
2912000	991100	2962000	1014100	3012000	1037100	3062000	1060100
2913000	991560	2963000	1014560	3013000	1037560	3063000	1060560
2914000	992020	2964000	1015020	3014000	1038020	306mti	1061020
2915000	992480	2965000	1015480	3015000	1038480	3065000	1061480
2916000	992940	2966000	1015940	3016000	1038940	3066000	1061940
2917000	993400	2967000	1016400	3017000	1039400	3067000	1062400
2918000	993860	2968000	1016860	3018000	1039860	3068000	1062860
2919000	994320	2969000	1017320	3019000	1040320	3069000	1063320

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)	REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT annuel sur le revenu (en F) JAHRES-EINKOMMEN-STEUER (in F)
3070000	1063780	3120000	1086780	3170000	1109780	3220000	1132780
3071000	1064240	3121000	1087240	3171000	1110240	3221000	1133240
3072000	1064700	3122000	1087700	3172000	1110700	3222000	1133700
3073000	1065160	3123000	1088160	3173000	1111160	3223000	1134160
3074000	1065620	3124000	1088620	3174000	1111620	3224000	1134620
3075000	1066080	3125000	1089080	3175000	1112080	3225000	1135080
3076000	1066540	3126000	1089540	3176000	1112540	3226000	1135540
3077000	1067000	3127000	1090000	3177000	1113000	3227000	1136000
3078000	1067460	3128000	1090460	3178000	1113460	3228000	1136460
3079000	1067920	3129000	1090920	3179000	1113920	3229000	1136920
3080000	1068380	3130000	1091380	3180000	1114380	3230000	1137380
3081000	1068840	3131000	1091840	3181000	1114840	3231000	1137840
3082000	1069300	3132000	1092300	3182000	1115300	3232000	1138300
3083000	1069760	3133000	1092760	3183000	1115760	3233000	1138760
3084000	1070220	3134000	1093220	3184000	1116220	3234000	1139220
3085000	1070680	3135000	1093680	3185000	1116680	3235000	1139680
3086000	1071140	3136000	1094140	3186000	1117140	3236000	1140140
3087000	1071600	3137000	1094600	3187000	1117600	3237000	1140600
3088000	1072060	3138000	1095060	3188000	1118060	3238000	1141060
3089000	1072520	3139000	1095520	3189000	1118520	3239000	1141520
3090000	1072980	3140000	1095980	3190000	1118980	3240000	1141980
3091000	1073440	3141000	1096440	3191000	1119440	3241000	1142440
3092000	1073900	3142000	1096900	3192000	1119900	3242000	1142900
3093000	1074360	3143000	1097360	3193000	1120360	3243000	1143360
3094000	1074820	3144000	1097820	3194000	1120820	3244000	1143820
3095000	1075280	3145000	1098280	3195000	1121280	3245000	1144280
3096000	1075740	3146000	1098740	3196000	1121740	3246000	1144740
3097000	1076200	3147000	1099200	3197000	1122200	3247000	1145200
3098000	1076660	3148000	1099660	3198000	1122660	3248000	1145660
3099000	1077120	3149000	1100120	3199000	1123120	3249000	1146120
3100000	1077580	3150000	1100580	3200000	1123580	3250000	1146580
3101000	1078040	3151000	1101040	3201000	1124040	3251000	1147040
3102000	1078500	3152000	1101500	3202000	1124500	3252000	1147500
3103000	1078960	3153000	1101960	3203000	1124960	3253000	1147960
3104000	1079420	3154000	1102420	3204000	1125420	3254000	1148420
3105000	1079880	3155000	1102880	3205000	1125880	3255000	1148880
3106000	1080340	3156000	1103340	3206000	1126340	3256000	1149340
3107000	1080800	3157000	1103800	3207000	1126800	3257000	1149800
3108000	1081260	3158000	1104260	3208000	1127260	3258000	1150260
3109000	1081720	3159000	1104720	3209000	1127720	3259000	1150720
3110000	1082180	3160000	1105180	3210000	1128180	3260000	1151180
3111000	1082640	3161000	1105640	3211000	1128640	3261000	1151640
3112000	1083100	3162000	1106100	3212000	1129100	3262000	1152100
3113000	1083560	3163000	1106560	3213000	1129560	3263000	1152560
3114000	1084020	3164000	1107020	3214000	1130020	3264000	1153020
3115000	1084480	3165000	1107480	3215000	1130480	3265000	1153480
3116000	1084940	3166000	1107940	3216000	1130940	3266000	1153940
3117000	1085400	3167000	1108400	3217000	1131400	3267000	1154400
3118000	1085860	3168000	1108860	3218000	1131860	3268000	1154860
3119000	1086320	3169000	1109320	3219000	1132320	3269000	1155320

FORMULE DE CALCUL DE L'IMPÔT
pour les revenus (R) dépassant 3.269.000 francs: (0,46 R - 348.420)

1998 BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU 1998

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
275000	300	-	-
276000	360	-	-
277000	420	-	-
278000	480	-	-
279000	540	-	-
280000	600	-	-
281000	660	-	-
282000	720	-	-
283000	780	-	-
284000	840	-	-
285000	900	-	-
286000	960	-	-
287000	1020	-	-
288000	1080	-	-
289000	1140	-	-
290000	1200	-	-
291000	1260	-	-
292000	1320	-	-
293000	1380	-	-
294000	1440	-	-
295000	1500	-	-
296000	1560	-	-
297000	1620	-	-
298000	1680	-	-
299000	1740	-	-
300000	1800	-	-
301000	1860	-	-
302000	1920	-	-
303000	1980	-	-
304000	2040	-	-
305000	2100	-	-
306000	2160	-	-
307000	2220	-	-
308000	2280	-	-
309000	2340	-	-
310000	2400	-	-
311000	2460	-	-
312000	2520	-	-
313000	2580		-
314000	2640	-	-
315000	2700	-	-
316000	2760	-	-
317000	2820	-	-
318000	2880		-
319000	2940		-

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
320000	3000	-	-
321000	3060	-	-
322000	3120	-	-
323000	3180	-	-
324000	3240	-	-
325000	3300	-	-
326000	3360	-	-
327000	3420	-	-
328000	3480	-	-
329000	3540	-	-
330000	3600	-	-
331000	3660	-	-
332000	3720	-	-
333000	3780	-	-
334000	3840	-	-
335000	3900	-	-
336000	3960	-	-
337000	4020	-	-
338000	4080	-	-
339000	4140	-	-
340000	4200	-	-
341000	4260	-	-
342000	4320	-	-
343000	4380	-	-
344000	4440	-	-
345000	4500	-	-
346000	4560	-	-
347000	4620	-	-
348000	4680	-	-
349000	4740	-	-
350000	4800	-	-
351000	4860	-	-
352000	4920	-	-
353000	4980	-	-
354000	5040	-	-
355000	5200	-	-
356000	5360	-	-
357000	5520	-	-
358000	5680	-	-
359000	5840	-	-
360000	6000	-	-
361000	5160	-	-
362000	4320	-	-
363000	3480	-	-
364000	2640	-	-
365000	1800	-	-
366000	960	-	-
367000	120	-	-

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d' impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
0-543000			-	-	-	-	-	-	-	-
544000	300*		-	-	-	-	-	-	-	-
545000	375*	300*	-	-	-	-	-	-	-	-
546000	450*	360*	-	-	-	-	-	-	-	-
547000	525*	420*	-	-	-	-	-	-	-	-
548000	600*	480*	-	-	-	-	-	-	-	-
549000	675*	540*	-	-	-	-	-	-	-	-
550000	750*	600*	-	-	-	-	-	-	-	-
551000	825*	660*	-	-	-	-	-	-	-	-
552000	900*	720*	-	-	-	-	-	-	-	-
553000	975*	780*	-	-	-	-	-	-	-	-
554000	1050*	840*	-	-	-	-	-	-	-	-
555000	1125*	900*	-	-	-	-	-	-	-	-
556000	1200*	960*	-	-	-	-	-	-	-	-
557000	1275*	1020*	-	-	-	-	-	-	-	-
558000	1350*	1080*	-	-	-	-	-	-	-	-
559000	1425*	1140*	-	-	-	-	-	-	-	-
560000	1500*	1200*	-	-	-	-	-	-	-	-
561000	1575*	1260*	-	-	-	-	-	-	-	-
562000	1650*	1320*	-	-	-	-	-	-	-	-
563000	1725*	1380*	-	-	-	-	-	-	-	-
564000	1800*	1440*	-	-	-	-	-	-	-	-
565000	1875*	1500*	-	-	-	-	-	-	-	-
566000	1950*	1560*	-	-	-	-	-	-	-	-
567000	2025*	1620*	-	-	-	-	-	-	-	-
568000	2100*	1680*	-	-	-	-	-	-	-	-
569000	2175*	1740*	-	-	-	-	-	-	-	-
570000	2250*	1800*	-	-	-	-	-	-	-	-
571000	2325*	1860*	-	-	-	-	-	-	-	-
572000	2400*	1920*	-	-	-	-	-	-	-	-
573000	2475*	1980*	-	-	-	-	-	-	-	-
574000	2550*	2040*	-	-	-	-	-	-	-	-
575000	2625*	2100*	-	-	-	-	-	-	-	-
576000	2700*	2160*	-	-	-	-	-	-	-	-
577000	2775*	2220*	-	-	-	-	-	-	-	-
578000	2850*	2280*	-	-	-	-	-	-	-	-
579000	2925*	2340*	-	-	-	-	-	-	-	-
580000	3000*	2400*	-	-	-	-	-	-	-	-
581000	3075*	2460*	-	-	-	-	-	-	-	-
582000	3150*	2520*	-	-	-	-	-	-	-	-
583000	3225*	2580*	-	-	-	-	-	-	-	-
584000	3300*	2640*	-	-	-	-	-	-	-	-
585000	3375*	2700*	-	-	-	-	-	-	-	-
586000	3450*	2760*	-	-	-	-	-	-	-	-
587000	3525*	2820*	-	-	-	-	-	-	-	-
588000	3600*	2880*	-	-	-	-	-	-	-	-
589000	3675*	2940*	-	-	-	-	-	-	-	-
590000	3750*	3000*	-	-	-	-	-	-	-	-
591000	3825*	3060*	-	-	-	-	-	-	-	-
592000	3900*	3120*	-	-	-	-	-	-	-	-
593000	3975*	3180*	-	-	-	-	-	-	-	-
594000	4050*	3240*	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

* = voir pages 69 - 71 / siehe Seite 69-71

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
595000	4125*	3300*	-	-	-	-	-	-	-	-
596000	4200*	3360*	-	-	-	-	-	-	-	-
597000	4275*	3420*	-	-	-	-	-	-	-	-
598000	4350*	3480*	-	-	-	-	-	-	-	-
599000	4425*	3540*	-	-	-	-	-	-	-	-
600000	4500*	3600*	-	-	-	-	-	-	-	-
601000	4575*	3660*	-	-	-	-	-	-	-	-
602000	4650*	3720*	-	-	-	-	-	-	-	-
603000	4725*	3780*	-	-	-	-	-	-	-	-
604000	4800*	3840*	-		-	-	-	-	-	-
605000	4875*	3900*	-		-	-	-	-	-	-
606000	4950*	3960*	-		-	-	-	-	-	-
607000	5025*	4020*	-		-	-	-	-	-	-
608000	5200*	4080*	-		-	-	-	-	-	-
609000	5400*	4140*	-		-	-	-	-	-	-
610000	5600*	4200*	-	-	-	-	-	-	-	-
611000	5800*	4260*	-	-	-	-	-	-	-	-
612000	6000*	4320*	-	-	-	-	-	-	-	-
613000	6200*	4380*	-	-	-	-	-	-	-	-
614000	6400*	4440*	-	-	-	-	-	-	-	-
615000	6600*	4500*	-	-	-	-	-	-	-	-
616000	6800*	4560*	-	-	-	-	-	-	-	-
617000	7000*	4620*	-	-	-	-	-	-	-	-
618000	7200*	4680*	-	-	-	-	-	-	-	-
619000	7400*	4740*	-	-	-	-	-	-	-	-
620000	7600*	4800*	-	-	-	-	-	-	-	-
621000	7800*	4860*	-	-	-	-	-	-	-	-
622000	8000*	4920*	-	-	-	-	-	-	-	-
623000	8200*	4980*	-	-	-	-	-	-	-	-
624000	8400*	5040*	-		-	-	-	-	-	-
625000	8600*	5100*	-		-	-	-	-	-	-
626000	8800*	5160*	-		-	-	-	-	-	-
627000	9000*	5220*	-		-	-	-	-	-	-
628000	9200*	5280*	-		-	-	-	-	-	-
629000	9400*	5340*	-		-	-	-	-	-	-
630000	9600*	5400*	-		-	-	-	-	-	-
631000	9800*	5460*	-		-	-	-	-	-	-
632000	10000*	5520*	-		-	-	-	-	-	-
633000	10200*	5580*	-		-	-	-	-	-	-
634000	10400*	5640*	-		-	-	-	-	-	-
635000	10600*	5700*	-		-	-	-	-	-	-
636000	10800*	5760*	-		-	-	-	-	-	-
637000	11000*	5820%	-	-	-	-	-	-	-	-
638000	11200*	5880*	-	-	-	-	-	-	-	-
639000	11400*	5940*	-		-	-	-	-	-	-
640000	11600*	6000*	-		-	-	-	-	-	-
641000	11800*	6060*	-		-	-	-	-	-	-
642000	12000*	6120*	-		-	-	-	-	-	-
643000	12200*	6180*	-		-	-	-	-	-	-
644000	12400*	6240*	-		-	-	-	-	-	-
645000	12600*	6300*	-		-	-	-	-	-	-
646000	12800*	6360*	-		-	-	-	-	-	-
647000	13000*	6420	-		-	-	-	-	-	-
648000	13200*	6480	-		-	-	-	-	-	-
649000	13400*	6540	-		-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4 .Kind

* = voir pages 69 - 71 / siehe Seite 69-71

BAREME DE L'IMPOT, SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU. (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
650000	13600*	6600	-	-	-	-	-	-	-	
651000	13800*	6660	-	-	-	-	-	-	-	
652000	14000*	6720	-	-	-	-	-	-	-	
653000	14200*	6780	-	-	-	-	-	-	-	
654000	14400*	6840	-	-	-	-	-	-	-	
655000	14600	6900	-	-	-	-	-	-	-	
656000	14800	6960	-	-	-	-	-	-	-	
657000	15000	7020	-	-	-	-	-	-	-	
658000	15200	7080	-	-	-	-	-	-	-	
659000	15400	7140	-	-	-	-	-	-	-	
660000	15600	7200	-	-	-	-	-	-	-	
661000	15800	7260	-	-	-	-	-	-	-	
662000	16000	7320	-	-	-	-	-	-	-	
663000	16215	7380	-	-	-	-	-	-	-	
664000	16440	7440	-	-	-	-	-	-	-	
665000	16665	7500	-	-	-	-	-	-	-	
666000	16890	7560	-	-	-	-	-	-	-	
667000	17115	7620	-	-	-	-	-	-	-	
668000	17340	7680	-	-	-	-	-	-	-	
669000	17565	7740	-	-	-	-	-	-	-	
670000	17790	7800	-	-	-	-	-	-	-	
671000	18015	7860	-	-	-	-	-	-	-	
672000	18240	7920	-	-	-	-	-	-	-	
673000	18465	7980	-	-	-	-	-	-	-	
674000	18690	8040	-	-	-	-	-	-	-	
675000	18915	8100	-	-	-	-	-	-	-	
676000	19140	8160	-	-	-	-	-	-	-	
677000	19365	8220	-	-	-	-	-	-	-	
678000	19590	8280	-	-	-	-	-	-	-	
679000	19815	8340	-	-	-	-	-	-	-	
680000	20040	8400	-	-	-	-	-	-	-	
681000	20265	8460	-	-	-	-	-	-	-	
682000	20490	8520	-	-	-	-	-	-	-	
683000	20715	8580	-	-	-	-	-	-	-	
684000	20940	8640	-	-	-	-	-	-	-	
685000	21165	8700	-	-	-	-	-	-	-	
686000	21390	8760	-	-	-	-	-	-	-	
687000	21615	8820	-	-	-	-	-	-	-	
688000	21840	8880	-	-	-	-	-	-	-	
689000	22065	8940	-	-	-	-	-	-	-	
690000	22290	9000	-	-	-	-	-	-	-	
691000	22515	9060	-	-	-	-	-	-	-	
692000	22740	9120	-	-	-	-	-	-	-	
693000	22965	9180	-	-	-	-	-	-	-	
694000	23190	9240	-	-	-	-	-	-	-	
695000	23415	9300	-	-	-	-	-	-	-	
696000	23640	9360	-	-	-	-	-	-	-	
697000	23865	9420	-	-	-	-	-	-	-	
698000	24090	9480	-	-	-	-	-	-	-	
699000	24315	9540	-	-	-	-	-	-	-	
700000	24540	9600	-	-	-	-	-	-	-	
701000	24765	9660	-	-	-	-	-	-	-	
702000	24990	9720	-	-	-	-	-	-	-	
703000	25215	9780	-	-	-	-	-	-	-	
704000	25440	9840	-	-	-	-	-	-	-	

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 69-71 / siehe Seite 69-71

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
705000	25665	9900	-	-	-	-	-	-	-	-
706000	25890	9960	-	-	-	-	-	-	-	-
707000	26115	10020	-	-	-	-	-	-	-	-
708000	26340	10080	-	-	-	-	-	-	-	-
709000	26565	10240	-	-	-	-	-	-	-	-
710000	26790	10400	-	-	-	-	-	-	-	-
711000	27015	10560	-	-	-	-	-	-	-	-
712000	27240	10720	-	-	-	-	-	-	-	-
713000	27465	10880	-	-	-	-	-	-	-	-
714000	27690	11040	-	-	-	-	-	-	-	-
715000	27915	11200	-	-	-	-	-	-	-	-
716000	28140	11360	-	-	-	-	-	-	-	-
717000	28365	11520	-	-	-	-	-	-	-	-
718000	28600	11680	-	-	-	-	-	-	-	-
719000	28850	11840	-	-	-	-	-	-	-	-
720000	29100	12000	-	-	-	-	-	-	-	-
721000	29350	12160	-	-	-	-	-	-	-	-
722000	29600	12320	-	-	-	-	-	-	-	-
723000	29850	12480	-	-	-	-	-	-	-	-
724000	30100	12640	-	-	-	-	-	-	-	-
725000	30350	12800	-	-	-	-	-	-	-	-
726000	30600	12960	-	-	-	-	-	-	-	-
727000	30850	13120	-	-	-	-	-	-	-	-
728000	31100	13280	-	-	-	-	-	-	-	-
729000	31350	13440	-	-	-	-	-	-	-	-
730000	31600	13600	-	-	-	-	-	-	-	-
731000	31850	13760	-	-	-	-	-	-	-	-
732000	32100	13920	-	-	-	-	-	-	-	-
733000	32350	14080	-	-	-	-	-	-	-	-
734000	32600	14240	-	-	-	-	-	-	-	-
735000	32850	14400	-	-	-	-	-	-	-	-
736000	33100	14560	-	-	-	-	-	-	-	-
737000	33350	14720	-	-	-	-	-	-	-	-
738000	33600	14880	-	-	-	-	-	-	-	-
739000	33850	15040	-	-	-	-	-	-	-	-
740000	34100	15200	-	-	-	-	-	-	-	-
741000	34350	15360	-	-	-	-	-	-	-	-
742000	34600	15520	-	-	-	-	-	-	-	-
743000	34850	15680	-	-	-	-	-	-	-	-
744000	35100	15840	-	-	-	-	-	-	-	-
745000	35350	16000	-	-	-	-	-	-	-	-
746000	35600	16160	-	-	-	-	-	-	-	-
747000	35850	16320	-	-	-	-	-	-	-	-
748000	36100	16480	-	-	-	-	-	-	-	-
749000	36350	16640	-	-	-	-	-	-	-	-
750000	36600	16800	-	-	-	-	-	-	-	-
751000	36850	16960	-	-	-	-	-	-	-	-
752000	37100	17120	-	-	-	-	-	-	-	-
753000	37350	17280	-	-	-	-	-	-	-	-
754000	37600	17440	-	-	-	-	-	-	-	-
755000	37850	17600	-	-	-	-	-	-	-	-
756000	38100	17760	-	-	-	-	-	-	-	-
757000	38350	17920	-	-	-	-	-	-	-	-
758000	38600	18080	-	-	-	-	-	-	-	-
759000	38850	18240	-	-	-	-	-	-	-	-

M¹ Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
760000	39100	18400	-	-	-	-	-	-	-	-
761000	39350	18560	-	-	-	-	-	-	-	-
762000	39600	18720		-	-	-	-	-	-	-
763000	39850	18880	-	-	-	-	-	-	-	-
764000	40100	19040	-	-	-	-	-	-	-	-
765000	40350	19200	-	-	-	-	-	-	-	-
766000	40600	19360	-	-	-	-	-	-	-	-
767000	40850	19520	-	-	-	-	-	-	-	-
768000	41100	19680	-	-	-	-	-	-	-	-
769000	41350	19840	-	-	-	-	-	-	-	-
770000	41600	20000		-	-	-	-	-	-	-
771000	41850	20160		-	-	-	-	-	-	-
772000	42100	20320		-	-	-	-	-	-	-
773000	42355	20480	-	-	-	-	-	-	-	-
774000	42630	20640		-	-	-	-	-	-	-
775000	42905	20800	-	-	-	-	-	-	-	-
776000	43180	20960	-	-	-	-	-	-	-	-
777000	43455	21120		-	-	-	-	-	-	-
778000	43730	21280		-	-	-	-	-	-	-
779000	44005	21440	-	-	-	-	-	-	-	-
780000	44280	21600	-	-	-	-	-	-	-	-
781000	44555	21760	-	-	-	-	-	-	-	-
782000	44830	21920	-	-	-	-	-	-	-	-
783000	45105	22080		-	-	-	-	-	-	-
784000	45380	22240	-	-	-	-	-	-	-	-
785000	45655	22400		-	-	-	-	-	-	-
786000	45930	22560		-	-	-	-	-	-	-
787000	46205	22720		-	-	-	-	-	-	-
788000	46480	22880	-	-	-	-	-	-	-	-
789000	46755	23040	-	-	-	-	-	-	-	-
790000	47030	23200	-	-	-	-	-	-	-	-
791000	47305	23360	-	-	-	-	-	-	-	-
792000	47580	23520	-	-	-	-	-	-	-	-
793000	47855	23680		-	-	-	-	-	-	-
794000	48130	23840	-	-	-	-	-	-	-	-
795000	48405	24000	405	-	-	-	-	-	-	-
796000	48680	24160	680	-	-	-	-	-	-	-
797000	48955	24320	955	-	-	-	-	-	-	-
798000	49230	24480	1230	-	-	-	-	-	-	-
799000	49505	24640	1505	-	-	-	-	-	-	-
800000	49780	24800	1780	-	-	-	-	-	-	-
801000	50055	24960	2055	-	-	-	-	-	-	-
802000	50330	25120	2330	-	-	-	-	-	-	-
803000	50605	25280	2605	-	-	-	-	-	-	-
804000	50880	25440	2880	-	-	-	-	-	-	-
805000	51155	25600	3155	-	-	-	-	-	-	-
806000	51430	25760	3430	-	-	-	-	-	-	-
807000	51705	25920	3705	-	-	-	-	-	-	-
808000	51980	26080	3980	-	-	-	-	-	-	-
809000	52255	26240	4255	-	-	-	-	-	-	-
810000	52530	26400	4530	-	-	-	-	-	-	-
811000	52805	26560	4805	-	-	-	-	-	-	-
812000	53080	26720	5080	-	-	-	-	-	-	-
813000	53355	26880	5355	-	-	-	-	-	-	-
814000	53630	27040	5630	-	-	-	-	-	-	-

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
815000	53905	27200	5905	-	-	-	-	-	-	-
816000	54180	27360	6180	-	-	-	-	-	-	-
817000	54455	27520	6455	-	-	-	-	-	-	-
818000	54730	27680	6730	-	-	-	-	-	-	-
819000	55005	27840	7005	-	-	-	-	-	-	-
820000	55280	28000	7280	-	-	-	-	-	-	-
821000	55555	28160	7555	-	-	-	-	-	-	-
822000	55830	28320	7830	-	-	-	-	-	-	-
823000	56105	28480	8105	-	-	-	-	-	-	-
824000	56380	28640	8380	-	-	-	-	-	-	-
825000	56655	28800	8655	-	-	-	-	-	-	-
826000	56930	28960	8930	-	-	-	-	-	-	-
827000	57205	29120	9205	-	-	-	-	-	-	-
828000	57480	29280	9480	-	-	-	-	-	-	-
829000	57780	29440	9780	-	-	-	-	-	-	-
830000	58080	29600	10080	-	-	-	-	-	-	-
831000	58380	29760	10380	-	-	-	-	-	-	-
832000	58680	29920	10680	-	-	-	-	-	-	-
833000	58980	30080	10980	-	-	-	-	-	-	-
834000	59280	30240	11280	-	-	-	-	-	-	-
835000	59580	30400	11580	-	-	-	-	-	-	-
836000	59880	30560	11880	-	-	-	-	-	-	-
837000	60180	30720	12180	-	-	-	-	-	-	-
838000	60480	30880	12480	-	-	-	-	-	-	-
839000	60780	31040	12780	-	-	-	-	-	-	-
840000	61080	31200	13080	-	-		-	-	-	-
841000	61380	31360	13380	-	-		-	-	-	-
842000	61680	31520	13680	-	-		-	-	-	-
843000	61980	31680	13980	-	-		-	-	-	-
844000	62280	31840	14280	-	-		-	-	-	-
845000	62580	32000	14580	-	-		-	-	-	-
846000	62880	32160	14880	-	-		-	-	-	-
847000	63180	32340	15180	-	-		-	-	-	-
848000	63480	32520	15480	-	-		-	-	-	-
849000	63780	32700	15780	-	-		-	-	-	-
850000	64080	32880	16080	-	-		-	-	-	-
851000	64380	33060	16380	-	-		-	-	-	-
852000	64680	33240	16680	-	-		-	-	-	-
853000	64980	33420	16980	-	-		-	-	-	-
854000	65280	33600	17280	-	-		-	-	-	-
855000	65580	33780	17580	-	-		-	-	-	-
856000	65880	33960	17880	-	-		-	-	-	-
857000	66180	34140	18180	-	-		-	-	-	-
858000	66480	34320	18480	-	-		-	-	-	-
859000	66780	34500	18780	-	-		-	-	-	-
860000	67080	34680	19080	-	-		-	-	-	-
861000	67380	34860	19380	-	-		-	-	-	-
862000	67680	35040	19680	-	-		-	-	-	-
863000	67980	35220	19980	-	-		-	-	-	-
864000	68280	35400	20280	-	-		-	-	-	-
865000	68580	35580	20580	-	-		-	-	-	-
866000	68880	35760	20880	-	-		-	-	-	-
867000	69180	35940	21180	-	-		-	-	-	-
868000	69480	36120	21480	-	-		-	-	-	-
869000	69780	36300	21780	-	-		-	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
870000	70080	36480	22080		-	-	-	-	-	-
871000	70380	36660	22380		-	-	-	-	-	-
872000	70680	36840	22680		-	-	-	-	-	-
873000	70980	37020	22980		-	-	-	-	-	-
874000	71280	37200	23280		-	-	-	-	-	-
875000	71580	37380	23580		-	-	-	-	-	-
876000	71880	37560	23880		-	-	-	-	-	-
877000	72180	37740	24180		-	-	-	-	-	-
878000	72480	37920	24480		-	-	-	-	-	-
879000	72780	38100	24780		-	-	-	-	-	-
880000	73080	38280	25080		-	-	-	-	-	-
881000	73380	38460	25380		-	-	-	-	-	-
882000	73680	38640	25680		-	-	-	-	-	-
883000	73980	38820	25980		-	-	-	-	-	-
884000	74300	39000	26300		-	-	-	-	-	-
885000	74625	39180	26625		-	-	-	-	-	-
886000	74950	39360	26950		-	-	-	-	-	-
887000	75275	39540	27275		-	-	-	-	-	-
888000	75600	39720	27600	-	-	-	-	-	-	-
889000	75925	39900	27925	-	-	-	-	-	-	-
890000	76250	40080	28250	-	-	-	-	-	-	-
891000	76575	40260	28575	-	-	-	-	-	-	-
892000	76900	40440	28900	-	-	-	-	-	-	-
893000	77225	40620	29225	-	-	-	-	-	-	-
894000	77550	40800	29550	-	-	-	-	-	-	-
895000	77875	40980	29875	-	-	-	-	-	-	-
896000	78200	41160	30200	-	-	-	-	-	-	-
897000	78525	41340	30525		-	-	-	-	-	-
898000	78850	41520	30850		-	-	-	-	-	-
899000	79175	41700	31175		-	-	-	-	-	-
900000	79500	41880	31500	-	-	-	-	-	-	-
901000	79825	42060	31825	-	-	-	-	-	-	-
902000	80150	42240	32150	-	-	-	-	-	-	-
903000	80475	42420	32475	-	-	-	-	-	-	-
904000	80800	42600	32800	-	-	-	-	-	-	-
905000	81125	42780	33125	-	-	-	-	-	-	-
906000	81450	42960	33450	-	-	-	-	-	-	-
907000	81775	43140	33775	-	-	-	-	-	-	-
908000	82100	43320	34100	-	-	-	-	-	-	-
909000	82425	43500	34425	-	-	-	-	-	-	-
910000	82750	43680	34750	-	-	-	-	-	-	-
911000	83075	43860	35075	-	-	-	-	-	-	-
912000	83400	44040	35400	-	-	-	-	-	-	-
913000	83725	44220	35725	-	-	-	-	-	-	-
914000	84050	44400	36050	-	-	-	-	-	-	-
915000	84375	44580	36375		-	-	-	-	-	-
916000	84700	44760	36700		-	-	-	-	-	-
917000	85025	44940	37025		-	-	-	-	-	-
918000	85350	45120	37350		-	-	-	-	-	-
919000	85675	45300	37675		-	-	-	-	-	-
920000	86000	45480	38000		-	-	-	-	-	-
921000	86325	45660	38325	-	-	-	-	-	-	-
922000	86650	45840	38650	-	-	-	-	-	-	-
923000	86975	46020	38975	-	-	-	-	-	-	-
924000	87300	46200	39300		-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt / Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse — avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
925000	87625	46380	39625		-	-		-	-	-
926000	87950	46560	39950		-	-		-	-	-
927000	88275	46740	40275		-	-		-	-	-
928000	88600	46920	40600		-	-	-	-	-	-
929000	88925	47100	40925		-	-		-	-	-
930000	89250	47280	41250		-	-		-	-	-
931000	89575	47460	41575		-	-		-	-	-
932000	89900	47640	41900		-	-		-	-	-
933000	90225	47820	42225		-	-		-	-	-
934000	90550	48000	42550		-	-		-	-	-
935000	90875	48180	42875		-	-		-	-	-
936000	91200	48360	43200		-	-	360	-	-	-
937000	91525	48540	43525		-	-	540	-	-	-
938000	91850	48720	43850		-	-	720	-	-	-
939000	92190	48900	44190		-	-	900	-	-	-
940000	92540	49080	44540		-	-	1080	-	-	-
941000	92890	49260	44890		-	-	1260	-	-	-
942000	93240	49440	45240		-	-	1440		-	-
943000	93590	49620	45590		-	-	1620		-	-
944000	93940	49800	45940		-	-	1800		-	-
945000	94290	49980	46290		-	-	1980		-	-
946000	94640	50160	46640		-	-	2160		-	-
947000	94990	50340	46990		-	-	2340		-	-
948000	95340	50520	47340		-	-	2520		-	-
949000	95690	50700	47690		-	-	2700		-	-
950000	96040	50880	48040	-	-	-	2880		-	-
951000	96390	51060	48390	**390**	-	-	3060	-	-	-
952000	96740	51240	48740	**740**	-	-	3240	-	-	-
953000	97090	51420	49090	**1090**	-	-	3420	-	-	-
954000	97440	51600	49440	**1440**	-	-	3600		-	-
955000	97790	51780	49790	1790	-	-	3780		-	-
956000	98140	51960	50140	2140	-	-	3960		-	-
957000	98490	52140	50490	2490	-	-	4140	-	-	-
958000	98840	52320	50840	2840	-	-	4320	-	-	-
959000	99190	52500	51190	3190	-	-	4500	-	-	-
960000	99540	52680	51540	3540	-	-	4680	-	-	-
961000	99890	52860	51890	3890	-	-	4860	-	-	-
962000	100240	53040	52240	4240	-	-	5040		-	-
963000	100590	53220	52590	4590	-	-	5220		-	-
964000	100940	53400	52940	4940	-	-	5400		-	-
965000	101290	53580	53290	5290	-	-	5580		-	-
966000	101640	53760	53640	5640	-	-	5760		-	-
967000	101990	53940	53990	5990	-	-	5940		-	-
968000	102340	54120	54340	6340	-	-	6120		-	-
969000	102690	54300	54690	6690	-	-	6300		-	-
970000	103040	54480	55040	7040	-	-	6480		-	-
971000	103390	54660	55390	7390	-	-	6660		-	-
972000	103740	54840	55740	7740	-	-	6840		-	-
973000	104090	55020	56090	8090	-	-	7020		-	-
974000	104440	55200	56440	8440	-	-	7200		-	-
975000	104790	55380	56790	8790	-	-	7380		-	-
976000	105140	55560	57140	9140	-	-	7560		-	-
977000	105490	55740	57490	9490	-	-	7740		-	-
978000	105840	55920	57840	9840	-	-	7920		-	-
979000	106190	56100	58190	10190	-	-	8100		-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
980000	106540	56280	58540	10540	-	-	8280	-	-	-
981000	106890	56460	58890	10890	-	-	8460	-	-	-
982000	107240	56640	59240	11240	-	-	8640	-	-	-
983000	107590	56820	59590	11590	-	-	8820	-	-	-
984000	107940	57000	59940	11940	-	-	9000	-	-	-
985000	108290	57200	60290	12290	-	-	9200	-	-	-
986000	108640	57400	60640	12640	-	-	9400	-	-	-
987000	108990	57600	60990	12990	-	-	9600	-	-	-
988000	109340	57800	61340	13340	-	-	9800	-	-	-
989000	109690	58000	61690	13690	-	-	10000	-	-	-
990000	110040	58200	62040	14040	-	-	10200	-	-	-
991000	110390	58400	62390	14390	-	-	10400	-	-	-
992000	110740	58600	62740	14740	-	-	10600	-	-	-
993000	111090	58800	63090	15090	-	-	10800	-	-	-
994000	111450	59000	63450	15450	-	-	11000	-	-	-
995000	111825	59200	63825	15825	-	-	11200	-	-	-
996000	112200	59400	64200	16200	-	-	11400	-	-	-
997000	112575	59600	64575	16575	-	-	11600	-	-	-
998000	112950	59800	64950	16950	-	-	11800	-	-	-
999000	113325	60000	65325	17325	-	-	12000	-	-	-
1000000	113700	60200	65700	17700	-	-	12200	-	-	-
1001000	114075	60400	66075	18075	-	-	12400	-	-	-
1002000	114450	60600	66450	18450	-	-	12600	-	-	-
1003000	114825	60800	66825	18825	-	-	12800	-	-	-
1004000	115200	61000	67200	19200	-	-	13000	-	-	-
1005000	115575	61200	67575	19575	-	-	13200	-	-	-
1006000	115950	61400	67950	19950	-	-	13400	-	-	-
1007000	116325	61600	68325	20325	-	-	13600	-	-	-
1008000	116700	61800	68700	20700	-	-	13800	-	-	-
1009000	117075	62000	69075	21075	-	-	14000	-	-	-
1010000	117450	62200	69450	21450	-	-	14200	-	-	-
1011000	117825	62400	69825	21825	-	-	14400	-	-	-
1012000	118200	62600	70200	22200	-	-	14600	-	-	-
1013000	118575	62800	70575	22575	-	-	14800	-	-	-
1014000	118950	63000	70950	22950	-	-	15000	-	-	-
1015000	119325	63200	71325	23325	-	-	15200	-	-	-
1016000	119700	63400	71700	23700	-	-	15400	-	-	-
1017000	120075	63600	72075	24075	-	-	15600	-	-	-
1018000	120450	63800	72450	24450	-	-	15800	-	-	-
1019000	120825	64000	72825	24825	-	-	16000	-	-	-
1020000	121200	64200	73200	25200	-	-	16200	-	-	-
1021000	121575	64400	73575	25575	-	-	16400	-	-	-
1022000	121950	64600	73950	25950	-	-	16600	-	-	-
1023000	122325	64800	74325	26325	-	-	16800	-	-	-
1024000	122700	65000	74700	26700	-	-	17000	-	-	-
1025000	123075	65200	75075	27075	-	-	17200	-	-	-
1026000	123450	65400	75450	27450	-	-	17400	-	-	-
1027000	123825	65600	75825	27825	-	-	17600	-	-	-
1028000	124200	65800	76200	28200	-	-	17800	-	-	-
1029000	124575	66000	76575	28575	-	-	18000	-	-	-
1030000	124950	66200	76950	28950	-	-	18200	-	-	-
1031000	125325	66400	77325	29325	-	-	18400	-	-	-
1032000	125700	66600	77700	29700	-	-	18600	-	-	-
1033000	126075	66800	78075	30075	-	-	18800	-	-	-
1034000	126450	67000	78450	30450	-	-	19000	-	-	-

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 | 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
1035000	126825	67200	78825	30825		-	19200	-	-	-
1036000	127200	67400	79200	31200			19400	-	-	-
1037000	127575	67600	79575	31575			19600	-	-	-
1038000	127950	67800	79950	31950			19800	-	-	-
1039000	128325	68000	80325	32325			20000	-	-	-
1040000	128700	68200	80700	32700			20200	-	-	-
1041000	129075	68400	81075	33075		-	20400	-	-	-
1042000	129450	68600	81450	33450			20600	-	-	-
1043000	129825	68800	81825	33825			20800	-	-	-
1044000	130200	69000	82200	34200		-	21000	-	-	-
1045000	130575	69200	82575	34575		-	21200	-	-	-
1046000	130950	69400	82950	34950		-	21400	-	-	-
1047000	131325	69600	83325	35325		-	21600	-	-	-
1048000	131700	69800	83700	35700			21800	-	-	-
1049000	132080	70000	84080	36080		-	22000	-	-	-
1050000	132480	70200	84480	36480		-	22200	-	-	-
1051000	132880	70400	84880	36880			22400	-	-	-
1052000	133280	70600	85280	37280		-	22600	-	-	-
1053000	133680	70800	85680	37680			22800	-	-	-
1054000	134080	71000	86080	38080			23000	-	-	-
1055000	134480	71200	86480	38480			23200	-	-	-
1056000	134880	71400	86880	38880			23400	-	-	-
1057000	135280	71600	87280	39280			23600	-	-	-
1058000	135680	71800	87680	39680			23800	-	-	-
1059000	136080	72000	88080	40080		-	24000	-	-	-
1060000	136480	72200	88480	40480			24200	-	-	-
1061000	136880	72400	88880	40880			24400	-	-	-
1062000	137280	72600	89280	41280			24600	-	-	-
1063000	137680	72800	89680	41680			24800	-	-	-
1064000	138080	73000	90080	42080		-	25000	-	-	-
1065000	138480	73200	90480	42480			25200	-	-	-
1066000	138880	73400	90880	42880			25400	-	-	-
1067000	139280	73600	91280	43280			25600	-	-	-
1068000	139680	73800	91680	43680			25800	-	-	-
1069000	140080	74000	92080	44080			26000	-	-	-
1070000	140480	74200	92480	44480	-		26200	-	-	-
1071000	140880	74400	92880	44880		-	26400	-	-	-
1072000	141280	74600	93280	45280		-	26600	-	-	-
1073000	141680	74800	93680	45680		-	26800	-	-	-
1074000	142080	75000	94080	46080		-	27000	-	-	-
1075000	142480	75200	94480	46480	-	-	27200	-	-	-
1076000	142880	75400	94880	46880			27400	-	-	-
1077000	143280	75600	95280	47280		-	27600	-	-	-
1078000	143680	75800	95680	47680			27800	-	-	-
1079000	144080	76000	96080	48080			28000	-	-	-
1080000	144480	76200	96480	48480	480	480	28200	-	-	-
1081000	144880	76400	96880	48880	880	880	28400	-	-	-
1082000	145280	76600	97280	49280	1280	1280	28600	-	-	-
1083000	145680	76800	97680	49680	1680	1680	28800	-	-	-
1084000	146080	77000	98080	50080	2080	2080	29000	-	-	-
1085000	146480	.77200	98480	50480	2480	2480	29200	-	-	-
1086000	146880	77400	98880	50880	2880	2880	29400	-	-	-
1087000	147280	77600	99280	51280	3280	3280	29600	-	-	-
1088000	147680	77800	99680	51680	3680	3680	29800	-	-	-
1089000	148080	78000	100080	52080	4080	4080	30000	-	-	-

M^1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1090000	148480	78200	100480	52480	4480	4480	30200	-	-	-
1091000	148880	78400	100880	52880	4880	4880	30400	-	-	-
1092000	149280	78600	101280	53280	5280	5280	30600	-	-	-
1093000	149680	78800	101680	53680	5680	5680	30800	-	-	-
1094000	150080	79000	102080	54080	6080	6080	31000	-	-	-
1095000	150480	79200	102480	54480	6480	6480	31200	-	-	-
1096000	150880	79400	102880	54880	6880	6880	31400	-	-	-
1097000	151280	79600	103280	55280	7280	7280	31600	-	-	-
1098000	151680	79800	103680	55680	7680	7680	31800	-	-	-
1099000	152080	80000	104080	56080	8080	8080	32000	-	-	-
1100000	152480	80200	104480	56480	8480	8480	32200	-	-	-
1101000	152880	80400	104880	56880	8880	8880	32400	-	-	-
1102000	153280	80600	105280	57280	9280	9280	32600	-	-	-
1103000	153680	80800	105680	57680	9680	9680	32800	-	-	-
1104000	154080	81000	106080	58080	10080	10080	33000	-	-	-
1105000	154505	81200	106505	58505	10505	10505	33200	-	-	-
1106000	154930	81400	106930	58930	10930	10930	33400	-	-	-
1107000	155355	81600	107355	59355	11355	11355	33600	-	-	-
1108000	155780	81800	107780	59780	11780	11780	33800	-	-	-
1109000	156205	82000	108205	60205	12205	12205	34000	-	-	-
1110000	156630	82200	108630	60630	12630	12630	34200	-	-	-
1111000	157055	82400	109055	61055	13055	13055	34400	-	-	-
1112000	157480	82600	109480	61480	13480	13480	34600	-	-	
1113000	157905	82800	109905	61905	13905	13905	34800	-	-	-
1114000	158330	83000	110330	62330	14330	14330	35000	-	-	
1115000	158755	83200	110755	62755	14755	14755	35200	-	-	-
1116000	159180	83400	111180	63180	15180	15180	35400	-	-	-
1117000	159605	83600	111605	63605	15605	15605	35600	-	-	-
1118000	160030	83800	112030	64030	16030	16030	35800	-	-	-
1119000	160455	84000	112455	64455	16455	16455	36000	-	-	-
1120000	160880	84200	112880	64880	16880	16880	36200	-	-	-
1121000	161305	84400	113305	65305	17305	17305	36400	-	-	-
1122000	161730	84600	113730	65730	17730	17730	36600	-	-	-
1123000	162155	84820	114155	66155	18155	18155	36820	-	-	-
1124000	162580	85040	114580	66580	18580	18580	37040	-	-	-
1125000	163005	85260	115005	67005	19005	19005	37260	-	-	-
1126000	163430	85480	115430	67430	19430	19430	37480	-	-	-
1127000	163855	85700	115855	67855	19855	19855	37700	-	-	-
1128000	164280	85920	116280	68280	20280	20280	37920	-	-	-
1129000	164705	86140	116705	68705	20705	20705	38140	-	-	-
1130000	165130	86360	117130	69130	21130	21130	38360	-	-	-
1131000	165555	86580	117555	69555	21555	21555	38580	-	-	-
1132000	165980	86800	117980	69980	21980	21980	38800	-	-	-
1133000	166405	87020	118405	70405	22405	22405	39020	-	-	-
1134000	166830	87240	118830	70830	22830	22830	39240	-	-	-
1135000	167255	87460	119255	71255	23255	23255	39460	-	-	-
1136000	167680	87680	119680	71680	23680	23680	39680	-	-	-
1137000	168105	87900	120105	72105	24105	24105	39900	-	-	-
1138000	168530	88120	120530	72530	24530	24530	40120	-	-	-
1139000	168955	88340	120955	72955	24955	24955	40340	-	-	-
1140000	169380	88560	121380	73380	25380	25380	40560	-	-	-
1141000	169805	88780	121805	73805	25805	25805	40780	-	-	-
1142000	170230	89000	122230	74230	26230	26230	41000	-	-	-
1143000	170655	89220	122655	74655	26655	26655	41220	-	-	-
1144000	171080	89440	123080	75080	27080	27080	41440	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 | 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1145000	171505	89660	123505	75505	27505	27505	41660	-	-	-
1146000	171930	89880	123930	75930	27930	27930	41880	-	-	-
1147000	172355	90100	124355	76355	28355	28355	42100	-	-	-
1148000	172780	90320	124780	76780	28780	28780	42320	-	-	-
1149000	173205	90540	125205	77205	29205	29205	42540		-	-
1150000	173630	90760	125630	77630	29630	29630	42760	-	-	-
1151000	174055	90980	126055	78055	30055	30055	42980	-	-	-
1152000	174480	91200	126480	78480	30480	30480	43200		-	-
1153000	174905	91420	126905	78905	30905	30905	43420	-	-	-
1154000	175330	91640	127330	79330	31330	31330	43640		-	-
1155000	175755	91860	127755	79755	31755	31755	43860		-	-
1156000	176180	92080	128180	80180	32180	32180	44080		-	-
1157000	176605	92300	128605	80605	32605	32605	44300		-	-
1158000	177030	92520	129030	81030	33030	33030	44520		-	-
1159000	177455	92740	129455	81455	33455	33455	44740		-	-
1160000	177900	92960	129900	81900	33900	33900	44960		-	-
1161000	178350	93180	130350	82350	34350	34350	45180		-	-
1162000	178800	93400	130800	82800	34800	34800	45400		-	-
1163000	179250	93620	131250	83250	35250	35250	45620		-	-
1164000	179700	93840	131700	83700	35700	35700	45840		-	-
1165000	180150	94060	132150	84150	36150	36150	46060		-	-
1166000	180600	94280	132600	84600	36600	36600	46280		-	-
1167000	181050	94500	133050	85050	37050	37050	46500		-	-
1168000	181500	94720	133500	85500	37500	37500	46720		-	-
1169000	181950	94940	133950	85950	37950	37950	46940		-	-
1170000	182400	95160	134400	86400	38400	38400	47160		-	-
1171000	182850	95380	134850	86850	38850	38850	47380	-	-	-
1172000	183300	95600	135300	87300	39300	39300	47600		-	-
1173000	183750	95820	135750	87750	39750	39750	47820	-	-	-
1174000	184200	96040	136200	88200	40200	40200	48040		-	-
1175000	184650	96260	136650	88650	40650	40650	48260		-	-
1176000	185100	96480	137100	89100	41100	41100	48480	480	-	-
1177000	185550	96700	137550	89550	41550	41550	48700	700	-	-
1178000	186000	96920	138000	90000	42000	42000	48920	920	-	-
1179000	186450	97140	138450	90450	42450	42450	49140	1140	-	-
1180000	186900	97360	138900	90900	42900	42900	49360	1360	-	-
1181000	187350	97580	139350	91350	43350	43350	49580	1580	-	-
1182000	487800	97800	139800	91800	43800	43800	49800	1800	-	-
1183000	188250	98020	140250	92250	44250	44250	50020	2020	-	-
1184000	188700	98240	140700	92700	44700	44700	50240	2240	-	-
1185000	189150	98460	141150	93150	45150	45150	50460	2460	-	-
1186000	189600	98680	141600	93600	45600	45600	50680	2680	-	-
1187000	190050	98900	142050	94050	46050	46050	50900	2900	-	-
1188000	190500	99120	142500	94500	46500	46500	51120	3120	-	-
1189000	190950	99340	142950	94950	46950	46950	51340	3340	-	-
1190000	191400	99560	143400	95400	47400	47400	51560	3560	-	-
1191000	191850	99780	143850	95850	47850	47850	51780	3780	-	-
1192000	192300	100000	144300	96300	48300	48000	52000	4000	-	-
1193000	192750	100220	144750	96750	48750	48000	52220	4220	-	-
1194000	193200	100440	145200	97200	49200	48000	52440	4440	-	-
1195000	193650	100660	145650	97650	49650	48000	52660	4660	-	-
1196000	194100	100880	146100	98100	50100	48000	52880	4880	-	-
1197000	194550	101100	146550	98550	50550	48000	53100	5100	-	-
1198000	195000	101320	147000	99000	51000	48000	53320	5320	-	-
1199000	195450	101540	147450	99450	51450	48000	53540	5540	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt/ Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
1200000	195900	101760	147900	99900	51900	48000	53760	5760	-	-
1201000	196350	101980	148350	100350	52350	48000	53980	5980	-	-
1202000	196800	102200	148800	100800	52800	48000	54200	6200	-	-
1203000	197250	102420	149250	101250	53250	48000	54420	6420	-	-
1204000	197700	102640	149700	101700	53700	48000	54640	6640	-	-
1205000	198150	102860	150150	102150	54150	48000	54860	6860	-	-
1206000	198600	103080	150600	102600	54600	48000	55080	7080	-	-
1207000	199050	103300	151050	103050	55050	48000	55300	7300	-	-
1208000	199500	103520	151500	103500	55500	48000	55520	7520	-	-
1209000	199950	103740	151950	103950	55950	48000	55740	7740	-	-
1210000	200400	103960	152400	104400	56400	48000	55960	7960	-	-
1211000	200850	104180	152850	104850	56850	48000	56180	8180	-	-
1212000	201300	104400	153300	105300	57300	48000	56400	8400	-	-
1213000	201750	104620	153750	105750	57750	48000	56620	8620	-	-
1214000	202200	104840	154200	106200	58200	48000	56840	8840	-	-
1215000	202656	105060	154656	106656	58656	48000	57060	9060	-	-
1216000	203116	105280	155116	107116	59116	48000	57280	9280	-	-
1217000	203576	105500	155576	107576	59576	48000	57500	9500	-	-
1218000	204036	105720	156036	108036	60036	48000	57720	9720	-	-
1219000	204496	105940	156496	108496	60496	48000	57940	9940	-	-
1220000	204956	106160	156956	108956	60956	48000	58160	10160	-	-
1221000	205416	106380	157416	109416	61416	48000	58380	10380	-	-
1222000	205876	106600	157876	109876	61876	48000	58600	10600	-	-
1223000	206336	106820	158336	110336	62336	48000	58820	10820	-	-
1224000	206796	107040	158796	110796	62796	48000	59040	11040	-	-
1225000	207256	107260	159256	111256	63256	48000	59260	11260	-	-
1226000	207716	107480	159716	111716	63716	48000	59480	11480	-	-
1227000	208176	107700	160176	112176	64176	48000	59700	11700	-	-
1228000	208636	107920	160636	112636	64636	48000	59920	11920	-	-
1229000	209096	108140	161096	113096	65096	48000	60140	12140	-	-
1230000	209556	108360	161556	113556	65556	48000	60360	12360	-	-
1231000	210016	108580	162016	114016	66016	48000	60580	12580	-	-
1232000	210476	108800	162476	114476	66476	48000	60800	12800	-	-
1233000	210936	109020	162936	114936	66936	48000	61020	13020	-	-
1234000	211396	109240	163396	115396	67396	48000	61240	13240	-	-
1235000	211856	109460	163856	115856	67856	48000	61460	13460	-	-
1236000	212316	109680	164316	116316	68316	48000	61680	13680	-	-
1237000	212776	109900	164776	116776	68776	48000	61900	13900	-	-
1238000	213236	110120	165236	117236	69236	48000	62120	14120	-	-
1239000	213696	110340	165696	117696	69696	48000	62340	14340	-	-
1240000	214156	110560	166156	118156	70156	48000	62560	14560	-	-
1241000	214616	110780	166616	118616	70616	48000	62780	14780	-	-
1242000	215076	111000	167076	119076	71076	48000	63000	15000	-	-
1243000	215536	111220	167536	119536	71536	48000	63220	15220	-	-
1244000	215996	111440	167996	119996	71996	48000	63440	15440	-	-
1245000	216456	111660	168456	120456	72456	48000	63660	15660	-	-
1246000	216916	111880	168916	120916	72916	48000	63880	15880	-	-
1247000	217376	112100	169376	121376	73376	48000	64100	16100	-	-
1248000	217836	112320	169836	121836	73836	48000	64320	16320	-	-
1249000	218296	112540	170296	122296	74296	48000	64540	16540	-	-
1250000	218756	112760	170756	122756	74756	48000	64760	16760	-	-
1251000	219216	112980	171216	123216	75216	48000	64980	16980	-	-
1252000	219676	113200	171676	123676	75676	48000	65200	17200	-	-
1253000	220136	113420	172136	124136	76136	48000	65420	17420	-	-
1254000	220596	113640	172596	124596	76596	48000	65640	17640	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1255000	221056	113860	173056	125056	77056	48000	65860	17860	-	-
1256000	221516	114080	173516	125516	77516	48000	66080	18080	-	-
1257000	221976	114300	173976	125976	77976	48000	66300	18300	-	-
1258000	222436	114520	174436	126436	78436	48000	66520	18520	-	-
1259000	222896	114740	174896	126896	78896	48000	66740	18740	-	-
1260000	223356	114960	175356	127356	79356	48000	66960	18960	-	-
1261000	223816	115200	175816	127816	79816	48000	67200	19200	-	-
1262000	224276	115440	176276	128276	80276	48000	67440	19440	-	-
1263000	224736	115680	176736	128736	80736	48000	67680	19680	-	-
1264000	225196	115920	177196	129196	81196	48000	67920	19920	-	-
1265000	225656	116160	177656	129656	81656	48000	68160	20160	-	-
1266000	226116	116400	178116	130116	82116	48000	68400	20400	-	-
1267000	226576	116640	178576	130576	82576	48000	68640	20640	-	-
1268000	227036	116880	179036	131036	83036	48000	68880	20880	-	-
1269000	227496	117120	179496	131496	83496	48000	69120	21120	-	-
1270000	227956	117360	179956	131956	83956	48000	69360	21360	-	-
1271000	228416	117600	180416	132416	84416	48000	69600	21600	-	-
1272000	228876	117840	180876	132876	84876	48000	69840	21840	-	-
1273000	229336	118080	181336	133336	85336	48000	70080	22080	-	-
1274000	229796	118320	181796	133796	85796	48000	70320	22320	-	-
1275000	230256	118560	182256	134256	86256	48000	70560	22560	-	-
1276000	230716	118800	182716	134716	86716	48000	70800	22800	-	-
1277000	231176	119040	183176	135176	87176	48000	71040	23040	-	-
1278000	231636	119280	183636	135636	87636	48000	71280	23280	-	-
1279000	232096	119520	184096	136096	88096	48000	71520	23520	-	-
1280000	232556	119760	184556	136556	88556	48000	71760	23760	-	-
1281000	233016	120000	185016	137016	89016	48000	72000	24000	-	-
1282000	233476	120240	185476	137476	89476	48000	72240	24240	-	-
1283000	233936	120480	185936	137936	89936	48000	72480	24480	-	-
1284000	234396	120720	186396	138396	90396	48000	72720	24720	-	-
1285000	234856	120960	186856	138856	90856	48000	72960	24960	-	-
1286000	235316	121200	187316	139316	91316	48000	73200	25200	-	-
1287000	235776	121440	187776	139776	91776	48000	73440	25440	-	-
1288000	236236	121680	188236	140236	92236	48000	73680	25680	-	-
1289000	236696	121920	188696	140696	92696	48000	73920	25920	-	-
1290000	237156	122160	189156	141156	93156	48000	74160	26160	-	-
1291000	237616	122400	189616	141616	93616	48000	74400	26400	-	-
1292000	238076	122640	190076	142076	94076	48000	74640	26640	-	-
1293000	238536	122880	190536	142536	94536	48000	74880	26880	-	-
1294000	238996	123120	190996	142996	94996	48000	75120	27120	-	-
1295000	239456	123360	191456	143456	95456	48000	75360	27360	-	-
1296000	239916	123600	191916	143916	95916	48000	75600	27600	-	-
1297000	240376	123840	192376	144376	96376	48000	75840	27840	-	-
1298000	240836	124080	192836	144836	96836	48000	76080	28080	-	-
1299000	241296	124320	193296	145296	97296	48000	76320	28320	-	-
1300000	241756	124560	193756	145756	97756	48000	76560	28560	-	-
1301000	242216	124800	194216	146216	98216	48000	76800	28800	-	-
1302000	242676	125040	194676	146676	98676	48000	77040	29040	-	-
1303000	243136	125280	195136	147136	99136	48000	77280	29280	-	-
1304000	243596	125520	195596	147596	99596	48000	77520	29520	-	-
1305000	244056	125760	196056	148056	100056	48000	77760	29760	-	-
1306000	244516	126000	196516	148516	100516	48000	78000	30000	-	-
1307000	244976	126240	196976	148976	100976	48000	78240	30240	-	-
1308000	245436	126480	197436	149436	101436	48000	78480	30480	-	-
1309000	245896	126720	197896	149896	101896	48000	78720	30720	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU CEN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1310000	246356	126960	198356	150356	102356	48000	78960	30960	-	-
1311000	246816	127200	198816	150816	102816	48000	79200	31200	-	-
1312000	247276	127440	199276	151276	103276	48000	79440	31440	-	-
1313000	247736	127680	199736	151736	103736	48000	79680	31680	-	-
1314000	248196	127920	200196	152196	104196	48000	79920	31920	-	-
1315000	248656	128160	200656	152656	104656	48000	80160	32160	-	-
1316000	249116	128400	201116	153116	105116	48000	80400	32400	-	-
1317000	249576	128640	201576	153576	105576	48000	80640	32640	-	-
1318000	250036	128880	202036	154036	106036	48000	80880	32880	-	-
1319000	250496	129120	202496	154496	106496	48000	81120	33120	-	-
1320000	250956	129360	202956	154956	106956	48000	81360	33360	-	-
1321000	251416	129600	203416	155416	107416	48000	81600	33600	-	-
1322000	251876	129840	203876	155876	107876	48000	81840	33840	-	-
1323000	252336	130080	204336	156336	108336	48000	82080	34080	-	-
1324000	252796	130320	204796	156796	108796	48000	82320	34320	-	-
1325000	253256	130560	205256	157256	109256	48000	82560	34560	-	-
1326000	253716	130800	205716	157716	109716	48000	82800	34800	-	-
1327000	254176	131040	206176	158176	110176	48000	83040	35040	-	-
1328000	254636	131280	206636	158636	110636	48000	83280	35280	-	-
1329000	255096	131520	207096	159096	111096	48000	83520	35520	-	-
1330000	255556	131760	207556	159556	111556	48000	83760	35760	-	-
1331000	256016	132000	208016	160016	112016	48000	84000	36000	-	-
1332000	256476	132240	208476	160476	112476	48000	84240	36240	-	-
1333000	256936	132480	208936	160936	112936	48000	84480	36480	-	-
1334000	257396	132720	209396	161396	113396	48000	84720	36720	-	-
1335000	257856	132960	209856	161856	113856	48000	84960	36960	-	-
1336000	258316	133200	210316	162316	114316	48000	85200	37200	-	-
1337000	258776	133440	210776	162776	114776	48000	85440	37440	-	-
1338000	259236	133680	211236	163236	115236	48000	85680	37680	-	-
1339000	259696	133920	211696	163696	115696	48000	85920	37920	-	-
1340000	260156	134160	212156	164156	116156	48000	86160	38160	-	-
1341000	260616	134400	212616	164616	116616	48000	86400	38400	-	-
1342000	261076	134640	213076	165076	117076	48000	86640	38640	-	-
1343000	261536	134880	213536	165536	117536	48000	86880	38880	-	-
1344000	261996	135120	213996	165996	117996	48000	87120	39120	-	-
1345000	262456	135360	214456	166456	118456	48000	87360	39360	-	-
1346000	262916	135600	214916	166916	118916	48000	87600	39600	-	-
1347000	263376	135840	215376	167376	119376	48000	87840	39840	-	-
1348000	263836	136080	215836	167836	119836	48000	88080	40080	-	-
1349000	264296	136320	216296	168296	120296	48000	88320	40320	-	-
1350000	264756	136560	216756	168756	120756	48000	88560	40560	-	-
1351000	265216	136800	217216	169216	121216	48000	88800	40800	-	-
1352000	265676	137040	217676	169676	121676	48000	89040	41040	-	-
1353000	266136	137280	218136	170136	122136	48000	89280	41280	-	-
1354000	266596	137520	218596	170596	122596	48000	89520	41520	-	-
1355000	267056	137760	219056	171056	123056	48000	89760	41760	-	-
1356000	267516	138000	219516	171516	123516	48000	90000	42000	-	-
1357000	267976	138240	219976	171976	123976	48000	90240	42240	-	-
1358000	268436	138480	220436	172436	124436	48000	90480	42480	-	-
1359000	268896	138720	220896	172896	124896	48000	90720	42720	-	-
1360000	269356	138960	221356	173356	125356	48000	90960	42960	-	-
1361000	269816	139200	221816	173816	125816	48000	91200	43200	-	-
1362000	270276	139440	222276	174276	126276	48000	91440	43440	-	-
1363000	270736	139680	222736	174736	126736	48000	91680	43680	-	-
1364000	271196	139920	223196	175196	127196	48000	91920	43920	-	-

M1: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1365000	271656	140160	223656	175656	127656	48000	92160	44160		
1366000	272116	140400	224116	176116	128116	48000	92400	44400		
1367000	272576	140640	224576	176576	128576	48000	92640	44640		
1368000	273036	140880	225036	177036	129036	48000	92880	44880		
1369000	273496	141120	225496	177496	129496	48000	93120	45120		
1370000	273956	141360	225956	177956	129956	48000	93360	45360	-	
1371000	274416	141600	226416	178416	130416	48000	93600	45600	-	
1372000	274876	141840	226876	178876	130876	48000	93840	45840	-	
1373000	275336	142080	227336	179336	131336	48000	94080	46080	-	
1374000	275796	142320	227796	179796	131796	48000	94320	46320	-	
1375000	276256	142560	228256	180256	132256	48000	94560	46560	-	
1376000	276716	142800	228716	180716	132716	48000	94800	46800		
1377000	277176	143040	229176	181176	133176	48000	95040	47040		
1378000	277636	143280	229636	181636	133636	48000	95280	47280		
1379000	278096	143520	230096	182096	134096	48000	95520	47520		
1380000	278556	143760	230556	182556	134556	48000	95760	47760	-	
1381000	279016	144000	231016	183016	135016	48000	96000	48000		
1382000	279476	144240	231476	183476	135476	48000	96240	48240		
1383000	279936	144480	231936	183936	135936	48000	96480	48480	480	480
1384000	280396	144720	232396	184396	136396	48000	96720	48720	720	720
1385000	280856	144960	232856	184856	136856	48000	96960	48960	960	960
1386000	281316	145200	233316	185316	137316	48000	97200	49200	1200	1200
1387000	281776	145440	233776	185776	137776	48000	97440	49440	1440	1440
1388000	282236	145680	234236	186236	138236	48000	97680	49680	1680	1680
1389000	282696	145920	234696	186696	138696	48000	97920	49920	1920	1920
1390000	283156	146160	235156	187156	139156	48000	98160	50160	2160	2160
1391000	283616	146400	235616	187616	139616	48000	98400	50400	2400	2400
1392000	284076	146640	236076	188076	140076	48000	98640	50640	2640	2640
1393000	284536	146880	236536	188536	140536	48000	98880	50880	2880	2880
1394000	284996	147120	236996	188996	140996	48000	99120	51120	3120	3120
1395000	285456	147360	237456	189456	141456	48000	99360	51360	3360	3360
1396000	285916	147600	237916	189916	141916	48000	99600	51600	3600	3600
1397000	286376	147840	238376	190376	142376	48000	99840	51840	3840	3840
1398000	286836	148080	238836	190836	142836	48000	100080	52080	4080	4080
1399000	287296	148340	239296	191296	143296	48000	100340	52340	4340	4340
1400000	287756	148600	239756	191756	143756	48000	100600	52600	4600	4600
1401000	288216	148860	240216	192216	144216	48000	100860	52860	4860	4860
1402000	288676	149120	240676	192676	144676	48000	101120	53120	5120	5120
1403000	289136	149380	241136	193136	145136	48000	101380	53380	5380	5380
1404000	289596	149640	241596	193596	145596	48000	101640	53640	5640	5640
1405000	290056	149900	242056	194056	146056	48000	101900	53900	5900	5900
1406000	290516	150160	242516	194516	146516	48000	102160	54160	6160	6160
1407000	290976	150420	242976	194976	146976	48000	102420	54420	6420	6420
1408000	291436	150680	243436	195436	147436	48000	102680	54680	6680	6680
1409000	291896	150940	243896	195896	147896	48000	102940	54940	6940	6940
1410000	292356	151200	244356	196356	148356	48000	103200	55200	7200	7200
1411000	292816	151460	244816	196816	148816	48000	103460	55460	7460	7460
1412000	293276	151720	245276	197276	149276	48000	103720	55720	7720	7720
1413000	293736	151980	245736	197736	149736	48000	103980	55980	7980	7980
1414000	294196	152240	246196	198196	150196	48000	104240	56240	8240	8240
1415000	294656	152500	246656	198656	150656	48000	104500	56500	8500	8500
1416000	295116	152760	247116	199116	151116	48000	104760	56760	8760	8760
1417000	295576	153020	247576	199576	151576	48000	105020	57020	9020	9020
1418000	296036	153280	248036	200036	152036	48000	105280	57280	9280	9280
1419000	296496	153540	248496	200496	152496	48000	105540	57540	9540	9540

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1420000	296956	153800	248956	200956	152956	48000	105800	57800	9800	9800
1421000	297416	154060	249416	201416	153416	48000	106060	58060	10060	10060
1422000	297876	154320	249876	201876	153876	48000	106320	58320	10320	10320
1423000	298336	154580	250336	202336	154336	48000	106580	58580	10580	10580
1424000	298796	154840	250796	202796	154796	48000	106840	58840	10840	10840
1425000	299256	155100	251256	203256	155256	48000	107100	59100	11100	11100
1426000	299716	155360	251716	203716	155716	48000	107360	59360	11360	11360
1427000	300176	155620	252176	204176	156176	48000	107620	59620	11620	11620
1428000	300636	155880	252636	204636	156636	48000	107880	59880	11880	11880
1429000	301096	156140	253096	205096	157096	48000	108140	60140	12140	12140
1430000	301556	156400	253556	205556	157556	48000	108400	60400	12400	12400
1431000	302016	156660	254016	206016	158016	48000	108660	60660	12660	12660
1432000	302476	156920	254476	206476	158476	48000	108920	60920	12920	12920
1433000	302936	157180	254936	206936	158936	48000	109180	61180	13180	13180
1434000	303396	157440	255396	207396	159396	48000	109440	61440	13440	13440
1435000	303856	157700	255856	207856	159856	48000	109700	61700	13700	13700
1436000	304316	157960	256316	208316	160316	48000	109960	61960	13960	13960
1437000	304776	158220	256776	208776	160776	48000	110220	62220	14220	14220
1438000	305236	158480	257236	209236	161236	48000	110480	62480	14480	14480
1439000	305696	158740	257696	209696	161696	48000	110740	62740	14740	14740
1440000	306156	159000	258156	210156	162156	48000	111000	63000	15000	15000
1441000	306616	159260	258616	210616	162616	48000	111260	63260	15260	15260
1442000	307076	159520	259076	211076	163076	48000	111520	63520	15520	15520
1443000	307536	159780	259536	211536	163536	48000	111780	63780	15780	15780
1444000	307996	160040	259996	211996	163996	48000	112040	64040	16040	16040
1445000	308456	160300	260456	212456	164456	48000	112300	64300	16300	16300
1446000	308916	160560	260916	212916	164916	48000	112560	64560	16560	16560
1447000	309376	160820	261376	213376	165376	48000	112820	64820	16820	16820
1448000	309836	161080	261836	213836	165836	48000	113080	65080	17080	17080
1449000	310296	161340	262296	214296	166296	48000	113340	65340	17340	17340
1450000	310756	161600	262756	214756	166756	48000	113600	65600	17600	17600
1451000	311216	161860	263216	215216	167216	48000	113860	65860	17860	17860
1452000	311676	162120	263676	215676	167676	48000	114120	66120	18120	18120
1453000	312136	162380	264136	216136	168136	48000	114380	66380	18380	18380
1454000	312596	162640	264596	216596	168596	48000	114640	66640	18640	18640
1455000	313056	162900	265056	217056	169056	48000	114900	66900	18900	18900
1456000	313516	163160	265516	217516	169516	48000	115160	67160	19160	19160
1457000	313976	163420	265976	217976	169976	48000	115420	67420	19420	19420
1458000	314436	163680	266436	218436	170436	48000	115680	67680	19680	19680
1459000	314896	163940	266896	218896	170896	48000	115940	67940	19940	19940
1460000	315356	164200	267356	219356	171356	48000	116200	68200	20200	20200
1461000	315816	164460	267816	219816	171816	48000	116460	68460	20460	20460
1462000	316276	164720	268276	220276	172276	48000	116720	68720	20720	20720
1463000	316736	164980	268736	220736	172736	48000	116980	68980	20980	20980
1464000	317196	165240	269196	221196	173196	48000	117240	69240	21240	21240
1465000	317656	165500	269656	221656	173656	48000	117500	69500	21500	21500
1466000	318116	165760	270116	222116	174116	48000	117760	69760	21760	21760
1467000	318576	166020	270576	222576	174576	48000	118020	70020	22020	22020
1468000	319036	166280	271036	223036	175036	48000	118280	70280	22280	22280
1469000	319496	166540	271496	223496	175496	48000	118540	70540	22540	.22540
1470000	319956	166800	271956	223956	175956	48000	118800	70800	22800	22800
1471000	320416	167060	272416	224416	176416	48000	119060	71060	23060	23060
1472000	320876	167320	272876	224876	176876	48000	119320	71320	23320	23320
1473000	321336	167580	273336	225336	177336	48000	119580	71580	23580	23580
1474000	321796	167840	273796	225796	177796	48000	119840	71840	23840	23840

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1475000	322256	168100	274256	226256	178256	48000	120100	72100	24100	24100
1476000	322716	168360	274716	226716	178716	48000	120360	72360	24360	24360
1477000	323176	168620	275176	227176	179176	48000	120620	72620	24620	24620
1478000	323636	168880	275636	227636	179636	48000	120880	72880	24880	24880
1479000	324096	169140	276096	228096	180096	48000	121140	73140	25140	25140
1480000	324556	169400	276556	228556	180556	48000	121400	73400	25400	25400
1481000	325016	169660	277016	229016	181016	48000	121660	73660	25660	25660
1482000	325476	169920	277476	229476	181476	48000	121920	73920	25920	25920
1483000	325936	170180	277936	229936	181936	48000	122180	74180	26180	26180
1484000	326396	170440	278396	230396	182396	48000	122440	74440	26440	26440
1485000	326856	170700	278856	230856	182856	48000	122700	74700	26700	26700
1486000	327316	170960	279316	231316	183316	48000	122960	74960	26960	26960
1487000	327776	171220	279776	231776	183776	48000	123220	75220	27220	27220
1488000	328236	171480	280236	232236	184236	48000	123480	75480	27480	27480
1489000	328696	171740	'280696	232696	184696	48000	123740	75740	27740	27740
1490000	329156	172000	281156	233156	185156	48000	124000	76000	28000	28000
1491000	329616	172260	281616	233616	185616	48000	124260	76260	28260	28260
1492000	330076	172520	282076	234076	186076	48000	124520	76520	28520	28520
1493000	330536	172780	282536	234536	186536	48000	124780	76780	28780	28780
1494000	330996	173040	282996	234996	186996	48000	125040	77040	29040	29040
1495000	331456	173300	283456	235456	187456	48000	125300	77300	29300	29300
1496000	331916	173560	283916	235916	187916	48000	125560	77560	29560	29560
1497000	332376	173820	284376	236376	188376	48000	125820	77820	29820	29820
1498000	332836	174080	284836	236836	188836	48000	126080	78080	30080	30080
1499000	333296	174340	285296	237296	189296	48000	126340	78340	30340	30340
1500000	333756	174600	285756	237756	189756	48000	126600	78600	30600	30600
1501000	334216	174860	286216	238216	190216	48000	126860	78860	30860	30860
1502000	334676	175120	286676	238676	190676	48000	127120	79120	31120	31120
1503000	335136	175380	287136	239136	191136	48000	127380	79380	31380	31380
1504000	335596	175640	287596	239596	191596	48000	127640	79640	31640	31640
1505000	336056	175900	288056	240056	192056	48000	127900	79900	31900	31900
1506000	336516	176160	288516	240516	192516	48000	128160	80160	32160	32160
1507000	336976	176420	288976	240976	192976	48000	128420	80420	32420	32420
1508000	337436	176680	289436	241436	193436	48000	128680	80680	32680	32680
1509000	337896	176940	289896	241896	193896	48000	128940	80940	32940	32940
1510000	338356	177200	290356	242356	194356	48000	129200	81200	33200	33200
1511000	338816	177460	290816	242816	194816	48000	129460	81460	33460	33460
1512000	339276	177720	291276	243276	195276	48000	129720	81720	33720	33720
1513000	339736	177980	291736	243736	195736	48000	129980	81980	33980	33980
1514000	340196	178246	292196	244196	196196	48000	130240	82240	34240	34240
1515000	340656	178500	292656	244656	196656	48000	130500	82500	34500	34500
1516000	341116	178760	293116	245116	197116	48000	130760	82760	34760	34760
1517000	341576	179020	293576	245576	197576	48000	131020	83020	35020	35020
1518000	342036	179280	294036	246036	198036	48000	131280	83280	35280	35280
1519000	342496	179540	294496	246496	198496	48000	131540	83540	35540	35540
1520000	342956	179800	294956	246956	198956	48000	131800	83800	35800	35800
1521000	343416	180060	295416	247416	199416	48000	132060	84060	36060	36060
1522000	343876	180320	295876	247876	199876	48000	132320	84320	36320	36320
1523000	344336	180580	296336	248336	200336	48000	132580	84580	36580	36580
1524000	344796	180840	296796	248796	200796	48000	132840	84840	36840	36840
1525000	345256	181100	297256	249256	201256	48000	133100	85100	37100	37100
1526000	345716	181360	297716	249716	201716	48000	133360	85360	37360	37360
1527000	346176	181620	298176	250176	202176	48000	133620	85620	37620	37620
1528000	346636	181880	298636	250636	202636	48000	133880	85880	37880	37880
1529000	347096	182140	299096	251096	203096	48000	134140	86140	38140	38140

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1530000	347556	182400	299556	251556	203556	48000	134400	86400	38400	38400
1531000	348016	182660	300016	252016	204016	48000	134660	86660	38660	38660
1532000	348476	182920	300476	252476	204476	48000	134920	86920	38920	38920
1533000	348936	183180	300936	252936	204936	48000	135180	87180	39180	39180
1534000	349396	183440	301396	253396	205396	48000	135440	87440	39440	39440
1535000	349856	183700	301856	253856	205856	48000	135700	87700	39700	39700
1536000	350316	183960	302316	254316	206316	48000	135960	87960	39960	39960
1537000	350776	184240	302776	254776	206776	48000	136240	88240	40240	40240
1538000	351236	184520	303236	255236	207236	48000	136520	88520	40520	40520
1539000	351696	184800	303696	255696	207696	48000	136800	88800	40800	40800
1540000.	352156	185080	304156	256156	208156	48000	137080	89080	41080	41080
1541000	352616	185360	304616	256616	208616	48000	137360	89360	41360	41360
1542000	353076	185640	305076	257076	209076	48000	137640	89640	41640	41640
1543000	353536	185920	305536	257536	209536	48000	137920	89920	41920	41920
1544000	353996	186200	305996	257996	209996	48000	138200	90200	42200	42200
1545000	354456	186480	306456	258456	210456	48000	138480	90480	42480	42480
1546000	354916	186760	306916	258916	210916	48000	138760	90760	42760	42760
1547000	355376	187040	307376	259376	211376	48000	139040	91040	43040	43040
1548000	355836	187320	307836	259836	211836	48000	139320	91320	43320	43320
1549000	356296	187600	308296	260296	212296	48000	139600	91600	43600	43600
1550000	356756	187880	308756	260756	212756	48000	139880	91880	43880	43880
1551000	357216	188160	309216	261216	213216	48000	140160	92160	44160	44160
1552000	357676	188440	309676	261676	213676	48000	140440	92440	44440	44440
1553000	358136	188720	310136	262136	214136	48000	140720	92720	44720	44720
1554000	358596	189000	310596	262596	214596	48000	141000	93000	45000	45000
1555000	359056	189280	311056	263056	215056	48000	141280	93280	45280	45280
1556000	359516	189560	311516	263516	215516	48000	141560	93560	45560	45560
1557000	359976	189840	311976	263976	215976	48000	141840	93840	45840	45840
1558000	360436	190120	312436	264436	216436	48000	142120	94120	46120	46120
1559000	360896	190400	312896	264896	216896	48000	142400	94400	46400	46400
1560000	361356	190680	313356	265356	217356	48000	142680	94680	46680	46680
1561000	361816	190960	313816	265816	217816	48000	142960	94960	46960	46960
1562000	362276	191240	314276	266276	218276	48000	143240	95240	47240	47240
1563000	362736	191520	314736	266736	218736	48000	143520	95520	47520	47520
1564000	363196	191800	315196	267196	219196	48000	143800	95800	47800	47800
1565000	363656	192080	315656	267656	219656	48000	144080	96080	48080	48000
1566000	364116	192360	316116	268116	220116	48000	144360	96360	48360	48000
1567000	364576	192640	316576	268576	220576	48000	144640	96640	48640	48000
1568000	365036	192920	317036	269036	221036	48000	144920	96920	48920	48000
1569000	365496	193200	317496	269496	221496	48000	145200	97200	49200	48000
1570000	365956	193480	317956	269956	221956	48000	145480	97480	49480	48000
1571000	366416	193760	318416	270416	222416	48000	145760	97760	49760	48000
1572000	366876	194040	318876	270876	222876	48000	146040	98040	50040	48000
1573000	367336	194320	319336	271336	223336	48000	146320	98320	50320	48000
1574000	367796	194600	319796	271796	223796	48000	146600	98600	50600	48000
1575000	368256	194880	320256	272256	224256	48000	146880	98880	50880	48000
1576000	368716	195160	320716	272716	224716	48000	147160	99160	51160	48000
1577000	369176	195440	321176	273176	225176	48000	147440	99440	51440	48000
1578000	369636	195720	321636	273636	225636	48000	147720	99720	51720	48000
1579000	370096	196000	322096	274096	226096	48000	148000	100000	52000	48000
1580000	370556	196280	322556	274556	226556	48000	148280	100280	52280	48000
1581000	371016	196560	323016	275016	227016	48000	148560	100560	52560	48000
1582000	371476	196840	323476	275476	227476	48000	148840	100840	52840	48000
1583000	371936	197120	323936	275936	227936	48000	149120	101120	53120	48000
1584000	372396	137400	324396	276396	228396	48000	149400	101400	53400	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1 a	2	1 a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1585000	372856	197680	324856	276856	228856	48000	149680	101680	53680	48000
1586000	373316	197960	325316	277316	229316	48000	149960	101960	53960	48000
1587000	373776	198240	325776	277776	229776	48000	150240	102240	54240	48000
1588000	374236	198520	326236	278236	230236	48000	150520	102520	54520	48000
1589000	374696	198800	326696	278696	230696	48000	150800	102800	54800	48000
1590000	375156	199080	327156	279156	231156	48000	151080	103080	55080	48000
1591000	375616	199360	327616	279616	231616	48000	151360	103360	55360	48000
1592000	376076	199640	328076	280076	232076	48000	151640	103640	55640	48000
1593000	376536	199920	328536	280536	232536	48000	151920	103920	55920	48000
1594000	376996	200200	328996	280996	232996	48000	152200	104200	56200	48000
1595000	377456	200480	329456	281456	233456	48000	152480	104480	56480	48000
1596000	377916	200760	329916	281916	233916	48000	152760	104760	56760	48000
1597000	378376	201040	330376	282376	234376	48000	153040	105040	57040	48000
1598000	378836	201320	330836	282836	234836	48000	153320	105320	57320	48000
1599000	379296	201600	331296	283296	235296	48000	153600	105600	57600	48000
1600000	379756	201880	331756	283756	235756	48000	153880	105880	57880	48000
1601000	380216	202160	332216	284216	236216	48000	154160	106160	58160	48000
1602000	380676	202440	332676	284676	236676	48000	154440	106440	58440	48000
1603000	381136	202720	333136	285136	237136	48000	154720	106720	58720	48000
1604000	381596	203000	333596	285596	237596	48000	155000	107000	59000	48000
1605000	382056	203280	334056	286056	238056	48000	155280	107280	59280	48000
1606000	382516	203560	334516	286516	238516	48000	155560	107560	59560	48000
1607000	382976	203840	334976	286976	238976	48000	155840	107840	59840	48000
1608000	383436	204120	335436	287436	239436	48000	156120	108120	60120	48000
1609000	383896	204400	335896	287896	239896	48000	156400	108400	60400	48000
1610000	384356	204680	336356	288356	240356	48000	156680	108680	60680	48000
1611000	384816	204960	336816	288816	240816	48000	156960	108960	60960	48000
1612000	385276	205240	337276	289276	241276	48000	157240	109240	61240	48000
1613000	385736	205520	337736	289736	241736	48000	157520	109520	61520	48000
1614000	386196	205800	338196	290196	242196	48000	157800	109800	61800	48000
1615000	386656	206080	338656	290656	242656	48000	158080	110080	62080	48000
1616000	387116	206360	339116	291116	243116	48000	158360	110360	62360	48000
1617000	387576	206640	339576	291576	243576	48000	158640	110640	62640	48000
1618000	388036	206920	340036	292036	244036	48000	158920	110920	62920	48000
1619000	388496	207200	340496	292496	244496	48000	159200	111200	63200	48000
1620000	388956	207480	340956	292956	244956	48000	159480	111480	63480	48000
1621000	389416	207760	341416	293416	245416	48000	159760	111760	63760	48000
1622000	389876	208040	341876	293876	245876	48000	160040	112040	64040	48000
1623000	390336	208320	342336	294336	246336	48000	160320	112320	64320	48000
1624000	390796	208600	342796	294796	246796	48000	160600	112600	64600	48000
1625000	391256	208880	343256	295256	247256	48000	160880	112880	64880	48000
1626000	391716	209160	343716	295716	247716	48000	161160	113160	65160	48000
1627000	392176	209440	344176	296176	248176	48000	161440	113440	65440	48000
1628000	392636	209720	344636	296636	248636	48000	161720	113720	65720	48000
1629000	393096	210000	345096	297096	249096	48000	162000	114000	66000	48000
1630000	393556	210280	345556	297556	249556	48000	162280	114280	66280	48000
1631000	394016	210560	346016	298016	250016	48000	162560	114560	66560	48000
1632000	394476	210840	346476	298476	250476	48000	162840	114840	66840	48000
1633000	394936	211120	346936	298936	250936	48000	163120	115120	67120	48000
1634000	395396	211400	347396	299396	251396	48000	163400	115400	67400	48000
1635000	395856	211680	347856	299856	251856	48000	163680	115680	67680	48000
1636000	396316	211960	348316	300316	252316	48000	163960	115960	67960	48000
1637000	396776	212240	348776	300776	252776	48000	164240	116240	68240	48000
1638000	397236	212520	349236	301236	253236	48000	164520	116520	68520	48000
1639000	597696	212800	349696	301696	253696	48000	164800	116800	68800	48000

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU CEN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1640000	398156	213080	350156	302156	254156	48000	165080	117080	69080	48000
1641000	398616	213360	350616	302616	254616	48000	165360	117360	69360	48000
1642000	399076	213640	351076	303076	255076	48000	165640	117640	69640	48000
1643000	399536	213920	351536	303536	255536	48000	165920	117920	69920	48000
1644000	399996	214200	351996	303996	255996	48000	166200	118200	70200	48000
1645000	400456	214480	352456	304456	256456	48000	166480	118480	70480	48000
1646000	400916	214760	352916	304916	256916	48000	166760	118760	70760	48000
1647000	401376	215040	353376	305376	257376	48000	167040	119040	71040	48000
1648000	401836	215320	353836	305836	257836	48000	167320	119320	71320	48000
1649000	402296	215600	354296	306296	258296	48000	167600	119600	71600	48000
1650000	402756	215880	354756	306756	258756	48000	167880	119880	71880	48000
1651000	403216	216160	355216	307216	259216	48000	168160	120160	72160	48000
1652000	403676	216440	355676	307676	259676	48000	168440	120440	72440	48000
1653000	404136	216720	356136	308136	260136	48000	168720	120720	72720	48000
1654000	404596	217000	356596	308596	260596	48000	169000	121000	73000	48000
1655000	405056	217280	357056	309056	261056	48000	169280	121280	73280	48000
1656000	405516	217560	357516	309516	261516	48000	169560	121560	73560	48000
1657000	405976	217840	357976	309976	261976	48000	169840	121840	73840	48000
1658000	406436	218120	358436	310436	262436	48000	170120	122120	74120	48000
1659000	406896	218400	358896	310896	262896	48000	170400	122400	74400	48000
1660000	407356	218680	359356	311356	263356	48000	170680	122680	74680	48000
1661000	407816	218960	359816	311816	263816	48000	170960	122960	74960	48000
1662000	408276	219240	360276	312276	264276	48000	171240	123240	75240	48000
1663000	408736	219520	360736	312736	264736	48000	171520	123520	75520	48000
1664000	409196	219800	361196	313196	265196	48000	171800	123800	75800	48000
1665000	409656	220080	361656	313656	265656	48000	172080	124080	76080	48000
1666000	410116	220360	362116	314116	266116	48000	172360	124360	76360	48000
1667000	410576	220640	362576	314576	266576	48000	172640	124640	76640	48000
1668000	411036	220920	363036	315036	267036	48000	172920	124920	76920	48000
1669000	411496	221200	363496	315496	267496	48000	173200	125200	77200	48000
1670000	411956	221480	363956	315956	267956	48000	173480	125480	77480	48000
1671000	412416	221760	364416	316416	268416	48000	173760	125760	77760	48000
1672000	412876	222040	364876	316876	268876	48000	174040	126040	78040	48000
1673000	413336	222320	365336	317336	269336	48000	174320	126320	78320	48000
1674000	413796	222600	365796	317796	269796	48000	174600	126600	78600	48000
1675000	414256	222900	366256	318256	270256	48000	174900	126900	78900	48000
1676000	414716	223200	366716	318716	270716	48000	175200	127200	79200	48000
1677000	415176	223500	367176	319176	271176	48000	175500	127500	79500	48000
1678000	415636	223800	367636	319636	271636	48000	175800	127800	79800	48000
1679000	416096	224100	368096	320096	272096	48000	176100	128100	80100	48000
1680000	416556	224400	368556	320556	272556	48000	176400	128400	80400	48000
1681000	417016	224700	369016	321016	273016	48000	176700	128700	80700	48000
1682000	417476	225000	369476	321476	273476	48000	177000	129000	81000	48000
1683000	417936	225300	369936	321936	273936	48000	177300	129300	81300	48000
1684000	418396	225600	370396	322396	274396	48000	177600	129600	81600	48000
1685000	418856	225900	370856	322856	274856	48000	177900	129900	81900	48000
1686000	419316	226200	371316	323316	275316	48000	178200	130200	82200	48000
1687000	419776	226500	371776	323776	275776	48000	178500	130500	82500	48000
1688000	420236	226800	372236	324236	276236	48000	178800	130800	82800	48000
1689000	420696	227100	372696	324696	276696	48000	179100	131100	83100	48000
1690000	421156	227400	373156	325156	277156	48000	179400	131400	83400	48000
1691000	421616	227700	373616	325616	277616	48000	179700	131700	83700	48000
1692000	422076	228000	374076	326076	278076	48000	180000	132000	84000	48000
1693000	422536	228300	374536	326536	278536	48000	180300	132300	84300	48000
1694000	422996	228600	374996	326996	278996	48000	180600	132600	84600	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1695000	423456	228900	375456	327456	279456	48000	180900	132900	84900	48000
1696000	423916	229200	375916	327916	279916	48000	181200	133200	85200	48000
1697000	424376	229500	376376	328376	280376	48000	181500	133500	85500	48000
1698000	424836	229800	376836	328836	280836	48000	181800	133800	85800	48000
1699000	425296	230100	377296	329296	281296	48000	182100	134100	86100	48000
1700000	425756	230400	377756	329756	281756	48000	182400	134400	86400	48000
1701000	426216	230700	378216	330216	282216	48000	182700	134700	86700	48000
1702000	426676	231000	378676	330676	282676	48000	183000	135000	87000	48000
1703000	427136	231300	379136	331136	283136	48000	183300	135300	87300	48000
1704000	427596	231600	379596	331596	283596	48000	183600	135600	87600	48000
1705000	428056	231900	380056	332056	284056	48000	183900	135900	87900	48000
1706000	428516	232200	380516	332516	284516	48000	184200	136200	88200	48000
1707000	428976	232500	380976	332976	284976	48000	184500	136500	88500	48000
1708000	429436	232800	381436	333436	285436	48000	184800	136800	88800	48000
1709000	429896	233100	381896	333896	285896	48000	185100	137100	89100	48000
1710000	430356	233400	382356	334356	286356	48000	185400	137400	89400	48000
1711000	430816	233700	382816	334816	286816	48000	185700	137700	89700	48000
1712000	431276	234000	383276	335276	287276	48000	186000	138000	90000	48000
1713000	431736	234300	383736	335736	287736	48000	186300	138300	90300	48000
1714000	432196	234600	384196	336196	288196	48000	186600	138600	90600	48000
1715000	432656	234900	384656	336656	288656	48000	186900	138900	90900	48000
1716000	433116	235200	385116	337116	289116	48000	187200	139200	91200	48000
1717000	433576	235500	385576	337576	289576	48000	187500	139500	91500	48000
1718000	434036	235800	386036	338036	290036	48000	187800	139800	91800	48000
1719000	434496	236100	386496	338496	290496	48000	188100	140100	92100	48000
1720000	434956	236400	386956	338956	290956	48000	188400	140400	92400	48000
1721000	435416	236700	387416	339416	291416	48000	188700	140700	92700	48000
1722000	435876	237000	387876	339876	291876	48000	189000	141000	93000	48000
1723000	436336	237300	388336	340336	292336	48000	189300	141300	93300	48000
1724000	436796	237600	388796	340796	292796	48000	189600	141600	93600	48000
1725000	437256	237900	389256	341256	293256	48000	189900	141900	93900	48000
1726000	437716	238200	389716	341716	293716	48000	190200	142200	94200	48000
1727000	438176	238500	390176	342176	294176	48000	190500	142500	94500	48000
1728000	438636	238800	390636	342636	294636	48000	190800	142800	94800	48000
1729000	439096	239100	391096	343096	295096	48000	191100	143100	95100	48000
1730000	439556	239400	391556	343556	295556	48000	191400	143400	95400	48000
1731000	440016	239700	392016	344016	296016	48000	191700	143700	95700	48000
1732000	440476	240000	392476	344476	296476	48000	192000	144000	96000	48000
1733000	440936	240300	392936	344936	296936	48000	192300	144300	96300	48000
1734000	441396	240600	393396	345396	297396	48000	192600	144600	96600	48000
1735000	441856	240900	393856	345856	297856	48000	192900	144900	96900	48000
1736000	442316	241200	394316	346316	298316	48000	193200	145200	97200	48000
1737000	442776	241500	394776	346776	298776	48000	193500	145500	97500	48000
1738000	443236	241800	395236	347236	299236	48000	193800	145800	97800	48000
1739000	443696	242100	395696	347696	299696	48000	194100	146100	98100	48000
1740000	444156	242400	396156	348156	300156	48000	194400	146400	98400	48000
1741000	444616	242700	396616	348616	300616	48000	194700	146700	98700	48000
1742000	445076	243000	397076	349076	301076	48000	195000	147000	99000	48000
1743000	445536	243300	397536	349536	301536	48000	195300	147300	99300	48000
1744000	445996	243600	397996	349996	301996	48000	195600	147600	99600	48000
1745000	446456	243900	398456	350456	302456	48000	195900	147900	99900	48000
1746000	446916	244200	398916	350916	302916	48000	196200	148200	100200	48000
1747000	447376	244500	399376	351376	303376	48000	196500	148500	100500	48000
1748000	447836	244800	399836	351836	303836	48000	196800	148800	100800	48000
1749000	448296	245100	400296	352296	304296	48000	197100	149100	101100	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1750000	448756	245400	400756	352756	304756	48000	197400	149400	101400	48000
1751000	449216	245700	401216	353216	305216	48000	197700	149700	101700	48000
1752000	449676	246000	401676	353676	305676	48000	198000	150000	102000	48000
1753000	450136	246300	402136	354136	306136	48000	198300	150300	102300	48000
1754000	450596	246600	402596	354596	306596	48000	198600	150600	102600	48000
1755000	451056	246900	403056	355056	307056	48000	198900	150900	102900	48000
1756000	451516	247200	403516	355516	307516	48000	199200	151200	103200	48000
1757000	451976	247500	403976	355976	307976	48000	199500	151500	103500	48000
1758000	452436	247800	404436	356436	308436	48000	199800	151800	103800	48000
1759000	452896	248100	404896	356896	308896	48000	200100	152100	104100	48000
1760000	453356	248400	405356	357356	309356	48000	200400	152400	104400	48000
1761000	453816	248700	405816	357816	309816	48000	200700	152700	104700	48000
1762000	454276	249000	406276	358276	310276	48000	201000	153000	105000	48000
1763000	454736	249300	406736	358736	310736	48000	201300	153300	105300	48000
1764000	455196	249600	407196	359196	311196	48000	201600	153600	105600	48000
1765000	455656	249900	407656	359656	311656	48000	201900	153900	105900	48000
1766000	456116	250200	408116	360116	312116	48000	202200	154200	106200	48000
1767000	456576	250500	408576	360576	312576	48000	202500	154500	106500	48000
1768000	457036	250800	409036	361036	313036	48000	202800	154800	106800	48000
1769000	457496	251100	409496	361496	313496	48000	203100	155100	107100	48000
1770000	457956	251400	409956	361956	313956	48000	203400	155400	107400	48000
1771000	458416	251700	410416	362416	314416	48000	203700	155700	107700	48000
1772000	458876	252000	410876	362876	314876	48000	204000	156000	108000	48000
1773000	459336	252300	411336	363336	315336	48000	204300	156300	108300	48000
1774000	459796	252600	411796	363796	315796	48000	204600	156600	108600	48000
1775000	460256	252900	412256	364256	316256	48000	204900	156900	108900	48000
1776000	460716	253200	412716	364716	316716	48000	205200	157200	109200	48000
1777000	461176	253500	413176	365176	317176	48000	205500	157500	109500	48000
1778000	461636	2$3800	413636	365636	317636	48000	205800	157800	109800	48000
1779000	462096	254100	414096	366096	318096	48000	206100	158100	110100	48000
1780000	462556	254400	414556	366556	318556	48000	206400	158400	110400	48000
1781000	463016	254700	415016	367016	319016	48000	206700	158700	110700	48000
1782000	463476	255000	415476	367476	319476	48000	207000	159000	111000	48000
1783000	463936	255300	415936	367936	319936	48000	207300	159300	111300	48000
1784000	464396	255600	416396	368396	320396	48000	207600	159600	111600	48000
1785000	464856	255900	416856	368856	320856	48000	207900	159900	111900	48000
1786000	465316	256200	417316	369316	321316	48000	208200	160200	112200	48000
1787000	465776	256500	417776	369776	321776	48000	208500	160500	112500	48000
1788000	466236	256800	418236	370236	322236	48000	208800	160800	112800	48000
1789000	466696	257100	418696	370696	322696	48000	209100	161100	113100	48000
1790000	467156	257400	419156	371156	323156	48000	209400	161400	113400	48000
1791000	467616	257700	419616	371616	323616	48000	209700	161700	113700	48000
1792000	468076	258000	420076	372076	324076	48000	210000	162000	114000	48000
1793000	468536	258300	420536	372536	324536	48000	210300	162300	114300	48000
1794000	468996	258600	420996	372996	324996	48000	210600	162600	114600	48000
1795000	469456	258900	421456	373456	325456	48000	210900	162900	114900	48000
1796000	469916	259200	421916	373916	325916	48000	211200	163200	115200	48000
1797000	470376	259500	422376	374376	326376	48000	211500	163500	115500	48000
1798000	470836	259800	422836	374836	326836	48000	211800	163800	115800	48000
1799000	471296	260100	423296	375296	327296	48000	212100	164100	116100	48000
1800000	471756	260400	423756	375756	327756	48000	212400	164400	116400	48000
1801000	472216	260700	424216	376216	328216	48000	212700	164700	116700	48000
1802000	472676	261000	424676	376676	328676	48000	213000	165000	117000	48000
1803000	473136	261300	425136	377136	329136	48000	213300	165300	117300	48000
1804000	473596	261600	425596	377596	329596	48000	213600	165600	117600	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung Pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt / Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant / Kind	2 enfants / Kinder	3 enfants / Kinder	M[1]	1 enfant / Kind	2 enfants / Kinder	3 enfants / Kinder	M[1]
1805000	474056	261900	426056	378056	330056	48000	213900	165900	117900	48000
1806000	474516	262200	426516	378516	330516	48000	214200	166200	118200	48000
1807000	474976	262500	426976	378976	330976	48000	214500	166500	118500	48000
1808000	475436	262800	427436	379436	331436	48000	214800	166800	118800	48000
1809000	475896	263100	427896	379896	331896	48000	215100	167100	119100	48000
1810000	476356	263400	428356	380356	332356	48000	215400	167400	119400	48000
1811000	476816	263700	428816	380816	332816	48000	215700	167700	119700	48000
1812000	477276	264000	429276	381276	333276	48000	216000	168000	120000	48000
1813000	477736	264320	429736	381736	333736	48000	216320	168320	120320	48000
1814000	478196	264640	430196	382196	334196	48000	216640	168640	120640	48000
1815000	478656	264960	430656	382656	334656	48000	216960	168960	120960	48000
1816000	479116	265280	431116	383116	335116	48000	217280	169280	121280	48000
1817000	479576	265600	431576	383576	335576	48000	217600	169600	121600	48000
1818000	480036	265920	432036	384036	336036	48000	217920	169920	121920	48000
1819000	480496	266240	432496	384496	336496	48000	218240	170240	122240	48000
1820000	480956	266560	432956	384956	336956	48000	218560	170560	122560	48000
1821000	481416	266880	433416	385416	337416	48000	218880	170880	122880	48000
1822000	481876	267200	433876	385876	337876	48000	219200	171200	123200	48000
1823000	482336	267520	434336	386336	338336	48000	219520	171520	123520	48000
1824000	482796	267840	434796	386796	338796	48000	219840	171840	123840	48000
1825000	483256	268160	435256	387256	339256	48000	220160	172160	124160	48000
1826000	483716	268480	435716	387716	339716	48000	220480	172480	124480	48000
1827000	484176	268800	436176	388176	340176	48000	220800	172800	124800	48000
1828000	484636	269120	436636	388636	340636	48000	221120	173120	125120	48000
1829000	485096	269440	437096	389096	341096	48000	221440	173440	125440	48000
1830000	485556	269760	437556	389556	341556	48000	221760	173760	125760	48000
1831000	486016	270080	438016	390016	342016	48000	222080	174080	126080	48000
1832000	486476	270400	438476	390476	342476	48000	222400	174400	126400	48000
1833000	486936	270720	438936	390936	342936	48000	222720	174720	126720	48000
1834000	487396	271040	439396	391396	343396	48000	223040	175040	127040	48000
1835000	487856	271360	439856	391856	343856	48000	223360	175360	127360	48000
1836000	488316	271680	440316	392316	344316	48000	223680	175680	127680	48000
1837000	488776	272000	440776	392776	344776	48000	224000	176000	128000	48000
1838000	489236	272320	441236	393236	345236	48000	224320	176320	128320	48000
1839000	489696	272640	441696	393696	345696	48000	224640	176640	128640	48000
1840000	490156	272960	442156	394156	346156	48000	224960	176960	128960	48000
1841000	490616	273280	442616	394616	346616	48000	225280	177280	129280	48000
1842000	491076	273600	443076	395076	347076	48000	225600	177600	129600	48000
1843000	491536	273920	443536	395536	347536	48000	225920	177920	129920	48000
1844000	491996	274240	443996	395996	347996	48000	226240	178240	130240	48000
1845000	492456	274560	444456	396456	348456	48000	226560	178560	130560	48000
1846000	492916	274880	444916	396916	348916	48000	226880	178880	130880	48000
1847000	493376	275200	445376	397376	349376	48000	227200	179200	131200	48000
1848000	493836	275520	445836	397836	349836	48000	227520	179520	131520	48000
1849000	494296	275840	446296	398296	350296	48000	227840	179840	131840	48000
1850000	494756	276160	446756	398756	350756	48000	228160	180160	132160	48000
1851000	495216	276480	447216	399216	351216	48000	228480	180480	132480	48000
1852000	495676	276800	447676	399676	351676	48000	228800	180800	132800	48000
1853000	496136	277120	448136	400136	352136	48000	229120	181120	133120	48000
1854000	496596	277440	448596	400596	352596	48000	229440	181440	133440	48000
1855000	497056	277760	449056	401056	353056	48000	229760	181760	133760	48000
1856000	497516	278080	449516	401516	353516	48000	230080	182080	134080	48000
1857000	497976	278400	449976	401976	353976	48000	230400	182400	134400	48000
1858000	498436	278720	450436	402436	354436	48000	230720	182720	134720	48000
1859000	498896	279040	450896	402896	354896	48000	231040	183040	135040	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER UN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1 a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1860000	499356	279360	451356	403356	355356	48000	231360	183360	135360	48000
1861000	499816	279680	451816	403816	355816	48000	231680	183680	135680	48000
1862000	500276	280000	452276	404276	356276	48000	232000	184000	136000	48000
1863000	500736	280320	452736	404736	356736	48000	232320	184320	136320	48000
1864000	501196	280640	453196	405196	357196	48000	232640	184640	136640	48000
1865000	501656	280960	453656	405656	357656	48000	232960	184960	136960	48000
1866000	502116	281280	454116	406116	358116	48000	233280	185280	137280	48000
1867000	502576	281600	454576	406576	358576	48000	233600	185600	137600	48000
1868000	503036	281920	455036	407036	359036	48000	233920	185920	137920	48000
1869000	503496	282240	455496	407496	359496	48000	234240	186240	138240	48000
1870000	503956	282560	455956	407956	359956	48000	234560	186560	138560	48000
1871000	504416	282880	456416	408416	360416	48000	234880	186880	138880	48000
1872000	504876	283200	456876	408876	360876	48000	235200	187200	139200	48000
1873000	505336	283520	457336	409336	361336	48000	235520	187520	139520	48000
1874000	505796	283840	457796	409796	361796	48000	235840	187840	139840	48000
1875000	506256	284160	458256	410256	362256	48000	236160	188160	140160	48000
1876000	506716	284480	458716	410716	362716	48000	236480	188480	140480	48000
1877000	507176	284800	459176	411176	363176	48000	236800	188800	140800	48000
1878000	507636	285120	459636	411636	363636	48000	237120	189120	141120	48000
1879000	508096	285440	460096	412096	364096	48000	237440	189440	141440	48000
1880000	508556	285760	460556	412556	364556	48000	237760	189760	141760	48000
1881000	509016	286080	461016	413016	365016	48000	238080	190080	142080	48000
1882000	509476	286400	461476	413476	365476	48000	238400	190400	142400	48000
1883000	509936	286720	461936	413936	365936	48000	238720	190720	142720	48000
1884000	510396	287040	462396	414396	366396	48000	239040	191040	143040	48000
1885000	510856	287360	462856	414856	366856	48000	239360	191360	143360	48000
1886000	511316	287680	463316	415316	367316	48000	239680	191680	143680	48000
1887000	511776	288000	463776	415776	367776	48000	240000	192000	144000	48000
1888000	512236	288320	464236	416236	368236	48000	240320	192320	144320	48000
1889000	512696	288640	464696	416696	368696	48000	240640	192640	144640	48000
1890000	513156	288960	465156	417156	369156	48000	240960	192960	144960	48000
1891000	513616	289280	465616	417616	369616	48000	241280	193280	145280	48000
1892000	514076	289600	466076	418076	370076	48000	241600	193600	145600	48000
1893000	514536	289920	466536	418536	370536	48000	241920	193920	145920	48000
1894000	514996	290240	466996	418996	370996	48000	242240	194240	146240	48000
1895000	515456	290560	467456	419456	371456	48000	242560	194560	146560	48000
1896000	515916	290880	467916	419916	371916	48000	242880	194880	146880	48000
1897000	516376	291200	468376	420376	372376	48000	243200	195200	147200	48000
1898000	516836	291520	468836	420836	372836	48000	243520	195520	147520	48000
1899000	517296	291840	469296	421296	373296	48000	243840	195840	147840	48000
1900000	517756	292160	469756	421756	373756	48000	244160	196160	148160	48000
1901000	518216	292480	470216	422216	374216	48000	244480	196480	148480	48000
1902000	518676	292800	470676	422676	374676	48000	244800	196800	148800	48000
1903000	519136	293120	471136	423136	375136	48000	245120	197120	149120	48000
1904000	519596	293440	471596	423596	375596	48000	245440	197440	149440	48000
1905000	520056	293760	472056	424056	376056	48000	245760	197760	149760	48000
1906000	520516	294080	472516	424516	376516	48000	246080	198080	150080	48000
1907000	520976	294400	472976	424976	376976	48000	246400	198400	150400	48000
1908000	521436	294720	473436	425436	377436	48000	246720	198720	150720	48000
1909000	521896	295040	473896	425896	377896	48000	247040	199040	151040	48000
1910000	522356	295360	474356	426356	378356	48000	247360	199360	151360	48000
1911000	522816	295680	474816	426816	378816	48000	247680	199680	151680	48000
1912000	523276	296000	475276	427276	379276	48000	248000	200000	152000	48000
1913000	523736	296320	475736	427736	379736	48000	248320	200320	152320	48000
1914000	524196	296640	476196	428196	380196	48000	248640	200640	152640	48003

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder		1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1915000	524656	296960	476656	428656	380656	48000	248960	200960	152960	48000
1916000	525116	297280	477116	429116	381116	48000	249280	201280	153280	48000
1917000	525576	297600	477576	429576	381576	48000	249600	201600	153600	48000
1918000	526036	297920	478036	430036	382036	48000	249920	201920	153920	48000
1919000	526496	298240	478496	430496	382496	48000	250240	202240	154240	48000
1920000	526956	298560	478956	430956	382956	48000	250560	202560	154560	48000
1921000	527416	298880	479416	431416	383416	48000	250880	202880	154880	48000
1922000	527876	299200	479876	431876	383876	48000	251200	203200	155200	48000
1923000	528336	299520	480336	432336	384336	48000	251520	203520	155520	48000
1924000	528796	299840	480796	432796	384796	48000	251840	203840	155840	48000
1925000	529256	300160	481256	433256	385256	48000	252160	204160	156160	48000
1926000	529716	300480	481716	433716	385716	48000	252480	204480	156480	48000
1927000	530176	300800	482176	434176	386176	48000	252800	204800	156800	48000
1928000	530636	301120	482636	434636	386636	48000	253120	205120	157120	48000
1929000	531096	301440	483096	435096	387096	48000	253440	205440	157440	48000
1930000	531556	301760	483556	435556	387556	48000	253760	205760	157760	48000
1931000	532016	302080	484016	436016	388016	48000	254080	206080	158080	48000
1932000	532476	302400	484476	436476	388476	48000	254400	206400	158400	48000
1933000	532936	302720	484936	436936	388936	48000	254720	206720	158720	48000
1934000	533396	303040	485396	437396	389396	48000	255040	207040	159040	48000
1935000	533856	303360	485856	437856	389856	48000	255360	207360	159360	48000
1936000	534316	303680	486316	438316	390316	48000	255680	207680	159680	48000
1937000	534776	304000	486776	438776	390776	48000	256000	208000	160000	48000
1938000	535236	304320	487236	439236	391236	48000	256320	208320	160320	48000
1939000	535696	304640	487696	439696	391696	48000	256640	208640	160640	48000
1940000	536156	304960	488156	440156	392156	48000	256960	208960	160960	48000
1941000	536616	305280	488616	440616	392616	48000	257280	209280	161280	48000
1942000	537076	305600	489076	441076	393076	48000	257600	209600	161600	48000
1943000	537536	305920	489536	441536	393536	48000	257920	209920	161920	48000
1944000	537996	306240	489996	441996	393996	48000	258240	210240	162240	48000
1945000	538456	306560	490456	442456	394456	48000	258560	210560	162560	48000
1946000	538916	306880	490916	442916	394916	48000	258880	210880	162880	48000
1947000	539376	307200	491376	443376	395376	48000	259200	211200	163200	48000
1948000	539836	307520	491836	443836	395836	48000	259520	211520	163520	48000
1949000	540296	307840	492296	444296	396296	48000	259840	211840	163840	48000
1950000	540756	308160	492756	444756	396756	48000	260160	212160	164160	48000
1951000	541216	308500	493216	445216	397216	48000	260500	212500	164500	48000
1952000	541676.	308840	493676	445676	397676	48000	260840	212840	164840	48000
1953000	542136	309180	494136	446136	398136	48000	261180	213180	165180	48000
1954000	542596	309520	494596	446596	398596	48000	261520	213520	165520	48000
1955000	543056	309860	495056	447056	399056	48000	261860	213860	165860	48000
1956000	543516	310200	495516	447516	399516	48000	262200	214200	166200	48000
1957000	543976	310540	495976	447976	399976	48000	262540	214540	166540	48000
1958000	544436	310880	496436	448436	400436	48000	262880	214880	166880	48000
1959000	544896	311220	496896	448896	400896	48000	263220	215220	167220	48000
1960000	545356	311560	497356	449356	401356	48000	263560	215560	167560	48000
1961000	545816	311900	497816	449816	401816	48000	263900	215900	167900	48000
1962000	546276	312240	498276	450276	402276	48000	264240	216240	168240	48000
1963000	546736	312580	498736	450736	402736	48000	264580	216580	168580	48000
1964000	547196	312920	499196	451196	403196	48000	264920	216920	168920	48000
1965000	547656	313260	499656	451656	403656	48000	265260	217260	169260	48000
1966000	548116	313600	500116	452116	404116	48000	265600	217600	169600	48000
1967000	548576	313940	500576	452576	404576	48000	265940	217940	169940	48000
1968000	549036	314280	501036	453036	405036	48000	266280	218280	170280	48000
1969000	549496	314620	501496	453496	405496	48000	266620	218620	170620	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1970000	549956	314960	501956	453956	405956	48000	266960	218960	170960	48000
1971000	550416	315300	502416	454416	406416	48000	267300	219300	171300	48000
1972000	550876	315640	502876	454876	406876	48000	267640	219640	171640	48000
1973000	551336	315980	503336	455336	407336	48000	267980	219980	171980	48000
1974000	551796	316320	503796	455796	407796	48000	268320	220320	172320	48000
1975000	552256	316660	504256	456256	408256	48000	268660	220660	172660	48000
1976000	552716	317000	504716	456716	408716	48000	269000	221000	173000	48000
1977000	553176	317340	505176	457176	409176	48000	269340	221340	173340	48000
1978000	553636	317680	505636	457636	409636	48000	269680	221680	173680	48000
1979000	554096	318020	506096	458096	410096	48000	270020	222020	174020	48000
1980000	554556	318360	506556	458556	410556	48000	270360	222360	174360	48000
1981000	555016	318700	507016	459016	411016	48000	270700	222700	174700	48000
1982000	555476	319040	507476	459476	411476	48000	271040	223040	175040	48000
1983000	555936	319380	507936	459936	411936	48000	271380	223380	175380	48000
1984000	556396	319720	508396	460396	412396	48000	271720	223720	175720	48000
1985000	556856	320060	508856	460856	412856	48000	272060	224060	176060	48000
1986000	557316	320400	509316	461316	413316	48000	272400	224400	176400	48000
1987000	557776	320740	509776	461776	413776	48000	272740	224740	176740	48000
1988000	558236	321080	510236	462236	414236	48000	273080	225080	177080	48000
1989000	558696	321420	510696	462696	414696	48000	273420	225420	177420	48000
1990000	559156	321760	511156	463156	415156	48000	273760	225760	177760	48000
1991000	559616	322100	511616	463616	415616	48000	274100	226100	178100	48000
1992000	560076	322440	512076	464076	416076	48000	274440	226440	178440	48000
1993000	560536	322780	512536	464536	416536	48000	274780	226780	178780	48000
1994000	560996	323120	512996	464996	416996	48000	275120	227120	179120	48000
1995000	561456	323460	513456	465456	417456	48000	275460	227460	179460	48000
1996000	561916	323800	513916	465916	417916	48000	275800	227800	179800	48000
1997000	562376	324140	514376	466376	418376	48000	276140	228140	180140	48000
1998000	562836	324480	514836	466836	418836	48000	276480	228480	180480	48000
1999000	563296	324820	515296	467296	419296	48000	276820	228820	180820	48000
2000000	563756	325160	515756	467756	419756	48000	277160	229160	181160	48000
2001000	564216	325500	516216	468216	420216	48000	277500	229500	181500	48000
2002000	564676	325840	516676	468676	420676	48000	277840	229840	181840	48000
2003000	565136	326180	517136	469136	421136	48000	278180	230180	182180	48000
2004000	565596	326520	517596	469596	421596	48000	278520	230520	182520	48000
2005000	566056	326860	518056	470056	422056	48000	278860	230860	182860	48000
2006000	566516	327200	518516	470516	422516	48000	279200	231200	183200	48000
2007000	566976	327540	518976	470976	422976	48000	279540	231540	183540	48000
2008000	567436	327880	519436	471436	423436	48000	279880	231880	183880	48000
2009000	567896	328220	519896	471896	423896	48000	280220	232220	184220	48000
2010000	568356	328560	520356	472356	424356	48000	280560	232560	184560	48000
2011000	568816	328900	520816	472816	424816	48000	280900	232900	184900	48000
2012000	569276	329240	521276	473276	425276	48000	281240	233240	185240	48000
2013000	569736	329580	521736	473736	425736	48000	281580	233580	185580	48000
2014000	570196	329920	522196	474196	426196	48000	281920	233920	185920	48000
2015000	570656	330260	522656	474656	426656	48000	282260	234260	186260	48000
2016000	571116	330600	523116	475116	427116	48000	282600	234600	186600	48000
2017000	571576	330940	523576	475576	427576	48000	282940	234940	186940	48000
2018000	572036	331280	524036	476036	428036	48000	283280	235280	187280	48000
2019000	572496	331620	524496	476496	428496	48000	283620	235620	187620	48000
2020000	572956	331960	524956	476956	428956	48000	283960	235960	187960	48000
2021000	573416	332300	525416	477416	429416	48000	28430 0	236300	188300	48000
2022000	573876	332640	525876	477876	429876	48000	284640	236640	188640	48000
2023000	574336	332980	526336	478336	430336	48000	284980	236980	188980	48000
2024000	574796	333320	526796	478796	430796	48000	285320	237320	189320	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4 Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
2025000	575256	333660	527256	479256	431256	48000	285660	237660	189660	48000
2026000	575716	334000	527716	479716	431716	48000	286000	238000	190000	48000
2027000	576176	334340	528176	480176	432176	48000	286340	238340	190340	48000
2028000	576636	334680	528636	480636	432636	48000	286680	238680	190680	48000
2029000	577096	335020	529096	481096	433096	48000	287020	239020	191020	48000
2030000	577556	335360	529556	481556	433556	48000	287360	239360	191360	48000
2031000	578016	335700	530016	482016	434016	48000	287700	239700	191700	48000
2032000	578476	336040	530476	482476	434476	48000	288040	240040	192040	48000
2033000	578936	336380	530936	482936	434936	48000	288380	240380	192380	48000
2034000	579396	336720	531396	483396	435396	48000	288720	240720	192720	48000
2035000	579856	337060	531856	483856	435856	48000	289060	241060	193060	48000
2036000	580316	337400	532316	484316	436316	48000	289400	241400	193400	48000
2037000	580776	337740	532776	484776	436776	48000	289740	241740	193740	48000
2038000	581236	338080	533236	485236	437236	48000	290080	242080	194080	48000
2039000	581696	338420	533696	485696	437696	48000	290420	242420	194420	48000
2040000	582156	338760	534156	486156	438156	48000	290760	242760	194760	48000
2041000	582616	339100	534616	486616	438616	48000	291100	243100	195100	48000
2042000	583076	339440	535076	487076	439076	48000	291440	243440	195440	48000
2043000	583536	339780	535536	487536	439536	48000	291780	243780	195780	48000
2044000	583996	340120	535996	487996	439996	48000	292120	244120	196120	48000
2045000	584456	340460	536456	488456	440456	48000	292460	244460	196460	48000
2046000	584916	340800	536916	488916	440916	48000	292800	244800	196800	48000
2047000	585376	341140	537376	489376	441376	48000	293140	245140	197140	48000
2048000	585836	341480	537836	489836	441836	48000	293480	245480	197480	48000
2049000	586296	341820	538296	490296	442296	48000	293820	245820	197820	48000
2050000	586756	342160	538756	490756	442756	48000	294160	246160	198160	48000
2051000	587216	342500	539216	491216	443216	48000	294500	246500	198500	48000
2052000	587676	342840	539676	491676	443676	48000	294840	246840	198840	48000
2053000	588136	343180	540136	492136	444136	48000	295180	247180	199180	48000
2054000	588596	343520	540596	492596	444596	48000	295520	247520	199520	48000
2055000	589056	343860	541056	493056	445056	48000	295860	247860	199860	48000
2056000	589516	344200	541516	493516	445516	48000	296200	248200	200200	48000
2057000	589976	344540	541976	493976	445976	48000	296540	248540	200540	48000
2058000	590436	344880	542436	494436	446436	48000	296880	248880	200880	48000
2059000	590896	345220	542896	494896	446896	48000	297220	249220	201220	48000
2060000	591356	345560	543356	495356	447356	48000	'297560	249560	201560	48000
2061000	591816	345900	543816	495816	447816	48000	297900	249900	201900	48000
2062000	592276	346240	544276	496276	448276	48000	298240	250240	202240	48000
2063000	592736	346580	544736	496736	448736	48000	298580	250580	202580	48000
2064000	593196	346920	545196	497196	449196	48000	298920	250920	202920	48000
2065000	593656	347260	545656	497656	449656	48000	299260	251260	203260	48000
2066000	594116	347600	546116	498116	450116	48000	299600	251600	203600	48000
2067000	594576	347940	546576	498576	450576	48000	299940	251940	203940	48000
2068000	595036	.348280	547036	499036	451036	48000	300280	252280	204280	48000
2069000	595496	348620	547496	499496	451496	48000	300620	252620	204620	48000
2070000	595956	348960	547956	499956	451956	48000	300960	252960	204960	48000
2071000	596416	349300	548416	500416	452416	48000	301300	253300	205300	48000
2072000	596876	349640	548876	500876	452876	48000	301640	253640	205640	48000
2073000	597336	349980	549336	501336	453336	48000	301980	253980	205980	48000
2074000	597796	350320	549796	501796	453796	48000	302320	254320	206320	48000
2075000	598256	350660	550256	502256	454256	48000	302660	254660	206660	48000
2076000	598716	351000	550716	502716	454716	48000	303000	255000	207000	48000
2077000	599176	351340	551176	503176	455176	48000	303340	255340	207340	48000
2078000	599636	351680	551636	503636	455636	48000	303680	255680	207680	48000
2079000	600096	352020	552096	504096	456096	48000	304020	256020	208020	48000

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
2080000	600556	352360	552556	504556	456556	48000	304360	256360	208360	48000
2081000	601016	352700	553016	505016	457016	48000	304700	256700	208700	48000
2082000	601476	353040	553476	505476	457476	48000	305040	257040	209040	48000
2083000	601936	353380	553936	505936	457936	48000	305380	257380	209380	48000
2084000	602396	353720	554396	506396	458396	48000	305720	257720	209720	48000
2085000	602856	354060	554856	506856	458856	48000	306060	258060	210060	48000
2086000	603316	354400	555316	507316	459316	48000	306400	258400	210400	48000
2087000	603776	354740	555776	507776	459776	48000	306740	258740	210740	48000
2088000	604236	355080	556236	508236	460236	48000	307080	259080	211080	48000
2089000	604696	355440	556696	508696	460696	48000	307440	259440	211440	48000
2090000	605156	355800	557156	509156	461156	48000	307800	259800	211800	48000
2091000	605616	356160	557616	509616	461616	48000	308160	260160	212160	48000
2092000	606076	356520	558076	510076	462076	48000	308520	260520	212520	48000
2093000	606536	356880	558536	510536	462536	48000	308880	260880	212880	48000
2094000	606996	357240	558996	510996	462996	48000	309240	261240	213240	48000
2095000	607456	357600	559456	511456	463456	48000	309600	261600	213600	48000
2096000	607916	357960	559916	511916	463916	48000	309960	261960	213960	48000
2097000	608376	358320	560376	512376	464376	48000	310320	262320	214320	48000
2098000	608836	358680	560836	512836	464836	48000	310680	262680	214680	48000
2099000	609296	359040	561296	513296	465296	48000	311040	263040	215040	48000
2100000	609756	359400	561756	513756	465756	48000	311400	263400	215400	48000
2101000	610216	359760	562216	514216	466216	48000	311760	263760	215760	48000
2102000	610676	360120	562676	514676	466676	48000	312120	264120	216120	48000
2103000	611136	360480	563136	515136	467136	48000	312480	264480	216480	48000
2104000	611596	360840	563596	515596	467596	48000	312840	264840	216840	48000
2105000	612056	361200	564056	516056	468056	48000	313200	265200	217200	48000
2106000	612516	361560	564516	516516	468516	48000	313560	265560	217560	48000
2107000	612976	361920	564976	516976	468976	48000	313920	265920	217920	48000
2108000	613436	362280	565436	517436	469436	48000	314280	266280	218280	48000
2109000	613896	362640	565896	517896	469896	48000	314640	266640	218640	48000
2110000	614356	363000	566356	518356	470356	48000	315000	267000	219000	48000
2111000	614816	363360	566816	518816	470816	48000	315360	267360	219360	48000
2112000	615276	363720	567276	519276	471276	48000	315720	267720	219720	48000
2113000	615736	364080	567736	519736	471736	48000	316080	268080	220080	48000
2114000	616196	364440	568196	520196	472196	48000	316440	268440	220440	48000
2115000	616656	364800	568656	520656	472656	48000	316800	268800	220800	48000
2116000	617116	365160	569116	521116	473116	48000	317160	269160	221160	48000
2117000	617576	365520	569576	521576	473576	48000	317520	269520	221520	48000
2118000	618036	365880	570036	522036	474036	48000	317880	269880	221880	48000
2119000	618496	366240	570496	522496	474496	48000	318240	270240	222240	48000
2120000	618956	366600	570956	522956	474956	48000	318600	270600	222600	48000
2121000	619416	366960	571416	523416	475416	48000	318960	270960	222960	48000
2122000	619876	367320	571876	523876	475876	48000	319320	271320	223320	48000
2123000	620336	367680	572336	524336	476336	48000	319680	271680	223680	48000
2124000	620796	368040	572796	524796	476796	48000	320040	272040	224040	48000
2125000	621256	368400	573256	525256	477256	48000	320400	272400	224400	48000
2126000	621716	368760	573716	525716	477716	48000	320760	272760	224760	48000
2127000	622176	369120	574176	526176	478176	48000	321120	273120	22512.0	48000
2128000	622636	369480	574636	526636	478636	48000	321480	273480	225480	48000
2129000	623096	369840	575096	527096	479096	48000	321840	273840	225840	48000
2130000	623556	370200	575556	527556	479556	48000	322200	274200	226200	48000
2131000	624016	370560	576016	528016	480016	48000	322560	274560	226560	48000
2132000	624476	370920	576476	528476	480476	48000	322920	274920	226920	48000
2133000	624936	371280	576936	528936	480936	48000	323280	275280	227280	48000
2134000	625396	371640	577396	529396	481396	48000	323640	275640	227640	48000

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL .SUR LE REVENU CEN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour mit Kinderermäsigung für				2 avec modération pour mit Kinderermäsigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2135000	625856	372000	577856	529856	481856	48000	324000	276000	228000	48000
2136000	626316	372360	578316	530316	482316	48000	324360	276360	228360	48000
2137000	626776	372720	578776	530776	482776	48000	324720	276720	228720	48000
2138000	627236	373080	579236	531236	483236	48000	325080	277080	229080	48000
2139000	627696	373440	579696	531696	483696	48000	325440	277440	229440	48000
2140000	628156	373800	580156	532156	484156	48000	325800	277800	229800	48000
2141000	628616	374160	580616	532616	484616	48000	326160	278160	230160	48000
2142000	629076	374520	581076	533076	485076	48000	326520	278520	230520	48000
2143000	629536	374880	581536	533536	485536	48000	326880	278880	230880	48000
2144000	629996	375240	581996	533996	485996	48000	327240	279240	231240	48000
2145000	630456	375600	582456	534456	486456	48000	327600	279600	231600	48000
2146000	630916	375960	582916	534916	486916	48000	327960	279960	231960	48000
2147000	631376	376320	583376	535376	487376	48000	328320	280320	232320	48000
2148000	631836	376680	583836	535836	487836	48000	328680	280680	232680	48000
2149000	632296	377040	584296	536296	488296	48000	329040	281040	233040	48000
2150000	632756	377400	584756	536756	488756	48000	329400	281400	233400	48000
2151000	633216	377760	585216	537216	489216	48000	329760	281760	233760	48000
2152000	633676	378120	585676	537676	489676	48000	330120	282120	234120	48000
2153000	634136	378480	586136	538136	490136	48000	330480	282480	234480	48000
2154000	634596	378840	586596	538596	490596	48000	330840	282840	234840	48000
2155000	635056	379200	587056	539056	491056	48000	331200	283200	235200	48000
2156000	635516	379560	587516	539516	491516	48000	331560	283560	235560	48000
2157000	635976	379920	587976	539976	491976	48000	331920	283920	235920	48000
2158000	636436	380280	588436	540436	492436	48000	332280	284280	236280	48000
2159000	636896	380640	588896	540896	492896	48000	332640	284640	236640	48000
2160000	637356	381000	589356	541356	493356	48000	333000	285000	237000	48000
2161000	637816	381360	589816	541816	493816	48000	333360	285360	237360	48000
2162000	638276	381720	590276	542276	494276	48000	333720	285720	237720	48000
2163000	638736	382080	590736	542736	494736	48000	334080	286080	238080	48000
2164000	639196	382440	591196	543196	495196	48000	334440	286440	238440	48000
2165000	639656	382800	591656	543656	495656	48000	334800	286800	238800	48000
2166000	640116	383160	592116	544116	496116	48000	335160	287160	239160	48000
2167000	640576	383520	592576	544576	496576	48000	335520	287520	239520	48000
2168000	641036	383880	593036	545036	497036	48000	335880	287880	239880	48000
2169000	641496	384240	593496	545496	497496	48000	336240	288240	240240	48000
2170000	641956	384600	593956	545956	497956	48000	336600	288600	240600	48000
2171000	642416	384960	594416	546416	498416	48000	336960	288960	240960	48000
2172000	642876	385320	594876	546876	498876	48000	337320	289320	241320	48000
2173000	643336	385680	595336	547336	499336	48000	337680	289680	241680	48000
2174000	643796	386040	595796	547796	499796	48000	338040	290040	242040	48000
2175000	644256	386400	596256	548256	500256	48000	338400	290400	242400	48000
2176000	644716	386760	596716	548716	500716	48000	338760	290760	242760	48000
2177000	645176	387120	597176	549176	501176	48000	339120	291120	243120	48000
2178000	645636	387480	597636	549636	501636	48000	339480	291480	243480	48000
2179000	646096	387840	598096	550096	502096	48000	339840	291840	243840	48000
2180000	646556	388200	598556	550556	502556	48000	340200	292200	244200	48000
2181000	647016	388560	599016	551016	503016	48000	340560	292560	244560	48000
2182000	647476	388920	599476	551476	503476	48000	340920	292920	244920	48000
2183000	647936	389280	599936	551936	503936	48000	341280	293280	245280	48000
2184000	648396	389640	600396	552396	504396	48000	341640	293640	245640	48000
2185000	648856	390000	600856	552856	504856	48000	342000	294000	246000	48000
2186000	649316	390360	601316	553316	505316	48000	342360	294360	246360	48000
2187000	649776	390720	601776	553776	505776	48000	342720	294720	246720	48000
2188000	650236	391080	602236	554236	506236	48000	343080	295080	247080	48000
2189000	650696	391440	602696	554696	506696	48000	343440	295440	247440	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2190000	651156	391800	603156	555156	507156	48000	343800	295800	247800	48000
2191000	651616	392160	603616	555616	507616	48000	344160	296160	248160	48000
2192000	652076	392520	604076	556076	508076	48000	344520	296520	248520	48000
2193000	652536	392880	604536	556536	508536	48000	344880	296880	248880	48000
2194000	652996	393240	604996	556996	508996	48000	345240	297240	249240	48000
2195000	653456	393600	605456	557456	509456	48000	345600	297600	249600	48000
2196000	653916	393960	605916	557916	509916	48000	345960	297960	249960	48000
2197000	654376	394320	606376	558376	510376	48000	346320	298320	250320	48000
2198000	654836	394680	606836	558836	510836	48000	346680	298680	250680	48000
2199000	655296	395040	607296	559296	511296	48000	347040	299040	251040	48000
2200000	655756	395400	607756	559756	511756	48000	347400	299400	251400	48000
2201000	656216	395760	608216	560216	512216	48000	347760	299760	251760	48000
2202000	656676	396120	608676	560676	512676	48000	348120	300120	252120	48000
2203000	657136	396480	609136	561136	513136	48000	348480	300480	252480	48000
2204000	657596	396840	609596	561596	513596	48000	348840	300840	252840	48000
2205000	658056	397200	610056	562056	514056	48000	349200	301200	253200	48000
2206000	658516	397560	610516	562516	514516	48000	349560	301560	253560	48000
2207000	658976	397920	610976	562976	514976	48000	349920	301920	253920	48000
2208000	659436	398280	611436	563436	515436	48000	350280	302280	254280	48000
2209000	659896	398640	611896	563896	515896	48000	350640	302640	254640	48000
2210000	660356	399000	612356	564356	516356	48000	351000	303000	255000	48000
2211000	660816	399360	612816	564816	516816	48000	351360	303360	255360	48000
2212000	661276	399720	613276	565276	517276	48000	351720	303720	255720	48000
2213000	661736	400080	613736	565736	517736	48000	352080	304080	256080	48000
2214000	662196	400440	614196	566196	518196	48000	352440	304440	256440	48000
2215000	662656	400800	614656	566656	518656	48000	352800	304800	256800	48000
2216000	663116	401160	615116	567116	519116	48000	353160	305160	257160	48000
2217000	663576	401520	615576	567576	519576	48000	353520	305520	257520	48000
2218000	664036	401880	616036	568036	520036	48000	353880	305880	257880	48000
2219000	664496	402240	616496	568496	520496	48000	354240	306240	258240	48000
2220000	664956	402600	616956	568956	520956	48000	354600	306600	258600	48000
2221000	665416	402960	617416	569416	521416	48000	354960	306960	258960	48000
2222000	665876	403320	617876	569876	521876	48000	355320	307320	259320	48000
2223000	666336	403680	618336	570336	522336	48000	355680	307680	259680	48000
2224000	666796	404040	618796	570796	522796	48000	356040	308040	260040	48000
2225000	667256	404400	619256	571256	523256	48000	356400	308400	260400	48000
2226000	667716	404760	619716	571716	523716	48000	356760	308760	260760	48000
2227000	668176	405140	620176	572176	524176	48000	357140	309140	261140	48000
2228000	668636	405520	620636	572636	524636	48000	357520	309520	261520	48000
2229000	669096	405900	621096	573096	525096	48000	357900	309900	261900	48000
2230000	669556	406280	621556	573556	525556	48000	358280	310280	262280	48000
2231000	670016	406660	622016	574016	526016	48000	358660	310660	262660	48000
2232000	670476	407040	622476	574476	526476	48000	359040	311040	263040	48000
2233000	670936	407420	622936	574936	526936	48000	359420	311420	263420	48000
2234000	671396	407800	623396	575396	527396	48000	359800	311800	263800	48000
2235000	671856	408180	623856	575856	527856	48000	360180	312180	264180	48000
2236000	672316	408560	624316	576316	528316	48000	360560	312560	264560	48000
2237000	672776	408940	624776	576776	528776	48000	360940	312940	264940	48000
2238000	673236	409320	625236	577236	529236	48000	361320	313320	265320	48000
2239000	673696	409700	625696	577696	529696	48000	361700	313700	265700	48000
2240000	674156	410080	626156	578156	530156	48000	362080	314080	266080	48000
2241000	674616	410460	626616	578616	530616	48000	362460	314460	266460	48000
2242000	675076	410840	627076	579076	531076	48000	362840	314840	266840	48000
2243000	675536	411220	627536	579536	531536	48000	363220	315220	267220	48000
2244000	675996	411600	627996	579996	531996	48000	363600	315600	267600	48000

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung Pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2245000	676456	411980	628456	580456	532456	48000	363980	315980	267980	48000
2246000	676916	412360	628916	580916	532916	48000	364360	316360	268360	48000
2247000	677376	412740	629376	581376	533376	48000	364740	316740	268740	48000
2248000	677836	413120	629836	581836	533836	48000	365120	317120	269120	48000
2249000	678296	413500	630296	582296	534296	48000	365500	317500	269500	48000
2250000	678756	413880	630756	582756	534756	48000	365880	317880	269880	48000
2251000	679216	414260	631216	583216	535216	48000	366260	318260	270260	48000
2252000	679676	414640	631676	583676	535676	48000	366640	318640	270640	48000
2253000	680136	415020	632136	584136	536136	48000	367020	319020	271020	48000
2254000	680596	415400	632596	584596	536596	48000	367400	319400	271400	48000
2255000	681056	415780	633056	585056	537056	48000	367780	319780	271780	48000
2256000	681516	416160	633516	585516	537516	48000	368160	320160	272160	48000
2257000	681976	416540	633976	585976	537976	48000	368540	320540	272540	48000
2258000	682436	416920	634436	586436	538436	48000	368920	320920	272920	48000
2259000	682896	417300	634896	586896	538896	48000	369300	321300	273300	48000
2260000	683356	417680	635356	587356	539356	48000	369680	321680	273680	48000
2261000	683816	418060	635816	587816	539816	48000	370060	322060	274060	48000
2262000	684276	418440	636276	588276	540276	48000	370440	322440	274440	48000
2263000	684736	418820	636736	588736	540736	48000	370820	322820	274820	48000
2264000	685196	419200	637196	589196	541196	48000	371200	323200	275200	48000
2265000	685656	419580	637656	589656	541656	48000	371580	323580	275580	48000
2266000	686116	419960	638116	590116	542116	48000	371960	323960	275960	48000
2267000	686576	420340	638576	590576	542576	48000	372340	324340	276340	48000
2268000	687036	420720	639036	591036	543036	48000	372720	324720	276720	48000
2269000	687496	421100	639496	591496	543496	48000	373100	325100	277100	48000
2270000	687956	421480	639956	591956	543956	48000	373480	325480	277480	48000
2271000	688416	421860	640416	592416	544416	48000	373860	325860	277860	48000
2272000	688876	422240	640876	592876	544876	48000	374240	326240	278240	48000
2273000	689336	422620	641336	593336	545336	48000	374620	326620	278620	48000
2274000	689796	423000	641796	593796	545796	48000	375000	327000	279000	48000
2275000	690256	423380	642256	594256	546256	48000	375380	327380	279380	48000
2276000	690716	423760	642716	594716	546716	48000	375760	327760	279760	48000
2277000	691176	424140	643176	595176	547176	48000	376140	328140	280140	48000
2278000	691636	424520	643636	595636	547636	48000	376520	328520	280520	48000
2279000	692096	424900	644096	596096	548096	48000	376900	328900	280900	48000
2280000	692556	425280	644556	596556	548556	48000	377280	329280	281280	48000
2281000	693016	425660	645016	597016	549016	48000	377660	329660	281660	48000
2282000	693476	426040	645476	597476	549476	48000	378040	330040	282040	48000
2283000	693936	426420	645936	597936	549936	48000	378420	330420	282420	48000
2284000	694396	426800	646396	598396	550396	48000	378800	330800	282800	48000
2285000	694856	427180	646856	598856	550856	48000	379180	331180	283180	48000
2286000	695316	427560	647316	599316	551316	48000	379560	331560	283560	48000
2287000	695776	427940	647776	599776	551776	48000	379940	331940	283940	48000
2288000	696236	428320	648236	600236	552236	48000	380320	332320	284320	48000
2289000	696696	428700	648696	600696	552696	48000	380700	332700	284700	48000
2290000	697156	429080	649156	601156	553156	48000	381080	333080	285080	48000
2291000	697616	429460	649616	601616	553616	48000	381460	333460	285460	48000
2292000	698076	429840	650076	602076	554076	48000	381840	333840	285840	48000
2293000	698536	430220	650536	602536	554536	48000	382220	334220	286220	48000
2294000	698996	430600	650996	602996	554996	48000	382600	334600	286600	48000
2295000	699456	430980	651456	603456	555456	48000	382980	334980	286980	48000
2296000	699916	431360	651916	603916	555916	48000	383360	335360	287360	48000
2297000	700376	431740	652376	604376	556376	48000	383740	335740	287740	48000
2298000	700836	432120	652836	604836	556836	48000	384120	336120	288120	48000
2299000	701296	432500	653296	605296	557296	48000	384500	336500	288500	48000

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
2300000	701756	432880	653756	605756	557756	48000	384880	336880	288880	48000
2301000	702216	433260	654216	606216	558216	48000	385260	337260	289260	48000
2302000	702676	433640	654676	606676	558676	48000	385640	337640	289640	48000
2303000	703136	434020	655136	607136	559136	48000	386020	338020	290020	48000
2304000	703596	434400	655596	607596	559596	48000	386400	338400	290400	48000
2305000	704056	434780	656056	608056	560056	48000	386780	338780	290780	48000
2306000	704516	435160	656516	608516	560516	48000	387160	339160	291160	48000
2307000	704976	435540	656976	608976	560976	48000	387540	339540	291540	48000
2308000	705436	435920	657436	609436	561436	48000	387920	339920	291920	48000
2309000	705896	436300	657896	609896	561896	48000	388300	340300	292300	48000
2310000	706356	436680	658356	610356	562356	48000	388680	340680	292680	48000
2311000	706816	437060	658816	610816	562816	48000	389060	341060	293060	48000
2312000	707276	437440	659276	611276	563276	48000	389440	341440	293440	48000
2313000	707736	437820	659736	611736	563736	48000	389820	341820	293820	48000
2314000	708196	438200	660196	612196	564196	48000	390200	342200	294200	48000
2315000	708656	438580	660656	612656	564656	48000	390580	342580	294580	48000
2316000	709116	438960	661116	613116	565116	48000	390960	342960	294960	48000
2317000	709576	439340	661576	613576	565576	48000	391340	343340	295340	48000
2318000	710036	439720	662036	614036	566036	48000	391720	343720	295720	48000
2319000	710496	440100	662496	614496	566496	48000	392100	344100	296100	48000
2320000	710956	440480	662956	614956	566956	48000	392480	344480	296480	48000
2321000	711416	440860	663416	615416	567416	48000	392860	344860	296860	48000
2322000	711876	441240	663876	615876	567876	48000	393240	345240	297240	48000
2323000	712336	441620	664336	616336	568336	48000	393620	345620	297620	48000
2324000	712796	442000	664796	616796	568796	48000	394000	346000	298000	48000
2325000	713256	442380	665256	617256	569256	48000	394380	346380	298380	48000
2326000	713716	442760	665716	617716	569716	48000	394760	346760	298760	48000
2327000	714176	443140	666176	618176	570176	48000	395140	347140	299140	48000
2328000	714636	443520	666636	618636	570636	48000	395520	347520	299520	48000
2329000	715096	443900	667096	619096	571096	48000	395900	347900	299900	48000
2330000	715556	444280	667556	619556	571556	48000	396280	348280	300280	48000
2331000	716016	444660	668016	620016	572016	48000	396660	348660	300660	48000
2332000	716476	445040	668476	620476	572476	48000	397040	349040	301040	48000
2333000	716936	445420	668936	620936	572936	48000	397420	349420	301420	48000
2334000	717396	445800	669396	621396	573396	48000	397800	349800	301800	48000
2335000	717856	446180	669856	621856	573856	48000	398180	350180	302180	48000
2336000	718316	446560	670316	622316	574316	48000	398560	350560	302560	48000
2337000	718776	446940	670776	622776	574776	48000	398940	350940	302940	48000
2338000	719236	447320	671236	623236	575236	48000	399320	351320	303320	48000
2339000	719696	447700	671696	623696	575696	48000	399700	351700	303700	48000
2340000	720156	448080	672156	624156	576156	48000	400080	352080	304080	48000
2341000	720616	448460	672616	624616	576616	48000	400460	352460	304460	48000
2342000	721076	448840	673076	625076	577076	48000	400840	352840	304840	48000
2343000	721536	449220	673536	625536	577536	48000	401220	353220	305220	48000
2344000	721996	449600	673996	625996	577996	48000	401600	353600	305600	48000
2345000	722456	449980	674456	626456	578456	48000	401980	353980	305980	48000
2346000	722916	450360	674916	626916	578916	48000	402360	354360	306360	48000
2347000	723376	450740	675376	627376	579376	48000	402740	354740	306740	48000
2348000	723836	451120	675836	627836	579836	48000	403120	355120	307120	48000
2349000	724296	451500	676296	628296	580296	48000	403500	355500	307500	48000
2350000	724756	451880	676756	628756	580756	48000	403880	355880	307880	48000
2351000	725216	452260	677216	629216	581216	48000	404260	356260	308260	48000
2352000	725676	452640	677676	629676	581676	48000	404640	356640	308640	48000
2353000	726136	453020	678136	630136	582136	48000	405020	357020	309020	48000
2354000	726596	453400	678596	630596	582596	48000	405400	357400	309400	48000

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	MI
2355000	727056	453780	679056	631056	583056	48000	405780	357780	309780	48000
2356000	727516	454160	679516	631516	583516	48000	406160	358160	310160	48000
2357000	727976	454540	679976	631976	583976	48000	406540	358540	310540	48000
2358000	728436	454920	680436	632436	584436	48000	406920	358920	310920	48000
2359000	728896	455300	680896	632896	584896	48000	407300	359300	311300	48000
2360000	729356	455680	681356	633356	585356	48000	407680	359680	311680	48000
2361000	729816	456060	681816	633816	585816	48000	408060	360060	312060	48000
2362000	730276	456440	682276	634276	586276	48000	408440	360440	312440	48000
2363000	730736	456820	682736	634736	586736	48000	408820	360820	312820	48000
2364000	731196	457200	683196	635196	587196	48000	409200	361200	313200	48000
2365000	731656	457600	683656	635656	587656	48000	409600	361600	313600	48000
2366000	732116	458000	684116	636116	588116	48000	410000	362000	314000	48000
2367000	732576	458400	684576	636576	588576	48000	410400	362400	314400	48000
2368000	733036	458800	685036	637036	589036	48000	410800	362800	314800	48000
2369000	733496	459200	685496	637496	589496	48000	411200	363200	315200	48000
2370000	733956	459600	685956	637956	589956	48000	411600	363600	315600	48000
2371000	734416	460000	686416	638416	590416	48000	412000	364000	316000	48000
2372000	734876	460400	686876	638876	590876	48000	412400	364400	316400	48000
2373000	735336	460800	687336	639336	591336	48000	412800	364800	316800	48000
2374000	735796	461200	687796	639796	591796	48000	413200	365200	317200	48000
2375000	736256	461600	688256	640256	592256	48000	413600	365600	317600	48000
2376000	736716	462000	688716	640716	592716	48000	414000	366000	318000	48000
2377000	737176	462400	689176	641176	593176	48000	414400	366400	318400	48000
2378000	737636	462800	689636	641636	593636	48000	414800	366800	318800	48000
2379000	738096	463200	690096	642096	594096	48000	415200	367200	v 319200	48000
2380000	738556	463600	690556	642556	594556	48000	415600	367600	319600	48000
2381000	739016	464000	691016	643016	595016	48000	416000	368000	320000	48000
2382000	739476	464400	691476	643476	595476	48000	416400	368400	320400	48000
2383000	739936	464800	691936	643936	595936	48000	416800	368800	320800	48000
2384000	740396	465200	692396	644396	596396	48000	417200	369200	321200	48000
2385000	740856	465600	692856	644856	596856	48000	417600	369600	321600	48000
2386000	741316	466000	693316	645316	597316	48000	418000	370000	322000	48000
2387000	741776	466400	693776	645776	597776	48000	418400	370400	322400	48000
2388000	742236	466800	694236	646236	598236	48000	418800	370800	322800	48000
2389000	742696	467200	694696	8646696	598696	48000	419200	371200	323200	48000
2390000	743156	467600	695156	647156	599156	48000	419600	371600	323600	48000
2391000	743616	468000	695616	647616	599616	48000	420000	372000	324000	48000
2392000	744076	468400	696076	648076	600076	48000	420400	372400	324400	48000
2393000	744536	468800	696536	648536	600536	48000	420800	372800	324800	48000
2394000	744996	469200	696996	648996	600996	48000	421200	373200	325200	48000
2395000	745456	469600	697456	649456	601456	48000	421600	373600	325600	48000
2396000	745916	470000	697916	649916	601916	48000	4220,OO	374000	326000	48000
2397000	746376	470400	698376	650376	602376	48000	422400	374400	326400	48000
2398000	746836	470800	698836	650836	602836	48000	422800	374800	326800	48000
2399000	747296	471200	699296	651296	603296	48000	423200	375200	327200	48000
2400000	747756	471600	699756	651756	603756	48000	423600	375600	327600	48000
2401000	748216	472060	700216	652216	604216	48000	424000	376000	328000	48000
2402000	748676	472400	700676	652676	604676	48000	424400	376400	328400	48000
2403000	749136	472800	701136	653136	605136	48000	424800	376800	328800	48000
2404000	749596	473200	701596	653596	605596	48000	425200	377200	329200	48000
2405000	750056	473600	702056	654056	606056	48000	425600	377600	329600	48000
2406000	750516	474000	702516	654516	606516	48000	426000	378000	330000	48000
2407000	750976	474400	702976	654976	606976	48000	426400	378400	330400	48000
2408000	751436	474800	703436	655436	607436	48000	426800	378800	330800	48000
240900	751896	475200	703896	655896	607896	48000	427200	379200	331200	48000

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant

M[1] Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2410000	752356	475600	704356	656356	608356	48000	427600	379600	331600	48000
2411000	752816	476000	704816	656816	608816	48000	428000	380000	332000	48000
2412000	753276	476400	705276	657276	609276	48000	428400	380400	332400	48000
2413000	753736	476800	705736	657736	609736	48000	428800	380800	332800	48000
2414000	754196	477200	706196	658196	610196	48000	429200	381200	333200	48000
2415000	754656	477600	706656	658656	610656	48000	429600	381600	333600	48000
2416000	755116	478000	707116	659116	611116	48000	430000	382000	334000	48000
2417000	755576	478400	707576	659576	611576	48000	430400	382400	334400	48000
2418000	756036	478800	708036	660036	612036	48000	430800	382800	334800	48000
2419000	756496	479200	708496	660496	612496	48000	431200	383200	335200	48000
2420000	756956	479600	708956	660956	612956	48000	431600	383600	335600	48000
2421000	757416	480000	709416	661416	613416	48000	432000	384000	336000	48000
2422000	757876	480400	709876	661876	613876	48000	432400	384400	336400	48000
2423000	758336	480800	710336	662336	614336	48000	432800	384800	336800	48000
2424000	758796	481200	710796	662796	614796	48000	433200	385200	337200	48000
2425000	759256	481600	711256	663256	615256	48000	433600	385600	337600	48000
2426000	759716	482000	711716	663716	615716	48000	434000	386000	338000	48000
2427000	760176	482400	712176	664176	616176	48000	434400	386400	338400	48000
2428000	760636	482800	712636	664636	616636	48000	434800	386800	338800	48000
2429000	761096	483200	713096	665096	617096	48000	435200	387200	339200	48000
2430000	761556	483600	713556	665556	617556	48000	435600	387600	339600	48000
2431000	762016	484000	714016	666016	618016	48000	436000	388000	340000	48000
2432000	762476	484400	714476	666476	618476	48000	436400	388400	340400	48000
2433000	762936	484800	714936	666936	618936	48000	436800	388800	340800	48000
2434000	763396	485200	715396	667396	619396	48000	437200	389200	341200	48000
2435000	763856	485600	715856	667856	619856	48000	437600	389600	341600	48000
2436000	764316	486000	716316	668316	620316	48000	438000	390000	342000	48000
2437000	764776	486400	716776	668776	620776	48000	438400	390400	342400	48000
2438000	765236	486800	717236	669236	621236	48000	438800	390800	342800	48000
2439000	765696	487200	717696	669696	621696	48000	439200	391200	343200	48000
2440000	766156	487600	718156	670156	622156	48000	439600	391600	343600	48000
2441000	766616	488000	718616	670616	622616	48000	440000	392000	344000	48000
2442000	767076	488400	719076	671076	623076	48000	440400	392400	344400	48000
2443000	767536	488800	719536	671536	623536	48000	440800	392800	344800	48000
2444000	767996	489200	719996	671996	623996	48000	441200	393200	345200	48000
2445000	768456	489600	720456	672456	624456	48000	441600	393600	345600	48000
2446000	768916	490000	720916	672916	624916	48000	442000	394000	346000	48000
2447000	769376	490400	721376	673376	625376	48000	442400	394400	346400	48000
2448000	769836	490800	721836	673836	625836	48000	442800	394800	346800	48000
2449000	770296	491200	722296	674296	626296	48000	443200	395200	347200	48000
2450000	770756	491600	722756	674756	626756	48000	443600	395600	347600	48000
2451000	771216	492000	723216	675216	627216	48000	444000	396000	348000	48000
2452000	771676	492400	723676	675676	627676	48000	444400	396400	348400	48000
2453000	772136	492800	724136	676136	628136	48000	444800	396800	348800	48000
2454000	772596	493200	724596	676596	628596	48000	445200	397200	349200	48000
2455000	773056	493600	725056	677056	629056	48000	445600	397600	349600	48000
2456000	773516	494000	725516	677516	629516	48000	446000	398000	350000	48000
2457000	773976	494400	725976	677976	629976	48000	446400	398400	350400	48000
2458000	774436	494800	726436	678436	630436	48000	446800	398800	350800	48000
2459000	774896	495200	726896	678896	630896	48000	447200	399200	351200	48000
2460000	775356	495600	727356	679356	631356	48000	447600	399600	351600	48000
2461000	775816	496000	727816	679816	631816	48000	448000	400000	352000	48000
2462000	776276	496400	728276	680276	632276	48000	448400	400400	352400	48000
2463000	776736	496800	728736	680736	632736	48000	448800	400800	352800	48000
2464000	777196	497200	729196	681196	633196	48000	449200	401200	353200	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
2465000	777656	497600	729656	681656	633656	48000	449600	401600	353600	48000
2466000	778116	498000	730116	682116	634116	48000	450000	402000	354000	48000
2467000	778576	498400	730576	682576	634576	48000	450400	402400	354400	48000
2468000	779036	498800	731036	683036	635036	48000	450800	402800	354800	48000
2469000	779496	499200	731496	683496	635496	48000	451200	403200	355200	48000
2470000	779956	499600	731956	683956	635956	48000	451600	403600	355600	48000
2471000	780416	500000	732416	684416	636416	48000	452000	404000	356000	48000
2472000	780876	500400	732876	684876	636876	48000	452400	404400	356400	48000
2473000	781336	500800	733336	685336	637336	48000	452800	404800	356800	48000
2474000	781796	501200	733796	685796	637796	48000	453200	405200	357200	48000
2475000	782256	501600	734256	686256	638256	48000	453600	405600	357600	48000
2476000	782716	502000	734716	686716	638716	48000	454000	406000	358000	48000
2477000	783176	502400	735176	687176	639176	48000	454400	406400	358400	48000
2478000	783636	502800	735636	687636	639636	48000	454800	406800	358800	48000
2479000	784096	503200	736096	688096	640096	48000	455200	407200	359200	48000
2480000	784556	503600	736556	688556	640556	48000	455600	407600	359600	48000
2481000	785016	504000	737016	689016	641016	48000	456000	408000	360000	48000
2482000	785476	504400	737476	689476	641476	48000	456400	408400	360400	48000
2483000	785936	504800	737936	689936	641936	48000	456800	408800	360800	48000
2484000	786396	505200	738396	690396	642396	48000	457200	409200	361200	48000
2485000	786856	505600	738856	690856	642856	48000	457600	409600	361600	48000
2486000	787316	506000	739316	691316	643316	48000	458000	410000	362000	48000
2487000	787776	506400	739776	691776	643776	48000	458400	410400	362400	48000
2488000	788236	506800	740236	692236	644236	48000	458800	410800	362800	48000
2489000	788696	507200	740696	692696	644696	48000	459200	411200	363200	48000
2490000	789156	507600	741156	693156	645156	48000	459600	411600	363600	48000
2491000	789616	508000	741616	693616	645616	48000	460000	412000	364000	48000
2492000	790076	508400	742076	694076	646076	48000	460400	412400	364400	48000
2493000	790536	508800	742536	694536	646536	48000	460800	412800	364800	48000
2494000	790996	509200	742996	694996	646996	48000	461200	413200	365200	48000
2495000	791456	509600	743456	695456	647456	48000	461600	413600	365600	48000
2496000	791916	510000	743916	695916	647916	48000	462000	414000	366000	48000
2497000	792376	510400	744376	696376	648376	48000	462400	414400	366400	48000
2498000	792836	510800	744836	696836	648836	48000	462800	414800	366800	48000
2499000	793296	511200	745296	697296	649296	48000	463200	415200	367200	48000
2500000	793756	511600	745756	697756	649756	48000	463600	415600	367600	48000
2501000	794216	512000	746216	698216	650216	48000	464000	416000	368000	48000
2502000	794676	512400	746676	698676	650676	48000	464400	416400	368400	48000
2503000	795136	512820	747136	699136	651136	48000	464820	416820	368820	48000
2504000	795596	513240	747596	699596	651596	48000	465240	417240	369240	48000
2505000	796056	513660	748056	700056	652056	48000	465660	417660	369660	48000
2506000	796516	514080	748516	700516	652516	48000	466080	418080	370080	48000
2507000	796976	514500	748976	700976	652976	48000	466500	418500	370500	48000
2508000	797436	514920	749436	701436	653436	48000	466920	418920	370920	48000
2509000	797896	515340	749896	701896	653896	48000	467340	419340	371340	48000
2510000	798356	515760	750356	702356	654356	48000	467760	419760	371760	48000
2511000	798816	516180	750816	702816	654816	48000	468180	420180	372180	48000
2512000	799276	516600	751276	703276	655276	48000	468600	420600	372600	48000
2513000	799736	517020	751736	703736	655736	48000	469020	421020	373020	48000
2514000	800196	517440	752196	704196	656196	48000	469440	421440	373440	48000
2515000	800656	517860	752656	704656	656656	48000	469860	421860	373860	48000
2516000	801116	518280	753116	705116	657116	48000	470280	422280	374280	48000
2517000	801576	518700	753576	705576	657576	48000	470700	422700	374700	48000
2518000	802036	519120	754036	706036	658036	48000	471120	423120	375120	48000
2519000	802496	519540	754496	706496	658496	48000	471540	423540	375540	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
2520000	802956	519960	754956	706956	658956	48000	471960	423960	375960	48000
2521000	803416	520380	755416	707416	659416	48000	472380	424380	376380	48000
2522000	803876	520800	755876	707876	659876	48000	472800	424800	376800	48000
2523000	804336	521220	756336	708336	660336	48000	473220	425220	377220	48000
2524000	804796	521640	756796	708796	660796	48000	473640	425640	377640	48000
2525000	805256	522060	757256	709256	661256	48000	474060	426060	378060	48000
2526000	805716	522480	757716	709716	661716	48000	474480	426480	378480	48000
2527000	806176	522900	758176	710176	662176	48000	474900	426900	378900	48000
2528000	806636	523320	758636	710636	662636	48000	475320	427320	379320	48000
2529000	807096	523740	759096	711096	663096	48000	475740	427740	379740	48000
2530000	807556	524160	759556	711556	663556	48000	476160	428160	380160	48000
2531000	808016	524580	760016	712016	664016	48000	476580	428580	380580	48000
2532000	808476	525000	760476	712476	664476	48000	477000	429000	381000	48000
2533000	808936	525420	760936	712936	664936	48000	477420	429420	381420	480'00
2534000	809396	525840	761396	713396	665396	48000	477840	429840	381840	48000
2535000	809856	526260	761856	713856	665856	48000	478260	430260	382260	48000
2536000	810316	526680	762316	714316	666316	48000	478680	430680	382680	48000
2537000	810776	527100	762776	714776	666776	48000	479100	431100	383100	48000
2538000	811236	527520	763236	715236	667236	48000	479520	431520	383520	48000
2539000	811696	527940	763696	715696	667696	48000	479940	431940	383940	48000
2540000	812156	528360	764156	716156	668156	48000	480360	432360	384360	48000
2541000	812616	528780	764616	716616	668616	48000	480780	432780	384780	48000
2542000	813076	529200	765076	717076	669076	48000	481200	433200	385200	48000
2543000	813536	529620	765536	717536	669536	48000	481620	433620	385620	48000
2544000	813996	530040	765996	717996	669996	48000	482040	434040	386040	48000
2545000	814456	530460	766456	718456	670456	48000	482460	434460	386460	48000
2546000	814916	530880	766916	718916	670916	48000	482880	434880	386880	48000
2547000	815376	531300	767376	719376	671376	48000	483300	435300	387300	48000
2548000	815836	531720	767836	719836	671836	48000	483720	435720	387720	48000
2549000	816296	532140	768296	720296	672296	48000	484140	436140	388140	48000
2550000	816756	532560	768756	720756	672756	48000	484560	436560	388560	48000
2551000	817216	532980	769216	721216	673216	48000	484980	436980	388980	48000
2552000	817676	533400	769676	721676	673676	48000	485400	437400	389400	48000
2553000	818136	533820	770136	722136	674136	48000	485820	437820	389820	48000
2554000	818596	534240	770596	722596	674596	48000	486240	438240	390240	48000
2555000	819056	534660	771056	723056	675056	48000	486660	438660	390660	48000
2556000	819516	535080	771516	723516	675516	48000	487080	439080	391080	48000
2557000	819976	535500	771976	723976	675976	48000	487500	439500	391500	48000
2558000	820436	535920	772436	724436	676436	48000	487920	439920	391920	48000
2559000	820896	536340	772896	724896	676896	48000	488340	440340	392340	48000
2560000	821356	536760	773356	725356	677356	48000	488760	440760	392760	48000
2561000	821816	537180	773816	725816	677816	48000	489180	441180	393180	48000
2562000	822276	537600	774276	726276	678276	48000	489600	441600	393600	48000
2563000	822736	538020	774736	726736	678736	48000	490020	442020	394020	48000
2564000	823196	538440	775196	727196	679196	48000	490440	442440	394440	48000
2565000	823656	538860	775656	727656	679656	48000	490860	442860	394860	48000
2566000	824116	539280	776116	728116	680116	48000	491280	443280	395280	48000
2567000	824576	539700	776576	728576	680576	48000	491700	443700	395700	48000
2568000	825036	540120	777036	729036	681036	48000	492120	444120	396120	48000
2569000	825496	540540	777496	729496	681496	48000	492540	444540	396540	48000
2570000	825956	540960	777956	729956	681956	48000	492960	444960	396960	48000
2571000	826416	541380	778416	730416	682416	48000	493380	445380	397380	48000
2572000	826876	541800	778876	730876	682876	48000	493800	445800	397800	48000
2573000	827336	542220	779336	731336	683336	48000	494220	446220 1	398220	48000
2574000	827796	542640	779796	731796	683796	48000	494640	446640	398640	48000

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2575000	828256	543060	780256	732256	684256	48000	495060	447060	399060	48000
2576000	828716	543480	780716	732716	684716	48000	495480	447480	399480	48000
2577000	829176	543900	781176	733176	685176	48000	495900	447900	399900	48000
2578000	829636	544320	781636	733636	685636	48000	496320	448320	400320	48000
2579000	830096	544740	782096	734096	686096	48000	496740	448740	400740	48000
2580000	830556	545160	782556	734556	686556	48000	497160	449160	401160	48000
2581000	831016	545580	783016	735016	687016	48000	497580	449580	401580	48000
2582000	831476	546000	783476	735476	687476	48000	498000	450000	402000	48000
2583000	831936	546420	783936	735936	687936	48000	498420	450420	402420	48000
2584000	832396	546840	784396	736396	688396	48000	498840	450840	402840	48000
2585000	832856	547260	784856	736856	688856	48000	499260	451260	403260	48000
2586000	833316	547680	785316	737316	689316	48000	499680	451680	403680	48000
2587000	833776	548100	785776	737776	689776	48000	500100	452100	404100	48000
2588000	834236	548520	786236	738236	690236	48000	500520	452520	404520	48000
2589000	834696	548940	786696	738696	690696	48000	500940	452940	404940	48000
2590000	835156	549360	787156	739156	691156	48000	501360	453360	405360	48000
2591000	835616	549780	787616	739616	691616	48000	501780	453780	405780	48000
2592000	836076	550200	788076	740076	692076	48000	502200	454200	406200	48000
2593000	836536	550620	788536	740536	692536	48000	502620	454620	406620	48000
2594000	836996	551040	788996	740996	692996	48000	503040	455040	407040	48000
2595000	837456	551460	789456	741456	693456	48000	503460	455460	407460	48000
2596000	837916	551880	789916	741916	693916	48000	503880	455880	407880	48000
2597000	838376	552300	790376	742376	694376	48000	504300	456300	408300	48000
2598000	838836	552720	790836	742836	694836	48000	504720	456720	408720	48000
2599000	839296	553140	791296	743296	695296	48000	505140	457140	409140	48000
2600000	839756	553560	791756	743756	695756	48000	505560	457560	409560	48000
2601000	840216	553980	792216	744216	696216	48000	505980	457980	409980	48000
2602000	840676	554400	792676	744676	696676	48000	506400	458400	410400	48000
2603000	841136	554820	793136	745136	697136	48000	506820	458820	410820	48000
2604000	841596	555240	793596	745596	697596	48000	507240	459240	411240	48000
2605000	842056	555660	794056	746056	698056	48000	507660	459660	411660	48000
2606000	842516	556080	794516	746516	698516	48000	508080	460080	412080	48000
2607000	842976	556500	794976	746976	698976	48000	508500	460500	412500	48000
2608000	843436	556920	795436	747436	699436	48000	508920	460920	412920	48000
2609000	843896	557340	795896	747896	699896	48000	509340	461340	413340	48000
2610000	844356	557760	796356	748356	700356	48000	509760	461760	413760	48000
2611000	844816	558180	796816	748816	700816	48000	510180	462180	414180	48000
2612000	845276	558600	797276	749276	701276	48000	510600	462600	414600	48000
2613000	845736	559020	797736	749736	701736	48000	511020	463020	415020	48000
2614000	846196	559440	798196	750196	702196	48000	511440	463440	415440	48000
2615000	846656	559860	798656	750656	702656	48000	511860	463860	415860	48000
2616000	847116	560280	799116	751116	703116	48000	512280	464280	416280	48000
2617000	847576	560700	799576	751576	703576	48000	512700	464700	416700	48000
2618000	848036	561120	800036	752036	704036	48000	513120	465120	417120	48000
2619000	848496	561540	800496	752496	704496	48000	513540	465540	417540	48000
2620000	848956	561960	800956	752956	704956	48000	513960	465960	417960	48000
2621000	849416	562380	801416	753416	705416	48000	514380	466380	418380	48000
2622000	849876	562800	801876	753876	705876	48000	514800	466800	418800	48000
2623000	850336	563220	802336	754336	706336	48000	515220	467220	419220	48000
2624000	850796	563640	802796	754796	706796	48000	515640	467640	419640	48000
2625000	851256	564060	803256	755256	707256	48000	516060	468060	420060	48000
2626000	851716	564480	803716	755716	707716	48000	516480	468480	420480	48000
2627000	852176	564900	804176	756176	708176	48000	516900	468900	420900	48000
2628000	852636	565320	804636	756636	708636	48000	517320	469320	421320	48000
2629000	853096	565740	805096	757096	709096	48000	517740	469740	421740	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2630000	853556	566160	805556	757556	709556	48000	518160	470160	422160	48000
2631000	854016	566580	806016	758016	710016	48000	518580	470580	422580	48000
2632000	854476	567000	806476	758476	710476	48000	519000	471000	423000	48000
2633000	854936	567420	806936	758936	710936	48000	519420	471420	423420	48000
2634000	855396	567840	807396	759396	711396	48000	519840	471840	423840	48000
2635000	855856	568260	807856	759856	711856	48000	520260	472260	424260	48000
2636000	856316	568680	808316	760316	712316	48000	520680	472680	424680	48000
2637000	856776	569100	808776	760776	712776	48000	521100	473100	425100	48000
2638000	857236	569520	809236	761236	713236	48000	521520	473520	425520	48000
2639000	857696	569940	809696	761696	713696	48000	521940	473940	425940	48000
2640000	858156	570360	810156	762156	714156	48000	522360	474360	426360	48000
2641000	858616	570800	810616	762616	714616	48000	522800	474800	426800	48000
2642000	859076	571240	811076	763076	715076	48000	523240	475240	427240	48000
2643000	859536	571680	811536	763536	715536	48000	523680	475680	427680	48000
2644000	859996	572120	811996	763996	715996	48000	524120	476120	428120	48000
2645000	860456	572560	812456	764456	716456	48000	524560	476560	428560	48000
2646000	860916	573000	812916	764916	716916	48000	525000	477000	429000	48000
2647000	861376	573440	813376	765376	717376	48000	525440	477440	429440	48000
2648000	861836	573880	813836	765836	717836	48000	525880	477880	429880	48000
2649000	862296	574320	814296	766296	718296	48000	526320	478320	430320	48000
2650000	862756	574760	814756	766756	718756	48000	526760	478760	430760	48000
2651000	863216	575200	815216	767216	719216	48000	527200	479200	431200	48000
2652000	863676	575640	815676	767676	719676	48000	527640	479640	431640	48000
2653000	864136	576080	816136	768136	720136	48000	528080	480080	432080	48000
2654000	864596	576520	816596	768596	720596	48000	528520	480520	432520	48000
2655000	865056	576960	817056	769056	721056	48000	528960	480960	432960	48000
2656000	865516	577400	817516	769516	721516	48000	529400	481400	433400	48000
2657000	865976	577840	817976	769976	721976	48000	529840	481840	433840	48000
2658000	866436	578280	818436	770436	722436	48000	530280	482280	434280	48000'
2659000	866896	578720	818896	770896	722896	48000	530720	482720	434720	48000
2660000	867356	579160	819356	771356	723356	48000	531160	483160	435160	48000
2661000	867816	579600	819816	771816	723816	48000	531600	483600	435600	48000
2662000	868276	580040	820276	772276	724276	48000	532040	484040	436040	48000
2663000	868736	580480	820736	772736	724736	48000	532480	484480	436480	48000
2664000	869196	580920	821196	773196	725196	48000	532920	484920	436920	48000
2665000	869656	581360	821656	773656	725656	48000	533360	485360	437360	48000
2666000	870116	581800	822116	774116	726116	48000	533800	485800	437800	48000
2667000	870576	582240	822576	774576	726576	48000	534240	486240	438240	48000
2668000	871036	582680	823036	775036	727036	48000	534680	486680	438680	48000
2669000	871496	583120	823496	775496	727496	48000	535120	487120	439120	48000
2670000	871956	583560	823956	775956	727956	48000	535560	487560	439560	48000
2671000	872416	584000	824416	776416	728416	48000	536000	488000	440000	48000
2672000	872876	584440	824876	776876	728876	48000	536440	488440	440440	48000
2673000	873336	584880	825336	777336	729336	48000	536880	488880	440880	48000
2674000	873796	585320	825796	777796	729796	48000	537320	489320	441320	48000
2675000	874256	585760	826256	778256	730256	48000	537760	489760	441760	48000
2676000	874716	586200	826716	778716	730716	48000	538200	490200	442200	48000
2677000	875176	586640	827176	779176	731176	48000	538640	490640	442640	48000
2678000	875636	587080	827636	779636	731636	48000	539080	491080	443080	48000
2679000	876096	587520	828096	780096	732096	48000	539520	491520	443520	48000
2680000	876556	587960	828556	780556	732556	48000	539960	491960	443960	48000
2681000	877016	588400	829016	781016	733016	48000	540400	492400	444400	48000
2682000	877476	588840	829476	781476	733476	48000	540840	492840	444840	48000
2683000	877936	589280	829936	781936	733936	48000	541280	493280	445280	48000
2684000	878396	589720	830396	782396	734396	48000	541720	493720	445720	48000

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2685000	878856	590160	830856	782856	734856	48000	542160	494160	446160	48000
2686000	879316	590600	831316	783316	735316	48000	542600	494600	446600	48000
2687000	879776	591040	831776	783776	735776	48000	543040	495040	447040	48000
2688000	880236	591480	832236	784236	736236	48000	543480	495480	447480	48000
2689000	880696	591920	832696	784696	736696	48000	543920	495920	447920	48000
2690000	881156	592360	833156	785156	737156	48000	544360	496360	448360	48000
2691000	881616	592800	833616	785616	737616	48000	544800	496800	448800	48000
2692000	882076	593240	834076	786076	738076	48000	545240	497240	449240	48000
2693000	882536	593680	834536	786536	738536	48000	545680	497680	449680	48000
2694000	882996	594120	834996	786996	738996	48000	546120	498120	450120	48000
2695000	883456	594560	835456	787456	739456	48000	546560	498560	450560	48000
2696000	883916	595000	835916	787916	739916	48000	547000	499000	451000	48000
2697000	884376	595440	836376	788376	740376	48000	547440	499440	451440	48000
2698000	884836	595880	836836	788836	740836	48000	547880	499880	451880	48000
2699000	885296	596320	837296	789296	741296	48000	548320	500320	452320	48000
2700000	885756	596760	837756	789756	741756	48000	548760	500760	452760	48000
2701000	886216	597200	838216	790216	742216	48000	549200	501200	453200	48000
2702000	886676	597640	838676	790676	742676	48000	549640	501640	453640	48000
2703000	887136	598080	839136	791136	743136	48000	550080	502080	454080	48000
2704000	887596	598520	839596	791596	743596	48000	550520	502520	454520	48000
2705000	888056	598960	840056	792056	744056	48000	550960	502960	454960	48000
2706000	888516	599400	840516	792516	744516	48000	551400	503400	455400	48000
2707000	888976	599840	840976	792976	744976	48000	551840	503840	455840	48000
2708000	889436	600280	841436	793436	745436	48000	552280	504280	456280	48000
2709000	889896	600720	841896	793896	745896	48000	552720	504720	456720	48000
2710000	890356	601160	842356	794356	746356	48000	553160	505160	457160	48000
2711000	890816	601600	842816	794816	746816	48000	553600	505600	457600	48000
2712000	891276	602040	843276	795276	747276	48000	554040	506040	458040	48000
2713000	891736	602480	843736	795736	747736	48000	554480	506480	458480	48000
2714000	892196	602920	844196	796196	748196	48000	554920	506920	458920	48000
2715000	892656	603360	844656	796656	748656	48000	555360	507360	459360	48000
2716000	893116	603800	845116	797116	749116	48000	555800	507800	459800	48000
2717000	893576	604240	845576	797576	749576	48000	556240	508240	460240	48000
2718000	894036	604680	846036	798036	750036	48000	556680	508680	460680	48000
2719000	894496	605120	846496	798496	750496	48000	557120	509120	461120	48000
2720000	894956	605560	846956	798956	750956	48000	557560	509560	461560	48000
2721000	895416	606000	847416	799416	751416	48000	558000	510000	462000	48000
2722000	895876	606440	847876	799876	751876	48000	558440	510440	462440	48000
2723000	896336	606880	848336	800336	752336	48000	558880	510880	462880	48000
2724000	896796	607320	848796	800796	752796	48000	559320	511320	463320	48000
2725000	897256	607760	849256	801256	753256	48000	559760	511760	463760	48000
2726000	897716	608200	849716	801716	753716	48000	560200	512200	464200	48000
2727000	898176	608640	850176	802176	754176	48000	560640	512640	464640	48000
2728000	898636	609080	850636	802636	754636	48000	561080	513080	465080	48000
2729000	899096	609520	851096	803096	755096	48000	561520	513520	465520	48000
2730000	899556	609960	851556	803556	755556	48000	561960	513960	465960	48000
2731000	900016	610400	852016	804016	756016	48000	562400	514400	466400	48000
2732000	900476	610840	852476	804476	756476	48000	562840	514840	466840	48000
2733000	900936	611280	852936	804936	756936	48000	563280	515280	467280	48000
2734000	901396	611720	853396	805396	757396	48000	563720	515720	467720	48000
2735000	901856	612160	853856	805856	757856	48000	564160	516160	468160	48000
2736000	902316	612600	854316	806316	758316	48000	564600	516600	468600	48000
2737000	902776	613040	854776	806776	758776	48000	565040	517040	469040	48000
2738000	903236	613480	855236	807236	759236	48000	565480	517480	469480	48000
2739000	903696	613920	855696	807696	759696	48000	565920	517920	469920	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1] Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) / EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2740000	904156	614360	856156	808156	760156	48000	566360	518360	470360	48000
2741000	904616	614800	856616	808616	760616	48000	566800	518800	470800	48000
2742000	905076	615240	857076	809076	761076	48000	567240	519240	471240	48000
2743000	905536	615680	857536	809536	761536	48000	567680	519680	471680	48000
2744000	905996	616120	857996	809996	761996	48000	568120	520120	472120	48000
2745000	906456	616560	858456	810456	762456	48000	568560	520560	472560	48000
2746000	906916	617000	858916	810916	762916	48000	569000	521000	473000	48000
2747000	907376	617440	859376	811376	763376	48000	569440	521440	473440	48000
2748000	907836	617880	859836	811836	763836	48000	569880	521880	473880	48000
2749000	908296	618320	860296	812296	764296	48000	570320	522320	474320	48000
2750000	908756	618760	860756	812756	764756	48000	570760	522760	474760	48000
2751000	909216	619200	861216	813216	765216	48000	571200	523200	475200	48000
2752000	909676	619640	861676	813676	765676	48000	571640	523640	475640	48000
2753000	910136	620080	862136	814136	766136	48000	572080	524080	476080	48000
2754000	910596	620520	862596	814596	766596	48000	572520	524520	476520	48000
2755000	911056	620960	863056	815056	767056	48000	572960	524960	476960	48000
2756000	911516	621400	863516	815516	767516	48000	573400	525400	477400	48000
2757000	911976	621840	863976	815976	767976	48000	573840	525840	477840	48000
2758000	912436	622280	864436	816436	768436	48000	574280	526280	478280	48000
2759000	912896	622720	864896	816896	768896	48000	574720	526720	478720	48000
2760000	913356	623160	865356	817356	769356	48000	575160	527160	479160	48000
2761000	913816	623600	865816	817816	769816	48000	575600	527600	479600	48000
2762000	914276	624040	866276	818276	770276	48000	576040	528040	480040	48000
2763000	914736	624480	866736	818736	770736	48000	576480	528480	480480	48000
2764000	915196	624920	867196	819196	771196	48000	576920	528920	480920	48000
2765000	915656	625360	867656	819656	771656	48000	577360	529360	481360	48000
2766000	916116	625800	868116	820116	772116	48000	577800	529800	481800	48000
2767000	916576	626240	868576	820576	772576	48000	578240	530240	482240	48000
2768000	917036	626680	869036	821036	773036	48000	578680	530680	482680	48000
2769000	917496	627120	869496	821496	773496	48000	579120	531120	483120	48000
2770000	917956	627560	869956	821956	773956	48000	579560	531560	483560	48000
2771000	918416	628000	870416	822416	774416	48000	580000	532000	484000	48000
2772000	918876	628440	870876	822876	774876	48000	580440	532440	484440	48000
2773000	919336	628880	871336	823336	775336	48000	580880	532880	484880	48000
2774000	919796	629320	871796	823796	775796	48000	581320	533320	485320	48000
2775000	920256	629760	872256	824256	776256	48000	581760	533760	485760	48000
2776000	920716	630200	872716	824716	776716	48000	582200	534200	486200	48000
2777000	921176	630640	873176	825176	777176	48000	582640	534640	486640	48000
2778000	921636	631080	873636	825636	777636	48000	583080	535080	487080	48000
2779000	922096	631520	874096	826096	778096	48000	583520	535520	487520	48000
2780000	922556	631960	874556	826556	778556	48000	583960	535960	487960	48000
2781000	923016	632400	875016	827016	779016	48000	584400	536400	488400	48000
2782000	923476	632840	875476	827476	779476	48000	584840	536840	488840	48000
2783000	923936	633280	875936	827936	779936	48000	585280	537280	489280	48000
2784000	924396	633720	876396	828396	780396	48000	585720	537720	489720	48000
2785000	924856	634160	876856	828856	780856	48000	586160	538160	490160	48000
2786000	925316	634600	877316	829316	781316	48000	586600	538600	490600	48000
2787000	925776	635040	877776	829776	781776	48000	587040	539040	491040	48000
2788000	926236	635480	878236	830236	782236	48000	587480	539480	491480	48000
2789000	926696	635920	878696	830696	782696	48000	587920	539920	491920	48000
2790000	927156	636360	879156	831156	783156	48000	588360	540360	492360	48000
2791000	927616	636800	879616	831616	783616	48000	588800	540800	492800	48000
2792000	928076	637240	880076	832076	784076	48000	589240	541240	493240	48000
2793000	928536	637680	880536	832536	784536	48000	589680	541680	493680	48000
2794000	928996	638120	880996	832996	784996	48000	590120	542120	494120	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2795000	929456	638560	881456	833456	785456	48000	590560	542560	494560	48000
2796000	929916	639000	881916	833916	785916	48000	591000	543000	495000	48000
2797000	930376	639440	882376	834376	786376	48000	591440	543440	495440	48000
2798000	930836	639880	882836	834836	786836	48000	591880	543880	495880	48000
2799000	931296	640320	883296	835296	787296	48000	592320	544320	496320	48000
2800000	931756	640760	883756	835756	787756	48000	592760	544760	496760	48000
2801000	932216	641200	884216	836216	788216	48000	593200	545200	497200	48000
2802000	932676	641640	884676	836676	788676	48000	593640	545640	497640	48000
2803000	933136	642080	885136	837136	789136	48000	594080	546080	498080	48000
2804000	933596	642520	885596	837596	789596	48000	594520	546520	498520	48000
2805000	934056	642960	886056	838056	790056	48000	594960	546960	498960	48000
2806000	934516	643400	886516	838516	790516	48000	595400	547400	499400	48000
2807000	934976	643840	886976	838976	790976	48000	595840	547840	499840	48000
2808000	935436	644280	887436	839436	791436	48000	596280	548280	500280	48000
2809000	935896	644720	887896	839896	791896	48000	596720	548720	500720	48000
2810000	936356	645160	888356	840356	792356	48000	597160	549160	501160	48000
2811000	936816	645600	888816	840816	792816	48000	597600	549600	501600	48000
2812000	937276	646040	889276	841276	793276	48000	598040	550040	502040	48000
2813000	937736	646480	889736	841736	793736	48000	598480	550480	502480	48000
2814000	938196	646920	890196	842196	794196	48000	598920	550920	502920	48000
2815000	938656	647360	890656	842656	794656	48000	599360	551360	503360	48000
2816000	939116	647800	891116	843116	795116	48000	599800	551800	503800	48000
2817000	939576	648240	891576	843576	795576	48000	600240	552240	504240	48000
2818000	940036	648680	892036	844036	796036	48000	600680	552680	504680	48000
2819000	940496	649120	892494	844496	796496	48000	601120	553120	505120	48000
2820000	940956	649560	892956	844956	796956	48000	601560	553560	505560	48000
2821000	941416	650000	893416	845416	797416	48000	602000	554000	506000	48000
2822000	941876	650440	893876	845876	797876	48000	602440	554440	506440	48000
2823000	942336	650880	894336	846336	798336	48000	602880	554880	506880	48000
2824000	942796	651320	894796	846796	798796	48000	603320	555320	507320	48000
2825000	943256	651760	895256	847256	799256	48000	603760	555760	507760	48000
2826000	943716	652200	895716	847716	799716	48000	604200	556200	508200	48000
2827000	944176	652640	896176	848176	800176	48000	604640	556640	508640	48000
2828000	944636	653080	896636	848636	800636	48000	605080	557080	509080	48000
2829000	945096	653520	897096	849096	801096	48000	605520	557520	509520	48000
2830000	945556	653960	897556	849556	801556	48000	605960	557960	509960	48000
2831000	946016	654400	898016	850016	802016	48000	606400	558400	510400	48000
2832000	946476	654840	898476	850476	802476	48000	606840	558840	510840	48000
2833000	946936	655280	898936	850936	802936	48000	607280	559280	511280	48000
2834000	947396	655720	899396	851396	803396	48000	607720	559720	511720	48000
2835000	947856	656160	899856	851856	803856	48000	608160	560160	512160	48000
2836000	948316	656600	900316	852316	804316	48000	608600	560600	512600	48000
2837000	948776	657040	900776	852776	804776	48000	609040	561040	513040	48000
2838000	949236	657480	901236	853236	805236	48000	609480	561480	513480	48000
2839000	949696	657920	901696	853696	805696	48000	609920	561920	513920	48000
2840000	950156	658360	902156	854156	806156	48000	610360	562360	514360	48000
2841000	950616	658800	902616	854616	806616	48000	610800	562800	514800	48000
2842000	951076	659240	903076	855076	807076	48000	611240	563240	515240	48000
2843000	951536	659680	903536	855536	807536	48000	611680	563680	515680	48000
2844000	951996	660120	903996	855996	807996	48000	612120	564120	516120	48000
2845000	952456	660560	904456	856456	808456	48000	612560	564560	516560	48000
2846000	952916	661000	904916	856916	808916	48000	613000	565000	517000	48000
2847000	953376	661440	905376	857376	809376	48000	613440	565440	517440	48000
2848000	953836	661880	905836	857836	809836	48000	613880	565880	517880	48000
2849000	954296	662320	906296	858296	810296	48000	6112320	566320	518320	48000

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants / Kinder	M[1]
2850000	954756	662760	906756	858756	810756	48000	614760	566760	518760	48000
2851000	955216	663200	907216	859216	811216	48000	615200	567200	519200	48000
2852000	955676	663640	907676	859676	811676	48000	615640	567640	519640	48000
2853000	956136	664080	908136	860136	812136	48000	616080	568080	520080	48000
2854000	956596	664520	908596	860596	812596	48000	616520	568520	520520	48000
2855000	957056	664960	909056	861056	813056	48000	616960	568960	520960	48000
2856000	957516	665400	909516	861516	813516	48000	617400	569400	521400	48000
2857000	957976	665840	909976	861976	813976	48000	617840	569840	521840	48000
2858000	958436	666280	910436	862436	814436	48000	618280	570280	522280	48000
2859000	958896	666720	910896	862896	814896	48000	618720	570720	522720	48000
2860000	959356	667160	911356	863356	815356	48000	619160	571160	523160	48000
2861000	959816	667600	911816	863816	815816	48000	619600	571600	523600	48000
2862000	960276	668040	912276	864276	816276	48000	620040	572040	524040	48000
2863000	960736	668480	912736	864736	816736	48000	620480	572480	524480	48000
2864000	961196	668920	913196	865196	817196	48000	620920	572920	524920	48000
2865000	961656	669360	913656	865656	817656	48000	621360	573360	525360	48000
2866000	962116	669800	914116	866116	818116	48000	621800	573800	525800	48000
2867000	962576	670240	914576	866576	818576	48000	622240	574240	526240	48000
2868000	963036	670680	915036	867036	819036	48000	622680	574680	526680	48000
2869000	963496	671120	915496	867496	819496	48000	623120	575120	527120	48000
2870000	963956	671560	915956	867956	819956	48000	623560	575560	527560	48000
2871000	964416	672000	916416	868416	820416	48000	624000	576000	528000	48000
2872000	964876	672440	916876	860076	820876	48000	624440	576440	528440	48000
2873000	965336	672880	917336	869336	821336	48000	624880	576880	528880	48000
2874000	965796	673320	917796	869796	821796	48000	625320	577320	529320	48000
2875000	966256	673760	918256	870256	822256	48000	625760	577760	529760	48000
2876000	966716	674200	918716	870716	822716	48000	626200	578200	530200	48000
2877000	967176	674640	919176	871176	823176	48000	626640	578640	530640	48000
2878000	967636	675080	919636	871636	823636	48000	627080	579080	531080	48000
2879000	968096	675520	920096	872096	824096	48000	627520	579520	531520	48000
2880000	968556	675960	920556	872556	824556	48000	627960	579960	531960	48000
2881000	969016	676400	921016	873016	825016	48000	628400	580400	532400	48000
2882000	969476	676840	921476	873476	825476	48000	628840	580840	532840	48000
2883000	966936	677280	921936	873936	825936	48000	629280	581280	533280	48000
2884000	970396	677720	922396	874396	826396	48000	629720	581720	533720	48000
2885000	970856	678160	922856	874856	826856	48000	630160	582160	534160	48000
2886000	971316	678600	923316	875316	827316	48000	630600	582600	534600	48000
2887000	971776	679040	923776	875776	827776	48000	631040	583040	535040	48000
2888000	972236	679480	924236	876236	828236	48000	631480	583480	535480	48000
2889000	972696	679920	924696	876696	828696	48000	631920	583920	535920	48000
2890000	973156	680360	925156	877156	829156	48000	632360	584360	536360	48000
2891000	973616	680800	925616	877616	829616	48000	632800	584800	536800	48000
2892000	974076	681240	926076	878076	830076	48000	633240	585240	537240	48000
2893000	974536	681680	926536	878536	830536	48000	633680	585680	537680	48000
2894000	974996	682120	926996	878996	830996	48000	634120	586120	538120	48000
2895000	975456	682560	927456	879456	831456	48000	634560	586560	538560	48000
2896000	975916	683000	927916	879916	831916	48000	635000	587000	539000	48000
2897000	976376	683440	928376	880376	832376	48000	635440	587440	539440	48000
2898000	976836	683880	928836	880836	832836	48000	635880	587880	539880	48000
2899000	977296	684320	929296	881296	833296	48000	636320	588320	540320	48000
2900000	977756	684760	929756	881756	833756	48000	636760	588760	540760	48000
2901000	978216	685200	930216	882216	834216	48000	637200	589200	541200	48000
2902000	978676	685640	930676	882676	834676	48000	637640	589640	541640	48000
2903000	979136	686080	931136	883136	835136	48000	638080	590080	542080	48000
2904000	979596	686520	931596	883596	835596	48000	638520	590520	542520	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2905000	980056	686960	932056	884056	836056	48000	638960	590960	542960	48000
2906000	980516	687400	932516	884516	836516	48000	639400	591400	543400	48000
2907000	980976	687840	932976	884976	836976	48000	639840	591840	543840	48000
2908000	981436	688280	933436	885436	837436	48000	640280	592280	544280	48000
2909000	981896	688720	933896	885896	837896	48000	640720	592720	544720	48000
2910000	982356	689160	934356	886356	838356	48000	641160	593160	545160	48000
2911000	982816	689600	934816	886816	838816	48000	641600	593600	545600	48000
2912000	983276	690040	935276	887276	839276	48000	642040	594040	546040	48000
2913000	983736	690480	935736	887736	839736	48000	642480	594480	546480	48000
2914000	984196	690920	936196	888196	840196	48000	642920	594920	546920	48000
2915000	984656	691360	936656	888656	840656	48000	643360	595360	547360	48000
2916000	985116	691800	937116	889116	841116	48000	643800	595800	547800	48000
2917000	985576	692240	937576	889576	841576	48000	644240	596240	548240	48000
2918000	986036	692680	938036	890036	842036	48000	644680	596680	548680	48000
2919000	986496	693120	938496	890496	842496	48000	645120	597120	549120	48000
2920000	986956	693560	938956	890956	842956	48000	645560	597560	549560	48000
2921000	987416	694000	939416	891416	843416	48000	646000	598000	550000	48000
2922000	987876	694440	939876	891876	843876	48000	646440	598440	550440	48000
2923000	988336	694880	940336	892336	844336	48000	646880	598880	550880	48000
2924000	988796	695320	940796	892796	844796	48000	647320	599320	551320	48000
2925000	989256	695760	941256	893256	845256	48000	647760	599760	551760	48000
2926000	989716	696200	941716	893716	845716	48000	648200	600200	552200	48000
2927000	990176	696640	942176	894176	846176	48000	648640	600640	552640	48000
2928000	990636	697080	942636	894636	846636	48000	649080	601080	553080	48000
2929000	991096	697520	943096	895096	847096	48000	649520	601520	553520	48000
2930000	991556	697960	943556	895556	847556	48000	649960	601960	553960	48000
2931000	992016	698400	944016	896016	848016	48000	650400	602400	554400	48000
2932000	992476	698840	944476	896476	848476	48000	650840	602840	554840	48000
2933000	992936	699280	944936	896936	848936	48000	651280	603280	555280	48000
2934000	993396	699720	945396	897396	849396	48000	651720	603720	555720	48000
2935000	993856	700160	945856	897856	849856	48000	652160	604160	556160	48000
2936000	994316	700600	946316	898316	850316	48000	652600	604600	556600	48000
2937000	994776	701040	946776	898776	850776	48000	653040	605040	557040	48000
2938000	995236	701480	947236	899236	851236	48000	653480	605480	557480	48000
2939000	995696	701920	947696	899696	851696	48000	653920	605920	557920	48000
2940000	996156	702360	948156	900156	852156	48000	654360	606360	558360	48000
2941000	996616	702800	948616	900616	852616	48000	654800	606800	558800	48000
2942000	997076	703240	949076	901076	853076	48000	655240	607240	559240	48000
2943000	997536	703680	949536	901536	853536	48000	655680	607680	559680	48000
2944000	997996	704120	949996	901996	853996	48000	656120	608120	560120	48000
2945000	998456	704560	950456	902456	854456	48000	656560	608560	560560	48000
2946000	998916	705000	950916	902916	854916	48000	657000	609000	561000	48000
2947000	999376	705440	951376	903376	855376	48000	657440	609440	561440	48000
2948000	999836	705880	951836	903836	855836	48000	657880	609880	561880	48000
2949000	1000296	706320	952296	904296	856296	48000	658320	610320	562320	48000
2950000	1000756	706760	952756	904756	856756	48000	658760	610760	562760	48000
2951000	1001216	707200	953216	905216	857216	48000	659200	611200	563200	48000
2952000	1001676	707640	953676	905676	857676	48000	659640	611640	563640	48000
2953000	1002136	708080	954136	906136	858136	48000	660080	612080	564080	48000
2954000	1002596	708520	954596	906596	858596	48000	660520	612520	564520	48000
2955000	1003056	708960	955056	907056	859056	48000	660960	612960	564960	48000
2956000	1003516	709400	955516	907516	859516	48000	661400	613400	565400	48000
2957000	1003976	709840	955976	907976	859976	48000	661840	613840	565840	48000
2958000	1004436	710280	956436	908436	860436	48000	662280	614280	566280	48000
2959000	1004896	710720	956896	908896	860896	48000	662720	614720	566720	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour, enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2960000	1005356	711160	957356	909356	861356	48000	663160	615160	567160	48000
2961000	1005816	711600	957816	909816	861816	48000	663600	615600	567600	48000
2962000	1006276	712040	958276	910276	862276	48000	664040	616040	568040	48000
2963000	1006736	712480	958736	910736	862736	48000	664480	616480	568480	48000
2964000	1007196	712920	959196	911196	863196	48000	664920	616920	568920	48000
2965000	1007656	713360	959656	911656	863656	48000	665360	617360	569360	48000
2966000	1008116	713800	960116	912116	864116	48000	665800	617800	569800	48000
2967000	1008576	714240	960576	912576	864576	48000	666240	618240	570240	48000
2968000	1009036	714680	961036	913036	865036	48000	666680	618680	570680	48000
2969000	1009496	715120	961496	913496	865496	48000	667120	619120	571120	48000
2970000	1009956	715560	961956	913956	865956	48000	667560	619560	571560	48000
2971000	1010416	716000	962416	914416	866416	48000	668000	620000	572000	48000
2972000	1010876	716440	962876	914876	866876	48000	668440	620440	572440	48000
2973000	1011336	716880	963336	915336	867336	48000	668880	620880	572880	48000
2974000	1011796	717320	963796	915796	867796	48000	669320	621320	573320	48000
2975000	1012256	717760	964256	916256	868256	48000	669760	621760	573760	48000
2976000	1012716	718200	964716	916716	868716	48000	670200	622200	574200	48000
2977000	1013176	718640	965176	917176	869176	48000	670640	622640	574640	48000.
2978000	1013636	719080	965636	917636	869636	48000	671080	623080	575080	48000
2979000	1014096	719520	966096	918096	870096	48000	671520	623520	575520	48000
2980000	1014556	719960	966556	918556	870556	48000	671960	623960	575960	48000
2981000	1015016	720400	967016	919016	871016	48000	672400	624400	576400	48000
2982000	1015476	720840	967476	919476	871476	48000	672840	624840	576840	48000
2983000	1015936	721280	967936	919936	871936	48000	673280	625280	577280	48000
2984000	1016396	721720	968396	920396	872396	48000	673720	625720	577720	48000
2985000	1016856	722160	968856	920856	872856	48000	674160	626160	578160	48000
2986000	1017316	722600	969316	921316	873316	48000	674600	626600	578600	48000
2987000	1017776	723040	969776	921776	873776	48000	675040	627040	579040	48000
2988000	1018236	723480	970236	922236	874236	48000	675480	627480	579480	48000
2989000	1018696	723920	970696	922696	874696	48000	675920	627920	579920	48000
2990000	1019156	724360	971156	923156	875156	48000	676360	628360	580360	48000
2991000	1019616	724800	971616	923616	875616	48000	676800	628800	580800	48000
2992000	1020076	725240	972076	924076	876076	48000	677240	629240	581240	48000
2993000	1020536	725680	972536	924536	876536	48000	677680	629680	581680	48000
2994000	1020996	726120	972996	924996	876996	48000	678120	630120	582120	48000
2995000	1021456	726560	973456	925456	877456	48000	678560	630560	582560	48000
2996000	1021916	727000	973916	925916	877916	48000	679000	631000	583000	48000
2997000	1022376	727440	974376	926376	878376	48000	679440	631440	583440	48000
2998000	1022836	727880	974836	926836	878836	48000	679880	631880	583880	48000
2999000	1023296	728320	975296	927296	879296	48000	680320	632320	584320	48000
3000000	1023756	728760	975756	927756	879756	48000	680760	632760	584760	48000
3001000	1024216	729200	976216	928216	880216	48000	681200	633200	585200	48000
3002000	1024676	729640	976676	928676	880676	48000	681640	633640	585640	48000
3003000	1025136	730080	977136	929136	881136	48000	682080	634080	586080	48000
3004000	1025596	730520	977596	929596	881596	48000	682520	634520	586520	48000
3005000	1026056	730960	978056	930056	882056	48000	682960	634960	586960	48000
3006000	1026516	731400	978516	930516	882516	48000	683400	635400	587400	48000
3007000	1026976	731840	978976	930976	882976	48000	683840	635840	587840	48000
3008000	1027436	732280	979436	931436	883436	48000	684280	636280	588280	48000
3009000	1027896	732720	979896	931896	883896	48000	684720	636720	588720	48000
3010000	1028356	733160	980356	932356	884356	48000	685160	637160	589160	48000
3011000	1028816	733600	980816	932816	884816	48000	685600	637600	589600	48000
3012000	1029276	734040	981276	933276	885276	48000	686040	638040	590040	48000
3013000	1029736	734480	981736	933736	885736	48000	686480	638480	590480	48000
3014000	1030196	734920	982196	934196	886196	48000	686920	638920	590920	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
3015000	1030656	735360	982656	934656	886656	48000	687360	639360	591360	48000
3016000	1031116	735800	983116	935116	887116	48000	687800	639800	591800	48000
3017000	1031576	736240	983576	935376	887576	48000	688240	640240	592240	48000
3018000	1032036	736680	984036	936036	888036	48000	688680	640680	592680	48000
3019000	1032496	737120	984496	936496	888496	48000	689120	641120	593120	48000
3020000	1032956	737560	984956	936956	888956	48000	689560	641560	593560	48000
3021000	1033416	738000	985416	937416	889416	48000	690000	642000	594000	48000
3022000	1033876	738440	985876	937876	889876	48000	690440	642440	594440	48000
3023000	1034336	738880	986336	938336	890336	48000	690880	642880	594880	48000
3024000	1034796	739320	986796	938796	890796	48000	691320	643320	595320	48000
3025000	1035256	739760	987256	939256	891256	48000	691760	643760	595760	48000
3026000	1035716	740200	987716	939716	891716	48000	692200	644200	596200	48000
3027000	1036176	740640	988176	940176	892176	48000	692640	644640	596640	48000
3028000	1036636	741080	988636	940636	892636	48000	693080	645080	597080	48000
3029000	1037096	741520	989096	941096	893096	48000	693520	645520	597520	48000
3030000	1037556	741960	989556	941556	893556	48000	693960	645960	597960	48000
3031000'	1038016	742400	990016	942016	894016	48000	694400	646400	598400	48000
3032000	1038476	742840	990476	942476	894476	48000	694840	646840	598840	48000
3033000	1038936	743280	990936	942936	894936	48000	695280	647280	599280	48000
3034000	1039396	743720	991396	943396	895396	48000	695720	647720	599720	48000
3035000	1039856	744160	991856	943856	895856	48000	696160	648160	600160	48000
3036000	1040316	744600	992316	944316	896316	48000	696600	648600	600600	48000
3037000	1040776	745040	992776	944776	896776	48000	697040	649040	601040	48000
3038000	1041236	745480	993236	945236	897236	48000	697480	649480	601480	48000
3039000	1041696	745920	993696	945696	897696	48000	697920	649920	601920	48000
3040000	1042156	746360	994156	946156	898156	48000	698360	650360	602360	48000
3041000	1042616	746800	994616	946616	898616	48000	698800	650800	602800	48000
3042000	1043076	747240	995076	947076	899076	48000	699240	651240	603240	48000
3043000	1043536	747680	995536	947536	899536	48000	699680	651680	603680	48000
3044000	1043996	748120	995996	947996	899996	48000	700120	652120	604120	48000
3045000	1044456	748560	996456	948456	900456	48000	700560	652560	604560	48000
3046000	1044916	749000	996916	948916	900916	48000	701000	653000	605000	48000
3047000	1045376	749440	997376	949376	901376	48000	701440	653440	605440	48000
3048000	1045836	749880	997836	949836	901836	48000	701880	653880	605880	48000
3049000	1046296	750320	998296	950296	902296	48000	702320	654320	606320	48000
3050000	1046756	750760	998756	950756	902756	48000	702760	654760	606760	48000
3051000	1047216	751200	999216	951216	903216	48000	703200	655200	607200	48000
3052000	1047676	751640	999676	951676	903676	48000	703640	655640	607640	48000
3053000	1048136	752080	1000136	952136	904136	48000	704080	656080	608080	48000
3054000	1048596	752520	1000596	952596	904596	48000	704520	656520	608520	48000
3055000	1049056	752960	1001056	953056	905056	48000	704960	656960	608960	48000
3056000	1049516	753400	1001516	953516	905516	48000	705400	657400	609400	48000
3057000	1049976	753840	1001976	953976	905976	48000	705840	657840	609840	48000
3058000	1050436	754280	1002436	954436	906436	48000	706280	658280	610280	48000
3059000	1050896	754720	1002896	954896	906896	48000	706720	658720	610720	48000
3060000	1051356	755160	1003356	955356	907356	48000	707160	659160	611160	48000
3061000	1051816	755600	1003816	955816	907816	48000	707600	659600	611600	48000
3062000	1052276	756040	1004276	956276	908276	48000	708040	660040	612040	48000
3063000	1052736	756480	1004736	956736	908736	48000	708480	660480	612480	48000
3064000	1053196	756920	1005196	957196	909196	48000	708920	660920	612920	48000
3065000	1053656	757360	1005656	957656	909656	48000	709360	661360	613360	48000
3066000	1054116	757800	1006116	958116	910116	48000	709800	661800	613800	48000
3067000	1054576	758240	1006576	958576	910576	48000	710240	662240	614240	48000
3068000	1055036	758680	1007036	959036	911036	48000	710680	662680	614680	48000
3069000	1055496	759120	1007496	959496	911496	48000	711120	663120	615120	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermassigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermassigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
3070000	1055956	759560	1007956	959956	911956	48000	711560	663560	615560	48000
3071000	1056416	760000	1008416	960416	912416	48000	712000	664000	616000	48000
3072000	1056876	760440	1008876	960876	912876	48000	712440	664440	616440	48000
3073000	1057336	760880	1009336	961336	913336	48000	712880	664880	616880	48000
3074000	1057796	761320	1009796	961796	913796	48000	713320	665320	617320	48000
3075000	1058256	761760	1010256	962256	914256	48000	713760	665760	617760	48000
3076000	1058716	762200	1010716	962716	914716	48000	714200	666200	618200	48000
3077000	1059176	762640	1011176	963176	915176	48000	714640	666640	618640	48000
3078000	1059636	763080	1011636	963636	915636	48000	715080	667080	619080	48000
3079000	1060096	763520	1012096	964096	916096	48000	715520	667520	619520	48000
3080000	1060556	763960	1012556	964556	916556	48000	715960	667960	619960	48000
3081000	1061016	764400	1013016	965016	917016	48000	716400	668400	620400	48000
3082000	1061476	764840	1013476	965476	917476	48000	716840	668840	620840	48000
3083000	1061936	765280	1013936	965936	917936	48000	717280	669280	621280	48000
3084000	1062396	765720	1014396	966396	918396	48000	717720	669720	621720	48000
3085000	1062856	766160	1014856	966856	918856	48000	718160	670160	622160	48000
3086000	1063316	766600	1015316	967316	919316	48000	718600	670600	622600	48000
3087000	1063776	767040	1015776	967776	919776	48000	719040	671040	623040	48000
3088000	1064236	767480	1016236	968236	920236	48000	719480	671480	623480	48000
3089000	1064696	767920	1016696	968696	920696	48000	719920	671920	623920	48000
3090000	1065156	768360	1017156	969156	921156	48000	720360	672360	624360	48000
3091000	1065616	768800	1017616	969616	921616	48000	720800	672800	624800	48000
3092000	1066076	769240	1018076	970076	922076	48000	721240	673240	625240	48000
3093000	1066536	769680	1018536	970536	922536	48000	721680	673680	625680	48000
3094000	1066996	770120	1018996	970996	922996	48000	722120	674120	626120	48000
3095000	1067456	770560	1019456	971456	923456	48000	722560	674560	626560	48000
3096000	1067916	771000	1019916	971916	923916	48000	723000	675000	627000	48000
3097000	1068376	771440	1020376	972376	924376	48000	723440	675440	627440	48000
3098000	1068836	771880	1020836	972836	924836	48000	723880	675880	627880	48000
3099000	1069296	772320	1021296	973296	925296	48000	724320	676320	628320	48000
3100000	1069756	772760	1021756	973756	925756	48000	724760	676760	628760	48000
3101000	1070216	773200	1022216	974216	926216	48000	725200	677200	629200	48000
3102000	1070676	773640	1022676	974676	926676	48000	725640	677640	629640	48000
3103000	1071136	774080	1023136	975136	927136	48000	726080	678080	630080	48000
3104000	1071596	774520	1023596	975596	927596	48000	726520	678520	630520	48000
3105000	1072056	774960	1024056	976056	928056	48000	726960	678960	630960	48000
3106000	1072516	775400	1024516	976516	928516	48000	727400	679400	631400	48000
3107000	1072976	775840	1024976	976976	928976	48000	727840	679840	631840	48000
3108000	1073436	776280	1025436	977436	929436	48000	728280	680280	632280	48000
3109000	1073896	776720	1025896	977896	929896	48000	728720	680720	632720	48000
3110000	1074356	777160	1026356	978356	930356	48000	729160	681160	633160	48000
3111000	1074816	777600	1026816	978816	930816	48000	729600	681600	633600	48000
3112000	1075276	778040	1027276	979276	931276	48000	730040	682040	634040	48000
3113000	1075736	778480	1027736	979736	931736	48000	730480	682480	634480	48000
3114000	1076196	778920	1028196	980196	932196	48000	730920	682920	634920	48000
3115000	1076656	779360	1028656	980656	932656	48000	731360	683360	635360	48000
3116000	1077116	779800	1029116	981116	933116	48000	731800	683800	635800	48000
3117000	1077576	780240	1029576	981576	933576	48000	732240	684240	636240	48000
3118000	1078036	780680	1030036	982036	934036	48000	732680	684680	636680	48000
3119000	1078496	781120	1030496	982496	934496	48000	733120	685120	637120	48000
3120000	1078956	781560	1030956	982956	934956	48000	733560	685560	637560	48000
3121000	1079416	782000	1031416	983416	935416	48000	734000	686000	638000	48000
3122000	1079876	782440	1031876	983876	935876	48000	734440	686440	638440	48000
3123000	1080336	782880	1032336	984336	936336	48000	734880	686880	638880	48000
3124000	1080796	783320	1032796	984796	936796	48000	735320	687320	639320	48000

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 | 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F1 / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
3125000	1081256	783760	1033256	985256	937256	48000	735760	687760	639760	48000
3126000	1081716	784200	1033716	985716	937716	48000	736200	688200	640200	48000
3127000	1082176	784640	1034176	986176	938176	48000	736640	688640	640640	48000
3128000	1082636	785080	1034636	986636	938636	48000	737080	689080	641080	48000
3129000	1083096	785520	1035096	987096	939096	48000	737520	689520	641520	48000
3130000	1083556	785960	1035556	987556	939556	48000	737960	689960	641960	48000
3131000	1084016	786400	1036016	988016	940016	48000	738400	690400	642400	48000
3132000	1084476	786840	1036476	988476	940476	48000	738840	690840	642840	48000
3133000	1084936	787280	1036936	988936	940936	48000	739280	691280	643280	48000
3134000	1085396	787720	1037396	989396	941396	48000	739720	691720	643720	48000
3135000	1085856	788160	1037856	989856	941856	48000	740160	692160	644160	48000
3136000	1086316	788600	1038316	990316	942316	48000	740600	692600	644600	48000
3137000	1086776	789040	1038776	990776	942776	48000	741040	693040	645040	48000
3138000	1087236	789480	1039236	991236	943236	48000	741480	693480	645480	48000
3139000	1087696	789920	1039696	991696	943696	48000	741920	693920	645920	48000
3140000	1088156	790360	1040156	992156	944156	48000	742360	694360	646360	48000
3141000	1088616	790800	1040616	992616	944616	48000	742800	694800	646800	48000
3142000	1089076	791240	1041076	993076	945076	48000	743240	695240	647240	48000
3143000	1089536	791680	1041536	993536	945536	48000	743680	695680	647680	48000
3144000	1089996	792120	1041996	993996	945996	48000	744120	696120	648120	48000
3145000	1090456	792560	1042456	994456	946456	48000	744560	696560	648560	48000
3146000	1090916	793000	1042916	994916	946916	48000	745000	697000	649000	48000
3147000	1091376	793440	1043376	995376	947376	48000	745440	697440	649440	48000
3148000	1091836	793880	1043836	995836	947836	48000	745880	697880	649880	48000
3149000	1092296	794320	1044296	996296	948296	48000	746320	698320	650320	48000
3150000	1092756	794760	1044756	996756	948756	48000	746760	698760	650760	48000
3151000	1093216	795200	1045216	997216	949216	48000	747200	699200	651200	48000
3152000	1093676	795640	1045676	997676	949676	48000	747640	699640	651640	48000
3153000	1094136	796080	1046136	998136	950136	48000	748080	700080	652080	48000
3154000	1094596	796520	1046596	998596	950596	48000	748520	700520	652520	48000
3155000	1095056	796960	1047056	999056	951056	48000	748960	700960	652960	48000
3156000	1095516	797400	1047516	999516	951516	48000	749400	701400	653400	48000
3157000	1095976	797840	1047976	999976	951976	48000	749840	701840	653840	48000
3158000	1096436	798280	1048436	1000436	952436	48000	750280	702280	654280	48000
3159000	1096896	798720	1048896	1000896	952896	48000	750720	702720	654720	48000
3160000	1097356	799160	1049356	1001356	953356	48000	751160	703160	655160	48000
3161000	1097816	799600	1049816	1001816	953816	48000	751600	703600	655600	48000
3162000	1098276	800040	1050276	1002276	954276	48000	752040	704040	656040	48000
3163000	1098736	800480	1050736	1002736	954736	48000	752480	704480	656480	48000
3164000	1099196	800920	1051196	1003196	955196	48000	752920	704920	656920	48000
3165000	1099656	801360	1051656	1003656	955656	48000	753360	705360	657360	48000
3166000	1100116	801800	1052116	1004116	956116	48000	753800	705800	657800	48000
3167000	1100576	802240	1052576	1004576	956576	48000	754240	706240	658240	48000
3168000	1101036	802680	1053036	1005036	957036	48000	754680	706680	658680	48000
3169000	1101496	803120	1053496	1005496	957496	48000	755120	707120	659120	48000
3170000	1101956	803560	1053956	1005956	957956	48000	755560	707560	659560	48000
3171000	1102416	804000	1054416	1006416	958416	48000	756000	708000	660000	48000
3172000	1102876	804440	1054876	1006876	958876	48000	756440	708440	660440	48000
3173000	1103336	804880	1055336	1007336	959336	48000	756880	708880	660880	48000
3174000	1103796	805320	1055796	1007796	959796	48000	757320	709320	661320	48000
3175000	1104256	805760	1056256	1008256	960256	48000	757760	709760	661760	48000
3176000	1104716	806200	1056716	1008716	960716	48000	758200	710200	662200	48000
3177000	1105176	806640	1057176	1009176	961176	48000	758640	710640	662640	48000
3178000	1105636	807080	1057636	1009636	961636	48000	759080	711080	663080	48000
3179000	1106096	807520	1058096	1010096	962096	48000	759520	711520	663520	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a avec modération pour mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	1a 2 enfants Kinder	1a 3 enfants Kinder	1a M[1]	2 1 enfant Kind	2 2 enfants Kinder	2 3 enfants Kinder	2 M[1]
3180000	1106556	807960	1058556	1010556	962556	48000	759960	711960	663960	48000
3181000	1107016	808400	1059016	1011016	963016	48000	760400	712400	664400	48000
3182000	1107476	808840	1059476	1011476	963476	48000	760840	712840	664840	48000
3183000	1107936	809280	1059936	1011936	963936	48000	761280	713280	665280	48000
3184000	1108396	809720	1060396	1012396	964396	48000	761720	713720	665720	48000
3185000	1108856	810160	1060856	1012856	964856	48000	762160	714160	666160	48000
3186000	1109316	810600	1061316	1013316	965316	48000	762600	714600	666600	48000
3187000	1109776	811040	1061776	1013776	965776	48000	763040	715040	667040	48000
3188000	1110236	811480	1062236	1014236	966236	48000	763480	715480	667480	48000
3189000	1110696	811920	1062696	1014696	966696	48000	763920	715920	667920	48000
3190000	1111156	812360	1063156	1015156	967156	48000	764360	716360	668360	48000
3191000	1111616	812800	1063616	1015616	967616	48000	764800	716800	668800	48000
3192000	1112076	813240	1064076	1016076	968076	48000	765240	717240	669240	48000
3193000	1112536	813680	1064536	1016536	968536	48000	765680	717680	669680	48000
3194000	1112996	814120	1064996	1016996	968996	48000	766120	718120	670120	48000
3195000	1113456	814560	1065456	1017456	969456	48000	766560	718560	670560	48000
3196000	1113916	815000	1065916	1017916	969916	48000	767000	719000	671000	48000
3197000	1114376	815440	1066376	1018376	970376	48000	767440	719440	671440	48000
3198000	1114836	815880	1066836	1018836	970836	48000	767880	719880	671880	48000
3199000	1115296	816320	1067296	1019296	971296	48000	768320	720320	672320	48000
3200000	1115756	816760	1067756	1019756	971756	48000	768760	720760	672760	48000
3201000	1116216	817200	1068216	1020216	972216	48000	769200	721200	673200	48000
3202000	1116676	817640	1068676	1020676	972676	48000	769640	721640	673640	48000
3203000	1117136	818080	1069136	1021136	973136	48000	770080	722080	674080	48000
3204000	1117596	818520	1069596	1021596	973596	48000	770520	722520	674520	48000
3205000	1118056	818960	1070056	1022056	974056	48000	770960	722960	674960	48000
3206000	1118516	819400	1070516	1022516	974516	48000	771400	723400	675400	48000
3207000	1118976	819840	1070976	1022976	974976	48000	771840	723840	675840	48000
3208000	1119436	820280	1071436	1023436	975436	48000	772280	724280	676280	48000
3209000	1119896	820720	1071896	1023896	975896	48000	772720	724720	676720	48000
3210000	1120356	821160	1072356	1024356	976356	48000	773160	725160	677160	48000
3211000	1120816	821600	1072816	1024816	976816	48000	773600	725600	677600	48000
3212000	1121276	822040	1073276	1025276	977276	48000	774040	726040	678040	48000
3213000	1121736	822480	1073736	1025736	977736	48000	774480	726480	678480	48000
3214000	1122196	822920	1074196	1026196	978196	48000	774920	726920	678920	48000
3215000	1122656	823360	1074656	1026656	978656	48000	775360	727360	679360	48000
3216000	1123116	823800	1075116	1027116	979116	48000	775800	727800	679800	48000
3217000	1123576	824240	1075576	1027576	979576	48000	776240	728240	680240	48000
3218000	1124036	824680	1076036	1028036	980036	48000	776680	728680	680680	48000
3219000	1124496	825120	1076496	1028496	980496	48000	777120	729120	681120	48000
3220000	1124956	825560	1076956	1028956	980956	48000	777560	729560	681560	48000
3221000	1125416	826000	1077416	1029416	981416	48000	778000	730000	682000	48000
3222000	1125876	826440	1077876	1029876	981876	48000	778440	730440	682440	48000
3223000	1126336	826880	1078336	1030336	982336	48000	778880	730880	682880	48000
3224000	1126796	827320	1078796	1030796	982796	48000	779320	731320	683320	48000
3225000	1127256	827760	1079256	1031256	983256	48000	779760	731760	683760	48000
3226000	1127716	828200	1079716	1031716	983716	48000	780200	732200	684200	48000
3227000	1128176	828640	1080176	1032176	984176	48000	780640	732640	684640	48000
3228000	1128636	829080	1080636	1032636	984636	48000	781080	733080	685080	48000
3229000	1129096	829520	1081096	1033096	985096	48000	781520	733520	685520	48000
3230000	1129556	829960	1081556	1033556	985556	48000	781960	733960	685960	48000
3231000	1130016	830400	1082016	1034016	986016	48000	782400	734400	686400	48000
3232000	1130476	830840	1082476	1034476	986476	48000	782840	734840	686840	48000
3233000	1130936	831280	1082936	1034936	986936	48000	783280	735280	687280	48000
3234000	1131396	831720	1083396	1035396	987396	48000	783720	735720	687720	48000

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	IMPOT ANNUEL SUR LE REVENU (EN F) / JAHRESEINKOMMENSTEUER (IN F)									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	
3235000	1131856	832160	1083856	1035856	987856	48000	784160	736160	688160	48000
3236000	1132316	832600	1084316	1036316	988316	48000	784600	736600	688600	48000
3237000	1132776	833040	1084776	1036776	988776	48000	785040	737040	689040	48000
3238000	1133236	833480	1085236	1037236	989236	48000	785480	737480	689480	48000
3239000	1133696	833920	1085696	1037696	989696	48000	785920	737920	689920	48000
3240000	1134156	834360	1086156	1038156	990156	48000	786360	738360	690360	48000
3241000	1134616	834800	1086616	1038616	990616	48000	786800	738800	690800	48000
3242000	1135076	835240	1087076	1039076	991076	48000	787240	739240	691240	48000
3243000	1135536	835680	1087536	1039536	991536	48000	787680	739680	691680	48000
3244000	1135996	836120	1087996	1039996	991996	48000	788120	740120	692120	48000
3245000	1136456	836560	1088456	1040456	992456	48000	788560	740560	692560	48-000
3246000	1136916	837000	1088916	1040916	992916	48000	789000	741000	693000	48000
3247000	1137376	837440	1089376	1041376	993376	48000	789440	741440	693440	48000
3248000	1137836	837880	1089836	1041836	993836	48000	789880	741880	693880	48000
3249000	1138296	838320	1090296	1042296	994296	48000	790320	742320	694320	48000
3250000	1138756	838760	1090756	1042756	994756	48000	790760	742760	694760	48000
3251000	1139216	839200	1091216	1043216	995216	48000	791200	743200	695200	48000
3252000	1139676	839640	1091676	1043676	995676	48000	791640	743640	695640	48000
3253000	1140136	840080	1092136	1044136	996136	48000	792080	744080	696080	48000
3254000	1140596	840520	1092596	1044596	996596	48000	792520	744520	696520	48000
3255000	1141056	840960	1093056	1045056	997056	48000	792960	744960	696960	48000
3256000	1141516	841400	1093516	1045516	997516	48000	793400	745400	697400	48000
3257000	1141976	841840	1093976	1045976	997976	48000	793840	745840	697840	48000
,3258000	1142436	842280	1094436	1046436	998436	48000	794280	746280	698280	48000
3259000	1142896	842720	1094896	1046896	998896	48000	794720	746720	698720	48000
3260000	1143356	843160	1095356	1047356	999356	48000	795160	747160	699160	48000
3261000	1143816	843600	1095816	1047816	999816	48000	795600	747600	699600	48000
3262000	1144276	844040	1096276	1048276	1000276	48000	796040	748040	700040	48000
3263000	1144736	844480	1096736	1048736	1000736	48000	796480	748480	700480	48000
3.264000	1145196	844920	1097196	1049196	1001196	48000	796920	748920	700920	48000
3265000	1145656	845360	1097656	1049656	1001656	48000	797360	749360	701360	48000
3266000	1146116	845800	1098116	1050116	1002116	48000	797800	749800	701800	48000
3267000	1146576	846240	1098576	1050576	1002576	48000	798240	750240	702240	48000
3268000	1147036	846680	1099036	1051036	1003036	48000	798680	750680	702680	48000
3269000	1147496	847120	1099496	1051496	1003496	48000	799120	751120	703120	48000

FORMULES DE L'IMPOT POUR LES REVENUS DEPASSANT 3 269 000 FRANCS

(R = Revenu (arrondi au multiple inférieur de 1 .000 francs)

Classe d'impôt	Formule
1 a	0,46R - 356 244
$1a_1$	0,46R - 404 244
$1a_2$	0,46R - 452 244
$1a_3$	0,46R - 500 244
$1a_4$	0,46R - 548 244
$1a_5$	0,46R - 596 244
$1a_6$	0,46R - 644 244
$1a_7$	0,46R - 692 244
$1a_8$	0,46R - 740 244

Classe d'impôt	Revenu 3270000-5279000	Revenu 5 280 000 et plus
2	0,44R - 591 240	0,46R - 696 840
2_1	0,44R - 639 240	0,46R - 744 840
2_2	0,44R - 687 240	0,46R - 792 840
2_3	0,44R - 735 240	0,46R - 840 840
2_4	0,44R - 783 240	0,46R - 888 840
2_5	0,44R - 831 240	0,46R - 936 840
2_6	0,44R - 879 240	0,46R - 984 840
2_7	0,44R - 927 240	0,46R - 1 032 840
2_8	0,44R - 975 240	0,46R - 1 080 840

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE- L'IMPOT SUR LE REVENU

1998 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
544000	-	300	
545000	-	375	300
546000	-	450	360
547000	-	525	420
548000	-	600	480
549000	-	675	540
550000	-	750	600
551000	-	825	660
552000	-	900	720
553000	-	975	780
554000	-	1050	840
555000	-	1125	900
556000	-	1200	960
557000	-	1275	1020
558000	-	1350	1080
559000	-	1425	1140
560000		1500	1200
561000		1575	1260
562000		1650	1320
563000	-	1725	1380
564000	-	1800	1440
565000	-	1875	1500
566000	-	1950	1560
567000	-	2025	1620
568000	-	2100	1680
569000	-	2175	1740
570000	-	2250	1800
571000	-	2325	1860
572000	-	2400	1920
573000	-	2475	1980
574000	-	2550	2040
575000	-	2625	2100
576000	-	2700	2160
577000	-	2775	2220
578000	-	2850	2280
579000	-	2925	2340
580000	-	3000	2400
581000	-	3075	2460
582000	-	3150	2520
583000	-	3225	2580
584000	-	3300	2640
585000	-	3375	2700
586000	-	3450	2760
587000	-	3525	2820
588000	-	3600	2880
589000	-	3675	2940

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU
Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
590000	-	3750	3000
591000	-	3825	3060
592000	-	3900	3120
593000	-	3975	3180
594000	-	4050	3240
595000	-	4125	3300
596000	-	4200	3360
597000	-	4275	3420
598000	-	4350	3480
599000	-	4425	3540
600000	-	4500	3600
601000	-	4575	3660
602000	-	4650	3720
603000	-	4725	3780
604000	-	4800	3840
605000	-	4875	3900
606000	-	4950	3960
607000	-	5025	4020
608000	-	5200	4080
609000	-	5400	4140
610000	-	5600	4200
611000	-	5800	4260
612000	-	6000	4320
613000	-	6200	4380
614000	-	6400	4440
615000	-	6600	4500
616000	-	6800	4560
617000	-	7000	4620
618000	-	7200	4680
619000	-	7400	4740
620000	-	7600	4800
621000	-	7800	4860
622000	-	8000	4920
623000	-	8200	4980
624000	-	8400	5040
625000	-	8600	5100
626000	-	8800	5160
627000	-	9000	5220
628000	-	9200	5280
629000	-	9400	5340
630000	-	9600	5400
631000	-	9800	5460
632000	-	10000	5520
633000	-	10200	5580
634000	-	10400	5640
635000	-	10600	5700
636000	-	10800	5760
637000	-	11000	5820
638000	-	11200	5880
639000	-	11400	5940

BAREME DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1998

REVENU (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) EINKOMMEN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
640000	-	11600	6000
641000	-	10800	5060
642000	-	10000	4120
643000	-	9200	3180
644000	-	8400	2240
645000	-	7600	1300
646000	-	6800	360
647000	-	6000	-
648000	-	5200	-
649000	-	4400	-
650000	-	3600	-
651000	-	2800	-
652000	-	2000	-
653000	-	1200	
654000	-	400	-

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck. s.à r.l.. Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 2 | 13 janvier 1998

Sommaire

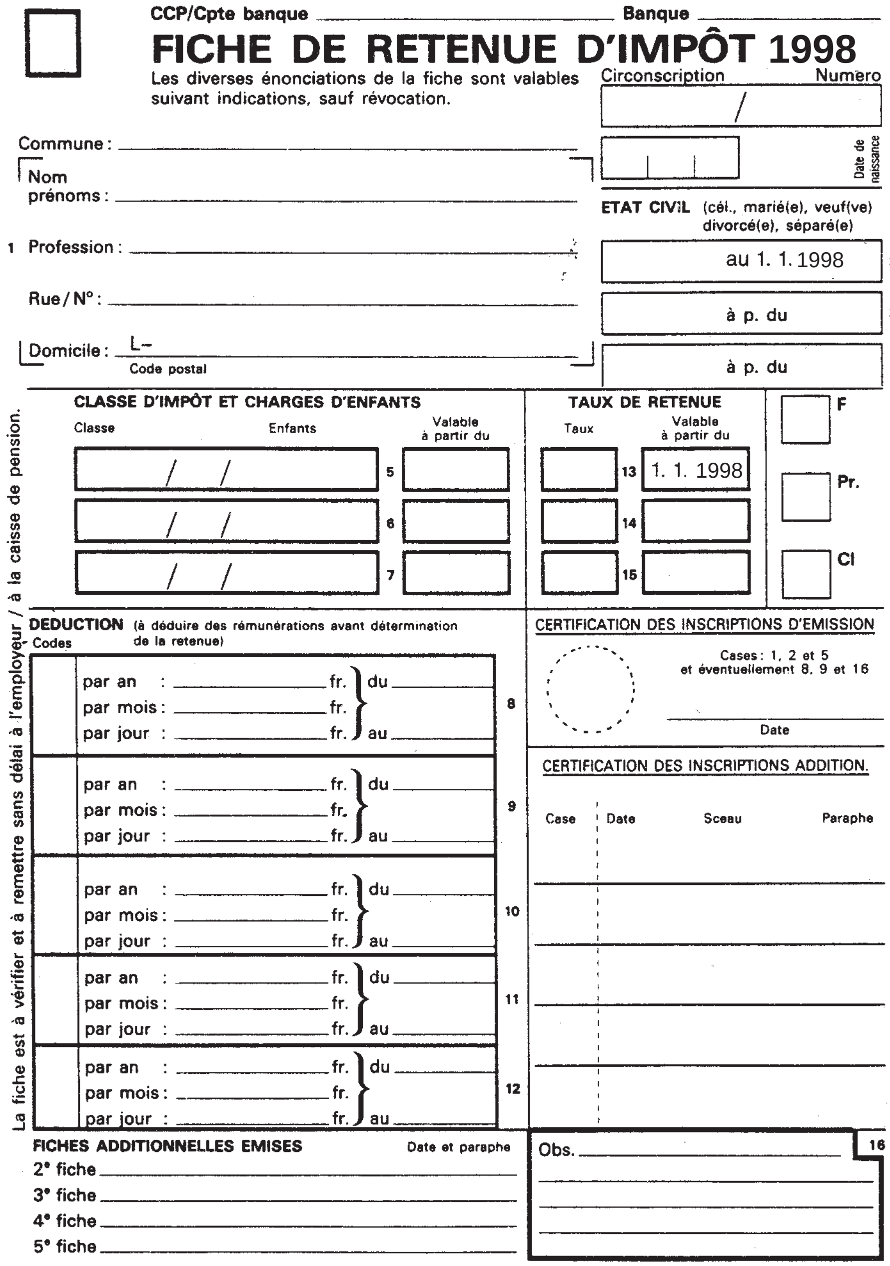
Barèmes de la retenue d'impôt sur les salaires

applicables à partir de l'année d'imposition

1998

Explications relatives à la fiche de retenue d'impôt 1998

I. Recto de la fiche de retenue



CCP/Cpte banque ____________ Banque ____________

FICHE DE RETENUE D'IMPÔT 1998

Les diverses énonciations de la fiche sont valables suivant indications, sauf révocation.

Circonscription / Numero

Date de naissance

Commune :

Nom prénoms :

ETAT CIVIL (cél., marié(e), veuf(ve) divorcé(e), séparé(e)

1 Profession :

2 au 1. 1. 1998

Rue / N° :

3 à p. du

Domicile : L- Code postal

4 à p. du

La fiche est à vérifier et à remettre sans délai à l'employeur / à la caisse de pension.

CLASSE D'IMPÔT ET CHARGES D'ENFANTS — Classe / Enfants / Valable à partir du — 5, 6, 7

TAUX DE RETENUE — Taux / Valable à partir du — 13 1. 1. 1998, 14, 15

F / Pr. / CI

DEDUCTION (à déduire des rémunérations avant détermination de la retenue)

Codes

8, 9, 10, 11, 12:
par an : ______ fr. du ______
par mois : ______ fr.
par jour : ______ fr. au ______

CERTIFICATION DES INSCRIPTIONS D'EMISSION

Cases : 1, 2 et 5 et éventuellement 8, 9 et 16

Date

CERTIFICATION DES INSCRIPTIONS ADDITION.

Case | Date | Sceau | Paraphe

FICHES ADDITIONNELLES EMISES — Date et paraphe

2e fiche

3e fiche

4e fiche

5e fiche

Obs. — 16

Cases 8-12: signification des codes
FD = Frais de déplacement forfaitaires
FO = Autres frais d'obtention
DS = Dépenses spéciales
CE = Charges extraordinaires
AC = Abattement conjoint (1re fiche addit.)

Les déductions susvisées sont à retenir séparément dans la comptabilité des salaires.

II. Verso de la fiche de retenue d'impôt

EXTRAIT DU COMPTE DE SALAIRE OU DE PENSION 1998

Explications au sujet de la fiche de retenue: Voir barème de la retenue d'impôt 1998	1) EMPLOYEUR N° fiscal ______		2) EMPLOYEUR N° fiscal ______		Réservé à l'administration
Période d'occupation:	du ______ au ______		du ______ au ______		
A) Rémunérations brutes (Nature)		1		1	
B) Déductions					
1) Cotisations sociales (part sal. CM et CP)		2		2	
2) Déductions des cases 8 à 12 du recto	FD / FO / DS / CE / AC	3		3	
C) Exemptions					
1) Suppl. de salaire a) Hres supplém.	a	4	a	4	
b) Trav. de nuit, dim., jours fériés	b		b		
2) Autres exemptions		5		5	
D) Rémunérations servant de base à retenue		6		6	
E) Impôt retenu		7		7	
Indemnisation par Caisse de Maladie	☐ oui ☐ non	8	☐ oui ☐ non	8	BUREAU DE RECETTE
Décompte annuel par l'employeur/Caisse de Pension ☐ oui ☐ non					Relevé N° ______
Réservé à l'administration	Classe d'impôt: Rev. imposable: ______ +/− ______ Rev. imp. ajusté: ______		RTS retenu: ______ RTS dû: ______ à rembourser: ______		Date Paraphe

A) Rémunérations brutes

Les rémunérations brutes sont à scinder en salaire courant (code S), cotisations de sécurité sociale complémentaire (code C), pensions (code P) et rappels d'années antérieures (code R). Les codes sont à renseigner dans les cases prévues à cet effet à gauche des montants renseignés.

B) Déductions

1. Cotisations sociales

Sont à inscrire dans cette rubrique les cotisations sociales effectivement versées par le salarié. Y sont à comprendre les cotisations sociales en relation avec les suppléments de salaire pour heures supplémentaires, travail de nuit, de dimanche et de jours fériés. Ne sont pas à comprendre les cotisations relatives aux autres parties de salaire exemptées de l'impôt.

2. Déductions des cases 8-12 du recto (voir explications sub I/recto de la fiche de retenue).

C) Exemptions

1. Suppléments de salaire

a) Heures supplémentaires

Le montant maximal à exempter de la retenue d'impôt est fixé à 72.000 francs par année d'imposition.

b) Supplément de salaire pour travail de nuit, de dimanche et de jours fériés.

2. Autres exemptions

(cotisations sociales afférentes à ces exemptions: voir ci-dessus sub B1 ci-dessus)

D) Rémunérations servant de base à la retenue

A-(B+C)

E) Impôt retenu

A inscrire le montant des impôts effectivement retenus. Les remboursements d'impôts (p. ex. remboursement par décompte annuel) sont à déduire.

ARRÊTÉ MINISTERIEL DU 2 JANVIER 1998
PORTANT PUBLICATION DES BARÈMES DE LA RETENUE D'IMPÔT SUR LES SALAIRES

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 138 et 141 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

Vu l'article 145 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu et le règlement grand-ducal pris en son exécution;

Vu les articles 118 à 122 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, tels qu'ils ont été modifiés par la loi du 17 novembre 1997 portant modification des dispositions tarifaires en matière d'impôt sur le revenu des personnes physiques;

Vu le règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'article 6 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, tel que cet article a été modifié en vertu de l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects;

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 28 décembre 1990 relatif aux dotations fiscales du fonds pour l'emploi à partir de l'année d'imposition 1991;

Arrête:

Art. 1er. – (1) La retenue d'impôt sur les salaires est, sous réserve des dispositions de l'article 2, déterminée, à partir de l'année d'imposition 1998, conformément aux indications des barèmes ci-après désignés et publiés en annexe:

1. les barèmes de retenue mensuelle et journalière applicables aux rémunérations ordinaires,
2. le barème de l'impôt annuel sur les salaires, dont les cotes sont mises en compte,
   a) pour le décompte annuel,
   b) pour le calcul de la retenue d'impôt sur les rémunérations non périodiques en dehors du champ d'application du barème visé au numéro 3,
   c) pour la détermination de la retenue d'impôt sur les rémunérations extraordinaires, fixée par application de l'article 141, alinéa 2 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu,
3. le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques autres qu'extraordinaires.

Le retenues déterminées comme prévu ci-dessus comprennent la majoration de 2,5% introduite par l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects.

Art. 2. – (1) Les barèmes désignés à l'article 1er, numéros 1 à 3 ne s'appliquent pas aux rémunérations supplémentaires dont la retenue doit être déterminée par application de taux constants en vertu de la section 3 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions telle que cette section a été modifiée par la suite (rémunérations relatives à un emploi exercé en dehors du premier emploi ou allouées à un pensionné ou versées au conjoint d'un salarié ou d'un pensionné).

(2) Le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ne s'applique pas

a) aux contribuables dont le montant annuel des rémunérations ordinaires dépasse 1.854.000 francs,

b) en cas d'attribution d'une rémunération non périodique égale ou supérieure à 150.000 francs.

Dans ces hypothèses la retenue est déterminée conformément aux dispositions de l'article 141, alinéa 1er de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

Art. 3. – (1) Avant l'application des barèmes, les montants suivants sont portés en déduction des rémunérations brutes auxquelles ils se rapportent, dans la mesure où ces déductions sont permises au profit du salarié par une disposition légale ou réglementaire:

1. les cotisations de sécurité sociale légalement obligatoires, pour autant qu'elles font l'objet d'une retenue de la part de l'employeur (part salariale) ainsi que les retenues pour pension opérées dans le secteur public;

2. les cotisations ou primes de sécurité sociale complémentaire non imposées forfaitairement, à concurrence de la fraction de 6.000 francs correspondant à la période de paie;

3. les salaires ou parties de salaires exonérés d'impôt;

4. la déduction inscrite sur la fiche de retenue.

(2) Les cotisations visées au numéro 1 de l'alinéa qui précède sont déductibles même si elles se rapportent à des suppléments de salaire alloués pour heures supplémentaires, pour travail de nuit, de dimanche et de jour férié, exonérés en vertu des dispositions de l'article 115, numéro 11 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

(3) Le détail des diverses déductions de la fiche de retenue (cases 8-12) réunies selon leur code est à inscrire obligatoirement au compte de salaire, à l'extrait de compte et au certificat de salaire et de retenue d'impôt. Pour la détermination de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ou extraordinaires, la déduction inscrite sur la fiche de retenue est déduite en entier du montant annuel des rémunérations ordinaires. Si cette opération aboutit à un résultat négatif, l'excédent est imputé à la rémunération non périodique ou extraordinaire en cause. Les autres déductions sont imputées sur les rémunérations auxquelles elles se rapportent. Avant la détermination de la retenue, la rémunération non périodique ou extraordinaire est arrondie à la centaine inférieure.

(4) Chaque retenue est, le cas échéant, à arrondir au franc inférieur.

Art. 4. – (1) Le barème de la retenue journalière est applicable aux salaires journaliers.

(2) La période de paie mensuelle à laquelle s'applique le barème de retenue mensuelle est censée comporter 25 jours ouvrables.

(3) Lorsque la période de paie ne correspond ni à la journée, ni au mois, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (salaires et retenues d'impôt) seraient:

a) pour une période de paie de plusieurs mois, celles du barème de retenue mensuelle multipliées par le nombre des mois compris dans la période de paie;

b) pour une période de paie de plusieurs jours, celles du barème de retenue journalière mulitpliées par le nombre des jours compris dans la période de paie.

(4) Pour l'application des alinéas qui précèdent, les jours fériés légaux autres que les dimanches sont considérés comme jours ouvrables.

Art. 5. – En cas d'attribution de salaires nets d'impôt et de cotisations sociales, la détermination de la retenue par application des barèmes de retenue a lieu conformément aux dispositions des articles 23 à 25 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 6. – Les employeurs disposant d'ensembles électroniques ou électromécaniques sont autorisés à procéder eux-mêmes au calcul des retenues d'impôt, à condition d'en avertir au préalable l'administration des contributions et de se conformer aux directives établies par cette administration.

Art. 7. – L'arrêté ministériel du 3 janvier 1995 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les pensions est abrogé sans préjudice de son application aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie des années d'imposition 1995, 1996 et 1997, aux rémunérations non périodiques versées après le 31 décembre 1994 et avant le 1er janvier 1998 et aux décomptes annuels relatifs aux années d'imposition 1995, 1996 et 1997.

Art. 8. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 janvier 1998.

Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Barème
de la
retenue mensuelle

(Monatsabzugstabelle)

(applicable aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie
prenant fin après le 31 décembre 1997)

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in FI	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		34000	304*	39000	914	44000	1779
		34100	310*	39100	930	44100	1797
		34200	316*	39200	947	44200	1816
		34300	322*	39300	963	44300	1834
0- 29400		34400	329*	39400	979	44400	1853
29500	27*	34500	335*	39500	996	44500	1871
29600	33*	34600	341*	39600	1012	44600	1890
29700	39*	34700	347*	39700	1029	44700	1908
29800	46*	34800	353*	39800	1045	44800	1927
29900	52*	34900	359*	39900	1061	44900	1945
30000	58*	35000	365*	40000	1078	45000	1963
30100	64*	35100	372*	40100	1094	45100	1982
30200	70*	35200	378*	40200	1111	45200	2000
30300	76*	35300	384*	40300	1127	45300	2019
30400	83*	35400	390*	40400	1143	45400	2037
30500	89*	35500	396*	40500	1160	45500	2056
30600	95*	35600	402*	40600	1176	45600	2074
30700	101*	35700	408*	40700	1193	45700	2093
30800	107*	35800	415*	40800	1209	45800	2111
30900	113*	35900	421*	40900	1225	45900	2129
31000	119*	36000	427*	41000	1242	46000	2148
31100	126*	36100	438*	41100	1258	46100	2166
31200	132*	36200	455*	41200	1275	46200	2185
31300	138*	36300	471*	41300	1291	46300	2203
31400	144*	36400	487*	41400	1307	46400	2222
31500	150*	36500	504*	41500	1324	46500	2240
31600	156*	36600	520*	41600	1340	46600	2259
31700	162*	36700	537*	41700	1357	46700	2277
31800	169*	36800	553*	41800	1373	46800	2296
31900	175*	36900	569*	41900	1391	46900	2314
32000	181*	37000	586*	42000	1410	47000	2332
32100	187*	37100	602*	42100	1428	47100	2351
32200	193*	37200	619	42200	1447	47200	2369
32300	199*	37300	635	42300	1465	47300	2388
32400	206*	37400	651	42400	1484	47400	2406
32500	212*	37500	668	42500	1502	47500	2425
32600	218*	37600	684	42600	1521	47600	2444
32700	224*	37700	701	42700	1539	47700	2465
32800	230*	37800	717	42800	1558	47800	2485
32900	236*	37900	733	42900	1576	47900	2506
33000	242*	38000	750	43000	1594	48000	2526
33100	249*	38100	766	43100	1613	48100	2547
33200	255*	38200	783	43200	1631	48200	2567
33300	261*	38300	799	43300	1650	48300	2588
33400	267*	38400	815	43400	1668	48400	2608
'33500	273*	38500	832	43500	1687	48500	2629
33600	279*	38600	848	43600	1705	48600	2649
33700	285*	38700	865	43700	1724	48700	2670
33800	292*	38800	881	43800	1742	48800	2690
33900	298*	38900	897	43900	1760	48900	2711

* voir pages 88 et 89 / siehe Seite 88 und 89

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
49000	2731	54000	3770	59000	4898	64000	6127
49100	2752	54100	3793	59100	4922	64100	6152
49200	2772	54200	3816	59200	4946	64200	6176
49300	2793	54300	3838	59300	4971	64300	6201
49400	2813	54400	3861	59400	4995	64400	6225
49500	2834	54500	3883	59500	5020	64500	6250
49600	2854	54600	3906	59600	5045	64600	6275
49700	2875	54700	3928	59700	5069	64700	6299
49800	2895	54800	3951	59800	5094	64800	6324
49900	2916	54900	3973	59900	5118	64900	6350
50000	2936	55000	3996	60000	5143	65000	6377
50100	2957	55100	4019	60100	5168	65100	6404
50200	2977	55200	4041	60200	5192	65200	6430
50300	2998	55300	4064	60300	5217	65300	6457
50400	3018	55400	4086	60400	5241	65400	6484
50500	3039	55500	4109	60500	5266	65500	6510
50600	3059	55600	4131	60600	5291	65600	6537
50700	3080	55700	4154	60700	5315	65700	6564
50800	3100	55800	4176	60800	5340	65800	6590
50900	3121	55900	4199	60900	5364	65900	6617
51000	3141	56000	4221	61000	5389	66000	6644
51100	3162	56100	4244	61100	5414	66100	6670
51200	3182	56200	4267	61200	5438	66200	6697
51300	3203	56300	4289	61300	5463	66300	6724
51400	3223	56400	4312	61400	5487	66400	6750
51500	3244	56500	4334	61500	5512	66500	6777
51600	3264	56600	4357	61600	5537	66600	6803
51700	3285	56700	4379	61700	5561	66700	6830
51800	3305	56800	4402	61800	5586	66800	6857
51900	3326	56900	4424	61900	5610	66900	6883
52000	3346	57000	4447	62000	5635	67000	6910
52100	3367	57100	4470	62100	5660	67100	6937
52200	3387	57200	4492	62200	5684	67200	6963
52300	3408	57300	4515	62300	5709	67300	6990
52400	3428	57400	4537	62400	5733	67400	7017
52500	3449	57500	4560	62500	5758	67500	7043
52600	3469	57600	4582	62600	5783	67600	7070
52700	3490	57700	4605	62700	5807	67700	7097
52800	3510	57800	4627	62800	5832	67800	7123
52900	3531	57900	4650	62900	5856	67900	7150
53000	3551	58000	4672	63000	5881	68000	7177
53100	3572	58100	4695	63100	5906	68100	7203
53200	3592	58200	4718	63200	5930	68200	7230
53300	3613	58300	4740	63300	5955	68300	7257
53400	3635	58400	4763	63400	5979	68400	7283
53500	3658	58500	4785	63500	6004	68500	7310
53600	3680	58600	4808	63600	6029	68600	7336
53700	3703	58700	4830	63700	6053	68700	7363
53800	3725	58800	4853	63800	6078	68800	7390
53900	3748	58900	4875	63900	6102	68900	7416

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
69000	7443	74000	8846	79000	10337	84000	11914
69100	7470	74100	8875	79100	10367	84100	11947
69200	7496	74200	8904	79200	10398	84200	11980
69300	7523	74300	8932	79300	10429	84300	12013
69400	7550	74400	8961	79400	10460	84400	12045
69500	7576	74500	8990	79500	10490	84500	12078
69600	7603	74600	9018	79600	10521	84600	12111
69700	7630	74700	9047	79700	10552	84700	12144
69800	7656	74800	9076	79800	10583	84800	12177
69900	7683	74900	9105	79900	10613	84900	12209
70000	7710	75000	9133	80000	10644	85000	12242
70100	7736	75100	9162	80100	10675	85100	12275
70200	7763	75200	9191	80200	10706	85200	12308
70300	7790	75300	9219	80300	10736	85300	12341
70400	7816	75400	9248	80400	10767	85400	12373
70500	7843	75500	9277	80500	10798	85500	12406
70600	7870	75600	9305	80600	10829	85600	12439
70700	7899	75700	9334	80700	10859	85700	12472
70800	7928	75800	9363	80800	10890	85800	12505
70900	7957	75900	9392	80900	10921	85900	12537
71000	7985	76000	9420	81000	10952	86000	12570
71100	8014	76100	9449	81100	10982	86100	12603
71200	8043	76200	9478	81200	11013	86200	12636
71300	8071	76300	9506	81300	11044	86300	12669
71400	8100	76400	9537	81400	11075	86400	12701
71500	8129	76500	9568	81500	11105	86500	12734
71600	8157	76600	9599	81600	11136	86600	12767
71700	8186	76700	9629	81700	11167	86700	12800
71800	8215	76800	9660	81800	11198	86800	12833
71900	8244	76900	9691	81900	11228	86900	12865
72000	8272	77000	9722	82000	11259	87000	12898
72100	8301	77100	9752	82100	11291	87100	12931
72200	8330	77200	9783	82200	11324	87200	12964
72300	8358	77300	9814	82300	11357	87300	12997
72400	8387	77400	9845	82400	11389	87400	13029
72500	8416	77500	9875	82500	11422	87500	13062
72600	8444	77600	9906	82600	11455	87600	13095
72700	8473	77700	9937	82700	11488	87700	13128
72800	8502	77800	9968	82800	11521	87800	13161
72900	8531	77900	9998	82900	11553	87900	13195
73000	8559	78000	10029	83000	11586	88000	13230
73100	8588	78100	10060	83100	11619	88100	13265
73200	8617	78200	10091	83200	11652	88200	13300
73300	8645	78300	10121	83300	11685	88300	13335
73400	8674	78400	10152	83400	11717	88400	13370
73500	8703	78500	10183	83500	11750	88500	13404
73600	8731	78600	10214	83600	11783	88600	13439
73700	8760	78700	10244	83700	11816	88700	13474
73800	8789	78800	10275	83800	11849	88800	13509
73900	8818	78900	10306	83900	11881	88900	13544

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
89000	13579	94000	15330	99000	17175	104000	19117
89100	13614	94100	15367	99100	17212	104100	19156
89200	13648	94200	15404	99200	17249	104200	19195
89300	13683	94300	15441	99300	17286	104300	19234
89400	13718	94400	15478	99400	17325	104400	19273
89500	13753	94500	15515	99500	17364	104500	19312
89600	13788	94600	15552	99600	17403	104600	19350
89700	13823	94700	15589	99700	17442	104700	19389
89800	13858	94800	15626	99800	17481	104800	19428
89900	13892	94900	15663	99900	17520	104900	19467
90000	13927	95000	15699	100000	17559	105000	19506
90100	13962	95100	15736	100100	17598	105100	19546
90200	13997	95200	15773	100200	17637	105200	19587
90300	14032	95300	15810	100300	17676	105300	19628
90400	14067	95400	15847	100400	17715	105400	19669
90500	14101	95500	15884	100500	17754	105500	19710
90600	14136	95600	15921	100600	17792	105600	19751
90700	14171	95700	15958	100700	17831	105700	19792
90800	14206	95800	15995	100800	17870	105800	19833
90900	14241	95900	16032	100900	17909	105900	19874
91000	14276	96000	16068	101000	17948	106000	19915
91100	14311	96100	16105	101100	17987	106100	19956
91200	14345	96200	16142	101200	18026	106200	19997
91300	14380	96300	16179	101300	18065	106300	20038
91400	14415	96400	16216	101400	18104	106400	20079
91500	14450	96500	16253	101500	18143	106500	20120
91600	14485	96600	16290	101600	18182	106600	20161
91700	14520	96700	16327	101700	18221	106700	20202
91800	14555	96800	16364	101800	18260	106800	20243
91900	14589	96900	16401	101900	18299	106900	20284
92000	14624	97000	16437	102000	18338	107000	20325
92100	14659	97100	16474	102100	18377	107100	20366
92200	14694	97200	16511	102200	18416	107200	20407
92300	14729	97300	16548	102300	18455	107300	20448
92400	14764	97400	16585	102400	18494	107400	20489
92500	14798	97500	16622	102500	18533	107500	20530
92600	14833	97600	16659	102600	18571	107600	20571
92700	14868	97700	16696	102700	18610	107700	20612
92800	14903	97800	16733	102800	18649	107800	20653
92900	14938	97900	16770	102900	18688	107900	20694
93000	14973	98000	16806	103000	18727	108000	20735
93100	15008	98100	16843	103100	18766	108100	20776
93200	15042	98200	16880	103200	18805	108200	20817
93300	15077	98300	16917	103300	18844	108300	20858
93400	15112	98400	16954	103400	18883	108400	20899
93500	15147	98500	16991	103500	18922	108500	20940
93600	15183	98600	17028	103600	18961	108600	20981
93700	15220	98700	17065	103700	19000	108700	21022
93800	15257	98800	17102	103800	19039	108800	21063
93900	15294	98900	17139	103900	19078	108900	21104

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
109000	21145	114000	23261	119000	25464	124000	27719
109100	21186	114100	23304	119100	25509	124100	27764
109200	21227	114200	23347	119200	25554	124200	27809
109300	21268	114300	23390	119300	25599	124300	27854
109400	21309	114400	23433	119400	25644	124400	27899
109500	21350	114500	23476	119500	25689	124500	27944
109600	21391	114600	23519	119600	25734	124600	27989
109700	21432	114700	23562	119700	25779	124700	28034
109800	21473	114800	23605	119800	25824	124800	28079
109900	21514	114900	23648	119900	25869	124900	28124
110000	21555	115000	23691	120000	25915	125000	28170
110100	21596	115100	23734	120100	25960	125100	28215
110200	21637	115200	23777	120200	26005	125200	28260
110300	21678	115300	23821	120300	26050	125300	28305
110400	21719	115400	23864	120400	26095	125400	28350
110500	21760	115500	23907	120500	26140	125500	28395
110600	21801	115600	23950	120600	26185	125600	28440
110700	21842	115700	23993	120700	26230	125700	28485
ii0800	21883	115800	24036	120800	26275	125800	28530
110900	21926	115900	24079	120900	26320	125900	28575
111000	21969	116000	24122	121000	26366	126000	28621
111100	22012	116100	24165	121100	26411	126100	28666
111200	22055	116200	24208	121200	26456	126200	28711
111300	22099	116300	24251	121300	26501	126300	28756
111400	22142	116400	24294	121400	26546	126400	28801
111500	22185	116500	24337	121500	26591	126500	28846
111600	2222.8	116600	24381	121600	26636	126600	28891
111700	22271	116700	24426	121700	26681	126700	28936
in800	22314	116800	24471	121800	26726	126800	28981
111900	22357	116900	24516	121900	26771	126900	29026
112000	22400	117000	24562	122000	26817	127000	29072
112100	22443	117100	24607	122100	26862	127100	29117
112200	22486	117200	24652	122200	26907	127200	29162
112300	22529	117300	24697	122300	26952	127300	29207
112400	22572	117400	24742	122400	26997	127400	29252
112500	22615	117500	24787	122500	27042	127500	29297
112600	22658	117600	24832	122600	27087	127600	29342
112700	22701	117700	24877	122700	27132	127700	29367
112800	22744	117800	24922	122800	27177	127800	29432
112900	22787	117900	24967	122900	27222	127900	29477
113000	22830	118000	25013	123000	27268	128000	29523
113100	22873	118100	25058	123100	27313	128100	29568
113200	22916	118200	25103	123200	27358	128200	29613
113300	22960	118300	25148	123300	27403	128300	29658
113400	23003	118400	25193	123400	27448	128400	29703
113500	23046	118500	25238	123500	27493	128500	29748
113600	23089	118600	25283	123600	27538	128600	29793
113700	23132	118700	25328	123700	27583	128700	29838
113800	23175	118800	25373	123800	27628	128800	29883
113900	23218	118900	25418	123900	27673	128900	29928

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
129000	29974	134000	32229	139000	34484	144000	36739
129100	30019	134100	32274	139100	34529	144100	36784
129200	30064	134200	32319	139200	34574	144200	36829
129300	30109	134300	32364	139300	34619	144300	36874
129400	30154	134400	32409	139400	34664	144400	36919
129500	30199	134500	32454	139500	34709	144500	36964
129600	30244	134600	32499	139600	34754	144600	37009
129700	30289	134700	32544	139700	34799	144700	37054
129800	30334	134800	32589	139800	34844	144800	37099
129900	30379	134900	32634	139900	34889	144900	37144
130000	30425	135000	32680	140000	34935	145000	37190
130100	30470	135100	32725	140100	34980	145100	37235
130200	30515	135200	32770	140200	35025	145200	37280
130300	30560	135300	32815	140300	35070	145300	37325
130400	30605	135400	32860	140400	35115	145400	37370
130500	30650	135500	32905	140500	35160	145500	37415
130600	30695	135600	32950	140600	35205	145600	37460
130700	30740	135700	32995	140700	35250	145700	37505
130800	30785	135800	33040	140800	35295	145800	37550
130900	30830	135900	33085	140900	35340	145900	37595
131000	30876	136000	33131	141000	35386	146000	37641
131100	30921	136100	33176	141100	35431	146100	37686
131200	30966	136200	33221	141200	35476	146200	37731
131300	31011	136300	33266	141300	35521	146300	37776
131400	31056	136400	33311	141400	35566	146400	37821
131500	31101	136500	33356	141500	35611	146500	37866
131600	31146	136600	33401	141600	35656	146600	37911
131700	31191	136700	33446	141700	35701	146700	37956
131800	31236	136800	33491	141800	35746	146800	38001
131900	31281	136900	33536	141900	35791	146900	38046
132000	31327	137000	33582	142000	35837	147000	38092
132100	31372	137100	33627	142100	35882	147100	38137
132200	31417	137200	33672	142200	35927	147200	38182
132300	31462	137300	33717	142300	35972	147300	38227
132400	31507	137400	33762	142400	36017	147400	38272
132500	31552	137500	33807	142500	36062	147500	38317
132600	31597	137600	33852	142600	36107	147600	38362
132700	31642	137700	33897	142700	36152	147700	38407
132800	31687	137800	33942	142800	36197	147800	38452
132900	31732	137900	33987	142900	36242	147900	38497
133000	31778	138000	34033	143000	36288	148000	38543
133100	31823	138100	34078	143100	36333	148100	38588
133200	31868	138200	34123	143200	36378	148200	38633
133300	31913	138300	34168	143300	36423	148300	38678
133400	31958	138400	34213	143400	36468	148400	38723
133500	32003	138500	34258	143500	36513	148500	38768
133600	32048	138600	34303	143600	36558	148600	38813
133700	32093	138700	34348	143700	36603	148700	38858
133800	32138	138800	34393	143800	36648	148800	38903
133900	32183	138900	34438	143900	36693	148900	38948

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
149000	38994	154000	41249	159000	43504	164000	45759
149100	39039	154100	41294	159100	43549	164100	45804
149200	39084	154200	41339	159200	43594	164200	45849
149300	39129	154300	41384	159300	43639	164300	45894
149400	39174	154400	41429	159400	43684	164400	45939
149500	39219	154500	41474	159500	43729	164500	45984
149600	39264	154600	41519	159600	43774	164600	46029
149700	39309	154700	41564	159700	43819	164700	46074
149800	39354	154800	41609	159800	43864	164800	46119
149900	39399	154900	41654	159900	43909	164900	46164
150000	39445	155000	41700	160000	43955	165000	46210
150100	39490	155100	41745	160100	44000	165100	46255
150200	39535	155200	41790	160200	44045	165200	46300
150300	39580	155300	41835	160300	44090	165300	46345
150400	39625	155400	41880	160400	44135	165400	46390
150500	39670	155500	41925	160500	44180	165500	46435
150600	39715	155600	41970	160600	44225	165600	46480
150700	39760	155700	42015	160700	44270	165700	46525
150800	39805	155800	42060	160800	44315	165800	46570
150900	39850	155900	42105	160900	44360	165900	46615
151000	39896	156000	42151	161000	44406	166000	46661
151100	39941	156100	42196	161100	44451	166100	46706
151200	39986	156200	42241	161200	44496	166200	46751
151300	40031	156300	42286	161300	44541	166300	46796
151400	40076	156400	42331	161400	44586	166400	46841
151500	40121	156500	42376	161500	44631	166500	46886
151600	40166	156600	42421	161600	44676	166600	46931
151700	40211	156700	42466	161700	44721	166700	46976
151800	40256	156800	42511	161800	44766	166800	47021
151900	40301	156900	42556	161900	44811	166900	47066
152000	40347	157000	42602	162000	44857	167000	47112
152100	40392	157100	42647	162100	44902	167100	47157
152200	40437	157200	42692	162200	44947	167200	47202
152300	40482	157300	42737	162300	44992	167300	47247
152400	40527	157400	42782	162400	45037	167400	47292
152500	40572	157500	42827	162500	45082	167500	47337
152600	40617	157600	42872	162600	45127	167600	47382
152700	40662	157700	42917	162700	45172	167700	47427
152800	40707	157800	42962	162800	45217	167800	47472
152900	40752	157900	43007	162900	45262	167900	47517
153000	40798	158000	43053	163000	45308	168000	47563
153100	40843	158100	43098	163100	45353	168100	47608
153200	40888	158200	43143	163200	45398	168200	47653
153300	40933	158300	43188	163300	45443	168300	47698
153400	40978	158400	43233	163400	45488	168400	47743
153500	41023	158500	43278	163500	45533	168500	47788
153600	41068	158600	43323	163600	45578	168600	47833
153700	41113	158700	43368	163700	45623	168700	47878
153800	41158	158800	43413	163800	45668	168800	47923
153900	41203	158900	43458	163900	45713	168900	47968

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au mu1tip1e inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZU6 (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten) auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
169000	48014	174000	50269	179000	52524	184000	54779
169100	48059	174100	50314	179100	52569	184100	54824
169200	48104	174200	50359	179200	52614	184200	54869
169300	48149	174300	50404	179300	52659	la4300	54914
169400	48194	174400	50449	179400	52704	184400	54959
169500	48239	174500	50494	179500	52749	184500	55004
169600	48284	174600	50539	179600	52794	184600	55049
169700	48329	174700	50584	179700	52839	184700	55094
169800	48374	174800	50629	179800	52884	184800	55139
169900	48419	174900	50674	179900	52929	184900	55184
170000	48465	175000	50720	180000	52975	185000	55230
170100	48510	175100	50765	180100	53020	185100	55275
170200	48555	175200	50810	180200	53065	185200	55320
170300	48600	175300	50855	180300	53110	185300	55365
170400	48645	175400	50900	180400	53155	185400	55410
170500	48690	175500	50945	180500	53200	185500	55455
170600	48735	175600	50990	180600	53245	185600	55500
170700	48780	175700	51035	180700	53290	185700	55545
170800	48825	175800	51080	180800	53335	185800	55590
170900	48870	175900	51125	180900	53380	185900	55635
171000	48916	176000	51171	181000	53426	186000	55681
171100	48961	176100	51216	181100	53471	186100	55726
171200	49006	176200	51261	181200	53516	186200	55771
171300	49051	176300	51306	181300	53561	186300	55816
171400	49096	176400	51351	181400	53606	186400	55861
171500	49141	176500	51396	181500	53651	186500	55906
171600	49186	176600	51441	181600	53696	186600	55951
171700	49231	176700	51486	181700	53741	186700	55996
171800	49276	176800	51531	181800	53786	186800	56041
171900	49321	176900	51576	181900	53831	186900	56086
172000	49367	177000	51622	182000	53877	187000	56132
172100	49412	177100	51667	182100	53922	187100	56177
172200	49457	177200	51712	182200	53967	187200	56222
172300	49502	177300	51757	182300	54012	187300	56267
172400	49547	177400	51802	182400	54057	187400	56312
172500	49592	177500	51847	182500	54102	187500	56357
172600	49637	177600	51892	182600	54147	187600	56402
172700	49682	177700	51937	182700	54192	187700	56447
172800	49727	177800	51982	182800	54237	187800	56492
172900	49772	177900	52027	182900	54282	187900	56537
173000	49818	178000	52073	183000	54328	188000	56583
173100	49863	178100	52118	183100	54373	188100	56628
173200	49908	178200	52163	183200	54418	188200	56673
173300	49953	178300	52208	183300	54463	188300	56718
173400	49998	178400	52253	183400	54508	188400	56763
173500	50043	178500	52298	183500	54553	188500	56808
173600	50088	178600	52343	183600	54598	188600	56853
173700	50133	178700	52388	183700	54643	188700	56898
173800	50178	178800	52433	183800	54688	188800	56943
173900	50223	178900	52478	183900	54733	188900	56988

FORMULE DE CALCUL DE L'IMPÔT
pour les salaires (R) dépassant 188.900 francs:

188.900 - 226.500 : 1,025 (0,44 R, - 27.517)
à partir de 226.600 : 1,025 (0,46 R - 32.048)

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
29500	27	-	-
29600	33	-	-
29700	39	-	-
29800	46	-	-
29900	52	-	-
30000	58	-	-
30100	64	-	-
30200	70	-	-
30300	76	-	-
30400	83	-	-
30500	89	-	-
30600	95	-	-
30700	101	-	-
30800	107	-	-
30900	113	-	-
31000	119	-	-
31100	126	-	-
31200	132	-	-
31300	138	-	-
31400	144	-	-
31500	150	-	-
31600	156	-	-
31700	162	-	-
31800	169	-	-
31900	175	-	-
32000	181	-	-
32100	187	-	-
32200	193	-	-
32300	199	-	-
32400	206	-	-
32500	212	-	-
32600	218	-	-
32700	224	-	-
32800	230	-	-
32900	236	-	-
33000	242	-	-
33100	249	-	-
33200	255	-	-
33300	261	-	-
33400	267	-	-
33500	273	-	-
33600	279	-	-
33700	285	-	-
33800	292	-	-
33900	298	-	-

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
34000	304	-	-
34100	310	-	-
34200	316	-	-
34300	322	-	-
34400	329	-	-
34500	335	-	-
34600	341	-	-
34700	347	-	-
34800	353	-	-
34900	359	-	-
35000	365	-	-
35100	372	-	-
35200	378	-	-
35300	384	-	-
35400	390	-	-
35500	396	-	-
35600	402	-	-
35700	408	-	-
35800	415	-	-
35900	421	-	-
36000	427	-	-
36100	438	-	-
36200	455	-	-
36300	471	-	-
36400	487	-	-
36500	504	-	-
36600	469	-	-
36700	384	-	-
36800	297	-	-
36900	211	-	-
37000	125	-	-
37100	39	-	-

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
0- 51800		-	-	-	-	-	-	-	-	-
51900	26*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
52000	33*	27*	-	-	-	-	-	-	-	-
52100	42*	33*	-	-	-	-	-	-	-	-
52200	493*	39*	-	-	-	-	-	-	-	-
52300	57*	46*	-	-	-	-	-	-	-	-
52400	64*	52*	-	-	-	-	-	-	-	-
52500	72*	58*	-	-	-	-	-	-	-	-
52600	79*	64*		-	-	-	-	-	-	-
52700	88*	70*	-	-	-	-	-	-	-	-
52800	95*	76*	-	-	-	-	-	-	-	-
52900	103*	83*	-	-	-	-	-	-	-	-
53000	110*	89*	-	-	-	-	-	-	-	-
53100	118*	95*	-	-	-	-	-	-	-	-
53200	126*	101*	-	-	-	-	-	-	-	-
53300	134*	107*	-	-	-	-	-	-	-	-
53400	141*	113*	-	-	-	-	-	-	-	-
53500	149*	119*	-	-	-	-	-	-	-	-
53600	156*	126*	-	-	-	-	-	-	-	-
53700	165*	132*	-	-	-	-	-	-	-	-
53800	172*	138*	-	-	-	-	-	-	-	-
53900	180*	144*	-	-	-	-	-	-	-	-
54000	187*	150*	-	-	-	-	-	-	-	-
54100	195*	156*	-	-	-	-	-	-	-	-
54200	202*	162*	-	-	-	-	-	-	-	-
54300	211*	169*	-	-	-	-	-	-	-	-
54400	218*	175*		-	-	-	-	-	-	-
54500	226*	181*	-	-	-	-	-	-	-	-
54600	233*	187*	-	-	-	-	-	-	-	-
54700	241*	193*	-	-	-	-	-	-	-	-
54800	249*	199*	-	-	-	-	-	-	-	-
54900	257*	206*	-	-	-	-	-	-	-	-
55000	264*	212*	-	-	-	-	-	-	-	-
55100	272*	218*	-	-	-	-	-	-	-	-
55200	279*	224*	-	-	-	-	-	-	-	-
55300	288*	230*	-	-	-	-	-	-	-	-
55400	295*	236*	-	-	-	-	-	-	-	-
55500	303*	242*	-	-	-	-	-	-	-	-
55600	310*	249*	-	-	-	-	-	-	-	-
55700	318*	255*	-	-	-	-	-	-	-	-
55800	325*	261*	-	-	-	-	-	-	-	-
55900	334*	267*	-	-	-	-	-	-	-	-
56000	341*	273*		-	-	-	-	-	-	-
56100	349*	279*	-	-	-	-	-	-	-	-
56200	356*	285*	-	-	-	-	-	-	-	-
56300	364*	292*	-	-	-	-	-	-	-	-
56400	372*	298*	-	-	-	-	-	-	-	-
56500	380*	304*	-	-	-	-	-	-	-	-
56600	387*	310*	-	-	-	-	-	-	-	-
56700	395*	316*	-	-	-	-	-	-	-	-
56800	402*	322*	-	-	-	-	-	-	-	-
56900	411*	329*	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

= voir pages 116 et 117 / siehe Seite 116 und 117

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	I a	2	I a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
57000	418*	335*	-	-	-	-	-	-	-	-
57100	426*	341*	-	-	-	-	-	-	-	-
57200	440*	347*	-	-	-	-	-	-	-	-
57300	461*	353*	-	-	-	-	-	-	-	-
57400	481*	359*	-	-	-	-	-	-	-	-
57500	502*	365*	-	-	-	-	-	-	-	-
57600	522*	372*	-	-	-	-	-	-	-	-
57700	543*	378*	-		-	-	-	-	-	-
57800	563*	384*	-	-	-	-	-	-	-	-
57900	584*	390*	-	-	-	-	-	-	-	-
58000	604*	396*	-		-	-	-	-	-	-
58100	625*	402*	-		-	-	-	-	-	-
58200	645*	408*	-	-	-	-	-	-	-	-
58300	666*	415*	-	-	-	-	-	-	-	-
58400	686*	421*	-	-	-	-	-	-	-	-
58500	707*	427*	-		-	-	-	-	-	-
58600	727*	433*	-		-	-	-	-	-	-
58700	748*	439*	-		-	-	-	-	-	-
58800	768*	445*	-	-	-	-	-	-	-	-
58900	789*	452*	-	-	-	-	-	-	-	-
59000	809*	458*	-	-	-	-	-	-	-	-
59100	830*	464*	-	-	-	-	-	-	-	-
59200	850*	470*	-	-	-	-	-	-	-	-
59300	871*	476*	-	-	-	-	-	-	-	-
59400	891*	482*	-	-	-	-	-	-	-	-
59500	912*	488*	-		-	-	-	-	-	-
59600	932*	495*	-	-	-	-	-	-	-	-
59700	953*	501*	-		-	-	-	-	-	-
59800	973*	507*	-	-	-	-	-	-	-	-
59900	994*	513*	-	-	-	-	-	-	-	-
60000	1014*	519*	-	-	-	-	-	-	-	-
60100	1035*	525*	-	-	-	-	-	-	-	-
60200	1055*	531*	-	-	-	-	-	-	-	-
60300	1076*	538*	-	-	-	-	-	-	-	-
60400	1096*	544*	-	-	-	-	-	-	-	-
60500	1117*	550	-	-	-	-	-	-	-	-
60600	1137*	556	-	-	-	-	-	-	-	-
60700	1158*	562	-	-	-	-	-	-	-	-
60800	1178*	568	-	-	-	-	-	-	-	-
60900	1199*	575	-	-	-	-	-	-	-	-
61000	1219*	581	-	-	-	-	-	-	-	-
61100	1240	587	-		-	-	-	-	-	-
61200	1260	593	-	-	-	-	-	-	-	-
61300	1281	599	-		-	-	-	-	-	-
61400	1301	605	-	-	-	-	-	-	-	-
61500	1322	611	-		-	-	-	-	-	-
61600	1342	618	-	-	-	-	-	-	-	-
61700	1363	624	-		-	-	-	-	-	-
61800	1384	630	-	-	-	-	-	-	-	-
61900	1407	636	-	-	-	-	-	-	-	-
62000	1430	642	-	-	-	-	-	-	-	-
62100	1453	648	-	-	-	-	-	-	-	-
62200	1477	654	-		-	-	-	-	-	-
62300	1499	661	-		-	-	-	-	-	-
62400	1523	667	-	-	-	-	-	-	-	-

M^1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: Zusätzliche Steuerermàssigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 116 et 117 / siehe Seite 116 und 117

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 | 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	Ia	2	Ia avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
62500	1545	673	-	-	-	-	-	-	-	-
62600	1569	679	-	-	-	-	-	-	-	-
62700	1591	685	-	-	-	-	-	-	-	-
62800	1615	691	-	-	-	-	-	-	-	-
62900	1637	698	-	-	-	-	-	-	-	-
63000	1661	704	-	-	-	-	-	-	-	-
63100	1684	710	-	-	-	-	-	-	-	-
63200	1707	716	-	-	-	-	-	-	-	-
63300	1730	722	-	-	-	-	-	-	-	-
63400	1753	728	-	-	-	-		-	-	-
63500	1776	734	-	-	-	-		-	-	-
63600	1799	741	-	-	-	-	-	-	-	-
63700	1822	747	-	-	-	-	-	-	-	-
63800	1846	753	-	-	-	-	-	-	-	-
63900	1868	759	-	-	-	-	-	-	-	-
64000	1892	765	-	-	-	-	-	-	-	-
64100	1914	771	-	-	-	-	-	-	-	-
64200	1938	777	-	-	-	-	-	-	-	-
64300	1960	784	-	-	-	-	-	-	-	-
64400	1984	790	-	-	-	-	-	-	-	-
64500	2006	796	-	-	-	-	-	-	-	-
64600	2030	802	-	-	-	-	-	-	-	-
64700	2053	808	-	-	-	-	-	-	-	-
64800	2076	814	-	-	-	-	-	-	-	-
64900	2099	821	-	-	-	-	-	-	-	-
65000	2122	827	-	-	-	-	-	-	-	-
65100	2145	833	-	-	-	-	-	-	-	-
65200	2168	839	-	-	-	-		-	-	-
65300	2191	845	-	-	-	-	-	-	-	-
65400	2215	851	-	-	-	-	-	-	-	-
65500	2237	857	-	-	-	-	-	-	-	-
65600	2261	869	-	-	-	-	-	-	-	-
65700	2283	885	-	-	-	-	-	-	-	-
65800	2307	902	-	-	-	-	-	-	-	-
65900	2329	918	-	-	-	-	-	-	-	-
66000	2353	934	-	-	-	-	-	-	-	-
66100	2375	951	-	-	-	-		-	-	-
66200	2399	967	-	-	-	-		-	-	-
66300	2422	984	-	-	-	-	-	-	-	-
66400	2446	1000	-	-	-	-	-	-	-	-
66500	2472	1016	-	-	-	-	-	-	-	-
66600	2497	1033	-	-	-	-	-	-	-	-
66700	2523	1049	-	-	-	-	-	-	-	-
66800	2549	1066	-	-	-	-	-	-	-	-
66900	2574	1082	-	-	-	-	-	-	-	-
67000	2600	1098	-	-	-	-		-	-	-
67100	2626	1115	-	-	-	-	-	-	-	-
67200	2651	1131	-	-	-	-	-	-	-	-
67300	2677	1148	-	-	-	-	-	-	-	-
67400	2702	1164	-	-	-	-	-	-	-	-
67500	2728	1180	-	-	-	-	-	-	-	-
67600	2754	1197	-	-	-	-	-	-	-	-
67700	2779	1213	-	-	-	-	-	-	-	-
67800	2805	1230	-	-	-	-	-	-	-	-
67900	2831	1246	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4,Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
68000	2856	1262	-	-	-	-	-	-	-	-
68100	2882	1279	-	-	-	-	-	-	-	-
68200	2907	1295	-	-	-	-	-	-	-	-
68300	2933	1312		-	-	-	-	-	-	-
68400	2959	1328	-	-	-	-	-	-	-	-
68500	2984	1344	-	-	-	-	-	-	-	-
68600	3010	1361		-	-	-	-	-	-	-
68700	3036	1377	-	-	-	-	-	-	-	-
68800	3061	1394	-	-	-	-	-	-	-	-
68900	3087	1410	-	-	-	-	-	-	-	-
69000	3112	1426		-	-	-	-	-	-	-
69100	3138	1443		-	-	-	-	-	-	-
69200	3164	1459		-	-	-	-	-	-	-
69300	3189	1476	-	-	-	-	-	-	-	-
69400	3215	1492	-	-	-	-	-	-	-	-
69500	3241	1508	-	-	-	-	-	-	-	-
69600	3266	1525		-	-	-	-	-	-	-
69700	3292	1541		-	-	-	-	-	-	-
69800	3317	1558	-	-	-	-	-	-	-	-
69900	3343	1574		-	-	-	-	-	-	-
70000	3369	1590	-	-	-	-	-	-	-	-
70100	3394	1607	-	-	-	-	-	-	-	-
70200	3420	1623	-	-	-	-	-	-	-	-
70300	3446	1640	-	-	-	-	-	-	-	-
70400	3471	1656		-	-	-	-	-	-	-
70500	3497	1672		-	-	-	-	-	-	-
70600	3522	1689	-	-	-	-	-	-	-	-
70700	3548	1705		-	-	-	-	-	-	-
70800	3574	1722	-	-	-	-	-	-	-	-
70900	3599	1738		-	-	-	-	-	-	-
71000	3626	1754	-	-	-	-	-	-	-	-
71100	3655	1771	-	-	-	-	-	-	-	-
71200	3682	1787	-	-	-	-	-	-	-	-
71300	3711	1804	-	-	-	-	-	-	-	-
71400	3739	1820	-	-	-	-	-	-	-	-
71500	3767	1836	-	-	-	-	-	-	-	-
71600	3795	1853	-	-	-	-	-	-	-	-
71700	3824	1869	-	-	-	-	-	-	-	-
71800	3851	1886	-	-	-	-	-	-	-	-
71900	3880	1902	-	-	-	-	-	-	-	-
72000	3908	1918	-	-	-	-	-	-	-	-
72100	3937	1935		-	-	-	-	-	-	-
72200	3964	1951	-	-	-	-	-	-	-	-
72300	3993	1968	-	-	-	-	-	-	-	-
72400	4021	1984	-	-	-	-	-	-	-	-
72500	4049	2000		-	-	-	-	-	-	-
72600	4077	2017		-	-	-	-	-	-	-
72700	4106	2033	-	-	-	-	-	-	-	-
72800	4133	2050	33	-	-	-	-	-	-	-
72900	4162	2066	62	-	-	-	-	-	-	-
73000	4190	2082	90	-	-	-	-	-	-	-
73100	4218	2099	118	-	-	-	-	-	-	-
73200	4246	2115	146	-	-	-	-	-	-	-
73300	4275	2132	175	-	-	-	-	-	-	-
73400	4302	2148	202	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
73500	4331	2164	231	-	-	-	-	-	-	-
73600	4359	2181	259	-	-	-	-	-	-	-
73700	4388	2197	288	-	-	-	-	-	-	-
73800	4415	2214	315	-	-	-	-	-	-	-
73900	4444	2230	344	-	-	-	-	-	-	-
74000	4472	2246	372	-	-	-	-	-	-	-
74100	4500	2263	400	-	-	-	-	-	-	-
74200	4528	2279	428	-	-	-	-	-	-	-
74300	4557	2296	457	-	-	-	-	-	-	-
74400	4584	2312	484	-	-	-	-	-	-	-
74500	4613	2328	513	-	-	-	-	-	-	-
74600	4641	2345	541	-	-	-	-	-	-	-
74700	4669	2361	569	-	-	-	-	-	-	-
74800	4697	2378	597	-	-	-	-	-	-	-
74900	4726	2394	626	-	-	-	-	-	-	-
75000	4753	2410	653	-	-	-	-	-	-	-
75100	4782	2427	682	-	-	-	-	-	-	-
75200	4810	2443	710	-	-	-	-	-	-	-
75300	4839	2460	739	-	-	-	-	-	-	-
75400	4866	2476	766	-	-	-	-	-	-	-
75500	4895	2492	795	-	-	-	-	-	-	-
75600	4925	2509	825	-	-	-	-	-	-	-
75700	4955	2525	855	-	-	-	-	-	-	-
75800	4986	2542	886	-	-	-	-	-	-	-
75900	5017	2558	917	-	-	-	-	-	-	-
76000	5048	2574	948	-	-	-	-	-	-	-
76100	5078	2591	978	-	-	-	-	-	-	-
76200	5109	2607	1009	-	-	-	-	-	-	-
76300	5140	2624	1040	-	-	-	-	-	-	-
76400	5171	2640	1071	-	-	-	-	-	-	-
76500	5201	2656	1101	-	-	-	-	-	-	-
76600	5232	2673	1132	-	-	-	-	-	-	-
76700	5263	2689	1163	-	-	-	-	-	-	-
76800	5294	2706	1194	-	-	-	-	-	-	-
76900	5324	2722	1224	-	-	-	-	-	-	-
77000	5355	2738	1255	-	-	-	-	-	-	-
77100	5386	2756	1286	-	-	-	-	-	-	-
77200	5417	2774	1317	-	-	-	-	-	-	-
77300	5447	2793	1347	-	-	-	-	-	-	-
77400	5478	2811	1378	-	-	-	-	-	-	-
77500	5509	2830	1409	-	-	-	-	-	-	-
77600	5540	2848	1440	-	-	-	-	-	-	-
77700	5570	2866	1470	-	-	-	-	-	-	-
77800	5601	2885	1501	-	-	-	-	-	-	-
77900	5632	2903	1532	-	-	-	-	-	-	-
78000	5663	2922	1563	-	-	-	-	-	-	-
78100	5693	2940	1593	-	-	-	-	-	-	-
78200	5724	2959	1624	-	-	-	-	-	-	-
78300	5755	2977	1655	-	-	-	-	-	-	-
78400	5786	2996	1686	-	-	-	-	-	-	-
78500	5816	3014	1716	-	-	-	-	-	-	-
78600	5847	3032	1747	-	-	-	-	-	-	-
78700	5878	3051	1778	-	-	-	-	-	-	-
78800	5909	3069	1809	-	-	-	-	-	-	-
78900	5939	3088	1839	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
79000	5970	3106	1870	-	-	-	-	-	-	-
79100	6001	3125	1901	-	-	-	-	-	-	-
79200	6032	3143	1932	-	-	-	-	-	-	-
79300	6062	3162	1962	-	-	-	-	-	-	-
79400	6093	3180	1993	-	-	-	-	-	-	-
79500	6124	3199	2024	-	-	-	-	-	-	-
79600	6155	3217	2055	-	-	-	-	-	-	-
79700	6185	3235	2085	-	-	-	-	-	-	-
79800	6216	3254	2116	-	-	-	-	-	-	-
79900	6247	3272	2147	-	-	-	-	-	-	-
80000	6278	3291	2178	-	-	-	-	-	-	-
80100	6308	3309	2208	-	-	-	-	-	-	-
80200	6340	3328	2240	-	-	-	-	-	-	-
80300	6373	3346	2273	-	-	-	-	-	-	-
80400	6407	3365	2307	-	-	-	-	-	-	-
80500	6440	3383	2340	-	-	-	-	-	-	-
80600	6473	3401	2373	-	-	-	-	-	-	-
80700	6506	3420	2406	-	-	-	-	-	-	-
80800	6540	3438	2440	-	-	-	-	-	-	-
80900	6573	3457	2473	-	-	-	-	-	-	-
81000	6607	3475	2507	-	-	-	-	-	-	-
81100	6639	3494	2539	-	-	-	-	-	-	-
81200	6673	3512	2573	-	-	-	-	-	-	-
81300	6706	3531	2606	-	-	-	-	-	-	-
81400	6740	3549	2640	-	-	-	-	-	-	-
81500	6773	3568	2673	-	-	-	-	-	-	-
81600	6807	3586	2707	-	-	-	-	-	-	-
81700	6839	3604	2739	-	-	-	-	-	-	-
81800	6873	3623	2773	-	-	-	-	-	-	-
81900	6906	3641	2806	-	-	-	-	-	-	-
82000	6940	3660	2840	-	-	-	-	-	-	-
82100	6973	3678	2873	-	-	-	-	-	-	-
82200	7006	3697	2906	-	-	-	-	-	-	-
82300	7039	3715	2939	-	-	-	-	-	-	-
82400	7073	3734	2973	-	-	-	-	-	-	-
82500	7106	3752	3006	-	-	-	-	-	-	-
82600	7140	3770	3040	-	-	-	-	-	-	-
82700	7172	3789	3072	-	-	-	-	-	-	-
82800	7206	3807	3106	-	-	-	-	-	-	-
82900	7239	3826	3139	-	-	-	-	-	-	-
83000	7273	3844	3173	-	-	-	-	-	-	-
83100	7306	3863	3206	-	-	-	-	-	-	-
83200	7340	3881	3240	-	-	-	-	-	-	-
83300	7372	3900	3272	-	-	-	-	-	-	-
83400	7406	3918	3306	-	-	-	-	-	-	-
83500	7439	3937	3339	-	-	-	-	-	-	
83600	7473	3955	3373	-	-	-	-	-	-	
83700	7506	3973	3406	-	-	-	-	-	-	
83800	7539	3992	3439	-	-	-	-	-	-	
83900	7572	4010	3472	-	-	-	-	-	-	
84000	7606	4029	3506	-	-	-	-	-	-	
84100	7639	4047	3539	-	-	-	-	-	-	
84200	7673	4066	3573	-	-	-	-	-	-	
84300	7705	4084	3605	-	-	-	-	-	-	
84400	7739	4103	3639	-	-	-	-	-	-	

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M)
84500	7772	4121	3672	-	-	-	-	-	-	-
84600	7806	4139	3706	-	-	-	39	-	-	-
84700	7839	4158	3739	-	-	-	58	-	-	-
84800	7874	4176	3774		-	-	76	-	-	-
84900	7909	4195	3809	-	-	-	95	-	-	-
85000	7945	4213	3845	-	-	-	113	-	-	-
85100	7981	4232	3881	-	-	-	132	-	-	-
85200	8017	4250	3917	-	-	-	150	-	-	-
85300	8053	4269	3953	-	-	-	169	-	-	-
85400	8089	4287	3989		-	-	187	-	-	-
85500	8125	4306	4025		-	-	206	-	-	-
85600	8161	4324	4061	-	-	-	224	-	-	-
85700	8196	4342	4096	-	-	-	242	-	-	-
85800	8232	4361	4132	32	-	-	261	-	-	-
85900	8268	4379	4168	68	-	-	279	-	-	-
86000	8304	4398	4204	104	-	-	298	-	-	-
86100	8340	4416	4240	140	-		316	-	-	-
86200	8376	4435	4276	176	-	-	335	-	-	-
86300	8412	4453	4312	212	-	-	353	-	-	-
86400	8448	4472	4348	248	-	-	372	-	-	-
86500	8483	4490	4383	283	-	-	390	-	-	-
86600	8519	4508	4419	319	-	-	408	-	-	-
86700	8555	4527	4455	355	-	-	427	-	-	-
86800	8591	4545	4491	391	-	-	445	-	-	-
86900	8627	4564	4527	427	-	-	464	-	-	-
87000	8663	4582	4563	463	-		482	-	-	-
87100	8699	4601	4599	499	-	-	501	-	-	-
87200	8735	4619	4635	535	-	-	519	-	-	-
87300	8770	4638	4670	570	-	-	538	-	-	-
87400	8806	4656	4706	606	-		556	-	-	-
87500	8842	4675	4742	642	-	-	575	-	-	-
87600	8878	4693	4778	678	-	-	593	-	-	-
87700	8914	4711	4814	714	-	-	611	-	-	-
87800	8950	4730	4850	750	-		630	-	-	-
87900	8986	4748	4886	786	-	-	648	-	-	-
88000	9022	4767	4922	822	-	-	667	-	-	-
88100	9057	4785	4957	857	-	-	685	-	-	-
88200	9093	4804	4993	893	-	-	704	-	-	-
88300	9129	4822	5029	929	-	-	722	-	-	-
88400	9165	4841	5065	965	-		741	-	-	-
88500	9201	4859	5101	1001	-		759	-	-	-
88600	9237	4879	5137	1037	-	-	779	-	-	-
88700	9273	4899	5173	1073	-	-	799	-	-	-
88800	9309	4920	5209	1109	-	-	820	-	-	-
88900	9344	4940	5244	1144	-	-	840	-	-	-
89000	9380	4961	5280	1180	-		861	-	-	-
89100	9416	4981	5316	1216	-		881	-	-	-
89200	9452	5002	5352	1252	-	-	902	-	-	-
89300	9488	5022	5388	1288	-	-	922	-	-	-
89400	9525	5043	5425	1325	-	-	943	-	-	-
89500	9564	5063	5464	1364	-	-	963	-	-	-
89600	9602	5084	5502	1402	-		984	-	-	-
89700	9641	5104	5541	1441	-	-	1004	-	-	-
89800	9679	5125	5579	1479	-	-	1025	-	-	-
89900	9718	5145	5618	1518	-		1045	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
90000	9755	5166	5655	1555	-	-	1066	-	-	-
90100	9794	5186	5694	1594	-	-	1086	-	-	-
90200	9832	5207	5732	1632	-	-	1107	-	-	-
90300	9871	5227	5771	1671	-	-	1127	-	-	-
90400	9909	5248	5809	1709	-	-	1148	-	-	-
90500	9948	5268	5848	1748	-	-	1168	-	-	-
90600	9986	5289	5886	1786	-	-	1189	-	-	-
90700	10025	5309	5925	1825	-	-	1209	-	-	-
90800	10063	5330	5963	1863	-	-	1230	-	-	-
90900	10102	5350	6002	1902	-	-	1250	-	-	-
91000	10140	5371	6040	1940	-	-	1271	-	-	-
91100	10179	5391	6079	1979	-	-	1291	-	-	-
91200	10217	5412	6117	2017	-	-	1312	-	-	-
91300	10256	5432	6156	2056	-	-	1332	-	-	-
91400	102%	5453	6194	2094	-	-	1353	-	-	-
91500	10333	5473	6233	2133	-	-	1373	-	-	-
91600	10370	5494	6270	2170	-	-	1394	-	-	-
91700	10409	5514	6309	2209	-	-	1414	-	-	-
91800	10447	5535	6347	2247	-	-	1435	-	-	-
91900	10486	5555	6386	2286	-	-	1455	-	-	-
92000	10524	5576	6424	2324	-	-	1476	-	-	-
92100	10563	5596	6463	2363	-	-	1496	-	-	-
92200	10601	5617	6501	2401	-		1517	-	-	-
92300	10640	5637	6540	2440	-	-	1537	-	-	-
92400	10678	5658	6578	2478	-	-	1558	-	-	-
92500	10717	5678	6617	2517	-		1578	-	-	-
92600	10755	5699	6655	2555	-	-	1599	-	-	-
92700	10794	5719	6694	2594	-	-	1619	-	-	-
92800	10832	5740	6732	2632	-	-	1640	-	-	-
92900	10871	5760	6771	2671	-	-	1660	-	-	-
93000	10909	5781	6809	2709	-	-	1681	-	-	-
93100	10948	5801	6848	2748	-	-	1701	-	-	-
93200	10985	5822	6885	2785	-		1722	-	-	-
93300	11024	5842	6924	2824	-	-	1742	-	-	-
93400	11062	5863	6962	2862	-	-	1763	-	-	-
93500	11101	5883	7001	2901	-	-	1783	-	-	-
93600	11139	5904	7039	2939	-	-	1804	-	-	-
93700	11178	5924	7078	2978	-	-	1824	-	-	-
93800	11216	5945	7116	3016	-	-	1845	-	-	-
93900	11255	5965	7155	3055	-	-	1865	-	-	-
94000	11295	5986	7195	3095	-	-	1886	-	-	-
94100	11336	6006	7236	3136	-		1906	-	-	-
94200	11377	6027	7277	3177	-	-	1927	-	-	-
94300	11418	6047	7318	3218	-	-	1947	-	-	-
94400	11459	6068	7359	3259	-	-	1968	-	-	-
94500	11500	6088	7400	3300	-	-	1988	-	-	-
94600	11541	6109	7441	3341	-		2009	-	-	-
94700	11582	6129	7482	3382	-	-	2029	-	-	-
94800	11623	6150	7523	3423	-	-	2050	-	-	-
94900	11664	6170	7564	3464	-	-	2070	-	-	-
95000	11705	6191	7605	3505		-	2091	-	-	-
95100	11746	6211	7646	3546	-	-	2111	-	-	-
95200	11787	6232	7687	3587		-	2132	-	-	-
95300	11828	6252	7728	3628	-	-	2152	-	-	-
95400	11869	6273	7769	3669	-		2173	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
95500	11910	6293	7810	3710	-	-	2193	-	-	-
95600	11951	6314	7851	3751	-	-	2214	-	-	-
95700	11992	6334	7892	3792	-	-	2234	-	-	-
95800	12033	6355	7933	3833	-	-	2255	-	-	-
95900	12074	6375	7974	3874	-	-	2275	-	-	-
96000	12115	6396	8015	3915	-	-	2296	-	-	-
96100	12156	6416	8056	3956	-	-	2316	-	-	-
96200	12197	6437	8097	3997	-	-	2337	-	-	-
96300	12238	6457	8138	4038	-	-	2357	-	-	-
96400	12279	6478	8179	4079	-	-	2378	-	-	-
96500	12320	6498	8220	4120	-		2398	-	-	-
96600	12361	6519	8261	4161	61	51	2419	-	-	-
96700	12402	6539	8302	4202	102	102	2439	-	-	-
96800	12443	6560	8343	4243	143	143	2460	-	-	-
96900	12484	6580	8384	4284	184	184	2480	-	-	-
97000	12525	6601	8425	4325	225	225	2501	-	-	-
97100	12566	6621	8466	4366	266	266	2521	-	-	-
97200	12607	6642	8507	4407	307	307	2542	-	-	-
97300	12648	6662	8548	4448	348	348	2562	-	-	-
97400	12689	6683	8589	4489	389	389	2583	-	-	-
97500	12730	6703	8630	4530	430	430	2603	-	-	-
97600	12771	6724	8671	4571	471	471	2624	-	-	-
97700	12812	6744	8712	4612	512	512	2644	-	-	-
97800	12853	6765	8753	4653	553	553	2665	-	-	-
97900	12894	6785	8794	4694	594	594	2685	-	-	-
98000	12935	6806	8835	4735	635	635	2706	-	-	-
98100	12976	6826	8876	4776	676	676	2726	-	-	-
98200	13017	6847	8917	4817	717	717	2747	-	-	-
98300	13058	6867	8958	4858	758	758	2767	-	-	-
98400	13099	6888	8999	4899	799	799	2788	-	-	-
98500	13140	6908	9040	4940	840	840	2808	-	-	-
98600	13182	6929	9082	4982	882	882	2829	-	-	-
98700	13225	6949	9125	5025	925	925	2849	-	-	-
98800	13269	6970	9169	5069	969	969	2870	-	-	-
98900	13312	6990	9212	5112	1012	1012	2890	-	-	-
99000	13356	7011	9256	5156	1056	1056	2911	-	-	-
99100	13399	7031	9299	5199	1099	1099	2931	-	-	-
99200	13443	7052	9343	5243	1143	1143	2952	-	-	-
99300	13486	7072	9386	5286	1186	1186	2972	-	-	-
99400	13531	7093	9431	5331	1231	1231	2993	-	-	-
99500	13574	7113	9474	5374	1274	1274	3013	-	-	-
99600	13618	7134	9518	5418	1318	1318	3034	-	-	-
99700	13661	7154	9561	5461	1361	1361	3054	-	-	-
99800	13705	7175	9605	5505	1405	1405	3075	-	-	-
99900	13748	7195	9648	5548	1448	1448	3095	-	-	-
100000	13792	7216	9692	5592	1492	1492	3116	-	-	-
100100	13835	7237	9735	5635	1535	1535	3137	-	-	-
100200	13879	7260	9779	5679	1579	1579	3160	-	-	-
100300	13922	7282	9822	5722	1622	1622	3182	-	-	-
100400	13966	7305	9866	5766	1666	1666	3205	-	-	-
100500	14009	7327	9909	5809	1709	1709	3227	-	-	-
100600	14053	7350	9953	5853	1753	1753	3250	-	-	-
100700	14096	7372	9996	5896	1796	1796	3272	-	-	-
100800	14140	7395	10040	5940	1840	1840	3295	-	-	-
100900	14183	7417	10083	5983	1883	1883	3317	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
101000	14228	7440	10128	6028	1928	1928	3340	-	-	-
101100	14271	7463	10171	6071	1971	1971	3363		-	-
101200	14315	7485	10215	6115	2015	2015	3385		-	-
101300	14358	7508	10258	6158	2058	2058	3408		-	-
101400	14402	7530	10302	6202	2102	2102	3430	-	-	-
101500	14445	7553	10345	6245	2145	2145	3453	-	-	-
101600	14489	7575	10389	6289	2189	2189	3475	-	-	-
101700	14532	7598	10432	6332	2232	2232	3498	-	-	-
101800	14576	7620	10476	6376	2276	2276	3520	-	-	-
101900	14619	7643	10519	6419	2319	2319	3543	-	-	-
102000	14663	7665	10563	6463	2363	2363	3565	-	-	-
102100	14706	7688	10606	6506	2406	2406	3588	-	-	-
102200	14750	7711	10650	6550	2450	2450	3611	-	-	-
102300	14793	7733	10693	6593	2493	2493	3633	-	-	-
102400	14837	7756	10737	6637	2537	2537	3656	-	-	-
102500	14880	7778	10780	6680	2580	2580	3678	-	-	-
102600	14925	7801	10825	6725	2625	2625	3701	-	-	-
102700	14968	7823	10868	6768	2668	2668	3723	-	-	-
102800	15012	7846	10912	6812	2712	2712	3746	-	-	-
102900	15055	7868	10955	6855	2755	2755	3768	-	-	-
103000	15099	7891	10999	6899	2799	2799	3791	-	-	-
103100	15142	7914	11042	6942	2842	2842	3814	-	-	-
103200	15187	7936	11087	6987	2887	2887	3836	-	-	-
103300	15233	7959	11133	7033	2933	2933	3859	-	-	-
103400	15279	7981	11179	7079	2979	2979	3881	-	-	-
103500	15325	8004	11225	7125	3025	3025	3904	-	-	-
103600	15371	8026	11271	7171	3071	3071	3926	-	-	-
103700	15418	8049	11318	7218	3118	3118	3949	-	-	-
103800	15464	8071	11364	7264	3164	3164	3971	-	-	-
103900	15510	8094	11410	7310	3210	3210	3994	-	-	-
104000	15556	8116	11456	7356	3256	3256	4016		-	-
104100	15602	8139	11502	7402	3302	3302	4039		-	-
104200	15648	8162	11548	7448	3348	3348	4062		-	-
104300	15694	8184	11594	7494	3394	3394	4084	-	-	-
104400	15740	8207	11640	7540	3440	3440	4107	-	-	-
104500	15787	8229	11687	7587	3487	3487	4129	29	-	-
104600	15833	8252	11733	7633	3533	3533	4152	52	-	-
104700	15879	8274	11779	7679	3579	3579	4174	74	-	
104800	15925	8297	11825	7725	3625	3625	4197	97	-	
104900	15971	8319	11871	7771	3671	3671	4219	119	-	
105000	16017	8342	11917	7817	3717	3717	4242	142	-	-
105100	16063	8365	11963	7863	3763	3763	4265	165	-	
105200	16109	8387	12009	7909	3809	3809	4287	187	-	
105300	16156	8410	12056	7956	3856	3856	4310	210	-	
105400	16202	8432	12102	8002	3902	3902	4332	232	-	
105500	16248	8455	12148	8048	3948	3948	4355	255	-	
105600	16294	8477	12194	8094	3994	3994	4377	277	-	
105700	16340	8500	12240	8140	4040	4040	4400	300	-	
105800	16386	8522	12286	8186	4086	4086	4422	322	-	
105900	16432	8545	12332	8232	4132	4100	4445	345	-	-
106000	16478	8567	12378	8278	4178	4100	4467	367	-	-
106100	16525	8590	12425	8325	4225	4100	4490	390	-	-
106200	16571	8613	12471	8371	4271	4100	4513	413	-	-
106300	16617	8635	12517	8417	4317	4100	4535	435	-	-
106400	16663	8658	12563	8463	4363	4100	4558	458	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet 1	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
106500	16709	8680	12609	8509	4409	4100	4580	480	-	-
106600	16755	8703	12655	8555	4455	4100	4603	503	-	-
106700	16801	8725	12701	8601	4501	4100	4625	525	-	-
106800	16847	8748	12747	8647	4547	4100	4648	548	-	-
106900	16894	8770	12794	8694	4594	4100	4670	570	-	-
107000	16940	8793	12840	8740	4640	4100	4693	693		-
107100	16986	8816	12886	8786	4686	4100	4716	616	-	-
107200	17032	8838	12932	8832	4732	4100	4738	638	-	-
107300	17078	8861	12978	8878	4778	4100	4761	661	-	-
107400	17124	8883	13024	8924	4824	4100	4783	683	-	-
107500	17170	8906	13070	8970	4870	4100	4806	706	-	-
107600	17216	8928	13116	9016	4916	4100	4828	728		-
107700	17263	8951	13163	9063	4963	4100	4851	751	-	-
107800	17310	8973	13210	9110	5010	4100	4873	773	-	-
107900	17357	8996	13257	9157	5057	4100	4896	796	-	-
108000	17404	9018	13304	9204	5104	4100	4918	818	-	-
108100	17451	9041	13351	9251	5151	4100	4941	841	-	-
108200	17498	9064	13398	9298	5198	4100	4964	864		-
108300	17545	9086	13445	9345	5245	4100	4986	886	-	-
108400	17593	9109	13493	9393	5293	4100	5009	909	-	-
108500	17640	9131	13540	9440	5340	4100	5031	931		-
108600	17687	9154	13587	9487	5387	4100	5054	954	-	-
108700	17734	9176	13634	9534	5434	4100	5076	976	-	-
108800	17781	9199	13681	9581	5481	4100	5099	999	-	-
108900	17828	9221	13728	9628	5528	4100	5121	1021		-
109000	17876	9244	13776	9676	5576	4100	5144	1044	-	-
109100	17923	9267	13823	9723	5623	4100	5167	1067		-
109200	17970	9289	13870	9770	5670	4100	5189	1089	-	-
109300	18017	9312	13917	9817	5717	4100	5212	1112	-	-
109400	18064	9334	13964	9864	5764	4100	5234	1134	-	-
109500	18111	9357	14011	9911	5811	4100	5257	1157	-	-
109600	18158	9379	14058	9958	5858	4100	5279	1179	-	-
109700	18206	9402	14106	10006	5906	4100	5302	1202	-	-
109800	18253	9424	14153	10053	5953	4100	5324	1224	-	-
109900	18300	9447	14200	10100	6000	4100	5347	1247	-	-
110000	18347	9469	14247	10147	6047	4100	5369	1269	-	-
110100	18394	9492	14294	10194	6094	4100	5392	1292	-	-
110200	18441	9515	14341	10241	6141	4100	5415	1315	-	-
110300	18488	9537	14388	10288	6188	4100	5437	1337	-	-
110400	18536	9560	14436	10336	6236	4100	5460	1360	-	-
110500	18583	9582	14483	10383	6283	4100	5482	1382	-	-
110600	18630	9605	14530	10430	6330	4100	5505	1405	-	-
110700	18677	9427	14577	10477	6377	4100	5527	1427	-	-
110800	18724	9650	14624	10524	6424	4100	5550	1450		-
110900	18771	9672	14671	10571	6471	4100	5572	1472	-	-
111000	18819	9695	14719	10619	6519	4100	5595	1495	-	-
111100	18866	9718	14766	10666	6566	4100	5618	1518	-	-
111200	18913	9740	14813	10713	6613	4100	5640	1540	-	-
111300	18960	9763	14860	10760	6660	4100	5663	1563	-	-
111400	19007	9785	14907	10807	6707	4100	5685	1585	-	-
111500	19054	9808	14954	10854	6754	4100	5708	1608		-
111600	19101	9831	15001	10901	6801	4100	5731	1631	-	-
111700	19149	9856	15049	10949	6849	4100	5756	1656	-	-
111800	19196	9881	15096	10996	6896	4100	5781	1681		-
111900	19243	9905	15143	11043	6943	4100	5805	1705	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
112000	19290	9930	15190	11090	6990	4100	5830	1730	-	-
112100	19337	9954	15237	11137	7037	4100	5854	1754		-
112200	19384	9979	15284	11184	7084	4100	5879	1779	-	
112300	19431	10004	15331	11231	7131	4100	5904	1804		
112400	19479	10028	15379	11279	7179	4100	5928	1828		-
112500	19526	10053	15426	11326	7226	4100	5953	1853	-	-
112600	19573	10077	15473	11373	7273	4100	5977	1877	-	
112700	19620	10102	15520	11420	7320	4100	6002	1902	-	
112800	19667	10127	15567	11467	7367	4100	6027	1927	-	
112900	19714	10151	15614	11514	7414	4100	6051	1951	-	-
113000	19762	10176	15662	11562	7462	4100	6076	1976		-
113100	19809	10200	15709	11609	7509	4100	6100	2000		-
113200	19856	10225	15756	11656	7556	4100	6125	2025		-
113300	19903	10250	15803	11703	7603	4100	6150	2050	-	
113400	19950	10274	15850	11750	7650	4100	6174	2074	-	
113500	19997	10299	15897	11797	7697	4100	6199	2099	-	-
113600	20044	10323	15944	11844	7744	4100	6223	2123	-	-
113700	20092	10348	15992	11892	7792	4100	6248	2148	-	-
113800	20139	10373	16039	11939	7839	4100	6273	2173		-
113900	20186	10397	16086	11986	7886	4100	6297	2197	-	
114000	20233	10422	16133	12033	7933	4100	6322	2222	-	-
114100	20280	10446	16180	12080	7980	4100	6346	2246	-	
114200	20327	10471	16227	12127	8027	4100	6371	2271	-	-
114300	20374	10496	16274	12174	8074	4100	6396	2296	-	-
114400	20422	10520	16322	12222	8122	4100	6420	2320	-	
114500	20469	10545	16369	12269	8169	4100	6445	2345		
114600	20516	10569	16416	12316	8216	4100	6469	2369		-
114700	20563	105%	16463	12363	8263	4100	6494	2394	-	
114800	20610	10619	16510	12410	8310	4100	6519	2419	-	
114900	20657	10643	16557	12457	8357	4100	6543	2443	-	
115000	20705	10668	16605	12505	8405	4100	6568	2468	-	-
115100	20752	10692	16652	12552	8452	4100	6592	2492	-	-
115200	20799	10717	16699	12599	8499	4100	6617	2517	-	-
115300	20846	10742	16746	12646	8546	4100	6642	2542	-	-
115400	20893	10766	16793	12693	8593	4100	6666	2566	-	-
115500	20940	10791	16840	12740	8640	4100	6691	2591		-
115600	20987	10815	16887	12787	8687	4100	6715	2615	-	-
115700	21035	10840	16935	12835	8735	4100	6740	2640		-
115800	21082	10865	16982	12882	8782	4100	6765	2665	-	-
115900	21129	10889	17029	12929	8829	4100	6789	2689	-	-
116000	21176	10914	17076	12976	8876	4100	6814	2714	-	-
116100	21223	10938	17123	13023	8923	4100	6838	2738	-	
116200	21270	10963	17170	13070	8970	4100	6863	2763		
116300	21317	10988	17217	13117	9017	4100	6888	2788		
116400	21365	11012	17265	13165	9065	4100	6912	2812		
116500	21412	11037	17312	13212	9112	4100	6937	2837	-	
116600	21459	11061	17359	13259	9159	4100	6961	2861	-	-
116700	21506	11086	17406	13306	9206	4100	6986	2886	-	-
116800	21553	11111	17453	13353	9253	4100	7011	2911	-	-
116900	21600	11135	17500	13400	9300	4100	7035	2935	-	-
117000	21648	11160	17548	13448	9348	4100	7060	2960	-	-
117100	21695	11184	17595	13495	9395	4100	7084	2984		-
117200	21742	11209	17642	13542	9442	4100	7109	3009	-	-
117300	21789	11234	17689	13589	9489	4100	7134	3034		-
117400	21836	11258	17736	13636	9536	4100	7158	3058		-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 | 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
117500	21883	11283	17783	13683	9583	4100	7183	3083	-	-
117600	21930	11307	17830	13730	9630	4100	7207	3107	-	
117700	21978	11332	17878	13778	9678	4100	7232	3132	-	
117800	22025	11357	17925	13825	9725	4100	7257	3157	-	-
117900	22072	11381	17972	13872	9772	4100	7281	3181	-	
118000	22119	11406	18019	13919	9819	4100	7306	3206	-	-
118100	22166	11430	18066	13966	9866	4100	7330	3230		-
118200	22213	11455	18113	14013	9913	4100	7355	3255	-	
118300	22260	11480	18160	14060	9960	4100	7380	3280	-	
118400	22308	11504	18208	14108	10008	4100	7404	3304	-	
118500	22355	11529	18255	14155	10055	4100	7429	3329		
118600	22402	11553	18302	14202	10102	4100	7453	3353		
118700	22449	11578	18349	14249	10149	4100	7478	3378		
118800	22496	11603	18396	14296	10196	4100	7503	3403	-	
118900	22543	11627	18443	14343	10243	4100	7527	3427	-	-
119000	22591	11652	18491	14391	10291	4100	7552	3452		
119100	22638	11676	18538	14438	10338	4100	7576	3476	-	
119200	22685	11701	18585	14485	10385	4100	7601	3501	-	-
119300	22732	11726	18632	14532	10432	4100	7626	3526	-	
119400	22779	11750	18679	14579	10479	4100	7650	3550		
119500	22826	11775	18726	14626	10526	4100	7675	3575		
119600	22873	11799	18773	14673	10573	4100	7699	3599	-	
119700	22921	11824	18821	14721	10621	4100	7724	3624		
119800	22968	11849	18868	14768	10668	4100	7749	3649	-	
119900	23015	11873	18915	14815	10715	4100	7773	3673		-
120000	23062	11898	18962	14862	10762	4100	7798	3698	-	
120100	23109	11922	19009	14909	10809	4100	7822	3722	-	
120200	23156	11947	19056	14956	10856	4100	7847	3747		-
120300	23203	11972	19103	15003	10903	4100	7872	3772	-	
120400	23251	11996	19151	15051	10951	4100	7896	3796		
120500	23298	12021	19198	15098	10998	4100	7921	3821		
120600	23345	12045	19245	15145	11045	4100	7945	3845	-	-
120700	23392	12070	19292	15192	11092	4100	7970	3870	-	
120800	23439	12095	19339	15239	11139	4100	7995	3895		
120900	23486	12119	19386	15286	11186	4100	8019	3919		-
121000	23534	12144	19434	15334	11234	4100	8044	3944	-	-
121100	23581	12168	19481	15381	11281	4100	8068	3968	-	
121200	23628	12193	19528	15428	11328	4100	8093	3993	-	
121300	23675	12218	19575	15475	11375	4100	8118	4018	-	
121400	23722	12242	19622	15522	11422	4100	8142	4042	-	-
121500	23769	12267	19669	15569	11469	4100	8167	4067	-	
121600	23816	12291	19716	15616	11516	4100	8191	4091	-	-
121700	23864	12316	19764	15664	11564	4100	8216	4116	-	
121800	23911	12341	19811	15711	11611	4100	8241	4141	41	41
121900	23958	12365	19858	15758	11658	4100	8265	4165	65	65
122000	24005	12390	19905	15805	11705	4100	8290	4190	90	90
122100	24052	12414	19952	15852	11752	4100	8314	4214	114	114
122200	24099	12439	19999	15899	11799	4100	8339	4239	139	139
122300	24146	12464	20046	15946	11846	4100	8364	4264	164	164
122400	24194	12488	20094	15994	11894	4100	8388	4288	188	188
122500	24241	12513	20141	16041	11941	4100	8413	4313	213	213
122600	24288	12537	20188	16088	11988	4100	8437	4337	237	237
122700	24335	12562	20235	16135	12035	4100	8462	4362	262	262
122800	24382	12587	20282	16182	12082	4100	8487	4387	287	287
122900	24429	12611	20329	16229	12129	4100	8511	4411	311	311

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	1a 2 enfants Kinder	1a 3 enfants Kinder	1a M[1]	2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 2 enfants Kinder	2 3 enfants Kinder	2 M[1]
123000	24477	12636	20377	16277	12177	4100	8536	4436	336	336
123100	24524	12661	20424	16324	12224	4100	8561	4461	361	361
123200	24571	12688	20471	16371	12271	4100	8588	4488	388	388
123300	24618	12715	20518	16418	12318	4100	8615	4515	415	415
123400	24665	12741	20565	16465	12365	4100	8641	4541	441	441
123500	24712	12768	20612	16512	12412	4100	8668	4568	468	468
123600	24759	12795	20659	16559	12459	4100	8695	4595	495	495
123700	24807	12821	20707	16607	12507	4100	8721	4621	521	521
123800	24854	12848	20754	16654	12554	4100	8748	4648	548	548
123900	24901	12875	20801	16701	12601	4100	8775	4675	575	575
124000	24948	12901	20848	16748	12648	4100	8801	4701	601	601
124100	24995	12928	20895	16795	12695	4100	8828	4728	628	628
124200	25042	12954	20942	16842	12742	4100	8854	4754	654	654
124300	25089	12981	20989	16889	12789	4100	8881	4781	681	681
124400	25137	13008	21037	16937	12837	4100	8908	4808	708	708
124500	25184	13034	21084	16984	12884	4100	8934	4834	734	734
124600	25231	13061	21131	17031	12931	4100	8961	4861	761	761
124700	25278	13088	21178	17078	12978	4100	8988	4888	788	788
124800	25325	13114	21225	17125	13025	4100	9014	4914	814	814
124900	25372	13141	21272	17172	13072	4100	9041	4941	841	841
125000	25420	13168	21320	17220	13120	4100	9068	4968	868	868
125100	25467	13194	21367	17267	13167	4100	9094	4994	894	894
125200	25514	13221	21414	17314	13214	4100	9121	5021	921	921
125300	25561	13248	21461	17361	13261	4100	9148	5048	948	948
125400	25608	13274	21508	17408	13308	4100	9174	5074	974	974
125500	25655	13301	21555	17455	13355	4100	9201	5101	1001	1001
125600	25702	13328	21602	17502	13402	4100	9228	5128	1028	1028
125700	25750	13354	21650	17550	13450	4100	9254	5154	1054	1054
125800	25797	13381	21697	17597	13497	4100	9281	5181	1081	1081
125900	25844	13408	21744	17644	13544	4100	9308	5208	1108	1108
126000	25891	13434	21791	17691	13591	4100	9334	5234	1134	1134
126100	25938	13461	21838	17738	13638	4100	9361	5261	1161	1161
126200	25985	13487	21885	17785	13685	4100	9387	5287	1187	1187
126300	26032	13514	21932	17832	13732	4100	9414	5314	1214	1214
126400	26080	13541	21980	17880	13780	4100	9441	5341	1241	1241
126500	26127	13567	22027	17927	13827	4100	9467	5367	1267	1267
126600	26174	13594	22074	17974	13874	4100	9494	5394	1294	1294
126700	26221	13621	22121	18021	13921	4100	9521	5421	1321	1321
126800	26268	13647	22168	18068	13968	4100	9547	5447	1347	1347
126900	26315	13674	22215	18115	14015	4100	9574	5474	1374	1374
127000	26363	13701	22263	18163	14063	4100	9601	5501	1401	1401
127100	26410	13727	22310	18210	14110	4100	9627	5527	1427	1427
127200	26457	13754	22357	18257	14157	4100	9654	5554	1454	1454
127300	26504	13781	22404	18304	14204	4100	9681	5581	1481	1481
127400	26551	13807	22451	18351	14251	4100	9707	5607	1507	1507
127500	26598	13834	22498	18398	14298	4100	9734	5634	1534	1534
127600	26645	13861	22545	18445	14345	4100	9761	5661	1561	1561
127700	26693	13887	22593	18493	14393	4100	9787	5687	1587	1587
127800	26740	13914	22640	18540	14440	4100	9814	5714	1614	1614
127900	26787	13941	22687	18587	14487	4100	9841	5741	1641	1641
128000	26834	13967	22734	18634	14534	4100	9867	5767	1667	1667
128100	26881	13994	22781	18681	14581	4100	9894	5794	1694	1694
128200	26928	14020	22828	18728	14628	4100	9920	5820	1720	1720
128300	26975	14047	22875	18775	14675	4100	9947	5847	1747	1747
128400	27023	14074	22923	18823	14723	4100	9974	5874	1774	1774

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
128500	27070	14100	22970	18870	14770	4100	10000	5900	1800	1800
128600	27117	14127	23017	18917	14817	4100	10027	5927	1827	1827
128700	27164	14154	23064	18964	14864	4100	10054	5954	1854	1854
128800	27211	14180	23111	19011	14911	4100	10080	5980	1880	1880
128900	27258	14207	23158	19058	14958	4100	10107	6007	1907	1907
129000	27306	14234	23206	19106	15006	4100	10134	6034	1934	1934
129100	27353	14260	23253	19153	15053	4100	10160	6060	1960	1960
129200	27400	14287	23300	19200	15100	4100	10187	6087	1987	1987
129300	27447	14314	23347	19247	15147	4100	10214	6114	2014	2014
129400	27494	14340	23394	19294	15194	4100	10240	6140	2040	2040
129500	27541	14367	23441	19341	15241	4100	10267	6167	2067	2067
129600	27588	14394	23488	19388	15288	4100	10294	6194	2094	2094
129700	27636	14420	23536	19436	15336	4100	10320	6220	2120	2120
129800	27683	14447	23583	19483	15383	4100	10347	6247	2147	2147
129900	27730	14474	23630	19530	15430	4100	10374	6274	2174	2174
130000	27777	14500	23677	19577	15477	4100	10400	6300	2200	2200
130100	27824	14527	23724	19624	15524	4100	10427	6327	2227	2227
130200	27871	14553	23771	19671	15571	4100	10453	6353	2253	2253
130300	27918	14580	23818	19718	15618	4100	10480	6380	2280	2280
130400	27966	14607	23866	19766	15666	4100	10507	6407	2307	2307
130500	28013	14633	23913	19813	15713	4100	10533	6433	2333	2333
130600	28060	14660	23960	19860	15760	4100	10560	6460	2360	2360
130700	28107	14687	24007	19907	15807	4100	10587	6487	2387	2387
130800	28154	14713	24054	19954	15854	4100	10613	6513	2413	2413
130900	28201	14740	24101	20001	15901	4100	10640	6540	2440	2440
131000	28249	14767	24149	20049	15949	4100	10667	6567	2467	2467
131100	28296	14793	24196	20096	15996	4100	10693	6593	2493	2493
131200	28343	14820	24243	20143	16043	4100	10720	6620	2520	2520
131300	28390	14847	24290	20190	16090	4100	10747	6647	2547	2547
131400	28437	14873	24337	20237	16137	4100	10773	6673	2573	2573
131500	28484	14900	24384	20284	16184	4100	10800	6700	2600	2600
131600	28531	14927	24431	20331	16231	4100	10827	6727	2627	2627
131700	28579	14953	24479	20379	16279	4100	10853	6753	2653	2653
131800	28626	14980	24526	20426	16326	4100	10880	6780	2680	2680
131900	28673	15007	24573	20473	16373	4100	10907	6807	2707	2707
132000	28720	15033	24620	20520	16420	4100	10933	6833	2733	2733
132100	28767	15060	24667	20567	16467	4100	10960	6860	2760	2760
132200	28814	15086	24714	20614	16514	4100	10986	6886	2786	2786
132300	28861	15113	24761	20661	16561	4100	11013	6913	2813	2813
132400	28909	15140	24809	20709	16609	4100	11040	6940	2840	2840
132500	28956	15166	24856	20756	16656	4100	11066	6966	2866	2866
132600	29003	15193	24903	20803	16703	4100	11093	6993	2893	2893
132700	29050	15220	24950	20850	16750	4100	11120	7020	2920	2920
132800	29097	15246	24997	20897	16797	4100	11146	7046	2946	2946
132900	29144	15273	25044	20944	16844	4100	11173	7073	2973	2973
133000	29192	15300	25092	20992	16892	4100	11200	7100	3000	3000
133100	29239	15326	25139	21039	16939	4100	11226	7126	3026	3026
133200	29286	15353	25186	21086	16986	4100	11253	7153	3053	3053
133300	29333	15380	25233	21133	17033	4100	11280	7180	3080	3080
133400	29380	15406	25280	21180	17080	4100	11306	7206	3106	3106
133500	29427	15433	25327	21227	17127	4100	11333	7233	3133	3133
133600	29474	15460	25374	21274	17174	4100	11360	7260	3160	3160
133700	29522	15486	25422	21322	17222	4100	11386	7286	3186	3186
133800	29569	15513	25469	21369	17269	4100	11413	7313	3213	3213
133900	29616	15540	25516	21416	17316	4100	11440	7340	3240	3240

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse 1a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für **1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
134000	29663	15566	25563	21463	17363	4100	11466	7366	3266	3266
134100	29710	15593	25610	21510	17410	4100	11493	7393	3293	3293
134200	29757	15619	25657	21557	17457	4100	11519	7419	3319	3319
134300	29804	15646	25704	21604	17504	4100	11546	7446	3346	3346
134400	29852	15673	25752	21652	17552	4100	11573	7473	3373	3373
134500	29899	15699	25799	21699	17599	4100	11599	7499	3399	3399
134600	29946	15727	25846	21746	17646	4100	11627	7527	3427	3427
134700	29993	15756	25893	21793	17693	4100	11656	7556	3456	3456
134800	30040	15785	25940	21840	17740	4100	11685	7585	3485	3485
134900	30087	15813	25987	21887	17787	4100	11713	7613	3513	3513
135000	30135	15842	26035	21935	17835	4100	11742	7642	3542	3542
135100	30182	15871	26082	21982	17882	4100	11771	7671	3571	3571
135200	30229	15899	26129	22029	17929	4100	11799	7699	3599	3599
135300	30276	15928	26176	22076	17976	4100	11828	7728	3628	3628
135400	30323	15957	26223	22123	18023	4100	11857	7757	3657	3657
135500	30370	15985	26270	22170	18070	4100	11885	7785	3685	3685
135600	30417	16014	26317	22217	18117	4100	11914	7814	3714	3714
135700	30465	16043	26365	22265	18165	4100	11943	7843	3743	3743
135800	30512	16072	26412	22312	18212	4100	11972	7872	3772	3772
135900	30559	16100	26459	22359	18259	4100	12000	7900	3800	3800
136000	30606	16129	26506	22406	18306	4100	12029	7929	3829	3829
136100	30653	16158	26553	22453	18353	4100	12058	7958	3858	3858
136200	30700	16186	26600	22500	18400	4100	12086	7986	3886	3886
136300	30747	16215	26647	22547	18447	4100	12115	8015	3915	3915
136400	30795	16244	26695	22595	18495	4100	12144	8044	3944	3944
136500	30842	16272	26742	22642	18542	4100	12172	8072	3972	3972
136600	30889	16301	26789	22689	18589	4100	12201	8101	4001	4001
136700	30936	16330	26836	22736	18636	4100	12230	8130	4030	4030
136800	30983	16359	26883	22783	18683	4100	12259	8159	4059	4059
136900	31030	16387	26930	22830	18730	4100	12287	8187	4087	4087
137000	31078	16416	26978	22878	18778	4100	12316	8216	4116	4100
137100	31125	16445	27025	22925	18825	4100	12345	8245	4145	4100
137200	31172	16473	27072	22972	18872	4100	12373	8273	4173	4100
137300	31219	16502	27119	23019	18919	4100	12402	8302	4202	4100
137400	31266	16531	27166	23066	18966	4100	12431	8331	4231	4100
137500	31313	16559	27213	23113	19013	4100	12459	8359	4259	4100
137600	31360	16588	27260	23160	19060	4100	12488	8388	4288	4100
137700	31408	16617	27308	23208	19108	4100	12517	8417	4317	4100
137800	31455	16646	27355	23255	19155	4100	12546	8446	4346	4100
137900	31502	16674	27402	23302	19202	4100	12574	8474	4374	4100
138000	31549	16703	27449	23349	19249	4100	12603	8503	4403	4100
138100	31596	16732	27496	23396	19296	4100	12632	8532	4432	4100
138200	31643	16760	27543	23443	19343	4100	12660	8560	4460	4100
138300	31690	16789	27590	23490	19390	4100	12689	8589	4489	4100
138400	31738	16818	27638	23538	19438	4100	12718	8618	4518	4100
138500	31785	16846	27685	23585	19485	4100	12746	8646	4546	4100
138600	31832	16875	27732	23632	19532	4100	12775	8675	4575	4100
138700	31879	16904	27779	23679	19579	4100	12804	8704	4604	4100
138800	31926	16933	27826	23726	19626	4100	12833	8733	4633	4100
138900	31973	16961	27873	23773	19673	4100	12861	8761	4661	4100
139000	32021	16990	27921	23821	19721	4100	12890	8790	4690	4100
139100	32068	17019	27968	23868	19768	4100	12919	8819	4719	4100
139200	32115	17047	28015	23915	19815	4100	12947	8847	4747	4100
139300	32162	17076	28062	23962	19862	4100	12976	8876	4776	4100
139400	32209	17105	28109	24009	19909	4100	13005	8905	4805	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
139500	32256	17133	28156	24056	19956	4100	13033	8933	4833	4100
139600	32303	17162	28203	24103	20003	4100	13062	8962	4862	4100
139700	32351	17191	28251	24151	20051	4100	13091	8991	4891	4100
139800	32398	17220	28298	24198	20098	4100	13120	9020	4920	4100
139900	32445	17248	28345	24245	20145	4100	13148	9048	4948	4100
140000	32492	17277	28392	24292	20192	4100	13177	9077	4977	4100
140100	32539	17306	28439	24339	20239	4100	13206	9106	5006	4100
140200	32586	17334	28486	24386	20286	4100	13234	9134	5034	4100
140300	32633	17363	28533	24433	20333	4100	13263	9163	5063	4100
140400	32681	17392	28581	24481	20381	4100	13292	9192	5092	4100
140500	32728	17420	28628	24528	20428	4100	13320	9220	5120	4100
140600	32775	17449	28675	24575	20475	4100	13349	9249	5149	4100
140700	32822	17478	28722	24622	20522	4100	13378	9278	5178	4100
140800	32869	17507	28769	24669	20569	4100	13407	9307	5207	4100
140900	32916	17535	28816	24716	20616	4100	13435	9335	5235	4100
141000	32964	17564	28864	24764	20664	4100	13464	9364	5264	4100
141100	33011	17593	28911	24811	20711	4100	13493	9393	5293	4100
141200	33058	17621	28958	24858	20758	4100	13521	9421	5321	4100
141300	33105	17650	29005	24905	20805	4100	13550	9450	5350	4100
141400	33152	17679	29052	24952	20852	4100	13579	9479	5379	4100
141500	33199	17707	29099	24999	20899	4100	13607	9507	5407	4100
141600	33246	17736	29146	25046	20946	4100	13636	9536	5436	4100
141700	33294	17765	29194	25094	20994	4100	13665	9565	5465	4100
141800	33341	17794	29241	25141	21041	4100	13694	9594	5494	4100
141900	33388	17822	29288	25188	21088	4100	13722	9622	5522	4100
142000	33435	17851	29335	25235	21135	4100	13751	9651	5551	4100
142100	33482	17880	29382	25282	21182	4100	13780	9680	5580	4100
142200	33529	17908	29429	25329	21229	4100	13808	9708	5608	4100
142300	33576	17937	29476	25376	21276	4100	13837	9737	5637	4100
142400	33624	17966	29524	25424	21324	4100	13866	9766	5666	4100
142500	33671	17994	29571	25471	21371	4100	13894	9794	5694	4100
142600	33718	18023	29618	25518	21418	4100	13923	9823	5723	4100
142700	33765	18052	29665	25565	21465	4100	13952	9852	5752	4100
142800	33812	18081	29712	25612	21512	4100	13981	9881	5781	4100
142900	33859	18109	29759	25659	21559	4100	14009	9909	5809	4100
143000	33907	18138	29807	25707	21607	4100	14038	9938	5838	4100
143100	33954	18167	29854	25754	21654	4100	14067	9967	5867	4100
143200	34001	18195	29901	25801	21701	4100	14095	9995	5895	4100
143300	34048	18224	29948	25848	21748	4100	14124	10024	5924	4100
143400	34095	18253	29995	25895	21795	4100	14153	10053	5953	4100
143500	34142	18281	30042	25942	21842	4100	14181	10081	5981	4100
143600	34189	18310	30089	25989	21889	4100	14210	10110	6010	4100
143700	34237	18339	30137	26037	21937	4100	14239	10139	6039	4100
143800	34284	18368	30184	26084	21984	4100	14268	10168	6068	4100
143900	34331	18396	30231	26131	22031	4100	14296	10196	6096	4100
144000	34378	18425	30278	26178	22078	4100	14325	10225	6125	4100
144100	34425	18454	30325	26225	22125	4100	14354	10254	6154	4100
144200	34472	18482	30372	26272	22172	4100	14382	10282	6182	4100
144300	34519	18511	30419	26319	22219	4100	14411	10311	6211	4100
144400	34567	18540	30467	26367	22267	4100	14440	10340	6240	4100
144500	34614	18568	30514	26414	22314	4100	14468	10368	6268	4100
144600	34661	18597	30561	26461	22361	4100	14497	10397	6297	4100
144700	34708	18626	30608	26508	22408	4100	14526	10426	6326	4100
144800	34755	18655	30655	26555	22455	4100	14555	10455	6355	4100
144900	34802	18683	30702	26602	22502	4100	14583	10483	6383	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
145000	34850	18712	30750	26650	22550	4100	14612	10512	6412	4100
145100	34897	18741	30797	26697	22597	4100	14641	10541	6441	4100
145200	34944	18769	30844	26744	22644	4100	14669	10569	6469	4100
145300	34991	18798	30891	26791	22691	4100	14698	10598	6498	4100
145400	35038	18827	30938	26838	22738	4100	14727	10627	6527	4100
145500	35085	18855	30985	26885	22785	4100	14755	10655	6555	4100
145600	35132	18884	31032	26932	22832	4100	14784	10684	6584	4100
145700	35180	18913	31080	26980	22880	4100	14813	10713	6613	4100
145800	35227	18942	31127	27027	22927	4100	14842	10742	6642	4100
145900	35274	18970	31174	27074	22974	4100	14870	10770	6670	4100
146000	35321	18999	31221	27121	23021	4100	14899	10799	6699	4100
146100	35368	19029	31268	27168	23068	4100	14929	10829	6729	4100
146200	35415	19059	31315	27215	23115	4100	14959	10859	6759	4100
146300	35462	19090	31362	27262	23162	4100	14990	10890	6790	4100
146400	35510	19121	31410	27310	23210	4100	15021	10921	6821	4100
146500	35557	19152	31457	27357	23257	4100	15052	10952	6852	4100
146600	35604	19182	31504	27404	23304	4100	15082	10982	6882	4100
146700	35651	19213	31551	27451	23351	4100	15113	11013	6913	4100
146800	35698	19244	31598	27498	23398	4100	15144	11044	6944	4100
146900	35745	19275	31645	27545	23445	4100	15175	11075	6975	4100
147000	35793	19305	31693	27593	23493	4100	15205	11105	7005	4100
147100	35840	19336	31740	27640	23540	4100	15236	11136	7036	4100
147200	35887	19367	31787	27687	23587	4100	15267	11167	7067	4100
147300	35934	19398	31834	27734	23634	4100	15298	11198	7098	4100
147400	35981	19428	31881	27781	23681	4100	15328	11228	7128	4100
147500	36028	19459	31928	27828	23728	4100	15359	11259	7159	4100
147600	36075	19490	31975	27875	23775	4100	15390	11290	7190	4100
147700	36123	19521	32023	27923	23823	4100	15421	11321	7221	4100
147800	36170	19551	32070	27970	23870	4100	15451	11351	7251	4100
147900	36217	19582	32117	28017	23917	4100	15482	11382	7282	4100
148000	36264	19613	32164	28064	23964	4100	15513	11413	7313	4100
148100	36311	19644	32211	28111	24011	4100	15544	11444	7344	4100
148200	36358	19674	32258	28158	24058	4100	15574	11474	7374	4100
148300	36405	19705	32305	28205	24105	4100	15605	11505	7405	4100
148400	36453	19736	32353	28253	24153	4100	15636	11536	7436	4100
148500	36500	19767	32400	28300	24200	4100	15667	11567	7467	4100
148600	36547	19797	32447	28347	24247	4100	15697	11597	7497	4100
148700	36594	19828	32494	28394	24294	4100	15728	11628	7528	4100
148800	36641	19859	32541	28441	24341	4100	15759	11659	7559	4100
148900	36688	19890	32588	28488	24388	4100	15790	11690	7590	4100
149000	36736	19920	32636	28536	24436	4100	15820	11720	7620	4100
149100	36783	19951	32683	28583	24483	4100	15851	11751	7651	4100
149200	36830	19982	32730	28630	24530	4100	15882	11782	7682	4100
149300	36877	20013	32777	28677	24577	4100	15913	11813	7713	4100
149400	36924	20043	32824	28724	24624	4100	15943	11843	7743	4100
149500	36971	20074	32871	28771	24671	4100	15974	11874	7774	4100
149600	37018	20105	32918	28818	24718	4100	16005	11905	7805	4100
149700	37066	20136	32966	28866	24766	4100	16036	11936	7836	4100
149800	37113	20166	33013	28913	24813	4100	16066	11966	7866	4100
149900	37160	20197	33060	28960	24860	4100	16097	11997	7897	4100
150000	37207	20228	33107	29007	24907	4100	16128	12028	7928	4100
150100	37254	20259	33154	29054	24954	4100	16159	12059	7959	4100
150200	37301	20289	33201	29101	25001	4100	16189	12089	7989	4100
150300	37348	20320	33248	29148	25048	4100	16220	12120	8020	4100
150400	37396	20351	33296	29196	25096	4100	16251	12151	8051	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
150500	37443	20382	33343	29243	25143	4100	16282	12182	8082	4100
150600	37490	20412	33390	29290	25190	4100	16312	12212	8112	4100
150700	37537	20443	33437	29337	25237	4100	16343	12243	8143	4100
150800	37584	20474	33484	29384	25284	4100	16374	12274	8174	4100
150900	37631	20505	33531	29431	25331	4100	16405	12305	8205	4100
151000	37679	20535	33579	29479	25379	4100	16435	12335	8235	4100
151100	37726	20566	33626	29526	25426	4100	16466	12366	8266	4100
151200	37773	20597	33673	29573	25473	4100	16497	12397	8297	4100
151300	37820	20628	33720	29620	25520	4100	16528	12428	8328	4100
151400	37867	20658	33767	29667	25567	4100	16558	12458	8358	4100
151500	37914	20689	33814	29714	25614	4100	16589	12489	8389	4100
151600	37961	20720	33861	29761	25661	4100	16620	12520	8420	4100
151700	38009	20751	33909	29809	25709	4100	16651	12551	8451	4100
151800	38056	20781	33956	29856	25756	4100	16681	12581	8481	4100
151900	38103	20812	34003	29903	25803	4100	16712	12612	8512	4100
152000	38150	20843	34050	29950	25850	4100	16743	12643	8543	4100
152100	38197	20874	34097	29997	25897	4100	16774	12674	8574	4100
152200	38244	20904	34144	30044	25944	4100	16804	12704	8604	4100
152300	38291	20935	34191	30091	25991	4100	16835	12735	8635	4100
152400	38339	20966	34239	30139	26039	4100	16866	12766	8666	4100
152500	38386	20997	34286	30186	26086	4100	16897	12797	8697	4100
152600	38433	21027	34333	30233	26133	4100	16927	12827	8727	4100
152700	38480	21058	34380	30280	26180	4100	16958	12858	8758	4100
152800	38527	21089	34427	30327	26227	4100	16989	12889	8789	4100
152900	38574	21120	34474	30374	26274	4100	17020	12920	8820	4100
153000	38622	21150	34522	30422	26322	4100	17050	12950	8850	4100
153100	38669	21181	34569	30469	26369	4100	17081	12981	8881	4100
153200	38716	21212	34616	30516	26416	4100	17112	13012	8912	4100
153300	38763	21243	34663	30563	26463	4100	17143	13043	8943	4100
153400	38810	21273	34710	30610	26510	4100	17173	13073	8973	4100
153500	38857	21304	34757	30657	26557	4100	17204	13104	9004	4100
153600	38904	21335	34804	30704	26604	4100	17235	13135	9035	4100
153700	38952	21366	34852	30752	26652	4100	17266	13166	9066	4100
153800	38999	21396	34899	30799	26699	4100	17296	13196	9096	4100
153900	39046	21427	34946	30846	26746	4100	17327	13227	9127	4100
154000	39093	21458	34993	30893	26793	4100	17358	13258	9158	4100
154100	39140	21489	35040	30940	26840	4100	17389	13289	9189	4100
154200	39187	21519	35087	30987	26887	4100	17419	13319	9219	4100
154300	39234	21550	35134	31034	26934	4100	17450	13350	9250	4100
154400	39282	21581	35182	31082	26982	4100	17481	13381	9281	4100
154500	39329	21612	35229	31129	27029	4100	17512	13412	9312	4100
154600	39376	21642	35276	31176	27076	4100	17542	13442	9342	4100
154700	39423	21673	35323	31223	27123	4100	17573	13473	9373	4100
154800	39470	21704	35370	31270	27170	4100	17604	13504	9404	4100
154900	39517	21735	35417	31317	27217	4100	17635	13535	9435	4100
155000	39565	21765	35465	31365	27265	4100	17665	13565	9465	4100
155100	39612	21796	35512	31412	27312	4100	17696	13596	9496	4100
155200	39659	21827	35559	31459	27359	4100	17727	13627	9527	4100
155300	39706	21858	35606	31506	27406	4100	17758	13658	9558	4100
155400	39753	21888	35653	31553	27453	4100	17788	13688	9588	4100
155500	39800	21919	35700	31600	27500	4100	17819	13719	9619	4100
155600	39847	21950	35747	31647	27547	4100	17850	13750	9650	4100
155700	39895	21981	35795	31695	27595	4100	17881	13781	9681	4100
155800	39942	22011	35842	31742	27642	4100	17911	13811	9711	4100
155900	39989	22042	35889	31789	27689	4100	17942	13842	9742	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 Fl) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
156000	40036	22073	35936	31836	27736	4100	17973	13873	9773	4100
156100	40083	22104	35983	31883	27783	4100	18004	13904	9804	4100
156200	40130	22134	36030	31930	27830	4100	18034	13934	9834	4100
156300	40177	22165	36077	31977	27877	4100	18065	13965	9865	4100
156400	40225	22196	36125	32025	27925	4100	18096	13996	9896	4100
156500	40272	22227	36172	32072	27972	4100	18127	14027	9927	4100
156600	40319	22257	36219	32119	28019	4100	18157	14057	9957	4100
156700	40366	22288	36266	32166	28066	4100	18188	14088	9988	4100
156800	40413	22319	36313	32213	28113	4100	18219	14119	10019	4100
156900	40460	22350	36360	32260	28160	4100	18250	14150	10050	4100
157000	40508	22380	36408	32308	28208	4100	18280	14180	10080	4100
157100	40555	22411	36455	32355	28255	4100	18311	14211	10111	4100
157200	40602	22442	36502	32402	28302	4100	18342	14242	10142	4100
157300	40649	22473	36549	32449	28349	4100	18373	14273	10173	4100
157400	40696	22503	36596	32496	28396	4100	18403	14303	10203	4100
157500	40743	22534	36643	32543	28443	4100	18434	14334	10234	4100
157600	40790	22566	36690	32590	28490	4100	18466	14366	10266	4100
157700	40838	22599	36738	32638	28538	4100	18499	14399	10299	4100
157800	40885	22632	36785	32685	28585	4100	18532	14432	10332	4100
157900	40932	22664	36832	32732	28632	4100	18564	14464	10364	4100
158000	40979	22697	36879	32779	28679	4100	18597	14497	10397	4100
158100	41026	22730	36926	32826	28726	4100	18630	14530	10430	4100
158200	41073	22763	36973	32873	28773	4100	18663	14563	10463	4100
158300	41120	22796	37020	32920	28820	4100	18696	14596	10496	4100
158400	41168	22828	37068	32968	28868	4100	18728	14628	10528	4100
158500	41215	22861	37115	33015	28915	4100	18761	14661	10561	4100
158600	41262	22894	37162	33062	28962	4100	18794	14694	10594	4100
158700	41309	22927	37209	33109	29009	4100	18827	14727	10627	4100
158800	41356	22960	37256	33156	29056	4100	18860	14760	10660	4100
158900	41403	22992	37303	33203	29103	4100	18892	14792	10692	4100
159000	41451	23025	37351	33251	29151	4100	18925	14825	10725	4100
159100	41498	23058	37398	33298	29198	4100	18958	14858	10758	4100
159200	41545	23091	37445	33345	29245	4100	18991	14891	10791	4100
159300	41592	23124	37492	33392	29292	4100	19024	14924	10824	4100
159400	41639	23156	37539	33439	29339	4100	19056	14956	10856	4100
159500	41686	23189	37586	33486	29386	4100	19089	14989	10889	4100
159600	41733	23222	37633	33533	29433	4100	19122	15022	10922	4100
159700	41781	23255	37681	33581	29481	4100	19155	15055	10955	4100
159800	41828	23288	37728	33628	29528	4100	19188	15088	10988	4100
159900	41875	23320	37775	33675	29575	4100	19220	15120	11020	4100
160000	41922	23353	37822	33722	29622	4100	19253	15153	11053	4100
160100	41969	23386	37869	33769	29669	4100	19286	15186	11086	4100
160200	42016	23419	37916	33816	29716	4100	19319	15219	11119	4100
160300	42063	23452	37963	33863	29763	4100	19352	15252	11152	4100
160400	42111	23484	38011	33911	29811	4100	19384	15284	11184	4100
160500	42158	23517	38058	33958	29858	4100	19417	15317	11217	4100
160600	42205	23550	38105	34005	29905	4100	19450	15350	11250	4100
160700	42252	23583	38152	34052	29952	4100	19483	15383	11283	4100
160800	42299	23616	38199	34099	29999	4100	19516	15416	11316	4100
160900	42346	23648	38246	34146	30046	4100	19548	15448	11348	4100
161000	42394	23681	38294	34194	30094	4100	19581	15481	11381	4100
161100	42441	23714	38341	34241	30141	4100	19614	15514	11414	4100
161200	42488	23747	38388	34288	30188	4100	19647	15547	11447	4100
161300	42535	23780	38435	34335	30235	4100	19680	15580	11480	4100
161400	42582	23812	38482	34382	30282	4100	19712	15612	11512	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt 1 Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M'	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
161500	42629	23845	38529	34429	30329	4100	19745	15645	11545	4100
161600	42676	23878	38576	34476	30376	4100	19778	15678	11578	4100
161700	42724	23911	38624	34524	30424	4100	19811	15711	11611	4100
161800	42771	23944	38671	34571	30471	4100	19844	15744	11644	4100
161900	42818	23976	38718	34618	30518	4100	19876	15776	11676	4100
162000	42865	24009	38765	34665	30565	4100	19909	15809	11709	4100
162100	42912	24042	38812	34712	30612	4100	19942	15842	11742	4100
162200	42959	24075	38859	34759	30659	4100	19975	15875	11775	4100
162300	43006	24108	38906	34806	30706	4100	20008	15908	11808	4100
162400	43054	24140	38954	34854	30754	4100	20040	15940	11840	4100
162500	43101	24173	39001	34901	30801	4100	20073	15973	11873	4100
162600	43148	24206	39048	34948	30848	4100	20106	16006	11906	4100
162700	43195	24239	39095	34995	30895	4100	20139	16039	11939	4100
162800	43242	24272	39142	35042	30942	4100	20172	16072	11972	4100
162900	43289	24304	39189	35089	30989	4100	20204	16104	12004	4100
163000	43337	24337	39237	35137	31037	4100	20237	16137	12037	4100
163100	43384	24370	39284	35184	31084	4100	20270	16170	12070	4100
163200	43431	24403	39331	35231	31131	4100	20303	16203	12103	4100
163300	43478	24436	39378	35278	31178	4100	20336	16236	12136	4100
163400	43525	24468	39425	35325	31225	4100	20368	16268	12168	4100
163500	43572	24501	39472	35372	31272	4100	20401	16301	12201	4100
163600	43619	24534	39519	35419	31319	4100	20434	16334	12234	4100
163700	43667	24567	39567	35467	31367	4100	20467	16367	12267	4100
163800	43714	24600	39614	35514	31414	4100	20500	16400	12300	4100
163900	43761	24632	39661	35561	31461	4100	20532	16432	12332	4100
164000	43808	24665	39708	35608	31508	4100	20565	16465	12365	4100
164100	43855	24698	39755	35655	31555	4100	20598	16498	12398	4100
164200	43902	24731	39802	35702	31602	4100	20631	16531	12431	4100
164300	43949	24764	39849	35749	31649	4100	20664	16564	12464	4100
164400	43997	24796	39897	35797	31697	4100	20696	16596	12496	4100
164500	44044	24829	39944	35844	31744	4100	20729	16629	12529	4100
164600	44091	24862	39991	35891	31791	4100	20762	16662	12562	4100
164700	44138	24895	40038	35938	31838	4100	20795	16695	12595	4100
164800	44185	24928	40085	35985	31885	4100	20828	16728	12628	4100
164900	44232	24960	40132	36032	31932	4100	20860	16760	12660	4100
165000	44280	24993	40180	36080	31980	4100	20893	16793	12693	4100
165100	44327	25026	40227	36127	32027	4100	20926	16826	12726	4100
165200	44374	25059	40274	36174	32074	4100	20959	16859	12759	4100
165300	44421	25092	40321	36221	32121	4100	20992	16892	12792	4100
165400	44468	25124	40368	36268	32168	4100	21024	16924	12824	4100
165500	44515	25157	40415	36315	32215	4100	21057	16957	12857	4100
165600	44562	25190	40462	36362	32262	4100	21090	16990	12890	4100
165700	44610	25223	40510	36410	32310	4100	21123	17023	12923	4100
165800	44657	25256	40557	36457	32357	4100	21156	17056	12956	4100
165900	44704	25288	40604	36504	32404	4100	21188	17088	12988	4100
166000	44751	25321	40651	36551	32451	4100	21221	17121	13021	4100
166100	44798	25354	40698	36598	32498	4100	21254	17154	13054	4100
166200	44845	25387	40745	36645	32545	4100	21287	17187	13087	4100
166300	44892	25420	40792	36692	32592	4100	21320	17220	13120	4100
166400	44940	25452	40840	36740	32640	4100	21352	17252	13152	4100
166500	44987	25485	40887	36787	32687	4100	21385	17285	13185	4100
166600	45034	25518	40934	36834	32734	4100	21418	17318	13218	4100
166700	45081	25551	40981	36881	32781	4100	21451	17351	13251	4100
166800	45128	25584	41028	36928	32828	4100	21484	17384	13284	4100
166900	45175	25616	41075	36975	32875	4100	21516	17416	13316	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 1998

SALAIRE mensuel (arrondi u multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M'	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M'
167000	45223	25649	41123	37023	32923	4100	21549	17449	13349	4100
167100	45270	25682	41170	37070	32970	4100	21582	17482	13382	4100
167200	45317	25715	41217	37117	33017	4100	21615	17515	13415	4100
167300	45364	25748	41264	37164	33064	4100	21648	17548	13448	4100
167400	45411	25780	41311	37211	33111	4100	21680	17580	13480	4100
167500	45458	25813	41358	37258	33158	4100	21713	17613	13513	4100
167600	45505	25846	41405	37305	33205	4100	21746	17646	13546	4100
167700	45553	25879	41453	37353	33253	4100	21779	17679	13579	4100
167800	45600	25912	41500	37400	33300	4100	21812	17712	13612	4100
167900	45647	25944	41547	37447	33347	4100	21844	17744	13644	4100
168000	45694	25977	41594	37494	33394	4100	21877	17777	13677	4100
168100	45741	26010	41641	37541	33441	4100	21910	17810	13710	4100
168200	45788	26043	41688	37588	33488	4100	21943	17843	13743	4100
168300	45835	26076	41735	37635	33535	4100	21976	17876	13776	4100
168400	45883	26108	41783	37683	33583	4100	22008	17908	13808	4100
168500	45930	26141	41830	37730	33630	4100	22041	17941	13841	4100
168600	45977	26174	41877	37777	33677	4100	22074	17974	13874	4100
168700	46024	26207	41924	37824	33724	4100	22107	18007	13907	4100
168800	46071	26240	41971	37871	33771	4100	22140	18040	13940	4100
168900	46118	26272	42018	37918	33818	4100	22172	18072	13972	4100
169000	46166	26305	42066	37966	33866	4100	22205	18105	14005	4100
169100	46213	26339	42113	38013	33913	4100	22239	18139	14039	4100
169200	46260	26374	42160	38060	33960	4100	22274	18174	14074	4100
169300	46307	26409	42207	38107	34007	4100	22309	18209	14109	4100
169400	46354	26443	42254	38154	34054	4100	22343	18243	14143	4100
169500	46401	26478	42301	38201	34101	4100	22378	18278	14178	4100
169600	46448	26513	42348	38248	34148	4100	22413	18313	14213	4100
169700	46496	26548	42396	38296	34196	4100	22448	18348	14248	4100
169800	46543	26583	42443	38343	34243	4100	22483	18383	14283	4100
169900	46590	26618	42490	38390	34290	4100	22518	18418	14318	4100
170000	46637	26653	42537	38437	34337	4100	22553	18453	14353	4100
170100	46684	26687	42584	38484	34384	4100	22587	18487	14387	4100
170200	46731	26722	42631	38531	34431	4100	22622	18522	14422	4100
170300	46778	26757	42678	38578	34478	4100	22657	18557	14457	4100
170400	46826	26792	42726	38626	34526	4100	22692	18592	14492	4100
170500	46873	26827	42773	38673	34573	4100	22727	18627	14527	4100
170600	46920	26862	42820	38720	34620	4100	22762	18662	14562	4100
170700	46967	26897	42867	38767	34667	4100	22797	18697	14597	4100
170800	47014	26931	42914	38814	34714	4100	22831	18731	14631	4100
170900	47061	26966	42961	38861	34761	4100	22866	18766	14666	4100
171000	47109	27001	43009	38909	34809	4100	22901	18801	14701	4100
171100	47156	27036	43056	38956	34856	4100	22936	18836	14736	4100
171200	47203	27071	43103	39003	34903	4100	22971	18871	14771	4100
171300	47250	27106	43150	39050	34950	4100	23006	18906	14806	4100
171400	47297	27140	43197	39097	34997	4100	23040	18940	14840	4100
171500	47344	27175	43244	39144	35044	4100	23075	18975	14875	4100
171600	47391	27210	43291	39191	35091	4100	23110	19010	14910	4100
171700	47439	27245	43339	39239	35139	4100	23145	19045	14945	4100
171800	47486	27280	43386	39286	35186	4100	23180	19080	14980	4100
171900	47533	27315	43433	39333	35233	4100	23215	19115	15015	4100
172000	47580	27350	43480	39380	35280	4100	23250	19150	15050	4100
172100	47627	27384	43527	39427	35327	4100	23284	19184	15084	4100
172200	47674	27419	43574	39474	35374	4100	23319	19219	15119	4100
172300	47721	27454	43621	39521	35421	4100	23354	19254	15154	4100
172400	47769	27489	43669	39569	35469	4100	23389	19289	15189	4100

M': Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M': Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 | 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
172500	47816	27524	43716	39616	35516	4100	23424	19324	15224	4100
172600	47863	27559	43763	39663	35563	4100	23459	19359	15259	4100
172700	47910	27594	43810	39710	35610	4100	23494	19394	15294	4100
172800	47957	27628	43857	39757	35657	4100	23528	19428	15328	4100
172900	48004	27663	43904	39804	35704	4100	23563	19463	15363	4100
173000	48052	27698	43952	39852	35752	4100	23598	19498	15398	4100
173100	48099	27733	43999	39899	35799	4100	23633	19533	15433	4100
173200	48146	27768	44046	39946	35846	4100	23668	19568	15468	4100
173300	48193	27803	44093	39993	35893	4100	23703	19603	15503	4100
173400	48240	27837	44140	40040	35940	4100	23737	19637	15537	4100
173500	48287	27872	44187	40087	35987	4100	23772	19672	15572	4100
173600	48334	27907	44234	40134	36034	4100	23807	19707	15607	4100
173700	48382	27942	44282	40182	36082	4100	23842	19742	15642	4100
173800	48429	27977	44329	40229	36129	4100	23877	19777	15677	4100
173900	48476	28012	44376	40276	36176	4100	23912	19812	15712	4100
174000	48523	28047	44423	40323	36223	4100	23947	19847	15747	4100
174100	48570	28081	44470	40370	36270	4100	23981	19881	15781	4100
174200	48617	28116	44517	40417	36317	4100	24016	19916	15816	4100
174300	48664	28151	44564	40464	36364	4100	24051	19951	15851	4100
174400	48712	28186	44612	40512	36412	4100	24086	19986	15886	4100
174500	48759	28221	44659	40559	36459	4100	24121	20021	15921	4100
174600	48806	28256	44706	40606	36506	4100	24156	20056	15956	4100
174700	48853	28291	44753	40653	36553	4100	24191	20091	15991	4100
174800	48900	28325	44800	40700	36600	4100	24225	20125	16025	4100
174900	48947	28360	44847	40747	36647	4100	24260	20160	16060	4100
175000	48995	28395	44895	40795	36695	4100	24295	20195	16095	4100
175100	49042	28430	44942	40842	36742	4100	24330	20230	16130	4100
175200	49089	28465	44989	40889	36789	4100	24365	20265	16165	4100
175300	49136	28500	45036	40936	36836	4100	24400	20300	16200	4100
175400	49183	28534	45083	40983	36883	4100	24434	20334	16234	4100
175500	49230	28569	45130	41030	36930	4100	24469	20369	16269	4100
175600	49277	28604	45177	41077	36977	4100	24504	20404	16304	4100
175700	49325	28639	45225	41125	37025	4100	24539	20439	16339	4100
175800	49372	28674	45272	41172	37072	4100	24574	20474	16374	4100
175900	49419	28709	45319	41219	37119	4100	24609	20509	16409	4100
176000	49466	28744	45366	41266	37166	4100	24644	20544	16444	4100
176100	49513	28778	45413	41313	37213	4100	24678	20578	16478	4100
176200	49560	28813	45460	41360	37260	4100	24713	20613	16513	4100
176300	49607	28848	45507	41407	37307	4100	24748	20648	16548	4100
176400	49655	28883	45555	41455	37355	4100	24783	20683	16583	4100
176500	49702	28918	45602	41502	37402	4100	24818	20718	16618	4100
176600	49749	28953	45649	41549	37449	4100	24853	20753	16653	4100
176700	49796	28988	45696	41596	37496	4100	24888	20788	16688	4100
176800	49843	29022	45743	41643	37543	4100	24922	20822	16722	4100
176900	49890	29057	45790	41690	37590	4100	24957	20857	16757	4100
177000	49938	29092	45838	41738	37638	4100	24992	20892	16792	4100
177100	49985	29127	45885	41785	37685	4100	25027	20927	16827	4100
177200	50032	29162	45932	41832	37732	4100	25062	20962	16862	4100
177300	50079	29197	45979	41879	37779	4100	25097	20997	16897	4100
177400	50126	29231	46026	41926	37826	4100	25131	21031	16931	4100
177500	50173	29266	46073	41973	37873	4100	25166	21066	16966	4100
177600	50220	29301	46120	42020	37920	4100	25201	21101	17001	4100
177700	50268	29336	46168	42068	37968	4100	25236	21136	17036	4100
177800	50315	29371	46215	42115	38015	4100	25271	21171	17071	4100
177900	50362	29406	46262	42162	38062	4100	25306	21206	17106	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
178000	50409	29441	46309	42209	38109	4100	25341	21241	17141	4100
178100	50456	29475	46356	42256	38156	4100	25375	21275	17175	4100
178200	50503	29510	46403	42303	38203	4100	25410	21310	17210	4100
178300	50550	29545	46450	42350	38250	4100	25445	21345	17245	4100
178400	50598	29580	46498	42398	38298	4100	25480	21380	17280	4100
178500	50645	29615	46545	42445	38345	4100	25515	21415	17315	4100
178600	50692	29650	46592	42492	38392	4100	25550	21450	17350	4100
178700	50739	29685	46639	42539	38439	4100	25585	21485	17385	4100
178800	50786	29719	46686	42586	38486	4100	25619	21519	17419	4100
178900	50833	29754	46733	42633	38533	4100	25654	21554	17454	4100
179000	50881	29789	46781	42681	38581	4100	25689	21589	17489	4100
179100	50928	29824	46828	42728	38628	4100	25724	21624	17524	4100
179200	50975	29859	46875	42775	38675	4100	25759	21659	17559	4100
179300	51022	29894	46922	42822	38722	4100	25794	21694	17594	4100
179400	51069	29928	46969	42869	38769	4100	25828	21728	17628	4100
179500	51116	29963	47016	42916	38816	4100	25863	21763	17663	4100
179600	51163	29998	47063	42963	38863	4100	25898	21798	17698	4100
179700	51211	30033	47111	43011	38911	4100	25933	21833	17733	4100
179800	51258	30068	47158	43058	38958	4100	25968	21868	17768	4100
179900	51305	30103	47205	43105	39005	4100	26003	21903	17803	4100
180000	51352	30138	47252	43152	39052	4100	26038	21938	17838	4100
180100	51399	30172	47299	43199	39099	4100	26072	21972	17872	4100
180200	51446	30207	47346	43246	39146	4100	26107	22007	17907	4100
180300	51493	30242	47393	43293	39193	4100	26142	22042	17942	4100
180400	51541	30277	47441	43341	39241	4100	26177	22077	17977	4100
180500	51588	30312	47488	43388	39288	4100	26212	22112	18012	4100
180600	51635	30348	47535	43435	39335	4100	26248	22148	18048	4100
180700	51682	30385	47582	43482	39382	4100	26285	22185	18085	4100
180800	51729	30422	47629	43529	39429	4100	26322	22222	18122	4100
189900	51776	30458	47676	43576	39476	4100	26358	22258	18158	4100
181000	51824	30495	47724	43624	39524	4100	26395	22295	18195	4100
181100	51871	30532	47771	43671	39571	4100	26432	22332	18232	4100
181200	51918	30569	47818	43718	39618	4100	26469	22369	18269	4100
181300	51965	30606	47865	43765	39665	4100	26506	22406	18306	4100
181400	52012	30643	47912	43812	39712	4100	26543	22443	18343	4100
181500	52059	30680	47959	43859	39759	4100	26580	22480	18380	4100
181600	52106	30717	48006	43906	39806	4100	26617	22517	18417	4100
181700	52154	30754	48054	43954	39854	4100	26654	22554	18454	4100
181800	52201	30791	48101	44001	39901	4100	26691	22591	18491	4100
181900	52248	30827	48148	44048	39948	4100	26727	22627	18527	4100
182000	52295	30864	48195	44095	39995	4100	26764	22664	18564	4100
182100	52342	30901	48242	44142	40042	4100	26801	22701	18601	4100
182200	52389	30938	48289	44189	40089	4100	26838	22738	18638	4100
182300	52436	30975	48336	44236	40136	4100	26875	22775	18675	4100
182400	52484	31012	48384	44284	40184	4100	26912	22812	18712	4100
182500	52531	31049	48431	44331	40231	4100	26949	22849	18749	4100
182600	52578	31086	48478	44378	40278	4100	26986	22886	18786	4100
182700	52625	31123	48525	44425	40325	4100	27023	22923	18823	4100
182800	52672	31160	48572	44472	40372	4100	27060	22960	18860	4100
182900	52719	31196	48619	44519	40419	4100	27096	22996	18896	4100
183000	52767	31233	48667	44567	40467	4100	27133	23033	18933	4100
183100	52814	31270	48714	44614	40514	4100	27170	23070	18970	4100
183200	52861	31307	48761	44661	40561	4100	27207	23107	19007	4100
183300	52908	31344	48808	44708	40608	4100	27244	23144	19044	4100
183400	52955	31381	48855	44755	40655	4100	27281	23181	19081	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

1998 | 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
183500	53002	31418	48902	44802	40702	4100	27318	23218	19118	4100
183600	53049	31455	48949	44849	40749	4100	27355	23255	19155	4100
183700	53097	31492	48997	44897	40797	4100	27392	23292	19192	4100
183800	53144	31529	49044	44944	40844	4100	27429	23329	19229	4100
183900	53191	31565	49091	44991	40891	4100	27465	23365	19265	4100
184000	53238	31602	49138	45038	40938	4100	27502	23402	19302	4100
184100	53285	31639	49185	45085	40985	4100	27539	23439	19339	4100
184200	53332	31676	49232	45132	41032	4100	27576	23476	19376	4100
184300	53379	31713	49279	45179	41079	4100	27613	23513	19413	4100
184400	53427	31750	49327	45227	41127	4100	27650	23550	19450	4100
184500	53474	31787	49374	45274	41174	4100	27687	23587	19487	4100
184600	53521	31824	49421	45321	41221	4100	27724	23624	19524	4100
184700	53568	31861	49468	45368	41268	4100	27761	23661	19561	4100
184800	53615	31898	49515	45415	41315	4100	27798	23698	19598	4100
184900	53662	31934	49562	45462	41362	4100	27834	23734	19634	4100
185000	53710	31971	49610	45510	41410	4100	27871	23771	19671	4100
185100	53757	32008	49657	45557	41457	4100	27908	23808	19708	4100
185200	53804	32045	49704	45604	41504	4100	27945	23845	19745	4100
185300	53851	32082	49751	45651	41551	4100	27982	23882	19782	4100
185400	53898	32119	49798	45698	41598	4100	28019	23919	19819	4100
185500	53945	32156	49845	45745	41645	4100	28056	23956	19856	4100
185600	53992	32193	49892	45792	41692	4100	28093	23993	19893	4100
185700	54040	32230	49940	45840	41740	4100	28130	24030	19930	4100
185800	54087	32267	49987	45887	41787	4100	28167	24067	19967	4100
185900	54134	32303	50034	45934	41834	4100	28203	24103	20003	4100
186000	54181	32340	50081	45981	41881	4100	28240	24140	20040	4100
186100	54228	32377	50128	46028	41928	4100	28277	24177	20077	4100
186200	54275	32414	50175	46075	41975	4100	28314	24214	20114	4100
186300	54322	32451	50222	46122	42022	4100	28351	24251	20151	4100
186400	54370	32488	50270	46170	42070	4100	28388	24288	20188	4100
186500	54417	32525	50317	46217	42117	4100	28425	24325	20225	4100
186600	54464	32562	50364	46264	42164	4100	28462	24362	20262	4100
186700	54511	32599	50411	46311	42211	4100	28499	24399	20299	4100
186800	54558	32636	50458	46358	42258	4100	28536	24436	20336	4100
186900	54605	32672	50505	46405	42305	4100	28572	24472	20372	4100
187000	54653	32709	50553	46453	42353	4100	28609	24509	20409	4100
187100	54700	32746	50600	46500	42400	4100	28646	24546	20446	4100
187200	54747	32783	50647	46547	42447	4100	28683	24583	20483	4100
187300	54794	32820	50694	46594	42494	4100	28720	24620	20520	4100
187400	54841	32857	50741	46641	42541	4100	28757	24657	20557	4100
187500	54888	32894	50788	46688	42588	4100	28794	24694	20594	4100
187600	54935	32931	50835	46735	42635	4100	28831	24731	20631	4100
187700	54983	32968	50883	46783	42683	4100	28868	24768	20668	4100
187800	55030	33005	50930	46830	42730	4100	28905	24805	20705	4100
187900	55077	33041	50977	46877	42777	4100	28941	24841	20741	4100
188000	55124	33078	51024	46924	42824	4100	28978	24878	20778	4100
188100	55171	33115	51071	46971	42871	4100	29015	24915	20815	4100
188200	55218	33152	51118	47018	42918	4100	29052	24952	20852	4100
188300	55265	33189	51165	47065	42965	4100	29089	24989	20889	4100
188400	55313	33226	51213	47113	43013	4100	29126	25026	20926	4100
188500	55360	33263	51260	47160	43060	4100	29163	25063	20963	4100
188600	55407	33300	51307	47207	43107	4100	29200	25100	21000	4100
188700	55454	33337	51354	47254	43154	4100	29237	25137	21037	4100
188800	55501	33374	51401	47301	43201	4100	29274	25174	21074	4100
188900	55548	33410	51448	47348	43248	4100	29310	25210	21110	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

Formules des retenues pour les salaires mensuels supérieurs à 188 900 francs

(R = Salaire mensuel arrondi au multiple inférieur de 100 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, le retenue d'impôt déterminée par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La retenue à opérer correspond donc à la retenue d'impôt établie sur base des formules et multipliée par 1,025.*).

Salaire mensuel (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	1a	**$1a_1$**	**$1a_2$**	**$1a_3$**	**$1a_4$**
189 000 et plus	0,46R – 32 700	0,46R – 36 700	0,46R – 40 700	0,46R – 44 700	0,46R – 48 700

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe $1a_4$, diminué de 4 000 francs par enfant supplémentaire.

Salaire mensuel (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	**2_1**	**2_2**	**2_3**	**2_4**
189 000 – 192 000	0,36R – 35 408	0,36R – 39 408	0,36R – 43 408	0,36R – 47 408	0,36R – 51 408
192 100 – 203 500	0,38R – 39 249	0,38R – 43 249	0,38R – 47 249	0,38R – 51 249	0,38R – 55 249
203 600 – 215 000	0,40R – 43 320	0,40R – 47 320	0,40R – 51 320	0,40R – 55 320	0,40R – 59 320
215 100 – 226 500	0,42R – 47 621	0,42R – 51 621	0,42R – 55 621	0,42R – 59 621	0,42R – 63 621
226 600 – 446 500	0,44R – 52 152	0,44R – 56 152	0,44R – 60 152	0,44R – 64 152	0,44R – 68 152
446 600 et plus	0,46R – 61 083	0,46R – 65 083	0,46R – 69 083	0,46R – 73 083	0,46R – 77 083

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 2_4, diminué de 4 000 francs par enfant supplémentaire.

*) **Exemple:** L'impôt à retenir sur un salaire mensuel (R) de 195 000 F touché par un salarié de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,38R – 39 249).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermäßigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
51900	-	26	-
52000	-	33	27
52100	-	42	33
52200	-	49	39
52300	-	57	46
52400	-	64	52
52500	-	72	58
52600	-	79	64
52700	-	88	70
52800	-	95	76
52900	-	103	83
53000	-	110	89
53100	-	118	95
53200	-	126	101
53300	-	134	107
53400	-	141	113
53500	-	149	119
53600	-	156	126
53700	-	165	132
53800	-	172	138
53900	-	180	144
54000	-	187	150
54100	-	195	156
54200	-	202	162
54300	-	211	169
54400	-	218	175
54500	-	226	181
54600	-	233	187
54700	-	241	193
54800	-	249	199
54900	-	257	206
55000	-	264	212
55100	-	272	218
55200	-	279	224
55300	-	288	230
55400		295	236
55500	-	303	242
55600	-	310	249
55700	-	318	255
55800	-	325	261
55900	-	334	267
56000	-	341	273
56100	-	349	279
56200	-	356	285
56300	-	364	292
56400	-	372	298

BAREME DE LA RETENUE MENSUELLE SUR SALAIRES

 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

SALAIRE mensuel (arrondi au multiple inférieur de 100 F) MONATSLOHN (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermäBigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
56500	-	380	304
56600	-	387	310
56700	-	395	316
56800	-	402	322
56900	-	411	329
57000	-	418	335
57100	-	426	341
57200	-	440	347
57300	-	461	353
57400	-	481	359
57500	-	502	365
57600	-	522	372
57700	-	543	378
57800	-	563	384
57900	-	584	390
58000	-	604	396
58100	-	625	402
58200	-	645	408
58300	-	666	415
58400	-	686	421
58500	-	707	427
58600	-	727	433
58700	-	748	439
58800	-	768	445
58900	-	789	452
59000		809	458
59100		830	464
59200	-	850	470
59300	-	871	476
59400		891	482
59500	-	912	488
59600	-	932	495
59700	-	953	501
59800	-	973	507
59900	-	994	513
60000	-	895	400
60100	-	813	303
60200	-	731	207
60300	-	649	111
60400	-	567	15
60500	-	485	
60600	-	403	
60700	-	321	
60800	-	239	-
60900	-	157	
61000		75	

Barème
de la
retenue journalière

(Tagesabzugstabelle)

(applicable aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie prenant fin après le 31 décembre 1997)

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in FI	SALAIRE iournalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in FI	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) 5TEUERABZUG (in F)
		1360	11*	1560	35	1760	70
		1364	12*	1564	36	1764	71
		1368	12*	1568	36	1768	71
		1372	12*	1572	37	1772	72
0- 1176	-	1376	12*	1576	38	1776	73
1180	1*	1380	13*	1580	38	1780	74
1184	1*	1384	13*	1584	39	1784	74
1188	1*	1388	13*	1588	41	1788	75
1192	1*	1392	13*	1592	41	1792	76
1196	2*	1396	14*	1596	42	1796	76
1200	2*	1400	14*	1600	43	1800	77
1204	2*	1404	14*	1604	43	1804	78
1208	2*	1408	14*	1608	44	1808	79
1212	3*	1412	15*	1612	45	1812	79
1216	3*	1416	15*	1616	45	1816	80
1220	3*	1420	15*	1620	46	1820	82
1224	3*	1424	15*	1624	46	1824	82
1228	3*	1428	15*	1628	47	1828	83
1232	4*	1432	16*	1632	48	1832	84
1236	4*	1436	16*	1636	48	1836	85
1240	4*	1440	16*	1640	49	1840	85
1244	4*	1444	17*	1644	50	1844	86
1248	5*	1448	17*	1648	50	1848	87
1252	5*	1452	18*	1652	51	1852	88
1256	5*	1456	19*	1656	52	1856	88
1260	5*	1460	19*	1660	52	1860	89
1264	6*	1464	20*	1664	53	1864	90
1268	6*	1468	20*	1668	53	1868	90
1272	6*	1472	21*	1672	54	1872	91
1276	6*	1476	22*	1676	55	1876	92
1280	7*	1480	22*	1680	56	1880	93
1284	7*	1484	23*	1684	56	1884	93
1288	7*	1488	24	1688	57	1888	94
1292	7*	1492	24	1692	58	1892	95
1296	8*	1496	25	1696	58	1896	95
1300	8*	1500	26	1700	59	1900	96
1304	8*	1504	26	1704	60	1904	97
1308	8*	1508	27	1708	61	1908	98
1312	9*	1512	28	1712	61	1912	99
1316	9*	1516	28	1716	62	1916	99
1320	9*	1520	29	1720	63	1920	100
1324	9*	1524	29	1724	63	1924	101
1328	9*	1528	30	1728	64	1928	102
1332	10*	1532	31	1732	65	1932	103
1336	10*	1536	31	1736	66	1936	103
1340	10*	1540	32	1740	66	1940	104
1344	10*	1544	33	1744	67	1944	105
1348	11*	1548	33	1748	68	1948	106
1352	11*	1552	34	1752	69	1952	107
1356	11*	1556	35	1756	69	1956	107

* voir pages 127 et 128 / siehe Seite 127 und 128

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE iournalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)
1960	108	2160	150	2360	195	2560	244
1964	109	2164	151	2364	196	2564	246
1968	110	2168	151	2368	197	2568	247
1972	111	2172	152	2372	198	2572	248
1976	111	2176	153	2376	198	2576	248
1980	112	2180	154	2380	199	2580	249
1984	113	2184	155	2384	200	2584	250
1988	114	2188	156	2388	201	2588	251
1992	115	2192	157	2392	202	2592	252
1996	115	2196	158	2396	203	2596	253
2000	116	2200	158	2400	205	2600	254
2004	117	2204	159	2404	206	2604	255
2008	118	2208	160	2408	207	2608	256
2012	119	2212	161	2412	208	2612	258
2016	119	2216	162	2416	209	2616	259
2020	120	2220	164	2420	210	2620	260
2024	121	2224	165	2424	211	2624	261
2028	123	2228	166	2428	212	2628	262
2032	124	2232	167	2432	213	2632	263
2036	124	2236	167	2436	214	2636	264
2040	125	2240	168	2440	215	2640	265
2044	126	2244	169	2444	216	2644	266
2048	127	2248	170	2448	217	2648	267
2052	128	2252	171	2452	218	2652	268
2056	128	2256	172	2456	219	2656	269
2060	129	2260	173	2460	220	2660	270
2064	130	2264	174	2464	221	2664	271
2068	131	2268	174	2468	222	2668	272
2072	132	2272	175	2472	223	2672	273
2076	132	2276	176	2476	223	2676	274
2080	133	2280	177	2480	224	2680	275
2084	134	2284	178	2484	225	2684	276
2088	135	2288	179	2488	226	2688	277
2092	136	2292	180	2492	227	2692	278
2096	136	2296	181	2496	228	2696	279
2100	137	2300	181	2500	229	2700	280
2104	138	2304	182	2504	230	2704	281
2108	139	2308	183	2508	231	2708	282
2112	140	2312	184	2512	232	2712	284
2116	140	2316	185	2516	233	2716	285
2120	141	2320	186	2520	234	2720	287
2124	142	2324	187	2524	235	2724	288
2128	143	2328	188	2528	236	2728	289
2132	144	2332	189	2532	237	2732	290
2136	144	2336	189	2536	238	2736	291
2140	145	2340	190	2540	239	2740	292
2144	146	2344	191	2544	240	2744	293
2148	147	2348	192	2548	241	2748	294
2152	148	2352	193	2552	242	2752	295
2156	149	2356	194	2556	243	2756	296

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
2760	297	2960	353	3160	413	3360	475
2764	298	2964	354	3164	414	3364	477
2768	299	2968	355	3168	415	3368	478
2772	300	2972	356	3172	417	3372	479
2776	301	2976	357	3176	418	3376	481
2780	302	2980	358	3180	419	3380	482
2784	303	2984	359	3184	420	3384	483
2788	304	2988	361	3188	421	3388	484
2792	305	2992	362	3192	423	3392	486
2796	306	2996	363	3196	424	3396	487
2800	307	3000	364	3200	425	3400	488
2804	308	3004	365	3204	426	3404	490
2808	309	3008	366	3208	427	3408	492
2812	311	3012	367	3212	429	3412	493
2816	312	3016	369	3216	430	3416	494
2820	313	3020	371	3220	431	3420	496
2824	314	3024	372	3224	432	3424	497
2828	315	3028	373	3228	433	3428	498
2832	316	3032	374	3232	435	3432	500
2836	317	3036	375	3236	436	3436	501
2840	318	3040	376	3240	437	3440	502
2844	319	3044	377	3244	438	3444	503
2848	320	3048	378	3248	439	3448	505
2852	322	3052	380	3252	441	3452	506
2856	323	3056	381	3256	442	3456	507
2860	324	3060	382	3260	443	3460	.508
2864	325	3064	383	3264	444	3464	510
2868	326	3068	384	3268	445	3468	511
2872	328	3072	386	3272	447	3472	512
2876	329	3076	387	3276	448	3476	514
2880	330	3080	388	3280	449	3480	515
2884	331	3084	389	3284	451	3484	516
2888	333	3088	390	3288	452	3488	517
2892	334	3092	392	3292	454	3492	519
2896	335	3096	393	3296	455	3496	520
2900	336	3100	394	3300	456	3500	521
2904	337	3104	395	3304	458	3504	523
2908	338	3108	396	3308	459	3508	524
2912	339	3112	398	3312	460	3512	525
2916	340	3116	399	3316	461	3516	526
2920	342	3120	400	3320	463	3520	528
2924	343	3124	401	3324	464	3524	529
2928	344	3128	402	3328	465	3528	531
2932	345	3132	404	3332	467	3532	533
2936	346	3136	405	3336	468	3536	534
2940	347	3140	406	3340	469	3540	536
2944	348	3144	407	3344	470	3544	537
2948	349	3148	408	3348	472	3548	538
2952	351	3152	411	3352	473	3552	540
2956	352	3156	412	3356	474	3556	541

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
3560	542	3760	612	3960	686	4160	764
3564	544	3764	613	3964	687	4164	765
3568	545	3768	616	3968	689	4168	767
3572	547	3772	617	3972	690	4172	768
3576	548	3776	619	3976	692	4176	770
3580	549	3780	620	3980	693	4180	771
3584	551	3784	621	3984	695	4184	773
3588	552	3788	623	3988	697	4188	774
3592	553	3792	624	3992	699	4192	776
3596	555	3796	626	3996	700	4196	777
3600	556	3800	627	4000	702	4200	780
3604	557	3804	629	4004	703	4204	781
3608	559	3808	630	4008	705	4208	783
3612	560	3812	632	4012	706	4212	785
3616	561	3816	633	4016	708	4216	786
3620	563	3820	634	4020	709	4220	788
3624	564	3824	636	4024	711	4224	789
3628	566	3828	637	4028	712	4228	791
3632	567	3832	639	4032	714	4232	793
3636	568	3836	640	4036	715	4236	794
3640	570	3840	642	4040	717	4240	796
3644	571	3844	643	4044	718	4244	797
3648	572	3848	644	4048	720	4248	799
3652	575	3852	646	4052	722	4252	801
3656	576	3856	647	4056	723	4256	802
3660	577	3860	649	4060	725	4260	804
3664	579	3864	650	4064	726	4264	805
3668	580	3868	652	4068	728	4268	807
3672	582	3872	653	4072	729	4272	809
3676	583	3876	656	4076	731	4276	810
3680	584	3880	657	4080	732	4280	812
3684	586	3884	658	4084	734	4284	813
3688	587	3888	660	4088	735	4288	815
3692	588	3892	661	4092	738	4292	817
3696	590	3896	663	4096	739	4296	818
3700	591	3900	664	4100	741	4300	821
3704	592	3904	666	4104	742	4304	822
3708	594	3908	667	4108	744	4308	824
3712	595	3912	669	4112	745	4312	826
3716	596	3916	670	4116	747	4316	827
3720	598	3920	671	4120	748	4320	829
3724	599	3924	673	4124	750	4324	830
3728	601	3928	674	4128	751	4328	832
3732	602	3932	676	4132	753	4332	834
3736	603	3936	677	4136	754	4336	835
3740	605	3940	679	4140	756	4340	837
3744	606	3944	680	4144	757	4344	838
3748	607	3948	681	4148	759	4348	840
3752	609	3952	683	4152	761	4352	842
3756	610	3956	684	4156	762	4356	843

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
4360	845	4560	929	4760	1017	4960	1108
4364	846	4564	931	4764	1019	4964	1110
4368	848	4568	933	4768	1021	4968	1112
4372	850	4572	934	4772	1023	4972	1114
4376	851	4576	936	4776	1025	4976	1115
4380	853	4580	938	4780	1027	4980	1117
4384	854	4584	939	4784	1029	4984	1119
4388	856	4588	941	4788	1031	4988	1121
4392	858	4592	944	4792	1032	4992	1122
4396	859	4596	945	4796	1034	4996	1124
4400	862	4600	947	4800	1036	5000	1126
4404	863	4604	949	4804	1038	5004	1128
4408	865	4608	950	4808	1039	5008	1129
4412	867	4612	952	4812	1041	5012	1131
4416	868	4616	954	4816	1043	5016	1133
4420	870	4620	955	4820	1045	5020	1135
4424	871	4624	957	4824	1046	5024	1136
4428	873	4628	959	4828	1048	5028	1138
4432	875	4632	961	4832	1050	5032	1140
4436	876	4636	962	4836	1052	5036	1142
4440	878	4640	964	4840	1053	5040	1143
4444	880	4644	966	4844	1055	5044	1145
4448	881	4648	967	4848	1057	5048	1148
4452	883	4652	969	4852	1059	5052	1150
4456	885	4656	971	4856	1060	5056	1151
4460	886	4660	972	4860	1062	5060	1153
4464	888	4664	974	4864	1064	5064	1155
4468	890	4668	976	4868	1067	5068	1157
4472	891	4672	978	4872	1069	5072	1159
4476	893	4676	979	4876	1070	5076	1160
4480	895	4680	981	4880	1072	5080	1162
4484	896	4684	984	4884	1074	5084	1164
4488	898	4688	986	4888	1076	5088	1166
4492	900	4692	987	4892	1077	5092	1167
4496	902	4696	989	4896	1079	5096	1169
4500	904	4700	991	4900	1081	5100	1171
4504	906	4704	993	4904	1083	5104	1173
4508	907	4708	994	4908	1084	5108	1174
4512	909	4712	996	4912	1086	5112	1176
4516	911	4716	998	4916	1088	5116	1178
4520	912	4720	1000	4920	1090	5120	1180
4524	914	4724	1001	4924	1091	5124	1181
4528	916	4728	1003	4928	1093	5128	1183
4532	918	4732	1005	4932	1095	5132	1185
4536	919	4736	1007	4936	1097	5136	1187
4540	921	4740	1008	4940	1098	5140	1189
4544	923	4744	1010	4944	1100	5144	1191
4548	924	4748	1012	4948	1102	5148	1193
4552	926	4752	1014	4952	1104	5152	1195
4556	928	4756	1015	4956	1105	5156	1196

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE journalier (arrondi tu multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi ru multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in FI
5160	1198	5360	1288	5560	1378	5760	1468
5164	1200	5364	1290	5564	1380	5764	1470
5168	1202	5368	1292	5568	1382	5768	1472
5172	1204	5372	1294	5572	1384	5772	1474
5176	1205	5376	1295	5576	1385	5776	1476
5180	1207	5380	1297	5580	1387	5780	1478
5184	1209	5384	1299	5584	1389	5784	1480
5188	1211	5388	1301	5588	1391	5788	1482
5192	1212	5392	1302	5592	1392	5792	1483
5196	1214	5396	1304	5596	1395	5796	1485
5200	1216	5400	1306	5600	1397	5800	1487
5204	1218	5404	1308	5604	1399	5804	1489
5208	1219	5408	1309	5608	1400	5808	1490
5212	1221	5412	1312	5612	1402	5812	1492
5216	1223	5416	1314	5616	1404	5816	1494
5220	1225	5420	1316	5620	1406	5820	1496
5224	1226	5424	1317	5624	1407	5824	1497
5228	1228	5428	1319	5628	1409	5828	1499
5232	1231	5432	1321	5632	1411	5832	1501
5236	1233	5436	1323	5636	1413	5836	1503
5240	1234	5440	1324	5640	1414	5840	1504
5244	1236	5444	1326	5644	1416	5844	1506
5248	1238	5448	1328	5648	1418	5848	1508
5252	1240	5452	1330	5652	1420	5852	1510
5256	1241	5456	1331	5656	1421	5856	1511
5260	1243	5460	1333	5660	1423	5860	1513
5264	1245	5464	1335	5664	1425	5864	1515
5268	1247	5468	1337	5668	1427	5868	1518
5272	1249	5472	1339	5672	1429	5872	1520
5276	1250	5476	1340	5676	1430	5876	1521
5280	1252	5480	1342	5680	1432	5880	1523
5284	1254	5484	1344	5684	1435	5884	1525
5288	1256	5488	1346	5688	1437	5888	1527
5292	1257	5492	1347	5692	1438	5892	1528
5296	1259	5496	1349	5696	1440	5896	1530
5300	1261	5500	1351	5700	1442	5900	1532
5304	1263	5504	1354	5704	1444	5904	1534
5308	1264	5508	1355	5708	1445	5908	1535
5312	1266	5512	1357	5712	1447	5912	1537
5316	1268	5516	1359	5716	1449	5916	1539
5320	1271	5520	1361	5720	1451	5920	1541
5324	1272	5524	1362	5724	1452	5924	1542
5328	1274	5528	1364	5728	1454	5928	1544
5332	1276	5532	1366	5732	1456	5932	1546
5336	1278	5536	1368	5736	1458	5936	1548
5340	1279	5540	1369	5740	1459	5940	1549
5344	1281	5544	1371	5744	1461	5944	1551
5348	1283	5548	1373	5748	1463	5948	1553
5352	1285	5552	1375	5752	1465	5952	1555
5356	1286	5556	1376	5756	1466	5956	1556

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

SALAIRE journalier (arrondi tu multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi bu multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
5960	1559	6160	1649	6360	1739	6560	1829
5964	1561	6164	1651	6364	1741	6564	1831
5968	1563	6168	1653	6368	1743	6568	1833
5972	1565	6172	1655	6372	1745	6572	1835
5976	1566	6176	1656	6376	1746	6576	1836
5980	1568	6180	1658	6380	1748	6580	1838
5984	1570	6184	1660	6384	1750	6584	1840
5988	1572	6188	1662	6388	1752	6588	1842
5992	1573	6192	1663	6392	1753	6592	1843
5996	1575	6196	1665	6396	1755	6596	1846
6000	1577	6200	1667	6400	1757	6600	1848
6004	1579	6204	1669	6404	1759	6604	1850
6008	1580	6208	1670	6408	1760	6608	1851
6012	1582	6212	1672	6412	1763	6612	1853
6016	1584	6216	1674	6416	1765	6616	1855
6020	1586	6220	1676	6420	1767	6620	1857
6024	1587	6224	1677	6424	1768	6624	1858
6028	1589	6228	1679	6428	1770	6628	1860
6032	1591	6232	1682	6432	1772	6632	1862
6036	1593	6236	1684	6436	1774	6636	1864
6040	1594	6240	1685	6440	1775	6640	1865
6044	1596	6244	1687	6444	1777	6644	1867
6048	1599	6248	1689	6448	1779	6648	1869
6052	1601	6252	1691	6452	1781	6652	1871
6056	1602	6256	1692	6456	1782	6656	1872
6060	1604	6260	1694	6460	1784	6660	1874
6064	1606	6264	1696	6464	1786	6664	1876
6068	1608	6268	1698	6468	1788	6668	1878
6072	1610	6272	1700	6472	1790	6672	1880
6076	1611	6276	1701	6476	1791	6676	1881
6080	1613	6280	1703	6480	1793	6680	1883
6084	1615	6284	1705	6484	1795	6684	1886
6088	1617	6288	1707	6488	1797	6688	1888
6092	1618	6292	1708	6492	1798	6692	1889
6096	1620	6296	1710	6496	1800	6696	1891
6100	1622	6300	1712	6500	1802	6700	1893
6104	1624	6304	1714	6504	1805	6704	1895
6108	1625	6308	1715	6508	1806	6708	1896
6112	1627	6312	1717	6512	1808	6712	1898
6116	1629	6316	1719	6516	1810	6716	1900
6120	1631	6320	1722	6520	1812	6720	1902
6124	1632	6324	1723	6524	1813	6724	1903
6128	1634	6328	1725	6528	1815	6728	1905
6132	1636	6332	1727	6532	1817	6732	1907
6136	1638	6336	1729	6536	1819	6736	1909
6140	1640	6340	1730	6540	1820	6740	1910
6144	1642	6344	1732	6544	1822	6744	1912
6148	1644	6348	1734	6548	1824	6748	1914
6152	1646	6352	1736	6552	1826	6752	1916
6156	1647	6356	1737	6556	1827	6756	1917

FORMULE DE CALCUL DE L'IMPOT
pour les salaires (R) dépassant 6.756 francs:

6.760 - 9.062: 1,025 (0,44 R - 1.101)
9.066 et plus: 1,025 (0,46 R - 1.282)

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermäBigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
1180	1	-	-
1184	1	-	-
1188	1	-	-
1192	1	-	-
1196	2	-	-
1200	2	-	-
1204	2	-	-
1208	2	-	-
1212	3	-	-
1216	3	-	-
1220	3	-	-
1224	3	-	-
1228	3	-	-
1232	4	-	-
1236	4	-	-
1240	4	-	-
1244	4	-	-
1248	5	-	-
1252	5	-	-
1256	5	-	-
1260	5	-	-
1264	6	-	-
1268	6	-	-
1272	6	-	-
1276	6	-	-
1280	7	-	-
1284	7	-	-
1288	7	-	-
1292	7	-	-
1296	8	-	-
1300	8	-	-
1304	8	-	-
1308	8	-	-
1312	9	-	-
1316	9	-	-
1320	9	-	-
1324	9	-	-
1328	9	-	-
1332	10	-	-
1336	10	-	-
1340	10	-	-
1344	10	-	-
1348	11	-	-
1352	11	-	-
1356	11	-	-

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
1360	11	-	-
1364	12	-	-
1368	12	-	-
1372	12	-	-
1376	12	-	-
1380	13	-	-
1384	13	-	-
1388	13	-	-
1392	13	-	-
1396	14	-	-
1400	14	-	-
1404	14	-	-
1408	14	-	-
1412	15	-	-
1416	15		
1420	15	-	-
1424	15	-	-
1428	15	-	-
1432	16	-	-
1436	16	-	
1440	16	-	-
1444	17	-	-
1448	17		-
1452	18	-	-
1456	19	-	-
1460	19	-	-
1464	18	-	-
1468	14	-	-
1472	11	-	-
1476	8	-	-
1480	4	-	-
1484	1	-	-

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
0- 2072		-	-	-	-	-	-	-	-	-
2076	1*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2080	1*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2084	1*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2088	1*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2092	2*	1*	-	-	-	-	-	-	-	-
2096	2*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2100	2*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2104	3*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2108	3*	2*	-	-	-	-	-	-	-	-
2112	3*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2116	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2120	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2124	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2128	4*	3*	-	-	-	-	-	-	-	-
2132	5*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2136	5*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2140	5*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2144	6*	4*	-	-	-	-	-	-	-	-
2148	6*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2152	6*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2156	7*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2160	7*	5*	-	-	-	-	-	-	-	-
2164	7*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2168	7*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2172	8*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2176	8*	6*	-	-	-	-	-	-	-	-
2180	8*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2184	9*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2188	9*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2192	9*	7*	-	-	-	-	-	-	-	-
2196	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2200	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2204	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2208	10*	8*	-	-	-	-	-	-	-	-
2212	11*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2216	11*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2220	11*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2224	12*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2228	12*	9*	-	-	-	-	-	-	-	-
2232	12*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2236	13*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2240	13*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2244	13*	10*	-	-	-	-	-	-	-	-
2248	13*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2252	14*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2256	14*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2260	14*	11*	-	-	-	-	-	-	-	-
2264	15*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-
2268	15*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-
2272	15*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-
2276	16*	12*	-	-	-	-	-	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

voir pages 152 et 153 / siehe Seite 152 und 153

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi u multiple inférieur do 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
2280	16*	13*	-	-	-	-	-	-		-
2284	16*	13*	-	-	-	-	-	-	-	-
2288	17*	13*	-	-	-	-	-	-	-	-
2292	18*	13*	-	-	-	-	-	-	-	-
2296	18*	14*	-	-	-	-	-	-	-	-
2300	19*	14*	-	-	-	-	-	-	-	-
2304	20*	14*	-	-	-	-	-	-	-	-
2308	21*	14*	-	-	-	-	-	-	-	-
2312	22*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2316	22*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2320	23*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2324	24*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2328	25*	15*	-	-	-	-	-	-	-	-
2332	26*	16*	-	-	-	-	-	-	-	-
2336	26*	16*	-	-	-	-	-	-	-	-
2340	27*	16*	-	-	-	-	-	-	-	-
2344	28*	16*	-	-	-	-	-	-	-	-
2348	29*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2352	30*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2356	30*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2360	31*	17*	-	-	-	-	-	-	-	-
2364	32*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2368	33*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2372	34*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2376	34*	18*	-	-	-	-	-	-	-	-
2380	35*	19*	-	-	-	-	-	-	-	-
2384	36*	19*	-	-	-	-	-	-		-
2388	37*	19*	-	-	-	-	-	-		-
2392	38*	19*	-	-	-	-	-	-		-
2396	38*	20*	-	-	-	-	-	-		-
2400	39*	20*	-	-	-	-	-	-	-	-
2404	41*	20*	-	-	-	-	-	-	-	-
2408	42*	20*	-	-	-	-	-	-	-	-
2412	43*	21*	-	-	-	-	-	-	-	-
2416	43*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2420	44*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2424	45*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2428	46*	21	-	-	-	-	-	-	-	-
2432	47*	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2436	47*	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2440	48*	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2444	49	22	-	-	-	-	-	-	-	-
2448	50	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2452	51	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2456	51	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2460	52	23	-	-	-	-	-	-	-	-
2464	53	24	-	-	-	-	-	-	-	-
2468	54	24	-	-	-	-	-	-	-	-
2472	55	24	-	-	-	-	-	-	-	-
2476	55	24	-	-	-	-	-	-		-
2480	56	25	-	-	-	-	-	-		-
2484	57	25	-	-	-	-	-	-		-
2488	58	25	-	-	-	-	-	-		-
2492	59	25	-	-	-	-	-	-		-
2496	60	26	-	-	-	-	-	-		-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind & dem 4.Kind

* = voir pages 152 et 153 / siehe Seite 152 und 153

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2500	61	26	-	-	-	-	-	-	-	-
2504	62	26	-	-	-	-	-	-	-	-
2508	63	26	-	-	-	-	-	-	-	-
2512	64	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2516	64	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2520	65	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2524	66	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2528	67	27	-	-	-	-	-	-	-	-
2532	68	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2536	69	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2540	70	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2544	71	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2548	72	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2552	73	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2556	73	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2560	74	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2564	75	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2568	76	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2572	77	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2576	78	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2580	79	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2584	80	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2588	82	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2592	83	31	-	-	-	-	-	-	-	-
2596	83	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2600	84	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2604	85	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2608	86	32	-	-	-	-	-	-	-	-
2612	87	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2616	88	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2620	89	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2624	90	33	-	-	-	-	-	-	-	-
2628	91	34	-	-	-	-	-	-	-	-
2632	92	35	-	-	-	-	-	-	-	-
2636	92	35	-	-	-	-	-	-	-	-
2640	93	36	-	-	-	-	-	-	-	-
2644	94	37	-	-	-	-	-	-	-	-
2648	95	37	-	-	-	-	-	-	-	-
2652	96	38	-	-	-	-	-	-	-	-
2656	97	39	-	-	-	-	-	-	-	-
2660	98	39	-	-	-	-	-	-	-	-
2664	99	41	-	-	-	-	-	-	-	-
2668	100	41	-	-	-	-	-	-	-	-
2672	101	42	-	-	-	-	-	-	-	-
2676	102	43	-	-	-	-	-	-	-	-
2680	103	43	-	-	-	-	-	-	-	-
2684	104	44	-	-	-	-	-	-	-	-
2688	105	45	-	-	-	-	-	-	-	-
2692	106	45	-	-	-	-	-	-	-	-
2696	107	46	-	-	-	-	-	-	-	-
2700	108	47	-	-	-	-	-	-	-	-
2704	109	47	-	-	-	-	-	-	-	-
2708	110	48	-	-	-	-	-	-	-	-
2712	111	49	-	-	-	-	-	-	-	-
2716	112	49	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder		1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
2720	113	50	-	-	-	-	-	-	-	-
2724	114	50	-	-	-	-	-	-	-	-
2728	115	51	-	-	-	-	-	-	-	-
2732	116	52	-	-	-	-	-	-	-	-
2736	117	52	-	-	-	-	-	-	-	-
2740	118	53	-	-	-	-	-	-	-	-
2744	119	54	-	-	-	-	-	-	-	-
2748	120	54	-	-	-	-	-	-	-	-
2752	121	55	-	-	-	-	-	-	-	-
2756	123	56	-	-	-	-	-	-	-	-
2760	124	56	-	-	-	-	-	-	-	-
2764	125	57	-	-	-	-	-	-	-	-
2768	126	57	-	-	-	-	-	-	-	-
2772	127	58	-	-	-	-	-	-	-	-
2776	128	59	-	-	-	-	-	-	-	-
2780	129	59	-	-	-	-	-	-	-	-
2784	130	60	-	-	-	-	-	-	-	-
2788	131	61	-	-	-	-	-	-	-	-
2792	132	61		-	-	-	-	-	-	-
2796	133	62	-	-	-	-	-	-	-	-
2800	134	63	-	-	-	-	-	-	-	-
2804	135	63	-	-	-	-	-	-	-	-
2808	136	64	-	-	-	-	-	-	-	-
2812	137	65	-	-	-	-	-	-	-	-
2816	138	65	-	-	-	-	-	-	-	-
2820	139	66	-	-	-	-	-	-	-	-
2824	140	66	-	-	-	-	-	-	-	-
2828	141	67	-	-	-	-	-	-	-	-
2832	142	68	-	-	-	-	-	-	-	-
2836	143	68	-	-	-	-	-	-	-	-
2840	144	69	-	-	-	-	-	-	-	-
2844	145	70	-	-	-	-	-	-	-	-
2848	146	70	-	-	-	-	-	-	-	-
2852	147	71	-	-	-	-	-	-	-	-
2856	148	72	-	-	-	-	-	-	-	-
2860	150	72	-	-	-	-	-	-	-	-
2864	151	73	-	-	-	-	-	-	-	-
-2868	152	73	-	-	-	-	-	-	-	-
2872	153	74	-	-	-	-	-	-	-	-
2876	154	75	-	-	-	-	-	-	-	-
2880	155	75	-	-	-	-	-	-	-	-
2884	156	76	-	-	-	-	-	-	-	-
2888	157	77	-	-	-	-	-	-	-	-
2892	158	77	-	-	-	-	-	-	-	-
2896	159	78	-	-	-	-	-	-	-	-
2900	161	79	-	-	-	-	-	-	-	-
2904	162	79	-	-	-	-	-	-	-	-
2908	164	80	-	-	-	-	-	-	-	-
2912	165	82	1	-	-	-	-	-	-	-
2916	166	82	2	-	-	-	-	-	-	-
2920	167	83	3	-	-	-	-	-	-	-
2924	168	83	4	-	-	-	-	-	-	-
2928	169	84	5	-	-	-	-	-	-	-
2932	170	85	6	-	-	-	-	-	-	-
2936	171	85	7							

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi tu multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse — avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
2940	173	86	9	-	-	-	-	-	-	-
2944	174	87	10	-	-	-	-	-	-	-
2948	175	87	11	-	-	-	-	-	-	-
2952	176	88	12	-	-	-	-	-	-	-
2956	177	89	13	-	-	-	-	-	-	-
2960	178	89	14	-	-	-	-	-	-	-
2964	179	90	15	-	-	-	-	-	-	-
2968	180	90	16	-	-	-	-	-	-	-
2972	181	91	17	-	-	-	-	-	-	-
2976	182	92	18	-	-	-	-	-	-	-
2980	184	92	20	-	-	-	-	-	-	-
2984	185	93	21	-	-	-	-	-	-	-
2988	186	94	22	-	-	-	-	-	-	-
2992	187	94	23	-	-	-	-	-	-	-
2996	188	95	24	-	-	-	-	-	-	-
3000	189	96	25	-	-	-	-	-	-	-
3004	190	96	26	-	-	-	-	-	-	-
3008	191	97	27	-	-	-	-	-	-	-
3012	192	98	28	-	-	-	-	-	-	-
3016	193	98	29	-	-	-	-	-	-	-
3020	195	99	31	-	-	-	-	-	-	-
3024	196	99	32	-	-	-	-	-	-	-
3028	197	100	33	-	-	-	-	-	-	-
3032	198	101	34	-	-	-	-	-	-	-
3036	199	101	35	-	-	-	-	-	-	-
3040	201	102	37	-	-	-	-	-	-	-
3044	202	103	38	-	-	-	-	-	-	-
3048	203	103	39	-	-	-	-	-	-	-
3052	205	104	41	-	-	-	-	-	-	-
3056	206	105	42	-	-	-	-	-	-	-
3060	208	105	44	-	-	-	-	-	-	-
3064	209	106	45	-	-	-	-	-	-	-
3068	210	106	46	-	-	-	-	-	-	-
3072	211	107	47	-	-	-	-	-	-	-
3076	212	108	48	-	-	-	-	-	-	-
3080	214	108	50	-	-	-	-	-	-	-
3084	215	109	51	-	-	-	-	-	-	-
3088	216	110	52	-	-	-	-	-	-	-
3092	217	111	53	-	-	-	-	-	-	-
3096	218	111	54	-	-	-	-	-	-	-
3100	220	112	56	-	-	-	-	-	-	-
3104	221	113	57	-	-	-	-	-	-	-
3108	222	113	58	-	-	-	-	-	-	-
3112	223	114	59	-	-	-	-	-	-	-
3116	224	115	60	-	-	-	-	-	-	-
3120	226	116	62	-	-	-	-	-	-	-
3124	227	116	63	-	-	-	-	-	-	-
3128	228	117	64	-	-	-	-	-	-	-
3132	229	118	65	-	-	-	-	-	-	-
3136	230	118	66	-	-	-	-	-	-	-
3140	232	119	68	-	-	-	-	-	-	-
3144	233	120	69	-	-	-	-	-	-	-
3148	234	121	70	-	-	-	-	-	-	-
3152	235	121	71	-	-	-	-	-	-	-
3156	236	123	72	-	-	-	-	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
3160	238	124	74	-	-	-	-	-	-	-
3164	239	124	75	-	-	-	-	-	-	-
3168	240	125	76	-	-	-	-	-	-	-
3172	241	126	77	-	-	-	-	-	-	-
3176	242	127	78	-	-	-	-	-	-	-
3180	244	127	80	-	-	-	-	-	-	-
3184	246	128	82	-	-	-	-	-	-	-
3188	247	129	83	-	-	-	-	-	-	-
3192	248	130	84	-	-	-	-	-	-	-
3196	249	130	85	-	-	-	-	-	-	-
3200	251	131	87	-	-	-	-	-	-	-
3204	252	132	88	-	-	-	-	-	-	-
3208	253	132	89	-	-	-	-	-	-	-
3212	254	133	90	-	-	-	-	-	-	-
3216	256	134	92	-	-	-	-	-	-	-
3220	257	135	93	-	-	-	-	-	-	-
3224	258	135	94	-	-	-	-	-	-	-
3228	259	136	95	-	-	-	-	-	-	-
3232	261	137	97	-	-	-	-	-	-	-
3236	262	137	98	-	-	-	-	-	-	-
3240	263	138	99	-	-	-	-	-	-	-
3244	265	139	101	-	-	-	-	-	-	-
3248	266	140	102	-	-	-	-	-	-	-
3252	267	140	103	-	-	-	-	-	-	-
3256	269	141	105	-	-	-	-	-	-	-
3260	270	142	106	-	-	-	-	-	-	-
3264	271	142	107	-	-	-	-	-	-	-
3268	272	143	108	-	-	-	-	-	-	-
3272	274	144	110	-	-	-	-	-	-	-
3276	275	145	111	-	-	-	-	-	-	-
3280	276	145	112	-	-	-	-	-	-	-
3284	278	146	114	-	-	-	-	-	-	-
3288	279	147	115	-	-	-	-	-	-	-
3292	280	148	116	-	-	-	-	-	-	-
3296	282	148	118	-	-	-	-	-	-	-
3300	283	149	119	-	-	-	-	-	-	-
3304	284	150	120	-	-	-	-	-	-	-
3308	285	150	121	-	-	-	-	-	-	-
3312	288	151	124	-	-	-	-	-	-	-
3316	289	152	125	-	-	-	-	-	-	-
3320	290	153	126	-	-	-	-	-	-	-
3324	292	153	128	-	-	-	-	-	-	-
3328	293	154	129	-	-	-	-	-	-	-
3332	294	155	130	-	-	-	-	-	-	-
3336	296	155	132	-	-	-	-	-	-	-
3340	297	156	133	-	-	-	-	-	-	-
3344	298	157	134	-	-	-	-	-	-	-
3348	299	158	135	-	-	-	-	-	-	-
3352	301	158	137	-	-	-	-	-	-	-
3356	302	159	138	-	-	-	-	-	-	-
3360	303	160	139	-	-	-	-	-	-	-
3364	305	160	141	-	-	-	-	-	-	-
3368	306	161	142	-	-	-	-	-	-	-
3372	307	162	143	-	-	-	-	-	-	-
3376	309	164	145	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
3380	310	164	146		-	-		-	-	-
3384	311	165	147		-	-	1	-	-	-
3388	312	166	148		-	-	2	-	-	-
3392	314	167	150		-	-	3	-	-	-
3396	315	167	151		-	-	3	-	-	-
3400	317	168	153		-	-	4	-	-	-
3404	318	169	154		-	-	5	-	-	-
3408	319	169	155		-	-	5	-	-	-
3412	321	170	157		-	-	6	-	-	-
3416	322	171	158		-	-	7	-	-	-
3420	324	172	160		-	-	8	-	-	-
3424	325	172	161		-	-	8	-	-	-
3428	326	173	162		-	-	9	-	-	-
3432	329	174	165	1	-	-	10	-	-	-
3436	330	174	166	2	-	-	10	-	-	-
3440	332	175	168	4	-	-	11	-	-	-
3444	333	176	169	5	-	-	12	-	-	-
3448	334	177	170	6	-	-	13	-	-	-
3452	336	177	172	8	-	-	13	-	-	-
3456	337	178	173	9	-	-	14	-	-	-
3460	339	179	175	11	-	-	15	-	-	-
3464	340	179	176	12	-	-	15	-	-	-
3468	341	180	177	13	-	-	16	-	-	-
3472	343	181	179	15	-	-	17	-	-	-
3476	344	182	180	16	-	-	18	-	-	-
3480	346	182	182	18	-	-	18	-	-	-
3484	347	183	183	19	-	-	19	-	-	-
3488	348	184	184	20	-	-	20	-	-	-
3492	350	185	186	22	-	-	21	-	-	-
3496	351	185	187	23	-	-	21	-	-	-
3500	353	186	189	25	-	-	22	-	-	-
3504	354	187	190	26	-	-	23	-	-	-
3508	355	187	191	27	-	-	23	-	-	-
3512	357	188	193	29	-	-	24	-	-	-
3516	358	189	194	30	-	-	25	-	-	-
3520	360	190	196	32	-	-	26	-	-	-
3524	361	190	197	33	-	-	26	-	-	-
3528	362	191	198	34	-	-	27	-	-	-
3532	364	192	200	36	-	-	28	-	-	-
3536	365	192	201	37	-	-	28	-	-	-
3540	367	193	203	39	-	-	29	-	-	-
3544	369	194	205	41	-	-	30	-	-	-
3548	370	195	206	42	-	-	31	-	-	-
3552	372	196	208	44	-	-	32	-	-	-
3556	373	196	209	45	-	-	32	-	-	-
3560	375	197	211	47	-	-	33	-	-	-
3564	376	198	212	48	-	-	34	-	-	-
3568	377	199	213	49	-	-	35	-	-	-
3572	379	200	215	51	-	-	36	-	-	-
3576	380	200	216	52	-	-	36	-	-	-
3580	382	201	218	54	-	-	37	-	-	-
3584	383	202	219	55	-	-	38	-	-	-
3588	385	203	221	57	-	-	39	-	-	-
3592	386	205	222	58	-	-	41	-	-	-
3596	388	205	224	60	-	-	41	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
3600	389	206	225	61	-	-	42	-	-	-
3604	391	207	227	63	-	-	43	-	-	-
3608	392	208	228	64	-	-	44	-	-	-
3612	394	209	230	66	-	-	45	-	-	-
3616	395	209	231	67	-	-	45	-	-	-
3620	397	210	233	69	-	-	46	-	-	-
3624	398	211	234	70	-	-	47	-	-	-
3628	400	212	236	72	-	-	48	-	-	-
3632	401	213	237	73	-	-	49	-	-	-
3636	403	213	239	75	-	-	49	-	-	-
3640	404	214	240	76	-	-	50	-	-	-
3644	406	215	242	78	-	-	51	-	-	-
3648	407	216	243	79	-	-	52	-	-	-
3652	410	217	246	82	-	-	53	-	-	-
3656	411	217	247	83	-	-	53	-	-	-
3660	413	218	249	85	-	-	54	-	-	-
3664	414	219	250	86	-	-	55	-	-	-
3668	416	220	252	88	-	-	56	-	-	-
3672	417	221	253	89	-	-	57	-	-	-
3676	419	221	255	91	-	-	57	-	-	-
3680	420	222	256	92	-	-	58	-	-	-
3684	422	223	258	94	-	-	59	-	-	-
3688	423	224	259	95	-	-	60	-	-	-
3692	425	225	261	97	-	-	61	-	-	-
3696	426	225	262	98	-	-	61	-	-	-
3700	428	226	264	100	-	-	62	-	-	-
3704	429	227	265	101	-	-	63	-	-	-
3708	431	228	267	103	-	-	64	-	-	-
3712	432	229	268	104	-	-	65	-	-	-
3716	434	229	270	106	-	-	65	-	-	-
3720	435	230	271	107	-	-	66	-	-	-
3724	437	231	273	109	-	-	67	-	-	-
3728	438	232	274	110	-	-	68	-	-	-
3732	440	233	276	112	-	-	69	-	-	-
3736	441	233	277	113	-	-	69	-	-	-
3740	443	234	279	115	-	-	70	-	-	-
3744	444	235	280	116	-	-	71	-	-	-
3748	446	236	282	118	-	-	72	-	-	-
3752	447	237	283	119	-	-	73	-	-	-
3756	449	237	285	121	-	-	73	-	-	-
3760	451	238	287	123	-	-	74	-	-	-
3764	453	239	289	125	-	-	75	-	-	-
3768	455	240	291	127	-	-	76	-	-	-
3772	456	241	292	128	-	-	77	-	-	-
3776	458	241	294	130	-	-	77	-	-	-
3780	459	242	295	131	-	-	78	-	-	-
3784	461	243	297	133	-	-	79	-	-	-
3788	463	244	299	135	-	-	80	-	-	-
3792	464	246	300	136	-	-	82	-	-	-
3796	466	246	302	138	-	-	82	-	-	-
3800	467	247	303	139	-	-	83	-	-	-
3804	469	248	305	141	-	-	84	-	-	-
3808	471	249	307	143	-	-	85	-	-	-
3812	472	250	308	144	-	-	86	-	-	-
3816	474	250	310	146	-	-	86	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
3820	475	251	311	147	-	-	87	-	-	-
3824	477	252	313	149	-	-	88	-	-	-
3828	479	253	315	151	-	-	89	-	-	-
3832	480	254	316	152	-		90	-	-	-
3836	482	254	318	154	-	-	90	-	-	-
3840	483	255	319	155	-	-	91	-	-	-
3844	485	256	321	157	-	-	92	-	-	-
3848	487	257	323	159	-	-	93	-	-	-
3852	488	258	324	160		-	94	-	-	-
3856	490	258	326	162	-		94	-	-	-
3860	492	259	328	164	-	-	95	-	-	-
3864	494	260	330	166	2	2	96	-	-	-
3868	496	261	332	168	4	4	97	-	-	-
3872	497	262	333	169	5	5	98	-	-	-
3876	499	262	335	171	7	7	98	-	-	-
3880	500	263	336	172	8	8	99	-	-	-
3884	502	264	338	174	10	10	100	-	-	-
3888	504	265	340	176	12	12	101	-	-	-
3892	505	266	341	177	13	13	102	-	-	-
3896	507	266	343	179	15	15	102	-	-	-
3900	508	267	344	180	16	16	103	-	-	-
3904	510	268	346	182	18	18	104	-	-	-
3908	512	269	348	184	20	20	105	-	-	-
3912	513	270	349	185	21	21	106	-	-	-
3916	515	270	351	187	23	23	106	-	-	-
3920	516	271	352	188	24	24	107	-	-	-
3924	518	272	354	190	26	26	108	-	-	-
3928	520	273	356	192	28	28	109	-	-	-
3932	521	274	357	193	29	29	110	-	-	-
3936	523	274	359	195	31	31	110	-	-	-
3940	524	275	360	196	32	32	111	-	-	-
3944	526	276	362	198	34	34	112	-	-	-
3948	528	277	364	200	36	36	113	-	-	-
3952	529	278	365	201	37	37	114	-	-	-
3956	531	278	367	203	39	39	114	-	-	-
3960	534	279	370	206	42	42	115	-	-	-
3964	535	280	371	207	43	43	116	-	-	-
3968	537	281	373	209	45	45	117	-	-	-
3972	539	282	375	211	47	47	118	-	-	-
3976	541	282	377	213	49	49	118	-	-	-
3980	542	283	378	214	50	50	119	-	-	-
3984	544	284	380	216	52	52	120	-	-	-
3988	546	285	382	218	54	54	121	-	-	-
3992	547	287	383	219	55	55	123	-	-	-
3996	549	287	385	221	57	57	123	-	-	-
4000	551	288	387	223	59	59	124	-	-	-
4004	552	289	388	224	60	60	125	-	-	-
4008	554	290	390	226	62	62	126	-	-	-
4012	556	291	392	228	64	64	127	-	-	-
4016	558	292	394	230	66	66	128	-	-	-
4020	559	292	395	231	67	67	128	-	-	-
4024	561	293	397	233	69	69	129	-	-	-
4028	563	294	399	235	71	71	130	-	-	-
4032	564	295	400	236	72	72	131	-	-	-
4036	566	296	402	238	74	74	132	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
4040	568	297	404	240	76	76	133	-	-	-
4044	569	298	405	241	77	77	134	-	-	-
4048	571	299	407	243	79	79	135	-	-	-
4052	574	300	410	246	82	82	136	-	-	-
4056	576	300	412	248	84	84	136	-	-	-
4060	577	301	413	249	85	85	137	-	-	-
4064	579	302	415	251	87	87	138		-	-
4068	581	303	417	253	89	89	139	-	-	-
4072	582	304	418	254	90	90	140	-	-	-
4076	584	305	420	256	92	92	141	-	-	-
4080	586	306	422	258	94	94	142		-	-
4084	587	307	423	259	95	95	143		-	-
4088	589	307	425	261	97	97	143	-	-	-
4092	591	308	427	263	99	99	144	-	-	-
4096	593	309	429	265	101	101	145	-	-	-
4100	594	310	430	266	102	102	146	-	-	-
4104	596	311	432	268	104	104	147	-	-	-
4108	598	312	434	270	106	106	148	-	-	-
4112	599	313	435	271	107	107	149	-	-	-
4116	601	314	437	273	109	109	150	-	-	-
4120	603	314	439	275	111	111	150		-	-
4124	604	315	440	276	112	112	151		-	-
4128	606	316	442	278	114	114	152		-	-
4132	608	317	444	280	116	116	153		-	-
4136	610	318	446	282	118	118	154	-	-	-
4140	612	319	448	284	120	120	155	-	-	-
4144	613	320	449	285	121	121	156	-	-	-
4148	616	321	452	288	124	124	157	-	-	-
4152	618	322	454	290	126	126	158	-	-	-
4156	620	322	456	292	128	128	158	-	-	-
4160	622	323	458	294	130	130	159	-	-	-
4164	623	324	459	295	131	131	160	-	-	-
4168	625	325	461	297	133	133	161	-	-	-
4172	627	326	463	299	135	135	162	-	-	-
4176	629	328	465	301	137	137	164	-	-	-
4180	631	329	467	303	139	139	165	-	-	-
4184	632	330	468	304	140	140	166	2	-	-
4188	634	330	470	306	142	142	166	2	-	-
4192	636	331	472	308	144	144	167	3	-	-
4196	638	332	474	310	146	146	168	4	-	-
4200	640	333	476	312	148	148	169	5	-	-
4204	641	334	477	313	149	149	170	6	-	-
4208	643	335	479	315	151	151	171	7	-	-
4212	645	336	481	317	153	153	172	8	-	-
4216	647	337	483	319	155	155	173	9	-	-
4220	649	337	485	321	157	157	173	9	-	-
4224	650	338	486	322	158	158	174	10	-	-
4228	652	339	488	324	160	160	175	11	-	-
4232	654	340	490	326	162	162	176	12	-	-
4236	657	341	493	329	165	164	177	13	-	-
4240	659	342	495	331	167	164	178	14	-	-
4244	660	343	496	332	168	164	179	15	-	-
4248	662	344	498	334	170	164	180	16	-	-
4252	664	345	500	336	172	164	181	17	-	-
4256	666	345	502	338	174	164	181	17	-	-

M[1]: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à parti r du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
4260	668	346	504	340	176	164	182	18	-	-
4264	669	347	505	341	177	164	183	19	-	-
4268	671	348	507	343	179	164	184	20	-	-
4272	673	349	509	345	181	164	185	21	-	-
4276	675	350	511	347	183	164	186	22	-	-
4280	677	351	513	349	185	164	187	23	-	-
4284	678	352	514	350	186	164	188	24	-	-
4288	680	352	516	352	188	164	188	24	-	-
4292	682	353	518	354	190	164	189	25	-	-
4296	684	354	520	356	192	164	190	26	-	-
4300	686	355	522	358	194	164	191	27	-	-
4304	687	356	523	359	195	164	192	28	-	-
4308	689	357	525	361	197	164	193	29	-	-
4312	691	358	527	363	199	164	194	30	-	-
4316	693	359	529	365	201	164	195	31	-	-
4320	695	359	531	367	203	164	195	31	-	-
4324	698	360	534	370	206	164	196	32	-	-
4328	699	361	535	371	207	164	197	33	-	-
4332	701	362	537	373	209	164	198	34	-	-
4336	703	363	539	375	211	164	199	35	-	-
4340	705	364	541	377	213	164	200	36	-	-
4344	707	365	543	379	215	164	201	37	-	-
4348	709	366	545	381	217	164	202	38	-	-
4352	710	367	546	382	218	164	203	39	-	-
4356	712	367	548	384	220	164	203	39	-	-
4360	714	369	550	386	222	164	205	41	-	-
4364	716	370	552	388	224	164	206	42	-	-
4368	718	371	554	390	226	164	207	43	-	-
4372	720	372	556	392	228	164	208	44	-	-
4376	721	373	557	393	229	164	209	45	-	-
4380	723	374	559	395	231	164	210	46	-	-
4384	725	375	561	397	233	164	211	47	-	-
4388	727	375	563	399	235	164	211	47	-	-
4392	729	376	565	401	237	164	212	48	-	-
4396	731	377	567	403	239	164	213	49	-	-
4400	733	378	569	405	241	164	214	50	-	-
4404	734	379	570	406	242	164	215	51	-	-
4408	736	380	572	408	244	164	216	52	-	-
4412	739	381	575	411	247	164	217	53	-	-
4416	741	382	577	413	249	164	218	54	-	-
4420	743	382	579	415	251	164	218	54	-	-
4424	745	383	581	417	253	164	219	55	-	-
4428	746	384	582	418	254	164	220	56	-	-
4432	748	385	584	420	256	164	221	57	-	-
4436	750	386	586	422	258	164	222	58	-	-
4440	752	387	588	424	260	164	223	59	-	-
4444	754	388	590	426	262	164	224	60	-	-
4448	756	389	592	428	264	164	225	61	-	-
4452	757	390	593	429	265	164	226	62	-	-
4456	759	390	595	431	267	164	226	62	-	-
4460	761	391	597	433	269	164	227	63	-	-
4464	763	392	599	435	271	164	228	64	-	-
4468	765	393	601	437	273	164	229	65	-	-
4472	767	394	603	439	275	164	230	66	-	-
4476	768	395	604	440	276	164	231	67	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 | 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
4480	770	396	606	442	278	164	232	68	-	-
4484	772	397	608	444	280	164	233	69	-	-
4488	774	398	610	446	282	164	234	70	-	-
4492	776	399	612	448	284	164	235	71	-	-
4496	779	400	615	451	287	164	236	72	-	-
4500	781	401	617	453	289	164	237	73	-	-
4504	782	402	618	454	290	164	238	74	-	-
4508	784	403	620	456	292	164	239	75	-	-
4512	786	404	622	458	294	164	240	76	-	-
4516	788	405	624	460	296	164	241	77	-	-
4520	790	406	626	462	298	164	242	78	-	-
4524	792	407	628	464	300	164	243	79	-	-
4528	793	408	629	465	301	164	244	80	-	-
4532	795	410	631	467	303	164	246	82	-	-
4536	797	410	633	469	305	164	246	82	-	-
4540	799	411	635	471	307	164	247	83	-	-
4544	801	412	637	473	309	164	248	84	-	-
4548	803	413	639	475	311	164	249	85	-	-
4552	804	414	640	476	312	164	250	86	-	-
4556	806	415	642	478	314	164	251	87	-	-
4560	808	416	644	480	316	164	252	88	-	-
4564	810	417	646	482	318	164	253	89	-	-
4568	812	418	648	484	320	164	254	90	-	-
4572	814	419	650	486	322	164	255	91	-	-
4576	815	420	651	487	323	164	256	92	-	-
4580	817	421	653	489	325	164	257	93	-	-
4584	820	422	656	492	328	164	258	94	-	-
4588	822	423	658	494	330	164	259	95	-	-
4592	824	424	660	496	332	164	260	96	-	-
4596	826	425	662	498	334	164	261	97	-	-
4600	828	426	664	500	336	164	262	98	-	-
4604	829	427	665	501	337	164	263	99	-	-
4608	831	428	667	503	339	164	264	100	-	-
4612	833	429	669	505	341	164	265	101	-	-
4616	835	430	671	507	343	164	266	102	-	-
4620	837	431	673	509	345	164	267	103	-	-
4624	839	432	675	511	347	164	268	104	-	-
4628	840	433	676	512	348	164	269	105	-	-
4632	842	434	678	514	350	164	270	106	-	-
4636	844	434	680	516	352	164	270	106	-	-
4640	846	435	682	518	354	164	271	107	-	-
4644	848	436	684	520	356	164	272	108	-	-
4648	850	437	686	522	358	164	273	109	-	-
4652	851	438	687	523	359	164	274	110	-	-
4656	853	439	689	525	361	164	275	111	-	-
4660	855	440	691	527	363	164	276	112	-	-
4664	857	441	693	529	365	164	277	113	-	-
4668	859	442	695	531	367	164	278	114	-	-
4672	862	443	698	534	370	164	279	115	-	-
4676	863	444	699	535	371	164	280	116	-	-
4680	865	445	701	537	373	164	281	117	-	-
4684	867	446	703	539	375	164	282	118	-	-
4688	869	447	705	541	377	164	283	119	-	-
4692	871	448	707	543	379	164	284	120	-	-
4696	873	449	709	545	381	164	285	121	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi tu multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
4700	875	451	711	547	383	164	287	123	-	
4704	876	452	712	548	384	164	288	124	-	
4708	878	453	714	550	386	164	289	125		-
4712	880	454	716	552	388	164	290	126	-	
4716	882	455	718	554	390	164	291	127		
4720	884	456	720	556	392	164	292	128		-
4724	886	457	722	558	394	164	293	129	-	
4728	887	458	723	559	395	164	294	130		-
4732	889	459	725	561	397	164	295	131		-
4736	891	459	727	563	399	164	295	131		
4740	893	460	729	565	401	164	296	132	-	-
4744	895	461	731	567	403	164	297	133	-	
4748	897	462	733	569	405	164	298	134	-	-
4752	898	463	734	570	406	164	299	135		
4756	900	464	736	572	408	164	300	136		
4760	903	465	739	575	411	164	301	137		
4764	905	466	741	577	413	164	302	138		
4768	907	467	743	579	415	164	303	139	-	
4772	909	468	745	581	417	164	304	140		
4776	910	469	746	582	418	164	305	141	-	
4780	912	470	748	584	420	164	306	142		-
4784	914	471	750	586	422	164	307	143		
4788	916	472	752	588	424	164	308	144		
4792	918	473	754	590	426	164	309	145		
4796	920	474	756	592	428	164	310	146		
4800	922	475	758	594	430	164	311	147		
4804	923	476	759	595	431	164	312	148		-
4808	925	477	761	597	433	164	313	149		-
4812	927	478	763	599	435	164	314	150		
4816	929	479	765	601	437	164	315	151	-	
4820	931	480	767	603	439	164	316	152	-	
4824	933	481	769	605	441	164	317	153	-	-
4828	934	482	770	606	442	164	318	154	-	
4832	936	483	772	608	444	164	319	155		
4836	938	483	774	610	446	164	319	155		-
4840	940	484	776	612	448	164	320	156		
4844	943	485	779	615	451	164	321	157		
4848	945	486	781	617	453	164	322	158	-	
4852	946	487	782	618	454	164	323	159	-	
4856	948	488	784	620	456	164	324	160	-	-
4860	950	489	786	622	458	164	325	161	-	-
4864	952	490	788	624	460	164	326	162	-	
4868	954	492	790	626	462	164	328	164	-	
4872	956	493	792	628	464	164	329	165	1	1
4876	957	494	793	629	465	164	330	166	2	2
4880	959	495	795	631	467	164	331	167	3	3
4884	961	496	797	633	469	164	332	168	4	4
4888	963	497	799	635	471	164	333	169	5	5
4892	965	498	801	637	473	164	334	170	6	6
4896	967	499	803	639	475	164	335	171	7	7
4900	969	500	805	641	477	164	336	172	8	8
4904	970	501	806	642	478	164	337	173	9	9
4908	972	502	808	644	480	164	338	174	10	10
4912	974	503	810	646	482	164	339	175	11	11
4916	976	504	612	648	484	164	340	176	12	12

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	Ia	2	Ia avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	I	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
4920	978	505	814	650	486	164	341	177	13	13
4924	980	506	816	652	488	164	342	178	14	14
4928	981	507	817	653	489	164	343	179	15	15
4932	984	508	820	656	492	164	344	180	16	16
4936	986	509	822	658	494	164	345	181	17	17
4940	988	510	824	660	496	164	346	182	18	18
4944	990	511	826	662	498	164	347	183	19	19
4948	992	512	828	664	500	164	348	184	20	20
4952	993	513	829	665	501	164	349	185	21	21
4956	995	514	831	667	503	164	350	186	22	22
4960	997	515	833	669	505	164	351	187	23	23
4964	999	516	835	671	507	164	352	188	24	24
4968	1001	517	837	673	509	164	353	189	25	25
4972	1003	518	839	675	511	164	354	190	26	26
4976	1004	519	840	676	512	164	355	191	27	27
4980	1006	520	842	678	514	164	356	192	28	28
4984	1008	521	844	680	516	164	357	193	29	29
4988	1010	522	846	682	518	164	358	194	30	30
4992	1012	523	848	684	520	164	359	195	31	31
4996	1014	524	850	686	522	164	360	196	32	32
5000	1016	525	852	688	524	164	361	197	33	33
5004	1017	526	853	689	525	164	362	198	34	34
5008	1019	527	855	'691	527	164	363	199	35	35
5012	1021	529	837	693	529	164	365	201	37	37
5016	1023	530	859	695	531	164	366	202	38	38
5020	1026	531	862	698	534	164	367	203	39	39
5024	1028	533	864	700	536	164	369	205	41	41
5028	1029	534	865	701	537	164	370	206	42	42
5032	1031	535	867	703	539	164	371	207	43	43
5036	1033	536	869	705	541	164	372	208	44	44
5040	1035	537	871	707	543	164	373	209	45	45
5044	1037	538	873	709	545	164	374	210	46	46
5048	1039	539	875	711	547	164	375	211	47	47
5052	1040	540	876	712	548	164	376	212	48	48
5056	1042	541	878	714	550	164	377	213	49	49
5060	1044	542	880	716	552	164	378	214	50	50
5064	1046	543	882	718	554	164	379	215	51	51
5068	1048	544	884	720	556	164	380	216	52	52
5072	1050	545	886	722	558	164	381	217	53	53
5076	1051	546	887	723	559	164	382	218	54	54
5080	1053	547	889	725	561	164	383	219	55	55
5084	1055	548	891	727	563	164	384	220	56	56
5088	1057	549	893	729	565	164	385	221	57	57
5092	1059	550	895	731	567	164	386	222	58	58
5096	1061	551	897	733	569	164	387	223	59	59
5100	1063	552	899	735	571	164	388	224	60	60
5104	1064	553	900	736	572	164	389	225	61	61
5108	1067	554	903	739	575	164	390	226	62	62
5112	1069	556	905	741	577	164	392	228	64	64
5116	1071	557	907	743	579	164	393	229	65	65
5120	1073	558	909	745	581	164	394	230	66	66
5124	1075	559	911	747	583	164	395	231	67	67
5128	1076	560	912	748	584	164	396	232	68	68
5132	1078	561	914	750	586	164	397	233	69	69
5136	1080	562	916	752	588	164	398	234	70	70

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi u multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
5140	1082	563	918	754	590	164	399	235	71	71
5144	1084	564	920	756	592	164	400	236	72	72
5148	1086	565	922	758	594	164	401	237	73	73
5152	1087	566	923	759	595	164	402	238	74	74
5156	1089	567	925	761	597	164	403	239	75	75
5160	1091	568	927	763	599	164	404	240	76	76
5164	1093	569	929	765	601	164	405	241	77	77
5168	1095	570	931	767	603	164	406	242	78	78
5172	1097	571	933	769	605	164	407	243	79	79
5176	1098	572	934	770	606	164	408	244	80	80
5180	1100	574	936	772	608	164	410	246	82	82
5184	1102	575	938	774	610	164	411	247	83	83
5188	1104	576	940	776	612	164	412	248	84	84
5192	1107	577	943	779	615	164	413	249	85	85
5196	1109	578	945	781	617	164	414	250	86	86
5200	1111	579	947	783	619	164	415	251	87	87
5204	1112	580	948	784	620	164	416	252	88	88
5208	1114	581	950	786	622	164	417	253	89	89
5212	1116	583	952	788	624	164	419	255	91	91
5216	1118	584	954	790	626	164	420	256	92	92
5220	1120	585	956	792	628	164	421	257	93	93
5224	1122	586	958	794	630	164	422	258	94	94
5228	1123	587	959	795	631	164	423	259	95	95
5232	1125	588	961	797	633	164	424	260	96	96
5236	1127	589	963	799	635	164	425	261	97	97
5240	1129	590	965	801	637	164	426	262	98	98
5244	1131	591	967	803	639	164	427	263	99	99
5248	1133	592	969	805	641	164	428	264	100	100
5252	1134	593	970	806	642	164	429	265	101	101
5256	1136	594	972	808	644	164	430	266	102	102
5260	1138	595	974	810	646	164	431	267	103	103
5264	1140	596	976	812	648	164	432	268	104	104
5268	1142	597	978	814	650	164	433	269	105	105
5272	1144	598	980	816	652	164	434	270	106	106
5276	1145	599	981	817	653	164	435	271	107	107
5280	1148	600	984	820	656	164	436	272	108	108
5284	1150	601	986	822	658	164	437	273	109	109
5288	1152	602	988	824	660	164	438	274	110	110
5292	1154	603	990	826	662	164	439	275	111	111
5296	1156	604	992	828	664	164	440	276	112	112
5300	1158	605	994	830	666	164	441	277	113	113
5304	1159	606	995	831	667	164	442	278	114	114
5308	1161	607	997	833	669	164	443	279	115	115
5312	1163	609	999	835	671	164	445	281	117	117
5316	1165	610	1001	837	673	164	446	282	118	118
5320	1167	611	1003	839	675	164	447	283	119	119
5324	1169	612	1005	841	677	164	448	284	120	120
5328	1170	613	1006	842	678	164	449	285	121	121
5332	1172	615	1008	844	680	164	451	287	123	123
5336	1174	616	1010	846	682	164	452	288	124	124
5340	1176	617	1012	848	684	164	453	289	125	125
5344	1178	618	1014	850	686	164	454	290	126	126
5348	1180	619	1016	852	688	164	455	291	127	127
5352	1181	620	1017	853	689	164	456	292	128	128
5356	1183	621	1019	855	691	164	457	293	129	129

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
5360	1185	622	1021	857	693	164	458	294	130	130
5364	1187	623	1023	859	695	164	459	295	131	131
5368	1190	624	1026	862	698	164	460	296	132	132
5372	1192	625	1028	864	700	164	461	297	133	133
5376	1193	626	1029	865	701	164	462	298	134	134
5380	1195	627	1031	867	703	164	463	299	135	135
5384	1197	628	1033	869	705	164	464	300	136	136
5388	1199	629	1035	871	707	164	465	301	137	137
5392	1201	631	1037	873	709	164	467	303	139	139
5396	1203	632	1039	875	711	164	468	304	140	140
5400	1205	633	1041	877	713	164	469	305	141	141
5404	1206	634	1042	878	714	164	470	306	142	142
5408	1208	635	1044	880	716	164	471	307	143	143
5412	1210	636	1046	882	718	164	472	308	144	144
5416	1212	637	1048	884	720	164	473	309	145	145
5420	1214	638	1050	886	722	164	474	310	146	146
5424	1216	639	1052	888	724	164	475	311	147	147
5428	1217	641	1053	889	725	164	477	313	149	149
5432	1219	642	1055	891	727	164	478	314	150	150
5436	1221	643	1057	893	729	164	479	315	151	151
5440	1223	644	1059	895	731	164	480	316	152	152
5444	1225	645	1061	897	733	164	481	317	153	153
5448	1227	646	1063	899	735	164	482	318	154	154
5452	1228	647	1064	900	736	164	483	319	155	155
5456	1231	648	1067	903	739	164	484	320	156	156
5460	1233	650	1069	905	741	164	486	322	158	158
5464	1235	651	1071	907	743	164	487	323	159	159
5468	1237	652	1073	909	745	164	488	324	160	160
5472	1239	653	1075	911	747	164	489	325	161	161
5476	1240	654	1076	912	748	164	490	326	162	162
5480	1242	656	1078	914	750	164	492	328	164	164
5484	1244	657	1080	916	752	164	493	329	165	164
5488	1246	658	1082	918	754	164	494	330	166	164
5492	1248	660	1084	920	756	164	496	332	168	164
5496	1250	661	1086	922	758	164	497	333	169	164
5500	1252	662	1088	924	760	164	498	334	170	164
5504	1253	663	1089	925	761	164	499	335	171	164
5508	1255	664	1091	927	763	164	500	336	172	164
5512	1257	665	1093	929	765	164	501	337	173	164
5516	1259	666	1095	931	767	164	502	338	174	164
5520	1261	667	1097	933	769	164	503	339	175	164
5524	1263	668	1099	935	771	164	504	340	176	164
5528	1264	670	1100	936	772	164	506	342	178	164
5532	1266	671	1102	938	774	164	507	343	179	164
5536	1268	672	1104	940	776	164	508	344	180	164
5540	1271	673	1107	943	779	164	509	345	181	164
5544	1273	674	1109	945	781	164	510	346	182	164
5548	1275	675	1111	947	783	164	511	347	183	164
5552	1276	676	1112	948	784	164	512	348	184	164
5556	1278	677	1114	950	786	164	513	349	185	164
5560	1280	679	1116	952	788	164	515	351	187	164
5564	1282	680	1118	954	790	164	516	352	188	164
5548	1284	681	1120	956	792	164	517	353	189	164
5572	1286	682	1122	958	794	164	518	354	190	164
5576	1287	683	1123	959	795	164	519	355	191	164

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi u multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
5580	1289	684	1125	961	797	164	520	356	192	164
5584	1291	685	1127	963	799	164	521	357	193	164
5588	1293	686	1129	965	801	164	522	358	194	164
5592	1295	688	1131	967	803	164	524	360	196	164
5596	1297	689	1133	969	805	164	525	361	197	164
5600	1299	690	1135	971	807	164	526	362	198	164
5604	1300	691	1136	972	808	164	527	363	199	164
5608	1302	692	1138	974	810	164	528	364	200	164
5612	1304	693	1140	976	812	164	529	365	201	164
5616	1306	694	1142	978	814	164	530	366	202	164
5620	1308	695	1144	980	816	164	531	367	203	164
5624	1310	697	1146	982	818	164	533	369	205	164
5628	1312	699	1148	984	820	164	535	371	207	164
5632	1314	700	1150	986	822	164	536	372	208	164
5636	1316	701	1152	988	824	164	537	373	209	164
5640	1318	702	1154	990	826	164	538	374	210	164
5644	1320	703	1156	992	828	164	539	375	211	164
5648	1322	704	1158	994	830	164	540	376	212	164
5652	1323	705	1159	995	831	164	541	377	213	164
5656	1325	706	1161	997	833	164	542	378	214	164
5660	1327	708	1163	999	835	164	544	380	216	164
5664	1329	709	1165	1001	837	164	545	381	217	164
5668	1331	710	1167	1003	839	164	546	382	218	164
5672	1333	711	1169	1005	841	164	547	383	219	164
5676	1334	712	1170	1006	842	164	548	384	220	164
5680	1336	713	1172	1008	844	164	549	385	221	164
5684	1338	714	1174	1010	846	164	550	386	222	164
5688	1340	715	1176	1012	848	164	551	387	223	164
5692	1342	717	1178	1014	850	164	553	389	225	164
5696	1344	718	1180	1016	852	164	554	390	226	164
5700	1346	719	1182	1018	854	164	555	391	227	164
5704	1347	720	1183	1019	855	164	556	392	228	164
5708	1349	721	1185	1021	857	164	557	393	229	164
5712	1351	722	1187	1623	859	164	558	394	230	164
5716	1354	723	1190	1026	862	164	559	395	231	164
5720	1356	724	1192	1028	864	164	560	396	232	164
5724	1358	725	1194	1030	866	164	561	397	233	164
5728	1359	727	1195	1031	867	164	563	399	235	164
5732	1361	728	1197	1033	869	164	564	400	236	164
5736	1363	729	1199	1035	871	164	565	401	237	164
5740	1365	730	1201	1037	873	164	566	402	238	164
5744	1367	731	1203	1039	875	164	567	403	239	164
5748	1369	732	1205	1041	877	164	568	404	240	164
5752	1370	733	1206	1042	878	164	569	405	241	164
5756	1372	734	1208	1044	880	164	570	406	242	164
5760	1374	736	1210	1046	882	164	572	408	244	164
5764	1376	738	1212	1048	884	164	574	410	246	164
5768	1378	739	1214	1050	886	164	575	411	247	164
5772	1380	740	1216	1052	888	164	576	412	248	164
5776	1381	741	1217	1053	889	164	577	413	249	164
5780	1383	742	1219	1055	891	164	578	414	250	164
5784	1385	743	1221	1057	893	164	579	415	251	164
5788	1387	744	1223	1059	895	164	580	416	252	164
5792	1389	746	1225	1061	897	164	582	418	254	164
5796	1391	747	1227	1063	899	164	583	419	255	164

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
5800	1394	748	1230	1066	902	164	584	420	256	164
5804	1395	749	1231	1067	903	164	585	421	257	164
5808	1397	750	1233	1069	905	164	586	422	258	164
5812	1399	751	1235	1071	907	164	587	423	259	164
5816	1401	752	1237	1073	909	164	588	424	260	164
5820	1403	753	1239	1075	911	164	589	425	261	164
5824	1405	754	1241	1077	913	164	590	426	262	164
5828	1406	756	1242	1078	914	164	592	428	264	164
5832	1408	757	1244	1080	916	164	593	429	265	164
5836	1410	758	1246	1082	918	164	594	430	266	164
5840	1412	759	1248	1084	920	164	595	431	267	164
5844	1414	760	1250	1086	922	164	596	432	268	164
5848	1416	761	1252	1088	924	164	597	433	269	164
5852	1417	763	1253	1089	925	164	599	435	271	164
5856	1419	764	1255	1091	927	164	600	436	272	164
5860	1421	765	1257	1093	929	164	601	437	273	164
5864	1423	766	1259	1095	931	164	602	438	274	164
5868	1425	767	1261	1097	933	164	603	439	275	164
5872	1427	769	1263	1099	935	164	605	441	277	164
5876	1428	770	1264	1100	936	164	606	442	278	164
5880	1430	771	1266	1102	938	164	607	443	279	164
5884	1432	772	1268	1104	940	164	608	444	280	164
5888	1435	773	1271	1107	943	164	609	445	281	164
5892	1437	775	1273	1109	945	164	611	447	283	164
5896	1439	776	1275	1111	947	164	612	448	284	164
5900	1441	777	1277	1113	949	164	613	449	285	164
5904	1442	779	1278	1114	950	164	615	451	287	164
5908	1444	780	1280	1116	952	164	616	452	288	164
5912	1446	782	1282	1118	954	164	618	454	290	164
5916	1448	783	1284	1120	956	164	619	455	291	164
5920	1450	784	1286	1122	958	164	620	456	292	164
5924	1452	785	1288	1124	960	164	621	457	293	164
5928	1453	786	1289	1125	961	164	622	458	294	164
5932	1455	788	1291	1127	963	164	624	460	296	164
5936	1457	789	1293	1129	965	164	625	461	297	164
5940	1459	790	1295	1131	967	164	626	462	298	164
5944	1461	791	1297	1133	969	164	627	463	299	164
5948	1463	792	1299	1135	971	164	628	464	300	164
5952	1464	794	1300	1136	972	164	630	466	302	164
5956	1466	795	1302	1138	974	164	631	467	303	164
5960	1468	796	1304	1140	976	164	632	468	304	164
5964	1470	797	1306	1142	978	164	633	469	305	164
5968	1472	798	1308	1144	980	164	634	470	306	164
5972	1474	800	1310	1146	982	164	636	472	308	164
5976	1476	801	1312	1148	984	164	637	473	309	164
5980	1478	802	1314	1150	986	164	638	474	310	164
5984	1480	803	1316	1152	988	164	639	475	311	164
5988	1482	804	1318	1154	990	164	640	476	312	164
5992	1484	806	1320	1156	992	164	642	478	314	164
5996	1486	807	1322	1158	994	164	643	479	315	164
6000	1488	808	1324	1160	996	164	644	480	316	164
6004	1489	809	1325	1161	997	164	645	481	317	164
6008	1491	810	1327	1163	999	164	646	482	318	164
6012	1493	812	1329	1165	1001	164	648	484	320	164
6016	1495	813	1331	1167	1003	164	649	485	321	164

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du.4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
6020	1497	814	1333	1169	1005	164	650	486	322	164
6024	1499	815	1335	1171	1007	164	651	487	323	164
6028	1500	816	1336	1172	1008	164	652	488	324	164
6032	1502	818	1338	1174	1010	164	654	490	326	164
6036	1504	820	1340	1176	1012	164	656	492	328	164
6040	1506	821	1342	1178	1014	164	657	493	329	164
6044	1508	822	1344	1180	1016	164	658	494	330	164
6048	1510	823	1346	1182	1018	164	659	495	331	164
6052	1511	825	1347	1183	1019	164	661	497	333	164
6056	1513	826	1349	1185	1021	164	662	498	334	164
6060	1515	827	1351	1187	1023	164	663	499	335	164
6064	1518	828	1354	1190	1026	164	664	500	336	164
6068	1520	829	1356	1192	1028	164	665	501	337	164
6072	1522	831	1358	1194	1030	164	667	503	339	164
6076	1523	832	1359	1195	1031	164	668	504	340	164
6080	1525	833	1361	1197	1033	164	669	505	341	164
6084	1527	834	1363	1199	1035	164	670	506	342	164
6088	1529	835	1365	1201	1037	164	671	507	343	164
6092	1531	837	1367	1203	1039	164	673	509	345	164
6096	1533	838	1369	1205	1041	164	674	510	346	164
6100	1535	839	1371	1207	1043	164	675	511	347	164
6104	1536	840	1372	1208	1044	164	676	512	348	164
6108	1538	841	1374	1210	1046	164	677	513	349	164
6112	1540	843	1376	1212	1048	164	679	515	351	164
6116	1542	844	1378	1214	1050	164	680	516	352	164
6120	1544	845	1380	1216	1052	164	681	517	353	164
6124	1546	846	1382	1218	1054	164	682	518	354	164
6128	1547	847	1383	1219	1055	164	683	519	355	164
6132	1549	849	1385	1221	1057	164	685	521	357	164
6136	1551	850	1387	1223	1059	164	686	522	358	164
6140	1553	851	1389	1225	1061	164	687	523	359	164
6144	1555	852	1391	1227	1063	164	688	524	360	164
6148	1558	853	1394	1230	1066	164	689	525	361	164
6152	1559	855	1395	1231	1067	164	691	527	363	164
6156	1561	856	1397	1233	1069	164	692	528	364	164
6160	1563	857	1399	1235	1071	164	693	529	365	164
6164	1565	858	1401	1237	1073	164	694	530	366	164
6168	1567	859	1403	1239	1075	164	695	531	367	164
6172	1569	862	1405	1241	1077	164	698	534	370	164
6176	1570	863	1406	1242	1078	164	699	535	371	164
6180	1572	864	1408	1244	1080	164	700	536	372	164
6184	1574	865	1410	1246	1082	164	701	537	373	164
6188	1576	866	1412	1248	1084	164	702	538	374	164
6192	1578	868	1414	1250	1086	164	704	540	376	164
6196	1580	869	1416	1252	1088	164	705	541	377	164
6200	1582	870	1418	1254	1090	164	706	542	378	164
6204	1583	871	1419	1255	1091	164	707	543	379	164
6208	1585	872	1421	1257	1093	164	708	544	380	164
6212	1587	874	1423	1259	1095	164	710	546	382	164
6216	1589	875	1425	1261	1097	164	711	547	383	164
6220	1591	876	1427	1263	1099	164	712	548	384	164
6224	1593	877	1429	1265	1101	164	713	549	385	164
6228	1594	878	1430	1266	1102	164	714	550	386	164
6232	1596	880	1432	1268	1104	164	716	552	388	164
6236	1599	881	1435	1271	1107	164	717	553	389	164

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
6240	1601	882	1437	1273	1109	164	718	554	390	164
6244	1603	883	1439	1275	1111	164	719	555	391	164
6248	1605	884	1441	1277	1113	164	720	556	392	164
6252	1606	886	1442	1278	1114	164	722	558	394	164
6256	1608	887	1444	1280	1116	164	723	559	395	164
6260	1610	888	1446	1282	1118	164	724	560	396	164
6264	1612	889	1448	1284	1120	164	725	561	397	164
6268	1614	890	1450	1286	1122	164	726	562	398	164
6272	1616	892	1452	1288	1124	164	728	564	400	164
6276	1617	893	1453	1289	1125	164	729	565	401	164
6280	1619	894	1455	1291	1127	164	730	566	402	164
6284	1621	895	1457	1293	1129	164	731	567	403	164
6288	1623	896	1459	1295	1131	164	732	568	404	164
6292	1625	898	1461	1297	1133	164	734	570	406	164
6296	1627	899	1463	1299	1135	164	735	571	407	164
6300	1629	900	1465	1301	1137	164	736	572	408	164
6304	1630	902	1466	1302	1138	164	738	574	410	164
6308	1632	903	1468	1304	1140	164	739	575	411	164
6312	1634	905	1470	1306	1142	164	741	577	413	164
6316	1636	906	1472	1308	1144	164	742	578	414	164
6320	1638	907	1474	1310	1146	164	743	579	415	164
6324	1641	909	1477	1313	1149	164	745	581	417	164
6328	1642	910	1478	1314	1150	164	746	582	418	164
6332	1644	911	1480	1316	1152	164	747	583	419	164
6336	1646	912	1482	1318	1154	164	748	584	420	164
6340	1648	914	1484	1320	1156	164	750	586	422	164
6344	1650	915	1486	1322	1158	164	751	587	423	164
6348	1652	916	1488	1324	1160	164	752	588	424	164
6352	1653	918	1489	1325	1161	164	754	590	426	164
6356	1655	919	1491	1327	1163	164	755	591	427	164
6360	1657	920	1493	1329	1165	164	756	592	428	164
6364	1659	921	1495	1331	1167	164	757	593	429	164
6368	1661	923	1497	1333	1169	164	759	595	431	164
6372	1663	924	1499	1335	1171	164	760	596	432	164
6376	1664	925	1500	1336	1172	164	761	597	433	164
6380	1666	926	1502	1338	1174	164	762	598	434	164
6384	1668	928	1504	1340	1176	164	764	600	436	164
6388	1670	929	1506	1342	1178	164	765	601	437	164
6392	1672	930	1508	1344	1180	164	766	602	438	164
6396	1674	932	1510	1346	1182	164	768	604	440	164
6400	1676	933	1512	1348	1184	164	769	605	441	164
6404	1677	934	1513	1349	1185	164	770	606	442	164
6408	1679	935	1515	1351	1187	164	771	607	443	164
6412	1682	937	1518	1354	1190	164	773	609	445	164
6416	1684	938	1520	1356	1192	164	774	610	446	164
6420	1686	939	1522	1358	1194	164	775	611	447	164
6424	1688	941	1524	1360	1196	164	777	613	449	164
6428	1689	943	1525	1361	1197	164	779	615	451	164
6432	1691	944	1527	1363	1199	164	780	616	452	164
6436	1693	945	1529	1365	1201	164	781	617	453	164
6440	1695	947	1531	1367	1203	164	783	619	455	164
6444	1697	948	1533	1369	1205	164	784	620	456	164
6448	1699	949	1535	1371	1207	164	785	621	457	164
6452	1700	951	1536	1372	1208	164	787	623	459	164
6456	1702	952	1538	1374	1210	164	788	624	460	164

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 | 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
6460	1704	953	1540	1376	1212	164	789	625	461	164
6464	1706	954	1542	1378	1214	164	790	626	462	164
6468	1708	956	1544	1380	1216	164	792	628	464	164
6472	1710	957	1546	1382	1218	164	793	629	465	164
6476	1711	958	1547	1383	1219	164	794	630	466	164
6480	1713	959	1549	1385	1221	164	795	631	467	164
6484	1715	961	1551	1387	1223	164	797	633	469	164
6488	1717	962	1553	1389	1225	164	798	634	470	164
6492	1719	963	1555	1391	1227	164	799	635	471	164
6496	1722	965	1558	1394	1230	164	801	637	473	164
6500	1724	966	1560	1396	1232	164	802	638	474	164
6504	1725	967	1561	1397	1233	164	803	639	475	164
6508	1727	968	1563	1399	1235	164	804	640	476	164
6512	1729	970	1565	1401	1237	164	806	642	478	164
6516	1731	971	1567	1403	1239	164	807	643	479	164
6520	1733	972	1569	1405	1241	164	808	644	480	164
6524	1735	974	1571	1407	1243	164	810	646	482	164
6528	1736	975	1572	1408	1244	164	811	647	483	164
6532	1738	976	1574	1410	1246	164	812	648	484	164
6536	1740	977	1576	1412	1248	164	813	649	485	164
6540	1742	979	1578	1414	1250	164	815	651	487	164
6544	1744	980	1580	1416	1252	164	816	652	488	164
6548	1746	981	1582	1418	1254	164	817	653	489	164
6552	1747	984	1583	1419	1255	164	820	656	492	164
6556	1749	985	1585	1421	1257	164	821	657	493	164
6560	1751	986	1587	1423	1259	164	822	658	494	164
6564	1753	987	1589	1425	1261	164	823	659	495	164
6568	1755	989	1591	1427	1263	164	825	661	497	164
6572	1757	990	1593	1429	1265	164	826	662	498	164
6576	1758	991	1594	1430	1266	164	827	663	499	164
6580	1760	992	1596	1432	1268	164	828	664	500	164
6584	1763	994	1599	1435	1271	164	830	666	502	164
6588	1765	995	1601	1437	1273	164	831	667	503	164
6592	1767	996	1603	1439	1275	164	832	668	504	164
6596	1769	998	1605	1441	1277	164	834	670	506	164
6600	1771	999	1607	1443	1279	164	835	671	507	164
6604	1772	1000	1608	1444	1280	164	836	672	508	164
6608	1774	1001	1610	1446	1282	164	837	673	509	164
6612	1776	1003	1612	1448	1284	164	839	675	511	164
6616	1778	1004	1614	1450	1286	164	840	676	512	164
6620	1780	1005	1616	1452	1288	164	841	677	513	164
6624	1782	1007	1618	1454	1290	164	843	679	515	164
6628	1783	1008	1619	1455	1291	164	844	680	516	164
6632	1785	1009	1621	1457	1293	164	845	681	517	164
6636	1787	1010	1623	1459	1295	164	846	682	518	164
6640	1789	1012	1625	1461	1297	164	848	684	520	164
6644	1791	1013	1627	1463	1299	164	849	685	521	164
6648	1793	1014	1629	1465	1301	164	850	686	522	164
6652	1794	1016	1630	1466	1302	164	852	688	524	164
6656	1796	1017	1632	1468	1304	164	853	689	525	164
6660	1798	1018	1634	1470	1306	164	854	690	526	164
6664	1800	1019	1636	1472	1308	164	855	691	527	164
6668	1802	1021	1638	1474	1310	164	857	693	529	164
6672	1805	1022	1641	1477	1313	164	858	694	530	164
6676	1806	1023	1642	1478	1314	164	859	695	531	164

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

1998 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
6680	1808	1025	1644	1480	1316	164	861	697	533	164
6684	1810	1027	1646	1482	1318	164	863	699	535	164
6688	1812	1028	1648	1484	1320	164	864	700	536	164
6692	1814	1029	1650	1486	1322	164	865	701	537	164
6696	1816	1031	1652	1488	1324	164	867	703	539	164
6700	1818	1032	1654	1490	1326	164	868	704	540	164
6704	1819	1033	1655	1491	1327	164	869	705	541	164
6708	1821	1034	1657	1493	1329	164	870	706	542	164
6712	1823	1036	1659	1495	1331	164	872	708	544	164
6716	1825	1037	1661	1497	1333	164	873	709	545	164
6720	1827	1038	1663	1499	1335	164	874	710	546	164
6724	1829	1040	1665	1501	1337	164	876	712	548	164
6728	1830	1041	1666	1502	1338	164	877	713	549	164
6732	1832	1042	1668	1504	1340	164	878	714	550	164
6736	1834	1043	1670	1506	1342	164	879	715	551	164
6740	1836	1045	1672	1508	1344	164	881	717	553	164
6744	1838	1046	1674	1510	1346	164	882	718	554	164
6748	1840	1047	1676	1512	1348	164	883	719	555	164
6752	1841	1049	1677	1513	1349	164	885	721	557	164
6756	1843	1050	1679	1515	1351	164	886	722	558	164

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

Formules des retenues pour les salaires journaliers supérieurs à 6 756 francs

(R = Salaire journalier arrondi au multiple inférieur de 4 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, le retenue d'impôt déterminée par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La retenue à opérer correspond donc à la retenue d'impôt établie sur base des formules et multipliée par 1,025.*).

Salaire journalier (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	1a	**$1a_1$**	**$1a_2$**	**$1a_3$**	**$1a_4$**
6 760 et plus	0,46R – 1 308	0,46R – 1 468	0,46R – 1 628	0,46R – 1 788	0,46R – 1 948

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe $1a_4$, diminué de 160 francs par enfant supplémentaire.

Salaire journalier (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	**2_1**	**2_2**	**2_3**	**2_4**
6 760 –	0,32R – 1 137	0,32R – 1 297	0,32R – 1 457	0,32R – 1 617	0,32R – 1 777
6 764 – 7 220	0,34R – 1 272	0,34R – 1 432	0,34R – 1 592	0,34R – 1 752	0,34R – 1 912
7 224 – 7 680	0,36R – 1 417	0,36R – 1 577	0,36R – 1 737	0,36R – 1 897	0,36R – 2 057
7 684 – 8 140	0,38R – 1 570	0,38R – 1 730	0,38R – 1 890	0,38R – 2 050	0,38R – 2 210
8 144 – 8 600	0,40R – 1 733	0,40R – 1 893	0,40R – 2 053	0,40R – 2 213	0,40R – 2 373
8 604 – 9 060	0,42R – 1 905	0,42R – 2 065	0,42R – 2 225	0,42R – 2 385	0,42R – 2 545
9 064 – 17 860	0,44R – 2 087	0,44R – 2 247	0,44R – 2 407	0,44R – 2 567	0,44R – 2 727
17 864 et plus	0,46R – 2 444	0,46R – 2 604	0,46R – 2 764	0,46R – 2 924	0,46R – 3 084

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 2_4, diminué de 160 francs par enfant supplémentaire.

*) **Exemple:** L'impôt à retenir sur un salaire journalier de 7 000 F touché par un salarié de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,34R – 1 272).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

 1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
2076	-	1	-
2080	-	1	1
2084	-	1	1
2088	-	1	1
2092	-	2	1
2096	-	2	2
2100	-	2	2
2104	-	3	2
2108	-	3	2
2112	-	3	3
2116	-	4	3
2120	-	4	3
2124	-	4	3
2128	-	4	3
2132	-	5	4
2136	-	5	4
2140	-	5	4
2144	-	6	4
2148	-	6	5
2152	-	6	5
2156	-	7	5
2160	-	7	5
2164	-	7	6
2168	-	7	6
2172	-	8	6
2176	-	8	6
2180	-	8	7
2184	-	9	7
2188	-	9	7
2192	-	9	7
2196	-	10	8
2200	-	10	8
2204	-	10	8
2208	-	10	8
2212	-	11	9
2216	-	11	9
2220	-	11	9
2224	-	12	9
2228	-	12	9
2232	-	12	10
2236	-	13	10
2240	-	13	10
2244	-	13	10
2248	-	13	11
2252	-	14	11
2256	-	14	11

BAREME DE LA RETENUE JOURNALIERE

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1998

SALAIRE journalier (arrondi au multiple inférieur de 4 F) TAGESLOHN (nach unten auf volle 4 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
2260	-	14	11
2264	-	15	12
2268	-	15	12
2272	-	15	12
2276	-	16	12
2280	-	16	13
2284	-	16	13
2288	-	17	13
2292	-	18	13
2296	-	18	14
2300	-	19	14
2304	-	20	14
2308	-	21	14
2312	-	22	15
2316	-	22	15
2320	-	23	15
2324	-	24	15
2328	-	25	15
2332	-	26	16
2336	-	26	16
2340	-	27	16
2344	-	28	16
2348	-	29	17
2352	-	30	17
2356	-	30	17
2360	-	31	17
2364	-	32	18
2368	-	33	18
2372	-	34	18
2376	-	34	18
2380	-	35	19
2384	-	36	19
2388	-	37	19
2392	-	38	19
2396	-	37	19
2400	-	34	15
2404	-	32	11
2408	-	29	7
2412	-	26	4
2416	-	22	-
2420	-	19	-
2424	-	16	-
2428	-	13	-
2432	-	10	-
2436	-	5	-
2440	-	2	

Barème
de
l’impôt annuel sur les salaires

(Jahreslohnsteuertabelle)

(applicable aux décomptes annuels
relatifs aux années d’imposition postérieures à 1997)

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D *IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI 5TEUERABZUG (in F)
		400000	3161*	450000	8019	500000	16219
		401000	3222*	451000	8183	501000	16383
		402000	3284*	452000	8347	502000	16555
B-353000		403000	3345*	453000	8511	503000	16740
354000	332*	404000	3407*	454000	8675	504000	16924
355000	393*	405000	3468*	455000	8839	505000	17109
356000	455*	406000	3530*	456000	9003	506000	17293
357000	516*	407000	3591*	457000	9167	507000	17478
358000	578*	408000	3653*	458000	9331	508000	17662
359000	639*	409000	3714*	459000	9495	509000	17847
360000	701*	410000	3776*	460000	9659	510000	18031
361000	762*	411000	3837*	461000	9823	511000	18216
362000	824*	412000	3899*	462000	9987	512000	18400
363000	885*	413000	3960*	463000	10151	513000	18585
364000	947*	414000	4022*	464000	10315	514000	18769
365000	1008*	415000	4083*	465000	10479	515000	18954
366000	1070*	416000	4145*	466000	10643	516000	19138
367000	1131*	417000	4206*	467000	10807	517000	19323
368000	1193*	418000	4268*	468000	10971	518000	19507
369000	1254*	419000	4329*	469000	11135	519000	19692
370000	1316*	420000	4391*	470000	11299	520000	19876
371000	1377*	421000	4452*	471000	11463	521000	20061
372000	1439*	422000	4514*	472000	11627	522000	20245
373000	1500*	423000	4575*	473000	11791	523000	20430
374000	1562*	424000	4637*	474000	11955	524000	20614
375000	1623*	425000	4698*	475000	12119	525000	20799
376000	1685*	426000	4760*	476000	12283	526000	20983
377000	1746*	427000	4821*	477000	12447	527000	21168
378000	1808*	428000	4883*	478000	12611	528000	21352
379000	1869*	429000	4944*	479000	12775	529000	21537
380000	1931*	430000	5006*	480000	12939	530000	21721
381000	1992*	431000	5067*	481000	13103	531000	21906
382000	2054*	432000	5129*	482000	13267	532000	22090
383000	2115*	433000	5231*	483000	13431	533000	22275
384000	2177*	434000	5395*	484000	13595	534000	22459
385000	2238*	435000	5559*	485000	13759	535000	22644
386000	2300*	436000	5723*	486000	13923	536000	22828
387000	2361*	437000	5887*	487000	14087	537000	23013
388000	2423*	438000	6051*	488000	14251	538000	23197
389000	2484*	439000	6215*	489000	14415	539000	23382
390000	2546*	440000	6379*	490000	14579	540000	23566
391000	2607*	441000	6543*	491000	14743	541000	23751
392000	2669*	442000	6707*	492000	14907	542000	23935
393000	2730*	443000	6871*	493000	15071	543000	24120
394000	2792*	444000	7035*	494000	15235	544000	24304
395000	2853*	445000	7199*	495000	15399	545000	24489
396000	2915*	446000	7363	496000	15563	546000	24673
397000	2976*	447000	7527	497000	15727	547000	24858
398000	3038*	448000	7691	498000	15891	548000	25042
399000	3099*	449000	7855	499000	16055	549000	25227

* voir pages 164 et 165 / siehe Seite 164 und 165

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D ' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi bu multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
550000	25411	600000	35239	650000	45702	700000	56977
551000	25596	601000	35444	651000	45928	701000	57203
552000	25780	602000	35649	652000	46153	702000	57428
553000	25965	603000	35854	653000	46379	703000	57654
554000	26149	604000	36059	654000	46604	704000	57879
555000	26334	605000	36264	655000	46830	705000	58105
556000	26518	606000	36469	656000	47055	706000	58330
557000	26703	607000	36674	657000	47281	707000	58556
558000	26887	608000	36879	658000	47506	708000	58781
559000	27072	609000	37084	659000	47732	709000	59015
560000	27256	610000	37289	660000	47957	710000	59261
561000	27441	611000	37494	661000	48183	711000	59507
562000	27625	612000	37699	662000	48408	712000	59753
563000	27810	613000	37904	663000	48634	713000	59999
564000	27994	614000	38109	664000	48859	714000	60245
565000	28179	615000	38314	665000	49085	715000	60491
566000	28363	616000	38519	666000	49310	716000	60737
567000	28548	617000	38724	667000	49536	717000	60983
568000	28732	618000	38929	668000	49761	718000	61229
569000	28917	619000	39134	669000	49987	719000	61475
570000	29101	620000	39339	670000	50212	720000	61721
571000	29294	621000	39544	671000	50438	721000	61967
572000	29499	622000	39749	672000	50663	722000	62213
573000	29704	623000	39954	673000	50889	723000	62459
574000	29909	624000	40159	674000	51114	724000	62705
575000	30114	625000	40364	675000	51340	725000	62951
576000	30319	626000	40569	676000	51565	726000	63197
577000	30524	627000	40774	677000	51791	727000	63443
578000	30729	628000	40979	678000	52016	728000	63689
579000	30934	629000	41184	679000	52242	729000	63935
580000	31139	630000	41389	680000	52467	730000	64181
581000	31344	631000	41594	681000	52693	731000	64427
582000	31549	632000	41799	682000	52918	732000	64673
583000	31754	633000	42004	683000	53144	733000	64919
584000	31959	634000	42209	684000	53369	734000	65165
585000	32164	635000	42414	685000	53595	735000	65411
586000	32369	636000	42619	686000	53820	736000	65657
587000	32574	637000	42824	687000	54046	737000	65903
588000	32779	638000	43029	688000	54271	738000	66149
589000	32984	639000	43234	689000	54497	739000	66395
590000	33189	640000	43447	690000	54722	740000	66641
591000	33394	641000	43673	691000	54948	741000	66887
592000	33599	642000	43898	692000	55173	742000	67133
593000	33804	643000	44124	693000	55399	743000	67379
594000	34009	644000	44349	694000	55624	744000	67625
595000	34214	645000	44575	695000	55850	745000	67871
596000	34419	646000	44800	696000	56075	746000	68117
597000	34624	647000	45026	697000	56301	747000	68363
598000	34829	648000	45251	698000	56526	748000	68609
599000	35034	649000	45477	699000	56752	749000	68855

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN, (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D ' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
750000	69101	800000	81860	850000	95255	900000	109605
751000	69347	801000	82127	851000	95542	901000	109892
752000	69593	802000	82393	852000	95829	902000	110179
753000	69839	803000	82660	853000	96116	903000	110466
754000	70085	804000	82926	854000	96403	904000	110753
755000	70331	805000	83193	855000	96690	905000	111040
756000	70577	806000	83459	856000	96977	906000	111327
757000	70823	807000	83726	857000	97264	907000	111614
758000	71069	808000	83992	858000	97551	908000	111901
759000	71315	809000	84259	859000	97838	909000	112188
760000	71561	810000	84525	860000	98125	910000	112475
761000	71807	811000	84792	861000	98412	911000	112762
762000	72053	812000	85058	862000	98699	912000	113049
763000	72299	813000	85325	863000	98986	913000	113336
764000	72545	814000	85591	864000	99273	914000	113623
765000	72791	815000	85858	865000	99560	915000	113910
766000	73037	816000	86124	866000	99847	916000	114205
767000	73283	817000	86391	867000	100134	917000	114513
768000	73529	818000	86657	868000	100421	918000	114820
769000	73775	819000	86924	869000	100708	919000	115128
770000	74021	820000	87190	870000	100995	920000	115435
771000	74267	821000	87457	871000	101282	921000	115743
772000	74513	822000	87723	872000	101569	922000	116050
773000	74759	823000	87990	873000	101856	923000	116358
774000	75005	824000	88256	874000	102143	924000	116665
775000	75251	825000	88523	875000	102430	925000	116973
776000	75497	826000	88789	876000	102717	926000	117280
777000	75743	827000	89056	877000	103004	927000	117588
778000	75997	828000	89322	878000	103291	928000	117895
779000	76264	829000	89589	879000	103578	929000	118203
780000	76530	830000	89855	880000	103865	930000	118510
781000	76797	831000	90122	881000	104152	931000	118818
782000	77063	832000	90388	882000	104439	932000	119125
783000	77330	833000	90655	883000	104726	933000	119433
784000	77596	834000	90921	884000	105013	934000	119740
785000	77863	835000	91188	885000	105300	935000	120048
786000	78129	836000	91454	886000	105587	936000	120355
787000	78396	837000	91721	887000	105874	937000	120663
788000	78662	838000	91987	888000	106161	938000	120970
789000	78929	839000	92254	889000	106448	939000	121278
790000	79195	840000	92520	890000	106735	940000	121585
791000	79462	841000	92787	891000	107022	941000	121893
792000	79728	842000	93053	892000	107309	942000	122200
793000	79995	843000	93320	893000	107596	943000	122508
794000	80261	844000	93586	894000	107883	944000	122815
795000	80528	845000	93853	895000	108170	945000	123123
796000	80794	846000	94119	896000	108457	946000	123430
797000	81061	847000	94394	897000	108744	947000	123738
798000	81327	848000	94681	898000	109031	948000	124045
799000	81594	849000	94968	899000	109318	949000	124353

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D ' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi bu multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi bu multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
950000	124660	1000000	140351	1050000	156751	1100000	174102
951000	124968	1001000	140679	1051000	157079	1101000	174450
952000	125275	1002000	141007	1052000	157407	1102000	174799
953000	125583	1003000	141335	1053000	157735	1103000	175147
954000	125890	1004000	141663	1054000	158071	1104000	175496
955000	126198	1005000	141991	1055000	158419	1105000	175844
956000	126505	1006000	142319	1056000	158768	1106000	176193
957000	126813	1007000	142647	1057000	159116	1107000	176541
958000	127120	1008000	142975	1058000	159465	1108000	176890
959000	127428	1009000	143303	1059000	159813	1109000	177238
960000	127735	1010000	143631	1060000	160162	1110000	177587
961000	128043	1011000	143959	1061000	160510	1111000	177935
962000	128350	1012000	144287	1062000	160859	1112000	178284
963000	128658	1013000	144615	1063000	161207	1113000	178632
964000	128965	1014000	144943	1064000	161556	1114000	178981
965000	129273	1015000	145271	1065000	161904	1115000	179329
966000	129580	1016000	145599	1066000	162253	1116000	179678
967000	129888	1017000	145927	1067000	162601	1117000	180026
968000	130195	1018000	146255	1068000	162950	1118000	180375
969000	130503	1019000	146583	1069000	163298	1119000	180723
970000	130810	1020000	146911	1070000	163647	1120000	181072
971000	131118	1021000	147239	1071000	163995	1121000	181420
972000	131425	1022000	147567	1072000	164344	1122000	181769
973000	131733	1023000	147895	1073000	164692	1123000	182126
974000	132040	1024000	148223	1074000	165041	1124000	182495
975000	132348	1025000	148551	1075000	165389	1125000	182864
976000	132655	1026000	148879	1076000	165738	1126000	183233
977000	132963	1027000	149207	1077000	166086	1127000	183602
978000	133270	1028000	149535	1078000	166435	1128000	183971
979000	133578	1029000	149863	1079000	166783	1129000	184340
980000	133885	1030000	150191	1080000	167132	1130000	184709
981000	134193	1031000	150519	1081000	167480	1131000	185078
982000	134500	1032000	150847	1082000	167829	1132000	185447
983000	134808	1033000	151175	1083000	168177	1133000	185816
984000	135115	1034000	151503	1084000	168526	1134000	186185
985000	135431	1035000	151831	1085000	168874	1135000	186554
986000	135759	1036000	152159	1086000	169223	1136000	186923
987000	136087	1037000	152487	1087000	169571	1137000	187292
988000	136415	1038000	152815	1088000	169920	1138000	187661
989000	136743	1039000	153143	1089000	170268	1139000	188030
990000	137071	1040000	153471	1090000	170617	1140000	188399
991000	137399	1041000	153799	1091000	170965	1141000	188768
992000	137727	1042000	154127	1092000	171314	1142000	189137
993000	138055	1043000	154455	1093000	171662	1143000	189506
994000	138383	1044000	154783	1094000	172011	1144000	189875
995000	138711	1045000	155111	1095000	172359	1145000	190244
996000	139039	1046000	155439	1096000	172708	1146000	190613
997000	139367	1047000	155767	1097000	173056	1147000	190982
998000	139695	1048000	156095	1098000	173405	1148000	191351
999000	140023	1049000	156423	1099000	173753	1149000	191720

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi tu multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1150000	192089	1200000	210711	1250000	230186	1300000	250469
1151000	192458	1201000	211100	1251000	230575	1301000	250879
1152000	192827	1202000	211490	1252000	230965	1302000	251289
1153000	193196	1203000	211879	1253000	231354	1303000	251699
1154000	193565	1204000	212269	1254000	231744	1304000	252109
1155000	193934	1205000	212658	1255000	232133	1305000	252519
1156000	194303	1206000	213048	1256000	232523	1306000	252929
1157000	194672	1207000	213437	1257000	232912	1307000	253339
1158000	195041	1208000	213827	1258000	233302	1308000	253749
1159000	195410	1209000	214216	1259000	233691	1309000	254159
1160000	195779	1210000	214606	1260000	234081	1310000	254569
1161000	196148	1211000	214995	1261000	234479	1311000	254979
1162000	196517	1212000	215385	1262000	234889	1312000	255389
1163000	196886	1213000	215774	1263000	235299	1313000	255799
1164000	197255	1214000	216164	1264000	235709	1314000	256209
1165000	197624	1215000	216553	1265000	236119	1315000	256619
1166000	197993	1216000	216943	1266000	236529	1316000	257029
1167000	198362	1217000	217332	1267000	236939	1317000	257439
1168000	198731	1218000	217722	1268000	237349	1318000	257849
1169000	199100	1219000	218111	1269000	237759	1319000	258259
1170000	199469	1220000	218501	1270000	238169	1320000	258669
1171000	199838	1221000	218890	1271000	238579	1321000	259079
1172000	200207	1222000	219280	1272000	238989	1322000	259489
1173000	200576	1223000	219669	1273000	239399	1323000	259899
1174000	200945	1224000	220059	1274000	239809	1324000	260309
1175000	201314	1225000	220448	1275000	240219	1325000	260719
1176000	201683	1226000	220838	1276000	240629	1326000	261129
1177000	202052	1227000	221227	1277000	241039	1327000	261539
1178000	202421	1228000	221617	1278000	241449	1328000	261949
1179000	202790	1229000	222006	1279000	241859	1329000	262359
1180000	203159	1230000	222396	1280000	242269	1330000	262777
1181000	203528	1231000	222785	1281000	242679	1331000	263207
1182000	203897	1232000	223175	1282000	243089	1332000	263638
1183000	204266	1233000	223564	1283000	243499	1333000	264068
1184000	204635	1234000	223954	1284000	243909	1334000	264499
1185000	205004	1235000	224343	1285000	244319	1335000	264929
1186000	205373	1236000	224733	1286000	244729	1336000	265360
1187000	205742	1237000	225122	1287000	245139	1337000	265790
1188000	206111	1238000	225512	1288000	245549	1338000	266221
1189000	206480	1239000	225901	1289000	245959	1339000	266651
1190000	206849	1240000	226291	1290000	246369	1340000	267082
1191000	207218	1241000	226680	1291000	246779	1341000	267512
1192000	207595	1242000	227070	1292000	247189	1342000	267943
1193000	207984	1243000	227459	1293000	247599	1343000	268373
1194000	208374	1244000	227849	1294000	248009	1344000	268804
1195000	208763	1245000	228238	1295000	248419	1345000	269234
1196000	209153	1246000	228628	1296000	248829	1346000	269665
1197000	209542	1247000	229017	1297000	249239	1347000	270095
1198000	209932	1248000	229407	1298000	249649	1348000	270526
1199000	210321	1249000	229796	1299000	250059	1349000	270956

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi ru multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en FI STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) 5TEUERABZUG (in F)
1350000	271387	1400000	292940	1450000	315490	1500000	338040
1351000	271817	1401000	293391	1451000	315941	1501000	338491
1352000	272248	1402000	293842	1452000	316392	1502000	338942
1353000	272678	1403000	294293	1453000	316843	1503000	339393
1354000	273109	1404000	294744	1454000	317294	1504000	339844
1355000	273539	1405000	295195	1455000	317745	1505000	340295
1356000	273970	1406000	295646	1456000	318196	1506000	340746
1357000	274400	1407000	296097	1457000	318647	1507000	341197
1358000	274831	1408000	296548	1458000	319098	1508000	341648
1359000	275261	1409000	296999	1459000	319549	1509000	342099
1360000	275692	1410000	297450	1460000	320000	1510000	342550
1361000	276122	1411000	297901	1461000	320451	1511000	343001
1362000	276553	1412000	298352	1462000	320902	1512000	343452
1363000	276983	1413000	298803	1463000	321353	1513000	343903
1364000	277414	1414000	299254	1464000	321804	1514000	344354
1365000	277844	1415000	299705	1465000	322255	1515000	344805
1366000	278275	1416000	300156	1466000	322706	1516000	345256
1367000	278705	1417000	300607	1467000	323157	1517000	345707
1368000	279136	1418000	301058	1468000	323608	1518000	346158
1369000	279566	1419000	301509	1469000	324059	1519000	346609
1370000	279997	1420000	301960	1470000	324510	1520000	347060
1371000	280427	1421000	302411	1471000	324961	1521000	347511
1372000	280858	1422000	302862	1472000	325412	1522000	347962
1373000	281288	1423000	303313	1473000	325863	1523000	348413
1374000	281719	1424000	303764	1474000	326314	1524000	348864
1375000	282149	1425000	304215	1475000	326765	1525000	349315
1376000	282580	1426000	304666	1476000	327216	1526000	349766
1377000	283010	1427000	305117	1477000	327667	1527000	350217
1378000	283441	1428000	305568	1478000	328118	1528000	350668
1379000	283871	1429000	306019	1479000	328569	1529000	351119
1380000	284302	1430000	306470	1480000	329020	1530000	351570
1381000	284732	1431000	306921	1481000	329471	1531000	352021
1382000	285163	1432000	307372	1482000	329922	1532000	352472
1383000	285593	1433000	307823	1483000	330373	1533000	352923
1384000	286024	1434000	308274	1484000	330824	1534000	353374
1385000	286454	1435000	308725	1485000	331275	1535000	353825
1386000	286885	1436000	309176	1486000	331726	1536000	354276
1387000	287315	1437000	309627	1487000	332177	1537000	354727
1388000	287746	1438000	310078	1488000	332628	1538000	355178
1389000	288176	1439000	310529	1489000	333079	1539000	355629
1390000	288607	1440000	310980	1490000	333530	1540000	356080
1391000	289037	1441000	311431	1491000	333981	1541000	356531
1392000	289468	1442000	311882	1492000	334432	1542000	356962
1393000	289898	1443000	312333	1493000	334883	1543000	357433
1394000	290329	1444000	312784	1494000	335334	1544000	357884
1395000	290759	1445000	313235	1495000	335785	1545000	358335
1396000	291190	1446000	313686	1496000	336236	1546000	358786
1397000	291620	1447000	314137	1497000	336687	1547000	359237
1398000	292051	1448000	314588	1498000	337138	1548000	359688
1399000	292489	1449000	315039	1499000	337589	1549000	360139

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1550000	360590	1600000	383140	1650000	405690	1700000	428240
1551000	361041	1601000	383591	1651000	406141	1701000	428691
1552000	361492	1602000	384042	1652000	406592	1702000	429142
1553000	361943	1603000	384493	1653000	407043	1703000	429593
1554000	362394	1604000	384944	1654000	407494	1704000	430044
1555000	362845	1605000	385395	1655000	407945	1705000	430495
1556000	363296	1606000	385846	1656000	408396	1706000	430946
1557000	363747	1607000	386297	1657000	408847	1707000	431397
1558000	364198	1608000	386748	1658000	409298	1708000	431848
1559000	364649	1609000	387199	1659000	409749	1709000	432299
1560000	365100	1610000	387650	1660000	410200	1710000	432750
1561000	365551	1611000	388101	1661000	410651	1711000	433201
1562000	366002	1612000	388552	1662000	411102	1712000	433652
1563000	366453	1613000	389003	1663000	411553	1713000	434103
1564000	366904	1614000	389454	1664000	412004	1714000	434554
1565000	367355	1615000	389905	1665000	412455	1715000	435005
1566000	367806	1616000	390356	1666000	412906	1716000	435456
1567000	368257	1617000	390807	1667000	413357	1717000	435907
1568000	368708	1618000	391258	1668000	413808	1718000	436358
1569000	369159	1619000	391709	1669000	414259	1719000	436809
1570000	369610	1620000	392160	1670000	414710	1720000	437260
1571000	370061	1621000	392611	1671000	415161	1721000	437711
1572000	370512	1622000	393062	1672000	415612	1722000	438162
1573000	370963	1623000	393513	1673000	416063	1723000	438613
1574000	371414	1624000	393964	1674000	416514	1724000	439064
1575000	371865	1625000	394415	1675000	416965	1725000	439515
1576000	372316	1626000	394866	1676000	417416	1726000	439966
1577000	372767	1627000	395317	1677000	417867	1727000	440417
1578000	373218	1628000	395768	1678000	418318	1728000	440868
1579000	373669	1629000	396219	1679000	418769	1729000	441319
1580000	374120	1630000	396670	1680000	419220	1730000	441770
1581000	374571	1631000	397121	1681000	419671	1731000	442221
1582000	375022	1632000	397572	1682000	420122	1732000	442672
1583000	375473	1633000	398023	1683000	420573	1733000	443123
1584000	375924	1634000	398474	1684000	421024	1734000	443574
1585000	376375	1635000	398925	1685000	421475	1735000	444025
1586000	376826	1636000	399376	1686000	421926	1736000	444476
1587000	377277	1637000	399827	1687000	422377	1737000	444927
1588000	377728	1638000	400278	1688000	422828	1738000	445378
1589000	378179	1639000	400729	1689000	423279	1739000	445829
1590000	378630	1640000	401180	1690000	423730	1740000	446280
1591000	379081	1641000	401631	1691000	424181	1741000	446731
1592000	379532	1642000	402082	1692000	424632	1742000	447182
1593000	379983	1643000	402533	1693000	425083	1743000	447633
1594000	380434	1644000	402984	1694000	425534	1744000	448084
1595000	380885	1645000	403435	1695000	425985	1745000	448535
1596000	381336	1646000	403886	1696000	426436	1746000	448986
1597000	381787	1647000	404337	1697000	426887	1747000	449437
1598000	382238	1648000	404788	1698000	427338	1748000	449888
1599000	382689	1649000	405239	1699000	427789	1749000	450339

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Classe d'impôt 1 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	SALAIRE annuel arrondi au multiple inférieur (de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE. D'IMPOT (en Fl. STEUERABZUG (in F)
1750000	450790	1800000	473340	1850000	495890		
1751000	451241	1801000	473791	1851000	496341		
1752000	451692	1802000	474242	1852000	496792		
1753000	452143	1803000	474693	1853000	497243		
1754000	4525%	1804000	475144	1854000	497694		
1755000	453045	1805000	475595				
1756000	453496	1806000	476046				
1757000	453947	1807000	476497				
1758000	450398	1808000	476948				
1759000	454849	1809000	477399				
1760000	455300	1810000	477850				
1761000	455751	1811000	478301				
1762000	456202	1812000	478752				
1763000	456653	1813000	479203				
1764000	457104	1814000	479654				
1765000	457555	1815000	480105				
1766000	458006	1816000	480556				
1767000	458457	1817000	481007				
1768000	458908	1818000	481458				
1769000	459359	1819000	481909				
1770000	459810	1820000	482360				
1771000	460261	1821000	482811				
1772000	460712	1822000	483262				
1773000	461163	1823000	483713				
1774000	461614	1824000	484164				
1775000	462065	1825000	484615				
1776000	462516	1826000	485066				
1777000	462967	1827000	485517				
1778000	463418	1828000	485968				
1779000	463869	1829000	486419				
1780000	464320	1830000	486870				
1781000	464771	1831000	487321				
1782000	465222	1832000	487772				
1783000	465673	1833000	488223				
1784000	466124	1834000	488674				
1785000	466575	1835000	489125				
1786000	467026	1836000	489576				
1787000	467477	1837000	490027				
1788000	467928	1838000	490478				
1789000	468379	1839000	490929				
1790000	468830	1840000	491380				
1791000	469281	1841000	491831				
1792000	469732	1842000	492282				
1793000	470183	1843000	492733				
1794000	470634	1844000	493184				
1795000	471085	1845000	493635				
1796000	471536	1846000	494086				
1797000	471987	1847000	494537				
1798000	472438	1848000	494988				
1799000	472889	1849000	495439				

FORMULE DE CALCUL DE L'IMPÔT
pour les salaires (R) dépassant 1.854.000 francs:

1.855.000 - 2.718.000 : 1,025 (0,44 R - 330.204)
2.719.000 et plus: 1,025 (0,46 R' - 384.576)

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
354000	332	-	-
355000	393	-	-
356000	455	-	-
357000	516	-	-
358000	578	-	-
359000	639	-	-
360000	701	-	-
361000	762	-	-
362000	824	-	-
363000	885	-	-
364000	947	-	-
365000	1008	-	-
366000	1070	-	-
367000	1131	-	-
368000	1193	-	-
369000	1254	-	-
370000	1316	-	-
371000	1377	-	-
372000	1439	-	-
373000	1500	-	-
374000	1562	-	-
375000	1623	-	-
376000	1685	-	-
377000	1746	-	-
378000	1808	-	-
379000	1869	-	-
380000	1931	-	-
381000	1992	-	-
382000	2054	-	-
383000	2115	-	-
384000	2177	-	-
385000	2238	-	-
386000	2300	-	-
387000	2361	-	-
388000	2423	-	-
389000	2484	-	-
390000	2546	-	-
391000	2607	-	-
392000	2669	-	-
393000	2730	-	-
394000	2792	-	-
395000	2853	-	-
396000	2915	-	-
397000	2976	-	-
398000	3038	-	-
399000	3099	-	-

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermäBigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
400000	3161	-	-
401000	3222	-	-
402000	3284	-	-
403000	3345	-	-
404000	3407	-	-
405000	3468	-	-
406000	3530	-	-
407000	3591	-	-
408000	3653	-	-
409000	3714	-	-
410000	3776	-	-
411000	3837	-	-
412000	3899	-	-
413000	3960	-	-
414000	4022	-	-
415000	4083	-	-
416000	4145	-	-
417000	4206	-	-
418000	4268	-	-
419000	4329	-	-
420000	4391	-	-
421000	4452	-	-
422000	4514	-	-
423000	4575	-	-
424000	4637	-	-
425000	4698	-	-
426000	4760	-	-
427000	4821	-	-
428000	4883	-	-
429000	4944	-	-
430000	5006	-	-
431000	5067	-	-
432000	5129	-	-
433000	5231	-	-
434000	5395	-	-
435000	5559	-	-
436000	5723	-	-
437000	5887	-	-
438000	6051	-	-
439000	5805	-	-
440000	4944	-	-
441000	4083	-	-
442000	3222	-	-
443000	2361	-	-
444000	1500	-	-
445000	639		-

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt 1 Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
o-622000		-	-	-	-	-	-	-	-	-
623000	338*		-	-	-	-	-	-	-	-
624000	415*	332*	-	-	-	-	-	-	-	-
625000	492*	393*	-	-	-	-	-	-	-	-
626000	568*	455*	-	-	-	-	-	-	-	-
627000	645*	516*	-	-	-	-	-	-	-	-
628000	722*	578*	-	-	-	-	-	-	-	-
629000	799*	639*	-	-	-	-	-	-	-	-
630000	876*	701*	-	-	-	-	-	-	-	-
631000	953*	762*	-	-	-	-	-	-	-	-
632000	1030*	824*	-	-	-	-	-	-	-	-
633000	1107*	885*	-	-	-	-	-	-	-	-
634000	1183*	947*	-	-	-	-	-	-	-	-
635000	1260*	1008*	-	-	-	-	-	-	-	-
636000	1337*	1070*	-	-	-	-	-	-	-	-
637000	1414*	1131*	-	-	-	-	-	-	-	-
638000	1491*	1193*	-	-	-	-	-	-	-	-
639000	1568*	1254*	-	-	-	-	-	-	-	-
640000	1645*	1316*	-	-	-	-	-	-	-	-
641000	1722*	1377*	-	-	-	-	-	-	-	-
642000	1798*	1439*	-	-	-	-	-	-	-	-
643000	1875*	1500*	-	-	-	-	-	-	-	-
644000	1952*	1562*	-	-	-	-	-	-	-	-
645000	2029*	1623*	-	-	-	-	-	-	-	-
646000	2106*	1685*	-	-	-	-	-	-	-	-
647000	2183*	1746*	-	-	-	-	-	-	-	-
648000	2260*	1808*	-	-	-	-	-	-	-	-
649000	2337*	1869*	-	-	-	-	-	-	-	-
650000	2413*	1931*	-	-	-	-	-	-	-	-
651000	2490*	1992*	-	-	-	-	-	-	-	-
652000	2567*	2054*	-	-	-	-	-	-	-	-
653000	2644*	2115*	-	-	-	-	-	-	-	-
654000	2721*	2177*	-	-	-	-	-	-	-	-
655000	2798*	2238*	-	-	-	-	-	-	-	-
656000	2875*	2300*	-	-	-	-	-	-	-	-
657000	2952*	2361*	-	-	-	-	-	-	-	-
658000	3028*	2423*	-	-	-	-	-	-	-	-
659000	3105*	2484*	-	-	-	-	-	-	-	-
660000	3182*	2546*	-	-	-	-	-	-	-	-
661000	3259*	2607*	-	-	-	-	-	-	-	-
662000	3336*	2669*	-	-	-	-	-	-	-	-
663000	3413*	2730*	-	-	-	-	-	-	-	-
664000	3490*	2792*	-	-	-	-	-	-	-	-
665000	3567*	2853*	-	-	-	-	-	-	-	-
666000	3643*	2915*	-	-	-	-	-	-	-	-
667000	3720*	2976*	-	-	-	-	-	-	-	-
668000	3797*	3038*	-	-	-	-	-	-	-	-
669000	3874*	3099*	-	-	-	-	-	-	-	-
670000	3951*	3161*	-	-	-	-	-	-	-	-
671000	4028*	3222*	-	-	-	-	-	-	-	-
672000	4105*	3284*	-	-	-	-	-	-	-	-
673000	4182*	3345*	-	-	-	-	-	-	-	-
674000	4258*	3407*	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

*= voir pages 190 - 192 / siehe Seite 190 - 192

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
675000	4335*	3468*	-	-	-	-	-	-	-	-
676000	4412*	3530*	-	-	-	-	-	-	-	-
677000	4489*	3591*	-	-	-	-	-	-	-	-
678000	4566*	3653*	-	-	-	-	-	-	-	-
679000	4643*	3714*	-	-	-	-	-	-	-	-
680000	4720*	3776*	-	-	-	-	-	-	-	-
681000	4797*	3837*	-	-	-	-	-	-	-	-
682000	4873*	3899*	-	-	-	-	-	-	-	-
683000	4950*	3960*	-	-	-	-	-	-	-	-
684000	5027*	4022*	-	-	-	-	-	-	-	-
685000	5104*	4083*	-	-	-	-	-	-	-	-
686000	5207*	4145*	-	-	-	-	-	-	-	-
687000	5412*	4206*	-	-	-	-	-	-	-	-
688000	5617*	4268*	-	-	-	-	-	-	-	-
689000	5822*	4329*	-	-	-	-	-	-	-	-
690000	6027*	4391*	-	-	-	-	-	-	-	-
691000	6232*	4452*	-	-	-	-	-	-	-	-
692000	6437*	4514*	-	-	-	-	-	-	-	-
693000	6642*	4575*	-	-	-	-	-	-	-	-
694000	6847*	4637*	-	-	-	-	-	-	-	-
695000	7052*	4698*	-	-	-	-	-	-	-	-
696000	7257*	4760*	-	-	-	-	-	-	-	-
697000	7462*	4821*	-	-	-	-	-	-	-	-
698000	7667*	4883*	-	-	-	-	-	-	-	-
699000	7872*	4944*	-	-	-	-	-	-	-	-
700000	8077*	5006*	-	-	-	-	-	-	-	-
701000	8282*	5067*	-	-	-	-	-	-	-	-
702000	8487*	5129*	-	-	-	-	-	-	-	-
703000	8692*	5190*	-	-	-	-	-	-	-	-
704000	8897*	5252*	-	-	-	-	-	-	-	-
705000	9102*	5313*	-	-	-	-	-	-	-	-
706000	9307*	5375*	-	-	-	-	-	-	-	-
707000	9512*	5436*	-	-	-	-	-	-	-	-
708000	9717*	5498*	-	-	-	-	-	-	-	-
709000	9922*	5559*	-	-	-	-	-	-	-	-
710000	10127*	5621*	-	-	-	-	-	-	-	-
711000	10332*	5682*	-	-	-	-	-	-	-	-
712000	10537*	5744*	-	-	-	-	-	-	-	-
713000	10742*	5805*	-	-	-	-	-	-	-	-
714000	10947*	5867*	-	-	-	-	-	-	-	-
715000	11152*	5928*	-	-	-	-	-	-	-	-
716000	11357*	5990*	-	-	-	-	-	-	-	-
717000	11562*	6051*	-	-	-	-	-	-	-	-
718000	11767*	6113*	-	-	-	-	-	-	-	-
719000	11972*	6174*	-	-	-	-	-	-	-	-
720000	12177*	6236*	-	-	-	-	-	-	-	-
721000	12382*	6297*	-	-	-	-	-	-	-	-
722000	12587*	6359*	-	-	-	-	-	-	-	-
723000	12792*	6420*	-	-	-	-	-	-	-	-
724000	12997*	6482*	-	-	-	-	-	-	-	-
725000	13202*	6543	-	-	-	-	-	-	-	-
726000	13407*	6605	-	-	-	-	-	-	-	-
727000	13612*	6666	-	-	-	-	-	-	-	-
728000	13817*	6728	-	-	-	-	-	-	-	-
729000	14022*	6789	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 190 - 192 / siehe Seite 190 - 192

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
730000	14227*	6851	-	-	-	-		-	-	-
731000	14432*	6912	-	-	-	-		-	-	-
732000	14637*	6974	-	-	-	-		-	-	-
733000	14842*	7035	-	-	-	-		-	-	-
734000	15047	7097	-	-	-	-		-	-	-
735000	15252	7158	-	-	-	-		-	-	-
736000	15457	7220	-	-	-	-	-	-	-	-
737000	15662	7281	-	-	-	-	-	-	-	
738000	15867	7343	-	-	-	-	-	-	-	
739000	16072	7404	-	-	-	-	-	-	-	
740000	16277	7466	-	-	-	-	-	-	-	
741000	16482	7527	-	-	-	-	-	-	-	
742000	16712	7589	-	-	-	-	-	-	-	
743000	16943	7650	-	-	-	-	-	-	-	
744000	17173	7712	-	-	-	-	-	-	-	
745000	17404	7773	-	-	-	-	-	-	-	
746000	17635	7835	-	-	-	-	-	-	-	
747000	17865	7896	-	-	-	-	-	-	-	
748000	18096	7958	-	-	-	-	-	-	-	
749000	18327	8019	-	-	-	-	-	-	-	
750000	18557	8081	-	-	-	-	-	-	-	
751000	18788	8142	-	-	-	-	-	-	-	
752000	19018	8204	-	-	-	-	-	-	-	
753000	19249	8265	-	-	-	-	-	-	-	
754000	19480	8327	-	-	-	-		-	-	
755000	19710	8388	-	-	-	-		-	-	
756000	19941	8450	-	-	-	-		-	-	
757000	20172	8511	-	-	-	-		-	-	
758000	20402	8573	-	-	-	-		-	-	
759000	20633	8634	-	-	-	-		-	-	
760000	20863	8696	-	-	-	-		-	-	
761000	21094	8757	-	-	-	-	-	-	-	
762000	21325	8819	-	-	-	-	-	-	-	
763000	21555	8880	-	-	-	-	-	-	-	-
764000	21786	8942	-	-	-	-	-	-	-	
765000	22017	9003	-	-	-	-	-	-	-	
766000	22247	9065	-	-	-	-	-	-	-	
767000	22478	9126	-	-	-	-	-	-	-	
768000	22708	9188	-	-	-	-	-	-	-	
769000	22939	9249	-	-	-	-	-	-	-	
770000	23170	9311	-	-	-	-	-	-	-	
771000	23400	9372	-	-	-	-	-	-	-	
772000	23631	9434	-	-	-	-	-	-	-	
773000	23862	9495	-	-	-	-	-	-	-	
774000	24092	9557	-	-	-	-	-	-	-	
775000	24323	9618	-	-	-	-	-	-	-	
776000	24553	9680	-	-	-	-		-	-	
777000	24784	9741	-	-	-	-		-	-	
778000	25015	9803	-	-	-	-		-	-	
779000	25245	9864	-	-	-	-		-	-	
780000	25476	9926	-	-	-	-		-	-	
781000	25707	9987	-	-	-	-		-	-	
782000	25937	10049	-	-	-	-		-	-	
783000	26168	10110	-	-	-	-	-	-	-	
784000	26398	10172	-	-	-	-		-	-	

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 190 - 192 / siehe Seite 190 - 192

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
785000	26629	10233	-	-	-	-	-	-	-	-
786000	26860	10295	-	-	-	-	-	-	-	-
787000	27090	10397	-	-	-	-	-	-	-	-
788000	27321	10561	-	-	-	-	-	-	-	-
789000	27552	10725	-	-	-	-	-	-	-	-
790000	27782	10889	-	-	-	-	-	-	-	-
791000	28013	11053	-	-	-	-	-	-	-	-
792000	28243	11217	-	-	-	-	-	-	-	-
793000	28474	11381	-	-	-	-	-	-	-	-
794000	28705	11545	-	-	-	-	-	-	-	-
795000	28935	11709	-	-	-	-	-	-	-	-
796000	29166	11873	-	-	-	-	-	-	-	-
797000	29417	12037	-	-	-	-	-	-	-	-
798000	29673	12201	-	-	-	-	-	-	-	-
799000	29930	12365	-	-	-		-	-	-	-
800000	30186	12529	-	-	-		-	-	-	-
801000	30442	12693	-	-	-		-	-	-	-
802000	30698	12857	-	-	-		-	-	-	-
803000	30955	13021	-	-	-		-	-	-	-
804000	31211	13185	-	-	-	-	-	-	-	-
805000	31467	13349	-	-	-	-	-	-	-	-
806000	31723	13513	-	-	-	-	-	-	-	-
807000	31980	13677	-	-	-	-	-	-	-	-
808000	32236	13841	-	-	-	-	-	-	-	-
809000	32492	14005	-	-	-	-	-	-	-	-
810000	32748	14169	-	-	-		-	-	-	-
811000	33005	14333	-	-	-		-	-	-	-
812000	33261	14497	-	-	-		-	-	-	-
813000	33517	14661	-	-	-		-	-	-	-
814000	33773	14825	-	-	-		-	-	-	-
815000	34030	14989	-	-	-		-	-	-	-
816000	34286	15153	-	-	-		-	-	-	-
817000	34542	15317	-	-	-		-	-	-	-
818000	34798	15481	-	-	-		-	-	-	-
819000	35055	15645	-	-	-		-	-	-	-
820000	35311	15809	-	-	-		-	-	-	-
821000	35567	15973	-	-	-		-	-	-	-
822000	35823	16137	-	-	-	-	-	-	-	-
823000	36080	16301	-	-	-	-	-	-	-	-
824000	36336	16465	-	-	-	-	-	-	-	-
825000	36592	16629	-	-	-	-	-	-	-	-
826000	36848	16793	-	-	-	-	-	-	-	-
827000	37105	16957	-	-	-	-	-	-	-	-
828000	37361	17121	-	-	-	-	-	-	-	-
829000	37617	17285	-	-	-	-	-	-	-	-
830000	37873	17449	-	-	-	-	-	-	-	-
831000	38130	17613	-	-	-	-	-	-	-	-
832000	38386	17777	-	-	-	-	-	-	-	-
833000	38642	17941	-	-	-	-	-	-	-	-
834000	38898	18105	-	-	-	-	-	-	-	-
835000	39155	18269	-	-	-	-	-	-	-	-
836000	39411	18433	-	-	-		-	-	-	-
837000	39667	18597	-	-	-		-	-	-	-
838000	39923	18761	-	-	-		-	-	-	-
839000	40180	18925	-	-			-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 | 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
840000	40436	19089	-	-	-	-	-	-	-	-
841000	40692	19253	-	-	-	-	-	-	-	-
842000	40948	19417	-	-	-	-	-	-	-	-
843000	41205	19581		-	-	-	-	-	-	-
844000	41461	19745	-	-	-	-	-	-	-	-
845000	41717	19909	-	-	-	-	-	-	-	-
846000	41973	20073	-	-	-	-	-	-	-	-
847000	42230	20237	-	-	-	-	-	-	-	-
848000	42486	20401	-	-	-	-	-	-	-	-
849000	42742	20565	-	-	-	-	-	-	-	-
850000	42998	20729	-	-	-	-	-	-	-	-
851000	43255	20893	-	-	-	-	-	-	-	-
852000	43526	21057	-		-	-	-	-	-	-
853000	43808	21221	-		-	-	-	-	-	-
854000	44090	21385			-	-	-	-	-	-
855000	44372	21549	-	-	-	-	-	-	-	-
856000	44654	21713	-		-	-	-	-	-	-
857000	44936	21877	-		-	-	-	-	-	-
858000	45217	22041	-		-	-	-	-	-	-
859000	45499	22205			-	-	-	-	-	-
860000	45781	22369	-		-	-	-	-	-	-
861000	46063	22533	-		-	-	-	-	-	-
862000	46345	22697		-	-	-	-	-	-	-
863000	46627	22861			-	-	-	-	-	-
864000	46909	23025	-		-	-	-	-	-	-
865000	47191	23189			-	-	-	-	-	-
866000	47472	23353		-	-	-	-	-	-	-
867000	47754	23517			-	-	-	-	-	-
868000	48036	23681			-	-	-	-	-	-
869000	48318	23845		-	-	-	-	-	-	-
870000	48600	24009	-		-	-	-	-	-	-
871000	48882	24173	-	-	-	-	-	-	-	-
872000	49164	24337		-	-	-	-	-	-	-
873000	49446	24501			-	-	-	-	-	-
874000	49727	24665	527		-	-	-	-	-	-
875000	50009	24829	809	-	-	-	-	-	-	-
876000	50291	24993	1091	-	-	-	-	-	-	-
877000	50573	25157	1373	-	-	-	-	-	-	-
878000	50855	25321	1655	-	-	-	-	-	-	-
879000	51137	25485	1937	-	-	-	-	-	-	-
880000	51419	25649	2219	-	-	-	-	-	-	-
881000	51701	25813	2501	-	-	-	-	-	-	-
882000	51982	25977	2782	-	-	-	-	-	-	-
883000	52264	26141	3064	-	-	-	-	-	-	-
884000	52546	26305	3346	-	-	-	-	-	-	-
885000	52828	26469	3628		-	-	-	-	-	-
886000	53110	26633	3910		-	-	-	-	-	-
887000	53392	26797	4192		-	-	-	-	-	-
888000	53674	26961	4474	-	-	-	-	-	-	-
889000	53956	27125	4756	-	-	-	-	-	-	-
890000	54237	27289	5037		-	-	-	-	-	-
891000	54519	27453	5319	-	-	-	-	-	-	-
892000	54801	27617	5601	-	-	-	-	-	-	-
893000	55083	27781	5883	-	-	-	-	-	-	-
894000	55365	27945	6165		-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
895000	55647	28109	6447	-	-	-	-	-	-	-
896000	55929	28273	6729	-	-	-	-	-	-	-
897000	56211	28437	7011	-	-	-	-	-	-	-
898000	56492	28601	7292	-	-	-	-	-	-	-
899000	56774	28765	7574	-	-	-	-	-	-	-
900000	57056	28929	7856	-	-	-	-	-	-	-
901000	57338	29093	8138	-	-	-	-	-	-	-
902000	57620	29257	8420	-	-	-	-	-	-	-
903000	57902	29421	8702	-	-	-	-	-	-	-
904000	58184	29585	8984	-	-	-	-	-	-	-
905000	58466	29749	9266	-	-	-	-	-	-	-
906000	58747	29913	9547	-	-	-	-	-	-	-
907000	59040	30077	9840	-	-	-	-	-	-	-
908000	59347	30241	10147	-	-	-	-	-	-	-
909000	59655	30405	10455	-	-	-	-	-	-	-
910000	59962	30569	10762	-	-	-	-	-	-	-
911000	60270	30733	11070	-	-	-	-	-	-	-
912000	60577	30897	11377	-	-	-	-	-	-	-
913000	60885	31061	11685	-	-	-	-	-	-	-
914000	61192	31225	11992	-	-	-	-	-	-	-
915000	61500	31389	12300	-	-	-	-	-	-	-
916000	61807	31553	12607	-	-	-	-	-	-	-
917000	62115	31717	12915	-	-	-	-	-	-	-
918000	62422	31881	13222	-	-	-	-	-	-	-
919000	62730	32045	13530	-	-	-	-	-	-	-
920000	63037	32209	13837	-	-	-	-	-	-	-
921000	63345	32373	14145	-	-	-	-	-	-	-
922000	63652	32537	14452	-	-	-	-	-	-	-
923000	63960	32701	14760	-	-	-	-	-	-	-
924000	64267	32865	15067	-	-	-	-	-	-	-
925000	64575	33037	15375	-	-	-	-	-	-	-
926000	64882	33222	15682	-	-	-	-	-	-	-
927000	65190	33406	15990	-	-	-	-	-	-	-
928000	65497	33591	16297	-	-	-	-	-	-	-
929000	65805	33775	16605	-	-	-	-	-	-	-
930000	66112	33960	16912	-	-	-	-	-	-	-
931000	66420	34144	17220	-	-	-	-	-	-	-
932000	66727	34329	17527	-	-	-	-	-	-	-
933000	67035	34513	17835	-	-	-	-	-	-	-
934000	67342	34698	18142	-	-	-	-	-	-	-
935000	67650	34882	18450	-	-	-	-	-	-	-
936000	67957	35067	18757	-	-	-	-	-	-	-
937000	68265	35251	19065	-	-	-	-	-	-	-
938000	68572	35436	19372	-	-	-	-	-	-	-
939000	68880	35620	19680	-	-	-	-	-	-	-
940000	69187	35805	19987	-	-	-	-	-	-	-
941000	69495	35989	20295	-	-	-	-	-	-	-
942000	69802	36174	20602	-	-	-	-	-	-	-
943000	70110	36358	20910	-	-	-	-	-	-	-
944000	70417	36543	21217	-	-	-	-	-	-	-
945000	70725	36727	21525	-	-	-	-	-	-	-
946000	71032	36912	21832	-	-	-	-	-	-	-
947000	71340	37096	22140	-	-	-	-	-	-	-
948000	71647	37281	22447	-	-	-	-	-	-	-
949000	71955	37465	22755	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
950000	72262	37650	23062	-	-	-	-	-	-	
951000	72570	37834	23370	-	-	-	-	-	-	-
952000	72877	38019	23677	-	-		-	-	-	-
953000	73185	38203	23985	-	-	-		-	-	-
954000	73492	38388	24292	-	-	-	-	-	-	-
955000	73800	38572	24600	-	-	-	-	-	-	-
956000	74107	38757	24907	-	-		-	-	-	-
957000	74415	38941	25215	-	-		-	-	-	-
958000	74722	39126	25522	-	-		-	-	-	-
959000	75030	39310	25830	-	-	-	-	-	-	-
960000	75337	39495	26137	-	-	-	-	-	-	-
961000	75645	39679	26445	-	-	-	-	-	-	-
962000	75957	39864	26757	-	-		-	-	-	-
963000	76290	40048	27090	-	-		-	-	-	-
964000	76623	40233	27423	-	-			-	-	-
965000	76957	40417	27757	-	-			-	-	-
966000	77290	40602	28090	-	-	-	-	-	-	-
967000	77623	40786	28423	-	-		-	-	-	
968000	77956	40971	28756	-	-			-	-	
969000	78289	41155	29089	-	-	-	-	-	-	
970000	78622	41340	29422	-	-			-	-	
971000	78955	41524	29755	-	-			-	-	
972000	79288	41709	30088	-	-	-	-	-	-	
973000	79622	41893	30422	-	-		-	-	-	
974000	79955	42078	30755	-	-		-	-	-	-
975000	80288	42262	31088	-	-			-	-	
976000	80621	42447	31421	-	-			-	-	
977000	80954	42631	31754	-	-		-	-	-	
978000	81287	42816	32087	-	-			-	-	
979000	81620	43000	32420	-	-			-	-	
980000	81953	43185	32753	-	-	-		-	-	
981000	82287	43369	33087	-	-	-	-	-	-	
982000	82620	43554	33420	-	-	-	-	-	-	
983000	82953	43738	33753	-	-	-	-	-	-	-
984000	83286	43923	34086	-	-		-	-	-	-
985000	83619	44107	34419	-	-	-	-	-	-	-
986000	83952	44292	34752	-	-		-	-	-	
987000	84285	44476	35085	-	-			-	-	
988000	84618	44661	35418	-	-	-	-	-	-	
989000	84952	44845	35752	-	-	-	-	-	-	
990000	85285	45030	36085	-	-	-	-	-	-	-
991000	85618	45214	36418	-	-		-	-	-	-
992000	85951	45399	36751	-	-	-	-	-	-	-
993000	86284	45583	37084	-	-	-	-	-	-	-
994000	86617	45768	37417	-	-			-	-	-
995000	86950	45952	37750	-	-		-	-	-	-
996000	87283	46137	38083	-	-		-	-	-	-
997000	87617	46321	38417	-	-		-	-	-	-
998000	87950	46506	38750	-	-		-	-	-	-
999000	88283	46690	39083	-	-	-	-	-	-	-
1000000	88616	46875	39416	-	-	-	-	-	-	-
1001000	88949	47059	39749	-	-	-	-	-	-	-
1002000	89282	47244	40082	-	-			-	-	-
1003000	89615	47428	40415	-	-		-	-	-	
1004000	89948	47613	40748	-	-		-	-	-	

M^1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
1005000	90282	47797	41082		-	-		-	-	-
1006000	90615	47982	41415		-	-	-	-	-	-
1007000	90948	48166	41748	-	-	-		-	-	-
1008000	91281	48351	42081		-	-	-	-	-	-
1009000	91614	48535	42414		-	-		-	-	-
1010000	91947	48720	42747		-	-	-	-	-	-
1011000	92280	48904	43080		-	-	-	-	-	-
1012000	92613	49089	43413		-	-		-	-	-
1013000	92947	49273	43747		-	-	-	-	-	-
1014000	93280	49458	44080		-	-		-	-	-
1015000	93613	49642	44413		-	-	442	-	-	-
1016000	93946	49827	44746		-	-	627	-	-	-
1017000	94279	50011	45079		-	-	811	-	-	-
1018000	94638	50196	45438		-	-	996	-	-	-
1019000	94997	50380	45797		-	-	1180	-	-	-
1020000	95355	50565	46155		-	-	1365	-	-	-
1021000	95714	50749	46514		-	-	1549	-	-	-
1022000	96073	50934	46873		-	-	1734	-	-	-
1023000	96432	51118	47232		-	-	1918	-	-	-
1024000	96790	51303	47590		-	-	2103	-	-	-
1025000	97149	51487	47949		-	-	2287	-	-	-
1026000	97508	51672	48308		-	-	2472	-	-	-
1027000	97867	51856	48667		-	-	2656	-	-	-
1028000	98225	52041	49025		-	-	2841	-	-	-
1029000	98584	52225	49384		-	-	3025	-	-	-
1030000	98943	52410	49743	543	-	-	3210	-	-	-
1031000	99302	52594	50102	902	-	-	3394	-	-	-
1032000	99660	52779	50460	1260	-	-	3579	-	-	-
1033000	100019	52963	50819	1619	-	-	3763	-	-	-
1034000	100378	53148	51178	1978	-	-	3948	-	-	-
1035000	100737	53332	51537	2337	-	-	4132	-	-	-
1036000	101095	53517	51895	2695	-	-	4317	-	-	-
1037000	101454	53701	52254	3054	-	-	4501	-	-	-
1038000	101813	53886	52613	3413	-	-	4686	-	-	-
1039000	102172	54070	52972	3772	-	-	4870	-	-	-
1040000	102530	54255	53330	4130	-	-	5055	-	-	-
1041000	102889	54439	53689	4489	-	-	5239	-	-	-
1042000	103248	54624	54048	4848	-	-	5424	-	-	-
1043000	103607	54808	54407	5207	-	-	5608	-	-	-
1044000	103965	54993	54765	5565	-	-	5793	-	-	-
1045000	104324	55177	55124	5924	-	-	5977	-	-	-
1046000	104683	55362	55483	6283	-	-	6162	-	-	-
1047000	105042	55546	55842	6642	-	-	6346	-	-	-
1048000	105400	55731	56200	7000	-	-	6531	-	-	-
1049000	105759	55915	56559	7359	-	-	6715	-	-	-
1050000	106118	56100	56918	7718	-	-	6900	-	-	-
1051000	106477	56284	57277	8077	-	-	7084	-	-	-
1052000	106835	56469	57635	8435	-	-	7269	-	-	-
1053000	107194	56653	57994	8794	-	-	7453	-	-	-
1054000	107553	56838	58353	9153	-	-	7638	-	-	-
1055000	107912	57022	58712	9512	-	-	7822	-	-	-
1056000	108270	57207	59070	9870	-	-	8007	-	-	-
1057000	108629	57391	59429	10229	-	-	8191	-	-	-
1058000	108988	57576	59788	10588	-	-	8376	-	-	-
1059000	109347	57760	60147	10947	-	-	8560	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M'	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M'
1060000	109705	57945	60505	11305	-	-	8745	-	-	-
1061000	110064	58129	60864	11664	-	-	8929	-	-	-
1062000	110423	58314	61223	12023	-	-	9114	-	-	-
1063000	110782	58507	61582	12382	-	-	9307	-	-	-
1064000	111140	58712	61940	12740	-	-	9512	-	-	-
1065000	111499	58917	62299	13099	-	-	9717	-	-	-
1066000	111858	59122	62658	13458	-	-	9922	-	-	-
1067000	112217	59327	63017	13817	-	-	10127	-	-	-
1068000	112575	59532	63375	14175	-	-	10332	-	-	-
1069000	112934	59737	63734	14534	-	-	10537	-	-	-
1070000	113293	59942	64093	14893	-	-	10742	-	-	-
1071000	113652	60147	64452	15252	-	-	10947	-	-	-
1072000	114010	60352	64810	15610	-	-	11152	-	-	-
1073000	114390	60557	65190	15990	-	-	11357	-	-	-
1074000	114774	60762	65574	16374	-	-	11562	-	-	-
1075000	115158	60967	65958	16758	-	-	11767	-	-	-
1076000	115543	61172	66343	17143	-	-	11972	-	-	-
1077000	115927	61377	66727	17527	-	-	12177	-	-	-
1078000	116311	61582	67111	17911	-	-	12382	-	-	-
1079000	116696	61787	67496	18296	-	-	12587	-	-	-
1080000	117080	61992	67880	18680	-	-	12792	-	-	-
1081000	117465	62197	68265	19065	-	-	12997	-	-	-
1082000	117849	62402	68649	19449	-	-	13202	-	-	-
1083000	118233	62607	69033	19833	-	-	13407	-	-	-
1084000	118618	62812	69418	20218	-	-	13612	-	-	-
1085000	119002	63017	69802	20602	-	-	13817	-	-	-
1086000	119386	63222	70186	20986	-	-	14022	-	-	-
1087000	119771	63427	70571	21371	-	-	14227	-	-	-
1088000	120155	63632	70955	21755	-	-	14432	-	-	-
1089000	120540	63837	71340	22140	-	-	14637	-	-	-
1090000	120924	64042	71724	22524	-	-	14842	-	-	-
1091000	121308	64247	72108	22908	-	-	15047	-	-	-
1092000	121693	64452	72493	23293	-	-	15252	-	-	-
1093000	122077	64657	72877	23677	-	-	15457	-	-	-
1094000	122461	64862	73261	24061	-	-	15662	-	-	-
1095000	122846	65067	73646	24446	-	-	15867	-	-	-
1096000	123230	65272	74030	24830	-	-	16072	-	-	-
1097000	123615	65477	74415	25215	-	-	16277	-	-	-
1098000	123999	65682	74799	25599	-	-	16482	-	-	-
1099000	124383	65887	75183	25983	-	-	16687	-	-	-
1100000	124768	66092	75568	26368	-	-	16892	-	-	-
1101000	125152	66297	75952	26752	-	-	17097	-	-	-
1102000	125536	66502	76336	27136	-	-	17302	-	-	-
1103000	125921	66707	76721	27521	-	-	17507	-	-	-
1104000	126305	66912	77105	27905	-	-	17712	-	-	-
1105000	126690	67117	77490	28290	-	-	17917	-	-	-
1106000	127074	67322	77874	28674	-	-	18122	-	-	-
1107000	127458	67527	78258	29058	-	-	18327	-	-	-
1108000	127843	67732	78643	29443	-	-	18532	-	-	-
1109000	128227	67937	79027	29827	-	-	18737	-	-	-
1110000	128611	68142	79411	30211	-	-	18942	-	-	-
1111000	128996	68347	79796	30596	-	-	19147	-	-	-
1112000	129380	68552	80180	30980	-	-	19352	-	-	-
1113000	129765	68757	80565	31365	-	-	19557	-	-	-
1114000	130149	68962	80949	31749	-	-	19762	-	-	-

M': Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M': Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur le 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1115000	130533	69167	81333	32133	-	-	19967	-	-	-
1116000	130918	69372	81718	32518	-	-	20172	-	-	-
1117000	131302	69577	82102	32902	-		20377	-	-	-
1118000	131686	69782	82486	33286		-	20582	-	-	-
1119000	132071	69987	82871	33671		-	20787	-	-	-
1120000	132455	70192	83255	34055	-	-	20992	-	-	-
1121000	132840	70397	83640	34440		-	21197	-	-	-
1122000	133224	70602	84024	34824		-	21402	-	-	-
1123000	133608	70807	84408	35208		-	21607	-	-	-
1124000	133993	71012	84793	35593		-	21812	-	-	-
1125000	134377	71217	85177	35977		-	22017	-	-	-
1126000	134761	71422	85561	36361		-	22222	-	-	-
1127000	135146	71627	85946	36746			22427	-	-	-
1128000	135546	71832	86346	37146		-	22632	-	-	-
1129000	135956	72037	86756	37556			22837	-	-	-
1130000	136366	72242	87166	37966			23042	-	-	-
1131000	136776	72447	87576	38376		-	23247	-	-	-
1132000	137186	72652	87986	38786		-	23452	-	-	-
1133000	137596	72857	88396	39196		-	23657	-	-	-
1134000	138006	73062	88806	39606		-	23862	-	-	-
1135000	138416	73267	89216	40016			24067	-	-	-
1136000	138826	73472	89626	40426		-	24272	-	-	-
1137000	139236	73677	90036	40836	-	-	24477	-	-	-
1138000	139646	73882	90446	41246		-	24682	-	-	-
1139000	140056	74087	90856	41656			24887	-	-	-
1140000	140466	74292	91266	42066		-	25092	-	-	-
1141000	140876	74497	91676	42476			25297	-	-	-
1142000	141286	74702	92086	42886		-	25502	-	-	-
1143000	141696	74907	92496	43296			25707	-	-	-
1144000	142106	75112	92906	43706		-	25912	-	-	-
1145000	142516	75317	93316	44116			26117	-	-	-
1146000	142926	75522	93726	44526		-	26322	-	-	-
1147000	143336	75727	94136	44936			26527	-	-	-
1148000	143746	75932	94546	45346	-	-	26732	-	-	-
1149000	144156	76137	94956	45756	-	-	26937	-	-	-
1150000	144566	76342	95366	46166	-		27142	-	-	-
1151000	144976	76547	95776	46576	-	-	27347	-	-	-
1152000	145386	76752	96186	46986	-	-	27552	-	-	-
1153000	145796	76957	96596	47396	-		27757	-	-	-
1154000	146206	77162	97006	47806	-	-	27962	-	-	-
1155000	146616	77367	97416	48216	-	-	28167	-	-	-
1156000	147026	77572	97826	48626	-	-	28372	-	-	-
1157000	147436	77777	98236	49036	-		28577	-	-	-
1158000	147846	77982	98646	49446	-		28782	-	-	-
1159000	148256	78187	99056	49856	656	656	28987	-	-	-
1160000	148666	78392	99466	50266	1066	1066	29192	-	-	-
1161000	149076	78597	99876	50676	1476	1476	29397	-	-	-
1162000	149486	78802	100286	51086	1886	1886	29602	-	-	-
1163000	149896	79007	100696	51496	2296	2296	29807	-	-	-
1164000	150306	79212	101106	51906	2706	2706	30012	-	-	-
1165000	150716	79417	101516	52316	3116	3116	30217	-	-	-
1166000	151126	79622	101926	52726	3526	3526	30422	-	-	-
1167000	151536	79827	102336	53136	3936	3936	30627	-	-	-
1168000	151946	80032	102746	53546	4346	4346	30832	-	-	-
1169000	152356	80237	103156	53956	4756	4756	31037	-	-	-

M[1]: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1170000	152766	80442	103566	54366	5166	5166	31242	-	-	-
1171000	153176	80647	103976	54776	5576	5576	31447	-	-	-
1172000	153586	80852	104386	55186	5986	5986	31652	-	-	-
1173000	153996	81057	104796	55596	6396	6396	31857	-	-	-
1174000	154406	81262	105206	56006	6806	6806	32062	-	-	-
1175000	154816	81467	105616	56416	7216	7216	32267	-	-	-
1176000	155226	81672	106026	56826	7626	7626	32472	-	-	-
1177000	155636	81877	106436	57236	8036	8036	32677	-	-	-
1178000	156046	82082	106846	57646	8446	8446	32882	-	-	-
1179000	156456	82287	107256	58056	8856	8856	33087	-	-	-
1180000	156866	82492	107666	58466	9266	9266	33292	-	-	-
1181000	157276	82697	108076	58876	9676	9676	33497	-	-	-
1182000	157686	82902	108486	59286	10086	10086	33702	-	-	-
1183000	158106	83107	108906	59706	10506	10506	33907	-	-	-
1184000	158541	83312	109341	60141	10941	10941	34112	-	-	-
1185000	158977	83517	109777	60577	11377	11377	34317	-	-	-
1186000	159413	83722	110213	61013	11813	11813	34522	-	-	-
1187000	159848	83927	110648	61448	12248	12248	34727	-	-	-
1188000	160284	84132	111084	61884	12684	12684	34932	-	-	-
1189000	160720	84337	111520	62320	13120	13120	35137	-	-	-
1190000	161155	84542	111955	62755	13555	13555	35342	-	-	-
1191000	161591	84747	112391	63191	13991	13991	35547	-	-	-
1192000	162026	84952	112826	63626	14426	14426	35752	-	-	-
1193000	162462	85157	113262	64062	14862	14862	35957	-	-	-
1194000	162898	85362	113698	64498	15298	15298	36162	-	-	-
1195000	163333	85567	114133	64933	15733	15733	36367	-	-	-
1196000	163769	85772	114569	65369	16169	16169	36572	-	-	-
1197000	164205	85977	115005	65805	16605	16605	36777	-	-	-
1198000	164640	86182	115440	66240	17040	17040	36982	-	-	-
1199000	165076	86387	115876	66676	17476	17476	37187	-	-	-
1200000	165511	86592	116311	67111	17911	17911	37392	-	-	-
1201000	165947	86805	116747	67547	18347	18347	37605	-	-	-
1202000	166383	87030	117183	67983	18783	18783	37830	-	-	-
1203000	166818	87256	117618	68418	19218	19218	38056	-	-	-
1204000	167254	87481	118054	68854	19654	19654	38281	-	-	-
1205000	167690	87707	118490	69290	20090	20090	38507	-	-	-
1206000	168125	87932	118925	69725	20525	20525	38732	-	-	-
1207000	168561	88158	119361	70161	20961	20961	38958	-	-	-
1208000	168996	88383	119796	70596	21396	21396	39183	-	-	-
1209000	169432	88609	120232	71032	21832	21832	39409	-	-	-
1210000	169868	88834	120668	71468	22268	22268	39634	-	-	-
1211000	170303	89060	121103	71903	22703	22703	39860	-	-	-
1212000	170739	89285	121539	72339	23139	23139	40085	-	-	-
1213000	171175	89511	121975	72775	23575	23575	40311	-	-	-
1214000	171610	89736	122410	73210	24010	24010	40536	-	-	-
1215000	172046	89962	122846	73646	24446	24446	40762	-	-	-
1216000	172481	90187	123281	74081	24881	24881	40987	-	-	-
1217000	172917	90413	123717	74517	25317	25317	41213	-	-	-
1218000	173353	90638	124153	74953	25753	25753	41438	-	-	-
1219000	173788	90864	124588	75388	26188	26188	41664	-	-	-
1220000	174224	91089	125024	75824	26624	26624	41889	-	-	-
1221000	174660	91315	125460	76260	27060	27060	42115	-	-	-
1222000	175095	91540	125895	76695	27495	27495	42340	-	-	-
1223000	175531	91766	126331	77131	27931	27931	42566	-	-	-
1224000	175966	91991	126766	77566	28366	28366	42791	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d' impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1225000	176402	92217	127202	78002	28802	28802	43017	-	-	-
1226000	176838	92442	127638	78438	29238	29238	43242		-	-
1227000	177273	92668	128073	78873	29673	29673	43468		-	-
1228000	177709	92893	128509	79309	30109	30109	43693		-	-
1229000	178145	93119	128945	79745	30545	30545	43919	-	-	-
1230000	178580	93344	129380	80180	30980	30980	44144	-	-	-
1231000	179016	93570	129816	80616	31416	31416	44370		-	-
1232000	179451	93795	130251	81051	31851	31851	44595		-	-
1233000	179887	94021	130687	81487	32287	32287	44821		-	-
1234000	180323	94246	131123	81923	32723	32723	45046		-	-
1235000	180758	94472	131558	82358	33158	33158	45272		-	-
1236000	181194	94697	131994	82794	33594	33594	45497		-	-
1237000	181630	94923	132430	83230	34030	34030	45723		-	-
1238000	182070	95148	132870	83670	34470	34470	45948		-	-
1239000	182532	95374	133332	84132	34932	34932	46174		-	-
1240000	182993	95599	133793	84593	35393	35393	46399		-	-
1241000	183454	95825	134254	85054	35854	35854	46625		-	-
1242000	183915	96050	134715	85515	36315	36315	46850		-	-
1243000	184377	96276	135177	85977	36777	36777	47076	-	-	-
1244000	184838	96501	135638	86438	37238	37238	47301		-	-
1245000	185299	96727	136099	86899	37699	37699	47527	-	-	-
1246000	185760	96952	136560	87360	38160	38160	47752		-	-
1247000	186222	97178	137022	87822	38622	38622	47978		-	-
1248000	186683	97403	137483	88283	39083	39083	48203		-	-
1249000	187144	97629	137944	88744	39544	39544	48429	-	-	-
1250000	187605	97854	138405	89205	40005	40005	48654	-	-	-
1251000	188067	98080	138867	89667	40467	40467	48880		-	-
1252000	188528	98305	139328	90128	40928	40928	49105		-	-
1253000	188989	98531	139789	90589	41389	41389	49331		-	-
1254000	189450	98756	140250	91050	41856	41850	49556	356	-	-
1255000	189912	98982	140712	91512	42312	42312	49782	582	-	-
1256000	190373	99207	141173	91973	42773	42773	50007	807	-	-
1257000	190834	99433	141634	92434	43234	43234	50233	1033	-	-
1258000	191295	99658	142095	92895	43695	43695	50458	1258	-	-
1259000	191757	99884	142557	93357	44157	44157	50684	1484	-	-
1260000	192218	100109	143018	93818	44618	44618	50909	1709	-	-
1261000	192679	100335	143479	94279	45079	45079	51135	1935	-	-
1262000	193140	100560	143940	94740	45540	45540	51360	2160	-	-
1263000	193602	100786	144402	95202	46002	46002	51586	2386	-	-
1264000	194063	101011	144863	95663	46463	46463	51811	2611	-	-
1265000	194524	101237	145324	96124	46924	46924	52037	2837	-	-
1266000	194985	101462	145785	96585	47385	47385	52262	3062	-	-
1267000	195447	101688	146247	97047	47847	47847	52488	3288	-	-
1268000	195908	101913	146708	97508	48308	48308	52713	3513	-	-
1269000	196369	102139	147169	97969	48769	48769	52939	3739	-	-
1270000	196830	102364	147630	98430	49230	49200	53164	3964	-	-
1271000	197292	102590	148092	98892	49692	49200	53390	4190	-	-
1272000	197753	102815	148553	99353	50153	49200	53615	4415	-	-
1273000	198214	103041	149014	99814	50614	49200	53841	4641	-	-
1274000	198675	103266	149475	100275	51075	49200	54066	4866	-	-
1275000	199137	103492	149937	100737	51537	49200	54292	5092	-	-
1276000	199598	103717	150398	101198	51998	49200	54517	5317	-	-
1277000	200059	103943	150859	101659	52459	49200	54743	5543	-	-
1278000	200520	104168	151320	102120	52920	49200	54968	5768	-	-
1279000	200982	104394	151782	102582	53382	49200	55194	5994	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
1280000	201443	104619	152243	103043	53843	49200	55419	6219	-	-
1281000	201904	104845	152704	103504	54304	49200	55645	6445	-	-
1282000	202365	105070	153165	103965	54765	49200	55870	6670	-	-
1283000	202827	105296	153627	104427	55227	49200	56096	6896	-	-
1284000	203288	105521	154088	104888	55688	49200	56321	7121	-	-
1285000	203749	105747	154549	105349	56149	49200	56547	7347	-	-
1286000	204210	105972	155010	105810	56610	49200	56772	7572	-	-
1287000	204672	106198	155472	106272	57072	49200	56998	7798	-	-
1288000	205133	106423	155933	106733	57533	49200	57223	8023	-	-
1289000	205594	106649	156394	107194	57994	49200	57449	8249	-	-
1290000	206055	106874	156855	107655	58455	49200	57674	8474	-	-
1291000	206517	107100	157317	108117	58917	49200	57900	8700	-	-
1292000	206978	107325	157778	108578	59378	49200	58125	8925	-	-
1293000	207439	107551	158239	109039	59839	49200	58351	9151	-	-
1294000	207911	107776	158711	109511	60311	49200	58576	9376	-	-
1295000	208382	108002	159182	109982	60782	49200	58802	9602	-	-
1296000	208854	108227	159654	110454	61254	49200	59027	9827	-	-
1297000	209325	108453	160125	110925	61725	49200	59253	10053	-	-
1298000	209797	108678	160597	111397	62197	49200	59478	10278	-	-
1299000	210268	108904	161068	111868	62668	49200	59704	10504	-	-
1300000	210740	109129	161540	112340	63140	49200	59929	10729	-	-
1301000	211211	109355	162011	112811	63611	49200	60155	10955	-	-
1302000	211683	109580	162483	113283	64083	49200	60380	11180	-	-
1303000	212154	109806	162954	113754	64554	49200	60606	11406	-	-
1304000	212626	110031	163426	114226	65026	49200	60831	11631	-	-
1305000	213097	110257	163897	114697	65497	49200	61057	11857	-	-
1306000	213569	110482	164369	115169	65969	49200	61282	12082	-	-
1307000	214040	110708	164840	115640	66440	49200	61508	12308	-	-
1308000	214512	110933	165312	116112	66912	49200	61733	12533	-	-
1309000	214983	111159	165783	116583	67383	49200	61959	12759	-	-
1310000	215455	111384	166255	117055	67855	49200	62184	12984	-	-
1311000	215926	111610	166726	117526	68326	49200	62410	13210	-	-
1312000	216398	111835	167198	117998	68798	49200	62635	13435	-	-
1313000	216869	112061	167669	118469	69269	49200	62861	13661	-	-
1314000	217341	112286	168141	118941	69741	49200	63086	13886	-	-
1315000	217812	112512	168612	119412	70212	49200	63312	14112	-	-
1316000	218284	112737	169084	119884	70684	49200	63537	14337	-	-
1317000	218755	112963	169555	120355	71155	49200	63763	14563	-	-
1318000	219227	113188	170027	120827	71627	49200	63988	14788	-	-
1319000	219698	113414	170498	121298	72098	49200	64214	15014	-	-
1320000	220170	113639	170970	121770	72570	49200	64439	15239	-	-
1321000	220641	113865	171441	122241	73041	49200	64665	15465	-	-
1322000	221113	114090	171913	122713	73513	49200	64890	15690	-	-
1323000	221584	114316	172384	123184	73984	49200	65116	15916	-	-
1324000	222056	114541	172856	123656	74456	49200	65341	16141	-	-
1325000	222527	114767	173327	124127	74927	49200	65567	16367	-	-
1326000	222999	114992	173799	124599	75399	49200	65792	16592	-	-
1327000	223470	115218	174270	125070	75870	49200	66018	16818	-	-
1328000	223942	115443	174742	125542	76342	49200	66243	17043	-	-
1329000	224413	115669	175213	126013	76813	49200	66469	17269	-	-
1330000	224885	115894	175685	126485	77285	49200	66694	17494	-	-
1331000	225356	116120	176156	126956	77756	49200	66920	17720	-	-
1332000	225828	116345	176628	127428	78228	49200	67145	17945	-	-
1333000	226299	116571	177099	127899	78699	49200	67371	18171	-	-
1334000	226771	116796	177571	128371	79171	49200	67596	18396	-	-

M^1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
1335000	227242	117022	178042	128842	79642	49200	67822	18622	-	-
1336000	227714	117247	178514	129314	80114	49200	68047	18847	-	-
1337000	228185	117473	178985	129785	80585	49200	68273	19073	-	-
1338000	228657	117698	179457	130257	81057	49200	68498	19298	-	-
1339000	229128	117932	179928	130728	81528	49200	68732	19532	-	-
1340000	229600	118178	180400	131200	82000	49200	68978	19778	-	-
1341000	230071	118424	180871	131671	82471	49200	69224	20024	-	-
1342000	230543	118670	181343	132143	82943	49200	69470	20270	-	-
1343000	231014	118916	181814	132614	83414	49200	69716	20516	-	-
1344000	231486	119162	182286	133086	83886	49200	69962	20762	-	-
1345000	231957	119408	182757	133557	84357	49200	70208	21008	-	-
1346000	232429	119654	183229	134029	84829	49200	70454	21254	-	-
1347000	232900	119900	183700	134500	85300	49200	70700	21500	-	-
1348000	233372	120146	184172	134972	85772	49200	70946	21746	-	-
1349000	233843	120392	184643	135443	86243	49200	71192	21992	-	-
1350000	234315	120638	185115	135915	86715	49200	71438	22238	-	-
1351000	234786	120884	185586	136386	87186	49200	71684	22484	-	-
1352000	235258	121130	186058	136858	87658	49200	71930	22730	-	-
1353000	235729	121376	186529	137329	88129	49200	72176	22976	-	-
1354000	236201	121622	187001	137801	88601	49200	72422	23222	-	-
1355000	236672	121868	187472	138272	89072	49200	72668	23468	-	-
1356000	237144	122114	187944	138744	89544	49200	72914	23714	-	-
1357000	237615	122360	188415	139215	90015	49200	73160	23960	-	-
1358000	238087	122606	188887	139687	90487	49200	73406	24206	-	-
1359000	238558	122852	189358	140158	90958	49200	73652	24452	-	-
1360000	239030	123098	189830	140630	91430	49200	73898	24698	-	-
1361000	239501	123344	190301	141101	91901	49200	74144	24944	-	-
1362000	239973	123590	190773	141573	92373	49200	74390	25190	-	-
1363000	240444	123836	191244	142044	92844	49200	74636	25436	-	-
1364000	240916	124082	191716	142516	93316	49200	74882	25682	-	-
1365000	241387	124328	192187	142987	93787	49200	75128	25928	-	-
1366000	241859	124574	192659	143459	94259	49200	75374	26174	-	-
1367000	242330	124820	193130	143930	94730	49200	75620	26420	-	-
1368000	242802	125066	193602	144402	95202	49200	75866	26666	-	-
1369000	243273	125312	194073	144873	95673	49200	76112	26912	-	-
1370000	243745	125558	194545	145345	96145	49200	76358	27158	-	-
1371000	244216	125804	195016	145816	96616	49200	76604	27404	-	-
1372000	244688	126050	195488	146288	97088	49200	76850	27650	-	-
1373000	245159	126296	195959	146759	97559	49200	77096	27896	-	-
1374000	245631	126542	196431	147231	98031	49200	77342	28142	-	-
1375000	246102	126788	196902	147702	98502	49200	77588	28388	-	-
1376000	246574	127034	197374	148174	98974	49200	77834	28634	-	-
1377000	247045	127280	197845	148645	99445	49200	78080	28880	-	-
1378000	247517	127526	198317	149117	99917	49200	78326	29126	-	-
1379000	247988	127772	198788	149588	100388	49200	78572	29372	-	-
1380000	248460	128018	199260	150060	100860	49200	78818	29618	-	-
1381000	248931	128264	199731	150531	101331	49200	79064	29864	-	-
1382000	249403	128510	200203	151003	101803	49200	79310	30110	-	-
1383000	249874	128756	200674	151474	102274	49200	79556	30356	-	-
1384000	250346	129002	201146	151946	102746	49200	79802	30602	-	-
1385000	250817	129248	201617	152417	103217	49200	80048	30848	-	-
1386000	251289	129494	202089	152889	103689	49200	80294	31094	-	-
1387000	251760	129740	202560	153360	104160	49200	80540	31340	-	-
1388000	252232	129986	203032	153832	104632	49200	80786	31586	-	-
1389000	252703	130232	203503	154303	105103	49200	81032	31832	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1390000	253175	130478	203975	154775	105575	49200	81278	32078	-	-
1391000	253646	130724	204446	155246	106046	49200	81524	32324	-	-
1392000	254118	130970	204918	155718	106518	49200	81770	32570	-	-
1393000	254589	131216	205389	156189	106989	49200	82016	32816	-	-
1394000	255061	131462	205861	156661	107461	49200	82262	33062	-	-
1395000	255532	131708	206332	157132	107932	49200	82508	33308	-	-
1396000	256004	131954	206804	157604	108404	49200	82754	33554	-	-
1397000	256475	132200	207275	158075	108875	49200	83000	33800	-	
1398000	256947	132446	207747	158547	109347	49200	83246	34046	-	
1399000	257418	132692	208218	159018	109818	49200	83492	34292	-	
1400000	257890	132938	208690	159490	110290	49200	83738	34538	-	-
1401000	258361	133184	209161	159961	110761	49200	83984	34784	-	-
1402000	258833	133430	209633	160433	1131233	49200	84230	35030	-	-
1403000	259304	133676	210104	160904	111704	49200	84476	35276	-	-
1404000	259776	133922	210576	161376	112176	49200	84722	35522	-	-
1405000	260247	134168	211047	161847	112647	49200	84968	35768	-	-
1406000	260719	134414	211519	162319	113119	49200	85214	36014	-	-
1407000	261190	134660	211990	162790	113590	49200	85460	36260	-	-
1408000	261662	134906	212462	163262	114062	49200	85706	36506	-	-
1409000	262133	135152	212933	163733	114533	49200	85952	36752	-	-
1410000	262605	135398	213405	164205	115005	49200	86198	36998	-	-
1411000	263076	135644	213876	164676	115476	49200	86444	37244	-	-
1412000	263548	135890	214348	165148	115948	49200	86690	37490	-	-
1413000	264019	136136	214819	165619	116419	49200	86936	37736	-	-
1414000	264491	136382	215291	166091	116891	49200	87182	37982	-	-
1415000	264962	136628	215762	166562	117362	49200	87428	38228	-	-
1416000	265434	136874	216234	167034	117834	49200	87674	38474	-	-
1417000	265905	137120	216705	167505	118305	49200	87920	38720	-	-
1418000	266377	137366	217177	167977	118777	49200	88166	38966	-	-
1419000	266848	137612	217648	168448	119248	49200	88412	39212	-	-
1420000	267320	137858	218120	168920	119720	49200	88658	39458	-	-
1421000	267791	138104	218591	169391	120191	49200	88904	39704	-	-
1422000	268263	138350	219063	169863	120663	49200	89150	39950	-	-
1423000	268734	138596	219534	170334	121134	49200	89396	40196	-	-
1424000	269206	138842	220006	170806	121606	49200	89642	40442	-	-
1425000	269677	139088	220477	171277	122077	49200	89888	40688	-	-
1426000	270149	139334	220949	171749	122549	49200	90134	40934	-	-
1427000	270620	139580	221420	172220	123020	49200	90380	41180	-	-
1428000	271092	139826	221892	172692	123492	49200	90626	41426	-	-
1429000	271563	140072	222363	173163	123963	49200	90872	41672	-	-
1430000	272035	140318	222835	173635	124435	49200	91118	41918	-	-
1431000	272506	140564	223306	174106	124906	49200	91364	42164	-	-
1432000	272978	140810	223778	174578	125378	49200	91610	42410	-	-
1433000	273449	141056	224249	175049	125849	49200	91856	42656	-	-
1434000	273921	141302	224721	175521	126321	49200	92102	42902	-	-
1435000	274392	141548	225192	175992	126792	49200	92348	43148	-	-
1436000	274864	141794	225664	176464	127264	49200	92594	43394	-	-
1437000	275335	142040	226135	176935	127735	49200	92840	43640	-	-
1438000	275807	142286	226607	177407	128207	49200	93086	43886	-	-
1439000	276278	142532	227078	177878	128678	49200	93332	44132	-	-
1440000	276750	142778	227550	178350	129150	49200	93578	44378		-
1441000	277221	143024	228021	178821	129621	49200	93824	44624		-
1442000	277693	143270	228493	179293	130093	49200	94070	44870		-
1443000	278164	143516	228964	179764	130564	49200	94316	45116		-
1444000	278636	143762	229436	180236	131036	49200	94562	45362		-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt I Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1445000	279107	144008	229907	180707	131507	49200	94808	45608	-	
1446000	279579	144254	230379	181179	131979	49200	95054	45854	-	-
1447000	280050	144500	230850	181650	132450	49200	95300	46100		
1448000	280522	144746	231322	182122	132922	49200	95546	46346	-	
1449000	280993	144992	231793	182593	133393	49200	95792	46592		
1450000	281465	145238	232265	183065	133865	49200	96038	46838	-	
1451000	281936	145484	232736	183536	134336	49200	96284	47084	-	
1452000	282408	145730	233208	184008	134808	49200	96530	47330	-	
1453000	282879	145976	233679	184479	135279	49200	96776	47576	-	
1454000	283351	146222	234151	184951	135751	49200	97022	47822	-	
1455000	283822	146468	234622	185422	136222	49200	97268	48068	-	
1456000	284294	146714	235094	185894	136694	49200	97514	48314		
1457000	284765	146960	235565	186365	137165	49200	97760	48560		
1458000	285237	147206	236037	186837	137637	49200	98006	48806		
1459000	285708	147452	236508	187308	138108	49200	98252	49052		-
1460000	286180	147698	236980	187780	138580	49200	98498	49298		
1461000	286651	147944	237451	188251	139051	49200	98744	49544	344	344
3.462000	287123	148190	237923	188723	139523	49200	98990	49790	590	590
1463000	287594	148436	238394	189194	139994	49200	99236	50036	836	836
1464000	288066	148682	238866	189666	140466	49200	99482	50282	1082	1082
1465000	288537	148928	239337	190137	140937	49200	99728	50528	1328	1328
1466000	289009	149174	239809	190609	141409	49200	99974	50774	1574	1574
1467000	289480	149420	240280	191080	141880	49200	100220	51020	1820	1820
1468000	289952	149666	240752	191552	142352	49200	100466	51266	2066	2066
1469000	290423	149912	241223	192023	142823	49200	100712	51512	2312	2312
1470000	290895	150158	241695	192495	143295	49200	100958	51758	2558	2558
1471000	291366	150404	242166	192966	143766	49200	101204	52004	2804	2804
1472000	291838	150650	242638	193438	144238	49200	101450	52250	3050	3050
1473000	292309	150896	243109	193909	144709	49200	101696	52496	3296	3296
1474000	292781	151142	243581	194381	145181	49200	101942	52742	3542	3542
1475000	293252	151388	244052	194852	145652	49200	102188	52988	3788	3788
1476000	293724	151634	244524	195324	146124	49200	102434	53234	4034	4034
1477000	294195	151888	244995	195795	146595	49200	102688	53488	4288	4288
1478000	294667	152155	245467	196267	147067	49200	102955	53755	4555	4555
1479000	295138	152421	245938	196738	147538	49200	103221	54021	4821	4821
1480000	295610	152688	246410	197210	148010	49200	103488	54288	5088	5088
1481000	296081	152954	246881	197681	148481	49200	103754	54554	5354	5354
1482000	296553	153221	247353	198153	148953	49200	104021	54821	5621	5621
1483000	297024	153487	247824	198624	149424	49200	104287	55087	5887	5887
1484000	297496	153754	248296	199096	149896	49200	104554	55354	6154	6154
1485000	297967	154020	248767	199567	150367	49200	104820	55620	6420	6420
1486000	298439	154287	249239	200039	150839	49200	105087	55887	6687	6687
1487000	298910	154553	249710	200510	151310	49200	105353	56153	6953	6953
1488000	299382	154820	250182	200982	151782	49200	105620	56420	7220	7220
1489000	299853	155086	250653	201453	152253	49200	105886	56686	7486	7486
1490000	300325	155353	251125	201925	152725	49200	106153	56953	7753	7753
1491000	300796	155619	251596	202396	153196	49200	106419	57219	8019	8019
1492000	301268	155886	252068	202868	153668	49200	106686	57486	8286	8286
1493000	301739	156152	252539	203339	154139	49200	106952	57752	8552	8552
1494000	302211	156419	253011	203811	154611	49200	107219	58019	8819	8819
1495000	302682	156685	253482	204282	155082	49200	107485	58285	9085	9085
1496000	303154	156952	253954	204754	155554	49200	107752	58552	9352	9352
1497000	303625	157218	254425	205225	156025	49200	108018	58818	9618	9618
1498000	304097	157485	254897	205697	156497	49200	108285	59085	9885	9885
1499000	304568	157751	255368	206168	156968	49200	108551	59351	10151	10151

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1500000	305040	158018	255840	206640	157440	49200	108818	59618	10418	10418
1501000	305511	158284	256311	207111	157911	49200	109084	59884	10684	10684
1502000	305983	158551	256783	207583	158383	49200	109351	60151	10951	10951
1503000	306454	158817	257254	208054	158854	49200	109617	60417	11217	11217
1504000	306926	159084	257726	208526	159326	49200	109884	60684	11484	11484
1505000	307397	159350	258197	208997	159797	49200	110150	60950	11750	11750
1506000	307869	159617	258669	209469	160269	49200	110417	61217	12017	12017
1507000	308340	159883	259140	209940	160740	49200	110683	61483	12283	12283
1508000	308812	160150	259612	210412	161212	49200	110950	61750	12550	12550
1509000	309283	160416	260083	210883	161683	49200	111216	62016	12816	12816
1510000	309755	160683	260555	211355	162155	49200	111483	62283	13083	13083
1511000	310226	160949	261026	211826	162626	49200	111749	62549	13349	13349
1512000	310698	161216	261498	212298	163098	49200	112016	62816	13616	13616
1513000	311169	161482	261969	212769	163569	49200	112282	63082	13882	13882
1514000	311641	161749	262441	213241	164041	49200	112549	63349	14149	14149
1515000	312112	162015	262912	213712	164512	49200	112815	63615	14415	14415
1516000	312584	162282	263384	214184	164984	49200	113082	63882	14682	14682
1517000	313055	162548	263855	214655	165455	49200	113348	64148	14948	14948
1518000	313527	162815	264327	215127	165927	49200	113615	64415	15215	15215
1519000	313998	163081	264798	215598	166398	49200	113881	64681	15481	15481
1520000	314470	163348	265270	216070	166870	49200	114148	64948	15748	15748
1521000	314941	163614	265741	216541	167341	49200	114414	65214	16014	16014
1522000	315413	163881	266213	217013	167813	49200	114681	65481	16281	16281
1523000	315884	164147	266684	217484	168284	49200	114947	65747	16547	16547
1524000	316356	164414	267156	217956	168756	49200	115214	66014	16814	16814
1525000	316827	164680	267627	218427	169227	49200	115480	66280	17080	17080
1526000	317299	164947	268099	218899	169699	49200	115747	66547	17347	17347
1527000	317770	165213	268570	219370	170170	49200	116013	66813	17613	17613
1528000	318242	165480	269042	219842	170642	49200	116280	67080	17880	17880
1529000	318713	165746	269513	220313	171113	49200	116546	67346	18146	18146
1530000	319185	166013	269985	220785	171585	49200	116813	67613	18413	18413
1531000	319656	166279	270456	221256	172056	49200	117079	67879	18679	18679
1532000	320128	166546	270928	221728	172528	49200	117346	68146	18946	18946
1533000	320599	166812	271399	222199	172999	49200	117612	68412	19212	19212
1534000	321071	167079	271871	222671	173471	49200	117879	68679	19479	19479
1535000	321542	167345	272342	223142	173942	49200	118145	68945	19745	19745
1536000	322014	167612	272814	223614	174414	49200	118412	69212	20012	20012
1537000	322485	167878	273285	224085	174885	49200	118678	69478	20278	20278
1538000	322957	168145	273757	224557	175357	49200	118945	69745	20545	20545
1539000	323428	168411	274228	225028	175828	49200	119211	70011	20811	20811
1540000	323900	168678	274700	225500	176300	49200	119478	70278	21078	21078
1541000	324371	168944	275171	225971	176771	49200	119744	70544	21344	21344
1542000	324843	169211	275643	226443	177243	49200	120011	70811	21611	21611
1543000	325314	169477	276114	226914	177714	49200	120277	71077	21877	21877
1544000	325786	169744	276586	227386	178186	49200	120544	71344	22144	22144
1545000	326257	170010	277057	227857	178657	49200	120810	71610	22410	22410
1546000	326729	170277	277529	228329	179.129	49200	121077	71877	22677	22677
1547000	327200	170543	278000	228800	179600	49200	121343	72143	22943	22943
1548000	327672	170810	278472	229272	180072	49200	121610	72410	23210	23210
1549000	328143	171076	278943	229743	180543	49200	121876	72676	23476	23476
1550000	328615	171343	279415	230215	181015	49200	122143	72943	23743	23743
1551000	329086	171609	279886	230686	181486	49200	122409	73209	24009	24009
1552000	329558	171876	280358	231158	181958	49200	122676	73476	24276	24276
1553000	330029	172142	280829	231629	182429	49200	122942	73742	24542	24542
1554000	330501	172409	281301	232101	182901	49200	123209	74009	24809	24809

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1555000	330972	172675	281772	232572	183372	49200	123475	74275	25075	25075
1556000	331444	172942	282244	233044	183844	49200	123742	74542	25342	25342
1557000	331915	173208	282715	233515	184315	49200	124008	74808	25608	25608
1558000	332387	173475	283187	233987	184787	49200	124275	75075	25875	25875
1559000	332858	173741	283658	234458	185258	49200	124541	75341	26141	26141
1560000	333330	174008	284130	234930	185730	49200	124808	75608	26408	26408
1561000	333801	174274	284601	235401	186201	49200	125074	75874	26674	26674
1562000	334273	174541	285073	235873	186673	49200	125341	76141	26941	26941
1563000	334744	174807	285544	236344	187144	49200	125607	76407	27207	27207
1564000	335216	175074	286016	236816	187616	49200	125874	76674	27474	27474
1565000	335687	175340	286487	237287	188087	49200	126140	76940	27740	27740
1566000	336159	175607	286959	237759	188559	49200	126407	77207	28007	28007
1567000	336630	175873	287430	238230	189030	49200	126673	77473	28273	28273
1568000	337102	176140	287902	238702	189502	49200	126940	77740	28540	28540
1569000	337573	176406	288373	239173	189973	49200	127206	78006	28806	28806
1570000	338045	176673	288845	239645	190445	49200	127473	78273	29073	29073
1571000	338516	176939	289316	240116	190916	49200	127739	78539	29339	29339
1572000	338988	177206	289788	240588	191388	49200	128006	78806	29606	29606
1573000	339459	177472	290259	241059	191859	49200	128272	79072	29872	29872
1574000	339931	177739	290731	241531	192331	49200	128539	79339	30139	30139
1575000	340402	178005	291202	242002	192802	49200	128805	79605	30405	30405
1576000	340874	178272	291674	242474	193274	49200	129072	79872	30672	30672
1577000	341345	178538	292145	242945	193745	49200	129338	80138	30938	30938
1578000	341817	178805	292617	243417	194217	49200	129605	80405	31205	31205
1579000	342288	179071	293088	243888	194688	49200	129871	80671	31471	31471
1580000	342760	179338	293560	244360	195160	49200	130138	80938	31738	31738
1581000	343231	179604	294031	244831	195631	49200	130404	81204	32004	32004
1582000	343703	179871	294503	245303	196103	49200	130671	81471	32271	32271
1583000	344174	180137	294974	245774	196574	49200	130937	81737	32537	32537
1584000	344646	180404	295446	246246	197046	49200	131204	82004	32804	32804
1585000	345117	180670	295917	246717	197517	49200	131470	82270	33070	33070
1586000	345589	180937	296389	247189	197989	49200	131737	82537	33337	33337
1587000	346060	181203	296860	247660	198460	49200	132003	82803	33603	33603
1588000	346532	181470	297332	248132	198932	49200	132270	83070	33870	33870
1589000	347003	181736	297803	248603	199403	49200	132536	83336	34136	34136
1590000	347475	182003	298275	249075	199875	49200	132803	83603	34403	34403
1591000	347946	182269	298746	249546	200346	49200	133069	83869	34669	34669
1592000	348418	182536	299218	250018	200818	49200	133336	84136	34936	34936
1593000	348889	182802	299689	250489	201289	49200	133602	84402	35202	35202
1594000	349361	183069	300161	250961	201761	49200	133869	84669	35469	35469
1595000	349832	183335	300632	251432	202232	49200	134135	84935	35735	35735
1596000	350304	183602	301104	251904	202704	49200	134402	85202	36002	36002
1597000	350775	183868	301575	252375	203175	49200	134668	85468	36268	36268
1598000	351247	184135	302047	252847	203647	49200	134935	85735	36535	36535
1599000	351718	184401	302518	253318	204118	49200	135201	86001	36801	36801
1600000	352190	184668	302990	253790	204590	49200	135468	86268	37068	37068
1601000	352661	184934	303461	254261	205061	49200	135734	86534	37334	37334
1602000	353133	185201	303933	254733	205533	49200	136001	86801	37601	37601
1603000	353604	185467	304404	255204	206004	49200	136267	87067	37867	37867
1604000	354076	185734	304876	255676	206476	49200	8136534	87334	38134	38134
1605000	354547	186000	305347	256147	206947	49200	136800	87600	38400	38400
1606000	355019	186267	305819	256619	207419	49200	137067	87867	38667	38667
1607000	355490	186533	306290	257090	207890	49200	137333	88133	38933	38933
1608000	355962	186800	306762	257562	208362	49200	137600	88400	39200	39200
1609000	356433	187066	307233	258033	208833	49200	137866	88666	39466	39466

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants KInder	3 enfants Kinder	M[1]
1610000	356905	187333	307705	258505	209305	49200	138133	88933	39733	39733
1611000	357376	187599	308176	258976	209776	49200	138399	89199	39999	39999
1612000	357848	187866	308648	259448	210248	49200	138666	89466	40266	40266
1613000	358319	188132	309119	259919	210719	49200	138932	89732	40532	40532
1614000	358791	188399	309591	260391	211191	49200	139199	89999	40799	40799
1615000	359262	188673	310062	260862	211662	49200	139473	90273	41073	41073
1616000	359734	188960	310534	261334	212134	49200	139760	90560	41360	41360
1617000	360205	189247	311005	261805	212605	49200	140047	90847	41647	41647
1618000	360677	189534	311477	262277	213077	49200	140334	91134	41934	41934
1619000	361148	189821	311948	262748	213548	49200	140621	91421	42221	42221
1620000	361620	190108	312420	263220	214020	49200	140908	91708	42508	42508
1621000	362091	190395	312891	263691	214491	49200	141195	91995	42795	42795
1622000	362563	190682	313363	264163	214963	49200	141482	92282	43082	43082
1623000	363034	190969	313834	264634	215434	49200	141769	92569	43369	43369
1624000	363506	191256	314306	265106	215906	49200	142056	92856	43656	43656
1625000	363977	191543	314777	265577	216377	49200	142343	93143	43943	43943
1626000	364449	191830	315249	266049	216849	49200	142630	93430	44230	44230
1627000	364920	192117	315720	266520	217320	49200	142917	93717	44517	44517
1628000	365392	192404	316192	266992	217792	49200	143204	94004	44804	44804
1629000	365863	192691	316663	267463	218263	49200	143491	94291	45091	45091
1630000	366335	192978	317135	267935	218735	49200	143778	94578	45378	45378
1631000	366806	193265	317606	268406	219206	49200	144065	94865	45665	45665
1632000	367278	193552	318078	268878	219678	49200	144352	95152	45952	45952
1633000	367749	193839	318549	269349	220149	49200	144639	95439	46239	46239
1634000	368221	194126	319021	269821	220621	49200	144926	95726	46526	46526
1635000	368692	194413	319492	270292	221092	49200	145213	96013	46813	46813
1636000	369164	194700	319964	270764	221564	49200	145500	96300	47100	47100
1637000	369635	194987	320435	271235	222035	49200	145787	96587	47387	47387
1638000	370107	195274	320907	271707	222507	49200	146074	96874	47674	47674
1639000	370578	195561	321378	272178	222978	49200	146361	97161	47961	47961
1640000	371050	195848	321850	272650	223450	49200	146648	97448	48248	48248
1641000	371521	196135	322321	273121	223921	49200	146935	97735	48535	48535
1642000	371993	196422	322793	273593	224393	49200	147222	98022	48822	48822
1643000	372464	196709	323264	274064	224864	49200	147509	98309	49109	49109
1644000	372936	196996	323736	274536	225336	49200	147796	98596	49396	49200
1645000	373407	197283	324207	275007	225807	49200	148083	98883	49683	49200
1646000	373879	197570	324679	275479	226279	49200	148370	99170	49970	49200
1647000	374350	197857	325150	275950	226750	49200	148657	99457	50257	49200
1648000	374822	198144	325622	276422	227222	49200	148944	99744	50544	49200
1649000	375293	198431	326093	276893	227693	49200	149231	100031	50831	49200
1650000	375765	198718	326565	277365	228165	49200	149518	100318	51118	49200
1651000	376236	199005	327036	277836	228636	49200	149805	100605	51405	49200
1652000	376708	199292	327508	278308	229108	49200	150092	100892	51692	49200
1653000	377179	199579	327979	278779	229579	49200	150379	101179	51979	49200
1654000	377651	199866	328451	279251	230051	49200	150666	101466	52266	49200
1655000	378122	200153	328922	279722	230522	49200	150953	101753	52553	49200
1656000	378594	200440	329394	280194	230994	49200	151240	102040	52840	49200
1657000	379065	200727	329865	280665	231465	49200	151527	102327	53127	49200
1658000	379537	201014	330337	281137	231937	49200	151814	102614	53414	49200
1659000	380008	201301	330808	281608	232408	49200	152101	102901	53701	49200
1660000	380480	201588	331280	282080	232880	49200	152388	103188	53988	49200
1661000	380951	201875	331751	282551	233351	49200	152675	103475	54275	49200
1662000	381423	202162	332223	283023	233823	49200	152962	103762	54562	49200
1663000	381894	202449	332694	283494	234294	49200	153249	104049	54849	49200
1664000	382366	202736	333166	283966	234766	49200	153536	104336	55136	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4- Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1665000	382837	203023	333637	284437	235237	49200	153823	104623	55423	49200
1666000	383309	203310	334109	284909	235709	49200	154110	104910	55710	49200
1667000	383780	203597	334580	285380	236180	49200	154397	105197	55997	49200
1668000	384252	203884	335052	285852	236652	49200	154684	105484	56284	49200
1669000	384723	204171	335523	286323	237123	49200	154971	105771	56571	49200
1670000	385195	204458	335995	286795	237595	49200	155258	106058	56858	49200
1671000	385666	204745	336466	287266	238066	49200	155545	106345	57145	49200
1672000	386138	205032	336938	287738	238538	49200	155832	106632	57432	49200
1673000	386609	205319	337409	288209	239009	49200	156119	106919	57719	49200
1674000	387081	205606	337881	288681	239481	49200	156406	107206	58006	49200
1675000	387552	205893	338352	289152	239952	49200	156693	107493	58293	49200
1676000	388024	206180	338824	289624	240424	49200	156980	107780	58580	49200
1677000	388495	206467	339295	290095	240895	49200	157267	108067	58867	49200
1678000	388967	206754	339767	290567	241367	49200	157554	108354	59154	49200
1679000	389438	207041	340238	291038	241838	49200	157841	108641	59441	49200
1680000	389910	207328	340710	291510	242310	49200	158128	108928	59728	49200
1681000	390381	207615	341181	291981	242781	49200	158415	109215	60015	49200
1682000	390853	207902	341653	292453	243253	49200	158702	109502	60302	49200
1683000	391324	208189	342124	292924	243724	49200	158989	109789	60589	49200
1684000	391796	208476	342596	293396	244196	49200	159276	110076	60876	49200
1685000	392267	208763	343067	293867	244667	49200	159563	110363	61163	49200
1686000	392739	209050	343539	294339	245139	49200	159850	110650	61450	49200
1687000	393210	209337	344010	294810	245610	49200	160137	110937	61737	49200
1688000	393682	209624	344482	295282	246082	49200	160424	111224	62024	49200
1689000	394153	209911	344953	295753	246553	49200	160711	111511	62311	49200
1690000	394625	210198	345425	296225	247025	49200	160998	111798	62598	49200
1691000	395096	210485	345896	296696	247496	49200	161285	112085	62885	49200
1692000	395568	210772	346368	297168	247968	49200	161572	112372	63172	49200
1693000	396039	211059	346839	297639	248439	49200	161859	112659	63459	49200
1694000	396511	211346	347311	298111	248911	49200	162146	112946	63746	49200
1695000	396982	211633	347782	298582	249382	49200	162433	113233	64033	49200
1696000	397454	211920	348254	299054	249854	49200	162720	113520	64320	49200
1697000	397925	212207	348725	299525	250325	49200	163007	113807	64607	49200
1698000	398397	212494	349197	299997	250797	49200	163294	114094	64894	49200
1699000	398868	212781	349668	300468	251268	49200	163581	114381	65181	49200
1700000	399340	213068	350140	300940	251740	49200	163868	114668	65468	49200
1701000	399811	213355	350611	301411	252211	49200	164155	114955	65755	49200
1702000	400283	213642	351083	301883	252683	49200	164442	115242	66042	49200
1703000	400754	213929	351554	302354	253154	49200	164729	115529	66329	49200
1704000	401226	214216	352026	302826	253626	49200	165016	115816	66616	49200
1705000	401697	214503	352497	303297	254097	49200	165303	116103	66903	49200
1706000	402169	214790	352969	303769	254569	49200	165590	116390	67190	49200
1707000	402640	215077	353440	304240	255040	49200	165877	116677	67477	49200
1708000	403112	215364	353912	304712	255512	49200	166164	116964	67764	49200
1709000	403583	215651	354383	305183	255983	49200	166451	117251	68051	49200
1710000	404055	215938	354855	305655	256455	49200	166738	117538	68338	49200
1711000	404526	216225	355326	306126	256926	49200	167025	117825	68625	49200
1712000	404998	216512	355798	306598	257398	49200	167312	118112	68912	49200
1713000	405469	216799	356269	307069	257869	49200	167599	118399	69199	49200
1714000	405941	217086	356741	307541	258341	49200	167886	118686	69486	49200
1715000	406412	217373	357212	308012	258812	49200	168173	118973	69773	49200
1716000	406884	217660	357684	308484	259284	49200	168460	119260	70060	49200
1717000	407355	217947	358155	308955	259755	49200	168747	119547	70347	49200
1718000	407827	218234	358627	309427	260227	49200	169034	119834	70634	49200
1719000	408298	218521	359098	309898	260698	49200	169321	120121	70921	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1720000	408770	218808	359570	310370	261170	49200	169608	120408	71208	49200
1721000	409241	219095	360041	310841	261641	49200	169895	120695	71495	49200
1722000	409713	219382	360513	311313	262113	49200	170182	120982	71782	49200
1723000	410184	219669	360984	311784	262584	49200	170469	121269	72069	49200
1724000	410656	219956	361456	312256	263056	49200	170756	121556	72356	49200
1725000	411127	220243	361927	312727	263527	49200	171043	121843	72643	49200
1726000	411599	220530	362399	313199	263999	49200	171330	122130	72930	49200
1727000	412070	220817	362870	313670	264470	49200	171617	122417	73217	49200
1728000	412542	221104	363342	314142	264942	49200	171904	122704	73504	49200
1729000	413013	221391	363813	314613	265413	49200	172191	122991	73791	49200
1730000	413485	221678	364285	315085	265885	49200	172478	123278	74078	49200
1731000	413956	221965	364756	315556	266356	49200	172765	123565	74365	49200
1732000	414428	222252	365228	316028	266828	49200	173052	123852	74652	49200
1733000	414899	222539	365699	316499	267299	49200	173339	124139	74939	49200
1734000	415371	222826	366171	316971	267771	49200	173626	124426	75226	49200
1735000	415842	223113	366642	317442	268242	49200	173913	124713	75513	49200
1736000	416314	223400	367114	317914	268714	49200	174200	125000	75800	49200
1737000	416785	223687	367585	318385	269185	49200	174487	125287	76087	49200
1738000	417257	223974	368057	318857	269657	49200	174774	125574	76374	49200
1739000	417728	224261	368528	319328	270128	49200	175061	125861	76661	49200
1740000	418200	224548	369000	319800	270600	49200	175348	126148	76948	49200
1741000	418671	224835	369471	320271	271071	49200	175635	126435	77235	49200
1742000	419143	225122	369943	320743	271543	49200	175922	126722	77522	49200
1743000	419614	225409	370414	321214	272014	49200	176209	127009	77809	49200
1744000	420086	225696	370886	321686	272486	49200	176496	127296	78096	49200
1745000	420557	225983	371357	322157	272957	49200	176783	127583	78383	49200
1746000	421029	226270	371829	322629	273429	49200	177070	127870	78670	49200
1747000	421500	226557	372300	323100	273900	49200	177357	128157	78957	49200
1748000	421972	226844	372772	323572	274372	49200	177644	128444	79244	49200
1749000	422443	227131	373243	324043	274843	49200	177931	128731	79531	49200
1750000	422915	227418	373715	324515	275315	49200	178218	129018	79818	49200
1751000	423386	227705	374186	324986	275786	49200	178505	129305	80105	49200
1752000	423858	227992	374658	325458	276258	49200	178792	129592	80392	49200
1753000	424329	228288	375129	325929	276729	49200	179088	129888	80688	49200
1754000	424801	228595	375601	326401	277201	49200	179395	130195	80995	49200
1755000	425272	228903	376072	326872	277672	49200	179703	130503	81303	49200
1756000	425744	229210	376544	327344	278144	49200	180010	130810	81610	49200
1757000	426215	229518	377015	327815	278615	49200	180318	131118	81918	49200
1758000	426687	229825	377487	328287	279087	49200	180625	131425	82225	49200
1759000	427158	230133	377958	328758	279558	49200	180933	131733	82533	49200
1760000	427630	230440	378430	329230	280030	49200	181240	132040	82840	49200
1761000	428101	230748	378901	329701	280501	49200	181548	132348	83148	49200
1762000	428573	231055	379373	330173	280973	49200	181855	132655	83455	49200
1763000	429044	231363	379844	330644	281444	49200	182163	132963	83763	49200
1764000	429516	231670	380316	331116	281916	49200	182470	133270	84070	49200
1765000	429987	231978	380787	331587	282387	49200	182778	133578	84378	49200
1766000	430459	232285	381259	332059	282859	49200	183085	133885	84685	49200
1767000	430930	232593	381730	332530	283330	49200	183393	134193	84993	49200
1768000	431402	232900	382202	333002	283802	49200	183700	134500	85300	49200
1769000	431873	233208	382673	333473	284273	49200	184008	134808	85608	49200
1770000	432345	233515	383145	333945	284745	49200	184315	135115	85915	49200
1771000	432816	233823	383616	334416	285216	49200	184623	135423	86223	49200
1772000	433288	234130	384088	334888	285688	49200	184930	135730	86530	49200
1773000	433759	234438	384559	335359	286159	49200	185238	136038	86838	49200
1774000	434231	234745	385031	335831	286631	49200	185545	136345	87145	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse — avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1775000	434702	235053	385502	336302	287102	49200	185853	136653	87453	49200
1776000	435174	235360	385974	336774	287574	49200	186160	136960	87760	49200
1777000	435645	235668	386445	337245	288045	49200	186468	137268	88068	49200
1778000	436117	235975	386917	337717	288517	49200	186775	137575	88375	49200
1779000	436588	236283	387388	338188	288988	49200	187083	137883	88683	49200
1780000	437060	236590	387860	338660	289460	49200	187390	138190	88990	49200
1781000	437531	236898	388331	339131	289931	49200	187698	138498	89298	49200
1782000	438003	237205	388803	339603	290403	49200	188005	138805	89605	49200
1783000	438474	237513	389274	340074	290874	49200	188313	139113	89913	49200
1784000	438946	237820	389746	340546	291346	49200	188620	139420	90220	49200
1785000	439417	238128	390217	341017	291817	49200	188928	139728	90528	49200
1786000	439889	238435	390689	341489	292289	49200	189235	140035	90835	49200
1787000	440360	238743	391160	341960	292760	49200	189543	140343	91143	49200
1788000	440832	239050	391632	342432	293232	49200	189850	140650	91450	49200
1789000	441303	239358	392103	342903	293703	49200	190158	140958	91758	49200
1790000	441775	239665	392575	343375	294175	49200	190465	141265	92065	49200
1791000	442246	239973	393046	343846	294646	49200	190773	141573	92373	49200
1792000	442718	240280	393518	344318	295118	49200	191080	141880	92680	49200
1793000	443189	240588	393989	344789	295589	49200	191388	142188	92988	49200
1794000	443661	240895	394461	345261	296061	49200	191695	142495	93295	49200
1795000	444132	241203	394932	345732	296532	49200	192003	142803	93603	49200
1796000	444604	241510	395404	346204	297004	49200	192310	143110	93910	49200
1797000	445075	241818	395875	346675	297475	49200	192618	143418	94218	49200
1798000	445547	242125	396347	347147	297947	49200	192925	143725	94525	49200
1799000	446018	242433	396818	347618	298418	49200	193233	144033	94833	49200
1800000	446490	242740	397290	348090	298890	49200	193540	144340	95140	49200
1801000	446961	243048	397761	348561	299361	49200	193848	144648	95448	49200
1802000	447433	243355	398233	349033	299833	49200	194155	144955	95755	49200
1803000	447904	243663	398704	349504	300304	49200	194463	145263	96063	49200
1804000	448376	243970	399176	349976	300776	49200	194770	145570	96370	49200
1805000	448847	244278	399647	350447	301247	49200	195078	145878	96678	49200
1806000	449319	244585	400119	350919	301719	49200	195385	146185	96985	49200
1807000	449790	244893	400590	351390	302190	49200	195693	146493	97293	49200
1808000	450262	245200	401062	351862	302662	49200	196000	146800	97600	49200
1809000	450733	245508	401533	352333	303133	49200	196308	147108	97908	49200
1810000	451205	245815	402005	352805	303605	49200	196615	147415	98215	49200
1811000	451676	246123	402476	353276	304076	49200	196923	147723	98523	49200
1812000	452148	246430	402948	353748	304548	49200	197230	148030	98830	49200
1813000	452619	246738	403419	354219	305019	49200	197538	148338	99138	49200
1814000	453091	247045	403891	354691	305491	49200	197845	148645	99445	49200
1815000	453562	247353	404362	355162	305962	49200	198153	148953	99753	49200
1816000	454034	247660	404834	355634	306434	49200	198460	149260	100060	49200
1817000	454505	247968	405305	356105	306905	49200	198768	149568	100368	49200
1818000	454977	248275	405777	356577	307377	49200	199075	149875	100675	49200
1819000	455448	248583	406248	357048	307848	49200	199383	150183	100983	49200
1820000	455920	248890	406720	357520	308320	49200	199690	150490	101290	49200
1821000	456391	249198	407191	357991	308791	49200	199998	150798	101598	49200
1822000	456863	249505	407663	358463	309263	49200	200305	151105	101905	49200
1823000	457334	249813	408134	358934	309734	49200	200613	151413	102213	49200
1824000	457806	250120	408606	359406	310206	49200	200920	151720	102520	49200
1825000	458277	250428	409077	359877	310677	49200	201228	152028	102828	49200
1826000	458749	250735	409549	360349	311149	49200	201535	152335	103135	49200
1827000	459220	251043	410020	360820	311620	49200	201843	152643	103443	49200
1828000	459692	251350	410492	361292	312092	49200	202150	152950	103750	49200
1829000	460163	251658	410963	361763	312563	49200	202458	153258	104058	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1830000	460635	251965	411435	362235	313035	49200	202765	153565	104365	49200
1831000	461106	252273	411906	362706	313506	49200	203073	153873	104673	49200
1832000	461578	252580	412378	363178	313978	49200	203380	154180	104980	49200
1833000	462049	252888	412849	363649	314449	49200	203688	154488	105288	49200
1834000	462521	253195	413321	364121	314921	49200	203995	154795	105595	49200
1835000	462992	253503	413792	364592	315392	49200	204303	155103	105903	49200
1836000	463464	253810	414264	365064	315864	49200	204610	155410	106210	49200
1837000	463935	254118	414735	365535	316335	49200	204918	155718	106518	49200
1838000	464407	254425	415207	366007	316807	49200	205225	156025	106825	49200
1839000	464878	254733	415678	366478	317278	49200	205533	156333	107133	49200
1840000	465350	255040	416150	366950	317750	49200	205840	156640	107440	49200
1841000	465821	255348	416621	367421	318221	49200	206148	156948	107748	49200
1842000	466293	255655	417093	367893	318693	49200	206455	157255	108055	49200
1843000	466764	255963	417564	368364	319164	49200	206763	157563	108363	49200
1844000	467236	256270	418036	368836	319636	49200	207070	157870	108670	49200
1845000	467707	256578	418507	369307	320107	49200	207378	158178	108978	49200
1846000	468179	256885	418979	369779	320579	49200	207685	158485	109285	49200
1847000	468650	257193	419450	370250	321050	49200	207993	158793	109593	49200
1848000	469122	257500	419922	370722	321522	49200	208300	159100	109900	49200
1849000	469593	257808	420393	371193	321993	49200	208608	159408	110208	49200
1850000	470065	258115	420865	371665	322465	49200	208915	159715	110515	49200
1851000	470536	258423	421336	372136	322936	49200	209223	160023	110823	49200
1852000	471008	258730	421808	372608	323408	49200	209530	160330	111130	49200
1853000	471479	259038	422279	373079	323879	49200	209838	160638	111438	49200
1854000	471951	259345	422751	373551	324351	49200	210145	160945	111745	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

Formules de l'impôt pour les salaires annuels égaux ou supérieurs à 1 855 000 francs *)

(R = Salaire annuel arrondi au multiple inférieur de 1 000 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, l'impôt annuel déterminé par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La cote d'impôt définitive correspond donc à l'impôt calculé à l'aide des formules et multiplié par 1,025.*).

Pension annuelle (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt **)				
	1a	**1a$_1$**	**1a$_2$**	**1a$_3$**	**1a$_4$**
1 855 000 et plus	0,46R – 392 400	0,46R – 440 400	0,46R – 488 400	0,46R – 536 400	0,46R – 584 400

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 1a$_4$, diminué de 48 000 francs par enfant supplémentaire.

Salaire journalier (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	**2$_1$**	**2$_2$**	**2$_3$**	**2$_4$**
1 855 000 – 1 890 000	0,3 R – 303 180	0,3 R – 351 180	0,3 R – 399 180	0,3 R – 447 180	0,3 R – 495 180
1 891 000 – 2 028 000	0,32R – 340 992	0,32R – 388 992	0,32R – 436 992	0,32R – 484 992	0,32R – 532 992
2 029 000 – 2 166 000	0,34R – 381 564	0,34R – 429 564	0,34R – 477 564	0,34R – 525 564	0,34R – 573 564
2 167 000 – 2 304 000	0,36R – 424 896	0,36R – 472 896	0,36R – 520 896	0,36R – 568 896	0,36R – 616 896
2 305 000 – 2 442 000	0,38R – 470 988	0,38R – 518 988	0,38R – 566 988	0,38R – 614 988	0,38R – 662 988
2 443 000 – 2 580 000	0,40R – 519 840	0,4 R – 567 840	0,4 R – 615 840	0,4 R – 663 840	0,4 R – 711 840
2 581 000 – 2 718 000	0,42R – 571 452	0,42R – 619 452	0,42R – 667 452	0,42R – 715 452	0,42R – 763 452
2 719 000 – 5 358 000	0,44R – 625 824	0,44R – 673 824	0,44R – 721 824	0,44R – 769 824	0,44R – 817 824
5 359 000 et plus	0,46R – 732 996	0,46R – 780 996	0,46R – 828 996	0,46R – 876 996	0,46R – 924 996

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 2$_4$, diminué de 48 000 francs par enfant supplémentaire.

*) Les formules servent également à la détermination de la retenue sur rémunérations non périodiques dans le cas où le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques n'est pas applicable.

) **Exemple: L'impôt annuel sur un salaire annuel (R) de 2 000 000 F touché par un salarié de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,32R – 340 992).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

1998 Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
623000	-	338	-
624000	-	415	332
625000	-	492	393
626000	-	568	455
627000	-	645	516
628000	-	722	578
629000	-	799	639
630000	-	876	701
631000	-	953	762
632000	-	1030	824
633000	-	1107	885
634000	-	1183	947
635000	-	1260	1008
636000	-	1337	1070
637000	-	1414	1131
638000	-	1491	1193
639000	-	1568	1254
640000	-	1645	1316
641000	-	1722	1377
642000	-	1798	1439
643000	-	1875	1500
644000	-	1952	1562
645000	-	2029	1623
646000	-	2106	1685
647000	-	2183	1746
648000	-	2260	1808
649000	-	2337	1869
650000	-	2413	1931
651000	-	2490	1992
652000	-	2567	2054
653000	-	2644	2115
654000	-	2721	2177
655000	-	2798	2238
656000	-	2875	2300
657000	-	2952	2361
658000	-	3028	2423
659000	-	3105	2484
660000	-	3182	2546
661000	-	3259	2607
662000	-	3336	2669
663000	-	3413	2730
664000	-	3490	2792
665000	-	3567	2853
666000	-	3643	2915
667000	-	3720	2976
668000	-	3797	3038
669000	-	3874	3099

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermäBigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
670000	-	3951	3161
671000	-	4028	3222
672000	-	4105	3284
673000	-	4182	3345
674000	-	4258	3407
675000	-	4335	3468
676000	-	4412	3530
677000	-	4489	3591
678000	-	4566	3653
679000	-	4643	3714
680000	-	4720	3776
681000	-	4797	3837
682000	-	4873	3899
683000	-	4950	3960
684000	-	5027	4022
685000	-	5104	4083
686000	-	5207	4145
687000	-	5412	4206
688000	-	5617	4268
689000	-	5822	4329
690000	-	6027	4391
691000	-	6232	4452
692000	-	6437	4514
693000	-	6642	4575
694000	-	6847	4637
695000	-	7052	4698
696000	-	7257	4760
697000	-	7462	4821
698000	-	7667	4883
699000	-	7872	4944
700000	-	8077	5006
701000	-	8282	5067
702000	-	8487	5129
703000	-	8692	5190
704000	-	8897	5252
705000	-	9102	5313
706000	-	9307	5375
707000	-	9512	5436
708000	-	9717	5498
709000	-	9922	5559
710000	-	10127	5621
711000	-	10332	5682
712000	-	10537	5744
713000	-	10742	5805
714000	-	10947	5867
715000	-	11152	5928
716000	-	11357	5990
717000	-	11562	6051
718000	-	11767	6113
719000	-	11562	5764

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES SALAIRES

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1998

SALAIRE annuel (arrondi au multiple inférieur de 1000 F) JAHRESLOHN (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt SteuerermäBigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
720000	-	10742	4801
721000	-	9922	3837
722000	-	9102	2874
723000	-	8282	1910
724000	-	7462	947
725000	-	6642	-
726000	-	5822	-
727000	-	5002	-
728000	-	4182	-
729000	-	3362	-
730000	-	2542	-
731000	-	1722	-
732000	-	902	-
733000	-	82	-

RETENUE D'IMPÔT SUR RÉMUNÉRATIONS EXTRAORDINAIRES

La loi du 27 juillet 1978 complétant le régime d'imposition des plus-values réalisées lors de la cession de biens du patrimoine privé et modifiant le système d'imposition des revenus extraordinaires a changé les modalités de détermination de l'impôt sur rémunérations extraordinaires.

L'impôt à retenir au sens de la loi du 27 juillet 1978 est à calculer suivant la nature des rémunérations extraordinaires à partir du barème de l'impôt annuel sur les salaires par application de l'article 141, alinéa 2 lettre a ou b L.I.R. et du règlement grand-ducal pris en exécution de cet article.

Régime de la nature sur les rémunérations extraordinaires dépassant 10.000 F.

Rémunérations extraordinaires

a) Article 132, alinéa 1, Nos 2, lettres a et b et 4 (L.I.R.)

– rémunérations qui se rattachent du point de vue économique à une période de plus d'une année et qui, pour des raisons indépendantes de la volonté du salarié et de celle de l'employeur, deviennent imposables au titre d'une seule année d'imposition;

– rémunérations relatives à une période de paie antérieure ou postérieure à l'année d'imposition et qui, pour des raisons indépendantes de la volonté du salarié et de celle de l'employeur, deviennent imposables au titre de l'année d'imposition considérée;

– certains dédits et indemnités, pour autant qu'ils remplacent des salaires se rapportant à une période autre que l'année d'imposition.

b) Article 132, alinéa 2, No 4 (L.I.R.)

– les indemnités remplaçant des rémunérations se rapportant à une période autre que l'année d'imposition pour autant que l'indemnisation a été provoquée par une lésion corporelle.

Calcul de la retenue

a) Article 141, alinéa 2, lettre a (L.I.R.)

La retenue à opérer est égale à quatre fois l'excédent de l'impôt annuel correspondant d'après le barème sur les salaires à la somme de la rémunération ordinaire annuelle et du quart des rémunérations extraordinaires sur l'impôt annuel correspondant d'après le même barème à la rémunération ordinaire annuelle.

La retenue ne peut être supérieure à 28,29% des rémunérations extraordinaires.

b) Article 141, alinéa 2, lettre b (L.I.R.)

La retenue est fixée sur base d'un taux égal à la moitié du taux global correspondant au montant semi-net de la rémunération ordinaire annuelle et des rémunérations extraordinaires pour autant que l'imposition est plus favorable que celle établie par application de l'article 141, alinéa 2, lettre a L.I.R. ci-dessus.

Avant de déterminer la retenue d'impôt sur rémunérations extraordinaires l'employeur doit en faire communication préalable au bureau régional compétent pour la retenue d'impôt.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 3 14 janvier 1998

Sommaire

Barèmes de la retenue d'impôt sur les pensions

applicables à partir de l'année d'imposition

1998

ARRÊTÉ MINISTERIEL DU 5 JANVIER 1998
PORTANT PUBLICATION DES BARÈMES DE LA RETENUE D'IMPÔT SUR LES PENSIONS

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 138, 141 et 144 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

Vu l'article 145 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu et le règlement grand-ducal pris en son exécution;

Vu les articles 118 à 122 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, tels qu'ils ont été modifiés par la loi du 17 novembre 1997 portant modification des dispositions tarifaires en matière d'impôt sur le revenu des personnes physiques;

Vu le règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'article 6 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, tel que cet article a été modifié en vertu de l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects;

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 28 décembre 1990 relatif aux dotations fiscales du fonds pour l'emploi à partir de l'année d'imposition 1991;

Arrête:

Art. 1er. – (1) La retenue d'impôt sur les salaires est, sous réserve des dispositions de l'article 2, déterminée, à partir de l'année d'imposition 1998, conformément aux indications des barèmes ci-après désignés et publiés en annexe:

1. le barème de retenue mensuelle applicable aux pensions ordinaires,

2. le barème de l'impôt annuel sur les pensions, dont les cotes sont mises en compte,

   a) pour le décompte annuel,

   b) pour le calcul de la retenue d'impôt sur les pensions non périodiques en dehors du champ d'application du barème prévu à l'alinéa 2 pour la détermination de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques,

   c) pour la détermination de la retenue d'impôt sur les rémunérations extraordinaires, fixée par application de l'article 141, alinéa 2 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

   Les retenues déterminées comme prévu ci-dessus comprennent la majoration de 2,5% introduite par l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects.

(2) En cas d'attribution de pensions considérées comme rémunérations non périodiques au sens de l'alinéa 1er de l'article 141 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, la retenue est déterminée par application du barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques annexé à l'arrêté ministériel du 2 janvier 1998 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les salaires, sauf si le barème afférent n'est pas applicable aux termes de l'article 2, alinéa 3 dudit arrêté. Dans ce dernier cas la retenue est déterminée conformément aux dispositions de l'article 141, alinéa 1er de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

Art. 2. – Les barèmes désignés à l'article 1er ne s'appliquent pas aux pensions supplémentaires dont la retenue doit être déterminée par application de taux constants en vertu de la section 3 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, telle que cette section a été modifiée par la suite (pensions touchées en dehors de la première pension ou du premier salaire ou versées au conjoint d'un salarié ou d'un pensionné).

Art. 3. – (1) Avant l'application des barèmes, les montants suivants sont portés en déduction des pensions brutes auxquelles ils se rapportent, dans la mesure où ces déductions sont permises au profit du salarié par une disposition légale ou réglementaire:

1. les cotisations de sécurité sociale légalement obligatoires, pour autant qu'elles font l'objet d'une retenue de la part du débiteur de la pension (part de l'assuré) ainsi que les retenues pour pension opérées dans le secteur public;

2. les pensions ou parties de salaires exonérées d'impôt;

3. la déduction inscrite sur la fiche de retenue.

(2) Le détail des diverses déductions de la fiche de retenue (cases 8-12) réunies selon leur code est à inscrire obligatoirement au compte de salaire, à l'extrait de compte et au certificat de pension et de retenue d'impôt. Pour la détermination de la retenue d'impôt sur pensions formant rémunérations non périodiques ou extraordinaires, la déduction inscrite sur la fiche de retenue est déduite en entier du montant annuel des rémunérations ordinaires. Si cette opération aboutit à un résultat négatif, l'excédent est imputé à la rémunération non périodique ou extraordinaire en cause. Les autres déductions sont imputées sur les rémunérations auxquelles elles se rapportent. Avant la détermination de la retenue, la rémunération non périodique ou extraordinaire est arrondie à la centaine inférieure.

(4) Chaque retenue est, le cas échéant, à arrondir au franc inférieur.

Art. 4. – (1) La période de pension mensuelle à laquelle s'applique le barème de retenue mensuelle est censée comporter 30 jours de calendrier.

(2) Lorsque la période de pension correspond à plusieurs mois entiers, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (pensions et retenues d'impôt) seraient celles du barème de retenue mensuelle multipliées par le nombre des mois compris dans la période.

(3) Lorsque la période de pension comprend une fraction de mois, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (pensions et retenues d'impôt) seraient celles du barème de retenue mensuelle multipliées par autant de trentièmes que la période comprend de jours de calendrier.

Art. 5. – En cas d'attribution de pensions nettes d'impôt et de cotisations sociales, la détermination de la retenue par application des barèmes de retenue a lieu conformément aux dispositions des articles 23 à 25 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 6. – Les organismes débiteurs de pensions disposant d'ensembles électroniques ou électromécaniques sont autorisés à procéder eux-mêmes au calcul des retenues d'impôt, à condition d'en avertir au préalable l'administration des contributions et de se conformer aux directives établies par cette administration.

Art. 7. – L'arrêté ministériel du 4 janvier 1995 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les pensions est abrogé sans préjudice de son application aux pensions ordinaires allouées au titre des périodes de pension des années d'imposition 1995, 1996 et 1997, et aux décomptes annuels relatifs aux anneés d'imposition 1995, 1996 et 1997.

Art. 8. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 5 janvier 1998.

Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Barème
de la
retenue mensuelle
(Monatsabzugstabelle)

(applicable aux pensions allouées au titre des périodes de pension prenant fin après le 31 décembre 1997)

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D ' IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en IF) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		32000	307*	37000	922	42000	1788
		32100	313*	37100	938	42100	1807
		32200	319*	37200	955	42200	1825
		32300	325*	37300	971	42300	1843
0-27400		32400	332*	37400	988	42400	1862
27500	30*	32500	338*	37500	1004	42500	1880
27600	36*	32600	344*	37600	1020	42600	1899
27700	43*	32700	350*	37700	1037	42700	1917
27800	49*	32800	356*	37800	1053	42800	1936
27900	55*	32900	362*	37900	1070	42900	1954
28000	61*	33000	369*	38000	1086	43000	1973
28100	67*	33100	375*	38100	1102	43100	1991
28200	73*	33200	381*	38200	1119	43200	2010
28300	79*	33300	387*	38300	1135	43300	2028
28400	86*	33400	393*	38400	1152	43400	2046
28500	92*	33500	399*	38500	1168	43500	2065
28600	98*	33600	405*	38600	1184	43600	2083
28700	104*	33700	412*	38700	1201	43700	2102
28800	110*	33800	418*	38800	1217	43800	2120
28900	116*	33900	424*	38900	1234	43900	2139
29000	123*	34000	430*	39000	1250	44000	2157
29100	129*	34100	446*	39100	1266	44100	2176
29200	135*	34200	463*	39200	1283	44200	2194
29300	141*	34300	479*	39300	1299	44300	2212
29400	147*	34400	496*	39400	1316	44400	2231
29500	153*	34500	512*	39500	1332	44500	2249
29600	159*	34600	528*	39600	1348	44600	2268
29700	166*	34700	545*	39700	1365	44700	2286
29800	172*	34800	561*	39800	1382	44800	2305
29900	178*	34900	578*	39900	1401	44900	2323
30000	184*	35000	594*	40000	1419	45000	2342
30100	190*	35100	610	40100	1438	45100	2360
30200	196*	35200	627	40200	1456	45200	2379
30300	202*	35300	643	40300	1474	45300	2397
30400	209*	35400	660	40400	1493	45400	2415
30500	215*	35500	676	40500	1511	45500	2434
30600	221*	35600	692	40600	1530	45600	2454
30700	227*	35700	709	40700	1548	45700	2475
30800	233*	35800	725	40800	1567	45800	2495
30900	239*	35900	742	40900	1585	45900	2516
31000	246*	36000	758	41000	1604	46000	2536
31100	252*	36100	774	41100	1622	46100	2557
31200	258*	36200	791	41200	1641	56200	2577
31300	264*	36300	807	41300	1659	46300	2598
31400	270*	36400	824	41400	1677	46400	2618
31500	276*	36500	840	41500	1696	46500	2639
31600	282*	36600	856	41600	1714	46600	2659
31700	289*	36700	873	41700	1733	46700	2680
31800	295*	36800	889	41800	1751	46800	2700
31900	301*	36900	906	41900	1770	46900	2721

* voir pages 207 et 208 / siehe Seite 207 und 208

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
47000	2741	52000	3782	57000	4909	62000	6139
47100	2762	52100	3804	57100	4934	62100	6164
47200	2782	52200	3827	57200	4958	62200	6188
47300	2803	52300	3849	57300	4983	62300	6213
47400	2823	52400	3872	57400	5008	62400	6238
47500	2844	52500	3895	57500	5032	62500	6262
47600	2864	52600	3917	57600	5057	62600	6287
47700	2885	52700	3940	57700	5081	62700	6311
47800	2905	52800	3962	57800	5106	62800	6337
47900	2926	52900	3985	57900	5131	62900	6364
48000	2946	53000	4007	58000	5155	63000	6390
48100	2967	53100	4030	58100	5180	63100	6417
48200	2987	53200	4052	58200	5204	63200	6444
48300	3008	53300	4075	58300	5229	63300	6470
48400	3028	53400	4097	58400	5254	63400	6497
48500	3049	53500	4120	58500	5278	63500	6524
48600	3069	53600	4143	58600	5303	63600	6550
48700	3090	53700	4165	58700	5327	63700	6577
48800	3110	53800	4188	58800	5352	63800	6604
48900	3131	53900	4210	58900	5377	63900	6630
49000	3151	54000	4233	59000	5401	64000	6657
49100	3172	54100	4255	59100	5426	64100	6684
49200	3192	54200	4278	59200	5450	64200	6710
49300	3213	54300	4300	59300	5475	64300	6737
49400	3233	54400	4323	59400	5500	64400	6763
49500	3254	54500	4346	59500	5524	64500	6790
49600	3274	54600	4368	59600	5549	64600	6817
49700	3295	54700	4391	59700	5573	64700	6843
49800	3315	54800	4413	59800	5598	64800	6870
49900	3336	54900	4436	59900	5623	64900	6897
50000	3356	55000	4458	60000	5647	65000	6923
50100	3377	55100	4481	60100	5672	65100	6950
50200	3397	55200	4503	60200	5696	65200	6977
50300	3418	55300	4526	60300	5721	65300	7003
50400	3438	55400	4548	60400	5746	65400	7030
50500	3459	55500	4571	60500	5770	65500	7057
50600	3479	55600	4594	60600	5795	65600	7083
50700	3500	55700	4616	60700	5819	65700	7110
50800	3520	55800	4639	60800	5844	65800	7137
50900	3541	55900	4661	60900	5869	65900	7163
51000	3561	56000	4684	61000	5893	66000	7190
51100	3582	56100	4706	61100	5918	66100	7217
51200	3602	56200	4729	61200	5942	66200	7243
51300	3624	56300	4751	61300	5967	66300	7270
51400	3646	56400	4774	61400	5992	66400	7296
51500	3669	56500	4797	61500	6016	66500	7323
51600	3692	56600	4819	61600	6041	66600	7350
51700	3714	56700	4842	61700	6065	66700	7376
51800	3737	56800	4864	61800	6090	66800	7403
51900	3759	56900	4887	61900	6115	66900	7430

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
67000	7456	72000	8861	77000	10352	82000	11931
67100	7483	72100	8889	77100	10383	82100	11963
67200	7510	72200	8918	77200	10414	82200	11996
67300	7536	72300	8947	77300	10444	82300	12029
67400	7563	72400	8975	77400	10475	82400	12062
67500	7590	72500	9004	77500	10506	82500	12095
67600	7616	72600	9033	77600	10537	82600	12127
67700	7643	72700	9062	77700	10567	82700	12160
67800	7670	72800	9090	77800	10598	82800	12193
67900	7696	72900	9119	77900	10629	82900	12226
68000	7723	73000	9148	78000	10660	83000	12259
68100	7750	73100	9176	78100	10690	83100	12291
68200	7776	73200	9205	78200	10721	83200	12324
68300	7803	73300	9234	78300	10752	83300	12357
68400	7829	73400	9262	78400	10783	83400	12390
68500	7856	73500	9291	78500	10813	83500	12423
68600	7885	73600	9320	78600	10844	83600	12455
68700	7914	73700	9349	78700	10875	83700	12488
68800	7942	73800	9377	78800	10906	83800	12521
68900	7971	73900	9406	78900	10936	83900	12554
69000	8000	74000	9435	79000	10967	84000	12587
69100	8028	74100	9463	79100	10998	84100	12619
69200	8057	74200	9492	79200	11029	84200	12652
69300	8086	74300	9522	79300	11059	84300	12685
69400	8114	74400	9553	79400	11090	84400	12718
69500	8143	74500	9583	79500	11121	84500	12751
69600	8172	74600	9614	79600	11152	84600	12783
69700	8201	74700	9645	79700	11182	84700	12816
69800	8229	74800	9676	79800	11213	84800	12849
69900	8258	74900	9706	79900	11244	84900	12882
70000	8287	75000	9737	80000	11275	85000	12915
70100	8315	75100	9768	80100	11307	85100	12947
70200	8344	75200	9799	80200	11340	85200	12980
70300	8373	75300	9829	80300	11373	85300	13013
70400	8401	75400	9860	80400	11406	85400	13046
70500	8430	75500	9891	80500	11439	85500	13079
70600	8459	75600	9922	80600	11471	85600	13111
70700	8488	75700	9952	80700	11504	85700	13144
70800	8516	75800	9983	80800	11537	85800	13178
70900	8545	75900	10014	80900	11570	85900	13213
71000	8574	76000	10045	81000	11603	86000	13248
71100	8602	76100	10075	81100	11635	86100	13282
71200	8631	76200	10106	81200	11668	86200	13317
71300	8660	76300	10137	81300	11701	86300	13352
71400	8688	76400	10168	81400	11734	86400	13387
71500	8717	76500	10198	81500	11767	86500	13422
71600	8746	76600	10229	81600	11799	86600	13457
71700	8775	76700	10260	81700	11832	86700	13492
71800	8803	76800	10291	81800	11865	86800	13526
71900	8832	76900	10321	81900	11898	86900	13561

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
87000	13596	92000	15349	97000	17194	102000	19136
87100	13631	92100	15386	97100	17231	102100	19175
87200	13666	92200	15423	97200	17268	102200	19214
87300	13701	92300	15460	97300	17306	102300	19253
87400	13736	92400	15496	97400	17345	102400	19292
87500	13770	92500	15533	97500	17384	102500	19331
87600	13805	92600	15570	97600	17422	102600	19370
87700	13840	92700	15607	97700	17461	102700	19409
87800	13875	92800	15644	97800	17500	102800	19448
87900	13910	92900	15681	97900	17539	102900	19487
88000	13945	93000	15718	98000	17578	103000	19526
88100	13979	93100	15755	98100	17617	103100	19567
88200	14014	93200	15792	98200	17656	103200	19608
88300	14049	93300	15829	98300	17695	103300	19649
88400	14084	93400	15865	98400	17734	103400	19690
88500	14119	93500	15902	98500	17773	103500	19731
88600	14154	93600	15939	98600	17812	103600	19772
88700	14189	93700	15976	98700	17851	103700	19813
88800	14223	93800	16013	98800	17890	103800	19854
88900	14258	93900	16050	98900	17929	103900	19895
89000	14293	94000	16087	99000	17968	104000	19936
89100	14328	94100	16124	99100	18007	104100	19977
89200	14363	94200	16161	99200	18046	104200	20018
89300	14398	94300	16198	99300	18085	104300	20059
89400	14433	94400	16234	99400	18124	104400	20100
89500	14467	94500	16271	99500	18163	104500	20141
89600	14502	94600	16308	99600	18201	104600	20182
89700	14537	94700	16345	99700	18240	104700	20223
89800	14572	94800	16382	99800	18279	104800	20264
89900	14607	94900	16419	99900	18318	104900	20305
90000	14642	95000	16456	100000	18357	105000	20346
90100	14676	95100	16493	100100	18396	105100	20387
90200	14711	95200	16530	100200	18435	105200	20428
90300	14746	95300	16567	100300	18474	1053.00	20469
90400	14781	95400	16603	100400	18513	105400	20510
90500	14816	95500	16640	100500	18552	105500	20551
90600	14851	95600	16677	100600	18591	105600	20592
90700	14886	95700	16714	100700	18630	105700	20633
90800	14920	95800	16751	100800	18669	105800	20674
90900	14955	95900	16788	100900	18708	105900	20715
91000	14990	96000	16825	101000	18747	106000	20756
91100	15025	96100	16862	101100	18786	106100	20797
91200	15060	96200	16899	101200	18825	106200	20838
91300	15095	96300	16936	101300	18864	106300	20879
91400	15130	96400	16972	101400	18903	106400	20920
91500	15164	96500	17009	101500	18942	106500	20961
91600	15201	96600	17046	101600	18980	106600	21002
91700	15238	96700	17083	101700	19019	106700	21043
91800	15275	96800	17120	101800	19058	106800	21084
91900	15312	96900	17157	101900	19097	106900	21125

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
107000	21166	112000	23282	117000	25486	122000	27741
107100	21207	112100	23325	117100	25531	122100	27786
107200	21248	112200	23368	117200	25576	122200	27831
107300	21289	112300	23412	117300	25621	122300	27876
107400	21330	112400	23455	117400	25667	122400	27922
107500	21371	112540	23498	117500	25712	122500	27967
107600	21412	112600	23541	117600	25757	122600	28012
107700	21453	112700	23584	117700	25802	122700	28057
107800	21494	112800	23627	117800	25847	122800	28102
107900	21535	112900	23670	117900	25892	122900	28147
108000	21576	113000	23713	118000	25937	123000	28192
108100	21617	113100	23756	118100	25982	123100	28237
108200	21658	113200	23799	118200	26027	123200	28282
108300	21699	113300	23842	118300	26072	123300	28327
108400	21740	113400	23885	118400	26118	123400	28373
108500	21781	113500	23928	118500	26163	123500	28418
108600	21822	113600	23971	118600	26208	123600	28463
108700	21863	113700	24014	118700	26253	123700	28508
108800	21905	113800	24057	118800	26298	123800	28553
108900	21948	113900	24100	118900	26343	123900	28598
109000	21991	114000	24143	119000	26388	124000	28643
109100	22034	114100	24186	119100	26433	124100	28688
109200	22077	114200	24229	119200	26478	124200	28733
109300	22120	114300	24273	119300	26523	124300	28778
109400	22163	114400	24316	119400	26569	124400	28824
109500	22206	114500	24359	119500	26614	124500	28869
109600	22249	114600	24404	119600	26659	124600	28914
109700	22292	114700	24449	119700	26704	124700	28959
109800	22335	114800	24494	119800	26749	124800	29004
109900	22378	114900	24539	119900	26794	124900	29049
110000	22421	115000	24584	120000	26839	125000	29094
110100	22464	115100	24629	120100	26884	125100	29139
110200	22507	115200	24674	120200	26929	125200	29184
110300	22551	115300	24719	120300	26974	125300	29229
110400	22594	115400	24765	120400	27020	125400	29275
110500	22637	115500	24810	120500	27065	125500	29320
110600	22680	115600	24855	120600	27110	125600	29365
110700	22723	115700	24900	120700	27155	125700	29410
110800	22766	115800	24945	120800	27200	125800	29455
110900	22809	115900	24990	120900	27245	125900	29500
111000	22852	116000	25035	121000	27290	126000	29545
111100	22895	116100	25080	121100	27335	126100	29590
111200	22938	116200	25125	121200	27380	126200	29635
111300	22981	116300	25170	121300	27425	126300	29680
111400	23024	116400	25216	121400	27471	126400	29726
111500	23067	116500	25261	121500	27516	126500	29771
111600	23110	116600	25306	121600	27561	126600	29816
111700	23153	116700	25351	121700	27606	126700	29861
111800	23196	116800	25396	121800	27651	126800	29906
111900	23239	116900	25441	121900	27696	126900	29951

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 — Classe d'impôt 1 — 1 9 9 8

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
127000	29996	132000	32251	137000	34506	142000	36761
127100	30041	132100	32296	137100	34551	142100	36806
127200	30086	132200	32341	137200	34596	142200	36851
127300	30131	132300	32386	137300	34641	142300	36896
127400	30177	132400	32432	137400	34687	142400	36942
127500	30222	132500	32477	137500	34732	142500	36987
127600	30267	132600	32522	137600	34777	142600	37032
127700	30312	132700	32567	137700	34822	142700	37077
127800	30357	132800	32612	137800	34867	142800	37122
127900	30402	132900	32657	137900	34912	142900	37167
128000	30447	133000	32702	138000	34957	143000	37212
128100	30492	133100	32747	138100	35002	143100	37257
128200	30537	133200	32792	138200	35047	143200	37302
128300	30582	133300	32837	138300	35092	143300	37347
128400	30628	133400	32883	138400	35138	143400	37393
128500	30673	133500	32928	138500	35183	143500	37438
128600	30718	133600	32973	138600	35228	143600	37483
128700	30763	133700	33018	138700	35273	143700	37528
128800	30808	133800	33063	138800	35318	143800	37573
128900	30853	133900	33108	138900	35363	143900	37618
129000	30898	134000	33153	139000	35408	144000	37663
129100	30943	134100	33198	139100	35453	144100	37708
129200	30988	134200	33243	139200	35498	144200	37753
129300	31033	134300	33288	139300	35543	144300	37798
129400	31079	134400	33334	139400	35589	144400	37844
129500	31124	134500	33379	139500	35634	144500	37889
129600	31169	134600	33424	139600	35679	144600	37934
129700	31214	134700	33469	139700	35724	144700	37979
129800	31259	134800	33514	139800	35769	144800	38024
129900	31304	134900	33559	139900	35814	144900	38069
130000	31349	135000	33604	140000	35859	145000	38114
130100	31394	135100	33649	140100	35904	145100	38159
130200	31439	135200	33694	140200	35949	145200	38204
130300	31484	135300	33739	140300	35994	145300	38249
130400	31530	135400	33785	140400	36040	145400	38295
130500	31575	135500	33830	140500	36085	145500	38340
130600	31620	135600	33875	140600	36130	145600	38385
130700	31665	135700	33920	140700	36175	145700	38430
130800	31710	135800	33965	140800	36220	145800	38475
130900	31755	135900	34010	140900	36265	145900	38520
131000	31800	136000	34055	141000	36310	146000	38565
131100	31845	136100	34100	141100	36355	146100	38610
131200	31890	136200	34145	141200	36400	146200	38655
131300	31935	136300	34190	141300	36445	146300	38700
131400	31981	136400	34236	141400	36491	146400	38746
131500	32026	136500	34281	141500	36536	146500	38791
131600	32071	136600	34326	141600	36581	146600	38836
131700	32116	136700	34371	141700	36626	146700	38881
131800	32161	136800	34416	141800	36671	146800	38926
131900	32206	136900	34461	141900	36716	146900	38971

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
147000	39016	152000	41271	157000	43526	162000	45781
147100	39061	152100	41316	157100	43571	162100	45826
147200	39106	152200	41361	157200	43616	162200	45871
147300	39151	152300	41406	157300	43661	162300	45916
147400	39197	152400	41452	157400	43707	162400	45962
147500	39242	152500	41497	157500	43752	162500	46007
147600	39287	152600	41542	157600	43797	162600	46052
147700	39332	152700	41587	157700	43842	162700	46097
147800	39377	152800	41632	157800	43887	162800	46142
147900	39422	152900	41677	157900	43932	162900	46187
148000	39467	153000	41722	158000	43977	163000	46232
148100	39512	153100	41767	158100	44022	163100	46277
148200	39557	153200	41812	158200	44067	163200	46322
148300	39602	153300	41857	158300	44112	163300	46367
148400	39648	153400	41903	158400	44158	163400	46413
148500	39693	153500	41948	158500	44203	163500	46458
148600	39738	153600	41993	158600	44248	163600	46503
148700	39783	153700	42038	158700	44293	163700	46548
148800	39828	153800	42083	158800	44338	163800	46593
148900	39873	153900	42128	158900	44383	163900	46638
149000	39918	154000	42173	159000	44428	164000	46683
149100	39963	154100	42218	159100	44473	164100	46728
149200	40008	154200	42263	159200	44518	164200	46773
149300	40053	154300	42308	159300	44563	164300	46818
149400	40099	154400	42354	159400	44609	164400	46864
149500	40144	154500	42399	159500	44654	164500	46909
149600	40189	154600	42444	159600	44699	164600	46954
149700	40234	154700	42489	159700	44744	164700	46999
149800	40279	154800	42534	159800	44789	164800	47044
149900	40324	154900	42579	159900	44834	164900	47089
150000	40369	155000	42624	160000	44879	165000	47134
150100	40414	155100	42669	160100	44924	165100	47179
150200	40459	155200	42714	160200	44969	165200	47224
150300	40504	155300	42759	160300	45014	165300	47269
150400	40550	155400	42805	160400	45060	165400	47315
150500	40595	155500	42850	160500	45105	165500	47360
150600	40640	155600	42895	160600	45150	165600	47405
150700	40685	155700	42940	160700	45195	165700	47450
150800	40730	155800	42985	160800	45240	165800	47495
150900	40775	155900	43030	160900	45285	165900	47540
151000	40820	156000	43075	161000	45330	166000	47585
151100	40865	156100	43120	161100	45375	166100	47630
151200	40910	156200	43165	161200	45420	166200	47675
151300	40955	156300	43210	161300	45465	166300	47720
151400	41001	156400	43256	161400	45511	166400	47766
151500	41046	156500	43301	161500	45556	166500	47811
151600	41091	156600	43346	161600	45601	166600	47856
151700	41136	156700	43391	161700	45646	166700	47901
151800	41181	156800	43436	161800	45691	166800	47946
151900	41226	156900	43481	161900	45736	166900	47991

FORMULE DE LA RETENUE D'IMPOT pour les pensions (R) de		
	167.000 - 224.500	1,025 (0,44 R - 26.615)
	224.600 et plus	1,025 (0,46 R - 31.105)

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
27500	30	-	-
27600	36	-	-
27700	43	-	-
27800	49	-	-
27900	55	-	-
28000	61	-	-
28100	67	-	-
28200	73	-	-
28300	79	-	-
28400	86	-	-
28500	92	-	-
28600	98	-	-
28700	104	-	-
28800	110	-	-
28900	116	-	-
29000	123	-	-
29100	129	-	-
29200	135	-	-
29300	141	-	-
29400	147	-	-
29500	153	-	-
29600	159	-	-
29700	166	-	-
29800	172	-	-
29900	178	-	-
30000	184	-	-
30100	190	-	-
30200	196	-	-
30300	202	-	-
30400	209	-	-
30500	215	-	-
30600	221	-	-
30700	227	-	-
30800	233	-	-
30900	239	-	-
31000	246	-	-
31100	252	-	-
31200	258	-	-
31300	264	-	-
31400	270	-	-
31500	276	-	-
31600	282	-	-
31700	289	-	-
31800	295	-	-
31900	301	-	-

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
32000	307		-
32100	313	-	-
32200	319		-
32300	325		-
32400	332		-
32500	338	-	-
32600	344	-	-
32700	350	-	-
32800	356	-	-
32900	362	-	-
33000	369	-	-
33100	375	-	-
33200	381	-	-
33300	387	-	-
33400	393	-	-
33500	399	-	-
33600	405	-	-
33700	412	-	-
33800	418	-	-
33900	424	-	-
34000	430	-	-
34100	446	-	-
34200	463	-	-
34300	479	-	-
34400	496	-	-
34500	512	-	-
34600	426	-	-
34700	340	-	-
34800	254	-	-
34900	168	-	-
35000	82	-	-

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inferieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
0- 49800			-	-	-	-	-	-	-	-
49900	30*		-	-	-	-	-	-	-	-
50000	37*	30*	-	-	-	-	-	-	-	-
50100	46*	36*	-	-	-	-	-	-	-	-
50200	53*	43*	-	-	-	-	-	-	-	-
50300	61*	49*	-	-	-	-	-	-	-	-
50400	68*	55*	-	-	-	-	-	-	-	-
50500	76*	61*	-	-	-	-	-	-	-	-
50600	84*	67*	-	-	-	-	-	-	-	-
50700	92*	73*	-	-	-	-	-	-	-	-
50800	99*	79*	-	-	-	-	-	-	-	-
50900	107*	86*	-	-	-	-	-	-	-	-
51000	114*	92*	-	-	-	-	-	-	-	-
51100	123*	98*	-	-	-	-	-	-	-	-
51200	130*	104*	-	-	-	-	-	-	-	-
51300	138*	110*	-	-	-	-	-	-	-	-
51400	145*	116*	-	-	-	-	-	-	-	-
51500	153*	123*	-	-	-	-	-	-	-	-
51600	160*	129*	-	-	-	-	-	-	-	-
51700	169*	135*	-	-	-	-	-	-	-	-
51800	176*	141*	-	-	-	-	-	-	-	-
51900	184*	147*	-	-	-	-	-	-	-	-
52000	191*	153*	-	-	-	-	-	-	-	-
52100	199*	159*	-	-	-	-	-	-	-	-
52200	207*	166*	-	-	-	-	-	-	-	-
52300	215*	172*	-	-	-	-	-	-	-	-
52400	222*	178*	-	-	-	-	-	-	-	-
52500	230*	184*	-	-	-	-	-	-	-	-
52600	237*	190*	-	-	-	-	-	-	-	-
52700	246*	196*	-	-	-	-	-	-	-	-
52800	253*	202*	-	-	-	-	-	-	-	-
52900	261*	209*	-	-	-	-	-	-	-	-
53000	268*	215*	-	-	-	-	-	-	-	-
53100	276*	221*	-	-	-	-	-	-	-	-
53200	283*	227*	-	-	-	-	-	-	-	-
53300	292*	233*	-	-	-	-	-	-	-	-
53400	299*	239*	-	-	-	-	-	-	-	-
53500	307*	246*	-	-	-	-	-	-	-	-
53600	314*	252*	-	-	-	-	-	-	-	-
53700	322*	258*	-	-	-	-	-	-	-	-
53800	330*	264*	-	-	-	-	-	-	-	-
53900	338*	270*	-	-	-	-	-	-	-	-
54000	345*	276*	-	-	-	-	-	-	-	-
54100	353*	282*	-	-	-	-	-	-	-	-
54200	360*	289*	-	-	-	-	-	-	-	-
54300	369*	295*	-	-	-	-	-	-	-	-
54400	376*	301*	-	-	-	-	-	-	-	-
54500	384*	307*	-	-	-	-	-	-	-	-
54600	391*	313*	-	-	-	-	-	-	-	-
54700	399*	319*	-	-	-	-	-	-	-	-
54800	406*	325*	-	-	-	-	-	-	-	-
54900	415*	332*	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 232 et 233 / siehe Seite 232 und 233

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
55000	422*	338*	-	-	-	-	-	-	-	-
55100	430*	344*	-	-	-	-	-	-	-	-
55200	451*	350*	-	-	-	-	-	-	-	-
55300	471*	356*	-	-	-	-	-	-	-	-
55400	492*	362*	-	-	-	-	-	-	-	-
55500	512*	369*	-	-	-	-	-	-	-	-
55600	533*	375*	-	-	-	-	-	-	-	-
55700	553*	381*	-	-	-	-	-	-	-	-
55800	574*	387*	-	-	-	-	-	-	-	-
55900	594*	393*	-	-	-	-	-	-	-	-
56000	615*	399*	-	-	-	-	-	-	-	-
56100	635*	405*	-	-	-	-	-	-	-	-
56200	656*	412*	-	-	-	-	-	-	-	-
56300	676*	418*	-	-	-	-	-	-	-	-
56400	697*	424*	-	-	-	-	-	-	-	-
56500	717*	430*	-	-	-	-	-	-	-	-
56600	738*	436*	-	-	-	-	-	-	-	-
56700	758*	442*	-	-	-	-	-	-	-	-
56800	779*	448*	-	-	-	-	-	-	-	-
56900	799*	455*	-	-	-	-	-	-	-	-
57000	820*	461*	-	-	-	-	-	-	-	-
57100	840*	467*	-	-	-	-	-	-	-	-
57200	861*	473*	-	-	-	-	-	-	-	-
57300	881*	479*	-	-	-	-	-	-	-	-
57400	902*	485*	-	-	-	-	-	-	-	-
57500	922*	492*	-	-	-	-	-	-	-	-
57600	943*	498*	-	-	-	-	-	-	-	-
57700	963*	504*	-	-	-	-	-	-	-	-
57800	984*	510*	-	-	-	-	-	-	-	-
57900	1004*	516*	-	-	-	-	-	-	-	-
58000	1025*	522*	-	-	-	-	-	-	-	-
58100	1045*	528*	-	-	-	-	-	-	-	-
58200	1066*	535*	-	-	-	-	-	-	-	-
58300	1086*	541*	-	-	-	-	-	-	-	-
58400	1107*	547	-	-	-	-	-	-	-	-
58500	1127*	553	-	-	-	-	-	-	-	-
58600	1148*	559	-	-	-	-	-	-	-	-
58700	1168*	565	-	-	-	-	-	-	-	-
58800	1189*	571	-	-	-	-	-	-	-	-
58900	1209*	578	-	-	-	-	-	-	-	-
59000	1230*	584	-	-	-	-	-	-	-	-
59100	1250	590	-	-	-	-	-	-	-	-
59200	1271	596	-	-	-	-	-	-	-	-
59300	1291	602	-	-	-	-	-	-	-	-
59400	1312	608	-	-	-	-	-	-	-	-
59500	1332	615	-	-	-	-	-	-	-	-
59600	1353	621	-	-	-	-	-	-	-	-
59700	1373	627	-	-	-	-	-	-	-	-
59800	1396	633	-	-	-	-	-	-	-	-
59900	1419	639	-	-	-	-	-	-	-	-
60000	1442	645	-	-	-	-	-	-	-	-
60100	1465	651	-	-	-	-	-	-	-	-
60200	1488	658	-	-	-	-	-	-	-	-
60300	1511	664	-	-	-	-	-	-	-	-
60400	1534	670	-	-	-	-	-	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 232 et 233 / siehe Seite 232 und 233

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermassigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermassigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
60500	1558	676	-	-	-	-	-	-	-	-
60600	1580	682	-	-	-	-	-	-	-	-
60700	1604	688	-	-	-		-	-	-	-
60800	1626	694	-	-	-		-	-	-	-
60900	1650	701	-	-	-		-	-	-	-
61000	1672	707	-	-	-	-	-	-	-	-
61100	1696	713	-	-	-	-	-	-	-	-
61200	1718	719	-	-	-	-	-	-	-	-
61300	1742	725	-	-	-		-	-	-	-
61400	1765	731	-	-	-	-	-	-	-	-
61500	1788	738	-	-	-	-	-	-	-	-
61600	1811	744	-	-	-		-	-	-	-
61700	1834	750	-	-	-		-	-	-	-
61800	1857	756	-	-	-	-	-	-	-	-
61900	1880	762	-	-	-		-	-	-	-
62000	1903	768	-	-	-		-	-	-	-
62100	1927	774	-	-	-		-	-	-	-
62200	1949	781	-	-	-	-	-	-	-	-
62300	1973	787	-	-	-		-	-	-	-
62400	1995	793	-	-	-		-	-	-	-
62500	2019	799	-	-	-		-	-	-	-
62600	2041	805	-	-	-	-	-	-	-	-
62700	2065	811	-	-	-	-	-	-	-	-
62800	2087	817	-	-	-		-	-	-	-
62900	2111	824	-	-	-	-	-	-	-	-
63000	2134	830	-	-	-		-	-	-	-
63100	2157	836	-	-	-		-	-	-	-
63200	2180	842	-	-	-		-	-	-	-
63300	2203	848	-	-	-	-	-	-	-	-
63400	2226	854	-	-	-	-	-	-	-	-
63500	2249	861	-	-	-		-	-	-	-
63600	2272	877	-	-	-		-	-	-	-
63700	2296	893	-	-	-		-	-	-	-
63800	2318	910	-	-	-	-	-	-	-	-
63900	2342	926	-	-	-		-	-	-	-
64000	2364	943	-	-	-		-	-	-	-
64100	2388	959	-	-	-		-	-	-	-
64200	2410	975	-	-	-		-	-	-	-
64300	2434	992	-	-	-	-	-	-	-	-
64400	2460	1008	-	-	-		-	-	-	-
64500	2485	1025	-	-	-		-	-	-	-
64600	2511	1041	-	-	-	-	-	-	-	-
64700	2536	1057	-	-	-	-	-	-	-	-
64800	2562	1074	-	-	-		-	-	-	-
64900	2588	1090	-	-	-		-	-	-	-
65000	2613	1107	-	-	-		-	-	-	-
65100	2639	1123	-	-	-		-	-	-	-
65200	2665	1139	-	-	-	-	-	-	-	-
65300	2690	1156	-	-	-		-	-	-	-
65400	2716	1172	-	-	-		-	-	-	-
65500	2741	1189	-	-	-	-	-	-	-	-
65600	2767	1205	-	-	-		-	-	-	-
65700	2793	1221	-	-	-		-	-	-	-
65800	2818	1238	-	-	-	-	-	-	-	-
65900	2844	1254	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
66000	2870	1271	-	-	-	-	-	-	-	-
66100	2895	1287	-	-	-	-	-	-	-	-
66200	2921	1303	-	-	-	-	-	-	-	-
66300	2946	1320	-	-	-	-	-	-	-	-
66400	2972	1336	-	-	-	-	-	-	-	-
66500	2998	1353	-	-	-	-	-	-	-	-
66600	3023	1369	-	-	-	-	-	-	-	-
66700	3049	1385	-	-	-	-	-	-	-	-
66800	3075	1402	-	-	-	-	-	-	-	-
66900	3100	1418	-	-	-	-	-	-	-	-
67000	3126	1435	-	-	-	-	-	-	-	-
67100	3151	1451	-	-	-	-	-	-	-	-
67200	3177	1467	-	-	-	-	-	-	-	-
67300	3203	1484	-	-	-	-	-	-	-	-
67400	3228	1500	-	-	-	-	-	-	-	-
67500	3254	1517	-	-	-	-	-	-	-	-
67600	3280	1533	-	-	-	-	-	-	-	-
67700	3305	1549	-	-	-	-	-	-	-	-
67800	3331	1566	-	-	-	-	-	-	-	-
67900	3356	1582	-	-	-	-	-	-	-	-
68000	3382	1599	-	-	-	-	-	-	-	-
68100	3408	1615	-	-	-	-	-	-	-	-
68200	3433	1631	-	-	-	-	-	-	-	-
68300	3459	1648	-	-	-	-	-	-	-	-
68400	3485	1664	-	-	-	-	-	-	-	-
68500	3510	1681	-	-	-	-	-	-	-	-
68600	3536	1697	-	-	-	-	-	-	-	-
68700	3561	1713	-	-	-	-	-	-	-	-
68800	3587	1730	-	-	-	-	-	-	-	-
68900	3613	1746	-	-	-	-	-	-	-	-
69000	3640	1763	-	-	-	-	-	-	-	-
69100	3669	1779	-	-	-	-	-	-	-	-
69200	3697	1795	-	-	-	-	-	-	-	-
69300	3725	1812	-	-	-	-	-	-	-	-
69400	3753	1828	-	-	-	-	-	-	-	-
69500	3782	1845	-	-	-	-	-	-	-	-
69600	3809	1861	-	-	-	-	-	-	-	-
69700	3838	1877	-	-	-	-	-	-	-	-
69800	3866	1894	-	-	-	-	-	-	-	-
69900	3895	1910	-	-	-	-	-	-	-	-
70000	3922	1927	-	-	-	-	-	-	-	-
70100	3951	1943	-	-	-	-	-	-	-	-
70200	3979	1959	-	-	-	-	-	-	-	-
70300	4007	1976	-	-	-	-	-	-	-	-
70400	4035	1992	-	-	-	-	-	-	-	-
70500	4064	2009	-	-	-	-	-	-	-	-
70600	4091	2025	-	-	-	-	-	-	-	-
70700	4120	2041	-	-	-	-	-	-	-	-
70800	4148	2058	48	-	-	-	-	-	-	-
70900	4176	2074	76	-	-	-	-	-	-	-
71000	4204	2091	104	-	-	-	-	-	-	-
71100	4233	2107	133	-	-	-	-	-	-	-
71200	4260	2123	160	-	-	-	-	-	-	-
71300	4289	2140	189	-	-	-	-	-	-	-
71400	4317	2156	217	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
71500	4346	2173	246	-	-	-	-	-	-	-
71600	4373	2189	273	-	-	-	-	-	-	-
71700	4402	2205	302	-	-	-	-	-	-	-
71800	4430	2222	330	-	-	-	-	-	-	-
71900	4458	2238	358	-	-	-	-	-	-	-
72000	4486	2255	386	-	-	-	-	-	-	-
72100	4515	2271	415	-	-	-	-	-	-	-
72200	4542	2287	442	-	-	-	-	-	-	-
72300	4571	2304	471	-	-	-	-	-	-	-
72400	4599	2320	499	-	-	-	-	-	-	-
72500	4627	2337	527	-	-	-	-	-	-	-
72600	4655	2353	555	-	-	-	-	-	-	-
72700	4684	2369	584	-	-	-	-	-	-	-
72800	4711	2386	611	-	-	-	-	-	-	-
72900	4740	2402	640	-	-	-	-	-	-	-
73000	4768	2419	668	-	-	-	-	-	-	-
73100	4797	2435	697	-	-	-	-	-	-	-
73200	4824	2451	724	-	-	-	-	-	-	-
73300	4853	2468	753	-	-	-	-	-	-	-
73400	4881	2484	781	-	-	-	-	-	-	-
73500	4909	2501	809	-	-	-	-	-	-	-
73600	4940	2517	840	-	-	-	-	-	-	-
73700	4971	2533	871	-	-	-	-	-	-	-
73800	5002	2550	902	-	-	-	-	-	-	-
73900	5032	2566	932	-	-	-	-	-	-	-
74000	5063	2583	963	-	-	-	-	-	-	-
74100	5094	2599	994	-	-	-	-	-	-	-
74200	5125	2615	1025	-	-	-	-	-	-	-
74300	5155	2632	1055	-	-	-	-	-	-	-
74400	5186	2648	1086	-	-	-	-	-	-	-
74500	5217	2665	1117	-	-	-	-	-	-	-
74600	5248	2681	1148	-	-	-	-	-	-	-
74700	5278	2697	1178	-	-	-	-	-	-	-
74800	5309	2714	1209	-	-	-	-	-	-	-
74900	5340	2730	1240	-	-	-	-	-	-	-
75000	5371	2747	1271	-	-	-	-	-	-	-
75100	5401	2765	1301	-	-	-	-	-	-	-
75200	5432	2783	1332	-	-	-	-	-	-	-
75300	5463	2802	1363	-	-	-	-	-	-	-
75400	5494	2820	1394	-	-	-	-	-	-	-
75500	5524	2839	1424	-	-	-	-	-	-	-
75600	5555	2857	1455	-	-	-	-	-	-	-
75700	5586	2876	1486	-	-	-	-	-	-	-
75800	5617	2894	1517	-	-	-	-	-	-	-
75900	5647	2913	1547	-	-	-	-	-	-	-
76000	5678	2931	1578	-	-	-	-	-	-	-
76100	5709	2949	1609	-	-	-	-	-	-	-
76200	5740	2968	1640	-	-	-	-	-	-	-
76300	5770	2986	1670	-	-	-	-	-	-	-
76400	5801	3005	1701	-	-	-	-	-	-	-
76500	5832	3023	1732	-	-	-	-	-	-	-
76600	5863	3042	1763	-	-	-	-	-	-	-
76700	5893	3060	1793	-	-	-	-	-	-	-
76800	5924	3079	1824	-	-	-	-	-	-	-
76900	5955	3097	1855	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
77000	5986	3116	1886	-	-	-	-	-	-	-
77100	6016	3134	1916	-	-	-	-	-	-	-
77200	6047	3152	1947	-	-	-	-	-	-	-
77300	6078	3171	1978	-	-	-	-	-	-	-
77400	6109	3189	2009	-	-	-	-	-	-	-
77500	6139	3208	2039	-	-	-	-	-	-	-
77600	6170	3226	2070	-	-	-	-	-	-	-
77700	6201	3245	2101	-	-	-	-	-	-	-
77800	6232	3263	2132	-	-	-	-	-	-	-
77900	6262	3282	2162	-	-	-	-	-	-	-
78000	6293	3300	2193	-	-	-	-	-	-	-
78100	6324	3318	2224	-	-	-	-	-	-	-
78200	6357	3337	2257	-	-	-	-	-	-	-
78300	6390	3355	2290	-	-	-	-	-	-	-
78400	6423	3374	2323	-	-	-	-	-	-	-
78500	6457	3392	2357	-	-	-	-	-	-	-
78600	6490	3411	2390	-	-	-	-	-	-	-
78700	6524	3429	2424	-	-	-	-	-	-	-
78800	6556	3448	2456	-	-	-	-	-	-	-
78900	6590	3466	2490	-	-	-	-	-	-	-
79000	6623	3485	2523	-	-	-	-	-	-	-
79100	6657	3503	2557	-	-	-	-	-	-	-
79200	6690	3521	2590	-	-	-	-	-	-	-
79300	6724	3540	2624	-	-	-	-	-	-	-
79400	6756	3558	2656	-	-	-	-	-	-	-
79500	6790	3577	2690	-	-	-	-	-	-	-
79600	6823	3595	2723	-	-	-	-	-	-	-
79700	6857	3614	2757	-	-	-	-	-	-	-
79800	6890	3632	2790	-	-	-	-	-	-	-
79900	6923	3651	2823	-	-	-	-	-	-	-
80000	6956	3669	2856	-	-	-	-	-	-	-
80100	6990	3687	2890	-	-	-	-	-	-	-
80200	7023	3706	2923	-	-	-	-	-	-	-
80300	7057	3724	2957	-	-	-	-	-	-	-
80400	7089	3743	2989	-	-	-	-	-	-	-
80500	7123	3761	3023	-	-	-	-	-	-	-
80600	7156	3780	3056	-	-	-	-	-	-	-
80700	7190	3798	3090	-	-	-	-	-	-	-
80800	7223	3817	3123	-	-	-	-	-	-	-
80900	7257	3835	3157	-	-	-	-	-	-	-
81000	7289	3854	3189	-	-	-	-	-	-	-
81100	7323	3872	3223	-	-	-	-	-	-	-
81200	7356	3890	3256	-	-	-	-	-	-	-
81300	7390	3909	3290	-	-	-	-	-	-	-
81400	7423	3927	3323	-	-	-	-	-	-	-
81500	7456	3946	3356	-	-	-	-	-	-	-
81600	7489	3964	3389	-	-	-	-	-	-	-
81700	7523	3983	3423	-	-	-	-	-	-	-
81800	7556	4001	3456	-	-	-	-	-	-	-
81900	7590	4020	3490	-	-	-	-	-	-	-
82000	7622	4038	3522	-	-	-	-	-	-	-
82100	7656	4056	3556	-	-	-	-	-	-	-
82200	7689	4075	3589	-	-	-	-	-	-	-
82300	7723	4093	3623	-	-	-	-	-	-	-
82400	7756	4112	3656	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
82500	7790	4130	3690		-		30	-	-	-
82600	7822	4149	3722		-		49	-	-	-
82700	7856	4167	3756		-		67	-	-	-
82800	7892	4186	3792		-		86	-	-	-
82900	7928	4204	3828		-		104	-	-	-
83000	7964	4223	3864		-		123	-	-	-
83100	8000	4241	3900	-	-		141	-	-	-
83200	8036	4259	3936	-	-		159	-	-	-
83300	8071	4278	3971	-	-		178	-	-	-
83400	8107	4296	4007	-	-		196	-	-	-
83500	8143	4315	4043		-		215	-	-	-
83600	8179	4333	4079		-		233	-	-	-
83700	8215	4352	4115		-		252	-	-	-
83800	8251	4370	4151	51	-		270	-	-	-
83900	8287	4389	4187	87	-		289	-	-	-
84000	8323	4407	4223	123	-		307	-	-	-
84100	8358	4425	4258	158	-		325	-	-	-
84200	8394	4444	4294	194	-		344	-	-	-
84300	8430	4462	4330	230	-		362	-	-	-
84400	8466	4481	4366	266	-		381	-	-	-
84500	8502	4499	4402	302	-		399	-	-	-
84600	8538	4518	4438	338	-		418	-	-	-
84700	8574	4536	4474	374	-		436	-	-	-
84800	8610	4555	4510	410	-		455	-	-	-
84900	8645	4573	4545	445	-		473	-	-	-
85000	8681	4592	4581	481	-		492	-	-	-
85100	8717	4610	4617	517	-		510	-	-	-
85200	8753	4628	4653	553	-	-	528	-	-	-
85300	8789	4647	4689	589	-	-	547	-	-	-
85400	8825	4665	4725	625	-	-	565	-	-	-
85500	8861	4684	4761	661	-	-	584	-	-	-
85600	8897	4702	4797	697	-	-	602	-	-	-
85700	8932	4721	4832	732	-	-	621	-	-	-
85800	8968	4739	4868	768	-	-	639	-	-	-
85900	9004	4758	4904	804	-	-	658	-	-	-
86000	9040	4776	4940	840	-	-	676	-	-	-
86100	9076	4794	4976	876	-	-	694	-	-	-
86200	9112	4813	5012	912	-	-	713	-	-	-
86300	9148	4831	5048	948	-	-	731	-	-	-
86400	9184	4850	5084	984	-		750	-	-	-
86500	9219	4868	5119	1019	-		768	-	-	-
86600	9255	4889	5155	1055	-		789	-	-	-
86700	9291	4909	5191	1091	-		809	-	-	-
86800	9327	4930	5227	1127	-		830	-	-	-
86900	9363	4950	5263	1163	-		850	-	-	-
87000	9399	4971	5299	1199	-		871	-	-	-
87100	9435	4991	5335	1235	-		891	-	-	-
87200	9471	5012	5371	1271	-		912	-	-	-
87300	9506	5032	5406	1306	-		932	-	-	-
87400	9544	5053	5444	1344	-		953	-	-	-
87500	9583	5073	5483	1383	-	-	973	-	-	-
87600	9621	5094	5521	1421	-		994	-	-	-
87700	9660	5114	5560	1460	-		1014	-	-	-
87800	9698	5135	5598	1498	-		1035	-	-	-
87900	9737	5155	5637	1537	-		1055	-	-	-

M[1] Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
88000	9775	5176	5675	1575	-	-	1076	-	-	-
88100	9814	5196	5714	1614	-	-	1096	-	-	-
88200	9852	5217	5752	1652	-	-	1117	-	-	-
88300	9891	5237	5791	1691	-	-	1137	-	-	-
88400	9929	5258	5829	1729	-	-	1158	-	-	-
88500	9968	5278	5868	1768	-	-	1178	-	-	-
88600	10006	5299	5906	1806	-	-	1199	-	-	-
88700	10045	5319	5945	1845	-	-	1219	-	-	-
88800	10082	5340	5982	1882	-	-	1240	-	-	-
88900	10121	5360	6021	1921	-	-	1260	-	-	-
89000	10159	5381	6059	1959	-	-	1281	-	-	-
89100	10198	5401	6098	1998	-	-	1301	-	-	-
89200	10236	5422	6136	2036	-	-	1322	-	-	-
89300	10275	5442	6175	2075	-	-	1342	-	-	-
89400	10313	5463	6213	2113	-	-	1363	-	-	-
89500	10352	5483	6252	2152	-	-	1383	-	-	-
89600	10390	5504	6290	2190	-	-	1404	-	-	-
89700	10429	5524	6329	2229	-	-	1424	-	-	-
89800	10467	5545	6367	2267	-	-	1445	-	-	-
89900	10506	5565	6406	2306	-	-	1465	-	-	-
90000	10544	5586	6444	2344	-	-	1486	-	-	-
90100	10583	5606	6483	2383	-	-	1506	-	-	-
90200	10621	5627	6521	2421	-	-	1527	-	-	-
90300	10660	5647	6560	2460	-	-	1547	-	-	-
90400	10697	5668	6597	2497	-	-	1568	-	-	-
90500	10736	5688	6636	2536	-	-	1588	-	-	-
90600	10774	5709	6674	2574	-	-	1609	-	-	-
90700	10813	5729	6713	2613	-	-	1629	-	-	-
90800	10851	5750	6751	2651	-	-	1650	-	-	-
90900	10890	5770	6790	2690	-	-	1670	-	-	-
91000	10928	5791	6828	2728	-	-	1691	-	-	-
91100	10967	5811	6867	2767	-	-	1711	-	-	-
91200	11005	5832	6905	2805	-	-	1732	-	-	-
91300	11044	5852	6944	2844	-	-	1752	-	-	-
91400	11082	5873	6982	2882	-	-	1773	-	-	-
91500	11121	5893	7021	2921	-	-	1793	-	-	-
91600	11159	5914	7059	2959	-	-	1814	-	-	-
91700	11198	5934	7098	2998	-	-	1834	-.	-	-
91800	11236	5955	7136	3036	-	-	1855	-	-	-
91900	11275	5975	7175	3075	-	-	1875	-	-	-
92000	11316	5996	7216	3116	-	-	1896	-	-	-
92100	11357	6016	7257	3157	-	-	1916	-	-	-
92200	11398	6037	7298	3198	-	-	1937	-	-	-
92300	11439	6057	7339	3239	-	-	1957	-	-	-
92400	11480	6078	7380	3280	-	-	1978	-	-	-
92500	11521	6098	7421	3321	-	-	1998	-	-	-
92600	11562	6119	7462	3362	-	-	2019	-	-	-
92700	11603	6139	7503	3403	-	-	2039	-	-	-
92800	11644	6160	7544	3444	-	-	2060	-	-	-
92900	11685	6180	7585	3485	-	-	2080	-	-	-
93000	11726	6201	7626	3526	-	-	2101	-	-	-
93100	11767	6221	7667	3567	-	-	2121	-	-	-
93200	11808	6242	7708	3608	-	-	2142	-	-	-
93300	11849	6262	7749	3649	-	-	2162	-	-	-
93400	11890	6283	7790	3690	-	-	2183	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermäassigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**
93500	11931	6303	7831	3731		-	2203	-	-	-
93600	11972	6324	7872	3772		-	2224	-	-	-
93700	12013	6344	7913	3813		-	2244	-	-	-
93800	12054	6365	7954	3854		-	2265	-	-	-
93900	12095	6385	7995	3895			2285	-	-	-
94000	12136	6406	8036	3936			2306	-	-	-
94100	12177	6426	8077	3977			2326	-	-	-
94200	12218	6447	8118	4018			2347	-	-	-
94300	12259	6467	8159	4059			2367	-	-	-
94400	12300	6488	8200	4100			2388	-	-	-
94500	12341	6508	8241	4141	41	41	2408	-	-	-
94600	12382	6529	8282	4182	82	82	2429	-	-	-
94700	12423	6549	8323	4223	123	123	2449	-	-	-
94800	12464	6570	8364	4264	164	164	2470	-	-	-
94900	12505	6590	8405	4305	205	205	2490	-	-	-
95000	12546	6611	8446	4346	246	246	2511	-	-	-
95100	12587	6631	8487	4387	287	287	2531	-	-	-
95200	12628	6652	8528	4428	328	328	2552	-	-	-
95300	12669	6672	8569	4469	369	369	2572	-	-	-
95400	12710	6693	8610	4510	410	410	2593	-	-	-
95500	12751	6713	8651	4551	451	451	2613	-	-	-
95600	12792	6734	8692	4592	492	492	2634	-	-	-
95700	12833	6754	8733	4633	533	533	2654	-	-	-
95800	12874	6775	8774	4674	574	574	2675	-	-	-
95900	12915	6795	8815	4715	615	615	2695	-	-	-
96000	12956	6816	8856	4756	656	656	2716	-	-	-
96100	12997	6836	8897	4797	697	697	2736	-	-	-
96200	13038	6857	8938	4838	738	738	2757	-	-	-
96300	13079	6877	8979	4879	779	779	2777	-	-	-
96400	13120	6898	9020	4920	820	820	2798	-	-	-
96500	13161	6918	9061	4961	861	861	2818	-	-	-
96600	13204	6939	9104	5004	904	904	2839	-	-	-
96700	13248	6959	9148	5048	948	948	2859	-	-	-
96800	13291	6980	9191	5091	991	991	2880	-	-	-
96900	13335	7000	9235	5135	1035	1035	2900	-	-	-
97000	13378	7021	9278	5178	1078	1078	2921	-	-	-
97100	13422	7041	9322	5222	1122	1122	2941	-	-	-
97200	13465	7062	9365	5265	1165	1165	2962	-	-	-
97300	13509	7082	9409	5309	1209	1209	2982	-	-	-
97400	13552	7103	9452	5352	1252	1252	3003	-	-	-
97500	13596	7123	9496	5396	1296	1296	3023	-	-	-
97600	13639	7x44	9539	5439	1339	1339	3044	-	-	-
97700	13683	7164	9583	5483	1383	1383	3064	-	-	-
97800	13726	7185	9626	5526	1426	1426	3085	-	-	-
97900	13770	7205	9670	5570	1470	1470	3105	-	-	-
98000	13813	7226	9713	5613	1513	1513	3126	-	-	-
98100	13858	7248	9758	5658	1558	1558	3148	-	-	-
98200	13901	7271	9801	5701	1601	1601	3171	-	-	-
98300	13945	7293	9845	5745	1645	1645	3193	-	-	-
98400	13988	7316	9888	5788	1688	1688	3216	-	-	-
98500	14032	7339	9932	5832	1732	1732	3239	-	-	-
98600	14075	7361	9975	5875	1775	1775	3261	-	-	-
98700	14119	7384	10019	5919	1819	1819	3284	-	-	-
98800	14162	7406	10062	5962	1862	1862	3306	-	-	-
98900	14206	7429	10106	6006	1906	1906	3329	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
99000	14249	7451	10149	6049	1949	1949	3351		-	-
99100	14293	7474	10193	6093	1993	1993	3374		-	-
99200	14336	7496	10236	6136	2036	2036	3396		-	-
99300	14380	7519	10280	6180	2080	2080	3419		-	-
99400	14423	7541	10323	6223	2123	2123	3441		-	-
99500	14467	7564	10367	6267	2167	2167	3464		-	-
99600	14510	7587	10410	6310	2210	2210	3487		-	-
99700	14555	7609	10455	6355	2255	2255	3509		-	-
99800	14598	7632	10498	6398	2298	2298	3532		-	-
99900	14642	7654	10542	6442	2342	2342	3554		-	-
100000	14685	7677	10585	6485	2385	2385	3577		-	-
100100	14729	7699	10629	6529	2429	2429	3599		-	-
100200	14772	7722	10672	6572	2472	2472	3622		-	-
100300	14816	7744	10716	6616	2516	2516	3644		-	-
100400	14859	7767	10759	6659	2559	2559	3667		-	-
100500	14903	7790	10803	6703	2603	2603	3690		-	-
100600	14946	7812	10846	6746	2646	2646	3712		-	-
100700	14990	7835	10890	6790	2690	2690	3735		-	-
100800	15033	7857	10933	6833	2733	2733	3757		-	-
100900	15077	7880	10977	6877	2777	2777	3780		-	-
101000	15120	7902	11020	6920	2820	2820	3802		-	-
101100	15164	7925	11064	6964	2864	2864	3825		-	-
101200	15211	7947	11111	7011	2911	2911	3847		-	-
101300	15257	7970	11157	7057	2957	2957	3870		-	-
101400	15303	7992	11203	7103	3003	3003	3892		-	-
101500	15349	8015	11249	7149	3049	3049	3915		-	-
101600	15395	8038	11295	7195	3095	3095	3938		-	-
101700	15441	8060	11341	7241	3141	3141	3960		-	-
101800	15487	8083	11387	7287	3187	3187	3983		-	-
101900	15533	8105	11433	7333	3233	3233	4005		-	-
102000	15580	8128	11480	7380	3280	3280	4028		-	-
102100	15626	8150	11526	7426	3326	3326	4050		-	-
102200	15672	8173	11572	7472	3372	3372	4073		-	-
102300	15718	8195	11618	7518	3418	3418	4095		-	-
102400	15764	8218	11664	7564	3464	3464	4118		-	-
102500	15810	8241	11710	7610	3510	3510	4141	41	-	-
102600	15856	8263	11756	7656	3556	3556	4163	63	-	-
102700	15902	8286	11802	7702	3602	3602	4186	86	-	-
102800	15949	8308	11849	7749	3649	3649	4208	108	-	-
102900	15995	8331	11895	7795	3695	3695	4231	131	-	-
103000	16041	8353	11941	7841	3741	3741	4253	153	-	-
103100	16087	8376	11987	7887	3787	3787	4276	176	-	-
103200	16133	8398	12033	7933	3833	3833	4298	198	-	-
103300	16179	8421	12079	7979	3879	3879	4321	221	-	-
103400	16225	8443	12125	8025	3925	3925	4343	243	-	-
103500	16271	8466	12171	8071	3971	3971	4366	266	-	-
103600	16318	8489	12218	8118	4018	4018	4389	289	-	-
103700	16364	8511	12264	8164	4064	4064	4411	311	-	-
103800	16410	8534	12310	8210	4110	4100	4434	334	-	-
103900	16456	8556	12356	8256	4156	4100	4456	356	-	-
104000	16502	8579	12402	8302	4202	4100	4479	379	-	-
104100	16548	8601	12448	8348	4248	4100	4501	401	-	-
104200	16594	8624	12494	8394	4294	4100	4524	424	-	-
104300	16640	8646	12540	8440	4340	4100	4546	446	-	-
104400	16687	8669	12587	8487	4387	4100	4569	469	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
104500	16733	8692	12633	8533	4433	4100	4592	492	-	-
104600	16779	8714	12679	8579	4479	4100	4614	514	-	-
104700	16825	8737	12725	8625	4525	4100	4637	537	-	-
104800	16871	8759	12771	8671	4571	4100	4659	559	-	-
104900	16917	8782	12817	8717	4617	4100	4682	582	-	-
105000	16963	8804	12863	8763	4663	4100	4704	604	-	-
105100	17009	8827	12909	8809	4709	4100	4727	627	-	-
105200	17056	8849	12956	8856	4756	4100	4749	649	-	-
105300	17102	8872	13002	8902	4802	4100	4772	672	-	-
105400	17148	8894	13048	8948	4848	4100	4794	694	-	-
105500	17194	8917	13094	8994	4894	4100	4817	717	-	-
105600	17240	8940	13140	9040	4940	4100	4840	740	-	-
105700	17286	8962	13186	9086	4986	4100	4862	762	-	-
105800	17333	8985	13233	9133	5033	4100	4885	785	-	-
105900	17380	9007	13280	9180	5080	4100	4907	807	-	-
106000	17428	9030	13328	9228	5128	4100	4930	830	-	-
106100	17475	9052	13375	9275	5175	4100	4952	852	-	-
106200	17522	9075	13422	9322	5222	4100	4975	875	-	-
106300	17569	9097	13469	9369	5269	4100	4997	897	-	-
106400	17616	9120	13516	9416	5316	4100	5020	920	-	-
106500	17663	9143	13563	9463	5363	4100	5043	943	-	-
106600	17710	9165	13610	9510	5410	4100	5065	965	-	-
106700	17758	9188	13658	9558	5458	4100	5088	988	-	-
106800	17805	9210	13705	9605	5505	4100	5110	1010	-	-
106900	17852	9233	13752	9652	5552	4100	5133	1033	-	-
107000	17899	9255	13799	9699	5599	4100	5155	1055	-	-
107100	17946	9278	13846	9746	5646	4100	5178	1078	-	-
107200	17993	9300	13893	9793	5693	4100	5200	1100	-	-
107300	18041	9323	13941	9841	5741	4100	5223	1123	-	-
107400	18088	9345	13988	9888	5788	4100	5245	1145	-	-
107500	18135	9368	14035	9935	5835	4100	5268	1168	-	-
107600	18182	9391	14082	9982	5882	4100	5291	1191	-	-
107700	18229	9413	14129	10029	5929	4100	5313	1213	-	-
107800	18276	9436	14176	10076	5976	4100	5336	1236	-	-
107900	18323	9458	14223	10123	6023	4100	5358	1258	-	-
108000	18371	9481	14271	10171	6071	4100	5381	1281	-	-
108100	18418	9503	14318	10218	6118	4100	5403	1303	-	-
108200	18465	9526	14365	10265	6165	4100	5426	1326	-	-
108300	18512	9548	14412	10312	6212	4100	5448	1348	-	-
108400	18559	9571	14459	10359	6259	4100	5471	1371	-	-
108500	18606	9594	14506	10406	6306	4100	5494	1394	-	-
108600	18653	9616	14553	10453	6353	4100	5516	1416	-	-
108700	18701	9639	14601	10501	6401	4100	5539	1439	-	-
108800	18748	9661	14648	10548	6448	4100	5561	1461	-	-
108900	18795	9684	14695	10595	6495	4100	5584	1484	-	-
109000	18842	9706	14742	10642	6542	4100	5606	1506	-	-
109100	18889	9729	14789	10689	6589	4100	5629	1529	-	-
109200	18936	9751	14836	10736	6636	4100	5651	1551	-	-
109300	18984	9774	14884	10784	6684	4100	5674	1574	-	-
109400	19031	9796	14931	10831	6731	4100	5696	1596	-	-
109500	19078	9819	14978	10878	6778	4100	5719	1619	-	-
109600	19125	9844	15025	10925	6825	4100	5744	1644	-	-
109700	19172	9868	15072	10972	6872	4100	5768	1668	-	-
109800	19219	9893	15119	11019	6919	4100	5793	1693	-	-
109900	19266	9917	15166	11066	6966	4100	5817	1717	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
110000	19314	9942	15214	11114	7014	4100	5842	1742	-	-
110100	19361	9967	15261	11161	7061	4100	5867	1767	-	-
110200	19408	9991	15308	11208	7108	4100	5891	1791	-	-
110300	19455	10016	15355	11255	7155	4100	5916	1816	-	-
110400	19502	10040	15402	11302	7202	4100	5940	1840	-	-
110500	19549	10065	15449	11349	7249	4100	5965	1865	-	-
110600	19596	10090	15496	11396	7296	4100	5990	1890	-	-
110700	19644	10114	15544	11444	7344	4100	6014	1914	-	-
110800	19691	10139	15591	11491	7391	4100	6039	1939	-	-
110900	19738	10163	15638	11538	7438	4100	6063	1963	-	-
111000	19785	10188	15685	11585	7485	4100	6088	1988	-	-
111100	19832	10213	15732	11632	7532	4100	6113	2013	-	-
111200	19879	10237	15779	11679	7579	4100	6137	2037	-	-
111300	19927	10262	15827	11727	7627	4100	6162	2062	-	-
111400	19974	10286	15874	11774	7674	4100	6186	2086	-	-
111500	20021	10311	15921	11821	7721	4100	6211	2111	-	-
111600	20068	10336	15968	11868	7768	4100	6236	2136	-	-
111700	20115	10360	16015	11915	7815	4100	6260	2160	-	-
111800	20162	10385	16062	11962	7862	4100	6285	2185	-	-
111900	20209	10409	16109	12009	7909	4100	6309	2209	-	-
112000	20257	10434	16157	12057	7957	4100	6334	2234	-	-
112100	20304	10459	16204	12104	8004	4100	6359	2259	-	-
112200	20351	10483	16251	12151	8051	4100	6383	2283	-	-
112300	20398	10508	16298	12198	8098	4100	6408	2308	-	-
112400	20445	10532	16345	12245	8145	4100	6432	2332	-	-
112500	20492	10557	16392	12292	8192	4100	6457	2357	-	-
112600	20539	10582	16439	12339	8239	4100	6482	2382	-	-
112700	20587	10606	16487	12387	8287	4100	6506	2406	-	-
112800	20634	10631	16534	12434	8334	4100	6531	2431	-	-
112900	20681	10655	16581	12481	8381	4100	6555	2455	-	-
113000	20728	10680	16628	12528	8428	4100	6580	2480	-	-
113100	20775	10705	16675	12575	8475	4100	6605	2505	-	-
113200	20822	10729	16722	12622	8522	4100	6629	2529	-	-
113300	20870	10754	16770	12670	8570	4100	6654	2554	-	-
113400	20917	10778	16817	12717	8617	4100	6678	2578	-	-
113500	20964	10803	16864	12764	8664	4100	6703	2603	-	-
113600	21011	10828	16911	12811	8711	4100	6728	2628	-	-
113700	21058	10852	16958	12858	8758	4100	6752	2652	-	-
113800	21105	10877	17005	12905	8805	4100	6777	2677	-	-
113900	21152	10901	17052	12952	8852	4100	6801	2701	-	-
114000	21200	10926	17100	13000	8900	4100	6826	2726	-	-
114100	21247	10951	17147	13047	8947	4100	6851	2751	-	-
114200	21294	10975	17194	13094	8994	4100	6875	2775	-	-
114300	21341	11000	17241	13141	9041	4100	6900	2800	-	-
114400	21388	11024	17288	13188	9088	4100	6924	2824	-	-
114500	21435	11049	17335	13235	9135	4100	6949	2849	-	-
114600	21482	11074	17382	13282	9182	4100	6974	2874	-	-
114700	21530	11098	17430	13330	9230	4100	6998	2898	-	-
114800	21577	11123	17477	13377	9277	4100	7023	2923	-	-
114900	21624	11147	17524	13424	9324	4100	7047	2947	-	-
115000	21671	11172	17571	13471	9371	4100	7072	2972	-	-
115100	21718	11197	17618	13518	9418	4100	7097	2997	-	-
115200	21765	11221	17665	13565	9465	4100	7121	3021	-	-
115300	21813	11246	17713	13613	9513	4100	7146	3046	-	-
115400	21860	11270	17760	13660	9560	4100	7170	3070	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M'
115500	21907	11295	17807	13707	9607	4100	7195	3095	-	-
115600	21954	11320	17854	13754	9654	4100	7220	3120	-	-
115700	22001	11344	17901	13801	9701	4100	7244	3144	-	-
115800	22048	11369	17948	13848	9748	4100	7269	3169	-	-
115900	22095	11393	17995	13895	9795	4100	7293	3193	-	-
116000	22143	11418	18043	13943	9843	4100	7318	3218	-	-
116100	22190	11443	18090	13990	9890	4100	7343	3243	-	-
116200	22237	11467	18137	14037	9937	4100	7367	3267	-	-
116300	22284	11492	18184	14084	9984	4100	7392	3292	-	-
116400	22331	11516	18231	14131	10031	4100	7416	3316	-	-
116500	22378	11541	18278	14178	10078	4100	7441	3341	-	-
116600	22425	11566	18325	14225	10125	4100	7466	3366	-	-
116700	22473	11590	18373	14273	10173	4100	7490	3390	-	-
116800	22520	11615	18420	14320	10220	4100	7515	3415	-	-
116900	22567	11639	18467	14367	10267	4100	7539	3439	-	-
117000	22614	11664	18514	14414	10314	4100	7564	3464	-	-
117100	22661	11689	18561	14461	10361	4100	7589	3489	-	-
117200	22708	11713	18608	14508	10408	4100	7613	3513	-	-
117300	22756	11738	18656	14556	10456	4100	7638	3538	-	-
117400	22803	11762	18703	14603	10503	4100	7662	3562	-	-
117500	22850	11787	18750	14650	10550	4100	7687	3587	-	-
117600	22897	11812	18797	14697	10597	4100	7712	3612	-	-
117700	22944	11836	18844	14744	10644	4100	7736	3636	-	-
117800	22991	11861	18891	14791	10691	4100	7761	3661	-	-
117900	23038	11885	18938	14838	10738	4100	7785	3685	-	-
118000	23086	11910	18986	14886	10786	4100	7810	3710	-	-
118100	23133	11935	19033	14933	10833	4100	7835	3735	-	-
118200	23180	11959	19080	14980	10880	4100	7859	3759	-	-
118300	23227	11984	19127	15027	10927	4100	7884	3784	-	-
118400	23274	12008	19174	15074	10974	4100	7908	3808	-	-
118500	23321	12033	19221	15121	11021	4100	7933	3833	-	-
118600	23368	12058	19268	15168	11068	4100	7958	3858	-	-
118700	23416	12082	19316	15216	11116	4100	7982	3882	-	-
118800	23463	12107	19363	15263	11163	4100	8007	3907	-	-
118900	23510	12131	19410	15310	11210	4100	8031	3931	-	-
119000	23557	12156	19457	15357	11257	4100	8056	3956	-	-
119100	23604	12181	19504	15404	11304	4100	8081	3981	-	-
119200	23651	12205	19551	15451	11351	4100	8105	4005	-	-
119300	23699	12230	19599	15499	11399	4100	8130	4030	-	-
119400	23746	12254	19646	15546	11446	4100	8154	4054	-	-
119500	23793	12279	19693	15593	11493	4100	8179	4079	-	-
119600	23840	12304	19740	15640	11540	4100	8204	4104	-	-
119700	23887	12328	19787	15687	11587	4100	8228	4128	28	28
119800	23934	12353	19834	15734	11634	4100	8253	4153	53	53
119900	23981	12377	19881	15781	11681	4100	8277	4177	77	77
120000	24029	12402	19929	15829	11729	4100	8302	4202	102	102
120100	24076	12427	19976	15876	11776	4100	8327	4227	127	127
120200	24123	12451	20023	15923	11823	4100	8351	4251	151	151
120300	24170	12476	20070	15970	11870	4100	8376	4276	176	176
120400	24217	12500	20117	16017	11917	4100	8400	4300	200	200
120500	24264	12525	20164	16064	11964	4100	8425	4325	225	225
120600	24311	12550	20211	16111	12011	4100	8450	4350	250	250
120700	24359	12574	20259	16159	12059	4100	8474	4374	274	274
120800	24406	12599	20306	16206	12106	4100	8499	4399	299	299
120900	24453	12623	20353	16253	12153	4100	8523	4423	323	323

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung Pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	enfants Kinder	M[1]
121000	24500	12648	20400	16300	12200	4100	8548	4448	348	348
121100	24547	12675	20447	16347	12247	4100	8575	4475	375	375
121200	24594	12701	20494	16394	12294	4100	8601	4501	401	401
121300	24642	12728	20542	16442	12342	4100	8628	4528	428	428
121400	24689	12755	20589	16489	12389	4100	8655	4555	455	455
121500	24736	12781	20636	16536	12436	4100	8681	4581	481	481
121600	24783	12808	20683	16583	12483	4100	8708	4608	508	508
121700	24830	12835	20730	16630	12530	4100	8735	4635	535	535
121800	24877	12861	20777	16677	12577	4100	8761	4661	561	561
121900	24924	12888	20824	16724	12624	4100	8788	4688	588	588
122000	24972	12915	20872	16772	12672	4100	8815	4715	615	615
122100	25019	12941	20919	16819	12719	4100	8841	4741	641	641
122200	25066	12968	20966	16866	12766	4100	8868	4768	668	668
122300	25113	12994	21013	16913	12813	4100	8894	4794	694	694
122400	25160	13021	21060	16960	12860	4100	8921	4821	721	721
122500	25207	13048	21107	17007	12907	4100	8948	4848	748	748
122600	25254	13074	21154	17054	12954	4100	8974	4874	774	774
122700	25302	13101	21202	17102	13002	4100	9001	4901	801	801
122800	25349	13128	21249	17149	13049	4100	9028	4928	828	828
122900	25396	13154	21296	17196	13096	4100	9054	4954	854	854
123000	25443	13181	21343	17243	13143	4100	9081	4981	881	881
123100	25490	13208	21390	17290	13190	4100	9108	5008	908	908
123200	25537	13234	21437	17337	13237	4100	9134	5034	934	934
123300	25585	13261	21485	17385	13285	4100	9161	5061	961	961
123400	25632	13288	21532	17432	13332	4100	9188	5088	988	988
123500	25679	13314	21579	17479	13379	4100	9214	5114	1014	1014
123600	25726	13341	21626	17526	13426	4100	9241	5141	1041	1041
123700	25773	13368	21673	17573	13473	4100	9268	5168	1068	1068
123800	25820	13394	21720	17620	13520	4100	9294	5194	1094	1094
123900	25867	13421	21767	17667	13567	4100	9321	5221	1121	1121
124000	25915	13448	21815	17715	13615	4100	9348	5248	1148	1148
124100	25962	13474	21862	17762	13662	4100	9374	5274	1174	1174
124200	26009	13501	21909	17809	13709	4100	9401	5301	1201	1201
124300	26056	13527	21956	17856	13756	4100	9427	5327	1227	1227
124400	26103	13554	22003	17903	13803	4100	9454	5354	1254	1254
124500	26150	13581	22050	17950	13850	4100	9481	5381	1281	1281
124600	26197	13607	22097	17997	13897	4100	9507	5407	1307	1307
124700	26245	13634	22145	18045	13945	4100	9534	5434	1334	1334
124800	26292	13661	22192	18092	13992	4100	9561	5461	1361	1361
124900	26339	13687	22239	18139	14039	4100	9587	5487	1387	1387
125000	26386	13714	22286	18186	14086	4100	9614	5514	1414	1414
125100	26433	13741	22333	18233	14133	4100	9641	5541	1441	1441
125200	26480	13767	22380	18280	14180	4100	9667	5567	1467	1467
125300	26528	13794	22428	18328	14228	4100	9694	5594	1494	1494
125400	26575	13821	22475	18375	14275	4100	9721	5621	1521	1521
125500	26622	13847	22522	18422	14322	4100	9747	5647	1547	1547
125600	26669	13874	22569	18469	14369	4100	9774	5674	1574	1574
125700	26716	13901	22616	18516	14416	4100	9801	5701	1601	1601
125800	26763	13927	22663	18563	14463	4100	9827	5727	1627	1627
125900	26810	13954	22710	18610	14510	4100	9854	5754	1654	1654
126000	26858	13981	22758	18658	14558	4100	9881	5781	1681	1681
126100	26905	14007	22805	18705	14605	4100	9907	5807	1707	1707
126200	26952	14034	22852	18752	14652	4100	9934	5834	1734	1734
126300	26999	14060	22899	18799	14699	4100	9960	5860	1760	1760
126400	27046	14087	22946	18846	14746	4100	9987	5887	1787	1787

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
126500	27093	14114	22993	18893	14793	4100	10014	5914	1814	1814
126600	27140	14140	23040	18940	14840	4100	10040	5940	1840	1840
126700	27188	14167	23088	18988	14888	4100	10067	5967	1867	1867
126800	27235	14194	23135	19035	14935	4100	10094	5994	1894	1894
126900	27282	14220	23182	19082	14982	4100	10120	6020	1920	1920
127000	27329	14247	23229	19129	15029	4100	10147	6047	1947	1947
127100	27376	14274	23276	19176	15076	4100	10174	6074	1974	1974
127200	27423	14300	23323	19223	15123	4100	10200	6100	2000	2000
127300	27471	14327	23371	19271	15171	4100	10227	6127	2027	2027
127400	27518	14354	23418	19318	15218	4100	10254	6154	2054	2054
127500	27565	14380	23465	19365	15265	4100	10280	6180	2080	2080
127600	27612	14407	23512	19412	15312	4100	10307	6207	2107	2107
127700	27659	14434	23559	19459	15359	4100	10334	6234	2134	2134
127800	27706	14460	23606	19506	15406	4100	10360	6260	2160	2160
127900	27753	14487	23653	19553	15453	4100	10387	6287	2187	2187
128000	27801	14514	23701	19601	15501	4100	10414	6314	2214	2214
128100	27848	14540	23748	19648	15548	4100	10440	6340	2240	2240
128200	27895	14567	23795	19695	15595	4100	10467	6367	2267	2267
128300	27942	14593	23842	19742	15642	4100	10493	6393	2293	2293
128400	27989	14620	23889	19789	15689	4100	10520	6420	2320	2320
128500	28036	14647	23936	19836	15736	4100	10547	6447	2347	2347
128600	28083	14673	23983	19883	15783	4100	10573	6473	2373	2373
128700	28131	14700	24031	19931	15831	4100	10600	6500	2400	2400
128800	28178	14727	24078	19978	15878	4100	10627	6527	2427	2427
128900	28225	14753	24125	20025	15925	4100	10653	6553	2453	2453
129000	28272	14780	24172	20072	15972	4100	10680	6580	2480	2480
129100	28319	14807	24219	20119	16019	4100	10707	6607	2507	2507
129200	28366	14833	24266	20166	16066	4100	10733	6633	2533	2533
129300	28414	14860	24314	20214	16114	4100	10760	6660	2560	2560
129400	28461	14887	24361	20261	16161	4100	10787	6687	2587	2587
129500	28508	14913	24408	20308	16208	4100	10813	6713	2613	2613
129600	28555	14940	24455	20355	16255	4100	10840	6740	2640	2640
129700	28602	14967	24502	20402	16302	4100	10867	6767	2667	2667
129800	28649	14993	24549	20449	16349	4100	10893	6793	2693	2693
129900	28696	15020	24596	20496	16396	4100	10920	6820	2720	2720
130000	28744	15047	24644	20544	16444	4100	10947	6847	2747	2747
130100	28791	15073	24691'	20591	16491	4100	10973	6873	2773	2773
130200	28838	15100	24738	20638	16538	4100	11000	6900	2800	2800
130300	28885	15126	24785	20685	16585	4100	11026	6926	2826	2826
130400	28932	15153	24832	20732	16632	4100	11053	6953	2853	2853
130500	28979	15180	24879	20779	16679	4100	11080	6980	2880	2880
130600	29026	15206	24926	20826	16726	4100	11106	7006	2906	2906
130700	29074	15233	24974	20874	16774	4100	11133	7033	2933	2933
130800	29121	15260	25021	20921	16821	4100	11160	7060	2960	2960
130900	29168	15286	25068	20968	16868	4100	11186	7086	2986	2986
131000	29215	15313	25115	21015	16915	4100	11213	7113	3013	3013
131100	29262	15340	25162	21062	16962	4100	11240	7140	3040	3040
131200	29309	15366	25209	21109	17009	4100	11266	7166	3066	3066
131300	29357	15393	25257	21157	17057	4100	11293	7193	3093	3093
131400	29404	15420	25304	21204	17104	4100	11320	7220	3120	3120
131500	29451	15446	25351	21251	17151	4100	11346	7246	3146	3146
131600	29498	15473	25398	21298	17198	4100	11373	7273	3173	3173
131700	29545	15500	25445	21345	17245	4100	11400	7300	3200	3200
131800	29592	15526	25492	21392	17292	4100	11426	7326	3226	3226
131900	29639	15553	25539	21439	17339	4100	11453	7353	3253	3253

M^1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
132000	29687	15580	25587	21487	17387	4100	11480	7380	3280	3280
132100	29734	15606	25634	21534	17434	4100	11506	7406	3306	3306
132200	29781	15633	25681	21581	17481	4100	11533	7433	3333	3333
132300	29828	15659	25728	21628	17528	4100	11559	7459	3359	3359
132400	29875	15686	25775	21675	17575	4100	11586	7486	3386	3386
132500	29922	15713	25822	21722	17622	4100	11613	7513	3413	3413
132600	29969	15741	25869	21769	17669	4100	11641	7541	3441	3441
132700	30017	15770	25917	21817	17717	4100	11670	7570	3470	3470
132800	30064	15799	25964	21864	17764	4100	11699	7599	3499	3499
132900	30111	15828	26011	21911	17811	4100	11728	7628	3528	3528
133000	30158	15856	26058	21958	17858	4100	11756	7656	3556	3556
133100	30205	15885	26105	22005	17905	4100	11785	7685	3585	3585
133200	30252	15914	26152	22052	17952	4100	11814	7714	3614	3614
133300	30300	15942	26200	22100	18000	4100	11842	7742	3642	3642
133400	30347	15971	26247	22147	18047	4100	11871	7771	3671	3671
133500	30394	16000	26294	22194	18094	4100	11900	7800	3700	3700
133600	30441	16028	26341	22241	18141	4100	11928	7828	3728	3728
133700	30488	16057	26388	22288	18188	4100	11957	7857	3757	3757
133800	30535	16086	26435	22335	18235	4100	11986	7886	3786	3786
133900	30582	16115	26482	22382	18282	4100	12015	7915	3815	3815
134000	30630	16143	26530	22430	18330	4100	12043	7943	3843	3843
134100	30677	16172	26577	22477	18377	4100	12072	7972	3872	3872
134200	30724	16201	26624	22524	18424	4100	12101	8001	3901	3901
134300	30771	16229	26671	22571	18471	4100	12129	8029	3929	3929
134400	30818	16258	26718	22618	18518	4100	12158	8058	3958	3958
134500	30865	16287	26765	22665	18565	4100	12187	8087	3987	3987
134600	30912	16315	26812	22712	18612	4100	12215	8115	4015	4015
134700	30960	16344	26860	22760	18660	4100	12244	8144	4044	4044
134800	31007	16373	26907	22807	18707	4100	12273	8173	4073	4073
134900	31054	16402	26954	22854	18754	4100	12302	8202	4102	4100
135000	31101	16430	27001	22901	18801	4100	12330	8230	4130	4100
135100	31148	16459	27048	22948	18848	4100	12359	8259	4159	4100
135200	31195	16488	27095	22995	18895	4100	12388	8288	4188	4100
135300	31243	16516	27143	23043	18943	4100	12416	8316	4216	4100
135400	31290	16545	27190	23090	18990	4100	12445	8345	4245	4100
135500	31337	16574	27237	23137	19037	4100	12474	8374	4274	4100
135600	31384	16602	27284	23184	19084	4100	12502	8402	4302	4100
135700	31431	16631	27331	23231	19131	4100	12531	8431	4331	4100
135800	31478	16660	27378	23278	19178	4100	12560	8460	4360	4100
135900	31525	16689	27425	23325	19225	4100	12589	8489	4389	4100
136000	31573	16717	27473	23373	19273	4100	12617	8517	4417	4100
136100	31620	16746	27520	23420	19320	4100	12646	8546	4446	4100
136200	31667	16775	27567	23467	19367	4100	12675	8575	4475	4100
136300	31714	16803	27614	23514	19414	4100	12703	8603	4503	4100
136400	31761	16832	27661	23561	19461	4100	12732	8632	4532	4100
136500	31808	16861	27708	23608	19508	4100	12761	8661	4561	4100
136600	31855	16889	27755	23655	19555	4100	12789	8689	4589	4100
136700	31903	16918	27803	23703	19603	4100	12818	8718	4618	4100
136800	31950	16947	27850	23750	19650	4100	12847	8747	4647	4100
136900	31997	16976	27897	23797	19697	4100	12876	8776	4676	4100
137000	32044	17004	27944	23844	19744	4100	12904	8804	4704	4100
137100	32091	17033	27991	23891	19791	4100	12933	8833	4733	4100
137200	32138	17062	28038	23938	19838	4100	12962	8862	4762	4100
137300	32186	17090	28086	23986	19886	4100	12990	8890	4790	4100
137400	32233	17119	28133	24033	19933	4100	13019	8919	4819	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem LKind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	enfants Kinder	M'	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M'
137500	32280	17148	28180	24080	19980	4100	13048	8948	4848	4100
137600	32327	17176	28227	24127	20027	4100	13076	8976	4876	4100
137700	32374	17205	28274	24174	20074	4100	13105	9005	4905	4100
137800	32421	17234	28321	24221	20121	4100	13134	9034	4934	4100
137900	32468	17263	28368	24268	20168	4100	13163	9063	4963	4100
138000	32516	17291	28416	24316	20216	4100	13191	9091	4991	4100
138100	32563	17320	28463	24363	20263	4100	13220	9120	5020	4100
138200	32610	17349	28510	24410	20310	4100	13249	9149	5049	4100
138300	32657	17377	28557	24457	20357	4100	13277	9177	5077	4100
138400	32704	17406	28604	24504	20404	4100	13306	9206	5106	4100
138500	32751	17435	28651	24551	20451	4100	13335	9235	5135	4100
138600	32798	17463	28698	24598	20498	4100	13363	9263	5163	4100
138700	32846	17492	28746	24646	20546	4100	13392	9292	5192	4100
138800	32893	17521	28793	24693	20593	4100	13421	9321	5221	4100
138900	32940	17550	28840	24740	20640	4100	13450	9350	5250	4100
139000	32987	17578	28887	24787	20687	4100	13478	9378	5278	4100
139100	33034	17607	28934	24834	20734	4100	13507	9407	5307	4100
139200	33081	17636	28981	24881	20781	4100	13536	9436	5336	4100
139300	33129	17664	29029	24929	20829	4100	13564	9464	5364	4100
139400	33176	17693	29076	24976	20876	4100	13593	9493	5393	4100
139500	33223	17722	29123	25023	20923	4100	13622	9522	5422	4100
139600	33270	17750	29170	25070	20970	4100	13650	9550	5450	4100
139700	33317	17779	29217	25117	21017	4100	13679	9579	5479	4100
139800	33364	17808	29264	25164	21064	4100	13708	9608	5508	4100
139900	33411	17837	29311	25211	21111	4100	13737	9637	5537	4100
140000	33459	17865	29359	25259	21159	4100	13765	9665	5565	4100
140100	33506	17894	29406	25306	21206	4100	13794	9694	5594	4100
140200	33553	17923	29453	25353	21253	4100	13823	9723	5623	4100
140300	33600	17951	29500	25400	21300	4100	13851	9751	5651	4100
140400	33647	17980	29547	25447	21347	4100	13880	9780	5680	4100
140500	33694	18009	29594	25494	21394	4100	13909	9809	5709	4100
140600	33741	18037	29641	25541	21441	4100	13937	9837	5737	4100
140700	33789	18066	29689	25589	21489	4100	13966	9866	5766	4100
140800	33836	18095	29736	25636	21536	4100	13995	9895	5795	4100
140900	33883	18124	29783	25683	21583	4100	14024	9924	5824	4100
141000	33930	18152	29830	25730	21630	4100	14052	9952	5852	4100
141100	33977	18181	29877	25777	21677	4100	14081	9981	5881	4100
141200	34024	18210	29924	25824	21724	4100	14110	10010	5910	4100
141300	34072	18238	29972	25872	21772	4100	14138	10038	5938	4100
141400	34119	18267	30019	25919	21819	4100	14167	10067	5967	4100
141500	34166	18296	30066	25966	21866	4100	14196	10096	5996	4100
141600	34213	18324	30113	26013	21913	4100	14224	10124	6024	4100
141700	34260	18353	30160	26060	21960	4100	14253	10153	6053	4100
141800	34307	18382	30207	26107	22007	4100	14282	10182	6082	4100
141900	34354	18411	30254	26154	22054	4100	14311	10211	6111	4100
142000	34402	18439	30302	26202	22102	4100	14339	10239	6139	4100
142100	34449	18468	30349	26249	22149	4100	14368	10268	6168	4100
142200	34496	18497	30396	26296	22196	4100	14397	10297	6197	4100
142300	34543	18525	30443	26343	22243	4100	14425	10325	6225	4100
142400	34590	18554	30490	26390	22290	4100	14454	10354	6254	4100
142500	34637	18583	30537	26437	22337	4100	14483	10383	6283	4100
142600	34684	18611	30584	26484	22384	4100	14511	10411	6311	4100
142700	34732	18640	30632	26532	22432	4100	14540	10440	6340	4100
142800	34779	18669	30679	26579	22479	4100	14569	10469	6369	4100
142900	34826	18698	30726	26626	22526	4100	14598	10498	6398	4100

M': Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M': zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1 a	2	1 a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	MI
143000	34873	18726	30773	26673	22573	4100	14626	10526	6426	4100
143100	34920	18755	30820	26720	22620	4100	14655	10555	6455	4100
143200	34967	18784	30867	26767	22667	4100	14684	10584	6484	4100
143300	35015	18812	30915	26815	22715	4100	14712	10612	6512	4100
143400	35062	18841	30962	26862	22762	4100	14741	10641	6541	4100
143500	35109	18870	31009	26909	22809	4100	14770	10670	6570	4100
143600	35156	18898	31056	26956	22856	4100	14798	10698	6598	4100
143700	35203	18927	31103	27003	22903	4100	14827	10727	6627	4100
143800	35250	18956	31150	27050	22950	4100	14856	10756	6656	4100
143900	35297	18985	31197	27097	22997	4100	14885	10785	6685	4100
144000	35345	19013	31245	27145	23045	4100	14913	10813	6713	4100
144100	35392	19044	31292	27192	23092	4100	14944	10844	6744	4100
144200	35439	19075	31339	27239	23139	4100	14975	10875	6775	4100
144300	35486	19106	31386	27286	23186	4100	15006	10906	6806	4100
144400	35533	19136	31433	27333	23233	4100	15036	10936	6836	4100
144500	35580	19167	31480	27380	23280	4100	15067	10967	6867	4100
144600	35627	19198	31527	27427	23327	4100	15098	10998	6898	4100
144700	35675	19229	31575	27475	23375	4100	15129	11029	6929	4100
144800	35722	19259	31622	27522	23422	4100	15159	11059	6959	4100
144900	35769	19290	31669	27569	23469	4100	15190	11090	6990	4100
145000	35816	19321	31716	27616	23516	4100	15221	11121	7021	4100
145100	35863	19352	31763	27663	23563	4100	15252	11152	7052	4100
145200	35910	19382	31810	27710	23610	4100	15282	11182	7082	4100
145300	35958	19413	31858	27758	23658	4100	15313	11213	7113	4100
145400	36005	19444	31905	27805	23705	4100	15344	11244	7144	4100
145500	36052	19475	31952	27852	23752	4100	15375	11275	7175	4100
145600	36099	19505	31999	27899	23799	4100	15405	11305	7205	4100
145700	36146	19536	32046	27946	23846	4100	15436	11336	7236	4100
145800	36193	19567	32093	27993	23893	4100	15467	11367	7267	4100
145900	36240	19598	32140	28040	23940	4100	15498	11398	7298	4100
146000	36288	19628	32188	28088	23988	4100	15528	11428	7328	4100
146100	36335	19659	32235	28135	24035	4100	15559	11459	7359	4100
146200	36382	19690	32282	28182	24082	4100	15590	11490	7390	4100
146300	36429	19721	32329	28229	24129	4100	15621	11521	7421	4100
146400	36476	19751	32376	28276	24176	4100	15651	11551	7451	4100
146500	36523	19782	32423	28323	24223	4100	15682	11582	7482	4100
146600	36570	19813	32470	28370	24270	4100	15713	11613	7513	4100
146700	36618	19844	32518	28418	24318	4100	15744	11644	7544	4100
146800	36665	19874	32565	28465	24365	4100	15774	11674	7574	4100
146900	36712	19905	32612	28512	24412	4100	15805	11705	7605	4100
147000	36759	19936	32659	28559	24459	4100	15836	11736	7636	4100
$47100	36806	19967	32706	28606	24506	4100	15867	11767	7667	4100
147200	36853	19997	32753	28653	24553	4100	15897	11797	7697	4100
147300	36901	20028	32801	28701	24601	4100	15928	11828	7728	4100
147400	36948	20059	32848	28748	24648	4100	15959	11859	7759	4100
147500	36995	20090	32895	28795	24695	4100	15990	11890	7790	4100
147600	37042	20120	32942	28842	24742	4100	16020	11920	7820	4100
147700	37089	20151	32989	28889	24789	4100	16051	11951	7851	4100
147800	37136	20182	33036	28936	24836	4100	16082	11982	7882	4100
147900	37183	20213	33083	28983	24883	4100	16113	12013	7913	4100
148000	37231	20243	33131	29031	24931	4100	16143	12043	7943	4100
148100	37278	20274	33178	29078	24978	4100	16174	12074	7974	4100
148200	37325	20305	33225	29125	25025	4100	16205	12105	8005	4100
148300	37372	20336	33272	29172	25072	4100	16236	12136	8936	4100
148400	37419	20366	33319	29219	25119	4100	16266	12166	8066	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
148500	37466	20397	33366	29266	25166	4100	16297	12197	8097	4100
148600	37513	20428	33413	29313	25213	4100	16328	12228	8128	4100
148700	37561	20459	33461	29361	25261	4100	16359	12259	8159	4100
148800	37608	20489	33508	29408	25308	4100	16389	12289	8189	4100
148900	37655	20520	33555	29455	25355	4100	16420	12320	8220	4100
149000	37702	20551	33602	29502	25402	4100	16451	12351	8251	4100
149100	37749	20582	33649	29549	25449	4100	16482	12382	8282	4100
149200	37796	20612	33696	29596	25496	4100	16512	12412	8312	4100
149300	37844	20643	33744	29644	25544	4100	16543	12443	8343	4100
149400	37891	20674	33791	29691	25591	4100	16574	12474	8374	4100
149500	37938	20705	33838	29738	25638	4100	16605	12505	8405	4100
149600	37985	20735	33885	29785	25685	4100	16635	12535	8435	4100
149700	38032	20766	33932	29832	25732	4100	16666	12566	8466	4100
149800	38079	20797	33979	29879	25779	4100	16697	12597	8497	4100
149900	38126	20828	34026	29926	25826	4100	16728	12628	8528	4100
150000	38174	20858	34074	29974	25874	4100	16758	12658	8558	4100
150100	38221	20889	34121	30021	25921	4100	16789	12689	8589	4100
150200	38268	20920	34168	30068	25968	4100	16820	12720	8620	4100
150300	38315	20951	34215	30115	26015	4100	16851	12751	8651	4100
150400	38362	20981	34262	30162	26062	4100	16881	12781	8681	4100
150500	38409	21012	34309	30209	26109	4100	16912	12812	8712	4100
150600	38456	21043	34356	30256	26156	4100	16943	12843	8743	4100
150700	38504	21074	34404	30304	26204	4100	16974	12874	8774	4100
150800	38551	21104	34451	30351	26251	4100	17004	12904	8804	4100
150900	38598	21135	34498	30398	26298	4100	17035	12935	8835	4100
151000	38645	21166	34545	30445	26345	4100	17066	12966	8866	4100
151100	38692	21197	34592	30492	26392	4100	17097	12997	8897	4100
151200	38739	21227	34639	30539	26439	4100	17127	13027	8927	4100
151300	38787	21258	34687	30587	26487	4100	17158	13058	8958	4100
151400	38834	21289	34734	30634	26534	4100	17189	13089	8989	4100
151500	38881	21320	34781	30681	26581	4100	17220	13120	9020	4100
151600	38928	21350	34828	30728	26628	4100	17250	13150	9050	4100
151700	38975	21381	34875	30775	26675	4100	17281	13181	9081	4100
151800	39022	21412	34922	30822	26722	4100	17312	13212	9112	4100
151900	39069	21443	34969	30869	26769	4100	17343	13243	9143	4100
152000	39117	21473	35017	30917	26817	4100	17373	13273	9173	4100
152100	39164	21504	35064	30964	26864	4100	17404	13304	9204	4100
152200	39211	21535	35111	31011	26911	4100	17435	13335	9235	4100
152300	39258	21566	35158	31058	26958	4100	17466	13366	9266	4100
152400	39305	21596	35205	31105	27005	4100	17496	13396	9296	4100
152500	39352	21627	35252	31152	27052	4100	17527	13427	9327	4100
152600	39399	21658	35299	31199	27099	4100	17558	13458	9358	4100
152700	39447	21689	35347	31247	27147	4100	17589	13489	9389	4100
152800	39494	21719	35394	31294	27194	4100	17619	13519	9419	4100
152900	39541	21750	35441	31341	27241	4100	17650	13550	9450	4100
153000	39588	21781	35488	31388	27288	4100	17681	13581	9481	4100
153100	39635	21812	35535	31435	27335	4100	17712	13612	9512	4100
153200	39682	21842	35582	31482	27382	4100	17742	13642	9542	4100
153300	39730	21873	35630	31530	27430	4100	17773	13673	9573	4100
153400	39777	21904	35677	31577	27477	4100	17804	13704	9604	4100
153500	39824	21935	35724	31624	27524	4100	17835	13735	9635	4100
153600	39871	21965	35771	31671	27571	4100	17865	13765	9665	4100
153700	39918	21996	35818	31718	27618	4100	17896	13796	9696	4100
153800	39965	22027	35865	31765	27665	4100	17927	13827	9727	4100
153900	40012	22058	35912	31812	27712	4100	17958	13858	9758	4100

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
154000	40060	22088	35960	31860	27760	4100	17988	13888	9788	4100
154100	40107	22119	36007	31907	27807	4100	18019	13919	9819	4100
154200	40154	22150	36054	31954	27854	4100	18050	13950	9850	4100
154300	40201	22181	36101	32001	27901	4100	18081	13981	9881	4100
154400	40248	22211	36148	32048	27948	4100	18111	14011	9911	4100
154500	40295	22242	36195	32095	27995	4100	18142	14042	9942	4100
154600	40342	22273	36242	32142	28042	4100	18173	14073	9973	4100
154700	40390	22304	36290	32190	28090	4100	18204	14104	10004	4100
154800	40437	22334	36337	32237	28137	4100	18234	14134	10034	4100
154900	40484	22365	36384	32284	28184	4100	18265	14165	10065	4100
155000	40531	22396	36431	32331	28231	4100	18296	14196	10096	4100
155100	40578	22427	36478	32378	28278	4100	18327	14227	10127	4100
155200	40625	22457	36525	32425	28325	4100	18357	14257	10157	4100
155300	40673	22488	36573	32473	28373	4100	18388	14288	10188	4100
155400	40720	22519	36620	32520	28420	4100	18419	14319	10219	4100
155500	40767	22550	36667	32567	28467	4100	18450	14350	10250	4100
155600	40814	22582	36714	32614	28514	4100	18482	14382	10282	4100
155700	40861	22615	36761	32661	28561	4100	18515	14415	10315	4100
155800	40908	22648	36808	32708	28608	4100	18548	14448	10348	4100
155900	40955	22681	36855	32755	28655	4100	18581	14481	10381	4100
156000	41003	22714	36903	32803	28703	4100	18614	14514	10414	4100
156100	41050	22746	36950	32850	28750	4100	18646	14546	10446	4100
156200	41097	22779	36997	32897	28797	4100	18679	14579	10479	4100
156300	41144	22812	37044	32944	28844	4100	18712	14612	10512	4100
156400	41191	22845	37091	32991	28891	4100	18745	14645	10545	4100
156500	41238	22878	37138	33038	28938	4100	18778	14678	10578	4100
156600	41285	22910	37185	33085	28985	4100	18810	14710	10610	4100
156700	41333	22943	37233	33133	29033	4100	18843	14743	10643	4100
156800	41380	22976	37280	33180	29080	4100	18876	14776	10676	4100
156900	41427	23009	37327	33227	29127	4100	18909	14809	10709	4100
157000	41474	23042	37374	33274	29174	4100	18942	14842	10742	4100
157100	41521	23074	37421	33321	29221	4100	18974	14874	10774	4100
157200	41568	23107	37468	33368	29268	4100	19007	14907	10807	4100
157300	41616	23140	37516	33416	29316	4100	19040	14940	10840	4100
157400	41663	23173	37563	33463	29363	4100	19073	14973	10873	4100
157500	41710	23206	37610	33510	29410	4100	19106	15006	10906	4100
157600	41757	23238	37657	33557	29457	4100	19138	15038	10938	4100
157700	41804	23271	37704	33604	29504	4100	19171	15071	10971	4100
157800	41851	23304	37751	33651	29551	4100	19204	15104	11004	4100
157900	41898	23337	37798	33698	29598	4100	19237	15137	11037	4100
158000	41946	23370	37846	33746	29646	4100	19270	15170	11070	4100
158100	41993	23402	37893	33793	29693	4100	19302	15202	11102	4100
158200	42040	23435	37940	33840	29740	4100	19335	15235	11135	4100
158300	42087	23468	37987	33887	29787	4100	19368	15268	11168	4100
158400	42134	23501	38034	33934	29834	4100	19401	15301	11201	4100
158500	42181	23534	38081	33981	29881	4100	19434	15334	11234	4100
158600	42228	23566	38128	34028	29928	4100	19466	15366	11266	4100
158700	42276	23599	38176	34076	29976	4100	19499	15399	11299	4100
158800	42323	23632	38223	34123	30023	4100	19532	15432	11332	4100
158900	42370	23665	38270	34170	30070	4100	19565	15465	11365	4100
159000	42417	23698	38317	34217	30117	4100	19598	15498	11398	4100
159100	42464	23730	38364	34264	30164	4100	19630	15530	11430	4100
159200	42511	23763	38411	34311	30211	4100	19663	15563	11463	4100
159300	42559	23796	38459	34359	30259	4100	19696	15596	11496	4100
159400	42606	23829	38506	34406	30306	4100	19729	15629	11529	4100

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1 a	2	1 a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	**1 enfant Kind**	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M1**
159500	42653	23862	38553	34453	30353	4100	19762	15662	11562	4100
159600	42700	23894	38600	34500	30400	4100	19794	15694	11594	4100
159700	42747	23927	38647	34547	30447	4100	19827	15727	11627	4100
159800	42794	23960	38694	34594	30494	4100	19860	15760	11660	4100
159900	42841	23993	38741	34641	30541	4100	19893	15793	11693	4100
160000	42889	24026	38789	34689	30589	4100	19926	15826	11726	4100
160100	42936	24058	38836	34736	30636	4100	19958	15858	11758	4100
160200	42983	24091	38883	34783	30683	4100	19991	15891	11791	4100
160300	43030	24124	38930	34830	30730	4100	20024	15924	11824	4100
160400	43077	24157	38977	34877	30777	4100	20057	15957	11857	4100
160500	43124	24190	39024	34924	30824	4100	20090	15990	11890	4100
160600	43171	24222	39071	34971	30871	4100	20122	16022	11922	4100
160700	43219	24255	39119	35019	30919	4100	20155	16055	11955	4100
160800	43266	24288	39166	35066	30966	4100	20188	16088	11988	4100
160900	43313	24321	39213	35113	31013	4100	20221	16121	12021	4100
161000	43360	24354	39260	35160	31060	4100	20254	16154	12054	4100
161100	43407	24386	39307	35207	31107	4100	20286	16186	12086	4100
161200	43454	24419	39354	35254	31154	4100	20319	16219	12119	4100
161300	43502	24452	39402	35302	31202	4100	20352	16252	12152	4100
161400	43549	24485	39449	35349	31249	4100	20385	16285	12185	4100
161500	43596	24518	39496	35396	31296	4100	20418	16318	12218	4100
161600	43643	24550	39543	35443	31343	4100	20450	16350	12250	4100
161700	43690	24583	39590	35490	31390	4100	20483	16383	12283	4100
161800	43737	24616	39637	35537	31437	4100	20516	16416	12316	4100
161900	43784	24649	39684	35584	31484	4100	20549	16449	12349	4100
162000	43832	24682	39732	35632	31532	4100	20582	16482	12382	4100
162100	43879	24714	39779	35679	31579	4100	20614	16514	12414	4100
162200	43926	24747	39826	35726	31626	4100	20647	16547	12447	4100
162300	43973	24780	39873	35773	31673	4100	20680	16580	12480	4100
162400	44020	24813	39920	35820	31720	4100	20713	16613	12513	4100
162500	44067	24846	39967	35867	31767	4100	20746	16646	12546	4100
162600	44114	24878	40014	35914	31814	4100	20778	16678	12578	4100
162700	44162	24911	40062	35962	31862	4100	20811	16711	12611	4100
162800	44209	24944	40109	36009	31909	4100	20844	16744	12644	4100
162900	44256	24977	40156	36056	31956	4100	20877	16777	12677	4100
163000	44303	25010	40203	36103	32003	4100	20910	16810	12710	4100
163100	44350	25042	40250	36150	32050	4100	20942	16842	12742	4100
163200	44397	25075	40297	36197	32097	4100	20975	16875	12775	4100
163300	44445	25108	40345	36245	32145	4100	21008	16908	12808	4100
163400	44492	25141	40392	36292	32192	4100	21041	16941	12841	4100
163500	44539	25174	40439	36339	32239	4100	21074	16974	12874	4100
163600	44586	25206	40486	36386	32286	4100	21106	17006	12906	4100
163700	44633	25239	40533	36433	32333	4100	21139	17039	12939	4100
163800	44680	25272	40580	36480	32380	4100	21172	17072	12972	4100
163900	44727	25305	40627	36527	32427	4100	21205	17105	13005	4100
164000	44775	25338	40675	36575	32475	4100	21238	17138	13038	4100
164100	44822	25370	40722	36622	32522	4100	21270	17170	13070	4100
164200	44869	25403	40769	36669	32569	4100	21303	17203	13103	4100
164300	44916	25436	40816	36716	32616	4100	21336	17236	13136	4100
164400	44963	25469	40863	36763	32663	4100	21369	17269	13169	4100
164500	45010	25502	40910	36810	32710	4100	21402	17302	13202	4100
164600	45057	25534	40957	36857	32757	4100	21434	17334	13234	4100
164700	45105	25567	41005	36905	32805	4100	21467	17367	13267	4100
164800	45152	25600	41052	36952	32852	4100	21500	17400	13300	4100
164900	45199	25633	41099	36999	32899	4100	21533	17433	13333	4100

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 nfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
165000	45246	25666	41146	37046	32946	4100	21566	17466	13366	4100
165100	45293	25698	41193	37093	32993	4100	21598	17498	13398	4100
165200	45340	25731	41240	37140	33040	4100	21631	17531	13431	4100
165300	45388	25764	41288	37188	33088	4100	21664	17564	13464	4100
165400	45435	25797	41335	37235	33135	4100	21697	17597	13497	4100
165500	45482	25830	41382	37282	33182	4100	21730	17630	13530	4100
165600	45529	25862	41429	37329	33229	4100	21762	17662	13562	4100
165700	45576	25895	41476	37376	33276	4100	21795	17695	13595	4100
165800	45623	25928	41523	37423	33323	4100	21828	17728	13628	4100
165900	45670	25961	41570	37470	33370	4100	21861	17761	13661	4100
166000	45718	25994	41618	37518	33418	4100	21894	17794	13694	4100
166100	45765	26026	41665	37565	33465	4100	21926	17826	13726	4100
166200	45812	26059	41712	37612	33512	4100	21959	17859	13759	4100
166300	45859	26092	41759	37659	33559	4100	21992	17892	13792	4100
166400	45906	26125	41806	37706	33606	4100	22025	17925	13825	4100
166500	45953	26158	41853	37753	33653	4100	22058	17958	13858	4100
166600	46000	26190	41900	37800	33700	4100	22090	17990	13890	4100
166700	46048	26223	41948	37848	33748	4100	22123	18023	13923	4100
166800	46095	26256	41995	37895	33795	4100	22156	18056	13956	4100
166900	46142	26289	42042	37942	33842	4100	22189	18089	13989	4100

M^1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

Formules des retenues d'impôt pour les pensions mensuelles égales ou supérieures à 167 000 francs

(R = Pension mensuelle arrondie au multiple inférieur de 100 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, la retenue d'impôt déterminée par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La retenue à opérer correspond donc à la retenue d'impôt établie sur base des formules et multipliée par 1,025.*).

Pension mensuelle (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	1a	**$1a_1$**	**$1a_2$**	**$1a_3$**	**$1a_4$**
167 000 et plus	0,46R – 31 757	0,46R – 35 757	0,46R – 39 757	0,46R – 43 757	0,46R – 47 757

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe $1a_4$, diminué de 4 000 francs par enfant supplémentaire.

Pension mensuelle (R)	Formules de la retenue d'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	**2_1**	**2_2**	**2_3**	**2_4**
167 100	0,32R – 27 760	0,32R – 31 760	0,32R – 35 760	0,32R – 39 760	0,32R – 43 760
167 100 – 178 500	0,34R – 31 100	0,34R – 35 100	0,34R – 39 100	0,34R – 43 100	0,34R – 47 100
178 600 – 190 000	0,36R – 34 670	0,36R – 38 670	0,36R – 42 670	0,36R – 46 670	0,36R – 50 670
190 100 – 201 500	0,38R – 38 470	0,38R – 42 470	0,38R – 46 470	0,38R – 50 470	0,38R – 54 470
201 600 – 213 000	0,40R – 42 500	0,40R – 46 500	0,40R – 50 500	0,40R – 54 500	0,40R – 58 500
213 100 – 224 500	0,42R – 46 760	0,42R – 50 760	0,42R – 54 760	0,42R – 58 760	0,42R – 62 760
224 600 – 444 500	0,44R – 51 250	0,44R – 55 250	0,44R – 59 250	0,44R – 63 250	0,44R – 67 250
444 600 et plus	0,46R – 60 140	0,46R – 64 140	0,46R – 68 140	0,46R – 72 140	0,46R – 76 140

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable à la classe 2_4, diminué de 4 000 francs par enfant supplémentaire.

*) **Exemple:** L'impôt à retenir sur une pension mensuelle (R) de 180 000 F touchée par un retraité de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,36R – 34 670).

Après calcul, la retenue est à arrondir au franc inférieur.

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
49900	-	30	
50000	-	37	30
50100	-	46	36
50200	-	53	43
50300	-	61	49
50400	-	68	55
50500	-	76	61
50600	-	84	67
50700	-	92	73
50800	-	99	79
50900	-	107	86
51000	-	114	92
51100	-	123	98
51200	-	130	104
51300	-	138	110
51400	-	145	116
51500	-	153	123
51600	-	160	129
51700	-	169	135
51800	-	176	141
51900	-	184	147
52000	-	191	153
52100	-	199	159
52200	-	207	166
52300	-	215	172
52400	-	222	178
52500	-	230	184
52600	-	237	190
52700	-	246	196
52800	-	253	202
52900	-	261	209
53000	-	268	215
53100	-	276	221
53200	-	283	227
53300	-	292	233
53400	-	299	239
53500	-	307	246
53600	-	314	252
53700	-	322	258
53800	-	330	264
53900	-	338	270
54000	-	345	276
54100	-	353	282
54200	-	360	289
54300	-	369	295
54400	-	376	301

BAREME DE RETENUE MENSUELLE SUR LES PENSIONS

 Décote diminuant la retenue d'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR. 1998

PENSION mensuelle (arrondie au multiple inférieur de 100 F) MONATS-PENSION (nach unten auf volle 100 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
54500	-	384	307
54600	-	391	313
54700	-	399	319
54800	-	406	325
54900	-	415	332
55000	-	422	338
55100	-	430	344
55200	-	451	350
55300	-	471	356
55400	-	492	362
55500	-	512	369
55600	-	533	375
55700	-	553	381
55800	-	574	387
55900	-	594	393
56000	-	615	399
56100	-	635	405
56200	-	656	412
56300	-	676	418
56400	-	697	424
56500	-	717	430
56600	-	738	436
56700	-	758	442
56800	-	779	448
56900	-	799	455
57000	-	820	461
57100	-	840	467
57200	-	861	473
57300	-	881	479
57400	-	902	485
57500	-	922	492
57600	-	943	498
57700	-	963	504
57800	-	984	510
57900	-	936	448
58000	-	854	351
58100	-	772	255
58200	-	690	159
58300	-	608	63
58400	-	526	-
58500	-	444	-
58600	-	362	-
58700	-	280	-
58800	-	198	-
58900	-	116	-
59000	-	34	

Barème
de
l’impôt annuel sur les pensions

(Jahrespensionssteuertabelle)

(applicable aux décomptes annuels
relatifs aux années d’imposition postérieures à 1997)

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
		375000	3136*	425000	7954	475000	16154
		376000	3198*	426000	8118	476000	16318
		377000	3259*	427000	8282	477000	16482
0-328000		378000	3321*	428000	8446	478000	16666
329000	307*	379000	3382*	429000	8610	479000	16851
330000	369*	380000	3444*	430000	8774	480000	17035
331000	430*	381000	3505*	431000	8938	481000	17220
332000	492*	382000	3567*	432000	9102	482000	17404
333000	553*	383000	3628*	433000	9266	483000	17589
334000	615*	384000	3690*	434000	9430	484000	17773
335000	676*	385000	3751*	435000	9594	485000	17958
336000	738*	386000	3813*	436000	9758	486000	18142
337000	799*	387000	3874*	437000	9922	487000	18327
338000	861*	388000	3936*	438000	10086	488000	18511
339000	922*	389000	3997*	439000	10250	489000	18696
340000	984*	390000	4059*	440000	10414	490000	18880
341000	1045*	391000	4120*	441000	10578	491000	19065
342000	1107*	392000	4182*	442000	10742	492000	19249
343000	1168*	393000	4243*	443000	10906	493000	19434
344000	1230*	394000	4305*	444000	11070	494000	19618
345000	1291*	395000	4366*	445000	11234	495000	19803
346000	1353*	396000	4428*	446000	11398	496000	19987
347000	1414*	397000	4489*	447000	11562	497000	20172
348000	1476*	398000	4551*	448000	11726	498000	20356
349000	1537*	399000	4612*	449000	11890	499000	20541
350000	1599*	400000	4674*	450000	12054	500000	20725
351000	1660*	401000	4735*	451000	12218	501000	20910
352000	1722*	402000	4797*	452000	12382	502000	21094
353000	1783*	403000	4858*	453000	12546	503000	21279
354000	1845*	404000	4920*	454000	12710	504000	21463
355000	1906*	405000	4981*	455000	12874	505000	21648
356000	1968*	406000	5043*	456000	13038	506000	21832
357000	2029*	407000	5104*	457000	13202	507000	22017
358000	2091*	408000	5166*	458000	13366	508000	22201
359000	2152*	409000	5330*	459000	13530	509000	22386
360000	2214*	410000	5494*	460000	13694	510000	22570
361000	2275*	411000	5658*	461000	13858	511000	22755
362000	2337*	412000	5822*	462000	14022	512000	22939
363000	2398*	413000	5986*	463000	14186	513000	23124
364000	2460*	414000	6150*	464000	14350	514000	23308
365000	2521*	415000	6314*	465000	14514	515000	23493
366000	2583*	416000	6478*	466000	14678	516000	23677
367000	2644*	417000	6642*	467000	14842	517000	23862
368000	2706*	418000	6806*	468000	15006	518000	24046
369000	2767*	419000	6970*	469000	15170	519000	24231
370000	2829*	420000	7134*	470000	15334	520000	24415
371000	2890*	421000	7298*	471000	15498	521000	24600
372000	2952*	422000	7462	472000	15662	522000	24784
373000	3013*	423000	7626	473000	15826	523000	24969
374000	3075*	424000	7790	474000	15990	524000	25153

* voir pages 244 et 245 / siehe Seite 244 und 245

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
525000	25338	575000	35157	625000	45612	675000	56887
526000	25522	576000	35362	626000	45838	676000	57113
527000	25707	577000	35567	627000	46063	677000	57338
528000	25891	578000	35772	628000	46289	678000	57564
529000	26076	579000	35977	629000	46514	679000	57789
530000	26260	580000	36182	630000	46740	680000	58015
531000	26445	581000	36387	631000	46965	681000	58240
532000	26629	582000	36592	632000	47191	682000	58466
533000	26814	583000	36797	633000	47416	683000	58691
534000	26998	584000	37002	634000	47642	684000	58917
535000	27183	585000	37207	635000	47867	685000	59163
536000	27367	586000	37412	636000	48093	686000	59409
537000	27552	587000	37617	637000	48318	687000	59655
538000	27736	588000	37822	638000	48544	688000	59901
539000	27921	589000	38027	639000	48769	689000	60147
540000	28105	590000	38232	640000	48995	690000	60393
541000	28290	591000	38437	641000	49220	691000	60639
542000	28474	592000	38642	642000	49446	692000	60885
543000	28659	593000	38847	643000	49671	693000	61131
544000	28843	594000	39052	644000	49897	694000	61377
545000	29028	595000	39257	645000	50122	695000	61623
546000	29212	596000	39462	646000	50348	696000	61869
547000	29417	597000	39667	647000	50573	697000	62115
548000	29622	598000	39872	648000	50799	698000	62361
549000	29827	599000	40077	649000	51024	699000	62607
550000	30032	600000	40282	650000	51250	700000	62853
551000	30237	601000	40487	651000	51475	701000	63099
552000	30442	602000	40692	652000	51701	702000	63345
553000	30647	603000	40897	653000	51926	703000	63591
554000	30852	604000	41102	654000	52152	704000	63837
555000	31057	605000	41307	655000	52377	705000	64083
556000	31262	606000	41512	656000	52603	706000	64329
557000	31467	607000	41717	657000	52828	707000	64575
558000	31672	608000	41922	658000	53054	708000	64821
559000	31877	609000	42127	659000	53279	709000	65067
560000	32082	610000	42332	660000	53505	710000	65313
561000	32287	611000	42537	661000	53730	711000	65559
562000	32492	612000	42742	662000	53956	712000	65805
563000	32697	613000	42947	663000	54181	713000	66051
564000	32902	614000	43152	664000	54407	714000	66297
565000	33107	615000	43357	665000	54632	715000	66543
566000	33312	616000	43583	666000	54858	716000	66789
567000	33517	617000	43808	667000	55083	717000	67035
568000	33722	618000	44034	668000	55309	718000	67281
569000	33927	619000	44259	669000	55534	719000	67527
570000	34132	620000	44485	670000	55760	720000	67773
571000	34337	621000	44710	671000	55985	721000	68019
572000	34542	622000	44936	672000	56211	722000	68265
573000	34747	623000	45161	673000	56436	723000	68511
574000	34952	624000	45387	674000	56662	724000	68757

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
725000	69003	775000	81754	825000	95140	875000	109490
726000	69249	776000	82020	826000	95427	876000	109777
727000	69495	777000	82287	827000	95714	877000	110064
728000	69741	778000	82553	828000	96001	878000	110351
729000	69987	779000	82820	829000	96288	879000	110638
730000	70233	780000	83086	830000	96575	880000	110925
731000	70479	781000	83353	831000	96862	881000	111212
732000	70725	782000	83619	832000	97149	882000	111499
733000	70971	783000	83886	833000	97436	883000	111786
734000	71217	784000	84152	834000	97723	884000	112073
735000	71463	785000	84419	835000	98010	885000	112360
736000	71709	786000	84685	836000	98297	886000	112647
737000	71955	787000	84952	837000	98584	887000	112934
738000	72201	788000	85218	838000	98871	888000	113221
739000	72447	789000	85485	839000	99158	889000	113508
740000	72693	790000	85751	840000	99445	890000	113795
741000	72939	791000	86018	841000	99732	891000	114082
742000	73185	792000	86284	842000	100019	892000	114390
743000	73431	793000	86551	843000	100306	893000	114697
744000	73677	794000	86817	844000	100593	894000	115005
745000	73923	795000	87084	845000	100880	895000	115312
746000	74169	796000	87350	846000	101167	896000	115620
747000	*74415	797000	87617	847000	101454	897000	115927
748000	74661	798000	87883	848000	101741	898000	116235
749000	74907	799000	88150	849000	102028	899000	116542
750000	75153	800000	88416	850000	102315	900000	116850
751000	75399	801000	88683	851000	102602	901000	117157
752000	75645	802000	88949	852000	102889	902000	117465
753000	75891	803000	89216	853000	103176	903000	117772
754000	76157	804000	89482	854000	103463	904000	118080
755000	76424	805000	89749	855000	103750	905000	118387
756000	76690	806000	90015	856000	104037	906000	118695
757000	76957	807000	90282	857000	104324	907000	119002
758000	77223	808000	90548	858000	104611	908000	119310
759000	77490	809000	90815	859000	104898	909000	119617
760000	77756	810000	91081	860000	105185	910000	119925
761000	78023	811000	91348	861000	105472	911000	120232
762000	78289	812000	91614	862000	105759	912000	120540
763000	78556	813000	91881	863000	106046	913000	120847
764000	78822	814000	92147	864000	106333	914000	121155
765000	79089	815000	92414	865000	106620	915000	121462
766003	79355	816000	92680	866000	106907	916000	121770
767000	79622	817000	92947	867000	107194	917000	122077
768000	79888	818000	93213	868000	107481	918000	122385
769000	80155	819000	93480	869000	107768	919000	122692
770000	80421	820000	93746	870000	108055	920000	123000
771000	80688	821000	94013	871000	108342	921000	123307
772000	80954	822000	94279	872000	108629	922000	123615
773000	81221	823000	94566	873000	108916	923000	123922
774000	81487	824000	94853	874000	109203	924000	124230

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
925000	124537	975000	140220	1025000	156620	1075000	173963
926000	124845	976000	140548	1026000	156948	1076000	174311
927000	125152	977000	140876	1027000	157276	1077000	174660
928000	125460	978000	141204	1028000	157604	1078000	175008
929000	125767	979000	141532	1029000	157932	1079000	175357
930000	126075	980000	141860	1030000	158280	1080000	175705
931000	126382	981000	142188	1031000	158629	1081000	176054
932000	126690	982000	142516	1032000	158977	1082000	176402
933000	126997	983000	142844	1033000	159326	1083000	176751
934000	127305	984000	143172	1034000	159674	1084000	177099
935000	127612	985000	143500	1035000	160023	1085000	177448
936000	127920	986000	143828	1036000	160371	1086000	177796
937000	128227	987000	144156	1037000	160720	1087000	178145
938000	128535	988000	144484	1038000	161068	1088000	178493
939000	128842	989000	144812	1039000	161417	1089000	178842
940000	129150	990000	145140	1040000	161765	1090000	179190
941000	129457	991000	145468	1041000	162114	1091000	179539
942000	129765	992000	145796	1042000	162462	1092000	179887
943000	130072	993000	146124	1043000	162811	1093000	180236
944000	130380	994000	146452	1044000	163159	1094000	180584
945000	130687	995000	146780	1045000	163508	1095000	180933
946000	130995	996000	147108	1046000	163856	1096000	181281
947000	131302	997000	147436	1047000	164205	1097000	181630
948000	131610	998000	147764	1048000	164553	1098000	181978
949000	131917	999000	148092	1049000	164902	1099000	182347
950000	132225	1000000	148420	1050000	165250	1100000	182716
951000	132532	1001000	148748	1051000	165599	1101000	183085
952000	132840	1002000	149076	1052000	165947	1102000	183454
953000	133147	1003000	149404	1053000	166296	1103000	183823
954000	133455	1004000	149732	1054000	166644	1104000	184192
955000	133762	1005000	150060	1055000	166993	1105000	184561
956000	134070	1006000	150388	1056000	167341	1106000	184930
957000	134377	1007000	150716	1057000	167690	1107000	185299
958000	134685	1008000	151044	1058000	168038	1108000	185668
959000	134992	1009000	151372	1059000	168387	1109000	186037
960000	135300	1010000	151700	1060000	168735	1110000	186406
961000	135628	1011000	152028	1061000	169084	1111000	186775
962000	135956	1012000	152356	1062000	169432	1112000	187144
963000	136284	1013000	152684	1063000	169781	1113000	187513
964000	136612	1014000	153012	1064000	170129	1114000	187882
965000	136940	1015000	153340	1065000	170478	1115000	188251
966000	137268	1016000	153668	1066000	170826	1116000	188620
967000	137596	1017000	153996	1067000	171175	1117000	188989
968000	137924	1018000	154324	1068000	171523	1118000	189358
969000	138252	1019000	154652	1069000	171872	1119000	189727
970000	138580	1020000	154980	1070000	172220	1120000	190096
971000	138908	1021000	155308	1071000	172569	1121000	190465
972000	139236	1022000	155636	1072000	172917	1122000	190834
973000	139564	1023000	155964	1073000	173266	1123000	191203
974000	139892	1024000	156292	1074000	173614	1124000	191572

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1125000	191941	1175000	210555	1225000	230030	1275000	250305
1126000	192310	1176000	210945	1226000	230420	1276000	250715
1127000	192679	1177000	211334	1227000	230809	1277000	251125
1128000	193048	1178000	211724	1228000	231199	1278000	251535
1129000	193417	1179000	212113	1229000	231588	1279000	251945
1130000	193786	1180000	212503	1230000	231978	1280000	252355
1131000	194155	1181000	212892	1231000	232367	1281000	252765
1132000	194524	1182000	213282	1232000	232757	1282000	253175
1133000	194893	1183000	213671	1233000	233146	1283000	253585
1134000	195262	1184000	214061	1234000	233536	1284000	253995
1135000	195631	1185000	214450	1235000	233925	1285000	254405
1136000	196000	1186000	214840	1236000	234315	1286000	254815
1137000	196369	1187000	215229	1237000	234725	1287000	255225
1138000	196738	1188000	215619	1238000	235135	1288000	255635
1139000	197107	1189000	216008	1239000	235545	1289000	256045
1140000	197476	1190000	216398	1240000	235955	1290000	256455
1141000	197845	1191000	216787	1241000	236365	1291000	256865
1142000	198214	1192000	217177	1242000	236775	1292000	257275
1143000	198583	1193000	217566	1243000	237185	1293000	257685
1144000	198952	1194000	217956	1244000	237595	1294000	258095
1145000	199321	1195000	218345	1245000	238005	1295000	258505
1146000	199690	1196000	218735	1246000	238415	1296000	258915
1147000	200059	1197000	219124	1247000	238825	1297000	259325
1148000	200428	1198000	219514	1248000	239235	1298000	259735
1149000	200797	1199000	219903	1249000	239645	1299000	260145
1150000	201166	1200000	220293	1250000	240055	1300000	260555
1151000	201535	1201000	220682	1251000	240465	1301000	260965
1152000	201904	1202000	221072	1252000	240875	1302000	261375
1153000	202273	1203000	221461	1253000	241285	1303000	261785
1154000	202642	1204000	221851	1254000	241695	1304000	262195
1155000	203011	1205000	222240	1255000	242105	1305000	262605
1156000	203380	1206000	222630	1256000	242515	1306000	263035
1157000	203749	1207000	223019	1257000	242925	1307000	263466
1158000	204118	1208000	223409	1258000	243335	1308000	263896
1159000	204487	1209000	223798	1259000	243745	1309000	264327
1160000	204856	1210000	224188	1260000	244155	1310000	264757
1161000	205225	1211000	224577	1261000	244565	1311000	265188
1162000	205594	1212000	224967	1262000	244975	1312000	265618
1163000	205963	1213000	225356	1263000	245385	1313000	266049
1164000	206332	1214000	225746	1264000	245795	1314000	266479
1165000	206701	1215000	226135	1265000	246205	1315000	266910
1166000	207070	1216000	226525	1266000	246615	1316000	267340
1167000	207439	1217000	226914	1267000	247025	1317000	267771
1168000	207829	1218000	227304	1268000	247435	1318000	268201
1169000	208218	1219000	227693	1269000	247845	1319000	268632
1170000	208608	1220000	228083	1270000	248255	1320000	269062
1171000	208997	1221000	228472	1271000	248665	1321000	269493
1172000	209387	1222000	228862	1272000	249075	1322000	269923
1173000	209776	1223000	229251	1273000	249485	1323000	270354
1174000	210166	1224000	229641	1274000	249895	1324000	270784

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1325000	271215	1375000	292760	1425000	315310	1475000	337860
1326000	271645	1376000	293211	1426000	315761	1476000	338311
1327000	272076	1377000	293662	1427000	316212	1477000	338762
1328000	272506	1378000	294113	1428000	316663	1478000	339213
1329000	272937	1379000	294564	1429000	317114	1479000	339664
1330000	273367	1380000	295015	1430000	317565	1480000	340115
1331000	273798	1381000	295466	1431000	318016	1481000	340566
1332000	274228	1382000	295917	1432000	318467	1482000	341017
1333000	274659	1383000	296368	1433000	318918	1483000	341468
1334000	275089	1384000	296819	1434000	319369	1484000	341919
1335000	275520	1385000	297270	1435000	319820	1485000	342370
1336000	275950	1386000	297721	1436000	320271	1486000	342821
1337000	276381	1387000	298172	1437000	320722	1487000	343272
1338000	276811	1388000	298623	1438000	321173	1488000	343723
1339000	277242	1389000	299074	1439000	321624	1489000	344174
1340000	277672	1390000	299525	1440000	322075	1490000	344625
1341000	278103	1391000	299976	1441000	322526	1491000	345076
1342000	278533	1392000	300427	1442000	322977	1492000	345527
1343000	278964	1393000	300878	1443000	323428	1493000	345978
1344000	279394	1394000	301329	1444000	323879	1494000	346429
1345000	279825	1395000	301780	1445000	324330	1495000	346880
1346000	280255	1396000	302231	1446000	324781	1496000	347331
1347000	280686	1397000	302682	1447000	325232	1497000	347782
1348000	281116	1398000	303133	1448000	325683	1498000	348233
1349000	281547	1399000	303584	1449000	326134	1499000	348684
1350000	281977	1400000	304035	1450000	326585	1500000	349135
1351000	282408	1401000	304486	1451000	327036	1501000	349586
1352000	282838	1402000	304937	1452000	327487	1502000	350037
1353000	283269	1403000	305388	1453000	327938	1503000	350488
1354000	283699	1404000	305839	1454000	328389	1504000	350939
1355000	284130	1405000	306290	1455000	328840	1505000	351390
1356000	284560	1406000	306741	1456000	329291	1506000	351841
1357000	284991	1407000	307192	1457000	329742	1507000	352292
1358000	285421	1408000	307643	1458000	330193	1508000	352743
1359000	285852	1409000	308094	1459000	330644	1509000	353194
1360000	286282	1410000	308545	1460000	331095	1510000	353645
1361000	286713	1411000	308996	1461000	331546	1511000	354096
1362000	287143	1412000	309447	1462000	331997	1512000	354547
1363000	287574	1413000	309898	1463000	332448	1513000	354998
1364000	288004	1414000	310349	1464000	332899	1514000	355449
1365000	288435	1415000	310800	1465000	333350	1515000	355900
1366000	288865	1416000	311251	1466000	333801	1516000	356351
1367000	289296	1417000	311702	1467000	334252	1517000	356802
1368000	289726	1418000	312153	1468000	334703	1518000	357253
1369000	290157	1419000	312604	1469000	335154	1519000	357704
1370000	290587	1420000	313055	1470000	335605	1520000	358155
1371000	291018	1421000	313506	1471000	336056	1521000	358606
1372000	291448	1422000	313957	1472000	336507	1522000	359057
1373000	291879	1423000	314408	1473000	336958	1523000	359508
1374000	292309	1424000	314859	1474000	337409	1524000	359959

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 — Classe d'impôt 1 — 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1525000	360410	1575000	382960	1625000	405510	1675000	428060
1526000	360861	1576000	383411	1626000	405961	1676000	428511
1527000	361312	1577000	383862	1627000	406412	1677000	428962
1528000	361763	1578000	384313	1628000	406863	1678000	429413
1529000	362214	1579000	384764	1629000	407314	1679000	429864
1530000	362665	1580000	385215	1630000	407765	1680000	430315
1531000	363116	1581000	385666	1631000	408216	1681000	430766
1532000	363567	1582000	386117	1632000	408667	1682000	431217
1533000	364018	1583000	386568	1633000	409118	1683000	431668
1534000	364469	1584000	387019	1634000	409569	1684000	432119
1535000	364920	1585000	387470	1635000	410020	1685000	432570
1536000	365371	1586000	387921	1636000	410471	1686000	433021
1537000	365822	1587000	388372	1637000	410922	1687000	433472
1538000	366273	1588000	388823	1638000	411373	1688000	433923
1539000	366724	1589000	389274	1639000	411824	1689000	434374
1540000	367175	1590000	389725	1640000	412275	1690000	434825'
1541000	367626	1591000	390176	1641000	412726	1691000	435276
1542000	368077	1592000	390627	1642000	413177	1692000	435727
1543000	368528	1593000	391078	1643000	413628	1693000	436178
1544000	368979	1594000	391529	1644000	414079	1694000	436629
1545000	369430	1595000	391980	1645000	414530	1695000	437080
1546000	369881	1596000	392431	1646000	414981	1696000	437531
1547000	370332	1597000	392882	1647000	415432	1697000	437982
1548000	370783	1598000	393333	1648000	415883	1698000	438433
1549000	371234	1599000	393784	1649000	416334	1699000	438884
1550000	371685	1600000	394235	1650000	416785	1700000	439335
1551000	372136	1601000	394686	1651000	417236	1701000	439786
1552000	372587	1602000	395137	1652000	417687	1702000	440237
1553000	373038	1603000	395588	1653000	418138	1703000	440688
1554000	373489	1604000	396039	1654000	418589	1704000	441139
1555000	373940	1605000	396490	1655000	419040	1705000	441590
1556000	374391	1606000	396941	1656000	419491	1706000	442041
1557000	374842	1607000	397392	1657000	419942	1707000	442492
1558000	375293	1608000	397843	1658000	420393	1708000	442943
1559000	375744	1609000	398294	1659000	420844	1709000	443394
1560000	376195	1610000	398745	1660000	421295	1710000	443845
1561000	376646	1611000	399196	1661000	421746	1711000	444296
1562000	377097	1612000	399647	1662000	422197	1712000	444747
1563000	377548	1613000	400098	1663000	422648	1713000	445198
1564000	377999	1614000	400549	1664000	423099	1714000	445649
1565000	378450	1615000	401000	1665000	423550	1715000	446100
1566000	378901	1616000	401451	1666000	424001	1716000	446551
1567000	379352	1617000	401902	1667000	424452	1717000	447002
1568000	379803	1618000	402353	1668000	424903	1718000	447453
1569000	380254	1619000	402804	1669000	425354	1719000	447904
1570000	380705	1620000	403255	1670000	425805	1720000	448355
1571000	381156	1621000	403706	1671000	426256	1721000	448806
1572000	381607	1622000	404157	1672000	426707	1722000	449257
1573900	382058	1623000	404608	1673000	427158	1723000	449708
1574000	382509	1624000	405059	1674000	427609	1724000	450159

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 Classe d'impôt 1 '1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)	PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT (en F) STEUERABZUG (in F)
1725000	450610	1775000	473160	1825000	495710		
1726000	451061	1776000	473611	1826000	496161		
1727000	451512	1777000	474062	1827000	496612		
1728000	451963	1778000	474513	1828000	497063		
1729000	452414	1779000	474964	1829000	497514		
1730000	452865	1780000	475415	1830000	497965		
1731000	453316	1781000	475866				
1732000	453767	1782000	476317				
1733000	454218	1783000	476768				
1734000	454669	1784000	477219				
1735000	455120	1785000	477670				
1736000.	455571	1786000	478121				
1737000	456022	1787000	478572				
1738000	456473	1788000	479023				
1739000	456924	1789000	479474				
1740000	457375	1790000	479925				
1741000	457826	1791000	480376				
1742000	458277	1792000	480827				
1743000	458728	1793000	481278				
1744000	459179	1794000	481729				
1745000	459630	1795000	482180				
1746000	460081	1796000	482631				
1747000	460532	1797000	483082				
1748000	460983	1798000	483533				
1749000	461434	1799000	483984				
1750000	461885	1800000	484435				
1751000	462336	1801000	484886				
1752000	462787	1802000	485337				
1753000	463238	1803000	485788				
1754000	463689	1804000	486239				
1755000	464140	1805000	486690				
1756000	464591	1806000	487141				
1757000	465042	1807000	487592				
1758000	465493	1808000	488043				
1759000	465944	1809000	488494				
1760000	466395	1810000	488945				
1761000	466846	1811000	489396				
1762000	467297	1812000	489847				
1763000	467748	1813000	490298				
1764000	468199	1814000	490749				
1765000	468650	1815000	491200				
1766000	469101	1816000	491651				
1767000	469552	1817000	492102				
1768000	470003	1818000	492553				
1769000	470454	1819000	493004				
1770000	470905	1820000	493455				
1771000	471356	1821000	493906				
1772000	471807	1822000	494357				
1773000	472258	1823000	494808				
1774000	472709	1824000	495259				

FORMULE DE LA RETENUE D'IMPOT pour les pensions (R) de

1.831.000 - 2.694.000 : 1,025 (0,44 R - 319.380)
2.695.000 et plus : 1,025 (0,46 R - 373.260)

'BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
329000	307	-	-
330000	369	-	-
331000	430	-	-
332000	492	-	-
333000	553	-	-
334000	615	-	-
335000	676	-	-
336000	738	-	-
337000	799	-	-
338000	861	-	-
339000	922	-	-
340000	984	-	-
341000	1045	-	-
342000	1107	-	-
343000	1168	-	-
344000	1230	-	-
345000	1291	-	-
346000	1353	-	-
347000	1414	-	-
348000	1476	-	-
349000	1537	-	-
350000	1599	-	-
351000	1660	-	-
352000	1722	-	-
353000	1783	-	-
354000	1845	-	-
355000	1906	-	-
356000	1968	-	-
357000	2029	-	-
358000	2091	-	-
359000	2152	-	-
360000	2214	-	-
361000	2275	-	-
362000	2337	-	-
363000	2398	-	-
364000	2460	-	-
365000	2521	-	-
366000	2583	-	-
367000	2644	-	-
368000	2706	-	-
369000	2767	-	-
370000	2829	-	-
371000	2890	-	-
372000	2952	-	-
373000	3013	-	-
374000	3075	-	-

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
375000	3136	-	-
376000	3198	-	-
377000	3259	-	-
378000	3321	-	-
379000	3382	-	-
380000	3444	-	-
381000	3505	-	-
382000	3567	-	-
383000	3628	-	-
384000	3690	-	-
385000	3751	-	-
386000	3813	-	-
387000	3874	-	-
388000	3936	-	-
389000	3997	-	-
390000	4059	-	-
391000	4120	-	-
392000	4182	-	-
393000	4243	-	-
394000	4305	-	-
395000	4366	-	-
396000	4428	-	-
397000	4489	-	-
398000	4551	-	-
399000	4612	-	-
400000	4674	-	-
401000	4735	-	-
402000	4797	-	-
403000	4858	-	-
404000	4920	-	-
405000	4981	-	-
406000	5043	-	-
407000	5104	-	-
408000	5166	-	-
409000	5330	-	-
410000	5494	-	-
411000	5658	-	-
412000	5822	-	-
413000	5986	-	-
414000	6150	-	-
415000	5289	-	-
416000	4428	-	-
417000	3567	-	-
418000	2706	-	-
419000	1845	-	-
420000	984	-	-
421000	123	-	-

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
0-597000			-	-	-	-	-	-	-	-
598000	307*		-	-	-	-	-	-	-	-
599000	384*	307*	-	-	-	-	-	-	-	-
600000	461*	369*	-	-	-	-	-	-	-	-
601000	538*	430*	-	-	-	-	-	-	-	-
602000	615*	492*	-	-	-	-	-	-	-	-
603000	691*	553*	-	-	-	-	-	-	-	-
604000	768*	6158	-	-	-	-	-	-	-	-
605000	845*	676*	-	-	-	-	-	-	-	-
606000	922*	738*	-	-	-	-	-	-	-	-
607000	999*	799*	-	-	-	-	-	-	-	-
608000	1076*	861*	-	-	-	-	-	-	-	-
609000	1153*	922*	-	-	-	-	-	-	-	-
610000	1230*	984*	-	-	-	-	-	-	-	-
611000	1306*	1045*	-	-	-	-	-	-	-	-
612000	1383*	1107*	-	-	-	-	-	-	-	-
613000	1460*	1168*	-	-	-	-	-	-	-	-
614000	1537*	1230*	-	-	-	-	-	-	-	-
615000	1614*	1291*	-	-	-	-	-	-	-	-
616000	1691*	1353*	-	-	-	-	-	-	-	-
617000	1768*	1414*	-	-	-	-	-	-	-	-
618000	1845*	1476*	-	-	-	-	-	-	-	-
619000	1921*	1537*	-	-	-	-	-	-	-	-
620000	1998*	1599*	-	-	-	-	-	-	-	-
621000	2075*	1660*	-	-	-	-	-	-	-	-
622000	2152*	1722*	-	-	-	-	-	-	-	-
623000	2229*	1783*	-	-	-	-	-	-	-	-
624000	2306*	1845*	-	-	-	-	-	-	-	-
625000	2383*	1906*	-	-	-	-	-	-	-	-
626000	2460*	1968*	-	-	-	-	-	-	-	-
627000	2536*	2029*	-	-	-	-	-	-	-	-
628000	2613*	2091*	-	-	-	-	-	-	-	-
629000	2690*	2152*	-	-	-	-	-	-	-	-
630000	2767*	2214*	-	-	-	-	-	-	-	-
631000	2844*	2275*	-	-	-	-	-	-	-	-
632000	2921*	2337*	-	-	-	-	-	-	-	-
633000	2998*	2398*	-	-	-	-	-	-	-	-
634000	3075*	2460*	-	-	-	-	-	-	-	-
635000	3151*	2521*	-	-	-	-	-	-	-	-
636000	3228*	2583*	-	-	-	-	-	-	-	-
637000	3305*	2644*	-	-	-	-	-	-	-	-
638000	3382*	2706*	-	-	-	-	-	-	-	-
639000	3459*	2767*	-	-	-	-	-	-	-	-
640000	3536*	2829*	-	-	-	-	-	-	-	-
641000	3613*	2890*	-	-	-	-	-	-	-	-
642000	3690*	2952*	-	-	-	-	-	-	-	-
643000	3766*	3013*	-	-	-	-	-	-	-	-
644000	3843*	3075*	-	-	-	-	-	-	-	-
645000	3920*	3136*	-	-	-	-	-	-	-	-
646000	3997*	3198*	-	-	-	-	-	-	-	-
647000	4074*	3259*	-	-	-	-	-	-	-	-
648000	4151*	3321*	-	-	-	-	-	-	-	-
649000	4228*	3382*	-	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 270 - 272 / siehe Seite 270 - 272

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F										
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse								
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für				
			1 enfant Kind	**2 enfants Kinder**	**3 enfants Kinder**	**M[1]**	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	
650000	4305*	3444*	-	-	-	-	-	-	-	-	
651000	4381*	3505*	-	-	-	-	-	-	-	-	
652000	4458*	3567*	-	-	-	-	-	-	-	-	
653000	4535*	3628*	-	-	-	-	-	-	-	-	
654000	4612*	3690*	-	-	-	-	-	-	-	-	
655000	4689*	3751*	-	-	-	-	-	-	-	-	
656000	4766*	3813*	-	-	-	-	-	-	-	-	
657000	4843*	3874*	-	-	-	-	-	-	-	-	
658000	4920*	3936*	-	-	-	-	-	-	-	-	
659000	4996*	3997*	-	-	-	-	-	-	-	-	
660000	5073*	4059*	-	-	-	-	-	-	-	-	
661000	5150*	4120*	-	-	-	-	-	-	-	-	
662000	5330*	4182*	-	-	-	-	-	-	-	-	
663000	5535*	4243*	-	-	-	-	-	-	-	-	
664000	5740*	4305*	-	-	-	-	-	-	-	-	
665000	5945*	4366*	-	-	-	-	-	-	-	-	
666000	6150*	4428*	-	-	-	-	-	-	-	-	
667000	6355*	4489*	-	-	-	-	-	-	-	-	
668000	6560*	4551*	-	-	-	-	-	-	-	-	
669000	6765*	4612*	-	-	-	-	-	-	-	-	
670000	6970*	4674*	-	-	-	-	-	-	-	-	
671000	7175*	4735*	-	-	-	-	-	-	-	-	
672000	7380*	4797*	-	-	-	-	-	-	-	-	
673000	7585*	4858*	-	-	-	-	-	-	-	-	
674000	7790*	4920*	-	-	-	-	-	-	-	-	
675000	7995*	4981*	-	-	-	-	-	-	-	-	
676000	8200*	5043*	-	-	-	-	-	-	-	-	
677000	8405*	5104*	-	-	-	-	-	-	-	-	
678000	8610*	5166*	-	-	-	-	-	-	-	-	
679000	8815*	5227*	-	-	-	-	-	-	-	-	
680000	9020*	5289*	-	-	-	-	-	-	-	-	
681000	9225*	5350*	-	-	-	-	-	-	-	-	
682000	9430*	5412*	-	-	-	-	-	-	-	-	
683000	9635*	5473*	-	-	-	-	-	-	-	-	
684000	9840*	5535*	-	-	-	-	-	-	-	-	
685000	10045*	5596*	-	-	-	-	-	-	-	-	
686000	10250*	5658*	-	-	-	-	-	-	-	-	
687000	10455*	5719*	-	-	-	-	-	-	-	-	
688000	10660*	5781*	-	-	-	-	-	-	-	-	
689000	10865*	5842*	-	-	-	-	-	-	-	-	
690000	11070*	5904*	-	-	-	-	-	-	-	-	
691000	11275*	5965*	-	-	-	-	-	-	-	-	
692000	11480*	6027*	-	-	-	-	-	-	-	-	
693000	11685*	6088*	-	-	-	-	-	-	-	-	
694000	11890*	6150*	-	-	-	-	-	-	-	-	
695000	12095*	6211*	-	-	-	-	-	-	-	-	
696000	12300*	6273*	-	-	-	-	-	-	-	-	
697000	12505*	6334*	-	-	-	-	-	-	-	-	
698000	12710*	6396*	-	-	-	-	-	-	-	-	
699000	12915*	6457*	-	-	-	-	-	-	-	-	
700000	13120*	6519*	-	-	-	-	-	-	-	-	
701000	13325*	6580	-	-	-	-	-	-	-	-	
702000	13530*	6642	-	-	-	-	-	-	-	-	
703000	13735*	6703	-	-	-	-	-	-	-	-	
704000	13940*	6765	-	-	-	-	-	-	-	-	

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 270 - 272 / siehe Seite 270 - 272

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse avec modération pour / mit Kinderermässigung für							
	1a	2	1a				2			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
705000	14143*	6826	-	-	-	-	-	-	-	-
706000	14350*	6888	-	-	-	-	-	-	-	-
707000	14555*	6949	-	-	-	-	-	-	-	-
708000	14760*	7011	-	-	-	-	-	-	-	-
709000	14965	7072	-	-	-	-	-	-	-	-
710000	15170	7134	-	-	-	-	-	-	-	-
711000	15375	7195	-	-	-	-	-	-	-	-
712000	15580	7257	-	-	-	-	-	-	-	-
713000	15785	7318	-	-	-	-	-	-	-	-
714000	15990	7380	-	-	-	-	-	-	-	-
715000	16195	7441	-	-	-	-	-	-	-	-
716000	16400	7503	-	-	-	-	-	-	-	-
717000	16620	7564	-	-	-	-	-	-	-	-
718000	16851	7626	-	-	-	-	-	-	-	-
719000	17081	7687	-	-	-	-	-	-	-	-
720000	17312	7749	-	-	-	-	-	-	-	-
721000	17542	7810	-	-	-	-	-	-	-	-
722000	17773	7872	-	-	-	-	-	-	-	-
723000	18004	7933	-	-	-	-	-	-	-	-
724000	18234	7995	-	-	-	-	-	-	-	-
725000	18465	8056	-	-	-	-	-	-	-	-
726000	18696	8118	-	-	-	-	-	-	-	-
727000	18926	8179	-	-	-	-	-	-	-	-
728000	19157	8241	-	-	-	-	-	-	-	-
729000	19387	8302	-	-	-	-	-	-	-	-
730000	19618	8364	-	-	-	-	-	-	-	-
731000	19849	8425	-	-	-	-	-	-	-	-
732000	20079	8487	-	-	-	-	-	-	-	-
733000	20310	8548	-	-	-	-	-	-	-	-
734000	20541	8610	-	-	-	-	-	-	-	-
735000	20771	8671	-	-	-	-	-	-	-	-
736000	21002	8733	-	-	-	-	-	-	-	-
737000	21232	8794	-	-	-	-	-	-	-	-
738000	21463	8856	-	-	-	-	-	-	-	-
739000	21694	8917	-	-	-	-	-	-	-	-
740000	21924	8979	-	-	-	-	-	-	-	-
741000	22155	9040	-	-	-	-	-	-	-	-
742000	22386	9102	-	-	-	-	-	-	-	-
743000	22616	9163	-	-	-	-	-	-	-	-
744000	22847	9225	-	-	-	-	-	-	-	-
745000	23077	9286	-	-	-	-	-	-	-	-
746000	23308	9348	-	-	-	-	-	-	-	-
747000	23539	9409	-	-	-	-	-	-	-	-
748000	23769	9471	-	-	-	-	-	-	-	-
749000	24000	9532	-	-	-	-	-	-	-	-
750000	24231	9594	-	-	-	-	-	-	-	-
751000	24461	9655	-	-	-	-	-	-	-	-
752000	24692	9717	-	-	-	-	-	-	-	-
753000	24922	9778	-	-	-	-	-	-	-	-
754000	25153	9840	-	-	-	-	-	-	-	-
755000	25384	9901	-	-	-	-	-	-	-	-
756000	25614	9963	-	-	-	-	-	-	-	-
757000	25845	10024	-	-	-	-	-	-	-	-
758000	26076	10086	-	-	-	-	-	-	-	-
759000	26306	10147	-	-	-	-	-	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à Partir du 4e enfant
M¹: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

* = voir pages 270 - 272 / siehe Seite 270 - 272

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN' F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermassigung für				2 avec modération pour mit Kinderermassigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
760000	26537	10209	-	-	-	-	-	-	-	-
761000	26767	10270	-	-	-	-	-	-	-	-
762000	26998	10332	-	-	-	-	-	-	-	-
763000	27229	10496	-	-	-	-	-	-	-	-
764000	27459	10660	-	-	-	-	-	-	-	-
765000	27690	10824	-	-	-	-	-	-	-	-
766000	27921	10988	-	-	-	-	-	-	-	-
767000	28151	11152	-	-	-	-	-	-	-	-
768000	28382	11316	-	-	-	-	-	-	-	-
769000	28612	11480	-	-	-	-	-	-	-	-
770000	28843	11644	-	-	-	-	-	-	-	-
771000	29074	11808	-	-	-	-	-	-	-	-
772000	29315	11972	-	-	-	-	-	-	-	-
773000	29571	12136	-	-	-	-	-	-	-	-
774000	29827	12300	-	-	-	-	-	-	-	-
775000	30083	12464	-	-	-	-	-	-	-	-
776000	30340	12628	-	-	-	-	-	-	-	-
777000	30596	12792	-	-	-	-	-	-	-	-
778000	30852	12956	-	-	-	-	-	-	-	-
779000	31108	13120	-	-	-	-	-	-	-	-
780000	31365	13284	-	-	-	-	-	-	-	-
781000	31621	13448	-	-	-	-	-	-	-	-
782000	31877	13612	-	-	-	-	-	-	-	-
783000	32133	13776	-	-	-	-	-	-	-	-
784000	32390	13940	-	-	-	-	-	-	-	-
785000	32646	14104	-	-	-	-	-	-	-	-
786000	32902	14268	-	-	-	-	-	-	-	-
787000	33158	14432	-	-	-	-	-	-	-	-
788000	33415	14596	-	-	-	-	-	-	-	-
789000	33671	14760	-	-	-	-	-	-	-	-
790000	33927	14924	-	-	-	-	-	-	-	-
791000	34183	15088	-	-	-	-	-	-	-	-
792000	34440	15252	-	-	-	-	-	-	-	-
793000	34696	15416	-	-	-	-	-	-	-	-
794000	34952	15580	-	-	-	-	-	-	-	-
795000	35208	15744	-	-	-	-	-	-	-	-
796000	35465	15908	-	-	-	-	-	-	-	-
797000	35721	16072	-	-	-	-	-	-	-	-
798000	35977	16236	-	-	-	-	-	-	-	-
799000	36233	16400	-	-	-	-	-	-	-	-
800000	36490	16564	-	-	-	-	-	-	-	-
801000	36746	16728	-	-	-	-	-	-	-	-
802000	37002	16892	-	-	-	-	-	-	-	-
803000	37258	17056	-	-	-	-	-	-	-	-
804000	37515	17220	-	-	-	-	-	-	-	-
805000	37771	17384	-	-	-	-	-	-	-	-
806000	38027	17548	-	-	-	-	-	-	-	-
807000	38283	17712	-	-	-	-	-	-	-	-
808000	38540	17876	-	-	-	-	-	-	-	-
809000	38796	18040	-	-	-	-	-	-	-	-
810000	39052	18204	-	-	-	-	-	-	-	-
811000	39308	18368	-	-	-	-	-	-	-	-
812000	39565	18532	-	-	-	-	-	-	-	-
813000	39821	18696	-	-	-	-	-	-	-	-
814000	40077	18860	-	-	-	-	-	-	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
815000	40333	19024		-	-	-	-	-	-	-
816000	40590	19188		-	-	-	-	-	-	-
817000	40846	19352		-	-	-	-	-	-	-
818000	41102	19516		-	-	-	-	-	-	-
819000	41358	19680		-	-	-	-	-	-	-
820000	41615	19844		-	-	-	-	-	-	-
821000	41871	20008		-	-	-	-	-	-	-
822000	42127	20172		-	-	-	-	-	-	-
823000	42383	20336		-	-	-	-	-	-	-
824000	42640	20500		-	-	-	-	-	-	-
825000	42896	20664		-	-	-	-	-	-	-
826000	43152	20828		-	-	-	-	-	-	-
827000	43413	20992		-	-	-	-	-	-	-
828000	43695	21156		-	-	-	-	-	-	-
829000	43977	21320		-	-	-	-	-	-	-
830000	44259	21484		-	-	-	-	-	-	-
831000	44541	21648		-	-	-	-	-	-	-
832000	44823	21812		-	-	-	-	-	-	-
833000	45105	21976		-	-	-	-	-	-	-
834000	45387	22140		-	-	-	-	-	-	-
835000	45668	22304		-	-	-	-	-	-	-
836000	45950	22468		-	-	-	-	-	-	-
837000	46232	22632		-	-	-	-	-	-	-
838000	46514	22796		-	-	-	-	-	-	-
839000	46796	22960		-	-	-	-	-	-	-
840000	47078	23124		-	-	-	-	-	-	-
841000	47360	23288		-	-	-	-	-	-	-
842000	47642	23452		-	-	-	-	-	-	-
843000	47923	23616		-	-	-	-	-	-	-
844000	48205	23780		-	-	-	-	-	-	-
845000	48487	23944		-	-	-	-	-	-	-
846000	48769	24108		-	-	-	-	-	-	-
847000	49051	24272		-	-	-	-	-	-	-
848000	49333	24436		-	-	-	-	-	-	-
849000	49615	24600	415	-	-	-	-	-	-	-
850000	49897	24764	697	-	-	-	-	-	-	-
851000	50178	24928	978	-	-	-	-	-	-	-
852000	50460	25092	1260	-	-	-	-	-	-	-
853000	50742	25256	1542	-	-	-	-	-	-	-
854000	51024	25420	1824	-	-	-	-	-	-	-
855000	51306	25584	2106	-	-	-	-	-	-	-
856000	51588	25748	2388	-	-	-	-	-	-	-
857000	51870	25912	2670	-	-	-	-	-	-	-
858000	52152	26076	2952	-	-	-	-	-	-	-
859000	52433	26240	3233	-	-	-	-	-	-	-
860000	52715	26404	3515	-	-	-	-	-	-	-
861000	52997	26568	3797	-	-	-	-	-	-	-
862000	53279	26732	4079	-	-	-	-	-	-	-
863000	53561	26896	4361	-	-	-	-	-	-	-
864000	53843	27060	4643	-	-	-	-	-	-	-
865000	54125	27224	4925	-	-	-	-	-	-	-
866000	54407	27388	5207	-	-	-	-	-	-	-
867000	54688	27552	5488	-	-	-	-	-	-	-
868000	54970	27716	5770	-	-	-	-	-	-	-
869000	55252	27880	6052	-	-	-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F — Classe d'impôt Steuerklasse 1 a	2	Classe d'impôt / Steuerklasse 1 a — avec modération pour / mit Kinderermässigung für 1 enfant Kind	1 a — 2 enfants Kinder	1 a — 3 enfants Kinder	1 a — M1	2 — 1 enfant Kind	2 — 2 enfants Kinder	2 — 3 enfants Kinder	2 — M1
870000	55534	28044	6334	-		-	-	-	-	-
871000	55816	28208	6616	-	-	-	-	-	-	-
872000	56098	28372	6898	-	-	-	-	-	-	-
873000	56380	28536	7180	-		-	-	-	-	-
874000	56662	28700	7462	-	I	-	-	-	-	-
875000	56943	28864	7743	-	-	-	-	-	-	-
876000	57225	29028	8025	-		-	-	-	-	-
877000	57507	29192	8307	-	-	-	-	-	-	-
878000	57789	29356	8589	-	-	-	-	-	-	-
879000	58071	29520	8871	-		-	-	-	-	-
880000	58353	29684	9153	-		-	-	-	-	-
881000	58635	29848	9435	-		-	-	-	-	-
882000	58917	30012	9717	-	-	-	-	-	-	-
883000	59224	30176	10024	-		-	-	-	-	-
884000	59532	30340	10332	-	-	-	-	-	-	-
885000	59839	30504	10639	-		-	-	-	-	-
886000	60147	30668	10947	-	-	-	-	-	-	-
887000	60454	30832	11254	-		-	-	-	-	-
888000	60762	30996	11562	-		-	-	-	-	-
889000	61069	31160	11869	-		-	-	-	-	-
890000	61377	31324	12177	-		-	-	-	-	-
891000	61684	31488	12484	-	-	-	-	-	-	-
892000	61992	31652	12792	-	-	-	-	-	-	-
893000	62299	31816	13099	-	-	-	-	-	-	-
894000	62607	31980	13407	-	-	-	-	-	-	-
895000	62914	32144	13714	-		-	-	-	-	-
896000	63222	32308	14022	-		-	-	-	-	-
897000	63529	32472	14329	-		-	-	-	-	-
898000	63837	32636	14637	-		-	-	-	-	-
899000	64144	32800	14944	-		-	-	-	-	-
900000	64452	32964	15252	-	-	-	-	-	-	-
901000	64759	33148	15559	-	-	-	-	-	-	-
902000	65067	33333	15867	-	-	-	-	-	-	-
903000	65374	33517	16174	-	-	-	-	-	-	-
904000	65682	33702	16482	-	-	-	-	-	-	-
905000	65989	33886	16789	-	-	-	-	-	-	-
906000	66297	34071	17097	-	-	-	-	-	-	-
907000.	66604	34255	17404	-	-	-	-	-	-	-
908000	66912	34440	17712	-	-	-	-	-	-	-
909000	67219	34624	18019	-	-	-	-	-	-	-
910000	67527	34809	18327	-		-	-	-	-	-
911000	67834	34993	18634	-		-	-	-	-	-
912000	68142	35178	18942	-		-	-	-	-	-
913000	68449	35362	19249	-		-	-	-	-	-
914000	68757	35547	19557	-		-	-	-	-	-
915000	69064	35731	19864	-		-	-	-	-	-
916000	69372	35916	20172	-		-	-	-	-	-
917000	69679	36100	20479	-	-	-	-	-	-	-
918000	69987	36285	20787	-	-	-	-	-	-	-
919000	70294	36469	21094	-		-	-	-	-	-
920000	70602	36654	21402	-		-	-	-	-	-
921000	70909	36838	21709	-		-	-	-	-	-
922000	71217	37023	22017	-		-	-	-	-	-
923000	71524	37207	22324	-		-	-	-	-	-
924000	71832	37392	22632	-		-	-	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
925000	72139	37576	22939	-	-	-	-	-	-	-
926000	72447	37761	23247	-	-	-	-	-	-	-
927000	72754	37945	23554	-	-	-	-	-	-	-
928000	73062	38130	23862	-	-	-	-	-	-	-
929000	73369	38314	24169	-	-	-	-	-	-	-
930000	73677	38499	24477	-	-	-	-	-	-	-
931000	73984	38683	24784	-	-	-	-	-	-	-
932000	74292	38868	25092	-	-	-	-	-	-	-
933000	74599	39052	25399	-	-	-	-	-	-	-
934000	74907	39237	25707	-	-	-	-	-	-	-
935000	75214	39421	26014	-	-	-	-	-	-	-
936000	75522	39606	26322	-	-	-	-	-	-	-
937000	75829	39790	26629	-	-	-	-	-	-	-
938000	76157	39975	26957	-	-	-	-	-	-	-
939000	76490	40159	27290	-	-	-	-	-	-	-
940000	76823	40344	27623	-	-	-	-	-	-	-
941000	77156	40528	27956	-	-	-	-	-	-	-
942000	77490	40713	28290	-	-	-	-	-	-	-
943000	77823	40897	28623	-	-	-	-	-	-	-
944000	78156	41082	28956	-	-	-	-	-	-	-
945000	78489	41266	29289	-	-	-	-	-	-	-
946000	78822	41451	29622	-	-	-	-	-	-	-
947000	79155	41635	29955	-	-	-	-	-	-	-
948000	79488	41820	30288	-	-	-	-	-	-	-
949000	79821	42004	30621	-	-	-	-	-	-	-
950000	80155	42189	30955	-	-	-	-	-	-	-
951000	80488	42373	31288	-	-	-	-	-	-	-
952000	80821	42558	31621	-	-	-	-	-	-	-
953000	81154	42742	31954	-	-	-	-	-	-	-
954000	81487	42927	32287	-	-	-	-	-	-	-
955000	81820	43111	32620	-	-	-	-	-	-	-
956000	82153	43296	32953	-	-	-	-	-	-	-
957000	82486	43480	33286	-	-	-	-	-	-	-
958000	82820	43665	33620	-	-	-	-	-	-	-
959000	83153	43849	33953	-	-	-	-	-	-	-
960000	83486	44034	34286	-	-	-	-	-	-	-
961000	83819	44218	34619	-	-	-	-	-	-	-
962000	84152	44403	34952	-	-	-	-	-	-	-
963000	84485	44587	35285	-	-	-	-	-	-	-
964000	84818	44772	35618	-	-	-	-	-	-	-
965000	85151	44956	35951	-	-	-	-	-	-	-
966000	85485	45141	36285	-	-	-	-	-	-	-
967000	85818	45325	36618	-	-	-	-	-	-	-
968000	86151	45510	36951	-	-	-	-	-	-	-
969000	86484	45694	37284	-	-	-	-	-	-	-
970000	86817	45879	37617	-	-	-	-	-	-	-
971000	87150	46063	37950	-	-	-	-	-	-	-
972000	87483	46248	38283	-	-	-	-	-	-	-
973000	87816	46432	38616	-	-	-	-	-	-	-
974000	88150	46617	38950	-	-	-	-	-	-	-
975000	88483	46801	39283	-	-	-	-	-	-	-
976000	88816	46986	39616	-	-	-	-	-	-	-
977000	89149	47170	39949	-	-	-	-	-	-	-
978000	89482	47355	40282	-	-	-	-	-	-	-
979000	89815	47539	40615	-	-	-	-	-	-	-

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermassigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermassigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
980000	90148	47724	40948		-	-		-	-	-
981000	90481	47908	41281		-	-		-	-	-
982000	90815	48093	41615		-	-		-	-	-
983000	91148	48277	41948		-	-		-	-	-
984000	91481	48462	42281		-	-		-	-	-
985000	91814	48646	42614		-	-		-	-	-
986000	92147	48831	42947		-	-		-	-	-
987000	92480	49015	43280		-	-		-	-	-
988000	92813	49200	43613		-	-		-	-	-
989000	93146	49384	43946		-	-		-	-	-
990000	93480	49569	44280		-	-	369	-	-	-
991000	93813	49753	44613		-	-	553	-	-	-
992000	94146	49938	44946		-	-	738	-	-	-
993000	94494	50122	45294		-	-	922	-	-	-
994000	94853	50307	45653		-	-	1107	-	-	-
995000	95212	50491	46012		-	-	1291	-	-	-
996000	95571	50676	46371		-	-	1476	-	-	-
997000	95929	50860	46729		-	-	1660	-	-	-
998000	96288	51045	47088		-	-	1845	-	-	-
999000	96647	51229	47447		-	-	2029	-	-	-
1000000	97006	51414	47806		-	-	2214	-	-	-
1001000	97364	51598	48164		-	-	2398	-	-	-
1002000	97723	51783	48523		-	-	2583	-	-	-
1003000	98082	51967	48882		-	-	2767	-	-	-
1004000	98441	52152	49241		-	-	2952	-	-	-
1005000	98799	52336	49599	399	-	-	3136	-	-	-
1006000	99158	52521	49958	758	-	-	3321	-	-	-
1007000	99517	52705	50317	1117	-	-	3505	-	-	-
1008000	99876	52890	50676	1476	-	-	3690	-	-	-
1009000	100234	53074	51034	1834	-	-	3874	-	-	-
1010000	100593	53259	51393	2193	-	-	4059	-	-	-
1011000	100952	53443	51752	2552	-	-	4243	-	-	-
1012000	101311	53628	52111	2911	-	-	4428	-	-	-
1013000	101669	53812	52469	3269	-	-	4612	-	-	-
1014000	102028	53997	52828	3628	-	-	4797	-	-	-
1015000	102387	54181	53187	3987	-	-	4981	-	-	-
1016000	102746	54366	53546	4346	-	-	5166	-	-	-
1017000	103104	54550	53904	4704	-	-	5350	-	-	-
1018000	103463	54735	54263	5063	-	-	5535	-	-	-
1019000	103822	54919	54622	5422	-	-	5719	-	-	-
1020000	104181	55104	54981	5781	-	-	5904	-	-	-
1021000	104539	55288	55339	6139	-	-	6088	-	-	-
1022000	104898	55473	55698	6498	-	-	6273	-	-	-
1023000	105257	55657	56057	6857	-	-	6457	-	-	-
1024000	105616	55842	56416	7216	-	-	6642	-	-	-
1025000	105974	56026	56774	7574	-	-	6826	-	-	-
1026000	106333	56211	57133	7933	-	-	7011	-	-	-
1027000	106692	56395	57492	8292	-	-	7195	-	-	-
1028000	107051	56580	57851	8651	-	-	7380	-	-	-
1029000	107409	56764	58209	9009	-	-	7564	-	-	-
1030000	107768	56949	58568	9368	-	-	7749	-	-	-
1031000	108127	57133	58927	9727	-	-	7933	-	-	-
1032000	108486	57318	59286	10086	-	-	8118	-	-	-
1033000	108844	57502	59644	10444	-	-	8302	-	-	-
1034000	109203	57687	60003	10803	-	-	8487	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1035000	109562	57871	60362	11162	-	-	8671	-	-	
1036000	109921	58056	60721	11521	-	-	8856	-	-	
1037000	110279	58240	61079	11879	-	-	9040	-	-	
1038000	110638	58425	61438	12238	-	-	9225	-	-	
1039000	110997	58630	61797	12597	-	-	9430	-	-	
1040000	111356	58835	62156	12956	-	-	9635	-	-	
1041000	111714	59040	62514	13314	-	-	9840	-	-	
1042000	112073	59245	62873	13673	-	-	10045	-	-	
1043000	112432	59450	63232	14032	-	-	10250	-	-	
1044000	112791	59655	63591	14391	-	-	10455	-	-	
1045000	113149	59860	63949	14749	-	-	10660	-	-	
1046000	113508	60065	64308	15108	-	-	10865	-	-	
1047000	113867	60270	64667	15467	-	-	11070	-	-	
1048000	114236	60475	65036	15836	-	-	11275	-	-	
1049000	114620	60680	65420	16220	-	-	11480	-	-	
1050000	115005	60885	65805	16605	-	-	11685	-	-	
1051000	115389	61090	66189	16989	-	-	11890	-	-	
1052000	115773	61295	66573	17373	-	-	12095	-	-	
1053000	116158	61500	66958	17758	-	-	12300	-	-	
1054000	116542	61705	67342	18142	-	-	12505	-	-	
1055000	116926	61910	67726	18526	-	-	12710	-	-	
1056000	117311	62115	68111	18911	-	-	12915	-	-	
1057000	117695	62320	68495	19295	-	-	13120	-	-	
1058000	118080	62525	68880	19680	-	-	13325	-	-	
1059000	118464	62730	69264	20064	-	-	13530	-	-	
1060000	118848	62935	69648	20448	-	-	13735	-	-	
1061000	119233	63140	70033	20833	-	-	13940	-	-	
1062000	119617	63345	70417	21217	-	-	14145	-	-	
1063000	120001	63550	70801	21601	-	-	14350	-	-	
1064000	120386	63755	71186	21986	-	-	14555	-	-	
1065000	120770	63960	71570	22370	-	-	14760	-	-	
1066000	121155	64165	71955	22755	-	-	14965	-	-	
1067000	121539	64370	72339	23139	-	-	15170	-	-	
1068000	121923	64575	72723	23523	-	-	15375	-	-	
1069000	122308	64780	73108	23908	-	-	15580	-	-	
1070000	122692	64985	73492	24292	-	-	15785	-	-	
1071000	123076	65190	73876	24676	-	-	15990	-	-	
1072000	123461	65395	74261	25061	-	-	16195	-	-	
1073000	123845	65600	74645	25445	-	-	16400	-	-	
1074000	124230	65805	75030	25830	-	-	16605	-	-	
1075000	124614	66010	75414	26214	-	-	16810	-	-	
1076000	124998	66215	75798	26598	-	-	17015	-	-	
1077000	125383	66420	76183	26983	-	-	17220	-	-	
1078000	125767	66625	76567	27367	-	-	17425	-	-	
1079000	126151	66830	76951	27751	-	-	17630	-	-	
1080000	126536	67035	77336	28136	-	-	17835	-	-	
1081000	126920	67240	77720	28520	-	-	18040	-	-	
1082000	127305	67445	78105	28905	-	-	18245	-	-	
1083000	127689	67650	78489	29289	-	-	18450	-	-	
1084000	128073	67855	78873	29673	-	-	18655	-	-	
1085000	128458	68060	79258	30058	-	-	18860	-	-	
1086000	128842	68265	79642	30442	-	-	19065	-	-	
1087000	129226	68470	80026	30826	-	-	19270	-	-	
1088000	129611	68675	80411	31211	-	-	19475	-	-	
1089000	129995	68880	80795	31595	-	-	19680	-	-	

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1090000	130380	69085	81180	31980	-		19885	-	-	-
1091000	130764	69290	81564	32364		-	20090	-	-	-
1092000	131148	69495	81948	32748	-	-	20295	-	-	-
1093000	131533	69700	82333	33133		-	20500	-	-	-
1094000	131917	69905	82717	33517	-		20705	-	-	-
1095000	132301	70110	83101	33901			20910	-	-	-
1096000	132686	70315	83486	34286		-	21115	-	-	-
1097000	133070	70520	83870	34670	-	-	21320	-	-	-
1098000	133455	70725	84255	35055		-	21525	-	-	-
1099000	133839	70930	84639	35439	-	-	21730	-	-	-
1100000	134223	71135	85023	35823	-		21935	-	-	-
1101000	134608	71340	85408	36208	-	-	22140	-	-	-
1102000	134992	71545	85792	36592	-		22345	-	-	-
1103000	135382	71750	86182	36982			22550	-	-	-
1104000	135792	71955	86592	37392		-	22755	-	-	-
1105000	136202	72160	87002	37802		-	22960	-	-	-
1106000	136612	72365	87412	38212			23165	-	-	-
1107000	137022	72570	87822	38622			23370	-	-	-
1108000	137432	72775	88232	39032			23575	-	-	-
1109000	137842	72980	88642	39442			23780	-	-	-
1110000	138252'	73185	89052	39852			23985	-	-	-
1111000	138662	73390	89462	40262			24190	-	-	-
1112000	139072	73595	89872	40672			24395	-	-	-
1113000	139482	73800	90282	41082	-		24600	-	-	-
1114000	139892	74005	90692	41492			24805	-	-	-
1115000	140302	74210	91102	41902	-	-	25010	-	-	-
1116000	140712	74415	91512	42312	-		25215	-	-	-
1117000	141122	74620	91922	42722			25420	-	-	-
1118000	141532	74825	92332	43132			25625	-	-	-
1119000	141942	75030	92742	43542			25830	-	-	-
1120000	142352	75235	93152	43952	-	-	26035	-	-	-
1121000	142762	75440	93562	44362			26240	-	-	-
1122000	143172	75645	93972	44772		-	26445	-	-	-
1123000	143582	75850	94382	45182			26650	-	-	-
1124000	143992	76055	94792	45592	-		26855	-	-	-
1125000	144402	76260	95202	46002		-	27060	-	-	-
1126000	144812	76465	95612	46412	-		27265	-	-	-
1127000	145222	76670	96022	46822	-	-	27470	-	-	-
1128000	145632	76875	96432	47232	-		27675	-	-	-
1129000	146042	77080	96842	47642		-	27880	-	-	-
1130000	146452	77285	97252	48052			28085	-	-	-
1131000	146862	77490	97662	48462			28290	-	-	-
1132000	147272	77695	98072	48872			28495	-	-	-
1133000	147682	77900	98482	49282			28700	-	-	-
1134000	148092	78105	98892	49692	492	492	28905	-	-	-
1135000	148502	78310	99302	50102	902	902	29110	-	-	-
1136000	148912	78515	99712	50512	1312	1312	29315	-	-	-
1137000	149322	78720	100122	50922	1722	1722	29520	-	-	-
1138000	149732	78925	100532	51332	2132	2132	29725	-	-	-
1139000	150142	79130	100942	51742	2542	2542	29930	-	-	-
1140000	150552	79335	101352	52152	2952	2952	30135	-	-	-
1141000	150962	79540	101762	52562	3362	3362	30340	-	-	-
1142000	151372	79745	102172	52972	3772	3772	30545	-	-	-
1143000	151782	79950	102582	53382	4182	4182	30750	-	-	-
1144000	152192	80155	102992	53792	4592	4592	30955	-	-	-

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M^1
1145000	152602	80360	103402	54202	5002	5002	31160	-	-	-
1146000	153012	80565	103812	54612	5412	5412	31365	-	-	-
1147000	153422	80770	104222	55022	5822	5822	31570	-	-	-
1148000	153832	80975	104632	55432	6232	6232	31775	-	-	-
1149000	154242	81180	105042	55842	6642	6642	31980	-	-	-
1150000	154652	81385	105452	56252	7052	7052	32185	-	-	-
1151000	155062	81590	105862	56662	7462	7462	32390	-	-	-
1152000	155472	81795	106272	57072	7872	7872	32595	-	-	-
1153000	155882	82000	106682	57482	8282	8282	32800	-	-	-
1154000	156292	82205	107092	57892	8692	8692	33005	-	-	-
1155000	156702	82410	107502	58302	9102	9102	33210	-	-	-
1156000	157112	82615	107912	58712	9512	9512	33415	-	-	-
1157000	157522	82820	108322	59122	9922	9922	33620	-	-	-
1158000	157932	83025	108732	59532	10332	10332	33825	-	-	-
1159000	158367	83230	109167	59967	10767	10767	34030	-	-	-
1160000	158803	83435	109603	60403	11203	11203	34235	-	-	-
1161000	159238	83640	110038	60838	11638	11638	34440	-	-	-
1162000	159674	83845	110474	61274	12074	12074	34645	-	-	-
1163000	160110	84050	110910	61710	12510	12510	34850	-	-	-
1164000	160545	84255	111345	62145	12945	12945	35055	-	-	-
1165000	160981	84460	111781	62581	13381	13381	35260	-	-	-
1166000	161417	84665	112217	63017	13817	13817	35465	-	-	-
1167000	161852	84870	112652	63452	14252	14252	35670	-	-	-
1168000	162288	85075	113088	63888	14688	14688	35875	-	-	-
1169000	162723	85280	113523	64323	15123	15123	36080	-	-	-
1170000	163159	85485	113959	64759	15559	15559	36285	-	-	-
1171000	163595	85690	114395	65195	15995	15995	36490	-	-	-
1172000	164030	85895	114830	65630	16430	16430	36695	-	-	-
1173000	164466	86100	115266	66066	16866	16866	36900	-	-	-
1174000	164902	86305	115702	66502	17302	17302	37105	-	-	-
1175000	165337	86510	116137	66937	17737	17737	37310	-	-	-
1176000	165773	86715	116573	67373	18173	18173	37515	-	-	-
1177000	166208	86940	117008	67808	18608	18608	37740	-	-	-
1178000	166644	87166	117444	68244	19044	19044	37966	-	-	-
1179000	167080	87391	117880	68680	19480	19480	38191	-	-	-
1180000	167515	87617	118315	69115	19915	19915	38417	-	-	-
1181000	167951	87842	118751	69551	20351	20351	38642	-	-	-
1182000	168387	88068	119187	69987	20787	20787	38868	-	-	-
1183000	168822	88293	119622	70422	21222	21222	39093	-	-	-
1184000	169258	88519	120058	70858	21658	21658	39319	-	-	-
1185000	169693	88744	120493	71293	22093	22093	39544	-	-	-
1186000	170129	88970	120929	71729	22529	22529	39770	-	-	-
1187000	170565	89195	121365	72165	22965	22965	39995	-	-	-
1188000	171000	89421	121800	72600	23400	23400	40221	-	-	-
1189000	171436	89646	122236	73036	23836	23836	40446	-	-	-
1190000	171872	89872	122672	73472	24272	24272	40672	-	-	-
1191000	172307	90097	123107	73907	24707	24707	40897	-	-	-
1192000	172743	90323	123543	74343	25143	25143	41123	-	-	-
1193000	173178	90548	123978	74778	25578	25578	41348	-	-	-
1194000	173614	90774	124414	75214	26014	26014	41574	-	-	-
1195000	174050	90999	124850	75650	26450	26450	41799	-	-	-
1196000	174485	91225	125285	76085	26885	26885	42025	-	-	-
1197000	174921	91450	125721	76521	27321	27321	42250	-	-	-
1198000	175357	91676	126157	76957	27757	27757	42476	-	-	-
1199000	175792	91901	126592	77392	28192	28192	42701	-	-	-

M^1 Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M^1: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 | 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹
1200000	176228	92127	127028	77828	28628	28628	42927	-	-	-
1201000	176663	92352	127463	78263	29063	29063	43152	-	-	-
1202000	177099	92578	127899	78699	29499	29499	43378		-	-
1203000	177535	92803	128335	79135	29935	29935	43603		-	-
1204000	177970	93029	128770	79570	30370	30370	43829		-	-
1205000	178406	93254	129206	80006	30806	30806	44054	-	-	-
1206000	178842	93480	129642	80442	31242	31242	44280		-	-
1207000	179277	93705	130077	80877	31677	31677	44505		-	-
1208000	179713	93931	130513	81313	32113	32113	44731		-	-
1209000	180148	94156	130948	81748	32548	32548	44956	-	-	-
1210000	180584	94382	131384	82184	32984	32984	45182		-	-
1211000	181020	94607	131820	82620	33420	33420	45407		-	-
1212000	181455	94833	132255	83055	33855	33855	45633		-	-
1213000	181891	95058	132691	83491	34291	34291	45858		-	-
1214000	182347	95284	133147	83947	34747	34747	46084		-	-
1215000	182808	95509	133608	84408	35208	35208	46309	-	-	-
1216000	183270	95735	134070	84870	35670	35670	46535		-	-
1217000	183731	95960	134531	85331	36131	36131	46760	-	-	-
1218000	184192	96186	134992	85792	36592	36592	46986		-	-
1219000	184653	96411	135453	86253	37053	37053	47211		-	-
1220000	185115	96637	135915	86715	37515	37515	47437		-	-
1221000	185576	96862	136376	87176	37976	37976	47662	-	-	-
1222000	186037	97088	136837	87637	38437	38437	47888		-	-
1223000	186498	97313	137298	88098	38898	38898	48113	-	-	-
1224000	186960	97539	137760	88560	39360	39360	48339	-	-	-
1225000	187421	97764	138221	89021	39821	39821	48564		-	-
1226000	187882	97990	138682	89482	40282	40282	48790		-	-
1227000	188343	98215	139143	89943	40743	40743	49015		-	-
1228000	188805	98441	139605	90405	41205	41205	49241	-	-	-
1229000	189266	98666	140066	90866	41666	41666	49466		-	-
1230000	189727	98892	140527	91327	42127	42127	49692	492	-	-
1231000	190188	99117	140988	91788	42588	42588	49917	717	-	-
1232000	190650	99343	141450	92250	43050	43050	50143	943	-	-
1233000	191111	99568	141911	92711	43511	43511	50368	1168	-	-
1234000	191572	99794	142372	93172	43972	43972	50594	1394	-	-
1235000	192033	100019	142833	93633	44433	44433	50819	1619	-	-
1236000	192495	100245	143295	94095	44895	44895	51045	1845	-	-
1237000	192956	100470	143756	94556	45356	45356	51270	2070	-	-
1238000	193417	100696	144217	95017	45817	45817	51496	2296	-	-
1239000	193878	100921	144678	95478	46278	46278	51721	2521	-	-
1240000	194340	101147	145140	95940	46740	46740	51947	2747	-	-
1241000	194801	101372	145601	96401	47201	47201	52172	2972	-	-
1242000	195262	101598	146062	96862	47662	47662	52398	3198	-	-
1243000	195723	101823	146523	97323	48123	48123	52623	3423	-	-
1244000	196185	102049	146985	97785	48585	48585	52849	3649	-	-
1245000	196646	102274	147446	98246	49046	49046	53074	3874	-	-
1246000	197107	102500	147907	98707	49507	49200	53300	4100	-	-
1247000	197568	102725	148368	99168	49968	49200	53525	4325	-	-
1248000	198030	102951	148830	99630	50430	49200	53751	4551	-	-
1249000	198491	103176	149291	100091	50891	49200	53976	4776	-	-
1250000	198952	103402	149752	100552	51352	49200	54202	5002	-	-
1251000	199413	103627	150213	101013	51813	49200	54427	5227	-	-
1252000	199875	103853	150675	101475	52275	49200	54653	5453	-	-
1253000	200336	104078	151136	101936	52736	49200	54878	5678	-	-
1254000	200797	104304	151597	102397	53197	49200	55104	5904	-	-

M¹ Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1255000	201258	104529	152058	102858	53658	49200	55329	6129	-	-
1256000	201720	104755	152520	103320	54120	49200	55555	6355	-	-
1257000	202181	104980	152981	103781	54581	49200	55780	6580	-	-
1258000	202642	105206	153442	104242	55042	49200	56006	6806	-	-
1259000	203103	105431	153903	104703	55503	49200	56231	7031	-	-
1260000	203565	105657	154365	105165	55965	49200	56457	7257	-	-
1261000	204026	105882	154826	105626	56426	49200	56682	7482	-	-
1262000	204487	106108	155287	106087	56887	49200	56908	7708	-	-
1263000	204948	106333	155748	106548	57348	49200	57133	7933	-	-
1264000	205410	106559	156210	107010	57810	49200	57359	8159	-	-
1265000	205871	106784	156671	107471	58271	49200	57584	8384	-	-
1266000	206332	107010	157132	107932	58732	49200	57810	8610	-	-
1267000	206793	107235	157593	108393	59193	49200	56035	8835	-	-
1268000	207255	107461	158055	108855	59655	49200	58261	9061	-	-
1269000	207722	107686	158522	109322	60122	49200	58486	9286	-	-
1270000	208193	107912	158993	109793	60593	49200	58712	9512	-	-
1271000	208665	108137	159465	110265	61065	49200	58937	9737	-	-
1272000	209136	108363	159936	110736	61536	49200	59163	9963	-	-
1273000	209608	108588	160408	111208	62008	49200	59388	10188	-	-
1274000	210079	108814	160879	111679	62479	49200	59614	10414	-	-
1275000	210551	109039	161351	112151	62951	49200	59839	10639	-	-
1276000	211022	109265	161822	112622	63422	49200	60065	10865	-	-
1277000	211494	109490	162294	113094	63894	49200	60290	11090	-	-
1278000	211965	109716	162765	113565	64365	49200	60516	11316	-	-
1279000	212437	109941	163237	114037	64837	49200	60741	11541	-	-
1280000	212908	110167	163708	114508	65308	49200	60967	11767	-	-
1281000	213380	110392	164180	114980	65780	49200	61192	11992	-	-
1282000	213851	110618	164651	115451	66251	49200	61418	12218	-	-
1283000	214323	110843	165123	115923	66723	49200	61643	12443	-	-
1284000	214794	111069	165594	116394	67194	49200	61869	12669	-	-
1285000	215266	111294	166066	116866	67666	49200	62094	12894	-	-
1286000	215737	111520	166537	117337	68137	49200	62320	13120	-	-
1287000	216209	111745	167009	117809	68609	49200	62545	13345	-	-
1288000	216680	111971	167480	118280	69080	49200	62771	13571	-	-
1289000	217152	112196	167952	118752	69552	49200	62996	13796	-	-
1290000	217623	112422	168423	119223	70023	49200	63222	14022	-	-
1291000	218095	112647	168895	119695	70495	49200	63447	14247	-	-
1292000	218566	112873	169366	120166	70966	49200	63673	14473	-	-
1293000	219038	113098	169838	120638	71438	49200	63898	14698	-	-
1294000	219509	113324	170309	121109	71909	49200	64124	14924	-	-
1295000	219981	113549	170781	121581	72381	49200	64349	15149	-	-
1296000	220452	113775	171252	122052	72852	49200	64575	15375	-	-
1297000	220924	114000	171724	122524	73324	49200	64800	15600	-	-
1298000	221395	114226	172195	122995	73795	49200	65026	15826	-	-
1299000	221867	114451	172667	123467	74267	49200	65251	16051	-	-
1300000	222338	114677	173138	123938	74738	49200	65477	16277	-	
1301000	222810	114902	173610	124410	75210	49200	65702	16502	-	
1302000	223281	115128	174081	124881	75681	49200	65928	16728	-	
1303000	223753	115353	174553	125353	76153	49200	66153	16953	-	
1304000	224224	115579	175024	125824	76624	49200	66379	17179	-	
1305000	224696	115804	175496	126296	77096	49200	66604	17404	-	
1306000	225167	116030	175967	126767	77567	49200	66830	17630	-	
1307000	225639	116255	176439	127239	78039	49200	67055	17855	-	
1308000	226110	116481	176910	127710	78510	49200	67281	18081	-	
1309000	226582	116706	177382	128182	78982	49200	67506	18306	-	

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4 .Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F											
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse									
	1 a	2	1 a				2					
			avec modération pour mit Kinderermässigung für									
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]		
1310000	227053	116932	177853	128653	79453	49200	67732	18532	-	-		
1311000	227525	117157	178325	129125	79925	49200	67957	18757	-	-		
1312000	227996	117383	178796	129596	80396	49200	68183	18983	-	-		
1313000	228468	117608	179268	130068	80868	49200	68408	19208	-	-		
1314000	228939	117834	179739	130539	81339	49200	68634	19434	-			
1315000	229411	118080	180211	131011	81811	49200	68880	19680	-			
1316000	229882	118326	180682	131482	82282	49200	69126	19926	-	-		
1317000	230354	118572	181154	131954	82754	49200	69372	20172	-			
1318000	230825	118818	181625	132425	83225	49200	69618	20418	-			
1319000	231297	119064	182097	132897	83697	49200	69864	20664	-	-		
1320000	231768	119310	182568	133368	84168	49200	70110	20910	-	-		
1321000	232240	119556	183040	133840	84640	49200	70356	21156		-		
1322000	232711	119802	183511	134311	85111	49200	70602	21402				
1323000	233183	120048	183983	134783	85583	49200	70848	21648				
1324000	233654	120294	184454	135254	86054	49200	71094	21894		-		
1325000	234126	120540	184926	135726	86526	49200	71340	22140		-		
1326000	234597	120786	185397	136197	86997	49200	71586	22386	-	-		
1327000	235069	121032	185869	136669	87469	49200	71832	22632	-			
1328000	235540	121278	186340	137140	87940	49200	72078	22878				
1329000	236012	121524	186812	137612	88412	49200	72324	23124				
1330000	236483	121770	187283	138083	88883	49200	72570	23370		-		
1331000	236955	122016	187755	138555	89355	49200	72816	23616		-		
1332000	237426	122262	188226	139026	89826	49200	73062	23862				
1333000	237898	122508	188698	139498	90298	49200	73308	24108				
1334000	238369	122754	189169	139969	90769	49200	73554	24354				
1335000	238841	123000	189641	140441	91241	49200	73800	24600				
1336000	239312	123246	190112	140912	91712	49200	74046	24846				
1337000	239784	123492	190584	141384	92184	49200	74292	25092				
1338000	240255	123738	191055	141855	92655	49200	74538	25338				
1339000	240727	123984	191527	142327	93127	49200	74784	25584		-		
1340000	241198	124230	191998	142798	93598	49200	75030	25830		-		
1341000	241670	124476	192470	143270	94070	49200	75276	26076	-	-		
1342000	242141	124722	192941	143741	94541	49200	75522	26322	-	-		
1343000	242613	124968	193413	144213	95013	49200	75768	26568	-	-		
1344000	243084	125214	193884	144684	95484	49200	76014	26814	-	-		
1345000	243556	125460	194356	145156	95956	49200	76260	27060		-		
1346000	244027	125706	194827	145627	96427	49200	76506	27306		-		
1347000	244499	125952	195299	146099	96899	49200	76752	27552		-		
1348000	244970	126198	195770	146570	97370	49200	76998	27798		-		
1349000	245442	126444	196242	147042	97842	49200	77244	28044		-		
1350000	245913	126690	196713	147513	98313	49200	77490	28290	-	-		
1351000	246385	126936	197185	147985	98785	49200	77736	28536	-	-		
1352000	246856	127182	197656	148456	99256	49200	77982	28782		-		
1353000	247328	127428	198128	148928	99728	49200	78228	29028				
1354000	247799	127674	198599	149399	100199	49200	78474	29274				
1355000	248271	127920	199071	149871	100671	49200	78720	29520				
1356000	248742	128166	199542	150342	101142	49200	78966	29766				
1357000	249214	128412	200014	150814	101614	49200	79212	30012				
1358000	249685	128658	200485	151285	102085	49200	79458	30258				
1359000	250157	128904	200957	151757	102557	49200	79704	30504				
1360000	250628	129150	201428	152228	103028	49200	79950	30750				
1361000	251100	129396	201900	152700	103500	49200	80196	30996				
1362000	251571	129642	202371	153171	103971	49200	80442	31242				
1363000	252043	129888	202843	153643	104443	49200	80688	31488				
1364000	252514	130134	203314	154114	104914	49200	80934	31734				

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M¹	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	**3 enfants Kinder**	**M¹**
1365000	252986	130380	203786	154586	105386	49200	81180	31980	-	-
1366000	253457	130626	204257	155057	105857	49200	81426	32226	-	-
1367000	253929	130872	204729	155529	106329	49200	81672	32472	-	-
1368000	254400	131118	205200	156000	106800	49200	81918	32718	-	-
1369000	254872	131364	205672	156472	107272	49200	82164	32964	-	-
1370000	255343	131610	206143	156943	107743	49200	82410	33210	-	-
1371000	255815	131856	206615	157415	108215	49200	82656	33456	-	-
1372000	256286	132102	207086	157886	108686	49200	82902	33702	-	-
1373000	256758	132348	207558	158358	109158	49200	83148	33948	-	-
1374000	257229	132594	208029	158829	109629	49200	83394	34194	-	-
1375000	257701	132840	208501	159301	110101	49200	83640	34440	-	-
1376000	258172	133086	208972	159772	110572	49200	83886	34686	-	-
1377000	258644	133332	209444	160244	111044	49200	84132	34932	-	-
1378000	259115	133578	209915	160715	111515	49200	84378	35178	-	-
1379000	259587	133824	210387	161187	111987	49200	84624	35424	-	-
1380000	260058	134070	210858	161658	112458	49200	84870	35670	-	-
1381000	260530	134316	211330	162130	112930	49200	85116	35916	-	-
1382000	261001	134562	211801	162601	113401	49200	85362	36162	-	-
1383000	261473	134808	212273	163073	113873	49200	85608	36408	-	-
1384000	261944	135054	212744	163544	114344	49200	85854	36654	-	-
1385000	262416	135300	213216	164016	114816	49200	86100	36900	-	-
1386000	262887	135546	213687	164487	115287	49200	86346	37146	-	-
1387000	263359	135792	214159	164959	115759	49200	86592	37392	-	-
1388000	263830	136038	214636	165430	116230	49200	86838	37638	-	-
1389000	264302	136284	215102	165902	116702	49200	87084	37884	-	-
1390000	264773	136530	215573	166373	117173	49200	87330	38130	-	-
1391000	265245	136776	216045	166845	117645	49200	87576	38376	-	-
1392000	265716	137022	216516	167316	118116	49200	87822	38622	-	-
1393000	266188	137268	216988	167788	118588	49200	88068	38868	-	-
1394000	266659	137514	217459	168259	119059	49200	88314	39114	-	-
1395000	267131	137760	217931	168731	119531	49200	88560	39360	-	-
1396000	267602	138006	218402	169202	120002	49200	88806	39606	-	-
1397000	268074	138252	218874	169674	120474	49200	89052	39852	-	-
1398000	268545	138498	219345	170145	120945	49200	89298	40098	-	-
1399000	269017	138744	219817	170617	121417	49200	89544	40344	-	-
1400000	269488	138990	220288	171088	121888	49200	89790	40590	-	-
1401000	269960	139236	220760	171560	122360	49200	90036	40836	-	-
1402000	270431	139482	221231	172031	122831	49200	90282	41082	-	-
1403000	270903	139728	221703	172503	123303	49200	90528	41328	-	-
1404000	271374	139974	222174	172974	123774	49200	90774	41574	-	-
1405000	271846	140220	222646	173446	124246	49200	91020	41820	-	-
1406000	272317	140466	223117	173917	124717	49200	91266	42066	-	-
1407000	272789	140712	223589	174389	125189	49200	91512	42312	-	-
1408000	273260	140958	224060	174860	125660	49200	91758	42558	-	-
1409000	273732	141204	224532	175332	126132	49200	92004	42804	-	-
1410000	274203	141450	225003	175803	126603	49200	92250	43050	-	-
1411000	274675	141696	225475	176275	127075	49200	92496	43296	-	-
1412000	275146	141942	225946	176746	127546	49200	92742	43542	-	-
1413000	275618	142188	226418	177218	128018	49200	92988	43788	-	-
1414000	276089	142434	226889	177689	128489	49200	93234	44034	-	-
1415000	276561	142680	227361	178161	128961	49200	93480	44280	-	-
1416000	277032	142926	227832	178632	129432	49200	93726	44526	-	-
1417000	277504	143172	228304	179104	129904	49200	93972	44772	-	-
1418000	277975	143418	228775	179575	130375	49200	94218	45018	-	-
1419000	278447	143664	229247	180047	130847	49200	94464	45264	-	-

M¹: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M¹: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1420000	278918	143910	229718	180518	131318	49200	94710	45510	-	-
1421000	279390	144156	230190	180990	131790	49200	94956	45756	-	-
1422000	279861	144402	230661	181461	132261	49200	95202	46002		
1423000	280333	144648	231133	181933	132733	49200	95448	46248		
1424000	280804	144894	231604	182404	133204	49200	95694	46494	-	
1425000	281276	145140	232076	182876	133676	49200	95940	46740		
1426000	281747	145386	232547	183347	134147	49200	96186	46986		
1427000	282219	145632	233019	183819	134619	49200	96432	47232		
1428000	282690	145878	233490	184290	135090	49200	96678	47478	-	
1429000	283162	146124	233962	184762	135562	49200	96924	47724	-	
1430000	283633	146370	234433	185233	136033	49200	97170	47970	-	
1431000	284105	146616	234905	185705	136505	49200	97416	48216	-	
1432000	284576	146862	235376	186176	136976	49200	97662	48462		-
1433000	285048	147108	235848	186648	137448	49200	97908	48708		-
1434000	285519	147354	236319	187119	137919	49200	98154	48954		
1435000	285991	147600	236791	187591	138391	49200	98400	49200	-	
1436000	286462	147846	237262	188062	138862	49200	98646	49446		
1437000	286934	148092	237734	188534	139334	49200	98892	49692	492	492
1438000	287405	148338	238205	189005	139805	49200	99138	49938	738	738
1439000	287877	148584	238677	189477	140277	49200	99384	50184	984	984
1440000	288348	148830	239148	189948	140748	49200	99630	50430	1230	1230
1441000	288820	149076	239620	190420	141220	49200	99876	50676	1476	1476
1442000	289291	149322	240091	190891	141691	49200	100122	50922	1722	1722
1443000	289763	149568	240563	191363	142163	49200	100368	51168	1968	1968
1444000	290234	149814	241034	191834	142634	49200	100614	51414	2214	2214
1445000	290706	150060	241506	192306	143106	49200	100860	51660	2460	2460
1446000	291177	150306	241977	192777	143577	49200	101106	51906	2706	2706
1447000	291649	150552	242449	193249	144049	49200	101352	52152	2952	2952
1448000	292120	150798	242920	193720	144520	49200	101598	52398	3198	3198
1449000	292592	151044	243392	194192	144992	49200	101844	52644	3444	3444
1450000	293063	151290	243863	194663	145463	49200	102090	52890	3690	3690
1451000	293535	151536	244335	195135	145935	49200	102336	53136	3936	3936
1452000	294006	151782	244806	195606	146406	49200	102582	53382	4182	4182
1453000	294478	152048	245278	196078	146878	49200	102848	53648	4448	4448
1454000	294949	152315	245749	196549	147349	49200	103115	53915	4715	4715
1455000	295421	152581	246221	197021	147821	49200	103381	54181	4981	4981
1456000	295892	152848	246692	197492	148292	49200	103648	54448	5248	5248
1457000	296364	153114	247164	197964	148764	49200	103914	54714	5514	5514
1458000	296835	153381	247635	198435	149235	49200	104181	54981	5781	5781
1459000	297307	153647	248107	198907	149707	49200	104447	55247	6047	6047
1460000	297778	153914	248578	199378	150178	49200	104714	55514	6314	6314
1461000	298250	154180	249050	199850	150650	49200	104980	55780	6580	6580
1462000	298721	154447	249521	200321	151121	49200	105247	56047	6847	6847
1463000	299193	154713	249993	200793	151593	49200	105513	56313	7113	7113
1464000	299664	154980	250464	201264	152064	49200	105780	56580	7380	7380
1465000	300136	155246	250936	201736	152536	49200	106046	56846	7646	7646
1466000	300607	155513	251407	202207	153007	49200	106313	57113	7913	7913
1467000	301079	155779	251879	202679	153479	49200	106579	57379	8179	8179
1468000	301550	156046	252350	203150	153950	49200	106846	57646	8446	8446
1469000	302022	156312	252822	203622	154422	49200	107112	57912	8712	8712
1470000	302493	156579	253293	204093	154893	49200	107379	58179	8979	8979
1471000	302965	156845	253765	204565	155365	49200	107645	58445	9245	9245
1472000	303436	157112	254236	205036	155836	49200	107912	58712	9512	9512
1473000	303908	157378	254708	205508	156308	49200	108178	58978	9778	9778
1474000	304379	157645	255179	205979	156779	49200	108445	59245	10045	10045

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1475000	304851	157911	255651	206451	157251	49200	108711	59511	10311	10311
1476000	305322	158178	256122	206922	157722	49200	108978	59778	10578	10578
1477000	305794	158444	256594	207394	158194	49200	109244	60044	10844	10844
1478000	306265	158711	257065	207865	158665	49200	109511	60311	11111	11111
1479000	306737	158977	257537	208337	159137	49200	109777	60577	11377	11377
1480000	307208	159244	258008	208808	159608	49200	110044	60844	11644	11644
1481000	307680	159510	258480	209280	160080	49200	110310	61110	11910	11910
1482000	308151	159777	258953	209751	160551	49200	110577	61377	12177	12177
1483000	308623	160043	259423	210223	161023	49200	110843	61643	12443	12443
1484000	309094	160310	259894	210694	161494	49200	111110	61910	12710	12710
1485000	309566	160576	260366	211166	161966	49200	111376	62176	12976	12976
1486000	310037	160843	260837	211637	162437	49200	111643	62443	13243	13243
1487000	310509	161109	261309	212109	162909	49200	111909	62709	13509	13509
1488000	310980	161376	261780	212580	163380	49200	112176	62976	13776	13776
1489000	311452	161642	262252	213052	163852	49200	112442	63242	14042	14042
1490000	311923	161909	262723	213523	164323	49200	112709	63509	14309	14309
1491000	312395	162175	263195	213995	164795	49200	112975	63775	14575	14575
1492000	312866	162442	263666	214466	165266	49200	113242	64042	14842	14842
1493000	313338	162708	264138	214938	165738	49200	113508	64308	15108	15108
1494000	313809	162975	264609	215409	166209	49200	113775	64575	15375	15375
1495000	314281	163241	265081	215881	166681	49200	114041	64841	15641	15641
1496000	314752	163508	265552	216352	167152	49200	114308	65108	15908	15908
1497000	315224	163774	266024	216824	167624	49200	114574	65374	16174	16174
1498000	315695	164041	266495	217295	168095	49200	114841	65641	16441	16441
1499000	316167	164307	266967	217767	168567	49200	115107	65907	16707	16707
1500000	316638	164574	267438	218238	169038	49200	115374	66174	16974	16974
1501000	317110	164840	267910	218710	169510	49200	115640	66440	17240	17240
1502000	317581	165107	268381	219181	169981	49200	115907	66707	17507	17507
1503000	318053	165373	268853	219653	170453	49200	116173	66973	17773	17773
1504000	318524	165640	269324	220124	170924	49200	116440	67240	18040	18040
1505000	318996	165906	269796	220596	171396	49200	116706	67506	18306	18306
1506000	319467	166173	270267	221067	171867	49200	116973	67773	18573	18573
1507000	319939	166439	270739	221539	172339	49200	117239	68039	18839	18839
1508000	320410	166706	271210	222010	172810	49200	117506	68306	19106	19106
1509000	320882	166972	271682	222482	173282	49200	117772	68572	19372	19372
1510000	321353	167239	272153	222953	173753	49200	118039	68839	19639	19639
1511000	321825	167505	272625	223425	174225	49200	118305	69105	19905	19905
1512000	322296	167772	273096	223896	174696	49200	118572	69372	20172	20172
1513000	322768	168038	273568	224368	175168	49200	118838	69638	20438	20438
1514000	323239	168305	274039	224839	175639	49200	119105	69905	20705	20705
1515000	323711	168571	274511	225311	176111	49200	119371	70171	20971	20971
1516000	324182	168838	274982	225782	176582	49200	119638	70438	21238	21238
1517000	324654	169104	275454	226254	177054	49200	119904	70704	21504	21504
1518000	325125	169371	275925	226725	177525	49200	120171	70971	21771	21771
1519000	325597	169637	276397	227197	177997	49200	120437	71237	22037	22037
1520000	326068	169904	276868	227668	178468	49200	120704	71504	22304	22304
1521000	326543	170170	277340	228140	178940	49200	120970	71770	22570	22570
1522000	327011	170437	277811	228611	179411	49200	121237	72037	22837	22837
1523000	327483	170703	278283	229083	179883	49200	121503	72303	23103	23103
1524000	327954	170970	278754	229554	180354	49200	121770	72570	23370	23370
1525000	328426	171236	279226	230026	180826	49200	122036	72836	23636	23636
1526000	328897	171503	279697	230497	181297	49200	122303	73103	23903	23903
1527000	329369	171769	280169	230969	181769	49200	122569	73369	24169	24169
1528000	329840	172036	280640	231440	182240	49200	122836	73636	24436	24436
1529000	330312	172302	281112	231912	182712	49200	123102	73902	24702	24702

M[1]: Modérat ion supplémentaire d'impôt pour en.fant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4 .Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1530000	330783	172569	281583	232383	183183	49200	123369	74169	24969	24969
1531000	331255	172835	282055	232855	183655	49200	123635	74435	25235	25235
1532000	331726	173102	282526	233326	184126	49200	123902	74702	25502	25502
1533000	332198	173368	282998	233798	184598	49200	124168	74968	25768	25768
1534000	332669	173635	283469	234269	185069	49200	124435	75235	26035	26035
1535000	333141	173901	283941	234741	185541	49200	124701	75501	26301	26301
1536000	333612	174168	284412	235212	186012	49200	124968	75768	26568	26568
1537000	334084	174434	284884	235684	186484	49200	125234	76034	26834	26834
1538000	334555	174701	285355	236155	186955	49200	125501	76301	27101	27101
1539000	335027	174967	285827	236627	187427	49200	125767	76567	27367	27367
1540000	335498	175234	286298	237098	187898	49200	126034	76834	27634	27634
1541000	335970	175500	286770	237570	188370	49200	126300	77100	27900	27900
1542000	336441	175767	287241	238041	188841	49200	126567	77367	28167	28167
1543000	336913	176033	287713	238513	189313	49200	126833	77633	28433	28433
1544000	337384	176300	288184	238984	189784	49200	127100	77900	28700	28700
1545000	337856	176566	288656	239456	190256	49200	127366	78166	28966	28966
1546000	338327	176833	289127	239927	190727	49200	127633	78433	29233	29233
1547000	338799	177099	289599	240399	191199	49200	127899	78699	29499	29499
1548000	339270	177366	290070	240870	191670	49200	128166	78966	29766	29766
1549000	339742	177632	290542	241342	192142	49200	128432	79232	30032	30032
1550000	340213	177899	291013	241813	192613	49200	128699	79499	30299	30299
1551000	340685	178165	291485	242285	193085	49200	128965	79765	30565	30565
1552000	341156	178432	291956	242756	193556	49200	129232	80032	30832	30832
1553000	341628	178698	292428	243228	194028	49200	129498	80298	31098	31098
1554000	342099	178965	292899	243699	194499	49200	129765	80565	31365	31365
1555000	342571	179231	293371	244171	194971	49200	130031	80831	31631	31631
1556000	343042	179498	293842	244642	195442	49200	130298	81098	31898	31898
1557000	343514	179764	294314	245114	195914	49200	130564	81364	32164	32164
1558000	343985	180031	294785	245585	196385	49200	130831	81631	32431	32431
1559000	344457	180297	295257	246057	196857	49200	131097	81897	32697	32697
1560000	344928	180564	295728	246528	197328	49200	131364	82164	32964	32964
1561000	345400	180830	296200	247000	197800	49200	131630	82430	33230	33230
1562000	345871	181097	296671	247471	198271	49200	131897	82697	33497	33497
1563000	346343	181363	297143	247943	198743	49200	132163	82963	33763	33763
1564000	346814	181630	297614	248414	199214	49200	132430	83230	34030	34030
1565000	347286	181896	298086	248886	199686	49200	132696	83496	34296	34296
1566000	347757	182163	298557	249357	200157	49200	132963	83763	34563	34563
1567000	348229	182429	299029	249829	200629	49200	133229	84029	34829	34829
1568000	348700	182696	299500	250300	201100	49200	133496	84296	35096	35096
1569000	349172	182962	299972	250772	201572	49200	133762	84562	35362	35362
1570000	349643	183229	300443	251243	202043	49200	134029	84829	35629	35629
1571000	350115	183495	300915	251715	202515	49200	134295	85095	35895	35895
1572000	350586	183762	301386	252186	202986	49200	134562	85362	36162	36162
1573000	351058	184028	301858	252658	203458	49200	134828	85628	36428	36428
1574000	351529	184295	302329	253129	203929	49200	135095	85895	36695	36695
1575000	352001	184561	302801	253601	204401	49200	135361	86161	36961	36961
1576000	352472	184828	303272	254072	204872	49200	135628	86428	37228	37228
1577000	352944	185094	303744	254544	205344	49200	135894	86694	37494	37494
1578000	353415	185361	304215	255015	205815	49200	136161	86961	37761	37761
1579000	353887	185627	304687	255487	206287	49200	136427	87227	38027	38027
1580000	354358	185894	305158	255958	206758	49200	136694	87494	38294	38294
1581000	354830	186160	305630	256430	207230	49200	136960	87760	38560	38560
1582000	355301	186427	306101	256901	207701	49200	137227	88027	38827	38827
1583000	355773	186693	306573	257373	208173	49200	137493	88293	39093	39093
1584000	356244	186960	307044	257844	208644	49200	137760	88560	39360	39360

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1585000	356716	187226	307516	258316	209116	49200	138026	88826	39626	39626
1586000	357187	187.493	307987	258787	209587	49200	138293	89093	39893	39893
1587000	357659	187759	308459	259259	210059	49200	138559	89359	40159	40159
1588000	358130	188026	308930	259730	210530	49200	138826	89626	40426	40426
1589000	358602	188292	309402	260202	211002	49200	139092	89892	40692	40692
1590000	359073	188559	309873	260673	211473	49200	139359	90159	40959	40959
1591000	359545	188846	310345	261145	211945	49200	139646	90446	41246	41246
1592000	360016	189133	310816	261616	212416	49200	139933	90733	41533	41533
1593000	360488	189420	311288	262088	212888	49200	140220	91020	41820	41820
1594000	360959	189707	311759	262559	213359	49200	140507	91307	42107	42107
1595000	361431	189994	312231	263031	213831	49200	140794	91594	42394	42394
1596000	361902	190281	312702	263502	214302	49200	141081	91881	42681	42681
1597000	362374	190568	313174	263974	214774	49200	141368	92168	42968	42968
1598000	362845	190855	313645	264445	215245	49200	141655	92455	43255	43255
1599000	363317	191142	314117	264917	215717	49200	141942	92742	43542	43542
1600000	363788	191429	314588	265388	216188	49200	142229	93029	43829	43829
1601000	364260	191716	315060	265860	216660	49200	142516	93316	44116	44116
1602000	364731	192003	315531	266331	217131	49200	142803	93603	44403	44403
1603000	365203	192290	316003	266803	217603	49200	143090	93890	44690	44690
1604000	365674	192577	316474	267274	218074	49200	143377	94177	44977	44977
1605000	366146	192864	316946	267746	218546	49200	143664	94464	45264	45264
1606000	366617	193151	317417	268217	219017	49200	143951	94751	45551	45551
1607000	367089	193438	317889	268689	219489	49200	144238	95038	45838	45838
1608000	367560	193725	318360	269160	219960	49200	144525	95325	46125	46125
1609000	368032	194012	318832	269632	220432	49200	144812	95612	46412	46412
1610000	368503	194299	319303	270103	220903	49200	145099	95899	46699	46699
1611000	368975	194586	319775	270575	221375	49200	145386	96186	46986	46986
1612000	369446	194873	320246	271046	221846	49200	145673	96473	47273	47273
1613000	369918	195160	320718	271518	222318	49200	145960	96760	47560	47560
1614000	370389	195447	321189	271989	222789	49200	146247	97047	47847	47847
1615000	370861	195734	321661	272461	223261	49200	146534	97334	48134	48134
1616000	371332	196021	322132	272932	223732	49200	146821	97621	48421	48421
1617000	371804	196308	322604	273404	224204	49200	147108	97908	48708	48708
1618000	372275	196595	323075	273875	224675	49200	147395	98195	48995	48995
1619000	372747	196882	323547	274347	225147	49200	147682	98482	49282	49200
1620000	373218	197169	324018	274818	225618	49200	147969	98769	49569	49200
1621000	373690	197456	324490	275290	226090	49200	148256	99056	49856	49200
1622000	374161	197743	324961	275761	226561	49200	148543	99343	50143	49200
1623000	374633	198030	325433	276233	227033	49200	148830	99630	50430	49200
1624000	375104	198317	325904	276704	227504	49200	149117	99917	50717	49200
1625000	375576	198604	326376	277176	227976	49200	149404	100204	51004	49200
1626000	376047	198891	326847	277647	228447	49200	149691	100491	51291	49200
1627000	376519	199178	327319	278119	228919	49200	149978	100778	51578	49200
1628000	376990	199465	327790	278590	229390	49200	150265	101065	51865	49200
1629000	377462	199752	328262	279062	229862	49200	150552	101352	52152	49200
1630000	377933	200039	328733	279533	230333	49200	150839	101639	52439	49200
1631000	378405	200326	329205	280005	230805	49200	151126	101926	52726	49200
1632000	378876	200613	329676	280476	231276	49200	151413	102213	53013	49200
1633000	379348	200900	330148	280948	231748	49200	151700	102500	53300	49200
1634000	379819	201187	330619	281419	232219	49200	151987	102787	53587	49200
1635000	380291	201474	331091	281891	232691	49200	152274	103074	53874	49200
1636000	380762	201761	331562	282362	233162	49200	152561	103361	54161	49200
1637000	381234	202048	332034	282834	233634	49200	152848	103648	54448	49200
1638000	381705	202335	332505	283305	234105	49200	153135	103935	54735	49200
1639000	382177	202622	332977	283777	234577	49200	153422	104222	55022	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung Pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a				2			
			avec modération pour mit Kinderermässigung für							
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	
1640000	382648	202909	333448	284248	235048	49200	153709	104509	55309	49200
1641000	383120	203196	333920	284720	235520	49200	153996	104796	55596	49200
1642000	383591	203483	334391	285191	235991	49200	154283	105083	55883	49200
1643000	384063	203770	334863	285663	236463	49200	154570	105370	56170	49200
1644000	384534	204057	335334	286134	236934	49200	154857	105657	56457	49200
1645000	385006	204344	335806	286606	237406	49200	155144	105944	56744	49200
1646000	385477	204631	336277	287077	237877	49200	155431	106231	57031	49200
1647000	385949	204918	336749	287549	238349	49200	155718	106518	57318	49200
1648000	386420	205205	337220	288020	238820	49200	156005	106805	57605	49200
1649000	386892	205492	337692	288492	239292	49200	156292	107092	57892	49200
1650000	387363	205779	338163	288963	239763	49200	156579	107379	58179	49200
1651000	387835	206066	338635	289435	240235	49200	156866	107666	58466	49200
1652000	388306	206353	339106	289906	240706	49200	157153	107953	58753	49200
1653000	388778	206640	339578	290378	241178	49200	157440	108240	59040	49200
1654000	389249	206927	340049	290849	241649	49200	157727	108527	59327	49200
1655000	389721	207214	340521	291321	242121	49200	158014	108814	59614	49200
1656000	390192	207501	340992	291792	242592	49200	158301	109101	59901	49200
1657000	390664	207788	341464	292264	243064	49200	158588	109388	60188	49200
1658000	391135	208075	341935	292735	243535	49200	158875	109675	60475	49200
1659000	391607	208362	342407	293207	244007	49200	159162	109962	60762	49200
1660000	392078	208649	342878	293678	244478	49200	159449	110249	61049	49200
1661000	392550	208936	343350	294150	244950	49200	159736	110536	61336	49200
1662000	393021	209223	343821	294621	245421	49200	160023	110823	61623	49200
1663000	393493	209510	344293	295093	245893	49200	160310	111110	61910	49200
1664000	393964	209797	344764	295564	246364	49200	160597	111397	62197	49200
1665000	394436	210084	345236	296036	246836	49200	160884	111684	62484	49200
1666000	394907	210371	345707	296507	247307	49200	161171	111971	62771	49200
1667000	395379	210658	346179	296979	247779	49200	161458	112258	63058	49200
1668000	395850	210945	346650	297450	248250	49200	161745	112545	63345	49200
1669000	396322	211232	347122	297922	248722	49200	162032	112832	63632	49200
1670000	396793	211519	347593	298393	249193	49200	162319	113119	63919	49200
1671000	397265	211806	348065	298865	249665	49200	162606	113406	64206	49200
1672000	397736	212093	348536	299336	250136	49200	162893	113693	64493	49200
1673000	398208	212380	349008	299808	250608	49200	163180	113980	64780	49200
1674000	398679	212667	349479	300279	251079	49200	163467	114267	65067	49200
1675000	399151	212954	349951	300751	251551	49200	163754	114554	65354	49200
1676000	399622	213241	350422	301222	252022	49200	164041	114841	65641	49200
1677000	400094	213528	350894	301694	252494	49200	164328	115128	65928	49200
1678000	400565	213815	351365	302165	252965	49200	164615	115415	66215	49200
1679000	401037	214102	351837	302637	253437	49200	164902	115702	66502	49200
1680000	401508	214389	352308	303108	253908	49200	165189	115989	66789	49200
1681000	401980	214676	352780	303580	254380	49200	165476	116276	67076	49200
1682000	402451	214963	353251	304051	254851	49200	165763	116563	67363	49200
1683000	402923	215250	353723	304523	255323	49200	166050	116850	67650	49200
1684000	403394	215537	354194	304994	255794	49200	166337	117137	67937	49200
1685000	403866	215824	354666	305466	256266	49200	166624	117424	68224	49200
1686000	404337	216111	355137	305937	256737	49200	166911	117711	68511	49200
1687000	404809	216398	355609	306409	257209	49200	167198	117998	68798	49200
1688000	405280	216685	356080	306880	257680	49200	167485	118285	69085	49200
1689000	405752	216972	356552	307352	258152	49200	167772	118572	69372	49200
1690000	406223	217259	357023	307823	258623	49200	168059	118859	69659	49200
1691000	406695	217546	357495	308295	259095	49200	168346	119146	69946	49200
1692000	407166	217833	357966	308766	259566	49200	168633	119433	70233	49200
1693000	407638	218120	358438	309238	260038	49200	168920	119720	70520	49200
1694000	408109	218407	358909	309709	260509	49200	169207	120007	70807	49200

M[1]: Modération Supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a – avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 – avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M1
1695000	408581	218694	359381	310181	260981	49200	169494	120294	71094	49200
1696000	409052	218981	359852	310652	261452	49200	169781	120581	71381	49200
1697000	409524	219268	360324	311124	261924	49200	170068	120868	71668	49200
1698000	409995	219555	360795	311595	262395	49200	170355	121155	71955	49200
1699000	410467	219842	361267	312067	262867	49200	170642	121442	72242	49200
1700000	410938	220129	361738	312538	263338	49200	170929	121729	72529	49200
1701000	411410	220416	362210	313010	263810	49200	171216	122016	72816	49200
1702000	411881	220703	362681	313481	264281	49200	171503	122303	73103	49200
1703000	412353	220990	363153	313953	264753	49200	171790	122590	73390	49200
1704000	412824	221277	363624	314424	265224	49200	172077	122877	73677	49200
1705000	413296	221564	364096	314896	265696	49200	172364	123164	73964	49200
1706000	413767	221851	364567	315367	266167	49200	172651	123451	74251	49200
1707000	414239	222138	365039	315839	266639	49200	172938	123738	74538	49200
1708000	414710	222425	365510	316310	267110	49200	173225	124025	74825	49200
1709000	415182	222712	365982	316782	267582	49200	173512	124312	75112	49200
1710000	415653	222999	366453	317253	268053	49200	173799	124599	75399	49200
1711000	416125	223286	366925	317725	268525	49200	174086	124886	75686	49200
1712000	416596	223573	367396	318196	268996	49200	174373	125173	75973	49200
1713000	417068	223860	367868	318668	269468	49200	174660	125460	76260	49200
1714000	417539	224147	368339	319139	269939	49200	174947	125747	76547	49200
1715000	418011	224434	368811	319611	270411	49200	175234	126934	76834	49200
1716000	418482	224721	369282	320082	270882	49200	175521	126321	77121	49200
1717000	418954	225008	369754	320554	271354	49200	175808	126608	77408	49200
1718000	419425	225295	370225	321025	271825	49200	176095	126895	77695	49200
1719000	419897	225582	370697	321497	272297	49200	176382	127182	77982	49200
1720000	420368	225869	371168	321968	272768	49200	176669	127469	78269	49200
1721000	420840	226156	371640	322440	273240	49200	176956	127756	78556	49200
1722000	421311	226443	372111	322911	273711	49200	177243	128043	78843	49200
1723000	421783	226730	372583	323383	274183	49200	177530	128330	79130	49200
1724000	422254	227017	373054	323854	274654	49200	177817	128617	79417	49200
1725000	422726	227304	373526	324326	275126	49200	178104	128904	79704	49200
1726000	423197	227591	373997	324797	275597	49200	178391	129191	79991	49200
1727000	423669	227878	374469	325269	276069	49200	178678	129478	80278	49200
1728000	424140	228165	374940	325740	276540	49200	178965	129765	80565	49200
1729000	424612	228472	375412	326212	277012	49200	179272	130072	80872	49200
1730000	425083	228780	375883	326683	277483	49200	179580	130380	81180	49200
1731000	425555	229087	376355	327155	277955	49200	179887	130687	81487	49200
1732000	426026	229395	376826	327626	278426	49200	180195	130995	81795	49200
1733000	426498	229702	377298	328098	278898	49200	180502	131302	82102	49200
1734000	426969	230010	377769	328569	279369	49200	180810	131610	82410	49200
1735000	427441	230317	378241	329041	279841	49200	181117	131917	82717	49200
1736000	427912	230625	378712	329512	280312	49200	181425	132225	83025	49200
1737000	428384	230932	379184	329984	280784	49200	181732	132532	83332	49200
1738000	428855	231240	379655	330455	281255	49200	182040	132840	83640	49200
1739000	429327	231547	380127	330927	281727	49200	182347	133147	83947	49200
1740000	429798	231855	380598	331398	282198	49200	182655	133455	84255	49200
1741000	430270	232162	381070	331870	282670	49200	182962	133762	84562	49200
1742000	430741	232470	381541	332341	283141	49200	183270	134070	84870	49200
1743000	431213	232777	382013	332813	283613	49200	183577	134377	85177	49200
1744000	431684	233085	382484	333284	284084	49200	183885	134685	85485	49200
1745000	432156	233392	382956	333756	284556	49200	184192	134992	85792	49200
1746000	432627	233700	383427	334227	285027	49200	184500	135300	86100	49200
1747000	433099	234007	383899	334699	285499	49200	184807	135607	86407	49200
1748000	433570	234315	384370	335170	285970	49200	185115	135915	86715	49200
1749000	434042	234622	384842	335642	286442	49200	185422	136222	87022	49200

M1: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M1: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1 a	2	1 a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1750000	434513	234930	385313	336113	286913	49200	185730	136530	87330	49200
1751000	434985	235237	385785	336585	287385	49200	186037	136837	87637	49200
1752000	435456	235545	386256	337056	287856	49200	186345	137145	87945	49200
1753000	435928	235852	386728	337528	288328	49200	186652	137452	88252	49200
1754000	436399	236160	387199	337999	288799	49200	186960	137760	88560	49200
1755000	436871	236467	387671	338471	289271	49200	187267	138067	88867	49200
1756000	437342	236775	388142	338942	289742	49200	187575	138375	89175	49200
1757000	437814	237082	388614	339414	290214	49200	187882	138682	89482	49200
1758000	438285	237390	389085	339885	290685	49200	188190	138990	89790	49200
1759000	438757	237697	389557	340357	291157	49200	188497	139297	90097	49200
1760000	439228	238005	390028	340828	291628	49200	188805	139605	90405	49200
1761000	439700	238312	390500	341300	292100	49200	189112	139912	90712	49200
1762000	440171	238620	390971	341771	292571	49200	189420	140220	91020	49200
1763000	440643	238927	391443	342243	293043	49200	189727	140527	91327	49200
1764000	441114	239235	391914	342714	293514	49200	190035	140835	91635	49200
1765000	441586	239542	392386	343186	293986	49200	190342	141142	91942	49200
1766000	442057	239850	392857	343657	294457	49200	190650	141450	92250	49200
1767000	442529	240157	393329	344129	294929	49200	190957	141757	92557	49200
1768000	443000	240465	393800	344600	295400	49200	191265	142065	92865	49200
1769000	443472	240772	3W272	345072	295872	49200	191572	142372	93172	49200
1770000	443943	241080	394743	345543	296343	49200	191880	142680	93480	49200
1771000	444415	241387	395215	346015	296815	49200	192187	142987	93787	49200
1772000	444886	241695	395686	346486	297286	49200	192495	143295	94095	49200
1773000	445358	242002	396158	346958	297758	49200	192802	143602	94402	49200
1774000	445829	242310	396629	347429	298229	49200	193110	143910	94710	49200
1775000	446301	242617	397101	347901	298701	49200	193417	144217	95017	49200
1776000	446772	242925	397572	348372	299172	49200	193725	144525	95325	49200
1777000	447244	243232	398044	348844	299644	49200	194032	144832	95632	49200
1778000	447715	243540	398515	349315	300115	49200	194340	145140	95940	49200
1779000	448187	243847	398987	349787	300587	49200	194647	145447	96247	49200
1780000	448658	244155	399458	350258	301058	49200	194955	145755	96555	49200
1781000	449130	244462	399930	350730	301530	49200	195262	146062	96862	49200
1782000	449601	244770	400401	351201	302001	49200	195570	146370	97170	49200
1783000	450073	245077	400873	351673	302473	49200	195877	146677	97477	49200
1784000	450544	245385	401344	352144	302944	49200	196185	146985	97785	49200
1785000	451016	245692	401816	352616	303416	49200	196492	147292	98092	49200
1786000	451487	246000	402287	353087	303887	49200	196800	147600	98400	49200
1787000	451959	246307	402759	353559	304359	49200	197107	147907	98707	49200
1788000	452430	246615	403230	354030	304830	49200	197415	148215	99015	49200
1789000	452902	246922	403702	354502	305302	49200	197722	148522	99322	49200
1790000	453373	247230	404173	354973	305773	49200	198030	148830	99630	49200
1791000	453845	247537	404645	355445	306245	49200	198337	149137	99937	49200
1792000	454316	247845	405116	355916	306716	49200	198645	149445	100245	49200
1793000	454788	248152	405588	356388	307188	49200	198952	149752	100552	49200
1794000	455259	248460	406059	356859	307659	49200	199260	150060	100860	49200
1795000	455731	248767	406531	357331	308131	49200	199567	150367	101167	49200
1796000	456202	249075	407002	357802	308602	49200	199875	150675	101475	49200
1797000	456674	249382	407474	358274	309074	49200	200182	150982	101782	49200
1798000	457145	249690	407945	358745	309545	49200	200490	151290	102090	49200
1799000	457617	249997	408417	359217	310017	49200	200797	151597	102397	49200
1800000	458088	250305	408888	359688	310488	49200	201105	151905	102705	49200
1801000	458560	250612	409360	360160	310960	49200	201412	152212	103012	49200
1802000	459031	250920	409831	360631	311431	49200	201720	152520	103320	49200
1803000	459503	251227	410303	361103	311903	49200	202027	152827	103627	49200
1804000	459974	251535	410774	361574	312374	49200	202335	153135	103935	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4. Kind

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

1998 1998

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	RETENUE D'IMPOT EN F / STEUERABZUG IN F									
	Classe d'impôt Steuerklasse		Classe d'impôt / Steuerklasse							
	1a	2	1a avec modération pour / mit Kinderermässigung für				2 avec modération pour / mit Kinderermässigung für			
			1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]	1 enfant Kind	2 enfants Kinder	3 enfants Kinder	M[1]
1805000	460446	251842	411246	362046	312846	49200	202642	153442	104242	49200
1806000	460917	252150	411717	362517	313317	49200	202950	153750	104550	49200
1807000	461389	252457	412189	362989	313789	49200	203257	154057	104857	49200
1808000	461860	252765	412660	363460	314260	49200	203565	154365	105165	49200
1809000	462332	253072	413132	363932	314732	49200	203872	154672	105472	49200
1810000	462803	253380	413603	364403	315203	49200	204180	154980	105780	49200
1811000	463275	253687	414075	364875	315675	49200	204487	155287	106087	49200
1812000	463746	253995	414546	365346	316146	49200	204795	155595	106395	49200
1813000	464218	254302	415018	365818	316618	49200	205102	155902	106702	49200
1814000	464689	254610	415489	366289	317089	49200	205410	156210	107010	49200
1815000	465161	254917	415961	366761	317561	49200	205717	156517	107317	49200
1816000	465632	255225	416432	367232	318032	49200	206025	156825	107625	49200
1817000	466104	255532	416904	367704	318504	49200	206332	157132	107932	49200
1818000	466575	255840	417375	368175	318975	49200	206640	157440	108240	49200
1819000	467047	256147	417847	368647	319447	49200	206947	157747	108547	49200
1820000	467518	256455	418318	369118	319918	49200	207255	158055	108855	49200
1821000	467990	256762	418790	369590	320390	49200	207562	158362	109162	49200
1822000	468461	257070	419261	370061	320861	49200	207870	158670	109470	49200
1823000	468933	257377	419733	370533	321333	49200	208177	158977	109777	49200
1824000	469404	257685	420204	371004	321804	49200	208485	159285	110085	49200
1825000	469876	257992	420676	371476	322276	49200	208792	159592	110392	49200
1826000	470347	258300	421147	371947	322747	49200	209100	159900	110700	49200
1827000	470819	258607	421619	372419	323219	49200	209407	160207	111007	49200
1828000	471290	258915	422090	372890	323690	49200	209715	160515	111315	49200
1829000	471762	259222	422562	373362	324162	49200	210022	160822	111622	49200
1830000	472233	259530	423033	373833	324633	49200	210330	161130	111930	49200

M[1]: Modération supplémentaire d'impôt pour enfant à partir du 4e enfant
M[1]: Zusätzliche Steuerermässigung pro Kind ab dem 4.Kind

Formules de l'impôt pour les pensions annuelles égales ou supérieures à 1 831 000 francs

(R = Pension annuelle arrondie au multiple inférieur de 1 000 francs)

En vertu de l'article 6, alinéa 1er de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage, l'impôt annuel déterminé par application des formules ci-après est à majorer de 2,5%. La cote d'impôt définitive correspond donc à l'impôt calculé à l'aide des formules et multiplié par 1,025.*).

Pension annuelle (R)	Formules de l'impôt pour les classes d'impôt **)				
	1a	**$1a_1$**	**$1a_2$**	**$1a_3$**	**$1a_4$**
1 831 000 et plus	0,46R – 381 084	0,46R – 429 084	0,46R – 477 084	0,46R – 525 084	0,46R – 573 084

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe $1a_4$, diminué de 48 000 francs par enfant supplémentaire.

Pension annuelle (R)	Formules de la l'impôt pour les classes d'impôt *)				
	2	**2_1**	**2_2**	**2_3**	**2_4**
1 831 000 – 1 866 000	0,3 R – 295 800	0,3 R – 343 800	0,3 R – 391 800	0,3 R – 439 800	0,3 R – 487 500
1 867 000 – 2 004 000	0,32R – 333 120	0,32R – 381 120	0,32R – 429 120	0,32R – 477 120	0,32R – 525 120
2 005 000 – 2 142 000	0,34R – 373 200	0,34R – 421 200	0,34R – 469 200	0,34R – 517 200	0,34R – 565 200
2 143 000 – 2 280 000	0,36R – 416 040	0,36R – 464 040	0,36R – 512 040	0,36R – 560 040	0,36R – 608 040
2 281 000 – 2 418 000	0,38R – 461 640	0,38R – 509 640	0,38R – 557 640	0,38R – 605 640	0,38R – 653 640
2 419 000 – 2 556 000	0,40R – 510 000	0,40R – 558 000	0,40R – 606 000	0,40R – 654 000	0,40R – 702 000
2 557 000 – 2 694 000	0,42R – 561 120	0,42R – 609 120	0,42R – 657 120	0,42R – 705 120	0,42R – 753 120
2 695 000 – 5 334 000	0,44R – 615 000	0,44R – 663 000	0,44R – 711 000	0,44R – 759 000	0,44R – 807 000
5 335 000 et plus	0,46R – 721 680	0,46R – 769 680	0,46R – 817 680	0,46R – 865 680	0,46R – 913 680

Pour les enfants en sus du 4e, l'impôt est égal à celui applicable de la classe 2_4, diminué de 48 000 francs par enfant supplémentaire.

*) Les formules servent également à la détermination de la retenue sur rémunérations non périodiques dans le cas où le barème G n'est pas applicable.

) **Exemple: L'impôt annuel sur une pension annuelle (R) de 1 900 000 F touchée par un retraité de la classe d'impôt 2 est égal à 1,025 (0,32R – 333 120).

Après calcul, l'impôt est à arrondir au franc inférieur.

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung — Classe d'impôt Steuerklasse		
	1	1a	2
598000	-	307	
599000	-	384	507
600000	-	461	369
601000	-	538	430
602000	-	615	492
603000	-	691	553
604000	-	768	615
605000	-	845	676
606000		922	738
607000	-	999	799
608000	-	1076	861
609000	-	1153	922
610000	-	1230	984
611000	-	1306	1045
612000	-	1383	1107
613000	-	1460	1168
614000	-	1537	1230
615000	-	1614	1291
616000	-	1691	1353
617000	-	1768	1414
618000	-	1845	1476
619000	-	1921	1537
620000	-	1998	1599
621000	-	2075	1660
622000	-	2152	1722
623000	-	2229	1783
624000	-	2306	1845
625000	-	2383	1906
626000	-	2460	1968
627000	-	2536	2029
628000	-	2613	2091
629000	-	2690	2152
630000	-	2767	2214
631000	-	2844	2275
632000	-	2921	2337
633000	-	2998	2398
634000	-	3075	2460
635000		3151	2521
636000	-	3228	2583
637000	-	3305	2644
638000		3382	2706
639000	-	3459	2767
640000		3536	2829
641000		3613	2890
642000		3690	2952
643000		3766	3013
644000		3843	3075

BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
645000	-	3920	3136
646000	-	3997	3198
647000	-	4074	3259
648000	-	4151	3321
649000	-	4228	3382
650000	-	4305	3444
651000	-	4381	3505
652000	-	4458	3567
653000	-	4535	3628
654000	-	4612	3690
655000	-	4689	3751
656000	-	4766	3813
657000	-	4843	3874
658000	-	4920	3936
659000	-	4996	3997
660000	-	5073	4059
661000	-	5150	4120
662000	-	5330	4182
663000	-	5535	4243
664000	-	5740	4305
665000	-	5945	4366
666000	-	6150	4428
667000	-	6355	4489
668000	-	6560	4551
669000	-	6765	4612
670000	-	6970	4674
671000	-	7175	4735
672000	-	7380	4797
673000	-	7585	4858
674000	-	7790	4920
675000	-	7995	4981
676000	-	8200	5043
677000	-	8405	5104
678000	-	8610	5166
679000	-	8815	5227
680000	-	9020	5289
681000	-	9225	5350
682000	-	9430	5412
683000	-	9635	5473
684000	-	9840	5535
685000	-	10045	5596
686000	-	10250	5658
687000	-	10455	5719
688000	-	10660	5781
689000	-	10865	5842
690000	-	11070	5904
691000	-	11275	5965
692000	-	11480	6027
693000	-	11685	6088
694000	-	11890	6150

1998 BAREME DE L'IMPOT ANNUEL SUR LES PENSIONS 1998

Décote diminuant l'impôt en vertu des articles 120, 120bis et 121 LIR.

PENSION annuelle (arrondie au multiple inférieur de 1000 F) JAHRES-PENSION (nach unten auf volle 1000 F abgerundet)	Réduction d'impôt Steuerermässigung Classe d'impôt Steuerklasse 1	1a	2
695000	-	11070	5186
696000	-	10250	4223
697000	-	9430	3259
698000	-	8610	2296
699000	-	7790	1332
700000		6970	369
701000	-	6150	
702000	-	5330	
703000		4510	-
704000	-	3690	
705000		2870	-
706000	-	2050	-
707000	-	1230	-
708000	-	410	-

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 4 **15 janvier 1998**

Sommaire

Barème de la retenue d’impôt sur rémunérations non périodiques

(Steuerabzugstabelle auf unregelmäßigen [nicht periodisch wiederkehrenden] Bezügen)

applicable aux rémunérations non périodiques versées à partir du

1er janvier 1998

ARRÊTÉ MINISTERIEL DU 2 JANVIER 1998
PORTANT PUBLICATION DES BARÈMES DE LA RETENUE D'IMPÔT SUR LES SALAIRES

Le Ministre des Finances,

Vu les articles 138 et 141 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

Vu l'article 145 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu et le règlement grand-ducal pris en son exécution;

Vu les articles 118 à 122 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, tels qu'ils ont été modifiés par loi du 17 novembre 1997 portant modification des dispositions tarifaires en matière d'impôt sur le revenu des personnes physiques;

Vu le règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'article 6 de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant création d'un fonds de chômage (changé en «fonds pour l'emploi» par la loi du 12 mai 1987) et réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet, tel que cet article a été modifié en vertu de l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects;

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 28 décembre 1990 relatif aux dotations fiscales du fonds pour l'emploi à partir de l'année d'imposition 1991;

Arrête:

Art. 1er. – La retenue d'impôt sur les salaires est, sous réserve des dispositions de l'article 2, déterminée, à partir de l'année d'imposition 1998, conformément aux indications des barèmes ci-après désignés et publiés en annexe:

1. les barèmes de retenue mensuelle et journalière applicables aux rémunérations ordinaires,

2. le barème de l'impôt annuel sur les salaires, dont les cotes sont mises en compte,

   a) pour le décompte annuel,

   b) pour le calcul de la retenue d'impôt sur les rémunérations non periodiques en dehors du champ d'application du barème visé au numéro 3,

   c) pour la détermination de la retenue d'impôt sur les rémunérations extraordinaires, fixée par application de l'article 141, alinéa 2 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

3. le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques autres qu'extraordinaires.

Les retenues déterminées comme prévu ci-dessus comprennent la majoration de 2,5% introduite par l'article 7 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects.

Art. 2. – (1) Les barèmes désignés à l'article 1er, numéros 1 à 3 ne s'appliquent pas aux rémunératons supplémentaires dont la retenue doit être déterminée par application de taux constants en vertu de la section 3 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions telle que cette section a été modifiée par la suite (rémunérations relatives à un emploi exercé en dehors du premier emploi ou allouées à un pensionné ou versées au conjoint d'un salarié ou d'un pensionné).

(2) Le barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ne s'applique pas

a) aux contribuables dont le montant annuel des rémunérations ordinaires dépasse 1.854.000 francs,

b) en cas d'attribution d'une rémunération non périodique égale ou supérieure à 150.000 francs.

Dans ces hypothèses la retenue est déterminée conformément aux dispositions de l'article 141, alinéa 1er de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

Art. 3. – (1) Avant l'application des barèmes, les montants suivants sont portés en déduction des rémunérations brutes auxquelles ils se rapportent, dans la mesure où ces déductions sont permises au profit du salarié par une disposition légale ou réglementaire:

1. les cotisations de sécurité sociale légalement obligatoires, pour autant qu'elles font l'objet d'une retenue de la part de l'employeur (part salariale) ainsi que les retenues pour pension opérées dans le secteur public;

2. les cotisations ou primes de sécurité sociale complémentaire non imposées forfaitairement, à concurrence de la fraction de 6.000 francs correspondant à la période de paie;

3. les salaires ou parties de salaires exonérés d'impôt;

4. la déduction inscrite sur la fiche de retenue.

(2) Les cotisations visées au numéro 1 de l'alinéa qui précède sont déductibles même si elles se rapportent à des suppléments de salaire alloués pour heures supplémentaires, pour travail de nuit, de dimanche et de jour férié, exonérés en vertu des dispositions de l'article 115, numéro 11 de la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu.

(3) Le détail des diverses déductions de la fiche de retenue (cases 8-12) réunies selon leur code est à inscrire obligatoirement au compte de salaire, à l'extrait de compte et au certificat de salaire et de retenue d'impôt. Pour la détermination de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques ou extraordinaires, la déduction inscrite sur la fiche de retenue est déduite en entier du montant annuel des rémunérations ordinaires. Si cette opération aboutit à un résultat négatif, l'excédent est imputé à la rémunération non périodique ou extraordinaire en cause. Les autres déductions sont imputées sur les rémunérations auxquelles elles se rapportent. Avant la détermination de la retenue, la rémunération non périodique ou extraordinaire est arrondie à la centaine inférieure.

(4) Chaque retenue est, le cas échéant, à arrondir au franc inférieur.

Art. 4. – (1) Le barème de la retenue journalière est applicable aux salaires journaliers.

(2) La période de paie mensuelle à laquelle s'applique le barème de retenue mensuelle est censée comporter 25 jours ouvrables.

(3) Lorsque la période de paie ne correspond ni à la journée, ni au mois, la retenue d'impôt est à déterminer comme s'il était fait usage d'un barème dont les deux positions (salaires et retenues d'impôt) seraient:

a) pour une période de paie de plusieurs mois, celles du barème de retenue mensuelle multipliées par le nombre des mois compris dans la période de paie.

b) pour une période de paie de plusieurs jours, celles du barème de retenue journalière multipliées par le nombre des jours compris dans la période de paie.

(4) Pour l'application des alinéas qui précèdent, les jours fériés légaux autres que les dimanches sont considérés comme jours ouvrables.

Art. 5. – En cas d'attribution de salaires nets d'impôt et de cotisations sociales, la détermination de la retenue par application des barèmes de retenue a lieu conformément aux dispositions des articles 23 à 25 du règlement grand-ducal du 9 janvier 1974 relatif à la détermination de la retenue d'impôt sur les salaires et les pensions, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 6. – Les employeurs disposant d'ensembles électroniques ou électromécaniques sont autorisés à procéder eux-mêmes au calcul des retenues d'impôt, à condition d'en avertir au préalable l'administration des contributions et de se conformer aux directives établies par cette administration.

Art. 7. – L'arrêté ministériel du 3 janvier 1995 portant publication des barèmes de la retenue d'impôt sur les salaires est abrogé sans préjudice de son application aux salaires ordinaires alloués au titre des périodes de paie des années d'imposition 1995, 1996 et 1997 , aux rémunérations non périodiques versées après le 31 décembre 1994 et avant le 1er janvier 1998 et aux décomptes annuels relatifs aux anneés d'imposition 1995, 1996 et 1997.

Art. 8. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 2 janvier 1998.

Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Barème de la retenue d'impôt sur rémunérations non périodiques

(Steuerabzugstabelle auf unregelmäßigen [nicht periodisch wiederkehrenden] Bezügen)

(applicable aux rémunérations non périodiques versées à partir du 1er janvier 1998)

OBSERVATIONS

1. **Le barème comprend** un tableau pour chacun des échelons de rémunération non périodique de 5.000 francs allant de 100 à 149.999 francs (100 à 4.999/ 5.000 à 9.999/10.000 à 14.999/ etc.).

2. **Le barème n'est pas applicable** dans les cas visés à l'article 2, alinéa 2 de l'arrêté ministériel de publication des barèmes (reproduit à la page 2).

   Dans ces hypothèses, le retenue, qui est à déterminer par application des dispositions de l'article 141 L.I.R., est égale à la différence entre, d'une part, l'impôt correspondant au montant annuel des rémunérations ordinaires et, d'autre part, l'impôt correspondant au montant annuel des rémunérations ordinaires augmenté de la rémunération non périodique.

   Les cotes d'impôt respectives sont à extraire du barème d'impôt annuel sur les salaires ou, au-delà de 1.854.000 francs, à déterminer par application des formules publiées à la suite du barème.

ANMERKUNGEN

1. **Die Tabelle begreift** je eine Tafel für jede Stufe von 5.000 Fr. der nicht periodisch wiederkehrenden Bezüge von 100 bis 149.999 Fr.

2. **Die Tabelle ist nicht anwendbar** in den im Artikel 2, Absatz 2 des ministeriellen Beschlusses zur Veröffentlichung der Tabellen erwähnten Fällen (ein Abdruck dieses Beschlusses befindet sich auf Seite 2).

   In diesen Fällen wird der Abzug gemäß Artikel 141 L.I.R., festgesetzt auf den Untershcied zwischen der Steuer, die dem Jahresbetrag der gewöhnlichen Bezüge entspricht, einerseits, und der Steuer, die der Summe des Jahresbetrags der gewöhnlichen Bezüge und des nicht periodisch wiederkehrenden Bezuges entspricht, andererseits.

   Die entsprechenden Steuerbeträge sind der Jahreslohnsteuertabelle zu entnehmen oder, bei Jahreslöhnen von mehr als 1.854.000 Franken, durch Anwendung der im Anschluß an die Jahreslohnsteuertabelle veröffentlichten Formeln, zu ermitteln.

Barème de la retenue d’impôt sur rémunérations non périodiques

(Steuerabzugstabelle auf unregelmäßigen [nicht periodisch wiederkehrenden] Bezügen)

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 100 F à 4.999F												
27000	324000					.	.	.	.		.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	24,5	22,5	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	22,5	16,O	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	26,5	25,5	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	27,5	16,0						.	.	.	.	.
75000	900000	28,5	27,5	16,0	27,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
81000	972000	30,5	32,5	18,0	32,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	32,5	18,0	32,5		.	.	.	18,0	.	.	.	.
87000	1044000	32,5	35,5	18,0	35,5	35;5	.	.	.				.	.
90000	1080000	34,5	37,5	20,5	37,5	37,5	.	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	34,5	37,5	20,5	37,5	37,5	.	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0		.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	36,5	43,0	20,5	43,0	43,0	43,0	.	.	20,5	.	.	.	.
102000	1224000	38,5	43,0	22,5	43,0	43,0	43,0	.	.	22,5			.	.
105000	1260000	38,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0		.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,O	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	.
114000	1368000	43,O	47,O	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0		24,5	24,5	.	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	.	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	.
123000	1476000	45,0	47,O	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	24,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,O	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,O	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
132000	1584000	45,0	47,O	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
135000	1620000	45,0	47,O	28,5	47 0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5		.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,O	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,O	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
147000	1764000	45,0	47,o	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0l	30,5	30,5	30,5	30,5	.
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Befräge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2)] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 5.000 F à 9.999F												
27000	324000	1610	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
39000	468000			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
51000	612000	20,5			-	-	-	-	-	-	-	-	-	
63000	756000	24,5	23,0	6,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
66000	792000	26,5	23,0	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
69000	828000	26,5	25,5	16,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
72000	864000	28,5	28,0	16,0	28,0	-	-	-	-	-	-	-	-	
75000	900000	28,5	28,0	16,0			-	-	-	-	-	-	-	
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	-	-	-	-	-	-	-	-	
81000	972000	30,5	33,0	18,0	33,0	-	-	-	-	-	-	-	-	
84000	1008000	32,5	33,0	18,0	33,0		-	-	-					
87000	1044000	32,5	35,5	18,0	35,5	35,5	-	-	-	18,0	-	-		
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	-	-	-	20,5	-	-	-	
93000	1116000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	-	-	-	20,5	-	-	-	
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0		-	-	20,5	-	-	-	
99000	1188000	37,0	43,5	20,5	43,5	43,5	43,5	-	-	20,5	-	-	-	
102000	1224000	38,5	43,5	22,5	43,5	43,5	43,5	-	-	22,5			-	
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0		-	22,5	22,5	-	-	
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	-	22,5	22,5	-	-	
111000	1332000	43,0	47,0	22,4	47,0	47,0	47,0	47,0	-	22,5	22,5	-	-	
114000	1368000	43,0	47,0	24,3	47,0	47,0	47,0	47,0		24,5	24,5	-	-	
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	-	-	
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5			
123000	1476000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	26,0	-	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	-	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	-	
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	-	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5		
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	28,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
144000	1728000	45,0	47,0	28,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
147000	1764000	45,0	47,0	30,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf dem unregelmässigen Bezügen,

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur=
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 10.000 F à 14.999 F												
27000	324000				.	.						.	.	
39000	468000	16,0	.									.	.	
51000	612000	20,5							.	.	.	.	.	
63000	756000	24,5	23,0	6,0								.	.	
66000	792000	26,5	24,5	16,0					.	.	.	.	.	
69000	828000	26,5	25,5	16,0			.	.	.			.	.	
72000	864000	28,5	28,0	16,0	5,0	.	.	.	.	.	.	.	.	
75000	900000	28,5	29,0	16,0	29,0	.	.	.	.			.	.	
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	.	.	.	.	.	.	.	.	
81000	972000	30,5	33,0	18,0	33,0	.	.	.	.			.	.	
84000	1008000	32,5	33,5	18,0	33,5		.	.	.	9,5	.	.	.	
87000	1044000	32,5	35,5	18,0	35,5	35,5	.	.	.	18,0		.	.	
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	.	.	.	20,5		.	.	
93000	1116000	35,5	38,0	20,5	38,0	38,0			.	20,5		.	.	
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	18,5	.	.	20,5		.	.	
99000	1188000	38,0	43,5	20,5	43,5	43,5	43,5	.	.	20,5	.	.	.	
102000	1224000	38,5	43,5	22,5	43,5	43,5	43,5	.	.	22,5		.	.	
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0		.	22,5	22,5	.	.	
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	
111000	1332000	43,0	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0		23,0	23,0	.	.	
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	15,0	24,5	24,5	.	.	
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	.	.	
120000	1440000	45,0	47,0	24,3	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5		
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsatze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX[1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires 2) (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 15.000 F à 19.999F												
27000	324000					.			.	.	.			
39000	468000	16,0										.		
51000	612000	20,6					.		.	.	.			
63000	756000	24,5	23,0	6,0										
66000	792000	26,5	24,5	16,0	.	.	.	.	.	.	.			
69000	828000	26,5	25,5	16,0			.	.	.			.	.	
72000	864000	28,5	28,0	16,0	12,5	.	.	.	.		.			
75000	900000	28,5	29,5	16,0	29,5	.	.	.	.	.			.	
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	.	.	.	.	.	.			
81000	972000	31,0	33,0	18,0	33,0	.	.	.	.		.	.	.	
84000	1008000	32,5	34,0	18,0	34,0			.	.	12,5	.	.	.	
87000	1044000	33,5	35,5	18,0	35,5	35,5		.	.	18,0	.	.	.	
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	.	.	.	20,5	.	.	.	
93000	1116000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0		.	.	20,5	.	.	.	
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	26,0	.	.	20,5	.	.	.	
99000	1188000	38,0	43,5	20,5	43,5	43,5	43,5	.	.	20,5	.	.	.	
102000	1224000	38,5	43,5	22,5	43,5	43,5	43,5			22,5			.	
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	15,5		22,5	22,5	.	.	
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	
111000	1332000	43,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0		23,5	23,5	.	.	
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	24,5	24,5	.	.	
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	.	.	
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5		
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	2815	
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
147004	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	9,0
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

11 Taux en pour-cent de la rémunération non périodique,-
Hundertsätze des Steuerabrugs auf den unregelmässigen Bezügen,

2) Si la rémunération ordinaire SO situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur,-
Fällt der Berug zwischen zwei Beträge, SO ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires[2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 20.000 F à 24.999F												
27000	324000	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	24,5	23,0	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	26,5	25,5	16,0			.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0	16,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	29,0	29,5	16,0	29,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
81000	972000	31,5	33,0	18,0	33,0	.	.	.	.		.	.	.	.
84000	1008000	32,5	34,5	18,0	34,5		.	.	.	14,0	.	.	.	.
87000	1044000	33,5	35,5	18,5	35,5	35,5	.	.	.	18,5	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	.	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5			.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	29,5	.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,0	43,5	43,5	43,5	.	.	21,0	.	.	.	.
102000	1224000	38,5	44,0	22,5	44,0	44,0	44,0			22,5		.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,O	46,0	23,0	.	22,5	22;5	.	.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0		23,5	23,5	.	.	.
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	24,5	24,5	.	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	.	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5		.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	14,0
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezüg zwischen zwei Beträge,so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 | 1998

Rémunérations ordinaires[2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 25.000F à 29.999F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	24,5	23,0	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	27,0	25,5	16,0			.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0	19,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	29,0	30,0	16,0	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	30,5	18,0	30,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
81000	972000	31,5	33,0	18,0	33,0		.	.	.	15,0	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	34,5	18,0	34,5	6,0		.	.			.	.	.
87000	1044000	34,O	35,5	18,5	35,5	35,5	.	.	.	18,5	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	.	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5		.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	32,0	.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	.	.	21,5	.	.	.	.
102000	1224000	38,5	44,5	22,5	44,5	44,5	44,5		.	22,5		.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	27,5	.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0		24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	34,0	24,5	24,5	.	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	5,0	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	1,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	17,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 30.000 F à 34.999F												
27000	324000		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,0	23,0	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	27,0	26,0	16,0	20,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0					.	.	.	.	.	.
75000	900000	29,5	30,0	16,5	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	31,0	18,0	31,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
81000	972000	31,5	33,0	18,0	33,0		.	.	.					.
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,0	11,0	.	.	.	15,5	.	.	.	.
87000	1044000	34,0	36,0	19,0	36,0	36,0	.	.	.	19,0	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	.	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,0	40,0	20,5	40,0	40,0			.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	33,5	.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	.	.	21,5			.	.
102000	1224000	38,5	44,5	22,5	44,5	44,5	44,5		.	22,5	1,0	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	30,5	.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0		24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	36,0	24,5	24,5	.	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	8,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	6,0	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,0	29,6	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	.
147000	1764000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,1	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	19,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX 1) DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires 2) (Regelmässige Beträge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 35.000 F à 39.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	20,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,0	23,0	7,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	27,5	26,0	16,0	21,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0						.	.	.	.	.
75000	900000	29,5	30,0	17,0	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	31,0	18,0	31,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
81000	972000	32,0	33,0	18,0	33,0		.	.	.				.	.
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,0	14,5	.	.	.	16,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,0	36,0	19,0	36,0	36,0	.	.	.	19,0	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	.	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,0	40,0			.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	34,5	.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	.	.	21,5		.	.	.
102000	1224000	38,5	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0		.	22,5	4,0	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	33,0	.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0		24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	43,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	38,0	24,5	24,5	.	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	10,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
132000	1584000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	9,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	.
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	21,0
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 40.000 F à 44.999 F												
27000	324000			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	16,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
51000	612000	21,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,5	23,0	8,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
66000	792000	26,5	25,0	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	27,5	26,5	16,0						.	.	.	.	
72000	864000	28,5	28,0	16,0	22,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	29,5	30,0	17,0	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	
78000	936000	30,5	31,5	18,0	31,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
81000	972000	32,0	33,0	18,0	33,0		.	.	.				.	
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,0	17,5	.	.	.	16,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,0	36,5	19,5	36,5	36,5	.	.	.	19,5	.	.	.	
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0	.	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,0	40,0			.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	36,5	41,5	20,5	41,5	41,5	36,0	.	.	20,5	.	.	.	
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	.	.	21,5			.	.
102000	1224000	39,0	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0			22,5	6,5	.	.	
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	34,5	.	22,5	22,5	.	.	
108000	1296000	41,0	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0	.	22,5	22,5	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,8	47,0	47,0	47,0	47,0		24,0	24,0		.	
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	39,0	24,5	24,5	.	.	
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	12;s	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
132000	1584000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	11,5	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
144000	1728000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	.
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	22,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	3015	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inferieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX[1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 | 1998

Rémunérations ordinaires[2] Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 45.000 F à 49.999 F												
27000	324000	16,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	23,0	9,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	27,5	26,5	16,0						.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,0	16,0	23,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	30,0	30,0	17,0	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	31,5	18,0	31,5	.	.	.	.					.
81000	972000	32,0	33,0	18,0	33,0		.	.	.	1,5	.	.	.	.
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,0	19,5	.	.	.	16,5	.	.	.	.
87000	1044000	34,0	36,5	19,5	36,5	36,5	.	.	.	19,5	.	.	.	.
90000	1080000	34,5	38,0	20,5	38,0	38,0		.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,0	40,0	3,0	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	36,5	.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	43,5	.	.	21,5				.
102000	1224000	39,0	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0			22,5	8,0	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	36,0	.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,5	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0		22,5	22,5	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	2,0	24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	40,0	24,5	24,5	.	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	.
120000	1440000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	14,0	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
132000	1584000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	13,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	.
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	23,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsatze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX[1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires 2) Regelmässige Beräge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 50.000 F à 54.999F												
27000	324000	17,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
39000	468000			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
51000	612000	21,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	
63000	756000	25,5	23,5	10,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
66000	792000	26,5	25,0	16,0						.	.	.	.	
69000	828000	27,5	26,5	16,0	3,0	.	.	.	.	.	.	.	.	
72000	864000	28,5	28,5	16,0	23,5	.	.	.	.	.	.	.	.	
75000	900000	30,0	30,0	17,0	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	
78000	936000	30,5	31,5	18,0	31,5	.	.	.	.	3,0	.	.	.	
81000	972000	32,0	33,5	18,0	33,5		.	.	.			.	.	
84000	1008000	32,5	35,0	18,0	35,0	21,0	.	.	.	16,5	.	.	.	
87000	1044000	34,0	36,5	19,5	36,5	36,5	.	.	.	19,5	.	.	.	
90000	1080000	35,0	38,5	20,5	38,5	38,5			.	20,5	.	.	.	
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,0	40,0	7,0	.	.	20,5	.	.	.	
96000	1152000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	37,5	.	.	20,5	.	.	.	
99000	1188000	38,5	43,5	22,0	43,5	43,5	43,5		.	22,0		.	.	
102000	1224000	39,0	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0	3,5	.	22,5	9,5	.	.	
105000	1260000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	37,0	.	22,5	22,5	.	.	
108000	1296000	41,5	47,0	22,5	47,0	47,0	47,0	47,0		22,5	22,5	.	.	
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	6,5	24,0	24,0	.	.	
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	40,5	24,5	24,5	.	.	
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5			
120000	1440000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	15,5	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
132000	1584000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	15,0	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	2,0
150000	1800000	45,0	47,0	30,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	24,0
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,5	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait Etat de l'échelon jnférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 55.000 F à 59.999F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	17,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,5	23,5	10,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0	5,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,0	16,0				.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,5	16,0	24,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	30,0	30,0	17,5	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	30,5	32,0	18,0	32,0	.	.	.	.		.	.	.	.
81000	972000	32,0	33,5	18,0	33,5		.	.	.	4,5	.	.	.	.
84000	1008000	33,0	35,0	18,0	35,0	22,5	.	.	.	16,5	.	.	.	.
87000	1044000	34,0	37,0	19,5	37,0	37,0	.	.	.	19,5	.	.	.	.
90000	1080000	35,0	38,5	20,5	38,5	38,5		.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,5	40,0	20,5	40,0	40,0	10,0	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	37,0	42,0	20,5	42,0	42,0	38,0	.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	22,0	43,5	43,5	43,5		.	22,0		.	.	.
102000	1224000	39,5	45,0	22,5	45,0	45,0	45,0	7,5	.	22,5	10,5	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	38,0	.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,5	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0		23,0	23,0	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	10,0	24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	43,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	41,0	24,5	24,5	.	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5		.	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	16,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5		.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	16;5	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	4,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	24,5
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique,-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmassigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, SO ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunéra ions non périodiques de 60.000 F à 64.999F												
27000	324000		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	17,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,5	23,5	11,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,0	16,0		.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,0	16,0	7,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	28,5	28,5	16,0	25,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	30,0	30,o	17,5	30,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0		.	.	.		.	.	.	.
81000	972000	32,0	33,5	18,0	33,5	2,0	.	.	.	5,5	.	.	.	.
84000	1008000	33,0	35,0	18,5	35,0	23,5	.	.	.	17,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	.	.	.	19,5	.	.	.	.
90000	1080000	35,0	38,5	20,5	38,5	38,5		.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	12,5	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	37,5	42,0	20,5	42,0	42,0	38,5	.	.	20,5	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	43,5	22,0	43,5	43,5	43,5		.	22,0		.	.	.
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	10,5	.	22,5	11,5	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	38,5		22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,5	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0		23,0	23,0	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	13,5	24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	41,5	24,5	24,5		.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	1,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	250	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	17,0	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5		.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	17,5	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	6,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	25,0
153000	1836000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX 1) DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rénunérations ordinaires" (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 65.000 F à 69.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	17,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	25,5	24,0	11,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	26,5	25,5	16,0	9,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,0	16,0			.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	29,0	29,0	16,5	25,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	39,0	30,5	17,5	30,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0			.	.					.
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,0	4,5	.	.	.	6,5	.	.	.	.
84000	1008000	33,0	35,5	18,5	35,5	24,5	.	.	.	17,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	.	.	.	19,5	.	.	.	.
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0			.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	14,5	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	38,5	.	.	21,0	.	.	.	.
99000	1188000	38,5	44,0	22,0	44,0	44,0	44,0		.	22,0		.	.	.
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	13,5	.	22,5	12,5	.	.	.
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	39,5	.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	41,5	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0		23,0	23,0	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	16,0	24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	42,0	24,5	24,5		.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	315	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	18,0	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	2,5	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	18,0	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
144000	1728000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	8,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	25,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertssätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1 a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 70.000 F à 74.999F												
27000	324000	17,0	.	.				.			.	.	.	
39000	468000			.									.	
51000	612000	21,5								.	.	.	.	
63000	756000	26,0	24,0	11,5		.							.	
66000	792000	27,0	25,5	16,0					.	•	.	.	.	
69000	828000	28,0	27,0	16,0	10,0	.	.	.	.				.	
72000	864000	29,0	29,0	16,5	25,5	.	.	.	.		•	.	.	
75000	900000	30,0	30,5	17,5	30,5	.	.	.	.				.	
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0		.		.			•	.	
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,0	6,5				7,5			.	
84000	1008000	33,5	35,5	18,5	35,5	25,5		.		17,5	.	.	.	
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	.	.	.	19,5			.	
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0			.	20,5			.	
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	16,5	.	.	20,5			.	
96000	1152000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	39,0	.	.	21,0			.	
99000	1188000	38,5	44,0	22,0	44,0	44,0	44,0		.	22,0	1,5	.	.	
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	15,5	.	22,5	13,0		.	
105000	1260000	40,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	40,0	.	22,5	22,5		.	
108000	1296000	42,0	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0		23,0	23,0	.	.	
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	18,0	24,0	24,0		.	
114000	1368000	44,0	47,0	24,3	47,0	47,0	47,0	47,0	42,5	24,5	24,5		.	
117000	1404000	45,0	47,0	24,s	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	5,0	.	
120000	1440000	45,0	47,0	25,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	18,5	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	4,0	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	19,0	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	10,0
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	26,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux Echelons, il est fait état de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 | 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 75.000 F à 79.999 F												
27000	324000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,0	24,0	12,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	27,0	26,0	16,0		.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,0	16,0	11,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	29,0	29,0	16,5	26,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	30,0	30,5	17,5	30,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
78000	936000	31,0	32,0	18,0	32,0		.	.	.			.	.	.
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,0	8,5	.	.	.	8,0	.	.	.	.
84000	1008000	33,5	35,5	19,0	35,5	26,0	.	.	.	17,5	.	.	.	.
87000	1044000	34,5	37,0	19,5	37,0	37,0	.	.	.	19,5		.	.	.
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0			.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	18,5	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	39,5	.	.	21,0			.	.
99000	1188000	38,5	44,0	22,0	44,0	44,0	44,0			22,o	3,0	.	.	.
102000	1224000	39,5	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	17,5	.	22,5	14,0	.	.	.
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	40,5	.	22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	42,0	47,0	23,0	47,0	47,0	47,0	47,0		23,0	23,0	.	.	.
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	20,0	24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	42,5	24,5	24,5		.	.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	6,0	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	19,0	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	6,0	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	19,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	.
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	11,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	26,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires" (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 80.000 F à 84.999F												
27000	324000												.	
39000	468000	17,5	.	.	.	.							.	
51000	612000	21,5											.	
63000	756000	26,0	24,0	12,0	.	.							.	
66000	792000	27,0	26,0	16,0										
69000	828000	28,0	27,0	16,0	12,5	.	.	.	.					
72000	864000	29,0	29,0	16,5	26,5	.	.	.	.					
75000	900000	30,0	31,0	17,5	31,0	.	.	.	.			.	.	
78000	936000	31,5	32,0	18,0	32,0		.	.	.	,5	.	.	.	
81000	972000	32,0	34,0	18,0	34,0	10,5	.	.	.	9,0	.	.	.	
84000	1008000	33,5	36,0	19,0	36,0	27,0	.	.	.	18,0	.	.	.	
87000	1044000	34,5	37,5	20,0	37,5	37,5		.	.	20,0	.	.	.	
90000	1080000	35,5	39,0	20,5	39,0	39,0	1,0	.	.	20,5	.	.	.	
93000	1116000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	20,0	.	.	20,5	.	.	.	
96000	1152000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	39,5	.	.	21,0			.	
99000	1188000	39,0	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5		.	22,0	4,0	.	.	
102000	1224000	40,0	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	19,5	.	22,5	14,5	.	.	
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	41,0	.	22,5	22,5	.	.	
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	,5	23,5	23,5	.	.	
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	21,5	24,0	24,0	.	.	
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	43,0	24,5	24,5			
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	7,5	.	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	19,5	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
129000	1548000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	7,0	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	20,0	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	12,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	26,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen,

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 85.000 F à 89.999F												
27000	324000		.	.	.	.	.	.	.					
39000	468000	17,5	.	.	.	.	.	.	.					
51000	612000	21,5			.	.	.	.	.	.			.	
63000	756000	26,0	24,0	12,5	1,5	.	.	.	.			.		
66000	792000	27,0	26,0	16,0				.	.					
69000	828000	28,0	27,5	16,0	13,5	.	.	.	.					
72000	864000	29,5	29,0	16,5	26,5	.	.	.	.			.	.	
75000	900000	30,0	31,0	17,5	31,0	.	.	.	.			.	.	
78000	936000	31,5	32,5	18,0	32,5		.	.	.	1,5	.	.	.	
81000	972000	32,5	34,5	18,0	34,5	12,0	.	.	.	9,5	.	.	.	
84000	1008000	33,5	36,0	19,0	36,0	27,5	.	.	.	18,0		.	.	
87000	1044000	34,5	37,5	20,0	37,5	37,5		.	.	20,0		.	.	
90000	1080000	35,5	39,5	20,5	39,5	39,5	3,5	.	.	20,5	.	.	.	
93000	1116000	36,5	41,0	20,5	41,0	41,0	21,5	.	.	20,5	.	.	.	
96000	1152000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	40,0			21,0			.	
99000	1188000	39,0	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	1,5	.	22,0	5,0	.	.	
102000	1224000	40,0	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	21,0	.	22,5	15,0	.	.	
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	41,0		22,5	22,5	.	.	
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	3,0	23,5	23,5	.	.	
111000	1332000	43,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	23,0	24,0	24,0	.	.	
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	43,0	24,5	24,5			
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	8,5	.	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	20,0	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		
132000	1584000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	8,5	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	20,5	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,o	30,0	30,0	30,0	,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	13,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	26,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	31,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique,-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen,
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires 2) (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 90.000 F à 94.999F												
27000	324000					.	.		.			.		.
39000	468000	1715		.	.		.				•			.
51000	612000	21,5				.	.	.	.			.		.
63000	756000	26,0	24,0	12,5				.	.					.
66000	792000	27,0	26,0	16,0	3,0	.	.	.	.					.
69000	828000	28,0	27,5	16,0	14,5	.	.	.	.	.	.			.
72000	864000	29,5	29,5	17,0	26,5	.	.	.	.					.
75000	900000	30,5	31,0	17,5	31,0	.	.	.	.			.	.	.
78000	936000	31,5	32,5	18,0	32,5			.	.	2,5	.	.	.	.
81000	972000	32,5	34,5	18,0	34,5	13,0	.	.	.	10,0	.	.	.	.
84000	1008000	33,5	36,0	19,0	36,0	28,0	.	.	.	18,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,5	37,5	20,0	37,5	37,5		.	.	20,0	.	.	.	.
90000	1080000	35,5	39,5	20,5	39,5	39,5	5,5	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	37,0	41,0	20,5	41,0	41,0	22,5	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	38,0	42,5	21,0	42,5	42,5	40,0	.	.	21,0			.	.
99000	1188000	39,0	44,5	22,o	44,5	44,5	44,5	4,0	.	22,0	6,0	.	.	.
102000	1224000	40,0	45,5	22,5	45,5	45,5	45,5	22,5	.	22,5	15,0	.	.	.
105000	1260000	41,0	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	41,5		22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	5,5	**23,5**	23,5	.		.
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,0	24,0			.
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	43,5	24,5	24,5			.
117000	1404000	45,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	24,5	24,5	9,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	20,0	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		.
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	9,5	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	21,0	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	2,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	14,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	27,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregalmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires 2) (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 95.000F à 99,999F												
27000	324000		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	21,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,0	24,5	13,0			.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	27,5	26,0	16,0	4,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,0	27,5	16,0	15,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	29,5	29,5	17,0	27,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	30,5	31,0	17,5	31,0	.	.	.	.		.	.	.	.
78000	936000	31,5	32,5	18,0	32,5	,5	.	.	.	3,5	.	.	.	.
81000	972000	32,5	34,5	18,5	34,5	14,5	.	.	.	10,5	.	.	.	.
84000	1008000	33,5	36,0	19,0	36,0	28,5	.	.	.	18,0	.	.	.	.
87000	1044000	34,5	37,5	20,o	37,5	37,5		.	.	20,0	.	.	.	.
90000	1080000	35,5	39,5	20;5	39,5	39,5	7,5	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	37,0	41,0	20,5	41,0	41,0	23,5	.	.	20,5	.	.	.	.
96000	1152000	38,0	42,5	21,5	42,5	42,5	40,5		.	21,5		.	.	.
99000	1188000	39,0	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	6,0	.	22,0	7,0	.	.	.
102000	1224000	40,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	24,0	.	22,5	15,5	.	.	.
105000	1260000	41,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	41,5		22,5	22,5	.	.	.
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	8,0	23,5	23,5	.	.	.
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	24,0	24,0	.	.	.
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	43,5	24,5	24,5	,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	10,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	20,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		.
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	10,5	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	21,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	4,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	15,5
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	27,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX[1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires[2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 100.000 F à 104.999 F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	
39000	468000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
51000	612000	22,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
63000	756000	26,0	24,5	13,0		.	.	.	.	.	.	.	.	
66000	792000	27,5	26,5	16,0	5,5	.	.	.	.	.	.	.	.	
69000	828000	28,5	28,0	16,0	16,0	.	.	.	.	.	.	.	.	
72000	864000	29,5	29,5	17,0	27,0	.	.	.	.	.	.	.	.	
75000	900000	30,5	31,5	17,5	31,5		.	.	.					
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	2,5	.	.	.	4,0	.	.	.	
81000	972000	32,5	3415	18,5	34,5	15,5	.	.	.	11,0	.	.	.	
84000	1008000	33,5	36,5	19,0	36,5	29,0	.	.	.	18,5	.	.	.	
87000	1044000	35,0	38,0	20,0	38,0	38,0		.	.	20,0	.	.	.	
90000	1080000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5	9,o	.	.	20,5	.	.	.	
93000	1116000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	24,5	.	.	20,5	.	.	.	
96000	1152000	38,0	43,0	21,5	43,0	43,0	40,5		.	21,5			.	
99000	1188000	39,0	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	8,0	.	22,0	8,0	.	.	
102000	1224000	40,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	25,0	.	22,5	16,0	.	.	
105000	1260000	41,5	46,5	22,5	46,5	46,5	46,5	42,0		22,5	22,5	.	.	
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	10,0	23,5	23,5	.	.	
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	24,0	24,0			
114000	1368000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	43,5	24,5	24,5	2,0	.	
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	11,0	.	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	21,0	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	1,0	
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	11,5	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	22,0	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	5,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	16,0
150000	1800000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	27,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)												
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 105.000 F à 109.999F												
27000	324000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	
39000	468000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
51000	612000	22,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	
63000	756000	26,5	24,5	13,0						.	.	.	.	
66000	792000	27,5	26,5	16,0	6,5	.	.	.	.	.	.	.	.	
69000	828000	28,5	28,0	16,5	16,5	.	.	.	.	.	.	.	.	
72000	864000	29,3	29,5	17,0	27,5	.	.	.	.	.	.	.	.	
75000	900000	30,5	31,5	17,5	31,5			.	.					
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	4,0	.	.	.	4,5	.	.	.	
81000	972000	33,0	34,5	18,5	34,5	16,5	.	.	.	11,5	.	.	.	
84000	1008000	33,5	36,5	19,0	36,5	29,5	.	.	.	18,5	.	.	.	
87000	1044000	35,0	38,0	20,0	38,0	38,0			.	20,0	.	.	.	
90000	1080000	36,0	39,5	20,5	39,5	39,5	10,5	.	.	20,5	.	.	.	
93000	1116000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	25,5	.	.	20,5	.	.	.	
96000	1152000	38,0	43,0	21,5	43,0	43,0	41,0		.	21,5	,5	.	.	
99000	1188000	39,5	44,5	22,0	44,5	44,5	44,5	10,0	.	22,0	8,5	.	.	
102000	1224000	46,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	26,0	.	22,5	16,0	.	.	
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	42,0		23,0	23,0	.	.	
108000	1296000	42,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	11,5	23,5	23,5	.	.	
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	24,0	24,0		.	
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	44,0	24,5	24,5	3,0	.	
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	12,0	.	
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	21,0	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	2,5	
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	12,0	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	22,0	
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
144000	1728000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	**6,5**
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	**17,0**
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	**27,5**
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	**31,5**

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux Echelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Beträge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)														
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 110.000 F à 114.999F												
27000	324000	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000				.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,0	3,0	3,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	25,0	13,5						.	.	.	.	.
66000	792000	27,5	26,5	16,0	7,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,5	28,0	16,5	17,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	29,5	30,0	17,0	27,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
75000	900000	30,5	31,5	17,5	31,5		.	.	.					.
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	6,5	.	.	.	8,5	.	.	.	.
81000	972000	33,0	35,0	18,5	35,0	17,5	.	.	.	12,0	.	.	.	.
84000	1008000	34,0	36,5	19,0	36,5	30,0	.	.	.	18,5	.	.	.	.
87000	1044000	35,0	38,0	20,0	38,0	38,0			.	20,0	.	.	.	.
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,0	40,0	12,0	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	37,0	41,5	20,5	41,5	41,5	26,5	.	.	20,5		.	.	.
96000	1152000	38,0	43,0	21,5	43,0	43,0	41,0			21,5	1,5	.	.	.
99000	1188000	39,5	45,0	22,0	45,0	45,0	45,0	11,5	.	22,0	9,0	.	.	.
102000	1224000	40,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	27,0	.	22,5	16,5	.	.	.
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	42,5		23,0	23,0	.	.	.
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	13.0	23,5	23,5	.	.	.
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	24,0	24,0			.
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	44,0	24,5	24,5	4,0	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	12,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	21,5	,	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
129000	1548000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	3,5	.
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	13,0	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	22,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	28,5	.
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	7,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	17,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	28,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non Périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug xwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1 a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 115.000 F à 119.999F												
27000	324000	18,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000				.	.	.	.	.				.	.
51000	612000	22,0	7,0	5,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	25,0	13,5		.	.	.	.	.			.	.
66000	792000	27,5	26,5	16,0	8,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	28,5	28,0	16,5	18,0	.	.	.	.				.	.
72000	864000	29,5	30,0	17,0	28,0	.	.	.	.	•	•	•	.	.
75000	900000	31,0	31,5	18,0	31,5			.	.				.	.
78000	936000	31,5	33,0	18,0	33,0	7,0	.	.	.	6,0	•	•	.	.
81000	972000	33,0	35,0	18,5	35,0	18,5	.	.	.	12,0			.	.
84000	1008000	34,0	36,5	19,5	36,5	30,5			.	18,5			.	.
87000	1044000	35,0	38,5	20,0	38,5	38,5	,5	.	.	20,0			.	.
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,0	40,0	13,5	.	.	20,5		.	.	.
93000	1116000	37,0	41,5	21,0	41,5	41,5	27,0	.	.	21,0			.	.
96000	1152000	38,0	43,5	21,5	43,5	43,5	41,5		.	21,5	2,5		.	.
99000	1188000	39,5	45,0	22,0	45,0	45,0	45,0	13,0	.	22,0	9,5	•	.	.
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	28,0	.	22,5	16,5		.	.
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	42,5		23,0	23,0		.	.
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	14,5	23,5	23,5	•	.	.
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	24,0	24,0		.	.
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	44,0	24,5	24,5	5,0	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	250	25,0	13,0	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	21,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	4,5	.
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	13,5	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	22,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	.
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	8,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	18,0
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	28,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 120.000 F à 124.999 F												
27000	324000	4,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
39000	468000	18,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	
51000	612000	22,0	11,0	5,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
63000	756000	26,5	25,0	13,5	,5		.	.	.	.	.	.	.	
66000	792000	27,5	26,5	16,0	9,0	.	.	.	.	.	.	.	.	
69000	828000	28,5	28,5	16,5	18,5	.	.	.	.	.	.	.	.	
72000	864000	29,5	30,0	17,0	28,0	.	.	.	.			.	.	
75000	900000	31,0	31,5	18,0	31,5			.	.	1,0	.	.	.	
78000	936000	32,0	33,5	18,0	33,5	8,0	.	.	.	6,5	.	.	.	
81000	972000	33,0	35,0	18,5	35,0	19,0	.	.	.	12,5	.	.	.	
84000	1008000	34,0	36,5	19,5	36,5	30,5			.	18,5	.	.	.	
87000	1044000	35,0	38,5	20,0	38,5	38,5	2,0	.	.	20,0	.	.	.	
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,0	40,0	14,5	.	.	20,5	.	.	.	
93000	1116000	37,5	41,5	21,0	41,5	41,5	27,5	.	.	21,0				
96000	1152000	38,0	43,5	21,5	43,5	43,5	41,5	,5	.	21,5	3,5	.	.	
99000	1188000	39,5	45,0	22,0	45,0	45,0	45,0	14,5	.	22,0	10,0	.	.	
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	28,5		22,5	17,0	.	.	
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	43,0	2,0	23,0	23,0	.	.	
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	16,0	23,5	23,5	.	.	
111000	1332000	43,5	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	24,0	24,0		.	
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	44,0	24,5	24,5	6,0	.	
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	14,0	.	
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	22,0	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	
126000	1512000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	5,5	
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	14,5	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	23,0	
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	9,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	18,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	28,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge)		Classe d'impôt (Steuerklasse)														
Mois/Monat	Année/Jahr	1	1a	1.2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25	.
		rémunérations non périodiques de 125.000 F à 129.999 F													
27000	324000	6,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
39000	468000	18,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
51000	612000	22,5	12,5	5,5						.	.	.	.	.	
63000	756000	26,5	25,0	13,5	2,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
66000	792000	27,5	27,0	16,0	10,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
69000	828000	29,0	28,5	16,5	19,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
72000	864000	29,5	30,0	17,0	28,5	.	.	.	.	1,5	.	.	.	.	
75000	900000	31,0	32,0	18,0	32,0		.	.	.			.	.	.	
78000	936000	32,0	33,5	18,0	33,5	9,0	.	.	.	7,0	.	.	.	.	
81000	972000	33,0	35,0	19,0	35,0	20,0	.	.	.	13,0	.	.	.	.	
84000	1008000	34,0	37,0	19,5	37,0	31,0		.	.	18,5	.	.	.	.	
87000	1044000	35,0	38,5	20,0	38,5	38,5	3,5	.	.	20,0	.	.	.	.	
90000	1080000	36,0	40,0	20,5	40,0	40,0	16,0	.	.	20,5	.	.	.	.	
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	28,5		.	21,0		.	.	.	
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	41,5	2,5	.	21,5	4,0	.	.	.	
99000	1188000	39,5	45,0	22,0	45,0	45,0	45,0	16,0	.	22,0	10,5	.	.	.	
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	29,5		22,5	17,5	.	.	.	
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	43,0	3,5	23,0	23,0	.	.	.	
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	17,0	23,5	23,5	.	.	.	
111000	1332000	44,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	24,0	24,0		.	.	
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	44,5	24,5	24,5	6,5	.	.	
117000	1404000	45,0	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,0	25,0	14,5	.	.	
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	22,0	.	.	
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.	
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		.	
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	6,5	.	
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	15,0	.	
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	23,0	.	
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0		
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	1,5	
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	10,0	
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	19,0	
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	28,5	
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5	

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 130.000 F à 134.999 F												
27000	324000	6,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	18,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,5	12,5	5,5	3,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	25,5	13,5					.	.	.	.	.	.
66000	792000	27,5	27,0	16,0	11,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	29,0	28,5	16,5	19,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	30,0	30,5	17,0	28,5	.	.	.	.	2,0	.	.	.	.
75000	900000	31,0	32,0	18,0	32,0		.	.	.			.	.	.
78000	936000	32,0	33,5	18,5	33,5	10,0	.	.	.	7,5	.	.	.	.
81000	972000	33,0	35,5	19,0	35,5	20,5	.	.	.	13,0	.	.	.	.
84000	1008000	34,0	37,0	19,5	37,0	31,5		.	.	18,5	.	.	.	.
87000	1044000	35,5	38,5	20,0	38,5	38,5	5,0	.	.	20,0	.	.	.	.
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	17,0	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	29,0		.	21,0			.	.
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	42,0	4,0	.	21,5	5,0	.	.	.
99000	1188000	39,5	45,0	22,0	45,0	45,0	45,0	17,0	.	22,0	11,0	.	.	.
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	30,0		22,5	17,5	.	.	.
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	43,0	5,5	23,0	23,0	.	.	.
108000	1296000	42,5	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	18,5	23,5	23,5	.	.	.
111000	1332000	44,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	24,0	24,0		.	.
114000	1368000	44,5	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	44,5	24,5	24,5	7,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	14,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	22,0	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0		.
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	7,5	.
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	15,5	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	23,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	2,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	11,0
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	1915
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	28,5
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen,
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires" (Regelmässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1 a		1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 135.000 F à 139.999 F												
27000	324000	7,0			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	18,0												.
51000	612000	22,5	13,0	5,5		.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	26,5	25,5	14,0	3,5									.
66000	792000	28,0	27,0	16,0	11,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	29,0	28,5	16,5	20,0									.
72000	864000	30,0	30,5	17,5	28,5		.		.					.
75000	900000	31,0	32,0	18,0	32,0	1,5				3,0	.	.	.	.
78000	936000	32,0	33,5	18,5	33,5	11,0	.	.	.	8,0	.	.	.	.
81000	972000	33,0	35,5	19,0	35,5	21,5			.	13,5	.	.	.	.
84000	1008000	34,0	37,0	19,5	37,0	32,0				19,0	.	.	.	.
87000	1044000	35,5	38,5	20,0	38,5	38,5	6,5		.	20,0	.	.	.	.
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	18,0			20,5	.	.	.	.
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	29,5		.	21,0			.	.
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	42,0	5,5		21,5	5,5	.	.	.
99000	1188000	39,5	45,0	22,0	45,o	45,0	45,0	18,0		22,0	11,5	.	.	.
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	30,5		22,5	18,0	.	.	.
105000	1260000	41,5	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	43,5	7,0	23,0	23,0	.	.	.
108000	1296000	43,0	47,0	23,5	47,o	47,0	47,0	47,0	19,5	23,5	23,5		.	.
111000	1332000	44,0	47,0	24,0	47,0	47,0	47,0	47,0	32,0	24,0	24,0	1,5	.	.
114000	1368000	44,5	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	44,5	25,0	25,0	8,0	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	15,0	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	22,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5	.	.
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	8,0	.
132000	1584000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	16,0	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	23,5	.
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	3,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	11,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	20,0
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	29,0
153000	1836000	45,0	47,0	31,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	31,5

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelmässige Betüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 140.000 F à 144.999F												
27000	324000	7,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	18,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,5	13,5	5,5		.	.	.	.	.	.	.	.	.
63000	756000	27,0	25,5	14,0	4,5	.	.	.	.	.	.			.
66000	792000	28,0	27,0	16,5	12,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	29,0	28,5	17,0	20,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	30,0	30,5	17,5	29,0		.	.	.		.	.	.	.
75000	900000	31,0	32,0	18,0	32,0	2,5	.	.	.	3,5	.	.	.	.
78000	936000	32,0	33,5	18,5	33,5	12,0	.	.	.	8,5	.	.	.	.
81000	972000	33,0	35,5	19,0	35,5	22,0	.	.	.	13,5	.	.	.	.
84000	1008000	34,5	37,0	19,5	37,0	32,0		.	.	19,0	.	.	.	.
87000	1044000	35,5	38,5	20,0	38,5	38,5	7,5	.	.	20,0	.	.		.
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	19,0	.	.	20,5	.	.	.	.
93000	1116000	37,5	42,0	21,0	42,0	42,0	30,5	.	.	21,0	,5	.	.	.
96000	1152000	38,5	43,5	21,5	43,5	43,5	42,0	7,0	.	21,5	6,0	.		.
99000	1188000	39,5	45,0	22,0	45,0	45,0	45,0	19,0	.	22,0	12,0	.	.	.
102000	1224000	40,5	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	31,5		22,5	18,0	.		.
105000	1260000	42,0	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	43,5	8,0	23,0	23,0	.	.	.
108000	1296000	43,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	20,5	23,5	23,5		.	.
111000	1332000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	32,5	24,5	24,5	2,0	.	.
114000	1368000	44,5	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	44,5	25,0	25,0	8,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	15,5	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	22,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	1,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	9,0	.
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	16,5	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	24,0	.
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	4,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	12,5
147000	1764000	45,0	47,0	30,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,5	30,5	30,5	30,5	20,5
150000	1800000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	29,0
153000	1836000	45,0	47,0	32,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0

1) Taux en pour-cent de la rémunération non périodique,-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.
2) Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait etat de l'échelon inférieur:
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden,

TAUX [1] DE LA RETENUE SUR REMUNERATIONS NON PERIODIQUES
HUNDERTSAETZE DES STEUERABZUGS AUF UNREGELMAESSIGEN BEZUEGEN

1998 | 1998

Rémunérations ordinaires [2] (Regelässige Bezüge) Mois/Monat	Année/Jahr	Classe d'impôt (Steuerklasse) 1	1a	2	1a1	1a2	1a3	1a4	1a5	21	22	23	24	25
		rémunérations non périodiques de 145.000 F à 149.999F												
27000	324000	7,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
39000	468000	18,5			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
51000	612000	22,5	13,5	5,5						.	.	.	.	.
63000	756000	27,0	25,5	14,0	5,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
66000	792000	28,0	27,5	16,5	13,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.
69000	828000	29,0	29,0	17,0	20,5	.	.	.	.	.	.	.	.	.
72000	864000	30,0	30,5	17,5	29,0		.	.	.				.	.
75000	900000	31,0	32,5	18,0	32,5	4,0	.	.	.	4,0	.	.	.	.
78000	936000	32,5	34,0	18,5	34,0	13,0	.	.	.	8,5	.	.	.	.
81000	972000	33,5	35,5	19,0	35,5	22,5	.	.	.	14,0	.	.	.	.
84000	1008000	34,5	37,5	19,5	37,5	32,5		.	.	19,0	.	.	.	.
87000	1044000	35,5	39,o	20,o	39,0	39,0	9,0	,	.	20,0	.	.	.	.
90000	1080000	36,5	40,5	20,5	40,5	40,5	19,5	,	.	20,5		.	.	.
93000	1116000	37,5	42,5	21,0	42,5	42,5	31,0		.	21,0	1,5	.		
96000	1152000	38,5	44,0	21,5	44,0	44,0	42,5	8,5	.	21,5	6,5	.	.	.
99000	1188000	39,5	45,5	22,0	45,5	45,5	45,5	20,0	.	22,0	12,5	.	.	.
102000	1224000	41,0	46,0	22,5	46,0	46,0	46,0	32,0		22,5	18,5	.	.	
105000	1260000	42,0	46,5	23,0	46,5	46,5	46,5	43,5	9,5	23,0	23,0	.	.	.
108000	1296000	43,0	47,0	23,5	47,0	47,0	47,0	47,0	21,5	23,5	23,5		.	.
111000	1332000	44,0	47,0	24,5	47,0	47,0	47,0	47,0	33,0	24,5	24,5	2,5	.	.
114000	1368000	44,5	47,0	25,0	47,0	47,0	47,0	47,0	44,5	25,0	25,0	9,5	.	.
117000	1404000	45,0	47,0	25,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	25,5	25,5	16,0	.	.
120000	1440000	45,0	47,0	26,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,0	26,0	22,5	.	.
123000	1476000	45,0	47,0	26,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	26,5	26,5	26,5		.
126000	1512000	45,0	47,0	27,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,0	27,0	27,0	2,5	.
129000	1548000	45,0	47,0	27,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	27,5	27,5	27,5	9,5	.
132000	1584000	45,0	47,0	28,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,0	28,0	28,0	16,5	.
135000	1620000	45,0	47,0	28,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	28,5	28,5	28,5	24,0	.
138000	1656000	45,0	47,0	29,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,0	29,0	29,0	29,0	
141000	1692000	45,0	47,0	29,5	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	29,5	29,5	29,5	29,5	5,5
144000	1728000	45,0	47,0	30,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	30,0	30,0	30,0	30,0	13,0
147000	1764000	45,0	47,0	31,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,0	31,0	31,0	31,0	21,0
150000	1800000	45,0	47,0	31,4	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	31,5	31,5	31,5	31,5	29,0
153000	1836000	45,0	47,0	32,0	47,0	47,0	47,0	47,0	47,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0

1) Taux en pour-cent de la réaunér.ation non périodique.-
Hundertsätze des Steuerabzugs auf den unregelmässigen Bezügen.

21 Si la rémunération ordinaire se situe entre deux échelons, il est fait état de l'échelon inférieur.-
Fällt der Bezug zwischen zwei Beträge, so ist der niedrigere Betrag anzuwenden.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 5 **20 janvier 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 25 novembre 1997 autorisant Mademoiselle Marie Sylvie Nicole Antoinette HOSCHET à changer ses prénoms actuels en ceux de «Sylvie Marie Nicole Antoinette».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Jerry Mosar, avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Mademoiselle Marie Sylvie Nicole Antoinette HOSCHET, née le 20 novembre 1954 à Clervaux, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1229 Luxembourg - 8, rue Bender - l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Sylvie Marie Nicole Antoinette»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Marie Sylvie Nicole Antoinette HOSCHET est autorisée à changer ses prénoms actuels en ceux de «Sylvie Marie Nicole Antoinette».Arrêté ministériel du 22 décembre 1997 portant nomination de la commission de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales.

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 25 novembre 1997.
Jean

Arrêté ministériel du 22 décembre 1997 portant nomination de la commission de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales.

Le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu le règlement grand-ducal du 2 octobre 1987 réglementant les études d'infirmier;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La commission suivante est instituée pour procéder à l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'infirmier/infirmière 1997/98 (ancien régime):

Commissaire du Gouvernement:

Monsieur Raymond *Straus,* professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Membres effectifs:

M. Jean *Wagner,* directeur
Mme Florence *Bernar,* professeur d'enseignement technique
Mme Eliane *Dondelinger,* professeur d'enseignement technique
M. Claude *Kuffer,* professeur d'enseignement technique
Mme Gilberte *Nerden,* professeur d'enseignement technique
Mme Christiane *Mertens,* professeur d'enseignement technique
M. le Dr Georges *Sandt,* médecin
M. le Dr Henri *Schlammes,* médecin
M. le Dr Carlo *Steffes,* médecin
M. le Dr Claude *Streef,* médecin.

Membres suppléants:

Mme Gerta *Fryns,* directrice adjointe
Mme Josiane *Bartel,* professeur d'enseignement technique
M. le Dr Aduccio *Bellucci,* médecin
M. le Dr Marc *Gleis,* médecin.

Art. 2. La commission se réunira sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 22 décembre 1997.

Le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté grand-ducal du 24 décembre 1997 portant nomination des membres du conseil d'administration de l'Entreprise des Postes et Télécommunications.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 10 août 1992 portant création de l'Entreprise des Postes et Télécommunications et notamment son article 8;

Sur le rapport de Notre Ministre des Communications et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres du conseil d'administration de l'Entreprise des Postes et Télécommunications pour une durée de cinq ans à partir du 1er janvier 1998:

a) au titre de représentants de l'Etat:

M. Paul *Schuh,* président, Conseiller de direction 1re classe, Ministère des Communications;

M. Jean-Paul *Zens,* vice-président, Premier Conseiller de Gouvernement, Ministère de l'Etat;

M. Ronald *Mayer,* Ambassadeur, Directeur du Budget, des Finances et de l'Administration Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération;

M. Yves *Mersch,* Directeur du Trésor, Ministère des Finances, Département du Budget;

M. Gaston *Reinesch,* Administrateur général, Ministère des Finances;

M. Robert *Weides,* Directeur du Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques, Ministère de l'Economie.

b) au titre d'usagers des services de l'entreprise:

M. Robert *Reckinger,* Administrateur délégué de Banque;

M. Michel *Brachmond,* Sous-Directeur, Chambre des Métiers.

La Ministre des Communications
Mady Delvaux-Stehres

Palais de Luxembourg, le 24 décembre 1997.
Jean

Administration du Centre du Rham. – Examens de fin de stage. – Examens de promotion. – Au cours de l'année 1998, les examens suivants seront organisés:

– dans la carrière de l'infirmier: des examens de fin de stage au cours des mois de juin et d'octobre 1998 et un examen de promotion au cours du mois d'octobre 1998;

– dans la carrière de l'aide-soignant: des examens de fin de stage au cours des mois de mars et de juin 1998 et un examen de promotion au cours du mois d'octobre 1998;

– dans la carrière de l'artisan (branche: cuisinier): un examen de fin de stage au cours du mois de juin 1998.

Administration des établissements pénitentiaires. – Examen-concours. – L'Administration pénitentiaire organisera le 16 mars 1998 un examen-concours d'admission au stage dans la carrière moyenne de l'éducateur gradué en vue de l'admission d'un candidat dans cette carrière. Les épreuves préliminaires à l'examen-concours dans les trois langues administratives sont fixées au 27 février 1998.

Indice des prix à la consommation au 1er décembre 1997. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **584.75** au 1er décembre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er décembre 1997 à 583.12.

Luxembourg, le 8 janvier 1998.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Institut Monétaire Luxembourgeois. — Examen de fin de stage de la carrière du contrôleur. – L'Institut Monétaire Luxembourgeois organisera le 28 janvier 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière du contrôleur.

Institut Monétaire Luxembourgeois. — Examen de fin de stage de la carrière de l'attaché. – L'Institut Monétaire Luxembourgeois organisera le 23 janvier 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Liste des spécialités pharmaceutiques et/ou médicaments préfabriqués à usage humain admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique, B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

105e MODIFICATION (10 DECEMBRE 1997)

A) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ACCUSITE	GEL			1*1 KIT
P	AEROSOL-SPITZNER	AER.		IH	1*1 AER. 30 ML
P	ALGOSTASE	GELULES		PO	1*30 GELULES BLIST
R	ARESTAL	CPR.	1 MG	PO	1*20 CPR.
RR	ARTHROTEC-75	CPR.		PO	1*30 CPR.
R	ATACAND	CPR.	2 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	4 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	4 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	8 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	8 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	16 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	16 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	BEPANTHENE	SOL.INJ.	500 MG /2 ML	IMIV	1*6 AMP. 2 ML
R	BLOKIUM-100	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	BLOKIUM-100	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	BLOKIUM-100	CPR.	100 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
R	BLOKIUM-50	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	BLOKIUM-50	CPR.	50 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	BLOKIUM-50	CPR.	50 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
RR	BONDRONAT	SOL.P.PERF.	1 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.
R	CATAPRESSAN-150	CPR.	0,15 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
P	CYSTINOL LONG	GELULES		PO	1*120 GELULES
RR	EDRONAX	CPR.	2 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	EDRONAX	CPR.	4 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	EPIBLASTINE	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IVVE	1*1 FIOLE
RR	EPIBLASTINE	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IVVE	1*1 FIOLE
RR	EPIBLASTINE	PDRE P.PREP.INJ	150 MG	IVVE	1*1 FIOLE
RR	EPIBLASTINE R.T.U.	SOL.INJ.	10 MG /5 ML	IVVE	1*1 FIOLE 5 ML
RR	EPIBLASTINE R.T.U.	SOL.INJ.	20 MG /10 ML	IVVE	1*1 FIOLE 10 ML
RR	EPIBLASTINE R.T.U.	SOL.INJ.	50 MG /25 ML	IVVE	1*1 FIOLE 25 ML
RR	ETOPOSIDUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	100 MG /5 ML	IV	1*1 VIAL CYTOSAFE 5 ML
RR	ETOPOSIDUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	500 MG /25 ML	IV	1*1 VIAL CYTOSAFE 25 ML
RR	FAMVIR	CPR.PELLIC.	125 MG	PO	1*10 CPR.
RR	FLUTAPLEX	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	FLUTAPLEX	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	FLUTAPLEX	CPR.	250 MG	PO	1*200 CPR.SS BLIST.
RR	GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 G	PO	1*6 SACH.
RR	GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 G	PO	1*14 SACH.
P	GYNINTIM-FILM	FILM		VA	1*10 FILMS
RR	HEPARINE-LEO	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IV	1*10 AMP. 2 ML

RR	HEPARINE-LEO	SOL.INJ.	100 UI /1 ML	IV	1*10 VIALS 10 ML
P	HIBITANE-LIDOCAINE	CPR.		PO	1*40 CPR.
RR	INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	15 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID.
RR	INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	25 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID.
RR	INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	50 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID.
P	ISO BETADINE UNIWASH	SOL.	7,5 G /100 ML	TO	1*10 FL.U.D. 10 ML
P	ISO BETADINE UNIWASH	SOL.	7,5 G /100 ML	TO	1*50 FL.U.D. 10 ML
P	JOUVENCE DE L'ABBE SOURY	GEL		TO	1*1 GEL 100 G
RR	LIPITOR-10	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	LIPITOR-20	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	LIPITOR-40	CPR.ENR.	40 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	10*16 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	10*16 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	10*16 CPR.SS BLIST.
RR	MERONEM I.V.	SET	1 G	IV	1*1 FL. +1*1 POCHE VIAFLEX
RR	MERONEM I.V.	SET	500 MG	IV	1*1 FL. +1*1 POCHE VIAFLEX
R	METFORMINE-COX	CPR.ENR.	500 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	METFORMINE-COX	CPR.ENR.	850 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	METOCLOPRAMIDE-COX	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*12 SUPP.
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
S	MS CONTIN	CPR.	5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	NOVAZYD	CPR.	10 MG 12,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
P	NUROFEN	GRAN.	200 MG	PO	1*12 SACH.
P	NUROFEN	GRAN.	200 MG	PO	1*24 SACH.
S	ORLAAM	SOL.	10 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 500 ML
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORATEUR 0,5 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORATEUR 1,2 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORATEUR 20 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORATEUR 32 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 74 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 100 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 200 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 300 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 400 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 1000 L

R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 2100 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 BOUTEILLE 4200 L
R	OXYGENE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 0OUTEILLE 1050 L
P	PAEONIA COMP HEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
R	PLUSOFEN	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	PROPESS	DISPOSITIF	10 MG	VA	1*5 DISPOSITIFS
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	REDOXON	SOL.INJ.	1 G /5 ML	IV	1*6 AMP.
P	SIDROGA ERKAELTUNGSTEE	TIS.		PO	1*20 SACH.
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	25 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	200 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	200 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	200 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	200 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	300 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	300 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	300 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	400 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TOPAMAX	CPR.ENR.	400 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	TRITACE-5	CPR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	TWINRIX ADULTE	SUSP.INJ.		IM	1*1 SER.PREREMPLI
R	TWINRIX ADULTE	SUSP.INJ.		IM	1*10 SER.PREREMPLI
R	TWINRIX ADULTE	SUSP.INJ.		IM	1*25 SER.PREREMPLI
R	TWINRIX ENFANT	SUSP.INJ.		IM	1*1 SER.PREREMPLI
R	TWINRIX ENFANT	SUSP.INJ.		IM	1*10 SER.PREREMPLI
RR	VIRAFERON	SOL.INJ.	15 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID.
RR	VIRAFERON	SOL.INJ.	25 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID.
RR	VIRAFERON	SOL.INJ.	50 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID.

B) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	HIBITANE	PAST.		BU	1*20 PAST.
R	LOSEC	GELULES	20 MG	PO	1*28 GELULES
R	PEXID	CPR.	100 MG	PO	1*40 CPR.
RR	VINCRISTINE-SULF.-LEDERLE	PDRE P.PREP.INJ	1 MG	IV	1*1 PDRE LYOPH. 1 FL. +1*1
RR	VINCRISTINE-SULF.-LEDERLE	PDRE P.PREP.INJ	2 MG	IV	1*1 PDRE LYOPH.

RR	VINCRISTINE-SULF.-LEDERLE	PDRE P.PREP.INJ	5 MG	IV	1 FL. +1*1 1*1 PDRE LYOPH. 1 FL. +1*1

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES A USAGE HUMAIN.

P	AEROSOL-SPITZNER	AER.		IH	1*1 AER. 30 ML
		A U L I E U D E			
P	AEROSOL-SPITZNER	AER.		IH	1*1 AER. 25 ML
R	CATAPRESSAN-150	CPR.	0,15 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
		A U L I E U D E			
R	CATAPRESSAN-150	CPR.	0,15 MG	PO	1*250 CPR.U.D.
R	DIABOMET-500	CPR.	500 MG	PO	1*60 CPR.
		A U L I E U D E			
R	DIABOMET-500	CPR.	500 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	DIABOMET-850	CPR.	850 MG	PO	1*100 CPR.
		A U L I E U D E			
R	DIABOMET-850	CPR.	850 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
P	MALAFENE	SIR.	100 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 100 ML
		A U L I E U D E			
R	MALAFENE	SIR.	100 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 100 ML
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*25 CPR.
S	MS CONTIN	CPR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
S	MS CONTIN	CPR.	5 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
P	PAEONIA COMP HEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
		A U L I E U D E			
P	PAEONIA-HEEL	CPR.		PO	1*50 CPR.
R	PLUSOFEN	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
R	IBUPROFENE-LP-ETHYPHARM	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
		A U L I E U D E			
R	TIMOLOL-ALCON	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
		A U L I E U D E			
R	TIMOLOL-ALCON	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
		A U L I E U D E			
R	TIMOLOL-ALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
		A U L I E U D E			
R	TIMOLOL-ALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML

D) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	ARICEPT	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	ARICEPT	CPR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	ARICEPT	CPR.	10 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	ARICEPT	CPR.	10 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	4 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	4 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	8 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CARDURA	CPR.	8 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	LEKTINOL	SOL.INJ.	20000 U /1 ML	IVSC	1*5 AMP.
R	LOPID	CPS	300 MG	PO	1*100 CPS

RR	SPASMEX IV-1,2	SOL.INJ.	1,2 MG /2 ML	IV	1*5 AMP. 2 ML
RR	SPASMEX IV-1,2	SOL.INJ.	1,2 MG /2 ML	IV	1*50 AMP. 2 ML
RR	SPASMEX IV-2	SOL.INJ.	2 MG /2 ML	IV	1*5 AMP. 2 ML
RR	SPASMEX IV-2	SOL.INJ.	2 MG /2 ML	IV	1*50 AMP. 2 ML
RR	SPASMEX-15	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*50 CPR.
RR	SPASMEX-15	CPR.ENR.	15 MG	PO	1*100 CPR.
R	SPASMEX-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
R	SPASMEX-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*50 CPR.
R	SPASMEX-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*100 CPR.
RR	SUPREFACT PRO INJECTIONE	SOL.INJ.	0,5 MG /1 D.	IM	1*2 FL.MULTID. 5,5 ML
R	TRITACE-10	CPS	10 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
S	VALORON	SOL.INJ.	100 MG /2 ML	IMSC	1*5 AMP. 2 ML

E) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

P	NOVUXOL	POMM.		TO	1*1 POMM. 10 G

Recueil de la législation sur les Marchés publics. – Mise en vente. – Dans sa série «Les Extraits du Code Administratif», le Service Central de Législation a fait paraître une nouvelle édition de son recueil sur les «Marchés publics» (Textes coordonnés et Jurisprudence), à jour au 24 novembre 1997, mis en vente dans les librairies au prix de 300,– francs (t.t.c.).

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée au sieur ADAM Eric, né le 23.12.1959 à Wittlich (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.12.1997 ainsi que cela résulte d’un procès-verbal dressé le même jour par l’officier de l’état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée au sieur BOLOGNA Robert Corrado, né le 22.09.1970 à Dudelange, demeurant à Mondorf-les-Bains.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.12.1997 ainsi que cela résulte d’un procès-verbal dressé le même jour par l’officier de l’état civil de la commune de Mondorf-les-Bains.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée à la dame KERGER Andrée Rosa, née le 13.04.1953 à Arlon (Belgique), demeurant à Rombach-Martelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.10.1997 ainsi que cela résulte d’un procès-verbal dressé le même jour par l’officier de l’état civil de la commune de Rambrouch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée à la dame LAVIE Marcelle Paule Martine, veuve GRAAS Norbert Nicolas Pierre, née le 06.10.1944 à Bône (Algérie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.12.1997 ainsi que cela résulte d’un procès-verbal dressé le même jour par l’officier de l’état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée à la dame SIBILLIA Gabrielle Jeannine, née le 01.07.1953 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 04.11.1997 ainsi que cela résulte d’un procès-verbal dressé le même jour par l’officier de l’état civil de la commune d’Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée au sieur TCHANTCHOU Fernand, né le 27.04.1964 à Ndoungué (Cameroun), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 16.10.1997 ainsi que cela résulte d’un procès-verbal dressé le même jour par l’officier de l’état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 6 29 janvier 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 27 août 1997 autorisant Monsieur Jos DUMONG et Madame Francine CONRARDY à changer le nom patronymique actuel de leur fille mineure Laura Jessica Mayra DUMONG CONRARDY en celui de «DUMONG».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Jean-Paul Noesen, avocat-avoué à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Jos DUMONG, né le 16 mai 1954 à Esch-sur-Alzette et Madame Francine CONRARDY, née le 27 février 1956 à Luxembourg, les deux demeurant ensemble à L-2524 Luxembourg-Howald, 11, rue Auguste Scholer, l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fille mineure Laura Jessica Mayra DUMONG CONRARY, née le 14 novembre 1994 à Lima (Pérou), de nationalité luxembourgeoise, en celui de «DUMONG».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Jos DUMONG et Madame Francine CONRARDY sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fille mineure Laura Jessica Mayra DUMONG CONRARDY en celui de «DUMONG».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 27 août 1997.
Jean

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Fernando VIGARIO PELICANO à changer son nom patronymique actuel en celui de «PELICANO»

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du 26 novembre 1996 présentée par Monsieur Fernando VIGARIO PELICANO, né le 27 juillet 1997 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5690 Ellange - 4, rue d'Erpeldange - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «PELICANO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Fernando VIGARIO PELICANO est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «PELICANO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 ars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Palais de Luxembourg, le 31 octobre 1997.
Jean

Arrêté ministériel du 5 janvier 1998 portant nomination du Conseil d'administration du Centre universitaire de Luxembourg.

Le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 7 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur;

Vu l'accord du Conseil de Gouvernement en date du 30 mai 1997;

Arrête:

Art.1er. Sont nommés au Conseil d'administration du Centre universitaire de Luxembourg, pour une durée de cinq ans à partir du 1er septembre 1997,

**** les personnalités extérieures à l'établissement suivantes:***

Madame Susy SCHOLL, médecin-spécialiste habilitée à diriger des recherches, Département de Médecine Oncologique, Institut Curie, Paris

Monsieur Jean BERGH, directeur Tire Development, Goodyear Technical Center, Colmar-Berg,

Monsieur Jean DAVID, professeur émérite de langue allemande, ancien président de l'Université de Metz

Monsieur Paul DE BRUYNE, professeur émérite de sociologie, ancien doyen de la Faculté des Sciences économiques, sociales et politiques de l'Université Catholique de Louvain

Monsieur Romain SCHINTGEN, président de l'IUIL, juge à la Cour de Justice de l'Union Européenne

Monsieur Norbert Von KUNITZKI, président du Conseil d'Administration de SIDMAR S.A., Gent

Monsieur Yves WAGNER, membre de la Direction de la Banque Générale du Luxembourg

**** les administrateurs des départements suivants:***

- département de droit et des sciences économiques:
  Monsieur Jean-Marie JANS, titulaire d'une maîtrise en méthodes d'informatique appliquée à la gestion
- département des lettres et sciences humaines:
  Monsieur Jean-Paul LEHNERS, docteur en philosophie
- département des sciences:
  Monsieur Pierre SECK, docteur en sciences naturelles
- département des études en gestion et en informatique:
  Monsieur Nino SILVERIO, titulaire d'une licence en informatique
- département de formation pédagogique:
  Monsieur Jean-Pierre Roger STRAINCHAMPS, docteur en philosophie et lettres
- département de formation juridique:
  Monsieur Jacques DELVAUX, docteur en droit

**** les représentants des étudiants suivants:***

Mademoiselle Félicie WEICKER

Monsieur Gilles SCRIPTNITSCHENKO

Conformément à l'article 7 de la loi du 11 août 1996 précitée, la durée du mandat des représentants des étudiants est liée à celle de leur inscription à l'établissement, sans pouvoir toutefois dépasser la durée de 5 ans prévue par la loi.

Art. 2. Monsieur Paul DE BRUYNE est nommé Président intérimaire du Conseil d'administration du Centre universitaire.

Art. 3. Monsieur Ernest WEIS, Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle est nommé Commissaire du Gouvernement au Centre universitaire.

Art. 4. Le présent arrêté sera expédié aux intéressés pour leur servir de titre, à la Chambre des Comptes pour information et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 5 janvier 1998.

Le Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration du Cadastre et de la Topographie procédera au courant du mois de juin 1998 à un deuxième examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 décembre 1997, Monsieur Gérard *Hengel*, inspecteur à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé inspecteur principal à la même administration avec effet au 1er janvier 1998.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 1998, Monsieur Henri *Knaff,* ingénieur stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur à la même administration à partir du 1er janvier 1998.

Administration des Douanes et Accises. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1998 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises

filière du préposé des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de brigadier, de brigadier principal et de brigadier-chef des douanes et accises

au mois de septembre 1998

Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1998 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises

filière du lieutenant des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de lieutenant des douanes et accises

au mois d'octobre 1998

Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1998 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière inférieure des douanes et accises

filière du commis des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de commis, de commis principal, de commis-chef, de vérificateur adjoint, de receveur adjoint et de receveur D des douanes et accises – épreuve B

au mois de décembre 1998

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 1er décembre 1997, Madame Juliette *Schweitzer-Kies* et Monsieur Claude *Janizzi,* Attachés de Gouvernement premiers en rang, ont été nommés Conseillers de direction adjoints à partir du 1er janvier 1998. Par arrêté grand-ducal du 18 novembre 1997, Monsieur Pierre *Lammar,* Attaché d'Administration, a été nommé Attaché de Gouvernement.

Administration des Services Techniques de l'Agriculture. – Examen de promotion. – L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture organisera au cours de la première quinzaine du mois d'octobre 1998 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

Autorité de contrôle instituée par la loi modifiée du 31 mars 1979 réglementant l'utilisation des données nominatives dans les traitements informatiques. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 octobre 1997, Monsieur Jean-Paul *Reiter*, attaché auprès du Ministère de la Justice, secrétaire de l'autorité de contrôle prévue à l'article 12-1 de la loi modifiée du 31 mars 1979 réglementant l'utilisation des données nominatives dans les traitements informatiques, a été nommé représentant effectif de cette autorité à l'autorité commune chargée du contrôle de la fonction de support technique du système d'information Schengen en remplacement de Monsieur Sylvain *Wagner*, conseiller de direction première classe auprès du Ministère de la Justice, démissionnaire.

Par arrêté grand-ducal du 8 décembre 1997, Monsieur Georges *Wivenes*, avocat général, président de l'autorité de contrôle prévue à l'article 12-1 de la loi modifiée du 31 mars 1979 réglementant l'utilisation des données nominatives dans les traitements informatiques, a été nommé représentant suppléant de cette autorité à l'autorité commune chargée du contrôle de la fonction de support technique du système d'information Schengen en remplacement de Monsieur Claude *Nicolay*, premier avocat général, démissionnaire.

Circulation des signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, par. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois).

Situation au 30 novembre 1997:		Francs
A)	Billets	
	F 5.000 (type 1993):	3.223.025.000,–
	F 1.000 (type 1985):	1.231.782.000,–
	F 100 (type 1986):	195.485.800,–
B)	Monnaies métalliques	
	F 50 (type 1987):	509.908.850,–
	F 20 (type 1990):	21.969.300,–
	F 5 (type 1986):	119.862.500,–
	F 1 (type 1988):	47.997.660,–
	Sous-total.	5.350.031.110,–
	Monnaies numismatiques:	3.819.460,–
	Monnaies commémoratives:	20.808.700,–
	Total	5.374.659.270,–

Institut Monétaire Luxembourgeois

Commission spéciale chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'Emploi en matière de travailleurs handicapés. – Nominations. – Pour le réexamen des décisions de l'Administration de l'emploi en matière de travailleurs handicapés, la Commission spéciale chargée du réexamen des décisions de l'Administration de l'emploi en matière d'indemnisation du chômage complet instituée par règlement ministériel du 3 mars 1997, a été complétée par les personnes suivantes:

M. Pierre *Mores*, Premier Conseiller de Direction à l'Office des Assurances Sociales (membre effectif);

M. René *Schimberg*, Inspecteur de direction 1er en rang à l'Office des Assurances Sociales (membre suppléant);

M. Marc *Fries*, Attaché de direction à la Caisse de pension des employés privés (membre effectif);

M. Paul *Sunnen*, Inspecteur principal 1er en rang à la Caisse de pension des employés privés (membre suppléant);

M. René *Mantz*, Président de la Ligue Luxembourgeoise des Mutilés et Invalides de Guerre (1940-1945) (membre effectif);

M. Léon *Wiltgen*, Vice-Président de la Ligue Luxembourgeoise des Mutilés et Invalides de Guerre (1940-1945) (membre suppléant);

M. Albert *Hommel*, Président de la Ligue vun de Lëtzebuerger Politische Prisonnéier an Déportéierten (membre effectif);

M. Aloyse *Raths*, Vice-Président de la Ligue vun de Lëtzebuerger Politesche Prisonnéier an Déportéierten (membre suppléant);

M. Mathias *Kaes*, Assistant d'hygiène social du Centre de Logopédie (membre effectif);

M. Jean-Claude *Schmit*, Président de l'Association des Parents d'Enfants du Centre de Logopédie (membre suppléant);

M. Roger *Hoffmann*, Président de l'Association des Aveugles du Luxembourg (membre effectif);

M. Nico *Bley*, Directeur de l'Institut pour Déficients Visuels (membre suppléant);

M. Jeannot *Berg*, Directeur-administratif de la Fondation Kräizbierg (membre effectif);

M. Lucien *Franck*, Chargé de la direction de la Fondation Kräizbierg (membre suppléant)

Mme Liette *Braquet*, Chargée de direction de la Fondation APEMH (membre effectif);

M. Fernand *Haupert*, Directeur de la Fondation APEMH (membre suppléant);

M. Norbert *Heintz*, Directeur du Centre de Réadaptation de Capellen (membre effectif);

M. Thomas *Rose*, Chargé de direction du Centre de Réadaptation de Capellen (membre suppléant).

Consulats. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 3 décembre 1997, Monsieur Nicos *Efthymiades* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Thessalonique, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur le département de la Macédoine.

Par arrêté grand-ducal du 3 décembre 1997, Monsieur Franz *Harnoncourt-Unverzagt* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Graz, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur les «Bundesländer Steiermark und Kärnten».

Entreprises d'assurances – «LA BALOISE S.A.» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 19 décembre 1997, l'entreprise d'assurances «LA BALOISE S.A.» avec siège social à L-1235 Luxembourg, 1, rue Emile Bian, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques de la branche:

N° 18 Assistance

Entreprises d'assurances – «COLOMBE ASSURANCES S.A.» – Agrément de l'entreprise. – Par arrêté ministériel du 19 décembre 1997, la société anonyme «COLOMBE ASSURANCES S.A.» avec siège social à L-1839 Luxembourg, 5, rue Joseph Junck, a été agréée comme entreprise d'assurances et autorisée pour faire, conformément à son programme d'activités et aux notes techniques déposées, les opérations d'assurances dans les branches non-vie suivantes:

N° 7 Marchandises transportées
N° 8 Incendie et éléments naturels
N° 9 Autres dommages aux biens
N° 16 Pertes pécuniaires diverses

Entreprises d'assurances – «COLOMBE ASSURANCES S.A.» – Agrément du directeur. – Par arrêté ministériel du 22 décembre 1997 Monsieur Eric *Mace* a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «COLOMBE ASSURANCES S.A.».

Entreprises d'assurances. - Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de novembre 1997.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Dos Santos Cunha Jorge Luxembourg	IMPERIO	07.11.1997
Spagnuolo Antonio Schifflange	P & V ASSURANCES	26.11.1997

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Henry Christian Livange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	26.11.1997
Schneider Guillaume Linger	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.11.1997
Van Seghbroeck Gilbert Strassen	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	03.11.1997
Balthazar Emile Leudelange	ZURICH, Compagnie d'Assurances	03.11.1997
Bertemes Jos Leithum	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH Eurolife	03.11.1997
Frankard Jules Kleinbettingen	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH Eurolife	03.11.1997
Galland Frédéric Howald	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH Eurolife	03.11.1997
Langers Alphonse Howald	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH Eurolife	03.11.1997
Majerus Nico Luxembourg	ZURICH, Compagnie d'Assurances	03.11.1997
Mehr Rolf Howald	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH Eurolife	03.11.1997
Spanier Georgette, ép. *Hubert* Vianden	ZURICH, Compagnie d'Assurances	03.11.1997
Weyland Pascale Dudelange	ZURICH, Compagnie d'Assurances	03.11.1997

Entreprises d'assurances. - Agents d'assurances agréés pendant le mois de novembre 1997.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Bellwald Romain Luxembourg	AGF/ASSUBEL VIE	07.11.1997
Schneider Guillaume Linger	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL VIE	07.11.1997
Abinet Walter Strassen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	19.11.1997
Derolez Johan Luxembourg	BBL LIFE	19.11.1997
Bellwald Romain Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG **uniquement:** Incendie, Dégâts des eaux et Pertes de bénéfices	10.11.1997
DE MAERTELAERE Luxembourg S.A. représentée par M. *Wautraets* Jos Luxembourg	FOYER INTERNATIONAL	19.11.1997
D'Orazio Serge Sanem	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.11.1997
Pletsch Charles Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	19.11.1997
Van Seghbroeck Gilbert Strassen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	03.11.1997
Devillet Stéphane Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	03.11.1997
Baron *Paulus de Châtelet* René Bereldange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	19.11.1997

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Deiana Robert Luxembourg	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	03.11.1997
Stemper Marie-Madeleine Howald	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	19.11.1997

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de décembre 1997.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Schockweiler Jean-Marie, Lannen	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF / ASSUBEL VIE	19.12.1997
Arend Paul, Frisange	BIL-VIE	8.12.1997
Arens Pitt, Roodt-sur-Syre	BIL-VIE	8.12.1997
Assa Patrick, Mersch	BIL-VIE	8.12.1997
Bettendorff Robert, Mondorf-les-Bains	BIL-VIE	8.12.1997
De Laurentis Anita, Esch-sur-Alzette	BIL-VIE	8.12.1997
Demuth Fernand, Grevenmacher	BIL-VIE	8.12.1997
Dimmer Frank, Clervaux	BIL-VIE	8.12.1997
Feller Joseph, Lamadelaine	BIL-VIE	8.12.1997
Felgen Jacqueline, ép. Courtois, Burden	BIL-VIE	8.12.1997
Grethen Nico, Gonderange	BIL-VIE	8.12.1997
Gretsch Laurent, Fentange	BIL-VIE	8.12.1997
Hild Anne-Marie, Schuttrange	BIL-VIE	8.12.1997
Hoffmann Otmar, Oberdonven	BIL-VIE	8.12.1997
Hoschet Sylvie, Luxembourg	BIL-VIE	8.12.1997
Kirchen Emile, Ettelbruck	BIL-VIE	8.12.1997
Koch Chantal, ép. *Berscheid*, Oberwampach	BIL-VIE	8.12.1997
Kugener Romain, Remich	BIL-VIE	8.12.1997
Lahr Pierre, Hemstal	BIL-VIE	8.12.1997
Lettal Josette, Oberdonven	BIL-VIE	8.12.1997
Ley Monique, Colmar-Berg	BIL-VIE	8.12.1997
Moes Carlo, Luxembourg	BIL-VIE	8.12.1997
Monners Guy, Pontpierre	BIL-VIE	8.12.1997
Schroeder Romain, Luxembourg	BIL-VIE	8.12.1997
Steffen René, Mondercange	BIL-VIE	8.12.1997
Sturm Monique, Sandweiler	BIL-VIE	8.12.1997
Weis Jean-Pierre, Diekirch	BIL-VIE	8.12.1997
Heros Robert, Dudelange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	8.12.1997
Dos Santos Pedro, Rollingen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	8.12.1997
Mousel Eugénie, ép. *Deloge*, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C.-Auto	8.12.1997
Devroye Eric, Mamer	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	8.12.1997
Micucci Antonio, Strassen	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	8.12.1997
Sprenger Marc, Foetz	WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES	8.12.1997

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de décembre 1997.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Devroye Eric, Mamer	AIG EUROPE	8.12.1997
Laguerre André, Ettelbruck	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	17.12.1997
Goedert Edouard, Luxembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	17.12.1997
Heros Robert, Dudelange	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	19.12.1997
Kutter Edouard, Luxembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	23.12.1997
Schmit Abbes, Reckange	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	17.12.1997
Wagner Gerry, Sanem	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	23.12.1997
Gonner Marcel, Helmdange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	23.12.1997
Schockweiler Jean-Marie, Lannen	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	19.12.1997
Hammer Marc, Luxembourg	INTERPOLIS	18.12.1997
Micucci Antonio, Hesperange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	8.12.1997
Sprenger Marc, Foetz	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	8.12.1997
Arend Paul, Frisange	PANEUROLIFE	16.12.1997
Arens Pitt, Roodt-sur-Syre	PANEUROLIFE	16.12.1997
Assa Patrick, Mersch	PANEUROLIFE	16.12.1997
Bettendorff Robert, Mondorf-les-Bains	PANEUROLIFE	16.12.1997
De Laurentis Anita, Esch-sur-Alzette	PANEUROLIFE	16.12.1997
Demuth Fernand, Grevenmacher	PANEUROLIFE	16.12.1997
Dimmer Frank, Clervaux	PANEUROLIFE	16.12.1997
Feller Joseph, Lamadelaine	PANEUROLIFE	16.12.1997
Felgen Jacqueline, ép. *Courtois,* Burden	PANEUROLIFE	16.12.1997
Grethen Nico, Gonderange	PANEUROLIFE	16.12.1997
Gretsch Laurent, Fentange	PANEUROLIFE	16.12.1997
Hild Anne-Marie, Schuttrange	PANEUROLIFE	16.12.1997
Hoffmann Otmar, Oberdonven	PANEUROLIFE	16.12.1997
Hoschet Sylvie, Luxembourg	PANEUROLIFE	16.12.1997
Kirchen Emile, Ettelbruck	PANEUROLIFE	16.12.1997
Koch Chantal, ép. *Berscheid,* Oberwampach	PANEUROLIFE	16.12.1997
Kugener Romain, Remich	PANEUROLIFE	16.12.1997
Lahr Pierre, Hemstal	PANEUROLIFE	16.12.1997
Lettal Josette, Oberdonven	PANEUROLIFE	16.12.1997
Ley Monique, Colmar-Berg	PANEUROLIFE	16.12.1997

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Moes Carlo, Luxembourg	PANEUROLIFE	16.12.1997
Monners Guy, Pontpierre	PANEUROLIFE	16.12.1997
Schroeder Romain, Luxembourg	PANEUROLIFE	16.12.1997
Steffen René, Mondercange	PANEUROLIFE	16.12.1997
Sturm Monique, Sandweiler	PANEUROLIFE	16.12.1997
Weis Jean-Pierre, Diekirch	PANEUROLIFE	16.12.1997
Rippinger Guy, Esch-sur-Alzette	P & V ASSURANCES	08.12.1997
Dos Santos Cunha Jorge, Luxembourg	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	17.12.1997

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera le 14 octobre 1998 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur ainsi que le 16 octobre 1998 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de promotion. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera au deuxième semestre de l'année 1998 les examens de promotion suivants:

Date prévue:	***Nature de l'épreuve:***
26.10.1998 27.10.1998	examen pour les grades supérieurs de la carrière de l'ingénieur-technicien
9.11.1998 10.11.1998	examen pour les fonctions d'artisan principal, de premier artisan principal et d'artisan dirigeant;
11.11.1998	examen pour les fonctions de facteur aux écritures, de facteur aux écritures principal et de premier facteur aux écritures principal;
11.11.1998 12.11.1998	examen pour les fonctions de commis technique, de commis technique principal et de premier commis technique principal;
13.11.1998	examen pour la fonction de facteur dirigeant;
20.11.1998	examen pour les fonctions de facteur comptable et de facteur comptable principal;
2.12.1998 9.12.1998	examen pour les grades supérieurs de la carrière du rédacteur.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 décembre 1997 Madame Catherine Thomé, attachée de la sécurité sociale auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommée à la fonction de chargée d'études auprès de la même administration avec effet au 1er janvier 1998.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes. – A la demande du Gouvernement du Turkménistan, le bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de l'emblème d'Etat et du drapeau d'Etat du Turkménistan et de la bannière du Président du Turkménistan pour lesquels la protection est demandée en vertu de l'article 6*ter* de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

A la demande du Gouvernement de la République d'Estonie, le bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, quatre emblèmes d'Etat: le signe distinctif du Président de la République d'Estonie, l'étoile blanche, la croix de l'aigle et la croix de Terra Mariana, pour lesquels la protection est demandée en vertu de l'article 6*ter* de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de l'article 6*ter*. 3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris une reproduction du sigle (en anglais et en franµais) et de l'emblème du Haut Commissariat pour les Réfugiés pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6*ter*.

Les communications précitées ont été reμues par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 23 octobre et le 10 novembre 1997 respectivement, et elles peuvent être consultées par le public dans les bureaux dudit service.

Recueil des lois spéciales en matière civile, commerciale et pénale. – 7e mise à jour. – Mise en vente. – La septième mise à jour des 7 volumes du Recueil des lois spéciales en matière civile, commerciale et pénale publié par le Ministère de la Justice, vient de paraître.

Elle comprend la législation mise à jour au 1er janvier 1997. Cette mise à jour est disponible dans les librairies à partir du 20 janvier 1998 au prix de 2.500,– francs. Ce prix s'entend TVA comprise.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 25 novembre 1997, M. le Dr Benoît *Ochs*, né le 24 mars 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 25 novembre 1997, M. Gabriel Gavriil *Gougleris*, né le 20 novembre 1958, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurologie et en psychiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 25 novembre 1997, M. le Dr Marco *Klop*, né le 23 août 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 25 novembre 1997, M. le Dr Claude *Streef*, né le 29 janvier 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 25 novembre 1997, Mme le Dr Marie-Thérèse *Staub*, ép. Schmidt, née le 27 mai 1962, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 novembre 1997, M. le Dr Christian *Dala*, né le 6 octobre 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1997, M. le Dr Philippe *Tamburini*, né le 24 juin 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 28 novembre 1997, M. le Dr Frank *Spautz*, né le 23 août 1952, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 12 décembre 1997, M. le Dr Antonio *Nzau,* né le 17 juillet 1950 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en stomatologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 décembre 1997, M. le Dr Marc *Jacqué*, né le 24 mars 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 22 décembre 1997, M. le Dr Jean-Nicolas *Beck*, né le 9 août 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en chirurgie générale au Luxembourg.

Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat. – Examen de fin de stage. – Au cours du mois de juin 1998, le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen d'admission définitive dans la carrière moyenne du rédacteur.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de novembre 1997.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			1	1										2	10	51
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			3	1										4	2	52
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																3
	D																
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	4		2			1								7	1	28
	D																
Tbc autres organes	M	1													1	1	5
	D																
Tbc pleurale	M		1												1		2
	D																
Tbc Primo-infection	M															1	5
	D																
Rougeole	M																1
	D																
Paludisme	M															2	7
	D																
Hépatite infectieuse	M	3	47												50	5	235
	D																
Condylome accum.	M																3
Blennoragie	M																2
Syphillis.	M																4
Tétanos	M																
Psittacose	M															1	1
S.I.D.A.	M	1													1	4	10
	D	1													1		4

Santé.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de décembre 1997.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			2		3									5	2	56
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			6											6	4	58
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																3
	D																
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	1		2											3	7	31
	D																
Tbc autres organes	M															1	5
	D																
Tbc pleurale	M															1	2
	D																
Tbc Primo-infection	M																5
	D																
Rougeole	M																1
	D																
Paludisme	M	1													1		8
	D																
Hépatite infectieuse	M	3	7												10	50	245
	D																
Condylome accum.	M																3
Blennorragie	M																2
Syphillis.	M																4
Tétanos	M																
Psittacose	M																1
S.I.D.A.	M															1	10
	D															1	4

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 7 **4 février 1998**

S o m m a i r e

GOUVERNEMENT

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 accordant démission honorable à Monsieur Marc FISCHBACH, Ministre.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 77 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre;

Arrêtons:

Art. 1er. Démission honorable est accordée, sur sa demande et avec effet au 4 février 1998, à Monsieur Marc FISCHBACH, Ministre de la Justice, Ministre du Budget, Ministre aux Relations avec le Parlement, avec remerciements pour ses bons et loyaux services.

Art. 2. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 30 janvier 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 accordant démission honorable à Monsieur Johny LAHURE, Ministre.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 77 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre;

Arrêtons:

Art. 1er. Démission honorable est accordée, sur sa demande et avec effet au 4 février 1998, à Monsieur Johny LAHURE, Ministre de la Santé, Ministre de l'Environnement, avec remerciements pour ses bons et loyaux services.

Art. 2. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 30 janvier 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 portant nomination de Monsieur Georges WOHLFART et de Monsieur Luc FRIEDEN à la fonction de Ministre, et de Madame Lydie ERR à la fonction de Secrétaire d'Etat.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 77 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés Ministres: Monsieur Georges WOHLFART, Secrétaire d'Etat, Monsieur Luc FRIEDEN, avocat.

Est nommée Secrétaire d'Etat: Madame Lydie ERR, avocat.

Art. 2. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets le 4 février 1998.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 30 janvier 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 modifiant l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 76 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles, tel qu'il a été modifié;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministe d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er. L'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement est modifié comme suit:

Monsieur Alex BODRY: Ministère de l'Aménagement du Territoire; Ministère de la Force Publique; Ministère de l'Environnement; Ministère de la Jeunesse;

Monsieur Georges WOHLFART: Ministère de la Santé; Ministère de l'Education Physique et des Sports;

Monsieur Luc FRIEDEN: Ministère de la Justice;
Monsieur FRIEDEN est chargé en outre du Budget ainsi que des Relations avec le Parlement.

Art. 2. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial et entrera en vigueur le 4 février 1998.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 30 janvier 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 modifiant l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 76 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles, tel qu'il a été modifié;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1er. L'article 2 de l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles, tel qu'il a été modifié, est modifié comme suit:

1. Monsieur Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre: Ministre d'Etat; Ministre des Finances; Ministre du Travail et de l'Emploi:

II.

1. Législation fiscale et administrations fiscales – Administration des Contributions directes – Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Administration des Douanes et des Accises.
2. Société Nationale de Crédit et d'Investissement.
3. Coordination de la politique des participations de l'Etat.
4. Politique monétaire nationale, communautaire et internationale – Institut Monétaire Luxembourgeois – Institut Belgo-Luxembourgeois de Change – Relations financières internationales – Fonds Monétaire International – Banque Mondiale – Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement – Banque Européenne d'Investissement.
5. Législation boursière et des assurances.

6. Coordination des initiatives visant la promotion de la place financière – Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat – Etablissements de crédit.
7. Commissariat aux Bourses – Marchés et valeurs mobilières.
8. Commissariat aux Assurances – Fonds commun de garantie automobile.
9. Office du Ducroire.

4. Le texte de la section 4. sera remplacé par celui figurant actuellement sous la section 6.

5. Le texte de la section 5. sera remplacé par celui figurant actuellement sous la section 7, à l'exception des modifications suivantes:

Monsieur Alex BODRY: Ministre de l'Aménagement du Territoire; Ministre de la Force Publique; Ministre de l'Environnement; Ministre de la Jeunesse:

III.

1. Mise en oeuvre du programme environnemental du Gouvernement – Coordination interministérielle de la gestion et du développement durable de l'environnement – Plan national pour un développement durable – Protection de l'environnement humain et naturel – Coordination de la gestion et de la protection des ressources naturelles: eaux, sol, faune, flore – Sauvegarde, maintien et entretien des forêts, des habitats naturels et des paysages – Assainissement des eaux et des cours d'eaux – Gestion des boues d'épuration – Protection des sources – Lutte contre la pollution de l'air, du sol et des eaux – Lutte contre l'effet de serre et promotion des économies d'énergies, des énergies nouvelles et renouvelables – Lutte contre le bruit – Prévention et gestion des déchets – Assainissement des sols – Autorisation des établissements dangereux, insalubres ou incommodes – Audit écologique et énergétique et écolabel – Etudes d'impact sur l'environnement – Promotion des activités et des technologies écologiques – Instruments économiques et fiscaux à caractère environnemental – Fonds pour la Protection de l'Environnement – Information et statistiques environnementales – Développement de la guidance environnementale et énergétique – Coordination et coopération en matière d'environnement sur le plan interrégional et international.
2. Administration de l'Environnement.
3. Administration des Eaux et Forêts.

6. Le texte de la section 6. sera remplacé par celui figurant actuellement sous la section 8.

7. Le texte de la section 7. sera remplacé par celui figurant actuellement sous la section 9.

8. Le texte de la section 8. sera remplacé par celui figurant actuellement sous la section 10.

9. Le texte de la section 9. sera remplacé par celui figurant actuellement sous la section 11.

10. Monsieur Georges WOHLFART: Ministre de la Santé; Ministre de l'Education Physique et des Sports:

I.

1. Professions médicales, professions de santé.
2. Collège médical – Direction de la Santé: médecine préventive et sociale, médecine scolaire, médecine du travail, médecine curative, médecine de l'environnement, inspection sanitaire, pharmacies et médicaments, radioprotection.
3. Service d'action socio-thérapeutique: personnes âgées: maisons de soins; services de soins à domicile – personnes handicapées: services de rééducation – personnes malades mentales et de la dépendance: foyers, ateliers et services conventionnés.
4. Service des dommages de guerre corporels.
5. Croix-Rouge et Ligue Luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales – Centre hospitalier de Luxembourg et Centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains – Hôpital neuropsychiatrique de l'Etat à Ettelbruck et centres thérapeutiques d'Useldange et de Manternach – Laboratoire national de Santé y compris contrôle alimentaire – Centre de recherche public Santé.

II.

1. Education physique et sportive – Conseil supérieur de l'éducation physique et des sports – Relations avec l'organisme central du sport – Relations internationales.
2. Sport de compétition: relations avec les organisations sportives – Ecole nationale de l'éducation physique et des sports – Contrôle médico-sportif – Assurances des sportifs – Congé sportif.
3. Sport-loisir: animation et appui.
4. Infrastructure sportive – Commission interdépartementale pour les équipements sportifs.
5. Institut National des Sports – Centre sportif national.
6. Distinctions honorifiques et brevets sportifs.

11. Monsieur Luc FRIEDEN: Ministre de la Justice; Ministre du Budget; Ministre aux Relations avec le Parlement:

I.

1. Législation civile, commerciale, pénale.
2. Entraide judiciaire – Extradition – Changements de nom – Recours en grâce – Indigénat – Armes prohibées – Entrée et séjour des étrangers – Statut du réfugié – Procédures en matière d'asile – Jeux de hasard – Paris sur épreuves sportives – Sociétés de gardiennage – Réviseurs d'entreprises – Experts judiciaires – Fondations, associations sans but lucratif – Indemnisation des victimes – Indemnisation en cas de détention préventive inopérante – Révision des procès criminels.
3. Organisation judiciaire – Relations avec la magistrature, le barreau, le notariat, les huissiers de justice.
4. Protection des données – Répertoire national des banques de données.
5. Etablissements pénitentiaires.

II.

1. Législation financière et budgétaire générale – Budget et contrôle de l'exécution budgétaire – Chambre des Comptes – Inspection générale des Finances – Programmation financière pluriannuelle.
2. Comptabilité publique – Dette publique.
3. Trésorerie de l'Etat – Caisse générale de l'Etat.
4. Législation bancaire.
5. Budget des Communautés Européennes.
6. Domaines de l'Etat – Comité d'acquisition – Commission des Loyers – Administration du Cadastre.
7. Service Central des imprimés et des fournitures de bureau de l'Etat.

III.

Relations avec la Chambre des Députés; coordination entre travaux parlementaires et gouvernementaux – Service Central de Législation.

Art. 2. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial et entrera en vigueur le 4 février 1998.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 30 janvier 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 approuvant la délégation de compétence accordée à Madame Lydie ERR, Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, au Commerce Extérieur et à la Coopération.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles, tel qu'il a été modifié;

Sur le rapport de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération;

Arrêtons:

Art. 1er. Est approuvée la délégation de compétence donnée à Madame le Secrétaire d'Etat Lydie ERR pour les affaires suivantes relevant du Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération:

Commerce Extérieur	– Coordination de la promotion commerciale à l'étranger.
	– Régime de politique commerciale – Office des Licences.
Coopération au développement	– Relations avec les organisations non gouvernementales.

Art. 2. Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial et sortira ses effets au 4 février 1998.

Le Vice-Premier Ministre,
Ministre des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur et de la Coopération,
Jacques F. Poos

Palais de Luxembourg, le 30 janvier 1998.
Jean

Arrêté ministériel du 4 février 1998 portant délégation de signature à Madame Lydie ERR, Secrétaire d'Etat.

Le Ministre des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur et de la Coopération,

Vu l'arrêté royal grand-ducal modifié du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, notamment l'article 4 modifié par l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1971;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles, tel qu'il a été modifié;

Arrête:

Art. 1er. Délégation de signature est donnée à Madame le Secrétaire d'Etat Lydie ERR, pour les affaires relevant du Département des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 février 1998.
Le Ministre des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur
et de la Coopération,
Jacques F. Poos

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 8 **11 février 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 16 septembre 1994 autorisant Mademoiselle Pascale Rita RUBBO à changer son nom patronymique actuel en celui de «BRANDT».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Pascale Rita RUBBO, née le 26 octobre 1974 à Dudelange, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à D-54526 Landscheid (Allemagne) - Kohlenweg 6a - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «BRANDT»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Pascale Rita RUBBO est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «BRANDT».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 16 septembre 1994.
Jean

Arrêté grand-ducal du 27 août 1997 autorisant Madame Antoinette LAZZARIN à changer son prénom actuel en celui de «TOSCA».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Albert *Wildgen,* avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Madame Antoinette LAZZARIN, née le 6 avril 1960 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L--40545 Düsseldorf - Kaiser-Friedrich Ring-6 - l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Tosca»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Antoinette LAZZARIN est autorisée à changer son prénom actuel en celui de «Tosca».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 27 août 1997.
Jean

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Michel FEIDT à changer son prénom actuel en celui de Emile.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du 2 mai 1997 présentée par Monsieur Michel FEIDT, né le 13 juillet 1927 à Kaundorf, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7227 Bereldange - 41, rue de la Forêt - sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Emile»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;
Notre Conseil d'Etat entendu;
Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Michel FEIDT est autorisé à changer son prénom actuel en celui de «Emile».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Palais de Luxembourg, le 31 octobre 1997.
Jean

Arrêté grand-ducal du 25 novembre 1997 autorisant Madame Juliette Irme SCHINKER à changer ses prénoms actuels en celui de «Jeanny».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;
Vu la demande du 2 octobre 1996 présentée par Maître Agnès *Durdu,* avocat à Lpppxembourg, sollicitant au nom de Madame Juliette Irme SCHINKER, veuve HEUSBOURG, née le 15 décembre 1936 à Pétange, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à Wincrange - l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Jeanny»;
Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;
Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;
Notre Conseil d'Etat entendu;
Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Juliette Irme SCHINKER, veuve HEUSBOURG est autorisée à changer ses prénoms actuels en celui de «Jeanny».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 25 novembre 1997.
Jean

Circulaire du 5 janvier 1998 relative à la révision des listes électorales.

Du 1er au 30 avril 1998, les collèges des bourgmestre et échevins procéderont à la révision des listes des électeurs appelés à participer à l'élection des membres de la Chambre des Députés, des membres des Conseils communaux et des représentants du Grand-Duché de Luxembourg au Parlement Européen.

Ils inscriront sur les listes électorales les noms de tous les Luxembourgeois qui, domiciliés au 1er avril dans la commune, réunissent les conditions de l'électorat, ainsi que ceux des ressortissants des autres Etats membres de l'Union Européenne dont la demande d'admission aura été agréée par application des lois du 28 janvier 1994 et du 28 décembre 1995. Il est rappelé que pour les électeurs non-luxembourgeois, des listes séparées sont dressées, l'une pour les élections pour le Parlement Européen et l'autre pour les élections communales.

L'inscription se fera pour les Luxembourgeois, soit d'office, soit à la demande de toute personne qui fait valoir sa qualité d'électeur en présentant les pièces justificatives. L'inscription des ressortissants de l'Union Européenne se fera sur leur demande conformément aux lois ci-dessus citées.

Lors de la révision des listes, il convient d'en remanier l'ordre d'inscription des électeurs conformément à la nouvelle formulation de l'article 9 de la loi électorale par la loi du 18 août 1995.

En ce qui concerne les personnes qui ont perdu le droit de vote du fait d'une condamnation, (loi du 9 juin 1989), les communes seront informées par les soins du Parquet Général et avant le 15 mars des déchéances frappant les électeurs de leur commune. La liste communiquée sera valable pour l'année en cours. Lors de la révision des listes électorales, il y aura lieu de rayer les personnes figurant sur la liste.

Il appartiendra aux personnes se réclamant du recouvrement du droit de vote de produire les pièces afférentes auprès de l'administration communale en vue de leur réinscription sur les listes électorales.

Afin de permettre le contrôle des relevés actuellement en possession des communes et comprenant les personnes déchues du droit de vote, les communes sont invitées à en adresser un exemplaire au Parquet Général qui vérifiera l'exactitude des relevés par rapport aux dispositions légales.

Luxembourg, le 5 janvier 1998.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Arrêté ministériel du 22 janvier 1998 portant nomination des membres de la commission d'examen de la caisse nationale des prestations familiales.

La Ministre de la Famille,

Vu l'article 11 du règlement grand-ducal du 7 mars 1986 concernant le statut du personnel de la caisse nationale des prestations familiales;

Vu la proposition du président de la caisse nationale des prestations familiales du 12 janvier 1998;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission d'examen auprès de la caisse nationale des prestations familiales pour une durée de deux années:

a) Membres effectifs:

- M. Paul-Henri *Meyers,* président de la caisse nationale des prestations familiales, comme président de la commission d'examen;
- Mme Christiane *Bertrand-Schaul,* membre du comité-directeur de la C.N.P.F.;
- M. René *Pizzaferri,* membre du comité-directeur de la C.N.P.F.;
- M. Nico *Theis,* inspecteur de direction 1er en rang à la C.N.P.F.;
- M. Marcel *Straus,* inspecteur principal à la C.N.P.F.

b) Membres suppléants:

- M. Jean-Marie *Bauler,* membre du comité-directeur de la C.N.P.F.;
- Mme Lucie *Schmitz,* membre du comité-directeur de la C.N.P.F.;
- M. Roland *Trierweiler,* inspecteur à la C.N.P.F.;
- Mme Nicole *Kohnen-Schuh,* inspecteur à la C.N.P.F.

Le président peut déléguer la présidence de la commission à un fonctionnaire supérieur de la caisse nationale des prestations familiales.

Art. 2. Une expédition du présent arrêté est transmise à la Chambre des Comptes pour information, au président de la caisse nationale des prestations familiales pour exécution et à chacun des membres effectifs et suppléants pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 22 janvier 1998.

La Ministre de la Famille,
Marie-Josée Jacobs

Administration de l'Aéroport. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997, Mademoiselle Nadia *Dohn* et Messieurs Carlo *Comes,* Marcel *Leners,* Claude *Schmit* et Jean *Schmit,* techniciens principaux à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, ont été nommés aux fonctions de chef de bureau technique adjoint à la même administration.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 22 janvier 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Patrice *Schonckert,* directeur de l'administration du cadastre et de la topographie, avec effet au 1er mars 1998.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Patrice *Schonckert* préqualifié.

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 19 décembre 1997, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er mars 1998 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Paul *Ehlinger,* inspecteur principal 1er en rang à l'Administration des Contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul *Ehlinger.*

Administration des Contributions. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1998, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er avril 1998 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Jean *Reiland,* inspecteur principal 1er en rang à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean *Reiland,* préqualifié.

Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1998, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er avril 1998 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur André *Schockmel,* inspecteur de direction 1er en rang à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur André *Schockmel,* préqualifié.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 16 janvier 1998, Madame Carine *Simon* ép. *Grethen,* contrôleur adjoint hors cadre au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée contrôleur hors cadre à la même administration et affectée au bureau d'imposition Luxembourg I de la section de la retenue d'impôt sur les traitements et salaires.

Par arrêté grand-ducal du 16 janvier 1998, Monsieur Marc *Kauffmann,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé préposé du bureau d'imposition Esch-sur-Alzette de la section des sociétés avec effet au 1er mars 1998.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997, Monsieur François *Sandt,* inspecteur principal à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, a été nommé inspecteur de direction attaché à la division «Affaires Générales» de la même administration.

Administration des Services Techniques de l'Agriculture. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 16 janvier 1998, Monsieur Christian *Zewen,* ingénieur-principal à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, a été nommé ingénieur-chef de division auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 16 janvier 1998, Monsieur Alex *Thill,* ingénieur-technicien à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, a été nommé ingénieur-technicien principal auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 16 janvier 1998, Monsieur Marc *Determ,* ingénieur-technicien à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, a été nommé ingénieur-technicien principal auprès de la même administration.

Associations agricoles.

Constitution

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

SPELZGENOSSENSCHAFT NATURPARK UEWERSAUER

constituée par acte sous seing privé du 7 novembre 1997 a déposé le 21 novembre 1997 au secrétariat de la commune de Boulaide l'un des doubles de l'acte de constitution sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des membres du comité, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance.

Association syndicale libre.

Helmdange. – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883 l'association syndicale libre pour l'installation d'une conduite d'eau dans les parcs à bétail aux lieux-dits «In den Homerstrachen, In den Kreuzwiesen» à Helmdange, commune de Lorentzweiler, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Lorentzweiler.

Association syndicale libre.

E s c h w e i l e r. – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883 l'association syndicale libre pour la construction d'une conduite d'eau dans les parcs à bétail aux lieux-dits «an der Féierchen» à Eschweiler, commune d'Eschweiler, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal d'Eschweiler.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de décembre 1997. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos: 10/0/091610-26 10/0/152323-17 10/0/175002-95 10/0/194503-02 10/0/194731-36 10/0/198908-42
10/0/200844-38 10/0/218615-58 10/0/218778-27 10/1/185406-50 10/3/187786-59 10/3/193624-77
10/3/213563-34 10/5/004953-28 11/0/409643-72 28/0/283886-58 29/0/295393-01 29/0/297441-12
30/3/318540-25 31/3/310865-89 33/0/000169-58 33/0/349192-75 39/5/405010-30 42/0/433543-41
44/8/448878-30 50/0/501022-34 50/6/593906-57 53/0/600819-52 61/0/583924-61 62/1/660775-94
69/0/699235-65 70/0/709578-08 70/0/712898-30 87/3/879350-45 91/5/915627-14 91/5/918222-87
93/0/937024-88

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 7 janvier 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets.

Nos: 10/0/024864-16 10/0/087859-58 10/0/168532-27 10/0/179083-05 10/0/185872-04 10/0/203908-95
10/0/207990-06 10/0/218534-74 10/0/219069-27 10/0/222691-60 10/1/186039-04 10/1/187406-13
10/3/192629-52 10/9/011851-50 11/0/409031-42 11/0/809186-72 22/0/228778-75 22/0/229887-20
22/0/236865-14 22/3/236770-97 27/5/275040-01 28/0/281690-93 30/0/312925-52 33/3/355900-74
39/0/398329-04 39/1/399491-29 42/0/433089-72 46/0/463321-53 50/0/529459-50 50/0/539344-41
50/0/545229-09 50/0/550242-75 50/0/551658-36 52/0/558081-15 54/0/616333-25 64/0/000048-62
66/0/668675-26 66/0/675334-89 66/3/683088-67 70/0/724890-91 73/7/747390-19 76/3/777612-97
78/0/788535-33 84/0/855568-10 84/0/858807-48 87/3/880439-67 87/3/884754-17

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 20 janvier 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos: 10/0/041558-26 10/0/189787-39 10/0/194811-19 10/0/205676-20 10/0/211097-09 10/0/214270-78
10/0/215607-57 10/0/223727-29 10/3/192512-32 10/3/211968-88 10/5/005506-96 11/0/462505-69
22/0/235976-95 26/3/268528-52 30/0/304499-65 30/0/319456-84 30/4/312036-47 30/6/313202-06
33/3/002017-47 33/3/252089-53 42/3/425673-12 50/0/504698-24 50/0/506523-06 61/0/583924-61
62/0/637931-18 69/0/699580-22 70/0/710537-94 80/0/801949-19 80/3/809779-73 87/0/876840-73
87/0/882172-70 89/3/899409-80 89/6/898844-81

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Centre Informatique de l'Etat. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 30 septembre 1997, Monsieur Patrick *Linden,* chef de bureau-informaticien a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien.

Par arrêtés grand-ducaux du 31 octobre 1997, MM. Germain *Berkes,* Daniel *Nickels* et Jean *Sand,* attachés-informaticien ont été nommés à la fonction de chargé d'études-informaticien.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997, Monsieur Jean-Paul *Muller,* attaché-informaticien a été nommé à la fonction de chargé d'études-informaticien.

Institut Luxembourgeois des Télécommunications. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 30 septembre 1997, Monsieur Roland *Thurmes,* ingénieur-technicien inspecteur principal hors cadre à l'Entreprise des Postes et Télécommmunications a été nommé à la fonction d'ingénieur-technicien inspecteur principal auprès de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications. Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997, Monsieur Roland *Thurmes* a été nommé à la fonction d'ingénieur-technicien inspecteur principal premier en rang.

Par arrêté grand-ducal du 30 septembre 1997, Monsieur Camille *Hierzig,* ingénieur-technicien à la Direction de la Police, a été nommé à la fonction d'ingénieur-technicien auprès de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications.

Chemins de Fer. - Commission paritaire. - Par arrêté gouvernemental du 19 décembre 1997 la composition de la Commission paritaire a été fixée comme suit:

Présidence et Secrétariat:

SCHMIT Paul	Commissaire du Gouvernement	Président
GIELEN Roger	Dirigeant, Service du Personnel des CFL	Secrétaire

Membres effectifs:

- représentant la Direction Générale des CFL:

STREFF René	Administrateur-Directeur Général
MAYER Charles-Léon	Directeur Général adjoint
HELLINGHAUSEN René	Chef de Département
KREMER Alex	Chef du Service Personnel
MERSCH Claude	Chef du Service Transport
SCHROEDER Françoise	Attachés, Service du Personnel

- représentant le personnel:

BARTOCCI Raymond	inspecteur principal	FNCTTFEL
SCHREINER Roland	inspecteur principal	FNCTTFEL
WENNMACHER Nicolas	surveillant technique principal	FNCTTFEL
GREIVELDING Guy	expéditionnaire de 2e classe	FNCTTFEL
BREISCH Alex	inspecteur divisionnaire	FCPT-Syprolux
HEINZ Fernand	ingénieur-technicien inspecteur	FCPT-Syprolux

Membres suppléants:

- représentant la Direction Générale des CFL:

FRIEDERICH Pierre	Chef du Service Matériel et Traction
WELSCH Nicolas	Chef du Service Coordination et Planification
JAEGER François	Chef du Service Installations Fixes
FRANZISKUS Jean-Marie	Chef du Service Finances
BERSCHEID Arsène	Chef de Service adjoint, Service IF
ENGLEBERT Guy	Chef du Groupe Juridique

- représentant le personnel

AGOSTINI Armand	chef-distributeur	FNCTTFEL
GEORGES Nico	mécanicien principal	FNCTTFEL
EMERINGER Jos	chef de brigade voie	FNCTTFEL
BERTEMES Pierre	chef de train	FNCTTFEL
SCHMITZ Jean-Paul	sous-inspecteur	FCPT-Syprolux
BIVER Romain	inspecteur	FCPT-Syprolux

Commissariat aux Assurances. – Renouvellement de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 1998 les mandats comme membres de la direction du Commissariat aux Assurances de Messieurs Victor *Rod,* Claude *Wirion* et Marc *Lauer,* respectivement directeur, premier conseiller de direction et attaché de direction premier en rang au Commissariat aux Assurances ont été renouvelés pour une durée de six ans à partir du 1er janvier 1998.

Commission spéciale permanente du Conseil National pour étrangers pour les commissions consultatives communales pour étrangers. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 7 avril 1997 ont été nommés membres suppléants de la commission permanente du Conseil National pour étrangers pour les commissions consultatives communales pour étrangers:

– Madame Lucie *Schmitz,* membre effectif du Conseil National pour étrangers,
– Monsieur Michel *Feiereisen,* membre suppléant du Conseil National pour étrangers.

Commission de Surveillance des Bâtiments religieux. – Nominations. – Par arrêté du Ministre de la Culture du 16 décembre 1997 ont été nommés membres de la Commission de Surveillance des Bâtiments religieux, pour un terme renouvelable de trois ans:

Madame Josée *Kirps,* attachée d'administration au Ministère de la Culture;
Monsieur Alex *Langini,* professeur, Service des Sites et Monuments nationaux;
Monsieur Jean *Leyder,* architecte-chef de division à l'Administration des Bâtiments Publics;
Monsieur Fernand *Otto,* directeur adjoint de l'Administration des Bâtiments Publics;
Monsieur Michel *Schmitt,* directeur du Séminaire de Luxembourg;
Monsieur Alain *Wirth,* professeur au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg.

Monsieur Fernand *Otto* assumera les fonctions de président de la Commission, Monsieur Michel *Schmitt* celles de secrétaire.

Ecole Supérieure du Travail. – Conseil administratif. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 5 décembre 1997, Monsieur Nico *Hoffmann,* représentant de la Confédération luxembourgeoise des syndicats chrétiens, a été nommé Président du Conseil administratif de l'Ecole Supérieure du Travail pour un terme de 2 ans.

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 4 décembre 1997, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Madame Irma *Schiltz,* épouse *Reuter,* avec effet au 1er janvier 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Madame *Schiltz,* épouse *Reuter.*

Par arrêté grand-ducal du 7 décembre 1997, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur André *Lecuit,* avec effet au 1er janvier 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Lecuit.*

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 16 décembre 1997, démission honorable de ses fonctions de professeur à l'Athénée de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Jean-Paul *Harpes,* avec effet au 1er octobre 1997. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Harpes.*

Par arrêté grand-ducal du 16 décembre 1997, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette a été accordée, sur sa demande, à Madame Nelly *Moia,* avec effet au 1er février 1998. Par ce même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Madame *Moia.*

Par arrêté grand-ducal du 16 décembre 1997, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Marcel *Polfer,* avec effet au 1er mars 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Polfer.*

Entreprises d'assurances. – «INTEGRALE LUXEMBOURG SA». – Agrément. – Par arrêté ministériel du 12 janvier 1998, l'entreprise d'assurances «INTEGRALE LUXEMBOURG SA», avec siège social à L-2610 Howald, 220, Route de Thionville, a été agréée pour faire les opérations d'assurances dans les branches «VIE» suivantes:

N° 1 Vie, avec ou sans contre-assurance
N° 2 Opérations de capitalisation
N° 3 Gestion de fonds collectifs de retraite

Entreprises d'assurances. – «INTEGRALE LUXEMBOURG SA». – Agrément du directeur. – En l'application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances, et par arrêté ministériel du 12 janvier 1998, Monsieur Philippe *Donzel,* a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «INTEGRALE LUXEMBOURG S.A.»

Indice des prix à la consommation au 1er janvier 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **585.21** au 1er janvier par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er janvier 1998 à **583.95**.

Luxembourg, le 29 janvier 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Magistrature. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 14 novembre 1997, démission honorable de ses fonctions de président de la Cour Constitutionnelle et de président de la Cour supérieure de justice a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Guy *Reiland* pour faire valoir ses droits à la pension. La mise à la retraite est prononcée au 1er janvier 1998. Le titre honorifique de ses fonctions est conféré à Monsieur Guy *Reiland.*

Par arrêté grand-ducal du 25 novembre 1997,

– Madame Rita *Biel,* juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été nommée premier juge au même tribunal
– Madame Marianne *Putz,* juge de paix à la justice de paix à Luxembourg, a été nommée juge de paix-directeur adjoint à la justice de paix à Esch-sur-Alzette
– Madame Carole *Kerschen,* juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été nommée juge de paix à la justice de paix à Esch-sur-Alzette.

Ministère de la Famille. – Centre du Rham. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 10 décembre 1997, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur principal 1er en rang chargé de la direction du Centre du Rham a été accordée sur sa demande, à Monsieur Norbert *Wallers,* avec effet au 1er avril 1998. Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à M. Norbert *Wallers.*

Ministère de la Famille. – Fonds National de Solidarité. – Examen de promotion. – L'examen de promotion prévu au fonds national de solidarité dans la carrière du rédacteur au cours du mois de mars 1998 est reporté au mois de juillet 1998.

Pool des risques aggravés en R.C. Auto. – Nomination. – Suivant arrêté ministériel du 19 décembre 1997 Monsieur René *Pater* a été nommé membre suppléant du Pool des risques aggravés en R.C. Auto en remplacement de Monsieur André *Weber.*

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance.

Le mercredi, 17 décembre 1997 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Raouf *Saad,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Arabe d'Egypte.
A la même occasion Son Excellence Raouf *Saad* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mercredi, 17 décembre 1997 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur I Gusti Ngurah Ketut *Sumantera,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Indonésie.
A la même occasion Son Excellence Monsieur I Gusti Ngurah Ketut *Sumantera* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mercredi, 17 décembre 1997 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Justine M'Poyo *Kasa-Vubu,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Démocratique du Congo.
A la même occasion Son Excellence Madame Justice M'Poyo *Kasa-Vubu* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mercredi, 17 décembre 1997 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Victor *Camilleri,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Malte.
A la même occasion Son Excellence Monsieur Victor *Camilleri* a présent ées lettres de rappel de son prédécesseur.

Indigénat

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée au sieur DOROSCZAK Jean Michel, né le 27.03.1953 à Cutry (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.12.1997 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par

l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée à la dame VACCARO Donata, née le 22.08.1957 à Genzano di Lucania (Italie), demeurant à Hassel.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.12.1997 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée au sieur ZIMMER Fernand Mathias Gert, né le 07.07.1961 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.12.1997 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée au sieur ALVES PINTO Jorge Humberto, né le 03.07.1966 à Sao Juliao da Figueira da Foz/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.12.1997 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 27.08.1997, la naturalisation est accordée à la dame DIAS DE CARVALHO Julia Maria, épouse ALVES PINTO Jorge Humberto, née le 23.02.1968 à Campo Grande/Lisboa (Portugal), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.12.1997 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Options

– Par déclaration d'option faite le 16.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune du Lac de la Haute-Sûre, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALLEGRETTI Rosa, épouse WILTGEN René, née le 30.03.1955 à San Giorgio Jonico (Italie), demeurant à Erpeldange/Eschweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Nommern, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALLIN Jacqueline Carine, épouse WIRTZ Joseph Jean-Pierre, née le 29.11.1966 à Ettelbruck, demeurant à Schrondweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES DA COSTA Manuel Filipe, né le 10.04.1976 à Carrazeda de Ansiaes (Portugal), demeurant à Kehlen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DA COSTA Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.09.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ANDRIAMAROSON Velonarivo Vololonirina, épouse MANGEN Paul Victor, née le 22.10.1960 à Mahamasina/Antananarivo (Madagascar), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BASILI Nadia Marie Rose Renée, épouse WEILER Fernand Pierre Léon, née le 04.08.1967 à Ettelbruck, demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BEI Daniel, né le 25.06.1974 à Differdange, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BIANCO Nicola, né le 30.05.1974 à Ettelbruck, demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRITO LÉ Joao Filipe, né le 24.04.1974 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BRITO LÉ Philippe.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BROS Laura, née le 05.10.1976 à Luxembourg, demeurant à Abweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARVALHO FRIEZA Nuno Jorge, né le 22.05.1976 à Benavente (Portugal), demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de FRIEZA Nuno Jorge.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CORSI Valerio, né le 09.12.1978 à Luxembourg, demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA PIEDADE DOS SANTOS VENTURA Marina, née le 01.03.1977 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.06.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE DEMO Walter Luca, né le 07.09.1971 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE OLIVEIRA MATEUS Alberto Jorge, né le 10.01.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MATEUS Georges.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DEGANO Maurizio, né le 25.02.1960 à La Spezia (Italie), demeurant à Lasauvage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DI BARI Sabrina Philippine, née le 30.07.1975 à Luxembourg, demeurant à Capellen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DI DOMENICO Fausto, né le 05.12.1961 à Differdange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DIMOLA Sandro, né le 18.03.1978 à Luxembourg, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERRAZ SIMOES Claudio Carlos, né le 19.11.1977 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SIMOES Claudio Carlos.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FONTANIVE Rosella, épouse MARTELLINI Norbert, née le 03.03.1962 à Ettelbruck, demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.04.1988 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FRANSISSI René Jean Marie, né le 24.09.1949 à Bruxelles (Belgique), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.02.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GRANIERI Pasqualino, né le 25.08.1972 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HACHEMI Hafida, épouse NEHARI Tadj, née le 01.03.1968 à Ouled Mimoun (Algérie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.04.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HARIG Sabine Anita, épouse APSNER Nico Mathias, née le 17.04.1968 à Wadern (Allemagne), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.05.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Boevange-sur-Attert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HARRIS Sally Edith, épouse SCHAAF René Jean Pierre, née le 16.05.1962 à Monrovia (Libéria), demeurant à Boevange-sur-Attert, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame IOB Leonora, née le 17.12.1972 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame IOB Zaira, née le 08.02.1974 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JACQUIN Bruno Laurent, né le 29.04.1976 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JORGE PEREIRA Sylvie, née le 19.03.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.10.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PEREIRA Sylvie.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 15.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KAZI Shahid Osman, né le 21.09.1973 à Rawalpindi (Pakistan), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LABALESTRA Domenico, né le 14.03.1974 à Pétange, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.06.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LAKHOUNE Mamadou Moustapha, né le 19.03.1966 à Dakar (Sénégal), demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Septfontaines, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEBRUN Marie-Laurence, épouse LÖW Fernand, née le 28.07.1971 à Mons (Belgique), demeurant à Tuntange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES DE BRITO DA VEIGA Maria Manuela, épouse RIZZI Joseph Jean, née le 28.05.1955 à Sao Salvador do Mundo (Cap Vert), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MACCHINI Chatia, épouse SALERNO Antonino, née le 02.09.1962 à Differdange, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MAOUJOUD Mohammed, né le en 1958 à Ouled Frej (Maroc), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARINELLI Rosalba, née le 16.07.1976 à Luxembourg, demeurant à Bivange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARQUES MARINHO Michel, né le 30.01.1979 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTA SOARES Maria Teresa, née le 08.08.1975 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.10.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SOARES Teresa Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINS SEQUEIRA Patrique, né le 06.09.1976 à Luxembourg, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SEQUEIRA MARTINS Patrick.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 08.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARZO Isabella Maria Lucia, née le 06.03.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NEVES Nelson, né le 14.03.1973 à Nossa Senhora do Rosario/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NEVES JACINTO Paulo Filipe, né le 31.05.1976 à Luxembourg, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEJKOVIC Ana, née le 15.07.1976 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA CARVALHO Filipe José, né le 11.01.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIERSANTI Christiane Liliane Jeannine, épouse GREISCH Roland Nicolas, née le 23.07.1964 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES MOURAO Hitor Antonio, né le 27.04.1978 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.10.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de MOURAO Heitor Antoine.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TEIXEIRA COSTA Carlos Manuel, né le 13.05.1976 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.10.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de COSTA Carlos Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 20.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TEIXEIRA GOMES Miguel Jorge, né le 04.09.1975 à Dudelange, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TEIXEIRA LOUREIRO GOUVEIA Maria de Lurdes, épouse GONÇALVES DE MOURA Augusto José, née le 18.01.1967 à Fontes-Santa Marta de Penaguiao (Portugal), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GOUVEIA Maria de Lurdes.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VALENTE GUIMARAES Mariana, née le 11.10.1977 à Luxembourg, demeurant à Mensdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.10.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VALENTE Mariana.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VALERIO ROSA Marco Paulo, né le 17.04.1976 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VIANA GARCIA Sonia, née le 07.12.1977 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GARCIA Sonia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WILLEMS Guy Omer Marie Aimée Luc, né le 30.06.1964 à Gand (Belgique), demeurant à Goetzingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.12.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertzig, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WOSKO Fernand, né le 03.02.1974 à Ettelbruck, demeurant à Mertzig, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.12.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertzig, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WOSKO Viviane, née le 11.12.1970 à Ettelbruck, demeurant à Mertzig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 03.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FRIEDRICH

Jacqueline, née le 26.03.1942 à Luxembourg, demeurant à Diekirch, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 03.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOEDERT Marie Françoise Emma, épouse VERDIER Bernard Louis, née le 02.03.1940 à Luxembourg, demeurant à Rueil-Malmaison (France), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 19.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HOUSSE Jacqueline, épouse TRANCHANT Daniel, née le 05.05.1933 à Luxembourg, demeurant à Soleuvre, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 17.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KUGENER Anne, née le 20.12.1924 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 08.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remerschen, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHARTZ Liette Jeanne, veuve GODITIABOIS Clement Gustaaf, née le 06.05.1954 à Schifflange, demeurant à Schengen, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 9 12 février 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 26 janvier 1998 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres viticoles dans la commune de REMERSCHEN, section C de REMERSCHEN.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

Vu l'article 15 de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Vu la demande des propriétaires des fonds à remembrer du 21.9.1996 et la décision du conseil communal de Remerschen du 27.11.1997;

Vu la proposition de l'Office National du Remembrement en date du 7 août 1997;

Considérant qu'il est utile de procéder à un remembrement des biens ruraux dans le cadre des travaux d'intérêt général que constitue la construction de l'autoroute Luxembourg-Sarrebruck, et notamment en application de l'article 19bis de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Arrête:

Art. 1er. Il sera procédé par l'Office National du Remembrement à une enquête sur l'utilité d'un projet de remembrement de terres essentiellement viticoles d'une partie de la section cadastrale C de REMERSCHEN, commune de REMERSCHEN, dite «de Flouer».

Art. 2. Les plans cadastraux indiquant la délimitation provisoire du périmètre de remembrement sont déposés au siège de l'Office National du Remembrement.

Art. 3. Les propriétaires des terres comprises dans ledit périmètre sont constitués en association syndicale de remembrement.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 26 janvier 1998.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Centre commun de la sécurité sociale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 16 janvier 1998, Madame Josiane *Mousel-Müller,* chargée d'études-informaticien principal au centre commun de la sécurité sociale est nommée à la fonction de conseiller-informaticien adjoint auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1er mars 1998.

Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Monsieur Christian *Hein,* chargé d'études-informaticien au centre commun de la sécurité sociale est nommé à la fonction de chargé d'études-informaticien principal auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1er février 1998.

Office des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 16 janvier 1998, Monsieur Louis *Emringer,* attaché de direction 1er en rang auprès de l'office des assurances sociales, est nommé à la fonction de conseiller de direction adjoint auprès de la même institution de sécurité sociale avec effet au 1er février 1998.

Commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 2 février 1998, Madame Josiane *Jacobs,* Warken et Madame Tina *Faber,* Blaschette, ont été désignées respectivement membre effectif et membre suppléant de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en tant que représentantes de l'association luxembourgeoise des orthophonistes.

Par arrêté ministériel du 2 février 1998, Monsieur Fred *Ferron,* Esch-sur-Alzette, a été désigné membre effectif de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en tant que représentant de l'association nationale des infirmiers et infirmières luxembourgeois et en remplacement de Monsieur Claude *Kuffer,* Luxembourg.

Conseil d'Etat. – Secrétariat. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 27 novembre 1997, démission honorable de ses fonctions a été accordée à M. Emile *Franck,* Secrétaire général du Conseil d'Etat, sur sa demande et avec effet au 1er janvier 1998. Par le même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à M. Emile *Franck.*

Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, M. Marc *Besch,* Attaché du Conseil d'Etat, a été nommé Secrétaire général du Conseil d'Etat.

Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, M. Emmanuel *Servais,* Inspecteur principal au Service Central de Législation, a été nommé Inspecteur principal hors cadre au Secrétariat du Conseil d'Etat.

Conseil supérieur des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Monsieur Francesco *Spagnolo,* inspecteur principal à l'Office des assurances sociales, a été nommé inspecteur principal auprès du Conseil supérieur des assurances sociales.

Conseil Supérieur de l'Education Physique et des Sports. – Composition. – Sont nommés membres du Conseil supérieur de l'éducation physique et des sports pour un terme de quatre ans à partir du 15 janvier 1998:

M. Affi *Scherer,* demeurant à Luxembourg, président;

M. Gabriel *Deibener,* demeurant à Clemency, vice-président;

M. Denis *Scuto,* demeurant à Limpach, vice-président;

M. Robert *Schuler,* demeurant à Strassen, secrétaire général;

Mme Vonny *Colas-Hentges,* demeurant à Luxembourg, déléguée du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois;

Mme Danièle *Kaber,* demeurant à Koerich, déléguée du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois;

M. Claude *Alesch,* demeurant à Dippach, délégué du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois;

M. Carlo *Hastert,* demeurant à Strassen, délégué du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois;

M. Raymond *Hastert,* demeurant à Luxembourg, délégué du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois;

M. Mathis *Marx,* demeurant à Luxembourg, délégué du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois;

M. Marc *Schreiner,* demeurant à Bereldange, délégué du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois;

M. Charlot *Kuhn,* demeurant à Bridel, représentant de la Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Primaire;

M. Jean *Schmit,* demeurant à Strassen, représentant de la Ligue des Associations Sportives Estudiantines Luxembourgeoises;

M. le Dr Ernest *Weicherding,* demeurant à Walferdange, représentant le corps médical;

M. Gilles *Estgen,* demeurant à Wellenstein, représentant du ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle;

M. Romain *Mancinelli,* demeurant à Ingeldorf, représentant du ministère de la force publique;

M. Pitt *Mathieu,* demeurant à Bridel, représentant du ministère de l'intérieur;

M. Nico *Meisch,* demeurant à Luxembourg, représentant du ministère de la jeunesse;

M. Raymond *Mousty,* demeurant à Contern, représentant du ministère de la santé;

M. Erny *Dornseiffer,* demeurant à Luxembourg, représentant du ministère du travail et de l'emploi;

M. Henri *Bressler,* demeurant à Luxembourg, représentant du ministère de l'éducation physique et des sports;

M. Nico *Ney,* demeurant à Bettembourg, représentant du ministère de l'éducation physique et des sports;

M. Christian *Diederich,* demeurant à Pétange, fonctionnaire au ministère de l'éducation physique et des sports, remplira les fonctions de secrétaire administratif du conseil.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de mars 1998 les examens-concours suivants:

– ***Le 13 mars 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du cantonnier.***

Relevé des vacances de poste:

Administration des Ponts et Chaussées 4

Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu les 18 et 19 février 1998.

– ***Le 28 mars 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire-technique.***

Relevé des vacances de poste:

beaux-arts	Musée National d'Histoire Naturelle	1
électrotechnique	Entreprise des Postes et Télécommunications	1
forêt/environnement	Administration des Services Techniques de l'Agriculture (CATP du L.T. Agricole section forêt/environnement)	1
génie civil	Administration des Ponts et Chaussées	3

– ***Le 28 mars 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'ingénieur technicien.***

Relevé des vacances de poste:

électrotechnique (sous-section électronique)	Entreprise des Postes et Télécommunications	1
génie civil	Administration des Ponts et Chaussées	2
informatique appliquée	Entreprise des Postes et Télécommunications	1
	Police	1

Les épreuves préliminaires aux deux examens-concours ci-dessus en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu les 9 et 10 mars 1998.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le vendredi, 23 janvier 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Kedar Bhakta *Shrestha,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume du Népal.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Kedar Bhakta *Shrestha* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le vendredi, 23 janvier 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Nikola *Cicanovic,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Fédérale de Yougoslavie.

Le vendredi, 23 janvier 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur J.W. *Piekarski,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Pologne.

A la même occasion Son Excellence Monsieur J.W. *Piekarski* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 22 janvier 1998, Mme le Dr Julia *Villwock,* ép. *Clees,* née le 20 juin 1964, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 janvier 1998, M. le Dr Pierre *Robinet,* né le 21 avril 1951 a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 22 janvier 1998, M. le Dr Frédéric *Bury,* né le 20 décembre 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 janvier 1998, M. Antoine *Boscarino,* né le 22 mai 1969 a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg

Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 10 25 février 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 25 novembre 1997 autorisant Monsieur Joseph MERSCH à changer son prénom acuel en celui de «Jeff».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du 27 juin 1997 présentée par Monsieur Joseph *Mersch,* né le 28 juin 1971 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8225 Mamer - 2, rue de Dippach - sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Jeff»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Joseph MERSCH est autorisé à changer son prénom actuel en celui de «Jeff».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 25 novembre 1997.
Jean

Arrêté grand-ducal du 25 novembre 1997 autorisant Monsieur Bernardino PINHO PEREIRA et Madame Maria SOARES DE MACEDO à changer le nom patronymique actuel de leur fille mineure Mélanie PEREIRA DE MACEDO en celui de «PINHO PEREIRA».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du 15 juillet 1997 présentée par Monsieur Bernardino PINHO PEREIRA et son épouse Madame Maria SOARES DE MACEDO sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fille mineure Mélanie PEREIRA DE MACEDO, née le 17 juin 1993 à Esch-sur-Alzette, de nationalité luxembourgeoise et demeurant à L-4670 Differdange - 105, rue de Soleuvre, en celui de «PINHO PEREIRA».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Bernardino PINHO PEREIRA et Madame Maria SOARES DE MACEDO sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fille mineure Mélanie PEREIRA DE MACEDO en celui de «PINHO PEREIRA».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement, conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 25 novembre 1997.
Jean

Arrêté ministériel du 22 décembre 1997 portant nomination des commissions de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division administrative et commerciale.

Le Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études secondaires techniques du cycle supérieur de la division administrative et commerciale, section gestion et section secrétariat, pour l'année scolaire 1997/98 s'ouvre le 1er janvier 1998.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Gilbert ENGEL, professeur-ingénieur, chargé de mission au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

COMMISSION I (Lycée technique d'Esch-sur-Alzette)

Membres effectifs:

M. Joseph WEILER, directeur adjoint

M. Ingo SCHANDELER, professeur-ingénieur

Mme Diane JACQUES, MM. Gérard GANGOLF, Jean-Jacques SCHMOETTEN, Raymond STEIL, professeurs

Mmes Marie-Jeanne FOHL, Danielle KREMER, MM. Carlo KLEIN, Michel KOHNEN, Georges RECKINGER, professeurs de sciences économiques et sociales

M. Francis GOERGEN, professeur d'enseignement technique

Membres suppléants:

MM. Guy SCHINTGEN, Sylvain PIREN, professeur-ingénieur

Mmes Josette MAUL, Marianne NEIENS, MM. Lucien BLAU, Aly TRAUSCH, professeurs

Mme Nathalie NILLES, professeur de sciences économiques et sociales

COMMISSION II (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion)

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

M. Nico TOUSSING, professeur-ingénieur

Mme Josiane WEBER, MM. Jacques BIWER, René LOMMEL, François SCHOLER, Pierre STIWER, professeurs

Mme Alexandra MALINOV, MM. Armand JUNCKER, Pierre KAUFFMANN, professeurs de sciences économiques et sociales,

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

Mme Michèle MARC, professeur

Mme Marie-Paule DIEDERICH, MM. Fernand LEHNERTZ, Gaston WAGNER, professeurs de sciences économiques et sociales,

COMMISSION III (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion)

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

Mme Michèle SCHANEN, M. Paul LANNERS, professeurs-ingénieurs

MM. Raoul CLAUSSE, Jean MASSARD, Paul STASIAK, Carlo SUNNEN, professeurs

Mme Martine DOLAR, MM. Frank BOVE, Paul DIDIER, Claude HARMELIN, Paul KRIER, professeurs de sciences économiques et sociales

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

M. Jean FISCHER, professeur-ingénieur

M. Lucien FREILINGER, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Karin HEISBOURG, M. Claude PAULY, chargé(e)s de cours

COMMISSION IV (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion) section gestion et secrétariat

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

M. Jean-Marie OTTELE, professeur-ingénieur

Mme Francine ENGEL, MM. Claude ASSA, Jean KRIER, Jean-Paul SCHREINER, professeurs

Mmes Edmée KRIER, Maggy KUGENER, MM. Jean-Claude HILT, Patrick KRIPPES, François WAGENER, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Chantal GROSCH, maîtresse de cours spéciaux

Mmes Christiane KAYSER, Brigitte SCHMITZ, chargées de cours

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

M. Jean-Marie JANS, professeur-ingénieur

MM. Gaston DEFRANG, Guy SCHILLING, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Marthe FEYEREISEN, chargée de cours

COMMISSION V (Lycée technique Ecole de Commerce et de Gestion) section gestion et secrétariat

Membres effectifs:

Mme José POOS, directrice

M. Gilbert KLEE, professeur-ingénieur

Mme Tessy CLEES, M. Paul DIEDERICH, professeurs

MM. Jean-Claude FRANTZ, Frank KRIER, Roger MEDERNACH, Paul WAGNER, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Marie-Jeanne WILTZIUS, M. Remi MARX, professeurs d'enseignement technique

Mmes Marielle BRUCK, Jacqueline KLEPPER, maîtresses de cours spéciaux

Mme Franµoise SCHNELL, chargée de cours

Membres suppléants:

M. José HEINEN, directeur adjoint

Mme Margot REDEL, professeur

M. Jules MOUSSET, professeur d'enseignement technique

Mme Adèle LAMBERTY, M. Lex BAATZ, chargé(e)s de cours

COMMISSION VI (Lycée technique d'Echternach)

Membres effectifs:

M. Fernand BAUER, directeur

Mme Marie-Paule EICHER, MM. Ali CASEL, Paul EVEN, Léon MICHELS, Jeannot NESEN, Jacques RIES, professeurs

Mme Véra WANTZ, MM. Robi GOTTLIEB, Alex HASTERT, Fernand HAUER, Marc MANNES, professeurs de sciences économiques et sociales

Membres suppléants:

MM. Jos BERTEMES, John BREDEN, Alain MULLER, Pierre SCHMITT, Jean SCHROEDER, professeurs

M. Antoine KAUTHEN, professeur d'enseignement technique

COMMISSION VII (Lycée technique d'Ettelbruck) section gestion et secrétariat

Membres effectifs:

M. Lucien KLEIN, directeur adjoint

M. René TURPEL, professeur-ingénieur

Mmes Olga PALAZZARI, Nadine SCHMITZ, M. Paul LINSTER, professeurs

MM. Mario GAUL, François GITZINGER, Gaston KEMP, Guy STAUDT, Jean-Claude ZEIEN, professeurs de sciences économiques et sociales

Mmes Liliane FLIES, Marie-Anne SCHMIT, professeurs d'enseignement technique

Mmes Pascale KASEL, Viviane SCHMITZ, Nadine STEPHANY, maîtresses de cours spéciaux

Membres suppléants:

MM. Jean KAYSER, Joseph OESCH, professeurs-ingénieurs

Mmes Christiane BLESER, Gisèle GILLEN, Monique HARDT, professeurs

Mme Huguette SCHROEDER, MM. Alain BACK, Claude HAAGEN, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Christiane STEICHEN, professeur d'enseignement technique

Mme Nadine STEPHANY, maîtresse de cours spéciaux

COMMISSION VIII (Lycée technique d'Ettelbruck)

M. Lucien KLEIN, directeur adjoint

MM. Jean KAYSER, Joseph OESCH, professeurs-ingénieurs

Mmes Monique HARDT, Annette RAUSCH, M. Frank DREES, professeurs

Mme Huguette SCHROEDER, MM. Alain BACK, François GITZINGER, Claude HAAGEN, Jean-Claude ZEIEN, professeurs de sciences économiques et sociales

Mmes Liliane FLIES, Christiane STEICHEN, professeurs d'enseignement technique

Membres suppléants:

M. René TURPEL, professeur-ingénieur

Mmes Olga PALAZZARI, Nadine SCHMITZ, M. Paul LINSTER, professeurs

MM. Mario GAUL, Gastion KEMP, Guy STAUDT, Jean-Claude ZEIEN, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Marie-Anne SCHMIT, professeur d'enseignement technique

COMMISSION IX (Lycée technique Michel-Lucius)

Membres effectifs:

M. Jean-Marie GIERES, directeur

M. Jean-Marie WEYRICH, professeur-ingénieur

Mme Marianne SUNNEN, MM. Michel PAULY, Marc ROCK, professeurs

Mmes Sonja KONEN, Gaby URBE, MM. Georges CARBON, Fernand MEDERNACH, Laurent WELSCH, professeurs de sciences économiques et sociales

Mme Marianne WESTER, M. Jos FABER, professeurs d'enseignement technique

Membres suppléants:

M. Michel LACAF, professeur-ingénieur

Mmes Marie-Josée DECKER, Nicole RASSEL, Marie-Rose SCHANEN, MM. Gustave KAUFMANN, Georges ROLLINGER, professeurs

Mme Alice LUTTY, M. Christian DELCOURT, professeurs de sciences économiques et sociales

COMMISSION X (Lycée technique Michel-Lucius)

Membres effectifs:

M. Jean-Marie GIERES, directeur

M. Christian HOUGARDY, professeur-ingénieur

Mmes Odile BICHELER, Mariette FEYDER, MM. Emmanuel ELSEN, Nico LORENTZ, Claude THILL, professeurs

Mmes Marie-Rose HANSEN, Sonja KONEN, Alice LUTTY, Gaby URBE, M. Fernand MEDERNACH, professeurs de sciences économiques et sociales

Membres suppléants:

M. Michel LACAF, professeur-ingénieur

Mmes Marie-Josée DECKER, Nicole RASSEL, Marie-Rose SCHANEN, MM. Gustave KAUFMANN, Georges ROLLINGER, professeurs

MM. Christian DELCOURT, Laurent WELSCH, professeurs de sciences économiques et sociales

COMMISSION XI (Lycée du Nord)

Membres effectifs:

M. Fernand SCHMITZ, directeur

M. Aloyse NOSBUSCH, professeur-ingénieur

Mme Marie-Louise GREMLING, MM. Tullio FORGIARINI, André HENDEL, professeurs

MM. Roger BARBEL, Jules BARTHEL, Alain FEDERSPIEL, Roger FELLENS, John SHINN, professeurs de sciences économiques et sociales

MM. Roland KINNEN, Joseph SCHEEK, professeurs d'enseignement technique

Membres suppléants:

MM. Paul GALLES, François ZUIDBERG, professeurs-ingénieurs

Mme Tessy BIVER, M. Paul BOCK, professeurs

Mme Maisy BERSCHEID, professeur d'enseignement technique

Art. 4. Les commissions se réuniront sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié chacun des membres de la commission pour lui servirde titre.

Luxembourg, le 22 décembre 1997.
Le Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 22 décembre 1997 portant nomination des commissions de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division technique générale.

Le Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études secondaires techniques du cycle supérieur de la division technique générale pour l'année scolaire 1997/98 s'ouvre le 1er janvier 1998.

Art. 2. Est nommée commissaire du Gouvernement Madame Marianne Gillen, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

COMMISSION I: Lycée technique d'Esch-sur-Alzette

Membres effectifs: MM. Loesch Claude, Fehr Raymond, Heyart Gilles, Schintgen Guy, Schmit Robert, Turping René, professeurs-ingénieurs; MM. Blau Lucien, Goergen Bertrand, Lantz Jean-Marc, professeurs; MM. Goergen François, Jaehne Joseph, Marchal Pierre, professeurs d'enseignement technique; M. Kuffer Pierre, aspirant-professeur.

Membres suppléants: MM. Geib André, Piren Sylvain, Reuter Marc, professeurs-ingénieurs; MM. Busch Dietmar, Durrer Jean-Marie, Mme Gerges Anne-Marie, MM. Schmoetten Jean-Jacques, Scuto Denis, Siebenaler Yves, professeurs.

COMMISSION II: Lycée technique des Arts et Métiers

Membres effectifs: M. Thilmany Georges, directeur adjoint; MM. Faber Frédéric, Kohn Patrick, Marteling Jean-Paul, Weydert Rudi, professeurs-ingénieurs; M. Berns André, Mme Ney Juliette, MM. Faltz Roland, Feidt Jean-Pierre, Ludovicy Jeff, Mme Thill Simone, M. Zacharias Edouard, professeurs; M. Eyschen Ernest, professeur d'enseignement technique.

Membres suppléants: M. Jacobs Norbert, directeur; MM. Kauten Paul, Kox Henri, Paulus Aloyse, professeurs-ingénieurs; M. Loesch Guy, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique; Mmes Kalmes Simone, Reinard Anne, M. Sauber Claude, professeurs; MM. Germeaux Paul, Weckbecker Jean-Marc, professeurs d'enseignement technique; M. Emmer Fernand, chargé de cours.

COMMISSION III: Lycée technique du Centre

Membres effectifs: M. Thein Léon, directeur; MM. Gaussmann Demy, Huberty Jean, Lahr Marc, Meyrath Roger, professeurs-ingénieurs; M. Barten Guy, Mmes Bellion Colette, Gilles Doris, Hoffmann Marie-Paule, M. Krantz François, professeurs; Mme Hansen Yvonne, MM. Reiles Jean, Schmit Carlo, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. Kugener Alex, Noben Carlo, Pauly Guy, Strasser Louis, professeurs-ingénieurs; M. Goergen Paul, Mme Hengesch Claudine, M. Weber Jean-Marie, professeurs; Mmes Schmit Daisy, Steinmetz Christiane, professeurs d'enseignement technique.

COMMISSION IV: Lycée technique Michel Lucius

Membres effectifs: M. Gieres Jean-Marie, directeur; MM. Lutgen Patrick, Thill Fernand, Weyrich Jean-Marie, professeurs-ingénieurs; Mme D'Huart Françoise, MM. Dondelinger Gilbert, Faber Georges, Kremer Albert, Lorentz Nico, Muller Nicolas, Rollinger Georges, Mme Welter Claudette, M. Werdel Paul, professeurs.

Membres suppléants: Mmes Bicheler Odile, Feipel Alice, MM. Hoffmann Paul, Mallinger Marc, Pauly Michel, Walter Romain, Mme Theisen Marie-Louise, professeurs.

COMMISSION V: Lycée technique Michel Lucius

Membres effectifs: M. Gieres Jean-Marie, directeur; MM. Lacaf Michel, Lutgen Patrick, Thill Fernand, professeurs-ingénieurs; Mme D'Huart Françoise, M. Dentzer François, Mme Draut Anita, M. Elsen Emmanuel, Mme Haan Marie-Claire, MM. Lorentz Nico, Muller Nicolas, Walter Romain, Werdel Paul, professeurs.

Membres suppléants: Mmes Bicheler Odile, Feipel Alice, MM. Hoffmann Paul, Mallinger Marc, Pauly Michel, Mme Theisen Marie-Louise, professeurs.

COMMISSION VI: Lycée technique d'Ettelbruck

Membres effectifs: M. Schartz François, directeur; MM. Barthel Antoine, Oesch Joseph, Scharll Joseph, Steichen Joseph, professeurs-ingénieurs; MM. Dondelinger Robert, Halsdorf Guy, Kremer Norbert, Mme Majerus Anne, M. Pierrard Romain, Mmes Pierson Christiane, Schaber Véronique, professeurs; Mme Flies Liliane, professeur d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. Lahr Robert, Lies Henri, Turpel René, professeurs-ingénieurs; MM. Geisen Pascal, Medernach Gaston, Mmes Strock Sylvie, Zangerlé Josette, professeurs; M. Besch Roland, Mme Schmit Marie-Anne, professeurs d'enseignement technique.

COMMISSION VII: Lycée du Nord

Membres effectifs: M. Muller John, directeur adjoint; MM. Goffinet Patrick, Loor Armand, Schammel Robert, Schmit Claude, Schwartz Jean-Paul, professeurs-ingénieurs; M. Bertemes Pierre, Mme Pauly Chantal, M. Tandel Luc, professeurs; M. Backes Jean, Mme Growen Triny, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. Beckerich Nico, Schmitz Michel, professeurs-ingénieurs; M. Bock Paul, professeur; Mme Berscheid Maisy, professeur d'enseignement technique.

COMMISSION VIII: Lycée technique de Bonnevoie

Membres effectifs: M. Juttel Jean-Pierre, directeur adjoint; MM. Bonvini Marc, Hanten Roland, Kieffer Romain, Koob Jemp, professeurs-ingénieurs;, Mme Lauterbour Diane, M. Maas Jacques, Mme Mancini Yvette, M. Metz Georges, Mme Reimen Pia, professeurs M. Dondlinger Paul, professeur d'enseignement technique.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la

commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 22 décembre 1997.

Le Ministre de l'Education Nationale,
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 22 décembre 1997 instituant les commissions des examens de fin d'études du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique.

Le Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime de la formation de technicien de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études du régime de la formation de technicien pour l'année scolaire 1997/98 s'ouvre le 1er janvier 1998.

Art. 2. Est nommé Commissaire du Gouvernement pour la division administrative et commerciale, Monsieur Siggy KOENIG, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Est nommé Commissaire du Gouvernement pour les autres divisions, Monsieur Gilles ESTGEN, professeur-ingénieur, chargé de mission au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

Division administrative et commerciale

COMMISSION I: LYCEE TECHNIQUE D'ETTELBRUCK

Membres effectifs: M. Lucien KLEIN, directeur adjoint; Mmes Gisèle GILLEN, Valentine LOMMEL, M. Michel POLFER, professeurs; MM. Lucien CLÉMENT, Gaston KEMP, professeurs de sciences économiques et sociales; Mme Liliane FLIES, M. Albert REFF, professeurs d'enseignement technique; Mme Viviane SCHMITZ, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: Mmes Claudine MANNES, Josette ZANGERLÉ, Christiane PIERSON, professeurs; M. Jean-Claude JACOBY, professeur de sciences économiques et sociales; Mme Pascale KASEL, maîtresse de cours spéciaux.

COMMISSION II: LYCEE TECHNIQUE DE BONNEVOIE

Membres effectifs: M. Fred SUNNEN, directeur; Mme Michèle STEINES, M. Jos. HEINRICY, professeurs; MM. Marc MULLER, Guy PIERSON, professeurs de sciences économiques et sociales; MM. Robert LAURES, Claude PETIT, professeurs d'enseignement technique; Mme Geneviève GODONOU DOSSOU, maîtresse de cours spéciaux.

COMMISSION III: LYCEE TECHNIQUE DU CENTRE

Membres effectifs: M. Emile HERMES, directeur adjoint; Mmes Josette SCHMIT, Christiane SCHAAF, Pierrette WALENTINY, professeurs; Mmes Diane MILLER, Viviane REIFF, professeurs de sciences économiques et sociales; Mme Marianne MAZOUIN, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: Mme Mariette KAUTHEN, M. Marc LEKL, professeurs; M. Jean GEISBUSCH, professeur d'enseignement technique; Mme Yvette HOWALD, maîtresse de cours spéciaux.

COMMISSION IV: LYCEE TECHNIQUE MATHIAS ADAM

Membres effectifs: M. Léon BEFFORT, directeur; Mmes Gaby BUCHLER, Elvire WILHELMUS, MM. Alain SINNER, Jeannot SCHEER, professeurs; MM. Roland WENNER, Christian SCHMITZ, professeurs de sciences économiques et sociales; Mme Marie-Marthe HOFFMANN, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: M. Edgar MULLER, directeur adjoint; Mmes Véra HERIN, Marthe THILL, Claudine WOLF, M. Jean-François HAAS, professeurs; M. Robert WILMES, professeur de sciences économiques et sociales; Mme Viviane RIES, maîtresse de cours spéciaux.

COMMISSION V: LYCEE TECHNIQUE D'ESCH-SUR-ALZETTE

Membres effectifs: M. Norbert CARL, directeur adjoint; Mme Marianne STROCK, MM. Raymond STEIL, Aly TRAUSCH, professeurs; Mme Danielle KREMER, M. Carlo KLEIN, professeurs de sciences économiques et sociales; Mme Marie-France SCHMIT, maîtresse de cours spéciaux.

Membres suppléants: Mme Josette MAUL, MM. Yves SCHULTE, Jean-Jacques SCHMOETTEN, professeurs; MM. Michel KOHNEN, Georges RECKINGER, professeurs de sciences économiques et sociales; Mlle Josiane FUNCK, maîtresse de cours spéciaux.

COMMISSION VI: LYCEE DU NORD

Membres effectifs: M. Jo TROIAN, professeur, attaché à la direction; Mme Tessy SCHMIT, professeur; MM. Jules BARTHEL, Roger BARBEL, Alain FEDERSPIEL, professeurs de sciences économiques et sociales; Mme Triny GROWEN, professeur d'enseignement technique; Mme Michèle KINNEN, maîtresse de cours spéciaux; M. Joseph MANGRICH, chargé de cours.

Membres suppléants: Mme Michèle KOHLL, professeur; M. André BAULER, professeur de sciences économiques et sociales; Mme Antoinette THEIS, chargée de cours.

COMMISSION VII: LYCEE TECHNIQUE JOSEPH BECH

Membres effectifs: M. François EWEN, directeur; M. Nico WIRTH, professeur; MM. François GITZINGER, Robert PHILIPPI, professeurs de sciences économiques et sociales; MM. Robert GREGOIRE, Roger LENERT, professeurs d'enseignement technique; Mme Martine FABER, maîtresse de cours spéciaux; Mme Colette WEYRICH, aspirante-professeur.

Membres suppléants: M. Romain KAYSER, professeur-ingénieur; Mme Nicole HOFFMANN, MM. Gilbert BASTIAN, Romain SAHR, professeurs; Mme Linda CALDARELLI, professeur de sciences économiques et sociales; M. Marcel THILGES, professeur d'enseignement technique; M. Mathis HENGEL, chargé de cours.

Division agricole, section agricole

Membres effectifs: M. Norbert FELTGEN, directeur; Mme Martine HANSEN, MM. Jos BORMANN, Frank HEUSCHLING, Henri KOHNEN, Edouard LAMESCH, Guy MIRGAIN, Guy REILAND, Emile SCHMIT, Joseph SCHOLTES, professeurs-ingénieurs; M. Romain MORAO, professeur; Mmes Andrée GILLET, Isabel SOUSA NASCIMENTO, M. Jacquot WATGEN, chargés de cours.

Division agricole, section horticole

Membres effectifs: M. Norbert FELTGEN, directeur; Mmes Jeannine HIERZIG, Isabelle JACOBS, Anita STEFFEN, MM. Jos BORMANN, Tom DELLES, Xavier NICOLAY, Emile SCHMIT, Léon WIETOR, professeurs-ingénieurs; M. Romain MORAO, professeur; MM. Léon HERTGES, Jean-Claude SCHRANTZ, maîtres d'enseignement technique; Mmes Ruth ARIMOND, Andrée GILLET, Isabel SOUSA NASCIMENTO, MM. Eike JABLONSKY, Thomas VÖLKENING, Jacquot WATGEN, chargés de cours.

Division artistique, section design graphique

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; Mme Elisabeth HEITER, MM. Frank SCHMIT, Marc THIEL, Edouard ZACHARIAS, professeurs; Mmes Marie-Gabrielle THILTGES, Danielle WAGNER, MM. Georges FAUTSCH, Marc FRISING, Marc HERR, Ernest KONSBRUCK, Henri KRAUS, Félix MERSCH, Raymond WEILAND, professeurs d'éducation artistique; M. Jean-Marc WECKBECKER, professeur d'enseignement technique; MM. Michel BERVARD, Jan GLAS, Léo REUTER, Marcel TOCKERT, Joseph TOMASSINI, Guy WAGNER, chargés de cours.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Division artistique, section expression plastique

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; Mme Elisabeth HEITER, MM. Frank SCHMIT, Marc THIEL, Edouard ZACHARIAS, professeurs; Mmes Carmen KILL, Annette PROBST, Marie-Gabrielle THILTGES, Sylvie-Anne THYES, Danielle WAGNER, MM. Georges FAUTSCH, Marc FRISING, Jean GOEDERT, Marc HERR, Henri KRAUS, Félix MERSCH, Raymond WEILAND, professeurs d'éducation artistique; M. Jean-Marc WECKBECKER, professeur d'enseignement technique; MM. Michel BERVARD, Jan GLAS, Marcel TOCKERT, Joseph TOMASSINI, Guy WAGNER, chargés de cours.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Division chimique

Membres effectifs: M. Léon THEIN, directeur; M. René ZENS, directeur adjoint; MM. Marcel FRIEDEN, Guy KARLE, Edmond NILLES, Carlo NOBEN, Guy PAULY, Jos SCHOLER, Jean TAGLIAFERRI, professeurs-ingénieurs; Mmes Colette BELLION, Patricia DEFAY, Micheline LORANG, M. Jean-Marie WEBER, professeurs; Mmes Marie-Paule BRIMEYER, Jeanne PROBST, professeurs d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. Marco JOMINET, Roger MEYRATH, professeurs-ingénieurs; M. François KRANTZ, professeur; M. Jean REILES, professeur d'enseignement technique.

Division électrotechnique, section communication

COMMISSION I: LYCEE TECHNIQUE DES ARTS ET METIERS

Membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint; MM. Paul KAUTEN, Marc MOOTZ, Pierre SCHONS, Guy URBANY, Guy WEILER, Yves WENGLER, professeurs-ingénieurs; Mmes Christiane GRÜN, Antonia MARIOTTO, M. Marc THIEL, professeurs; M. Marc WEINACHTER, professeur d'enseignement technique; M. Georges LAUTH, maître d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

COMMISSION II: LYCEE TECHNIQUE D'ESCH-SUR-ALZETTE

Membres effectifs: M. Nic ALFF, directeur; MM. Théo ATTEN, Jean-Marie CLOOS, André GEIB, Jean-Paul LENERTZ, Gérard NEU, Robert SCHMIT, professeurs-ingénieurs; Mmes Mireille ROY, Michèle THEIS, M. Marc LAFONTAINE, professeurs; M. François HENGEN, maître d'enseignement technique.

Membres suppléants: MM. Raoul DRUI, Claude LOESCH, Paul SCHLESSER, Guy SCHINTGEN, professeurs-ingénieurs; MM. Lucien BLAU, Jean-Jacques GAUBIG, Bertrand GOERGEN, professeurs; M. Henri MOOTZ, maître d'enseignement technique.

Division électrotechnique, section communication, ancien régime

Membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint; MM. Jules BONERT, Fernand BRAUN, Nicolas FEIER-STEIN, Marc MOOTZ, Marc NEUMANN, Constant RATHS, Marc RECKINGER, Marcel SCHWEITZER, Raymond SPELTZ, Guy URBANY, professeurs-ingénieurs; M. Claude SIBENALER, professeur de sciences; Mme Anne REINARD, M. Gerry ELS, professeurs; MM. Marcel LANGSAM, Claude STEINMETZ, professeurs d'enseignement technique; MM. Aloyse DAVID, Aloyse KNOCH, maîtres d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Division électrotechnique, section énergie

COMMISSION I: LYCEE TECHNIQUE DES ARTS ET METIERS

Membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint; MM. Fernand BRAUN, Nico HOFFMANN, Aloyse REU-TER, Marcel SCHWEITZER, professeurs-ingénieurs; Mme Simone THILL, MM. Gerry ELS, Armand GRAF, professeurs; Mme Yolande MERSCH, professeur d'enseignement technique; M. Lucien HOFFELT, maître d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

COMMISSION II: LYCEE TECHNIQUE D'ESCH-SUR-ALZETTE

Membres effectifs: M. Nic ALFF, directeur; MM. Raoul DRUI, André GEIB, Louis PHILIPPE, Guy SCHINTGEN, René TURPING, professeurs-ingénieurs; MM. Alain PONTEN, Robert WEBER, professeurs; M. Armand WAGENER, professeurs d'enseignement technique; M. Henri MOOTZ, maître d'enseignement technique; M. Arnaud KIEFFER, aspi-rant professeur-ingénieur.

Membres suppléants: MM. Pierre KESSELER, Jean-Paul LENERTZ, Paul SCHLESSER, professeurs-ingénieurs; MM. Lucien BLAU, Bertrand GOERGEN, Jean-Marc LANTZ, Guy SIEBENALER, professeurs; M. François HENGEN, maître d'enseignement technique.

Division génie civil, section bâtiment

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; MM. Marc CHRISTEN, Christian CORNETTE, Charles FEYE-REISEN, Marc FISCHBACH, Marc KLEPPER, Jean THILMANY, Pierre WIRION, professeurs-ingénieurs; M. André FABER, professeur-architecte; Mmes Karin HOMMEL, Léonore MERSCH, Anne REINARD, MM. Jean-Pierre KUN-NERT, François LECH, Michel MARGUE, Edouard ZACHARIAS, professeurs; Mmes Nicole STEIN, Gisèle THILL, pro-fesseurs d'éducation artistique; Mme Christiane MEYERS, MM. Marcel LANGSAM, Marc WEINACHTER, professeurs d'enseignement technique; M. Joseph JUNCK, maître d'enseignement technique; M. Marco KIESGEN, aspirant profes-seur-ingénieur; M. Pol STANZELEIT, aspirant professeur-architecte.

Membre suppléant: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint.

Division génie civil, section constructions civiles

Membres effectifs: M. Norbert JACOBS, directeur; MM. Romain BINCK, Christian CORNETTE, Charles FEYE-REISEN, Marc KLEPPER, Michel PUNDEL, Jean THILMANY, Pierre WIRION, professeurs-ingénieurs; Mmes Karin HOMMEL, Léonore MERSCH, Anne REINARD, MM. Jean-Pierre FEIDT, Jean-Pierre KUNNERT, François LECH, Michel MARGUE, Edouard ZACHARIAS, professeurs; MM. Paul GERMERAUX, Marc WEINACHTER professeurs d'en-seignement technique; M. Joseph JUNCK, maître d'enseignement technique, M. Marco KIESGEN, aspirant professeur-ingénieur.

Membre suppléant: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint.

Division hôtelière et touristique

Membres effectifs: M. Louis ROBERT directeur; MM. Gérard BENDER; Jean-Paul CATHREIN, Lucien HAR-TUNG, Marc JUNG, professeurs; Mme Colette HEIRENDT, M. Gérard TAGLIAFERRI, professeurs d'enseignement technique; M. Jean STRUBEL, maître d'enseignement technique; Mme Martine HENTGES, M. Georges NICOLAY, maîtres de cours spéciaux; MM. Marc ANGEL, Pol DECKER, chargés de cours.

Membres suppléants: M. Giancarlo DE TOFFOLI, professeur de sciences économiques et sociales; M. Abi DUHR, professeur d'enseignement technique; M. Patrick WAGNER, maître d'enseignement technique; Mme Jacqueline VAN DEMAELEN, chargée de cours.

Division informatique

Membres effectifs: M. Gilbert LAUTH, directeur adjoint; Mme Simone BEISSEL, MM. Jules BONERT, Frédéric FABER, Jean-Paul GREISCH, Guy URBANY, René WEBER, Guy WEILER, Yves WENGLER, professeurs-ingénieurs; M. Claude SIBENALER, professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique; Mmes Simone MARSON, Claudine THILL, MM. André BERNS, Jemp KUNNERT, Michel MARGUE, professeurs; MM. Ernest EYSCHEN, Gilbert MAURER, Claude STEINMETZ, professeurs d'enseignement technique.

Membre suppléant: M. Georges THILMANY, directeur adjoint.

Division mécanique, section mécanique automobile

Membres effectifs: M. Carlo SCHMIT, professeur d'enseignement technique, attaché à la direction; MM. Guy CONRADY, Jean HUBERTY; Marco JOMINET, Nico MEYRER, professeurs-ingénieurs; Mmes Martine KUNZER, Marie-Odile RODESCH, M. Marc SCHOELLEN, professeurs; Mme Daisi SCHMIT, professeur d'enseignement technique; M. Gérard KRYSATIS, maître d'enseignement technique.

Division mécanique, section mécanique générale

Membres effectifs: M. Georges THILMANY, directeur adjoint; MM. Paul FABER, Henri KOX, Jean-Paul MARTELING, Aloyse PAULUS, Jean THILMANY, Rudy WEYDERT, professeurs-ingénieurs; Mmes Claudine THILL, Karin HOMMEL, Léonore MERSCH, MM. François LECH, Jean-Pierre KUNNERT, Marc THIEL, professeurs; Mme Jacqueline HENGEN, MM. Paul GERMEAUX, Léon LUDOVICY, Marc WEINACHTER, professeurs d'enseignement technique; M. Marco KIESGEN aspirant professeur-ingénieur.

Membre suppléant: M. Norbert JACOBS, directeur.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres des commissions d'examen pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 22 décembre 1997.

Le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 4 février 1998 portant désignation des membres de la commission consultative d'évaluation des demandes en obtention d'un label écologique.

Le ministre de l'Environnement,

Vu le règlement grand-ducal du 21 avril 1993 relatif à des modalités d'application et à la sanction du règlement CEE N° 880/92 du 23 mars 1992 concernant un système communautaire d'attribution de label écologique;

Vu le règlement CEE N° 880/92 du Conseil du 23 mars 1992 concernant un système communautaire d'attribution de label écologique;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission consultative d'évaluation des demandes en obtention d'un label écologique en application du règlement grand-ducal du 21 avril 1993 relatif à des modalités d'application et à la sanction du règlement CEE N° 880/92 du 23 mars 1992 concernant un système communautaire d'attribution de label écologique:

– ***pour le ministre de l'Environnement:***	*Franck* Claude, Conseiller de direction 1ère classe *Haine* Henri, Attaché de Gouvernement 1er en rang
– ***pour le ministre de l'Economie:***	*Walentiny* Marco, Attaché de Gouvernement 1er en rang
– ***pour le ministre des Classes Moyennes:***	*Friederici-Carabin* Bernadette, Conseiller de direction 1ère classe
– ***pour la Chambre des Métiers:***	*Ahles* Hubert, expert technique
– ***pour la Chambre de Commerce:***	*Theves* Tom, Attaché
– ***pour la Chambre de Travail:***	*Castegnaro* Mario, Directeur
– ***pour la Chambre des Employés Privés:***	*Grimler* Alphonse, membre du comité
– ***pour l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs:***	*Feyereisen* Jean, adjoint aux relations publiques
– ***pour Greenpeace:***	*Brömmel* Christa, responsable de campagne
– ***pour le Mouvement Ecologique:***	*Felten* Roland, membre du conseil d'administration
– ***pour Natura:***	*Rehlinger* Myriam, trésorier

Art. 2. Est nommé président de la commission Monsieur Henri Haine, Attaché de Gouvernement 1er en rang au Ministère de l'Environnement.

Art. 3. Est abrogé l'arrêté ministériel du 25 août 1993 portant désignation des membres du comité d'évaluation des demandes en obtention d'un label écologique, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé à chacun des membres pour leur servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 4 février 1998.

Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Monsieur Victor *Medinger,* inspecteur technique principal à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé inspecteur technique principal 1er en rang à la même administration.

Administration de l'Emploi. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Madame Madeleine Karin *Meyer,* attaché de direction stagiaire à l'Administration de l'Emploi a été nommée attaché de direction à la même administration.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Mademoiselle Marie-Josée *Steffen,* rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée chef de bureau adjoint à la même administration à partir du 1er mars 1998.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Monsieur Jeannot *Schumacher,* Monsieur Marco *Brandenburger* et Mademoiselle Nicole *Kerger,* chefs de bureau adjoints à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, ont été nommés contrôleurs à la même administration à partir du 1er mars 1998.

Administration judiciaire. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Jean-Joseph *Muller,* vice-président au tribunal d'arrondissement de Luxembourg à partir du 1er février 1998. Par le même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean-Joseph *Muller.*

Armée. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 le major de l'armée Romain *Mancinelli* a été nommé au grade de lieutenant-colonel dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite.

Centre commun de la sécurité sociale. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de septembre 1998 le centre commun de la sécurité sociale organisera un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière supérieure de l'attaché de direction.

Union des caisses de maladie. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de mai 1998 l'union des caisses de maladie organisera un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière supérieure de l'attaché de direction.

Circulation de signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, par. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois).

Situation au 31 décembre 1997:	Francs
A) Billets	
F 5.000 (type 1993):	3.497.730.000,–
F 1.000 (type 1985):	1.284.125.000,–
F 100 (type 1986):	194.100.200,–
B) Monnaies métalliques	
F 50 (type 1987):	509.908.850,–
F 20 (type 1990):	21.969.300,–
F 5 (type 1986):	119.862.465,–
F 1 (type 1988):	47.997.660,–
Sous-total	5.675.693.475,–
Monnaies numismatiques:	3.820.980,–
Monnaies commémoratives:	20.820.700,–
Total	5.700.335.155,–

Institut Monétaire Luxembourgeois

Conseil National des Programmes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 4 février 1998, les personnes suivantes ont été nommées au Conseil national des programmes:

Monsieur Patrick *Ernzer*, membre suppléant pour compte de l'organisation «Chambre de Commerce», en remplacement de Monsieur Jean-François *Zimmer*, membre suppléant démissionnaire, dont il achève le mandat.

Monsieur Frank *Bauler*, membre effectif, pour compte de l'association «Conférence Générale de la Jeunesse Luxembourgeoise», en remplacement de Monsieur Daniel *Schroeder*, membre effectif démissionnaire, dont il achève le mandat; Monsieur Jeff *Schaeler,* membre suppléant pour compte de l'association «Conférence Générale de la Jeunesse Luxembourgeoise», en remplacement de Monsieur Frank *Bauler,* membre suppléant nommé membre effectif.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Antonio Martins *Antunes* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Vice-Consul de Portugal au Grand-Duché de Luxembourg.

Consulats. – Extension. – Par arrêté grand-ducal du 31 janvier 1998, la juridiction du Consulat honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Saint-Pétersbourg a été élargie et couvrira les régions de Saint-Pétersbourg et de Novgorod.

Huissiers de justice. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 octobre 1997, Monsieur Carlos *Calvo,* candidat-huissier de justice, demeurant à L-7452 Lintgen - 8, rue Kasselt - a été nommé huissier de justice suppléant dans l'arrondissement judiciaire de Luxembourg.

Jury d'examen chargé d'organiser l'épreuve d'aptitude pour l'exercice de la profession d'avocat. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 26 janvier 1998 ont été nommés, pour une durée de trois ans, membres effectifs du jury institué sur base de l'art. 4 de la loi du 10 août 1991 déterminant, pour la profession d'avocat, le système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans:

– Mme Annette *Gantrel,* conseiller à la Cour supérieure de justice
– Mme Doris *Woltz,* juge d'instruction au tribunal d'arrondissement de Luxembourg
– M. Alain *Thorn,* juge de la jeunesse au tribunal d'arrondissement de Luxembourg
– Me Marc *Modert,* avocat liste I à Luxembourg
– Me Pierre *Thielen,* avocat liste I à Luxembourg.

Ont été nommés membres suppléants du même jury d'examen pour une durée de trois ans:

– M. Georges *Wivenes,* avocat général
– M. Jeannot *Nies,* juge d'instruction au tribunal d'arrondissement de Luxembourg
– Me Jean *Minden,* avocat liste I à Luxembourg
– Me Albert *Rodesch,* avocat liste I à Luxembourg
– Me Arsène *Kronshagen,* avocat liste I à Luxembourg.

Ministère de la Famille. – Centres socio-éducatifs de l'Etat. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Famille organisera le 16 mars 1998 un examen d'admission au stage dans la carrière de l'éducateur gradué.

Notariat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 31 janvier 1998, Maître Joseph *Elvinger,* notaire à Dudelange, a été nommé notaire à Luxembourg.

Notariat. – Vacance de poste. – Pour le poste de notaire vacant à Dudelange, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication.

Les demandes doivent être accompagnées soit d'une copie du certificat de fin de stage, branche droit notarial, soit d'une copie du diplôme de candidat notaire et d'une notice biographique indiquant notamment les postes déjà occupés.

Police. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998 Monsieur François *Err,* ingénieur-technicien inspecteur, a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal dans la carrière moyenne de la police à partir du 1er février 1998.

Profession d'avocat. – Commission chargée d'aviser la reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur (loi du 10 août 1991). – Nomination. – Par arrêté ministériel du 26 janvier 1998, Monsieur Jean-Claude *Wiwinius,* avocat général, a été nommé membre de la commission chargée d'émettre un avis sur l'admission à l'épreuve d'aptitude en remplacement de Monsieur Emile *Penning,* Procureur Général d'Etat adjoint.

Relevé des faillites prononcées par le tribunal de commerce pendant le mois de novembre 1997.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la s. à r. l. DOISY DECORS, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 5, rue Beaumont	5.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Yvette *Hamilius*

2.	la S.A. EUROPA HANF, ayant eu son siège social à Hesperange, 381, route de Thionville, actuellement sans siège social connu	7.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Laurence *Cauwel*
3.	la s. à r. l. EL PASO, avec siège social à Luxembourg, 5, rue du Saint Esprit	7.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Marianne *Weycker*
4.	la s. à r. l. MAGOLUX, avec siège social à Foetz, 14, rue du Commerce	7.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Robert *Worré*
5.	la s. à r. l. FOTOSTUDIO EXCLUSIV, avec siège social à Grevenmacher, 13, route de Thionville	7.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Pierre *Winandy*
6.	la s. à r. l. GENERAL RENT SYSTEM GmbH, ayant eu son siège social à Luxembourg, place de l'Abbé Mullendorf, actuellement Luxembourg, 241, route d'Arlon	7.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Christian *Schaack*
7.	la s. à r. l. JORGE, avec siège social à Differdange, 32, rue de la Montagne, de fait établie à Esch-sur-Alzette, 32, rue de Stalingrad	7.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
8.	la s. à r. l. ROEM, avec siège social à Belvaux, 305, rue de l'Usine	7.11.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Carmen *Rimondini*
9.	la s. à r. l. FREE-SPORT, établie et ayant son siège social à Kockelscheuer, 6C, route de Bettembourg	12.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
10.	la S.A. ELGETRALUX, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 12, route d'Arlon	12.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
11.	la S.A. FOIE GRAS DISTRIBUTION, ayant eu son siège social à Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me S. *Damy-Chometon*
12.	la S.A. LE RELAIS ST. MICHEL, avec siège social à Luxembourg, 40, route d'Esch	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
13.	la s. à r. l. ROSSKY, avec siège social à Schifflange, 130, Cité Paerchen	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Ariane *Claverie-Tusa*
14.	la s. à r. l. SCHULZ & CIE, anciennement SCHUMAAC, avec siège social à Schifflange, 13, rue des Champs	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Alban *Colson*
15.	la s. à r. l. LUX-BRASSERIE, faisant le commerce sous la dénomination la TIRRENA, établie et ayant son siège social à Rodange, 27, route de Longwy	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
16.	la S.A. CLIMATEC, avec siège social à Kehlen, Zone Industrielle, de fait établie à Luxembourg, 35-37, rue Verte	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
17.	la S.A. SODENA, ayant eu son siège social à Luxembourg, 22, avenue de la Liberté, actuellement sans siège social connu	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Alexandra *Lux*
18.	la S.A. OPEN LUX, avec siège social à Luxembourg, 33, rue Albert Ier	14.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
19.	la s. à r. l. SUNSET PROMOTION GmbH, anciennement KÖLN CONCERTS VERANSTALTUNGS GmbH, avec siège social à Luxembourg, 101, rue des Pommiers	19.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*

20.	la S.A. PROLOG, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 33, rue Pasteur	19.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Eric *Boisseaux*
21.	la s. à r. l. DIAVIL, avec siège social à Lintgen, 3, rue de la Gare	19.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Marc *Bodelet*
22.	la s. à r. l. DISCOVER SCHOOL, faisant le commerce sous la dénomination DISCOVER TRADING, ayant eu son siège social à Luxembourg, 24, rue des Etats-Unis, actuellement sans siège social connu	21.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Valérie *Drimille*
23.	la s. à r. l. REBE, anciennement s. à r. l. BREDEWEE, ayant eu son siège social à Luxembourg, 65, avenue de la Gare, acuellement sans siège social connu	21.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Elsbeta *De Freitas*
24.	la s. à r. l. BEMTGEN 93, avec siège social à Luxembourg, 76, rue de Strasbourg	21.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Evelyne *Korn*
25.	la s. à r. l. BERLIN CONSULT, avec siège social à Remich, 13, route de Luxembourg	21.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Dieter *Grozinger*
26.	la S.A. L.T.I. LUXEMBOURG TRANSPORT INTERNATIONAL, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 82, rue de Mondercange	21.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Dieter *Grozinger*
27.	la s. à r. l. CHAUSSURES PASCALE, avec siège social à Dudelange, 10, rue de la Libération	21.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Jean-Marie *Verlaine*
28.	la S.A. GOOD LUX, avec siège social à Luxembourg, 4, rue Tony Neumann	28.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Raymond *Faber*
29.	la S.A. BUSINESS CORPORATION, ayant eu son siège social à Pétange, 81, rue Jean-Baptiste Gillardin, actuellement sans siège social connu	28.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Anita *Willmann*
30.	la s. à r. l. LA LUNA, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 2, rue de la Fontaine	28.11.1997	Mme Paule *Mersch*	M[e] Alexandra *Corre*
31.	la s. à r. l. HERMANN, avec siège social à Dippach, 43, rue de la Gare	28.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Thierry *Reisch*
32.	la s. à r. l. GEBRÜDER PISTEL LUXEMBURG, avec siège social à Bettembourg, 1, route de Peppange	28.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Laurent *Knauf*
33.	la s. à r. l. EUREXIM, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 40, avenue de la Gare	28.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Vincent *Isitmez*
34.	la s. à r. l. SILVERLUX MUSIC, avec siège social à Luxembourg, 113, avenue du X Septembre	28.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Alain *Grosjean*
35.	la S.A. L'INDICE INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 231, Val des Bons Malades	28.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Pierre *Feltgen*
36.	la s. à r. l. ECOG LUX, avec siège social à Dippach, 101, route de Luxembourg	28.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Nathalie *Sartor*
37.	le sieur Italo ZANETTI, commerçant, demeurant à Pétange, 41, rue de la Chiers	28.11.1997	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Marguerite *Ries*
		Diekirch		
38.	la société à responsabilité limitée JEANS	5.11.1997	Mme M.-Th. *Schmitz*	M[e] Nuno *Pinto*

	FASHION s. à r. l., établie à L-9205 Diekirch, 18, rue St. Antoine			
39.	la société anonyme NOVAHOME CONSTRUCTIONS, établie et ayant son siège social à L-9647 Doncols, 2, rue du Village	19.11.1997	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Alain *Bingen*
40.	la société HOTEL-RESTAURANT DES TROIS FRONTIERES S. à r. l., établie et ayant son siège social à Lieler, Maison 8	26.11.1997	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Claude *Speicher*
41.	la société JOHS. N. KRÜTZFELDT INTERNATIONAL GmbH., établie et ayant son siège social à L-8720 Rippweiler, 7, an der Bremchen	26.11.1997	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
42.	le sieur Gérard HUMBERT, demeurant à L-6550 Berdorf, 28, route d'Echternach, faisant le commerce sous la dénomination «Auberge de Berdorf»	26.11.1997	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Claude *Speicher*

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 8 février 1998, Mme le Dr Isabelle *Rolland* ép. *Portal,* née le 5 juin 1961, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 10 février 1998, M. Christian *Roller,* né le 23 octobre 1962 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en urologie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 11 février 1998, M. le Dr Peter *Bräutigam*, né le 18 septembre 1958 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine nucléaire au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 29 janvier 1998, M. le Dr Gennaro *Taddei,* né le 2 septembre 1963 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en gastro-entérologique au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 2 février 1998, M. le Dr Gilbert *Wildanger,* né le 22 février 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en radiodiagnostic.

Santé. – Collège médical. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997, démission honorable de ses fonctions de secrétaire et membre effectif du Collège médical a été accordée à Monsieur le Dr Nicolas *Majerus.*

Stage judiciaire. – Jury d'examen. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 27 janvier 1998, ont été nommés membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié du 21 janvier 1978 pour une durée de trois ans:

MM. Jean Jentgen, président de chambre à la Cour d'appel
Georges Santer, premier conseiller à la Cour d'appel
Robert *Biever,* procureur d'Etat à Luxembourg
Mme Maryse *Welter,* premier vice-président au tribunal d'arrondissement de Luxembourg
Me Jean *Wagener,* avocat liste I à Luxembourg.

Ont été nommés membres suppléants du même jury:

MM. Nico *Edon,* avocat général
Jean-Claude *Wiwinius,* avocat général
Mme Annette *Gantrel,* conseiller à la Cour d'appel
M. Thierry *Hoscheit,* juge de paix à Luxembourg
Me Arsène *Kronshagen,* avocat liste I à Luxembourg.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de janvier 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			4											4	4	4
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M	2		2	1										5	2	5
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M							2							2		2
	D							1							1		1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		1	1											2	4	2
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M															1	
	D																
Paludisme	M			1				1							2		2
	D																
Hépatite infectieuse	M	3	15			3									21	23	21
	D																,
Psittacose	M																
Condylome accum.	M																
Blennoragie	M																
Syphillis.	M															1	
Tétanos	M																
S.I.D.A.	M																
	D															1	

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 11 26 février 1998

Sommaire

(Publication prévue par l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 décembre 1989)

Liste des spécialités pharmaceutiques et des médicaments préfabriqués à usage humain dont les prix ont subi des changements ou ont été fixés au courant du 2e semestre 1997.

(Publication prévue par l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 décembre 1989)

LISTE DES PRIX

DES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES A USAGE HUMAIN ADMIS A LA VENTE DANS LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

A) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT NOUVELLEMENT AJOUTES A LA LISTE DES PRIX.

A PARTIR DU 01 JUILLET 1997

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT		PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
ALOPEXY	SOL.	1 * 3 FL.	60,OOML	2.008	
AMICHLOR	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		921	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-1000	CPR.DRAG.	1 * 30 CPR.		989	
ATGAM	SOL.INJ.	1* 1 AMP.	5,00ML		5.015
BENZAC WASH	SUSP.	1 * 1 SUSP.	100,00G	335	
BEVOREN	CPR.	1 * 40 CPR.		379	
BEVOREN	CPR.	1 * 100 CPR.		1.002	
BREVIBLOC	SOL.INJ.	1* 2 AMP.	10,00ML		8.144
DIFFERIN	GEL	1 * 1 GEL	30,00G	346	
DISPACROMIL SINE	COLL.	1 * 50 COLL.	0,50ML	461	
DLSPATENOL	COLL.	1 * 3 FL.	10,00ML	222	
DISPATIM	COLL.	1 * 3 COLL.	5,00ML	558	
DISPATIM	COLL.	1 * 3 COLL.	5,00ML	558	
DISPATIM GL	COLL.	1 * 3 COLL.	5,00ML	533	
ENDOREM	SUSP.INJ.	1 * 1 AMP.	8,00ML	6.969	6.290
ERGOSANOL SPEZIAL N	CPS	1 * 20 CPS		300	
ERGOSANOL SPEZIAL N	SUPP.	1 * 10 SUPP.		424	
ETOPOPHOS	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FIOLE		1.570	1.117
FLOLAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 VIAL		9.055	
FLUNITRAZEPAM-EUROGENERICS	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		105	
FRAGMIN	SOL.INJ.	1 * 10 SER.	0,75ML	2.609	2.112
HYPNOCALM	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		132	
IMODIUM LINGUAL	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		294	
INSULINE VELOSULINE HUMANUM	SOL.INJ.	1 * 1 FL.	10,00ML	1.004	
IOLVISC	SOL.	1 * 3 SER.	1,00ML		4.211
ISORET	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	489	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 * 30 CPR.		741	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 * 30 CPR.		698	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 * 90 CPR.		2.421	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 * 90 CPR.		4.430	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 * 30 CPR.		3.947	
LOMUSOL FORTE	SPRAY	1 * 1 SPRAY	15,00ML	310	
LOSEC	GELULES	1 * 14 GELULES BLIST		1.738	1.278
LOSEC	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		2.538	2.044
MOVICOL	PDRE	1 * 20 SACH.		418	
MUCOLATOR	PDRE	1 * 18 SACH.		175	

NEUPOGEN-30	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	1.00ML		19.699
NEUPOGEN-48	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	1,6OML		27.738
OCULOTECT	COLL.	1 *	3 COLL.	10,00ML	260	
ORALPAEDON-240 ERDBEERE	PDRE	1 *	10 SACH.		167	
PANADOL COMBO	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		157	
PERCUTAFEINE	GEL	1 *	1 GEL	144,00G	742	
PROPOFABB	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	50,00ML		598
PROPOFABB	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	100,00ML		1.196
PROPOFABB	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	20,00ML		1.107
PROPOFABB	SOL.INJ.	1 *	5 VIALS	20,00ML		1.107
PROSTASERENE	CPS	1 *	30 CPS		638	
REFLEXGEL	GEL	1 *	1 POMPE	50,00G	316	
RHINOVALON	SPRAY	1 *	1 SPRAY	10,00ML	218	
RHINOVALON	SPRAY	1 *	1 SPRAY	20,00ML	347	
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1.00ML	1.291	849
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	6 VIALS	1.00ML	5.717	5.091
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1.00ML	1.733	1.272
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	6 VIALS	1.00ML	8.373	7.637
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	1.00ML	3.061	2.546
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	6 VIALS	1.00ML	16.342	15.273
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	3,00ML	5.414	4.801
ROFERON-A	SOL.INJ.	1 *	6 VIALS	3,00ML	30.462	28.805
STEOVIT D3	CPR.	1 *	60 CPR.A MACHER		448	
SYSCOR-10	CPR.LIB.RET.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		907	
SYSCOR-20	CPR.LIB.RET.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.383	937
TANNOSYNT	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00G	504	
TETRALYSAL	CPS	1 *	56 CPS		1.407	960
TIAPRIDAL	GTTES	1 *	1 FL.	30,00ML	629	
TONSILGON N	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	219	
ULTIVA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		2.429	
ULTIVA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		4.859	
ULTIVA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		12.148	

A PARTIR DU 01 AOUT 1997

ACETYLSALICYLSAURE VON CT	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		60	
ACETYLSALICYLSAURE VON CT	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		138	
AMBROXOL-RATIOPHARM-15	SOL.INJ.	5 *	10 AMP.	2,00ML	1.242	
ATENOLOL-SMB	CPR.SEC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		566	
ATENOLOL-SMB	CPR.SEC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		921	
ATENOLOL-25 VON CT	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		427	
BROMHEXIN FORTE VON CT	CPR.	1 *	20 CPR.		140	
BROMHEXIN FORTE VON CT	CPR.	1 *	50 CPR.		315	
BROMHEXIN VON CT	CPR.	1 *	20 CPR.		74	
BROMHEXIN VON CT	CPR.	1 *	50 CPR.		166	
CAELYX	SUSP.P.PERF.	1 *	1 FL.		21.013	19.750
CALMURID	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	190	

DAKAR	CPS	1 *	7 CPS SS BLIST.		1.041	639
DEPONIT-10	DISQUES	1 *	30 DISQUES		1.518	
DEPONIT-10	DISQUES	1 *	100 DISQUES		4.518	
DEPONIT-5	DISQUES	1 *	30 DISQUES		1.207	
DEPONIT-5	DISQUES	1 *	100 DISQUES		3.593	
DERMOFIX	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	142	
DERMOFIX	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	227	
DIMITONE	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		242	
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-100	CPS	1 *	10 CPS		102	
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-100	CPS	1 *	20 CPS		196	
DUOVENT	SOL.	1 *	20 VIALS U.D.		369	
ELANTAN	CPR.	1 *	100 CPR.		808	
ELANTAN LONG	CPS RET.	1 *	100 CPS		2.452	
EMSER SALZ	PDRE	1 *	20 SACH.	2,95G	252	
ENGERIX B	SUSP.INJ.	1 *	1 FL.MONOD		1.067	634
ENTOCORT	GELULES RET.	1 *	100 GELULES		4.683	4.100
E-VITAMIN-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	60 CPS		552	
FRAGMIN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	4,00ML	2.969	2.457
FUNGIZID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	6 CPR.		261	
FUNGIZID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	3 CPR.		244	
FUNGIZID-RATIOPHARM	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	109	
FUNGIZID-RATIOPHARM	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	254	
FUNGIZID-RATIOPHARM	SPRAY	1 *	1 SPRAY	40,00ML	187	
FUNGIZID-RATIOPHARM KOMBIPACKUNG	SET	1 *	3 CPR.		265	
FUROSEMID-RATIOPHARM-20	SOL.INJ.	1 *	5AMP.	2,00ML	133	
GLIBENCLAMID-RATIOPHARM-1,75	CPR.	1 *	30 CPR.		96	
GLIBENCLAMID-RATIOPHARM-1,75	CPR.	1 *	120 CPR.		228	
GLIBENCLAMID-RATIOPHRM-3,5	CPR.	1 *	30 CPR.		146	
GLIBENCLAMID-RATIOPHRM-3,5	CPR.	1 *	120 CPR.		252	
HUSTENTABS-RATIOPHARM STARK	CPR.	1 *	20 CPR.		148	
HUSTENTABSRATIOPHARM STARK	CPR.	1 *	50 CPR.		335	
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 2,5	GELULES RET.	1 *	20 GELULES		365	
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 2,5	GELULES RET.	1 *	50 GELULES		760	
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 2,5	GELULES RET.	1 *	100 GELULES		1.323	
IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		119	
IMBUN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 FL.		360	
TMBUN-500	SUPP.	1 *	10 SUPP		254	
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 *	20 CPS		96	
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 *	50 CPS		223	
INDOMET-RATIOPHARM-50	CPS	1 *	100 CPS		421	
ISOKET	CPR.	1 *	50 CPR.		169	
ISOKET	CPR.	1 *	100 CPR.		305	
ISOKET	CPR.	1 *	50 CPR.		228	
TSOKET	CPR.	1 *	100 CPR.		413	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		502	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		448	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		795	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		586	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		1.039	
ISOKET RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		709	

ISOKET RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		1.257	
ISOKET RETARD	CPS	1 *	60 CPS		1.077	
ISOKET RETARD	CPS	1 *	100 CPS		1.644	
LEDERTREXATE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.CONCENTRE	1,00ML		748
LEDERTREXATE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.CONCENTRE	10,00ML		5.997
LEDERTREXATE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.CONCENTRE	50,00ML		26.984
MAGNESIUM + E-VITAMIN-RATIOPHARM	CPS	1 *	30 CPS		329	
MAGNESIUM + E-VITAMIN-RATIOPHARM	CPS	1 *	60 CPS		572	
MCP-RATIOPHARM-10	SUPP.	1 *	5 SUPP.		96	
MCP-RATIOPHARM-10 SF	SOL.INJ.	1 *	5AM.P.	2,00ML	89	
MCP-RATIOPHARM-30	CPS RET.	1 *	10 CPS		137	
MCP-RATIOPHARM-30	CPS RET.	1 *	50 CPS		601	
NICORETTE INHALER	AER.	1 *	42 CARTOUCHES		940	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1GTTES	30,00ML	358	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-10	CPS	1 *	30 CPS		244	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-10	CPS	1 *	50 CPS		326	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-10	CPS	1 *	100 CPS		564	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	30 CPS		248	
NTFEDIPIN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	50 CPS		420	
NIFEDIPIN-RATIOPHARM-20	CPS RET.	1 *	100 CPS		784	
0XIS TURBOHALER	PDRE	1 *	60 D.		1.376	931
PEDITRACE	SOL.P.PERF.	1 *	10 VIALS	10,00ML		1.520
PENTOXIFYLLIN-RATIOPHARM-400	CPRRET.	1 *	20 CPR.		244	
PENTOXIFYLLIN-RATIOPHARM-400	CPRRET.	1 *	50 CPR.		564	
PENTOXIFYLLIN-RATIOPHARM-400	CPRRET.	1 *	100 CPR.		987	
REGLA PH FORTE	GRAN.	1 *	20 SACH.		246	
RENTYLIN-400	CPRRET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		594	
RENTYLIN-400	CPRRET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.074	
RENTYLIN-600	CPRRET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		749	
RENTYLIN-600	CPRRET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.355	
SEDASEPT N.F.	EM.	1 *	1 FL.	100,00ML	166	
SPIDIFEN	GRAN.	1 *	30 SACH.		217	
STERAX	CR.	1 *	1 CR.	3,00G	392	
STRUCTUM	GELULES	1 *	60 GELULES BLIST		358	
TALOXA	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		5.017	4.420
TALOXA	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		6.820	6.148
TALOXA	SUSP.	1 *	1 SUSP.	230,00ML	3.613	3.074
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-350	CPS RET.	1 *	100 CPS SS BLIST.		688	
ULTRAVIST-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	75,00ML	1.723	
VEINAMITOL	PDRE	1 *	30 SACH.		616	
ZOFRAN	SUPP.	1 *	5 SUPP.		4.387	3.817
ZYPREXA	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		2.622	2.125
ZYPREXA	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		6.741	6.072
ZYPREXA	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		4.840	4.251

ZYPREXA	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		8.854	8.097

A PARTIR DU 01 SEPTEMBRE 1997

CLINIMIX N12G20E	SOL.P.PERF.	1 *	2 POCHES PLAST.	1000,00ML	1.322	879
CLINIMIX N14G30E	SOL.P.PERF.	1 *	2 POCHES PLAST.	1000,00ML	1.357	912
CLINIMIX N17G35	SOL.P.PERF.	1 *	2 POCHES PLAST.	1000,00ML	1.638	1.182
CLINIMIX N17G35E	SOL.P.PERF.	1 *	2 POCHES PLAST.	1000,00ML	1.697	1.238
CLINIMIX N9G15E	SOL.P.PERF.	1 *	2 POCHES PLAST.	1000,00ML	1.279	837
DIMITONE	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		802	
DIPRIVAN	EM.INJ.	1 *	1 SER.	50,00ML		1.106
GEMZAR	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		1.530	1.078
GEMZAR	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		5.619	4.997
GYNOFLOR	CPR.	1 *	6 CPR.		325	
GYNOFLOR	CPR.	1 *	12 CPR.		567	
HAVRIX JUNIOR	SUSP.INJ.	1 *	1 SER.	0,50ML	1.145	709
HEMOFIL-M	PDRE P.PREP.1N.J.	1 *	1 FL.		5.575	4.954
HEMOFIL-M	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		10.744	9.908
HEMOFIL-M	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		21.081	19.815
HIBERIX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.	1,00D.	752	
KONAKION PEDIATRIC	SOL.	1 *	5 AMP.	0,20ML	184	
MOTIFENE	GELULES	1 *	56 GELULES RET.		922	
PHENHYDAN	CPR.	1 *	100 CPR.		269	
REFLUDAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.	1.00ML		2.300
REFOLINON-100	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		1.217	778
REFOLINON-15	CPR.	1 *	10 CPR.		2.529	2.036
REFOLINON-50	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			619
REFOLINON-500	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			5.571
REQUIP	CPR.	1 *	126 CPR.SS BLIST.		1.279	837
REQUIP	CPR.	1 *	84 CPR.		2.347	1.861
REQUIP	CPR.	1 *	84 CPR.		3.642	3.103
REQUIP	CPR.	1 *	84 CPR.		6.879	6.204
TAXOL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FIOLE	17,00ML	18.047	16.907
TRAMAL RETARD	CPRRET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		541	
TRAMAL RETARD	CPR.RET.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.385	
TRAMAL RETARD	CPRRET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		2.144	
TRAMAL RETARD	CPRRET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		721	
TRAMAL RETARD	CPRRET.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.847	
TRAMAL RETARD	CPRRET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		2.858	
TWINRIX ADULTE	SUSP.INJ.	1 *	1 SER.U.D.		1.592	1.137
URACTONE	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		522	
VINCRISTINUM-PHARMACIASUPJOHN	SOL.1N.J.	1 *	1 VIAL	1.00ML	867	
VTNCRISTINUM-PHARMACIAkUPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	2,00ML	1.342	898
VTNCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	5,00ML	2.745	2.243
ZAVEDOS	CPS	1 *	1 CPS		1.938	1.470

ZAVEDOS	CPS	1 *	1 CPS		7.656	6.949
ZOFRAN	SIR.	13*	1 FL.	50,00ML	3.882	

A PARTIR DU 01 OCTOBRE 1997

ANAFRANIL	SOL.INJ.	10 *	10 AMP.		4.272	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	20 DRG.		132	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	50 DRG.		296	
ANAFRANIL-10	DRG.	1 *	100 DRG.		544	
ANAFRANIL-10	DRG.	30 *	20 DRG.		2.767	
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	20 DRG.		237	
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	50 DRG.		531	
ANAFRANIL-25	DRG.	1 *	100 DRG.		975	
ANAFRANIL-25	DRG.	30 *	20 DRG.		4.996	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	1 FL.AMP.		2.682	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	4 FL.AMP.		10.252	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	5 *	4 FL.AMP.		50.302	
AVONEX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	4 FL.U.D.	3,00ML	33.420	32.024
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		1.998	1.527
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		2.954	2.443
CIBACALCINE	PDRE P.PREP.INJ.	1*	5AMP.		1.101	
CIBACALCINE	PDRE P.PREP.INJ.	4 *	5AMP.		3.827	
CIBACALCINE	PDRE P.PREP.INJ.	10*	5AMP.		8.719	
CIBACALCINE	PDRE P.PREP.INJ.	20*	3AMP.		10.434	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		1.133	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		2.354	
CIBACEN-10	CPR.ENR.	10 *	28 CPR.SS BLIST.		6.529	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	42 CPR.SS BLIST.		931	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	98 CPR.SS BLIST.		1.934	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	10 *	28 CPR.SS BLIST.		5.342	
ELDEPRYL	CPR.	1 *	60 CPR.		2.030	1.558
ELUDRIL	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	257	
ELUDRIL	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML		262
ESIDRIX	CPR.	1 *	20 CPR.		235	
ESIDRIX	CPR.	1 *	50 CPR.		514	
ESIDRIX	CPR.	1 *	100 CPR.		931	
ESTRACOMB TTS	SYST.THERAP.TD	1 *	2 X4 SYST.		550	
ESTRACOMB TTS	SYST.THERAP.TD	3 *	2 X4 SYST.		1.213	
ESTRADERM-TTS-100	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		1.352	
ESTRADERM-TTS-25	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		694	
ESTRADERM-TTS-50	SYST.THERAP.TD	1 *	18 SYST.		931	
FORTECORTIN	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		2.381	
HYGROTON 50	CPR.	1 *	20 CPR.		357	
HYGROTON 50	CPR.	1 *	50 CPR.		782	
LENTARON DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	6AMP.		30.177	
LENTARON DEPOT	PDRE P.PREP.IN.3.	1 *	12 AMP.		58.541	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1*	5AMP.	1.00ML	738	
LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 *	2AMP.	20,00ML	7.435	
LIORESAL INTRATHECAL	S.OL.INJ.	1 *	5AMP.	20,00ML	18.588	
LTORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1*	2 AMP.	5,00ML	7.435	

LIORESAL INTRATHECAL	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	5,00ML	18.588	
LOPRESOR	CPR.	1 * 50 CPR.		903	
LOPRESOR	CPR.	10 * 50 CPR.		7.310	
LOPRESOR I.V.	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.		495	
MCP HEXAL INJEKT	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	65	
MERICOMBI	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		261	
MERICOMBI	CPR.	3 * 28 CPR.SS BLIST.		745	
MERICOMBI	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		261	
MERICOMBI	CPR.	3 * 28 CPR.SS BLIST.		745	
MERIGEST	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		367	
MERIGEST	CPR.	3 * 28 CPR.SS BLIST.		964	
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.MULTID.			25.676
NEORECORMON	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.MULTID.			51.352
NEORECORMON SC	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 CARTOUCHE			10.270
NEPRESOL	CPR.	1 * 30 CPR.		364	
NEPRESOL	CPR.	1 * 50 CPR.		567	
NEPRESOL	CPR.	50 * 10 CPR.		4.435	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 * 10 SYST.		561	
NITRODERM TTS-10	StST.THERAP.TD	1 * 100 SYST.		4.518	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	20 * 10 SYST.		9.027	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 * 10 SYST.		447	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 * 100 SYST.		3.593	
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	20 * 10 SYST.		7.154	
ORIMETEN	CPR.	1 * 30 CPR.SEC.		2.259	
ORIMETEN	CPR.	4 * 50 CPR.SEC.		12.437	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 * 30 CPR.		1.704	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 * 50 CPR.		2.648	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 * 100 CPR.		4.877	
PRELIS 200	CPR.RET.	1 * 20 CPR.		909	
PRELIS 200	CPR.RET.	1 * 50 CPR.		1.383	
PRELIS 200	CPR.RET.	1 * 100 CPR.		2.445	
RITALIN	CPR.	1 * 20 CPR.		285	
SPASMEX IV-I,2	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	165	
SPASMEX IV-I,2	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	2,00ML	1.294	
SPASMEX IV-2	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	166	
SPASMEX IV-2	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	2,00ML	1.297	
SPASMEX-15	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.		769	
SPASMEX-15	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.		1.110	
SPASMEX-15	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.		1.862	
SPASMEX-5	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.		604	
SPASMEX-5	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.		851	
SPASMEX-5	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.		1.611	
TEGRETAL	CPR.	1 * 50 CPR.		516	
TEGRETAL	CPR.	1 * 100 CPR.		936	
TEGRETAL	CPR.	4 * 50 CPR.		1.700	
TEGRETAL	CPR.	10 * 50 CPR.		3.234	
TEGRETAL	SUSP.	1 * 1 SIR.	250,00ML	446	
TEGRETAL	SUSP.	1 * 4 SIR.	250,00ML	1.381	

TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		560	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		989	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	4 *	50 CPR.		1.742	
TEGRETAL 200 RETARD	CPR.RET.	10 *	50 CPR.		3.705	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		968	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		1.705	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	4 *	50 CPR.		3.003	
TEGRETAL 400 RETARD	CPR.RET.	10 *	50 CPR.		6.690	
TRADONAL	GELULES	1 *	30 GELULES		437	
TRADONAL	GELULES	1 *	60 GELULES		787	
TRADONAL	GTTES	1 *	1GTTES	10,00ML	291	
TRADONAL	GTTES	1 *	1GTTES	30,00ML	787	
TRADONAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	598	
TRADONAL	SUPP.	1 *	15 SUPP.		437	
TRASICOR-80	CPR.	1 *	20 CPR.ENR.		405	
TRASICOR-80	CPR.	1 *	50 CPR.ENR.		893	
TRASICOR-80	CPR.	1 *	100 CPR.ENR.		1.628	
VEINAMITOL	PDRE	1 *	14 SACH.		359	
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	20 DRGRET.		492	
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	50 DRGRET.		1.019	
VOLTAREN RETARD	DRG.	1 *	100 DRGRET.		1.936	
VOLTAREN RETARD	DRG.	30 *	20 DRGRET.		9.878	
VOLTAREN 100	SUPP.	1 *	10 SUPP.		298	
VOLTAREN 100	SUPP.	5 *	10 SUPP.		1.250	
VOLTAREN 100	SUPP.	30 *	10 SUPP.		5.612	
VOLTAREN 25	DRG.	1 *	20 DRG.		163	
VOLTAREN 25	DRG.	1 *	50 DRG.		341	
VOLTAREN 25	DRG.	1 *	100 DRG.		601	
VOLTAREN 25	DRG.	30 *	20 DRG.		2.778	
VOLTAREN 50	DRG.	13*	20 DRG.		263	
VOLTAREN 50	DRG.	1 *	50 DRG.		548	
VOLTAREN 50	DRG.	1 *	100 DRG.		1.016	
VOLTAREN 50	DRG.	30 *	20 DRG.		4.938	

A PARTIR DU 01 NOVEMBRE 1997

ALVITYL	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		324	
ANAFRANIL RETARD	CPRRET.	1 *	20 CPR.		748	
ANAFRANIL RETARD	CPRRET.	1 *	50 CPR.		1.718	
CIMETIDINE-COX	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		385	
CIMETIDINE-COX	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		853	
CIMETIDINE-COX	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.335	891
CIMETIDINE-COX	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.455	1.015
CIMETIDINE-COX	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.455	1.015
FARESTON	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.			4.376
LOSEC	GELULES	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.398	952
VISADRON	COLL.	1 *	15 VIALS MONOD.	0,50ML	321	
VISTIDE	SOL.P. PERF.	1 *	1 FL.	5,00ML	32.218	30.488
VIVIMED-1000	SUPP.	1 *	10 SUPP.		78	
VIVIMED-125	SUPP.	1 *	10 SUPP.		50	

VIVIMED-250	SUPP.	13*	10 SUPP.		59	
VIVIMED-500	SUPP.	1 *	10 SUPP.		70	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	1000,00G	1.763	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	10 GEL	50,00G	936	

A PARTIR DU 01 DECEMBRE 1997

ACULARE	COLL.	1*	1 COLL.	10,00ML	330	
ANTIGRIPPINE MIDY	CPR.	1*	24 CPR.		221	
DAKAR-15	GELULES	1 *	14 GELULES BLIST		1.001	
DAKAR-15	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		2.325	1.840
DUPHALAC	SIR.	1 *	20 SACH.	15,00ML	347	
LIPITOR-10	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.374	929
LIPITOR-10	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		3.022	2.508
LIPITOR-20	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.923	1.454
LIPITOR-20	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		4.503	3.927
LYSOMUCIL	GRAN.	1 *	20 SACH.	1,00G	196	
MLCROLAX	GEL	1 *	24 TUBES		755	
MOBIC	SUPP.	1 *	12 SUPP.		389	
NUROFEN	DRG.	1 *	48 DRG.		213	
PANSORAL	GEL	1 *	1 GEL	12,00G	183	
RISPERDAL	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	2.800	2.295
SIDROGA HERZ-KREISLAUFTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		103	
SIDROGA LEBER-GALLETEE	TIS.	1 *	20 SACH.		103	
SIDROGA MAGENTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		103	
SIDROGA NERVEN-SCHLAFTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		103	
SIDROGA NIEREN-BLASENTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		103	
SIDROGA STOFFWECHSELTEE	TIS.	1 *	20 SACH.		103	
TWINRIX ENFANT	SUSP.INJ .	1 *	1 SER.U.D.		1.072	639
ZINNAT-250.	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	50,00ML	550	

B) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE HAUSSE DU PRIX

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT			PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.

A PARTIR DU 01 JUILLET 1997

ACETOLYT	GRAN.	1 *	1GRAN.	300,00G	1.166	
AGIOCUR	GRAN.	1 *	1GRAN.	250,00G	419	
ALGIPAN	POMM.	1 *	1POMM.	80,00G	157	
ALGIPAN	POMM.	1 *	1POMM.	140,00G	245	

ANDREWS	PDRE	1 * 1 PDRE	284,00G	168	
ANTIGRIPP INE MIDY	CPR.	1 * 12 CPR.		138	
BACIFURANE	GELULES	1 * 16 GELULES		163	
BECANTEX EXPECTORANS	SIR.	1 * 1 SIR.	180,00ML	227	
CANEPHRON N	DRG.	1 * 60 DRG.		306	
CANEPHRON N	DRG.	1 * 120 DRG.		558	
COLCHICINE-BOUDE	CPR.	1 * 20 CPR.		71	
CORSODYL	SOL.	1 * 1 SOL.	200,00ML	158	
CORSODYL	SPRAY	1 * 1 SPRAY	60,00ML	207	
CYCLOSPASMOL	GELULES	1 * 100 GELULES		642	
DORMONOCT-1	CPR.	1 * 10 CPR.		160	
DORMONOCT-1	CPR.	1 * 30 CPR.		384	
DORMONOCT-2	CPR.	1 * 30 CPR.SEC.		613	
DORMONOCT-2	CPR.	1 * 100 CPR.U.D.			829
EUPHON	GTTES	1 * 1 GTTES	3,00G	168	
EUPHON	PAST.	1 * 1PAST.	50,00G	157	
EUPHON	SIR.	1 * 1 SIR.	200,00ML	194	
FERMENT0 DUODENAL	CPS	1 * 50 CPS		691	
FUCA	DRG.	1 * 60 DRG.		196	
HEPTAMYL	GTTES	1 * 1GTTES	20,00ML	144	
HEPTAMYL FORT	CPR.	1 * 50 CPR.		219	
ISO-BETADINÈ	COLLUT.	1 * 1 COLLUT.	200,00ML	160	
ISOKET	AER.	1* 300D.		613	
LEXOTAN	CPR.	1 * 20 CPR.		87	
LEXOTAN	CPR.	1 * 50 CPR.		184	
LEXOTAN	CPR.	1 * 500 CPR.			985
LEXOTAN	CPR.	1 * 20 CPR.		145	
LEXOTAN	CPR.	1 * 30 CPR.BAGUETTES		217	
LEXOTAN	CPR.	1 * 50 CPR.		306	
LEXOTAN	CPR.	1 * 500 CPR.			1.697
LEXOTAN	CPR.	1 * 20 CPR.		243	
LEXOTAN	CPR.	1 * 50 CPR.		552	
LEXOTAN	CPR.	1 * 500 CPR.			3.164
MICROLAX	GEL	1 * 6 TUBES		210	
MOGADON	CPR.	1 * 10 CPR.		57	
MONURIL-3000	PDRE	1 * 1 SACH.		356	
NEO- SABENYL	SOL.	1 * 1 SOL.	200,00ML	218	
NEO- SABENYL	SOL.	1 * 10 LTR.			1.501
PANADOL	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		119	
PANADOL	CPR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		153	
PANADOL	CPR.	1 * 60 CPR.SS BLIST.		282	
PANADOL	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		139	
PERTRANQUIL	CPR.	1 * 30 CPR.		154	
PLENOSOL N	SOL.INJ.	1 * 5AMP.		726	

PROCALMADIOL	CPR.	1 * 30 CPR.		154	
REPARIL	SOL.IN.3.	1 * 5 AMP.		653	
SINUPRET	DRG.	1 * 50 DRG.		209	
SINUPRET	DRG.	1 * 100 DRG.		3 8 9	
STNUPRET	LIQ.	1 * 1 LIQ.	100,00ML	230	
SPAGULAX LAXATIF	GRAN.	1 * 1GRA.N.	700,00G	414	
SPAGULAX MUCILAGE	GRAN.	1 * 1GRAN.	700,00G	414	
SPAGULAX SORBITOL	GRAN.	1 * 1GRAN.	700,00G	414	
STILNOCT	CPR.PELLIC.	1 * 30 CPR.SEC.		488	
TAMARINE	CONFITURE	1 * 1 CONFITURE	380,006	201	
TONSILGON N	DRG.	1 * 50 DRG.		211	
URALYT-U	GRAN.	1 * 1GRAN.	300,00G	1.323	
URGENIN CUCURBITAE OLEUM	CPS	1 * 60 CPS		557	
URGENIN CUCURBITAE OLEUM	CPS	1 * 120 CPS		893	
VALIUM	CPR.	1 * 30 CPR.		89	
VALIUM	CPR.	1 * 100 CPR.		410	
VALIUM	CPR.	1 * 500 CPR.			1.256
VALIUM	CPR.	1 * 100 CPR.		616	
VALIUM	CPR.	1 * 500 CPR.			1.867
VALIUM	SOL.INJ.	1 * 6 AMP.	2,00ML	215	
VALIUM	SOL.INJ.	1 * 50 AMP.	2,00ML		830

A PARTIR DU 01 AOUT 1997

AMBROXOL-RATIOPEIARM	CPR.	1 * 20 CPR.		145
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR.	1 * 50 CPR.		311
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPR.	1 * 100 CPR.		544
AMBROXOL-RATIOPHARM-15	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	2,00ML	381
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-250 TS	PDRE P.SIR.	1 * 1 PDRE P.SIR.	100,00ML	326
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-250 TS	PDRE P.SIR.	1 * 1 PDRE P.SIR.	200,00ML	494
ASS + C RATIOPHARM	CPR.EFF.	1 * 10 CPR.		103
ASS + C RATIOPHARM	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		177
ASS KOMBI-RATIOPHARM	CPR.EFF.	1 * 10 CPR.		100
ASS KOMBI-RATIOPHARM	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		172
BETAMANN E.D.O SINE	COLL.	1 * 60 FL.U.D.	0,50ML	558
BUFLOMED IL-RATIOPHARM-300	CPR.ENR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		345
CITRUCEL	PDRE P.SUSP.	1 * 14 SACH.		368
COTRANE	SIR.	1 * 1 SIR.	180,00ML	216
CROMO VON CT EDP	COLL.	1 * 20 PL.U.D.	0,50ML	222
CROMO VON CT EDP	COLL.	1 * 50 FL.U.D.	0,50ML	541
DEXABENE	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.		90
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 * 50 CPR.		50
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 * 50 CPR.		77
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 * 20 CPR.		49
DIAZEPAM-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 5AMP.	2,00ML	100
DICLOFENAC RATIOPEIARM-100	SUPP.	1 * 10 SUPP.		197
DICLOFENAC RATIOPHARM-100	SUPP.	1 * 50 SUPP.		869

DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		93
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		206
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		375
DICLOFENAC RATIOPHARM-25	SUPP.	1 * 50 SUPP.		315
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	SUPP.	1 * 10 SUPP.		119
DLCLOFENAC RATIOPHARM-50	SUPP.	1 * 50 SUPP.		523
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 20 CPS		218
DICLOFENACRETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 50 CPS		487
DICLOFENAC RETARD-RATIOPHARM-100	CPS	1 * 100 CPS		879
D-ISO-RATIOPHARM	PDRE	1 * 10 SACH.		147
D-ISO-RATIOPHARM	PDRE	1 * 20 SACH.		268
DOLOBENE-15	GEL	1 * 1 GEL	100,00G	371
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-SF	SOL.INJ.	1* 2 AMP.	5,00ML	393
DOXYCYCLIN-RATIOPHARM-SF	SOL.INJ.	I'* 5 AMP.	5,00ML	849
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-1000 DB	GRAN.	1 * 12 SACH.		746
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-1000 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		1.126
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-250 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		346
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-250 DB	GRAN.	1 * 30 SACH.		500
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-500 DB	GRAN.	1 * 10 SACH.		321
ERYTHROMYCIN-RATIOPHARM-500 DB	GRAN.	1 * 20 SACH.		602
ESBERITOX-N	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		194
ESBERITOX-N	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		363
ESBERITOX-N	GTTES	1 * 1GTTES	20,00ML	158
ESBERITOX-N	GTTES	1 * 1GTTES	50,00ML	314
ESBERITOX-N	GTTES	1 * 1 GTTES	150,00ML	726
FUROSEMID-RATIOPHARM-250	SOL.P.PERF.	1 * 5 AMP.	25,00ML	1.097
GENTAMYTREX	POMM.	1 * 1POMM.	3,00G	98
GENTAMYTREX	POMM.+COLL.	1 * 1POMM.	3,00G	191
GENTAMYTREX IN DER OPHTIOLE	COLL.	1 * 1COLL.	5,00ML	138
HERZ-ASS-RATIOPHARM-100	CPR.	1 * 50 CPR.		75
HERZ-ASS-RATIOPHARM-100	CPR.	1 * 100 CPR.		131
HUSTENtFIEBERSAFT-RATIOPHARM	SOL.	1 * 1 SOL.	250,00ML	314
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 5	GELULES RET.	1 * 20 GELULES		591
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 5	GELULES RET.	1 * 50 GELULES		1.231
HYDRO-CEBRAL-RATIOPHARM 5	GELULES RET.	1 * 100 GELULES		2.142
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-1000	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	10,00ML	2.532
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-200	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	2,00ML	609
IBUPROF VON CT	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		141
IBUPROF VON CT	SOL.INJ.	1* 1AMP.	3,00ML	111
IBUPROF VON CT	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	3,00ML	352
IBUPROF VON CT	SUPP.	1 * 10 SUPP.		204
IBUPROF 200 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		132
IBUPROF 200 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		289
IBUPROF 200 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		541
IBUPROF 400 RETARD VON CT	CPS RET.	1 * 20 CPS SS BLIST.		246
TBUPROF 400 RETARD VON CT	CPS RET.	1 * 50 CPS SS BLIST.		548
IBUPROF 400 RETARD VON CT	CPS RET.	1 * 100 CPS SS BLIST.		1.028
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		186
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		410
IBUPROF 400 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		732

IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		249	
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		555	
TBUPROF 800 RETARD VON CT	CPR.RET.	1 *	20 CPR.SS BLIST,		321	
TBUPROF 800 RETARD VON CT	CPRRET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		745	
LBUPROF 800 RETARD VON CT	CPRRET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.305	
IMBUN	PDRE P.PREP.INJ	1 *	20 FL.		1.213	
INDOMET-RATIOPHARM	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	171	
INDOMET-RATIOPHARM-100	SUPP.	1 *	10 SUPP.		171	
INDOMET-RATIOPHARM-100	SUPP.	1 *	50 SUPP.		748	
INDOMET-RATIOPHARM-25	CPS	1 *	20 CPS		83	
INDOMET-RATIOPHARM-25	CPS	1 *	50 CPS		193	
INDOMET-RATIOPHARM-25	CPS	1 *	100 CPS		365	
INDOMET RETARD-RATIOPHARM-75	CPS	1 *	20 CPS RET.		365	
INDOMET RETARD-RATIOPHARM-75	CPS	1 *	50 CPS		829	
ISOLYT VON CT	PDRE	1 *	10 SACH.		145	
JUNIFEN	SIR.	1 *	1 BOUT.VERRE	100,00ML	153	
RETOPROFEN-RATIOPHARM-100	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		484	
RETOPROFEN-RATIOPHAR-100	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.060	
KETOPROFEN-RATIOPHARM-100	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.918	
RETOPROFEN-RATTOPHARM-50	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		291	
RETOPROFEN-RATIOPHARM-50	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		638	
RETOPROFEN-RATIOPHARM-50	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.155	
KETOPROFEN RETARD-RATIOPHARM-200	CPR.RET.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		655	
KETOPROFEN RETARD-RATIOPHARM-200	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.439	
KETOPROFEN RETARD-RATIOPHARM-200	CPR.RET.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.609	
KETOTIFEN-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.		283	
KETOTIFEN-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		593	
KETOTIFEN-RATIOPHARM	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		1.037	
RETOTIFEN-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 FL.	200,00ML	482	
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	250	
LACTULOSE-RATIOPHABM	SIR.	1 *	1 SIR.	500,00ML	453	
LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	1 *	1 SIR,	1000,00ML	784	
LAXANS-RATIOPHARM	SUPP.	1 *	5 SUPP.		66	
LAXANS-RATIOPHARM	SUPP.	1 *	10 SUPP.		120	
LOPERAMID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		121	
LOPERAMID-RATIOPHARM	CPR.	1 * .	20 CPR.SS BLIST.		228	
LOPERAMID-RATIOPHARM	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		498	
MCP-RATIOPHARM-10 SF	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.	2,00ML	677	
METOPROLOL-RPM-100	CPR.	1 *	30 CPR.		368	
METOPROLOL-RPM-100	CPR.	1 *	50 CPR.		531	
METOPROLOL-RPM-100	CPR.	1 *	100 CPR.		905	
MIRENA	DISPOSITIF	1 *	1 POCHE+DISPOS.		4.680	4.097
MOTILIUM	CPR.	1 *	30 CPR.		284	
NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		395	
NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		909	
NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.652	
NAPROXEN-250 VON CT	SUPP.	1 *	10 SUPP.		224	
NAPROXEN-250 VON CT	SUPP.	1 *	50 SUPP.		951	
NAPROXEN-300 VON CT	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		666	
NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.491	

NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.780
NAPROXEN-500 VON CT	SUPP.	1 *	10 SUPP.		365
NAPROXEN-500 VON CT	SUPP.	1 *	50 SUPP.		1.449
NASENGEL-RATIOPHARM	GEL	1 *	1 GEL	10,00G	88
NASENSPRAY-E-RATIOPH	SPRAY	1 *	1 FL.-DOS.	10,00ML	88
NIFEDIPIN-RATIOPHARM	GTTES	1 *	1GTTES	100,00ML	981
NORMOGLAUCON	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	444
OXAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 *	10 CPR.		52
PENTOX 100 VON CT	SOL.INJ.	1 *	25 AMP.	5,00ML	1.088
PERDOLAN	CPR.	1 *	20 CPR.		117
PERDOLAN	SUPP.AD.	1 *	12 SUPP.		159
PERDOLAN	SUPP.BEB.	1 *	12 SUPP.		103
PERDOLAN	SUPP.ENF.	1 *	12 SUPP.		122
PERDOLAN MONO	CPR.	1 *	20 CPR.		121
PERDOLAN MONO	CPR.A MASTIQUER	1 *	20 CPR.		116
PERDOLAN MONO	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	221
PERDOLAN MONO	SUPP.AD.	1 *	12 SUPP.		152
PERDOLAN MONO	SUPP.ENF.	1 *	12 SUPP.		136
PERDOLAN MONO	SUPP.J.ENF.	1 *	12 SUPP.		118
PERDOLAN MONO	SUPP.NOURR.	1 *	12 SUPP.		100
PILOMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	124
PIROXICAM-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	20 CPR.		281
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	SUPP.	1 *	10 SUPP.		384
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	SUPP.	1 *	50 SUPP.		1.627
PLENDIL	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.		1.002
PLENDIL MITIS	CPR.LIB,PROL.	1 *	28 CPR.		625
REMIFEMIN	CPR.	1 *	60 CPR.		228
REMIFEMIN	CPR.	1 *	100 CPR.		332
REMIFEMIN	GTTES	1 *	1GTTES	50,00ML	299
REMIFEMIN	GTTES	1 *	1GTTES	100,00ML	466
RENEDIL-10	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.		1.002
RENEDIL-5	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.		625
RIVOTRIL	CPR.	1 *	50 CPR.		103
RIVOTRIL	CPR.	1 *	150 CPR.		272
RIVOTRIL	CPR.	1 *	30 CPR.		132
RIVOTRIL	CPR.	1 *	100 CPR.		364
RIVOTRIL	GTTES	1 *	1GTTES	10,00ML	113
RIVOTRIL	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.		143
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM- 100	CPR.	1 *	50 CPR.		1.529
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM- 100	CPR.	1 *	100 CPR.		2.724
TANAKAN	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		299
TANAKAN	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	299
TOURISTIL	CPR.	1 *	12 CPR.		245
TRANXENE	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		444
TRANXENE	GELULES	1 *	30 GELULES		148
TRANXENE	GELULES	1 *	100 GELULES		369
TRANXENE	GELULES	1 *	30 GELULES		181
TRANXENE	GELULES	1 *	100 GELULES		436
TRIFLUMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	461
TRIFLUMANN	POMM.	1 *	1 POMM.	3,00G	557

VICTAN	CPR.	1 * 30 CPR.		228	
VINCAMIN RETARD-RATIOPEIARM-30	CPR.	1 * 20 CPR.		645	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 * 50 CPR.		1.375	
VTNCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 * 100 CPR.		2.440	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-60	CPR.	1 * 20 CPR.		1.160	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-60	CPR.	1 * 50 CPR.		2.474	
VIVIDRIN	COLL.	1 * 1 COLL.	10,00ML	194	

A PARTIR DU 01 SEPTEMBRE 1997

ALOPLASTINE	POMM.	1 * 1POMM.	90,00G	166	
ASEPT'AQUA	SOL.	1 * 1 SOL.	25,00M.L	103	
ASEPTOCHROME	SOL.	1 * 1 SOL.	25,00ML	103	
BACTISUBTIL	GELULES	1 * 40 GELULES		256	
CETAMINE-	CPR.	1 * 20 CPR.		107	
CETAMINE-	CPR.	1 * 50 CPR.		215	
CHARBON A L'EUGUANIDINE	CPR.	1 * 20 CPR.		151	
CRINOHERMAL FEM-NEU	SOL.	1 * 1 SOL.	95,00ML	513	
CRINOHERMAL FEM-NEU	SOL.	1 * 1 SOL.	225,00ML	941	
CYMEVENE	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 * 2 FL.		3.040	2.525
DARLIN	DRG.	1 * 40 DRG.		246	
DECODERM COMP.	POMM.	1 * 1POMM.	20,00G	509	
DECODERM COMP.	POMM.	1 * 1POMM.	50,00G	988	
DISPACROMIL	COLL.	1 * 1 COLL.	10,00ML	194	
DISPATENOL	COLL.	1 * 1 FL.	10,00ML	108	
DISPATENOL	COLL.	1 * 3 FL.	10,00ML	260	
DOLZAM	GELULES	1 * 30 GELULES		437	
FLEET ENEMA	SOL.	1 * 1 SOL.	133,00ML	85	
FLEET ENEMA PEDIATRIC	SOL.	1 * 1 SOL.	66,6OML	77	
RETOTIFEN-RATIOPHARM	SIR.	1 * 1 FL.	100,00ML	263	
LACTEOL	CPR.	1 * 40 CPR.		258	
LACTEOL	GELULES	1 * 20 GELULES		258	
NEWDERM	GELEE	1 * 1 GELEE	45,00G	118	
NORIT	GELULES	1 * 30 GELULES		177	
NOVALGINE	GTTES	1 * 1GTTES	20,00ML	138	
NOVIFORM	POMM.	1 * 1 POMM.	5,00G	271	
OCULOSAN-N	COLL.	1 * 1COLL.	10,00ML	247	
ODONTO BABY	SIR.	1 * 1 SIR.	27,00ML	147	
PARANAUSINE	CPR.	1 * 20 CPR.		145	
PARANAUSINE	SUPP.	1 * 6 SUPP.		133	
PARANAUSINE FORTE	SUPP.	1 * 6 SUPP.		141	
PECTORHINYL	SIR.	1 * 1 SIR.	200,00ML	267	
PECTORHINYL JUNIOR	SIR.	1 * 1 SIR.	200,00ML	231	
PHOLCO MEREPRINE	SIR.	1 * 1 SIR.	200,00ML	246	
PRIMOBOLAN	CPR.	1 * 30 CPR.		167	
PRIMOBOLAN DEPOT	SOL.INJ.	1 * 3AMP.		376	

PRIMOBOLAN DEPOT	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.SER.		376	
PRURISEDINE	CR.	1 *	1 CR.	3,00G	133	
PRURISEDINE	PDRE	1 *	1 PDRE	70,00G	175	
QUILONUM RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		457	
QUILONUM RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		912	
QUOTANE	POMM.	1 *	1POMM.	3,00G	160	
REOPRO	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	5,00ML		11.396
SPASMO-LYT	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		1.630	
SPASMO-LYT	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		2.784	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		627	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.044	
SPERSADEXOLIN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	361	
TRIGA C	CPR.	1 *	18 CPR.		134	
VELOURS	PDRE	1 *	1 PDRE	75,00G	109	
VELOURS	PDRE	1 *	1 PDRE	150,00G	180	
VIRUNGUENT	ONG .	1 *	1 ONG.	10,00G	483	
VIRUNGUENT P	ONG .	1 *	1 ONG.	10,00G	558	
YOMESAN	CPR.	1 *	4 CPR.		123	

A PARTIR DU 01 OCTOBRE 1997

ALVITYL	SIR.	1 *	1 FL.	150,00ML	244	
COLIMAX	SIR.ENF.-BEB.	1 *	1 SIR.ENF.-BEB.	125,00ML	181	
EFEXOR	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			1.756
EFEXOR	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.			2.928
EUPHON	GTTES	1 *	1GTTES	3,00G	177	
EUPHON	PAST.	1 *	1 PAST.	50,00G	162	
EUPHON	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	212	
FURACINE	POMM.	1 *	1POMM.	3,00G	280	
GEMZAR	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		5.619	4.997
HEMOSEDAN	POMM.	1 *	1POMM.	3,00G	256	
INOTYOL	POMM.	1 *	1POMM.	50,00G	117	

A PARTIR DU 01 NOVEMBRE 1997

ALVITYL	SIR.	1 *	1 FL.	150,00ML	342	
ANAFRANIL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		546	
CALCIFORTE	SOL.BUV.	1 *	30 AMP.		275	
CIBACEN-5	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		656	
DULCOLAX	DRG.	1 *	40 DRG.SS BLIST.		131	
DULCOLAX	SUPP.	1 *	10 SUPP.		161	

GIVALEX	SOL.	1 *	1 SOL.	125,00ML	164	
HYGROTON 50	CPR.	1 *	100 CPR.		1.415	
INOPECTOL	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	163	
LAMICTAL	CPR.	1 *	30 CPR.		4.801	
LENCID	PDRE	1 *	1 PDRE	15,00G	140	
LEPONEX	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	852	
LEPONEX-100	CPR.	1 *	20 CPR.		1.114	
LEPONEX-100	CPR.	1 *	50 CPR.		2.428	
LEPONEX-25	CPR.	1 *	20 CPR.		431	
LEPONEX-25	CPR.	1 *	50 CPR.		917	
LOPRESOR	CPR.	1 *	100 CPR.		1.584	
NEBACETINE	ONG.OPHT.	1 *	1 ONG.OPHT.	6,00G	261	
NEPRESOL	CPR.	1 *	100 CPR.		1.033	
NEUPOGEN-30	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	1,00ML	20.960	19.699
NEUPOGEN-48	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	1,6OML	29.348	27.738
NITRODERM TTS-5	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.208	
NORTUSSINE	SIR.	1 *	1 SIR.	125,00ML	174	
OROFAR	CPS	1 *	24 GELSOLETS		227	
PRUNASINE	SIR.	1 *	1 LTR.			587
PRUNASINE	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	263	
PYRALVEX	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	180	
SICOMBYL	GRAN.	1 *	1GRAN.	10,00G	141	
TRANSIX	GRAN.	1 *	1GRAN.	13,00G	264	
VOLTAREN OPHTA	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	231	

A PARTIR DU 01 DECEMBRE 1997

ACEDICONE	CPR.	1 *	20 CPR.SEC.		103
ACTIFED	CPR.	1 *	30 CPR.		176
ACTIFED	SIR.	1 *	1 SIR.	180,00ML	262
ANGIOPHTAL	COLL.	1 *	1COLL.	10,00ML	167
ARTELAC EDO	COLL.	1 *	60 AMP.D.U.	0,6OML	671
ARTELAC EDO	COLL.	1 *	120 AMP.D.U.	0,6OML	1.098
ASPEGIC 100	PDRE ENF.-NOURR.	1 *	20 SACH.		95
ASPEGIC 1000	PDRE	1 *	20 SACH.		240
ASPEGIC 250	PDRE	1 *	20 SACH.		112
BEFORPLEX	CPR.	1 *	50 CPR.		345
BENZODODECINIUM	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	192
BETAMANN E.D.O SINE	COLL.	1 *	60 FL.U.D.	0,50ML	688
BORADRINE	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	148
CARDEGIC-160	PDRE	1 *	30 SACHETS		167
CARDEGIC-300	PDRE	1 *	30 SACHETS		184
CETAVLEX	CR.	1 *	1 CR.	60,00G	85
CEVIDROPS	CPR.	1 *	72 CPR.		294

CHLORAMINE PURA	CPR.A DISS.	1 *	60 CPR.		113	
DAKAR-30	CPS	1 *	7 CPS SS BLIST.		1.041	610
DERMACHROME	SOL.	1 *	1 FL.STILLIGTTE	30,00ML	129	
DERMACHROME	SPRAY	1 *	1 FL.	30,00ML	161	
DOLPYC	BAUME	1 *	1 BAUME	30,00G	226	
DUPHALAC	SIR.	10 *	20 SACH.	15,00ML		1.798
EUGRIPPINE	DRG.	1 *	20 DRG.		171	
EURAX	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	80	
EURAX	LOT.	1 *	1 LOT.	60,00ML	170	
GLAUCOCARE	COLL.	1 *	1 FL.PDRE LYOPH		417	
GLAUCOFRIN	COLL.	1 *	1 FL.PDRE LYOPH		431	
GURONSAN	CPR.	1 *	15 CPR.		290	
H.A.C.	SOL.	1 *	1 SOL.	5,00LTR		1.077
H.A.C.	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	188	
H.A.C.	SOL.	1 *	100 SOL.	50,00ML		1.351
HACDIL-S	SOL.	120 *	1 SOL.U.D.	50,00ML		4.444
HACDIL-S	SOL.	240 *	1 SOL.U.D.	15,00ML		3.158
HEMERAN	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	165	
HIBIDIL	SOL.	120 *	1 SOLUD.	50,00ML		4.774
HIBIDIL	SOL.	240 *	1 SOL.UD.	15,00ML		3.185
HIBIGUARD	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	236	
HIBIGUARD	SOL.	1 *	5 LTR.			522
HIBISCRUB	SOL.	1 *	1 SOL.	230,00ML	213	
HIBISCRUB	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML		191
HIBISCRUB	SOL.	1 *	5 LTR.			1.372
HIBITANE	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	214	
HIBITANE	SOL.	10 *	1 FL.	15,00ML	258	
HIBITANE	TEINT.	1 *	1 TEINT.	500,00ML	191	
HIBITANE ALC00L	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML		42
HIBITANE ANTISEPTICUM	CR.	1 *	1 CR.	50,00G	63	
HIBITANE ANTISEPTICUM LUBRIFICANS	CR.	1 *	1 CR.	250,00ML	113	
ISOPTO FRIN	COLL.	1 *	1 COLL.	15,00ML	156	
KALIUM DURETTES	CPR.ACT.PROL.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		188	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 *	90 CPR.		2.383	1.896
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 *	90 CPR.		4.361	3.791
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 *	30 CPR.		4.801	
MEFREN	PAST.	1 *	24 PAST.		139	
MEFREN INCOLORE	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	145	
METHYLCELLULOSE-BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 FL.		134	
METHYLCELLULOSE-BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 FL.		217	
MUCORHINYL	GTTES	1 *	1GTTES	15,00ML	115	
MUCORHINYL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	15,00ML	120	
NEBACETINE	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	162	
MEO-CUTIGENOL	POMM.	1 *	1POMM.	50,00G	130	
NEO-CUTIGENOL	POMM.	1 *	1POMM.	100,00G	229	
NEUPOGEN-48	SOL.INJ.	1 *	5 SER.	1,6OML	29.349	27.738

NORMOGLAUCON	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	483
NOVESINE BOURNONVILLE	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	148
OLEOSORBATE-80	GTTES	1 *	1GTTES	10,00ML	281
OPHTAMEDINE	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	207
OXYPLASTINE	POMM.	1 *	1POMM.	40,00G	138
PALUDRINE	CPR.	1 *	60 CPR.		349
PILOMANN EDO	COLL.	1 *	120 FL.U.D	0,50ML	651
PILOMANN 1X EDO SINE	COLL.	1 *	120 FL.	0,50ML	572
PLASTENAN	POMM.	1 *	1POMM.	40,00G	126
PRINCI B	CPR.	1 *	50 CPR.		443
PROPIONATE DE SOUDE-UNIPEBE	COLL.	1 *	1 FL.		192
PULMEX	POMM.	1 *	1POMM.	40,00G	177
PULMEXBABY	POMM.	1 *	1POMM.	20,00G	125
PYRIDOXINE-LABAZ	CPR.	1 *	20 CPR.		138
RIFAMYCINE	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	294
RITALIN	CPR.	1 *	20 CPR.		319
SULFARYL	PDRE	1 *	1 PDRE	60,00G	93
SURMORUINE	CPS	1 *	50 CPS		374
SYNTHOL	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	294
TRIFLUMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	502
TROPICOL	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	148
TYRO DROPS	PAST.	1 *	24 PAST.		131
UNICAINE	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	148
UVESTAT	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	196
VENORUTON	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	342
VERRULYSE METHIONINE	DRG.	1 *	40 DRG.		196
VIBROCIL	GTTES	1 *	1GTTES	15,00ML	154
VIBROCIL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	15,00ML	196
VISCOCORT	GTTES	1 *	1GTTES	10,00ML	195
VITA MEFREN	CR.	1 *	1 CR.	40,00G	201
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	219

C) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE BAISSE DU PRIX

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT			PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
A PARTIR DU 01 JUILLET 1997						
AMICHLOR	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		196	
AMICHLOR	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		498	
AMICHLOR	CPR.	1 *	100 CPR.U.D.		921	
ASTHENOPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	89	
BETAFERON	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	15 FL.		35.778	33.900

BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	221	
BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	235	
BETAMANN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	245	
CORONAIR	GELULES	1 *	100 GELULES		383	
DURACOLL	IMPLANT	1 *	1IMPLANT			4.357
ENELFA	CPR.	1 *	10 CPR.		35	
ENELFA	SIR.	1 *	1 SIR.	100,00ML	126	
ENELFA S	SUPP.	1 *	10 SUPP.		54	
ENELFA S	SUPP.	1 *	10 SUPP.		62	
ENELFA S	SUPP.	1 *	10 SUPP.		71	
FLUDARA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 FL.		27.066	25.551
FONGAREX	CR.	1 *	1 CR.	3,00G	213	
FONGAREX	OV.	1 *	3 OV.		327	
FONGAREX	OV.	1 *	1 OV.		295	
FURODUR	CPR.	1 *	50 CPR.		385	
GOPTEN	GELULES	1 *	20 CPR.SS BLIST.		404	
GOPTEN	GELULES	1 *	50 CPR.SS BLIST.		891	
GOPTEN	GELULES	1 *	28 CPR.SS BLIST.		799	
GOPTEN	GELULES	1 *	98 CPR.SS BLIST.		2.353	
ISOMONIT-60 RETARD	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		485	
ISOMONIT-60 RETARD	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.397	
ISOPTINE	DRG.	1 *	50 DRG.		321	
ISOPTINE	DRG.	1 *	100 DRG.		556	
ISOPTINE	DRG.	1 *	50 DRG.		435	
ISOPTINE	DRG.	1 *	100 DRG.		766	
ISOPTINE MITE	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		183	
ISOPTINE MITE	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		321	
ISOPTINE RR	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		1.101	
TSOPTINE RR	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		1.967	
ISOPTIN KHK RETARD	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		570	
ISOPTIN KHK RETARD	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		1.018	
RABIMIX-14	SOL.P.PERF.	1*	1 POCHE PLAST.			2.146
KABIMIX-9	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE PLAST.			1.844
KALINOR	CPR.EFF.	1 *	15 CPR.		268	
MERONEM I.M.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		1.029	598
MERONEM I.V.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		1.528	1.076
MERONEM I.V.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		543	
MERONEM I.V.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		1.029	598
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-1000	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	40,00ML		5.758
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-200	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	8,00ML		1.408
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-2000	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	80,00ML		10.875
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-50	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	2,00ML		505
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-500	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	20,00ML		3.199
METHOBLASTINE FORTE R.T.U.-5000	SOL.INJ.	1 '*	1 FL.	200,00ML		25.590
PTLOMANN EDO	COLL.	1 *	120 FL.U.D.	0,50ML	597	
PILOMANN 1X EDO SINE	COLL.	1 *	120 FL.	0,50ML	448	

RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		975	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		1.753	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		1.625	
RYTMONORM	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		2.920	
TANAKAN	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.SS BLIST		289	
TANAKAN	SOL.	1 * 1 SOL.	30,00ML	289	
THROMBOPHOB	CR.	1 * 1 TUBE	100,00G	288	
THROMBOPHOB	GEL	1 * 1 TUBE	100,00G	288	
TREMARIT	CPR.	1 * 100 CPR.		847	
TREMARIT	CPR.	1 * 50 BITABS		1.051	

A PARTIR DU 01 AOUT 1997

ACICLOVIR-200-VON CT	CPR.	1 * 25 CPR.		649	
ACICLOVIR-400-VON CT	CPR.	1 * 35 CPR.		1.411	
ACICLOVIR-800-VON CT	CPR.	1 * 35 CPR.		2.292	
ALLOPURINOL-RATIOPHARM-300	CPR.	1 * 20 CPR.		113	
ALLOPURINOL-RATIOPHARM-300	CPR.	1 * 50 CPR.		243	
ALLOPURINOL-RATIOPH-300	CPR.	1 * 100 CPR.		441	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	1 * 20 CPS		290	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	1 * 50 CPS		612	
AMBROXOL-RATIOPHARM	CPS RET.	1 * 100 CPS		1.075	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	100	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SIR.	1 * 1 SIR.	250,00ML	214	
AMBROXOL-RATIOPHARM	SOL.	1 * 1 SOL.	50,00ML	112	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-1000	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		694	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-500	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		414	
AMOXICILLIN-RATIOPHARM-750	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		585	
AMUKIN	SOL.INJ.	1 * 2 FIOLES		2.251	1.770
APRICAL	GTTES	1 * 1GTTES	30,00ML	369	
APRICAL RETARD	CPS	1 * 50 CPS SS BLIST.		571	
APRICAL RETARD	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		1.026	
APRICAL-10	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		796	
ATENOLOL-100 VON CT	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.		403	
ATENOLOL-100 VON CT	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		614	
ATENOLOL-100 VON CT	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		923	
ATENOLOL-25 VON CT	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		147	
ATENOLOL-25 VON CT	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		233	
ATENOLOL-50 VON CT	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		259	
ATENOLOL-50 VON CT	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		389	
ATENOLOL-50 VON CT	CPR.ENR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		682	
BUFLOMEDIL-RATIOPHARM-300	CPR.ENR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		756	
COTRIM FORTE RATIOPHARM	CPR.	1 * 10 CPR.		89	
COTRIM FORTE RATIOPHARM	CPR.	1 * 20 CPR.		166	
CUTIVATE	CR.	1 * 1 CR.	30,00G	256	
DESURIC	CPR.	1 * 90 CPR.		981	
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 * 20 CPR.		22	
DIAZEPAM-RATIOPHARM	CPR.	1 * 10 CPR.		27	
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		118	
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		291	
DICLOFENAC RATIOPHARM-50	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		548	

DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1* 150AMP.		1.321
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 1AMP.		39
DICLOFENAC RATIOPHARM-75 SF	SOL.INJ.	1 * 3AMP.		85
DISPACROMIL SINE	COLL.	1 * 20 COLL.	0,50ML	194
DISPATIM GL	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	221
DOXY-M-RATIOPHARM-100	CPR.	1 * 10 CPR.		102
DOXY-M-RATIOPHARM-100	CPR.	1 * 20 CPR.		196
DOXY-M-RATIOPHARM-200	CPR.	1 * 10 CPR.		194
DOXY-P-RATIOPHARM-200	CPS	1 * 10 CPS		194
ELANTAN LONG	CPS RET.	1 * 60 CPS		1.590
ENGERIX- B JUNIOR	SUSP.INJ.	1 * 1 SER.U.D.	0,50ML	614
FUROSEMID-RATIOPHARM-40	CPR.	1 * 20 CPR.		93
FUROSEMID-RATIOPHARM-40	CPR.	1 * 50 CPR.		215
FUROSEMID-RATIOPHARM-40	CPR.	1 * 100 CPR.		412
HEPARIN-CALCIUM 12.500-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 5AMP.	0,50ML	455
HEPARIN-CALCIUM-20.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * SAMP.	0,80ML	589
HEPARIN CALCIUM 5.000 RATIOPHARM	SOL.INJ.	1* 5AMP.		210
HEPARIN CALCIUM 5.000 RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 10 SER.		613
HEPARIN CALCIUM 5.000 RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 20 AMP.		727
HEPARIN-NATRIUM-25.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 5 FL.		357
HEPARIN-NATRIUM-5.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 5AMP.	0,20ML	177
HEPARIN-NATRIUM-5.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 10 SER.	0,20ML	613
HEPARIN-NATRIUM-5.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 20 AMP.	0,20ML	637
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-200	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		774
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		258
HZ-BLOCKER-RATIOPHAR-400	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		631
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-400	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		1.181
H2-BLOCKER&ATIOPHARM-800	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		564
H2-BLOCKER-RATIOPHARM-800	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		1.275
IBUPROF 600 VON CT	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		929
IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 20 CPR.		182
TMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 50 CPR.		391
IMBUN-500	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.		697
INDOMET-RATIOPHARM	GEL	1 * 1 GEL	100,00G	270
MCP RATIOPHARM	GTTES	1 * 1GTTES	100,00ML	270
MCP 10 RATIOPHARM	CPR.	1 * 20 CPR.		109
MCP 10 RATIOPHARM	CPR.	1 * 50 CPR.		246
METOPROLOL-WM-50	CPR.	1 * 30 CPR.		244
METOPROLOL-RPM-50	CPR.	1 * 50 CPR.		350
METOPROLOL-RPM-50	CPR.	1 * 100 CPR.		539
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		120
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.EFF.	1 * 50 CPR.		335
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.SOL.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		100
NAC-RATIOPHARM-100	CPR.SOL.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		236
NAC-RATIOPHARM-100	GRAN.	1 * 20 SACH.	2,00G	120
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		160
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.EFF.	1 * 50 CPR.		368
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.SOL.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		131
NAC-RATIOPHARM-200	CPR.SOL.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		296

NAC-RATIOPEWW-200	GRAN.	1 *	20 SACH.	2,00G	160	
NAC-RATIOPEMM-600	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		174	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		343	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.EFF.	1 *	50 CPR.		629	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.SOL.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		299	
NAC-RATIOPHARM-600	CPR.SOL.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		548	
OCULOTECT	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	108	
OKACIN	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	190	
PENTOX 100 VON CT	SOL.INJ.	1 *	5AMP.	5,00ML	253	
PENTOX 300 VON CT	SOL.P.PERF.	1 *	10 AMP.	15,00ML	1.081	
PIROXICAM-RATIOPHARM-10	CPR.	1 *	50 CPR.		541	
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	CPR.	1 *	20 CPR.		350	
PIROXICAM-RATIOPHARM-20	CPR.	1 *	50 CPR.		872	
PREDNISOLONE RATIOPHARM 25	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.		167	
PROSTA-URGENIN UN0	CPS	1 *	60 CPS		823	
PROSTA-URGENIN UN0	CPS	1 *	120 CPS		1.493	
PROZAC	PDRE	1 *	28 PULV.		1.376	931
RILUTEK	CPR.ENR.	1 *	56 CPR.		12.267	11.368
SPERSACARPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	101	
SPERSACARPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	112	
SPERSACARPIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	124	
SPERSACARFIN	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	132	
SPIRO COMP.FORTE-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		621	
SPIRO COMP.FORTE-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		1.363	
SPIRO COMP.FORTE-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		2.461	
SPIRO COMP.-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		394	
SPIRO COMP.-RATIOPHARM	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		861	
SPIRONOLACTONE-RATIOPHARM-100	CPR.	1 *	20 CPR.		664	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-350	CPS RET.	1 *	20 CPS SS BLIST.		175	
THEOPHYLLIN-RETARD-RTIOPHARM-350	CPS RET.	1 *	50 CPS SS BLIST.		389	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-500	CPS RET.	1 *	20 CPS SS BLIST.		225	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPDARM-500	CPS RET.	1 *	50 CPS SS BLIST.		544	
THEOPHYLLIN-RETARD-RATIOPHARM-500	CPS RET.	1 *	100 CPS SS BLIST.		1.014	
ULTIVA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		1.669	1.211
ULTIVA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5VIALS		2.925	2.415
ULTIVA	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 VIALS		6.706	6.038
ULTRACORTENOL	ONG .	1 *	1 ONG.	5,00G	197	
ZELITREX	CPR.	1 *	42 CPR.		5.237	4.631

A PARTIR DU 01 SEPTEMBRE 1997

CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		468	
CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.		1.243	
CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		707	
CONCOR	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.		1.879	
DAKAR	CPS	1 *	7 CPS SS BLIST.		1.041	610
HEPARIN-NATRIUM-20.000-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	1,00ML	557	

HUMALOG	SOL.INJ.	1 *	5 CARTOUCHES	1,50ML	1.026	595
LANOXIN	CPR.	1 *	250 CPR.			261
NAC-RATIOPHARM-200	GRAN.	1 *	50 SACH.	2,00G	368	
TILDIEM 200 RETARD	GELULES ACT.PROL	1 *	28 GELULES		816	
TRAMAL	CPS	1 *	10 CPS		134	
TRAMAL	CPS	1 *	30 CPS		369	
TRAMAL	CPS	1 *	50 CPS		591	
TRAMAL	GTTES	1 *	1GTTES	10,00ML	300	
TRAMAL	GITES	1 *	1 FL.DOS.	50,00ML	1.184	
TRAMAL	GTTES	1 *	1 FL.DOS.	100,00ML	2.136	
TRAMAL	SOL.INJ.	1 *	5AMP		250	
TRAMAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		432	
TRAMAL	SUPP.	1 *	10 SUPP.		302	
TRAMAL	SUPP.	1 *	20 SUPP.		548	
TRAMAL LONG-100	CPR.ENR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		360	
TRAMAL LONG-100	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		923	
TRAMAL LONG-100	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.429	
TRITANRIX-HEPB	SUSP.	1 *	1 FL.U.D	3,00ML	614	

A PARTIR DU 01 OCTOBRE 1997

CIBACEN-10	CPR.ENR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		798	
DAKAR-30	CPS	1 *	28 CPS SS BLIST.		2.171	1.692
DUROGESIC	SYST.THERAP.TD	1 *	5 SYST.		1.640	1.184
DUROGESIC	SYST.THERAP.TD	1 *	5 SYST.		2.788	2.284
DUROGESIC	SYST.THERAP.TD	1 *	5 SYST.		3.817	3.270
DIJROGESIC	SYST.THERAP.TD	1 *	5 SYST.		4.738	4.153
FREEDOX	SOL.P.PERF.	1 *	1 VIAL	100,00ML		4.224
GEMZAR	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		1.530	1.078
LYSOX JUNIOR	GRAN.	1 *	30 SACH.		166	
MCP HEXAL TROPFEN	GTTES	1 *	1GTTES	30,00ML	77	
MCP HEXAL TR0PFEN	GTTES	1 *	1GTTES	100,00ML	259	
ORADEXON CHRONOPACK	CPR.	1 *	100 CPR.		473	
TAXOL	SOL.P.PERF.	1 *	1 FIOLE	5,00ML	5.671	5.047
TRAMAL	GTTES	1 *	1GTTES	30,00ML	798	
VOLTAREN OPHTA	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	231	

A PARTIR DU 01 NOVEMBRE 1997

CRIXIVAN	GELULES	1 *	180 GELULES		12.182	11.287
CUTIVATE	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	256	
DAKAR-30	CPS	1 *	7 CPS SS BLIST.		1.058	
ESTRADERM-TTS-100	SYST.THERAP.TD	1 *	6 SYST.		589	

ESTRADERM-TTS-25	SYST.THERA.P.TD	1*	6 SYST.		300	
ESTRADERM-TTS-50	SYST.THERAP.TD	1*	6 SYST.		420	
H-B-VAX II	SUSP.INJ.	1*	1 SER.	0,50ML	614	
H-B-VAX II	SUSP.INJ.	1 *	1 FL.UNID.	1.00ML	1.067	635
IMITREX	SPRAY	1 *	2 FL.	0,10ML	1.208	770
IMITREX	SPRAY	1 *	6 FL.	0,IOML	2.677	2.177
RAPANOL-100	CPS	1 *	20 CPS U.D.		1.809	1.346
KAPANOL-20	CPS	1 *	20 CPS U.D.		529	
KAPANOL-50	CPS	1 *	20 CPS U.D.		1.118	684
LOSEC	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST		2.284	1.801
LYSOMUCIL	CPR.EFF.	1*	30 CPR.		236	
LYSOMUCIL	CPR.EFF.	1 *	30 CPR.		642	
NITRODERM TTS-10	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.518	
NOVALGINE	GTTES	1 ·	1 GTTES	20,00ML	129	
ORIMETEN	CPR.	1 *	100 CPR.SEC.		6.512	
VIVIDRIN	SPRAY	1 *	1 SPRAY	15,00ML	261	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	131	
VOLTAREN EMULGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	213	

A PARTIR DU 01 DECEMBRE 1997

LAMICTAL	CPR.	1 *	30 CPR.		3.947	
OXYPLASTINE	POMM.	1 *	1 POMM.	140,00G	226	
RANITIC-	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		239	
RANITIC-	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		552	
RANITIC-	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.070	
RANITIC-	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		445	
RANITIC-	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.019	
RANITIC-	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.678	
ZINNAT-125	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	50,00*ML	275	

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 12 4 mars 1998

Arrêté grand-ducal du 3 mars 1998 portant institution de la Lieutenance de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier HENRI.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Désirant associer Notre bien-aimé Fils, Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier HENRI, à l'exercice de Nos prérogatives;

Voulant faire usage à cet effet du droit qui Nous est réservé par l'article 42 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Avons trouvé bon et entendu:

d'instituer Notre bien-aimé Fils, Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier HENRI, Notre Lieutenant-Représentant.

Mandons et ordonnons que le présent arrêté soit inséré au Mémorial et chargeons de son exécution Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat.

Donné au Palais de Luxembourg, le 3 mars 1998.
Jean

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Le 4 mars 1998, au Palais de Luxembourg, S.A.R. le Grand-Duc Héritier HENRI, en sa qualité de Lieutenant-Représentant de S.A.R. le Grand-Duc, a prêté entre les mains de la Députation déléguée à ces fins par la Chambre des Députés le serment prescrit par l'art. 42 de la Constitution.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 13 5 mars 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Luc REICHERT et Madame Clarisse REINERTZ, épouse REICHERT à changer les prénoms actuels de leur fille mineure Gwendy Nathalie Catherine REICHERT en ceux de «Gwendoline Nathalie Catherine».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du 28 avril 1997 présentée par Monsieur Luc REICHERT et Madame Clarisse REINERTZ, épouse REICHERT, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur fille mineure Gwendy Nathalie Catherine REICHERT, née le 14 avril 1994 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise et demeurant à L-8281 Kehlen - 3, rue du Centre - en ceux de «Gwendoline Nathalie Catherine»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Luc REICHERT et Madame Clarisse REINERTZ, épouse REICHERT sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur fille mineure Gwendy Nathalie Catherine REICHERT en ceux de «Gwendoline Nathalie Catherine».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Palais de Luxembourg, le 31 octobre 1997.
Jean

Arrêté grand-ducal du 31 janvier 1998 autorisant la dissolution du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Blumenthal.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations des conseils communaux de Bech en date du 14 octobre 1997, de Heffingen en date du 30 octobre 1997 et de Junglinster en date du 13 octobre 1997 aux termes desquelles lesdits corps sollicitent la dissolution du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distrubution d'eau à Blumenthal dont la création a été autorisée par l'arrêté grand-ducal du 25 juin 1956;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet la dissolution du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Blumenthal.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Amsterdam, le 31 janvier 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 12 février 1998 approuvant la délégation de signature accordée à Madame Lydie Err, Secrétaire d'Etat.

Nous, JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'arrêté royal grand-ducal modifié du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement et notamment l'article 7;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 portant nomination de Monsieur Georges *Wohlfart* et de Monsieur Luc *Frieden* à la fonction de Ministre, et de Madame Lydie *Err* à la fonction de Secrétaire d'Etat;

Sur le rapport de Notre Ministre des Travaux Publics;

Arrêtons:

Art. 1er. Est approuvée la délégation de signature donnée à Madame le Secrétaire d'Etat Lydie *Err* pour les affaires relevant du Ministère des Travaux Publics.

Art. 2. Notre Ministre des Travaux Publics est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Travaux Publics,
Robert Goebbels

Nagano, le 12 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 16 février 1998 portant désignation d'un Gouverneur de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement.

Nous, JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 24 décembre 1945 portant approbation de l'acte final de la Conférence financière et monétaire des Nations Unies tenue à Bretton Woods du 1er au 22 juillet 1944;

Vu l'article V, section 2 (a) des statuts des la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre de l'Etat et de Notre Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. En remplacement de Monsieur Marc Fischbach, démissionnaire, Monsieur Luc Frieden, Ministre du Budget, est nommé Gouverneur de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement à partir du 4 février 1998.

Art. 2. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat et Notre Ministre des Affaires Etrangères sont chargés de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Le Ministre des Affaires Etrangères, du
Commerce Extérieur et de la Coopération,
Jacques F. Poos

Château de Berg, le 16 février 1998.
Jean

Arrêté ministériel du 20 février 1998 portant désignation des membres du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu le règlement grand-ducal du 20 mars 1995 relatif à des modalités d'application et à la sanction du règlement CEE N° 1836/93 du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit;

Vu le règlement (CEE) N° 1836/93 du Conseil du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux tel qu'il a été institué par le règlement grand-ducal du 20 mars 1995 relatif à des modalités d'application et à la sanction du règlement CEE N° 1836/93 du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit les représentants des ministres et de l'administration suivants:

pour le ministre de l'Environnement:	M. Henri *Haine,* attaché de gouvernement 1er en rang
pour le ministre de l'Economie:	M. Guy *Arend,* inspecteur principal 1er en rang
pour le ministre des Classes Moyennes:	M. Frank *Flener,* rédacteur principal
pour l'administration de l'Environnement:	M. Théo *Weber,* directeur-adjoint

Art. 2. Monsieur Henri *Haine,* attaché de gouvernement 1er en rang au ministère de l'Environnement est désigné président du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 23 mai 1995 portant désignation des membres du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé à chacun des membres pour leur servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information

Luxembourg, le 20 février 1998.
Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

Administration gouvernementale. – Examens de fin de stage. – Examens de promotion. – Au cours de l'année 1998, les examens suivants seront organisés:

– *dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement:*
  un examen de fin de stage au cours du mois de mai 1998;
– *dans les carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire:*
  un examen de fin de stage, partie formation spéciale, au cours du mois de juin 1998;
– *dans la carrière du rédacteur:*
  un examen de promotion au cours du mois de décembre 1998;
– *dans la carrière de l'expéditionnaire:*
  un examen de promotion au cours du mois de décembre 1998.

Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 31 décembre 1997.

1	ADMIRAL'S CRUISES COMPANY S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	30/06/1995
2	ADRENALINE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	20/03/1996
3	AHLERS INTERNATIONAL S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	05/04/1996
4	ALESWAY CHARTERS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/12/1997
5	ALSTOL S.à.r.l. 18, avenue de la Porte-Neuve, L-2227, Luxembourg	21/07/1995
6	AMARLUX S.à.r.l. 4, an Hesselter, L-6171, Godbrange	15/03/1995
7	ANTEVA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	23/04/1996
8	APHRODITE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	04/03/1996
9	BACINO CHARTER COMPANY S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/02/1996
10	BANJAK MARITIME S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/10/1997
11	BBC (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	30/06/1995
12	BEAUMER S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	16/10/1995
13	BIBUTANK S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/09/1995
14	BLUE STEAM & SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	10/07/1995
15	BOCIMAR LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	15/05/1995
16	BONAVIA MARITIME A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	02/05/1997
17	BOUSSOLE CHARTERING COMPANY S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	15/03/1995
18	BYBLOS MARITIME S.A. 5, boulevard de la Foire, L-1528, Luxembourg	16/02/1996
19	CALIFORNIA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/10/1995
20	CHARTER BLEUE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/08/1997
21	CHEMICAL TRANSPORT S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	15/07/1997
22	CMB T INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	15/05/1995
23	COASTAL CHEMICALS S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	09/08/1996

24	COBELFRET BULK CARRIERS (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	22/07/1994
25	COBELFRET (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	22/06/1995
26	COMMERCIAL MARITIME CHARTERING S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	07/04/1997
27	CONDOR MARINE SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 25A, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	27/02/1997
28	CRYSTAL MARINE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/10/1995
29	DREAM SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/01/1996
30	DREDGING AND MARITIME MANAGEMENT S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	05/12/1995
31	DREDGING INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	09/12/1996
32	EURO HANSA LINES S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	21/03/1995
33	EURONAV LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	02/06/1995
34	EUROPEAN MARITIME SERVICES A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	29/09/1995
35	EUROPEAN NAUTICAL ENTERPRISES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/08/1995
36	EXMAR LUX S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	21/02/1995
37	E.T.M. LUXEMBOURG A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	12/09/1995
38	E.T.M. NUMBER 12 (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	15/07/1996
39	FUNCRAFT SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	21/03/1995
40	GAS SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	04/07/1996
41	GAS VENTURE LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	04/07/1996
42	GEMARLUX S.A. 5, place de la Gare, L-1616, Luxembourg	28/11/1994
43	GRANDE VITESSE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/02/1996
44	HAPPY FLY AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	13/07/1995
45	HASCO-AHLERS SHIPPING COMPANY Ltd S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
46	HOLYMAN SALLY (LUXEMBOURG) S.A. 54, boulevard Napoléon, L-2210, Luxembourg	27/02/1997
47	HOL-MARITIME I A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
48	HOL-MARITIME II A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
49	HOL-MARITIME III A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
50	INCA SHIPPING & CHARTERING S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	23/04/1996
51	INTERNATIONAL NORTH SEA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	13/07/1995
52	INTERNATIONAL SHIPPING PARTNERS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	20/05/1996
53	JCP SAIL AND DIVE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/09/1995
54	KARIS S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	11/06/1996

55	KERIVOR S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	02/06/1995
56	LAIOS S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	06/02/1995
57	LAS BRISAS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/01/1996
58	LE GLOAN YACHTING S.à.r.l. 8, rue Beau-Soleil, L-5318, Contern	13/01/1995
59	LINDA MARITIME A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	30/01/1997
60	LOGIS NAUTIQUES S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	21/02/1995
61	LUFRAN LINE S.A. 6, place de Nancy, L-2212, Luxembourg	14/04/1997
62	LUXEMBOURG MARINE SERVICES S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	09/08/1996
63	LUXEMBOURG SHIPPING SERVICES S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	10/07/1995
64	LUXMARINE S.A. 124, route d'Arlon, L-1150, Luxembourg	16/10/1995
65	LUXYACHTING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	07/03/1996
66	MANUELLA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	01/08/1996
67	MARINE CHARTER GESELLSCHAFT (LUXEMBOURG) A.G. 3A, rue Guillaume Kroll, L-1882, Luxembourg	28/01/1997
68	MARITIME CONSTRUCTION S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	29/10/1997
69	MEDITERRANEE HOLIDAY SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/10/1995
70	MER BLEUE CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	24/04/1995
71	MERSHIP LUXEMBOURG S.A. 39, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	22/01/1996
72	NARTAL S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/09/1995
73	NATHROCH S.à r.l. 52, rue de la Libération, L-4210, Esch-sur-Alzette	10/08/1995
74	NAVICOM S.A. 9b, boulevard Prince Henri, L-1724, Luxembourg	08/07/1996
75	NAVILUX S.A. 34A, rue Philippe II, L-2340, Luxembourg	16/02/1996
76	NAVIMER S.A. Port de Mertert, L-6688, Mertert	19/06/1995
77	NOUVELLES ORIENTATIONS MARITIMES S.A. 85, route d'Echternach, L-1453, Luxembourg	10/03/1997
78	NS-MANAGEMENT S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	15/12/1995
79	ORRS ISLAND S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	11/06/1996
80	OR'YAM MARITIME S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	25/09/1997
81	PBC LUX S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	29/11/1994
82	PERSEUS SHIPPING S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	13/09/1996
83	POLSTEAM (LUXEMBOURG) S.A. 5, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	11/06/1996
84	PORTEUR S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	21/02/1995
85	POSANCRE S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	12/09/1996

86	PROTEUS SHIPPING S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	13/09/1996
87	REMCO S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	14/05/1997
88	RENT SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/01/1996
89	ROGUEDAS S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	30/06/1995
90	RO/RO-LUX S.A. 65, avenue de la Gare, L-1611, Luxembourg	16/09/1996
91	SALLY TRANSPORT (LUXEMBOURG) S.A. 25A, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	10/03/1997
92	SEA NABAR S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/10/1995
93	SEATRACORP S.A. 5, boulevard de la Foire, L-1528, Luxembourg	16/02/1996
94	SHIKAKO S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	02/06/1995
95	SHIPPINGLUX S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	10/08/1995
96	SOCIETE INTERNATIONALE D'OPERATIONS MARITIMES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	30/06/1995
97	SOCIETE MARITIME DE LOCATION S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	27/10/1997
98	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	02/07/1996
99	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE DE LA HAUTE MER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	28/03/1995
100	SUN AND FUN CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	21/03/1995
101	TECTO LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	21/02/1995
102	TINKER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/08/1996
103	TRANSOCEAN INTERNATIONAL S.A. 11B, boulevard Joseph II, L-1840, Luxembourg	20/11/1995
104	TRIMAR S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	21/03/1995
105	VYMER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/05/1996
106	WHITE STEAM AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/06/1995
107	WHOODINI SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	27/10/1997
108	XAVIMAR S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	07/04/1997

Agréments délivrés aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 31 décembre 1997.

	Nom	*Etablissement professionnel*		*Date de l'agrément*
1.	ASSELMAN Geert	2, rue Jean Engling	L- 1466 LUXEMBOURG	05.02.1997
2.	BOLLAERT Romain	Port de Mertert	L- 6688 MERTERT	16.06.1995
3.	BRACKE Freddy	3, rue de l'Industrie	L- 1011 LUXEMBOURG	22.07.1994
4.	BREZEZICKI Pawel	5, boulevard Royal	L- 2449 LUXEMBOURG	11.06.1996
5.	COX Hugo	9, rue Goethe	L- 1922 LUXEMBOURG	15.12.1997
6.	DE LAET Charles	127a, rue de Leudelange	L- 8079 LUXEMBOURG	18.10.1995
7.	D'HARCOUR André	4, an Hesselter	L- 6171 GODBRANGE	15.03.1995
8.	D'HAVE Jacques	124, route d'Arlon	L- 1150 LUXEMBOURG	07.02.1996

9.	FRERE Roland	5, place de la Gare,	L- 1012 LUXEMBOURG	28.11.1994
10.	GEMARLUX S.A.	5, place de la Gare,	L- 1012 LUXEMBOURG	28.11.1994
11.	HAGA Magne	25A, boulevard Royal	L- 2449 LUXEMBOURG	18.02.1997
12.	JOHNSEN Svend Ketil	45, avenue Gaston Diederich	L- 1420 LUXEMBOURG	22.01.1996
13.	KILL Jean-Paul	35, rue J. Marx	L- 8250 MAMER	28.11.1994
14.	LE GLOAN Guy	8, rue Beau-Soleil	L- 5318 CONTERN	13.01.1995
15.	MARTENS Dirk	241, route d'Arlon	L- 1150 LUXEMBOURG	16.02.1996
16.	STAUT Léo	11, rue Jean l'Aveugle	L- 1148 LUXEMBOURG	21.02.1995
17.	STRASSENER Gustavo	42, Grand-rue	L- 1660 LUXEMBOURG	07.04.1997
18.	THEISEN Norbert	85, route d'Echternach	L- 1453 LUXEMBOURG	15.03.1995
19.	TRIMAR S.A.	42, Grand-rue	L- 1660 LUXEMBOURG	10.07.1995
20.	VAN HERCK Raymond	42, rue de Clausen	L- 2015 LUXEMBOURG	15.03.1995
21.	WISCOUR-CONTER Pascal	42, Grand-rue	L- 1660 LUXEMBOURG	21.03.1995

Agréments retirés	*Date de retrait*
DARCHE Christian	24.12.1997
MARIEN Walter	24.12.1997
KRAJEWSKA Mariola	24.12.1997

Centre Informatique de l'Etat. – Examens. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera, au cours du mois d'avril 1998, les examens suivants:

– un examen pour programmeur d'application;
– un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire-informaticien;
– un examen de fin de stage dans la carrière de l'informaticien diplômé.

Circulation des signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, al. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois)

SITUATION POUR L'ANNEE 1997

1997	*Billet de 5.000 F*	*Billet de 1.000 F*	*Billet de 100 F*	*Pièce de 50 F*	*Pièce de 20 F*	*Pièce de 5 F*	*Pièce de 1 F*	*Sous-total*	*Frappes spéciales*	*Total général*
janv-97	3.035.335.000	1.363.179.000	198.625.900	509.909.100	21.969.320	119.862.980	47.997.761	5.296.879.061	21.171.788	5.318.050.849
févr-97	3.081.145.000	1.365.233.000	201.971.500	509.909.100	21.969.320	119.862.980	47.997.725	5.348.088.625	21.191.544	5.369.280.169
mars-97	3.116.860.000	1.379.487.000	195.360.500	509.909.100	21.969.320	119.862.980	47.997.722	5.391.446.622	21.250.244	5.412.696.866
avr-97	3.132.570.000	1.399.639.000	199.550.000	509.908.900	21.969.320	119.862.970	47.997.722	5.431.497.912	21.297.220	5.452.795.132
mai-97	3.141.800.000	1.357.085.000	197.630.400	509.908.900	21.969.320	119.862.970	47.997.722	5.396.254.312	21.295.720	5.417.550.032
juin-97	3.135.345.000	1.354.606.000	199.480.200	509.908.850	21.969.300	119.862.755	47.997.721	5.389.169.826	24.584.830	5.413.754.656
juil-97	3.110.520.000	1.325.001.000	199.777.100	509.908.850	21.969.300	119.862.730	47.997.669	5.335.036.649	24.034.056	5.359.070.705
août-97	3.026.380.000	1.271.816.000	193.977.000	509.908.850	21.969.300	119.862.730	47.997.669	5.191.911.549	24.034.056	5.215.945.605
sept-97	2.942.340.000	1.222.922.000	188.877.100	509.908.850	21.969.300	119.862.715	47.997.667	5.053.877.632	24.194.436	5.078.072.068
oct-97	3.104.565.000	1.268.637.000	198.070.400	509.908.850	21.969.300	119.862.715	47.997.667	5.271.010.932	24.209.560	5.295.220.492
nov-97	3.223.025.000	1.231.782.000	195.485.800	509.908.850	21.969.300	119.862.500	47.997.660	5.350.031.110	24.628.160	5.374.659.270
déc-97	3.497.730.000	1.284.125.000	194.100.200	509.908.850	21.969.300	119.862.465	47.997.660	5.675.693.475	24.641.680	5.700.335.155

Ecole Supérieure du Travail. – Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion effective d'une entreprise de travail intérimaire – Nomination. – Par arrêté ministériel du 27 janvier 1998, Madame Mariette *Scholtus* a été nommée membre de la Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire en remplacement de Monsieur Marc *Feyereisen.*

Entreprises d'assurances. – «CHINA INSURANCE COMPANY SA» – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 6 février 1998 Monsieur Lin *Hui* est nommé directeur de l'entreprise d'assurances «CHINA INSURANCE COMPANY SA» en remplacement de Monsieur Hutian *Yang*.

Institutions de sécurité sociale. – Examens de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de mai 1998 des examens de fin de stage sanctionnant la formation spéciale seront organisés par les institutions de sécurité sociale suivantes:

1) dans la carrière du rédacteur:
   - Union des caisses de maladie
   - Caisse de maladie des ouvriers
   - Caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux
   - Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
   - Office des assurances sociales
   - Centre commun de la sécurité sociale
   - Caisse de pension des employés privés
2) dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
   - Union des caisses de maladie
   - Caisse de pension des employés privés

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du nouvel emblème de l'organisation «International Finance Corporation» (IFC) pour lequel la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

A la demande du Gouvernement de Singapour, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du drapeau et des emblèmes d'Etat de la République de Singapour pour lesquels la protection est demandée en vertu de l'article 6ter de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du nom, du sigle et de l'emblème, en langues espagnole et portugaise, du Marché Commun du Sud (MERCOSUR) pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de l'emblème et de la dénomination (en arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol) de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du sigle et de la dénomination (en langues espagnole, allemande, anglaise, française et italienne) ainsi que de l'emblème (en couleur et en noir et blanc) de l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles), pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter. L'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles) constitue une institution créée par une organisation internationale intergouvernementale (la Communauté européenne) au sens du paragraphe A, point ii), des Principes directeurs pour l'interprétation de l'article 6ter.1)b) et 3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle. révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm) le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de l'emblème (en couleur et en noir et blanc), de la dénomination et du sigle de l'Agence européenne pour l'évaluation des médicaments, pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter. L'Agence européenne pour l'évaluation des médicaments constitue une institution créée par une organisation internationale intergouvernementale (la Communauté européenne) au sens du paragraphe A, point ii), des Principes directeurs pour l'interprétation de l'article 6ter.1)b) et 3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle.

Les communications précitées ont été reçues par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 22 janvier et le 6 février 1998 et elles peuvent être consultées par le public dans les bureaux dudit service.

Service de l'Energie de l'Etat. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Service de l'Energie de l'Etat organisera au cours du mois de novembre 1998 les examens ci-après:

– ***l'examen d'admission définitive dans la carrière de l'expéditionnaire technique auprès du service de l'énergie de l'Etat,***

– ***l'examen d'admission définitive dans la carrière du rédacteur auprès du service de l'énergie de l'Etat,***

– ***l'examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien auprès du service de l'énergie de l'Etat.***

Tableau au 31 décembre 1997 des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis à la surveillance de l'IML conformément à l'article 42 de la loi du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

Nombre total: 80

Catégorie 1: Conseillers en opérations financières (article 24)

ASSETS & EQUITIES S.A., 25, route d'Arlon, L-8410 Steinfort

CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

GMI-CONSEIL EN VALEURS MOBILIERES INTERNATIONALES S.A., 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

KB CONSEIL-SERVICE S.A., 8-10, Avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

MIDAS ASSET MANAGEMENT S.A., 37, Val St. André, L-1128 Luxembourg

SCHUMANN-LAVEDRINE FINANCE S.A., 1, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

S.D.E.T. ADVISORS S.A., 2, rue Heine, L-1720 Luxembourg

Catégorie 2: Courtiers et commissionnaires (article 25)

ARBITRAGE CHANGE S.A., 69, rue de Merl, L-2146 Luxembourg

CANTOR FITZGERALD INTERNATIONAL, 78, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg

CARL KLIEM S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RENTES S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DESTREM LUXEMBOURG S.A., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

EUROBLIG, COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE D'INTERMEDIATION, 41, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg

HARLOW MEYER SAVAGE (LUXEMBOURG) S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

NICOL EUROPE S.A., 8, boulevard Paul Eyschen, L-1480 Luxembourg

PREBON YAMANE (LUXEMBOURG) S.A., 2, rue Henri Schandt, Zone d'activités Cloche d'Or, L-2530 Luxembourg

RAYMOND JAMES BENELUX (LUXEMBOURG) S.A., 25, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

ROUSSIN (LUXEMBOURG) S.A., 25, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

SBC KEY FUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen

TRADITION S.A. (LAUSANNE) (Succursale de Luxembourg) Centre Neuberg, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

Catégorie 3: Gérants de fortunes (article 26)

AETNA INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT SERVICES, en abrégé «AIGIS», 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

BBG LUXEMBOURG S.A., 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg

BBL TRUST SERVICES LUXEMBOURG, 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BEARBULL (LUXEMBOURG), 8, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

BEC ASSET MANAGEMENT S.A., 7-9, avenue Pasteur, L-2311 Luxembourg

CAPITAL @ WORK INTERNATIONAL, 111, route d'Arlon, L-8009 Strassen

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

COMPAGNIE FINANCIERE DE GESTION LUXEMBOURG S.A., 40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

CREUTZ & PARTNERS, GLOBAL ASSET MANAGEMENT 117, route Stavelot, L-9991 Weiswampach

DEGROOF PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
DE MAERTELAERE LUXEMBOURG S.A., 22, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
DIERICKX, LEYS LUXEMBOURG S.A., 247, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG S.A., 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
DRIEGE & WEGHSTEEN INTERNATIONAL LUXEMBOURG S.A., 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROFINANCIERE S.A., 8, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
FINANCE & CONSEIL S.A., 9B, Bd Prince Henri, L-1724 Luxembourg
FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.A R.L., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
HAVAUX GESTION (LUXEMBOURG) S.A., 25, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HOTTINGUER GESTION (LUXEMBOURG), 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
HYPOLUX PORTFOLIO MANAGEMENT S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
INTERINVEST, 119, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
IRIS SECURITIES LUXEMBOURG, 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
J. VAN BREDA ASSET MANAGEMENT, 8-10, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg
KREDIETRUST, 11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg
MERRILL LYNCH (LUXEMBOURG) S. A R. L., 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg
PARBEL GESTION S.A., 10, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIVALUX MANAGEMENT S.A., 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
STEVENS, ZIMMER & LAWAISSE, 62, route d'Arlon, L-8008 Strassen
THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg
«WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Catégorie 4: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 27)

AUREA FINANCE COMPANY, 50, rue Basse, L7307 Steinsel
BETA EUROPA MANAGEMENT S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A., en abrégé «COFIBOL», 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
COMPTOIR D'AGENTS DE CHANGE DU BENELUX S.A., en abrégé «CODALUX S.A.», 48, rue de Bragance, L-1255 Luxembourg
COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg
CORLUY LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen
DELEN & DE SCHAETZEN LUXEMBOURG S.A., 34, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FLUXINTER S.A., 41, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
FOYER ASSET MANAGEMENT S.A., 6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg
GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
L.G.I. LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
NEDEE LUXEMBOURG S.A., 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A., 1A, rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg
PUILAETCO (LUXEMBOURG) S.A., 3, place Clairefontaine, L-1341 Luxembourg
SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
TRADE AND FINANCE COMPANY S.A., en abrégé «TRADEFI», 29, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg
UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
VAN MOER SANTERRE LUXEMBOURG S.A., 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Catégorie 5: Distributeurs de parts d'opc (article 28)

AETNA INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT SERVICES, en abrégé «AIGIS», 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EURO FONDS SERVICE S.A., 3, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A., 2, rue d'Alsace, L-1017 Luxembourg

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A., Kansallis House, Place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

FIRST EUROPEAN TRANSFER AGENT S.A., 11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

SBC KEY FUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen

SCHRODER INVESTMENT MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg

THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

«WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Catégorie 6: Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 29)

C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté. L-1930 Luxembourg

CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

Catégorie 7: Preneurs ferme et teneurs de marché (article 30)

C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

SUCCURSALES DE PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER D'ORIGINE COMMUNAUTAIRE ETABLIES AU LUXEMBOURG

VAN DOORN INTERNATIONAL, Amsterdam (Pays-Bas), succursale de Luxembourg, 22-24, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PRUDENTIAL BACHE INTERNATIONAL LIMITED (LUXEMBOURG) BRANCH, 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 1997.

INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS

Jean *Guill* — *Directeur*

Jean-Nicolas *Schaus* — *Directeur*

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Fernando VIGARIO PELICANO à changer son nom patronymique actuel en celui de «PELICANO».

–

RECTIFICATIF

Au Mémorial B - N° 6 du 29 janvier 1998, à la page 318, il y a lieu de lire: « . . ., né le 27 juillet 1977, . . » (au lieu de: . . ., né le 27 juillet 1997 . . .).

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 14 9 mars 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 1er février 1998 portant nomination d'instructeurs du service national de la protection civile.

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi modifiée du 18 novembre 1976 portant organisation de la protection civile;

Vu le règlement grand-ducal du 15 février 1995 portant organisation de l'instruction à donner à la population et aux volontaires des unités de secours de la protection civile;

Sur la proposition du directeur de la protection civile;

Arrête:

Art. 1er. Sont désignés instructeurs en secourisme pour une durée de cinq ans:

Monsieur Jerry *Ast* de Luxembourg,
Monsieur Frank *Bauler* de Luxembourg,
Monsieur Alain *Biver* de Roedgen,
Monsieur Guy *Bley* de Bettembourg,
Monsieur Jean-Paul *Buijs* de Lintgen,
Monsieur Robert *Clesen* d'Ettelbruck,
Monsieur Joseph *Dahm* de Schifflange,
Monsieur Carlo *Ensch* de Dudelange,
Monsieur Carlo *Eydt* de Vianden,
Monsieur Paul *Floerchinger* de Burmerange,
Monsieur Jean-Paul *Friser* de Bivange,
Monsieur Jean *Fritsch* de Bettembourg,
Monsieur John *Gaspard* de Dudelange,
Monsieur Théo *Gerson* de Steinsel,
Monsieur Jean-Pierre *Gilbertz* de Luxembourg,
Monsieur Carlo *Gillen* d'Echternach,
Monsieur Fernand *Grangenette* de Steinsel,
Monsieur Gérard *Grignard* de Schifflange,
Monsieur Joseph *Hames* de Luxembourg,
Madame Jeanine *Hammer-Blau* d'Esch-sur-Alzette,
Monsieur Pascal *Hengen* de Luxembourg,
Monsieur Jean-Marie *Hermes* de Luxembourg,
Monsieur Jeff *Herr* de Lintgen,
Monsieur Marcel *Hetto* de Mertzig,
Monsieur Norbert *Horper* de Troisvierges,
Monsieur Guy *Kiesch* de Roder,
Monsieur Romain *Kill* de Luxembourg,
Monsieur Jean-Marie *Klein* de Niederfeulen,
Monsieur Patrice *Klein* de Luxembourg,
Monsieur Jean *Koster* de Luxembourg,
Monsieur Marc *Leeninga* de Moestroff,
Madame Christine *Lenertz* de Roedgen,
Monsieur Richard *Majeres* d'Ettelbruck,
Monsieur André *Mathieu* de Burmerange,
Monsieur Marco *May* d'Erpeldange,
Madame Danièle *Molling-Spenner* de Bettembourg,
Monsieur Guy *Mousel* de Luxembourg,
Monsieur John *Ney* de Luxembourg,
Monsieur Jean-Paul *Oth* d'Olm,
Madame Christiane *Oth-Gallion* d'Olm,
Monsieur Marc *Portzen* d'Untereisenbach,
Monsieur André *Reif* de Basbellain,
Madame Berthe *Roth-Zwank* d'Esch-sur-Alzette,
Monsieur Jean-Marie *Schmitz* de Schieren,
Monsieur Martin *Simon* de Dudelange,
Madame Malou *Steyer-Thiel* de Schifflange,
Monsieur Arsène *Stracks* de Rodange,
Monsieur Fernand *Streff* de Pétange,
Monsieur René *Strotz* de Mondercange,

Monsieur Guy *Weber* de Bissen,
Monsieur Patrick *Weyrich* de Niederanven,
Monsieur Jean-Pierre *Weyrich* de Schifflange,
Monsieur Erny *Wiot* de Pétange.

Est désigné instructeur en chef en secourisme pour une durée de cinq ans: Monsieur Norbert *Horper*.

Sont désignés instructeurs en chef-adjoint en matière de secourisme pour une durée de cinq ans: Madame Christiane *Oth-Gallion* et Monsieur Frank *Bauler*.

Art. 2. Sont désignés instructeurs en sauvetage pour une durée de cinq ans:
Monsieur Daniel *Belardi* de Tétange,
Monsieur Romain *Birden* de Pétange,
Monsieur Carlo *Birscheidt* de Lintgen,
Monsieur Christian *Flammang* de Dudelange,
Monsieur Robert *Fourné* de Lamadelaine,
Monsieur Pascal *Hack* d'Echternach,
Monsieur Paul *Hendel* d'Esch-sur-Alzette,
Monsieur Francis *Kayser* d'Elvange,
Monsieur Gilles *Klein* de Peppange,
Monsieur Alain *Kunsch* de Belvaux,
Monsieur Michel *Lallemand* de Redange,
Monsieur Carlo *Leches* de Dippach,
Monsieur Romain *Millim* de Tétange,
Monsieur Guy *Schiltz* de Lintgen,
Monsieur François *Weis* de Bascharage,

Est désigné instructeur en chef en sauvetage pour une durée de cinq ans Monsieur Carlo *Birscheidt* de Lintgen.

Art. 3. Sont désignés instructeurs en matière nucléaire, biologique et chimique pour une durée de cinq ans:
Monsieur Carlo *Back* de Luxembourg,
Monsieur Claude *Birden* de Pétange,
Monsieur Patrick *Breuskin* de Sanem,
Monsieur Michel *Feider* de Niederanven,
Monsieur Jean *Nickels* de Rolling.

Est désigné instructeur en chef en matière nucléaire, biologique et chimique pour une durée de cinq ans Monsieur Jean *Nickels* de Rolling.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 1er février 1998.
Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 janvier 1998, démission honorable de ses fonctions d'Attaché de Gouvernement a été accordée, sur sa demande et à partir du 1er février 1998, à Monsieur Lucien *Peters.*

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Monsieur Joseph *Faber,* Conseiller de direction, a été nommé Conseiller de direction première classe. Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Monsieur Marcel *Watry,* Conseiller de direction hors cadre, a été nommé Conseiller de direction première classe hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Madame Andrée *Clemang,* Conseiller de direction hors cadre, a été nommée Conseiller de direction première classe hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Madame Octavie *Modert,* Attaché de Gouvernement, a été nommée Attaché de Gouvernement premier en rang.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Monsieur Frank *Kimmer,* rédacteur principal hors cadre, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de janvier 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:					
10/0/017368-86	10/0/147740-90	10/0/192360-90	10/0/195604-36	10/0/199700-58	10/0/206757-34
10/0/213227-05	10/0/218785-34	10/0/219039-94	10/0/222805-77	10/0/224046-57	10/3/190042-84
10/3/191240-21	10/3/192948-80	10/5/004395-52	10/7/202935-87	22/0/237849-28	26/0/279740-28
28/0/282420-47	28/3/289949-91	30/0/324736-29	31/3/310348-57	33/3/000343-22	33/3/356073-53
50/0/503044-19	50/0/525508-76	50/0/539902-17	50/0/547265-08	50/0/549172-72	50/0/550141-71
50/0/550142-72	50/0/550522-64	50/0/551801-82	50/3/575428-25	50/3/588973-87	52/3/557148-36
62/0/623545-85	62/0/646254-96	62/0/660356-36	69/0/695325-35	69/1/695932-87	69/3/696427-54
69/3/700009-47	73/0/750414-41	73/7/739984-82	76/5/768660-26	89/3/899469-43	91/7/918465-93

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Corps diplomatique. – Nominations.

– Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Messieurs Paul *Schuller* et Georges *Santer* ont été nommés Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire.
– Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Messieurs Paul *Duhr* et Marc *Courte* ont été nommés Conseiller de Légation première classe en service ordinaire.
– Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Monsieur Jean *Graff* a été nommé Conseiller de Légation en service ordinaire.

Cour de Justice Benelux. – Nominations. – Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 4 décembre 1997 et avec effet à partir du 1er mars 1998 ont été nommés avocat général à la Cour de Justice Benelux, Monsieur M.R. *Mok,* avocat général suppléant à ladite Cour et avocat général suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur L. *Strikwerda,* avocat général du «Hoge Raad der Nederlanden».

DECOMPTE DU FONDS DE DEPENSES COMMUNALES

Exercice: 1995

A. DEPENSES

1.	Mémorial, Imprimés, Dépenses diverses		
a)	Mémorial	12 228 614	
b)	Imprimés pour la comptabilité communale	473 700	
c)	Nouvelles cartes d'identité	1 232 572	
d)	Imprimés divers et dépenses diverses	16 818 082	
e)	Elections communales	0	
total	Mémorial, Imprimés, Dépenses diverses		30 752 968
2.	Timbres et registres de l'état civil, Tables décennales		1 517 364
3.	Pasinomie		454 109
4.	Frais d'entretien des indigents à charge des communes-domiciles de secours		13 044 090
5.	Affiliation des préposes forestiers à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux		7 911 310
6.	Affiliation des membres de la police à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux		47 340 262
7.	Frais résultant du fonctionnement des commissariats et des postes de police		278 964 347
8.	Congé politique de l'année 1994		92 652 279
9.	Remboursement d'une partie des frais de l'école de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe résultant des prestations fournies dans l'intérêt de l'enseignement musical communal		5 000 000
10.	Tables décennales		95 523
11.	Pensions et rentes du secteur contributif		941 312 653
12.	Salaires des ouvriers dits «saisonniers» travaillant pour le compte des communes et syndicats		27 362 322
13.	Double remboursement congé politique 1994 (P & T)		64 771
14.	Mali reporté de l'exercice 1994		100 636 426
	T o t a l d e s d é p e n s e s		1 547 108 424

B. RECETTES

1.	Versements	297 230 000
2.	Affiliation des préposés forestiers à la caisse de prévoyance des fonctionnaires et employés communaux: Parts de la société électrique de l'Our,de l'établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité et de la caisse de pension des employés privés.	184 391
3.	Subsides tenant lieu d'attribution d'amendes	16 936 474
4.	Fonctionnement des commissariats et des postes de police - Remboursement par les communes	278 964 347
5.	Pensions et rentes du secteur contributif	941 312 653
6.	Remboursement par les communes des salaires des ouvriers dits «saisonniers»	27 362 322
7.	Restitution double remboursement congé politique 1994	64 771
8.	Boni reporté de l'exercice 1994	7 452 998
	Total des recettes	1 569 507 956

C. DECOMPTE

Dépenses:	1 547 108 424	
Recettes:	1 569 507 956	
Mali effectif de l'année 1995 :		22 399 532
cf tableau en annexe : boni 1995 :	43 033 018	
- mali 1995 :	(20 633 486)	
= Mali effectif de l'année 1995:	22 399 532	

D. CONTRÔLE DES DEPENSES ET DES RECETTES

I Dépenses

		Dépenses effectives	Dépenses suivant extraits de comptes des ordonnances liquidées à la Chambre des Comptes	Différences
1.	Mémorial, Imprimés, Dépenses diverses	30 752 968	30 752 968	0
2.	Timbres et registres de l'état civil	1 517 364	1 517 364	0
3.	Pasinomie	454 109	454 109	0
4.	Frais d'entretien des indigents	13 044 090	13 044 090	0
5.	Affiliation / Préposés forestiers	7 911 310	7 911 310	0
6.	Affiliation / Police	47 340 262	47 340 262	0
7.	Fonctionnement commissariats de police	278 964 347	278 964 347	0
8.	Congé politique	92 652 279	92 652 279	0
9.	UGDA	5 000 000	5 000 000	0
10.	Tables décennales	95 523	95 523	0
11.	Pensions et rentes du secteur contributif	941 312 653	941 312 653	0
12.	Ouvriers saisonniers	27 362 322	27 362 322	0
13.	Double remboursement congé politique 1994	64 771	64 771	
14.	Mali 1994 (report comptable)	néant	néant	néant
		1 446 471 998	1 446 471 998	0
	Dépenses enregistrées par la Trésorerie de l'Etat		1 446 471 998	
	Vérification : Différence =		0	

II Recettes

		Recettes effectives	Recettes comptabilisées par l'Adm. des Contribut. svt lettre du 19.11.1996	Différences
1.	Versements	297 230 000	297 268 281	38 281
2.	Préposés forestiers	184 391	184 391	0
3.	Amendes	16 936 474	16 936 474	0
4.	Police	278 964 347	258 295 059	(20 669 288)
5.	Pensions et rentes	941 312 653	920 573 409	(20 739 244)
6.	ASTA	27 362 322	25 509 822	(1 852 500)
7.	Restitution double remb. congé politique 1994	64 771	64 771	0

8. Boni 1994 (report comptable)	néant	néant	néant
9. Autres recettes (cf ci-dessus)	0	0	0
	1 562 054 958	1 518 832 207	(43 222 751)
Recettes enregistrées par la Trésorerie de l'Etat		1 517 989 567	
Vérification : Différence =		842 640	

E. ANALYSE DES REPERCUSSIONS DES DIFFERENCES
CONSTATES AUX POINTS 1., 4., 5. ET 6. SUB D. CI-DESSUS

		sans incidence au niveau du décompte (compris sub mali / boni)	montant restant à recouvrer (R) — montants restant à payer (P)		
ad 1.	montant se rapportant ad 6. erreur compt.	(38 281)		0	(38 281)
	sous-total				**(38 281)**
ad 4.	montants payés en 1995 mais comptabilisés à titre de l'année budgétaire 1996:	20 669 288		0	20 669 288
	sous-total				**20 669 288**
ad 5.	salaires des ouvriers saisonniers: montants payés en 1995 mais comptabilisés à titre de l'année budgétaire 1996:	612 300			612 300
	ASTA		R	621 400	621 400
	Ponts et Chaussées		R	265 200	265 200
	Commune de Rosport		R	353 600	353 600
	sous-total				**1 852 500**
ad 6.	montants payés en 1995 mais comptabilisés à titre de l'année budgétaire 1996:	20 739 244		0	20 739 244
	sous-total				**20 739 244**
		41 982 551		**1 240 200**	**43 222 751**

Explications concernant la différence de 842.640.- Luf,

Le montant de 842.640.- Luf a été porté en déduction sur l'exercice 1995 pour équilibrer l'exercice 1994, lors du recouvrement le montant a été porté en recette au fonds de dépenses communales de l'exercice 1996 au lieu lieu de l'exercice 1995.

Suit le tableau . . .

Ainsi fait et arrêté en exécution des articles 1 et 6 de l'ordonnance de la Députation des Etats du 22 novembre 1825, pour être notifié aux administrations communales.

Luxembourg, le 8 janvier 1998.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

DEPENSES: Communes	Divers 1995	Timbres 1994/1995	Pasinomie 1995	Indigents 1995	Prép. forest. 1995	Police 1995	Cong. pol. 1994	UGDA 1995	Tables déc. 1995	Pensions 1995	Mali 1994	Total Dépenses	MALI 1995
1. Bascharage	379 113	15 950	0	0	79 363	0	1 384 387	0	10 944	6 026 882	247 632	8 144 271	0
2. Bastendorf	157 294	4 856	0	0	82 788	0	809 068	0	0	285 275	0	1 339 281	442 713
3. Beaufort	182 654	6 348	10 091	0	83 117	0	931 550	0	0	751 743	0	1 965 503	650 113
4. Bech	163 697	7 679	0	0	81 690	0	785 348	10 023	842	634 343	0	1 683 622	124 989
5. Beckerich	213 260	7 267	0	200 557	80 417	0	314 829	65 152	0	2 833 630	1 477 472	5 192 584	1 300 023
6. Berdorf	170 294	6 421	10 091	0	106 824	0	573 593	13 365	0	666 865	389 760	1 937 213	1 000
7. Berg	188 872	3 866	0	167 488	31 896	0	162 159	0	0	6 184 757	3 116 777	9 855 815	0

	DEPENSES: Communes	Divers 1995	Timbres 1994/1995	Pasinomie 1995	Indigents 1995	Prép. forest. 1995	Police 1995	Cong. pol. 1994	UGDA 1995	Tables déc. 1995	Pensions 1995	Mali 1994	Total Dépenses	MALI 1995
8.	Bertrange	328 336	9 351	0	0	88 487	0	1 287 031	217 173	0	15 635 621	1 235 140	18 801 139	0
9.	Bettborn	173 812	8 831	0	0	45 897	0	0	0	0	443 658	434 628	1 106 826	0
10.	Bettembourg	479 888	19 730	0	51 240	99 074	827 587	1 967 037	113 598	0	13 461 761	1 462 108	18 482 023	0
11.	Bettendorf	221 620	9 846	10 091	0	46 264	0	334 668	75 175	0	1 127 761	0	1 825 425	0
12.	Betzdorf	222 043	6 472	10 091	0	203 798	0	852 196	0	0	2 835 809	0	4 130 409	477 292
13.	Bissen	217 383	7 024	10 091	40 289	114 084	0	436 448	0	0	3 349 649	0	4 174 968	0
14.	Biwer	182 853	4 945	10 091	0	119 678	0	740 927	0	0	967 641	0	2 026 135	0
15.	Boevange/Attert	190 396	6 956	0	0	72 855	0	935 863	0	0	559 407	660 794	2 426 271	247 383
16.	Boulaide	155 724	6 533	0	0	24 746	0	581 356	36 752	0	173 714	425 969	1 404 794	0
17.	Bourscheid	174 154	6 315	0	0	948	0	897 048	0	0	464 884	185 419	1 728 768	234 547
18.	Bous	168 363	4 897	0	66 299	59 937	0	38 815	0	0	374 543	0	712 854	0
19.	Burmerange	158 411	4 016	0	0	18 462	0	449 387	0	0	216 619	245 502	1 092 397	135 630
20.	Clemency	113 284	8 666	10 091	0	161 272	0	638 500	33 411	0	327 911	597 301	1 890 436	0
21.	Clervaux	187 798	12 837	0	51 240	3 948	0	124 207	305 713	0	2 507 911	412 494	3 606 148	213 131
22.	Consdorf	193 094	8 901	0	0	220 171	0	587 825	0	0	505 054	998 622	2 513 667	486 479
23.	Consthum	142 490	3 966	0	0	238	0	611 977	0	682	116 598	283 939	1 159 890	204 310
24.	Contern	254 243	7 966	10 091	0	85 310	0	730 577	162 045	0	10 434 998	12 551	11 697 781	0
25.	Dalheim	196 770	7 511	0	0	141 324	0	462 325	38 423	0	684 074	441 154	1 971 581	0
26.	Diekirch	369 273	20 689	0	24 763	120 192	1 053 758	861 684	0	0	10 308 193	3 597 587	16 356 139	0
27.	Differdange	822 401	115 777	10 091	81 130	114 717	2 795 639	1 884 663	143 669	0	10 384 976	2 978 989	19 332 052	0
28.	Dippach	251 214	8 818	0	193 698	107 422	0	1 350 747	11 694	0	2 033 328	2 553 044	6 509 965	0
29.	Dudelange	697 776	0	10 091	897 476	63 477	2 745 279	2 380 627	0	43 213	23 661 486	3 653 729	34 153 154	0
30.	Echternach	220 938	21 361	10 091	1 501 768	155 647	823 819	855 646	0	0	6 037 070	3 284 667	12 911 007	238 604
31.	Ell	156 465	5 415	0	0	49 782	0	841 845	0	0	162 236	483 986	1 699 729	357 203
32.	Ermsdorf	159 972	5 424	0	348 068	38 998	0	272 565	0	0	357 372	1 067 305	2 249 704	0
33.	Erpeldange	206 348	5 863	0	0	20 321	0	138 870	28 400	0	2 303 188	132 360	2 835 350	0
34.	Esch/Alzette	1 189 158	175 760	10 091	1 310 601	63 093	6 472 957	2 697 182	0	0	32 327 368	2 053 295	46 299 505	47 585
35.	Esch/Sûre	138 137	3 107	0	203 502	2 540	0	46 577	0	0	313 723	0	707 586	0
36.	Eschweiler	149 610	5 948	0	0	673	0	556 342	0	0	141 733	1 332 086	2 186 392	0
37.	Ettelbruck	331 839	162 247	0	0	59 507	864 325	363 132	0	0	10 281 334	1 495 065	13 557 449	0
38.	Feulen	90 927	6 068	0	0	2 410	0	490 789	0	0	491 728	248 660	1 330 582	12 079
39.	Fischbach	152 709	5 401	10 091	0	89 211	0	231 162	0	0	642 924	0	1 131 498	0
40.	Flaxweiler	182 029	6 344	10 091	0	164 622	0	831 495	43 435	0	328 198	199 382	1 765 596	116 535
41.	Fouhren	52 931	5 967	0	0	32 124	0	218 224	0	0	256 504	0	565 750	0
42.	Frisange	226 592	15 733	10 091	0	7 511	0	1 161 850	128 633	0	1 696 903	188 490	3 435 803	82 290
43.	Garnich	186 442	5 523	0	0	37 794	0	960 445	31 741	0	425 086	0	1 647 031	662 106
44.	Goesdorf	69 687	4 876	0	367 017	475	0	836 670	0	1 619	292 068	960 110	2 532 522	0
45.	Grevenmacher	270 279	13 067	10 091	245 517	138 361	0	1 081 633	0	0	4 931 490	665 237	7 355 675	0
46.	Grosbous	65 881	4 859	0	0	36 419	0	686 587	0	1 254	232 928	911 190	1 939 118	0
47.	Heffingen	67 378	4 030	0	0	40 529	0	448 524	0	0	423 081	423 972	1 407 514	0
48.	Heiderscheid	164 127	2 950	0	0	1 536	0	841 845	40 094	0	238 737	977 165	2 266 454	199 200
49.	Heinerscheid	165 055	6 845	0	0	12 700	0	98 330	167 056	0	459 488	191 771	1 101 245	0
50.	Hesperange	554 675	24 176	0	0	76 762	811 443	552 892	120 281	0	32 987 334	1 328 917	36 456 480	0
51.	Hobscheid	225 226	8 169	10 091	0	266 497	0	1 238 616	111 928	0	716 704	119 025	2 696 256	391 176
52.	Hoscheid	144 600	3 970	0	0	148	0	131 107	0	0	154 799	224 665	659 289	0
53.	Hosingen	186 601	6 360	0	0	57 714	0	1 027 724	56 799	0	896 879	280 292	2 512 369	603 969
54.	Junglinster	256 461	14 762	0	0	101 672	0	715 913	31 741	0	3 354 655	1 029 308	5 504 512	0
55.	Kautenbach	140 422	3 957	0	0	770	0	548 579	0	624	133 108	1 289 560	2 117 020	0
56.	Kayl	412 804	16 655	0	345 365	48 473	594 759	1 255 005	20 047	0	2 885 517	67 963	5 646 588	0
57.	Kehlen	322 007	7 679	10 091	0	167 008	0	878 935	329 101	0	3 451 023	922 170	6 088 014	0
58.	Koerich	197 479	5 840	0	0	114 427	0	431 808	15 035	0	3 952 587	0	4 717 176	191 617
59.	Kopstal	161 046	10 237	10 091	0	85 037	0	718 501	50 117	0	1 602 669	138 147	2 775 845	0
60.	Lac de la Hte-Sûre	77 565	10 250	0	0	54 529	0	447 877	30 070	0	816 683	577 136	2 014 110	0
61.	Larochette	94 168	6 648	0	0	37 838	0	304 479	0	0	1 695 729	647 059	2 785 921	0
62.	Lenningen	175 175	5 756	10 091	0	109 798	0	1 095 434	0	0	920 919	410 186	2 727 359	471 613
63.	Leudelange	194 517	6 380	10 091	0	71 343	0	693 384	30 070	0	2 604 680	962 553	4 573 018	399 962
64.	Lintgen	216 912	6 462	10 091	220 543	100 236	0	687 881	53 458	0	1 797 405	235 935	3 328 923	0
65.	Lorentzweiler	249 322	10 781	0	22 942	79 534	0	361 234	138 657	0	851 086	1 290 173	3 003 729	0
66.	Luxembourg	3 306 864	0	0	3 160 624	339 974	22 542 671	3 382 044	41 764	0	519 490 825	11 606 657	563 871 423	0
67.	Mamer	402 945	22 805	0	0	81 479	0	1 543 095	136 986	0	11 834 876	0	14 022 186	0
68.	Manternach	175 803	7 442	10 091	0	60 730	0	1 159 478	0	0	704 225	1 064 767	3 182 536	416 192
69.	Medernach	169 215	4 063	0	0	77 802	0	76 767	10 023	0	1 092 197	66 079	1 496 146	0

	DEPENSES: Communes	Divers 1995	Timbres 1994/1995	Pasinomie 1995	Indigents 1995	Prép. forest. 1995	Police 1995	Cong. pol. 1994	UGDA 1995	Tables déc. 1995	Pensions 1995	Mali 1994	Total Dépenses	MALI 1995
70.	Mersch	413 251	22 523	0	34 299	263 924	859 631	351 056	78 517	0	8 385 761	2 193 959	12 602 921	0
71.	Mertert	259 246	9 494	10 091	0	105 058	0	408 847	0	0	6 051 454	628 501	7 472 691	0
72.	Mertzig	172 069	5 490	10 091	0	40 118	0	1 105 784	0	0	651 406	444 174	2 429 132	494 531
73.	Mompach	158 063	5 724	10 091	0	136 293	0	800 443	0	0	201 644	0	1 312 258	505 789
74.	Mondercange	392 024	41 726	10 091	16 084	9 282	754 916	156 983	78 517	0	8 548 035	3 318 385	13 326 043	0
75.	Mondorf/Bains	266 197	9 426	10 091	58 560	30 020	0	373 914	95 222	0	2 845 465	0	3 688 895	0
76.	Munshausen	160 095	6 823	0	0	307	0	875 269	50 117	0	568 148	555 745	2 216 504	148 608
77.	Neunhausen	137 163	3 948	0	0	1 718	0	342 000	0	0	91 285	1 572 869	2 148 983	0
78.	Niederanven	363 575	9 453	0	0	61 365	777 232	1 537 920	105 246	0	16 490 727	6 782 372	26 127 890	0
79.	Nommern	71 838	6 003	0	0	69 607	0	290 031	0	0	291 850	336 406	1 065 735	0
80.	Pétange	689 996	0	10 091	583 028	24 002	1 268 100	1 815 660	0	0	11 957 733	1 220 483	17 569 093	0
81.	Putscheid	159 636	4 864	0	0	115	0	613 270	0	0	146 347	362 122	1 286 354	140 359
82.	Rambrouch	149 179	18 067	0	0	188 951	0	270 408	0	0	2 485 150	0	3 111 755	0
83.	Reckange	191 607	5 844	10 091	0	18 843	0	1 107 078	8 353	0	792 684	1 819 534	3 954 034	0
84.	Redange	216 212	0	0	198 216	31 519	0	948 197	0	0	2 101 100	127 261	3 622 505	0
85.	Reisdorf	154 528	4 846	0	0	48 939	0	613 270	0	0	637 267	199 717	1 658 567	0
86.	Remerschen	174 673	6 345	10 091	0	61 096	0	1 001 416	0	0	1 280 815	105 419	2 639 855	202 605
87.	Remich	243 773	10 475	10 091	0	34 925	0	843 139	98 563	0	5 151 458	187 785	6 580 209	256 459
88.	Roeser	291 348	8 953	0	0	61 487	0	840 983	38 423	0	5 560 208	0	6 801 402	0
89.	Rosport	102 430	6 953	0	5 225	123 314	0	1 367 998	0	0	2 343 926	407 507	4 357 353	241 706
90.	Rumelange	298 572	15 963	0	234 484	38 001	683 561	1 105 784	13 365	0	1 253 882	0	3 643 612	0
91.	Saeul	148 341	3 988	0	136 640	80 921	0	864 271	0	0	173 513	701 959	2 109 633	589 478
92.	Sandweiler	219 182	13 755	0	0	56 597	0	1 374 467	58 470	0	13 975 686	716 150	16 414 307	1 286 384
93.	Sanem	652 506	26 986	0	406 329	3 170	1 074 747	547 458	28 400	0	3 897 029	0	6 636 625	0
94.	Schieren	177 046	7 478	0	203 262	56 120	0	730 577	0	0	1 514 480	516 746	3 205 709	528 910
95.	Schifflange	448 462	20 107	10 091	169 656	14 640	697 461	1 511 612	0	15 526	7 262 211	1 019 289	11 169 055	0
96.	Schuttrange	252 685	9 673	10 091	0	55 721	0	1 087 671	61 811	0	1 285 196	632 591	3 395 439	1 461 111
97.	Septfontaines	159 607	3 743	10 091	0	38 935	0	869 447	10 023	1 219	233 145	304 806	1 631 016	307 375
98.	Stadtbredimus	173 976	6 313	10 091	0	54 993	0	131 107	81 858	0	218 635	0	676 973	0
99.	Steinfort	285 869	25 749	10 091	0	35 402	0	153 533	116 940	0	7 053 405	30 005	7 710 994	0
100.	Steinsel	303 515	10 123	10 091	0	116 132	0	1 097 590	155 363	0	4 560 973	840 884	7 094 671	34 834
101.	Strassen	359 083	13 410	10 091	0	155 106	0	1 425 358	35 082	0	16 696 218	1 420 323	20 114 671	105 942
102.	Troisvierges	221 927	7 886	0	0	726	0	696 075	225 526	0	3 260 028	298 791	4 710 959	39 750
103.	Tuntange	73 248	4 887	0	0	63 990	0	614 564	0	0	286 890	593 742	1 637 321	0
104.	Useldange	181 819	7 460	0	0	17 262	0	838 395	0	0	864 144	746 654	2 655 734	0
105.	Vianden	193 499	8 909	10 091	69 669	38 899	0	440 330	0	0	1 948 851	303 258	3 013 506	90 247
106.	Vichten	152 189	6 268	0	408 943	59	0	959 151	0	0	175 197	320 507	2 022 314	1 014 587
107.	Wahl	162 516	4 570	0	0	57 130	0	567 987	0	0	374 129	536 587	1 702 919	0
108.	Waldbillig	170 597	6 860	0	0	26 159	0	545 129	0	0	658 777	0	1 407 522	86 628
109.	Waldbredimus	163 140	4 875	10 091	0	41 743	0	859 959	20 047	0	227 382	1 166 717	2 493 954	1 703 277
110.	Walferdange	387 131	17 970	10 091	51 240	68 604	842 330	304 479	218 844	0	5 117 277	933 835	7 951 801	171 488
111.	Weiler-la-Tour	178 813	6 045	0	0	32 608	0	872 897	10 023	0	422 220	1 924 116	3 446 722	0
112.	Weiswampach	175 641	6 886	0	247 090	8 625	0	607 233	113 598	0	1 855 353	194 483	3 208 909	598 182
113.	Wellenstein	176 845	6 046	10 091	0	34 393	0	234 180	70 164	0	689 119	89 565	1 310 403	0
114.	Wiltz	304 437	63 606	10 091	721 238	41 962	850 047	698 015	0	18 406	12 804 634	2 158 863	17 671 299	11 441
115.	Wilwerwiltz	151 220	3 998	0	0	554	0	607 232	56 799	1 194	121 616	702 285	1 644 898	607 970
116.	Wincrange	164 471	11 921	0	0	6 599	0	1 723 582	263 949	0	2 617 505	885 088	5 673 115	450 653
117.	Winseler	159 597	5 984	0	0	1 011	0	122 481	0	0	867 351	366 609	1 523 033	0
118	Wormeldange	223 310	7 334	10 105	0	109 945	0	1 372 741	65 151	0	2 069 194	684 390	4 542 170	847 431
TOTAUX		30 752 968	1 517 364	454 109	13 044 090	7 911 310	47 340 262	92 652 279	5 000 000	95 523	941 312 653	100 636 426	1 240 716 984	20 633 486

	RECETTES: Communes	Versements 1995	SEO etc. 1995	Amendes 1995	Pensions 1995	Boni 1994	Total Recettes	BONI 1995
1.	Bascharage	2 870 000	1 850	178 772	6 026 882	0	9 077 504	933 233
2.	Bastendorf	550 000	1 930	18 200	285 275	41 163	896 568	0
3.	Beaufort	100 000	1 937	35 650	751 743	426 060	1 315 390	0
4.	Bech	850 000	1 904	24 873	634 343	47 513	1 558 633	0

RECETTES: Communes		Versements 1995	SEO etc. 1995	Amendes 1995	Pensions 1995	Boni 1994	Total Recettes	BONI 1995
5.	Beckerich	990 000	1 874	67 057	2 833 630	0	3 892 561	0
6.	Berdorf	1 240 000	2 490	26 858	666 865	0	1 936 213	0
7.	Berg	4 360 000	743	47 143	6 184 757	0	10 592 643	736 828
8.	Bertrange	4 220 000	2 062	145 263	15 635 621	0	20 002 946	1 201 807
9.	Bettborn	1 090 000	1 070	28 676	443 658	0	1 563 404	456 578
10.	Bettembourg	5 190 000	2 309	331 436	13 461 761	0	18 985 506	503 483
11.	Bettendorf	620 000	1 078	80 844	1 127 761	87 664	1 917 347	91 922
12.	Betzdorf	590 000	4 750	70 504	2 835 809	152 054	3 653 117	0
13.	Bissen	990 000	2 659	89 639	3 349 649	35 761	4 467 708	292 740
14.	Biwer	1 500 000	2 789	44 111	967 641	533 970	3 048 511	1 022 376
15.	Boevange/Attert	1 570 000	1 698	47 783	559 407	0	2 178 888	0
16.	Boulaide	1 240 000	577	17 561	173 714	0	1 431 852	27 058
17.	Bourscheid	1 000 000	22	29 315	464 884	0	1 494 221	0
18.	Bous	440 000	1 397	28 164	374 543	95 613	939 717	226 863
19.	Burmerange	720 000	430	19 718	216 619	0	956 767	0
20.	Clemency	1 920 000	3 759	62 268	327 911	0	2 313 938	423 502
21.	Clervaux	840 000	92	45 014	2 507 911	0	3 393 017	0
22.	Consdorf	1 470 000	5 132	47 002	505 054	0	2 027 188	0
23.	Consthum	830 000	6	8 976	116 598	0	955 580	0
24.	Contern	1 220 000	1 988	89 732	10 434 998	0	11 746 718	48 937
25.	Dalheim	1 500 000	3 294	45 333	684 074	0	2 232 701	261 120
26.	Diekirch	6 870 000	2 801	321 445	10 308 193	0	17 502 439	1 146 300
27.	Differdange	8 630 000	2 674	542 253	10 384 976	0	19 559 903	227 851
28.	Dippach	4 400 000	2 504	79 285	2 033 328	0	6 515 117	5 152
29.	Dudelange	11 110 000	1 479	623 660	23 661 486	0	35 396 625	1 243 471
30.	Echternach	6 470 000	3 628	161 705	6 037 070	0	12 672 403	0
31.	Ell	1 160 000	1 160	19 130	162 236	0	1 342 526	0
32.	Ermsdorf	2 240 000	909	19 701	357 372	0	2 617 982	368 278
33.	Erpeldange	630 000	474	50 158	2 303 188	0	2 983 820	148 470
34.	Esch/Alzette	12 470 000	1 471	1 453 081	32 327 368	0	46 251 920	0
35.	Esch/Sûre	660 000	59	5 196	313 723	1 730 559	2 709 537	2 001 951
36.	Eschweiler	2 170 000	16	12 837	141 733	0	2 324 586	138 194
37.	Ettelbruck	4 080 000	1 387	218 178	10 281 334	0	14 580 899	1 023 450
38.	Feulen	790 000	56	36 719	491 728	0	1 318 503	0
39.	Fischbach	120 000	2 079	15 310	642 924	469 874	1 250 187	118 689
40.	Flaxweiler	1 280 000	3 837	37 026	328 198	0	1 649 061	0
41.	Fouhren	410 000	749	17 197	256 504	313 195	997 645	431 895
42.	Frisange	1 580 000	175	76 435	1 696 903	0	3 353 513	0
43.	Garnich	400 000	881	44 378	425 086	114 580	984 925	0
44.	Goesdorf	2 520 000	11	21 990	292 068	0	2 834 069	301 547
45.	Grevenmacher	2 360 000	3 225	100 931	4 931 490	0	7 395 646	39 971
46.	Grosbous	1 780 000	849	18 784	232 928	0	2 032 561	93 443
47.	Heffingen	1 570 000	945	21 643	423 081	0	2 015 669	608 155
48.	Heiderscheid	1 800 000	36	28 481	238 737	0	2 067 254	0
49	Heinerscheid	720 000	296	23 779	459 488	0	1 203 563	102 318
50.	Hesperange	3 880 000	1 789	515 438	32 987 334	0	37 384 561	928 081
51.	Hobscheid	1 510 000	6 211	72 165	716 704	0	2 305 080	0
52.	Hoscheid	590 000	3	9 447	154 799	0	754 249	94 960
53.	Hosingen	960 000	1 345	50 176	896 879	0	1 908 400	0

RECETTES: Communes	Versements 1995	SEO etc. 1995	Amendes 1995	Pensions 1995	Boni 1994	Total Recettes	BONI 1995
54. Junglinster	3 520 000	2 370	160 964	3 354 655	0	7 037 989	1 533 477
55. Kautenbach	2 380 000	18	7 002	133 108	0	2 520 128	403 108
56. Kayl	2 980 000	1 130	260 253	2 885 517	0	6 126 900	480 312
57. Kehlen	3 380 000	3 893	128 540	3 451 023	0	6 963 456	875 442
58. Koerich	440 000	2 667	46 835	3 952 587	83 470	4 525 559	0
59. Kopstal	1 510 000	1 982	84 182	1 602 669	0	3 198 833	422 988
60. Lac de la Hte-Sûre	2 500 000	1 271	32 232	816 683	0	3 350 186	1 336 076
61. Larochette	1 500 000	882	39 465	1 695 729	0	3 236 076	450 155
62. Lenningen	1 300 000	2 559	32 268	920 919	0	2 255 746	0
63. Leudelange	1 520 000	1 663	46 713	2 604 680	0	4 173 056	0
64. Lintgen	1 470 000	2 336	67 987	1 797 405	0	3 337 728	8 805
65. Lorentzweiler	2 350 000	1 854	83 501	851 086	0	3 286 441	282 712
66. Luxembourg	47 170 000	7 924	4 917 157	519 490 825	0	571 585 906	7 714 483
67. Mamer	1 610 000	1 899	190 613	11 834 876	413 179	14 050 567	28 381
68. Manternach	2 030 000	1 415	30 704	704 225	0	2 766 344	0
69. Medernach	430 000	1 813	27 016	1 092 197	0	1 551 026	54 880
70. Mersch	4 620 000	6 151	247 139	8 385 761	0	13 259 051	656 130
71. Mertert	1 480 000	2 449	111 101	6 051 454	0	7 645 004	172 313
72. Mertzig	1 250 000	935	32 260	651 406	0	1 934 601	0
73. Mompach	380 000	3 177	23 470	201 644	198 178	806 469	0
74. Mondercange	6 640 000	216	206 775	8 548 035	0	15 395 026	2 068 983
75. Mondorf/Bains	940 000	700	139 473	2 845 465	202 616	4 128 254	439 359
76. Munshausen	1 480 000	7	19 741	568 148	0	2 067 896	0
77. Neunhausen	3 100 000	40	5 391	91 285	0	3 196 716	1 047 733
78. Niederanven	9 480 000	1 430	204 220	16 490 727	0	26 176 377	48 487
79. Nommern	1 050 000	1 622	25 566	291 850	0	1 369 038	303 303
80. Pétange	6 920 000	559	501 740	11 957 733	0	19 380 032	1 810 939
81. Putscheid	980 000	3	19 645	146 347	0	1 145 995	0
82. Rambrouch	640 000	4 404	83 671	2 485 150	50 442	3 263 667	151 912
83. Reckange	3 390 000	439	60 064	792 684	0	4 243 187	289 153
84. Redange	1 790 000	735	56 761	2 101 100	0	3 948 596	326 091
85. Reisdorf	1 010 000	1 141	16 311	637 267	0	1 664 719	6 152
86. Remerschen	1 120 000	1 424	35 011	1 280 815	0	2 437 250	0
87. Remich	1 080 000	814	91 478	5 151 458	0	6 323 750	0
88. Roeser	1 150 000	1 433	122 505	5 560 208	74 875	6 909 021	107 619
89. Rosport	1 720 000	2 874	48 847	2 343 926	0	4 115 647	0
90. Rumelange	2 850 000	886	166 355	1 253 882	169 478	4 440 601	796 989
91. Saeul	1 330 000	1 886	14 756	173 513	0	1 520 155	0
92. Sandweiler	1 060 000	1 319	90 918	13 975 686	0	15 127 923	0
93. Sanem	3 950 000	74	456 015	3 897 029	464 373	8 767 491	2 130 866
94. Schieren	1 120 000	1 308	41 011	1 514 480	0	2 676 799	0
95. Schifflange	4 410 000	341	257 634	7 262 211	0	11 930 186	761 131
96. Schuttrange	560 000	1 299	87 833	1 285 196	0	1 934 328	0
97. Septfontaines	1 070 000	907	19 589	233 145	0	1 323 641	0
98. Stadtbredimus	100 000	1 282	28 926	218 635	1 713 333	2 062 176	1 385 203
99. Steinfort	890 000	825	104 894	7 053 405	0	8 049 124	338 130
100. Steinsel	2 360 000	2 707	136 157	4 560 973	0	7 059 837	0
101. Strassen	3 150 000	3 615	158 896	16 696 218	0	20 008 729	0
102. Troisvierges	1 290 000	17	121 164	3 260 028	0	4 671 209	0

RECETTES: Communes		Versements 1995	SEO etc. 1995	Amendes 1995	Pensions 1995	Boni 1994	Total Recettes	BONI 1995
103.	Tuntange	1 660 000	1 491	25 779	286 890	0	1 974 160	336 839
104.	Useldange	1 800 000	402	36 435	864 144	0	2 700 981	45 247
105.	Vianden	920 000	907	53 501	1 948 851	0	2 923 259	0
106.	Vichten	810 000	1	22 529	175 197	0	1 007 727	0
107.	Wahl	1 500 000	1 332	17 744	374 129	0	1 893 205	190 286
108.	Waldbillig	590 000	610	36 459	658 777	35 048	1 320 894	0
109.	Waldbredimus	540 000	973	22 322	227 382	0	790 677	0
110.	Walferdange	2 480 000	1 599	181 437	5 117 277	0	7 780 313	0
111.	Weiler-la-Tour	3 380 000	760	34 769	422 220	0	3 837 749	391 027
112.	Weiswampach	720 000	201	35 173	1 855 353	0	2 610 727	0
113.	Wellenstein	720 000	802	31 454	689 119	0	1 441 375	130 972
114.	Wiltz	4 720 000	978	134 246	12 804 634	0	17 659 858	0
115.	Wilwerwiltz	900 000	13	15 299	121 616	0	1 036 928	0
116.	Wincrange	2 520 000	154	84 803	2 617 505	0	5 222 462	0
117.	Winseler	890 000	24	24 370	867 351	0	1 781 745	258 712
118.	Wormeldange	1 560 000	2 560	62 985	2 069 194	0	3 694 739	0
TOTAUX:		297 230 000	184 391	16 936 474	941 312 653	7 452 998	1 263 116 516	43 033 018

Institut Monétaire Luxembourgeois. – Examens de fin de stage de la carrière de l'attaché. – L'Institut Monétaire Luxembourgeois organisera le 23 mars 1998 un examen en fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

L'institut Monétaire Luxembourgeois organisera les 30 et 31 mars et le 1er avril 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

106e MODIFICATION (4 février 1998)

A) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ACIDUM PHOSPHORICUM-LEHNING CPL.NO 5		GTTES	PO	1*1 GTTES 30 ML
P	AGATHOL	POMM.		TO	1*1 TUBE ALU. 50 G
P	ALGOSTASE	GELULES		PO	1*100 GELULES U.D.
R	AMARYLLE	CPR.	2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	AMARYLLE	CPR.	2 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	AMINOVEN INFANT	SOL.P.PERF.	6 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	AMINOVEN INFANT	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	AMINOVEN INFANT	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
RR	AMINOVEN INFANT	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
P	AMPECYCLAL	GELULES	600 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
R	ANDROSKAT	SOL.INJ.	15 MG /1 ML	IC	1*1 CART. 2 ML
P	ANTIMAST-SELZ T	GTTES		PO	1*1 GTTES 100 ML
P	ARISTOCHOL-N	GTTES		PO	1*1 GTTES 20 ML
P	ARKOGELULES BOUILLON BLANC	GELULES	285 MG	PO	1*45 GELULES
P	ARKOGELULES VERGERETTE DU CANADA	GELULES		PO	1*45 GELULES
P	ARPHOS	SOL.BUV.		PO	1*20 AMP. 10 ML

P	ASS 500 VON CT	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	ASS 500 VON CT	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	8 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATACAND	CPR.	16 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATHENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATHENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	BELIVON	CPR.	1 MG	PO	1*6 CPR.U.D.
RR	BELIVON	CPR.	1 MG	PO	1*60 CPR.
RR	BELIVON	CPR.	1 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
RR	BENCAVIR	CPR.PELLIC.	125 MG	PO	1*10 CPR.
RR	BONEFOS	CPR.	400 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	BONEFOS	CPR.	400 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	BONEFOS	CPR.	800 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	BONEFOS	CPR.	800 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	BONVIVA	SOL.P.PERF.	1 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.
RR	BONVIVA	SOL.P.PERF.	2 MG /2 ML	IV	1*1 AMP.
P	CARDIOASPIRINE	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	CARDIOASPIRINE	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
P	CARDIOASPIRINE	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ	5 MCG	CA	1*1 VIAL +1*1 AMP.SOLV. 1
RR	CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ	5 MCG	CA	1*1 VIAL+1*1 SER.PREREMPL
RR	CECLOR 375	CPR.LIB.RET.	375 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	CECLOR 750	CPR.LIB.RET.	750 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	CEFMENOXIM COX 0,5G IM	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IM	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 3
RR	CEFMENOXIM COX 0,5G IV	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 5
RR	CEFMENOXIM COX 1G IM	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IM	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 3
RR	CEFMENOXIM COX 1G IV	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 10
RR	CEFSULODIN COX 0,5G IM	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 3
RR	CEFSULODIN COX 0,5G IV	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IV	1*1 FL. +1*1 AMP.EAU P.P.I
RR	CEFSULODIN COX 1G IM	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 3
RR	CEFSULODIN COX 1G IV	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IV	1*1 FL. +1*1 AMP.EAU P.P.I
RR	CEREDASE	SOL.P.PERF.	50 UI /5 ML	IV	1*1 FL. 5 ML
RR	CEREDASE	SOL.P.PERF.	400 UI /5 ML	IV	1*1 FL. 5 ML
RR	CEREZYME	PDRE P.PREP.P.P	200 UI	IV	1*1 FL.
RR	CEREZYME	PDRE P.PREP.P.P	200 UI	IV	1*25 FL.
RR	CLARAMID 50 DISPERSIBLE	CPR.	50 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	CLIMEN-28	DRG.		PO	1*28 DRG.
RR	CLIMEN-28	DRG.		PO	3*28 DRG.
R	CLINORIL FORTE	CPR.SEC.	200 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
R	COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.		PO	1*56 CPR.U.D.
P	CYSTINE B6 BAILLEUL	CPR.PELLIC.		PO	1*20 CPR.PELLIC.
P	CYSTINE B6 BAILLEUL	CPR.PELLIC.		PO	1*60 CPR.PELLIC.
P	CYSTINOL LONG	GELULES		PO	1*60 GELULES
P	DEPURAN-N	CPS	66,68 MG	PO	1*40 CPS
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*60 CPR.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*112 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*60 CPR.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*112 CPR.SS BLIST.

RR	DEXAGRANE	COLL.		CO	1*1 COLL. 5 ML
R	DIAGOL	COLL.	0,25 PC	CO	1*60 FL.U.D.
R	DIAGOL	COLL.	0,5 PC	CO	1*60 FL.U.D.
RR	DIFLUCAN	PDRE P.SUSP.	50 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 35 ML
RR	DIFLUCAN	PDRE P.SUSP.	200 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 35 ML
RR	DOLZAM	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*5 GTTES 10 ML
RR	DOPAMIN SOLVAY 200	SOL.INJ.	200 MG /10 ML	IV	2*5 AMP.
RR	DOPAMIN SOLVAY 200	SOL.INJ.	200 MG /10 ML	IV	20*5 AMP.
RR	DOPAMIN SOLVAY 250 INFUS	SOL.INJ.	250 MG /50 ML	IV	1*5 AMP. 50 ML
RR	DOPAMIN SOLVAY 250 INFUS	SOL.INJ.	250 MG /50 ML	IV	10*5 AMP. 50 ML
RR	DOPAMIN SOLVAY 50	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	6*5 AMP.
RR	DOPAMIN SOLVAY 50	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	60*5 AMP.
RR	DOXY-M-RATIOPHARM-200	CPR.	200 MG	PO	1*20 CPR.
P	DULCOLAX BISACODYL	DRG.	5 MG	PO	1*40 DRG.SS BLIST.
P	DULCOLAX BISACODYL	DRG.	5 MG	PO	1*50 DRG.U.D.
P	DULCOLAX BISACODYL	SUPP.	10 MG	PR	1*10 SUPP.
R	ELANTAN	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.
RR	ENANTYNUM	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ENANTYNUM	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
RR	ENANTYNUM	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
P	ENDOSGEL	GEL			1*10 GEL 6 ML
P	ENDOSGEL	GEL			1*10 GEL 11 ML
P	ENDOSGEL	GEL			1*10 GEL 20 ML
RR	ETOMEDAC	SOL.P.PERF.	100 MG /5 ML	IV	1*10 FL.A DILUER 5 ML
RR	EXTRANEAL	SOL.		IP	1*1 SOL. 1,5 LTR
RR	EXTRANEAL	SOL.		IP	1*1 SOL. 2 LTR
RR	EXTRANEAL	SOL.		IP	1*1 SOL. 2,5 LTR
RR	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*4 SYST.
RR	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*12 SYST.
P	FERNORE	CPR.EFF.		PO	1*30 CPR.
P	FERNORE	CPR.EFF.		PO	1*60 CPR.
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	20 MG	IMIV	1*3 VIALS 2 ML
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	80 MG	IMIV	1*3 AMP. 2 ML
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	80 MG	IMIV	1*3 SER. 2 ML
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	80 MG	IMIV	1*3 VIALS 2 ML
R	GLYTRIN	SPRAY	5 PC	SL	1*200 D.
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 1000 ML
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 1000 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
P	H&S SENNESBLAETTER	TIS.		PO	1*10 SACH. 1 G
P	HEPA MERZ GRANULAT 3000	GRAN.	3 G	PO	1*30 SACH. 5 G
R	INDOCID RETARD	GELULES	75 MG	PO	1*50 GELULES U.D.
RR	INNOHEP-10.000	SOL.INJ.	10000 UI /0,5 ML	SC	1*10 SER. 0,5 ML
RR	INNOHEP-14.000	SOL.INJ.	14000 UI /0,7 ML	SC	1*10 SER. 0,7 ML
RR	INNOHEP-18.000	SOL.INJ.	18000 UI /0,9 ML	SC	1*2 SER. 0,9 ML
RR	INNOHEP-2500	SOL.INJ.	2500 UI /0,25 ML	SC	1*2 SER. 25 ML
RR	INNOHEP-2500	SOL.INJ.	2500 UI /0,25 ML	SC	1*10 SER. 25 ML
RR	INNOHEP-3500	SOL.INJ.	3500 UI /0,35 ML	SC	1*2 SER. 0,35 ML
RR	INNOHEP-3500	SOL.INJ.	3500 UI /0,35 ML	SC	1*10 SER. 0,35 ML
RR	INNOHEP-4500	SOL.INJ.	4500 UI /0,35 ML	SC	1*2 SER. 0,45 ML

RR	INNOHEP-4500	SOL.INJ.	4500 UI /0,35 ML	SC	1*10 SER. 0,45 ML
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
R	JODID-200	CPR.	200 MCG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	JONOSTERIL	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.PLAST. 1000 ML
P	KALII IODATUM-LEHNING CPL.NO 84	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
P	KALII MURIATICUM-LEHNING CPL.NO 41	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
RR	KETESSE	CPR.	12,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	KETESSE	CPR.	12,5 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
RR	KETESSE	CPR.	25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	125 MG	PO	1*100 CPR.
R	L-THYROXINE-CHRISTIAENS	CPR.	125 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
P	LOBAMINE-CYSTEINE	GELULES	0,1 PC	PO	1*20 GELULES
P	LOBAMINE-CYSTEINE	GELULES	0,1 PC	PO	1*60 GELULES
RR	LOCAPRED	CR.	0,1 PC	TO	1*1 CR. 15 G
RR	LOCATOP	CR.	0,1 PC	TO	1*1 TUBE 15 G
RR	LOCATOP	CR.	0,1 PC	TO	1*1 TUBE+CANULE 15 G
RR	LOCATOP	CR.	0,1 PC	TO	1*1 TUBE 30 G
RR	LOCATOP	CR.	0,1 PC	TO	1*1 TUBE+CANULE 30 G
P	MERCURIUS SOLUBILIS-LEHNING CPL.NO 39	CPR.		PO	1*80 CPR.
R	METOPROLOL-COX	CPR.	100 MG	PO	1*100 CPR.
R	NAPROXEN-250 VON CT	CPR.ENR.	250 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	NAPROXEN-500 VON CT	CPR.ENR.	500 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
P	NATRIUM CARBONICUM-LEHNING CPL.NO 10	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
P	NEO-GOLASEPTINE	COLLUT.		BU	1*1 COLLUT. 200 ML
P	NORIT CARBOMIX	GRAN.	61,5 G	PO	1*1 FL. 50 G
R	NORVASC	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	NORVASC	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	NORVASC	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	NORVASC	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	OCTAGAM	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.VERRE 50 ML
RR	OCTAGAM	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	OCTAGAM	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.VERRE 200 ML
S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 100 ML
S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 250 ML
S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*10 SOL. 100 ML
S	ORAMORPH	SOL.	2 MG /1 ML	PO	1*10 SOL. 250 ML
S	ORAMORPH	SOL.	10 MG /5 ML	PO	1*25 VIALS U.D. 5 ML
S	ORAMORPH	SOL.	20 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 20 ML
S	ORAMORPH	SOL.	20 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 100 ML
S	ORAMORPH	SOL.	20 MG /1 ML	PO	1*10 SOL. 20 ML
S	ORAMORPH	SOL.	30 MG /5 ML	PO	1*25 VIALS U.D. 5 ML
S	ORAMORPH	SOL.	100 MG /5 ML	PO	1*25 VIALS U.D. 5 ML
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 800 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 1200 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 3000 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 5000 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 EVAPORAT.FIXE 7500 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 0VAPORAT.FIXE 1000 L
P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 0VAPORAT.FIXE 1500 L

P	OXYGENE LIQUIDE MEDICAL	GAZ		IH	1*1 0VAPORAT.FIXE 2500 L
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	POR 8	SOL.INJ.	25 UI	IV	1*5 AMP. 5 ML
RR	PROGYNOVA	DRG.	1 MG	PO	3*28 DRG.
RR	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	3*28 DRG.
RR	PROTAMINE-1000-ROCHE	SOL.INJ.	1000 UI /1 ML	IV	1*5 AMP. 5 ML
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 SACH.CARELOCK 1,5 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
P	RELAXINE	CPR.ENR.	500 MG	CO	1*15 CPR.SS.BLIST.
P	RELAXINE	CPR.ENR.	500 MG	CO	1*30 CPR.SS.BLIST.
RR	RETACNYL	CR.	0,1 PC	TO	1*1 CR. 30 G
P	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	PAST.	10 MG	BU	1*48 PAST.
P	RHUS TOXICODENDRON-LEHNING CPL.NO 80		GTTES	PO	1*1 GTTES 30 ML
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
RR	RISPERDAL	CPR.	1 MG	PO	1*60 CPR.SEC.BLIST
RR	RISPERDAL	CPR.	1 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
P	ROSMARINUS-LEHNING CPL.NO 24	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
RR	RUFAKIN	CPR.PELLIC.	200 MG	BU	1*2 CPR.
RR	RUFAKIN	CPR.PELLIC.	200 MG	BU	1*8 CPR.
RR	SANDOSTATIN LAR	SET	10 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*2 AMP.L
RR	SANDOSTATIN LAR	SET	20 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*1 AMP.L
RR	SANDOSTATIN LAR	SET	30 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*2 AMP.
RR	SERLAIN	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,088 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,088 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,18 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,18 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,7 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,7 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,88 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	0,88 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	1,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	SIFROL	CPR.	1,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	SOLICAM	GELULES	10 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
R	SOLICAM	GELULES	10 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
R	SOLICAM	GELULES	20 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
R	SOLICAM	GELULES	20 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
R	SPIRONOLACTONE-SEARLE	CPR.	50 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	SULAR-10	CPR.LIB.PROL.	10 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	20 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	SYNGEL	SUSP.		PO	1*30 SACH. 10 ML
RR	TECHNESCAN Q12	PDRE P.PREP.INJ		IV	1*5 FL.
RR	TELFAST-120	CPR.PELLIC.	120 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TELFAST-120	CPR.PELLIC.	120 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TELFAST-180	CPR.PELLIC.	180 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TESTODERM 10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*30 SYST.
RR	TESTODERM 10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*90 SYST.
RR	TESTODERM 15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*30 SYST.
RR	TESTODERM 15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*90 SYST.
P	TROPHIRES	SIR.AD.		PO	1*1 SIR.AD. 200 ML
RR	VALIUM	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
RR	VALIUM	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.

RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.VERRE 3 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.VERRE 5 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.VERRE 10 ML
R	VIAZEM	GELULES	120 MG	PO	1*3 GELULES BLIST
R	VIAZEM	GELULES	180 MG	PO	1*3 GELULES BLIST
R	VIAZEM	GELULES	240 MG	PO	1*3 GELULES BLIST
R	VIAZEM	GELULES	300 MG	PO	1*3 GELULES BLIST
R	VIAZEM	GELULES	360 MG	PO	1*3 GELULES BLIST
RR	XANAX	GTTES	0,75 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 20 ML
R	ZOCOR	CPR.	20 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
RR	ZOLOFT	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*30 CPR.

B) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	A-GEN 53	OV.	100 MG	VA	1*12 OV.
RR	ALPHAKINASE	PDRE P.PREP.INJ	250000 UI	IV	1*1 VIAL
RR	ALPHAKINASE	PDRE P.PREP.INJ	500000 UI	IV	1*1 VIAL
P	ANTIGRIP	PDRE		PO	1*12 CACH.
RR	ARIMIDEX	CPR.	1 MG	PO	4*7 CPR.SS BLIST.
P	BALKIS	CPS		PO	1*10 CPS
P	BAYOLINE	POMM.		TO	1*1 POMM. 70 G
P	CHOLONERTON	DRG.	400 MG	PO	1*20 DRG.
P	CHOLONERTON	DRG.	400 MG	PO	1*50 DRG.
P	CHOLONERTON	DRG.	400 MG	PO	1*100 DRG.
P	CROIX BLANCHE	CPR.		PO	1*20 CPR.
P	CYSTINOL LONG	GELULES		PO	1*120 GELULES
P	DARMOL	CARRES	200 MG	PO	1*12 CARRES
P	DARMOL	CARRES	200 MG	PO	1*24 CARRES
RR	DELPHI	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 10 G
RR	DELPHI	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 30 G
R	DIRYTMIN	GELULES	100 MG	PO	1*120 GELULES
RR	ELDEPRYL	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
RR	ELDEPRYL	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.
P	ENELFA	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.
P	EPIFRIN	COLL.	2 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
R	EUPHYLLIN-CR	CPS	150 MG	PO	1*50 CPS
RR	EVADYNE	CPR.	25 MG	PO	1*60 CPR.
P	GIVALEX	SOL.		BU	1*1 SOL. 25 ML
P	GIVALEX	SOL.		BU	1*1 SOL. 50 ML
RR	HYDROCORTISONE-BOURNONVILLE	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.
R	HYDRODERM HC	CR.	0,5 PC	TO	1*1 CR. 20 G
R	HYDRODERM HC	CR.	0,5 PC	TO	1*1 CR. 50 G
P	INABRIN	CPR.	200 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	ISORDIL TEMBIDS	GELULES RET.	40 MG	PO	1*100 GELULES
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.PLAST. 3 LTR
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.PLAST. 5 LTR
RR	LEDERCORT	CPR.	8 MG	PO	1*15 CPR.
RR	LEDERCORT	CPR.	8 MG	PO	1*50 CPR.
R	LEDERFEN-300	CPR.	300 MG	PO	1*20 CPR.
R	LEDERFEN-300	CPR.	300 MG	PO	1*21 CPR.
R	LEDERFEN-300	CPR.	300 MG	PO	1*42 CPR.
R	LEDERFEN-300	CPR.	300 MG	PO	1*50 CPR.
R	LEDERFEN-300	CPS		PO	1*90 CPS
RR	LEDERTREXATE SP FORTE	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IAIMITIV	1*10 FL. 8 ML
RR	LORAMET	CPR.	0,5 MG	PO	1*10 CPR.

RR	LORAMET	CPR.	0,5 MG	PO	1*30 CPR.
R	LOSEC	GELULES	10 MG	PO	1*28 GELULES
R	LOSEC	GELULES	10 MG	PO	1*56 GELULES
RR	LOXAPAC	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.
RR	MEPTIDOL	SOL.INJ.	100 MG		1*10 AMP. 1 ML
R	MERESA-100	CPS		PO	1*20 CPS
R	MERESA-100	CPS		PO	1*40 CPS
RR	NEODEXON	COLL.		CO	1*1 COLL. 3 ML
P	PANCREAL	CPR.	0,15 G	PO	1*50 CPR.
P	PECTOSAN	PATE		BU	1*24 PATES
RR	PENI-ORAL	SOL.	200000 UI /5 ML	PO	1*1 SOL. 120 ML
R	PRAZINE	GTTES	30 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 15 ML
R	PRAZINE	GTTES	30 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 120 ML
R	PRESINOL-250	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.
R	PRESINOL-500	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.
R	PROPAM	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.
R	PROPAM	CPR.	40 MG	PO	1*100 CPR.
R	PROPAM	CPR.	40 MG	PO	1*250 CPR.U.D.
P	PROPIONATE DE SOUDE-UNIPEBE	COLL.	5 PC	CO	1*1 FL.
RR	PULMICORT INHALET 200	AER.	4 MG /1 ML	IH	1*100 DOS.
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 POCHE PLAST. 3 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 POCHE PLAST. 5 LTR
RR	REDOMEX DIFFUCAPS	GELULES	25 MG	PO	1*100 GELULES
RR	REDOMEX DIFFUCAPS	GELULES	50 MG	PO	1*100 GELULES
RR	REDOMEX DIFFUCAPS	GELULES	75 MG	PO	1*100 GELULES
P	RHEILA STRINGIET N	CPR.	1,2 MG	BU	1*20 CPR.
P	RHEILA STRINGIET N	SOL.	3,3 G /100 ML	BU	1*1 SOL. 20 ML
P	RHEILA STRINGIET N	SOL.	3,3 G /100 ML	BU	1*1 SOL. 50 ML
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 POCHE PLAST. 3 LTR
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 POCHE PLAST. 5 LTR
RR	RIVOTRIL	SOL.INJ.	1 MG	IV	1*5 AMP. +1*5 AMP.DIL.
P	ROTER	CPR.		PO	1*500 CPR.
R	RUMALON	SOL.INJ.		IM	1*5 AMP. 1 ML
R	RUMALON	SOL.INJ.		IM	1*25 AMP. 1 ML
RR	SOSTILAR	CPR.	0,5 MG	PO	1*2 CPR.
R	STEDIRIL	DRG.		PO	3*21 DRG.
R	STEDIRIL	DRG.		PO	6*21 DRG.
P	SURMORUINE	CPS	1 G	PO	1*50 CPS
RR	TAMOXIFEN-LEDERLE	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.
RR	TAMOXIFEN-LEDERLE	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.
RR	TAMOXIFEN-LEDERLE	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.
P	THE ST.URBAIN	TIS.		PO	1*1 TIS. 90 G
P	ULGASTRIN LAC	CPR.		PO	1*50 CPR.
P	UTEPLEX	SOL.BUV.	2 MG /2 ML	PO	1*12 AMP. 2 ML
R	VIRPEX	SOL.	5 PC	TO	1*1 SOL. 5 ML
RR	WYPICIL	CPR.	500 MG	PO	1*16 CPR.
RR	WYPICIL	SUSP.	250 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP. 80 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES A USAGE HUMAIN.

P	ACIDUM PHOSPHORICUM-LEHNING CPL.NO 5	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
		AU LIEU DE			
P	AC.PHOSPHOR.-LEHNING CPL.NO 5	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
P	AGATHOL	POMM.		TO	1*1 TUBE ALU. 50 G
		AU LIEU DE			

P	AGATHOL	POMM.		TO	1*1 POMM. 56 G
P	ANTIMAST-SELZ T	GTTES		PO	1*1 GTTES 100 ML
		AU LIEU DE			
P	ANTIMAST-SELZ	GTTES		PO	1*1 GTTES 100 ML
P	ARISTOCHOL-N	GTTES		PO	1*1 GTTES 20 ML
		AU LIEU DE			
P	ARISTOCHOL-N	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
P	ARKOGELULES BOUILLON BLANC	GELULES	285 MG	PO	1*45 GELULES
		AU LIEU DE			
P	ARKOGELULES BOUILLON BLANC	GELULES	220 MG	PO	1*50 GELULES
P	ARKOGELULES VERGERETTE DU CANADA	GELULES		PO	1*45 GELULES
		AU LIEU DE			
P	ARKOGELULES VERGERETTE DU CANADA	GELULES		PO	1*50 GELULES
P	ARPHOS	SOL.BUV.		PO	1*20 AMP. 10 ML
		AU LIEU DE			
P	ARPHOS VITAMINE-B12	SOL.BUV.AD.		PO	1*20 AMP. 10 ML
P	ASS 500 VON CT	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
P	ACETYLSALICYLSAURE VON CT	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	ASS 500 VON CT	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
P	ACETYLSALICYLSAURE VON CT	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ATHENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ATENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ATHENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	ATENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
P	ATRONASE SANS FREONS	AER.	200 MCG /1 D.	IN	1*1 MICRODOS. 15 ML
		AU LIEU DE			
R	ATRONASE SANS FREONS	AER.	200 MCG /1 D.	IN	1*1 MICRODOS. 15 ML
RR	CECLOR 375	CPR.LIB.RET.	375 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	DISTACHLOR-375	CPR.LIB.RET.	375 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	CECLOR 750	CPR.LIB.RET.	750 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	DISTACHLOR-750	CPR.LIB.RET.	750 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	CEFMENOXIM COX 0,5G IM	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IM	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 3
		AU LIEU DE			
RR	CEMIX IM	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IM	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 3
RR	CEFMENOXIM COX 0,5G IV	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 5
		AU LIEU DE			
RR	CEMIX IV	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 5
RR	CEFMENOXIM COX 1G IM	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IM	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 3
		AU LIEU DE			
RR	CEMIX IM	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IM	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 3
RR	CEFMENOXIM COX 1G IV	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 10
		AU LIEU DE			
RR	CEMIX IV	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IV	1*3 FL. +1*3 AMP.SOLV. 10
RR	CEFSULODIN COX 0,5G IM	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 3
		AU LIEU DE			
RR	PYOCEFAL	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 3
RR	CEFSULODIN COX 0,5G IV	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IV	1*1 FL. +1*1 AMP.EAU P.P.I
		AU LIEU DE			
RR	PYOCEFAL	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IV	1*1 FL. +1*1 AMP.EAU P.P.I

RR	CEFSULODIN COX 1G IM	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 3
		AU LIEU DE			
RR	PYOCEFAL	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IM	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 3
RR	CEFSULODIN COX 1G IV	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IV	1*1 FL. +1*1 AMP.EAU P.P.I
		AU LIEU DE			
RR	PYOCEFAL	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IV	1*1 FL. +1*1 AMP.EAU P.P.I
RR	CLARAMID 50 DISPERSIBLE	CPR.	50 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	CLARAMID-50	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
P	CYSTINE B6 BAILLEUL	CPR.PELLIC.		PO	1*20 CPR.PELLIC.
		AU LIEU DE			
P	CYSTINE B6 BAILLEUL	DRG.		PO	1*20 DRG.
P	DEPURAN-N	CPS	66,68 MG	PO	1*40 CPS
		AU LIEU DE			
P	DEPURAN-N	CPS	66,68 MG	PO	1*50 CPS
RR	DOPAMIN SOLVAY 200	SOL.INJ.	200 MG /10 ML	IV	2*5 AMP.
		AU LIEU DE			
RR	DOPAMIN 200 GIULINI N	SOL.INJ.	200 MG /10 ML	IV	2*5 AMP.
RR	DOPAMIN SOLVAY 200	SOL.INJ.	200 MG /10 ML	IV	20*5 AMP.
		AU LIEU DE			
RR	DOPAMIN 200 GIULINI N	SOL.INJ.	200 MG /10 ML	IV	20*5 AMP.
RR	DOPAMIN SOLVAY 250 INFUS	SOL.INJ.	250 MG /50 ML	IV	1*5 AMP. 50 ML
		AU LIEU DE			
RR	DOPAMIN 250 GIULINI N	SOL.INJ.	250 MG /50 ML	IV	1*5 AMP. 50 ML
RR	DOPAMIN SOLVAY 250 INFUS	SOL.INJ.	250 MG /50 ML	IV	10*5 AMP. 50 ML
		AU LIEU DE			
RR	DOPAMIN 250 GIULINI N	SOL.INJ.	250 MG /50 ML	IV	10*5 AMP. 50 ML
RR	DOPAMIN SOLVAY 50	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	6*5 AMP.
		AU LIEU DE			
RR	DOPAMIN 50 GIULINI N	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	6*5 AMP.
RR	DOPAMIN SOLVAY 50	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	60*5 AMP.
		AU LIEU DE			
RR	DOPAMIN 50 GIULINI N	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	60*5 AMP.
P	DULCOLAX BISACODYL	DRG.	5 MG	PO	1*40 DRG.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
P	DULCOLAX	DRG.	5 MG	PO	1*40 DRG.SS BLIST.
P	DULCOLAX BISACODYL	DRG.	5 MG	PO	1*50 DRG.U.D.
		AU LIEU DE			
P	DULCOLAX	DRG.	5 MG	PO	250*1 DRG.U.D.
P	DULCOLAX BISACODYL	SUPP.	10 MG	PR	1*10 SUPP.
		AU LIEU DE			
P	DULCOLAX	SUPP.	10 MG	PR	1*10 SUPP.
R	ELANTAN	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.
		AU LIEU DE			
R	ELANTAN	CPR.	20 MG	PO	1*50 CPR.
RR	ESTROFEM	CPR.	1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST
		AU LIEU DE			
R	ESTROFEM	CPR.	1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST
RR	ESTROFEM	CPR.	1 MG	PO	3*28 CPR.SS BLIST
		AU LIEU DE			
R	ESTROFEM	CPR.	1 MG	PO	3*28 CPR.SS BLIST
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	20 MG	IMIV	1*3 VIALS 2 ML
		AU LIEU DE			
RR	GENSUMYCINE PEDIATRIQUE	SOL.INJ.	10 MG /1 ML	IMIV	1*3 VIALS 2 ML
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	80 MG	IMIV	1*3 AMP. 2 ML

		AU LIEU DE			
RR	GENSUMYCINE	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IMIV	1*3 AMP. 2 ML
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	80 MG	IMIV	1*3 SER. 2 ML
		AU LIEU DE			
RR	GENSUMYCINE	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IMIV	1*3 SER.PRETES A
RR	GENTAMYCINE COX	SOL.INJ.	80 MG	IMIV	1*3 VIALS 2 ML
		AU LIEU DE			
RR	GENSUMYCINE	SOL.INJ.	40 MG /1 ML	IMIV	1*3 VIALS 2 ML
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 1000 ML
RR	GX 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL E	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 500 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL E	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL E	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.PLASCO 1000 ML
RR	GXE 30% B.BRAUN	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	KALOPLASMAL E	SOL.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
P	H&S SENNESBLAETTER	TIS.	PO	1*10 SACH. 1 G	
		AU LIEU DE			
P	H&S SENNESBLAETTER	TIS.	PO	1*20 SACH.	
P	HEPA MERZ GRANULAT 3000	GRAN.	3 G	PO	1*30 SACH. 5 G
		AU LIEU DE			
P	HEPAMERZ	GRAN.	3 G	PO	1*30 SACH. 5 G
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
		AU LIEU DE			
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.SAFELOCK 3 LTR
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
		AU LIEU DE			
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.SAFELOCK 5 LTR
P	KALII IODATUM-LEHNING CPL.NO 84	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
		AU LIEU DE			
P	KALII IODIDUM-LEHNING CPL.NO 84	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
P	KALII MURIATICUM-LEHNING CPL.NO 41	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
		AU LIEU DE			
P	KALII CHLORIDUM-LEHNING CPL.NO 41	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
		AU LIEU DE			
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*10 FL.VERRE 100 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
		AU LIEU DE			

RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*10 FL.VERRE 250 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*10 FL.VERRE 500 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
		AU LIEU DE			
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*10 FL.VERRE 100 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
		AU LIEU DE			
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*10 FL.VERRE 250 ML
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*10 FL.VERRE 500 ML
P	MERCURIUS SOLUBILIS-LEHNING CPL.NO 39	CPR.		PO	1*80 CPR.
		AU LIEU DE			
P	MERCUR SOL.LEHNING CPL.NO 39	CPR.		PO	1*80 CPR.
P	NATRIUM CARBONICUM-LEHNING CPL.NO 10		GTTES	PO	1*1 GTTES 30 ML
		AU LIEU DE			
P	NATRIUM CARB.-LEHNING CPL.NO 10	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
P	NEO-GOLASEPTINE	COLLUT.		BU	1*1 COLLUT. 200 ML
		AU LIEU DE			
P	NEO-GOLASEPTINE	COLLUT.		BU	1*1 COLLUT. 30 G
P	NORIT CARBOMIX	GRAN.	61,5 G	PO	1*1 FL. 50 G
		AU LIEU DE			
P	NORIT CARBOMIX	GRAN.	50 G	PO	1*1 FL. 50 G
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1200 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1200 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1200 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	PROTAMINE-1000-ROCHE	SOL.INJ.	1000 UI /1 ML	IV	1*5 AMP. 5 ML
		AU LIEU DE			
RR	PROTAMINE-1000-ROCHE	SOL.INJ.	1000 UI /1 ML	IV	1*1 AMP. 5 ML
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 SACH.CARELOCK 1,5 LTR
		AU LIEU DE			
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 POCHE SL 1,5 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
		AU LIEU DE			
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 POCHE SL 3 LTR
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
		AU LIEU DE			
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 POCHE SL 5 LTR
P	RHUS TOXICODENDRON-LEHNING CPL.NO 80	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
		AU LIEU DE			
P	RHUS TOXICOD.-LEHNING CPL.NO 80	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CARELOCK 3 LTR
		AU LIEU DE			
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SAC SAFELOCK3 LTR
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CARELOCK 5 LTR
		AU LIEU DE			
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 POCHE SL 5 LTR
P	ROSMARINUS-LEHNING CPL.NO 24	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML
		AU LIEU DE			
P	ROSMA-LEHNING CPL.NO 24	GTTES		PO	1*1 GTTES 30 ML

RR	TESTODERM 10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*30 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTOTOP TTS-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*30 SYST.
RR	TESTODERM 10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*90 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTOTOP TTS-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	PC	1*50 SYST.
RR	TESTODERM 15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*30 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTOTOP TTS-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*30 SYST.
RR	TESTODERM 15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*90 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	TESTOTOP TTS-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	PC	1*50 SYST.
RR	VALIUM	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	VALIUM	CPR.	5 MG	PO	1*25 CPR.
RR	VALIUM	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	VALIUM	CPR.	10 MG	PO	1*25 CPR.

D) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	ADALAT OROS 30	CPR.	30 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
P	ALLERGODIL	SPRAY	1 MG /1 ML	IN	1*1 SPRAY 20 ML
R	AMICHLOR	CPR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	AMICHLOR	CPR.		PO	1*100 CPR.U.D.
RR	AMOXI-500	PDRE	500 MG	PO	1*16 SACH.
R	ARESTAL	CPR.	1 MG	PO	1*20 CPR.
P	ASPIRINE-500	CPR.	500 MG	BU	1*10 CPR.A MACHER
P	BECOVITAN	CPS		PO	1*40 CPS
P	BROMOFOTYL	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
P	BROMOPHAR	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
R	CAPOTEN	CPR.	25 MG	PO	1*60 CPR.
R	CAPOTEN	CPR.	50 MG	PO	1*60 CPR.
R	CAPOTEN	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.
R	CARDIOQUINE	CPR.	275 MG	PO	1*20 CPR.
RR	CEFUROXIME BOLUS-GLAXO WELLCOME	PDRE P.PREP.INJ	1,5 G	IV	1*1 VIAL
RR	CEFUROXIME PERFUSION-GLAXO WELLCOME	PDRE P.PREP.INJ	1,5 G	IV	1*1 VIAL
R	CONDUCTIL	CPS	120 MG	PO	1*28 CPS LIB.CONTR
R	CONDUCTIL	CPS	120 MG	PO	1*56 CPS LIB.CONTR
R	CONDUCTIL	CPS	180 MG	PO	1*28 CPS LIB.CONTR
R	CONDUCTIL	CPS	180 MG	PO	1*56 CPS LIB.CONTR
R	CONDUCTIL	CPS	240 MG	PO	1*28 CPS LIB.CONTR
R	CONDUCTIL	CPS	240 MG	PO	1*56 CPS LIB.CONTR
R	CORONAIR	GELULES	75 MG	PO	1*50 GELULES
R	DAKAR-15	GELULES	15 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
R	DAKAR-15	GELULES	15 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	DAKAR-30	CPS	30 MG	PO	1*7 CPS SS BLIST.
P	DOLPRONE-350	SUPP.GRD.ENF.	350 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	DOMINAL FORTE	SOL.INJ.	80 MG /4	ML	1*5 AMP.
RR	FOSINIL	CPR.	10 MG	PO	1*28 CPR.
R	FURODUR	CPR.	40 MG	PO	1*10 CPR.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	5 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	GABITRIL	CPR.PELLIC.	15 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
P	GLOTTYL	SIR.	76,6 MG /100 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
R	GYNO-LOMEXIN	CR.	2 PC	VA	1*1 CR. 35 G
R	GYNO-LOMEXIN	OV.	200 MG	VA	1*3 OV.
R	GYNO-LOMEXIN	OV.	600 MG	VA	1*1 OV.
RR	ICAVEX	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IC	1*1 SET
RR I	CAVEX	PDRE P.PREP.INJ	20 MG	IC	1*1 SET
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*6 FL. 0,1 ML
P	INALPIN	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
R	INSULINE ULTRALENTE M.C.	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML
R	IOLVISC	SOL.	5 MG /0,5 ML	CO	1*3 SER. 0,5 ML
P	ISO BETADINE	SAV.	7,5 G /100 ML	TO	1*1 SAV.LIQ. 125 ML
P	ISO BETADINE UNIWASH	SOL.	7,5 G /100 ML	TO	1*1 FL.U.D. 10 ML
P	ISO-BETADINE GYN.	SOL.		VA	1*1 SOL. 300 ML
RR	KELFIZINA	CPR.	200 MG	PO	1*10 CPR.
RR	LAMICTAL	CPR.	25 MG	PO	1*30 CPR.
RR	LAMICTAL	CPR.	50 MG	PO	1*90 CPR.
RR	LAMICTAL	CPR.	100 MG	PO	1*90 CPR.
RR	LAMICTAL	CPR.	200 MG	PO	1*30 CPR.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	10*16 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,2	CPR.PELLIC.	0,2 MG	PO	10*16 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,3	CPR.PELLIC.	0,3 MG	PO	10*16 CPR.SS BLIST.
P	LONARID MONO	SUPP.AD.	500 MG	PR	1*10 SUPP.
P	LONARID MONO	SUPP.BEB.	125 MG	PR	1*10 SUPP.
P	LONARID MONO	SUPP.ENF.	250 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	MALARONE	CPR.PELLIC.		PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	NARAMIG	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	NARAMIG	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
R	NOVODIGAL	CPR.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.
RR	NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ	60000 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 2,2
RR	NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ	120000 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 4,3
RR	NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ	240000 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 8,5

RR	OTOSPORIN	GTTES		OT	1*1 GTTES 10 ML
RR	PENTREXYL	GELULES	500 MG	PO	1*100 GELULES
RR	PRAVASINE	CPR.	20 MG	PO	1*84 CPR.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	RAXAR	CPR.	600 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	RISPERDAL	CPR.PELLIC.	6 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	RISPERDAL	CPR.PELLIC.	8 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
P	SIROP TOUX DE LARYNX-QUALIPHAR	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
R	SYSCOR-10	CPR.LIB.RET.	10 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	SYSCOR-20	CPR.LIB.RET.	20 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
S	TENUATE DOSPAN	CPR.	75 MG	PO	1*30 CPR.
S	TENUATE DOSPAN	CPR.	75 MG	PO	1*60 CPR.
R	VENTODISK	GELULES	400 MCG	IH	15*8 BLIST.
R	VENTOLIN L.A.	CPR.RET.	4 MG	PO	1*56 CPR.
R	VENTOLIN L.A.	CPR.RET.	8 MG	PO	1*56 CPR.
R	VENTOLIN-200-DISKUS	DISQUES	200 MCG	IH	1*60 BLISTERS U.D.
P	VITHIODERME	POMM.		TO	1*1 POMM. 30 G
R	ZANTAC 150 SOLUBLE	CPR.EFF.	150 MG	PO	1*10 CPR.
RR	ZINACEF BOLUS	PDRE P.PREP.INJ	250 MG	IMIV	1*3 FIOLES
R	ZOVIRAX	CPR.DISP.	200 MG	PO	1*25 CPR.
R	ZOVIRAX	CPR.DISP.	800 MG	PO	1*35 CPR.
R	ZOVIRAX	CPR.DISP.	800 MG	PO	1*35 CPR.U.D.

E) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE

P	BEKUNIS SENNA	DRG.		PO	1*80 DRG.
RR	CIPROXINE	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	100 MG /1 ML	IVSC	1*10 SER.PREREMPL. 1 ML
S	MS-CONTIN	CPR.	10 MG	PO	1*56 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	30 MG	PO	1*56 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	60 MG	PO	1*56 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	100 MG	PO	1*56 CPR.
P	SIDROGA FRANZBRANNTWEIN	SOL.		TO	1*1 SOL. 150 ML
P	SIDROGA FRANZBRANNTWEIN	SOL.		TO	1*1 SOL. 250 ML
RR	SOSTILAR	CPR.	0,5 MG	PO	1*8 CPR.
R	TRITACE 2,5	CPS	2,5 MG	PO	1*28 CPS U.D.
R	TRITACE-2,5	CPR.	2,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TRITACE-5	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TRITACE-5	CPS	5 MG	PO	1*28 CPS U.D.
RR	VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	270 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL. 50 ML
RR	VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	270 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL. 100 ML
RR	VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	270 MG /1 ML	IAIV	1*10 FL. 50 ML
RR	VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	270 MG /1 ML	IAIV	1*10 FL. 100 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL. 50 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL. 100 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*1 FL. 200 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*6 FL. 200 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*10 FL. 50 ML
RR	VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	320 MG /1 ML	IAIV	1*10 FL. 100 ML

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 15 10 mars 1998

Sommaire

MARCHES PUBLICS – Communication du 27 février 1998 du Ministre des Travaux Publics sur la fixation des seuils en Ecus et la contrevaleur en francs luxembourgeois de ces seuils applicables aux marchés publics couverts par les directives CE, chapitres 4 et 5 de la loi modifiée du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés publics de travaux et de fournitures.

Période de référence 1.1.1998 - 31.12.1999

A. Régime classique: **Etat, communes, syndicats de communes et établissements publics**

- Marchés publics de TRAVAUX:

Seuil des marchés couverts par l'AMP (1) (2):	5.150.548	ECUS
Contrevaleur:	203.809.721	LUF
Seuil des marchés non couverts par l'AMP:	5.000.000	ECUS
Contrevaleur:	197.852.479	LUF
Notion de petit lot:	1.000.000	ECUS
Contrevaleur:	39.570.496	LUF

- Marchés publics de FOURNITURES:

Pré-information (groupe de produits):	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF
Seuil (pouvoirs adjudicateurs désignés à l'annexe II y compris les marchés dans le domaine de la défense dans la mesure où les produits couverts par l'annexe III du Chapitre 4 de la loi modifiée du 4.4.1974 sont visés):	133.914	ECUS
Contrevaleur:	5.299.053	LUF
Seuil (autres pouvoirs adjudicateurs et marchés dans le domaine de la défense concernant les produits non couverts par l'annexe III)	206.022	ECUS
Contrevaleur:	8.152.389	LUF

- Marchés Publics de SERVICES:

Pré-information (catégorie de services):	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF
Seuil (pouvoirs adjudicateurs désignés à l'annexe II), marchés couverts par l'AMP (2)	133.914	ECUS
Contrevaleur:	5.299.053	LUF
Seuil (autres pouvoirs adjudicateurs)	206.022	ECUS
Contrevaleur:	8.152.389	LUF
Seuil marchés non couverts par l'AMP	200.000	ECUS
Contrevaleur:	7.914.099	LUF
Notion de petit lot:	80.000	ECUS
Contrevaleur:	3.165.640	LUF

B. Régime sectoriel (eau, énergie, transports et télécommunications):

1. Entités couvertes par l'AMP (3):

- Marchés publics de TRAVAUX:

Seuil:	5.150.548	ECUS
Contrevaleur:	203.809.721	LUF

- Marchés publics de FOURNITURES ou de SERVICES:

Pré-information:	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF
Seuil:	412.044	ECUS
Contrevaleur:	16.304.778	LUF

2. Entités non couvertes par l'AMP (4):

- Marchés publics de TRAVAUX:

Seuil:	5.000.000	ECUS
Contrevaleur:	197.852.479	LUF

- Marchés publics de FOURNITURES ou de SERVICES:

Pré-information:	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF
Secteurs Energie, Transports:		
Seuil:	400.000	ECUS
Contrevaleur:	15.828.198	LUF
Secteur télécommunications:		
Seuil:	600.000	ECUS
Contrevaleur:	23.742.298	LUF

C. Effets de l'introduction de l'EURO.

Une communication de la Commission sur l'impact du passage à l'EURO sur les politiques, les institutions et les législations communautaires précise les effets du passage à la monnaie unique sur les directives, en prévoyant en particulier que:

- avec effet au 1er janvier 1999, les seuils libellés en ECUS seront exprimés en EUROS,
- la contrevaleur en LUF ne changera pas au cours de la période de référence.

Notes explicatives:

(1) AMP = Accord relatif aux Marchés Publics qui fait partie intégrante de l'ordre juridique communautaire en vertu de la Décision du Conseil de l'U.E. 94/800/CEE du 22 décembre 1994, portant adoption des accords conclus dans le cadre des négociations multilatérales du cycle d'Uruguay, Accord de Marrakech du 15 avril 1994, approuvé par le Grand-Duché de Luxembourg par la loi du 12 décembre 1994.

(2) Couverture de l'AMP dans le régime classique:

- tous les marchés publics de travaux visés par le chapitre 4 de la loi modifiée du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés publics de travaux et de fournitures, à l'exception des marchés subventionnés visés à l'article VII (1) de la prédite loi,
- tous les marchés publics de fournitures visés par ledit chapitre 4,
- tous les marchés publics de services visés par le même chapitre 4, à l'exception des marchés publics de services énumérés à l'annexe IVB, des marchés des services de recherche et développement de la catégorie 8 de l'annexe IVA, des marchés des services de télécommunications de la catégorie 5 de l'annexe IVA dont les numéros de référence CPC sont 7524, 7525 et 7526 à conclure par des pouvoirs adjudicateurs autres que l'entreprise des Postes et Télécommunications, et des marchés des services financiers de la catégorie 6 de l'annexe IVA relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente et au transfert de titres ou d'autres instruments financiers ainsi que des services prestés par l'Institut Monétaire Luxembourgeois, dénommé prochainement Banque Centrale du Luxembourg (les annexes citées ont été publiées au Mémorial A37 du 31.5.1996, pages 1215 et 1216.)

(3) Couverture de l'AMP dans le régime sectoriel:

Tous les marchés de travaux, de fournitures et de services à conclure par les entités, pour autant qu'elles soient publiques, opérant dans les secteurs suivants:

- Production, transport et distribution d'eau potable (annexe I,1.)
- Production, transport ou distribution d'électricité (annexe I,2.)
- Chemins de fer urbains, de tramway, de trolley et d'autobus (annexe I,7.)
- Installations aéroportuaires (annexe I,8.)

(Les annexes citées ci-avant ont été publiées au Mémorial A 37 du 31 mai 1996, pages 1237 et suivantes.)

(4) Non couverts par l'AMP dans le régime sectoriel:

Tous les marchés de travaux, de fournitures et de services:

- des entités privées,
- des chemins de fer non urbains,
- des entités publiques opérant dans les secteurs du transport et de la distribution du gaz (annexe I, 3) et des télécommunications (annexe I, 10),
- les marchés de services de l'annexe III B, les marchés de services de recherche et de développement de la catégorie 8 de l'annexe III A, les marchés de services de télécommunications de la catégorie 5 de l'annexe III A dont les numéros de référence de la classification commune des produits (CPC) sont 7524, 7525 et 7526 à conclure par des entités autres que l'entreprise des Postes et Télécommunications et les marchés de services financiers de la catégorie 6 de l'annexe III A relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente ou au transfert de titres ou d'autres instruments financiers et les services fournis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois, dénommé prochainement Banque Centrale du Luxembourg. (les annexes citées ci-avant ont été publiées au Mémorial A 37 du 31 mai 1996, page 1237 et suivantes).

Luxembourg, le 27 février 1998.
Le Ministre des Travaux Publics,
Robert Goebbels

Administration judiciaire. – Nominations. – Prorogation. – Délégations. – Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997:

– Monsieur Marc *Thill,* conseiller à la cour de cassation, a été nommé président de la Cour supérieure de justice avec effet au 1er janvier 1998.

– Monsieur Jean *Kipgen,* président de chambre à la cour d'appel, a été nommé conseiller à la cour de cassation avec effet au 1er janvier 1998.

– Madame Andrée *Wantz,* premier conseiller à la cour d'appel, a été nommée président de chambre à la cour d'appel avec effet au 1er janvier 1998.

– Monsieur Romain *Ludovicy,* conseiller à la cour d'appel, a été nommé premier conseiller à la cour d'appel avec effet au 1er janvier 1998.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997:

– Monsieur Marc *Thill,* président de la Cour supérieure de justice, a été nommé président de la Cour constitutionnelle avec effet au 1er janvier 1998.

– Monsieur Jean *Kipgen,* conseiller à la Cour de cassation, a été nommé conseiller à la Cour constitutionnelle avec effet au 1er janvier 1998.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Maîtres Michel *Karp* et Gérard *Turpel,* avocats à Luxembourg, ont été nommés juges suppléants auprès du tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 le mandat de juge d'instruction de Monsieur Georges *Oswald,* premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été prorogé pour une nouvelle période de trois ans à partir du 1er février 1998.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Monsieur Alain *Thorn,* juge de paix à Luxembourg, a été nommé juge de la jeunesse et des tutelles à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997

– Madame Claudette *Lampach,* inspecteur principal à l'administration judiciaire, a été nommée inspecteur principal 1er en rang.

– Monsieur Robert *Eicher,* inspecteur à l'administration judiciaire, a été nommé inspecteur principal.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Messieurs Henri *Becker,* Jean-François *Boulot,* Eric *Schammo,* Vincent *Franck* et Paul *Vouel,* attachés de justice, ont été délégués pour remplacer temporairement un juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Madame Elisabeth *Weyrich,* premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, Madame Monique *Schmit,* juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg et Madame Anick *Wolff,* juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, ont été nommées juges-commissaires aux ordres pour la durée d'une année.

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

LANDWIRTSCHAFTLICHER LOKALVEREIN VON ESCHWEILER / JUNGLINSTER

a déposé le 9 février 1998 au secrétariat de la commune de Junglinster une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Commissariat aux Assurances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Mademoiselle Martine *Back,* contrôleur adjoint au Commissariat aux Assurances, a été nommée contrôleur à la même administration avec effet au 1er mars 1998.

Commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 19 février 1998, Monsieur le Dr. Daniel *Mart* est désigné membre effectif de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en tant que représentant de l'association des médecins et médecins-dentistes en remplacement de feu Monsieur le Dr. Guy *Meisch.*

Conseil de Discipline de la Force publique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, le commissaire de police Marcel *Piron* a été nommé membre effectif du Conseil de discipline de la Force publique à partir du 1er avril 1998 en remplacement du commissaire de police Gustave *Schambourg*. Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, le commissaire de police Gabriel *Ronkar* a été nommé membre suppléant du Conseil de discipline de la Force publique à partir du 1er avril 1998 en remplacement du commissaire de police Fernand *Schiltz*.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 6 février 1998, le mandat consulaire de Monsieur Hartwin *Haas,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Dresde, a été prorogé pour une période renouvelable d'un an.

Gendarmerie. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la gendarmerie organisera au mois de mars 1998 un examen d'admission définitive dans la carrière du gendarme.

Police. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la police organisera au mois de mars 1998 un examen d'admission définitive dans la carrière de l'agent de police.

Pharmacie. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Wormeldange, est déclarée vacante à partir du 15 juin 1998.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 13 avril 1998 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
4. un certificat de nationalité,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg, ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre,
6. s'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, boulevard de la Pétrusse à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 18 février 1998, M. le Dr Ivo *Pessers,* né le 3 octobre 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 16 février 1998, M. le Dr Yves *Hansen,* né le 10 avril 1969, a éété autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 février 1998, M. le Dr Birgit *Drescher* ép. *De Pourcq,* née le 23 février 1965, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 16 février 1998, Mme Laurence *Depienne,* née le 22 mai 1971, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Tableau au 31 décembre 1997 des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993

A. Etablissements de droit public luxembourgeois (2)

– Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, place de Metz, L-2954 Luxembourg;

– Société Nationale de Crédit et d'Investissement, 7, rue du Saint Esprit, B.P. 1207, L-1012 Luxembourg

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois (143)

– ABN Amro Bank (Luxembourg) S.A., 4, rue Jean Monnet, B.P. 581, L-2015 Luxembourg

– Alcor Bank Luxembourg, 25C, boulevard Royal, B.P. 746, L-2017 Luxembourg;

– Allgemeine Deutsche Direktbank International S.A., 7, Val Ste Croix, B.P. 41, L-2010 Luxembourg;
– American Express Bank (Luxembourg) S.A., 34, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 919, L-2019 Luxembourg;
– Argentabank Luxembourg S.A., 27, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
– BACOB Bank Luxembourg S.A., 47, boulevard Prince Henri, B.P. 11, L-2010 Luxembourg;
– Banca di Roma International S.A., 26, boulevard Royal, B.P. 692, L-2016 Luxembourg;
– Banca Nazionale del Lavoro International S.A., 51, rue de Glacis, B.P. 286, L-2012 Luxembourg;
– Banca Popolare dell'Emilia Romagna (Europe) International S.A., 22, boulevard Royal, B.P. 215, L-2012 Luxembourg
– Banco di Napoli International S.A., 10-12, avenue Pasteur, B.P. 1301, L-1013 Luxembourg;
– Banco di Sicilia International S.A., 14, avenue Marie-Thérèse, B.P. 903, L-2019 Luxembourg;
– Banco Itaú Europa Luxembourg S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg;
– Banco Mello (Luxembourg) S.A., 10, rue de la Grève, B.P. 365, L-2013 Luxembourg;
– Banco Mercantil de São Paulo International S.A., 5, boulevard Joseph II, B.P. 921, L-2019 Luxembourg
– Bank AnHyp Luxembourg S.A., 8, rue de la Grève, B.P. 1134, L-1011 Luxembourg;
– Bank Handlowy International S.A., 7, rue du Saint Esprit, B.P. 752, L-2017 Luxembourg;
– Bank Labouchere (Luxembourg) S.A., 25, route d'Esch, B.P. 234, L-2012 Luxembourg;
– Bank Leumi (Luxembourg) S.A., 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;
– Bank of Bermuda (Luxembourg) S.A., 13, rue Goethe, B.P. 413, L-2014 Luxembourg;
– Bank of China (Luxembourg) S.A., 9-11, Grand-Rue, B.P. 721, L-2017 Luxembourg;
– Bank of Tokyo - Mitsubishi (Luxembourg) S.A., 1-3, rue du Saint Esprit, B.P. 364, L-2013 Luxembourg;
– Bankers Trust Luxembourg S.A., 14, boulevard F.D. Roosevelt, B.P. 807, L-2018 Luxembourg;
– Bankgesellschaft Berlin International S.A., 30, boulevard Royal, B.P. 71, L-2010 Luxembourg;
– Banque Audi (Luxembourg) S.A., 22, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg;
– Banque Banespa International S.A., 3B, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
– Banque Baumann & Cie S.A., 36, rue Marie-Adelaïde, B.P. 2214, L-1022 Luxembourg;
– Banque Carnegie Luxembourg S.A., Centre Europe – 5, place de la Gare, B.P. 1141, L-1011 Luxembourg;
– Banque Cogeba-Gonet S.A., Airport Center - 5, rue Heienhaff, B.P. 730, L-2017 Luxembourg;
– Banque Colbert (Luxembourg) S.A., 1a, rue Thomas Edison, B.P. 736, L-2017 Luxembourg;
– Banque Continentale du Luxembourg S.A., 2, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 1405, L-1014 Luxembourg;
– Banque de Gestion Edmond de Rothschild S.A., 20, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 474, L-2014 Luxembourg;
– Banque de Gestion Privée Luxembourg, 18, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg;
– Banque de Luxembourg S.A., 14, boulevard Royal, B.P. 2221, L-1022 Luxembourg;
– Banque Degroof Luxembourg S.A., 7, boulevard Joseph II, B.P. 902, L-2019 Luxembourg;
– Banque Ferrier Lullin (Luxembourg) S.A., 26, avenue Monterey, B.P. 547, L-2015 Luxembourg;
– Banque Générale du Luxembourg S.A., 50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Luxembourg;
– Banque Hapoalim (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 703, L-2017 Luxembourg;
– Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg;
– Banque Invik S.A., 7, avenue Pescatore, B.P. 285, L-2012 Luxembourg;
– Banque Ippa et Associés, 15, boulevard de la Foire, B.P. 435, L-2014 Luxembourg;
– Banque Leu (Luxembourg) S.A., 16, rue J.P. Brasseur, B.P. 718, L-2017 Luxembourg;
– Banque Nagelmackers, 1747 (Luxembourg) S.A., 124, boulevard de la Pétrusse, B.P. 168, L-2011 Luxembourg;
– Banque Nationale de Paris (Luxembourg) S.A., 22-24, boulevard Royal, L-2952 Luxembourg;
– Banque Paribas Luxembourg S.A., 10A, boulevard Royal, L-2093 Luxembourg;
– Banque Pictet (Luxembourg) S.A., 1, boulevard Royal, B.P. 687, L-2016 Luxembourg;
– Banque Populaire du Luxembourg S.A., 47, boulevard Royal, B.P. 753, L-2017 Luxembourg;
– BANQUE pour l'EUROPE S.A. - EUROPA BANK A.G. - BANK for EUROPE LTD. 13, rue Beaumont, B.P. 734, L-2017 Luxembourg;
– Banque Safra-Luxembourg S.A., 10A, boulevard Joseph II, B.P. 887, L-2018 Luxembourg;
– Bayerische Landesbank International S.A., 3, rue Jean Monnet, B.P. 602, L-2016 Luxembourg;
– BfG Bank Luxembourg S.A., 2, rue Jean Bertholet, B.P. 1123, L-1011 Luxembourg;
– BHF-BANK International S.A., 283, route d'Arlon, B.P. 258, L-2012 Luxembourg;
– Bikuben Girobank International S.A., 18-20, avenue Marie-Thérèse, B.P. 594, L-2015 Luxembourg;

– BR & Associés, Banquiers S.A., 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
– Brown Brothers Harriman (Luxermbourg) S.A., 33, boulevard Prince Henri, B.P. 403, L-2014 Luxembourg;
– CAB International S.A., 35, boulevard du Prince Henri, B.P. 308, L-2013 Luxembourg;
– Cariplo Bank International S.A., 12, rue Goethe, B.P. 2032, L-1020 Luxembourg;
– Cedel Bank, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, B.P. 1006, L-1010 Luxembourg;
– Cerabank (Luxembourg) S.A., 7, boulevard Royal, B.P. 47, L-2010 Luxembourg;
– Chase Manhattan Bank Luxembourg S.A., 5, rue Plaetis, B.P. 240, L-2012 Luxembourg;
– Chekiang First Bank (Luxembourg) S.A., 2, boulevard de la Foire, B.P. 836, L-2018 Luxembourg;
– Cho Hung Bank, Luxembourg S.A., 25B, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
– Citibank (Luxembourg) S.A., 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, B.P. 1373, L-1013 Luxembourg;
– Commerzbank International S.A., 11, rue Notre-Dame, B.P. 303, L-2013 Luxembourg;
– Cornèr Banque (Luxembourg) S.A., 10, rue Dicks, B.P. 1132, L-1011 Luxembourg;
– Cortal Bank, 10, rue Adames, B.P. 390, L-2013 Luxembourg;
– CREGEM International Bank S.A., 283, route d'Arlon, B.P. 1553, L-1015 Luxembourg;
– Crédit Agricole Indosuez Luxembourg, 39, allée Scheffer, B.P. 1104, L-1011 Luxembourg;
– Crédit Commercial de France (Luxembourg) S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, B.P. 358, L-2013 Luxembourg;
– Crédit Européen S.A., 52, route d'Esch, L-2965 Luxembourg;
– Crédit Lyonnais Luxembourg S.A., 26A, boulevard Royal, B.P. 32, L-2010 Luxembourg;
– Crédit Suisse (Luxembourg) S.A., 56, Grand-Rue, B.P. 40, L-2010 Luxembourg;
– Crégélux - Crédit Général du Luxembourg S.A., 27, avenue Monterey, L-2951 Luxembourg;
– Dai-Ichi Kangyo Bank (Luxembourg) S.A., 2, boulevard de la Foire/pl. de l'Etoile, B.P. 43, L-2010 Luxembourg;
– DekaBank (Luxembourg) S.A., 6C, route de Trèves, B.P. 504, L-2015 Luxembourg;
– Den Danske Bank International S.A., 2, rue du Fossé, B.P. 173, L-2011 Luxembourg;
– Deutsche Bank Luxembourg S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, L-2098 Luxembourg;
– Deutsche Girozentrale International S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 19, L-2010 Luxembourg;
– Deutsche Postbank International S.A., Airport Center - 2, route de Trèves, L-2966 Luxembourg;
– DG Bank Luxembourg S.A., 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
– Discount Bank S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 79, L-2010 Luxembourg;
– Dresdner Bank Luxembourg S.A., 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-2097 Luxembourg;
– DSL Bank Luxembourg, Airport Center - 5, rue Heienhaff, B.P. 1921, L-1019 Luxembourg;
– East West United Bank S.A., 10, boulevard Joseph II, B.P. 34, L-2010 Luxembourg;
– EFG Private Bank (Luxembourg) S.A., 5, rue Jean Monnet, B.P. 897, L-2018 Luxembourg;
– Europäische Genossenschaftsbank S.A. - European Cooperative Bank S.A. - Banque Coopérative Européenne S.A., 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
– Europäische Hypothekenbank S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 911, L-2019 Luxembourg;
– F. van Lanschot Bankiers (Luxembourg) S.A., 106, route d'Arlon, B.P. 673, L-2016 Luxembourg;
– Fortis Bank Luxembourg S.A., 12-16, avenue Monterey, L-2959 Luxembourg;
– Fuji Bank (Luxembourg) S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 894, L-2018 Luxembourg;
– Gemina Europe Bank S.A., 26, boulevard Royal, B.P. 822, L-2018 Luxembourg;
– Gruppo Bancario Popolare di Verona - S. Geminiano e S. Prospero International S.A., 22-24, boulevard Royal, B.P. 555, L-2015 Luxembourg;
– Hauck Banquiers Luxembourg S.A., 6, boulevard Joseph II, B.P. 414, L-2014 Luxembourg;
– HELABA LUXEMBOURG Landesbank Hessen-Thüringen International, 2, place de Paris, B.P. 1702, L-1017 Luxembourg;
– Hypobank International S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2099 Luxembourg;
– IKB International, 2, rue Jean Monnet, B.P. 771, L-2017 Luxembourg;
– IMI Bank (Luxembourg) S.A., 8, avenue de la Liberté, B.P. 1022, L-1010 Luxembourg;
– Industrial Bank of Korea Europe S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg;
– ING Bank (Luxembourg) S.A., 224, route d'Arlon, B.P. 1961, L-1019 Luxembourg;
– KOOKMIN Bank Luxembourg S.A., 11A, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
– Korea Exchange Bank Luxembourg S.A., 33, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg;
– Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2955 Luxembourg;
– Lampebank International S.A., 2, rue de l'Eau, B.P. 164, L-2011 Luxembourg;

– Landesbank Rheinland-Pfalz International S.A., 10-12, bd F.D. Roosevelt, B.P. 84, L-2010 Luxembourg;
– Landesbank Schleswig-Holstein International S.A., 2, rue Jean Monnet, B.P. 612, L-2016 Luxembourg;
– M.M. Warburg & CO Luxembourg S.A., 2, place Dargent, B.P. 16, L-2010 Luxembourg;
– MeesPierson (Luxembourg) S.A., 10, rue Antoine Jans, B.P. 239, L-2012 Luxembourg;
– Merita Bank Luxembourg S.A., 189, avenue de la Faïencerie, B.P. 569, L-2015 Luxembourg;
– Morgan Stanley Bank Luxembourg, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;
– Mutuel Bank Luxembourg S.A., 17, Côte d'Eich, B.P. 884, L-2018 Luxembourg;
– Natexis Banque (Luxembourg) S.A., 28, avenue Marie-Thérèse, B.P. 541, L-2015 Luxembourg;
– Nikko Bank (Luxembourg) S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 14, L-2010 Luxembourg;
– NOBIS Société des Banques Privées, 2, rue Jean Monnet, B.P. 183, L-2011 Luxembourg;
– Nomura Bank (Luxembourg) S.A., 6, avenue Emile Reuter, B.P. 289, L-2012 Luxembourg;
– Norddeutsche Landesbank Luxembourg S.A., 26, route d'Arlon, B.P. 121, L-2011 Luxembourg;
– Préfilux - Société Luxembourgeoise de Prêts et Financements, 16, avenue Pasteur, B.P. 445, L-2014 Luxembourg;
– Rabobank Luxembourg S.A., 287-289, route d'Arlon, B.P. 1408, L-1014 Luxembourg;
– Republic National Bank of New York (Luxembourg) S.A., 32, boulevard Royal, B.P. 733, L-2017 Luxembourg;
– Robeco Bank (Luxembourg) S.A., 3, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
– S-E-Banken Luxembourg S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 487, L-2014 Luxembourg;
– Sakura Bank (Luxembourg) S.A., 33, boulevard Prince Henri, B.P. 30, L-2010 Luxembourg;
– Sal. Oppenheim Jr. & Cie Luxembourg S.A., 31, allée Scheffer, B.P. 714, L-2017 Luxembourg;
– Sanpaolo Bank S.A., 12, avenue de la Liberté, B.P. 2062, L-2010 Luxembourg;
– SEOUL Bank of Luxembourg S.A., 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
– SGZ-Bank International S.A., 26B, rue des Muguets, B.P. 785, L-2017 Luxembourg;
– Société de Banque Suisse (Luxembourg) S.A., 26, route d'Arlon, B.P. 2, L-2010 Luxembourg;
– Société Européenne de Banque S.A., 19-21, boulevard Prince Henri, B.P. 21, L-2010 Luxembourg;
– Société Générale Bank & Trust, 11, avenue Emile Reuter, B.P. 1271, L-1012 Luxembourg;
– State Street Bank Luxembourg S.A., 47, boulevard Royal, B.P. 275, L-2012 Luxembourg;
– Sumitomo Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 882, L-2018 Luxembourg;
– Svenska Handelsbanken S.A., 146, boulevard de la Pétrusse, B.P. 678, L-2016 Luxembourg;
– SWEDBANK (Luxembourg) S.A., 8-10, avenue de la Gare, B.P. 1305, L-1013 Luxembourg;
– The Industrial Bank of Japan (Luxembourg) S.A., 6, rue Jean Monnet, B.P. 68, L-2010 Luxembourg;
– Trinkaus & Burkhardt (International) S.A., 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, B.P. 579, L-2015 Luxembourg;
– Unibanco - União de Bancos Brasileiros (Luxembourg) S.A., 35, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
– Unibank S.A., 672, rue de Neudorf - Findel, B.P. 562, L-2015 Luxembourg;
– Union Bank of Norway International S.A., 22, rue J.P. Brasseur, B.P. 867, L-2018 Luxembourg;
– Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-Rue, B.P. 134, L-2011 Luxembourg;
– United European Bank (Luxembourg) S.A., 3B, boulevard Prince Henri, B.P. 830, L-2018 Luxembourg;
– Vereinsbank International S.A., 38-40, avenue Monterey, B.P. 481, L-2014 Luxembourg;
– VP Bank (Luxembourg) S.A., 23, avenue de la Liberté, B.P. 923, L-2019 Luxembourg;
– West LB International S.A., 32-34, boulevard G.-D. Charlotte, B.P. 420, L-2014 Luxembourg;
– WGZ-Bank Luxembourg S.A., 5, rue Jean Monnet, B.P. 220, L-2012 Luxembourg;
– Yasuda Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 13, rue Beaumont, B.P. 29, L-2010 Luxembourg;

C. Sociétés coopératives de droit luxembourgeois (2)

– Caisse Centrale Raiffeisen, 28, boulevard Royal, B.P. 111, L-2011 Luxembourg;
– Fortuna, société coopérative de crédit et d'épargne, 128-132, boulevard de la Pétrusse, B.P. 1203, L-1012 Luxembourg;

II. Caisses rurales (35)

– Caisse Rurale Raiffeisen Bascharage-Clemency, 155, avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage;
– Caisse Rurale Raiffeisen Bech/Kleinmacher-Schwebsange-Wellenstein, route du Vin, L-5405 Bech-Kleinmacher;
– Caisse Rurale Raiffeisen Beckerich, 37, rue de Diekirch, L-8550 Noerdange;

– Caisse Rurale Raiffeisen Bertrange-Leudelange, 2, rue des Champs, L-8053 Bertrange;
– Caisse Rurale Raiffeisen Bettborn-Grosbous-Wahl, 20A, rue Principale, L-8606 Bettborn;
– Caisse Rurale Raiffeisen Bigonville-Perlé, 2, route d'Arlon, L-8825 Perlé;
– Caisse Rurale Raiffeisen Binsfeld, Maison 31, L-9946 Binsfeld;
– Caisse Rurale Raiffeisen Bous, 46, route de Luxembourg, L-5408 Bous;
– Caisse Rurale Raiffeisen Burmerange, 55, route du Vin, L-5440 Remerschen;
– Caisse Rurale Raiffeisen Canach-Greiveldange-Lenningen, 2, Blaigaass, L-5426 Greiveldange;
– Caisse Rurale Raiffeisen Diekirch, 4, rue Saint Antoine, L-9205 Diekirch;
– Caisse Rurale Raiffeisen Feulen, 30, rue Principale, L-9190 Vichten;
– Caisse Rurale Raiffeisen Gostingen-Flaxweiler, Rue Bildgen, L-5424 Gostingen;
– Caisse Rurale Raiffeisen Grevenmacher-Berbourg-Biwer-Machtum, 7, rue des Bateliers, L-6713 Grevenmacher;
– Caisse Rurale Raiffeisen Hobscheid-Steinfort-Koerich, 6, rue de la Gare, L-8380 Kleinbettingen;
– Caisse Rurale Raiffeisen Hoffelt, Maison 15, L-9960 Hoffelt;
– Caisse Rurale Raiffeisen Hostert/Luxembourg, 6, rue Principale, L-6990 Hostert;
– Caisse Rurale Raiffeisen Junglinster, 1, rue de Luxembourg, L-6130 Junglinster;
– Caisse Rurale Raiffeisen Kayl, 3, rue Joseph Muller, L-3651 Kayl;
– Caisse Rurale Raiffeisen Kehlen, 6, rue de Mamer, L-8280 Kehlen;
– Caisse Rurale Raiffeisen Mamer, 3, rue des Maximins, L-8247 Mamer;
– Caisse Rurale Raiffeisen Mersch, 13, rue de la Gare, L-7535 Mersch;
– Caisse Rurale Raiffeisen Mertert-Wasserbillig, 4, route d'Echternach, L-6617 Wasserbillig;
– Caisse Rurale Raiffeisen Moersdorf-Rosport, 2, rue de Givenich, L-6691 Moersdorf;
– Caisse Rurale Raiffeisen Niederanven/Syrdall, 130A, route de Trèves, L-6940 Niederanven;
– Caisse Rurale Raiffeisen Reckange/Mess, 77, rue des Trois Cantons, L-4980 Reckange/Mess;
– Caisse Rurale Raiffeisen Remerschen, 55, route du Vin, L-5440 Remerschen;
– Caisse Rurale Raiffeisen Roeser/Uelzechtdall, 1, rue de Bettembourg, L-3326 Crauthem;
– Caisse Rurale Raiffeisen Saeul, 1, rue de Mersch, L-7470 Saeul;
– Caisse Rurale Raiffeisen Soleuvre-Mondercange, 5, rue du Knapp, L-4465 Soleuvre;
– Caisse Rurale Raiffeisen Steinsel, 4, montée Willy Goergen, L-7322 Steinsel;
– Caisse Rurale Raiffeisen Useldange-Bissen, 18, route de Boevange, L-8707 Useldange;
– Caisse Rurale Raiffeisen Weiswampach, Maison 50, L-9990 Weiswampach;
– Caisse Rurale Raiffeisen Wiltz, 9, rue Grande-Duchesse Charlotte, L-9515 Wiltz;
– Caisse Rurale Raiffeisen Wormeldange-Ehnen-Ahn-Niederdonven, 123, rue Principale, L-5480 Wormeldange.

III. Succursales d'établissements de crédit d'origine non-communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 35 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (7)

– Bank of China, Pékin (République de Chine); succursale de Luxembourg: 37-39, boulevard Prince Henri, B.P. 114, L-2011 Luxembourg;
– Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève (Suisse); succursale de Luxembourg: 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg;
– Banque du Gothard S.A., Lugano (Suisse); succursale de Luxembourg: 6, avenue Marie-Thérèse, B.P. 784, L-2017 Luxembourg;
– Banque Hapoalim (Suisse) S.A., Zurich (Suisse); succursale de Luxembourg: 18, boulevard Royal, B.P. 703, L-2017 Luxembourg;
– Banque Privée Edmond de Rothschild S.A., Genève (Suisse); succursale de Luxembourg: 20, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 474, L-2014 Luxembourg;
– Discount Bank & Trust Company, Genève (Suisse); succursale de Luxembourg: 18, boulevard Royal, B.P. 79, L-2010 Luxembourg;
– Garanti Bank, Istanbul (Turquie); succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, B.P. 213, L-2012 Luxembourg.

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (61)

– Banca Antoniana - Popolare Veneta, CSpA aRL, Padova (Italie); succursale de Luxembourg: 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;
– Banca Popolare dell'Emilia Romagna, Modena (Italie): succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, B.P. 215, L-2012 Luxembourg;

- Banca Popolare di Novara, Novara (Italie); succursale de Luxembourg: 9A, boulevard Prince Henri, B.P. 540, L-2015 Luxembourg;
- Banca Popolare du Verona - Banco S. Geminiano e S. Prospero s.c.à.r.l., Verona (Italie): succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, B.P. 555, L-2015 Luxembourg;
- Banca Sella S.p.A., Biella (Italie); succursale de Luxembourg,: 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
- Banco Itaù Europa S.A., Lisboa (Portugal); succursale de Luxembourg: 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg;
- Banco Totta & Açores S.A., Lisboa (Portugal); succursale de Luxembourg: 27, avenue de la Liberté, B.P. 1853, L-1018 Luxembourg;
- Bankhaus Hermann Lampe KG, Bielefeld (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, rue de l'Eau, B.P. 164, L-2011 Luxembourg;
- Banque de l'Europe Méridionale, Paris (France); succursale de Luxembourg: 16, boulevard Royal, B.P. 534, L-2015 Luxembourg;
- Banque Nationale de Paris, Paris (France); succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, L-2952 Luxembourg;
- Banque Paribas, Paris (France); succursale de Luxembourg: 23-25, avenue de la Porte-Neuve, L-2093 Luxembourg;
- Bausparkasse Gemeinschaft der Freunde Wüstenrot gemeinnützige GmbH, Ludwigsburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 34, avenue Marie-Thérèse, B.P. 924, L-2019 Luxembourg;
- Bausparkasse Schwäbisch Hall A.G., Schwäbisch Hall (Allemagne); succursale de Luxembourg; 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
- Bayerische Landesbank Girozentrale, Munich (Allemagne); succursale de Luxembourg: 3, rue Jean Monnet, B.P. 484, L-2014 Luxembourg;
- Berliner Volksbank eG, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
- BHW Allgemeine Bausparkasse AG, Hameln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 5, rue Pierre d'Aspelt, B.P. 556, L-2015 Luxembourg;
- BHW Bausparkasse Aktiengesellschaft, Hameln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 5, rue Pierre d'Aspelt, B.P. 556, L-2015 Luxembourg;
- CAB, Società per Azioni, Brescia (Italie); succursale de Luxembourg: 35, boulevard Prince Henri, B.P. 688, L-2016 Luxembourg;
- Caisse Privée Banque S.A., Bruxelles (Belgique); succursale de Luxembourg: 43, boulevard Prince Henri, B.P. 883, L-2018 Luxembourg;
- Caixa Geral de Depositós SA, Lisboa (Portugal); succursale de Luxembourg: 7, rue Goethe, L-1637 Luxembourg;
- Cassa di Risparmio in Bologna, Bologna (Italie); succursale de Luxembourg: 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
- Conrad Hinrich Donner Bank, Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 18, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg;
- Credito Emiliano Spa, Reggio d'Emilia (Italie); succursale de Luxembourg: 7, rue Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg;
- Crédit Agricole Indosuez, Paris (France); succursale de Luxembourg: 39, allée Scheffer, B.P. 1104, L-1011 Luxembourg;
- Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine S.A., Strasbourg (France); succursale de Luxembourg: 103, Grand-Rue, B.P. 124, L-2011 Luxembourg;
- Crédit Lyonnais, Lyon (France); succursale de Luxembourg: 26A, boulevard Royal, L-2094 Luxembourg;
- Deutsche Bank A.G., Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 586, L-2015 Luxembourg;
- Deutsche Girozentrale-Deutsche Kommunalbank, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 16, boulevard Royal, B.P. 848, L-2018 Luxembourg;
- Deutsche Postbank AG., Bonn (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, route de Trèves, L-2633 Luxembourg;
- Die Sparkasse in Bremen, Bremen (Allemagne); succursale de Luxembourg: 13, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 614, L-2016 Luxembourg;
- Dresdner Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 26, rue du Marché-aux-Herbes, B.P. 355, L-2013 Luxembourg;
- DSL/Bank, Bonn (Allemagne); succursale de Luxembourg: Airport Center - 5, rue Heienhaff, B.P. 1921, L-1019 Luxembourg;
- Frankfurter Sparkasse, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;

– Frankfurter Volksbank eG, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 36, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg;
– Grundkreditbank eG, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
– IKB Deutsche Industriebank A.G., Filiale Luxemburg, Düsseldorf et Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, rue Jean Monnet, B.P. 771, L-2017 Luxembourg;
– Joh. Berenberg, Gossler & Co-Berenberg Bank-, Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 8-12, rue Henri VII, L-1725 Luxembourg;
– Kölner Bank von 1867 eG Volksbank, Köln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 8, rue Zithe, B.P. 424, L-2014 Luxembourg;
– Köpenicker Bank eG, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
– LandesBank Berlin - Girozentrale, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 30, boulevard Royal, B.P. 779, L-2017 Luxembourg;
– Landesbank Rheinland-Pfalz Girozentrale, Mainz (Allemagne); succursale de Luxembourg: 6, rue de l'Ancien Athénée, B.P. 84, L-2010 Luxembourg;
– Landesbank Saar Girozentrale, Saarbrücken (Allemagne); succursale de Luxembourg: 3, rue Jean Monnet, B.P. 2407, L-1024 Luxembourg;
– Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale, Kiel (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, rue Jean Monnet, B.P. 612, L-2016 Luxembourg;
– Lloyds Bank Plc., Londres (Royaume-Uni); succursale de Luxembourg: 1, rue Schiller, B.P. 1643, L-1016 Luxembourg;
– M.M. Warburg & CO., Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, place Dargent, B.P. 1671, L-1016 Luxembourg;
– Merrill Lynch International Bank Limited, Londres (Royaume-Uni); succursale de Luxembourg: 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg;
– Oldenburgische Landesbank A.G., Oldenburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 6A, route de Trèves, B.P. 2237, L-1022 Luxembourg;
– Prudential-Bache Bank International Bank Limited, Londres (Angleterre); succursale de Luxembourg: 9, rue Schiller, B.P. 821, L-2018 Luxembourg;
– RBS Trust Bank Ltd. Londres (Angleterre); succursale de Luxembourg: 6D, route de Trèves, B.P. 1058, L-1010 Luxembourg;
– Robert Fleming & Co. Limited, Londres (Royaume-Uni): succursale de Luxembourg: 6H, route de Trèves, L-2888 Luxembourg;
– Rolo Banca 1473 SpA, Bologna (Italie); succursale de Luxembourg: 16, rue des Bains, B.P. 770, L-2017 Luxembourg;
– Sal. Oppenheim Jr. & Cie, Köln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 31, allée Scheffer, B.P. 714, L-2017 Luxembourg;
– SchmidtBank KGaA, Hof/Saale (Allemagne); succursale de Luxembourg: 14, allée Marconi, B.P. 265, L-2012 Luxembourg;
– Schröder, Münchmeyer Hengst & Co. Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 20, rue de la Poste - place d'Armes, B.P. 188, L-2011 Luxembourg;
– SGZ-Bank Süddeutsche Genossenschafts-Zentralbank A.G. Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 26B, rue des Muguets, B.P. 785, L-2017 Luxembourg;
– Svenska Handelsbanken AB (Publ), Stockholm (Suède); succursale de Luxembourg: 146, boulevard de la Pétrusse, B.P. 678, L-2016 Luxembourg;
– SWEDBANK, Stockholm (Suède); succursale de Luxembourg: 8-10, avenue de la Gare, B.P. 1305, L-1013 Luxembourg;
– Vereins- und Westbank Aktiengesellschaft, Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 38-40, avenue Monterey, B.P. 481, L-2014 Luxembourg;
– Volksbank Hannover eG, Hannover (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
– Volksbank Saar-West eG, Saarbrücken (Allemagne); succursale de Luxembourg: 56A, rue François Clement, L-5612 Mondorf-les-Bains;
– WGZ-Bank Westdeutsche Genossenschaftszentralbank, Düsseldorf (Allemagne); succursale de Luxembourg: 5, rue Jean Monnet, B.P. 881, L-2018 Luxembourg.

Luxembourg, le 31 décembre 1997.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de janvier 1998. – Rectificatif.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			4											4	4	4
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M	2		2	1										5	2	5
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M		1					1							2		2
	D		1												1		1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		1	1											2	4	2
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Paludisme	M			1				1							2		2
	D																
Hépatite infectieuse	M	3	15			3									21	23	21
	D																
Rougeole	M															1	
Blennoragie	M																
Syphillis	M															1	
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																
	D															1	

RECTIFICATION

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 16 **18 mars 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Francisco RODRIGUES GOMES à changer son nom patronymique actuel ainsi que celui de sa fille mineure Tara RODRIGUES GOMES en celui de «GOMES».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Francisco RODRIGUES GOMES, né le 13 janvier 1963 à Espessande/Dume (P), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4806 Rodange – 33, rue Amalberghe – sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel et celui de sa fille mineure Tara RODRIGUES GOMES, née le 29 juillet 1996 à Niederkorn, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «GOMES».

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Francisco RODRIGUES GOMES est autorisé à changer son nom patronymique actuel et celui de sa fille Tara RODRIGUES GOMES en celui de «GOMES».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Palais de Luxembourg, le 31 octobre 1997.
Jean

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Madame Claudia SILVA RIVEIRA, épouse MOREIRA à changer son nom patronymique actuel en celui de «RIBEIRA».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du 21 octobre 1996 présentée par Madame Claudia SILVA RIVEIRA, épouse MOREIRA, née le 22 novembre 1967 en Argentine, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5774 Weiler-la-Tour – 15, rue des Sports – sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «RIBEIRA»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Claudia SILVA RIVEIRA, épouse MOREIRA est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «RIBEIRA».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Palais de Luxembourg, le 31 octobre 1997.
Jean

Arrêté ministériel du 24 février 1998 autorisant Monsieur Jim GODART, maître-électricien, demeurant 59-61, rue Principale à L-5480 Wormeldange, à installer des systèmes d'alarme et de sécurité à l'exclusion de toute gestion de centres d'alarme.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu la demande présentée par le sieur Jim *Godart* en date du 16 décembre 1997;

Vu l'avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat;

Arrête:

Art. 1er. Monsieur Jim *Godart,* maître-électricien, né le 6 août 1947 à Luxembourg, demeurant 59-61, rue Principale à L-5480 Wormeldange, est autorisé à installer des systèmes d'alarme et de sécurité à l'exclusion de toute gestion de centres d'alarmes.

Art. 2. Monsieur Jim *Godart* est tenu de garder le secret sur toutes les informations concernant les clients et les détails techniques des systèmes installés ou révisés.

Art. 3. Monsieur Jim *Godart* est tenu de se conformer scrupuleusement aux dispositions de la loi du 6 juin 1990 précitée et ne peut engager du personnel qu'après avoir obtenu l'agrément exprès du Ministre de la Justice.

Art. 4. La présente autorisation est valable jusqu'au 24 février 2003.

Luxembourg, le 24 février 1998.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 24 février 1998 autorisant Monsieur Jean-Marie FRISCH, maître-électricien, demeurant 29, rue de Capellen à L-8279 Holzem, à installer des systèmes d'alarme et de sécurité à l'exclusion de toute gestion de centres d'alarme.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu la demande présentée par le sieur Jean-Marie *Frisch* en date du 13 janvier 1995;

Vu l'avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat;

Arrête:

Art. 1er. Monsieur Jean-Marie *Frisch,* maître-électricien, né le 17 mars 1961 à Luxembourg, demeurant 29, rue de Capellen à L-8279 Holzem, est autorisé à installer des systèmes d'alarme et de sécurité à l'exclusion de toute gestion de centres d'alarmes.

Art. 2. Monsieur Jean-Marie *Frisch* est tenu de garder le secret sur toutes les informations concernant les clients et les détails techniques des systèmes installés ou révisés.

Art. 3. Monsieur Jean-Marie *Frisch* est tenu de se conformer scrupuleusement aux dispositions de la loi du 6 juin 1990 précitée et ne peut engager du personnel qu'après avoir obtenu l'agrément exprès du Ministre de la Justice.

Art. 4. La présente autorisation est valable jusqu'au 24 février 2003.

Luxembourg, le 24 février 1998.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 20 février 1998, Messieurs Arnould *Frising,* Gilles *Roth* et Luc *Wies,* Attachés de Gouvernement, ont été nommés Attachés de Gouvernement premiers en rang. Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Monsieur Daniel *Ruppert,* Attaché de Justice à l'administration judiciaire, a été nommé Attaché de Gouvernement hors cadre à l'administration gouvernementale.

Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Monsieur Gilbert *Schmitz,* Inspecteur, a été nommé Inspecteur principal. Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Madame Monique *Thill,* Inspecteur hors cadre, a été nommée Inspecteur principal hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 20 février 1998, Madame Cora *Leiber* et Monsieur Romain *Schlim,* chefs de bureau, ont été nommés Inspecteurs. Par arrêtés grand-ducaux du 20 février 1998, Madame Liliane *Dabé* et Messieurs Georges *Clees,* Eugène *Juncker* et Guy *Kayser,* chefs de bureau hors cadre, ont été nommés Inspecteurs hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Monsieur Fernand *Wagener,* chef de bureau adjoint hors cadre, a été nommé chef de bureau hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 20 février 1998, Messieurs Romain *Jenn* et Guy *Meyer,* rédacteurs principaux, ont été nommés chefs de bureau adjoints. Par arrêtés grand-ducaux du 20 février 1998, Madame Marianne *Hein* et Monsieur Serge *Hentzig,* rédacteurs principaux hors cadre, ont été nommés chefs de bureau adjoints hors cadre.

Entreprises d'assurances. – «STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION (EUROPE) LTD» – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 10 février 1998 Monsieur Claude *Weber* est nommé directeur de l'entreprise d'assurances «STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION (EUROPE) LTD» en remplacement de Monsieur Gérard *Nepper.*

Indice des prix à la consommation au 1er février 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de 584.98 au 1er février par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er février 1998 à 584.57.

Luxembourg, le 5 mars 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Inspection du Travail et des Mines. – Examen de promotion. – Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant le mois de septembre 1998 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire administratif à l'Inspection du Travail et des Mines.

Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994 publié au Memorial, Recueil administratif et économique, B no 43 du 21 juillet 1994).

10ME MODIFICATION (4 février 1998)

a) Les médicaments suivants sont ajoutés à la liste des médicaments admis à la vente:

V	Fuciderm	gel, 5 g-15 g-30 g
VRR	Metacam	sol.inj., 10 ml
VRR	Pulmotil 200 Premix	pdre, 1 kg-5 kg-10 kg-25 kg
VRR	Rapidexon	sol.inj., 50 ml-100 ml

b) Les médicaments suivants sont supprimés de la liste des médicaments admis à la vente:

Antivitul	sol. inj., 500 ml
Arthrikin	sucre, 24 sucres
Astevitam injectable	sol. inj., 100 ml
Dermokin	lait, 200 ml
Dermothelite	pomm., 30 g
Dynapig	sol. inj., 100 ml-250 ml
Fercobsang aux proteolysats	sol. inj. et buv., 100 ml
Halkan	sucre, 8 sucres
Liniderme	pomm., 250 ml-500 ml-2 l
Mammyl	pomm., 250 ml
Meteoriquinol	sol., 150 ml
Ophtalkan	sol., 30 ml
Ornipural	sol. inj., 100 ml
Pustikan	sol., 25 ml
Ruminiquinol	sol., 250 ml
Tricrescovit	sol. inj. et buv., 50 ml-100 ml
Vermequine	pâte, 20 g-35 g
Viospray	aérosol, 220 ml

c) Les modifications suivantes sont apportées à la liste des médicaments admis à la vente:

Cobactan sol.inj.,	ajouter 100 ml

d) L'autorisation de mise sur le marché du médicament suivant est retirée:

Griseofulvin-Supplement	pdre, 4x1000 g

e) L'autorisation de mise sur le marché des médicaments suivants est suspendue:

Dexaphenylarthrite	sol. inj., 100 ml
Isophen	sol.inj., 100 ml
Tomanol	sol.inj., 100 ml

LISTE OFFICIELLE AU 31 DECEMBRE 1997 DES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS A LA SURVEILLANCE DE L'INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS CONFORMEMENT A LA LOI DU 30 MARS 1988: (1347)

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988: (981)

1. Fonds communs de placement: (493)

A.L.S.A.-AKTIEN-SCHWEIZ, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-ASIAN-TIGER, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 1, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 2, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BETHMANN-VB-DM-RENTEN 3, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-BIT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-CHF-LAUFZEITFONDS 31.1.2001, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-CASH, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-MEDIUM-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-RENTEN, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-DM-RENTPLUS, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-EUROPA-LAUFZEITFONDS 30.3.2001, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-EUROSTRATEGIE, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-LAUFZEITFONDS 30.6.2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-LAUFZEITFONDS 31.3.1998, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-RENT, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 10/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 3/2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 4/2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM D 5/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM JAPAN 2/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM JAPAN 7/2000, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-SYSTEM-90G JAPAN 2/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
A.L.S.A.-US-DOLLAR-CASH, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ACM GLOBAL INVESTMENTS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*ACM NEW-ALLIANCE, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ADILUX, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
AEB-INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AKTIA INTEREST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
AKTIEN-GLOBAL-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
ALPHA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
AMERICAN EXPRESS WORLDFOLIO FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AMF ASSET MANAGEMENT FUNDS, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
APO 1ST BOND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
APOAESCULAP, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
APOCASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ASIA EMERGING FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
ASIA FUND, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
ASIA GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ASIA NETWORK GROWTH FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASIA NIES JAPAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ASIA OCEANIA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**ASIA PLUS FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ASIA POWERFUL FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
AUSTRAL DOLLAR RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
AUSTRIA EQUITY FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
AXA WORLD FUNDS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
BANCO ITAÚ EUROPA FUND, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
BANIF RENTA FIJA MULTIDIVISA, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BAYERNLUX, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
BCH HORIZONS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

BETA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
BFG GARANT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BFG ZIELRENT QUADRO, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BHF-DEUTSCHLANDZINS "LUX", 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-DEUTSCHLANDZINS K "LUX", 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-EUROPAZINS "LUX", 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-PROTECTED GROWTH FUND "LUX", 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-RENDITE PLUS "LUX", 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BHF-WELTZINS "LUX", 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BOND TRUST OF THE WORLD, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
BPI GLOBAL INVESTMENT FUND, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
*BREMEN-PORTFOLIO-I 9/2001, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CALLANDER FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
CAMCO FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
CAN DOLLAR RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
CANADIAN HIGH INCOME FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CANTRADE INVEST, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
CAPITAL GESTION, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
CARLSON FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CARNEGIE FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
*CB EMERGING MARKETS FUND, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CB-LUX-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CF PRIVAT, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
CITICURRENCIES, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CITIFONDS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CITIMARKETS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CITINVEST, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CITIPLUS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CITIPORTFOLIOS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CITISELECT PORTFOLIOS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CONCEPT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREDIT SUISSE BOND FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE EQUITY FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
**CREDIT SUISSE FOCUS FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE PORTFOLIO FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CURSITOR FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
DANSKE FUND, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
DAX PROTEKTION MÄRZ '98, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DAX PROTEKTION MÄRZ '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB CONVERT ASIA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB DRAGON BOND FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB EMERGING MARKETS BOND FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB INDIA FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB LATEINAMERIKA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB OSTEUROPA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB TIGER FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*DEKALOC, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
DEKALUX 1/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 1/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 1/98 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 10/95 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 10/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 10/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 4/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 4/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 4/98 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 7/96 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX 7/97 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DEKALUX 7/98 (3 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-BOND, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-CASH, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-DEUTSCHLAND, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPA, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/98, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 1/99 (B), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 10/98, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 10/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 4/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 4/98, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 4/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 7/98, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-EUROPLUS 7/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-FLEX, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-JAPAN, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-KAPITAL 1-3, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-KAPITAL 3-5, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-MIDCAP D, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PAZIFIK, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 1, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 5, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 6, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PRO, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-USA, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-USD PORTFOLIO 1, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-WACHSTUM 1/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-WACHSTUM 1/2001, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DELTA FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEMPSEY OPPORTUNITY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DEURO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DEUTSCHE EMERGING FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
DEUTSCHLAND KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DG LUX PORTFOLIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DIT-LUX BONDSELECT CAN$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX BONDSELECT US$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX BONDSPEZIAL, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX BONDSPEZIAL EUROPA, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX CASH DM, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DEUTSCHE AKTIEN GARANTIE 12/98, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DEUTSCHE AKTIEN GARANTIE 9/98, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DEUTSCHE RENTEN SK, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS '99, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS 2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM LAUFZEITFONDS 2002, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX DM RENTENFONDS "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX ECU GARANTIE, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX EURO RENTENFONDS "T", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX EUROPA AKTIEN RB, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX EUROZINS "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX INTERNATIONALER RENTENFONDS AF, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX JAPAN AKTIEN GARANTIE 6/2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX STAATSANLEIHEN, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX ÜBERSEEISCHE RENTEN "K", 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX US$ RENTEN 2005, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

DIT-LUX ZEROBOND 2000, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DKB ALPINE GLOBAL FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
DM ECONOMIES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DM RENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DM RESERVE FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DM-AKTIEN-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DM-BOND, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
DM-EURO-ASSET, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DM-KAPITAL-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DM-WACHSTUM-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DOLLAR-RENTENFONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
DOLLARRENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DRACHMEN RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
**DREDNER RCM EUROPEAN BOND FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
EC TACTICAL ALLOCATION FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ECU CAPITALISATION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ECU PLUS FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
ECU RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
**EM FERNOST FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**EM LATEINAMERIKA FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**EM OSTEUROPA FONDS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EMERGING MARKETS SELECT, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EMERGING-FUND, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
EQUITY-INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ESPIRITO SANTO, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ETRURIA FUND, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
EUREKO FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EURO INDEX FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EURO KONZEPT FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
**EURO-GLOBAL INVESTMENT FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EURO-STRATEGIE-AKTIEN, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
EUROACTION, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EUROPA KONZEPT 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*EUROPA KONZEPT 2002, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROPA MANAGED ASSETS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPA-LUX D-GARANTIE 10/2000, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPA-LUX DMRENT 1-3, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPA-LUX DMRENT-INVEST, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPE 1992, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
EUROPE OBLIGATIONS, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EUROPEAN 21ST CENTURY FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPEAN AND ASIAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROPEAN GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**EUROPEAN JUMBO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**EUROPEAN JUMBO FUND II, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPHENIX FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EURORAS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EURORENTA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*EUROSANTE MED FUND, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
EXPERTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
F & C ENVIRONMENT FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
F & V INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
FB INVESTMENT FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FF RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
FI LUX, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
FIB INVESTMENT LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FINTER FUND, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
FONDILUX, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

FONDITALIA, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
FRANKREICH KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
GAMAX FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GARANTIE 100 (1998), 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
GEORGE V INVESTMENT BOND FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GERLING LUXRENT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
GESTION FINANCIERE INTERNATIONAL LUXEMBOURG-GFI LUXEMBOURG, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GESTIVENETO, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
GLOBAL BOND FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GLOBAL FUND TRUST, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
**GLOBAL JUMBO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBERSEL, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
GROUPE INDOSUEZ FUNDS FCP, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GT EURO-STABIL BOND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
GULDEN RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
HAUCK DM RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HAUCK GEO RENT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HAUCK TREND, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HNLUX-GARANT, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
HOT GROWTH COMPANIES FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
HYPO AMERICA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DEUTSCHLAND GARANTIE 03/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DEUTSCHLAND GARANTIE 12/1999, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-BOND PLUS 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-CASH PLUS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-GARANTIE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-KURZ, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-PRO CASH 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-TECHNO-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DM-THESAURENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DOLLAR-BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO DOLLAR-CASH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO ECO TECH, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO EMERGING MARKETS GARANTIE 06/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO EMERGING RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO EMERGING RENT 12/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO EURO-BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO EUROTOP GARANTIE 10/2001, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO EXPERT-RENT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO GREATER CHINA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO JAPAN GARANTIE 06/2000, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO LUX CUMRENT 99, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO LUX INTERBOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO LUX ZERORENT 98, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO NEW HORIZON, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO NIPPON, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO OSTEUROPA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO TELE-GLOBAL, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO TOP EUROPA, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO US-SKYLINE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
IBJ CALLEVA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
IBJ FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
INDOSUEZ LATIN AMERICA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INTERBOND, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
INTERNATIONAL BOND TRUST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERNATIONAL CONVERTIBLE GROWTH FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

INTERNATIONAL GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERNATIONAL MANAGEMENT INCOME FUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
INTERSPAR INTERNATIONALER SPARKASSEN-INVESTMENTFONDS, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
ISA ASIAN GROWTH FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
IXOS MULTIFUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JAPAN CHALLENGE 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
JAPAN KONZEPT '99, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
JPM LUX, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
KAPITALFONDS L.K., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
KAUPTHING FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
KD FONDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KOKUSAI JASDAQ FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LEMANIA GLOBAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LEO-FONDS, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**LEOPARD FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LILUX, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
LION WORLD EQUITY FUND, 27, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
LION-INTEROBLIG, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LIRE RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*LO GLOBAL SMALL CAP FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
**LRI-AKTIENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
**LRI-DOLLARZINSFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
**LRI-EUROZINSFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
**LRI-RENTENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
**LRI-STRATEGIEPORTFOLIO, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
*LRI-WELTAKTIENFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
**LRI-WELTZINSFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
LUX GLOBAL RE-INVEST, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
LUX-ARC, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-AWO, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-DIRECT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-LINEA, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-PRIVAT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUX-SELECT, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
LUXINVEST EUROFLEX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST GLOBALRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST JAPAN, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST LIQUIRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST ÖKOLUX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST RENTENFONDS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST SECURARENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST ZIELRENT 98, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
LUXINVEST ZIELRENT 99, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
M.M. WARBURG-LUXBOND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
MANDARIN FONDS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
MARUSAN ASIA GROWTH FUND, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
MC FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
MERCK FINCK INVEST, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
MK LUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MONEY MANAGER, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
NESTOR-FONDS, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
NEW ASIAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
NEWTON LUXEMBOURG, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
NIF-LUX, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
NIKKO ASIA PACIFIC TRUST, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
NIKKO CURRENCY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NOMURA FUNDS, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NORDBANKEN ASSET ALLOCATION FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg

NORDBANKEN INTERNATIONAL FUND, 5, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
NORDLUX, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
OIM KAPITAL-GARANT 9/98, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OIM VERMÖGENSAUFBAU-FONDS, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ÖKOVISION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
OP-INVEST CHF, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM AKTIEN D PROTECT, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM DISPO-BOND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM DISPO-CASH, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM DM-RENT 3/99, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM INTERLUX, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPPENHEIM PORTFOLIO G, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
OPTIGEST GLOBAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ORIENT GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PACIFIC NIES FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PARIBAS SOLEIL FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PHARMA/WHEALTH, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**PICTET GLOBAL SECTOR FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**PICTET INSTITUTIONAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**PICTET TARGETED FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PLUS FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
POSTBANK DYNAMIK, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
POSTBANK RENDITE, 2, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
POSTIPANKKI CAPITAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PREMIER FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIBOND FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PRIEQUITY FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PRIME LIPPER EUROPE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PROTON FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
PUTNAM INTERNATIONAL GROWTH FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
QUELLE BANK FONDS, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
R & S GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RAINBOW FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
RAND RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
REIG GLOBAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
RENDITE 1998, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE 1999, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE 2000, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE 2002, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE EXTRA, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENDITE GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
RENTEN-GLOBAL-FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
ROLAND-LUXRENT 98, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
ROMINVEST INTERNATIONAL FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ROSENBERG ALPHA FUND GLOBAL, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ROSENBERG ALPHA FUND U.S. JAPAN, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ROSENBERG US SMALL CAP FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
S-E-BANKEN FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SANPAOLO ECU FUND, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
SANYO KLEINWORT SPAIN FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SBC BOND PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC CORE PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC COVER PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC DYNAMIC FLOOR PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC ECO PERFORMANCE PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC EQUITY PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC GLOBAL PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC GOVERNMENT BOND PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg

SBC SHORT-TERM BOND PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBV DM FUND, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SCHILLING RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SCHMIDTBANK RENDITEPLUS 2000, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
SCHMIDTBANK RENDITEPLUS 98, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
SCONTINVEST BOND FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCONTINVEST EMERGING MARKETS FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCONTINVEST EQUITY FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCONTINVEST MIDDLE EAST FUND, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SCOTTISH WORLD FUND, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SECU-LUXRENT, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SF RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SKANDIFOND BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND EQUITY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND FAR EAST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKANDIFOND SHORT BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SMH-OPTIPLUS (LUX), 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SMH-OPTIRENT (LUX), 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SMH-PROFILUX I, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
*SMH-PROFILUX II, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
SMH-SYSTEM 99 (LUX), 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
STAR 1992, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
STERLING RESERVE FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
STOREBRAND INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SUPER ASIA FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
SUPER ORIENTAL HIGH GROWTH FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SWISS FRANC CONVERTIBLE BOND FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
SWISSCA BOND INVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
SWISSCA PORTFOLIO FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
*TALENTS INTERNATIONAL FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
TEMPLETON ASIA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE EUROPE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*THE FINANCIAL EQUITY FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
THIEME FONDS, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
THORNTON-LUX TIGER FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
TITANO FUND, 12, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
*TOP WELT-GARANTIE 04/2003, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
TOWER FUND, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
TRANSOBLIG, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
TRINKAUS ASIEN FONDS, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
TRINKAUS DM HIGH-YIELD, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
TRINKAUS LUXRENT EUROPA, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
TRINKAUS OPTIMA US EQUITIES, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
UBS (LUX) BOND INVEST, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBS (LUX) EQUITY INVEST, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBS (LUX) MEDIUM TERM INVEST, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBS (LUX) PORTFOLIO INVEST, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBS (LUX) SHORT TERM INVEST, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBZ EURO-INCOME FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**UNI 92/98, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNI 92/99, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNI 93/01, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNI 93/96 (LUX) LIQUID, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNI-VALEURS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
**UNIALPHA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIASIA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNICASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNICO INVESTMENT FUND, 218, route de Longwy, L-1940 Luxembourg

**UNIDOLLARBOND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIEUROCASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIEUROPA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROPADYNAMIC, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNILUX, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIOPTIMA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIOPTIMUS -NET-, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIPLUSKAPITAL DM, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIPLUSRENTA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIPLUSZINS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**UNIZERO 2000, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
US DOLLAR RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
VB-EUROPA TOP 100 GARANTIE 1/2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VB-TOP 12 GARANTIE 8/2001, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VEREINS-LUX-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VERWALTER-FONDS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
VIVLUX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WALSER AKTIEN INTERNATIONAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER DM AKTIEN SPEZIAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER DM CASH ERTRAG, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER DM CASH WACHSTUM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT 2003, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT DM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT GLOBAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER RENT INTERNATIONAL, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER US-DOLLAR CASH WACHSTUM, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WALSER VALOR, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
WESTRENDIT, 30, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
WILLERFUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
WIN GLOBAL FUND, 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
WORLD INCOME & GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
**WÜSTENROT DM RENT 97 PLUS 5, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WÜSTENROT DM RENT 98, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WÜSTENROT EUROPARENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WÜSTENROT GLOBALRENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
XIOSINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ZÜRICH LUXRENT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

2. Sociétés d'investissement à capital variable: (477)

1992 EUROPE JAPAN FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ABB CAPITAL SELECTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ABERDEEN ATLAS FUND, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ABN AMRO FUNDS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ABN AMRO INTEREST GROWTH FUND, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
**ACE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ACM INTERNATIONAL HEALTH CARE FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
**ACM INTERNATIONAL TECHNOLOGY FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM MIDDLE EAST OPPORTUNITIES FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM U.S. REAL ESTATE INVESTMENT FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM/IBA EMERGING MARKETS UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ACTIO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*AD SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ADAMAS INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ADVANTAGE, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
AEGON INTERNATIONAL SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
AETNA MASTER FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
AGEPASA FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

AGF EUROINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ALFRED BERG NORDEN, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
ALFRED BERG SICAV, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
**ALUXIA, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
AMERICA INDEX PLUS FUND, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
**AMERICAN EXPRESS EPIC FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
AMERICAN PHOENIX INVESTMENT PORTFOLIOS, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ARAGON SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ARCALIA INTERNATIONAL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**ARCH FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ARGENTA-FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ARGENTARIA GLOBAL FRONTIER FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ARGENTINIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASIA PACIFIC PERFORMANCE, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
ASIA SUPER GROWTH FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
ASIA TIGER WARRANT FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
ASSET LIFE, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
ASTROBAL, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
ATLANTAS SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
AXA EQUITIES, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
BACOB LUXINVEST, 47, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
BALZAC, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
BANESFONDO INTERNACIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*BANK HANDLOWY INTERNATIONAL FUND, 7, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg
BANK IPPA & ASSOCIATES GATEWAY FUND, 15, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
BANKINTER INTERNATIONAL FUND SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BANQUE BELGE ASSET MANAGEMENT FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BARCLAYS DIVERSIFIED PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
BARCLAYS INVESTMENT FUNDS (LUXEMBOURG), 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
BASKINVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
BAYERN LBZ INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BB BONDS, 80, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
BBL & MC FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL (L) INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL PATRIMONIAL, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL RENTA FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BCILUX, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
BEC UNIVERSAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BEL CANTO SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BELICAV SICAV, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BELUBOND FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
BEST, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BESTINVER INTERNATIONAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BETA GLOBAL, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
BETA INVEST, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
BIG INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BIKUBEN SICAV, 18-20, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
**BIL ASIA PREMIER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EQUITIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EURO RENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EUROPE GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BILBAO VIZCAYA INTERNATIONAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BL EQUITIES, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
BL GLOBAL ASSET, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
BL MULTI-TRUST, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
BOLUX, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
BOND SECURITY, 25c, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

BOND UNIVERSALIS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
BOSTON INTERNATIONAL FUND I, SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*BPER INTERNATIONAL SICAV, 22-24, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BR & A PORTFOLIO, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BR FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
BRAZILIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAIXA CATALUNYA FONCLIQUET, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CAIXA FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**CAMEROS SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**CANTUESO SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAPEL-CURE MYERS INTERNATIONAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
*CAPITAL @ WORK UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING COUNTRIES FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL FUND, 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
CAPITAL MULTI STRATEGIES, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
CASTOR ET POLLUX, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CDC INSTITUTIONS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CDC MULTINATIONAL INVESTMENT PORTFOLIOS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CHASE MANHATTAN VISTA FUNDS, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CHINA VISION, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
CHRISTIANIA SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CITIBOND, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
**CITISELECT SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CITISICAV, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CL EARTH FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
COLBERT DOLLAR BOND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
COLBERT EEC BOND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
COM SELECTION, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
COMGEST ASIA, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
COMGEST EUROPE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
COMMERCIAL UNION PRIVILEGE PORTFOLIO, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
COSMOS LUX INTERNATIONAL, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
COUNTRY FUND SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CREDIT LYONNAIS CONVERTIBLE FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**CREDIT SUISSE CAPITAL TRUST (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
**CREDIT SUISSE EQUITY TRUST (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDITANSTALT GLOBAL MARKETS UMBRELLA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CREGEM BONDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM EQUITIES L, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CROSBY ASIA VISION, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
**CSAM INTERNATIONAL FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DAIWA JAPAN SMALL EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
DEMETER, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
DEWAPLUS, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DG LUX MULTIMANAGER I SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DICAM WORLD WIDE INVESTMENT FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
DIVERSIFIED SECURITIES FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
DNB INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG FUND, 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
DOSSIER DE GESTION COLLECTIVE, D.G.C., 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
DRESDNER PORTFOLIO MANAGEMENT, 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
DREYFUS AMERICA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DURBANA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ECTOR, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ECU MULTIPLACEMENT, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
ECUPAR, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ECUSCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

EDM INTERNATIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**EFFICIENCY GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ELGISTAN GLOBAL, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ELYSEES MONETAIRE, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
EQUILIBRIUM INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**ERMITAGE INTERNATIONAL BOND FUND, 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
ESPRIT (EUROPEAN PARTNERS INVESTMENT TRUST), 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
ETOILE ACTIONS ALLEMANDES, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ETOILE INTEROBLIGATIONS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ETOILE VALORISATION, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ETRA GLOBAL SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUFI-CASH, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EUFI-RENT, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EUFINVEST, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EURO-SPECIAL EQUITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROBC, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROBRIDGE, 12, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
**EUROCODE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROFEDERAL, 25c, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROMIX FUND, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
EUROMUTUEL SICAV, 15, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
EUROPE INTER LUXEMBOURG, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
EUROPEAN INVESTMENT AND PENSION FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPEAN MULTI-INDEX FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
EUROPEAN SMALLER COMPANIES FUND, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
EVOLUTION, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
EXPERTISE SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FFTW FUNDS SELECTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FIB-STRATEGY, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FIDELITY FAR EAST FUND, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
FIDELITY FUNDS, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
FIDELITY ORIENT FUND, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
FIDELITY SPECIAL GROWTH FUND, place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
FIVE ARROWS GLOBAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
FIXE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FIXED INCOME TRANSWORLD FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
FL TRUST ASIA, 26, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FL TRUST SWITZERLAND, 26, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FLEMING FLAGSHIP FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEMING FLAGSHIP SERIES II, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEMING GUARANTEED FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FMG MIR SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FOKUS FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FOREIGN & COLONIAL PORTFOLIOS FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FORTIS BANK LUX FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FP GLOBAL EMERGING, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
FRANCE LUXEMBOURG INVEST, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
FRIULADRIA FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FRONTRUNNER I, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg-Findel
FRUCTILUX, 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
G-BOND FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-DISTRIFIX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-EQUITY FIX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-EQUITY FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-RENTINFIX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-TREASURY INTERNATIONAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GAMMAFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
GARTLA, SICAV, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

GEM-WORLD, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
GEMINA EUROPE CAPITAL DOLLAR FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GEMINA EUROPE LIRE CAPITAL FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GEMINA EUROPE MULTICURRENCY GROWTH FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*GENERAL MANAGEMENT, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GENERALUX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GEO GLOBAL, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GESTION INDOSUEZ FRANC, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GLOBAL ADVANTAGE FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL EMERGING MARKETS INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL SELECT SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**GREEN LINE FRANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GROUPE INDOSUEZ FUNDS SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GS BOND FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GS EQUITY FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GT EUROPE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GT GLOBAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GT INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
GT US SMALL COMPANIES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HAGSTROEMER & QVIBERG, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
HAUCK RETURN, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HELVETIA SICAV, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
HENDERSON HORIZON FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*HERITAM SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
HINDUJA-AMAS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
HOTTINGER INTERNATIONAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
HSBC INSTITUTIONAL CLIENT FUNDS SICAV, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
HYPO - TPA, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*HYPO KÄRNTEN INVESTMENT SELECTION SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IBJ GLOBAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ICMP, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
INDIA LIBERALISATION FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
INDOSUEZ ASIAN PORTFOLIOS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INDOSUEZ EUROPEAN SMALL COMPANIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INDOSUEZ HIGH YIELD BOND FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INDOSUEZ MULTIMEDIA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ING INTERNATIONAL, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
INSINGER GLOBAL ASSET SELECTION SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTER CASH, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER MULTI INVESTMENT, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER OPTIMUM, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER STRATEGIE, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERFUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
INTERMOBILIARE SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INTERNATIONAL BOND INDEX FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERPORTFOLIO, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERSELEX EQUITY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INTERSELEX EUROPA, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
INVESCO EUROPEAN WARRANT FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESCO MAXIMUM INCOME FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESCO OKASAN GLOBAL STRATEGY FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESCO PREMIER SELECT, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESCO TAIWAN GROWTH FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
INVESTISSEMENTS ATLANTIQUES SICAV, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IPPA PORTFOLIO FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ISIS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
ISRAEL 2000, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

ITALFORTUNE INTERNATIONAL FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
J. VAN BREDA BEHEERSFONDS, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
J.P. MORGAN INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
J.P. MORGAN LUXEMBOURG FUNDS, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
JAPAN DYNAMIC FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
JAPAN INDEX FUND 300, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
JAPAN PACIFIC FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JULIUS BAER MULTIBOND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JULIUS BAER MULTICASH, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JULIUS BAER MULTICOOPERATION, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JULIUS BAER MULTISTOCK, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
JUPITER TYNDALL GLOBAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
KB BONDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*KB DISTRICLICK, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB FIXOBLI, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX BOND FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX EQUITY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX INTEREQUITY, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB RENTA, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KLEINWORT BENSON JAPANESE WARRANT FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KLEINWORT BENSON SELECT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
LAKE INTERTRUST, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LÄNSFÖRSÄKRINGAR FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LATIN AMERICAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LEICOM FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
LEMANIK SICAV, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
LG INTERNATIONAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
LIBERTY NEWPORT WORLD PORTFOLIO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LION INTERACTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION OBLILUX, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-BELGIUM, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-FORTUNE, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LLOYDS INTERNATIONAL PORTFOLIO, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
LOMBARD ODIER INVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*LOMBARD ODIER SELECTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LUX INTERNATIONAL STRATEGY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LUX-CROISSANCE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-EQUITY, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-GARANTIE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-TOP 50, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXBOND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXEMBOURG EUROPEAN AND AMERICAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LUXICAV, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
M-FUND SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**MAESTRO-LUX, 4, rue de la Reine, L-2418 Luxembourg
MANULIFE GLOBAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
MAXI ESPAÑA, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MAXICAV, 8, rue de la Grève, L-1643 Luxembourg
MEESPIERSON M*A*R*S FUND, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
MEESPIERSON UMBRELLA FUND, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
MERCHBANC SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MERCURY OFFSHORE STERLING TRUST, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MERCURY SELECTED TRUST, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MERCURY WORLD BOND FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
MERITA, 189, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
MERRILL LYNCH EQUITY/CONVERTIBLE SERIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MERRILL LYNCH GLOBAL CURRENCY BOND SERIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MEXICAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

**MFI-MASTER FUND INTERNATIONAL, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MFS AMERICAN FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MILAN INTERNATIONAL FUNDS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**MLB (S) (LUX) INTERNATIONAL PORTFOLIOS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MLB (S) SPECIALTY PORTFOLIOS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**MMW SECURITIES FUND, SICAV, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
MOBILINVEST, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
MONCEAU EUROPE, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
**MORGAN STANLEY NAVIGATOR FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MORGAN STANLEY SICAV, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**MOSAïS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MULTI BOND FUND - M.B.F., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
MULTIEQUITIES, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
MULTIEUROPE, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
MULTILINK, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MULTISCOR, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
MURRAY UNIVERSAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
NATIONALE-NEDERLANDEN SICAV, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
NAVIGATOR INTERNATIONAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
NEW YORK ADVISERS SICAV, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NFZ INTERNATIONAL FUND, 189, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
NIKKO GLOBAL UMBRELLA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIPPON WARRANT FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
NOBISPAR, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NOMURA ASIAN INFRASTRUCTURE FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA GLOBAL FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
NOMURA ROSENBERG ALPHA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
NOMURA ROSENBERG ALPHA FUND 3000, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
OPPENHEIM UMBRELLA FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*OREADES, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OYSTER, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PANDA SICAV, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PANELFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
PARETURN, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARIBAS INSTITUTIONAL DOLLAR BOND FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARIBAS INSTITUTIONS, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARIBAS-RENTE, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARTNER EMERGING MARKETS UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PARVEST, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PARWORLD, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PATRIMOINE CROISSANCE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PECAP, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
PEH QUINTESSENZ SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
PERFORMA FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*PH CAPITAL MANAGEMENT SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**PICTET FIXED INCOME FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**PICTET INTERNATIONAL CAPITAL MANAGEMENT, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PICTET INTERNATIONAL EQUITY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PLANETARIUM FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PLEIADE, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
PLURIVEST INTERNATIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**PREMIER INTERNATIONAL INVESTMENTS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**PRESTIGE LUXEMBOURG, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PRI-CHALLENGE SWISS SMALL AND MID-CAP FUND SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535Luxembourg
PRICOA WORLDWIDE INVESTORS PORTFOLIO, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIME MULTIBOND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PRIME SICAV, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PRISMA FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
PRIVALUX BOND INVEST, 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
PRIVALUX GLOBAL INVEST, 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
PRO FONDS (LUX), 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROJECT FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PRONTOFUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
PRORENTA, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PUBLITOP, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PUILAETCO QUALITY FUND, 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
PUTNAM EMERGING INFORMATION SCIENCES TRUST, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PUTNAM HIGH INCOME GNMA FUND S.A., 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PUTNAM INTERNATIONAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
R.D.S. GLOBAL, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
RABOBANK HOLLAND FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
RAIFFEISEN SCHWEIZ (LUXEMBURG) FONDS, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
**REGENT KOREA EMERGING GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
RG CAPITAL GROWTH FUNDS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
RG INTEREST PLUS FUNDS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
RMF UMBRELLA SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ROBUR INTERNATIONAL, 8-10, avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg
SAFEI INVEST, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SANTANDER INTERNATIONAL FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SANTANDER INVESTMENT SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SARASIN INVESTMENTFONDS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCALA, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
SCHILLING GARANT, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SCHRODER INTERNATIONAL SELECTION FUND, 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
SCHRODER SPECIAL SITUATIONS FUND, 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
SCHRODERS ASIA PACIFIC GROWTH FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCI-TECH, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
SCOTTISH EQUITABLE INTERNATIONAL FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SCUDDER GLOBAL OPPORTUNITIES FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**SECTOR FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SECURENTA, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SELECTION MULTI EURO, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
SELIGMAN GLOBAL HORIZON FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SEN MON FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
SHARE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SHORTFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
SICAV ALCYON, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SICAV PLACEURO, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
SINCLAIR ALL ASIA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**SINOPIA EMERGING MARKETS FUND, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
SIRIUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SKANDIFOND INTERNATIONAL, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SKWB-THESAURENT SICAV, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
SMALL CAP, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
SOCGEN INTERNATIONAL SICAV, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOGELUX FUND, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOGENAL EUROPE, 11, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOGENALUX FUND, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOUTHERN INTERNATIONAL INVESTMENT FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
*STANDARD CHARTERED INVESTMENT FUND, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
STANDARD FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) UMBRELLA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
STATE STREET RESEARCH, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STRATEGIC FUND, 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
STRATEGIC GLOBAL INVESTMENT, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
SUEZ LUX BONDS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

**SUN LIFE GLOBAL PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
SUPERFONDO SANTANDER IBEX 35, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SVECIA SECURITIES SICAV N°3, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SVENSKA SELECTION FUND, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg
TARGET INTERNATIONAL GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TCW LUXEMBOURG FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**TEMPLETON GLOBAL STRATEGY FUNDS, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE AETNA INTERNATIONAL UMBRELLA FUND, 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
THE ALGER AMERICAN ASSET GROWTH FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE ASIAN TECHNOLOGY FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE CMI MANAGED INTERNATIONAL FUND, 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen
THE EMERGING MARKETS BREWERY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE EMERGING MARKETS STRATEGIC FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE ESTABLISHMENT TRUST, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE EUROPE JAPAN FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THE EUROPEAN ASSET VALUE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**THE GARTMORE LATIN AMERICA NEW GROWTH FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THE HEDGE FUND (£), 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE MANAGED CONVERTIBLE FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE NCM JAPAN FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
THE OASIS FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
THE SAILOR'S FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE TURKISH GROWTH FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THORNTON PACIFIC INVESTMENT FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THREADNEEDLE GLOBAL ASSETS, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
TMF SICAV, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
TREVISE FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*TÜRKISFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TWEEDY, BROWNE VALUE FUNDS, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UAP GROUP MANAGED ASSETS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
UBAM, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
UBS (LUX) BOND SICAV, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBS (LUX) EQUITY SICAV, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBS (LUX) PORTFOLIO INVEST FIXED INCOME, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
*ULYSSES, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
UNI-GLOBAL, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
UNICO EQUITY FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNICO UMBRELLA FUND, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNIVERSAL INVEST, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
UNIVERSE, THE CMI GLOBAL NETWORK FUND, 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen
URBASA SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**URQUIJO PREMIER SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
VALORIVE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
VAN LANSCHOT INVESTMENT PROGRESS FUND, 106, route d'Arlon, L-8210 Mamer
VANTAGE FUND, 23, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
VESPER, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**VETINVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
VICTOIRE ARIANE, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
VIKING FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
VMS LUXINTER SICAV, 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg
VON ERNST GLOBAL PORTFOLIO, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
VONTOBEL FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
W.F.M. ASIEN FONDS, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
WORLD INVEST, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

3. Autres organismes de placement collectif: (10)

AUSTRIAN SCHILLING BOND S.A., 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CAPITAL ITALIA, 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
G & S SOCIETE ANONYME D'INVESTISSEMENT, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INTERMARKET FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERNATIONAL SECURITIES FUND, 8, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
PROFIRENT S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROFITRUST S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
TOKYO PACIFIC HOLDINGS S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
TRANSPACIFIC FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
VIENNA INTERNATIONAL, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988: (367)

1. Fonds communs de placement: (124)

A.L.S.A.-PORTFOLIO, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ASEAN OPEN 21 FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BFG OPTIMIX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
BOND SELECT TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
BP LUX FUND, 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAPITAL INVESTMENT, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CB CASH D1, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CB GELDMARKT DEUTSCHLAND I, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CB-BASIS, 11, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
CB-LUX-STRATEGIE, 11, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
**CENTURY EURASIA FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*CITI ISLAMIC PORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITILANDMARK, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
COLUMBUS ASIA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
COMMERZBANK MONEY MARKET FUND, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CREDIT SUISSE COMMODITY FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE FOREX FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
CREDIT SUISSE MONEY MARKET FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DAINANA-NATIONAL MUTUAL FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
DB CASH USD, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB PORTFOLIO, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEKALUX-MIX, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-MONEYMARKET:, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 1/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 1/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/96 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/97 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 10/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 4/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 4/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 4/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 7/2000, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 7/98 (5 JAHRE ROLL-OVER), 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-S RENDITE 7/99, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-TREASURY:, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DG LUX CASH, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DG LUX CONCEPT, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DIT-LUX MONEY MARKET US$, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DOLLAR KONZEPT 2001, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
*DRESDNER HIGH YIELD INCOME FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DYNAMIC AUSTRALIA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPE INVESTISSEMENT PLACEMENT, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

EUROPE PRESTIGE FUND, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
FOREX FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
FRESH PACIFIC OPEN FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FUND G.A.A., 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*GAIKADATE MONEY MARKET FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
**GIM FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL INCOME FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL SERIES FUND II, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GOLD PLUS, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
HAUCK CASH, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HYPO FUTURES VISION, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO FX, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO MONEY TWO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO-CLASSIC, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO-DYNAMIK, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO-GELDMARKT 1, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO-SYSTEM, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
IHS FONDS 3 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IHS FONDS 5 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IHS FONDS 6 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IHS FONDS 7 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
IHSV 98 GLOBAL (LUX), 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
INTERFINANCE, 25c, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**INTERNATIONAL GLOBAL FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ISLAMIC MULTI-INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
KB LUX KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KEYSTONE BOND FUND '95, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KEYSTONE BOND FUND II '95, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KEYSTONE BOND FUND III '95, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
KEYSTONE GLOBAL TRUST, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LILUX II CONVERT, 2, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
**MERRILL LYNCH GLOBAL INVESTMENT SERIES, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MIR GESTFUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**MIRROR FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MONEY MARKET FUND (AUSTRALIAN DOLLAR), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONEY MARKET FUND (DEUTSCHE MARK), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONEY MARKET FUND (US DOLLARS), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MORGAN STANLEY MONEY MARKET FAMILY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MULTIADVISERS FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
N.M.F.M. ASIA PACIFIC FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
NEW EUROPEAN BOND FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
NICAM ASIA-PACIFIC UMBRELLA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIKKO CROSBY ASIA SMALL CAP FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIKKO EMERGING GROWTH FUND (ASIA/LATIN AMERICA), 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK CHALLENGER I, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK CHALLENGER II, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK FRONTIER, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NM GLOBAL BALANCE, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PAO SEVERANCE FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**PICTET ASIA GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**PICTET BALANCED FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**PICTET TARGETED FUND 2, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PROTECTION 108, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
SAMBA LUXEMBOURG, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
SBC EMERGING ECONOMIES PORTFOLIO, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SBC MONEY MARKET FUND, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
SG FONDS LUX, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SPARDA-BANKEN IHS FONDS 1, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

SWISSCA MM FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
SYNALFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
TECTUM FONDS SELECTION, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
TEMPLETON EMERGING ASIA, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
THE A-B BOND FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE DRAGON FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THE MAGNOLIA TRUST, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE NEW MALAYSIA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
THE NEW WORLD INCOME TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
U.S. BOND FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
UBS (LUX) MONEY MARKET INVEST, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UI FLEXIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UI MONEY MARKET, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UI VARIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*UNICAPITAL INVESTMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNITED ASSETS FUNDS, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
US MONEY INCOME FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
US MONEY MARKET FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UTSUMIYA GLOBAL NATURAL RESOURCES STOCK FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
WELLINGTON MANAGEMENT PORTFOLIOS, 31-33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
WGZ PORTFOLIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
WORLD FRONTIER FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

2. Société d'investissement à capital variable: (216)

ABB CAPITAL GROWTH, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ABINGWORTH BIOVENTURES, 231, Val des bons Malades, L-2121 Luxembourg-Kirchberg
ABINGWORTH BIOVENTURES II, 231, Val des bons Malades, L-2121 Luxembourg-Kirchberg
*ABN AMRO CONSTELLATION SICAV, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ABN AMRO VALURENTE, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
ACM U.S. GROWTH STRATEGIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
ADELAïDE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
ALBATROS PERFORMANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ALFI CONVERTIX, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ALTERNATIVE STRATEGY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
AMAS FOREX FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
AQUA, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
AQUA-REND, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
**ARGUS FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASIA BOND AND CURRENCY FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ASIA HIGH YIELD BOND FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
ATAG SICAV, 8, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
ATHENA II SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ATHENA SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ATLANTIQUE FUTUR GESTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**AUSTRIAN FINANCIAL AND FUTURES TRUST, 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**BANQUE WORMS MANAGEMENT COMMODITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BARCLAYS LIQUIDITY PORTFOLIO, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
BBL CAPITAL CASH, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL PORTFOLIO, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL RENTA CASH, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
*BBL SELECTIS, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BBL TECHNIX, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BETA INTERNATIONAL, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
BFO SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BIA OPTIONS & FUTURES FUND, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
BIL DELTA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL EMERGING, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BIL LUXPART, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL MONEY MARKET FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BIL TAIWAN PREMIER FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BL MONEY-TRUST, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
**BLAKENEY INVESTORS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BLUE DANUBE FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BOSTON INTERNATIONAL FUND II, SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BUSINESS INVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL EMERGING MARKETS FUND, 5, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL LATIN AMERICAN FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CASH FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CASH INVEST, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CAT UMBRELLA SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CB FUND INTERNATIONAL, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CDC ALTERNATIVE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
CDC INVESTMENT FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CENTRAL EUROPEAN YIELD FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
CERA CASH FUND, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CERA INVEST, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CERA PORTFOLIO, 7, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CHICAGO FUTURES GESTION, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**CHINE INVESTISSEMENT 2000, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CITITRUST, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
CLR SELECT, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
COLOMBIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CONCERTO FUND, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*CPR INVEST, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*CREDIT LYONNAIS WORLD DERIVATIVES, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
CREDITANSTALT CENTRAL AND EASTERN EUROPEAN TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CREDITANSTALT DERIVATIVES TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
CREGEM CASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM IMMO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CREGEM LEVERAGED INVESTMENT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CURRENCY MANAGEMENT FUND SICAV, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
*DEWAAY GLOBAL, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*DG LUX MULTIMANAGER II SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DRESDNER EURO MONEY MANAGEMENT, 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
DSB-LATIN BOND FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DTB STILLHALTER SICAV, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EASTERN EUROPE / CENTRAL ASIA INVESTMENT FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445
EMERGE CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EMERGING AMERICA FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
EUROCASH-FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROMERCHANT BALKAN FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
EUROPEAN MONEY MARKET, 124, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg
EUROPEAN SICAV ALLIANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROPROPERTY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EVEREST FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FINDICO, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
FLEMING FLAGSHIP PORTFOLIO FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEMING FRONTIER FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
FLEXIFUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FONDS GENERAL STRATEGIQUE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FORCE CASH, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
FRAMLINGTON RUSSIAN INVESTMENT FUND, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
G-SHORT TERM FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-STRATEGY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-TREASURY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

GALILEE FUND, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
GEFIP EUROPE QUANTITATIF, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GENERALINVEST, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GENERALPART, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
GLOBAL ART FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GLOBAL CONSOLIDATED TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**GONNORD INVESTMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*HARMONY FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
HEALTHCARE EMERGING GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
HELIOS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HENDERSON INDEPENDENT FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
HET ZONNESTELSEL, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
*IGNI, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
IMMO-CROISSANCE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
IMMO-ROYAL, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IMMOCORP, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
IMMOEUROPE, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INDIA FOCUS FUND, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
INDIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INDOLUX PRIVATE PORTFOLIO, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ING INTERNATIONAL (II), 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
INTEGRAL PORTFOLIOS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
INTER CAPITAL GARANTI, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER FUTURES, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER GLOBAL FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTER MULTI SELECTION, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERFIRST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERNATIONAL PROPERTY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
INVERLAT INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INVERSUD INVESTMENT FUND, SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INVESTPLUS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IRIS INDIA FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ISOFIN, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
J. VAN BREDA PORTFOLIO, 26, place de la Gare, L-1616 Luxembourg
J.P. MORGAN FRENCH FRANC LIQUID FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
JULIUS BAER MULTIINVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
KB CASH FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX MONEY MARKET FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
KB LUX-LUXINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
LION-EUROCASH, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-INTERGESTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LION-INTERINVEST, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LLOYDS BRAZIL ASSET MANAGEMENT SICAV, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
LLOYDS INTERNATIONAL LIQUIDITY, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
LUX-AVANTAGE, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUX-WORLD FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXCASH, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
LUXIPRIVILEGE, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
LUXOR INVESTMENT COMPANY, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
LUXUMBRELLA, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MBS FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MDB FUND, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
*MLIP MANAGEMENT, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
MONEY PLUS, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MONTEREY TRUST, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
*MULTI-FUNDS, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
MULTIFONDS INVEST, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
MULTIFUTURES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

MULTIGOLD, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
OBLICIC, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
OLYMPIA AMERIQUE, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OMEGA FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
OMNI-CASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PAN ASIA SPECIAL OPPORTUNITIES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PARALLAX MONEY MARKET FUND-USD, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PATRIMOINE INVEST, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PERUVIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PETERCAM MONETA, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
**PICTET COUNTRY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PIGUET CONSISTENT GROWTH FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
PLURIGESTION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
POLISH INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**POLISH PRE-IPO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PORTEFEUILLE B.G., 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**PORTFOLIO SELECTION SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*POSTBANK (NL)-SICAV, 224, route d'Arlon, L-8010 Strassen
PPM FAR EAST DERIVATIVES FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PRIFONDS INTERNATIONAL SECURITIES, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
PRIMUS, 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PRIVALUX, 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
PROTECTED CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PROVENTUS, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
PUBLICASH, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PUBLIFUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
RABOBANK SELECT FUND, 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
RENT-O-NET, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
RG LUX-O-RENTE FUND, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
RUSSIAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SA NOSTRA INDEX, 11, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SCHOELLERBANK FUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*SCHOELLERBANK INVESTMENT FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SELECT INVEST FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SICARO, 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SICAV EURO CONTINENTS, 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
SICAV FRANCE-LUXEMBOURG, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**SICAV PATRIMOINE INVESTISSEMENTS, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SIGMA FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SOTRECA, 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
STRATEGY SICAV, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SUEZ LUX CASH, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TAIWAN INVESTMENT COMPANY, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
TEMPLETON RUSSIAN AND EASTERN EUROPEAN DEBT FUND, 26, boulevard Royal, L-2449
THE COX & KINGS OVERSEAS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE EUROPEAN STRATEGIC INVESTMENTS FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THE FRANCE AVENIR FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THE GENESIS EMERGING MARKETS INVESTMENT COMPANY, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
THE GRANIBERIA FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
THE KOREA GOLDEN GATE FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
THE LATIN AMERICAN EMERGING MARKETS FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE MC RUSSIAN MARKET FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THE U.S. HIGH YIELD FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
**THEMIS CONVERTIBLE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
THREADNEEDLE CAPITAL ADVANTAGE, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
TOP TEN MULTIFONDS, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
TRUST-SELECT, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
UBS (LUX) MONEY MARKET SICAV, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg

*UBS (LUX) SHORT TERM SICAV, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UNICORN INVESTMENT SICAV, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
**VALBONNE, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
VALORINVEST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
VARIUS, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
W.P. STEWART GLOBAL GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
WARDLEY ASIA PACIFIC INVESTMENTS LIMITED, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
WEST AFRICA GROWTH FUND, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
**YOUNG, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. Autres organismes de placement collectif: (27)

ASIAN CAPITAL HOLDINGS FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
*BRUNSWICK RUSSIAN EMERGING EQUITIES TRUST, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CDC SP S.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
**EAST EUROPEAN FOOD FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
EUROPEAN MEDICAL VENTURES FUND, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
EUROSUEZ (LUXEMBOURG) S.C.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
FIRST NIS REGIONAL FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
FLEMING U.S. DISCOVERY FUND (II), 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
INDEPENDANCE ET EXPANSION S.C.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INTERNATIONAL AVIATION FUND, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LEBANON HOLDINGS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
PAN-HOLDING, 7, place du Théâtre, L-2613 Luxembourg
*PORTUGUESE SMALLER COMPANIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
*SECURITY CAPITAL GLOBAL REALTY, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SECURITY CAPITAL U.S. REALTY, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SOCIETE GENERALE CENTRAL AND EASTERN EUROPEAN OPPORTUNITIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
SUEZ ASIA EQUITY ASSOCIATES S.C.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
TEMPLETON CENTRAL AND EASTERN EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
THE ARCHIPELAGO FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE ASIA SPECIALIST GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE EGYPT TRUST, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
THE FIRST KOREA SMALLER COMPANIES FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE NEW RUSSIA FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
THE NILE GROWTH COMPANY, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE SPANISH SMALLER COMPANIES FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
THE WORLD TRUST FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
WORLD VALUE FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 1997

INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS

* opc nouvellement inscrit
** changement concernant la dénomination, l'adresse, la partie ou la forme juridique

---

LISTE OFFICIELLE AU 31.12.1997 DES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS A LA SURVEILLANCE DE L'INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS CONFORMEMENT A LA LOI DU 19 JUILLET 1991: (79)

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT: (51)

A.L.S.A.-WEV, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
AEVN-ASIEN-PAZIFIK, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
AGAM FUND OF FUNDS INVESTMENT LUXEMBOURG, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
AMERICA PLUS, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ARROW FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
AUSTRALIA/NEW ZEALAND FUND, 1-3, rue du St Esprit, L-1475 Luxembourg

BTM GLOBAL PIONEER FUND, 1-3, rue du St Esprit, L-1475 Luxembourg
BTM PREMIER FUND, 1-3, rue du St Esprit, L-1475 Luxembourg
BTM PREMIER FUND V, 1-3, rue du St Esprit, L-1475 Luxembourg
BUFFALO FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
**CAMCA RE FINANCE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL ASIA PACIFIC TRUST, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL EUROPE FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL GLOBAL SMALL CAP FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL KOKUSAI FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
CGER ASSURANCES FUND, 74, Grand-rue, L-1660 Luxembourg
DANICA FUNDS (LUXEMBOURG), 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*DEVELOPMENT PORTFOLIO FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
DYNAMIC ENHANCED FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
EMERGING MARKETS TRUST, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
EUROGESTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*EUROPORTFOLIO FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*EUROVALOR FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
FONDS INSTITUTIONNEL DE DEVELOPPEMENT, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
GF97 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
GLOBAL EQUITY FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL EUROPEAN EQUITIES FUND, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
GLOBAL STRATEGIC ALPHA TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*HELABA-LUX-SPEZIALFONDS, 6, rue de l'Ancien Athénée, L-1144 Luxembourg
HYPERION FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
IBJ ENDEAVOR GLOBAL FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
IBJ GAA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
IBJI EMERGING MARKET FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
IE 96 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
J.P. MORGAN JAPANESE INVESTOR FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
J.P. MORGAN TOKYO FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
**LRI-SPEZIALFONDS, 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
MILLENNIUM FUND, 1-3, rue du St Esprit, L-1475 Luxembourg
N.I.T. GLOBAL UMBRELLA FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NIKKO JUPITER TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PANTHER FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
PROSPECT FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
R + V INTERNATIONAL BOND FUND, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SMH-LUX RMF-FONDS, 20, rue de la Poste, L-2346 Luxembourg
THE CORE ACTIVE FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
*TOKIO MARINE MC UMBRELLA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
*TOTAL ALPHA BALANCED TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
TOTAL ALPHA GLOBAL TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
U.S. VALUE BALANCED FUND, 47, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UBS (LUX) GLOBAL EMERGING MARKETS PORTFOLIO, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
*UT97 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
AHV INTERNATIONAL PORTFOLIO, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*ARAB INVESTOR-EASTERN EUROPEAN FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE: (25)

ARDI IMMO SICAV, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAJAS ESPAÑOLAS DE AHORROS SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CDC ATLANTE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
CDC ATLANTE RESERVE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
*CDC GLOBAL ASSET ALLOCATION SERIES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CL INSTITUTION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*DANSKE INSTITUTIONAL, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg

DIM-SPEZIAL, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EMERGING MARKETS INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
*EQUITY FUND OF LATIN AMERICA, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
EURO INDEX CAPITAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
EUROFUND '91, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
FONDS DE PENSION-DEPUTES AU PARLEMENT EUROPEEN, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GENESIS SMALLER COMPANIES, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
**GREEN WAY GUARANTEED LIMITED II, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
HB INSTITUTIONAL INVESTMENT FUND, 146, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg
*INVESTILUX, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
PHENIX MEZZANINE, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**PRIMERUS FRANCE MINICAP, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
RG SUB-LUX-O-RENTE FUND, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
*SOGELUX INVESTISSEMENT FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
SOUTHERN INTERNATIONAL SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
**WORLDWIDE SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF: (3)

AUDLEY INVESTMENTS, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
NEW EUROPE EAST INVESTMENT FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
SECURITY CAPITAL LOGISTAR INTERNATIONAL FUND S.C.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

* opc nouvellement inscrit
** changement concernant la dénomination ou l'adresse

Pharmacies. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Larochette est déclarée vacante.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 20 avril 1998 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
4. un certificat de nationalité,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre,
6. s'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, boulevard de la Pétrusse à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Relevé des faillites prononcées par le tribunal de commerce pendant le mois de décembre 1997.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	le sieur Michael LINKELS, jardinier, demeurant à Mertert, rue de Manternach, ayant fait le commerce sous la dénomination GARTENGESTALTUNG MIT HOLZBAU à Wasserbillig, 41, Grand-Rue, et sous la déno-	03.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*

	mination GARTENGESTALTUNG MIT HOLZBAU, PFLANZENCENTER à Mertert, rue de Manternach			
2.	la s. à r. l. MARKETING INTERNATIONAL VERMIETUNGS- UND VERTRIEBSGESELL-SCHAFT, anciennenemt s. à r. l. NATHAN TRADING, avec siège social à Luxembourg, 104, rue du Kiem	05.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Marisa *Roberto*
3.	la s. à r. l. PRIMERBERG, avec siège social à Luxembourg, 14, rue Alfred de Musset	05.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
4.	la s. à r. l. BOULANGERIE-PATISSERIE A FIGUEIRENSE, avec siège social à Luxembourg, 3, avenue Gaston Diderich	05.12.1997	Mme Paule Mersch	Me Anja *Reisdoerfer*
5.	la S.A. MAISON DU SON ET DE L'IMAGE avec siège social à Esch-sur-Alzette, 40, avenue de la Gare	05.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
6.	la s. à r. l. ZANAM, avec siège social à Luxembourg, 414, route de Longwy	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Sarah *Turk*
7.	la S.A. DOGIVEL, ayant eu son siège social à Luxembourg, 147, rue Cents, actuellement sans siège social connu	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Laurent *Backes*
8.	la S.A. UM DAACH, ayant eu son siège social à Grevenmacher, 77, route de Trèves, actuellement sans siège social connu	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Julie *Asselbourg*
9.	la S.A. LIQUID FOOD TRANSPORT, avec siège social à Luxembourg, 28, rue Henri VII	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Christophe *Antinori*
10.	la s. à r. l. YETI, ayant fait le commerce sous la dénomination RESTAURANT LE REFUGE, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 5, rue du Brill	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Nicolas *Bauer*
11.	la S.A. ODES LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 39, rue de Bouillon	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Monique *Adams*
12.	la S.A. BAUMANAGEMENT LUXEMBURG INTERNATIONAL AG, avec siège social à Luxembourg, 26A, rue des Muguets	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
13.	la s. à r. l. NEW TROCADERO, avec siège social à Luxembourg, 24, rue de Bonnevoie	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
14.	la S.A. DETROIT PRODUCTION, avec siège social à Soleuvre, 220, rue de Differdange	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
15.	la S.A. MISR TRADING CORPORATION, avec siège social à Luxembourg, 20, rue de Hollerich	12.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel A. *Andreu*
16.	la s. à r. l. ENTREPRISE VICTOR BAUM, établie et ayant son siège social à Esch-sur-Alzette, 33, rue C.M. Spoo	17.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
17.	le sieur Armand MAJERUS, cabaretier, faisant le commerce sous la dénomination Chalet-Brasserie SONNEBLECK à Esch-sur-Alzette, 350, route de Belval	17.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
18.	la s. à r. l. CENTRE EUROPEEN DE BIO-THERAPIE ET D'ETUDES EPIDERMIQUES, en abrégé CEBEM, avec siège social à Leudelange, Zone Industrielle Grasbusch	17.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me François *Cautaerts*

19.	la s. à r. l. SELF SERVICE DES BAINS WOHL ROLAND, établie et ayant son siège social à Mondorf-les-Bains, 4, avenue des Bains	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
20.	la S.A. CENT-DIX, avec siège social à Luxembourg, 45, avenue de la Liberté	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me P.-A. *Degehet*
21.	la S.A. WVH TRADING, en liquidation, avec siège social à Dudelange, 30, rue Alexandre Fleming	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Stéphane *Collart*
22.	la s. à r. l. AA CAR DESIGN, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 15, rue Mathias Koener	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Dominique *Bornert*
23.	la S.A. EGPE, avec siège social à Differdange, 106, rue Pierre Gansen	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Gabriel *Bleser*
24.	la S.A. L'EUROPEENNE D'INTERIM, avec siège social à Luxembourg, 83, rue Pierre Krier	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
25.	la s. à r. l. RESTAURANT PIZZERIA PLEIN SOLEIL, avec siège social à Luxembourg, 1, rue Auguste Charles	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Anouk *Bastian*
26.	la s. à r. l. EVENT COMMUNICATION LUXEMBOURG GmbH, avec siège social à Luxembourg, 38-40, rue Zithe	19.12.1997	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
27.	la S.A. INTERNATIONAL PAPER SUPPLIERS MARKETING, en abrégé I.P.S. MARKETING, avec siège social à Munsbach, Zone Industrielle	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
28..	la s. à r. l. SOCIETE TECHNIQUE DE TRAVAUX, en abrégé S.T.T., établie et ayant son siège social à Dudelange, 10, rue des Saules	19.12.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
29.	la s. à r. l. MAT TRUST SERVICES LUXEMBOURG, en abrégé M.T.S. LUXEMBOURG, avec siège social à Rodange, 1, rue de l'Industrie	22.12.1997	Mme Béatrice *Kieffer*	Me Jean-Philippe *Drescher*
30.	la s. à r. l. RENOVE TOUT, avec siège social à Soleuvre, 39, route de Sanem	31.12.1997	Mme Chantal *Glod*	Me Pierre *Feltgen*
31.	la s. à r. l. TRANSEXTRA, avec siège social à Soleuvre, 39, route de Sanem	31.12.1997	Mme Chantal *Glod*	Me Pierre *Feltgen*

Diekirch

32.	la société anonyme BIGONVIANDES, établie et ayant son siège social à L-8812 Bigonville, 15, rue du Bois	17.12.1997	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Nuno *Pinto*
33.	la société anonyme SUPERVISION S.A., établie et ayant son siège social à L-8832 Rombach-Martelange, 18, rue de Bigonville	17.12.1997	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Nuno *Pinto*

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 17 20 mars 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 10 mars 1998 portant nomination des membres de la commission d'examen pour le premier permis de chasse.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi du 25 mai 1972 ayant pour objet de modifier et de compléter la législation sur la chasse;

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 16 avril 1991 concernant les conditions et modalités de l'examen d'aptitude pour la délivrance du premier permis de chasse;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la Commission d'Examen pour la délivrance du premier permis de chasse pour un terme de trois ans:

a) Membres effectifs:

M. René *Bosseler*	Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg
M. Raymond *De Waha*	Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg
M. Edmond *Lies*	Directeur de l'administration des Eaux et Forêts
M. Roby *Maas*	Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois
M. Lucien *Prim*	Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg
M. Charles *Risch*	Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois
M. Guy *Weiss*	Premier Conseiller de gouvernement au ministère de l'Environnement
M. Victor *Weydert*	Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois

b) Membres suppléants:

M. Ady *Krier*	Ingénieur première classe à l'administration des Eaux et Forêts
M. Claude *Lanners*	Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg
M. Eugène *Reiter*	Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois
M. Marcel *Rix*	Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois
M. René *Sauber*	Représentant de la Fédération des Chasseurs Luxembourgeois
M. Pierre *Sevenig*	Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg
M. Camille *Weiss*	Représentant du Saint Hubert Club du Grand-Duché de Luxembourg
Mme Nicole *Lauff*	Employée au ministère de l'Environnement.

Art. 2. Monsieur Edmond *Lies,* directeur de l'administration des Eaux et Forêts, assumera les fonctions de président et Madame Josette *Sunnen,* inspecteur, est adjointe à la Commission en tant que secrétaire.

Art. 3. Le présent arrêté est adressé à chacun des membres et à la secrétaire pour leur servir de titre; une expédition conforme est transmise à la Chambre des Comptes pour information.

Art. 4. Le présent règlement sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 10 mars 1998.
Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES

REMISE DES DECLARATIONS D'IMPOT POUR 1997

Les contribuables et autres personnes obligés au dépôt d'une déclaration d'impôt sont tenus de remettre aux bureaux d'imposition compétents les déclarations suivantes:

a) les déclarations pour l'impôt sur le revenu de l'année 1997 (personnes physiques et collectivités),

b) les déclarations pour l'impôt commercial de l'année 1997,

c) les déclarations de la fortune au 1.1.1998.

La plupart des déclarations comportant des annexes, celles-ci sont à remettre avec l'imprimé principal.

Le dépôt est à effectuer au plus tard le 31 mars 1998 (pour les contribuables soumis à l'impôt sur le revenu des collectivités le délai est fixé au 31 mai 1998).

Le délai peut être prorogé individuellement par le bureau d'imposition compétent sur demande écrite ou verbale dûment motivée du contribuable ou de son mandataire.

Les imprimés de déclaration ont été distribués au début de l'année 1998. Les contribuables obligés au dépôt d'une déclaration, qui n'auraient pas reçu les imprimés à la fin du mois de mars 1998, sont tenus de les réclamer auprès du bureau d'imposition de leur ressort.

Un contribuable ne peut se prévaloir du fait qu'une formule de déclaration ne lui aurait pas été remise par l'administration pour se soustraire à l'obligation de la déclaration.

Le défaut de présenter une déclaration d'impôt ou le dépôt tardif d'une déclaration d'impôt peut entraîner l'application d'un supplément pouvant s'élever jusqu'à 10 % de l'impôt définitif.

L'administration peut, par des amendes, astreindre le contribuable au dépôt d'une déclaration.

Doivent présenter une déclaration dûment remplie et signée:

I) Toute personne qui y est individuellement invitée par un bureau d'imposition;

II) Les contribuables visés ci-après:

A) en ce qui concerne l'impôt sur le revenu des personnes physiques:

1° Personnes ayant leur domicile fiscal ou leur séjour habituel au Grand-Duché (contribuables résidents):

a) si le revenu imposable atteint ou dépasse 240.000 francs et comprend des revenus nets non passibles de retenue d'impôt qui, au total, dépassent 18.000 francs, ou

b) si, en cas de cumul de plusieurs salaires ou pensions passibles de la retenue d'impôt, le revenu imposable dépasse 1.000.000 francs pour les contribuables rangés dans les classes 1 et 2 et 850.000 francs pour les contribuables rangés dans la classe 1a (exemples: mari et épouse salariés, personnes touchant simultanément des salaires de différents employeurs, mari salarié et épouse pensionnée, etc. . . . . .),

c) si le revenu imposable comprend un salaire ou une pension passible de retenue d'impôt et dépasse 1.800.000 francs, ou

d) si le revenu imposable se compose en tout ou en partie de salaires ou de pensions dispensés de la retenue d'impôt (p. ex. pensions versées par des caisses étrangères, casuel des écclésiastiques et des greffiers, etc. ..), ou

e) si le revenu imposable comprend pour plus de 60.000 francs des revenus de capitaux passibles de la retenue d'impôt.

2° Personnes n'ayant ni domicile fiscal, ni séjour habituel au Grand-Duché(contribuables non résidents):

Si le total des revenus indigènes non passibles de retenue est supérieur à 1.000 francs.

Les contribuables mariés ne vivant pas en fait séparés qui sont imposables auGrand-Duché du chef de plus de 50 % des revenus professionnels de leur ménage et à condition qu'ils aient demandé la classe d'impôt 2

a) si le revenu imposable se compose de plusieurs salaires ou pensions provenant de l'exercice d'occupations salariées exercées au Grand-Duché et passibles de la retenue d'impôt et s'il dépasse 1.000.000 francs (exemples: mari et épouse salariés, personnes touchant simultanément des salaires de différents employeurs, etc.), ou

b) si le revenu imposable comprend un salaire ou une pension provenant de l'exercice d'une occupation salariée exercée au Grand-Duché et passible de la retenue d'impôt et s'il dépasse 1.800.000 francs.

B) en ce qui concerne l'impôt sur le revenu des collectivités:

1° Toutes les collectivités ayant leur siège statutaire ou leur principal établissement au Grand-Duché,

2° Les collectivités n'ayant ni leur siège statutaire, ni leur principal établissement au Grand-Duché, mais qui disposent d'un revenu indigène non passible de retenue d'impôt;

C) en ce qui concerne l'impôt commercial:

1° Les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés à responsabilité limitée et les sociétés coopératives,

2° Les entreprises commerciales, industrielles, minières ou artisanales nonvisées sub 1° dont le bénéfice d'exploitation dépasse 900.000 francs (700.000 francs pour les entreprises passibles de l'impôt sur le revenudes collectivités) ou dont le capital d'exploitation dépasse 2.500.000 francs (1.800.000 francs pour les entreprises passibles de l'impôt sur lerevenu des collectivités).

D) en ce qui concerne l'impôt sur la fortune:

1° Personnes ayant leur domicile fiscal ou leur séjour habituel au Grand-Duché (contribuables résidents)

a) si la fortune totale des personnes mariées ou veuves dépasse 200.000 francs,

b) si la fortune totale des personnes célibataires dépasse 100.000 francs.

La fortune totale comprend la fortune des personnes qui sont imposables collectivement avec le contribuable.

2° Collectivités ayant leur siège statutaire ou leur principal établissement au Grand-Duché

a) toutes les sociétés de capitaux

b) les autres collectivités, si leur fortune totale dépasse 100.000 francs.

3° Les personnes n'ayant ni domicile fiscal, ni séjour habituel au Grand-Duché et les collectivités n'ayant ni leur siège statutaire, ni leur principal établissement au Grand-Duché (contribuables non résidents) doivent présenter une déclaration de la fortune indigène.

Centre Hospitalier de Luxembourg. – Commission administrative. – Démissions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 février 1998, démission de leurs fonctions a été accordée à M. Marcel *Reimen* et à M. Léon *Breyer*, respectivement membre effectif et membre suppléant de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 25 février 1998, M. Paul *Mousel*, avocat, et M. Léon *Breyer*, inspecteur principal 1[er] en rang, ont été nommés respectivement membre effectif et membre suppléant de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 mars 1998, M. Paul *Mousel* a été nommé président de la commission administrative du Centre Hospitalier de Luxembourg.

Centre Thermal et de Santé de Mondorf-les-Bains. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 février 1998, démission de ses fonctions de président et de membre du conseil d'administration du Centre Thermal et de Santé de Mondorf-les-Bains, a été accordée à Monsieur Marcel *Reimen*, administrateur général au Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 25 février 1998, Monsieur Aloyse *Scherer*, réviseur d'entreprises a été nommé président du conseil d'administration du Centre Thermal et de Santé de Mondorf-les-Bains.

Par le même arrêté, Madame Maria *Dennewald*, avocat, a été nommée membre du conseil d'administration du Centre Thermal et de Santé de Mondorf-les-Bains.

Circulation de signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, par. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois).

Situation au 31 janvier 1998:	Francs
A) Billets	
F 5.000 (type 1993):	3.212.365.000,–
F 1.000 (type 1985):	1.197.264.000,–
F 100 (type 1986):	189.040.900,–
B) Monnaies métalliques	
F 50 (type 1987):	509.908.850,–
F 20 (type 1990):	21.969.300,–
F 5 (type 1986):	119.862.465,–
F 1 (type 1988):	47.997.660,–
Sous-total	5.298.408.175,–
Monnaies numismatiques:	3.849.556,–
Monnaies commémoratives:	20.864.700,–
Total	5.323.122.431,–

Institut Monétaire Luxembourgeois

Relevé des faillites prononcées par le tribunal de commerce pendant le mois de janvier 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la S.A. EUROPEAN PRODUCTS - PRODUCTS FOR EUROPE, en abrégé EURO-PRODUCTS, avec siège social à Rodange, 1, rue de l'Industrie et avec un bureau d'exploitation à Kehlen, Zone Industrielle	07.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Anja *Reisdoerfer*
2.	la s. à r. l. TRANSEXPRESS EUROPEEN, avec siège social à Bettembourg, 2, Zone Industrielle, de fait établie à Dudelange, 29, rue Jean Jaurès	09.01.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Franz *Fayot*
3.	la s. à r. l. WERNER SCHMITT PROSPEKT-VERTEILUNG, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 11, rue Xavier Brasseur	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Raymond *Faber*
4.	la S.A. TRANSLUX, ayant eu son siège social à Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Ari *Gudmansson*
5.	la S.A. WINE AND FOOD DATA, ayant eu son siège social à Luxembourg, 10, avenue de la Faïencerie, actuellement sans siège social connu	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Marc *Diederich*

6.	la s. à r. l. LUXDATA, avec siège social à Roedgen, 40, rue de Luxembourg	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Martine *Disiviscour*
7.	la s. e. c. s. ANDRA s. à r. l. ET GOLF CIE, ayant fait le commerce sous la dénomination GOLF HOUSE, avec siège social à Strassen, 166, route d'Arlon	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gilles *Dusemon*
8.	la S.C. F.I.A.B. FISKAAL ADVIESBUREAU, avec siège social à Dudelange, 24, rue Alexandre Fleming	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
9.	la s. à r. l. ENTREPRISE DE TOITURE FRANCIS TONIN, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 13, route de Remich	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
10.	la s. à r. l. PAPETERIE NICOLAS KRAUS, avec siège social à Luxembourg, 9, avenue Monterey	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Ard. *Fatholahzadeh*
11.	la S.A. PIETRA DURA, avec siège social à Luxembourg, 2, rue du Kiem	09.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Ard. *Fatholahzadeh*
12.	la s. à r. l. MADE IN, avec siège social à Luxembourg, 2, rue de l'Eau	14.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*
13.	la s. à r. l. AMBULUX, avec siège social à Burmerange, 32, rue Auguste Liesch	14.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Louis *Hastert*
14.	la S.A. FIEX (FRANCE INVEST EX), avec siège social à Luxembourg, 2, rue Nicolas Petit	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marleen *Bollen*
15.	la s. à r. l. ADV COMMUNICATION, avec siège social à Luxembourg, 14, rue Notre-Dame	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Tom *Felgen*
16.	la s. à r. l. EMETLUX, avec siège social à Luxembourg, 54, boulevard Napoléon 1er	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Catherine *Fabeck*
17.	la s. à r. l. PROVILUX, avec siège social à Esch-sur-Alzette, rue Joseph Kieffer	16.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Patrick *Weinacht*
18.	la S.A. CONSTRUCTIONS ACTUELLES, avec siège social à Luxembourg, 41, rue de Kohlenberg, de fait établie à Luxembourg, 34, rue Pierre Hentges	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
19.	le sieur Antonio ROBERTO, commerçant, demeurant à Dippach, 86, route de Luxembourg, ayant fait le commerce sous la dénomination Restaurant-Trattoria DA ROBERTO	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
20.	la s. à r. l. PAVIMA, établie et ayant son siège social à Remich, 21, route du Vin	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
21.	la s. à r. l. SOLUCHAPES, avec siège social à Bereldange, 34, rue du X Octobre	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
22.	la s. à r. l. ITB INTERNATIONALE TRAVAUX BATIMENTS, avec siège social à Kehlen, 1, rue des Romains	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
23.	la S.A. MATERIAUX DE CONSTRUCTION GENEWO-VOOSEN, avec siège social à Luxembourg, 5, rue d'Alsace	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me André Th. *Ries*
24.	la S.A. PRINTEC, avec siège social à Luxembourg, 7, route d'Esch	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
25.	la S.A. BRASSERIE-RESTAURANT L'ENTRECÔTE, avec siège social à Luxembourg, 25, boulevard Royal	16.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*

26. le sieur Manuel NUNES DOS SANTOS, cabaretier, ayant fait le commerce sous la dénomination LALLENGER STUFF à Esch-sur-Alzette, 150, rue de Luxembourg, demeurant à F-Theil sur Vanne, 1, rue du Parc	21.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Bernard *Felten*
27. la s. à r. l. PENY, établie et ayant son siège social à Esch-sur-Alzette, 54, avenue de la Gare	21.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathias *Poncin*
28. la S.A. B.E.G. MILLESIMES DIFFUSION, avec siège social à Luxembourg, 6-8, rue Origer	23.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Danielle *Haustgen*
29. la S.A. HOGADATA (LUXEMBOURG), avec siège social à Luxembourg-Findel, 7A, route de Trèves	23.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Nathalie *Hilgert*
30. la s. à r. l. POLTRANS, avec siège social à Leudelange, 14, rue du Lavoir	23.01.1998	Mme Karine *Guillaume*	Me Jean-Luc *Fisch*
31. la s. à r. l. SPORTIVO, avec siège social à Wormeldange, 12, rue de Thionville, de fait établie à Grevenmacher, 12, rue de Thionville	23.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Yann *Baden*
32. la s. à r. l. TOITURE 2000, avec siège social à Dudelange, 1A, route de Kayl	23.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
33. la S.A. V.I.A. VENTURE SOPARFI, avec siège social à Luxembourg, 26, boulevard Royal	23.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Charles *Ossola*
34. la dame Lydie KUNSCH, commerçante, demeurant à Dalheim, 19, Kettengaass, ayant fait le commerce sous la dénomination BIJOUTERIE KUNSCH à Luxembourg, 9-11, avenue de la Porte-Neuve	23.01.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Yvette *Hamilius*
35. S.C. ATRIMEX, avec siège social à Dudelange, 24, rue Alexandre Fleming	23.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Sandro *Luci*
36. la s. à r. l. HEMO, avec siège social à Mondercange, 2, Grand-Rue	30.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Yves *Huberty*
37. la S.A. MISTER CAR SHINE CHEMIE, avec siège social à Luxembourg, 7A, route de Trèves	30.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Marc *Goy*
38. la s. à r. l. JACO, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 49, boulevard Charles Marx	30.01.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Thierry *Lallemang*
	Diekirch		
39. la société PARTICLE DATA EUROPE S. à r. l., avec siège social à Findel, 1A, route de Trèves, établie de fait à L-6210 Consdorf, 15, route de Luxembourg	07.01.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
40. la société GREG-SIDER S.A., avec siège social à L-9094 Ettelbruck, 4, rue Tschiderer	14.01.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Brigitte *Rössler*
41. la société PULSAR S.A., avec siège social à L-9991 Weiswampach, 117, route de Stavelot	14.01.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Nuno *Pinto*
42. la société à responsabilité limitée RESTAURANT «AM DECHENSGAARD», établie et ayant son siège social à L-9271 Diekirch, 8, rue du Curé	14.01.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Edith *Reiff*
43. la société anonyme JPN TRAVAUX S.A., établie et ayant son siège social à L-9647 Doncols, 7, Bohey	21.01.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me François *Gengler*

44.	la société à responsabilité limitée ELEKTRO LENTZ S. à r. l., établie et ayant son siège social à L-8545 Niederpallen, 11, rue de Reichlange	28.01.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Josiane *Eischen*

Par arrêt de la Cour Supérieure du 7 janvier 1998, la faillite de la dame Isabelle Nicole BRAUN, commerçante, demeurant à Mondorf-les-Bains, 15, rue du Moulin, ayant fait le commerce sous la dénomination CAFE INSEKT à Mondorf-les-Bains, 3, rue de Luxembourg, a été rabattue.

Par jugement du tribunal de commerce du 23 janvier 1998, la faillite de la S.A. CANABAL DE MONTBRE, avec siège social à Luxembourg, 26, boulevard Royal, a été rabattue.

Indigénat

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 16.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur AFANASSIEV Serguei Viktorovitch, né le 23.03.1970 à Dofinovka/Kominternovski/Odessa (Ukraine), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ALVES DA COSTA Maria Catarina, née le 07.09.1973 à Carrazeda de Ansiaes (Portugal), demeurant à Kehlen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.01.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DA COSTA Catarina Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANNICCHIARICO Giuseppe, né le 20.04.1972 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BART Nathalie, née le 07.12.1978 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BICCHIELLI Ivo Mario Antonio, né le 03.04.1974 à Charleville-Mézières (France), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE BRITO FERNANDES Ana Maria, née le 21.10.1978 à Dudelange, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mompach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE GROOF Raymonde Elisabeth Henriette, épouse KIRCHEN Camille, née le 14.08.1921 à Schaerbeek (Belgique), demeurant à Born, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DI CARLO Isabel, née le 15.06.1978 à Luxembourg, demeurant à Roodt-sur-Syre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIAS DA SILVA Lucie Jeanne, née le 30.04.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MOREIRA Cesar Fernando, né le 12.01.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.12.1994 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MOREIRA Claudio Renato, né le 05.07.1973 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DUARTE GONÇALVES Carlos Manuel, né le 17.06.1970 à Vinha da Rainha/Soure (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DUARTE JORDAO Pedro Miguel, né le 04.11.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOMES CUNHA Sandy, née le 11.10.1978 à Dudelange, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GRADE MATOS Carla Sandra, née le 03.05.1974 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.11.1992 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beckerich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GRANICZ Marie-Cathérine Edith Gilberte, épouse FETTES Romain Paul Ferdinand, née le 05.11.1966 à Steinfort, demeurant à Altwies, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.03.1993 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JAGER Sander Louis, né le 18.03.1975 à Utrecht (Pays-Bas), demeurant à Hobscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KLEIN Marguerite Olga, épouse DEMOULLING Jean, née le 18.10.1960 à Arlon (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.09.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MAXWELL Michael François, né le 20.06.1974 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MEZIANI Lounes, né le 09.06.1968 à Moknea (Algérie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MILANI Nadège, née le 08.08.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PATARINI Olivier Diane Hervé, né le 20.08.1977 à Luxembourg, demeurant à Holzem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur QUETSCH Roland, né le 15.03.1979 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RENOIR Lucien Jean, né le 24.10.1946 à Pétange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.07.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SALOMAO Helga Vitalina, née le 11.07.1970 à Nossa Senhora do Rosario/Santo Antao (Cap Vert), demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SANGERS Sonja Antoinette Joséphine, épouse BRASSEL Jean-Paul, née le 29.04.1969 à Luxembourg, demeurant à Rambrouch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHEITWEILER Frank, né le 01.03.1979 à Luxembourg, demeurant à Mertert, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SIMOES DE OLIVEIRA Luis Miguel, né le 08.08.1973 à Sao Juliao da Figueira da Foz/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOARES DE ALMEIDA Maria Helena, épouse GRÉGOIRE Steve, née le 19.09.1964 à Macieira/Vale de Cambra (Portugal), demeurant à Aspelt, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 27.11.1997, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SOARES Hélène.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.05.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOUSA Maria Filomena, épouse DUTON Raymond Jean Ghislain, née le 10.06.1959 à Santo Crucifixo/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SPAHN Bernhard, né le 18.12.1940 à Weibern (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SPEZZACATENA Michele, né le 09.11.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOMAR Emiliana, épouse VEYDER Raymond Edouard, née le 10.02.1970 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VAHEDI FAKHR Katayoun, épouse THILL Daniel Jacques André, née le 21.08.1973 à Stuttgart (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.05.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VASILJEVIC Ljubomir, né le 19.04.1963 à Zajaca/Loznica (Yougoslavie), demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VAZQUEZ RIBEIRO Karina, née le 13.08.1974 à Luxembourg, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wellenstein, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WEBER Cornelia, née le 06.11.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Wellenstein, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WEBER Cornelia Paula, épouse JUNKER Ernest Joseph, née le 14.08.1964 à St-Vith (Belgique), demeurant à Beaufort, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ZAURRINI Claudio, né le 09.06.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.09.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ZINNEN Guido, né le 18.05.1967 à St. Vith (Belgique), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 22.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CIGRANG Camille Cathérine Léon, né le 08.08.1934 à Anvers (Belgique), demeurant à Anvers/Wilrijk (Belgique), a recouvré la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 04.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIDERICH Léonie, veuve BELTRAME Anselmo Aldo, née le 06.11.1923 à Burange, demeurant à Strassen, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 04.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHERER Odette Elise, épouse PIAZZA Pepino, née le 01.01.1930 à Schifflange, demeurant à Esch-sur-Alzette, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de février 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	2		1		2									5	4	9
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			4		2		2				1			9	5	14
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M															2	2
	D															1	1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			2		1									3	2	5
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jakob	M																
	D																
Paludisme	M															2	2
	D																
Hépatite infectieuse	M	1	17												18	21	39
Rougeole	M																
Blennorragie	M																
Condylome accum.	M																
Syphillis	M		1												1		1
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																
	D																

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 18 31 mars 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant l'admission de la commune de Wahl au syndicat intercommunal «De Réidener Kanton».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de la commune de Wahl en date du 27 septembre 1997 aux termes de laquelle ledit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal «De Réidener Kanton» dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 6 mars 1990;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Beckerich, Bettborn, Ell, Grosbous, Rambrouch, Rédange-sur-Attert, Saeul et Vichten au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

A r r ê t o n s:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Wahl au syndicat intercommunal «De Réidener Kanton».

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Berg, le 20 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 27 février 1998 autorisant l'admission des communes de Clervaux, Troisvierges et Wilwerwiltz au syndicat intercommunal de la Vallée de l'Our (SIVOUR).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Clervaux en date du 20 décembre 1995, de Troisvierges en date du 11 novembre 1997 et de Wilwerwiltz en date du 4 novembre 1997 aux termes desquelles les prédits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal de la Vallée de l'Our (SIVOUR) dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 10 août 1992;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bastendorf, Consthum, Fouhren, Heinerscheid, Hoscheid, Hosingen, Munshausen, Putscheid, Vianden et Weiswampach desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission des communes de Clervaux, Troisvierges et Wilwerwiltz au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

A r r ê t o n s:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Clervaux, Troisvierges et Wilwerwiltz au syndicat intercommunal de la Vallée de l'Our (SIVOUR).

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Berg, le 27 février 1998.
Jean

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration du Cadastre et de la Topographie procédera au courant du mois d'octobre 1998 à un examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Administration des Contributions Directes. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des contributions organisera au mois de septembre 1998 un examen de fin de stage dans la carrière de l'attaché de Gouvernement.

Administration judiciaire. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 31 janvier 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Marcel *Lanners,* inspecteur principal 1er en rang hors cadre à l'administration judiciaire, à partir du 18 mars 1998. Par le même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Marcel *Lanners.*

Administration judiciaire. – Examens de fin de stage. – L'Administration judiciaire organisera le 30 juin 1999 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

L'Administration judiciaire organisera le 30 juin 1999 un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire auprès de l'administration judiciaire.

Administration judiciaire. – Examen de promotion. – L'Administration judiciaire organisera le 29 septembre 1999 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur auprès de l'administration judiciaire.

Comité interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 20 février 1998, Monsieur Luc *Jung,* chef de bureau adjoint, a été nommé membre effectif du Comité interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers, en tant que représentant du Ministère de l'Intérieur, en remplacement de Monsieur Jean-Lou *Hildgen,* démissionnaire.

Comité interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 11 mars 1998, Monsieur Sylvain *Wagner,* Conseiller de Direction 1ère classe, a été nommé membre effectif du Comité interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers, représentant du Ministère de la Justice, en remplacement de Madame Claudine *Konsbruck,* démissionnaire.

Par le même arrêté ministériel, Monsieur Jean-Paul *Reiter,* Attaché d'Administration, a été nommé membre suppléant du Comité interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers, représentant du Ministère de la Justice.

Par arrêté ministériel du 17 mars 1998, Monsieur Laurent *Jomé,* Attaché d'Administration, a été nommé membre suppléant du Comité interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers, représentant du Ministère de la Santé, en remplacement de Monsieur Roger *Consbruck,* démissionnaire.

Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 27 février 1998 a été nommée membre effective Madame Claudine *Konsbruck,* Ministère de la Justice, en remplacement de Madame Andrée *Clemang.*

Commission d'appel du Conseil de Presse. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 mars 1998 les personnes suivantes ont été nommées membres de la Commission d'appel du Conseil de Presse:

Membres effectifs:

- un président magistrat -

Monsieur Paul *Hever,* Président de Chambre à la Cour d'appel

- deux représentants des journalistes -

Monsieur Lucien *Montebrusco,* Association Luxembourgeoise des Journalistes (ALJ)
Monsieur Emile *Rossler,* Union des Journalistes Luxembourg (UJL)

- deux représentants des éditeurs -

Madame Yolande *Kieffer,* Editions Revue
Monsieur Robert *Wiget,* Lëtzebuerger Journal

Membres suppléants:

Monsieur Jean-Pierre *Klopp,* Procureur Général d'Etat adjoint
Monsieur Jo *Muttergé,* Association Luxembourgeoise des Journalistes (ALJ)
Madame Viviane *Reding,* Union des Journalistes Luxembourg (UJL)
Monsieur Roby *Rauchs,* CLT-UFA
Monsieur Alvin *Sold,* Editpress

Conseil d'Etat. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 9 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de Conseiller d'Etat a été accordée, sur sa demande, à Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier.

Conseil National pour étrangers. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 20 février 1998, Monsieur Sandro *Picciolo* a été nommé membre suppléant du Conseil National pour étrangers, représentant des ressortissants de nationalité italienne, en remplacement de Madame Patricia *Luchetta,* démissionnaire, dont il achève le mandat.

Conseil National pour étrangers. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 11 mars 1998, Monsieur Sylvain *Wagner* a été nommé membre effectif du Conseil National pour étrangers, représentant du Comité Interministériel coordonnant la politique en faveur des étrangers, en remplacement de Madame Claudine *Konsbruck,* démissionnaire, dont il achève le mandat.

Par arrêté ministériel du même jour, Madame Claudine *Konsbruck,* Attaché de Gouvernement 1er en rang, a été nommée membre de la commission spéciale permanente du Conseil National pour étrangers contre la discrimination raciale, en remplacement de Madame Claudine *Erpelding,* démissionnaire, dont elle achève le mandat.

Conseil supérieur des assurances sociales. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998, le mandat d'assesseur-magistrat suppléant du sieur Thierry *Hoscheit*, juge de paix à Luxembourg, est prorogé pour un nouveau terme de trois ans, allant du 17 mars 1998 au 17 mars 2001.

Consulats. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Monsieur Roger *Flammang* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Gand, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur la Flandre Orientale.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Madame Marie-Christine *Heuwert-Meyers* a été nommée Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Rio de Janeiro, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur l'Etat de Rio de Janeiro.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Monsieur Noël *Kierans* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Dublin, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur l'Irlande.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Monsieur Sjouke, Magthiel, Tjeerd *Schipper* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Rotterdam, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur les provinces de la Hollande méridionale, de la Zélande et du Brabant septentrional.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de janvier 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Dellere Jean-Claude, Oberkorn	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	15.01.1998
Amedeo Pier Andrea, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	26.01.1998
Fisch Joseph, Dudelange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	08.01.1998
Dellere Jean-Claude, Oberkorn	LA LUXEMBOURGEOISE **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	15.01.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de janvier 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Genovese Salvatore, Luxembourg	ABN AMRO LIFE	21.01.1998
Balon Laurent, Bridel	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	07.01.1998
Holemans Hugues, Petit Nobressart	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.01.1998
Lessure Yvette ép. *Kieffer,* Itzig	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	07.01.1998
Mostert Joël, Dudelange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.01.1998
Thyes Simone, Leudelange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	21.01.1998

Pucci Claude, Schouweiler	AZUR-VIE	26.01.1998
Meyers Serge, Bettembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	21.01.1998
Salentiny Jean, Goetzingen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	21.01.1998
Abinet Laurent, Luxembourg	BBL LIFE	07.01.1998
Dolisy Nicolas, Luxembourg	BBL LIFE	21.01.1998
Haux Véronique, Luxembourg	BBL LIFE	07.01.1998
Jaeger Alice, Bettembourg	BBL LIFE	21.01.1998
Linden Sacha, Bascharage	BBL LIFE	21.01.1998
Rossi Andréa, Luxembourg	BBL LIFE	07.01.1998
Weiland Victor, Berchem	BBL LIFE	21.01.1998
Jacques Armand, Arsdorf	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	21.01.1998
Pater Mireille, Belvaux	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	07.01.1998
Agnes Martine, Ettelbruck	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Balanzategui José, Differdange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Bastendorff Mady ép. *Geller,* Kautenbach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Beffort Sylvie, Urspelt	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.01.1998
Beck Guy, Mertert	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Diederich Gilbert, Selscheid	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Do Nascimento Barreiro Ana ép. *Martins,* Vianden	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Dondlinger Marie-France, Dahlem	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Gindt Marie-France ép. *Sold,* Esch-sur-Alzette	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.01.1998
Ginepri Martine ép. *Godart,* Sanem	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Goergen Patrick, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.01.1998
Hilger Jeanne, Leudelange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Jeblick Alain, Bertrange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Nehrke Sylvia, ép. *Genson,* Junglinster	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Rodrigues Daniel, Echternach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	21.01.1998
Sares Sonja, Pétange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Schaack Nadine, Bissen	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Weis Mireille, Steinfort	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	07.01.1998
Lemos Saraiva Marques Dionisio, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	21.01.1998

Merjai Jean-Claude, Pontpierre	HAMBURG-MANNHEIMER	21.01.1998
Teixeira Diogo, Luxembourg	IMPERIO	21.01.1998
Bergdoll Jacqueline, ép. *Spielmann,* Buerden	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1998
Herckes Paul, Echternach	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Liu Pei Pei, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Maiorano Elio, Remich	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Marques Rosa, Pétange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1998
Marx Lucien, Tétange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Mendes Christine, Bergem	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1998
Olinger Frédéric, Huncherange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	21.01.1998
Ries Nicole, ép. *Binck,* Eschette	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Schmit Jean-Marie, Hovelange	LA LUXEMBOURGEOISE **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	26.01.1998
Stelmes Marc, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Thill Romaine, ép. *Kieffer,* Rodange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Thiry Carole, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Tunkl Barbara, Eischen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
Wolff Sony, Lenningen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	07.01.1998
De Oliveira Goncalves Sandro, Pétange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	07.01.1998
Gillet Alain, Bettembourg	WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES	21.01.1998
Hoffmann Nico, Luxembourg	WINTERTHUR-EUROPE ASSURANCES	22.01.1998
Faber Sandrine, Luxembourg	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	21.01.1998

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de février 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Classen Roger, Nospelt	P & V ASSURANCES	06.02.1998
Varelas Manuel, Echternach	P & V ASSURANCES	06.02.1998
Wifak Nacer, Luxembourg	P & V ASSURANCES	06.02.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de février 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Classen Roger, Nospelt	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	06.02.1998

Delleré Jean-Claude, Oberkorn	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	06.02.1998
Kurtz Claude, Luxembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	12.02.1998
Varelas Manuel, Echternach	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	06.02.1998
Knell Eliane, ép. *Schreiner,* Ettelbruck	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	12.02.1998

Relevé des faillites prononcées par le tribunal de commerce de Luxembourg pendant le mois de février 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la S.A. KLOKY AND NAD, en liquidation, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 29-31, rue du Commerce	06.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Danielle *Kolbach*
2.	la s. à r. l. NANCY'S, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 24, rue de l'Alzette	06.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Daniel *Linden*
3.	Monique STEFFEN, ép. Armand SCHMIT, commerçante, demeurant à Luxembourg, 39, rue Astrid, ayant fait le commerce sous la dénomination LUX-POUBELLES	06.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Claude *Rumé*
4.	la s. à r. l. PLAKKEBUTTEK, avec siège social à Luxembourg, 3, rue de la Reine, de fait établie à Luxembourg, 19, rue du Saint-Esprit	06.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marco *Fritsch*
5.	la S.A. TERVICO, avec siège social à Bereldange, 8, Am Becheler	06.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marco *Fritsch*
6.	la s. à r. l. MENUISERIE DU CENTRE, en abrégé M.C. s. à r. l., avec siège social à Luxembourg, 78, rue Muehlenweg, de fait établie à Dudelange, Zone Industrielle Arbed, rue de Thionville	06.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
7.	la s. à r. l. MULTICOLOR, avec siège social à Remich, 14, rue des Vergers	06.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
8.	la s. à r. l. SALON JEAN-MARIE, avec siège social à Luxembourg, 11, rue Beck	11.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Christel *Dumont*
9.	la S.A. THE PC HOUSE PARTNERS, avec siège social à Luxembourg, 9B, boulevard Prince Henri	13.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Stéphane *Maas*
10.	la s. à r. l. THE FIRST AMERICANS-INDIANS, avec siège social à Lamadelaine, 9, rue de la Providence	13.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Paul *Meyers*
11.	la S.A. TOLOXO INVESTMENT COMPANY avec siège social à Luxembourg, 11, avenue de la Liberté	13.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marc *Meyers*
12.	la s. à r. l. ASYMETRIE, avec siège social à Luxembourg, 310, route d'Esch	13.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Florence *Holz*
13.	la s. à r. l. LUXDECOR, avec siège social à Rameldange, 17, rue du Scheid	13.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*

14.	Monique BÜCK, commerçante, demeurant à Schifflange, 23, rue de l'Eglise, ayant fait le commerce sous la dénomination PARFUMERIE GRAIN DE BEAUTE à Differdange, 15, rue de la Grève Nationale	13.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Carmen *Rimondini*
15.	la s. à r. l. SAN MARCO, avec siège social à Luxembourg, 1, plateau du Saint-Esprit	18.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Valérie *Mahak*
16.	la S.A. U.T.W., avec siège social à Luxembourg, 21, rue Aldringen	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Isabelle *Neiss*
17.	la s. à r. l. JOU-BI-CA, avec siège social à Kayl, 18, Grand-Rue	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Barbara *Najdi*
18.	la s. à r. l. INTERCASA, avec siège social à Luxembourg, 86, avenue de la Faïencerie	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Sabine *Delhaye*
19.	la s. à r. l. MAONA RESTAURANT, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 138, boulevard J.F. Kennedy	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Martine *Mirkes*
20.	la s.à r.l. A.V.S. STUDIO, avec siège social à Luxembourg, 63, route de Thionville	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean-Louis *Hastert*
21.	le sieur Fernando Manuel ABREU SIMOES, cabaretier, exploitant le Café Gambrinus à Esch-sur-Alzette, 60, rue Jean-Pierre Bausch	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean-Louis *Hastert*
22.	le sieur Bernard Yvon KAES, cabaretier, exploitant le Café de la Gare à Hellange, 15, rue de la Gare	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gérard *Origer*
23.	la s.à r.l. GLOBAL OIL, avec siège social à Luxembourg, 8, rue Dicks	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gabriel *Blanc*
24.	la s.à r.l. TECHNI-CONSEIL, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 13, rue Xavier Brasseur	20.02.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
25.	la s.à r.l. MUSICAL REFERENCE, avec siège social à Mamer, 59, rue de Holzem	20.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
26.	la S.A. BATITOIT, avec siège social à Luxembourg, 7, route d'Esch	27.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Martine *Mirkes*
27.	la S.A. LAUCA FINANCE, avec siège social à Livange, Centre d'Affaires Le 2000	27.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bente Loe *Olinger*
28.	la S.A. PPA PRIVILEGE PARTNERS ASSOCIATES, avec siège social à Luxembourg, 13, boulevard Royal	27.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre Alexandre *Degehet*
29.	la s.à r.l. FERRARI, ayant fait le commerce sous la dénomination LA LUNA, avec siège social à Alzingen, 516A, route de Thionville	27.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Frédéric *Rossoni*
30.	la s.à r.l. EUROBOVI, anc. J. BLAU ET CIE s.à r.l., avec siège social à Foetz, 6A, rue Théodore de Wacquant	27.02.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*

Par jugement du tribunal de commerce du 27 février 1998, la faillite de la S.A. WINE AND FOOD DATA, avec siège social à Luxembourg, 10, avenue de la Faïencerie, a été rabattue.

Service d'Economie Rurale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Monsieur Paul *Jacque*, ingénieur-technicien inspecteur au Service d'Economie Rurale, a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal auprès du même service.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 19 6 avril 1998

S o m m a i r e

GOUVERNEMENT

Arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement,

(Mém. A - 5 du 26 janvier 1995, p. 58)

modifié par:

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998.

(Mém. A - 6 du 4 février 1998, p. 91)

Texte coordonné

Art. 1er. Les départements ministériels sont attribués comme suit:

Monsieur Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre: Ministère d'Etat; Ministère des Finances; Ministère du Travail et de l'Emploi;

Monsieur Jacques F. POOS, Vice-Premier Ministre: Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération;

Monsieur Fernand BODEN: Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural; Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme; Ministère du Logement;

Monsieur Robert GOEBBELS: Ministère de l'Economie; Ministère des Travaux Publics; Ministère de l'Energie;

(Arrêté g.-d. du 30 janvier 1998)

«Monsieur Alex BODRY: Ministère de l'Aménagement du Territoire; Ministère de la Force Publique; Ministère de l'Environnement; Ministère de la Jeunesse;»

Madame Marie-Josée JACOBS: Ministère de la Famille; Ministère de la Promotion Féminine;

Madame JACOBS est chargée en outre de la politique en faveur des handicapés et des accidentés de la vie;

Madame Mady DELVAUX-STEHRES: Ministère de la Sécurité Sociale; Ministère des Transports; Ministère des Communications;

Madame Erna HENNICOT-SCHOEPGES: Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle; Ministère de la Culture;

Madame HENNICOT-SCHOEPGES est chargée en outre des Cultes;

Monsieur Michel WOLTER: Ministère de l'Intérieur; Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative;

(Arrêté g.-d. du 30 janvier 1998)

«Monsieur Georges WOHLFART: Ministère de la Santé; Ministère de l'Education Physique et des Sports;»

Monsieur Luc FRIEDEN: Ministère de la Justice;

Monsieur FRIEDEN est chargé en outre du Budget ainsi que des Relations avec le Parlement».

Art. 2. Sont abrogées les dispositions de l'arrêté grand-ducal du 13 juillet 1994 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement.

Art. 3. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.

Arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles,

(Mém. A - 7 du 1er février 1995, p. 74)

modifié par:

Arrêté grand-ducal du 7 mars 1995

(Mém. A - 20 du 13 mars 1995, p. 773)

Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998.

(Mém. A - 6 du 4 février 1998, p. 91)

Texte coordonné

Art. 1er. Les ministères portent la dénomination suivante:

1. Ministère d'Etat
2. Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération
3. Ministère de la Culture
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
5. Ministère de l'Aménagement du Territoire
6. Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme
7. Ministère des Communications
8. Ministère de l'Economie
9. Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
10. Ministère de l'Education Physique et des Sports
11. Ministère de l'Energie
12. Ministère de l'Environnement
13. Ministère de la Famille
14. Ministère des Finances
15. Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative
16. Ministère de la Force Publique
17. Ministère de l'Intérieur
18. Ministère de la Jeunesse
19. Ministère de la Justice
20. Ministère du Logement
21. Ministère de la Promotion Féminine
22. Ministère de la Santé
23. Ministère de la Sécurité Sociale
24. Ministère des Transports
25. Ministère du Travail et de l'Emploi
26. Ministère des Travaux Publics.

Art. 2. Les compétences ministérielles découlant de l'énumération ci-dessus sont attribuées comme suit:

1. Monsieur Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre: Ministre d'Etat; Ministre des Finances; Ministre du Travail et de l'Emploi:

I.

1. Présidence du Gouvernement - Politique générale et coordination entre départements ministériels - Relations institutionnelles avec la Cour grand-ducale, la Chambre des Députés et le Conseil d'Etat - Secrétariat du Conseil de Gouvernement - Commission d'Economies et de Rationalisation - Conseil Economique et Social - Ordres nationaux; fêtes et cérémonies publiques - Conseil National de la Résistance - Conseil national de la formation morale et sociale.

2. Sécurité extérieure de l'Etat - Centre de Communications du Gouvernement.

3. Politique des médias - Développement du site audiovisuel et des nouveaux médias - Certificats d'investissement audiovisuel - Commissariat du Gouvernement près la C.L.T. - Commissariat du Gouvernement près la S.E.S.

4. Information et Presse - VidéoState.

(Arrêté g.-d. du 30 janvier 1998)

«II.

1. Législation fiscale et administrations fiscales - Administration des Contributions directes - Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Administration des Douanes et des Accises.

2. Société Nationale de Crédit et d'Investissement.

3. Coordination de la politique des participations de l'Etat.

4. Politique monétaire nationale, communautaire et internationale - Institut Monétaire Luxembourgeois - Institut Belgo-Luxembourgeois du Change - Relations financières internationales - Fonds Monétaire International - Banque Mondiale - Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement - Banque Européenne d'Investissement.

5. Législation boursière et des assurances.

6. Coordination des initiatives visant la promotion de la place financière - Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat - Etablissements de crédit.

7. Commissariat aux Bourses - Marchés et valeurs mobilières.

8. Commissariat aux Assurances - Fonds commun de garantie automobile.

9. Office du Ducroire.»

III.

1. Droit du travail et conditions de travail - Inspection du Travail et des Mines - Commission consultative pour l'inspection du travail - Législation minière.

2. Politique de l'emploi - Fonds pour l'emploi - Administration de l'Emploi - Commission nationale de l'emploi - Fonds Social Européen - Comité de Conjoncture.

3. Chambre de Travail - Chambre des Employés Privés.

4. Ecole Supérieure du Travail.

2. Monsieur Jacques F. POOS, Vice-Premier Ministre: Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération:

1. Relations internationales - Coordination entre départements ministériels dans le domaine des relations internationales - Organisations et conférences internationales - Traités internationaux - Service diplomatique et consulaire: passeports, visas et légalisations - Protocole.

2. Commerce Extérieur - Relations économiques internationales - Coordination de la promotion commerciale à l'étranger - Union Economique Belgo-Luxembourgeoise - Benelux - Union Européenne - Autres organisations internationales de caractère économique - Régime de politique commerciale; Office des Licences.

3. Coopération au développement - Relations avec les organisations non-gouvernementales.

3. Monsieur Fernand BODEN: Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural; Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme; Ministre du Logement:

I.

1. Agriculture - Administration des Services Techniques de l'Agriculture - Service d'Economie Rurale et des marchés agricoles - Administration des Services Vétérinaires - Remembrement des biens ruraux - Chambre d'Agriculture - Assurance-bétail - Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole.

2. Viticulture - Institut Viti-vinicole - Fonds de Solidarité Viticole - Marque nationale du vin.

3. Horticulture.

4. Sylviculture.

5. Développement rural - Programme LEADER.

II.

1. Commerce et métiers - Autorisations d'établissement pour les professions visées par la loi du 28 décembre 1988 sur le droit d'établissement et ses règlements d'exécution, à l'exception du secteur industriel - Aides à l'amélioration structurelle des entreprises du commerce et de l'artisanat - Mesures de reconversion économique et sociale au profit du commerce et de l'artisanat - Mise en oeuvre de la réglementation concernant la concurrence déloyale et l'interdiction du travail clandestin - Foires, marchés et expositions professionnelles - Relations avec la Chambre des Métiers, la Chambre de Commerce et les organisations d'artisans et de commerçants.

2. Promotion touristique - Infrastructure touristique - Office National du Tourisme - Congrès et séminaires - Agences touristiques à l'étranger.

III.

Politique générale du logement - Législation sur les loyers - Aides collectives au logement - Constructions d'ensembles - Aides individuelles au logement - Service des aides au logement - Fonds pour le logement à coût modéré.

4.[1] Monsieur Robert GOEBBELS: Ministre de l'Economie; Ministre de l'Energie; Ministre des Travaux Publics:

I.

1. Législation et politique économique générale - Statistiques et études économiques - STATEC - Office Commercial de Ravitaillement - Société des Foires Internationales à Luxembourg - Relations avec la Chambre de Commerce et les organisations d'industriels.

2. Politique industrielle - Promotion, développement et diversification économiques - Promotion des investissements industriels à finalité écologique - Autorisation d'établissement des entreprises industrielles - Zones industrielles et d'activités économiques - Comité de Développement Economique (BED) - Société Nationale de Crédit et d'Investissement - Comité de Conjoncture - Fonds Européen de Développement Régional - Pôle Européen de Développement - Coopération économique transfrontalière - Recherche-développement industrielle et transfert de technologies.

3. Politique de concurrence et des prix - Pratiques commerciales restrictives - Protection des consommateurs - Sécurité générale des produits - Autorisations pour ventes à tempérament - Office des Prix.

4. Propriété industrielle et droits intellectuels.

5. Promotion commerciale - Participation des entreprises aux foires et expositions à l'étranger.

6. Normalisation, accréditation et certification.

II.

1. Politique énergétique générale - Approvisionnement en énergie - Relations internationales - Agence Internationale de l'Energie - Agence Internationale de l'Energie Atomique - Charte de l'Energie.

2. Produits pétroliers - Stockage.

3. Energie électrique: production, transport, distribution, prix - Exploitation des centrales électriques de l'Etat - Service de l'Energie de l'Etat.

4. Gaz naturel: Transport, distribution, prix.

5. Economies d'énergie et utilisation rationnelle de l'énergie - Energies renouvelables - Technologies nouvelles, sensibilisation, information, réglementation, promotion des investissements - Agence de l'Energie.

III.

1. Politique générale des travaux publics - Définition, conception et orientation de la politique d'investissement - Coordination générale des travaux - Commission des Soumissions.

2. Bâtiments de l'Etat - Administration des Bâtiments Publics - Construction et entretien des bâtiments de l'Etat - Réalisation des projets d'investissements financés par les fonds d'investissements publics administratifs, scolaires, sanitaires et sociaux.

3. Voirie de l'Etat - Administration des Ponts et Chaussées - Construction et entretien de la voirie de l'Etat - Réalisation des projets de la grande voirie de communication financés par le Fonds des Routes - Construction et entretien des barrages, canaux, stations d'épuration, collecteurs et canalisations - Entretien des cours d'eau navigables et flottables.

4. Fonds d'urbanisation et d'aménagement du Plateau de Kirchberg (Etablissement public).

5. Fonds pour la rénovation de quatre îlots du quartier de la Vieille Ville (Etablissement public).

(Arrêté g.-d. du 30 janvier 1998)

«5.[1] Monsieur Alex BODRY: Ministre de l'Aménagement du Territoire; Ministre de la Force Publique; Ministre de l'Environnement; Ministre de la Jeunesse:»

I.

1. Politique générale de l'aménagement du territoire - Programme directeur et plans d'aménagement - Relations avec les organismes consultatifs au niveau national et régional, notamment avec le Conseil supérieur de l'aménagement du territoire et le Comité interministériel de l'aménagement du territoire.

2. Coordination interministérielle des politiques sectorielles ayant trait au développement et à l'équilibre régionaux et à l'occupation du sol - Etudes d'impact pour les grands investissements publics - Parcs naturels - Etablissement public Parc Hosingen.

3. Politique internationale et interrégionale d'aménagement du territoire - Coopération régionale de proximité au sein de la grande région - Elaboration et suivi des programmes communautaires ou étatiques rentrant dans ce cadre - INTERREG - Agglomérations transfrontalières du Pôle Européen de Développement.

---

[1] Nouvelle numérotation introduite par arrêté g.-d. du 30 janvier 1998. (Mém. A - 6 du 4 février 1998, p. 91)

II.

1. Armée: Défense du territoire national - Participation à la défense européenne commune dans le cadre d'organisations militaires internationales - Participation à des opérations pour le maintien de la paix et à des opérations d'aide humanitaire.

2. Gendarmerie et Police: organisation, administration, instruction et discipline - Relations avec les instances policières internationales.

3. Juridictions militaires - Ordres militaires - Anciens combattants.

(Arrêté g.-d. du 30 janvier 1998)

«III.

1. Mise en oeuvre du programme environnemental du Gouvernement - Coordination interministérielle de la gestion et du développement durable de l'environnement - Plan national pour un développement durable - Protection de l'environnement humain et naturel - Coordination de la gestion et de la protection des ressources naturelles: eaux, sol, faune, flore - Sauvegarde, maintien et entretien des forêts, des habitats naturels et des paysages - Assainissement des eaux et des cours d'eaux - Gestion des boues d'épuration - Protection des sources - Lutte contre la pollution de l'air, du sol et des eaux - Lutte contre l'effet de serre et promotion des économies d'énergies, des énergies nouvelles et renouvelables - Lutte contre le bruit - Prévention et gestion des déchets - Assainissement des sols - Autorisation des établissements dangereux, insalubres ou incommodes - Audit écologique et énergétique et écolabel - Etudes d'impact sur l'environnement - Promotion des activités et des technologies écologiques - Instruments économiques et fiscaux à caractère environnemental - Fonds pour la Protection de l'Environnement - Information et statistiques environnementales - Développement de la guidance environnementale et énergétique - Coordination et coopération en matière d'environnement sur le plan interrégional et international.

2. Administration de l'Environnement.

3. Administration des Eaux et Forêts.»

IV.

Politique générale de la jeunesse - Service National de la Jeunesse - Education extrascolaire et activités de loisirs - Relations avec les mouvements de jeunesse - Conseil Supérieur de la Jeunesse - Formation d'animateurs et de responsables d'activités de loisirs - Centres multiservices et centres résidentiels pour jeunes - Congé-éducation.

6.[1] Madame Marie-Josée JACOBS: Ministre de la Famille; Ministre de la Promotion Féminine; Ministre aux Handicapés et aux Accidentés de la vie:

I.

1. Famille et politique familiale - Conseil Supérieur de la Famille et de l'Enfance - Formation, consultation et assistance familiales - Prestations familiales - Caisse nationale des prestations familiales.

2. Relations avec l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs - Politique communautaire en matière de protection des consommateurs.

3. Promotion des droits de l'enfant - Protection sociale de l'enfance - Foyers de jours, garderies, crèches - Internats socio-familiaux - Placement familial - Centres d'accueil pour enfants et adolescents - Maisons d'enfants de l'Etat - Centres socio-éducatifs de l'Etat - Adoptions.

4. Politique pour personnes âgées - Conseil supérieur des personnes âgées - Services de maintien à domicile - Maisons de retraite, Centres intégrés pour personnes âgées, Maisons de reconvalescence - Centre du Rham.

5. Intégration des étrangers et action sociale en faveur des étrangers - Commissariat du Gouvernement aux étrangers - Centres d'accueil pour réfugiés, Foyers d'accueil pour immigrés - Conseil national pour Etrangers.

6. Solidarité - Fonds national de Solidarité - Assistance sociale - Domicile de secours - Surendettement - Foyers pour sans-abri - Service social polyvalent de secteur - Services sociaux.

II.

Promotion de la condition féminine - Comité du travail féminin - Foyers d'accueil pour femmes.

III.

Politique pour personnes handicapées - Conseil Supérieur des Personnes Handicapées - Education différenciée - Foyers pour personnes handicapées - Intégration des handicapés dans la vie professionnelle - Service des travailleurs handicapés - Ateliers protégés.

7.[1] Madame Mady DELVAUX-STEHRES: Ministre de la Sécurité Sociale; Ministre des Transports; Ministre des Communications:

I.

Législation de la sécurité sociale - Inspection générale de la Sécurité sociale - Contrôle médical de la Sécurité sociale - Conseil arbitral et Conseil supérieur des assurances sociales - Centre commun de la Sécurité sociale - Office des assurances sociales - Caisse de pension des employés privés - Caisse de pension des artisans, des commerçants et des industriels - Caisse de pension agricole - Union des caisses de maladie - Caisses de maladie - Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale - Service national d'action sociale - Sociétés de secours mutuels.

---

[1] Nouvelle numérotation introduite par arrêté g.-d. du 30 janvier 1998. (Mém. A - 6 du 4 février 1998, p. 91)

II.

1. Transports terrestres: Chemin de fer - Transports routiers - Services publics de transport - Contrôle routier - Coordination des services publics - Circulation routière: Permis de conduire - Immatriculation et contrôle technique des véhicules - Réglementation et sécurité routière.

2. Transports fluviaux: Navigation - Port de Mertert - Canal de la Moselle - Pavillon maritime.

3. Aviation: Aéroport - Navigation et transports aériens - Garage du Gouvernement.

III.

1. Politique générale et autorité réglementaire nationale en matière postale, de télécommunication et de radiocommunication - Gestion du spectre des fréquences - Exécution des conventions, constitutions et accords internationaux concernant les services postaux, de télécommunication et de radiocommunication.

2. Entreprise des Postes et Télécommunications.

3. Centre Informatique de l'Etat.

(Arrêté g.-d. du 7 mars 1995)

«8.[1] Madame Erna HENNICOT-SCHOEPGES: Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle; Ministre de la Culture; Ministre des Cultes:

I.

1. Education préscolaire - Enseignement primaire - Enseignement spécial - Classes d'accueil pour enfants étrangers.

2. Enseignement secondaire - Enseignement secondaire technique - Ecoles et enseignement pour certaines professions de santé - Planification.

3. Enseignement supérieur et universitaire - Coopération internationale et régionale.

4. Formation professionnelle - Examens de fin d'apprentissage et de maîtrise - Formation professionnelle continue.

5. Education des adultes - Formation continue - Education permanente.

6. Education différenciée.

7. Prêts et bourses d'études - Internats d'Etat - Cantines scolaires - Orientation scolaire et préorientation professionnelle.

8. Planification des constructions scolaires - Sécurité dans les écoles - Education physique et sportive scolaire et périscolaire - Relations de l'Etat avec l'enseignement privé.

9. Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation Pédagogiques et Technologiques - Centre de Technologie de l'Education.

10. Recherche scientifique et recherche appliquée.

11. Commission consultative nationale d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé.»

II.

1. Politique culturelle nationale et internationale - Développement culturel régional - Exécution des accords culturels - Coopération culturelle interrégionale - Commission nationale pour la coopération avec l'Unesco.

2. Coordination des instituts culturels nationaux: Archives nationales - Bibliothèque Nationale - Musée national d'Histoire et d'Art - Musée national d'Histoire naturelle - Service des Sites et Monuments nationaux - Centre national de l'Audiovisuel - Institut grand-ducal.

3. Fonds culturel national - Fonds national de soutien à la production audiovisuelle - Commission de surveillance des cinémas - Commission de surveillance des bâtiments religieux.

III.

Cultes.

9.[1] Monsieur Michel WOLTER: Ministre de l'Intérieur; Ministre de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative:

I.

1. Administration des communes et des établissements qui s'y rattachent - Politique et coordination générale des questions de finances communales; Service des finances communales; Service de contrôle de la comptabilité communale - Commissariats de district - Syndicats des communes - Protection Civile - Service d'incendie - Alimentation du pays en eau potable - Caisse de Prévoyance des Fonctionnaires communaux - Rapatriement.

2. Politique générale du développement urbain et de l'aménagement coordonné des communes - Commission d'aménagement - Service de l'aménagement des communes.

II.

1. Réforme de l'administration.

2. Statut, recrutement et examens-concours, carrière ouverte, mobilité, discipline, subventions d'intérêt, contrat collectif.

3. Administration du personnel de l'Etat: fixation et calcul des traitements, des indemnités et des salaires; allocation et calcul des pensions.

4. Administration gouvernementale.

5. Sécurité dans la Fonction Publique - Chambre des Fonctionnaires et Employés Publics.

6. Institut de Formation Administrative: formation des stagiaires, formation permanente.

---

[1] Nouvelle numérotation introduite par arrêté g.-d. du 30 janvier 1998. (Mém. A - 6 du 4 février 1998, p. 91)

(Arrêté g.-d. du 30 janvier 1998)

«10. Monsieur Georges Wohlfart: Ministre de la Santé; Ministre de l'Education Physique et des Sports:

I.

1. Professions médicales, professions de santé.

2. Collège médical - Direction de la Santé: médecine préventive et sociale, médecine scolaire, médecine du travail, médecine curative, médecine de l'environnement, inspection sanitaire, pharmacies et médicaments, radioprotection.

3. Service d'action socio-thérapeutique: personnes âgées: maisons de soins; services de soins à domicile - personnes handicapées: services de rééducation - personnes malades mentales et de la dépendance: foyers, ateliers et services conventionnés.

4. Service des dommages de guerre corporels.

5. Croix-Rouge et Ligue Luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales - Centre hospitalier de Luxembourg et Centre thermal et de santé de Mondorf-les-Bains - Hôpital neuropsychiatrique de l'Etat à Ettelbruck et centres thérapeutiques d'Useldange et de Manternach - Laboratoire national de Santé y compris contrôle alimentaire - Centre de recherche public Santé.

II.

1. Education physique et sportive - Conseil supérieur de l'éducation physique et des sports - Relations avec l'organisme central du sport - Relations internationales.

2. Sports de compétition: relations avec les organisations sportives - Ecole nationale de l'éducation physique et des sports - Contrôle médico-sportif - Assurances des sportifs - Congé sportif.

3. Sport-loisir: animation et appui.

4. Infrastructure sportive - Commission interdépartementale pour les équipements sportifs.

5. Institut National des Sports - Centre sportif national.

6. Distinctions honorifiques et brevets sportifs.»

(Arrêté g.-d. du 30 janvier 1998)

«11. Monsieur Luc Frieden: Ministre de la Justice; Ministre du Budget; Ministre aux Relations avec le Parlement:

I.

1. Législation civile, commerciale, pénale.

2. Entraide judiciaire - Extradition - Changements de nom - Recours en grâce - Indigénat - Armes prohibées - Entrée et séjour des étrangers - Statut du réfugié - Procédures en matière d'asile - Jeux de hasard - Paris sur épreuves sportives - Sociétés de gardiennage - Réviseurs d'entreprises - Experts judiciaires - Fondations, associations sans but lucratif - Indemnisation des victimes - Indemnisation en cas de détention préventive inopérante - Révision des procès criminels.

3. Organisation judiciaire - Relations avec la magistrature, le barreau, le notariat, les huissiers de justice.

4. Protection des données - Répertoire national des banques de données.

5. Etablissements pénitentiaires.

II.

1. Législation financière et budgétaire générale - Budget et contrôle de l'exécution budgétaire - Chambre des Comptes - Inspection générale des Finances - Programmation financière pluriannuelle.

2. Comptabilité publique - Dette publique.

3. Trésorerie de l'Etat - Caisse générale de l'Etat.

4. Législation bancaire.

5. Budget des Communautés Européennes.

6. Domaines de l'Etat - Comité d'acquisition - Commission des Loyers - Administration du Cadastre.

7. Service Central des imprimés et des fournitures de bureau de l'Etat.

III.

Relations avec la Chambre des Députés; coordination entre travaux parlementaires et gouvernementaux - Service Central de Législation.»

Art. 3. Sont abrogées les dispositions de l'arrêté grand-ducal du 13 juillet 1994 portant constitution des départements ministériels.

Art. 4. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur le jour de sa publication au Mémorial.[1]

---

[1] Les publications du 4 février 1998 sont entrées en vigueur le 4 février 1998.

Republication de l'arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 approuvant la délégation de compétence accordée à Madame Lydie ERR, Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, au Commerce Extérieur et à la Coopération.

(Mém. A - 6 du 4 février 1998, p. 93)

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles, tel qu'il a été modifié;

Sur le rapport de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération;

Arrêtons:

Art. 1er. Est approuvée la délégation de compétence donnée à Madame le Secrétaire d'Etat Lydie ERR pour les affaires suivantes relevant du Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération:

Commerce Extérieur
– Coordination de la promotion commerciale à l'étranger.
– Régime de politique commerciale – Office des Licences.

Coopération au développement
– Relations avec les organisations non gouvernementales.

Art. 2. Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial et sortira ses effets au 4 février 1998.

Le Vice-Premier Ministre,
Ministre des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur et de la Coopération,
Jacques F. Poos

Palais de Luxembourg, le 30 janvier 1998.
Jean

Republication de l'arrêté ministériel du 4 février 1998 portant délégation de signature à Madame Lydie ERR, Secrétaire d'Etat.

(Mém. A - 6 du 4 février 1998, p. 94)

Le Ministre des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur et de la Coopération,

Vu l'arrêté royal grand-ducal modifié du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement grand-ducal, notamment l'article 4 modifié par l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1971;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles, tel qu'il a été modifié;

Arrête:

Art. 1er. Délégation de signature est donnée à Madame le Secrétaire d'Etat Lydie ERR, pour les affaires relevant du Département des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 février 1998.

Le Ministre des Affaires Etrangères,
du Commerce Extérieur
et de la Coopération,
Jacques F. Poos

Republication de l'arrêté grand-ducal du 12 février 1998 approuvant la délégation de signature accordée à Madame Lydie Err, Secrétaire d'Etat.

(Mém. A - 15 du 5 mars 1998, p. 216)

Nous, JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'arrêté royal grand-ducal modifié du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement et notamment l'article 7;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1er février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 portant nomination de Monsieur Georges *Wohlfart* et de Monsieur Luc *Frieden* à la fonction de Ministre, et de Madame Lydie *Err* à la fonction de Secrétaire d'Etat;

Sur le rapport de Notre Ministre des Travaux Publics;

Arrêtons:

Art. 1er. Est approuvée la délégation de signature donnée à Madame le Secrétaire d'Etat Lydie *Err* pour les affaires relevant du Ministère des Travaux Publics.

Art. 2. Notre Ministre des Travaux Publics est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Travaux Publics,
Robert Goebbels

Nagano, le 12 février 1998.
Jean

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s. à r. l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 20 10 avril 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 17 mars 1998 complétant l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 portant nomination des membres et membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté du 27 janvier 1998 portant désignation des membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal du 21 janvier 1978 portant organisation du stage judicaire et réglementant l'accès au notariat;

Vu l'empêchement légitime de deux membres du Barreau de faire partie du jury d'examen pour la session ordinaire de 1998 de l'examen de fin de stage judiciaire;

Arrête:

Art. 1er. Pour la session ordinaire de 1998 le jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement précité du 21 janvier 1978 est complété par:

Maître Dean *Spielmann,* avocat, comme membre effectif, et

Maître Patrick *Kinsch,* avocat, comme membre suppléant.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 mars 1998.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 27 mars 1998 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres agricoles sises dans les communes de BETZDORF, NIEDERANVEN et SCHUTTRANGE.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

Vu l'article 15 de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Vu la demande du conseil communal de BETZDORF du 28 février 1997 au nom et pour le compte des communes de NIEDERANVEN, SCHUTTRANGE et BETZDORF;

Considérant qu'il est utile de procéder à un remembrement des biens ruraux dans le cadre des travaux d'intérêt général que constitue la renaturation (aménagement écologique) et la création d'un bassin naturel de retenue des hautes eaux de la SYRE et notamment en application de l'article 19bis de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Arrête:

Art. 1er. Il sera procédé par l'Office National du Remembrement à une enquête sur l'utilité d'un remembrement comprenant parties des terres agricoles des sections cadastrales E de MENSDORF commune de BETZDORF, A de NIEDERANVEN commune de NIEDERANVEN et D de UEBERSYREN commune de Schuttrange.

Art. 2. Les plans cadastraux indiquant la délimitation provisoire du périmètre de remembrement sont déposés au siège de l'Office National du Remembrement.

Art. 3. Les propriétaires des terres comprises dans ledit périmètre sont constitués en association syndicale de remembrement.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 mars 1998.
Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,
Fernand Boden

Arrêté ministériel du 27 mars 1998 concernant l'ouverture d'une enquête sur l'utilité du remembrement des terres agricoles et sylvicoles sises dans la commune de MOMPACH.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

Vu l'article 15 de la loi modifiée du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux;

Vu la demande du conseil communal de MOMPACH en date du 16 septembre 1996;

Vu la proposition de l'Office National du Remembrement en date du 4 novembre 1997;

Arrête:

Art. 1er. Il sera procédé par l'Office National du Remembrement à une enquête sur l'utilité d'un remembrement des terres agricoles et sylvicoles des sections cadastrales A de HERBORN, B de MOMPACH, C de GIVENIICH, D de BOURSDORF et parties des sections cadastrales E de MOERSDORF et F de BORN de la commune de MOMPACH ainsi qu'une partie de la section cadastrale D dite de l'Eglise de la commune de MANTERNACH.

Art. 2. Les plans cadastraux indiquant la délimitation provisoire du périmètre de remembrement sont déposés au siège de l'Office National du Remembrement.

Art. 3. Les propriétaires des terres comprises dans ledit périmètre sont constitués en association syndicale de remembrement.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 mars 1998.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Circulation de signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, par. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois).

Situation au 28 février 1998:	Francs
A) Billets	
F 5.000 (type 1993):	3.250.380.000,–
F 1.000 (type 1985):	1.197.399.000,–
F 100 (type 1986):	192.055.400,–
B) Monnaies métalliques	
F 50 (type 1987):	509.908.850,–
F 20 (type 1990):	21.696.300,–
F 5 (type 1986):	119.862.465,–
F 1 (type 1988):	47.997.660,–
Sous-total	5.339.572.675,–
Monnaies numismatiques:	3.849.556,–
Monnaies commémoratives:	20.864.700,–
Total	5.364.286.931,–

Institut Monétaire Luxembourgeois

Conseil disciplinaire et administratif d'appel sur base de l'art. 28 (2) de la loi du 10 août 1991 sur la profession d'avocat. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998,

– M. Paul *Hever,* président de chambre à la Cour d'appel

– M. Georges *Santer,* premier conseiller à la Cour d'appel

– Me Marie *Santini,* avocat de la liste I des avocats

ont été nommés membres du Conseil disciplinaire et administratif d'appel pour une durée de deux ans à partir du 6 mai 1998.

– Mme Irène *Folscheid,* premier conseiller à la Cour d'appel

– Mme Monique *Betz,* premier conseiller à la Cour d'appel

– Me Jeanine *Biver,* avocat de la liste I des avocats

ont été nommés membres suppléants du Conseil disciplinaire et administratif d'appel pour une durée de deux ans à partir du 6 mai 1998.

– M. Ernest *Bever,* greffier à la Cour d'appel, est affecté comme greffier au Conseil disciplinaire et administratif d'appel.

Emprunt gr.-duc. 4% de 1953 - amortissement du 15 mai 1998

(Art. 3 de l'arrêté ministériel du'10 mars 1953 réglant les conditions d'émission d'un emprunt de consolidation)

L'amortissement à la date du 15 mai 1998 de l'emprunt gr.-duc. 4% de 1953, pour lequel une somme de 9.710.000 fr, est prévue, a donné le résultat suivant:

Littera A: 320 obligations à 1.000 fr.

53	806	1631	2292	3404	4228	4629	4889	7317	8188
201	847	1632	2352	3455	4237	4632	5034	7356	8212
202	860	1646	2406	3517	4257	4636	5057	7371	8235
223	919	1669	2414	3518	4290	4645	5142	7402	8250
227	922	1678	2635	3660	4292	4649	5177	7433	8261
297	933	1737	2649	3663	4300	4653	5187	7451	8301
299	961	1738	2691	3725	4327	4654	5328	7493	8317
358	982	1846	2739	3728	4334	4684	5434	7534	8355
411	1012	1848	2771	3805	4342	4685	5443	7576	8380
418	1059	1923	2790	3836	4345	4686	5471	7619	8398
426	1060	1924	2801	3837	4380	4702	5511	7648	8417
427	1110	1930	2841	3873	4382	4703	5584	7686	8440
447	1128	1936	2894	3878	4385	4706	5713	7719	8446
469	1145	1993	2909	3880	4399	4707	5768	7726	8454
490	1163	2012	2910	3885	4401	4724	5792	7774	8483
494	1210	2024	2958	3908	4405	4726	5811	7819	8511
496	1272	2057	2987	3913	4445	4746	6098	7838	8.526
503	130.1	2072	3029	3960	4479	4748	6368	7874	8551
527	1383	2076	3030	3993	4504	4751	6420	7898	8556
556	1388	2083	3082	4037	4529	4768	6495	7925	8565
562	1419	2107	3159	4055	4532	4769	6622	7940	8582
569	1422	2112	3183	4078	4533	4785	6706	7960	8613
589	1433	2131	3222	4079	4537	4786	6809	7996	8626
599	1452	2142	3251	4092	4538	4787	6884	8016	8638
644	1454	2144	3277	4097	4559	4792	6948	8035	8653
658	1512	2198	3278	4120	4560	4802	7016	8049	8670
696	1526	2206	3332	4123	4568	4805	7058	8065	8685
697	1565	2209	3333	4145	4569	4806	7089	8075	8705
740	1570	2213	3368	4190	4580	4813	7166	8102	8711
779	1580	2253	3369	4193	4581	4817	7201	8109	8728
784	1585	2255	3398	4194	4608	4860	7225	8138	8744
796	1621	2291	3400	4196	4615	4888	7285	8169	8757

Littera B: 266 obligations à 5.000 fr.

84	952	1515	1853	2195	2680	3479	3953	5057	6426
113	978	1517	1854	2197	2681	3483	3954	5058	6428
197	981	1518	1857	2367	2682	3485	4078	5059	6429
298	1033	1521	1858	2369	2683	3486	4091	5060	6454
530	1133	1533	1859	2399	2685	3487	4101	5063	6455
611	1162	1534	1862	2400	3012	3489	4102	5072	6459
641	1170	1616	1863	2405	3013	3490	4103	6052	6471
656	1183	1620	1864	2406	3026	3500	4104	6075	6472
686	1202	1624	1867	2407	3027	3737	4109	6076	6473
700	1211	1636	2014	2408	3028	3743	4112	6081	6474

701	1228	1637	2015	2433	3029	3744	4115	6083	6809
755	1229	1640	2027	2442	3031	3745	4116	6084	6810
766	1230	1641	2029	2488	3037	3750	4722	6085	6811
769	1244	1655	2045	2489	3039	3751	4723	6090	6814
775	1277	1658	2047	2490	3040	3752	4724	6091	6816
776	1300	1659	2048	2506	3250	3753	4725	6096	6817
780	1325	1741	2055	2507	3267	3755	4727	6321	6818
781	1337	1757	2057	2508	3269	3756	4738	6322	6819
782	1339	1758	2058	2509	3270	3933	4753	6325	6820
789	1379	1759	2162	2512	3283	3935	4754	6327	6821
821	1380	1760	2163	2515	3285	3937	4755	6332	7208
838	1413	1765	2164	2516	3286	3941	4756	6333	7209
840	1439	1767	2170	2659	3288	3943	5047	6334	7211
842	1508	1774	2184	2670	3290	3946	5048	6336	7212
844	1512	1779	2186	2671	3293	3947	5050	6342	7215
892	1513	1780	2188	2673	3477	3948	5056	6344	7216
939	1514	1852	2189	2678	3478				

Littera C: 196 obligations à 10.000 fr.

266	691	1129	1461	2152	2952	3624	3763	4490	4829
267	692	1130	1462	2154	2961	3632	4281	4491	4830
269	693	1131	1465	2155	2962	3633	4282	4583	4831
271	695	1134	1466	2158	2967	3634	4284	4584	5101
287	696	1145	1468	2176	2969	3635	4285	4585	5113
288	702	1146	1469	2178	2971	3636	4286	4586	5114
316	703	1154	1507	2180	2974	3638	4287	4607	5124
323	710	1155	1536	2181	2978	3639	4288	4608	5126
324	711	1159	1537	2182	2979	3650	4297	4610	5129
326	716	1160	1538	2193	2986	3657	4298	4615	5130
501	880	1265	1778	2724	3258	3748	4304	4617	5131
502	886	1267	1779	2725	3279	3749	4463	4621	5132
503	888	1288	1780	2726	3282	3755	4470	4808	5136
515	889	1289	1781	2727	3285	3756	4475	4813	5335
516	906	1297	1782	2731	3286	3757	4476	4814	5337
522	916	1301	1783	2732	3291	3759	4477	4815	5341
534	918	1305	1784	2737	3292	3760	4480	4820	5342
537	920	1306	1785	2745	3293	3761	4482	4823	5345
543	929	1307	1791	2746	3303	3762	4483	4828	5349
544	932	1311	1799	2751	3304				

Littera D: 10 obligations à 50.000 fr.

33	52	85	112	152	163	184	205	220	261

Littera E: 56 obligations à 100.000 fr.

121	276	437	583	705	987	1113	1213	1295	1367
134	310	464	585	727	1016	1120	1231	1314	1376
146	335	520	599	879	1036	1146	1242	1328	1397
181	351	528	604	909	1069	1173	1253	1345	1422
220	390	536	643	955	1090	1200	1270	1358	1450
269	410	552	688	975	1101				

Les obligations amorties suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Littera A à 1.000 fr.

5 (5)	196 (11)	2082 (11)	2872 (4)	3442 (7)	8389 (8)
6 (6)	523 (12)	2084 (9)	3342 (7)	4152 (12)	8528 (1.2)
7 (7)	536 (9)	2160 (3)	3438 (1)	8324 (9)	8621 (12)
62 (9)	1967 (11)	2679 (11)	3441 (2)	8354 (10)	

Littera B à 5.000 fr.

69 (4)	2778 (4)	3291 (4)	4257 (12)	5785 (8)	6386 (12)
71 (11)	2779 (11)	3292 (5)	4397 (4)	5804 (12)	6544 (12).
81 (10)	2780 (11)	3403 (12)	4934 (7)	6178 (12)	6708 (11)
83 (12)	2823 (12)	3632 (6)	5751 (12)	6383 (12)	-6813 (12)
85 (9)	2884 (12)	4252 (12)			

Littera C à 10.000 fr.

500 (10)	1371 (12)	3177 (10)	4221 (12)	4432 (11)	5225 (10)
954 (11)	1414 (10)	3179 (11)	4391 (12)	4953 (12)	5314 (10)
1370 (9)	3035 (12)	3182 (10)			

(1) amortissement du 15 mai 1985
(2) amortissement du 15 mai 1986
(3) amortissement du 15 mai 1988
(4) amortissement du 15 mai 1989
(5) amortissement du 15 mai 1990
(6) amortissement du 15 mai 1991
(7) amortissement du 15 mai 1992
(8) amortissement du 15 mai 1993
(9) amortissement du 15 mai 1994
(10) amortissement du 15 mai 1995
(11) amortissement du 15 mai 1996
(12) amortissement du 15 mai 1997

Les obligations remboursables pourront être présentées directement .à la Caisse Générale de l'Etat à Luxembourg.

Les intérêts cesseront de courir à partir du jour de l'échéance des titres,

Après l'amortissement de 9.710.000 fr. un montant de 54.710.000 fr. reste en circulation.

Emprunt gr.-duc. 4% de 1958 – amortissement final

(Article 4 de l'arrêté ministériel du 14 mai 1958, réglant les conditions d'émission d'un emprunt de 250.000.000 francs, autorisé par les lois des 27 décembre 1955 et 29 juillet 1957)

L'emprunt gr.-duc. 4% de 1958 est entièrement amorti le 1er juin 1998.

Les obligations amorties suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Littera A à 1.000 fr., remb. par 1.080 fr.

1458 (2) 1460 (1) 1591 (1)

Littera B à 5.000 fr., remb. par 5.400 fr.

241 (1) 260 (1)

(1) amortissement du 1er juin 1996

(2) amortissement du 1er juin 1997

Les obligations remboursables pourront être présentées directement à la Caisse Générale de l'Etat à Luxembourg.

Les intérêts cesseront de courir à partir du jour de l'échéance des titres.

Entreprises d'assurances. – «SOGELUX VIE SA» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 18 février 1998, l'entreprise d'assurances «SOGELUX VIE SA», avec siège social à Luxembourg, 11, Avenue Emile Reuter, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques de la branche:

N° 3 Gestion de Fonds Collectifs de Retraite

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille «long term business» de l'entreprise d'assurance anglaise «HILL SAMUEL LIFE ASSURANCE LIMITED» à l'entreprise d'assurance anglaise «ABBEY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED» – Le HM Treasury Insurance Directorate a informé le Commissariat aux Assurances en date du 22 janvier 1998 que l'entreprise d'assurances HILL SAMUEL LIFE ASSURANCE COMPANY a été autorisée à transférer son portefeuille «long term business» à l'entreprise d'assurance ABBEY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED par la High Court le 8 décembre 1997 avec effet au 1er janvier 1998.

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille «long term business» de l'entreprise d'assurance anglaise «AMBASSADOR LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED» à l'entreprise d'assurance anglaise ABBEY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED» – LE HM Treasury Insurance Directorate a informé le Commissariat aux Assurances en date du 22 janvier 1998 que l'entreprise d'assurances AMBASSADOR LIFE ASSURANCE COMPANY a été autorisée à transférer son portefeuille «long term business» à l'entreprise d'assurance ABBEY LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED par la High Court le 8 décembre 1997 avec effet au 1er janvier 1998.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examen de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera les 14 et 15 décembre 1998 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière supérieure administrative.

Institut viti-vinicole. – Examen de promotion. – L'Institut viti-vinicole organisera au cours de la première quinzaine du mois de décembre 1998 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

107e MODIFICATION (11 mars 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ACTISITE	FIBRES	12,7 MG	GI	1*1 FIBRE U.D.	23 CM
RR	ACTISITE	FIBRES	12,7 MG	GI	1*2 FIBRES U.D.	23 CM
RR	ACTISITE	FIBRES	12,7 MG	GI	1*5 FIBRES U.D.	23 CM
RR	ACTISITE	FIBRES	12,7 MG	GI	1*15 FIBRES U.D.	23 CM
RR	ACTISITE	FIBRES	12,7 MG	GI	1*20 FIBRES U.D.	23 CM
R	AQSIA	SOL.		CO	1*1 POCHE	250 ML
R	AQSIA	SOL.		CO	1*1 POCHE	500 ML
P	ARKOGELULES OLIVIER	GELULES	275 MG	PO	1*50 GELULES	
R	ATHENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*100 CPR.U.D.	
P	AUBELINE	GELULES	350 MG	PO	1*45 GELULES	
R	BUSCOPAN COMPOSITUM	DRG.		PO	1*50 DRG.U.D.	
P	CAMILINE	GELULES	390 MG	PO	1*45 GELULES	
P	CAMILINE	GELULES	390 MG	PO	1*150 GELULES	
RR	CEFACLOR RANBAXY	PDRE P.SUSP.	125 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP.	100 ML
RR	CEFACLOR RANBAXY	PDRE P.SUSP.	250 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP.	100 ML
RR	CIPRAMIL	CPR.PELLIC.	20 MG	PO	1*28 CPR.U.D.	
RR	CISPLATINE-EFEKA	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IV	1*1 FL.	10 MG
RR	CISPLATINE-EFEKA	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IV	1*1 FL.	50 MG
RR	CISPLATINE-EFEKA	SOL.INJ.	10 MG	IV	1*1 FL.	
RR	CISPLATINE-EFEKA	SOL.INJ.	50 MG	IV	1*1 FL.	
R	CLARITINE	CPR.	10 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.	
RR	CLINOLEIC	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE	100 ML
RR	CLINOLEIC	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE	250 ML
RR	CLINOLEIC	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE	500 ML
RR	CLINOLEIC	EM.P.PERF.	20 PC	IV	1*1 FL.VERRE	1000 ML
P	D-VITAL 440/500	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.	
P	D-VITAL 880/1000	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,088 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,088 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,18 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,18 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,7 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,7 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,88 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	0,88 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	1,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.	
RR	DAQUIRAN	CPR.	1,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.	
RR	DIANEAL PD1 SOL.AQ.DIAL.PER.GLC 3,86%+K	SOL.		IP	1*1 P. VIAFLEX	2000 ML
RR	EFFICORT	CR.	0,127 PC	TO	1*30 G	
RR	EFFICORT	LIPOCR.	0,127 PC	TO	1*1 LIPOCR.	30 G
P	ELUSANES AUBEPINE	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES FRENE	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES FUCUS	GELULES	400 MG	PO	1*30 GELULES	
P	ELUSANES MAIS	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES ORTHOSIPHON	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES PASSIFLORE	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES PILOSELLE	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES PRELE DES CHAMPS	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES REINE DES PRES	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	
P	ELUSANES THE VERT	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES	

P	ELUSANES VIGNE ROUGE	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES
P	EUCALYPTINE	CPS		PO	1*14 CPS SS BLIST.
RR	EVOTOPIN	PDRE P.PREP.P.P 4 MG		IV	1*1 FL. 5 ML
P	FLEET PHOSPHO-SODA	SOL.		PO	1*2 SOL. 45 ML
RR	FUCIDIN I.V.	PDRE P.PREP.P.P 500 MG /10 ML		IV	1*1 VIAL +1*1 VIAL SOLV.
RR	GRANOCYTE-13	PDRE P.PREP.INJ 13,4 MIOUI		IVSC	1*5 FL.+1*5 SER.PREREMPL.
RR	GRANOCYTE-34	PDRE P.PREP.INJ 33,6 MIOUI		IVSC	1*5 FL.+1*5 SER.PREREMPL.
P	HALICAR	POMM.		TO	1*1 POMM. 50 G
P	HARPADOL	GELULES	435 MG	PO	1*45 GELULES
P	HARPADOL	GELULES	435 MG	PO	1*150 GELULES
P	HARPAGESIC	GELULES	200 MG	PO	1*60 GELULES
RR	HYDROXO	SOL.INJ.	1 MG /2 ML	IMIV	1*4 AMP. 2 ML
P	IBUSCENT	CPR.EFF.	200 MG	PO	1*20 CPR.
R	INDERAL	CPR.	10 MG	PO	1*250 CPR.U.D.
R	INDERAL	CPR.	40 MG	PO	1*250 CPR.U.D.
R	INDERAL RETARD MITIS	CPS	80 MG	PO	1*42 CPS U.D.
R	INDERALRETARD	CPS	160 MG	PO	1*28 CPS U.D.
R	INHIBACE	CPR.	2,5 MG	PO	1*56 CPR.SEC.
R	INHIBACE	CPR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SEC.
P	INOD'AIL	GELULES	330 MG	PO	1*45 GELULES
P	IODEX	ONG.		TO	1*1 ONG. 100 G
P	KALIUMJODID-LANNACHER	CPR.	65 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
P	LACTULOSE-SOLVAY	SIR.		PO	1*1 FLACON 2,5 L
P	LACTULOSE-SOLVAY	SIR.		PO	1*1 FLACON 5 L
RR	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*98 CPR.U.D.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.U.D.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*4 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*100 CPR.SS BLIST.
P	MUCIVITAL	GELULES	430 MG	PO	1*45 GELULES
P	MUCIVITAL	GELULES	430 MG	PO	1*150 GELULES
R	MUTAGRIP-S	SUSP.INJ.		IMSC	1*1 SER. 0,5 ML
R	MYCOSTER	PDRE	1 PC	TO	1*1 PDRE 15 G
R	MYCOSTER	PDRE	1 PC	TO	1*1 PDRE 30 G
R	NASACORT	SPRAY	55 MCG /1 D.	IN	1*120 D.
P	NORIT CARBOMIX	GRAN.	61,5 G	PO	1*5 SACH.5 G
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	800 MG	PO	1*60 CPR.
P	PLEXIUM	GELULES	50 MG	PO	1*30 GEL.SS BLIST.
RR	PLUSOFEN	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
R	PRIMAVAX	SUSP.INJ.		IM	1*1 SER.U.D. 0,5 ML
P	PROTEARS	COLL.		CO	1*2 FLACONS 10 ML
RR	QUADRAMET	SOL.INJ.		IV	1*1 FL.VERRE 15 ML
R	ROZEX	CR.	0,75 PC	TO	1*30 G
P	RUBISAN	POMM.		TO	1*1 POMM. 50 G
RR	RULID-50 DISPERSIBLE	CPR.	50 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	10 MG	IM	1*1 FL.MICROC. +1*2 AMP.
RR	SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	20 MG	IM	1*1 FL.MICROC. +1*1 AMP.
RR	SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	30 MG	IM	1*1 FL.MICROC. +1*2 AMP.
RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.

RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	SORBITRATE	CPR.	20 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
RR	SPORANOX	SOL.	10 MG /1 ML	PO	1*1 FL. 150 ML
RR	STREPSILS+LIDOCAINE	SPRAY		BU	1*1 SPRAY 20 ML
R	STRUCTUM	GELULES	250 MG	PO	1*120 GELULES BLIST
RR	TAVANIC	SOL.P.PERF.	500 MG /100 ML	IV	1*1 FL. 100 ML
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-250	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TAVANIC-500	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	TENIF	CPS		PO	1*28 CPS U.D.
R	TENORETIC MITIS-50/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.
R	TENORETIC-100/25	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.
P	TOULARYNX	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	50 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	50 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	150 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	150 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 3 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 5 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 10 ML
RR	VINBLASTINE-EFEKA	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IV	1*1 FL.+1*1 AMP.SOLV. 10
RR	VIRACEPT	CPR.	250 MG	PO	1*180 CPR.
RR	VIRACEPT	CPR.	250 MG	PO	1*270 CPR.
RR	VIRACEPT	PDRE	50 MG /1 G	PO	1*1 PDRE 144 G
RR	VIRAMUNE	CPR.	200 MG	PO	6*10 CPR.SS BLIST.
RR	VIRAMUNE-S	CPR.	200 MG	PO	1*1 SER. 0,5 ML
R	ZESTORETIC	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.
R	ZESTRIL-5	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
RR	ZOROXIN	CPR.	400 MG	PO	1*20 CPR.U.D.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	AUGMENTIN DS-125	CPR.A DISS.		PO	1*16 CPR.	
RR	AUGMENTIN DS-250	CPR.A DISS.		PO	1*16 CPR.	
RR	AUTOPLEX	PDRE P.PREP.INJ 3	5 UI /1 ML	IV	1*1 FL.	30 ML
RR	CELBENIN	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IMIV	1*1 FIOLE	
RR	CELBENIN	PDRE P.PREP.INJ	1 G	IMIV	1*25 FIOLES	
R	CIMETAG-200	CPR.	200 MG	PO	1*20 CPR.	
R	CIMETAG-200	CPR.	200 MG	PO	1*50 CPR.	
R	CIMETAG-200	CPR.	200 MG	PO	1*100 CPR.	
RR	CIMETAG-200	SOL.INJ.	200 MG /2 ML	IMIV	1*10 AMP.	2 ML
R	CIMETAG-400	CPR.	400 MG	PO	1*56 CPR.	
R	CIMETAG-800	CPR.	800 MG	PO	1*28 TILTABS	
R	CIMETAG-800 S	CPR.	800 MG	PO	1*28 CPR.	
R	CYTOMEL	CPR.	25 MCG	PO	1*100 CPR.	
P	FOCUSAN	ONG.		TO	1*1 ONG.	10 G
P	FOCUSAN	PDRE	2 PC	TO	1*1 PDRE	30 G

P	FOCUSAN	SOL.	2 PC	TO	1*1 SOL.	20 ML
RR	GRANOCYTE-47	PDRE P.PREP.INJ	47 MIOUI	IVSC	1*1 FL.+1*1 AMP.EAU P.P.I	
RR	GRANOCYTE-47	PDRE P.PREP.INJ	47 MIOUI	IVSC	1*5 FL.+1*5 AMP.EAU P.P.I	
P	HARZER FRANZBRANNTWEIN	SOL.		TO	1*1 SOL.	200 ML
R	HEPARINE-LA-RIT	SOL.INJ.	12500 UI	IVSC	1*3 AMP.	
R	INDOCID I.M.	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IM	1*6 FL.	2 ML
P	LOMUSOL	SPRAY	2,6 MG /1 D.	IN	1*1 SPRAY	13 ML
RR	LUCOSIL	CPR.	500 MG	PO	1*25 CPR.	
RR	LUCOSIL	SOL.	40 MG /1 ML	COOTIN	1*1 SOL.	10 ML
RR	LUCOSIL	SOL.	40 MG /1 ML	COOTIN	1*1 SOL.	30 ML
P	LYGAL	POMM.	3 G	TO	1*1 POMM.	50 G
RR	LYGAL	TEINT.		TO	1*1 TEINT.	100 ML
R	MEDIHALER ISO	AER.	4 MG /1 ML	IH	1*400 D.	
R	MEDIHALER ISO FORTE	AER.	20 MG /1 ML	IH	1*400 D.	
P	MIDRO KAPSELN	CPS		PO	1*40 CPS	
R	MUTAGRIP S	SOL.INJ.		IMSC	1*1 AMP.-SER.	0,5 ML
P	NEVROSTHENINE GLYCOCOLLE	PDRE		PO	1*20 SACH.	
RR	NOVABRITINE	CPR.	750 MG	PO	1*12 TABS	
RR	NOVABRITINE	CPR.	750 MG	PO	1*100 TABS	
R	ORAP	GTTES	2,5 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES	14 ML
RR	ORBENIN	CPS	250 MG	PO	1*16 CPS	
RR	PENBRITIN	PDRE	250 MG	PO	1*16 SACH.	
RR	PENBRITIN	PDRE	500 MG	PO	1*16 SACH.	
RR	PENBRITIN	PDRE P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SIR.	60 ML
RR	PENBRITIN	PDRE P.SIR.	250 MG /5 ML	PO	1*1 FL.	
R	PULMADIL	AER.	0,2 MG /1 D.	IH	1*300 D.	
P	REFLEXGEL	GEL		TO	1*1 GEL	50 G
RR	TAGAMET-200	SOL.INJ.	200 MG /2 ML	IV	1*10 SER.	
R	TAGAMET-200	SUSP.	200 MG /10 ML	PO	1*20 SACH.	10 ML
P	TONO WILL ADENOSINE	GTTES		PO	1*1 GTTES	75 ML
RR	TP-1 10	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IM	1*1 AMP. +1*1 AMP.S.2 ML	
RR	TP-1 25	PDRE P.PREP.INJ	25 MG	IM	1*1 AMP.+1*1 AMP.S.. 2 ML	
RR	TP-1 50	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IM	1*1 AMP.+1*1 AMP.S..2 ML	
RR	URACTONE	CPR.	25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.	
RR	UROLUCOSIL	CPR.	100 MG	PO	1*25 CPR.	
P	VADEBEX	SUPP.BEB.		PR	1*12 SUPP.	
P	VADEBEX	SUPP.ENF.		PR	1*12 SUPP.	
RR	VALINOR	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE	500 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

P	ARKOGELULES OLIVIER	GELULES	275 MG	PO	1*50 GELULES
		AU LIEU DE			
P	KANA	GELULES	270 MG	PO	1*50 GELULES
R	ATHENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
		AU LIEU DE			
R	ATENOL	CPR.SEC.	100 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
P	AUBELINE	GELULES	350 MG	PO	1*45 GELULES
		AU LIEU DE			
P	AUBELINE	GELULES	2 PC	PO	1*50 GELULES
R	BUSCOPAN COMPOSITUM	DRG.		PO	1*50 DRG.U.D.
		AU LIEU DE			
R	BUSCOPAN COMPOSITUM	DRG.		PO	300*1 DRG.U.D.
P	CAMILINE	GELULES	390 MG	PO	1*45 GELULES
		AU LIEU DE			
P	CAMILINE	GELULES	300 MG	PO	1*50 GELULES
P	CAMILINE	GELULES	390 MG	PO	1*150 GELULES
		AU LIEU DE			
P	CAMILINE	GELULES	300 MG	PO	1*200 GELULES
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 50 ML

		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 50 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 100 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 100 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POLYPR. 150 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POLYPR. 150 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 150 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 150 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POLYPR. 250 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POLYPR. 250 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 250 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 250 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POLYPR. 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POLYPR. 500 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 500 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFLEX 500 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POL. 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE POL. 1000 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFL. 1000 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFL. 1000 ML
RR	CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFL. 2000 ML
		AU LIEU DE			
RR	MINIBAG CHLORURE DE SODIUM	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 POCHE VIAFL. 2000 ML
RR	CISPLATINE-EFEKA	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IV	1*1 FL. 10 MG
		AU LIEU DE			
RR	CISPLATINE-LEDERLE	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IV	1*1 FL. 10 MG
RR	CISPLATINE-EFEKA	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IV	1*1 FL. 50 MG
		AU LIEU DE			
RR	CISPLATINE-LEDERLE	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IV	1*1 FL. 50 MG
RR	CISPLATINE-EFEKA	SOL.INJ.	10 MG	IV	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR	CISPLATINE-LEDERLE	SOL.INJ.	10 MG	IV	1*1 FL.
RR	CISPLATINE-EFEKA	SOL.INJ.	50 MG	IV	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR	CISPLATINE-LEDERLE	SOL.INJ.	50 MG	IV	1*1 FL.
RR	DIANEAL PD1 SOL.AQ.DIAL.PER.GLC 3,86%+K	SOL.		IP	1*1 POCHE VIAFL. 2000 ML
		AU LIEU DE			
RR	SOL.AQ.DIALYSE PERIT.GLC.3,86PC+K-BAXTER	SOL.		IP	1*1 POCHE VIAFL. 2000 ML
P	EUCALYPTINE	CPS		PO	1*14 CPS SS BLIST.
		AU LIEU DE			
P	EUCALYPTINE	CPS		PO	1*42 CPS SS BLIST.
P	EUCALYPTINE	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
		AU LIEU DE			
P	EUCALYPTINE	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 G
P	HARPADOL	GELULES	435 MG	PO	1*45 GELULES
		AU LIEU DE			
P	HARPADOL	GELULES	335 MG	PO	1*50 GELULES
P	HARPADOL	GELULES	435 MG	PO	1*150 GELULES
		AU LIEU DE			
P	HARPADOL	GELULES	335 MG	PO	1*200 GELULES
RR	HYDROXO	SOL.INJ.	1 MG /2 ML	IMIV	1*4 AMP. 2 ML
		AU LIEU DE			

RR	HYDROXO-5000	SOL.INJ.	5000 MCG /2 ML	IMIV	1*4 AMP. 2 ML
P	INOD'AIL	GELULES	330 MG	PO	1*45 GELULES
		AU LIEU DE			
P	INOD'AIL	GELULES	330 MG	PO	1*50 GELULES
R	MIOSTAT	SOL.	0,1 MG /1 ML	CO	1*12 SOL. 1,5 ML
		AU LIEU DE			
R	MIOSTAT	SOL.	0,1 MG /1 ML	CO	1*1 SOL. 1,5 ML
P	MUCIVITAL	GELULES	430 MG	PO	1*45 GELULES
		AU LIEU DE			
P	MUCIVITAL	GELULES	350 MG	PO	1*50 GELULES
P	MUCIVITAL	GELULES	430 MG	PO	1*150 GELULES
		AU LIEU DE			
P	MUCIVITAL	GELULES	350 MG	PO	1*200 GELULES
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	800 MG	PO	1*60 CPR.
		AU LIEU DE			
R	PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	800 MG	PO	1*50 CPR.
RR	PLUSOFEN	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
		AU LIEU DE			
RR	IBUPROFENE-LP-ETHYPHARM	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	RULID-50 DISPERSIBLE	CPR.	50 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	RULID-50	CPR.ENR.	50 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	10 MG	IM	1*1 FL.MICROC.. +1*2 AMP. SOLV 2M
		AU LIEU DE			
RR	SANDOSTATIN LAR	SET	10 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*2 AMP. SOLV. 2M
RR	SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	20 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*1 AMP. SOLV. 2M
		AU LIEU DE			
RR	SANDOSTATIN LAR	SET	20 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*1 AMP. SOLV. 2M
RR	SANDOSTATIN LAR MONATSDEPOT	SET	30 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*2 AMP. SOLV. 2M
		AU LIEU DE			
RR	SANDOSTATIN LAR	SET	30 MG	IM	1*1 FL.MICROCAPS. +1*2 AMP. SOLV 2M
R	SORBITRATE	CPR.	20 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
		AU LIEU DE			
R	SORBITRATE	CPR.	20 MG	PO	1*180 CPR.U.D.
P	TOULARYNX	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
		AU LIEU DE			
P	SIROP TOUX DE LARYNX-QUALIPHAR	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 3 ML
		AU LIEU DE			
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.VERRE 3 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 5 ML
		AU LIEU DE			
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.VERRE 5 ML
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 10 ML
		AU LIEU DE			
RR	VEXOLON	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.VERRE 10 ML
RR	VINBLASTINE-EFEKA	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IV	1*1 FL.+1*1 AMP..S..10 ML
		AU LIEU DE			
RR	VINBLASTINE-LEDERLE	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IV	1*1 FL.+1*1 AMP.S..10 ML
RR	ZOROXIN	CPR.	400 MG	PO	1*20 CPR.U.D.
		AU LIEU DE			
RR	ZOROXIN	CPR.	400 MG	PO	1*28 CPR.U.D.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	ACCOLATE-40	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	ACCOLATE-40	CPR.	40 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
RR	ADVANTAN	CR.	0,1 PC	TO	1*1 CR. 30 G
RR	ADVANTAN	POMM.	0,1 PC	TO	1*1 POMM. 30 G
RR	ANZEMET I.V.	SOL.INJ.	20 MG /1 ML	IV	1*1 AMP. 0,62 ML
RR	ANZEMET I.V.	SOL.INJ.	20 MG /1 ML	IV	1*1 AMP. 5 ML
RR	ANZEMET-200	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	ANZEMET-50	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
RR	ARTHROTEC-75	CPR.		PO	1*60 CPR.
RR	BENCAVIR	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*42 CPR.
R	BEPHEN	COLL.	1 PC	CO	1*1 FL.CPTE-GTTES 5 ML
R	BETOPTIC SINGLE DOSE	SUSP.	2,5 MG /1 ML	CO	1*60 FL.U.D. 0,25 ML
P	BISOLVON	SOL.	2 MG /1 ML	IH	1*1 SOL.P.INHAL. 100 ML
RR	CEFODOX	GRAN.P.SUSP.	40 MG /5 ML	PO	1*1 GRAN.P.SUSP. 50 ML
RR	CEFODOX	GRAN.P.SUSP.	40 MG /5 ML	PO	1*1 GRAN.P.SUSP. 100 ML
RR	CEFROM-0,25	PDRE P.PREP.INJ	250 MG /2 ML	IV	1*1 AMP.+1*1 AMP.SOLV.2
P	CIONAL	SOL.		BU	1*1 SOL. 100 ML
RR	CLAFORAN-1000	PDRE P.PREP.INJ	1000 MG /4 ML	IMIV	1*25 FL. +1*1 AMP.SOLV.
RR	CLAFORAN-2000	PDRE P.PREP.INJ	2000 MG /10 ML	IV	1*25 FL. +1*25 AMP.SOLV.
RR	CLIMARA-100	SYST.THERAP.TD	7,8 MG	TO	1*4 SYST.
RR	CLIMEN-28	DRG.		PO	1*28 DRG.
RR	CLIMEN-28	DRG.	PO	3*28 DRG.	
R	CONTRIX-28	SOL.P.PERF.	600 MG /1 ML	IV	1*1 SOL.P.PERF. 140 ML
RR	DAKAR-30	CPS	30 MG	PO	1*28 CPS U.D.
RR	DIANEAL PD1,SOL.AQ.DIAL.PER.GLC 2,27%+K	SOL.		IP	1*1 POCHE VIAFL. 2000 ML
P	DOLPRONE-80	SUPP.NOURR.	80 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	DYTA-URESE	CPS		PO	1*14 CPS
R	DYTAC	CPS	50 MG	PO	1*14 CPS
RR	EPRATENZ-200	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	EPRATENZ-300	CPR.PELLIC.	300 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	EPRATENZ-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	EUTHYROX-25	CPR.	25 MCG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	FARLUTAL DEPOT-150	SOL.INJ.	150 MG /1,5 ML	IM	1*2 SERINJ. 1,5 ML
RR	FOSAMAX	CPR.	10 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	GAMMAGARD S/D	PDRE P.PREP.INJ	0,5 G	IV	1*1 FL.
R	H-B-VAX II	SUSP.INJ.	10 MCG /1 ML	IM	1*1 FL.UNID. 1 ML
P	HIBITANE ALCOOL	SOL.	5 MG /1 ML	TO	1*1 SOL. 5 LTR
P	HIBITANE ALCOOL	SOL.	5 MG /1 ML	TO	1*1 SOL. 500 ML
RR	IMAP	SOL.INJ.	2 MG /1 ML	IM	1*6 AMP. 1 ML
R	INSULINE MIXTARD 50/50 HM	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML
RR	LASIX	SOL.INJ.	20 MG /2 ML	IMIV	1*20 AMP. 2 ML
RR	LEUSTATIN	SOL.P.PERF.	1 MG /1 ML	IV	1*7 VIALS 10 ML
R	LOMUDAL	CPS	20 MG	IH	1*30 SPINCAPS
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 10 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 15 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 SER.PREREMPL. 20 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 FL. 30 ML
RR	MAGNEVIST	SOL.INJ.	4,69 G /10 ML	IV	1*1 FL. 100 ML
RR	MAGNEVIST ENTERAL	SOL.	938 MG /100 ML	PR	1*1 FL. 100 ML
RR	MAGNEVIST ENTERAL	SOL.	938 MG /100 ML	PR	1*5 FL. 100 ML
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*12 SUPP.
R	MONOVACC TEST	SOL.	300000 UI /1 ML	ID	1*1 TEST
R	MUMPSVAX	SOL.INJ.		SC	1*1 AMP.-SER. 0,5 ML
RR	NATRII CHLORIDUM-STELLA	SOL.INJ.	0,9 PC	IV	1*10 AMP. 5 ML
RR	NATRII CHLORIDUM-STELLA	SOL.INJ.	0,9 PC	IV	1*50 AMP. 5 ML
RR	NATRII CHLORIDUM-STELLA	SOL.INJ.	0,9 PC	IV	1*50 AMP. 10 ML

P	NEO-GOLASEPTINE	SPRAY		BU	1*1 SPRAY	15 G
RR	NIAMID	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.	
RR	NOVABRITINE	CPR.	1 G	PO	1*10 TABS	
R	NOVAZYD	CPR.	10 MG 12,5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.	
P	NUROFEN	GRAN.	200 MG	PO	1*12 SACH.	
P	NUROFEN	GRAN.	200 MG	PO	1*24 SACH.	
RR	ORELOX	GRAN.P.SUSP.	40 MG /5 ML	PO	1*50 ML	
RR	ORELOX	GRAN.P.SUSP.	40 MG /5 ML	PO	1*100 ML	
R	ORTHONOVUM 1/50	CPR.		PO	3*21 CPR.	
R	PASTIMMUN	SOL.INJ.		VE	1*2 AMP. 1 ML	
R	PERSANTINE-75	DRG.	75 MG	PO	1*250 DRG.	
R	PLUSOFEN	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*30 GELULES BLIST	
RR	PROGYNOVA	DRG.	1 MG	PO	3*28 DRG.	
RR	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	3*28 DRG.	
R	QUINAX	COLL.	0,15 MG /1 ML	CO	1*1 COLL.15 ML	
R	RASTINON	CPR.	500 MG	PO	1*120 CPR.	
RR	RECORMON 1000	PDRE P.PREP.INJ	1000 UI	IVSC	1*10 VIALS+1*10 AMP.SOLV.	
RR	RECORMON-S-10.000	PDRE P.PREP.INJ	10000 UI	SCIV	1*5 VIALS+1*5 SER.SOLV.	
RR	RECORMON-S-1000	PDRE P.PREP.INJ	1000 UI	SCIV	1*10 VIALS+1*10 SER.SOLV.	
RR	RECORMON-S-2000	PDRE P.PREP.INJ	2000 UI	SCIV	1*10 VIALS+1*10 SER.SOLV.	
RR	RECORMON-S-5000	PDRE P.PREP.INJ	5000 UI	SCIV	1*5 VIALS +1*5 SER.SOLV.	
RR	RECORMON-10.000	PDRE P.PREP.INJ	10000 UI	SCIV	1*5 VIALS +1*5 AMP.SOLV.	
RR	RECORMON-2000	PDRE P.PREP.INJ	2000 UI	IVSC	1*10 VIALS+1*10 AMP.SOLV.	
RR	RECORMON-5000	PDRE P.PREP.INJ	5000 UI	IVSC	1*5 VIALS +1*5 AMP.SOLV.	
RR	REFOBACIN-120	SOL.INJ.	120 MG	IMIV	1*25 AMP.2 ML	
RR	RENITEC	CPR.	5 MG	PO	1*14 CPR.	
R	RENITEC	CPR.	10 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.	
RR	RENITEC	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*10 FL.	1 ML
R	STAMARIL	PDRE P.PREP.INJ		SC	1*1 FL.+1*1 SER.SOLV.0,	
RR	STELLATROPINE	SOL.INJ.	0,25 MG /1 ML	IMIVSC	1*10 AMP.	1 ML
RR	STELLATROPINE	SOL.INJ.	0,5 MG /1 ML	IMIVSC	1*10 AMP.	1 ML
RR	STELLATROPINE	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IMIVSC	1*10 AMP.	1 ML
RR	TELFAST	CPR.PELLIC.	40 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.	
RR	TELFAST	CPR.PELLIC.	40 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.	
R	TENORMIN MINOR-25	CPR.	25 MG	PO	1*56 CPR.U.D.	
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 COLL.	10 ML
R	TIMOLOL-FALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL.	10 ML
RR	TRANQUO	DRG.	10 MG	PO	1*50 CPR.	
R	TRITACE 1,25	CPS	1,25 MG	PO	1*28 CPS U.D.	
R	ULCOGANT	CPR.	1 G	PO	1*100 CPR.A MACHER	
RR	ULTRAVIST-300	SOL.INJ.	6,23 G /10 ML	IVIA	1*1 FL.	500 ML
RR	ULTRAVIST-370	SOL.INJ.	76,88 G /100 ML	IVIA	1*1 FL.	150 ML
RR	ULTRAVIST-370	SOL.INJ.	76,88 G /100 ML	IVIA	1*1 FL.	500 ML
R	VAQTA	SUSP.	50 UI /1 ML	IM	1*1 FL.U.D.	1 ML
R	VAQTA	SUSP.	50 UI /1 ML	IM	1*1 SER.	1 ML
R	VAQTA JUNIOR	SUSP.	25 UI /0,5 ML	IM	1*1 FL.U.D.	0,5 ML
R	VAQTA JUNIOR	SUSP.	25 UI /0,5 ML	IM	1*1 SER.	0,5 ML
R	VECTAVIR	CR.	1 PC	TO	1*1 CR.	5 G
R	VIDARABINE-THILO	ONG.	3 PC	CO	1*1 POMM.	5 G
RR	WILPRAFEN	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.	
RR	WILPRAFEN	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.	
RR	WILPRAFEN	SUSP.	3 G /100 ML	PO	1*1 SUSP.	100 ML
RR	ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.	
RR	ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	40 MG	PO	1*60 CPR.U.D.	
R	ZIAXEL 180/2	CPS RET.		PO	1*20 CPS SS BLIST.	
R	ZIAXEL 180/2	CPS RET.		PO	1*50 CPS SS BLIST.	
R	ZIAXEL 180/2	CPS RET.		PO	1*100 CPS SS BLIST.	
R	ZIAXEL 180/2	CPS RET.		PO	1*300 CPS SS BLIST.	

RR	ZOMIG ORAL-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*3 CPR.SS BLIST.
RR	ZOMIG ORAL-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	ZOMIG ORAL-5	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

P	BROMOPHAR	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
P	BUFAL	CR.	5 PC	TO	1*1 CR. 100 G
R	H-B-VAX II	SUSP.INJ.	10 MCG /1 ML	IM	1*1 SER. 1 ML
RR	NARAMIG	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	REFOBACIN-80	SOL.INJ.	80 MG	IMIV	1*5 AMP. 2 ML
RR	ULTIVA	PDRE P.PREP.INJ	5 MG	IV	1*5 VIALS
R	ZOCOR	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.

F) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE, MAIS SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE.

RR	GRANOCYTE-13	PDRE P.PREP.INJ	13,4 MIOUI	IVSC	1*1 FL.+1*1 SER.PREREMPL.
RR	GRANOCYTE-34	PDRE P.PREP.INJ	33,6 MIOUI	IVSC	1*1 FL.+1*1 SER.PREREMPL.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 02.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ABDEMOULAH Malika, née le 11.08.1978 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANGIULLI Adrian, né le 16.02.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hosingen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BASTIN Guy Hubert Jean Marie, né le 15.08.1973 à Clervaux, demeurant à Hosingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hosingen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BASTIN Patrick Gérard Antoine, né le 15.02.1975 à Clervaux, demeurant à Hosingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BIRKLÉ Yvonne, épouse KAUFMANN Roland Joseph, née le 16.12.1965 à Dudelange, demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BORGES DE MAGALHAES Daniel, né le 11.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BUTTIGLIONE Pietro, né le 01.01.1964 à Gioia del Colle (Italie), demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CALDARELLA Nicola, né le 11.03.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CECCHETTI Marco Claudio, né le 30.05.1967 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CENTRONE Vincenzo, né le 23.01.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lenningen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COQUEMONT Patricia Joëlle Françoise, épouse SOISSON Daniel Gérard Nicolas, née le 27.01.1971 à Orléans (France), demeurant à Lenningen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA E SOUSA Luis Manuel, né le 29.08.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE ABREU Marc, né le 08.12.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DECROOS Lieven Georges Maria Corneel, né le 24.11.1960 à Abidjan (Côte d'Ivoire), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DELGADO DA PIEDADE Helder, né le 03.06.1978 à Luxembourg, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DI CARLO Ringo, né le 22.12.1975 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS BORGES Antonio José, né le 09.07.1965 à Sao Joao Batista/Tomar (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de BORGES Antonio José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 29.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame EICHINGER Tawana, épouse RIPPINGER René, née le 22.07.1962 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERNANDES SIMOES Tania, née le 06.12.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.05.1993 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FILIPOVIC Suncica, épouse LAUX Guy Nico, née le 23.07.1968 à Prokuplje (Yougoslavie), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FILIPOVIC Sanny.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FUMAROLA Antonio, né le 13.01.1973 à Differdange, demeurant à Crauthem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIRARDI Giovanna, épouse SCHMIT Fernand Jean-Pierre, née le 24.06.1961 à Aquino (Italie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIROUDEAU Isabelle Annick Coralie, née le 27.12.1978 à Luxembourg, demeurant à Hobscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES MOURA José, né le 21.03.1972 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MOURA Joseph.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 17.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HANOT Patricia, née le 05.01.1977 à Dudelange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.05.1993 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JAVORAC Sasa, né le 19.04.1974 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de JAVORAC Sascha.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 19.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOCZENASZ Sylvia, épouse CARDARELLI Patrice Nicolas, née le 02.12.1960 à Mülheim an der Ruhr (Allemagne), demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LEMPEREUR Yves Alain Christian, né le 01.09.1976 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Munshausen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LORSE Ursula

Josefa, épouse WAGNER Georges, née le 13.06.1948 à Trier (Allemagne), demeurant à Marnach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MASTALSKA Iwona Stanislawa, épouse MULLER Jean, née le 07.05.1971 à Szczawnica (Pologne), demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MENESES ROMERO Alan, né le 22.08.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MEZZAPESA Franca, née le 29.07.1978 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MIRANDA SOARES MOREIRA Carla Monica, née le 20.08.1974 à Massarelos/Porto (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MOREIRA Monika.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MONTOY Luc Joseph Ernest, né le 07.04.1977 à Luxembourg, demeurant à Foetz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OGANDO SANCHEZ Rosa Maria, épouse PAULY Christian, née le 03.10.1971 à Isla de la Juventud (Cuba), demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PEREIRA DOS SANTOS Sergio Paulo, né le 21.10.1972 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DOS SANTOS Sergio Paulo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PINTO Vanessa, née le 25.05.1978 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RAJNIAK Martin, né le 24.04.1978 à Bratislava (Slovaquie), demeurant à Walferdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RAMOS FRANCISCO Sonia Alexandra, née le 07.12.1977 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur REVELANT Alex, né le 05.04.1962 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES SILVA Filipe Pedro, né le 18.11.1974 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUEZ CASTILLO Jesus, né le 01.12.1973 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SANCHES GOMES Angela, née le 11.09.1977 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTOS Manuel Paulo, né le 20.10.1954 à Sao Pedro Apostolo/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SILVA SANTOS Anabela, épouse CLESEN René Johnny, née le 30.03.1966 à Vila Verde/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Hobscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame THOMAS Jeanny Suzanne, épouse REUTER Pierre, née le 23.11.1933 à Toernich (Belgique), demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TOTERA Michaël Pietro Roger, né le 22.03.1979 à Villerupt (France), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VOCATURO Letizia, née le 12.05.1979 à Pétange, demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WILLEMS Carole, née le 04.06.1976 à Dudelange, demeurant à Noertzange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur WYPPYCH Janek, né le 26.08.1978 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 21 15 avril 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 10 février 1998 portant nomination des membres de la commission consultative à la formation d'animateurs et de responsables d'activités de loisirs.

Le Ministre de la Jeunesse,

Vu l'article 5 de la loi du 27 février 1984 portant création d'un Service National de la Jeunesse;

Vu le règlement grand-ducal du 18 novembre 1985 fixant le programme des modalités de la formation dispensée par le Service National de la Jeunesse pour animateurs et responsables d'activités de loisirs, notamment l'article 5;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission consultative pour la formation d'animateurs et de responsables d'activités de loisirs pour une durée de deux ans:

a) Membres effectifs

Bintner Arthur,	Service des Sports de la Ville de Luxembourg
Conrardy Nadine,	Croix-Rouge
Donven Michel,	Fédération Nationale des Eclaireurs et Eclaireuses de Luxembourg
Janizzi Claude,	Ministère de la Famille
Kelsen Serge,	Lëtzebuerger Guiden a Scouten
Mamer-Barthel Pascale,	Association des Girl Guides Luxembourgeoises
Meisch Nico,	Agence Nationale
Muller Fr. Chr.,	Service National de la Jeunesse
Neuman Astrid,	Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois
Pauwels Dominique,	Entente des Maisons des Jeunes
Promme Adrien,	Service National de la Jeunesse
Ramponi Aloyse,	Centre d'Animation Pédagogique et de Loisirs
Sauveur Pierre,	Fédération Nationale des Corps des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg
Savic Marc,	Ecole Nationale de l'Education Physique et des Sports
Scheid Werner,	Jeunesse Etudiante Chrétienne
Schmitz Mariette,	Groupe Animateur de la Centrale des Auberges de Jeunesse
Sigl Astrid,	Entente des Foyers de Jour
Thimmesch Carlo,	Caritas
Welschbillig Henri,	Institut d'Etudes Educatives et Sociales
Zimer Marie-Rose,	Comité de Laison et d'Action des Etrangers

b) Membres suppléants

Bechet Olivier,	Groupe Animateur de la Centrale des Auberges de Jeunesse
Birsens Josy,	Jeunesse Etudiante Chrétienne
Bisenius Liliane,	Institut d'Etudes Educatives et Sociales
Collé Monique,	Service National de la Jeunesse
Gilbertz Roland,	Centre d'Animation Pédagogique et de Loisirs
Gondoin-Goedert Liz,	Fédération Nationale des Eclaireurs et Eclaireuses de Luxembourg
Hetto Mireille,	Croix-Rouge
Kohnen Christiane,	Association des Girl Guides Luxembourgeoises,
Lahr Séverin,	Entente des Maisons des Jeunes
Molitor Ernest,	Ministère de la Famille
Natalinni Gianni,	Caritas
Putzeys Myriam,	Agence Nationale
Scherer Claudine,	Comité de Liaison et d'Action des Etrangers
Scholer Guy,	Lëtzebuerger Guiden a Scouten
Simonis Michel,	Entente des Foyers de Jour
Tandel Carlo,	Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois
Tholl Jos,	Fédération Nationale des Corps des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg

Art. 2. Monsieur Fr. Chr. *Muller* précité remplira la fonction de président de la commission et Monsieur Adrien *Promme* précité celle de secrétaire.

Art. 3. Le Présent arrêté sera transmis à chacun des membres pour lui servir de titre, au Ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 10 février 1998.

Le Ministre de la Jeunesse,
Alex Bodry

Arrêté ministériel du 19 mars 1998 portant désignation des membres du conseil technique pour la gestion des eaux.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi du 29 juillet 1993 concernant la protection et la gestion de l'eau et notamment son article 7;

Vu le règlement grand-ducal du 7 décembre 1993 concernant la composition, l'organisation, le fonctionnement et les attributions du conseil technique pour la gestion des eaux;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du conseil technique pour la gestion des eaux, tel qu'il a été institué par la loi du 29 juillet 1993 concernant la protection et la gestion de l'eau et dénommé ci-après «conseil», les délégués des administrations suivantes:

1. Membres effectifs:

a) Administration de l'Environnement:
Monsieur Paul *Hansen,* directeur,
Monsieur Jean-Marie *Ries,* ingénieur-principal,

b) Administration des Eaux et Forêts:
Monsieur Ady *Krier,* ingénieur 1ère classe,
Monsieur Jean-Marie *Sinner,* ingénieur 1ère classe,

c) Administration des Services Techniques de l'Agriculture:
Monsieur Robert *Kipgen,* ingénieur-chef de division,
Monsieur Frank *Aben,* ingénieur,

d) Administration des Ponts et Chaussées:
Monsieur Guy *Toussin,* ingénieur-chef de division,
Monsieur Robert *Maquil,* ingénieur-chef de division,

e) Direction de la Santé:
Madame Pierrette *Huberty-Krau,* médecin-inspecteur chef de division,
Monsieur Joseph *Wampach,* médecin-chef de service,

2. Membres suppléants:

a) Administration de l'Environnement:
Madame Monique *Reichard,* ingénieur-inspecteur,
Monsieur Alain *Degrand,* ingénieur-technicien,

b) Administration des Eaux et Forêts:
Monsieur Frank *Erasmy,* ingénieur-inspecteur,
Monsieur Max *Lauff,* employé biologiste,

c) Administration des Services Techniques de l'Agriculture:
Monsieur Marc *Weyland,* ingénieur-inspecteur,
Monsieur Claude *Schmit,* ingénieur-conducteur principal,

d) Administration des Ponts et Chaussées:
Monsieur Roland *Fox,* ingénieur-inspecteur,
Monsieur Robert *Colbach,* employé géologue,

e) Direction de la Santé:
Monsieur John *Schuh,* Agent sanitaire dirigeant,
Monsieur Constant *Muellesch,* Agent sanitaire en chef.

Art. 2. Monsieur Paul *Hansen,* directeur de l'Administration de l'Environnement, est désigné président du conseil. Monsieur Ady *Krier,* ingénieur 1ère classe à l'Administration des Eaux et Forêts, est désigné vice-président du conseil.

Art. 3. Est abrogé l'arrêté ministériel du 21 février 1995 portant désignation des membres du conseil technique pour la gestion des eaux, tel qu'il a été modifié par la suite.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé à chacun des membres pour leur servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 19 mars 1998.
Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

Administration de l'Aéroport. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Messieurs Marc *Arend* et Patrick *Ronck,* ingénieurs-techniciens à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, ont été nommés aux fonctions d'ingénieurs-techniciens principaux à la même administration.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 3 mars 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Michel *Gillen*, ingénieur technicien inspecteur principal 1er en rang à l'administration du cadastre et de la topographie.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Michel *Gillen*.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Monsieur Julien *Banz,* ingénieur technicien stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur technicien à la même administration.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Monsieur Roger *Terrens*, directeur adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé directeur de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Monsieur Pol *Mootz*, ingénieur stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur à la même administration à partir du 1er avril 1998.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Monsieur Yves *Wunsch*, chef de bureau adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé chef de bureau à la même administration avec effet au 1er mai 1998.

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 3 mars 1998, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er juillet 1998 a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Martin *Schroeder*, conseiller de direction hors cadre à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Martin *Schroeder*.

Administration des Contributions. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 6 février 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Marcel *Defays,* inspecteur principal à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Marcel *Defays.*

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Madame Marianne *Audry* ép. *Hentges,* commis principal au service d'imposition à l'administration des contributions, a été nommée contrôleur adjoint hors cadre à la même administration et affectée au bureau d'imposition Ettelbruck de la section de la retenue d'impôt sur les traitements et salaires.

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Madame Alice *Gillen,* chef de bureau à la direction de l'administration des contributions, a été nommée inspecteur à la même administration et affectée à la division Législation de la direction des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Monsieur Victor *Zeimetz,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés Diekirch de la section des sociétés.

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Monsieur Charles *Alesch,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal 1er en rang à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Sociétés IV.

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Monsieur Albert *Moro* et Mesdames Juliette *Peffer,* Marie-Paule *Ries,* ép. *Schmitt* et Andrée *Trausch,* contrôleurs à l'administration des contributions, ont été nommés inspecteurs au service d'imposition de l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Mesdames Astrid *Goedert* et Manon *Mahr* ép. *Goerens,* contrôleurs adjoints à l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs au service d'imposition de l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Monsieur Romain *Schroeder* et Mesdames Josette *Bever* ép. *Heinen,* Edith *Ludivig,* Françoise *Schiltz* ép. *Frost* et Simone *Steichen* ép. *Mersch,* vérificateurs à l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs adjoints au service d'imposition de l'administration des contributions.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Monsieur Jean-Marie *Schmitz,* préposé du bureau d'imposition Wiltz de la section des personnes physiques, a été nommé préposé du bureau d'imposition Clervaux de la même section avec effet au 1er avril 1998.

Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Madame Danielle *Kerger,* commis au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée vérificateur hors cadre à la même administration et affectée au bureau d'imposition Capellen de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 6 mars 1998, Monsieur Jean-Pierre *Calteux,* inspecteur principal 1er en rang hors cadre à l'administration des contributions, a été nommé inspecteur de direction 1er en rang à la même administration et affecté en tant que chef de division à la division Revision de la direction des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 6 mars 1998, Madame Liane *Tosseng,* vérificateur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée contrôleur adjoint à la même administration et affectée au bureau d'imposition Luxembourg X de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Monsieur René *Hellers,* receveur principal au service de recette de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à titre personnel à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Madame Renée *Goeres,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée préposé du bureau d'imposition Wiltz de la section des personnes physiques avec effet au 1er avril 1998.

Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Monsieur Arnould *Weber,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal 1er en rang à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Sociétés III.

Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Monsieur Guy *Beffort,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal 1er en rang hors cadre au service de révision de la même administration.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 6 mars 1998, Monsieur Jean-Jacques *Schmitt,* rédacteur principal à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé vérificateur-expert-comptable des douanes et accises à la même direction avec effet au 1er mars 1998.

Par arrêté grand-ducal du 6 mars 1998, Monsieur Claude *Demoitie,* rédacteur principal au bureau de recette des douanes et accises au Centre Douanier à Luxembourg, a été nommé vérificateur-expert-comptable des douanes et accises au même bureau avec effet au 1er mars 1998.

Par arrêté grand-ducal du 6 mars 1998, Monsieur Daniel *Koener,* vérificateur-adjoint à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé vérificateur-expert-comptable hors cadre des douanes et accises à la même Direction.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Monsieur Marcel *Courte,* commis-chef au bureau de recette des douanes et accises au bureau de recette au Centre Douanier à Luxembourg, a été nommé vérificateur adjoint des douanes et accises au même bureau.

Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Monsieur Henri *Nimax,* rédacteur principal à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé vérificateur-expert-comptable des douanes et accises à la même direction avec effet au 1er avril 1998.

Administration des Eaux et Forêts. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Eaux et Forêts organisera au cours du mois de novembre 1998 un deuxième examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 3 mars 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à Monsieur Joseph *Bodevin*, conservateur du bureau des Hypothèques de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines à Diekirch, à partir du 1er juin 1998.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Joseph *Bodevin*.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Monsieur Jean-Marie *Manuelli,* rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration à partir du 1er avril 1998.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998:

– Monsieur Marc *Wagner,* chef de bureau à l'administration pénitentiaire, a été nommé inspecteur avec effet au 1er mars 1998.

– Monsieur Matyas *Zlatnik,* rédacteur à l'administration pénitentiaire, a été nommé rédacteur principal avec effet au 17 février 1998.

Magistrature. – Nomination. – Délégations. – Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998:

– Madame Marie-Paule *Bisdorff,* premier substitut au parquet de Diekirch, a été nommée substitut principal au parquet de Diekirch.

– Mademoiselle Danielle *Poletti* et Madame Yolande *Schmit,* attachés de justice, ont été déléguées pour remplacer temporairement un juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Administration des Ponts et Chaussées. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois d'octobre 1998 un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la période du 9 au 20 novembre 1998 un deuxième examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de février1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/085225-43	10/0/189017-45	10/0/197663-58	10/0/216088-53	10/1/158649-65	10/1/158650-66
	10/3/193162-03	22/0/238111-96	26/3/272157-92	26/3/272630-80	28/0/283397-54	30/0/328815-34
	33/0/002181-33	33/0/259056-52	36/0/382023-57	37/3/060050-97	44/3/444835-23	44/7/448406-16
	50/0/503396-80	50/0/565503-10	50/1/582003-47	50/7/596686-51	62/1/643578-66	62/3/649574-05
	69/0/691858-60	69/0/696978-39	73/0/749268-59	76/0/777682-86	80/0/810211-36	84/3/853770-39
	87/0/879723-46	91/0/917423-26	91/3/919239-80	91/7/915790-37	93/3/935050-38	

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 24 mars 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/091610-26	10/0/152323-17	10/0/175002-95	10/0/194503-02	10/0/194731-36	10/0/198908-42
	10/0/200844-38	10/0/218615-58	10/0/218778-27	10/1/185406-50	10/3/187786-59	10/3/193624-77
	10/3/213563-34	10/5/004953-28	11/0/409643-72	28/0/283886-58	29/0/295393-01	29/0/297441-12
	30/3/318540-25	31/3/310865-89	33/0/000169-58	33/0/349192-75	39/5/405010-30	42/0/433543-41
	44/8/448878-30	50/0/501022-34	50/6/593906-57	53/0/600819-52	61/0/583924-61	62/1/660775-94
	69/0/699235-65	70/0/709578-08	70/0/712898-30	87/3/879350-45	91/5/915627-14	91/5/918222-87
	93/0/937024-88					

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Commission de la navigation de plaisance. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 16 février 1998, ont été désignés comme membres suppléants de la Commission de la navigation de plaisance pour un terme de deux ans:

En tant que représentants du Motor Yacht Club du Grand-Duché de Luxembourg:

Monsieur Jacques *Petremant,* membre suppléant ;

Monsieur Lucien *Molitor,* membre suppléant ;

Conseil d'Etat. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 février 1998, démission honorable de ses fonctions de Conseiller d'Etat a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Gaston *Diederich.* Par le même arrêté, le titre de Conseiller d'Etat honoraire a été conféré à Monsieur Gaston *Diederich.*

Par arrêté grand-ducal du 11 février 1998, Monsieur Carlo *Meintz,* docteur en philosophie et lettres, a été nommé membre du Conseil d'Etat.

Conseil National pour étrangers. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 31 mars 1998, Monsieur Manuel Cavaleiro a été nommé membre suppléant du Conseil National pour étrangers, en remplacement de Madame Piedade De Pina Dos Reis Simoes, démissionnaire, dont il achève le mandat.

Conseil Supérieur de la Famille et de l'Enfance. – Nominations. – Par arrêté de la Ministre de la Famille du 10 mars 1998, ont été nommés Monsieur Nico *Bley,* président, Madame Isabel *Wolff,* première vice-présidente et Madame Nicole *Lux,* seconde vice-présidente du Conseil Supérieur de la Famille et de l'Enfance.

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 12 mars 1998, Monsieur Jacques-Philippe *Marson* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Boston, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur l'Etat du Massachusetts.

Consulats. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Quito, a été accordée à Madame Maria Teresa *Carrera Galarraga.*

Cour de Justice Benelux. – Nomination. – Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 25 février 1998, entrée en vigueur à la même date, à été nommé juge à la Cour de Justice Benelux Monsieur M. *Lahousse,* juge suppléant à cette Cour.

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique d'Echternach a été accordée, sur sa demande, à Monsieur René *Zimmer*, avec effet au 1er juin 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Zimmer*.

Par arrêté ministériel du 27 février 1998, démission honorable de ses fonctions d'artisan dirigeant au Lycée Robert Schuman de Luxembourg a été accordée, pour cause d'infirmités graves, à Monsieur Paul *Junkes*, avec effet au 1er mars 1998. Par ce même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Junkes*.

Enseignement secondaire. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 18 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette a été accordée, sur sa demande, pour cause d'infirmités graves à Monsieur Pierre *Weber,* avec effet au 1er mars 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Weber.*

Inspection générale des finances. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, Monsieur Serge *Hoffmann*, inspecteur adjoint des finances à l'Inspection générale des finances, a été nommé inspecteur des finances à la même Inspection.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Serge *Hoffmann*, inspecteur des finances à l'Inspection générale des finances, a été nommé inspecteur des finances première classe à la même Inspection.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998 Monsieur Romain *Maar*, inspecteur de la sécurité sociale auprès de l'inspection générale de la sécurité sociale, a été nommé à la fonction d'inspecteur de la sécurité sociale 1ère classe auprès de la même administration avec effet au 1er avril 1998.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 2 mars 1998, M. Timo *Rinne,* né le 23 septembre 1966 a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 6 mars 1998, M. le Dr Pierre *Faber,* né le 17 novembre 1960 a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 6 mars 1998, M. le Dr Luc *Noel,* né le 22 septembre 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 9 mars 1998, Mme Marie-Paule *Wester,* née le 3 octobre 1951, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 10 mars 1998, Mme le Dr. Maria *Jesus De Diego Cuesta*, née le 10.2.1964, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurologie au Luxembourg.

Santé. – Concessions de pharmacie. – Par arrêté ministériel du 12 mars 1998, Monsieur Marc *Bouchard* a été autorisé à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie vacante à Niederanven.

Par arrêté ministériel du 3 mars 1998, Monsieur Raymond *Boever* a été autorisé à exploiter la concession de pharmacie nouvellement créée à Bettembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 12 mars 1998, M. Raju Michel *Mathieu,* né le 21 janvier 1971, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 3 mars 1998, démission honorable de sa fonction de chargé de mission au Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques a été accordée à Monsieur Gérard *Gretsch,* instituteur principal, avec effet au 1er février 1998.

Viticulture. – Observateurs locaux chargés de missions spéciales en matière viti-vinicole – Nominations. – Par arrêté ministériel du 10 mars 1998, ont été nommés observateurs locaux chargés de missions spéciales en matière viti-vinicole:

M. *Cigrand* René, Bous, en remplacement de M. *Bour* Lucien;
M. *Sibenaler* Guy, Greiveldange, en remplacement de M. *Beck* Tom;
M. *Gales* Jean, Bech-Kleinmacher, en remplacement de M. *Gales* Egide;
M. *Hentzen* Pierre, Wellenstein, en remplacement de M. *Gales* Gaston.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 06.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BIEBER David Florian, né le 04.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Alzingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BISBIS Benyoussef, né le 04.04.1955 à Khemisset (Maroc), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FRITSCH Florian, né le 19.11.1976 à Friedberg (Allemagne), demeurant à Olingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GONÇALVES LOUREIRO Paula Cristina, née le 13.08.1978 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LOUREIRO Paula Cristina.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PISHVAIE Khosroo, né le 25.03.1965 à Téhéran (Iran), demeurant à Ehnen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TEIXEIRA FERREIRA Paul Alexandre, né le 21.04.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Betzdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VALENTE GUIMARAES Joaquim Fernando, né le 25.10.1974 à Luxembourg, demeurant à Mensdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.01.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de VALENTE Joaquim Fernando.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 17.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZONDACQ Solange Yvette Renée, épouse MULLER Jean François, née le 02.02.1962 à Rumelange, demeurant à Senningerberg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 22 24 avril 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 14 février 1998 autorisant Monsieur Patrick CERNICCHI à changer son nom patronymique actuel en celui de «WENGLER».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Arsène *Kronshagen,* avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Patrick Claude Romain CERNICCHI, né le 28 juillet 1977 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, domicilié à L-4950 Bascharage, 2, rue Michel Klein, l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «WENGLER»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982, relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu Notre arrêté du 23 décembre 1996 refusant à Monsieur Patrick Claude Romain CERNICCHI l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «WENGLER»;

Vu le jugement du Tribunal Administratif du 13 novembre 1997 annulant l'arrêté du 23 décembre 1996;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons;

Art. 1er. Monsieur Patrick Claude Romain CERNICCHI est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «WENGLER».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 14 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Mademoiselle Natascha Marie-Paul JERUSALEM à changer ses prénoms actuels en ceux de «Natasha Marie-Paul».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Natascha Marie-Paul JERUSALEM, née le 22 mai 1978 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8538 Hovelange – 2A, Schmitzgaessel – sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Natasha Marie-Paul»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Natascha Marie-Paul JERUSALEM est autorisée à changer ses prénoms actuels en ceux de «Natasha Marie-Paul».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Berg, le 20 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Monsieur Jean Fernand LICKER à changer son nom patronymique actuel en celui de «LICHTFOUS».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Albert *Rodesch,* avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Jean Fernand LICKER, né le 9 juillet 1952 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise et demeurant à L-8140 Bridel – 3, Klenge Park, l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «LICHTFOUS»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982, relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Jean Fernand LICKER est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «LICHTFOUS».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de la Justice, Château de Berg, le 20 février 1998.
Luc Frieden **Jean**

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Monsieur Alain RODENBOUR et Madame Pascale WIETOR à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Daniel RODENBOUR WIETOR en celui de «RODENBOUR».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Jean-Paul *Noesen,* avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Alain RODENBOUR et Madame Pascale WIETOR, demeurant à L-5898 Syren – 5, rue de la Source, l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Daniel RODENBOUR WIETOR, né le 6 mai 1994 à Lima (Pérou), de nationalité luxembourgeoise, en celui de «RODENBOUR»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Alain RODENBOUR et Madame Pascale WIETOR sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Daniel RODENBOUR WIETOR en celui de «RODENBOUR».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Château de Berg, le 20 février 1998.
Luc Frieden **Jean**

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Monsieur Frank TAILLEPIED à changer son nom patronymique actuel en celui de «WALTENER».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Frank TAILLEPIED, né le 28 octobre 1972 à Montpellier, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4540 Differdange – 91, rue Dicks-Lentz – sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «WALTENER»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Frank TAILLEPIED est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «WALTENER».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice, Château de Berg, le 20 février 1998.
Luc Frieden **Jean**

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Mademoiselle Monique YEGLES GUZMAN à changer son nom patronymique actuel en celui de «YEGLES».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Mademoiselle Monique YEGLES GUZMAN, née le 11 décembre 1974 à Ettelbruck, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7540 Rollingen – 153, route de Luxembourg – sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «YEGLES»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Mademoiselle Monique YEGLES GUZMAN est autorisée à changer son nom patronymique actuel en celui de «YEGLES».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Berg, le 20 février 1998.
Jean

Arrêté ministériel du 10 mars 1998 relatif aux frais de gestion de forêts.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 4 juillet 1973 portant réorganisation de l'administration des Eaux et Forêts;

Considérant que les frais de gestion des bois pour l'exercice 1995 à répartir entre les communes et les établissements publics s'élèvent à 67.262.158.- (soixante-sept millions deux cent soixante-deux mille cent cinquante-huit) francs;

Arrête:

Art. 1er. La somme de soixante-sept millions deux cent soixante-deux mille cent cinquante-huit francs sera remboursée par les communes et établissements publics intéressés, à titre de participation aux frais de gestion des bois soumis au régime forestier pour l'exercice 1995, entre les mains de receveur de l'Enregistrement du ressort et suivant l'état de répartition ci-après.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 10 mars 1998.
Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

FRAIS DE GESTION 1995 FORETS COMMUNALES	Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total Frais de gestion
DIEKIRCH			
Bastendorf	95 905	471 268	567 173
Beaufort	117 178	575 804	692 982
Bech	121 496	597 019	718 515
Berdorf	168 520	828 091	996 611
Bettendorf	55 008	270 306	325 314
Bourscheid	2 198	10 802	13 000
Consdorf	198 386	974 854	1 173 240
Diekirch	147 776	726 157	873 933
Echternach	199 871	982 149	1 182 020
Ermsdorf	59 952	294 600	354 552
Erpeldange	40 881	200 886	241 767
Ettelbruck	112 160	551 146	663 306

Feulen	3 358	16 505	19 863
Fouhren	26 283	129 155	155 438
Medernach	102 138	501 899	604 037
Nommern	142 813	701 768	844 581
Putscheid	166	814	980
Reisdorf	91 657	450 392	542 049
Rosport	153 518	754 370	907 888
Schieren	88 450	434 637	523 087
Vianden	63 899	313 994	377 893
Waldbillig	38 365	188 522	226 887
TOTAL	2 029 978	9 975 138	12 005 116
GREVENMACHER			
Betzdorf	243 330	1 195 705	1 439 035
Biwer	154 473	759 065	913 538
Bous	91 027	447 300	538 327
Burmerange	20 631	101 380	122 011
Dalheim	168 302	827 021	995 323
Flaxweiler	223 808	1 099 775	1 323 583
Grevenmacher	207 598	1 020 115	1 227 713
Junglinster (anc. commune Rodenbourg)	107 414	527 819	635 233
Lenningen	159 148	782 038	941 186
Manternach	95 561	469 578	565 139
Mertert	106 351	522 599	628 950
Mompach	208 351	1 023 819	1 232 170
Mondorf	26 706	131 228	157 934
Remerschen	66 992	329 193	396 185
Remich	41 592	204 378	245 970
Stadtbredimus	83 395	409 798	493 193
Waldbredimus	30 725	150 979	181 704
Wellenstein	52 333	257 158	309 491
Wormeldange	125 434	616 371	741 805
TOTAL	2 213 171	10 875 319	13 088 490
LUXEMBOURG-EST			
Bettembourg	137 942	677 837	815 779
Contern	100 655	494 612	595 267
Dudelange	93 137	457 666	550 803
Frisange	16 194	79 578	95 772
Hesperange	95 435	468 959	564 394
Niederanven	89 142	438 034	527 176
Roeser	148 812	731 249	880 061
Sandweiler	73 413	360 744	434 157
Schuttrange	64 868	318 756	383 624
Weiler-la-Tour	54 970	270 119	325 089
TOTAL	874 568	4 297 554	5 172 122
LUXEMBOURG-OUEST			
Bascharage	120 843	593 814	714 657
Bertrange	141 477	695 204	836 681
Clemency	198 576	975 784	1 174 360

Differdange	130 451	641 025	771 476
Dippach	169 566	833 231	1 002 797
Esch/Alzette	54 723	268 904	323 627
Garnich	51 357	252 362	303 719
Kayl	66 490	326 726	393 216
Kehlen	207 204	1 018 182	1 225 386
Kopstal	104 011	511 101	615 112
Leudelange	110 469	542 834	653 303
Luxembourg	347 977	1 709 926	2 057 903
Mamer	165 047	811 026	976 073
Mondercange	28 262	138 878	167 140
Pétange	44 103	216 718	260 821
Reckange/Mess	20 910	102 752	123 662
Rumelange	48 712	239 366	288 078
Sanem	4 418	21 706	26 124
Schifflange	39 432	193 765	233 197
Steinsel	155 299	763 127	918 426
Strassen	196 716	966 647	1 163 363
Walferdange	92 581	454 936	547 517
TOTAL	2 498 624	12 278 014	14 776 638
MERSCH			
Beckerich	121 492	597 002	718 494
Berg	26 510	130 266	156 776
Bissen	196 306	964 627	1 160 933
Boevange	121 210	595 616	716 826
Ell	61 462	302 017	363 479
Fischbach	129 354	635 637	764 991
Heffingen	33 253	163 403	196 656
Hobscheid	238 775	1 173 320	1 412 095
Junglinster (anc. commune)	53 762	264 178	317 940
Koerich	143 306	704 191	847 497
Larochette	58 124	285 615	343 739
Lintgen	149 154	732 927	882 081
Lorentzweiler	122 982	604 325	727 307
Mersch	418 537	2 056 652	2 475 189
Rambrouch (anc. commune Folschette)	106 670	524 166	630 836
Redange	45 950	225 792	271 742
Saeul	132 409	650 647	783 056
Septfontaines	64 390	316 410	380 800
Steinfort	45 164	221 930	267 094
Tuntange	91 438	449 322	540 760
Useldange	22 414	110 141	132 555
Vichten	82	406	488
TOTAL	2 382 744	11 708 590	14 091 334
WILTZ			
Bettborn	142 774	701 582	844 356
Boulaide	44 546	218 896	263 442
Clervaux	3 631	17 843	21 474
Consthum	331	1 626	1 957
Esch/Sûre	3 540	17 394	20 934

Eschweiler	938	4 609	5 547
Goesdorf	2 361	11 600	13 961
Grosbous	65 680	322 747	388 427
Heiderscheid	8 346	41 010	49 356
Heinerscheid	29 618	145 537	175 155
Hoscheid	207	1 017	1 224
Hosingen	79 109	388 732	467 841
Kautenbach	1 179	5 795	6 974
Lac de la Hte/Sûre	116 056	570 291	686 347
Mertzig	76 167	374 280	450 447
Munshausen	428	2 101	2 529
Neunhausen	2 395	11 768	14 163
Rambrouch (sauf anc. commune de Folschette)	219 426	1 078 242	1 297 668
Troisvierges	3 923	19 280	23 203
Wahl	69 994	343 945	413 939
Weiswampach	18 953	93 131	112 084
Wiltz	60 106	295 358	355 464
Wilwerwiltz	831	4 084	4 915
Wincrange	955	4 694	5 649
Winseler	1 409	6 922	8 331
TOTAL	952 903	4 682 484	5 635 387

FRAIS DE GESTION 1995 FORETS DES ETABL. PUBLICS	Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total Frais de gestion
DIEKIRCH			
Bastendorf, fabr. égl.	846	4 160	5 006
Bourscheid, fabr. égl.	836	4 109	4 945
Brandenbourg, fabr. égl.	2 307	11 336	13 643
Diekirch, fabr. égl.	185	906	1 091
Echternach, fabr. égl.	185	906	1 091
Echternach, hospice civil	3 248	15 962	19 210
Eppeldorf, fabr. égl.	1 030	5 058	6 088
Ermsdorf, fabr. égl.	7	34	41
Feulen, fabr. égl.	58	288	346
Fouhren, la cure	38	186	224
Hemstal, le douaire	1 522	7 480	9 002
Kehmen, fabr. égl.	170	838	1 008
Merscheid, fabr. égl.	307	1 508	1 815
Michelau, fabr. égl.	54	262	316
Nommern, le douaire	558	2 745	3 303
Scheidel, fabr. égl.	138	678	816
Schieren, fabr. égl.	646	3 178	3 824
Stegen, fabr. égl.	31	153	184
Stolzembourg, fabr. égl.	203	1 000	1 203
S.E.O.	66 890	328 691	395 581
Tandel, fabr. égl.	190	932	1 122
Vianden, Etabl. Vieill. et l'Inval.	8 230	40 440	48 670
Welscheid, fabr. égl.	405	1 991	2 396
Welscheid, la cure	218	1 067	1 285
TOTAL	88 302	433 908	522 210

GREVENMACHER			
Bourglinster, fabr. égl.	90	441	531
Dahleim, fabr. égl.	136	670	806
Ellange, fabr. égl.	605	2 974	3 579
Wintrange, la chapelle	30	144	174
TOTAL	861	4 229	5 090
LUXEMBURG-EST			
Grunewald, Caisse de Pens.	61 116	300 318	361 434
Hassel, fabr. égl.	1 185	5 821	7 006
Hellange, fabr. égl.	967	4 753	5 720
Livange, fabr. égl.	276	1 356	1 632
Sandweiler, fabr. égl.	219	1 076	1 295
TOTAL	63 763	313 324	377 087
LUXEMBURG-OUEST			
Ehlange/Mess, fabr. égl.	115	568	683
Fingig, fabr. égl.	110	542	652
Hautcharage, fabr. égl.	197	966	1 163
Luxembourg, hospice civil (partie)	838	4 118	4 956
TOTAL	1 260	6 194	7 454
MERSCH			
Buschdorf, fabr. égl.	95	466	561
Eischen, fabr. égl.	182	898	1 080
Ell, fabr. égl.	874	4 295	5 169
Folschette, fabr. égl.	105	517	622
Greisch, fabr. égl.	48	238	286
Hostert, la chapelle	191	941	1 132
Larochette, fabr. égl.	27	135	162
Larochette-Nommern, Etabl. Vieill. et l'Inval.	128 805	632 936	761 741
Luxembourg, hospice civil (partie)	9 962	48 954	58 916
Michelbouch, fabr. égl.	619	3 042	3 661
Michelbouch, la fondation	648	3 186	3 834
Nagem, fabr. égl.	297	1 458	1 755
Oberpallen, fabr. égl.	114	559	673
Ospern, fabr. égl.	662	3 254	3 916
Petit Nobressart, fabr. égl.	205	1 008	1 213
Rambrouch, fabr. égl.	130	635	765
Redange, le douaire	195	958	1 153
Roodt, fabr. égl.	618	3 033	3 651
Syndicat des Eaux du Sud	2 346	11 531	13 877
Vichten, bur. de bienfaisance	48	238	286
Vichten, fabr. égl.	245	1 203	1 448
TOTAL	146 416	719 485	865 901
WILTZ			
Arsdorf, fabr. égl.	131	644	775
Basbellain, fabr. égl.	7 618	37 435	45 053
Bavigne, fabr. égl.	358	1 762	2 120

Bettborn, fabr. égl.	155	762	917
Bigonville, fabr. égl.	1 219	5 990	7 209
Binsfeld/Holler, fabr. égl.	269	1 322	1 591
Biwisch, fabr. égl.	1 303	6 403	7 706
Brachtenbach, fabr. égl.	13 462	66 147	79 609
Büderscheid, fabr. égl.	755	3 711	4 466
Buschrodt, fabr. égl.	79	390	469
Clervaux, fabr. égl.	150	737	887
Clervaux, syndicat intercommunal	478	2 347	2 825
Consthum, le douaire	22	110	132
Consthum, fabr. égl.	967	4 753	5 720
Dellen, fabr. égl.	91	449	540
Derenbach, fabr. égl.	200	983	1 183
Doennange, fabr. égl.	879	4 321	5 200
Dorscheid, la chapelle	121	593	714
Dunckrodt, fabr. égl.	202	991	1 193
Enscherange, fabr. égl.	66	322	388
Esch-sur-Sûre, fabr. égl.	24	118	142
Eschweiler, fabr. égl.	54	262	316
Fischbach, la chapelle	212	1 042	1 254
Goesdorf, bur. de bienfaisance	178	873	1 051
Goesdorf, fabr. égl.	1 312	6 448	7 760
Grevels/Rindschleiden, fabr. égl.	231	1 135	1 366
Grosbous, bur. de bienfaisance	169	830	999
Grosbous, fabr. égl.	6 623	32 544	39 167
Hachiville, fabr. égl.	2 862	14 066	16 928
Harlange, le douaire	262	1 288	1 550
Harlange, fabr. égl.	542	2 660	3 202
Hautbellain, fabr. égl.	4 779	23 486	28 265
Heiderscheid, fabr.égl.	255	1 254	1 509
Heinerscheid, fabr. égl.	355	1 746	2 101
Holtz, fabr. égl.	638	3 135	3 773
Holzthum, fabr. égl.	140	686	826
Hoscheid, fabr. égl.	4 520	22 210	26 730
Hosingen, fabr. égl.	285	1 398	1 683
Hupperdange, fabr. égl.	38	186	224
Kaundorf, fabr. égl.	2 362	11 607	13 969
Kautenbach, fabr, égl.	5 614	27 586	33 200
Liefrange, la chapelle	97	474	571
Mecher, fabr. égl.	798	3 922	4 720
Merkholtz, fabr. égl.	1 681	8 261	9 942
Merscheid, fabr. égl.	203	1 000	1 203
Neidhausen, fabr. égl.	46	229	275
Niederwiltz, fabr. égl.	36 476	179 242	215 718
Nocher, la chapelle	554	2 720	3 274
Noertrange, fabr. égl.	2 785	13 683	16 468
Obereisenbach, fabr. égl.	52	254	306
Oberwampach, le douaire	169	830	999
Perlé, fabr. égl.	227	1 118	1 345
Rindschleiden, le douaire	207	1 017	1 224
Rodershausen, fabr. égl.	40	195	235
Surré, le douaire	655	3 219	3 874

Tadler, la chapelle	1 869	9 184	11 053
Tarchamps, fabr. égl.	745	3 660	4 405
Tarchamps, la cure	1 190	5 846	7 036
Weicherdange, fabr. égl.	779	3 830	4 609
Weicherdange, le douaire	69	339	408
Wiltz, fabr. égl.	695	3 414	4 109
Wilwerdange, fabr. égl.	9 753	47 924	57 677
Wilwerwiltz, fabr. égl.	119	585	704
Winseler, la chapelle	1 769	8 693	10 462
TOTAL	120 958	594 371	715 329
TOTAL FORETS COMMUNALES	10 951 988	53 817 099	64 769 087
TOTAL FORETS DES ETABLISSEMENTS PUBLICS	421 560	2 071 511	2 493 071
TOTAL FRAIS DE GESTION	11 373 548	55 888 610	67 262 158

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration du Cadastre et de la Topographie procédera au courant du mois de novembre 1998 à l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière du rédacteur admis au stage à partir du 1er mars 1996.

Administration de l'Emploi. – Examen de fin de stage. – Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera au cours du mois de juillet 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière de l'expéditionnaire à l'Administration de l'Emploi.

Administration de l'Emploi. – Examen de promotion. – Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera au cours du mois de décembre 1998 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur à l'Administration de l'Emploi.

Comité du Travail Féminin. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 31 mars 1998 a été nommée membre suppléante du Comité du Travail Féminin:

Madame Laurence *Zimmer-Goedert,* Ministère de la Promotion Féminine, en remplacement de Madame Isabelle *Thoss-Klein.*

Commission chargée d'étudier l'amélioration de l'infrastructure législative de la place financière de Luxembourg (CAIL). – Nomination. – Par arrêté ministériel du 31 mars 1998 M. Alex *Schmitt,* avocat à la Cour, a été nommé membre de la CAIL pour achever le mandat de M. Luc *Frieden,* démissionnaire.

Consulats. – Prorogation de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, le mandat consulaire de Monsieur Visuthi *Kanathanavanich,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Bangkok, avec juridiction sur la Thaïlande, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, le mandat consulaire de Monsieur Kazat *Akmatov,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Bichkek, avec juridiction sur la République Kirghize, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Fonds de Solidarité Viticole. – Cotisation pour 1998. – Suivant décision du Comité-directeur du Fonds de Solidarité Viticole du 31 mars 1998, approuvée le 10 avril 1998 par le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, la contribution à payer par les exploitations viticoles est fixée à 3.500,- (trois mille cinq cents francs) pour l'année 1998 par hectare de vignes en exploitation.

Indice des prix à la consommation au 1er mars 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **585.26** au 1er mars par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er mars 1998 à **584.95.**

Luxembourg, le 3 avril 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX.

Projet de remembrement de DELLEN

Nouvelle distribution des terres

Avis de dépôt des documents de l'enquête
(Publication prescrite à l'article 31 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux).

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le périmètre du projet de remembrement légal de DELLEN, dont l'exécution a été décrétée par arrêté grand-ducal du 17 août 1994, sont informés que les documents de l'enquête sur le projet de lotissement, prévus à l'article 31 de la loi du 25 mai 1964, sont déposés au secrétariat de la commune de GROSBOUS du 30 avril au 29 mai 1998 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal connaissance des documents déposés. Le secrétariat communal est ouvert à Grosbous: lundi de 9 à 12 heures, mercredi de 14 à 19 heures, jeudi et vendredi de 9 à 12 heures.

Pendant le délai sus-indiqué, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations éventuelles sous l'une des formes suivantes:

a) par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé à la maison communale de GROSBOUS;
b) par lettre recommandée au président de l'Office National du Remembrement, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg;
c) par déclaration orale au président de l'Office National du Remembrement ou à un de ses délégués siégeant à la salle communale de GROSBOUS les 18, 19 et 20 mai 1998, chaque jour de 9 à 11.30 et de 14 à 16.30 heures.

Les documents déposés comprennent:

1) les plans de la nouvelle configuration parcellaire avec les zones d'estimation et les chemins d'exploitation;
2) un tableau mentionnant pour chaque propriétaire, nu-propriétaire et usufruitier les nouvelles parcelles qui leur sont attribuées avec leurs surfaces et valeurs correspondantes;
3) un mémoire explicatif du nouveau lotissement.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office National du Remembrement concernant l'arrêt définitif du projet de lotissement.

Luxembourg, le 21 avril 1998.

Le Président de l'Office National du
Remembrement,
Charles *Konnen*

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de mars 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D															5	9
Autres Salmonelloses	M																
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			9	1										10	9	24
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																2
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M			1											1	3	6
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Paludisme	M			1											1		3
	D			1											1		1
Hépatite infectieuse	M		2												2	18	41
	D																
Condylome accum.	M							1							1		1
Blennoragie	M																
Syphillis	M	2													2	1	3
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	1													1		1
	D																

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 23 30 avril 1998

Sommaire

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de juin 1998 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement.

Conseil d'Etat. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le secrétariat du Conseil d'Etat organisera pendant la deuxième quinzaine du mois de septembre 1998 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

Emission par l'Institut Monétaire Luxembourgeois d'une monnaie commémorative sur le thème: «1300e anniversaire de la fondation de l'abbaye d'Echternach».

L'Institut Monétaire Luxembourgeois émet au mois d'avril 1998 une monnaie commémorative en argent qui a pour thème le 13e centenaire de la fondation de l'abbaye d'Echternach.

La pièce a une valeur faciale de 500 F et est émise en qualité de frappe «proof».

La pièce présente les caractéristiques suivantes:

- ***Avers:*** la pièce porte l'effigie de Son Altesse Royale le Grand-Duc Jean regardant à gauche ainsi que l'inscription circulaire en lettres majuscules «JEAN GRAND-DUC DE LUXEMBOURG», le sigle «IML» et la valeur faciale
- ***Revers:*** la pièce porte au centre le sigle médiéval de la ville d'Echternach, entouré des inscriptions «ECHTERNACH» en haut et «698-1998» en bas

La pièce est frappée en argent au titre de 925/1.000 et a un poids de 22,85 g et un poids fin de 21,136 g. Le diamètre de la pièce est de 37 mm. La tranche est cannelée.

Conformément au règlement grand-ducal du 21 septembre 1987 fixant la force libératoire des monnaies métalliques, ces pièces seront reçues comme monnaie légale par les caisses publiques sans limitation et par les particuliers jusqu'au centuple de leur valeur faciale pour chaque paiement.

Luxembourg, le 16 avril 1998.
INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS

Gendarmerie. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la gendarmerie organisera les examens suivants:

– ***dans la carrière de l'ingénieur-technicien:***
un examen de promotion, fixé initialement au mois de juin 1998, qui aura lieu au mois d'octobre 1998;

– ***dans la carrière du sous-officier:***
un examen-concours d'admission à la candidature de sous-officier, fixé initialement au mois de juillet 1998, qui aura lieu au mois d'août 1998.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

108e MODIFICATION (8 avril 1998)

A) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
R	ALDOMET	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
R	ALDOMET	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
P	BISOLVON	CPR.	8 MG	PO	1*50 CPR.U.D.
P	CA-C 1000	CPR.EFF.		PO	1*10 CPR.
R	CO-RENITEC	CPR.	20 MG 12,5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
P	CORSODYL	GEL		GI	1*1 TUBE 50 G
R	IOLON	SOL.	5 MG /0,5 ML	CO	1*3 SER. 0,5 ML
R	IOLON	SOL.	10 MG /1 ML	CO	1*3 SER. 1 ML
R	ISKEDYL FORT	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.

RR	ISOTONISCHE KOCHSALZL. FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 FL.DRAINJET 120 ML
RR	JONOZELL MIT XYLIT	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML
RR	KLINOTAB	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.
RR	KLINOTAB	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*60 CPR.
P	LEMOCIN	CPR.		BU	1*24 CPR.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,088 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,088 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,18 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,18 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,7 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,7 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,88 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	0,88 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	1,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIRAPEXIN	CPR.	1,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
S	ORLAAM	SOL.	10 MG /1 ML	PO	1*1 SOL. 120 ML
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 S. CARELOCK 1,5 LTR
P	SEDERGINE	CPR.EFF.	325 MG	PO	2*10 CPR.EFF.
P	SEDERGINE	CPR.EFF.	500 MG	PO	2*10 CPR.EFF.
RR	SINEMET	CPR.	25 MG 250 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
R	SULAR-10	CPR.LIB.PROL.	10 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
R	SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	20 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
R	SYNGEL	SUSP.		PO	1*20 SACH. 10 ML
R	TENORETIC MITIS-50/12,5	CPR.		PO	1*84 CPR.
R	TENORETIC-100/25	CPR.		PO	1*84 CPR.
R	TENORMIN MINOR-25	CPR.	25 MG	PO	1*84 CPR.
R	TENORMIN MITIS-50	CPR.50 MG		PO	1*84 CPR.
R	TENORMIN-100	CPR.	100 MG	PO	1*84 CPR.
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	50 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	50 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	150 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
P	TYRO DROPS	PAST.		BU	1*36 PAST.
P	TYROTHRICINE-LIDOCAINE RPR CITRON	CPR.		BU	1*24 CPR.A SUCER
P	TYROTHRICINE-LIDOCAINE RPR CITRON	CPR.		BU	1*48 CPR.A SUCER
R	ZESTORETIC	CPR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	A-D-CURE	GTTES		PO	1*1 GTTES 10 ML
R	A-D-CURE	SOL.BUV.		PO	1*4 AMP.
RR	AMINOSTERIL	SOL.P.PERF.	15 PC	IV	1*1 FL.VERRE 250 ML
RR	AMINOSTERIL	SOL.P.PERF.	15 PC	IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	AMINOSTERIL-KE NEPHRO KH-FREI	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 250 ML
RR	AMINOSTERIL-N HEPA	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL. 500 ML
RR	AMINOVENOES-N PAED.	SOL.P.PERF.	6 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	BACTRIM	CPR.AD.		PO	1*50 CPR.
P	BALNEUM HERMAL F	SOL.HUIL.		TO	1*1 SOL.HUIL. 100 ML
P	BALNEUM HERMAL PLUS	SOL.		TO	1*1 SOL. 100 ML
R	CAPSYL	CPS	15 MG	PO	1*12 CPS
P	CEVITAN	CPR.EFF.	1 G	PO	2*10 CPR.

P	CODYLAX	DRG.	5 MG	PO	1*50 DRG.
R	DECONTRACTYL	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.
S	DOLOSAL	SOL.INJ.	100 MG	IMIV	1*50 AMP. 2 ML
R	ELMEX	GEL	1,25 PC	DE	1*1 GEL 38 G
P	ELOTRANS	PDRE		PO	1*20 SACH.
P	ELOTRANS	PDRE		PO	1*50 SACH.
P	ESBERIGAL-N	GTTES		PO	1*1 GTTES 50 ML
RR	FARLUTAL	CPR.	200 MG	PO	1*60 CPR.
RR	FLAGYL	SOL.INJ.	0,5 PC	IV	1*1 FL. 100 ML
R	FUROPHEN T	CPS RET.	75 MG	PO	1*50 CPS
P	GALAMA FIEBER-ERKAELTUNGSTEE	TIS.		PO	1*1 TIS. 80 G
P	GALAMA GALLEN ARZNEITEE	TIS.	75 G /100 G	PO	1*1 TIS. 80 G
P	GALAMA HERZSTAERKUNGS-ARZNEITEE N	TIS.	84 G /100 G	PO	1*1 TIS. 80 G
P	GALAMA MAGEN-DARM ARZNEITEE	TIS.		PO	1*1 TIS. 70 G
P	GALAMA NIEREN-UND BLASEN-ARZNEITEE	TIS.		PO	1*1 TIS. 70 G
P	GALAMA RHEUMA ARZNEITEE	TIS.		PO	1*1 TIS. 50 G
P	GASTRICALM	CPR.	400 MG	PO	1*50 CPR.A MACHER
P	GASTRICALM	CPR.	400 MG	PO	1*100 CPR.A MACHER
RR	GENOTONORM KABIMIXER	PDRE P.PREP.INJ	4 UI	SC	1*1 KABIMIXER
RR	GENOTONORM KABIMIXER	PDRE P.PREP.INJ	16 UI	SC	1*1 KABIMIXER
RR	GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 P. MEDIPUR 250 ML
RR	GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL.MEDIPUR 1000 ML
RR	GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*10 AMP.VERRE 10 ML
RR	GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	10 PC	IV	1*10 AMP.VERRE 10 ML
RR	GLUCOSTERIL	SOL.P.PERF.	40 PC	IV	1*1 FL.FREKA 100 ML
R	HEALON	SOL.	10 MG /1 ML	CO	1*1 SER. 0,85 ML
P	IROMIN	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.
P	IROMIN	CPR.	500 MG	PO	1*60 CPR.
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZL. FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 FL.DRAINJET 180 ML
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLSG.-FRESENIUS	SOL.P.PERF.	0,9 G /100 ML	IV	1*1 SACH.MEDIP. 1000 ML
RR	JONOSTERIL D5	SOL.P.PERF.		IV	1*1 P. MEDIPUR 500 ML
RR	JONOSTERIL NA 100 KALIUMFREI + GLUC.	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	JONOSTERIL NA 100+GLUCOSE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.MEDIPUR 1000 ML
P	KALMA	CPR.	500 MG	PO	1*50 CPR.
P	KALMA	CPR.	500 MG	PO	1*100 CPR.
RR	KONAKION	SOL.INJ.	10 MG	IMIV	1*1 AMP. 1 ML
P	LEMOCIN CITRON	CPR.		BU	1*50 CPR.
R	LENCID	PDRE	10 MG /1 G	TO	1*1 PDRE 15 G
RR	LIPOVENOES MCT	EM.P.PERF.	10 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
P	MACALVIT	CPR.EFF.		PO	1*20 CPR.
R	MAPOX	CPR.	200 MG	PO	1*25 CPR.SS BLIST.
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*25 CPR.
RR	NATRIUM-CHLORID-FRESENIUS	SOL.	5,85 PC	IV	1*10 AMP.VERRE 20 ML
RR	NATRIUM-PHOSPHAT-FRESENIUS	SOL.		IV	1*10 AMP.VERRE 20 ML
R	NIBIOL FORTE	CPR.	100 MG	PO	1*50 CPR.
R	NITROL	ONG.	2 G /100 G	TO	1*1 ONG. 30 G
R	NITROL	ONG.	2 G /100 G	TO	1*1 ONG. 60 G
RR	ORACILLINE	CPR.	1000000 UI	PO	1*15 CPR.
P	ORALPAEDON-240 KIRSCH	PDRE		PO	1*10 SACH.
R	PERVINCAMINE	CPR.	10 MG	PO	1*60 CPR.
RR	PROCTYL	SUPP.		PR	1*12 SUPP.
P	PULMO	SIR.		PO	1*1 SIR. 200 ML
P	PULMODINE	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
P	PULMODINE PEDIATRICUM	SIR.PED.		PO	1*1 SIR.PED. 180 ML

RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 DRAINJET 180 ML
R	RECTOPLEXIL	SUPP.AD.		PR	1*10 SUPP.
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.P.PERF.		IV	1*1 P. MEDIPUR 1000 ML
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CAREFLEX 3 LTR
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 SACH.CAREFLEX 5 LTR
RR	ROHYPNOL	CPR.	1 MG	PO	1*250 CPR.
R	ROWAPRAXIN	SUPP.	10 MG	PR	1*10 SUPP.
R	ROWAPRAXIN	SUPP.	10 MG	PR	1*25 SUPP.
S	SEDOL	SOL.INJ.		IMSC	1*10 AMP. 1 ML
P	SOLUBACTER	SOL.	10 MG /1 G	TO	1*1 SOL. 250 ML
RR	SOMATONORM	PDRE P.PREP.INJ	4 UI	IM	1*1 FIOLE +1*1 AMP.SOLV.
RR	STEROFUNDIN B	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML
RR	STEROFUNDIN B	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 1000 ML
P	TADENAN	CPS	25 MG	PO	1*15 CPS
P	TADENAN	CPS	25 MG	PO	1*60 CPS
RR	THIOLA	DRG.	100 MG	PO	1*30 DRG.
P	VIPHAR B6	DRG.	250 MG	PO	1*20 DRG.
P	VIPHAR C	CPR.	500 MG	BU	1*20 CPR.
P	VIPHAR C	CPR.	500 MG	BU	1*250 CPR.
RR	WILPRAFEN	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.
RR	WILPRAFEN	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
RR	WILPRAFEN	SUSP.	3 G /100 ML	PO	1*1 SUSP. 100 ML
RR	WILPRAFEN FORTE	SUSP.	6 G /100 ML	PO	1*1 SUSP. 100 ML
P	XUND	DRG.	5 MG	PO	1*60 DRG.SS BLIST.
P	XUND	DRG.	5 MG	PO	1*120 DRG.SS BLIST.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
		A U L I E U D E			
R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
P	CA-C 1000	CPR.EFF.		PO	1*10 CPR.
		A U L I E U D E			
P	MACALVIT	CPR.EFF.		PO	1*10 CPR.
P	CESRADYSTON 200	DRG.	200 MG	PO	1*40 DRG.
		A U L I E U D E			
RR	CESRADYSTON 200	DRG.	200 MG	PO	1*40 DRG.
P	CORSODYL	GEL		GI	1*1 TUBE 50 G
		A U L I E U D E			
P	HIBIGEL	GEL	10 MG /1 G	GI	1*1 GEL 50 G
RR	INNOHEP-4500	SOL.INJ.	4500 UI /0,45 ML	SC	1*2 SER. 0,45 ML
		A U L I E U D E			
RR	INNOHEP-4500	SOL.INJ.	4500 UI /0,35 ML	SC	1*2 SER. 0,45 ML
RR	INNOHEP-4500	SOL.INJ.	4500 UI /0,45 ML	SC	1*10 SER. 0,45 ML
		A U L I E U D E			
RR	INNOHEP-4500	SOL.INJ.	4500 UI /0,35 ML	SC	1*10 SER. 0,45 ML
R	IOLON	SOL.	5 MG /0,5 ML	CO	1*3 SER. 0,5 ML
		A U L I E U D E			
R	IOLVISC	SOL.	5 MG /0,5 ML	CO	1*3 SER. 0,5 ML
R	IOLON	SOL.	10 MG /1 ML	CO	1*3 SER. 1 ML
		A U L I E U D E			
R	IOLVISC	SOL.	10 MG /1 ML	CO	1*3 SER. 1 ML
RR	JONOZELL MIT XYLIT	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML
		A U L I E U D E			
RR	JONOZELL	SOL.P.PERF.		IV	1*1 SOL.P.PERF. 500 ML
P	LEMOCIN	CPR.		BU	1*24 CPR.
		A U L I E U D E			

P	LEMOCIN CITRON	CPR.		BU	1*20 CPR.
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 S..CARELOCK 1,5 LTR
		A U L I E U D E			
RR	RINGER LOESUNG-FRESENIUS	SOL.RINCAGE		VE	1*1 POCHE SL 1,5 LTR
P	SEDERGINE	CPR.EFF.	325 MG	PO	2*10 CPR.EFF.
		A U L I E U D E			
P	UPSALGINE	CPR.EFF.	325 MG	PO	1*20 CPR.EFF.
P	SEDERGINE	CPR.EFF.	500 MG	PO	2*10 CPR.EFF.
		A U L I E U D E			
P	UPSALGINE	CPR.EFF.	500 MG	PO	1*20 CPR.EFF.
R	SYNGEL	SUSP.		PO	1*20 SACH. 10 ML
		A U L I E U D E			
R	SYNGEL	SUSP.		PO	1*30 SACH. 10 ML
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	50 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	50 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	100 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	150 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	150 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
RR	TRADONAL SR	GELULES LIB.CON	200 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
P	TYRO DROPS	PAST.		BU	1*36 PAST.
		A U L I E U D E			
P	TYRO DROPS	PAST.		BU	1*24 PAST.
P	TYROTHRICINE-LIDOCAINE RPR CITRON	CPR.		BU	1*48 CPR.A SUCER
		A U L I E U D E			
P	TYROTHRICINE TETRACAINE-	CPB	PAST.	BU	1*48 PAST.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*56 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SEC.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SEC.
RR	ADENOSCAN	SOL.P.PERF.	3 MG /1 ML	IV	1*6 FL. 10 ML
P	AICAMIN	DRG.	100 MG	PO	1*60 DRG.
P	AMAZYL	POMM.		TO	1*1 POMM. 25 G
P	ASEPTOSYL	SOL.		BU	1*1 SOL. 60 ML
RR	BELIVON	CPR.	1 MG	PO	1*6 CPR.U.D.
RR	BELIVON	CPR.	1 MG	PO	1*60 CPR.
RR	BELIVON	CPR.	1 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
P	CATALGIX FORT	PDRE	1 G	PO	1*20 PAQ.
RR	CESRADYSTON 200	DRG.	200 MG	PO	1*100 DRG.
R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.

R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	CIMETIDINE-RHONE POULENC RORER	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
RR	CISPLATINUM CYTOSAFE-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.P.PERF.	10 MG /10 ML	IV	1*1 VIAL 10 ML
RR	CISPLATINUM CYTOSAFE-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.P.PERF.	50 MG /50 ML	IV	1*1 VIAL 50 ML
RR	CISPLATINUM CYTOSAFE-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.P.PERF.	100 MG /100 ML	IV	1*1 VIAL 100 ML
RR	CORVERT	SOL.P.PERF.	0,1 MG /1 ML	IV	1*1 FL. 10 ML
P	CROIX BLANCHE	CPR.EFF.		PO	1*16 CPR.
RR	DALACIN	GEL	1 PC	TO	1*1 GEL 30 G
R	DEBRISAN	PDRE		TO	1*1 PDRE 25 G
RR	DEPO-MEDROL	SUSP.INJ.	20 MG /1 ML	IAIM	1*1 VIAL 5 ML
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*60 CPR.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 MG	PO	1*112 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*60 CPR.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*112 CPR.SS BLIST.
R	DI-HYDAN	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.
RR	DIFLUCAN	PDRE P.SUSP.	50 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 35 ML
RR	DIFLUCAN	PDRE P.SUSP.	200 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 35 ML
R	DIVIGEL-0,5	GEL	0,5 MG	TO	1*1 FL.DOS. 28 D.
R	DIVIGEL-1	GEL	1 MG	TO	1*1 FL.DOS. 28 D.
R	DIVIGEL-1	GEL	1 MG	TO	1*1 FL.DOS. 91 D.
RR	DOLZAM	GELULES	50 MG	PO	1*20 GELULES
RR	DOLZAM	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*5 GTTES 10 ML
RR	DOSTINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*8 CPR.
RR	DOXYMYCINE	GELULES	100 MG	PO	1*10 GELULES
RR	EDRONAX	CPR.	2 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	EDRONAX	CPR.	4 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	EPIBLASTINE	PDRE P.PREP.INJ	10 MG	IVVE	1*1 FIOLE
RR	EPIBLASTINE	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IVVE	1*1 FIOLE
RR	EPIBLASTINE	PDRE P.PREP.INJ	150 MG	IVVE	1*1 FIOLE
RR	EPIBLASTINE R.T.U.	SOL.INJ.	10 MG /5 ML	IVVE	1*1 FIOLE 5 ML
RR	EPIBLASTINE R.T.U.	SOL.INJ.	20 MG /10 ML	IVVE	1*1 FIOLE 10 ML
RR	EPIBLASTINE R.T.U.	SOL.INJ.	50 MG /25 ML	IVVE	1*1 FIOLE 25 ML
P	ESBERIGAL-N	SOL.		PO	1*1 SOL. 100 ML
P	ESBERITOX-N	GTTES		PO	1*1 GTTES 20 ML
P	ESBERIZYM-N	DRG.		PO	1*50 DRG.
RR	ETOPOSIDUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	100 MG /5 ML	IV	1*1 VIAL CYTOSAFE 5 ML
RR	ETOPOSIDUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	500 MG /25 ML	IV	1*1 VIAL CYTOSAFE 25 ML
RR	EUHYPNOS ELIXIR-10	SOL.BUV.	10 MG /5 ML	PO	15*5 ML MONOD.
RR	EUHYPNOS ELIXIR-20	SOL.BUV.	20 MG /10 ML	PO	15*10 ML MONOD.
RR	FANSIDAR	CPR.		PO	1*3 CPR.
RR	FARLUTAL	SUSP.	500 MG /5 ML	PO	1*30 FL.MONOD.
RR	FARLUTAL DEPOT-500	SOL.INJ.	500 MG /5 ML	IM	1*4 SERINJ. 5 ML

P	FINIMAL	CPR.		PO	1*20 CPR.
P	FLUOCARIL BIFLUORE-250 MENTHE FORTE	GEL		DE	1*1 GEL 75 ML
RR	FLUORO-URACIL-ROCHE	SOL.INJ.	250 MG	IV	1*5 VIALS 5 ML
RR	FLUORO-URACIL-ROCHE	SOL.INJ.	250 MG	IV	1*10 VIALS 5 ML
RR	FLUROBLASTINE	SOL.INJ.	250 MG /5	ML	IV 1*1 FL. 5 ML
P	FRADYL	PAST.	3,75 MG	BU	1*20 PAST.
P	FRADYL NASAL	GTTES		IN	1*1 GTTES 15 ML
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	25000 UI /1 ML	IVSC	1*1 VIAL 4 ML
RR	FREEDOX	SOL.P.PERF.	1,5 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 30 ML
RR	FREEDOX	SOL.P.PERF.	1,5 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 70 ML
RR	FREEDOX	SOL.P.PERF.	1,5 MG /1 ML	IV	1*3 VIALS 100 ML
RR	GENOTONORM	PDRE P.PREP.INJ	4 UI	IMSC	1*1 VIAL +1*1 AMP.SOLV. 1
RR	GENOTONORM KABIVIAL	PDRE P.PREP.INJ	4 UI	SC	1*1 KABIVIAL
RR	GENOTONORM KABIVIAL+CONSERVATEUR	PDRE P.PREP.INJ	16 UI	SC	1*1 KABIVIAL
RR	GLAVAMIN	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
P	HEPTAMYL	GTTES	250 MG /5 ML	PO	1*1 GTTES 50 ML
P	HEPTAMYL FORT	CPR.	150 MG	PO	1*20 CPR.
RR	HUMORYL	GELULES	200 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
P	INABRIN	CPR.	200 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ISOPAQUE PRO INFUSIONE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL. 250 ML
RR	ISOPAQUE PRO INFUSIONE	SOL.P.PERF.		IV	1*6 FL. 250 ML
RR	KABIKINASE	PDRE P.PREP.INJ	750000 UI	IV	1*1 FL. 8 ML
RR	KABIMIX 14GN ELECTROLYTE FREE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 POCHE PLAST. 3 LTR
RR	LEVANXOL-5	GELULES	5 MG	PO	1*20 GELULES
RR	LIPITOR-10	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	LIPITOR-20	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	LIPITOR-40	CPR.ENR.	40 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	LIPITOR-40	CPR.ENR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	LIPITOR-40	CPR.ENR.	40 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
P	LYSOMUCIL	GRAN.	200 MG /1 G	PO	1*30 SACH. 1 G
RR	METHOTREXATUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	500 MG /20 ML	IMIAIVTR	1*1 VIAL 20 ML
R	MIGPRIV	PDRE		PO	1*10 SACH.
R	MIGPRIV	PDRE		PO	1*12 SACH.
R	MIGPRIV	PDRE		PO	1*20 SACH.
RR	MYCOBUTIN	CPS	150 MG	PO	1*30 CPS
P	NEURIDON	CPR.	500 MG	PO	1*20 CPR.
R	NICORETTE INHALER	AER.	10 MG	IH	1*18 CARTOUCHES
RR	NICORETTE-10	SYST.THERAP.TD	10 MG	TO	1*7 SYST.
RR	NICORETTE-15	SYST.THERAP.TD	15 MG	TO	1*7 SYST.
P	NOPRON	SIR.ENF.	15 MG /5 ML	PO	1*1 SIR.ENF. 150 ML
R	NORVASC	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	NORVASC	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	NORVASC	CPR.	10 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
P	PANSTERYL	SOL.		TO	1*5 LTR.
RR	PEDITRACE	SOL.P.PERF.		IV	1*10 VIALS 10 ML
R	PHENERGAN EXPECTORANT	SIR.		PO	1*1 SIR. 150 ML
RR	PROSTIN E2	GEL	1 MG /3 G	VA	1*1 SER.
RR	PROSTIN E2	GEL	2 MG /3 G	VA	1*1 SER.
P	PRUNASINE	SIR.		PO	1*1 SIR. 100 ML
P	PUNCH	CPR.		PO	1*30 CPR.
RR	REFOLINON-100	PDRE P.PREP.INJ	100 MG	IMIV	1*1 FL.
RR	REFOLINON-15	CPR.	15 MG	PO	1*10 CPR.
RR	REFOLINON-30	SOL.INJ.	30 MG /10 ML	IMIV	1*10 AMP. 10 ML
RR	REFOLINON-350	PDRE P.PREP.INJ	350 MG	IMIV	1*1 FL.

RR	REFOLINON-50	PDRE P.PREP.INJ	50 MG	IMIV	1*1 FL.
RR	REFOLINON-500	PDRE P.PREP.INJ	500 MG	IMIV	1*1 FL.
RR	REFOLINON-6	SOL.INJ.	6 MG /2 ML	IMIV	1*10 AMP. 2 ML
P	REMIFEMIN	GTTES		PO	1*1 GTTES 50 ML
RR	ROFENID	SOL.INJ.	0,5 PC	IV	1*1 AMP.
RR	ROFENID	SOL.INJ.	0,5 PC	IV	1*50 AMP.
R	SELECTOL	CPR.	200 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
R	SELECTOL	CPR.	400 MG	IV	1*56 CPR.SS BLIST.
P	SOLMUCOL	CPR.	100 MG	BU	1*24 CPR.
P	SOLMUCOL	GRAN.	100 MG	PO	1*10 SACH.
P	SOLMUCOL	GRAN.	200 MG	PO	1*30 SACH.
P	SOLMUCOL	GRAN.	400 MG	PO	1*30 SACH.
P	SOLUCAMPHRE	SIR.		PO	1*1 SIR. 180 ML
P	SPALT-N	CPR.		PO	1*20 CPR.
P	SPERTI-H	SUPP.	160 UI	PR	1*18 SUPP.
RR	SPORANOX	CPS	100 MG	PO	1*28 CPS
P	STEOVIT D3	CPR.		BU	1*100 CPR.A MACHER
R	SURAZEM	CPS	120 MG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
R	SURAZEM	CPS	120 MG	PO	1*90 CPS SS BLIST.
R	SURAZEM	CPS	180 MG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
R	SURAZEM	CPS	180 MG	PO	1*90 CPS SS BLIST.
R	SURAZEM	CPS	240 MG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
R	SURAZEM	CPS	240 MG	PO	1*90 CPS SS BLIST.
R	THEOPHYLLINE-BRUNEAU	CPR.DRAG.	100 MG	PO	1*30 CPR.
RR	THEOPHYLLINE-BRUNEAU	SOL.INJ.	240 MG /4 ML	IMIV	1*5 AMP. 4 ML
R	TILDIEM-120 CPR.LIB.PROL.	120 MG		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TILDIEM-90	CPR.LIB.PROL.	90 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TRENTADIL	CPR.ENR.	600 MG	PO	1*60 CPR.
R	TRENTADIL INFANTILE	SUPP.	250 MG	PR	1*12 SUPP.
RR	TRIVINA	CPR.		PO	1*91 CPR.SS BLIST.
RR	URO-S-3	DRG.		PO	1*30 DRG.
P	VENALOT MONO POMM.	50 MG /10 G		TO	1*1 POMM. 100 G
RR	VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 1 ML
RR	VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 2 ML
RR	VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 5 ML
RR	XANAX	CPR.	2 MG	PO	1*20 CPR.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	4 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	4 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	4 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	4 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	4 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	4 MG	PO	1*250 CPR.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	8 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	8 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	8 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	8 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	8 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	XEFO	CPR.PELLIC.	8 MG	PO	1*250 CPR.
RR	XYLOPROCT	POMM.		TO	1*1 POMM. 20 G
RR	ZAVEDOS	CPS	5 MG	PO	1*1 CPS
RR	ZAVEDOS	CPS	5 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.
RR	ZAVEDOS	CPS	10 MG	PO	1*1 CPS
RR	ZAVEDOS	CPS	10 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.
RR	ZAVEDOS	CPS	25 MG	PO	1*1 CPS

RR	ZAVEDOS	CPS	25 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.
RR	ZOLOFT	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*30 CPR.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	ARICEPT	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	COZAAR	CPR.	50 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
P	TOUXIUM MUCOLYTICUM	CPR.EFF.	200 MG	PO	1*25 CPR.
P	VIBURCOL	SUPP.		PR	1*120 SUPP.

Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative. – Institut de formation administrative. – Vacances de postes.

L'Institut de formation administrative désire recruter pour les cycles de formation 1998/1999, 1999/2000 et 2000/2001 des chargés de cours dans les matières suivantes:

Carrière supérieure administrative:

– Incidence du droit communautaire sur l'ordre interne	(20 hrs)
– Méthodes et techniques législatives	(15 hrs)
– Système politique et administratif luxembourgeois	(20 hrs)
– Finances publiques	(20 hrs)
– Statut du fonctionnaire	(12 hrs)
– Méthodes modernes de gestion publique	(20 hrs)
– Protection du citoyen face aux décisions de l'administration	(16 hrs)
– Administration et politique	(10 hrs)
– Contrôle de l'administration	(20 hrs)
– Fonctions de direction	(15 hrs)
– Administration publique comparée	(20 hrs)
– Droit du travail	(10 hrs)
– Administration des organisations internationales	(20 hrs)
– Les entreprises luxembourgeoises	(10 hrs)
– Informatique dans le secteur public	(20 hrs)
– Gestion du personnel au service de l'Etat	(16 hrs)
– Relations entre administration et administré	(16 hrs)
– Institutions internationales et institutions européennes	(16 hrs)

Carrière du rédacteur

– Introduction générale au droit	(16 hrs)
– Droit constitutionnel	(20 hrs)
– Droit administratif	(20 hrs)
– Droit civil	(26 hrs)
– Droit pénal	(10 hrs)
– Droit commercial	(18 hrs)
– Droit du travail	(16 hrs)
– Le régime de la sécurité sociale	(20 hrs)
– Le régime fiscal luxembourgeois	(28 hrs)
– Méthodes et techniques législatives	(18 hrs)
– Techniques d'organisation du travail administratif	(14 hrs)
– Gestion de l'administration publique	(12 hrs)
– Techniques d'organisation du travail personnel	(14 hrs)
– Les relations entre administration et administré	(10 hrs)
– Psychologie pratique appliquée à la gestion de l'administration	(16 hrs)
– Protection du citoyen face aux décisions de l'administration	(16 hrs)
– Economie politique et économie de l'entreprise	(18 hrs)
– Les entreprises luxembourgeoises	(10 hrs)
– Initiation à l'informatique	(28 hrs)
– Systèmes d'enregistrement informatique	(20 hrs)
– Histoire économique et sociale contemporaire	(16 hrs)
– Histoire de l'Etat luxembourgeois	(16 hrs)

– Langage administratif:
  a) Français (32 hrs)
  b) Allemand (16 hrs)
  c) Anglais (16 hrs)
  d) Luxembourgeois (16 hrs)
– Législation sur les fonctionnaires, employés et ouvriers (42 hrs)
  Statut
  Traitements, indemnités et salaires
  Pensions
– Gestion des ressources financières de l'Etat (20 hrs)
– Marchés publics (10 hrs)
– Gestion du personnel au service de l'Etat (18 hrs)
– Institutions internationales (10 hrs)

Carrière de l'expéditionnaire:

– Introduction générale au droit (10 hrs)
– Droit constitutionnel (34 hrs)
– Droit du travail (20 hrs)
– Le régime de la sécurité sociale (30 hrs)
– Le régime fiscal luxembourgeois (38 hrs)
– Techniques d'organisation du travail administratif (30 hrs)
– Gestion de l'administration publique (20 hrs)
– Techniques d'organisation du travail personnel (38 hrs)
– Les relations entre administration et administré (12 hrs)
– Psychologie pratique appliquée à la gestion de l'administration (20 hrs)
– Economie politique (18 hrs)
– Comptabilité commerciale (20 hrs)
– Initiation à l'informatique (28 hrs)
– Histoire contemporaine (20 hrs)
– Histoire de l'Etat luxembourgeois (20 hrs)
– Langage administratif:
  a) Français (32 hrs)
  b) Allemand (20 hrs)
  c) Anglais (20 hrs)
  d) Luxembourgeois (16 hrs)
– Législation sur les fonctionnaires, employés et ouvriers (42 hrs)
  Statut
  Traitements, indemnités et salaires
  Pensions
– Gestion des ressources financières de l'Etat (20 hrs)
– Marchés publics (20 hrs)
– Gestion du personnel au service de l'Etat (20 hrs)
– Institutions internationales (12 hrs)

Carrière technique inférieure:

– Législation sur les fonctionnaires, employés et ouvriers (28 hrs)
  (statut, traitements, indemnités et salaires, pensions)
– Gestion et fonctionnement de l'administration publique (14 hrs)
– Gestion du personnel au service de l'Etat (14 hrs)
– Organisation du travail administratif et procédures administratives (10 hrs)
– Le fonctionnaire et son environnement administratif (10 hrs)
– Psychologie pratique (10 hrs)
– Droit administratif (14 hrs)
– Correspondance administrative:
  a) Français (10 hrs)
  b) Allemand (10 hrs)

Cours à option:

– Introduction à la sécurité sociale
– Introduction à l'informatique

– Introduction à la législation sur les contributions directes
– Sécurité dans les administrations et services de l'Etat
– Droit du travail
– Législation sur les armes et munitions
– Correspondance administrative: anglais

Carrière technique moyenne:

– Législation sur les fonctionnaires, employés et ouvriers (statut, traitements, indemnités et salaires, pensions)	(28 hrs)
– Gestion et fonctionnement de l'administration publique	(14 hrs)
– Gestion du personnel au service de l'Etat	(14 hrs)
– Organisation du travail administratif et procédures administratives	(10 hrs)
– Le fonctionnaire et son environnement administratif	(10 hrs)
– Psychologie pratique	(10 hrs)
– Droit administratif	(14 hrs)
– Correspondance administrative:	
a) Français	(10 hrs)
b) Allemand	(10 hrs)

Cours à option:
– Introduction à la sécurité sociale
– Introduction à l'informatique
– Introduction à la législation sur les contributions directes
– Sécurité dans les administrations et services de l'Etat
– Droit du travail
– Législation sur les armes et munitions
– Correspondance administrative: anglais

Les candidat(e)s intéressé(e)s voudront faire parvenir leurs candidatures, accompagnées des pièces justificatives et d'un C.V. ***jusqu'au lundi, 18 mai 1998*** à l'adresse suivante:

INSTITUT DE FORMATION ADMINISTRATIVE
41b, bd Roosevelt
L-2450 Luxembourg

Police. – Examen-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la police organisera un examen-concours d'admission à la candidature de sous-officier, fixé initialement au mois de juillet 1998, qui aura lieu au mois d'août 1998.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 3 avril 1998, M. le Dr Denis *Apell,* né le 25 décembre 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 3 avril 1998, Mme Viviane *Henry,* née le 6 septembre 1974, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 24 14 mai 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Monsieur Victor Joseph EICKHOFF à changer ses prénoms actuels en ceux de «Bertil Victor Joseph».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Victor Joseph EICKHOFF, né le 6 avril 1957 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-4986 Sanem – 7, rue de Limpach – sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en ceux de «Bertil Victor Joseph»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Victor Joseph EICKHOFF est autorisé à changer ses prénoms actuels en ceux de «Bertil Victor Joseph».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Berg, le 20 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Monsieur Frank KÖNZIGER ou KINTZINGER à changer son nom patronymique actuel en celui de «KINTZINGER».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Frank KÖNZIGER ou KINTZINGER, né le 19 avril 1967 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1940 Luxembourg – 336, route de Longwy – sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel en celui de «KINTZINGER»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg:

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Frank KÖNZIGER ou KINTZINGER est autorisé à changer son nom patronymique actuel en celui de «KINTZINGER».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Berg, le 20 février 1998.
Jean

Arrêté ministériel du 19 mars 1998 autorisant Monsieur Emmanuel Maire, agent de sécurité, demeurant à F-57210 Maizières-Lès-Metz, 20, rue Général Maud'Huy, à exercer l'activité privée de convoyage.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Vu la demande présentée par Monsieur Emmanuel *Maire,* agent de sécurité, né le 3 mars 1972 à Woippy (France), demeurant 20, rue Général de Maud'Huy à F-57210 Maizières-Lès-Metz, en vue d'obtenir l'autorisation de pouvoir exercer l'activité privée de convoyage;

Vu l'avis favorable des autorités judiciaires;

Arrête:

Art. 1er. L'agrément d'exercer l'activité de convoyage est accordée à Monsieur Emmanuel *Maire,* agent de sécurité, demeurant à F-57210 Maizières-Lès-Metz, 20, rue Général de Maud'Huy.

Art. 2. La présente autorisation est valable jusqu'au 18 mars 2003.

Luxembourg, le 19 mars 1998.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté grand-ducal du 23 mars 1998 approuvant les délibérations des 118 Conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 1998 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu les délibérations des 118 conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 1998 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation ;

Vu la loi du 1er mars 1952 modifiant certaines dispositions relatives aux impôts directs ;

Vu la loi du 1er février 1967 modifiant certaines dispositions de la loi sur l'impôt foncier relatives aux taux communaux ;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juin 1967 déterminant le rapport entre les taux communaux des impôts fonciers A et B ;

Vu l'article 105 de la loi communale du 13 décembre 1988 ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations des 118 Conseils communaux aux termes desquelles ceux-ci ont fixé les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 1998 en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation tels qu'ils sont repris dans le tableau annexé faisant partie intégrante du présent arrêté grand-ducal.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 23 mars 1998.
Pour le Grand-Duc
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Taux des impôts communaux pour 1998 (en %)

IMPOT		FONCIER								COMMERCIAL	
Rang	Communes	A	B	B1	B2	B3	B4	Abattement	Date délib.		Date délib.
1	BASCHARAGE	250		400		250	120		18.02.1998	250	17.12.1997
2	BASTENDORF	275	275						11.09.1997	300	11.09.1997
3	BEAUFORT	360	360						10.09.1997	270	10.09.1997
4	BECH	260	260						26.11.1997	260	26.11.1997
5	BECKERICH	300		420		300	150		29.12.1997	300	29.12.1997
6	BERDORF	280		375		280	135		04.11.1997	260	04.11.1997
7	BERG (COLMAR)	250		400		250	145		20.10.1997	230	20.10.1997
8	BERTRANGE	245		375		245	115		26.09.1997	250	26.09.1997
9	BETTBORN	400		550		400	200		13.09.1997	300	13.09.1997

IMPOT		FONCIER								COMMERCIAL	
Rang	Communes	A	B	B1	B2	B3	B4	Abattement	Date délib.		Date délib.
10	BETTEMBOURG	250		400		250	145		17.10.1997	270	17.10.1997
11	BETTENDORF	225	225						01.10.1997	225	01.10.1997
12	BETZDORF	300		405		300	145		10.10.1997	250	10.10.1997
13	BISSEN	300		450		300	150		23.10.1997	300	23.10.1997
14	BIWER	300	300						28.10.1997	300	28.10.1997
15	BOEVANGE\A.	350	350						15.10.1997	240	15.10.1997
16	BOULAIDE	300	300						07.11.1997	300	07.11.1997
17	BOURSCHEID	350	350						17.10.1997	240	17.10.1997
18	BOUS	250	250						06.11.1997	250	06.11.1997
19	BURMERANGE	300		445		300	160		15.10.1997	300	15.10.1997
20	CLEMENCY	245		350		245	120		22.10.1997	300	22.10.1997
21	CLERVAUX	350	350						24.09.1997	300	24.09.1997
22	CONSDORF	275	275						14.10.1997	275	14.10.1997
23	CONSTHUM	400	400						15.10.1997	250	15.10.1997
24	CONTERN	290		400		290	135		21.11.1997	250	21.11.1997
25	DALHEIM	250		360		250	125		24.10.1997	250	24.10.1997
26	DIEKIRCH	280		400		280	145		01.12.1997	250	01.12.1997
27	DIFFERDANGE	200		600	200				15.12.1997	250	15.12.1997
28	DIPPACH	240		370		240	130		24.11.1997	270	24.11.1997
29	DUDELANGE	400		600		400	200	30	14.11.1997	250	14.11.1997
30	ECHTERNACH	260		390		260	130		13.10.1997	250	03.11.1997
31	ELL	275	275						09.09.1997	275	09.09.1997
32	ERMSDORF	250		335		250	120		04.11.1997	225	04.11.1997
33	ERPELDANGE	300		430		300	150		17.10.1997	250	17.10.1997
34	ESCH\ALZETTE	600		900		600	300		26.09.1997	300	26.09.1997
35	ESCH\SURE	350	350						10.09.1997	200	10.09.1997
36	ESCHWEILER	400	400						11.09.1997	300	11.09.1997
37	ETTELBRUCK	280		400		280	145		01.12.1997	250	01.12.1997
38	FEULEN	330	330						14.11.1997	275	14.11.1997
39	FISCHBACH	290		390		290	140		04.11.1997	250	04.11.1997
40	FLAXWEILER	300	300						03.10.1997	300	03.10.1997
41	FOUHREN	250	250						20.10.1997	250	20.10.1997
42	FRISANGE	300		445		300	160		24.10.1997	280	24.10.1997
43	GARNICH	275		375		275	135		20.10.1997	275	20.10.1997
44	GOESDORF	400	400						10.10.1997	250	10.10.1997
45	GREVENMACHER	260	395			260	140		14.11.1997	260	14.11.1997
46	GROSBOUS	300	300						28.11.1997	300	28.11.1997
47	HEFFINGEN	330		450		330	165		16.12.1997	240	16.12.1997
48	HEIDERSCHEID	350	350						07.11.1997	285	07.11.1997

IMPOT		FONCIER								COMMERCIAL	
Rang	Communes	A	B	B1	B2	B3	B4	Abatte-ment	Date délib.		Date délib.
49	HEINERSCHEID	475	475						22.12.1997	300	22.12.1997
50	HESPERANGE	500		750		500	250		06.11.1997	250	06.11.1997
51	HOBSCHEID	300		445		300	160		22.09.1997	300	22.09.1997
52	HOSCHEID	370		370					15.10.1997	275	15.10.1997
53	HOSINGEN	410		550		410	200		22.10.1997	275	22.10.1997
54	JUNGLINSTER	210		300		210	110		13.10.1997	250	13.10.1997
55	KAUTENBACH	340	340						23.10.1997	250	23.10.1997
56	KAYL	340		510		340	170		13.11.1997	275	13.11.1997
57	KEHLEN	225	225						13.01.1998	250	13.01.1998
58	KOERICH	325		450		325	150		16.10.1997	300	16.10.1997
59	KOPSTAL	340		510		340	170		02.09.1997	285	02.09.1997
60	LAC H/SURE	350	350						01.10.1997	300	01.10.1997
61	LAROCHETTE	295		400		295	145		24.11.1997	265	24.11.1997
62	LENNINGEN	235		350		235	115		28.10.1997	250	28.10.1997
63	LEUDELANGE	220		350		220	120		07.11.1997	250	07.11.1997
64	LINTGEN	270		380		270	120		01.10.1997	275	01.10.1997
65	LORENTZWEILER	295		400		295	145		26.11.1997	250	26.11.1997
66	LUXEMBOURG	500		750		500	250		15.12.1997	250	15.12.1997
67	MAMER	300		500		300	150	25	01.10.1997	300	01.10.1997
68	MANTERNACH	200		300		200	100		31.10.1997	250	31.10.1997
69	MEDERNACH	250		375		250	135		05.11.1997	250	05.11.1997
70	MERSCH	300		450		300	150		12.12.1997	250	12.12.1997
71	MERTERT	215		360		215	110		21.10.1997	250	21.10.1997
72	MERTZIG	350	350						08.12.1997	300	08.12.1997
73	MOMPACH	240	240						29.10.1997	260	29.10.1997
74	MONDERCANGE	340		510		340	155		07.11.1997	250	07.11.1997
75	MONDORF/BAINS	430	430						20.11.1997	280	20.11.1997
76	MUNSHAUSEN	500		800		500	290		13.10.1997	280	13.10.1997
77	NEUNHAUSEN	450	450						30.09.1997	350	30.09.1997
78	NIEDERANVEN	300		450		300	150		24.10.1997	250	24.10.1997
79	NOMMERN	250		350		250	125		19.11.1997	240	19.11.1997
80	PETANGE	400		640		400	200	15	20.10.1997	250	20.10.1997
81	PUTSCHEID	400		650		400	200		12.11.1997	300	12.11.1997
82	RAMBROUCH	400	400						28.11.1997	280	28.11.1997
83	RECKANGE	240		365		240	130		10.12.1997	300	10.12.1997
84	REDANGE	250		335		250	120		23.10.1997	250	23.10.1997
85	REISDORF	330		460		330	165		07.11.1997	270	07.11.1997
86	REMERSCHEN	295		400		295	145		29.10.1997	300	29.10.1997
87	REMICH	300		410		300	150		28.11.1997	260	28.11.1997

IMPOT		FONCIER								COMMERCIAL	
Rang	Communes	A	B	B1	B2	B3	B4	Abattement	Date délib.		Date délib.
88	ROESER	500		750		500	250		13.11.1997	300	13.11.1997
89	ROSPORT	300	300						22.10.1997	250	22.10.1997
90	RUMELANGE	340		510		340	170	20	03.11.1997	275	03.11.1997
91	SAEUL	300	300						22.10.1997	270	22.10.1997
92	SANDWEILER	360		600		360	200	25	23.10.1997	250	23.10.1997
93	SANEM	300		500		300	150		05.12.1997	250	05.12.1997
94	SCHIEREN	250		400		250	145		03.11.1997	250	03.11.1997
95	SCHIFFLANGE	340		510		340	170		27.10.1997	250	27.10.1997
96	SCHUTTRANGE	295		400		295	145		08.10.1997	250	08.10.1997
97	SEPTFONTAINES	320		480		320	160		07.10.1997	300	07.10.1997
98	STADTBREDIMUS	250	250						04.11.1997	250	04.11.1997
99	STEINFORT	250		350		250	105		20.10.1997	250	20.10.1997
100	STEINSEL	235		330		235	120		17.11.1997	230	17.11.1997
101	STRASSEN	300		450		300	150		05.11.1997	250	05.11.1997
102	TROISVIERGES	400	400						10.09.1997	275	10.09.1997
103	TUNTANGE	295		410		295	150		05.09.1997	250	05.09.1997
104	USELDANGE	300		410		300	150		10.10.1997	235	10.10.1997
105	VIANDEN	250		375		250	125		08.10.1997	250	08.10.1997
106	VICHTEN	340	340						29.10.1997	250	29.10.1997
107	WAHL	350	350						27.09.1997	300	27.09.1997
108	WALDBILLIG	300	300						02.10.1997	225	02.10.1997
109	WALDBREDIMUS	380	380						10.10.1997	280	10.10.1997
110	WALFERDANGE	400		600		400	200		12.12.1997	260	12.12.1997
111	WEILER/TOUR	300	300						17.01.1998	300	15.01.1998
112	WEISWAMPACH	500		800		500	290		24.10.1997	250	24.10.1997
113	WELLENSTEIN	300	300						22.09.1997	280	22.09.1997
114	WILTZ	280		400		280	145		21.10.1997	250	21.10.1997
115	WILWERWILTZ	500	500						04.11.1997	250	04.11.1997
116	WINCRANGE	450		600		450	220		11.07.1997	200	11.07.1997
117	WINSELER	400	400						27.10.1997	300	27.10.1997
118	WORMELDANGE	265	265						28.11.1997	250	28.11.1997

Arrêté ministériel du 1er avril 1998 portant nomination des membres de la commission écologique.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

Vu le règlement grand-ducal du 27 octobre 1997 instituant un régime d'aides favorisant les méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement et de l'entretien de l'espace naturel et notamment son article 48;

Vu le règlement grand-ducal du 31 janvier 1998 déterminant l'organisation et le fonctionnement de la commission écologique prévue à l'article 48 du règlement grand-ducal du 27 octobre 1997 instituant un régime d'aides favorisant les méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement et de l'entretien de l'espace naturel;

Arrête:

Art. 1er Sont nommés membres de la commission écologique:

a) Membres effectifs:

M. André *Loos,* Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

M. Ernest *Mousel,* Premier Inspecteur des Finances,

M. Richard *Klensch,* Directeur de l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,

M. Frank *Aben,* Ingénieur à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,

M. Roger *Kayl,* Conseiller économique 1ère classe au Service d'Economie rurale,

M. Jean-Marie *Sinner,* Ingénieur 1ère classe à l'Administration des Eaux et Forêts,

M. René *Risch,* Représentant de la Chambre d'Agriculture,

M. Pierre *Treinen,* Représentant de la Chambre d'Agriculture.

b) Membres suppléants:

Mme Pia *Nick,* Attaché d'administration au Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural;

Mme Elisabeth *Daubenfeld-Ries,* Rédacteur à l'Inspection Générale des Finances,

M. Christian *Zewen,* Ingénieur-chef de division à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,

M. Marc *Weyland,* Ingénieur-inspecteur à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture,

M. Joseph *Thill,* Conseiller économique 1ère classe au Service d'Economie rurale,

M. Frank *Erasmy,* Ingénieur-inspecteur à l'Administration des Eaux et Forêts,

M. Aly *Leonardy,* Représentant de la Chambre d'Agriculture,

M. Pol *Gantenbein,* Représentant de la Chambre d'Agriculture.

Art. 2. Monsieur Georges *Bechet,* Conservateur au Musée National d'Histoire Naturelle est adjoint à la commission en qualité d'expert.

Art. 3. Monsieur Richard *Klensch,* précité, assumera les fonctions de président et M. Théo *Tibesart,* rédacteur stagiaire à l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture, celles de secrétaire de la commission.

Art. 4. Le présent arrêté est adressé à chacun des membres pour leur servir de titre et une expédition conforme est transmise à la Chambre des Comptes pour information.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg,e le 1er avril 1998.
Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Arrêté ministériel du 17 avril 1998 portant institution des conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1re à la 2e année d'études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée Technique «Ecole de Commerce et de Gestion» pour l'année scolaire 1997 / 98.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment l'article 27;

Vu le règlement grand-ducal du 29 novembre 1991 concernant l'organisation de formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

Vu l'article 5 du règlement ministériel du 9 septembre 1997 concernant l'organisation des études et de la promotion des étudiants des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.);

Arrête:

Art. 1er. Il est institué des conseils de promotion chargés de décider de la promotion des étudiants de la 1re à la 2e année d'études et de la délivrance des diplômes à la fin de la deuxième année d'études dans le cadre des formations sanctionnées par l'obtention du brevet de technicien supérieur (B.T.S.) au Lycée Technique «Ecole de Commerce et de Gestion».

Ces conseils de promotion sont constitués comme suit:

Président et Commissaire du Gouvernement

M. TAGLIAFERRI JEAN, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle

1) Membres du conseil de promotion pour la section «Comptabilité et Gestion d'Entreprise»

Mme POOS JOSE ép. FRIDERES, directrice
M. HEINEN JOSE, directeur adjoint
M. ASSA CLAUDE, professeur
M. BERSCHEID LUCIEN, professeur
M. BOVE FRANK, professeur
M. CLAUSSE RAOUL, professeur
M. DIDIER PAUL, professeur
Mme DIEDERICH MARIE-PAULE ép. CAPESIUS, professeur
M. DIEDERICH PAUL, professeur
Mme DOLAR MARTINE, professeur
M. FREILINGER LUCIEN, professeur
M. HARMELIN CLAUDE, professeur
Mme HOFFMANN MARIANNE ép. KOOB, professeur
M. JANS JEAN-MARIE, professeur
M. KAUFFMANN PIERRE, professeur
M. KLEE GILBERT, professeur
M. KLEIN EDMOND, professeur
M. KLEIN MARC, professeur
M. KNEPPER HENRI, professeur
M. KRIER FRANK, professeur
M. KRIER JEAN, professeur
Mme KUGENER MAGGY ép. BEN FADHEL, professeur
M. LEHNERTZ FERNAND, professeur
M. LOMMEL RENE, professeur
Mme MARC MICHELE, professeur
M. MASSARD JEAN, professeur
M. MEDERNACH ROGER, professeur
M. OTTELE JEAN-MARIE, professeur
Mme REDEL MARGOT, professeur
Mme SCHANEN MICHELE, professeur
M. SCHREINER JEAN-PAUL, professeur
Mme SCHROEDER FRANCOISE, professeur-stagiaire
M. SUNNEN CARLO, professeur
M. WAGNER GASTON, professeur
Mme WILTZIUS MARIE-JEANNE ép. GIERES, professeur
Mme BUCHLER BRIGITTE, chargée de cours
Mme HEISBOURG KARIN, chargée de cours
Mme SCHMITZ NADINE ép. MANGEN, chargée de cours
M. WAGENER Yves, chargé de cours

2) Membres du conseil de promotion pour la section «Marketing et Commerce International»

Mme POOS ép. FRIDERES JOSE, directrice
M. HEINEN JOSE, directeur adjoint
M. ASSA CLAUDE, professeur
M. BERSCHEID LUCIEN, professeur
M. BOVE FRANK, professeur
M. CLAUSSE RAOUL, professeur
Mme DOLAR MARTINE, professeur
M. FEYEREISEN CHARLES, professeur
M. FREILINGER LUCIEN, professeur
Mme HOFFMANN MARIANNE ép. KOOB, professeur
M. JUNCKER ARMAND, professeur
M. KLEE GILBERT, professeur
M. KLEIN EDMOND, professeur
M. KLEIN MARC, professeur
M. KNEPPER HENRI, professeur
Mme KRIER EDMEE, professeur
M. KRIER FRANK, professeur
M. KRIER JEAN, professeur
M. KRIER PAUL, professeur
Mme KUGENER MAGGY, professeur

M. LEHNERTZ FERNAND, professeur
Mme MARC MICHELE, professeur
M. MARX REMI, professeur
Mme REDEL MARGOT, professeur
Mme SCHANEN MICHELE, professeur
M. STASIAK PAUL, professeur
M. SUNNEN CARLO, professeur
M. WAGNER GASTON, professeur
M. WAGNER POL, professeur
Mme WILTZIUS MARIE-JEANNE ép. GIERES, professeur
M. BERWICK ALAIN, chargé de cours
Mme HEISBOURG KARIN ép. MAILLIET, chargée de cours
Mme BOUTROS MANON ép. ISSA, chargé de cours
Mme HARF DANIELLE ép. KOCH, chargée de cours
M. PROIETTI ANGELO, chargé de cours
M. ROLIN CHRISTIAN, chargé de cours
M. SCHMIT FRANK, chargé de cours
Mme SENDON-BORRAS MARIA ANTONIA, chargée de cours
M. WAGENER Yves, chargé de cours

3) Membres du conseil de promotion pour la section «Secrétariat et Bureautique»

Mme POOS ép. FRIDERES JOSE, directrice
M. HEINEN JOSE, directeur adjoint
M. BERSCHEID LUCIEN, professeur
M. BIWER JACQUES, professeur
Mme BRUCK MARIELLE ép. SCHARTZ, maître de cours spéciaux
M. CLAUSSE RAOUL, professeur
Mme CLEES TESSY ép. MEYERS, professeur
Mme GROSCH CHANTAL ép. REDING, maître de cours spéciaux
M. HILT JEAN-CLAUDE, professeur
M. KLEE GILBERT, professeur
M. KLEIN EDMOND, professeur
M. KLEIN MARC, professeur
M. KRIER JEAN, professeur
M. KRIER PAUL, professeur
M. LEHNERTZ FERNAND, professeur
Mme MARC MICHELE, professeur
M. MARX REMI, professeur
Mme REDEL MARGOT, professeur
Mme SCHANEN MICHELE, professeur
M. STIWER PIERRE, professeur
M. TOUSSING NICO, professeur
M. WAGENER FRANCOIS, professeur
M. WAGNER GASTON, professeur
Mme HARF DANIELLE ép. KOCH, chargée de cours
Mme HEISBOURG KARIN ép. MAILLIET, chargée de cours
Mme KAYSER CHRISTIANE ép. COLBACH, chargée de cours
Mme LEGILLE ANNICK ép. LOMMEL, chargée de cours
M. PROIETTI ANGELO, chargé de cours
Mme SCHMITZ BRIGITTE ép. BUCHLER, chargée de cours
Mme SCHMITZ NADINE ép. MANGEN, chargée de cours
Mme SENDON-BORRAS MARIA ANTONIA, chargée de cours
Mme VAN CAILLIE VERONIQUE chargée de cours

Art. 2. Les conseils de promotion se réuniront sur la convocation de leur président. Ils procéderont aux décisions conformément aux règlements en vigueur et feront rapport de leurs travaux.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire sera expédié aux membres des conseils de promotion pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 17 avril 1998.
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 21 avril 1998 autorisant la «Banque INVIK S.A.» à se faire consentir des gages sur fonds de commerce.

Le Ministre des Finances,

Vu la requête présentée par la «Banque INVIK S.A.» de Luxembourg par laquelle cette société demande à être agréée au Grand-Duché de Luxembourg pour se voir consentir des gages sur fonds de commerce;

Vu l'article 12 de l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937 portant réglementation de la mise en gage du fonds de commerce, tel que modifié par l'article V (3) de la loi du 21 décembre 1994 modifiant certaines dispositions légales relatives au transfert de créances et au gage.

Arrête:

Art. 1er. La «Banque INVIK S.A.» de Luxembourg est autorisée à se faire consentir des gages sur fonds de commerce sous les conditions mentionnées à l'article 2.

Art. 2. a) Le taux d'intérêt des opérations en devises ne pourra dépasser les taux usuels du marché pratiqués pour des opérations du même genre.

b) Le taux d'intérêt des opérations en Flux et en FB ne pourra dépasser le taux de l'intérêt légal fixé annuellement par un règlement grand-ducal. La commission éventuelle qui ne peut en aucun cas être renouvelée, ne peut être supérieure à 1/2%.

c) Il est interdit d'aggraver la situation du débiteur par l'insertion d'une clause pénale dans le contrat de prêt pour le cas de retard du remboursement du capital ou du paiement des intérêts.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique.

Luxembourg, le 21 avril 1998.
Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 12 mars 1998, démission honorable de ses fonctions d'Inspecteur principal premier en rang a été accordée, sur sa demande et à partir du 1er juin 1998, à Monsieur Jean *Bong*. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean *Bong*.

Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998, Monsieur Gaston *Wolmering,* Attaché de Gouvernement premier en rang, a été nommé Conseiller de direction adjoint. Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998, Monsieur Michel *Wagner,* Attaché de Gouvernement hors cadre, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 27 mars 1998, Monsieur Hubert *Schumacher,* Ingénieur-inspecteur à l'Entreprise des Postes et Télécommunications, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 1er avril 1998. Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998, Madame Pascale *Toussing,* Attaché d'Administration, a été nommée Attaché de Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998, Madame Sonja *Muller,* chef de bureau adjoint, a été nommée chef de bureau.

Administration judiciaire. – Examen de fin de stage. – L'administration judiciaire organisera les 7 et 9 décembre 1998 un examen de fin de stage dans la carrière de l'agent de probation auprès de l'administration judiciaire.

Administration pénitentiaire. – Examen-concours. – L'administration pénitentiaire organisera le 20 juillet 1998 un examen-concours d'admission au stage dans la carrière inférieure du sous-officier. Les épreuves préliminaires à cet examen sont fixées au 3 juillet 1998.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de mars 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:	10/0/094668-77	10/0/114843-76	10/0/117100-05	10/0/132524-06	10/0/136883-97	10/0/139375-67
	10/0/146069-68	10/0/183790-56	10/0/193483-49	10/0/194306-96	10/0/204872-89	10/0/212437-88
	10/0/218722-68	10/0/219962-47	10/0/222463-26	10/1/158338-45	10/1/159434-74	10/1/181991-30
	10/3/189934-73	10/3/191700-93	10/3/191934-36	10/3/194163-34	10/3/194503-83	10/5/004096-44
	10/5/005501-91	10/9/001126-92	10/9/006054-73	10/9/016198-32	10/9/168859-14	22/0/236927-76
	22/1/236865-41	26/0/267232-33	28/0/289704-56	36/0/377932-40	36/0/380840-38	36/8/379363-38
	36/8/379561-42	41/0/418867-33	42/0/434179-95	44/0/450642-26	45/0/451216-94	45/0/455945-08
	45/3/452878-91	49/0/493079-66	49/3/494413-26	50/0/502491-48	50/0/506865-57	50/0/540370-97
	50/3/588606-11	50/5/590199-09	53/0/607240-71	54/0/612428-97	54/0/616728-32	62/0/660876-71
	69/0/692026-34	69/0/694863-58	70/7/723210-55	73/0/745464-38	73/0/752487-77	73/1/746653-90
	73/1/747421-82	73/1/749357-78	73/1/749358-79	73/1/750373-27	73/3/748351-96	76/0/764526-25
	78/0/785088-78	79/3/000329-12	87/3/884723-83	89/0/898121-69	91/9/918306-85	93/0/935703-28

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 6 avril 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:					
10/0/017368-86	10/0/147740-90	10/0/192360-90	10/0/195604-36	10/0/199700-58	10/0/206757-34
10/0/213227-05	10/0/218785-34	10/0/219039-94	10/0/222805-77	10/0/224046-57	10/3/190042-84
10/3/191240-21	10/3/192948-80	10/5/004395-52	10/7/202935-87	22/0/237849-28	26/0/279740-28
28/0/282420-47	28/3/289949-91	30/0/324736-29	31/3/310348-57	33/3/000343-22	33/3/356073-53
50/0/503044-19	50/0/525508-76	50/0/539902-17	50/0/547265-08	50/0/549172-72	50/0/550141-71
50/0/550142-72	50/0/550522-64	50/0/551801-82	50/3/575428-25	50/3/588973-87	52/3/557148-36
62/0/623545-85	62/0/646254-96	62/0/660356-36	69/0/695325-35	69/1/695932-87	69/3/696427-54
69/3/700009-47	73/0/750414-41	73/7/739984-82	76/5/768660-26	89/3/899469-43	91/7/918465-93

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 27 avril 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:					
10/0/085225-43	10/0/189017-45	10/0/197663-58	10/0/216088-53	10/1/158649-65	10/1/158650-66
10/3/193162-03	22/0/238111-96	26/3/272157-92	26/3/272630-80	28/0/283397-54	30/0/328815-34
33/0/002181-33	33/0/259056-52	36/0/382023-57	37/3/060050-97	44/3/444835-23	44/7/448406-16
50/0/503396-80	50/0/565503-10	50/1/582003-47	50/7/596686-51	62/1/643578-66	62/3/649574-05
69/0/691858-60	69/0/696978-39	73/0/749268-59	76/0/777682-86	80/0/810211-36	84/3/853770-39
87/0/879723-46	91/0/917423-26	91/3/919239-80	91/7/915790-37	93/3/935050-38	

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Circulation de signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, par. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois).

Situation au 31 mars 1998:	Francs
A) Billets	
F 5.000 (type 1993):	3.279.250.000,–
F 1.000 (type 1985):	1.214.463.000,–
F 100 (type 1986):	194.362.000,–
B) Monnaies métalliques	
F 50 (type 1987):	509.908.850,–
F 20 (type 1990):	21.969.300,–
F 5 (type 1986):	119.862.465,–
F 1 (type 1988):	47.997.660,–
Sous-total	5.387.813.275,–
Monnaies numismatiques:	3.854.116,–
Monnaies commémoratives:	20.788.700,–
Total	5.412.456.091,–

Institut Monétaire Luxembourgeois

Code Administratif: Deuxième mise à jour – Mise en vente. – La seconde mise à jour du Code Administratif, incluant les textes légaux et réglementaires jusqu'au 24 novembre 1997, est en vente en librairie au prix de 650,- francs (TTC).

Fonction Publique. – Législation concernant les agents de l'Etat. – Mise en vente. – Le nouveau recueil FONCTION PUBLIQUE qui recouvre la législation, à jour au 24 novembre 1997, relative aux agents de l'Etat: fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat (Textes coordonnés et Jurisprudence), est en vente dans les librairies au prix de 450,- francs (TTC).

Entreprises d'assurances. – «LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE SA» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 31 mars 1998, l'entreprise d'assurances «LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE SA», avec siège social à L-2633 Senningerberg, Airport Center, 2, Route de Trêves, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques de la branche:

N° 3 Gestion de Fonds Collectifs de Retraite.

Indice des prix à la consommation au 1er avril 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **584.00** au 1er avril par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er avril 1998 à **584.87**.

Luxembourg, le 30 avril 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Institut Monétaire Luxembourgeois. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 28 avril 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Pierre *Jaans,* directeur général de l'Institut Monétaire Luxembourgeois avec effet au 1er mai 1998. Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Pierre *Jaans* préqualifié.

Institut Monétaire Luxembourgeois. – Examen de fin de stage de la carrière de l'attaché. – L'Institut Monétaire Luxembourgeois organisera le 17 juin 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Notariat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 avril 1998, Maître Frank *Molitor,* notaire à Mondorf-les-Bains, a été nommé notaire à Dudelange.

Notariat. – Vacance de poste. – Pour le poste de notaire vacant à Mondorf-les-Bains, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication.

Les demandes doivent être accompagnées soit d'une copie du certificat de fin de stage, branche droit notarial, soit d'une copie du diplôme de candidat notaire et d'une notice biographique indiquant notamment les postes déjà occupés.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le 20 mars 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Jane *Debenest,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de France.

A la même occasion Son Excellence Madame Jane *Debenest* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 20 mars 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur *Ding* Baohua, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Populaire de Chine.

A la même occasion Son Excellence Monsieur *Ding* Baohua a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 20 mars 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Zeljko *Matic,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Croatie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur *Matic* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 23 avril 1998, Monsieur Sharam *Zahedi,* né le 1er novembre 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 21 avril 1998, Madame Michèle *Lenaerts* ép. *Podevyn,* née le 14 novembre 1967, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 25 **29 mai 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Monsieur Fernando José ROLO LOURENÇO et Madame Rosa Maria CARNEIRO MARTINS à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Bryan ROLO LOURENÇO en celui de «LOURENÇO».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Fernando José ROLO LOURENÇO et Madame Rosa Maria CARNEIRO MARTINS, demeurant à L-4516 Oberkorn - 30, rue Bessemer - sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Bryan ROLO LOURENÇO, né le 26 décembre 1995 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, en celui de «LOURENÇO»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Fernando José ROLO LOURENÇO et Madame Rosa Maria CARNEIRO MARTINS sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur enfant mineur Bryan ROLO LOURENÇO en celui de «LOURENÇO».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Berg, le 20 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 9 avril 1998 ayant pour objet la création de deux marchés dénommés «FREIJORSMOART ET BAUEREMOART», à Sanem.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1822, modifié par l'arrêté royal grand-ducal du 2 mars 1887 concernant le régime des foires et marchés;

Vu la demande de l'Amicale des Commerçants et Artisans de Sanem;

Vu l'avis favorable du Bourgmestre de la Commune de Sanem;

Vu l'accord du Commissaire de District;

Vu l'avis de la Chambre de Commerce;

Sur le rapport de Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme;

Arrêtons:

Art. 1er. Est autorisée l'organisation de deux marchés dénommés "FREIJORSMOART" et "BAUEREMOART".

Art. 2. Les manifestations se tiennent annuellement à Sanem au cours de la deuxième quinzaine des mois de mai et de juin, pour la première fois les samedis 23 mai et 27 juin 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme,
Fernand Boden

Palais de Luxembourg, le 9 avril 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 avril 1998, Monsieur Detlev *Horn,* ingénieur principal à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur chef de division à la même administration avec effet au 1er juillet 1998.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 avril 1998, Monsieur Jacques *Wolter,* attaché de Gouvernement 1er en rang à l'administration des contributions, a été nommé conseiller de direction adjoint à la même administration avec effet au 1er avril 1998.

Par arrêté grand-ducal du 20 avril 1998, Monsieur Guy *Ronck,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même adminstration et affecté au bureau d'imposition Luxembourg VII de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions Directes. – Vacances de postes dans la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration des Contributions Directes dispose actuellement de deux vacances de postes dans la carrière supérieure de l'attaché de Gouvernement.

Lesdits postes seront pourvus de titulaires par voie de recrutement interne.

Administration des Eaux et Forêts. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 mai 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Madame Mady *Molitor,* ingénieur 1ère classe auprès de l'Administration des Eaux et Forêts.

Par arrêté grand-ducal du 30 avril 1998, Monsieur Charles *Gengler,* ingénieur stagiaire auprès de l'Administration des Eaux et Forêts a été nommé ingénieur auprès de la même administration.

Administration de l'Environnement. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, Monsieur Gérard *Hofmann,* ingénieur-technicien stagiaire auprès de l'Administration de l'Environnement a été nommé ingénieur-technicien auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Marc *Staudt,* ingénieur-technicien stagiaire à l'Administration de l'Environnement, a été nommé ingénieur-technicien auprès de la même administration.

Administration gouvernementale. – Examen de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de juillet 1998 un examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement.

Administration judiciaire. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Clément *Engelmann,* inspecteur principal 1er en rang à l'administration judiciaire, à partir du 1er mai 1998. Par le même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Clément *Engelmann.*

Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998:

– Mesdames Martine *Mathay,* Monique *Barbel,* Michèle *Giuliani,* Christiane *Berns,* Suzette *Leider* et Monsieur Alex *Braun,* chefs de bureau adjoints à l'administration judiciaire, ont été nommés chefs de bureau.

– Madame Andrée *Gertgen-Moulin,* chef de bureau à l'administration judiciaire, a été nommée inspecteur.

– Monsieur Edouard *Ahnen,* chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration judiciaire, a été nommé chef de bureau hors cadre.

– Madame Judith *Tagliaferri,* rédacteur à l'administration judiciaire, a été nommée rédacteur principal.

– Mademoiselle Nathalie *Duchscher,* Monsieur Jacques *Braun* et Mademoiselle Nadine *Geray,* rédacteurs principaux à l'administration judiciaire, ont été nommés chefs de bureau adjoints.

– Madame Chantal *Reuland,* chef de bureau adjoint à l'administration judiciaire, a été nommée chef de bureau avec effet au 1er avril 1998.

– Madame Karin *Glodt,* rédacteur hors cadre à l'administration judiciaire, a été nommée rédacteur principal hors cadre.

Magistrature. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 30 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de juge de paix suppléant auprès de la justice de paix de Luxembourg est accordée, sur sa demande, à Maître Aloyse *May,* avocat-avoué à Luxembourg.

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite:

COMICE AGRICOLE DE GRALINGEN

a déposé le 10 avril 1998 au secrétariat communal de Putscheid une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Clôture de la liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite:

COMICE AGRICOLE DE GRALINGEN

a déposé le 10 avril 1998 au secrétariat communal de Putscheid une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Association syndicale libre.

Grevenmacher. - En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883 l'association syndicale libre pour l'irrigation des vignobles dans les terrasses sur le coteau de la Moselle au lieu-dit «Pietert» à Grevenmacher, commune de Grevenmacher, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Grevenmacher.

Association syndicale libre.

Grevenmacher. – En conformité à l'article 6 de la loi du 28 décembre 1883 l'association syndicale libre pour l'installation d'une conduite d'eau aux lieux-dits «Bei der Delt - Seidenbroich - Kreuzerberg» à Grevenmacher, commune de Grevenmacher, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Grevenmacher.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois d'avril 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:						
	10/0/092644-90	10/0/095782-27	10/0/097947-58	10/0/108021-44	10/0/137032-52	10/0/139466-61
	10/0/145761-51	10/0/149174-69	10/0/158264-41	10/0/169914-51	10/0/189835-87	10/0/222116-67
	10/0/225092-36	10/3/193375-22	10/3/198053-44	10/6/090039-72	10/6/090040-73	10/6/091516-94
	10/7/203812-91	30/0/318855-65	30/3/323039-62	36/0/376822-94	46/0/463838-85	47/0/471954-32
	50/0/504023-28	50/0/539611-17	50/0/546803-31	50/0/575818-43	66/0/680867-93	70/0/723415-71
	73/5/751158-47	78/0/788580-78	80/3/815042-01	84/0/859406-65	91/0/913915-10	94/3/944872-42

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque Centrale du Luxembourg. – Examen de fin de stage de la carrière de l'attaché. – La Banque Centrale du Luxembourg organisera les 24, 25 et 26 juin 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Commission chargée d'instruire les demandes d'aide au logement. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 15 mai 1998, Madame Patrice *Kieffer,* Attaché de Gouvernement, a été nommé membre de la commission chargée d'instruire les demandes d'aide au logement en remplacement de Monsieur Daniel *Miltgen,* Conseiller de Gouvernement 1ère classe.

Commission nationale de soudage. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 24 avril 1998, M. Hubert *Ahles,* Chambre des Métiers, a été nommé secrétaire de la commission nationale de soudage en remplacement de M. Gusty *Eiden,* retraité, dont il terminera le mandat.

Par arrêté ministériel du 24 avril 1998, M. Mil *Kieffer,* ingénieur diplômé, a été nommé expert auprès de la commission nationale de soudage.

Communes. – Collèges des bourgmestre et échevins. – Démissions. – Nominations.

Commune de Kayl

Par arrêté grand-ducal du 1er décembre 1997, M. Jules *Wilhelm* a été nommé aux fonctions de bourgmestre de la commune de Kayl.

Par arrêté ministériel du 12 décembre 1997, M. Pierre *Künsch* a été nommé aux fonctions d'échevin de la commune de Kayl.

Ville de Vianden

Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, M. Jean *Roettgers* a été nommé aux fonctions d'échevin de la Ville de Vianden.

Ville d'Echternach

Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, démission honorable de ses fonctions de bourgmestre de la Ville d'Echternach a été accordée, sur sa demande, à Madame Mady *Schaffner*.

Par arrêté grand-ducal du 27 février 1998, M. Jos. A. *Massard* a été nommé aux fonctions de bourgmestre de la Ville d'Echternach.

Commune de Dippach

Par arrêté ministériel du 5 mars 1998, démission honorable de ses fonctions d'échevin de la commune de Dippach a été accordée, sur sa demande, à Mme Elvire *Gilles-Hermes,* à partir du 1er avril 1998.

Par arrêté ministériel du 5 mars 1998, M. Aloyse *Marson* a été nommé aux fonctions d'échevin de la commune de Dippach.

Commune de Schuttrange

Par arrêté grand-ducal du 17 avril 1998, démission honorable de ses fonctions de bourgmestre de la commune de Schuttrange a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Jean-Donat *Calmes*.

Commune de Sanem

Par arrêté ministériel du 22 avril 1998, démission honorable de ses fonctions d'échevin de la commune de Sanem a été accordée, sur sa demande, à M. Paul *Jungers,* à partir du 1er mai 1998.

Formation des Adultes. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 12 mars 1998, démission honorable de ses fonctions de directeur du Service de la Formation des Adultes a été accordée, sur sa demande, à Monsieur René *Hubsch,* avec effet au 1er juin 1998 Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Hubsch*.

Institutions de sécurité sociale. – Examens de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois d'octobre 1998 des examens de fin de stage sanctionnant la formation spéciale seront organisés par les institutions de sécurité sociale suivantes:

1) dans la carrière du rédacteur:
– Centre commun de la sécurité sociale

2) dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
– Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
– Caisse de maladie des ouvriers
– Caisse de maladie des employés privés

Institutions de sécurité sociale. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de novembre 1998 des examens de promotion seront organisés par les institutions de sécurité sociale suivantes:

1) dans la carrière du rédacteur:
– Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
– Caisse de maladie des ouvriers
– Centre commun de la sécurité sociale
– Office des assurances sociales

2) dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
– Caisse de maladie des ouvriers
– Caisse de maladie des employés privés
– Centre commun de la sécurité sociale
– Office des assurances sociales
– Caisse de pension des employés privés
– Union des caisses de maladie

3) dans la carrière de l'informaticien-diplômé:
– Centre commun de la sécurité sociale

4) dans la carrière de l'artisan:
– Centre commun de la sécurité sociale.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 29 avril 1998, Monsieur Philippe *Collard,* né le 26 mai 1963, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 avril 1998, Monsieur Kritanand *Ghoorbin,* né le 9 août 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Tableau au 31 mars 1998 des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis à la surveillance de l'IML conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

(Nombre total: 82)

Commissionnaires (article 24A)
nombre: 3

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

EUROBLIG, COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE D'INTERMEDIATION, 41, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg

RAYMOND JAMES BENELUX (LUXEMBOURG) S.A., 25, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

Gérants de fortunes (article 24B)
nombre: 36

AETNA INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT SERVICES, en abrégé «AIGIS», 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

BBG LUXEMBOURG S.A., 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg

BBL TRUST SERVICES LUXEMBOURG, 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

BEARBULL (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

BEC ASSET MANAGEMENT S.A., 7-9, avenue Pasteur, L-2311 Luxembourg

CAPITAL @ WORK INTERNATIONAL, 111, route d'Arlon, L-8009 Strassen

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

COMPAGNIE FINANCIERE DE GESTION LUXEMBOURG S.A., 40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg

CREUTZ & PARTNERS, GLOBAL ASSET MANAGEMENT, 117, route Stavelot, L-9991 Weiswampach

DEGROOF PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

DE MAERTELAERE LUXEMBOURG S.A., 22, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

DIERICKX, LEYS LUXEMBOURG S.A., 247, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG S.A., 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

DRIEGE & WEGHSTEEN INTERNATIONAL LUXEMBOURG S.A., 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EUROFINANCIERE S.A., 8, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

FINANCE & CONSEIL S.A., 9B, Bd Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S. A R. L., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

HAVAUX GESTION (LUXEMBOURG) S.A., 25, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

HOTTINGUER GESTION (LUXEMBOURG), 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg

HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

HYPOLUX PORTFOLIO MANAGEMENT S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg

INSINGER ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 7, rue du Plateau du St.-Esprit, L-1475 Luxembourg

INTERINVEST, 119, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg

IRIS SECURITIES LUXEMBOURG, 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

KREDIETRUST, 11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg

MERRILL LYNCH (LUXEMBOURG) S.A RL., 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg

PARBEL GESTION S.A., 10, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PRIVALUX MANAGEMENT S.A., 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

STEVENS, ZIMMER & LAWAISSE, 62, route d'Arlon, L-8008 Strassen

THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

«WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24C)
nombre: 17

AUREA FINANCE COMPANY, 50, rue Basse, L-7307 Steinsel

BETA EUROPA MANAGEMENT S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg

C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A., en abrégé «COFIBOL», 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg

COMPTOIR D'AGENTS DE CHANGE DU BENELUX S.A., en abrégé «CODALUX S.A.», 48, rue de Bragence, L-1255 Luxembourg

CORLUY LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen

FLUXINTER S.A., 41, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

FOYER ASSET MANAGEMENT S.A., 6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg

GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

L.G.I. LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

NEDEE LUXEMBOURG S.A., 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A., 1A, rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg

PUILAETCO (LUXEMBOURG) S.A., 3, place Clairefontaine, L-1341 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

TRADE AND FINANCE COMPANY S.A., en abrégé «TRADEFI», 29, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

VAN MOER SANTERRE LUXEMBOURG S.A., 52-54 rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Distributeurs de parts d'opc (article 24D)
nombre: 20

AETNA INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT SERVICES, en abrégé «AIGIS», 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg

C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen

COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg

EURO FONDS SERVICE S.A., 3, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A., 2, rue d'Alsace, L-1017 Luxembourg

FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A., Kansallis House, Place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg

FIRST EUROPEAN TRANSFER AGENT S.A., 11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

FUND ADMINISTRATION SERVICES & TECHNOLOGY NETWORK (LUXEMBOURG) S.A., en abrégé «FAST-NET», 16, avenue Pasteur, L-2310 Luxembourg

GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg

SBC KEY FUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen

SCHRODER INVESTMENT MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg

TEMPLETON GLOBAL STRATEGIC SERVICES S.A., 30, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg

THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

UNION INVESTMENT EUROMARKETINGS S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

«WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Preneurs ferme (article 24E)
nombre: 2

C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

Conseillers en opérations financières (article 25)
nombre: 8

ASSETS & EQUITIES S.A., 25, route d'Arlon, L-8410 Steinfort

CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

GMI-CONSEIL EN VALEURS MOBILIERES INTERNATIONALES S.A., 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

KB CONSEIL-SERVICE S.A., 8-10, Avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg

LINDE PARTNERS S.A., 206, route d'Arlon, L-8010 Strassen

MIDAS ASSET MANAGEMENT S.A., 37, Val St. André, L-1128 Luxembourg

SCHUMANN-LAVEDRINE FINANCE S.A., 1, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

S.D.E.T. ADVISORS S.A., 2, rue Heine, L-1720 Luxembourg

Courtiers (article 26)
nombre: 10

ARBITRAGE CHANGE S.A., 69, rue de Merl, L-2146 Luxembourg

CARL KLIEM S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RENTES S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

DESTREM LUXEMBOURG S.A., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg

HARLOW MEYER SAVAGE (LUXEMBOURG) S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

NICOL EUROPE S.A., 8, boulevard Paul Eyschen, L-1480 Luxembourg

PREBON YAMANE (LUXEMBOURG) S.A., 2, rue Henri Schnadt, Zone d'activités Cloche d'Or, L-2530 Luxembourg

ROUSSIN (LUXEMBOURG) S.A., 25, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg

SBC KEY FUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen

TRADITION S.A., (LAUSANNE) , (Succursale de Luxembourg), Centre Neuberg, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

Teneurs de marché (article 27)
nombre: 2

C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 28)
nombre: 2

C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg

Succursales de professionnels du secteur financier d'origine communautaire établies au Luxembourg

VAN DOORN INTERNATIONAL, Amsterdam (Pays-Bas),
succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

PRUDENTIAL-BACHE INTERNATIONAL LIMITED, Londres (Royaume-Uni),
succursale de Luxembourg: 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

CANTOR FITZGERALD INTERNATIONAL, Londres (Royaume-Uni),
succursale de Luxembourg: 76-78, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg.

Luxembourg, le 31 mars 1998.

INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS

Jean *Guill* — Directeur
Jean-Nicolas *Schaus* — Directeur

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 26 2 juin 1998

Sommaire

Appel public de candidatures
pour l'octroi d'une permission pour programme de radio sonore à émetteur de haute puissance
pour la fréquence FM 107,7 MHz à Blaschette ou à Stadtbredimus
pour la diffusion d'un programme à finalité commerciale visant le public résident

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg se propose d'accorder une permission pour programme de radio sonore à émetteur de haute puissance pour la fréquence 107,7 MHz à Blaschette ou Stadtbredimus.

La permission sera accordée conformément aux articles 3, 11 et 13 de la loi du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques et au règlement grand-ducal du 15 octobre 1992 déterminant les modalités d'attribution des permissions pour les programmes de radio sonore à émetteur de haute puissance, ainsi que les règles générales gouvernant ces permissions et les cahiers des charges qui leur sont assortis.

La permission sera accordée pour un programme à finalité commerciale.

A. L'emplacement de la station de radiodiffusion

La station de radiodiffusion pourra être mise en service soit dans la région de Blaschette, soit dans la région de Stadtbredimus.

Le choix du site définitif pourra se faire dans des zones délimitées décrites ci-après et en ne dépassant pas les caractéristiques énumérées sub B.1 ou B.2. La coordination et les calculs de couverture ont été réalisés pour :

- le site de l'entreprise des P. et T. à Blaschette,
- le site de la Deutsche Telekom à Stadtbredimus.

B. Caractéristiques techniques des stations de radiodiffusion

En général les sites et les mâts d'antennes doivent être conformes aux normes et prescriptions en vigueur. Les émetteurs et les systèmes d'antennes doivent répondre aux normes et recommandations de l'UIT et de la CEPT. Les équipements doivent être du type agréé par un des pays de la CEPT.

Du fait que la fréquence 107,7 MHz se trouve à proximité de la bande de fréquences aéronautique un système de mise hors service à distance de l'émetteur est à prévoir. Les fonctionnaires des stations de surveillance de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications et/ou du service radio de l'aéroport seront habilités à procéder à une telle mise hors service lorsqu'ils détecteront une émission hors bande ou un autre problème technique pouvant mettre en danger le service aéronautique. L'interface entre le dispositif de mise hors service de l'émetteur et les stations de surveillance sera fixé dans l'autorisation d'émettre.

B1) La station de radiodiffusion de la région de Blaschette

Délimitation de la zone triangulaire dans laquelle le choix du site est libre tout en respectant la hauteur maximale de l'antenne au-dessus du n.m. :

- 6E10 49N41
- 6E09 49N43
- 6E11 49N43;

Fréquence : 107,700 MHz ;

Modulation : Système 4 (fréquence pilote ; déviation maximale de fréquence +/- 75 kHz) ;

Désignation de l'émission : 300kF9EHF ;

Rapport de protection : - 80 dB audessus de 108, 000 MHz ;

Polarisation d'antenne: horizontale ;

Hauteur maximale de l'antenne au-dessus du niveau de mer : 485 m ;

Atténuation de la composante verticale de l'antenne : >20 dB ;

Puissance apparente rayonnée en dBW de la composante horizontale pour tous les 10° :

Azimut	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
P.a.r.	37	37	37	37	37	30	30	30	30	30	30	30	30	30

Azimut	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250
P.a.r.	40	40	37	40	40	40	40	40	40	40	40	40

Azimut	260	270	280	290	300	310	320	330	340	350
P.a.r.	40	40	40	36	40	40	40	37	34	37

B2) La station de radiodiffusion de la région de Stadtbredimus

Délimitation de la zone triangulaire dans laquelle le choix du site est libre tout en respectant la hauteur maximale de l'antenne au-dessus du n.m :

- 6E18 49N34
- 6E18 49N35
- 6E20 49N34 ;

Fréquence : 107, 700 MHz ;

Modulation : Système 4 (fréquence pilote ; déviation maximale de fréquence +/- 75 kHz) ;

Désignation de l'émission : 300kF9EHF ;
Rapport de protection : - 80 dB au-dessus de 108, 000 MHz ;
Polarisation d'antenne: horizontale ;
Atténuation de la composante verticale de l'antenne : >20 dB ;
Hauteur maximale de l'antenne au-dessus du niveau de mer : 345 m ;
Puissance apparente rayonnée en dBW de la composante horizontale pour tous les 10° :

Azimut	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
P.a.r.	40	38	36	34	32	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Azimut	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250		
P.a.r.	32	34	36	38	40	40	40	40	40	40	40	40		
Azimut	260	270	280	290	300	310	320	330	340	350				
P.a.r.	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40				

C. Conditions auxquelles doivent répondre le bénéficiaire et le programme proposé.

Le bénéficiaire sera une société commerciale de droit luxembourgeois établie et ayant son siège au Grand-Duché de Luxembourg.

Il disposera des capacités techniques et des moyens humains et financiers nécessaires permettant l'exploitation de la station de radiodiffusion dans le strict respect des conditions prévues à l'autorisation d'émettre conformément aux caractéristiques techniques décrites sub B.

La permission pourra être attribuée soit pour un programme nouveau, soit pour la diffusion d'un programme existant à réseau d'émission afin d'en élargir la zone de couverture.

D. Informations à fournir et délai pour le dépôt des dossiers de candidature

Les dossiers de candidature fourniront les informations suivantes:

a) Renseignements sur la société demanderesse
   - raison sociale et siège de la société demanderesse,
   - nom et adresse des actionnaires ou associés et répartition du capital (s'il s'agit de personnes morales, il y a lieu de joindre les statuts de celles-ci),
   - nom et adresse des membres des organes dirigeants (conseil d'administration, comité de direction, chargé à la gestion journalière, gérants),
   - copie des statuts ou à défaut, du projet des statuts de la société demanderesse,

b) Dénomination du programme;

c) Caractéristiques générales du programme
   - finalité du programme et contenu envisagé, notamment en ce qui concerne l'information, la tonalité musicale, etc.,
   - public visé,
   - indication du temps d'antenne journalier et hebdomadaire proposé,
   - langue(s) principale(s) du programme,

d) Mode de financement du programme et prévisions concernant les investissements, les dépenses et les recettes;

e) Description de l'équipe chargée de la réalisation du programme;

f) Documentation de la capacité technique d'exploiter une station de radiodiffusion de haute puissance.

La demanderesse pourra en outre fournir toutes informations supplémentaires et arguments en relation avec les critères de sélection définis sub E.

Les dossiers doivent être déposés en 3 exemplaires au Service des Médias et de l'Audiovisuel, 5, rue Large, à Luxembourg, au plus tard le 25 juin 1998 à 17.00 heures. Le Service des Médias et de l'Audiovisuel délivrera un récépissé de dépôt des dossiers qui lui seront remis. En cas d'envoi par la poste, la date de la poste fera foi.

E. Critères de sélection du bénéficiaire

L'objet de la loi du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques est d'assurer, dans le domaine en question, l'exercice du libre accès de la population du Grand-Duché à une multitude de sources d'information et de divertissement en garantissant la liberté d'expression et d'information ainsi que le droit de recevoir et de retransmettre sur le territoire du Grand-Duché tous les programmes conformes aux dispositions légales.

La loi organise le fonctionnement des médias électroniques luxembourgeois, en visant les objectifs suivants:

a) le droit à la communication audiovisuelle libre et pluraliste;

b) l'assurance de l'indépendance et du pluralisme de l'information;

c) le respect de la personne humaine et de sa dignité;

d) la mise en évidence de notre patrimoine culturel et le soutien à la création culturelle contemporaine;

e) la promotion de la communication, des échanges interculturels et de l'intégration des immigrés;

f) la sauvegarde de l'existence et du pluralisme de la presse écrite.

A la lumière de l'objet de la loi précité, le Gouvernement sélectionnera le bénéficiaire sur la base des critères suivants:

- les garanties fournies quant à l'exploitation de l'émetteur dans le strict respect de l'autorisation d'émettre,
- l'intérêt du public dans la zone de réception en matière de qualité et de diversité des programmes offerts, et en particulier en ce qui concerne la qualité et le pluralisme de l'information,
- l'impact économique sur les médias existants,
- le réalisme du projet en termes économiques.

F. Conditions d'exploitation

La permission sera assortie d'un cahier des charges qui devra être respecté à tout moment par le bénéficiaire.

Si la permission est accordée pour la diffusion d'un nouveau programme, elle sera accordée pour une durée limitée, mais renouvelable qui expirera pour la première fois le 31 décembre 2010.

Le cahier des charges précisera les dispositions applicables concernant:

a) le respect du pluralisme dans la présentation de l'actualité et des idées;

b) les obligations concernant le contenu du programme fixées par le Gouvernement sur base du concept proposé qui a motivé le choix du candidat comme bénéficiaire;

c) la surveillance du contenu du programme par le Conseil national des programmes;

d) les droits de regard du Gouvernement sur les statuts, l'actionnariat et les organes de la société bénéficiaire et de toutes les sociétés participant à l'exploitation de la permission;

e) la surveillance de l'activité du bénéficiaire par le Service des Médias et de l'Audiovisuel;

f) la surveillance radioélectrique décrite sub B ;

g) le remboursement des frais de surveillance;

h) l'obligation de mettre les installations gratuitement à la disposition de l'Etat pour la diffusion de communiqués officiels ou d'informations relatifs à la sécurité de la vie humaine et aux nécessités de police, cette diffusion se faisant à la demande du Gouvernement et ayant priorité sur celle des autres éléments de programme;

Si la permission est accordée pour la diffusion d'un programme à réseau d'émission existant, le programme restera soumis à l'autorité de la Commission Indépendante de la Radiodiffusion. Elle arrivera à son terme en même temps que la permission accordée pour le programme à réseau d'émission concerné, sera automatiquement renouvelée si celle-ci est renouvelée et deviendrait caduque si la permission accordée pour le programme à réseau d'émission devait être retirée. Le cahier des charges précisera que la permission est valable uniquement pour la diffusion du programme diffusé par ailleurs par le réseau à émetteurs de faible puissance. Le cahier des charges pourra prévoir en outre le remboursement des frais de surveillance.

G. Modalités d'octroi de la permission et de l'autorisation d'émettre

Après écoulement du délai pour le dépôt des candidatures, le Premier Ministre, Ministre d'Etat soumettra les dossiers de candidature à l'avis de la Commission Indépendante de la Radiodiffusion et de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications. Il soumettra ensuite ses propositions, ensemble avec les dossiers de candidature et les avis de la Commission Indépendante de la Radiodiffusion et de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications au Gouvernement en conseil, qui décidera de l'attribution de la permission.

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat accordera la permission, assortie du cahier des charges, au nom du Gouvernement.

Copie de la permission sera communiquée à la Ministre des Communications qui se saisira de la procédure d'octroi de l'autorisation d'émettre. Le Gouvernement en Conseil décidera de l'octroi de l'autorisation d'émettre sur proposition de la Ministre des Communications.

L'autorisation d'émettre précisera les spécifications techniques qui seront à respecter à tout moment par son titulaire.

Luxembourg, le 25 mai 1998.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat
Jean-Claude Juncker

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 27 **3 juin 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 avril 1998 autorisant l'admission de la commune de Biwer au syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un crématoire, en abrégé S.I.C.E.C.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibériation du conseil communal de la commune de Biwer en date du 21 février 1996 aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un crématoire, en abrégé S.I.C.E.C. dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 8 juillet 1976;

Vu les délibérations des conseils communaux de 50 communes déjà syndiquées desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Biwer au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Biwer au syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un crématoire, en abrégé S.I.C.E.C.;

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

La Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 20 avril 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de novembre 1998 un premier examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Banque Centrale du Luxembourg. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 Monsieur Yves *Mersch* a été nommé Directeur général de la Banque Centrale du Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 Monsieur Jean-Nicolas *Schaus* a été nommé Directeur de la Banque Centrale du Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 Monsieur Arthur *Philippe* a été nommé Directeur de la Banque Centrale du Luxembourg.

Ministère des Finances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 Monsieur Jean *Guill* a été nommé Directeur du Trésor.

Entreprises d'assurances – «EUROSCOR ASSURANCES S.A.» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 6 mai 1998, l'entreprise d'assurances «EUROSCOR ASSURANCES S.A.» avec siège social à L-1616 Luxembourg, 5, place de la Gare, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques dans les branches suivantes:

N° 1 Accident
N° 2 Maladie
N° 3 Corps de véhicules terrestres
N° 5 Corps de véhicules aériens
N° 10 R.C. véhicules terrestres automoteurs
N° 11 R.C. véhicules aériens
N° 14 Crédit
N° 15 Caution

Entreprises d'assurances. – «EUROSCOR ASSURANCES S.A.» – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 6 mai 1998 Monsieur Claude *Stanisière* est nommé directeur de l'entreprise d'assurances «EUROSCOR ASSURANCES SA» en remplacement de Monsieur Roland *Frère*.

Fonds Culturel National. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 27 avril 1998, Madame Germaine *Goetzinger*, chargée de direction du Centre national de Littérature, a été nommée membre du comité-directeur du Fonds Culturel National, en remplacement de Monsieur Roger *Manderscheid*, démissionnaire, et en tant que déléguée du Ministre de la Culture.

Madame *Goetzinger* remplira les fonctions de secrétaire du Fonds Culturel National.

Office National de Conciliation. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 10 avril 1998 ont été nommés membres de l'Office National de Conciliation pour la période du 1er avril 1998 au 31 mars 2000, les personnes ci-après:

A. Représentants des employeurs:

1. M. Nicolas *Soisson,*	Directeur de la Fédération des Industriels Luxembourgeois, membre titulaire;
M. Marc *Kieffer,*	Conseiller juridique de la Fédération des Industriels Luxembourgeois, membre suppléant;
2. M. Paul *Junck,*	Secrétaire de la présidence de la S.A. ARBED, membre titulaire;
M. Gérard *Lommel,*	Responsable des Affaires statutaires et institutionnelles de la CLT-UFA S.A., membre suppléant;
3. M. Marcel *Sauber,*	Secrétaire général de la Fédération des Artisans, membre titulaire;
M. Romain *Schmit,*	Secrétaire général adjoint de la Fédération des Artisans, membre suppléant.

Pour les affaires de conciliation entre salariés et employeurs relevant de la Confédération du Commerce Luxembourgeois, Messieurs Paul *Junck* et Gérard *Lommel,* seront remplacés par Messieurs Thierry *Nothum,* Secrétaire général auprès de la Confédération du Commerce Luxembourgeois, comme membre titulaire et Romain *Jeblick,* Conseiller auprès de la Confédération du Commerce Luxembourgeois, en qualité de membre suppléant.

B. Représentants des travailleurs:

a) pour les affaires concernant les ouvriers:

1. M. John *Castegnaro,*	Président de l'OGB-L, membre titulaire;
M. Alain *Kinn,*	Chef de département de l'OGB-L, membre suppléant;
2. M. Marcel *Detaille,*	Membre du bureau exécutif de l'OGB-L, membre titulaire;
M. André *Roeltgen,*	Chef de département de l'OGB-L, membre suppléant;
3. M. Robert *Weber,*	Président national du LCGB, membre titulaire;
M. Marc *Spautz,*	Secrétaire général adjoint du LCGB, membre suppléant.

b) pour les affaires concernant les employés privés:

1. M. John *Castegnaro,*	Président de l'OGB-L, membre titulaire;
M. Jean-Claude *Reding,*	Membre du bureau exécutif de l'OGB-L, membre suppléant;
2. M. Robert *Weber,*	Président national du LCGB, membre titulaire;
M. Marc *Spautz,*	Secrétaire général adjoint du LCGB, membre suppléant;
3. M. Raoul *Roos,*	Représentant de la FEP/FIT et Cadres, membre titulaire;
M. Lucien *Lauer,*	Représentant de la FEP/FIT et Cadres, membre suppléant.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX.

Projet de remembrement de GREVENMACHER-MERTERT.

Nouvelle distribution des terres concernant le secteur agricole au-dessus de la falaise et le dernier sous-secteur viticole au lieu-dit FELS (Kelsbach-Longkaul) à Grevenmacher

(Publication prescrite par l'article 31 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le secteur agricole au dessus de la falaise et dans le dernier sous-secteur viticole au lieu-dit FELS à Grevenmacher, dans le périmètre du projet de remembrement légal, dont l'exécution a été décrétée par l'arrêté grand-ducal du 11 juillet 1988, sont informés que les documents de l'enquête sur le projet de lotissement des secteurs concernés, prévus à l'article 31 de la loi du 25 mai 1964, sont déposés au secrétariat de la commune de GREVENMACHER du 3 juin 1998 au 2 juillet 1998 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal connaissance des documents déposés. Le secrétariat communal est ouvert du

lundi au mercredi, et vendredi de: 9 à 12 et de 13 à 16 heures et
jeudi de: 9 à 12 et de 14 à 18 heures.

Pendant le délai sus-indiqué, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations éventuelles sous l'une des formes suivantes:

a) par inscription, signée par le déclarant dans un registre déposé au secrétariat communal de GREVENMACHER;
b) par lettre recommandée au Président de l'Office National du Remembrement, B.P. 664, L-2016 LUXEMBOURG;
c) par déclaration orale au Président de l'Office National du Remembrement ou à un de ses délégués qui siègent à la salle communale de GREVENMACHER du 17 juin 1998 au 19 juin 1998, chaque jour de 9 à 12 et de 14 à 16 heures.

Les documents présentés comprennent:

1) le plan et la nouvelle configuration parcellaire avec les zones d'estimation et les chemins d'exploitation;
2) un tableau regroupant les points 2 et 3 de l'article 30 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux, mentionnant pour chaque propriétaire, nu-propriétaire et usufruitier les nouvelles parcelles qui leur sont attribuées avec leurs surfaces et valeurs correspondantes;
3) un mémoire explicatif du nouveau lotissement.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office National du Remembrement concernant l'arrêt définitif du projet de lotissement

Luxembourg, le 26 mai 1998.
Le Président de l'O.N.R.
Charles *Konnen*

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

- Par déclaration d'option faite le 25.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARZIK Karima, veuve LOBE Alain Pierre Léon, née le 18.09.1965 à Casablanca (Maroc), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERNARD Caroline Marie-Ange Michèle, née le 07.06.1974 à Messancy (Belgique), demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BOL Bennie, né le 25.11.1966 à Grevenmacher, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 25.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BRUNO Loida, épouse HEINEN Jean Mathias, née le 21.07.1958 à Tarlac (Philippines), demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COONE Karin Maria Leona, épouse RUCKERT Eric Guillaume, née le 14.01.1967 à Terneuzen (Pays-Bas), demeurant à Clemency, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.05.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COURTEMANCHE Louise Chantal Marie, épouse DELL Pascal Henri, née le 03.03.1969 à Toronto (Canada), demeurant à Berschbach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 12.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA BALBEIRA Sergio Miguel, né le 13.09.1973 à Sao Lourenço do Bairro/Anadia (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.03.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DA COSTA Sergio Miguel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 13.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA ROSA Catarina, née le 22.03.1974 à Luxembourg, demeurant à Wolwelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 13.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA ROCHA BARROS Daniel, né le 31.12.1977 à Luxembourg, demeurant à Ellange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 25.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DAMMAN Martine Jeaninne Josephine Ghislaine, épouse LORANG Jean Baptiste André Louis Marie, née le 28.10.1956 à Charleroi (Belgique), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 12.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE MATTEIS Davide, né le 12.11.1978 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 24.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS Fabrizio, né le 21.12.1978 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 10.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS MORAIS Paulo Sergio, né le 24.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.03.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MORAIS Paul.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 18.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS VIEIRA Paulo Jorge, né le 05.10.1976 à Ilhavo (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.01.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VIEIRA Paul.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 15.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Saeul, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ENSCH Jean Luc Louis Joseph, né le 03.07.1956 à Arlon (Belgique), demeurant à Saeul, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 14.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FAVARO Tommasino, né le 13.10.1975 à Luxembourg, demeurant à Schouweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERREIRA DA SILVA Isabel, née le 31.12.1975 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 16.01.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SCHMIT Isabelle.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 18.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KOEHLER Jérôme Ludovic, né le 14.12.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 27.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LEBBORONI Renato Luigi Elio, né le 09.02.1968 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 29.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LEOCI Sandro, né le 07.07.1973 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 20.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MA Wai Sim, épouse LAM Chun Keung, née le 09.11.1962 à Hong Kong (Chine), demeurant à Mullendorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MALTEZ ESTEVES Liliane, née le 08.06.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARNI Najia, épouse SCHILTZ Jean-Charles, née le 01.07.1955 à Casablanca (Maroc), demeurant à Clemency, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 02.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINS DA SILVA Sandra Crestina, née le 29.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTINS PEREIRA Teresa, née le 27.10.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 14.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MEDEIROS CANCELINHA Lucio Artur, né le 03.06.1973 à Luxembourg, demeurant à Rameldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MIOTTO Giancarlo David, né le 11.11.1972 à Apeldoorn (Pays-Bas), demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 18.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOUSSAOUI Habiba, épouse GEIBEN Roland Jean Pierre Henri, née le 25.11.1960 à Beni Bouyahie (Maroc), demeurant à Weiswampach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 22.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MULLER Laurent Albert Denis, né le 27.06.1973 à Luxembourg, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NEPPER Joël Jean Gérard, né le 06.12.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 28.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PAZIOUK Joulia Petrovna, épouse DECKER Marc Carlo, née le 25.02.1966 à Pirjatin (URSS), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 24.02.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PAZIOUK Julie Petrovna.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 12.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RAFIY HEIDARLOU Sara, née le 31.08.1978 à Téhéran (Iran), demeurant à Abweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.03.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RAFIY Sara.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 21.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RAZA Bashir Sultana, épouse RAZA Mohammad, née le 14.07.1965 à Allahabad (Inde), demeurant à Heisdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clemency, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SBAGLIA Jean-François, né le 13.04.1977 à Luxembourg, demeurant à Clemency, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 05.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHIAVONE Rosa, née le 31.03.1978 à Ettelbruck, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 05.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune du Lac de la Haute-Sûre, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHWEYER Pascale Ariane, épouse FORGIARINI Tullio Pietro, née le 14.11.1966 à Saverne (France), demeurant à Watrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beckerich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SEELEN Hans-Peter, né le 16.11.1957 à Duisburg-Walsum (Allemagne), demeurant à Beckerich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 05.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SITA Francesco, né le 06.05.1979 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 06.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SORCINELLI Francesca, née le 20.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 20.02.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STELET Sophie Jeanine Yvette Ghislaine, née le 01.10.1977 à Luxembourg, demeurant à Dalheim, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 28.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TALL Dieynaba Oumar, épouse STEINBACH Paul Guillaume, née le 28.10.1950 à Saint-Louis (Sénégal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 16.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Colmar-Berg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TORTORELLA Nico, né le 05.04.1975 à Ettelbruck, demeurant à Colmar-Berg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 11.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VACCHER Manuela, née le 24.09.1975 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 22.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VAN KNOTSENBORG Ferdinand, né le 04.04.1965 à Rotterdam (Pays-Bas), demeurant à Troine-Route, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 06.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VERMEERSCH Charlotte Anne Rose Emilie Sabine, née le 21.10.1978 à Luxembourg, demeurant à Rameldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 16.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VINCIOTTI Adriano, né le 28.10.1972 à Luxembourg, demeurant à Kehlen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 10.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VOJKIC Miso, né le 20.06.1974 à Differdange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.03.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de VOJKIC Michel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 05.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame YAN Hsing-Chih, épouse WIRTH Carlo, née le 17.11.1963 à Taipei City (Taiwan), demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 28 10 juin 1998

Sommaire

ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES

Caisse des Consignations

AVIS

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit au remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Diekirch.

Date de la consignation	*Nom, qualité et adresse de l'ayant droit*	*Date de la déchéance*
18.9.1968	les héritiers de WELTER Nicolas, curé, Moestroff, y décédé le 14.6.1968	18.9.1998
	les créanciers de feu WELTER Nicolas ci-dessus, soit:	
	- AUXIFINA S.A., Bruxelles	
	- OFFICE DES ASSURANCES SOCIALES, Luxembourg	
	- CAISSE D'EPARGNE DE L'ETAT, Luxembourg	

Luxembourg, le 20 avril 1998

Le Directeur
de l'Enregistrement et des Domaines,
Signature

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 25 mai 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:						
	10/0/094668-77	10/0/114843-76	10/0/117100-05	10/0/132524-06	10/0/136883-97	10/0/139375-67
	10/0/146069-68	10/0/183790-56	10/0/193483-49	10/0/194306-96	10/0/204872-89	10/0/212437-88
	10/0/218722-68	10/0/219962-47	10/0/222463-26	10/1/158338-45	10/1/159434-74	10/1/181991-30
	10/3/189934-73	10/3/191700-93	10/3/191934-36	10/3/194163-34	10/3/194503-83	10/5/004096-44
	10/5/005501-91	10/9/001126-92	10/9/006054-73	10/9/016198-32	10/9/016859-14	22/0/236927-76
	22/1/236865-41	26/0/267232-33	28/0/289704-56	36/0/377932-40	36/0/380840-38	36/8/379363-38
	36/8/379561-42	41/0/418867-33	42/0/434179-95	44/0/450642-26	45/0/451216-94	45/0/455495-08
	45/3/452878-91	49/0/493079-66	49/3/494413-26	50/0/502491-48	50/0/505387-34	50/0/506865-57
	50/0/540370-97	50/3/588606-11	50/5/590199-09	53/0/607240-71	54/0/612428-97	54/0/616728-32
	62/0/660876-71	69/0/692026-34	69/0/694863-58	70/7/723210-55	73/0/745464-38	73/0/752487-77
	73/1/746653-90	73/1/747421-82	73/1/749357-78	73/1/749358-79	73/1/750373-27	73/3/748351-96
	76/0/764526-25	78/0/785088-78	79/3/000329-12	87/3/884723-83	89/0/898121-69	91/9/918306-85
	93/0/935703-28					

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Circulation de signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, par. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois).

Situation au 30 avril 1998:	Francs
A) Billets	
F 5.000 (type 1993):	3.276.650.000,–
F 1.000 (type 1985):	1.196.694.000,–
F 100 (type 1986):	196.658.900,–

B) Monnaies métalliques

F 50 (type 1987):	509.908.850,–
F 20 (type 1990):	21.969.300,–
F 5 (type 1986):	119.862.465,–
F 1 (type 1988):	47.997.660,–
Sous-total	5.369.741.175,–
Monnaies numismatiques:	3.891.736,–
Monnaies commémoratives:	20.789.200,–
Total	5.394.422.111,–

Institut Monétaire Luxembourgeois

Conseil de Presse. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 mai 1998, Monsieur Mario *Hirsch,* rédacteur en chef du «d'Letzeburger Land», a été nommé membre effectif (groupe des éditeurs) du Conseil de Presse en remplacement de Monsieur Romain *Kohn.*

Par le même arrêté grand-ducal, Madame Britta *Schlüter,* Union des Journalistes Luxembourg (UJL), a été nommée membre suppléant (groupe des journalistes) en remplacement de Monsieur Steve *Heiliger.*

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

109e MODIFICATION (13 mai 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ARKOGELULES OLIVIER	GELULES	275 MG	PO	1*45 GELULES
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	URINEX	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ	5 MCG	CA	1*5 VIALS +1*5 SER.PR.REMP
RR	CLAFORAN-2000	PDRE P.PREP.P.P	2000 MG	IV	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 40
P	FLORIPURAN N ABFUEHR DRAGEES	DRG.	74,08 MG	PO	1*45 DRG.
RR	FOSAMAX	CPR.	10 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*1 POMM. 30 G
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*1 POMM. 50 G
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*20 POMM. 30 G
P	ISO-BETADINE	POMM.	10 G /100 G	TO	1*50 POMM. 30 G
R	ISOKET	CPR.	5 MG	PO	1*60 CPR.
R	ISOKET	CPR.	10 MG	PO	1*60 CPR.
R	ISOKET RETARD	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.
R	ISOKET RETARD	CPR.	40 MG	PO	1*60 CPR.
R	ISOKET RETARD	CPR.	60 MG	PO	1*60 CPR.
R	ISOKET RETARD	CPR.	80 MG	PO	1*60 CPR.
R	NOVATEC	CPR.	20 MG	PO	1*56 CPR.
R	NOVAZYD	CPR.	20 MG 12,5 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	ZOMACTON	PDRE P.PREP.INJ	12 UI	SC	1*1 VIAL+AMP.SOLV +1*1 C
RR	ZOMACTON	PDRE P.PREP.INJ	12 UI	SC	1*1 VIAL+AMP.SOLV +1*1 S
RR	ZOMACTON	PDRE P.PREP.INJ	12 UI	SC	1*5 VIAL+AMP.SOLV +1*5 C
RR	ZOMACTON	PDRE P.PREP.INJ	12 UI	SC	1*5 VIAL+AMP.SOLV +1*5 S-

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	DEPURAN-N	CPS	66,68 MG	PO	1*10 CPS
P	DEPURAN-N	CPS	66,68 MG	PO	1*20 CPS

P	DEPURAN-N	CPS	66,68 MG	PO	1*40 CPS
P	DEPURAN-N	CPS	66,68 MG	PO	1*500 CPS
P	DETULIN-400	CPS	400 MG	PO	1*30 CPS
P	DETULIN-400	CPS	400 MG	PO	1*60 CPS
P	ELUDRIL	SOL.		BU	1*1 SOL. 90 ML
RR	EPREX	SOL.INJ.	2000 UI /1 ML	IVSC	1*6 AMP. 1 ML
RR	EPREX	SOL.INJ.	4000 UI /1 ML	IVSC	1*6 AMP. 1 ML
RR	EPREX	SOL.INJ.	10000 UI /1 ML	IVSC	1*6 AMP. 1 ML
R	EUMOTOL	DRG.	110 MG	PO	1*50 DRG.
R	IRRITREN	DRG.	200 MG	PO	1*50 DRG.
R	IRRITREN	DRG.	300 MG	PO	1*50 DRG.
R	IRRITREN	SUPP.	400 MG	PR	1*10 SUPP.
P	LIQUIDEPUR	CPR.PELLIC.	18 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
P	LIQUIDEPUR N	SOL.	200 MG /100 ML	PO	1*1 SOL. 100 ML
P	MERINAX	CPR.	400 MG	PO	1*20 CPR.
R	MERINAX	CPR.	400 MG	PO	1*100 CPR.
P	QUELLADA	LOT.	10 MG /1 G	TO	1*1 LOT. 100 ML
P	QUELLADA	SHAMP.	10 MG /1 G	TO	1*1 SHAMP. 100 ML
R	RECATOL-N	CPS		PO	1*30 CPS
P	TIRGON-N	DRG.	5 MG	PO	1*30 DRG.
P	TIRGON-N	DRG.	5 MG	PO	1*60 DRG.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

P	ARKOGELULES OLIVIER	GELULES	275 MG	PO	1*45 GELULES
		A U L I E U D E			
P	ARKOGELULES OLIVIER	GELULES	275 MG	PO	1*50 GELULES
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*25 CPR.
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*50 CPR.
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
R	BURINEX	CPR.	1 MG	PO	1*100 CPR.
P	FLORIPURAN N ABFUEHR DRAGEES	DRG.	74,08 MG	PO	1*45 DRG.
		A U L I E U D E			
P	FLORIPURAN N ABFUEHR DRAGEES	DRG.	74,08 MG	PO	1*60 DRG.¨
P	INOD'AIL	GELULES	430 MG	PO	1*45 GELULES
		A U L I E U D E			
P	INOD'AIL	GELULES	330 MG	PO	1*45 GELULES
RR	INTRON-A STYLO 18	SOL.INJ.	15 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID. 1,2 ML
		A U L I E U D E			
RR	INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	15 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID. 1,2 ML
RR	INTRON-A STYLO 30	SOL.INJ.	25 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID. 1,2 ML
		A U L I E U D E			
RR	INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	25 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID. 1,2 ML
RR	INTRON-A STYLO 60	SOL.INJ.	50 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID. 1,2 ML
		A U L I E U D E			
RR	INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	50 MIOUI /1 ML	IMSC	1*1 STYLO MULTID. 1,2 ML
P	IODEX	POMM.		TO	1*1 ONG. 23 G
		A U L I E U D E			
P	IODEX	ONG.		TO	1*1 ONG. 23 G
P	IODEX	POMM.		TO	1*1 ONG. 100 G
		A U L I E U D E			
P	IODEX	ONG.		TO	1*1 ONG. 100 G

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	CEREDASE	SOL.P.PERF.	50 UI /5 ML	IV	1*1 FL. 5 ML
RR	CEREDASE	SOL.P.PERF.	400 UI /5 ML	IV	1*1 FL. 5 ML
P	FERNORE	CPR.EFF.		PO	1*60 CPR.
P	HIPREX	CPR.	1000 MG	PO	1*50 CPR.
RR	RYTHMODAN-150	SOL.INJ.	150 MG /15 ML	IV	1*6 AMP. 15 ML
RR	SYNALAR	ONG.	0,025 PC	TO	1*1 ONG. 15 G
RR	SYNALAR BI OPHTALMIC	COLL.		CO	1*1 COLL. 5 ML

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

P	HIPREX	CPR.	1000 MG	PO	1*60 CPR.

F) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE, MAIS SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE.

RR	IMITREX	SPRAY	10 MG /0,1 ML	IN	1*1 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	10 MG /0,1 ML	IN	1*4 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	10 MG /0,1 ML	IN	1*6 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	10 MG /0,1 ML	IN	1*12 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	10 MG /0,1 ML	IN	1*18 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*1 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*4 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*12 FL. 0,1 ML
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*18 FL. 0,1 ML
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	500 UI /0,3 ML	SCIV	1*1 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	500 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	1000 UI /0,3 ML	SCIV	1*1 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	1000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	2000 UI /0,3 ML	SCIV	1*1 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	2000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	3000 UI /0,3 ML	SCIV	1*1 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	3000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	5000 UI /0,3 ML	SCIV	1*1 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	5000 UI /0,3 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	10000 UI /0,6 ML	SCIV	1*1 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	10000 UI /0,6 ML	SCIV	1*6 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	20000 UI /0,6 ML	SCIV	1*1 SER.
RR	NEORECORMON	SOL.INJ.	20000 UI /0,6 ML	SCIV	1*6 SER.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative.

–

Examen-concours: session juillet 1998 (recrutement externe).

Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera le ***15 juillet 1998*** un examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics pour les postes vacants suivants:

I.	**Ministère des Affaires étrangères:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en ***droit ou en économie ou en sciences politiques ou en relations internationales ou en sciences humaines***
II.	**Ministère d'Etat:**	2 vacances de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en ***sciences politiques (pour la 1ère vacance)***
		un cycle universitaire complet de quatre années en ***droit (pour la 2ème vacance)***
III.	**Ministère d'Etat - Service Information et Presse**	1 vacance de poste

	formation exigée:	Les candidat(e)s devront se prévaloir d'un cycle universitaire complet de quatre années et pourront se prévaloir d'une expérience professionnelle dans le domaine de la documentation. Ils (elles) posséderont en outre de très bonnes connaissances en langues et en technologies de l'information.
IV.	**Ministère des Communications:** formation exigée:	1 vacance de poste un cycle universitaire complet de quatre années en ***droit***
V.	**Ministère de l'Economie:** formation exigée:	1 vacance de poste un cycle universitaire complet de quatre années en ***droit ou en économie ou en sciences humaines***
VI.	**Chambre des Comptes:** formation exigée:	1 vacance de poste un cycle universitaire complet de quatre années en ***droit ou en économie***
VII.	**Conseil d'Etat:** formation exigée:	1 vacance de poste un cycle universitaire complet de quatre années en ***droit***
VIII.	**Entreprise des P. et T.:** formation exigée:	1 vacance de poste un cycle universitaire complet de quatre années ***d'ingénieur commercial***

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le mercredi, 29 avril 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Willy *De Valck,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Belgique.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Willy *De Valck* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mercredi, 29 avril 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Peter J. *Kuyembeh,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Sierra Leone.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Peter J. *Kuyembeh* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mercredi, 29 avril 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Anatol *Arapu,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Moldova.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Anatol *Arapu* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mercredi, 29 avril 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Mohamed *Lamari,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Algérienne Démocratique et Populaire.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Mohamed *Lamari* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de mars 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la s. à r. l. BATIHOME, avec siège social à Steinsel, 11, rue du Fossé	04.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marielle *Rischette*
2.	la dame Doris HAAG, commerçante, ayant exploité le Café Je'erstuff à Rumelange, 50, rue des Martyrs	04.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marc *Bodelet*
3.	la dame Claudia GÖTZE, commerçante, demeurant à Medernach, 10, rue Millewee, faisant le commerce sous la dénomination GÖTZE DEKO CENTER à Grevenmacher, 2, route Nationale	04.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*

4.	la s.à r.l. BOUCHERIE AM ZENTRUM, avec siège social à Differdange, 9, avenue de la Liberté	06.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anne-Marie *Reuter*
5.	la s. à r. l. SINUS, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 10, rue Willy Goergen	06.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Dieter *Grozinger*
6.	la s. à r. l. LA BRUSCHETTA, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 13, rue du Marché aux Herbes	06.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Dieter *Grozinger*
7.	la s. à r. l. TAC TIC, avec siège social à Luxembourg, 47, avenue de la Liberté, faisant le commerce sous l'enseigne TAC TIC à Esch-sur-Alzette, 42, rue Zénon Bernard, et sous l'enseigne CHARLES MENDEL à Luxembourg, 63, rue Neipperg	06.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Malika *Khayati*
8.	la s. à r. l. LA BOUTIQUE DU CARRELAGE, avec siège social à Bascharage, 57, rue de la Reconnaissance Nationale	11.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Georges *Everling*
9.	la s. à r. l. AGENCE IMMOBILIERE BKS-IMMO. avec siège social à Mersch, 10, rue Grande-Duchesse Charlotte	11.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Christian *Schaack*
10.	le sieur Paul THIMMESCH, commerçant, faisant le commerce sous la dénomination BIJOUTERIE THIMMESCH à Esch-sur-Alzette, 12, rue de l'Alzette	11.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Yvette *Hamilius*
11.	la s. à r. l. LE CENTRAL, avec siège social à Luxembourg, 110, rue de Bonnevoie	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathias *Poncin*
12.	la s. à r. l. NEUHAUS LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 125-129 rue de Bonnevoie	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathias *Poncin*
13.	la s. à r. l. CARRÉ avec siège social à Luxembourg, 36, rue de l'Hippodrome, de fait établie à Luxembourg, 17, rue du Commerce	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Sandra *Reuland*
14.	la s. à r. l. SOCIETE CARTOGRAPHIQUE DU LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 120, rue Jean-François Boch	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Frank *Schaffner*
15.	la s. à r. l. LAMBADA, avec siège social à Differdange, 78, Grand-Rue	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Alain *Grosjean*
16.	la S.A. EURO SUN, avec siège social à Remich, 16, route de l'Europe	13.03.1998	Mme Karine *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
17.	la S.A. LUX PARTNERS INTERIM, avec siège social à Luxembourg, 38, rue Sainte Zithe	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
18.	la s. à r. l. EXCLUSIV KÜCHEN GmbH, avec siège social à Foetz, 11, rue de Brill	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean *Schutz*
19.	la S.A. KAPEEL, avec siège social à Rodange, 32, rue de la Gendarmerie, de fait sans domicile connu	13.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean-Michel *Schmit*
20.	la s. à r. l. THAUMAS, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 2, rue Irmine	18.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Carmen *Rimondini*
21.	la s. à r. l. D.F. KARRELAGES, avec siège social à Dudelange, 1A, route de Kayl	18.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
22.	la s. à r. l. OSIRIS, avec siège social à Luxembourg, 45, avenue de la Liberté	18.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Gabriel *Blanc*
23.	la s. à r. l. FUNINTER, avec siège social à Luxembourg, 30, rue de Cessange	20.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Annette *Seyler*
24.	la s. à r. l. JOAMAR, avec siège social à Luxembourg, 14, rue Bourbon	20.03.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Christiane *Trausch*

25. la s. à r. l. NOSTALGIE, avec siège social à Luxembourg, 71, rue de Trèves	27.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Michèle *Van Kasteren*
26. la s. à r. l. TENTATION (LA MAISON DE LA LITERIE EXCLUSIVE), avec siège social à Dudelange, 25, place de l'Hôtel de Ville	27.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marianne *Weycker*
27. la s. à r. l. SILCO, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 138, boulevard J.F. Kennedy	27.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean-Pierre *Winandy*
28. la S.A. STB, avec siège social à Differdange, 11-15, rue Michel Rodange	27.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Delphine *Tempe*
29. la S.A. OPERA INTERNATIONAL HOLDINGS, avec siège social à Luxembourg, 13, rue Jean Bertholet	27.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean-Marie *Verlaine*
30. la S.A. GAMA INTERNATIONAL, avec siège social à Differdange, 165A, avenue Grande-Duchesse Charlotte	27.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Robert *Worré*
31. la S.A. SOGEBRA, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 125, rue de l'Alzette	27.03.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Ariane *Claverie-Tusa*
	Diekirch		
32. la s. à r. l. SICA SKYLINE, établie et ayant son siège social à L-9071 Ettelbruck, 64, rue des Romains	11.03.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me François *Gengler*
33. la s. à r. l. TGT CAFE HOTEL RESTAURANT, ayant son siège social à L-9047 Ettelbruck, 7-9, rue Prince Henri	11.03.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
34. le sieur Manuel Armenio CLARO TEXEIRA, demeurant à L-7664 Medernach, 34, rue Dolenberg, actuellement déclaré à L-7660 Medernach, 57, rue de Savelborn	18.03.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Nuno *Pinto*
35. la s. à r. l. HEIDERSCHEID-SCHREIBER, établie et ayant son siège social à L-8510 Redange-sur-Attert, 62, Grand-Rue	25.03.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me François *Gengler*

Par arrêté de la Cour supérieure de justice en date du 4 mars 1998, la faillite de la S.A. LUXMADE, avec siège social à Dudelange, 14-16, rue du Chemin de Fer, a été rabattue.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX.

–

Projet de remembrement envisagé à Mompach

AVIS DE DEPOT DES DOCUMENTS DE L'ENQUÊTE

(Publication prescrite par l'article 17 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le périmètre provisoire de remembrement tel qu'il a été fixé par arrêté ministériel du 27 mars 1998 pour des terres agricoles et sylvicoles des sections cadastrales A de Herborn, B de Mompach, C de Givenich, D de Boursdorf et parties des sections cadastrales E de Moersdorf et F de Born de la commune de Mompach sont informés que les documents de l'enquête sur l'utilité du projet de remembrement sont déposés au secrétariat communal de Mompach à Mompach pendant 30 jours, à partir du 15 juin jusqu'au 14 juillet 1998 inclusivement. Pendant ce délai, les intéressés sont admis, sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal, à prendre connaissance des documents déposés.

Le secrétariat communal de Mompach est ouvert: lundi à vendredi de 8.00 à 11.30 et de 14.00 à 16.00 heures. Pendant le délai sus-mentionné, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations sous l'une des formes suivantes:

a) par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé au secrétariat communal de Mompach à Mompach,
b) par lettre recommandée au président de l'ONR, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg,
c) par déclaration orale au président de l'ONR ou à ses délégués qui siègent au secrétariat de la commune de Mompach à Mompach aux dates suivantes:
vendredi le 10, lundi le 13 et mardi le 14 juillet 1998 de 9.00 à 12.00 et de 14.00 à 16.00 heures.

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers qui ne figurent pas sur les listes déposées au secrétariat communal de Mompach à Mompach ou qui contestent les surfaces cadastrales indiquées, sont priés de faire connaître par lettre recommandée au président de l'ONR, dans un délai de 30 jours fixé ci-dessus, la nature, l'étendue et le titre de leur droit.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office national du remembrement, sans préjudice du droit de recours devant le juge de paix dans les 30 jours de l'avertissement donné par l'Office national du remembrement concernant l'arrêt définitif des plans parcellaires, de la contenance et de la propriété des parcelles comprises dans le périmètre de remembrement.

Nul ne peut se prévaloir du fait qu'il n'auraît pas reçu de notification.

Luxembourg, le 2 juin 1998.

Le Président de l'ONR,
Charles KONNEN

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

COMPLEMENT N° 1

Il y a lieu d'**ajouter** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1997 et publié au Mémorial B no 15 du 10 mars 1998 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

Banque Delen Luxembourg, 287, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993

Banque Dewaay S.A. Bruxelles (Belgique)
succursale de Luxembourg: 18, boulevard Royal, B.P. 843, L-2018 Luxembourg

Banque Fédérative du Crédit Mutuel, Strasbourg (France)
succursale de Luxembourg: 17, Côte d'Eich, B.P. 884, L-2018 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1997 et publié au Mémorial B no 15 du 10 mars 1998 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

L'adresse de l'établissement suivant:

Bank of Tokyo-Mitsubishi (Luxembourg) S.A., 1-3, rue du Saint Esprit, B.P. 364, L-2013 Luxembourg
en
Bank of Tokyo-Mitsubishi (Luxembourg) S.A., Centre Descartes, 287-289, route d'Arlon, B.P. 364, L-2013 Luxembourg

La dénomination des établissements suivants:

BACOB Bank Luxembourg S.A.
en
Artesia Bank Luxembourg S.A.

Hauck Banquiers Luxembourg S.A.
en
Hauck & Aufhäuser Banquiers Luxembourg S.A.

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993

L'adresse de l'établissement suivant:

Banca Antoniana - Popolare Veneta, SCpAaRL, Padova (Italie)
Succursale de Luxembourg: 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

en

Banca Antoniana - Popolare Veneta, SCpAaRL, Padova (Italie)
Succursale de Luxembourg: 62, avenue Guillaume, L-1650 Luxembourg

---

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 23.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ABRAÂO Michel, né le 18.01.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Garnich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AGUSTIN Grace, épouse GNAD Gaston, née le 17.08.1958 à Jakarta (Indonésie), demeurant à Dahlem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALBERS Jürgen Joseph Gérard, né le 30.04.1979 à Wiltz, demeurant à Boevange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ALVES NEVES Sergio, né le 10.11.1976 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.03.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de NEVES Sergio.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANTELO FIGUEROA Antonio Miguel, né le 25.10.1963 à Malaga (Espagne), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERTOLI Elisa Charlotte, née à 25.11.1978 à Luxembourg, demeuant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BESSEKRI Abdelnasser, né le 03.12.1956 à Thil (France), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CABUS Indalicia, épouse EWERT François, née le 07.02.1968 à Cebu City (Philippines), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.4.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COSTA NUNES Sandra Maria, épouse FERNANDES DIAS Americo, née le 04.09.1976 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA COSTA GABRIEL Catarina, née le 27.02.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.05.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de GABRIEL Cathy.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 05.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIER Marion, épouse LUDWIG Romain Edouard Marco, née le 17.01.1969 à Trier (Allemagne), demeurant à Wasserbillig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOS SANTOS JEROMITO Daniel, né le 09.09.1978 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.06.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERREIRA BORGES Celeste Maria, épouse FERNANDES MOTA Leonel Carlos, née le 31.07.1975 à Sao Joao de Corveira/Valpaços (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FIORITI Emmanuel, né le 04.04.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettendorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FONSECA NUNES Paulo Fernandes, né le 02.10.1976 à Ettelbruck, demeurant à Bettendorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.05.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FONSECA NUNES Paulo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.07.1997 devant l’officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOMES NOBRE Célia Maria, née le 13.07.1976 à Ettelbruck, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 2 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HUCKER Helmut, né le 29.10.1947 à Axberg (Autriche), demeurant à Oetrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOPES MORAIS Mike, né le 07.10.1978 à Luxembourg, demeurant à Waldhof, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.05.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LOPES Mike.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MAGALHAES DUARTE Antonio, né le 20.04.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 04.05.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DUARTE Antonio.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l’article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MAROZZI Eric, né le 27.12.1962 à Villerupt (France), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MENDES MOREIRA Norberta, épouse SEMEDO José Rui, née le 09.11.1964 à Santiago Maior/Santa Cruz (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MILLARD Astrid Helene, épouse POST Robert, née le 13.02.1965 à Trier (Allemagne), demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MÜLLER Monika Heike, épouse REUTER Claude Léon Edouard, née le 23.06.1966 à Mettlach (Allemagne), demeurant à Contern, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MURRUNI Nicodemo, né le 17.02.1974 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Remich, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PAIS SEMEDO Nuno Manuel, né le 12.09.1978 à Luxembourg, demeurant à Remich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PETITJEAN Eric, né le 03.09.1976 à Luxembourg, demeurant à Olm, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.11.1981 devant l’officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1a de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PETRO Karin Marguerite Elisabeth, épouse KONS Guy Nicolas Jean, née le 07.10.1962 à Luxembourg, demeurant à Waldbredimus, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIETZ Arne Christoph, né le 08.06.1979 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.07.1997 devant l’officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SPAGNUOLO Maurizio, né le 27.02.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZAGRADJANIN Biljana, née le 17.03.1977 à Pétange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZAGRADJANIN Snezana, née le 11.09.1975 à Pétange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 29 **11 juin 1998**

Sommaire

COMMISSIONS POUR BREVETS DE MAITRISE

Arrêté ministériel du 5 mars 1998 portant institution de la commission d'examen pour les modules des cours de gestion dans l'examen de maîtrise.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 6 de la loi du 11 juillet 1996 portant organisation d'une formation menant au brevet de maîtrise et fixation des conditions d'obtention du titre et du brevet de maîtrise;

Vu les propositions de la Chambre des Métiers du 17 février 1998;

Arrête:

Art. 1er. La commission suivante est instituée pour examiner les modules des cours de gestion dans l'examen de maîtrise:

Président et Commissaire du Gouvernement:

Monsieur Aly *Schroeder,* Directeur à la Formation Professionnelle, Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg.

Membres effectifs:

Monsieur Michel *Brachmond,* Sous-Directeur de la Chambre des Métiers, 38a, rue des Aubépines, L-1145 Luxembourg.

Monsieur Norbert *Carl,* Attaché à la Direction au Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette, 1, rue des Fleurs, L-3830 Schifflange.

Monsieur Emile *Hermes,* Directeur adjoint du Lycée Technique du Centre, 142, rue de Hamm, L-1713 Luxembourg.

Monsieur Ted *Mathgen,* Sous-Directeur de la Chambre des Métiers, 5a, rue Michel Rodange, L-7248 Bereldange.

Monsieur Gérard *Turpel,* Avocat, 104, rue du Kiem, L-8030 Strassen.

Membres suppléants:

Monsieur Jean-Paul *Braquet,* Directeur adjoint à la Formation Professionnelle, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg.

Monsieur Justin *Dostert,* Directeur adjoint de la Fiduciaire des PME, 93, rue de la Libération, L-5969 Itzig.

Monsieur Paul *Ensch,* Directeur de la Chambre des Métiers, 3, rue Neuens, L-7553 Mersch.

Monsieur Marc *Gross,* Chef de Département à la Chambre des Métiers, 1, rue Abbé Jos Keup, L-1860 Luxembourg.

Monsieur Nico *Schockmel,* Chargé de cours au Lycée Technique du Centre, 5, Um Këpp, L-7470 Saeul.

Monsieur Paul *Sunnen,* Conseiller de Direction à la Chambre des Métiers, 22, rue de Pleitrange, L-5333 Moutfort.

Les membres de la commission sont nommés pour un terme de trois ans.

Art. 2. La commission se réunira sur la convocation de son président. Elle procédera à l'examen conformément au règlement et aux instructions en vigueur et fera rapport sur ses travaux.

Art. 3. Le présent arrêté, qui sera publié au Mémorial, sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 5 mars 1998.

La Ministre de l'Education Nationale,
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 20 mars 1998 portant institution de commissions d'examen pour les modules des cours de théorie professionnelle et de pratique professionnelle de la formation menant au brevet de maîtrise.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 7 de la loi du 11 juillet 1996 portant organisation d'une formation menant au brevet de maîtrise et fixation des conditions d'obtention du titre et du brevet de maîtrise;

Vu les propositions de la Chambre des Métiers du 12 mars 1998;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres effectifs et suppléants des commissions d'examen pour les modules des cours de théorie professionnelle et des cours de la pratique professionnelle, pour un terme de trois ans:

I) METIERS DE L'ALIMENTATION

BOULANGER-PATISSIER

* Président

FRIEDERICH Norbert — 164a avenue du X Septembre
m.boulanger-pâtissier — L 2550 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

BARTHOLME John — 42 av. Fr. Clement
m.boulanger-pâtissier — L 5612 MONDORF-LES-BAINS

KAPP Gilbert — 11 rue du Village
m.boulanger-pâtissier — L 6140 JUNGLINSTER

SCHUMACHER Camille — 3 rue de Luxembourg
Maître d'enseignement technique — L 5364 SCHRASSIG
au Lycée Technique de Bonnevoie

SENY Jean — 6 rue de Macher
Maître d'enseignement technique — L 5550 REMICH
au Lycée Technique de Bonnevoie

* Membres suppléants

HOFFMANN Jean-Marie — 200 rue d'Itzig
m.boulanger-pâtissier — L 1815 LUXEMBOURG

RIVA Jean-Claude — 85 route de Belvaux
m.boulanger-pâtissier — L 4025 ESCH-ALZETTE

LINSTER Jacques — B.P. 15
m.boulanger-pâtissier — L 6901 ROODT/SYRE

KAYSER Roland — 16 rue Nickels
Maître d'enseignement technique au — L 7377 LORENTZWEILER
Lycée Technique Hôtelier Alexis Heck

PATISSIER-CONFISEUR-GLACIER

* Président

ARENS Jean-Claude — 18 rue de la Paix
m.pâtissier-confiseur-glacier — L 8020 STRASSEN

* Membres effectifs

FRIEDERICI Marc — 10 place du Marché
m.pâtissier-confiseur-glacier — L 5555 REMICH

HOFFMANN Jean-Marie — 7 boulevard Baden Powell
m.pâtissier-confiseur-glacier — L 1211 LUXEMBOURG

SCHUMACHER Camille — 3 route de Luxembourg
Maître d'enseignement technique au — L 5364 SCHRASSIG
Lycée Technique de Bonnevoie

KUTTEN Serge — 24 rue du Nord
Maître d'enseignement technique au — L 3261 BETTEMBOURG
Lycée Technique de Bonnevoie

* Membres suppléants

OBERWEIS Tom — 9 rue de Neuhaeusgen
m.pâtissier-confiseur-glacier — L 5368 SCHUTTRANGE

SCHEER Romain — 3 rue du Fossé
m.pâtissier-confiseur — L 1536 LUXEMBOURG

NICOLAS Norbert
m.pâtissier-confiseur-glacier
34a Grand-Rue
L 9240 DIEKIRCH

ALLARD René
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique Hôtelier Alexis Heck
L 9768 REULER

KAYSER Roland
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique Hôtelier Alexis Heck
16 rue Nickels
L 7377 LORENTZWEILER

BOUCHER-CHARCUTIER

* Président

SCHMIT Georges
m.boucher-charcutier
5 rue du Marché
L 9260 DIEKIRCH

* Membres effectifs

OSWALD Jean-Marie
m.boucher-charcutier
137 avenue Gaston Diderich
L 1420 LUXEMBOURG

HERIN Pierre
m.boucher-charcutier
45 Grand-Rue
L 4575 DIFFERDANGE

GRUN John
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique de Bonnevoie
31 rue Fuert
L 5410 BEYREN

HILGER Georges
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique de Bonnevoie
1a rue des Près
L 3316 CONTERN

* Membres suppléants

SCHARPANTGEN Norbert
m.boucher-charcutier
21 rue du Village
L 6140 JUNGLINSTER

PROMMENSCHENKEL Marcel
m.boucher-charcutier
31 rue du Village
L 6830 BERBOURG

KOHN Eugène
m.boucher-charcutier
7 rue William Turner
L 2634 LUXEMBOURG

TRAITEUR

* Président

OCHEM Jean-Paul
m.traiteur
82 rue de Luxembourg
L 8140 BRIDEL

* Membres effectifs

STEINMETZ Armand
m.traiteur
1 Kuelegruecht
L 6231 BECH

STEICHEN Franky
m.traiteur
274 route de Thionville
L 5884 HOWALD

PEPIN Pierrot
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique de Bonnevoie
25 rue de l'Avenir
L 7306 MULLENDORF

THIEL Joseph
Chargé de cours au
Lycée Technique de Bonnevoie
50 rue du Commerce
L 3616 KAYL

* Membre suppléant

EISCHEN Paul
m.traiteur
12 rue du Tilleul
L 8158 BRIDEL

MEUNIER

* Président

DIESCHBOURG Jean-Paul
m.meunier
p.a. Moulin J.P. Dieschbourg
L 6562 LAUTERBORN/ECHTERNACH

* Membres effectifs

GRAUL Jeannot
m.meunier
8 rue du Moulin
L 8380 KLEINBETTINGEN

STRAUCH Robert
m.meunier
B.P. 87
L 6401 ECHTERNACH

SCHUMACHER Camille
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique de Bonnevoie
3 route de Luxembourg
L 5364 SCHRASSIG

SENY Jean
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique de Bonnevoie
6 rue de Macher
L 5550 REMICH

II) METIERS DE LA MODE, DE LA SANTE, DE L'HYGIENE

TAILLEUR

* Président

BERTEMES Joseph
m.tailleur
18 rue Longchamps
L 9160 INGELDORF

* Membres effectifs

RICHTER Richard
m.tailleur
23 rue de la Chapelle
L 8017 STRASSEN

JUNGELS Joseph
m.tailleur
30 rue des Prés
L 9161 INGELDORF

DAHM M.-Josée
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique de Bonnevoie
107 rue de Cessange
L-1321 Luxembourg

DOMMASCH Caroline
Maître d'enseignement technique au
Lycée Technique de Bonnevoie
8 rue du Cimetière
L 6915 ROODT/SYRE

COUTURIER

* Président

NIEDERKORN Marie-Jeanne
m.couturière
9 rue de la Forêt
L 5370 SCHUTTRANGE

* Membres effectifs

BAATZ Liette
m.couturière
4a rue Flébour
L 9171 MICHELAU

HAMUS Sylvie
m.couturière
49 rue Muller Fromes
L 9261 DIEKIRCH

* Membres suppléants

MARIANI Stefania
m.couturière
18 place des Remparts
L 4303 ESCH-ALZETTE

MEYER Françoise
m.couturière
5 rue de la Chapelle
L 8183 KOPSTAL

MODISTE-CHAPELIER

* Président

SCHNEIDER-KIEFFER Irène
m.modiste
p.a. Modes Nita, 22 rue de la Libération
L 4210 ESCH/ALZETTE

* Membres effectifs

VANCINI Maria-Nérina
m.modiste
17 avenue Guillaume
L 1651 LUXEMBOURG

LAUX Marco
m.modiste
22 rue de la Libération
L 4210 ESCH-ALZETTE

FOURREUR

* Président

SAND Charles
m.fourreur
29 rue Louis XIV
L 1948 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

BASSING Claude
m.fourreur
p.a. Maison Bassing, 11 av. de la Porte Neuve
L 2227 LUXEMBOURG

SCHEITLER Joel
m.fourreur
110 route d'Arlon
L 8210 MAMER

BOTTIER-CORDONNIER/ORTHOPEDISTE- CORDONNIER/CORDONNIER-REPARATEUR

* Président

LALLEMANG Henri
m.cordonnier-orthopédiste
30-32 av. J.F. Kennedy
L 4170 ESCH-ALZETTE

* Membres effectifs

SCHAUL Robert
m.cordonnier
9 rue de Peppange
L 3270 BETTEMBOURG

BODEN Raymond
m.cordonnier
41 rue de Neudorf
L 2221 LUXEMBOURG

* Membres suppléants

LALLEMANG Romain
m.cordonnier
5 place St. Michel
L 4242 ESCH-ALZETTE

CASTELLANA Franco
m.cordonnier
7 rue Michel Rodange
L 2340 LUXEMBOURG

THIRY Nicolas
m.cordonnier
25 route de Luxembourg
L 4761 PETANGE

HORLOGER

* Président

DUE Albert
m.horloger
33 avenue de la Gare
L 1611 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

DEBRA Charles
m.horloger
B.P. 49
L 7201 WALFERDANGE

WAGNER Carlo
m.horloger
B.P. 15
L 3201 BETTEMBOURG

BIJOUTIER-ORFEVRE

* Président

BAULESCH Jean-Claude m.bijoutier	10 rue du Curé L 1368 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

LEMMER Jean-Pierre m.bijoutier	36 rue de l'Alzette L 4010 ESCH-ALZETTE
BREVER Fernand m.bijoutier	3 Grand-Rue L 9710 CLERVAUX

OPTICIEN

* Président

METZ Johny m.opticien	54 bd. J.F. Kennedy L 4170 ESCH-ALZETTE

* Membres effectifs

NILLES Jean-Jacques m.opticien	B.P. 281 L 4003 ESCH-ALZETTE
WEISSFLOG Bernd m.opticien	18 avenue de la Liberté L 1930 LUXEMBOURG
WEBER Jean-Marie Professeur-docteur au Lycée Technique du Centre	6 rue Nic. Goedert L 8133 BRIDEL
KRANTZ François Professeur au Lycée Technique du Centre	40 rue Poincaré L 2342 LUXEMBOURG

* Membres suppléants

THILL Marc m.opticien	56 Grand-Rue L 1660 LUXEMBOURG
BOHLER Jean m.opticien	47 boulevard Royal L 2449 LUXEMBOURG
HEIMES Andrea m.opticien	6-8 rue Origer L 2269 LUXEMBOURG
POENSGEN Pierre m.opticien	67 rue de l'Alzette L 4011 ESCH/ALZETTE

MECANICIEN DENTAIRE

* Président

BOEHM Fernand m.mécanicien-dentiste	B.P. 96 L 1023 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

SCHAACK Jean m.mécanicien-dentiste	B.P. 2707 L 1027 LUXEMBOURG
FLEISCHHAUER Ed. m.mécanicien-dentiste	40 rue Mont Royal L 8255 MAMER

* Membres suppléants

POHL Georges m.mécanicien-dentiste	117 rue E. Beres L 1232 HOWALD

KIPGEN Fernand
m.mécanicien-dentiste

15 rue des Alliés
L 8312 OLM

KNEIP Carlo
m.mécanicien-dentiste

B.P. 2707
L 1027 LUXEMBOURG

MECANICIEN-ORTHOPEDISTE - BANDAGISTE

* Président

HAMMES Philippe
m.orthopédiste

7 place Bourgaard
L 4043 ESCH/ALZETTE

* Membres effectifs

BARNABAUX Emmanuel
m.orthopédiste

P.A. KOHNEN, 23 rue Barblé
L 1210 LUXEMBOURG

JANDA Johann
m.orthopédiste

80 rue Tony Dutreux
L 1429 LUXEMBOURG

* Membre suppléant

FELTEN Marco
m.mécanicien-orthopédiste

11 rue Dicks
L 1417 LUXEMBOURG

COIFFEUR

* Président

GOEDERT Emile
m.coiffeur

2 rue du Bridel
L 7217 BERELDANGE

* Membres effectifs

LINDEN Célestine
m.coiffeur

1 rue des Primevères
L 2351 LUXEMBOURG

TENKES Nelly
m.coiffeuse

92 rue de Burange
L 3429 DUDELANGE

VANDIVINIT Mario
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

20a Cité Schlassgewan
L 5364 SCHRASSIG

LUCIUS Maryse
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

9 rue Langenbetten
L 3961 EHLANGE

* Membres suppléants

RAGUET Michel
m.coiffeur

2 rue des Sources
L 5671 ALTWIES

KAYSER Raymond
m.coiffeur

11a boulevard Prince Henri
L 1724 LUXEMBOURG

BELLUCCI Christian
m.coiffeur

47a rue de Luxembourg
L 4761 PETANGE

MINELLI-FRANZEN Ruth
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique d'Esch

116 rue Langertengaass
L 3762 TETANGE

III) METIERS DE LA MECANIQUE

MECANICIEN EN MECANIQUE GENERALE / MECANICIEN / AJUSTEUR / TOURNEUR / OUTILLEUR

* Président

SCHMIT Pierre m.mécanicien-ajusteur	Zone Industrielle Rohlach L 5280 SANDWEILER

* Membres effectifs

HOFFMANN John m.mécanicien-ajusteur	194 route de Thionville L 2610 LUXEMBOURG
GINTER Louis m.mécanicien ajusteur	84 rue de la Chiers L 4720 PETANGE
CIGRANG Norbert Maître d'enseignement technique au Lycée Technique des Arts et Métiers	26 rue des Cerises L 6113 JUNGLINSTER
THEWES Roger Maître d'enseignement technique au Lycée Technique d'Ettelbruck	37 rue Belle-Vue L 9068 ETTELBRUCK

* Membres suppléants

CIMA Nico Maître d'enseignement technique au Lycée Technique d'Ettelbruck	4 rue de l'Eglise L 8826 PERLE
WOLTER Romain Maître d'enseignement technique au Lycée Technique Joseph Bech	14 rue Dr. J.P. Ecker L 7790 BISSEN

ARMURIER

* Président

FRAUENBERG Paul m.armurier	3 rue de la Wark L 9191 WELSCHEID

* Membres effectifs

SCHMIT Pierre m.mécanicien ajusteur	Zône Industrielle Rohlach L 5280 SANDWEILER
BIEVER Nico Inspecteur de Police	41 Ceinture um Schlass L 5880 HESPERANGE
CIGRANG Norbert Maître d'enseignement technique au Lycée Technique des Arts et Métiers	26 rue des Cerises L 6113 JUNGLINSTER
THEWES Roger Maître d'enseignement technique au Lycée Technique d'Ettelbruck	37 rue Belle-Vue L 9068 ETTELBRUCK

* Membre suppléant

WAGNER Jean sous-officier de l'Armée e.r.	2 rue Jos. Theis L 9286 DIEKIRCH

FORGERON-FERRONNIER D'ART

* Président

WEISGERBER Raymond m.serrurier	119 rue de Mühlenbach L 8168 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

TURPEL Jos — 13 Duerfstrooss
m.serrurier — L 6839 LELLIG

OLINGER Jean-Pierre — B.P. 43
m.serrurier — L 4001 ESCH/ALZETTE

* Membres suppléants

KASS Jean-Paul — 2 rue de Remich
m.serrurier — L 5408 BOUS

BOENTGES Henri — 86 rue Hiehl
m.serrurier — L 5485 WORMELDANGE

BAUSCH René — 50 route de Luxembourg
m.serrurier — L 3515 DUDELANGE

MECANICIEN DE MACHINES ET DE MATERIELS INDUSTRIELS ET DE LA CONSTRUCTION

* Président

ELVINGER Bernard — B.P. 34
m.mécanicien de machines agricoles — L 7201 WALFERDANGE

* Membres effectifs

HAECK Guy — B.P. 7
m.électricien d'autos — L 4701 PETANGE

VITALI Jacques — p.a. INFOPLA ASBL, 7d am Brill
m.mécanicien d'autos — L 3961 EHLANGE

MECANICIEN D'AUTOS ET DE MOTOS

* Président

LORANG Emile — 5 rue de Hassel
m.mécanicien d'autos — L 5899 SYREN

* Membres effectifs

GOERGEN Michel — 7 Wantergaass
m.mécanicien d'autos — L 7664 MEDERNACH

FISCHER Norbert — 17 rue des Lilas
m.mécanicien d'autos — L 8035 STRASSEN

KRYSATIS Gérard — 47 rue de Diekirch
Maître d'enseignement technique — L 7440 LINTGEN
au Lycée Technique du Centre

STEINBACH Jean — 3a rue de la Montagne
Maître d'enseignement technique — L 6582 ROSPORT
au Lycée Technique du Centre

* Membres suppléants

KREMER Pierre — B.P. 136
m.mécanicien d'autos — L 7502 MERSCH

JUCHEM Alfred — 4 Maison
m.mécanicien d'autos — L 8539 HUTTANGE

SCHMIT Armand — 10 route de Remich
m.mécanicien d'autos — L 5331 OETRANGE

PURAYE Victor — 185 route de Thionville
m.mécanicien d'autos — L 2611 LUXEMBOURG

STRANEN Théo — p.a. Garage Lahyr, 59 rue de Mondorf
m.mécanicien d'autos — L 5750 FRISANGE

SCHROEDER Gene
m.mécanicien d'autos
10 rue Belle-Vue
L 7418 BUSCHDORF

HAHN Jean
m.mécanicien d'autos
3 rue des Jardins
L 5963 ITZIG

FELZ André
m.mécanicien d'autos
B.P. 1
L 4906 DIPPACH

MOSER Georges
m.mécanicien d'autos
p.a. Garage Mecanlux, 181 route de Thionville
L 2611 HOWALD

CLAUDE Paul
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique d'Ettelbruck
11 rue des Romains
L 8833 WOLWELANGE

BELLINA Jacques
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique d'Esch
49 rue Laduno
L 9147 ERPELDANGE

MECANICIEN DE CYCLES ET DE MOTOCYCLES

* Président

HANSEN Francis
m.mécanicien de vélos et motos
B.P. 128
L 2011 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

ANDREAZZA Johny
m.mécanicien de vélos et motos
rue du Moulin
L 3857 SCHIFFLANGE

MANDRES Joseph
m.mécanicien d'autos
247 rue Metzerlach
L 4441 SOLEUVRE

CONSTRUCTEUR-REPARATEUR DE CARROSSERIES

* Président

RATHS Armand
m.carrossier
p.a. Carrosserie Comes Rob, 4 Bombicht
L 6947 NIEDERANVEN

* Membres effectifs

FURLANO Jupp
m.tôlier-débosseleur
151 route d'Esch
L 3922 MONDERCANGE

LORENTZ Paul
m.carrossier
p.a. Carrosserie Lorentz, 25-29 rue de la Croix
L 9216 DIEKIRCH

SCHAUS Luc
Maître d'enseignement technique
au CFPC Ettelbruck
43 rue des Champs
L 9942 BASBELLAIN

MORBE René
Professeur ingénieur diplômé
au Lycée Technique du Centre
44 bld. Dr. Ernest Feltgen
L 1515 LUXEMBOURG

* Membres suppléants

ALBERT Roger
m.tôlier-débosseleur
9 rue Burer Wée
L 6661 BORN

SCHINTGEN Joseph
m.tôlier-débosseleur
p.a. Carross. J Schintgen, 3 rte de Luxembourg
L 6182 GONDERANGE

CURRIDOR Vanni
m.peintre d'autos
Z.I. rue de l'Industrie
L 8069 STRASSEN

PEINTRE DE VEHICULES AUTOMOTEURS

* Président

CURRIDOR Vanni m.peintre d'autos	Z.I. rue de l'Industrie L 8069 STRASSEN

* Membres effectifs

SCHINTGEN Joseph m.tôlier-débosseleur	p.a. Carross. J Schintgen 3 route de Luxembourg L 6182 GONDERNAGE
MAILLIET Joseph m.peintre d'autos	13 rue de Michelbuch L 9170 MERTZIG
MEYER Norbert Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	10 rue de l'Eglise L 5819 ALZINGEN
SCHAUS Luc Maître d'enseignement technique au CFPC Ettelbruck	43 rue des Champs L 9942 BASBELLAIN

* Membres suppléants

FILBIG Germain m.peintre d'autos	p.a. Garage G. Filbig, 19 rue Principale L 8383 KOERICH
RATHS Armand m.carrossier	p.a. Carrosserie Comes & Cie, 4 Bombicht L 6947 NIEDERANVEN
LORENTZ Paul m.carrossier	25-29 rue de la Croix L 9216 DIEKIRCH

DEBOSSELEUR DE VEHICULES AUTOMOTEURS

* Président

LORENTZ Paul m.carrossier	p.a. Carrosserie Lorentz, 25-29 rue de la Croix L 9216 DIEKIRCH

* Membres effectifs

RATHS Armand m.carrossierL 6947	p.a. Carrosserie Comes et Cie, 4 Bombicht NIEDERANVEN
ALBERT Roger m.tôlier-débosseleur	9 Burerwée L 6661 BORN
SCHAUS Luc Maître d'enseignement technique au CFPC Ettelbruck	43 rue des Champs L 9942 BASBELLAIN
MORBE René Professeur ingénieur diplômé au Lycée Technique du Centre	44 bld. Dr. Ernest Feltgen L 1515 LUXEMBOURG

* Membres suppléants

SCHINTGEN Joseph m.tôlier-débosseleur	p.a. Carross. J. Schintgen, 3 rte de Luxembourg L 6182 GONDERANGE
FURLANO Jupp m.tôlier-débosseleur	151 route d'Esch L 3922 MONDERCANGE
GAUL Georges m.débosseleur	p.a. Station Total 23 route de Remich L 5460 TRINTANGE
MAILLIET Joseph m.peintre d'autos	13 rue de Michelbuch L 9170 MERTZIG

CURRIDOR Vanni
m.peintre d'autos

Z.I. rue de l'Industrie
L 8069 STRASSEN

ELECTRONICIEN DE VEHICULES AUTOMOTEURS

* Président

ESCH Werner
m.électricien d'autos

Garage Werner ESCH, 28 rue du Brill
L 3998 FOETZ

* Membres effectifs

DIEDERICH Marc
m.électricien d'autos

Garage Roeserbann, Zone Industrielle
L 3378 LIVANGE

SORCINELLI Franco
m.électricien d'autos

15 rue Eugène Ruppert
L 2453 LUXEMBOURG

* Membre effectif

HAECK GUY
m.électricien d'autos

159 route de Longwy
L 4751 PETANGE

BOBINEUR

* Président

MAROLDT Eric
m.bobineur

53, rue Nic Meyers
L 4918 BASCHARAGE

* Membres effectifs

ZWICK Paul
m.bobineur

57, rue de Bascharage
L 4995 SCHOUWEILER

BACK Georges
m.bobineur

53 rue Nic. Meyers
L 4918 BASCHARAGE

* Membres suppléants

WELTER Romain
m.bobineur

Maison 68
L 9940 ASSELBORN

SCHMIT Albert
m.bobineur

B.P. 20
L 4901 Bascharage

ELECTRONICIEN D'INSTALLATIONS ET D'APPAREILS AUDIOVISUELS

* Président

KIRPACH Nico
m.électr. de radio et de télévision

16 rue de la Montagne
L 6136 JUNGLINSTER

* Membres effectifs

ANDRE Norbert
m.électr. de radio et de télévision

1 am Bongert
L 9357 BETTENDORF

MANCINI Carlo
m.électr. de radio et de télévision

25 rue Emmanuel Servais
L 4989 SANEM

DELL Jos.
Professeur ingénieur diplômé
au Lycée Technique du Centre

63 rue du Kirchberg
L 1858 LUXEMBOURG

* Membre suppléant

JACOBY Claude
m.électr. de radio et de télévision

16 rue Neuve
L 8367 HAGEN

ELECTRONICIEN D'EQUIPEMENTS BUREAUTIQUES

* Président

GERSON Nico — 4 rue Jaansmillen
m. méc. de machines de bureau — L 7539 ROLLINGEN/MERSCH

* Membres effectifs

LUCAS Roland — 32 rue de Roedgen
électr.d'équip. bureautiques — L 3961 EHLANGE-MESS

MOUSEL Guy — 4 rue Belair
électr. d'équip. bureautiques — L 3216 BETTEMBOURG

MECANICIEN DE MACHINES ET DE MATERIEL AGRICOLES ET VITICOLES

* Président

LANNERS Nico — p.a. Cloos & Kraus SARL, Maison 10
m.mécanicien de machines agricoles — L 7759 ROOST

* Membres effectifs

GIERSCH Fernand — p.a. GIERSCH SARL, 25 rue Principale
m.mécanicien de machines agricoles — L 8376 KAHLER

WANTZ Claude — B.P. 2
m.mécanicien de mach.agricoles — L 8501 REDANGE-ATTERT

BERTEMES Marcel — 16 Neie Wé
Professeur d'enseignement technique — L9132 SCHIEREN
au Lycée Technique Agricole

KOEUNE Alfred — Maison 39
Professeur d'enseignement technique — L 9767 PINTSCH
au Lycée Technique Agricole

* Membres suppléants

TOUSSAINT Aly — 3 route du Vin
m.mécanicien de machines agricoles — L 6841 MACHTUM

DIEDERICH Louis — B.P. 14
m.mécanicien de machines agricoles — L 8505 NOERDANGE

MECANICIEN DE MACHINES A COUDRE ET A TRICOTER

* Président

HANSEN Francis — B.P. 128
m.mécanicien de machines à coudre — L 2011 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

LUONG CHAN Victor — 3a rue du Stade
m.mécanicien de machines à coudre — L 4948 BASCHARAGE

ANDREAZZA Johny — rue du Moulin
m.mécanicien de vélos et motos — L 3857 SCHIFFLANGE

* Membres suppléants

MANDRES Jos. — 247 rue de Metzerlach
m.mécanicien d'autos — L 4441 SOLEUVRE

FREYLINGER Henri — rue de Bettembourg
m.armurier — L 3378 LIVANGE

IV) METIERS DE LA CONSTRUCTION ET DE L'HABITAT

ENTREPRENEUR DE CONSTRUCTION

* Président

DI CATO Jean m.maçon	B.P. 62 L 9001 ETTELBRUCK

* Membres effectifs

KUHN Roland m.maçon	p.a. KUHN SA, rue John L. Macadam L 1113 LUXEMBOURG
JACUZZI Lucien m.maçon	rue John L. Macadam L 1113 LUXEMBOURG
JUNCK Joseph Maître d'enseignement technique au Lycée Technique des Arts et Métiers	17b rue de Mersch L 8181 KOPSTAL
SCHOLTES Paul Maître d'enseignement technique au Lycée Technique des Arts et Métiers	8 rue du Roost L 7463 PETTINGEN

* Membres suppléants

KONRATH Claude m.maçon	p.a.Konrath Constructions, 71 rue des Prés L 7333 STEINSEL
MULLENBACH Georges m.maçon	p.a. H & M, 1 rue des Foyers L 1537 LUXEMBOURG

ENTREPRENEUR D'ISOLATIONS THERMIQUES, ACOUSTIQUES ET D'ETANCHEITE

* Président

MULLER François m.calorifugeur	p.a. SOCOMA SA, Zone Industrielle L 3895 FOETZ

* Membres effectifs

GOERGEN Carlo m.calorifugeur	B.P. 32 L 3801 SCHIFFLANGE
MULLER Roger m.calorifugeur	p.a. Socoma SA, Zone Industrielle L 3895 FOETZ

INSTALLATEUR DE CHAUFFAGE, DE VENTILATION ET DE CLIMATISATION

* Président

BIRGEN Jean m.installateur de chauffage	p.a. INSTAL SA, 7 rue de Bitbourg L 1273 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

ROLLINGER Nico m.installateur de chauffage	p.a. Rollinger Henri et F., 133 route de Diekirch L 7220 WALFERDANGE
LUCAS Robert m.installateur de chauffage	B.P. 12 L 8401 STEINFORT
WILTZIUS Jean Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	25 rue de Hunsdorf L 7324 STEINSEL

* Membres suppléants

KIEFFER Mil m.installateur de chauffage	B.P. 317 L 2013 LUXEMBOURG

KAISER Jim
m.installateur de chauffage
p.a. Kaiser et Fils, 1 rue de Buschrodt
L 8612 PRATZ

DELVAUX Jeannot
m.installateur de chauffage
11 rue de Contern
L 5955 ITZIG

INSTALLATEUR SANITAIRE

* Président

MAZUR Joseph
m.installateur sanitaire
14 rue J.P. Urwald
L 6772 GREVENMACHER

* Membres effectifs

KAISER Jim
installateur sanitaire
p.a. Kaiser et Fils, 1 rue de Buschrodt
L 8612 PRATZ

BOREIKO Alex
m.installateur sanitaire
58a rue de Luxembourg
L 7540 ROLLINGEN

WILTZIUS Jean
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre
25 rue de Hunsdorf
L 7324 STEINSEL

* Membres suppléants

CLEMENS Rudi
m.installateur-sanitaire
35 rue de la Libération
L 5969 ITZIG

BIEVER Nico
installateur sanitaire
B.P. 76
L 3501 DUDELANGE

SCHREIBER Claude
m.installateur-sanitaire
B.P. 57
L 8301 CAP

INSTALLATEUR FRIGORISTE

* Président

FRISCH Jean-Pierre
m.frigoriste
19 rue de Bourglinster
L 6112 JUNGLINSTER

* Membres effectifs

WENNER Victor
m.frigoriste
p.a. SARCA S.A., 4 rue des Joncs
L 1818 HOWALD

ZIGRAND Armand
m.frigoriste
B.P. 2143
L 1021 LUXEMBOURG

ELECTRICIEN

* Président

TEMPELS Léon
m.électro-installateur
8 rue de Hautcharage
L 4925 BASCHARAGE

* Membres effectifs

EICKHOFF François
m.électro-installateur
19 Montée Haute
L 7323 STEINSEL

SCHMIT Albert
m.électricien
B.P. 20
L 4901 BASCHARAGE

LIBAR Pierre
Professeur d'enseignement technique
au Lycée Technique Privé Emile Metz
11 rue de Marche

MARX Pierre
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique Privé Emile Metz
54 rue Michel Rodange
L 7248 BERELDANGE

* Membres suppléants

REITER Marc
m.électricien
p.a. Reiter et Grethen SARL, 9 Z. Industrielle
L 9166 MERTZIG

STAJNAR Germain
m.électro-installateur
289 rue de Rollingergrund
L 2441 LUXEMBOURG

HARNACK Günther
m.électro-installateur
53 bd. de la Fraternité
L 1541 LUXEMBOURG

HOFFELT Lucien
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers
57 rue de Bascharage
L 4960 CLEMENCY

DICHTER Claude
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique de Bonnevoie
4 Kraizgaass
L 5485 WORMELDANGE-HAUT

KIEFFER Marcel
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique de Bonnevoie
13 rue de la Gare
L 3334 HELLANGE

ELECTRONICIEN EN TELECOMMUNICATION ET TELEINFORMATIQUE

* Président

AREND Norbert
m.électricien en courant faible
149 route de Luxembourg
L 4973 DIPPACH

* Membres effectifs

KLEIN Aly
m.électricien en courant faible
80 rue de Mondercange
L 4381 EHLERANGE

LEMMER Jacques
m.électricien en courant faible
6 Cité Charles de Gaulle
L 4951 BASCHARAGE

WEBER Alphonse
Professeur ingénieur
au Lycée Technique du Centre
31 rue Michel Lentz
L 1928 LUXEMBOURG

LENERTZ Jean-Paul
Professeur ingénieur
au Lycée Technique d'Esch-Alzette
6 rue Gluck
L 1632 LUXEMBOURG

* Membres suppléants

JUNG Adrien
m.électricien en courant faible
13 rue des Champs
L 3314 BERCHEM

DE VOS Michel
m.électricien en courant faible
3 rue Hanner Gieres
L 3961 EHLANGE

KARIUS Aly
m.électricien en courant faible
14a rue de la Fontaine
L 5414 CANACH

MEYRATH Roger
Professeur-ingénieur
au Lycée Technique du Centre
13 rue Bernard Haal
L 1733 LUXEMBOURG

SCHLESSER Paul
Professeur-ingénieur
au Lycée Technique d'Esch-Alzette
5 rue des Primevères
L 2351 LUXEMBOURG

INSTALLATEUR DE SYSTEMES D'ALARME ET DE SECURITE

* Président

AREND Norbert
m.électricien en courant faible
149 route de Luxembourg
L 4973 DIPPACH

* Membres effectifs

LEMMER Jacques — 6 Cité Charles de Gaulle
m.électricien en courant faible — L 4951 BASCHARAGE

KLEIN Aly — 80 rue de Mondercange
m.électricien en courant faible — L 4381 EHLERANGE

WEBER Alphonse — 31 rue Michel Lentz
Professeur ingénieur — L 1928 LUXEMBOURG
au Lycée Technique du Centre

LENERTZ Jean-Paul — 6 rue Gluck
Professeur ingénieur — L 1632 LUXEMBOURG
au Lycée Technique d'Esch-Alzette

* Membres suppléants

JUNG Adrien — 13 rue des Champs
m.électricien en courant faible — L 3314 BERCHEM

DE VOS Michel — 3 rue Hanner Gieres
m.électricien en courant faible — L 3861 EHLANGE

KARIUS Aly — 14a rue de la Fontaine
m.électricien en courant faible — L 5414 CANACH

MENUISIER

* Président

MERSCH Pierre — Maison 2a
m.menuisier — L 9641 BRACHTENBACH

* Membres effectifs

ERR Antoine — 71 Cité Mameranus
m.menuisier — L 8249 MAMER

SCHWALEN Marcel — B.P. 239
m.menuisier — L 9003 ETTELBRUCK

REISER Robert — 59 rue Kreuzerbuch
Maître d'enseignement technique — L 8370 HOBSCHEID
au Lycée Technique du Centre

GILLEN Claude — 6 Um Bierg
Maître d'enseignement technique — L 9654 GREMMELSCHEID
au Lycée Technique du Nord

* Membres suppléants

HENKES Marcel — 23 Zone Commerciale
m.menuisier — L 4701 PETANGE

KRAEMER Ferd — 8 Fraeschegaass
m.menuisier — L 9353 BETTENDORF

MULLER Claude — 11-13 place Bourgaard
m.menuisier — L 4043 ESCH-ALZETTE

WAGNER John — 14 rue des Remparts
Chargé de cours — L 6777 GREVENMACHER
au Lycée Technique Joseph Bech

PARQUETEUR

* Président

DE WAHA Raymond — 12 rue Guillaume Capus
m.parqueteur — L 1314 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

NEUMANN René
m.parqueteur
16 rue d'Ettelbruck
L 7590 BERINGEN/MERSCH

MERSCH Pierre
m.menuisier
Maison 2a
L 9641 BRACHTENBACH

* Membres suppléants

SCHWALEN Marcel
m.menuisier
B.P. 239
L 9003 ETTELBRUCK

ARENDT Lucien
m.menuisier
3 route d'Arlon
L 8395 SEPTFONTAINES

FABRICANT POSEUR DE VOLETS, DE JALOUSIES, DE MARQUISES ET DE STORES

* Président

MERSCH Pierre
m.menuisier
Maison 2a
L 9641 BRACHTENBACH

* Membres effectifs

LELLIG Emile
m. fabricant de volets
23 rue de Kehlen
L 8295 KEISPELT

BECKER Ernest
m.fabricant de volets
15 rue Maximilien
L 6463 ECHTERNACH

ENTREPRENEUR DE CONSTRUCTIONS METALLIQUES

* Président

WEISGERBER Raymond
m.serrurier
p.a. Weisgerber & Cie, 119 rue de Mühlenbach
L 2168 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

TURPEL Jos.
m.serrurier
13 Duerfstross
L 6839 LELLIG

OLINGER Jean-Pierre
m.serrurier
B.P. 43
L 4001 ESCH/ALZETTE

EVEN Pierre
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique d'Ettelbruck
25 route de Luxembourg
L 7480 TUNTANGE

* Membres suppléants

KASS Jean-Paul
m.serrurier
p.a. Atelier Kass, 2 rue de Remich
L 5408 BOUS

BOENTGES Henri
m.serrurier
50 route de Luxembourg
L 3515 DUDELANGE

BAUSCH René
m.serrurier
50 route de Luxembourg
L 3515 DUDELANGE

COUVREUR

* Président

WEBER Fred.
m.couvreur
7 rue de la Gare
L 9122 SCHIEREN

* Membres effectifs

KUENTSCH Claude
m.couvreur
6 rue Notre Dame de Fatima
L 9520 WILTZ

NILLES Jeannot m.couvreur	9 Grand-Rue L 8510 REDANGE-SUR-ATTERT
KASS Pierre Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	56 rue du Kiem L 5337 MOUTFORT
KASS Constant Maître d'enseignement technique au Lycée Technique des Arts et Métiers	28 rue des Romains L 2443 SENNINGERBERG

* Membres suppléants

GOUDEMBOURG Carlo m.couvreur	35 rue des Champs L 8826 PERLE
FLENER Henri m.couvreur	28a rue Paul Binsfeld L 8119 BRIDEL
BERTEMES Georges m.couvreur	38 rue Collart L 6112 JUNGLINSTER

FERBLANTIER-ZINGUEUR

* Président

TRMATA Josy m.ferblantier	121 rue de Hollerich L 1741 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

THILLEN Rolph m.ferblantier	25a rue de la Montagne L 6163 JUNGLINSTER
DECKER Arthur m.ferblantier	2 rue e la Forêt L 8398 ROODT (SEPTFONTAINES)
KASS Pierre Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	56 rue du Kiem L 5337 MOUTFORT
KASS Constant Maître d'enseignement technique au Lycée Technique des Arts et Métiers	28 rue des Romains L 2443 SENNINGERBERG

* Membres suppléants

MUTSCH Aloyse m.ferblantier	B.P. 3 L 9703 WICKRANGE
ROLLINGER Marco m.ferblantier	133 route de Diekirch L 7220 WALFERDANGE
SCHMITZ Hubert m.ferblantier	73 rue Ernest Beres L 1233 HOWALD

CHARPENTIER

* Président

SCHABO Edmond m.charpentier	5 rue Edouard Grenier L 1642 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

JACOB Aloyse m.charpentier	p.a. JACOB FRERES, 136 um Beil L 7653 HEFFINGEN
KASS Gérard m.charpentier	14 rue Nic. Brucher L 5692 ELVANGE

KASS Pierre
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre
56 rue du Kiem
L 5337 MOUTFORT

KASS Constant
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers
28 rue des Romains
L 2443 SENNINGERBERG

* Membres suppléants

NILLES Arthur
m.charpentier
5 rue des Cerises
L 6113 JUNGLINSTER

HEIDESCH Jos.
m.charpentier
7 rue de Roodt
L 8805 RAMBROUCH

SCHENGEN Camille
m.charpentier
B.P. 63
L 5501 REMICH

MARBRIER/TAILLEUR - SCULPTEUR DE PIERRES

* Président

SCHOTT Guillaume
m.marbrier
14 rue de Kehlen
L 8235 MAMER

* Membres effectifs

DAL BORGO Armand
m.tailleur de pierre
13 rue des Champs
L 3442 DUDELANGE

SERVAIS Carlo
m.tailleur de pierres
Zone Industrielle
L 8287 KEHLEN

JUNCK Joseph
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers
17b rue de Mersch
L 8181 KOPSTAL

SCHOLTES Paul
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers
8 rue du Roost
L 7463 PETTINGEN

* Membres suppléants

GELHAUSEN Pierre
m.tailleur de pierres
235 rue de Cessange
L 1321 LUXEMBOURG

SINNER Archille
m.tailleur de pierres
6 rue Biergerkraïz
L 8120 BRIDEL

CARRELEUR

* Président

BONDEDI Jean
m.carreleur
177 route de Kayl
L 3514 DUDELANGE

* Membres effectifs

TOMASINI Folco
m.carreleur
8 rue Batty Weber
L 4684 DIFFERDANGE

BARTHOLME Guy
m.carreleur
44, rue de la Chapelle
L 4528 DIFFERDANGE

JUNCK Joseph
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers
17b rue de Mersch
L 8181 KOPSTAL

SCHOLTES Paul
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers
8 rue du Roost
L 7463 PETTINGEN

* Membre suppléant

ANDREOSSO Daniel
m.carreleur

B.P. 32
L 5801 HESPERANGE

PLAFONNEUR-FACADIER

* Président

LEPAGE Joseph
m.plafonneur

19 rue Leck
L 8390 NOSPELT

* Membres effectifs

DE LORENZI René
m.façadier

12 op Kraïzheck
L 3878 SCHIFFLANGE

MISTERI Fernand
m.façadier

6 rue Verte
L 3592 DUDELANGE

JUNCK Joseph
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers

17b rue de Mersch
L 8181 KOPSTAL

SCHOLTES Paul
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique des Arts et Métiers

8 rue du Roost
L 7463 PETTINGEN

* Membres suppléants

TOMASINI Folco
m.façadier

8 rue Batty Weber
L 4684 DIFFERDANGE

EIPPERS Pierre
m.plafonneur-façadier

B.P. 109
L 6402 ECHTERNACH

HENX-GREISCHER Andrée
Maître d'enseignement technique
au Lycée technique des Arts et Métiers

20, rue Loetsch
L 7640 CHRISTNACH

PEINTRE DECORATEUR

* Président

WERTHESEN Robert
m.peintre-décorateur

B.P. 23
L 9201 DIEKIRCH

* Membres effectifs

OESTREICHER Ed.
m.peintre-décorateur

B.P. 52
L 9501 WILTZ

MANNES Michel
m.peintre-décorateur

8 rue de la Gare
L 8066 BERTRANGE

KREMER Romain
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

rue Kocherey
L 9764 MARNACH

MEYER Norbert
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

10 rue de l'Eglise
L 5819 ALZINGEN

* Membres suppléants

KAUTHEN Marcel
m.peintre-décorateur

11 rue de Boevange
L 8707 USELDANGE

MOUSEL Jos
m.peintre-décorateur

11a rue um Kneppchen
L 9370 GILSDORF

THEIS Myriam
m.peintre-décorateur

2 rue du Cimetière
L 8413 STEINFORT

VITRIER-MIROITIER

* Président

BRADTKE Charles
m.vitrier

50 rue des Bruyères
L 1274 HOWALD

* Membres effectifs

BAUER Bernard
m.vitrier

11a route de Luxembourg
L 5634 MONDORF-LES-BAINS

BESCH Paul
m.vitrier

2 Um Jecker
L 7562 MERSCH

KREMER Romain
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

8 Kocherey
L 9764 MARNACH

MEYER Norbert
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

10 rue de l'Eglise
L 5819 ALZINGEN

* Membres suppléants

HUBERTY Marc
m.vitrier

Z. Industrielle Grasbusch
L 3370 LEUDELANGE

ORIGER Raoul
m.vitrier

37 rue de la Gare
L 9122 SCHIEREN

TAPISSIER DECORATEUR

* Président

THIBEAU Bernard
m.tapissier-décorateur

15 rue St. Antoine
L 9205 DIEKIRCH

* Membres effectifs

BRISMEE Jean
m.tapissier-décorateur

50 Grand-Rue
L 8510 REDANGE/ATTERT

JOST Ernest
m.tapissier-décorateur

5 rue Clairefontaine
L 1341 LUXEMBOURG

* Membres suppléants

WAGNER Jean-Marie
m.tapissier-décorateur

9 rue de la Montagne
L 6470 ECHTERNACH

VANDENBERG Arnold
m.tapissier-décorateur

3 avenue du X Septembre
L 2551 LUXEMBOURG

MULLER Fränk
m.tapissier-décorateur

30 rue des Romains
L 8041 STRASSEN

V) METIERS DIVERS

EXPERT EN AUTOMOBILE

* Président

DASTHY Alain
expert en automobiles

311 rue de Rollingergrund
L 2441 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

HANSEN Jean expert en automobiles	Op Pelgert L 6970 OBERANVEN
SCHILTGES Guy expert en automobiles	40 Esplanade L 9227 DIEKIRCH
KRYSATIS Gérard Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	47 rue de Diekirch L 7440 LINTGEN
HANTEN Roland Professeur-ingénieur au Lycée Technique de Bonnevoie	3 rue de Landiras L 4996 SCHOUWEILER

* Membres suppléants

BRENNER Romain expert en automobiles	54 rue de Burange L 3429 DUDELANGE
CALMUS Alain expert en automobiles	52 rue Nic Martha L 2133 LUXEMBOURG
HILGER Armand expert en automobiles	46 rue du Cimetière L 1338 LUXEMBOURG

IMPRIMEUR

* Président

SCHMIT Charles m.imprimeur-offset	1 rue des Près L 5972 ITZIG

* Membres effectifs

STEINMETZ Carlo m.imprimeur-offset	p.a. Imprimerie Fr. Faber, 7 rue des Près L 7561 MERSCH
ZUANG Jean-Baptiste m.photograveur	85 rue Laurent Menager L 2143 LUXEMBOURG
ROILGEN Jean Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	119 boulevard Jules Salentiny L 2511 LUXEMBOURG
SCHINTGEN Alain Chargé de cours au Lycée Technique du Centre	33 route de Stadtbredimus L 5570 REMICH

* Membres suppléants

LINDEN Paul m.imprimeur	80 rue des Champs L 8053 BERTRANGE
HERMANN Camille m.imprimeur	12 avenue Dr. Klein L 5630 MONDORF-LES-BAINS

TYPOGRAPHE

* Président

SEILER Patrick m.typographe	p.a. DE SETZER SARL, 39 av. du X Septembre L 2551 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

TURMES Nico m.typographe	3 rue J.P. Glesener L 7358 LORENTZWEILER
DOSTERT Roger m.typographe	p.a. PREPRINT, 42 rue de la Vallée L 2661 LUXEMBOURG

ROILGEN Jean Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	119 rue Jules Salentiny L 2511 LUXEMBOURG
SCHINTGEN Alain Chargé de cours au Lycée Technique du Centre	33 route de Stadtbredimus L 5570 REMICH

* Membre suppléant

HUMBERT Ramon m.typographe	35 rue Basse L 3316 BERGEM

REPROGRAPHE

* Président

SCHMITZ Jean-Paul m.lithographe-offset	p.a. Imprimerie OSSA s.a., 62 rue de Steinsel L 7395 HUNSDORF

* Membres effectifs

ZUANG Jean-Baptiste m.photograveur	85 rue Laurent Menager L 2143 LUXEMBOURG
HEMMER Ramon m.reprographe	9 rue de Luxembourg L 3392 ROEDGEN
ROILGEN Jean Maître d'enseignement technique au Lycée Technique du Centre	119 boulevard Jules Salentiny L 2511 LUXEMBOURG
SCHINTGEN Alain Chargé de cours au Lycée Technique du Centre	33 route de Stadtbredimus L 5570 REMICH

* Membre suppléant

THILL Fernand m.photograveur	156 rue de Luxembourg L 8977 BERTRANGE

SERIGRAPHE

* Président

MULLER Paul sérigraphe	p.a. Fondation Kraizbierg, route de Zoufftgen L 3598 DUDELANGE

* Membres effectifs

FLAMMANG Roger sérigraphe	49 av. G.D. Charlotte L 3441 DUDELANGE
DIDERICH Paul	26 rue Joseph Muller L 3651 KAYL
SERAFIN Pino	49 rue Pierre d'Aspelt L 5710 ASPELT

RELIEUR

* Président

BORSCHETTE Emile m.relieur	21 Fielserstrooss L 7640 CHRISTNACH

* Membres effectifs

GROSSKLOS Robert m.relieur	p.a. Imprimerie St. Paul, 2 rue Christophe Plantin L 2988 LUXEMBOURG

HIRTZ Alphonse
m.relieur

17 rue Kaltacht
L 8028 STRASSEN

ROILGEN Jean
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

119 boulevard Jules Salentiny
L 2511 LUXEMBOURG

* Membre suppléant

SCHORTGEN Jean-Paul
m.relieur

43 rue Marie Muller Tesch
L 4250 ESCH/ALZETTE

PHOTOGRAPHE

* Président

SCHROEDER Nico
m.photographe

24 rue Pasteur
L 4276 ESCH-ALZETTE

* Membres effectifs

GLAUDEN Joseph
m.photographe

13 avenue de la Liberté
L 4601 DIFFERDANGE

TESCH Jean
m.photographe

10 rue Kreuzberg
L 9188 VICHTEN

* Membres suppléants

FISCHBACH Vic.
m.photographe

p.a. IMEDIA SENC, 26 rue des Gaulois
L 1618 LUXEMBOURG

HUBERTY Georges
m.photographe

15 avenue Monterey
L 2163 LUXEMBOURG

LUTGEN Alphonse
m.photographe

8 rue de Bonnevoie
L 1260 LUXEMBOURG

FABRICANT REPARATEUR D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE

* Président

ERZ Thomas
m.fabricant d'orgues

43 Römerstrasse
D 54332 WASSERLIESCH

* Membres effectifs

THILL Jeff
m.fabricant d'orgues

212 rue de Neudorf
L 2222 NEUDORF

MERSCH Pierre
m.menuisier

Maison 2a
L 9641 BRACHTENBACH

* Membre suppléant

MATHIEU Pierre
Chargé de direction au Centre de
Formation Professionnelle Continue

B.P. 371
L 4004 ESCH-ALZETTE

INSTRUCTEUR DE NATATION

* Président

KLARES Léon
m.instructeur de natation

89 Promenade de la Sûre
L 9227 DIEKIRCH

* Membres effectifs

SIBENALER Robert
m.instructeur de natation

55 rue d'Anvers
L 1130 LUXEMBOURG

WAHL Arthur
m.instructeur de natation

50 Grand-Rue
L 3927 MONDERCANGE

* Membres suppléants

ENGELMANN Christian
m.instructeur de natation

62 route de Colmar-Berg
L 7766 BISSEN

GASPARD Jos.
m.instructeur de natation

Maison 62
L 7636 ERNZERBERG

ASSELBOURG Fernand
m.instructeur de natation

11 rue Frisoni
L 4449 SOLEUVRE

INSTRUCTEUR DE CONDUCTEURS DE VEHICULES AUTOMOTEURS

* Président

KLEER Raymond
m.instr. de cond.de véh.automoteurs

13 rue Mameranus
L 2117 LUXEMBOURG

* Membres effectifs

LENERS Nicolas
m.instr.de cond.de véh.automoteurs

3 rue J.F. Kennedy
L 7327 STEINSEL

WEISGERBER Jos
m.instr.de cond.de véh.automoteurs

55 Grondwé
L 9045 ETTELBRUCK

REEFF Jean
Professeur d'enseignement technique
au Lycée Technique du Centre

66 route de Trèves
L 2633 SENNINGERBERG

* Membres suppléants

ETSCHEID Jim
m.instr.de cond.de véh.automoteurs

50 rue de Luxembourg
L 7540 BERSCHBACH

MEYER Fernand
m.instructeur auto-école

32 rue de l'Ecole Agricole
L 9016 ETTELBRUCK

GONCALVES José
m.instructeur auto-école

23 rue Altrescht
L 3635 KAYL

PEPINIERISTE PAYSAGISTE/HORTICULTEUR- MARAICHER/HORTICULTEUR-FLEURISTE

* Président

BRANDENBURGER Ernest
technicien horticole

82 rue G.D. Adolphe
L 3412 DUDELANGE

* Membres effectifs

PUTZ Marcel
m.horticulteur-fleuriste

12 route d'Echternach
L 6114 JUNGLINSTER

WEYDERT Michel
horticulteur-fleuriste

Maison 35
L 6666 GIVENICH

DELLES Tom
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique Agricole

41 rue St. Mathieu
L 2138 LUXEMBOURG

JABLONSKI Eike
Maître d'enseignement technique
au Lycée Technique Agricole

Maison 6a
L 9456 HOESDORF

* Membres suppléants

KIRSCH Nicolas
m.maraîcher

100 rue Emile Metz
L 2149 LUXEMBOURG

WALLENBORN Jos. horticulteur-fleuriste	19 rue M. Hack L 3240 BETTEMBOURG
HAU Ruth Maître d'enseignement technique au Lycée Technique Agricole	14 Höhenstrasse D 54675 KÖRPERICH
KLINGBEIL Herbert Maître d'enseignement technique au Lycée Technique Agricole	1 rue de l'Ecole L 6571 OSWEILER

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial et expédition en sera délivrée aux intéressés pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 20 mars 1998.
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 30 16 juin 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 11 mars 1998 portant nomination des personnalités extérieures au Conseil scientifique du Centre universitaire de Luxembourg.

Le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 10 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés au Conseil scientifique du Centre universitaire, pour une durée de cinq ans, les personnalités extérieures à l'établissement suivantes:

Monsieur Pierre VAN DER GHINST, réviseur d'entreprise

Madame Nelly KIEFFER, directeur de recherche, CNRS

Monsieur Pierre KELSEN, conseil en logiciel

Monsieur le Professeur Claude MULLER, chef de division d'immunologie, Laboratoire National de Santé

Monsieur le Professeur Dr. Uwe DETHLOFF, Université de la Sarre

Monsieur le Professeur Pierre DEHEZ, Université Catholique de Louvain

Art. 2. Le présent arrêté sera expédié aux intéressés pour leur service de titre, à la Chambre des Comptes pour information et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 11 mars 1998.
Le Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration de l'Environnement. – Examen de promotion. – L'administration de l'Environnement organisera au cours du mois de décembre 1998, un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 14 avril 1998:

– Monsieur Jacques *Grethen,* inspecteur principal, a été nommé inspecteur principal 1er en rang.
– Madame Marie-Jeanne *Beck,* inspecteur, a été nommée inspecteur principal.

Banque Centrale du Luxembourg. – Examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure. – La Banque Centrale du Luxembourg organisera le 18 juillet 1998 un examen-concours en vue de l'admission au stage de la carrière supérieure.

L'examen a pour objet de recruter plusieurs stagiaires universitaires de nationalité luxembourgeoise, de formation économique ou juridique.

Les demandes de participation accompagnées d'un extrait de l'acte de naissance, d'une copie de la carte d'identité, d'une photo récente et d'une copie certifiée conforme du/des diplômes sont à adresser jusqu'au 9 juillet 1998 à

Banque Centrale du Luxembourg
Madame Betzen
L-2983 Luxembourg.

Banque Centrale du Luxembourg. – Examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière moyenne. – La Banque Centrale du Luxembourg organisera le 25 juillet 1998 un examen-concours en vue de l'admission au stage de la carrière moyenne.

L'examen a pour objet de recruter plusieurs stagiaires de nationalité luxembourgeoise en possession du diplôme de fin d'études secondaires ou d'un diplôme reconnu équivalent par la loi. Il vise au-delà également des candidats ayant accompli avec succès le cycle court d'études supérieures en gestion (option banque) au Centre universitaire de Luxembourg.

Les demandes de participation accompagnées d'un extrait de l'acte de naissance, d'une copie de la carte d'identité, d'une photo récente et d'une copie certifiée conforme du/des diplômes sont à adresser jusqu'au 9 juillet 1998 à

Banque Centrale du Luxembourg
Madame Betzen
L-2983 Luxembourg.

Commission chargée d'étudier l'amélioration de l'infrastructure législative de la place financière de Luxembourg (CAIL). – Nomination. – Par arrêté ministériel du 29 mai 1998 Mme Marie-Paule *Gillen* a été nommée membre de la CAIL pour achever le mandat de M. Théo *Kass,* démissionnaire.

Conseil d'Etat. – Présidence. – Prorogation de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 17 mai 1998, M. Paul *Beghin,* Président du Conseil d'Etat et MM. Raymond *Kirsch* et Paul-Henri *Meyers,* Vice-Présidents du Conseil d'Etat, ont été continués dans leurs fonctions jusqu'au 31 décembre 1998.

Conseil supérieur de l'aménagement du territoire. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 27 mai 1998, Monsieur Jean-Marc *Kirsch,* Conseiller économique à la Chambre des Employés Privés, a été nommé membre du

Conseil supérieur de l'aménagement du territoire en tant que délégué de la Chambre des Employés Privés, en remplacement de Monsieur Alphonse *Grimler* dont il termine le mandat.

Par arrêté ministériel du 27 mai 1998, Monsieur Roger *Terrens,* Directeur de l'Administration du Cadastre et de la Topographie, a été nommé membre du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire en tant que délégué de l'Ordre Luxembourgeois des Géomètres, en remplacement de Monsieur Patrice *Schonckert* dont il termine le mandat.

Par arrêté ministériel du 27 mai 1998, Monsieur Alex *Kremer,* Directeur auprès de la Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois, a été nommé membre, à titre personnel, du Conseil supérieur de l'aménagement du territoire, en remplacement de Monsieur Charles-Léon *Mayer* dont il termine le mandat.

Cour de Justice Benelux. – Nomination. – Par décision du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux du 10 avril 1998, entrée en vigueur à la même date, a été nommé juge suppléant à la Cour de Justice Benelux Monsieur P. *Ghislain,* Président de section à la Cour de cassation belge.

Gendarmerie. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la gendarmerie organisera un examen de fin de stage dans la carrière du commissaire-enquêteur du Service de Police Judiciaire qui aura lieu au mois d'octobre 1998.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

110e MODIFICATION (27 MAI 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
P	ALGOPHYM	DRG.		PO	1*36 DRG.SS BLIST.
R	ATEBLOC	CPR.	100 MG	PO	1*28 CPR.SEC.
R	ATEBLOC	CPR.	100 MG	PO	1*56 CPR.SEC.
P	BENZAC WASH-10	SUSP.	100 MG /1 G	TO	1*1 TUBE 00 G
P	BENZAC WASH-10	SUSP.	100 MG /1 G	TO	1*1 FL. 200 ML
RR	BERIPLAST-P 0,5	SET		TO	1*1 COMBISET
RR	BERIPLAST-P 1,0	SET		TO	1*1 COMBISET
RR	BERIPLAST-P 3,0	SET		TO	1*1 COMBISET
R	BLEND-A-MED PERIOCHIP	IMPLANT	2,5 MG	BU	1*10 IMPLANTS
P	CALENDUMED	GEL		TO	1*1 GEL 50 G
P	CALENDUMED	GEL		TO	1*1 GEL 100 G
P	CALENDUMED	POMM.		TO	1*1 POMM. 50 G
P	CERTALAC	SOL.		PO	1*1 SOL. 300 ML
P	CERTALAC	SOL.		PO	1*1 SOL. 500 ML
RR	COZAAR	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	DIPIVEFRINE-ALCON	SOL.	0,1 PC	CO	1*1 SOL. 5 ML
R	DIPIVEFRINE-ALCON	SOL.	0,1 PC	CO	1*1 SOL. 10 ML
RR	EFFICORT	CR.	0,127 G /100 G	TO	1*1 CR. 30 G
P	GASTROPLANT	SOL.		PO	1*1 SOL. 20 ML
RR	GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 100 ML
RR	GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 500 ML
RR	GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 1000 ML
RR	GLUCOSE-BIEFFE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 2500 ML
RR	HARTMANN-BIEFFE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 CLEAR-FLEX 500 ML
RR	HARTMANN-BIEFFE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 CLEAR-FLEX 1000 ML
R	LAMISIL	SOL.	10 MG /1 G	TO	1*1 SOL. 30 ML
R	LAMISIL	SPRAY	10 MG /1 G	TO	1*1 SPRAY 30 ML
P	LARYLIN NAC FORTE	CPR.EFF.	600 MG	PO	1*10 CPR.
R	LECTIL	CPR.	8 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	LISETA	CPR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	LISETA	CPR.		PO	3*28 CPR.SS BLIST.
RR	LISETA	CPR.		PO	6*28 CPR.SS BLIST.
RR	LISETA	CPR.		PO	12*28 CPR.SS BLIST.
P	MUCOTHERA	GELULES	300 MG	PO	1*14 GELULES BLIST
P	MUCOTHERA	GELULES	300 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 100 ML
RR	NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 250 ML
RR	NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 500 ML

RR	NACL-BIEFFE	SOL.P.PERF.	0,9 PC	IV	1*1 CLEAR-FLEX 1000 ML
P	NICOTINELL	GOMMES	2 MG	BU	1*24 GOMMES
P	NICOTINELL	GOMMES	2 MG	BU	1*96 GOMMES
R	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
R	NICOTINELL	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
P	NICOTINELL MINT	GOMMES	2 MG	BU	1*24 GOMMES
P	NICOTINELL MINT	GOMMES	2 MG	BU	1*96 GOMMES
R	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*24 GOMMES
R	NICOTINELL MINT	GOMMES	4 MG	BU	1*96 GOMMES
P	NISYLEN	CPR.		PO	1*60 CPR.
RR	POLYDEXA A LA PHENYLEPHRINE	GTTES		IN	1*1 GTTES 15 ML
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL. 10 ML
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL. 50 ML
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL. 100 ML
R	PROGOR	GELULES LIB.CON	300 MG	PO	1*100 GELULES U.D.
P	PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	2 G /100 ML	PO	1*1 GTTES 20 G
P	PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	2 G /100 ML	PO	1*1 GTTES 50 G
RR	PROSTIGMINE	SOL.INJ.	0,5 PM	IMIVSC	1*5 AMP. 1 ML
RR	PROSTIGMINE	SOL.INJ.	2,5 PM	IMIVSC	1*5 AMP. 5 ML
P	SEDIPHYM	DRG.		PO	1*20 DRG.
P	SEDIPHYM	DRG.		PO	1*60 DRG.
RR	TOBRAMYCINE-ALCON	COLL.	3 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	TOBRAMYCINE-ALCON	ONG.	3 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 3,5 G
RR	TRACITRANS PLUS	SOL.P.PERF.		IV	1*10 AMP. 10 ML
RR	TRAMALGIC	SOL.P.PERF.	100 MG /2 ML	IMIV	1*10 AMP. 2 ML
P	TRANQUOPHYM	DRG.		PO	1*20 DRG.
P	TRANQUOPHYM	DRG.		PO	1*60 DRG.
P	TUSSIPHANE	SUSP.		PO	1*1 SUSP. 50 ML
P	TUSSIPHANE	SUSP.		PO	1*1 SUSP. 100 ML
R	ZOCOR	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZOCOR	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE

R	BRONSECUR	AER.		IH	1*1 DOS. 300
R	BRONSECUR	CPR.	2 MG	PO	1*50 CPR.SEC.
R	DAONIL-M-3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*30 CPR.
R	DAONIL-M-3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*120 CPR.
RR	NEOMYCINE DIAMANT	CPR.	250 MG	PO	1*16 CPR.
R	PARIORIX	PDRE P.PREP.INJ		SC	1*1 FL. +1*1 AMP.SOLV. 0,
R	PARIORIX	PDRE P.PREP.INJ		SC	1*100 FL. +1*1 AMP.SOLV.
RR	PROCALMADIOL	CPR.	400 MG	PO	1*30 CPR.
RR	PROCALMADIOL	CPR.	400 MG	PO	1*40 CPR.
RR	PROSTIGMINE	SOL.INJ.	0,5 PM	IMIVSC	1*50 AMP. 1 ML
RR	RIFOCINE	SOL.INJ.	250 MG /3 ML 10 MG / 3 ML	IM	1*2 AMP.
RR	RIFOCINE	SOL.INJ.	250 MG /3 ML 10 MG / 3 ML	IM	1*50 AMP.
RR	RYTHMODAN 50	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IV	1*6 AMP.
RR	RYTHMODAN-150	SOL.INJ.	150 MG /15 ML	IV	1*6 AMP. 15 ML
RR	SUPREFACT PRO INJECTIONE	SOL.INJ.	0,5 MG /1 D.	IM	1*2 FL.MULTID. 5,5 ML
RR	SUPREFACT PRO INJECTIONE	SOL.INJ.	0,5 MG /1 D.	IM	1*10 FL.MULTID. 5,5 ML
S	VALORON	CPS	50 MG	PO	1*30 CPS
S	VALORON	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*1 GTTES 20 ML

B) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR	ENANTYUM	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	ENANTYNUM	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ENANTYUM	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	ENANTYNUM	CPR.PELLIC.	12,5 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
RR	ENANTYUM	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	ENANTYNUM	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	INNOHEP-18.000	SOL.INJ.	18000 UI /0,9 ML	SC	1*10 SER. 0,9 ML
		A U L I E U D E			
RR	INNOHEP-18.000	SOL.INJ.	18000 UI /0,9 ML	SC	1*2 SER. 0,9 ML

RR	INNOHEP-20000	SOL.INJ.	20000 UI /2 ML	SC	1*10 FL. 2 ML
		A U L I E U D E			
RR	INNOHEP-20000	SOL.INJ.	20000 UI /0,3 ML	SC	1*10 FL. 2 ML
R	LAMISIL	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 15 G
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 15 G
R	LAMISIL	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 30 G
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 30 G
R	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	1*28 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	1*28 CPR.
R	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	1*50 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	1*50 CPR.
R	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	1*56 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	1*56 CPR.
R	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	10*50 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-125	CPR.	125 MG	PO	10*50 CPR.
R	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*14 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*14 CPR.
R	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*20 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*20 CPR.
R	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*28 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*28 CPR.
R	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.
R	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.
R	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	3*28 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	3*28 CPR.
R	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	10*50 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	LAMISIL-250	CPR.	250 MG	PO	10*50 CPR.
P	PEVARYL	SOL.SPRAY	1 PC	TO	1*1 SOL.SPRAY 30 G
		A U L I E U D E			
R	PEVARYL	SOL.SPRAY	1 PC	TO	1*1 SOL.SPRAY 30 G
P	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 15 G
		A U L I E U D E			
R	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 15 G
P	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 STICK 15 G
		A U L I E U D E			
R	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 STICK 15 G
P	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 30 G
		A U L I E U D E			
R	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 GEL 30 G
P	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 STICK 30 G
		A U L I E U D E			
R	PEVARYL AUX LIPOSOMES	GEL	10 MG /1 G	TO	1*1 STICK 30 G
P	PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	2 G /100 ML	PO	1*1 GTTES 20 G
		A U L I E U D E			
P	PROSPAN	GTTES	2 G /100 ML	PO	1*1 GTTES 20 G
P	PROSPAN HUSTENTROPFEN	GTTES	2 G /100 ML	PO	1*1 GTTES 50 G
		A U L I E U D E			
P	PROSPAN	GTTES	2 G /100 ML	PO	1*1 GTTES 50 G

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	BUTAZOLIDINE	DRG.	200 MG	PO	1*50 DRG.
R	BUTAZOLIDINE	SOL.INJ.		IM	1*5 AMP. 3 ML
R	BUTAZOLIDINE	SUPP.	250 MG	PR	1*5 SUPP.
R	ENGERIX B	SUSP.INJ.	20 MCG /1 ML	IMSC	1*1 FL.MONOD.+1*1 SER.P.I
R	HAVRIX JUNIOR	SUSP.INJ.	360 UI	IM	1*1 FL.U.D. 0,5 ML
RR	INSIDON	DRG.	50 MG	PO	1*30 DRG.
RR	LUDIOMIL	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.
RR	SYNACTHEN	SOL.INJ.	0,25 MG /1 ML	IMIV	1*10 AMP. 1 ML
RR	SYNACTHEN DEPOT	SOL.INJ.	1 MG	IM	1*10 AMP. 1 ML
RR	TOFRANIL	DRG.	25 MG	PO	1*50 DRG.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	FARMORUBICINE-10 R.T.U.	SOL.INJ.	10 MG /5 ML	IVVE	1*1 FL. 5 ML
RR	FARMORUBICINE-50 R.T.U.	SOL.INJ.	50 MG /25 ML	IVVE	1*1 FL. 25 ML
R	NICORETTE INHALER	AER.	10 MG	IH	1*18 CARTOUCHES
RR	NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ	60000 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 2,2
RR	NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ	120000 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 4,3
RR	NOVOSEVEN	PDRE P.PREP.INJ	240000 UI	IV	1*1 FL. +1*1 FL.SOLV. 8,5

Magistrature. – Démission. – Nominations. – Prorogations. – Par arrêté grand-ducal du 17 mai 1998:

– Démission de ses fonctions de magistrat d'appel en matière de protection de la jeunesse a été accordée sur sa demande à Monsieur Romain *Ludovicy,* premier conseiller à la Cour d'appel.

– Monsieur Camille *Hoffmann,* conseiller à la Cour d'appel, a été nommé magistrat d'appel en matière de protection de la jeunesse.

Par arrêté grand-ducal du 14 avril 1998:

– Les nominations provisoires de Monsieur Henri *Becker,* Madame Anne-Marie *Wolff,* Monsieur Marc *Thill* et Madame Karin *Reuter,* en qualité d'attachés de justice, ont été prorogées pour la durée d'une année.

– Monsieur Claude *Schmartz,* avocat à Luxembourg, a été nommé juge de paix suppléant à la justice de paix de Luxembourg.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de juillet 1998 les examens-concours suivants:

– Le 11 juillet 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur.

Relevé des vacances de poste:

Administration Commune des Caisses de Sécurité Sociale des Classes Moyennes	1
Administration des Douanes et Accises	1
Administration de l'Enregistrement et des Domaines	6
Administration des Services Techniques de l'Agriculture	1
Entreprise des Postes et Télécommunications	1
Etablissements Pénitentiaires	1
Caisse de Pension des Employés Privés	1
Centre Commun de la Sécurité Sociale	2
Ministère de la Santé	1
Parquet Général	4
Office des Assurances Sociales	1
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques (STATEC)	1

– Le 13 juillet 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Relevé des vacances de poste:

Administration de l'Emploi	1
Administration de l'Enregistrement et des Domaines	3
Administration de l'Environnement	1
Administration des Ponts et Chaussées	1
Entreprise des Postes et Télécommunications	5
Caisse de Maladie des Ouvriers	2
Union des Caisses de Maladie	1

– Le 18 juillet 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'artisan.

Relevé des vacances de poste:

cuisinier	3	Centre Pénitentiaire Schrassig
débosseleur de véhicules automoteurs	1	Protection Civile

électricien (électro-installateur ou électro-mécanicien)	3	Entreprise de Postes et Télécommunications
	1	Lycée Robert Schuman
	1	Athenée de Luxembourg
	1	Centre Pénitentiaire Schrassig
électronicien de véhicules automoteurs	1	Administration de l'Aéroport
	1	Armée (Diekirch)
installateur sanitaire	1	Centre Pénitentiaire Schrassig
instructeur de natation	1	Lycée Technique du Centre Luxembourg
vendeur-magasinier (branche textile)	1	Centre Pénitentiaire Schrassig
mécanicien ajusteur	1	Service de la Navigation Grevenmacher
	2	Centre Pénitentiaire Schrassig
menuisier	1	Administration des Bâtiments Publics
	1	Lycée Technique de Bonnevoie
peintre décorateur	1	Administration des Ponts et Chaussées
	2	Hôpital Neuro-Psychiatrique Ettelbruck

– Le 20 juillet 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Relevé des vacances de poste:

électrotechnique	1	Service de la Navigation Grevenmacher
	3	Entreprise des Postes et Télécommunications
	1	Centre Pénitentiaire Schrassig
forêt/environnement (CATP du L.T. Agricole section forêt/environnement)	1	Administration des Services Techniques de l'Agriculture
mécanique	1	Entreprise des Postes et Télécommunications

Relevé des vacances de poste:

électrotechnique (sous-section électronique)	1	Entreprise des Postes et Télécommunications
génie civil	1	Administration des Bâtiments Publics
informatique appliquée	1	Entreprise des Postes et Télécommunications

Les épreuves préliminaires aux cinq examens-concours ci-dessus en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre les 22 juin et 8 juillet 1998.

Ministère de la Force Publique. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen de sélection dans la carrière de l'officier aura lieu au courant du mois de juillet 1998.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX.

–

Projet de remembrement envisagé à Remerschen

AVIS DE DEPOT DES DOCUMENTS DE L'ENQUÊTE

(Publication prescrite par l'article 17 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le périmètre provisoire de remembrement tel qu'il a été fixé par arrêté ministériel du 26 janvier 1998 pour des terres essentiellement viticoles d'une partie de la section cadastrale C de Remerschen, commune de Remerschen, dite «Flouer» sont informés que les documents de l'enquête sur l'utilité du projet de remembrement sont déposés au secrétariat communal de Remerschen à Remerschen pendant 30 jours, à partir du 15 juin jusqu'au 14 juillet 1998 inclusivement. Pendant ce délai, les intéressés sont admis, sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal, à prendre connaissance des documents déposés.

Le secrétariat communal de Remerschen à Remerschen est ouvert: lundi à vendredi de 8.00-12.00 et de 13.00-17.00 heures. Pendant le délai sus-mentionné, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations sous l'une des formes suivantes:

a) par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé au secrétariat communal de Remerschen à Remerschen,

b) par lettre recommandée au président de l'ONR, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg,

c) par déclaration orale au président de l'ONR ou à ses délégués qui siègent au secrétariat de la commune de Remerschen à Remerschen aux dates suivantes: mardi le 7, mercredi le 8 et jeudi le 9 juillet 1998.

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers qui ne figurent pas sur les listes déposées au secrétariat communal de Remerschen à Remerschen ou qui contestent les surfaces cadastrales indiquées, sont priés de faire connaître par lettre recommandée au président de l'ONR, dans un délai de 30 jours fixé ci-dessus, la nature, l'étendue et le titre de leur droit.

Toute réclamation tardive entraîne la déchéance du droit de réclamation auprès de l'Office national du remembrement, sans préjudice du droit de recours devant le juge de paix dans les 30 jours de l'avertissement donné par l'Office national du remembrement concernant l'arrêt définitif des plans parcellaires, de la contenance et de la propriété des parcelles comprises dans le périmètre de remembrement.

Nul ne peut se prévaloir du fait qu'il n'aurait pas reçu de notification.

Luxembourg, le 10 juin 1998.
Le Président de l'ONR,
Charles KONNEN

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 mai 1998, Madame le Dr Barbro *Bahka,* née le 17 décembre 1951, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine au travail au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 18 mai 1998, Monsieur le Dr Arnaud *Van de Putte* né le 8 janvier 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine au travail au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 mai 1998, Madame Christiane *Steichen,* née le 22 décembre 1953, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg

Par arrêté ministériel du 18 mai 1998, Madame Gabrielle *Koster,* née le 17 janvier 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 7 mai 1998, Madame le Dr Anne *Jacquot* ép. *Leger,* née le 5 septembre 1949, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 7 mai 1998, Monsieur le Dr Rachid *Bensaï,* née le 9 novembre 1953, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 7 mai 1998, Madame Nathalie *De Morre,* née le 31 mars 1974, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 28 mai 1998, Monsieur Michaël *Gemini,* né le 25 janvier 1973, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 31 29 juin 1998

Sommaire

Banque centrale du Luxembourg. – Examen de fin de stage. – Un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché à la Banque centrale du Luxembourg prévu pour les 24, 25 et 26 juin 1998 aura lieu les 22, 24 et 26 juin 1998.

Banque centrale du Luxembourg. – Examen de fin de stage de la carrière de l'attaché. – La Banque centrale du Luxembourg organisera les 1er, 2 et 3 juillet 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière de l'attaché.

Bourses d'études vacantes.

Les bourses ci-après spécifiées sont vacantes à partir de l'année scolaire 1997/98 à savoir

Fondations	Collateurs	Etudes à faire	Ayants droit	Nombre de bourses vacantes	Montant annuel
Michels	L'Evêque de Luxembourg	Etudes à un établissement d'enseignement secondaire ou un pensionnat du Grand-Duché, à l'Institut Pédagogique, au Séminaire de Luxembourg ou à une université	Les descendants des trois frères du fondateur; à leur défaut, des élèves peu fortunés	1	10.000
Tandel	Le descendant le plus âgé de chacun des deux frères et soeurs du fondateur; le Ministre de l'Education Nationale	Etudes des langues anciennes et études supérieures	A) les parents du fondateur B) d'autres élèves peu fortunés	1	7.000
Wester Daisy	Le bourgmestre de la ville de Luxembourg et le directeur du LRS	Etudes au LRS	Jeunes filles du canton d'Esch-sur-Alzette	1	3.000

Les prétendants à la jouissance de ces bourses sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, Service Bourses, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg, pour le 1er août 1998 au plus tard.

Les demandes indiqueront: 1) le nom de la fondation, 2) les nom, prénoms, domicile et numéro de téléphone des prétendants, 3) la qualité en laquelle ils sollicitent la bourse, 4) un certificat d'inscription à l'établissement d'instruction fréquenté par le prétendant.

Les requêtes seront accompagnées de toutes les pièces propres à établir, soit la parenté avec l'auteur de la fondation, soit les autres titres donnant droit à la jouissance des bourses. Les postulants à titre de parents sont tenus de joindre un crayon généalogique de leur famille aux pièces (actes de naissance, actes de mariage) prouvant leur filiation.

Centre Informatique de l'Etat. – Examens. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera un examen de fin de stage dans la carrière de l'informaticien diplômé au cours du mois de juillet 1998, et un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire-informaticien au cours du mois d'octobre 1998.

Indice des prix à la consommation au 1er mai 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **585.95** au 1er mai par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er mai 1998 à **585.02**.

Luxembourg, le 9 juin 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Ministère de la Famille. – Maisons d'Enfants de l'Etat. – Examen-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un examen concours pour éducateurs/trices sera organisé au mois de juillet 1998.

Relevé des faillites prononcées par le tribunal de commerce pendant le mois d'avril 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la S.A. EUROLUX-TRANS, établie et ayant son siège social à Steinfort, 41, route d'Arlon	01.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Marguerite *Ries*
2.	la S.A. SICS, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 12, rue Bessemer	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Laurence *Cauwel*
3.	la s. à r. l. ENVIRO-TECH EUROPE, avec siège social à Alzingen, 28, rue de Syren	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Alban *Colson*
4.	la s. à r. l. STERIFANT BETRIEBS GmbH, avec siège social à Luxembourg, 12, rue Jean Engling	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Dieter *Grozinger*
5.	la s. à r. l. STERIFANT FORSCHUNG & ENTWICKLUNG GmbH, avec siège social à Luxembourg, 12, rue Jean Engling	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Dieter *Grozinger*
6.	la S.C.A. COMPTAGEST, avec siège social à Luxembourg, 3, rue Jean-François Gangler	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Alain *Schreurs*
7.	la S.A. S.F.L., avec siège social à Luxembourg, 13, boulevard Royal	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Manfred *Schraepler*
8.	la S.A. CONTRACO, avec siège social à Luxembourg, 147, rue Cents	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Anja *Reisdoerfer*
9.	la S.A. TLA, avec siège social à Angelsberg, 10, route de Mersch	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Anja *Reisdoerfer*
10.	la s. à r. l. FIRST BUSINESS MEDIA, avec siège social à Strassen, 30, rue de l'Industrie, de fait établie à Strassen, 98, route d'Arlon	03.04.1998	Mme Paule *Mersch*	M[e] Nora *Behnamed-Gaertner*
11.	la s. à r. l. H20 SERVICES, avec siège social à Pétange, 56, rue d'Athus	08.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Anne-Flora *Jardel*
12.	la s. à r. l. HIFI STUDIO, avec siège social à Luxembourg, 28, rue des Glacis	08.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] S. *Damy-Chometon*
13.	la S.A. CONSULATE CARGO, avec siège social à Luxembourg, 35, rue Glesener	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Vincent *Isitmez*
14.	la s. à r. l. INTERTRADING, avec siège social à Luxembourg, 1, rue Glesener	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Esbelta *De Freitas*
15.	la s. à r. l. TRANSPORTS DES SCILLAS, en liquidation, anc. TRANSPORTS RENE SCHMIT, avec siège social à Howald, 20, rue des Scillas	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Evelyne *Korn*
16.	la s. à r. l. COINVEST, avec siège social à Luxembourg, 252, avenue Gaston Diderich	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Pierre *Feltgen*
17.	la s. à r. l. BLEU-MARINE, avec siège social à Foetz, 12, rue du Commerce	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Vincent *Lapaque*
18.	la s. à r. l. MECOTEC, avec siège social à Wasserbillig, 40-42, Grand-Rue	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Laurent *Knauf*
19.	le sieur David SENIDRE, commerçant, demeurant à Luxembourg, 4, rue de la Loge	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	M[e] Mathias *Poncin*

20.	la s. à r. l. ELECTRO-ALF, avec siège social à Differdange, 22, rue Michel Rodange	10.04.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
21.	la S.A. CEMALUX, avec siège social à Bertrange, 9, rue de Luxembourg	21.04.1998	Mme Sylvie *Conter*	Me Pierre *Feltgen*
22.	la s. à r. l. NEGIMEX, avec siège social à Luxembourg, 35, rue Glesener	29.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Nathalie *Sartor*
23.	la s. à r. l. H & J SERVICE, avec siège social à Clemency, 11, rue de la Gare	29.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Alexandra *Lux*
24.	la s. à r. l. INTERDECOR, avec siège social à Bettembourg, 14, route de Luxembourg	29.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marisa *Roberto*
25.	la S.A. CAR SALES CENTER, avec siège social à Tetange, 4, rue de Rumelange	29.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Thierry *Reisch*
26.	la S.A. COMMANDITOR INTERNATIONALE, avec siège social à Pétange, 81, rue J.B. Gillardin	29.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Sarah *Turk*
27.	la S.A. JAMACO, avec siège social à Foetz, 10, rue de l'Avenir	29.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Louis *Hastert*
28.	la S.A. DIGICORP TRADING, avec siège social à Luxembourg, 99, Grand-Rue	30.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Charles *Ossola*
29.	la S.A. MERIT COMMERCIAL, avec siège social à Rumelange, 1A, rue Nicolas Pletschette	30.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
30.	la s. à r. l. IMMO CENTRE CONSTRUCTION, avec siège social à Luxembourg, 32, rue Philippe II	30.04.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*

Diekirch

31.	la S.A. TRUCK AND TRAILER CENTER S.A., établie et ayant son siège social à L-9635 Bavigne, 21A, rue Bocks Lay	08.04.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me François *Gengler*
32.	la S.A. GRANDS TRAVAUX S.A., établie et ayant son siège social à L-1370 Luxembourg, 16, Val Sainte-Croix, de fait établie à L-8824 Perlé, 4C, rue de la Poste	08.04.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Jean-Paul *Wiltzius*
33.	le sieur Mathias RICHARTZ, demeurant à L-9738 Eselborn, 24, Cité Schleed	08.04.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Alain *Bingen*
34.	la s. à r. l. INNOX DU NORD s. à r. l., établie et ayant son siège social à Fischbach/Clervaux, maison 32	29.04.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me François *Gengler*

Par jugement du tribunal de commerce en date du 10 avril 1998, la faillite du sieur Paul THIMMESCH, commerçant, faisant le commerce sous la dénomination BIJOUTERIE THIMMESCH à Esch-sur-Alzette, 12, rue de l'Alzette, a été rabattue.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX.

Projet de remembrement envisagé à Mompach.

–

RECTIFICATIF

La première phrase du Mémorial B - N° 28 du 10 juin 1998 page 600 est à lire comme suit:

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains situés dans le périmètre provisoire du remembrement tel qu'il a été fixé par arrêté ministériel du 27 mars 1998 pour des terres agricoles et sylvicoles des sections cadastrales A de Herborn, B de Mompach, C de Givenich, D de Boursdorf et parties des sections cadastrales E de Moersdorf et F de Born de la commune de Mompach **ainsi qu'une petite partie de la section cadastrale D dite de l'Eglise de la commune de Manternach** sont informés que les documents de l'enquête sur l'utilité du projet de remembrement sont déposés au secrétariat communal de Mompach à Mompach pendant 30 jours, à partir du 15 juin jusqu'au 14 juillet 1998 inclusivement. Pendant ce délai, les intéressés sont admis, sur place et aux heures d'ouverture du secrétariat communal, à prendre connaissance des documents déposés.

Service central de la statistique et des études économiques. – Examen de fin de stage. – Le Service central de la statistique et des études économiques organisera au cours du mois de février 1999 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame ACHEN Monika Anna Katharina, épouse ROSSI Rolando, née le 25.07.1944 à Kayl, demeurant à Foetz.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame ANDRICH Amelia, née le 11.03.1951 à Canale d'Agordo (Italie), demeurant à Koerich.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Koerich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur ANELLI Giuseppe Attilio Gian-Carlo, né le 04.06.1963 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur BAIOCCHI Benito, né le 10.04.1955 à Tossicia (Italie), demeurant à Bergem.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame BATTISTELLI Anna Irene Ida, épouse MONGELLI Mario Andrea, née le 10.12.1957 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur BRUGNONI Gian Paolo, né le 13.10.1969 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rodange.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de BRUGNONI Jean-Paul.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur BURCEK Peter Klaus, né le 21.12.1967 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame CABRAL TAVARES Maria Auxilia, épouse SILVA MOREIRA Antonio, née le 25.03.1971 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame CARDOSO RAMOS DE PINA Marcelina, épouse SCHNEIDERS Patrick Valentin, née le 23.12.1968 à Nossa Senhora da Luz/Sao Domingos (Cap Vert), demeurant à Oberfeulen.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Feulen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame CLAS Ingeborg Evelyn, épouse FITZKE Klaus-Peter Michael, née le 12.07.1946 à Dresden (Allemagne), demeurant à Bourglinster.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur DA SILVA AMIL Manuel, né le 21.03.1943 à Massarelos/Porto (Portugal), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame DEFENDI Ginette Marie Alda, épouse NEZI Raffaele, née le 20.10.1955 à Differdange, demeurant à Soleuvre.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame DELMÉE Emmanuelle, épouse DECOCK Pierre Marie Ghislain, née le 01.03.1959 à Ixelles (Belgique), demeurant à Bollendorf-Pont.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Berdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame DEMETRI Monia, née le 02.03.1969 à Differdange, demeurant à Soleuvre.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame DENIS Béatrice Manuela Ingrid, née le 14.10.1955 à Braubach (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur DESILVE Georges Olivier, né le 26.12.1958 à Pombal (Portugal), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame DESSI Giovanna Grazia, épouse TOMASSONI Giovanni, née le 03.02.1967 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur DI PENTIMA Ivano, né le 12.11.1946 à Rosciano (Italie), demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur DOROUDGAR Ali, né le 22.03.1958 à Biabanak/Naein (Iran), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur ERTEL Frank Jean-Claude, né le 08.02.1969 à Luxembourg, demeurant à Bridel.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame FELLER Fabienne, née le 21.03.1957 à Arlon (Belgique), demeurant à Ernzen.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Larochette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur FERRARO Fernand, né le 01.06.1971 à Luxembourg, demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame FLOCH Anneliese Helene, née le 06.08.1924 à Saarbrücken (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame GHOZALI Nasrine Khadidja, née le 12.08.1977 à Alger (Algérie), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame HALID Isnie, épouse DEMIROSKI Kasam, née le 25.04.1960 à Skopje (Macédoine), demeurant à Diekirch.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur HIEBER Nicolas, né le 24.05.1977 à Strasbourg (France), demeurant à Niederanven.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame HOULL Clarisse Sylvie, épouse BOUVIER René Pierre, née le 22.09.1961 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rameldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur KAMPA Daniel Donatus, né le 23.08.1970 à Unna (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame KAMPA Julia Maria, née le 15.03.1976 à Schleiden (Allemagne), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur KOLBEINSSON Johannes Ingi, né le 24.09.1969 à Reykjavik (Islande), demeurant à Junglinster.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur KUMAND'ONYUMBE Okitawato Florent, né le 02.06.1960 à Opombo (Zaïre), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame L'ABBATE Vitina, née le 15.01.1961 à Polignano a Mare (Italie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur LAPORTA Antonio, né le 08.01.1967 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame MARCHESE Elvira Margot Vincianne, née le 13.05.1969 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur MARINELLI Giovanni, né le 25.01.1963 à Noicattaro (Italie), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame MEI Tolita, épouse DI PENTIMA Ivano, née le 13.01.1951 à Genga (Italie), demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur METTE Frank, né le 12.01.1965 à Recklinghausen (Allemagne), demeurant à Grevenmacher.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Grevenmacher.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame PAREDES DE UTRILLA Ursula, épouse UTRILLA PAREDES José Rogelio, née le 16.04.1930 à Santiago de Chuco (Pérou), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame RAMOS GOMES Maria Augusta, née le 02.05.1951 à Nossa Senhora do Rosario/Sao Nicolau (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur RILLI Rodolphe Francesco Agostino, né le 03.04.1967 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Foetz.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame ROUX Edith Solange Marie-Pierre, épouse BIJLEVELD Cornelis Marcel, née le 28.09.1968 à Thionville (France), demeurant à Goesdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Goesdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame RULLOF Katharina Mechthilde, veuve WEICHERT Georg Peter, née le 27.03.1943 à Blumberg (Allemagne), demeurant à Trintange.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Waldbredimus.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame SEGOVIA LOPEZ Rosa Elena, épouse ROI JONAS Luis René, née le 25.02.1946 à Santiago (Chili), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur SIGNORIO Francesco Maria Amedeo, né le 28.07.1950 à Tortona (Italie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur ABOU EL SEOUD Mahmoud Fahmi Mahmoud, né le 09.02.1938 à Cairo (Egypte), demeurant à Godbrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame KOSCH Katharina Isabella, épouse ABOU EL SEOUD Mahmoud Fahmi Mahmoud, née le 28.05.1956 à Rehau (Allemagne), demeurant à Godbrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur AZARMGIN Manoucherr, né le 20.05.1940 à Téhéran (Iran), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame HAGHINIA Paridokht, épouse AZARMGIN Manoucherr, née le 03.04.1950 à Téhéran (Iran), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur BORGES Januario, né le 12.03.1940 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame PEREIRA SEMEDO Maria, épouse BORGES Januario, née le 28.05.1945 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur CHOTIN Alain Marie Jean, né le 21.06.1949 à Longwy (France), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 19.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame BUNEL Nicole Renée Mauricette, épouse CHOTIN Alain Marie Jean, née le 12.08.1952 à Lillebonne (France), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur GHOZALI Fouad, né le 10.06.1945 à Maghnia (Algérie), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame CHALABI Schehrazed, épouse GHOZALI Fouad, née le 16.02.1944 à Tlemcen (Algérie), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 20.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur HO Kin Ping, né le 22.04.1958 à Hong Kong, demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame LIU Li Min, épouse HO Kin Ping, née le 27.01.1958 à Zhenhai/Zhejiang (Chine), demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur IP Yan Wah, né le 30.06.1952 à Hong Kong, demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame LEUNG Shuk Yee, épouse IP Yan Wah, née le 15.04.1954 à Kwang Tung (Chine), demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur KERROUMI Mohammed, né le 06.01.1952 à Oued Zem (Maroc), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame SAGE Jocelyne Claudine Monique, épouse KERROUMI Mohammed, née le 23.03.1957 à Thil (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur KETTANEH Nabil Alfred André, né le 12.01.1946 à Beyrouth (Liban), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame KASSATLY Nayla, épouse KETTANEH Nabil Alfred André, née le 31.12.1948 à Beyrouth (Liban), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur YIP Wo Fun, né le 13.07.1937 à Tung Kun (Chine), demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame LAU Sze Ho, épouse YIP Wo Fun, née le 15.01.1944 à Tung Kun (Chine), demeurant à Remich.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Remich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'avril 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			10											10		19
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			11			1								12	10	36
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																2
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		1												1	1	7
	D																
Tbc autres organes	M					1									1		1
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Paludisme	M	1													1	1	4
	D															1	1
Hépatite infectieuse	M		30												30	2	71
	D																
Condylome accum.	M															1	1
Blennoragie	M	1													1		1
Syphillis.	M															2	3
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															1	1
	D																

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 32 **10 juillet 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 30 avril 1998 autorisant Monsieur Florian Heinrich VON RESTORFF à changer ses prénoms actuels en ceux de «Florian Henri».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Janine *Biver,* avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Florian Heinrich VON RESTORFF, né le 8 juillet 1971 à Hambourg, de nationalité luxembourgeoise, domicilié à L-7225 Bereldange - 11, rue de l'Europe, l'autorisation de changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Florian Henri DE RESTORFF»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982, relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu Notre arrêté du 11 mars 1997 refusant à Monsieur Florian Heinrich VON RESTORFF l'autorisation de changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Florian Henri DE RESTORFF»;

Vu le recours formé par Monsieur Florian Heinrich VON RESTORFF contre le prédit arrêté du 11 mars 1997;

Vu le jugement du Tribunal Administratif du 2 avril 1998 annulant l'arrêté du 11 mars 1997, mais seulement dans la mesure où il a refusé de faire droit à la demande de changement du second prénom du demandeur en celui de «Henri»;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Florian Heinrich VON RESTORFF est autorisé à changer ses prénoms actuels en ceux de «Florian Henri».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 30 avril 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 4 mai 1998 portant nomination du conseil national de l'enseignement supérieur.

La Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle,

Vu l'article 3 de la loi du 11 août 1996 portant réforme de l'enseignement supérieur;

Art.1er. Sont nommés au conseil national de l'enseignement supérieur, pour une durée de cinq ans:

représentants des institutions publiques dispensant un enseignement supérieur:

Monsieur Paul DE BRUYNE, Professeur émérité de sociologie, Président du Conseil d'administration du Centre universitaire de Luxembourg;

Monsieur Prosper SCHROEDER, Président du Conseil d'administration de l'Institut supérieur de technologie;

Monsieur Lucien KERGER, Directeur de l'Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques;

Monsieur Jos MATHEIS, Directeur de l'Institut d'études éducatives et sociales.

représentants des Centres de recherche publics:

Madame Dr. Danielle HANSEN-KOENIG, Président du Centre de recherche public - Santé;

Monsieur Claude WEHENKEL, Administrateur délégué du Centre de recherche public Henri Tudor;

Monsieur Fernand REINIG, Administrateur - directeur du Centre de recherche - Centre universitaire.

représentant du ministre ayant dans ses attributions la recherche scientifique et la recherche appliquée:

Monsieur Pierre DECKER, Conseiller du Gouvernement.

représentants du Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle:

Monsieur Ernest WEIS, Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle;

Monsieur André KERSCHEN, Directeur du Centre hospitalier de Luxembourg;

Monsieur Robert MACKEL, Professeur à la "Rockfeller University" de New York;

Monsieur Gilbert TRAUSCH, Directeur du Centre d'études et de recherches européennes Robert Schuman à Luxembourg.

Art. 2. Monsieur Robert MACKEL est nommé Président,

Monsieur Ernest WEIS est nommé Vice-Président du Conseil national.

Art. 3. Monsieur Pierre DECKER est nommé Secrétaire du Conseil national.

Art. 4. Le présent arrêté sera expédié aux intéressés pour leur servir de titre et sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 mai 1998.

La Ministre de l'Education Nationale,
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 26 mai 1998 fixant pour l'année scolaire 1998/99 les dates de présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu le règlement grand-ducal du 22 septembre 1992 déterminant les modalités des concours de recrutement du personnel enseignant de l'enseignement postprimaire;

Vu le règlement grand-ducal du 23 avril 1981 concernant les droits et devoirs des stagiaires des différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 1er;

Arrête:

Art. 1er. Pour l'année scolaire 1998/99, le délai pour la présentation des demandes d'admission au stage pédagogique pour les différentes fonctions enseignantes de l'enseignement postprimaire est fixé à 15 juillet 1998. Ces demandes préciseront la spécialité et la fonction dans laquelle l'admission au stage est demandée.

Les pièces suivantes sont à introduire pour le 16 septembre 1998 au plus tard:

– un extrait du casier judiciaire,

– un certificat de nationalité,

– un certifcat d'inscription aux listes électorales;

– un certificat de moralité.

A la même date les candidats devront avoir passé un examen médical auprès de l'un des médecins agréés à cette fin par le Gouvernement.

Les pièces et documents prouvant l'accomplissement des études et l'obtention du diplôme final devront être parvenus au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle pour le 3 novembre 1998 au plus tard.

Les délais ci-dessus sont à observer strictement.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 26 mai 1998.

La Ministre de l'Education Nationale,
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 26 juin 1998 portant agrément du cahier des charges «Cactus-Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer».

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu le règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, établissant un système d'identification et d'enregistrement des bovins et relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine, et notamment son titre II;

Vu le règlement modifié (CE) n° 1141/97 de la Commission, du 23 juin 1997, portant modalités d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine;

Vu le règlement grand-ducal du 24 mai 1998 portant mesures d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine, et notamment ses articles 3 et 5;

Vu la demande d'agrément introduite par la société anonyme Cactus et l'association agricole Fédération des Herdbooks luxembourgeois;

Arrête:

Art. 1er. Est délivré à la société anonyme Cactus, L-8050 Bertrange et à l'association agricole Fédération des Herdbooks luxembourgeois, zone artisanale et commerciale n° 4, L-9085 Ettelbruck, l'agrément de leur cahier des charges «Cactus-Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer».

Art. 2. Il est certifié que le système d'étiquetage de la viande bovine prévu par le cahier des charges «Cactus-Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer» est conforme aux dispositions du titre II du règlement (CE) n° 820/97 ainsi qu'aux mesures d'application correspondantes, en ce qu'il permet de retracer l'origine de la viande bovine vendue sous le label «Cactus-Fleesch vum Lëtzebuerger Bauer» jusqu'à l'animal individuel dont elle provient, que toutes les informations objectives fournies sur le lieu de vente et relatives à l'origine, aux caractéristiques ou aux conditions de production de la viande étiquetée ou de l'animal dont elle provient sont fondées sur un cahier des charges agréé et que leur véracité est soumise au contrôle d'un organisme indépendant.

Art. 3. L'agrément est accordé sous réserve de toute modification ultérieure du cahier des charges ainsi que de l'agrément de l'organisme indépendant de contrôle, qui doit être désigné avant le 1er septembre 1998. Il est valable jusqu'au 31 décembre 1999 et est susceptible d'être prolongé.

Art. 4. Le présent arrêté est transmis aux intéressés pour leur servir de titre.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Art. 6. Le cahier des charges agréé est tenu à la disposition du public dans les locaux de l'Administration des services techniques de l'agriculture, service de la production animale, 16, route d'Esch, L-1470 Luxembourg.

Luxembourg, le 26 juin 1998.
Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 autorisant l'admission de la commune de Pétange au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de la commune de Pétange en date du 2 février 1998 aux termes de laquelle le prédit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost» dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 4 novembre 1993;

Vu les délibérations des conseils communaux de quinze communes déjà syndiquées desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Pétange au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Pétange au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost»;

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Fischbach, le 29 mai 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 autorisant l'admission de la commune de Mompach au syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est, en abrégé «S.I.D.E.R.E.».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de la commune de Mompach en date du 29 mars 1996 aux termes de laquelle ledit corps sollicite l'admission de la commune qu'il représente au syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est, en abrégé «S.I.D.E.R.E.», dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 8 février 1995;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Betzdorf, Biwer, Flaxweiler, Grevenmacher, Junglinster, Lenningen, Manternach, Mertert et Wormeldange desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission de la commune de Mompach au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de notre ministre de l'intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission de la commune de Mompach au syndicat intercommunal en question.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Fischbach, le 29 mai 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 17 juin 1998 portant nomination du bureau de vote pour les élections du Conseil National pour étrangers.

La Ministre de la Famille,

Vu l'article 16 du règlement grand-ducal du 29 mars 1995 portant détermination des modalités de désignation des représentants des étrangers du Conseil National pour étrangers, ainsi que leur répartition par nationalités;

Vu les propositions des membres sortants du Conseil National pour étrangers;

Arrête:

Art. 1er. Le bureau de vote pour le scrutin des élections en vue de la désignation des représentants des étrangers au Conseil National pour étrangers est composé comme suit:

1. Monsieur Bernard *Cassaignau,* demeurant à Luxembourg, représentant des étrangers, assesseur
2. Monsieur Rogers *Delgado,* demeurant à Steinsel, représentant des étrangers, assesseur
3. Monsieur Pierre *Jaeger,* demeurant à Strassen, Commissaire du Gouvernement aux étrangers, président
4. Madame Marie-Rose *Knepper,* demeurant à Schifflange, inspecteur au Commissariat du Gouvernement aux étrangers, assesseur
5. Madame Christiane *Welter,* demeurant à Luxembourg, chargée de direction du Service social au Commissariat du Gouvernement aux étrangers, assesseur

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 17 juin 1998.
La Ministre de la Famille,
Marie-Joseé Jacobs

Arrêté ministériel du 17 juin 1998 portant fixation du jour du scrutin pour les élections du Conseil National pour étrangers.

La Ministre de la Famille,

Vu les articles 20 à 25 de la loi du 27 juillet 1993 concernant l'intégration des étrangers au Grand-Duché de Luxembourg, ainsi que l'action sociale en faveur des étrangers;

Vu l'article 15 du règlement grand-ducal du 29 mars 1995 portant détermination des modalités de désignation des représentants des étrangers du Conseil National pour étrangers, ainsi que leur répartition par nationalités;

Arrête:

Article unique. – Le jour du scrutin pour l'élection des représentants des étrangers à proposer au Ministre de la Famille comme membres du Conseil National pour étrangers est fixé au 4 juillet 1998.

Luxembourg, le 17 juin 1998.
La Ministre de la Famille,
Marie-Joseé Jacobs

Administration gouvernementale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 avril 1998, Monsieur Jean-Paul *Feltgen,* Attaché de Gouvernement, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 20 avril 1998, Monsieur Jérôme *Hamilius,* Attaché de Gouvernement hors cadre, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur Jean-Marie *Laures,* Attaché de Gouvernement, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur Patrick *Nickels,* Attaché de Gouvernement hors cadre, a été nommé Attaché de Gouvernement premier en rang hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 29 mai 1998, Mesdames Anne *Blau* et Eva *Kremer,* Attachés d'Administration, ont été nommées Attachés de Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur Bernard *Bach,* Inspecteur principal, a été nommé Inspecteur principal premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur Michel *Lucius,* Inspecteur, a été nommé Inspecteur principal.

Centre Informatique de l'Etat. – Recrutement d'un universitaire. – Le Centre Informatique de l'Etat se propose de recruter par voie interne un universitaire de formation informatique.

Entreprises d'assurances. – «ARISA ASSURANCES S.A.» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 15 juin 1998, l'entreprise d'assurances «ARISA ASSURANCES S.A.» avec siège social à L-2449 Luxembourg, 22-24, boulevard Royal, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques dans la branche suivante:

N° 3 Corps de véhicules terrestres

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de mars 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Mousel Eugénie, ép. *Deloge,* Luxembourg	AGF/ASSUBEL-VIE	09.03.1998
Schmitz Shelly, Foetz	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	09.03.1998
Holemans Hugues, Petit-Nobressart	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	02.03.1998
François Jean, Strassen	BBL LIFE LUXEMBOURG	26.03.1998
Bram Joëlle, ép. *Bormann,* Niederanven	BIL-VIE	09.03.1998
Flohr Marc, Luxembourg	BIL-VIE	09.03.1998
Frisch Simone, ép. *Wehles,* Bourglinster	BIL-VIE	09.03.1998
Koenig Paul, Reckange-sur-Mess	BIL-VIE	09.03.1998
Reisdorf Susie, Echternach	BIL-VIE	09.03.1998
Reitz Guy, Heinerscheid	BIL-VIE	09.03.1998
Bettembourg Danielle, ép. *Courrier,* Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	26.03.1998
Hein Josiane, Born	LE FOYER VIE	09.03.1998
Ipavec Geertje, ép. *Lenert,* Frisange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	09.03.1998
May Suzette, ép. *Kauffmann,*	LE FOYER ASSURANCES	05.03.1998

Hellange	LE FOYER VIE	
Offermann Alice, ép. *Welter,* Mersch	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	26.03.1998 09.03.1998
Ioppo Raphaël, Luxembourg	P & V ASSURANCES	
Hoffmann Marc, Bridel	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	26.03.1998
Hopp Steve, Ersange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	09.03.1998
Caputo Fabrice, Luxembourg	SWISS LIFE	26.03.1998
Lantin Olivier, Luxembourg	SWISS LIFE	11.03.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de mars 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Moeremans Dominique, ép. *Osch,* Ettelbruck	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	05.03.1998
François Jean, Strassen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	26.03.1998
Ipavec Geertje, ép. *Lenert,* Frisange	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	09.03.1998
Hein Josiane, Born	BIL-VIE	09.03.1998
Jacquiot Christian, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	02.03.1998
Mousel Eugénie, ép. *Deloge,* Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG VIE	09.03.1998
De Pitteurs François, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	02.03.1998
Dugandzic Tom, Oetrange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	26.03.1998
Hopp Steve, Ersange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	09.03.1998
Moura Bento José, Differdange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	13.03.1998
Pirotte Jean, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	26.03.1998
Schmitz Shelley, Foetz	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	09.03.1998
Jacques Armand, Arsdorf	LA LUXEMBOURGEOISE **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	02.03.1998
Pater Mireille, Belvaux	LA LUXEMBOURGEOISE **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	02.03.1998
Etienne Brigitte, Bivange	P & V ASSURANCES	02.03.1998
Hamer Marcel, Vianden	P & V ASSURANCES	13.03.1998
Holemans Hugues, Petit-Nobressart	P & V ASSURANCES	02.03.1998
Bram Joëlle, ép. *Bormann,* Niederanven	PANEUROLIFE	13.03.1998
Flohr Marc, Luxembourg	PANEUROLIFE	13.03.1998
Frisch Simone, ép. *Wehles,* Bourglinster	PANEUROLIFE	13.03.1998

Koenig Paul, Reckange-sur-Mess	PANEUROLIFE	13.03.1998
Reisdorf Susie, Echternach	PANEUROLIFE	13.03.1998
Reitz Guy, Heinerscheid	PANEUROLIFE	13.03.1998
Bruck Aline, ép. *Heiderscheid,* Godbrange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	05.03.1998
Offermann Alice, ép. *Welter* Mersch	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	26.03.1998

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'avril 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Mattioli Raymond, Rumelange	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	14.04.1998
Dierickx Jean-Christophe, Moersdorf	AXA ASSURANCES	14.04.1998
Balanzategui José, Differdange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.04.1998
Dierickx Jean-Christophe, Moersdorf	SWISS LIFE	14.04.1998
Hendrickx Henriette, Bridel	SWISS LIFE	14.04.1998
Mattioli Raymond, Rumelange	ZURICH, Compagnie d'Assurances	14.04.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'avril 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Giuliani Vincent, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	27.04.1998
Fautsch Christian, Brouch/Mersch	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	09.04.1998
Feller Paul, Ingeldorf	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	09.04.1998
Hendrickx Henriette, Bridel	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	14.04.1998
Lahure Tanja, Mersch	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	27.04.1998
Schroeder Carlo, Surré	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	27.04.1998
Denel Monique, Ingeldorf	BBL LIFE LUXEMBOURG	09.04.1998
Freres Claude, Schouweiler	BBL LIFE LUXEMBOURG	27.04.1998
Wantzenrieder, Howald	D.K.V.	09.04.1998
Lantin Olivier, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	14.04.1998
Poublon Mario, Sprinkange	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	09.04.1998
Wenzel Anita, ép. *Meyer,* Esch-sur-Alzette	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	09.04.1998
Bosseler Alain, Oberkorn	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.04.1998
Foucteau Fabrice, Mondercange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.04.1998
Zuliani Georges, Luxembourg	INTERLUX Assurances Maladie	27.04.1998

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de mai 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Dofing Jean-Claude, Wormeldange	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL VIE	05.05.1998
Schneider Guillaume, Linger	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	19.05.1998
Roth Cathérine, ép. *Beck,* Junglinster	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	19.05.1998
Koesling Monique, ép. *Desquiotz,* Pontpierre	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	20.05.1998
Pereira Monteiro Antonio, Walferdange	HAMBURG MANNHEIMER	05.05.1998
Klein Patrick, Luxembourg	P & V ASSURANCES	05.05.1998
Toussing Yvonne, ép. *Marx,* Bereldange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	05.05.1998
Hansen Martine, ép. *Beck,* Junglinster	ZURICH, Compagnie d'Assurances	19.05.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de mai 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Maar Claude, Mamer	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE **à l'exception de:** Incendie, Dégâts des eaux et Pertes de bénéfices	20.05.1998
Lang Claude, Rumelange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	20.05.1998
Neuberg Guy, Luxembourg	AZUR-VIE	05.05.1998
Platz Carole, Schoenfels	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	20.05.1998
Maar Claude, Mamer	FORTIS LUXEMBOURG IARD **Uniquement:** Incendie, Dégâts des eaux et Pertes de bénéfices	20.05.1998
Dofing Jean-Claude, Wormeldange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	05.05.1998
Koesling Monique, ép. *Desquiotz,* Pontpierre	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	20.05.1998
Kerbiriou Philippe, Luxembourg	FRUCTILIFE	05.05.1998
Tixier Muriel, Luxembourg	FRUCTILIFE	05.05.1998
Dragone Michel, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	05.05.1998
Klein Patrick, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	05.05.1998
May Suzette, ép. *Kauffmann,* Hellange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	05.05.1998
Pereira Monteiro Antonio, Walferdange	P & V ASSURANCES	05.05.1998
Bokomba Kassa-Kassa, Strassen	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	05.05.1998
Caputo Fabrice, Luxembourg	ROYALE UAP VIE	05.05.1998
Dierickx Jean-Christophe, Luxembourg	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	05.05.1998
Oreel Stéphane, Niederanven	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	05.05.1998
Rischette Fabienne, Strassen	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	20.05.1998

Institut Luxembourgeois des Télécommunications

BILAN ET COMPTE DE PERTES ET PROFITS AU 31 DECEMBRE 1997

En conformité à l'article 63 de la loi du 21 mars 1997 sur les télécommunications, le gouvernement en conseil a approuvé en date du 27 mars 1998 le bilan de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications au 31 décembre 1997, le compte de pertes et profits pour l'année 1997, ainsi que le rapport annuel de 1997.

BILAN AU 31 DECEMBRE 1997

ACTIF	Val. brutes	Corr. valeur	31.12.1997
A. Capital de dotation non versé	50.000.000		50.000.000
B. Frais d'établissement			
C. Actif immobilisé			
I. Immobilisations incorporelles			
II. Immobilisations corporelles	25.719.388	932.954	24.786.434
III. Immobilisations financières	50.000		50.000
TOTAL (C)	25.769.388	932.954	24.836.434
D. Actif circulant			
I. Stock			
II. Créances			
1. Ech. inf. à un an	27.022.674		27.022.674
2. Ech. sup. à un an			
III. Valeurs mobilières			
IV. Avoirs en banques, avoirs en comptes chèques postaux, chèques et encaisse	412.075		412.075
TOTAL (D)	27.434.749		27.434.749
E. Comptes de régularisation	8.919.902		8.919.902
F. Perte de l'exercice			
TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E+F)			111.191.085

PASSIF	31.12.1997
A. Capitaux propres	
I. Capital de dotation	50.000.000
II. Réserves	
III. Résultats reportés	
TOTAL (A)	50.000.000
B. Provisions pour risques et charges	
C. Dettes	
1. Echéance inférieure à un an	58.147.739
2. Echéance supérieure à un an	
TOTAL (C)	58.147.739
D. Comptes de régularisation	503.000
E. Bénéfice de l'exercice	2.540.346
TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E)	111.191.085

COMPTE DE PERTES ET PROFITS

CHARGES	1997
Charges brutes	42.024.564
Frais de Personnel	
a) salaires et traitements	10.237.164
b) charges sociales	
- charges sociales hors pensions	618.272
- charges sociales couvrant les pensions	
Corrections de valeur	
a) sur frais d'établissement et sur immobilisations corporelles et incorporelles	932.954
b) sur éléments de l'actif circulant, dans la mesure où elles dépassent les corrections de valeur normales au sein de l'entreprise	
Autres charges d'exploitation	110
Corrections de valeur sur immobilisations financières et sur valeurs mobilières faisant partie de l'actif circulant	
Intérêts et charges assimilées	57.066
Charges exceptionnelles	5.383.491
Résultat de l'excercice	2.540.346
TOTAL	61.793.967

PRODUITS	1997
Produits bruts	45.000.000
Produits provenant d'autres valeurs mobilières et de créances de l'actif immobilisé	
Autres intérêts et produits assimilés	166.067
Produits exceptionnels	16.627.900
TOTAL	61.793.967

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de l'Institut Monétaire Luxembourgeois conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988:

COMPLÉMENT N° 1

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

A.L.S.A.-SYSTEM EUROPA 5/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
BALANCED PORTFOLIO A 2/08, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BALANCED PORTFOLIO B 2/08, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
BFG VIP FONDS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
COPERNICUS UMBRELLA FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
DEKALUX-EUROPAPROTECT 3/2003, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DIT-LUX RENTEN 2006, 6A, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
EUFI-PRIMA, 2, place de Metz, L-1930 Luxembourg
EUROPLUS FUND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
EUROWÄHRUNGSGARANT 3/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
HYPO DOLLAR-SKYLINE, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
*PICTET ASIA GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UNICONTROL1: EUROTOP100, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNISPORT 50PLUS, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
VMR FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
WGZ, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
YOUNGWORLD, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

**AXA WORLD FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
B.C.H. INVERSIONES SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
***BIL GREATER CHINA, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CAB LUX SICAV, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CAIXA LUXEMBURGO, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
DANSKE BANK GLOBAL, 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg
IDEAL INVEST SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
***INTER THEMA, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PANALPINA SICAV, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
*PICTET COUNTRY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIVAT/DEGROOF SICAV, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
ROYAL & SUNALLIANCE GLOBAL INVESTMENT PORTFOLIO, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
VALUE STRATEGY FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

ASSET BACKED SECURITIES FUND, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
MANSURII DORIIMU, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
NK DISCOVER I, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
NK DISCOVER II, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PROTECTION II, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
SWISSCA FLOOR FUND, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
T. ROWE PRICE LIFE PLAN INCOME FUND, 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

AL DAR ISLAMIC FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
BBL ALTERNATIVE STRATEGIES, 52, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
CORLUY V.I.P., 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERSELEX FUND OF FUNDS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
**KB LUX KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SOGELUX FUND II, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

A.L.S.A.-LAUFZEITFONDS 31.3.1998, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
ASIA GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
**AXA WORLD FUNDS, 16, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
DAX PROTEKTION MÄRZ '98, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEKALUX-EUROPLUS 1/98, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 5, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
ECU PLUS FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
EURO INDEX FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPEAN GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROPEAN JUMBO FUND II, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPEAN JUMBO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
GLOBAL JUMBO FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
INTERNATIONAL GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
LION WORLD EQUITY FUND, 27, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
NEW ASIAN FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PACIFIC NIES FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
RENDITE 1998, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
SANYO KLEINWORT SPAIN FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
SUPER ORIENTAL HIGH GROWTH FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
SWISS FRANC CONVERTIBLE BOND FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

ETOILE ACTIONS ALLEMANDES, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
IBJ GLOBAL FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MEESPIERSON M*A*R*S FUND, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg

3. AUTRES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF:

INTERMARKET FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

COLUMBUS ASIA FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
IHS FONDS 3 (LUX), 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
**KB LUX KEY FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
*PICTET ASIA GROWTH FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
UI VARIO, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

***BIL TAIWAN PREMIER FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EUROPROPERTY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
INTEGRAL PORTFOLIOS, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
***INTER MULTI SELECTION, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
*PICTET COUNTRY FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
PRIFONDS INTERNATIONAL SECURITIES, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
THE KOREA GOLDEN GATE FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UBS (LUX) MONEY MARKET SICAV, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UBS (LUX) SHORT TERM SICAV, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

EUROPEAN 21ST CENTURY FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
EUROSANTE MED FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
GESTIVENETO, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:

EUROPA-LUX DMRENT-INVEST, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
en
EUROPA-LUX DMRENT 3-6, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

ACM/IBA EMERGING MARKETS UMBRELLA FUND, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
AMERICA INDEX PLUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BALZAC, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
BOND SECURITY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ELYSEES MONETAIRE, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROPEAN SMALLER COMPANIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MFI-MASTER FUND INTERNATIONAL, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
MULTI BOND FUND - M.B.F., 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
MULTIEQUITIES, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
SELECTION MULTI EURO, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

ECU MULTIPLACEMENT, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
en
MULTI EUROPLACEMENT, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

KLEINWORT BENSON JAPANESE WARRANT FUND, 14, rue Aldringen , L-1118 Luxembourg
en
DRESDNER RCM JAPANESE WARRANT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

KLEINWORT BENSON SELECT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg
en
DRESDNER RCM SELECT FUND, 50, avenue J-F Kennedy, L-1855 Luxembourg

MULTIEUROPE, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
en
BANKPYME MULTIEUROPE, 7, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

EUROPE PRESTIGE FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

FRAMLINGTON RUSSIAN INVESTMENT FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
GALILEE FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
WEST AFRICA GROWTH FUND, 13, rue Goethe, L-1637 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 1998
INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS

* l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie I
** l'opc a changé de forme juridique
*** l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie I et a changé de dénomination

---

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de l'Institut Monétaire Luxembourgeois conformément à la loi du 19 juillet 1991.

COMPLÉMENT N° 1

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

ACHMEA RE INVESTMENT FUND, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
BTM EUROPEAN FUND 97, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL ALL COUNTRIES FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
GANT NAVIGATOR TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
GLOBAL ADVISORY NETWORK TRUST, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
PRIMERUS INSTITUTIONAL FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
Q2-98 OPEN FUND, 6, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
THE YIELD SPREAD MANAGEMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

EUROPROPERTY, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
HILL SAMUEL ASSET MANAGEMENT SICAV, 1, rue Schiller, L-2519 Luxembourg
LYXOR-CAMPBELL FME FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

---

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

DYNAMIC ENHANCED FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

EURO INDEX CAPITAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:

AUSTRALIA/NEW ZEALAND FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BTM PREMIER FUND, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
BTM PREMIER FUND V, 287-289, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:

PRIMERUS FRANCE MINICAP, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Luxembourg, le 31 mars 1998
INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise).

Naturalisations

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Abala* Jovelyn, veuve *Linden* Christian Jean Albert, née le 9 avril 1967 à Cebu City (Philippines), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 15 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Balazova* Katarina, épouse *Rajniak* Peter, née le 1er janvier 1956 à Nitra (Slovaquie), demeurant à Walferdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 18 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Caprini* Emanuele Nicolas Bernard, né le 12 décembre 1968 à Luxembourg, demeurant à Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 22 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Cescutti* Elio, né le 15 juillet 1965 à Dudelange, demeurant à Eischen.

Cette naturalisation a été acceptée le 8 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Chartier* José Gérard, né le 1er mars 1955 à Latour (Belgique), demeurant à Mamer.

Cette naturalisation a été acceptée le 9 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Corrazol* Danielle Marie-Paule, née le 3 septembre 1956 à Dudelange, demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 5 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Daniele* Antonio, né le 4 septembre 1966 à Luxembourg, demeurant à Elvange/Mondorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 25 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Burmerange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *De Conti* Béatrice Manuela, épouse *Flora* Jean Paolo Lorenzo, née le 3 janvier 1963 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 12 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *De Michele* Vito, né le 27 décembre 1969 à Luxembourg, demeurant à Kayl.

Cette naturalisation a été acceptée le 20 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kayl.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Gonçalves Dos Santos* Antonio, né le 29 octobre 1965 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 15 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Iammarino* Lucio, né le 22 juillet 1956 à Casalnuovo Monterotaro (Italie), demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 25 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Ilkhani* Ashkan, né le 21 mars 1973 à Téhéran (Iran), demeurant à Strassen.

Cette naturalisation a été acceptée le 19 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Strassen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Kreb* Isabelle Andrée Paulette, épouse *Orgel* Marcel Gilbert, née le 8 février 1963 à Dudelange, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 26 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Luu* Ly Kien, né le 28 septembre 1971 à Saigon (Vietnam), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur Micucci Graziano, né le 17 février 1969 à Ettelbruck, demeurant à Fouhren.

Cette naturalisation a été acceptée le 27 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Fouhren.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Mir Motahari* Amir Kasra, né le 8 août 1976 à Téhéran (Iran), demeurant à Crauthem.

Cette naturalisation a été acceptée le 8 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Roeser.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Nigro* Nicolas, né le 12 janvier 1970 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 4 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Pimentel Da Silva* Jorge Fernando, né le 22 avril 1965 à Massarelos/Porto (Portugal), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 17 juin 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de *Da Silva* Georges.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Prajer* Helena Anna, née le 27 juillet 1975 à Gdansk (Pologne), demeurant à Bech-Kleinmacher.

Cette naturalisation a été acceptée le 22 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wellenstein.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Schneider* Marie, veuve *Heinen* Clément, née le 3 octobre 1927 à Rumelange, demeurant à Kayl.

Cette naturalisation a été acceptée le 13 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kayl.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Nourafza* Mohammad Massoud, né le 30 novembre 1946 à Téhéran (Iran), demeurant à Strassen.

Cette naturalisation a été acceptée le 27 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Strassen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Kaviani* Hoorvash, épouse *Nourafza* Mohammad Massoud, née le 23 septembre 1953 à Ghazvin (Iran), demeurant à Strassen.

Cette naturalisation a été acceptée le 25 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officer de l'état civil de la commune de Strassen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée au sieur *Prajer* Krzysztof Szymon, né le 2 octobre 1949 à Wroclaw (Pologne), demeurant à Bech-Kleinmacher.

Cette naturalisation a été acceptée le 22 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wellenstein.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de *Prajer* Christophe Simon.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 17 avril 1998, la naturalisation est accordée à la dame *Wojtczak* Anna Antonina, épouse *Prajer* Krzysztof Szymon, née le 13 juin 1951 à Milanowek (Pologne), demeurant à Bech-Kleinmacher.

Cette naturalisation a été acceptée le 22 mai 1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wellenstein.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 33 **13 juillet 1998**

Sommaire

SOCIETES DE SECOURS MUTUELS

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg».

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels "Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg" sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg» sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications statutaires, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 juin 1998

La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels «Caisse médico-chirurgicale mutualiste du Grand-Duché de Luxembourg»

Entrée en vigueur fixée au 1er janvier 1998

REGIME COMMUN

A l'annexe V: Contrat d'assistance à domicile le paragraphe 1 - Détermination de cette rémunération - de l'article 5 - Rémunération d'IMA - est modifié comme suit:

"En contrepartie de l'exécution du mandat qui lui est conféré par le présent contrat, IMA percevra une rémunération correspondant à ses frais de gestion, ainsi qu'il est stipulé ci-après.

IMA sera rémunérée sur la base d'une somme forfaitaire de 520.- FRF par dossier d'assistance directe ouvert, de 140.- FRF par dossier d'assistance après coup ouvert et de 100.- FRF par dossier renseignement ouvert. Ces montants seront majorés de la TVA française au taux en vigueur au jour de la facturation."

Entrée en vigueur fixée au 1er juillet 1998

REGIME COMMUN

I. L'article 6 - Exclusion - est modifié comme suit:

Le paragraphe 1) prend la teneur suivante:

"Seront exclus de la CMCM:

1) Les affiliés qui ne sont plus membres d'une société de secours mutuels. L'exclusion prendra effet au premier jour du mois qui suit la notification afférente à la CMCM par la société de secours mutuels."

II. L'article 10 - Fixation des cotisations - est modifié comme suit:

"1. L'affilié règle une cotisation familiale de base sur demande et d'avance qui est fixée à 725.- LUF par an au nombre-indice 100 du coût de la vie.

A. Pour l'affilié adhérant à la CMCM après l'âge de 40 ans, la cotisation de base est majorée de 20%.

B. Pour l'affilié adhérant à la CMCM après l'âge de 60 ans, la cotisation de base est majorée de 40%.

C. La cotisation de base majorée est calculée suivant l'année de calendrier au cours de laquelle l'affilié adhérant atteint ses 40 respectivement 60 ans.

La cotisation est perçue pour l'année de cotisation sur base de la moyenne semestrielle des indices des prix à la consommation raccordés à la base 1er janvier 1948, en vigueur au 1er septembre de l'année précédente.

2. Pour pouvoir prétendre aux prestations du régime particulier visées au chapitre VI, l'affilié doit régler les cotisations afférentes fixées sous ce même chapitre."

III. L'article 25 est modifié comme suit:

Au paragraphe 2. - Prothèse dentaire conjointe - la position DB32 - Couronne Jacket en résine est supprimée.

IV. L'alinéa d) - Frais de déplacement, de transport ou de voyage - du paragraphe 2. de l'article 28 - est modifié comme suit:

"Frais de voyage et de transports médicalisés

En cas de traitement médico-chirurgical visé à l'article 27 ci-avant, la CMCM accorde à l'affilié et en cas d'hospitalisation de l'affilié également à la personne accompagnante un forfait unique établi en fonction de la distance parcourue (aller-retour) à savoir:

1.000.- LUF pour une distance dépassant 200 km;
1.500.- LUF pour une distance dépassant 300 km;
2.000.- LUF pour une distance dépassant 400 km;
2.500.- LUF pour une distance dépassant 500 km.

Par dérogation à l'alinéa qui précède, les forfaits ci-dessus mentionnés ne sont dus qu'une seule fois par mois de calendrier pour les traitements en série.

La CMCM rembourse les frais de transport en ambulance, hélicoptère ou avion sanitaire, autorisé par l'assurance maladie, jusqu'à concurrence de 30% du tarif officiel."

V. Le paragraphe 1. de l'article 39 est modifié comme suit:

"Chaque société de secours mutuels affiliée à la CMCM est représentée dans l'assemblée générale par des délégués dûment mandatés à choisir parmi ses membres ayant droit à toutes les prestations du régime commun de la CMCM."

VI. Le paragraphe 3. de l'article 42 est modifié comme suit:

"Lors d'une assemblée générale extraordinaire convoquée pour statuer sur une modification des présents statuts, autre que celle prévue à l'alinéa ci-après, le nombre de délégués, présents ou représentés dans l'assemblée générale extraordinaire doit atteindre la majorité du nombre de délégués inscrits au droit de vote. Au cas où le quorum requis ci-avant ne serait pas atteint, une seconde réunion sera convoquée dans le délai de 60 jours. Cette assemblée générale extraordinaire pourra délibérer quel que soit le nombre des membres présents, mais uniquement sur le même ordre du jour."

VII. L'annexe I est modifiée comme ci-après:

La liste des actes médicaux relevés sous le point a) - Interventions chirurgicales légères et moyennes - est complétée comme suit:

*au chapitre 1 - Médecine générale - Spécialités non chirurgicales - section 6 - Gastro-Entérologie - est ajoutée la position suivante:

"1G39 Oesophagoscopie avec biopsie"

REGIME PARTICULIER

ANNEXE IV - GARANTIE PRESTAPLUS

VIII. L'article 5 - Cotisations - prend la teneur suivante:

"L'affilié, tel qu'il est défini à l'article 3 des statuts de la CMCM, règle une cotisation familiale annuelle déterminée selon son âge à la date d'affiliation par différence de millésime.

La cotisation est fixée comme suit:

Cotisation annuelle familiale

Age d'affiliation à l'adhésion	Risque cumulé
Moins de 40 ans	433.- Luf
de 40 à 54 ans	498.- Luf
de 55 à 64 ans	538.- Luf
65 ans et plus	636.- Luf

Les montants susvisés sont fixés au nombre-indice 100 du coût de la vie.

La cotisation est perçue pour l'année de cotisation sur base de la moyenne semestrielle des indices des prix à la consommation raccordés à la base 1er janvier 1948, en vigueur au 1er septembre de l'année précédente.

L'échéance et le règlement de la cotisation sont fixés d'après les dispositions de l'article 11 des statuts de la CMCM."

Entrée en vigueur fixée au 1er janvier 1999

REGIME COMMUN

I. Le paragraphe 1. de l'article 32 prend la teneur suivante:

"La CMCM est gérée et administrée par un conseil d'administration composé de neuf membres au moins et de treize au maximum, comprenant un président, deux vice-présidents, un secrétaire général et des assesseurs dont un est à désigner par le conseil d'administration de la Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise.

Chaque membre du conseil d'administration doit être assuré à tous les risques offerts par la CMCM.

Le Conseil Supérieur de la Mutualité Luxembourgeoise peut désigner en son sein un membre pour assister avec voix consultative aux réunions du conseil d'administration de la CMCM."

II. L'alinéa 2 du paragraphe 1. de l'article 33 - est modifié comme suit:

"Les candidats sont choisis parmi les affiliés de la CMCM ayant terminé leur stage tant pour le régime commun que pour le régime particulier, tels que déterminés par les présents statuts."

III. Le paragraphe 1. de l'article 38 prend la teneur suivante:

"Trois commissaires aux comptes, élus par l'assemblée générale au scrutin secret et à la majorité des suffrages pour une période de 3 ans, sont chargés de la surveillance des opérations comptables et financières au siège administratif de la caisse.

Les commissaires aux comptes devront être assurés à tous les risques offerts par la CMCM.

Les candidats sont choisis parmi les affiliés de la CMCM ayant terminé leur stage tant pour le régime commun que pour le régime particulier, tels que déterminés par les présents statuts.

Les candidats non-élus sont à considérer comme membres suppléants.

S'il y a égalité de voix parmi les membres suppléants pour pourvoir au poste en question ou pour déterminer le rang des suppléants entre eux, il sera procédé dans tous les cas à un scrutin de ballottage.

S'il y a encore parité des votes, le candidat ayant la plus longue période d'affiliation à la CMCM est préféré.

Leurs mandats sont renouvelables par tiers chaque année. Ils ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement; des jetons de présence peuvent être votés par le conseil d'administration.

Toute candidature doit être adressée 40 jours avant la date fixée pour les élections au président du conseil d'administration de la CMCM par la société de secours mutuels où l'intéressé est inscrit comme membre.

La candidature doit porter obligatoirement la signature d'un membre dûment mandaté du comité de la société de secours mutuels et la contresignature du candidat lui-même."

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels "Mutuelle des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg".

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Constatant que le nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels "Mutuelle des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg" est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Le nouveau texte des statuts de la société de secours mutuels "Mutuelle des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg", est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le nouveau texte des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 juin 1998

La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Nouveaux statuts de la société de secours mutuels

"Mutuelle des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg -Mutuelle vun de lëtzebuerger Pompjéën"

Kapitel I. Name, Sitz und Zweck der Hilfskasse.

Art. 1.- Die “ Mutuelle “, zu deutsch Hilfskasse auf Gegenseitigkeit, welche nachfolgend “die Hilfskasse “ bezeichnet wird, hat ihren Sitz dort, wo der Sitz des Luxemburger Landesfeuerwehrverbandes ist.

Art. 2.- Die Hilfskasse hat zum Zweck ihren wirklichen Mitgliedern oder deren Ehepartnern, bzw. deren Hinterbliebenen finanzielle Unterstützungen zu gewähren:

a) beim Tode eines wirklichen Mitglieds;

b) bei der Heirat eines wirklichen Mitglieds;

c) bei der Geburt eines Kindes eines wirklichen Mitglieds.

Die Mitgliedschaft in der Hilfskasse, sei es als wirkliches Mitglied oder als Ehrenmitglied, ermöglicht ausserdem den Beitritt zu allen bestehenden und noch zu schaffenden Einrichtungen der Mutualität.

Kapitel II. Zusammensetzung der Hilfskasse.

Art. 3.- Die Hilfskasse besteht aus wirklichen Mitgliedern und aus Ehrenmitgliedern.

Art. 4.- Wirkliche Mitglieder sind:

a) sämtliche Mitglieder des Landesfeuerwehrverbandes, insofern sie zwischen dem 15. und dem 50. Lebensjahr aktives Mitglied des Landesfeuerwehrverbandes werden;

b) die Ehrenmitglieder von Verbandswehren (nur Sterbegeld berechtigt) insofern sie ab dem 18. und spätestens im 50. Lebensjahr der Hilfskasse beitreten.

Diese Mitglieder verpflichten sich die gegenwärtigen Statuten zu beachten.

Art. 5.- Ehrenmitglieder sind:

a) überlebende Ehepartner von verstorbenen aktiven Mitgliedern;

b) sämtliche Ehrenmitglieder der Verbandsfeuerwehren, die nicht unter Art.4b fallen.

Diese Mitglieder unterstützen die Hilfskasse durch einen Geldbetrag, ohne jedoch auf deren Leistungen Anspruch zu haben.

Kapitel III. Aufnahme-, Austritt- und Ausschlussbestimmungen.

Art. 6.- Jedes wirkliche Mitglied, das zwischen dem 15. und dem 50. Lebensjahr einer Feuerwehr des Landesfeuerwehrverbandes als aktives Mitglied beitritt, ist automatisch Mitglied der Hilfskasse.

Art. 7.- Die Anmeldung zur Hilfskasse erfolgt schriftlich beim Ortskassierer auf dem hierfür vorgeschriebenen Anmeldeformular, welches der Ortskassierer sofort an die Verwaltung einzusenden hat. Alle Folgen, welche durch verzögerte Einsendung von Anmeldeformularen oder durch unvollständige oder unrichtige Anfertigung und Ausfüllung derselben entstehen, hat der Anmeldende (Ortskassierer) zu tragen.

Jede Feuerwehr des Landesverbandes ist gehalten aus seinen Reihen einen Ortskassierer zu ernennen. Der Ortskassierer, resp. sein Stellvertreter, ist Bindeglied zwischen der Ortswehr und der Hilfskasse und nimmt an den Versammlungen der Hilfskasse teil.

Sämtliche An- und Abmeldungen und jede an den Vorstand gerichtete Korrespondenz sind vom Korpschef zu unterzeichnen.

Art. 8.- Über die Aufnahme beschliesst der Vorstand der Hilfskasse durch geheime Abstimmung. Derselbe ist nicht verpflichtet, für die Verweigerung der Aufnahme Gründe bekanntzugeben.

Jeder Aufgenommene erhält durch Vermittlung des Ortskassierers einen Aufnahmeschein, auf dessen Rückseite die hauptsächlichsten Richtlinien der Statuten verzeichnet sind.

Art. 9.- Beim Übertritt eines Mitgliedes in eine andere Verbandswehr erlischt die Mitgliedschaft nicht. Beide Ortskassierer haben die Überweisung des Mitglieds schriftlich dem Vorstand der Hilfskasse mitzuteilen.

Art.10.- Mit dem Ausschluss aus der Feuerwehr endigt auch die Mitgliedschaft in der Hilfskasse.

Jedoch kann die Mitgliedschaft erhalten bleiben, wenn der Austritt eines Mitglieds aus dem aktiven Dienst bei:

- Erkrankung,
- Invalidität durch Unfall im Feuerlöschdienst,
- Auflösung oder Austritt der Feuerwehr, zu welcher das betreffende Mitglied gehört, aus dem Landesfeuerwehrverband, erfolgt.

Wird aber an solchen Orten später eine neue Feuerwehr gegründet, die dem Landesverband beitritt, oder erfolgt eine Wiederaufnahme der ausgeschlossenen oder ausgetretenen Wehr, so müssen die der Hilfskasse noch angehörenden Mitglieder Letzterer sofort wieder beitreten.

Art.11.- Der Ausschluss aus der Hilfskasse erfolgt von Rechts wegen, wenn ein Mitglied, trotz schriftlicher Aufforderung, den Jahresbeitrag nicht entrichtet. Der Ausschluss kann durch Beschluss des Vorstandes mit einfacher Stimmenmehrheit erfolgen bei Verstössen gegen die gegenwertigen Statuten oder durch freiwillige Schädigung der Hilfskasseinteressen. Dem ausgeschlossenen Mitglied steht eine schriftliche Berufung an die Generalversammlung zu.

Art.12.- Feuerwehrleute, welche die Altersgrenze von 65 Jahren erreicht, aber ununterbrochen 15 Jahre lang aktiv gedient haben und aus dem aktiven Feuerwehrdienst austreten müssen oder wollen, können Mitglied der Hilfskasse bleiben, wenn sie in den Grundlisten des Landesverbandes als aktives resp. inaktives Mitglied eingetragen bleiben.

Jüngere Mitglieder, welche durch irgend einen Umstand, wie Krankheit oder Invalidität, aus dem Feuerwehrdienst ausscheiden, können Mitglied der Hilfskasse bleiben. Sie werden als Ehrenmitglieder eingestuft, damit sie ihre Rechte in der FNML (Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise) und in der Caisse Médico Chirurgicale Mutualiste aufrechterhalten können.

Art.13.- Der Austritt und der Ausschluss aus der Hilfskasse geben kein Recht auf Rückerstattung der gezahlten Beiträge. Ausgeschlossene Mitglieder werden nicht mehr in die Hilfskasse aufgenommen.

Kapitel IV. Die Beiträge der Mitglieder.

Art.14.- Der Jahresbeitrag richtet sich nach dem Lebensalter am Aufnahmetag:

Aufnahmealter:	***Klasse:***	***Jahresbeitrag***
a) aktive Mitglieder:		
Vom 15. bis zum 18. Lebensjahr	Klasse I	20.- Franken
Vom 18. bis zum 50. Lebensjahr	Klasse II	100.- Franken
b) Ehrenmitglieder mit Anrecht auf Sterbegeld:		
Vom 18. bis zum 50. Lebensjahr	Klasse III	150.- Franken
c) Ehrenmitglieder ohne Anrecht auf Sterbegeld:		
Ab 18. Lebensjahr	Klasse HP	100.- Franken
d) Ausschliesslich überlebende Ehepartner von verstorbenen aktiven Mitgliedern:		
	Klasse P	100.- Franken

Art.15.- Die Entrichtung der Jahresbeiträge hat bis zum 1. April eines jeden Jahres zu erfolgen.

An Mitglieder von Ortsfeuerwehren, welche bis zu diesem Erfallsdatum ihre Jahresbeiträge nicht an die Hilfskasse überwiesen haben, werden keine Leistungen ausgezahlt.

Des weiteren werden die Anträge auf Erhalt von Mutualitätsmedaillen nicht weitergeleitet. Die anfallenden Unkosten (Mahnungen, usw.) gehen zu Lasten der säumigen Ortskassen.

Art.16.- Mitglieder,die im Laufe des Jahres eintreten, haben für jenes Jahr den vollen Jahresbeitrag zu zahlen, worüber Quittung ausgestellt wird.

Art.17.- Das Einkassieren der Beiträge besorgt der betreffende Ortskassierer. Der Gesamtbetrag ist sofort an die Hilfskasse zu überweisen.

Kapitel V. Die Leistungen der Hilfskasse.

A - Sterbegeld.

Art. 18.- Beim Tode eines wirklichen Mitgliedes, ist ein Sterbegeld von 8000.- Franken geschuldet. Als bezugberechtigt gelten die gesetzlichen Erben.

Art. 19.- Zwecks Auszahlung der Sterbefallsumme haben die Hinterbliebenen binnen zwölf Monaten nach dem Todestag dem Ortskassierer Meldung zu erstatten und die vom Standesbeamten beglaubigte Todesmeldung beizubringen.

Der Ortskassierer sendet diese Todesmeldung mit dem Sterbefallmeldeschein unverzüglich an den Vorstand der Hilfskasse.

Art. 20.- Ansprüche an die Hilfskasse, welche, vom Todestag an, innerhalb von 12 Monaten, nicht geltend gemacht werden, verfallen zu Gunsten der Hilfskasse.

Art. 21.- In Ermangelung eines Empfangsberechtigten übernimmt die Hilfskasse die Beerdigungskosten in Höhe des Sterbegeldes. Ein etwaiger Restbetrag verbleibt in der Hilfskasse.

Art. 22.- Das Sterbegeld kann unter keinen Umständen von irgendeiner Seite mit Beschlag belegt oder abgetreten werden.

B - Unterstützungen und Beihilfen.

a) Heiratszulagen:

Art. 23.-

1. Die Heiratszulage wird jedem aktiven Feuerwehrmitglied gewährt, wenn es wenigstens 1 Jahr Mitglied der Hilfskasse ist.
2. Die Heiratszulage beträgt 5.000. Franken.

b) Geburtenzulage:

Art. 24.-

1. Die Geburtenzulage wird jedem aktiven Feuerwehrmitglied gewährt, wenn es wenigstens 1 Jahr Mitglied der Hilfskasse ist.
2. Die Geburtenzulage beträgt 2.000.- Fr.
   Bei Mehrlingsgeburten wird für jedes Kind die Geburtenzulage gewährt.
3. Die Geburtenzulage wird ebenfalls gewährt bei der:
   - Geburt eines unehelichen Kindes
   - Adoption eines Kindes
   - Totgeburt eines Kindes.

c) Allgemeine Bedingungen für Beihilfen:

Art. 25.- Für die Beihilfen bei der Heirat muss das Mitglied eine Heiratsurkunde und bei der Geburt eine Geburtsurkunde oder bei der Adoption einen Adoptionsschein mit dem vorgeschriebenen Antragsformular an den Vorstand der Hilfskasse einsenden.

Art. 26.- Ansprüche an die Hilfskasse, welche innerhalb von zwölf Monaten, vom Geburts-, Heirats-, oder Adoptionstag an gerechnet, nicht geltend gemacht werden, sind zu Gunsten der Kasse verfallen.

C - Unterstützungsfonds.

Art. 27.-

1. Gründung des Fonds.

   Die Hilfskasse hat einen Unterstützungsfonds eingerichtet, dessen Anfangskapital aus dem Restvermögen der früheren Zusatzkasse für längere Krankheiten besteht.

2. Anlage und Höhe des Fonds.

   Die Gelder des Fonds werden auf einem speziellen Konto angelegt.

   Durch Beschluss des Vorstandes kann der Fonds jedes Jahr um einen Betrag erhöht werden, welcher die Hälfte des Überschusses der Einnahmen der Hilfskasse des jeweils vorangegangenen Geschäftsjahres nicht überschreiten darf.

   Die maximale Höhe des Fonds ist auf 5 Millionen Franken begrenzt.

3. Leistungen des Fonds.

   Für die Leistungen werden jährlich nur die Zinsen verwendet, welche die oben angeführten Gelder während des jeweils vorangegangenen Jahres erbracht haben.

   Die Leistungen werden nur für aktive und inaktive notleidende Feuerwehrleute und Ehepartner erbracht (mindestens 5 Jahre Mitglied) und zwar um eine Beihilfe zu leisten bei Anschaffung:

   a) von Prothesen, ausser Zahnprothesen;

   b) eines Rollstuhles;

   c) von Material für behinderte Kinder der aktiven Mitglieder.

   Die Mitglieder müssen, um in den Genuss der Leistungen zu kommen, vom Vorstand anzunehmende Belege vorlegen.

   Die Abrechnung mit den Antragstellern erfolgt jährlich, nach dem 31. März.

   Dementsprechend müssen die Belege vor diesem Datum an den Vorstand eingereicht sein. Sie müssen sich auf Kosten beziehen, die während dem vorangegangenen Jahr (1. Januar bis zum 31. Dezember) entstanden sind.

   Überschreitet die Totalsumme aller angefragten Beihilfen, die im Absatz 1 dieses Paragraphen angeführte Höchstgrenze, so werden die Leistungen an jeden einzelnen Antragsteller im gleichen Verhältnis berechnet.

4. Buchführung des Fonds.

   Die Gelder des Fonds gehören zum Vermögen der Hilfskasse und unterliegen, wie dieses, den dementsprechenden Bestimmungen der Statuten. Die Kassenbücher des Fonds werden separat geführt, werden jedoch im Jahresbericht der Hilfskasse angegeben.

Kapitel VI. Das Vermögen der Hilfskasse.

Art.28.- Die Einnahmen der Hilfskasse bestehen aus:

a) den Beiträgen der wirklichen Mitglieder;
b) den Beiträgen der Ehrenmitglieder;
c) den Zinsen der angelegten Gelder;
d) den Staats- und Gemeindezuschüssen;
e) den aussergewöhnlichen Einnahmen (Schenkungen,Vermächtnisse, usw.).

Art.29.- Die Gelder der Hilfskasse dürfen in keinem Fall zu einem anderen als zu den ausdrücklich in den Statuten vorgesehenen Zwecken verwendet werden.

Es können keine Beiträge erhoben werden, die nicht in den Statuten vorgesehen sind.

Art.30.- Das Kapital der Hilfskasse besteht aus den bei in Luxemburg akkreditierten Finanzinstituten angelegten Geldbeständen.

Kapitel VII. Die Verwaltung der Hilfskasse.

A. Der Vorstand.

Art. 31.- Die Hilfskasse wird von einem Vorstand verwaltet, der aus acht Mitgliedern besteht, darunter ein Präsident, ein Vize-Präsident und ein Sekretär-Kassierer und 5 Beisitzende, sowie einem nicht stimmberechtigten Delegierten des Landesfeuerwehrverbandes.

Die Mitglieder des Vorstandes besetzen unter sich die verschiedenen vorbenannten Posten in geheimer Wahl mit einfacher Stimmenmehrheit.

Art. 32.- Die Mitglieder des Vorstandes, welche wirkliche Mitglieder der Hilfskasse sein müssen und der luxemburgischen Sprache mächtig sind, werden durch die ordentliche Generalversammlung in geheimer Wahl, mit absoluter Stimmenmehrheit, für die Dauer von vier Jahren gewählt.

Art. 33.- Alle zwei Jahre wird der Vorstand zur Hälfte erneuert. Austretende Mitglieder sind wiederwählbar, falls sie nicht 14 Tage vor der Wahl ihren Verzicht ausgesprochen haben.

Jede Neukandidatur für den Vorstand sowie für die Kontrollkommission, muss zu dem vorgeschriebenen Erfallsdatum an die Hilfskasse ergehen. Die Kandidatur muss die Unterschrift des Kandidaten und die des Korpschefs oder dessen Stellvertreters tragen.

Art. 34.- Tritt ein Mitglied im Laufe seines Mandats aus dem Vorstand aus, oder stirbt ein Vorstandsmitglied im Laufe seines Mandates, so wird es durch das erste Ersatzmitglied seiner Austrittsserie ersetzt. Ist kein Ersatzmitglied vorhanden, so wird, nach Ausschreibung, der Posten in der nächsten Generalversammlung neu besetzt.

Art. 35.- Der, in Ersetzung eines ausgetretenen oder verstorbenen Vorstandsmitglieds, neu in den Vorstand gewählte Nachfolger führt dessen Mandat zu Ende.

Art. 36.- Der Vorstand versammelt sich, auf schriftliche Einberufung durch den Präsidenten, so oft die Interessen der Hilfskasse es verlangen, wenigstens aber alle drei Monate.

Art. 37.- Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn die Mehrzahl seiner Mitglieder anwesend ist. Wenn jedoch der Vorstand bei einer ersten Sitzung nicht beschlussfähig ist, kann er nach einer neuen Einberufung, ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen Mitglieder, gültige Beschlüsse fassen. Diese neue Einberufung kann jedoch erst nach 4 Tagen schriftlich erfolgen.

Bei Stimmengleichheit entscheidet der Präsident.

Art. 38.- Sämtliche Posteninhaber oder Mandatsträger der Hilfskasse können, bei Vernachlässigung ihrer Pflichten zu jeder Zeit vom Vorstand ihrer Ämter enthoben werden.

Art. 39.- Es steht dem Vorstand frei Entschädigungen zu gewähren.

Art. 40.- Zu den Aufgaben des Vorstandes gehören:

a) die allgemeine Überwachung der Verwaltung der Hilfskasse und der Befolgung gegenwärtiger Statuten;
b) die Einberufungen zu den Generalversammlungen;
c) die Prüfung der Buchführung;
d) die Verwaltung des Vermögens der Hilfskasse;
e) die Untersuchung der Rechte, der um Unterstützung Nachsuchenden, in allen unter Kapitel V vorkommenden Fällen, um diesbezügliche Entscheidungen zu treffen;

f) die Beratung und Entscheidung in allen Angelegenheiten, welche durch die Statuten nicht vorgesehen sind.

Art. 41.- Der Präsident überwacht und sichert die Ausführung der Statuten. Er unterzeichnet alle Schriftstücke und vertritt die Hilfskasse gegenüber den öffentlichen Behörden. Er erlässt die nötigen Anordnungen für die Zusammenkünfte des Vorstandes und die Einberufung der Generalversammlungen. Er leitet die Versammlungen und Aussprachen und hat insbesondere persönliche Angriffe und parteipolitische Diskussionen strengstens zu untersagen.

Art. 42.- Der Vize-Präsident vertritt den Präsidenten während dessen Abwesenheit mit allen Befugnissen des Präsidenten. Des weiteren leistet er dem Präsidenten Beistand in all seinen Amtsausübungen.

Art. 43.- Die Geschäftsführung der Hilfskasse obliegt dem Sekretär-Kassierer. Schriftliche Arbeiten, wie Berichte über Sitzungen, Versammlungen sowie ordentliche und ausserordentliche Generalversammlungen, Anträge sowie gefasste Beschlüsse, werden vom Sekretär niedergeschrieben. Er sorgt für das Inkasso der Beiträge und sonstiger Einnahmen, sowie für die Liquidation der Ausgaben, durch Eintragung in ein mit Seitenzahlen und Namenszug versehenes Kassenbuch. Er zeichnet verantwortlich für die ihm anvertrauten Gelder.

Bei Vertretung der Kasse nach aussen hin, ist die Unterschrift des Präsidenten oder des Vize-Präsidenten mit erfordert.

Alljährlich, nach Abschluss des Geschäftsjahres und zwar im ersten darauffolgenden Halbjahr, legt der Kassierer dem Vorstand, und alle zwei Jahre der Generalversammlung Rechenschaft über die Finanzlage der Hilfskasse ab.

B - Die Generalversammlungen

Art. 44.- Die ordentliche Generalversammlung findet alle zwei Jahre statt. Jede Ortsmitgliedschaft wird durch einen besonders dazu Bevollmächtigten, der wirkliches Mitglied der Hilfskasse sein muss, vertreten. Jeder Bevollmächtigte hat eine Stimme.

Art. 45.- Die Einberufung zur Generalversammlung muss bei genauer Angabe von Ort, Zeit und Tagesordnung den Mitgliedern mindestens 30 Tage im voraus schriftlich zugegangen sein und zwar durch das Informationsblatt des Feuerwehrverbandes und durch eine persönliche Einladung.

Art. 46.- Zu den Befugnissen und Aufgaben der ordentlichen Generalversammlung gehören insbesondere:

a) die Wahl der unter Artikel 31 vorgesehenen Mitglieder des Vorstandes;

b) die Wahl der unter Artikel 48 vorgesehenen Kassenrevisoren;

c) die Entgegennahme der jährlichen Rechenschaftsberichte des Kassierers und der Kassenrevisore, sowie die Genehmigung Ersterer;

d) die Entgegennahme des Rechenschaftsberichtes des Vorstandes über seine Tätigkeit und die Geschäfte der beiden vorangegangenen Jahre sowie über das Vermögen der Hilfskasse;

e) die Wahl von drei Kassenrevisoren für die Dauer von zwei Jahren unter den Mitgliedern, welche, als Kontrollkommission die Kassenbelege, die Kassenbücher und den Kassenbestand der Hilfskasse prüfen, um anschliessend der Generalversammlung darüber zu berichten.

Art. 47.- Die Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung werden mit einfacher Stimmenmehrheit der anwesenden wirklichen Mitgliedern gefasst. Prokurationen werden nicht anerkannt. Stimmengleichheit bedeutet Ablehnung.

Art. 48.- Eine ausserordentliche Generalversammlung wird einberufen:

1) auf Beschluss von mindestens zwei Drittel der Mitglieder des Vorstandes, oder

2) wenn ein von wenigstens einem Fünftel der Mitglieder unterzeichneter Antrag dies mit Angabe der genauen Begründung verlangt.

Für die Einberufung der ausserordentlichen Generalversammlung gelten die Bestimmungen des Art. 45.

Eine ordentliche und eine ausserordentliche Generalversammlung können am selben Tag nacheinander stattfinden.

Art. 49.- Die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung können nur mit einer Mehrheit von zwei Drittel der Stimmen der anwesenden wirklichen Mitglieder gefasst werden.

Kapitel VIII. Statutenänderung, Schlichten etwaiger Streitsachen.

Art. 50.- Jeder Antrag auf Statutenänderung muss dem Vorstand unterbreitet werden. Eine Statutenänderung ist nur durch eine ausserordentliche Generalversammlung zulässig.

Für die Einberufung dieser ausserordentlichen Generalversammlung gelten die Bestimmungen von Art. 45. Um gültig zu sein, unterliegen die Beschlüsse dieser Generalversammlung den Bestimmungen von Artikel 3 des abgeänderten grossherzoglichen Reglementes vom 31. Juli 1961 über die Tätigkeit der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen.

Art. 51.- Alle Schwierigkeiten oder Zwistigkeiten, welche innerhalb der Hilfskasse zwischen Mitgliedern einerseits und dem Vorstand andererseits enstehen, werden immer durch zwei von den beteiligten Parteien zu ernennenden Schiedsrichtern geschlichtet. Unterlässt eine der Parteien diese Ernennung, so kann der Präsident der Hilfskasse diese vornehmen.

Wird keine Einigung erzielt, so wird ein dritter Schiedsrichter, welcher von den zwei erst genannten bezeichnet wird, die entgültige Entscheidung treffen.

Kapitel IX. Auflösung, Liquidierung, Fusion der Hilfskasse.

Art. 52.- Die Hilfskasse kann sich nur bei erwiesener Unzulänglichkeit ihrer Mittel auflösen. Die Auflösung und Liquidierung erfolgt gemäss den Bestimmungen von Artikel 8 des abgeänderten grossherzoglichen Reglementes vom 31. Juli 1961 über die Tätigkeit der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen.

Die eventuelle Fusion mit einer anderen Hilfskasse erfolgt gemäss den Bestimmungen des obengenannten Reglementes vom 31. Juli 1961.

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels "Amicale et Mutuelle des universitaires en sciences économiques, commerciales, politiques, sociales, en gestion en finance, en sociologie et communication AMUSE"

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Arrête:

Art. 1er. La modification des statuts de la société de secours mutuels "Amicale et Mutuelle des universitaires en sciences économiques, commerciales, politiques, sociales, en gestion en finance, en sociologie et communication AMUSE" est approuvée pour la période du 1er septembre 1998 au 31 décembre 1998.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte de la modification statutaire, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 juin 1998

La Ministre de la Sécurité sociale,

Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modification des statuts de la société de secours mutuels

"Amicale et Mutuelle des universitaires en sciences économiques, commerciales, politiques, sociales, en gestion en finance, en sociologie et communication AMUSE"

Le chapitre IV des statuts est complété par un article 20bis:

"Art.20bis. Prime de naissance.

Une prime de naissance est versée à chaque membre lors de la naissance et/ou de l'adoption d'un enfant.

Le montant de la prime de naissance est fixé annuellement au mois de mai par le conseil d'administration pour l'année qui précède et en fonction des disponibilités financières de la Mutuelle AMUSE, sans pour autant pouvoir dépasser le montant de 750 francs (indice 100) par enfant.

Si les deux parents sont membres de la Mutuelle AMUSE, le montant est doublé.

Lors de naissances et/ou d'adoptions multiples, le montant de la prime de naissance est multiplié par le nombre de nouveaux nés respectivement le nombre d'enfants adoptés.

Le temps de carence pour pouvoir bénéficier de la prime de naissance est de 3 ans.

Les certificats de naissance et/ou d'adoption doivent être soumis au conseil d'administration au plus tard le 30 avril de l'année qui suit la naissance respectivement l'adoption.

Les présentes dispositions entrent en vigueur le 1er septembre 1998."

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels "Arbechter-Ennerstëtzungsveraïn Dudelange".

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Constatant que la modification des statuts de la société de secours mutuels "Arbechter-Ennerstëtzungsveraïn Dudelange" est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Arrête:

Art. 1er. La modification des statuts de la société de secours mutuels "Arbechter-Ennerstëtzungsveraïn Dudelange" est approuvée.

Art. 2. Est approuvé également le changement de la dénomination de la société de secours mutuels qui s'appellera désormais « Caisse Complémentaire Mutualiste Dudelange, CCMD ».

Art. 3. Le présent arrêté, avec en annexe le texte de la modification des statuts, est publié au Mémorial.

ANNEXE

Modification des statuts de la société de secours mutuels "Arbechter-Ennerstëtzungsveraïn Dudelange"

L'article 15 est complété par la phrase suivante:

"- 2.000.- Franken wenn das Mitglied bei seinem Eintritt in die Gesellschaft das 65. Lebensjahr bereits erreicht hat."

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels "Bergmanns-Unterstützungs-Verein, Esch-Alzette".

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels "Bergmanns-Unterstützungs-Verein, Esch-Alzette" sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels "Bergmanns-Unterstützungs-Verein, Esch-Alzette" sont approuvées pour la période du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2001.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 juin 1998

La Ministre de la Sécurité sociale,

Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels "Bergmanns-Unterstützungs-Verein, Esch-Alzette"

1° L'article 2 prend la teneur suivante:

"**Art. 2.**- Die Gesellschaft hat zum Zweck:

- den aktiven Mitgliedern, bzw. deren Hinterbliebenen die unter Kapitel IV aufgeführten finanziellen Leistungen auszuzahlen ;

- allen Mitgliedern den Beitritt zu den bestehenden und noch zu schaffenden Einrichtungen der Mutualität zu ermöglichen. "

2° L'article 12 prend la teneur suivante:

"**Art.12.**- Die aktiven Mitglieder verpflichten sich einen Jahresbeitrag von 400,- Franken zu zahlen um Anspruch auf alle unter Kapitel VI aufgeführten Leistungen zu haben. "

3° L'article 13 est modifié comme suit:

"**Art. 13.**- Will der Ehepartner eines aktiven Mitgliedes auch Anrecht auf die unter Kapitel VI vorgesehenen Leistungen haben, muss er die gleichen Beiträge (Art 11 + 12) zahlen. "

4° L'article 14 prend la teneur suivante:

"**Art 14.**- Nach dem Tode eines aktiven Mitgliedes wird dessen Ehepartner, welcher von der unter Artikel 6 gebotenen Möglichkeit nicht Gebrauch gemacht hat, aktives Mitglied, mit Gewährung sämtlicher Unterstützungen, durch Zahlung des unter Art 12 festgesetzten Beitrages. "

5° L'article 15 est modifié comme suit:

"**Art. 15.**- Der Jahresbeitrag der inaktiven Mitglieder beträgt 200,- Franken. "

6° L'article 17 est modifié comme suit dans son alinéa 2:

"Das Sterbegeld ist wie folgt festgesetzt:

Bei einer Mitgliedschaft	von 1 - 15 Jahren:	8.000.- Franken
	von 16 - 30 Jahren:	10.000.- Franken
	von über 30 Jahren:	12.000.- Franken".

7° L'article 18 prend la teneur suivante:

"**Art. 18.**- In Ermangelung eines Empfangsberechtigten, beteiligt sich die Gesellschaft, wenn gefragt, bis in Höhe des Sterbegeldes an den Bestattungskosten. Ein etwaiger Restbetrag verbleibt der Gesellschaft. "

8° L'article 20 prend la teneur suivante:

"**Art. 20.**-

1) Alle aktiven Mitglieder haben bei einem Krankenhausaufenthalt Anrecht auf eine Unterstützung.

   Diese Unterstützung beträgt 200,- Franken pro Aufenthaltstag im Krankenhaus.

   Sie wird für eine maximale Dauer von 25 Krankenhausaufenthaltstagen pro Kalenderjahr gewährt.

2) Weiterhin, haben alle aktive Mitglieder bei einem Krankenhausaufenthalt im Ausland, welcher 3 Tage überschreitet, Anrecht auf einen einmaligen Unkostenbeitrag von 3.000,- Franken pro Kalenderjahr. "

9° A l'article 21, le paragraphe 3) est abrogé.

10° L'article 23 est modifié comme suit

Sous le point a):

1) Le point 2. aura la teneur suivante:

   "2. Die Zulage beträgt 2.500,- Franken für jedes Kind."

2) Le point 4. est abrogé.

3) Le point 5. prend la teneur suivante:

   "5. Die Geburtenzulage wird ebenfalls gewährt bei der:
   - Geburt eines unehelichen Kindes
   - Adoption eines Kindes.
   - Totgeburt eines Kindes."

4) Le point 6. prend la teneur suivante:

   "6. Die Geburtenzulage wird bei der Vorlage einer Geburtsurkunde gewährt. Bei Adoption ist zusätzlich eine Abschrift des Adoptionsurteils beizufügen."

5) Le point 7. est abrogé.

   Sous le point b)

   1) Le point 2. est modifié comme suit:
   "2. Die Zulage beträgt 2.500,- Franken."

   2) Le point 5. est abrogé.

11° L'article 23a prend la teneur suivante:

"**Art. 23a.**- Um in den Genuss der in Kapitel VI aufgeführten Leistungen zu kommen, muss das Mitglied seit wenigstens 12 Monaten der Gesellschaft angehören, die unter Art 11 + 12 aufgeführten Beiträge entrichtet haben und innerhalb einer Frist von 3 Monaten die entsprechenden Leistungen durch Vorlage der benötigten Belege beantragt haben. "

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation de la modification des statuts de la société de secours mutuels "Lëtzebuerger Virarbechter- an Obermaschinisten - Verband, LVOV".

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Constatant que la modification des statuts de la société de secours mutuels "Lëtzebuerger Virarbechter- an Obermaschinisten - Verband, LVOV " est conforme avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. La modification des statuts de la société de secours mutuels "Lëtzebuerger Virarbechter- an Obermaschinisten - Verband, LVOV " est approuvée pour la période du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2001.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte de la modification des statuts, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 juin 1998
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modification des statuts de la société de secours mutuels "Lëtzebuerger Virarbechter- an Obermaschinisten - Verband, LVOV"

L'article 16 prend la teneur suivante:

"**Art. 16.** Beim Tode eines wirklichen Mitgliedes welcher den unter Artikel 12 festgesetzten Beitrag gezahlt hat, wird ein Sterbegeld von 30.000 Franken an diejenige Person ausgezahlt, die eine amtliche Sterbeurkunde vorlegt und belegen kann die Begräbnisunkosten bezahlt zu haben."

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels "Mutualité C.C.A.".

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels "Mutualité C.C.A." sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels "Mutualité C.C.A." sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications statutaires, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 juin 1998
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels "Mutualité C.C.A."

1° L'article 2 est complété par la phrase suivante:

"- de souscrire une assurance-groupe en faveur de ses membres effectifs."

2° L'article 10 est complété par l'alinéa suivant:

"Le délai de prescription, au-delà duquel les ayants droit ne sont plus fondés à faire valoir leurs droits aux prestations statutaires, est fixé à trois années à compter de la date de décès du membre."

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels "Sterbekassen-Unterstützungsverein der Luxemburgischen Eisenbahner".

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu la loi modifiée du 7 juillet 1961 concernant les sociétés de secours mutuels;

Vu le règlement grand-ducal du 31 juillet 1961 déterminant le fonctionnement des sociétés de secours mutuels, tel qu'il a été modifié par celui du 8 mars 1967;

Vu l'avis du Conseil Supérieur de la Mutualité du 17 juin 1998;

Constatant que les modifications des statuts de la société de secours mutuels "Sterbekassen-Unterstützungsverein der Luxemburgischen Eisenbahner" sont conformes avec les dispositions des lois et règlements;

Constatant, en outre, que les recettes assurées sont suffisantes pour faire face aux prestations statutaires de la société;

Arrête:

Art. 1er. Les modifications des statuts de la société de secours mutuels "Sterbekassen-Unterstützungsverein der Luxemburgischen Eisenbahner" sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté, avec en annexe le texte des modifications statutaires, est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 juin 1998
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

ANNEXE

Modifications des statuts de la société de secours mutuels "Sterbekassen-Unterstützungsverein der Luxemburgischen Eisenbahner"

1° L'article 3 est modifié comme suit:

"**Art. 3.** Wirkliche Mitglieder dürfen beim Eintritt das 40. Lebensjahr noch nicht überschritten haben. "

2° L'article 4 prend la teneur suivante:

"**Art. 4.** Als Ehrenmitglieder können Personen ohne Altersbegrenzung dem Verein beitreten, mittels eines jährlichen Beitrages von 120.- Franken, jedoch ohne hierdurch Anrecht auf Sterbegeld zu erhalten."

3° L'article 5 est modifié comme suit:

"**Art. 5.** Der Austritt aus dem Verein muss durch eine schriftliche Abmeldung erfolgen."

4° L'article 18 prend la teneur suivante:

"**Art. 18.** Neu eintretende Mitglieder oder Ehrenmitglieder zahlen eine Aufnahmegebühr von 120.- Franken. Mitglieder zahlen einen jährlichen Beitrag von 320.- Franken."

5° L'article 19 prend la teneur suivante:

"**Art. 19.** Das beim Tode eines Mitgliedes an die Hinterbliebenen zu zahlende Sterbegeld beträgt:

· vom 1. bis einschliesslich 10. Jahr der Mitgliedschaft 10.000.- Franken,

· für jede weitere Periode von 5 Jahren Mitgliedschaft 2.000.- Franken bis zu einem Maximum von 20.000 Franken.

Bei tödlichem Unfall im Dienst wird das höchste Sterbegeld ausbezahlt ohne Rücksicht auf die Dauer der Mitgliedschaft."

6° L'article 19a est rédigé comme suit:

"**Art. 19a.** Bei jährlichen Arzt-, Krankenhaus- und Arzneikosten von insgesamt mindestens 80.000.- Franken, wird den Mitgliedern und Ehrenmitgliedern eine Unterstützung von 20% auf den nicht von der Krankenkasse zurückbezahlten Beträgen erstattet.

Diese Summe kann jedoch den Höchstbetrag von 8.000.- Franken jährlich nicht übersteigen. Der Antrag auf diese Unterstützung muss durch eine Bescheinigung der zuständigen Krankenkasse belegt werden.

Das Mitglied muss wenigstens während fünf Jahren dem Verein angehören."

7° L'article 27 prend la teneur suivante:

"**Art. 27.** Durch Anfrage beim Kassierer-Sekretär erhält jedes Mitglied kostenlos ein Exemplar dieses Statuts, sowie die in demselben eingetretenen Veränderungen."

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL

Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL

Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 34 **20 juillet 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 autorisant Monsieur Marco GÖLHAUSEN à changer son nom patronymique actuel ainsi que celui de ses enfants mineurs Sarah GÖLHAUSEN et Joe GÖLHAUSEN en celui de «GOELHAUSEN».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Marco GÖLHAUSEN, né le 24 avril 1956 à Differdange, demeurant à L-4487 Belvaux- 110, rue de Soleuvre - sollicitant l'autorisation de changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs Sarah GÖLHAUSEN, née le 24 avril 1989 à Differdange et Joe GÖLHAUSEN, né le 18 avril 1992 à Differdange, tous de nationalité luxembourgeoise, en celui de «GOELHAUSEN»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Marco GÖLHAUSEN est autorisé à changer son nom patronymique actuel et celui de ses enfants mineurs Sarah GÖLHAUSEN et Joe GÖLHAUSEN, en celui de «GOELHAUSEN».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compte du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 29 mai 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 autorisant Monsieur Claude Jean-Marie BRAQUET et Madame Elvire Raymonde Nicole MARIN à changer le prénom actuel de leur fille mineure Perlita BRAQUET en ceux de «Perlita Jessica».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Maître Eliane *Schaeffer,* avocat à Luxembourg, sollicitant au nom de Monsieur Claude Jean-Marie BRAQUET et Madame Elivre Raymonde Nicole MARIN, demeurant à L-7480 Tuntange - 13, rue du Bois, l'autorisation de changer le prénom actuel de leur fille mineure Perlita BRAQUET, née le 6 septembre 1995, de nationalité luxembourgeoise, en ceux de «Perlita Jessica»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Claude Jean-Marie BRAQUET et Madame Elvire Raymonde Nicole MARIN sont autorisés à changer le prénom actuel de leur fille mineure Perlita BRAQUET en ceux de «Perlita Jessica»;

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compte du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 29 mai 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 autorisant Monsieur Fernando Jorge DOS REIS MOREIRA à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Fernando MOREIRA».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Fernando Jorge DOS REIS MOREIRA, né le 8 juin 1973 à Rosem-Marco de Canaveses (Portugal), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-8229 Mamer - 21, rue de la Gare - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Fernando MOREIRA»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Fernando Jorge DOS REIS MOREIRA est autorisé à changer ses prénoms et nom patronymique actuels en ceux de «Fernando MOREIRA».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compte du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 29 mai 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 30 juin 1998 autorisant la «Banque NAGELMACKERS 1747 (Luxembourg) S.A.» à se faire consentir des gages sur fonds de commerce,

Le Ministre des Finances,

Vu la requête présentée par la «Banque NAGELMACKERS 1747 (Luxembourg) S.A.», Luxembourg, par laquelle cette société demande à être agréée au Grand-Duché de Luxembourg pour se voir consentir des gages sur fonds de commerce;

Vu l'article 12 de l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937 portant réglementation de la mise en gage du fonds de commerce, tel que modifié par l'article V (3) de la loi du 21 décembre 1994 modifiant certaines dispositions légales relatives au transfert de créances et au gage;

Arrête:

Art. 1er. La Banque «NAGELMACKERS 1747 (Luxembourg) S.A.» de Luxembourg est autorisée à se faire consentir des gages sur fonds de commerce sous les conditions mentionnées à l'article 2.

Art. 2. a) Le taux d'intérêt des opérations en devises ne pourra dépasser les taux usuels du marché pratiqués pour des opérations du même genre.

b) Le taux d'intérêt des opérations en Flux et en FB ne pourra dépasser le taux de l'intérêt légal fixé annuellement par un règlement grand-ducal. La commission éventuelle qui ne peut en aucun cas être renouvelée, ne peut être supérieure à 1/2%.

c) Il est interdit d'aggraver la situation du débiteur par l'insertion d'une clause pénale dans le contrat de prêt pour le cas de retard du remboursement du capital ou du paiement des intérêts.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique.

Luxembourg, le 30 juin 1998.
Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Arrêté ministériel du 10 juillet 1998 portant fixation de la date des élections de la Chambre de Travail et de la Chambre des Employés privés.

Le Ministre du Travail et de l'Emploi,

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 juillet 1993 ayant pour objet les élections pour la Chambre des Employés privés et de la Chambre de Travail;

Vu les avis de la Chambre de Travail et de la Chambre des Employés privés;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections de la Chambre de Travail et de la Chambre des Employés privés est fixée au 11 novembre 1998.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 10 juillet 1998.
Le Ministre du Travail et de l'Emploi,
Jean-Claude Juncker

Administration de l'Aéroport. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 30 avril 1998, Monsieur Claude *Blasius,* technicien principal à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg, a été nommé chef de bureau technique adjoint à la même administration.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 30 avril 1998, Monsieur Claude *Lick,* attaché de Gouvernement 1er en rang à l'administration des contributions directes, a été nommé conseiller de direction adjoint à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 30 avril 1998, Madame Marie-Claire *Ludovicy,* préposé du bureau d'imposition Luxembourg IV de la section des personnes physiques, a été nommée préposé du bureau d'imposition Luxembourg III de la même section.

Par arrêté grand-ducal du 30 avril 1998, Monsieur Jean-Marie *Schmitz,* inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Clervaux de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 17 mai 1998, Madame Michelle *Bartz,* préposé du bureau d'imposition Luxembourg V de la section des personnes physiques, a été nommée préposé du bureau d'imposition Luxembourg IV de la même section.

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur Jean-Paul *Gemmer,* inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé préposé du bureau d'imposition Luxembourg V de la section des personnes physiques.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Monsieur Jean-Claude *Fusenig,* contrôleur adjoint au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration et affecté à la direction des contributions, division du contentieux.

Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Madame Sandra *Weidenhaupt,* rédacteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée vérificateur à la même administration et affectée au bureau d'imposition Mersch de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Monsieur Adrien *Emeringer,* rédacteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé vérificateur à la même administration et affecté au bureau d'imposition Pétange de la section des personnes physiques.

Administration des Douanes et Accises. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 29 avril 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à Monsieur Gustave *Flesch,* vérificateur adjoint à l'administration des douanes et accises avec effet au 1er mai 1998. Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions est conféré à Monsieur Gustave *Flesch* préqualifié.

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Monsieur Henri *Hoffmann,* brigadier-principal des douanes et accises à la brigade DOBA à Luxembourg, a été nommé lieutenant des douanes et accises au bureau de recette au Centre Douanier à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Monsieur Marco *Geimer,* commis-chef au bureau de recette des douanes et accises au bureau de recette à Mertert, a été nommé vérificateur adjoint des douanes et accises au même bureau.

Administration des Eaux et Forêts. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 19 juin 1998, Monsieur Jeannot *Jacobs,* ingénieur-inspecteur auprès de l'Administration des Eaux et Forêts, chef de l'Arrondissement de la Conservation de la Nature – Centre, a été nommé ingénieur principal auprès de la même administration.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur André *Muller,* inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé receveur principal chargé de la gestion du bureau de recette à Mersch de la même administration à partir du 1er juin 1998.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 17 mai 1998, Monsieur Raymond *Nosbusch,* inspecteur principal premier en rang de l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conservateur du bureau des hypothèques à Diekirch de la même administration avec effet au 1er juin 1998.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Madame Christiane *David-Biver,* inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée inspecteur principal chargé de la gestion du bureau d'imposition 12 à Luxembourg de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Monsieur Marc *Dietz,* inspecteur de direction à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur de direction premier en rang chargé des missions visées à l'article 4 du règlement grand-ducal du 15 décembre 1988 déterminant l'organisation de la direction de l'administration de l'enregistrement et des domaines et les attributions de son personnel.

Administration de l'Environnement. – Examen de promotion. – L'administration de l'Environnement organisera au cours du mois de décembre 1998, un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Administration des établissements pénitentiaires. – Examens-concours. – L'administration pénitentiaire organisera au cours du mois de septembre 1998 un examen-concours d'admission au stage dans la carrière moyenne de l'éducateur gradué et un examen-concours spécial en vue du recrutement de candidats civils dans la carrière inférieure du sous-officier.

Les épreuves préliminaires aux deux examens-concours dans les trois langues administratives sont fixées au 17 juillet 1998 pour les candidats à la carrière du sous-officier et au 4 septembre 1998 pour les candidats à la carrière de l'éducateur gradué.

Armée. – Démissions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission de ses fonctions a été accordée, à partir du 2 juillet 1998, pour cause de limite d'âge, au colonel Michel *Gretsch,* chef d'état-major de l'armée, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension.

Par le même arrêté le titre honorifique de colonel, chef d'état-major de l'armée a été conféré à l'intéressé.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à partir du 28 juin 1998, pour cause de limite d'âge, au lieutenant-colonel Pierre *Freichel,* chef d'état-major adjoint de l'armée, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension.

Par le même arrêté le titre honorifique de lieutenant-colonel, chef d'état major adjoint de l'armée a été conféré à l'intéressé.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, à partir du 14 octobre 1998, pour cause de limite d'âge, au lieutenant-colonel de l'armée Guido *Schiltz,* commandant du centre militaire, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension.

Par le même arrêté le titre honorifique de lieutenant-colonel, commandant du centre militaire a été conféré à l'intéressé.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, le lieutenant-colonel de l'armée Guy *Lenz* a été nommé aux fonctions de colonel chef d'état-major de l'armée avec effet au 2 juillet 1998.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, le lieutenant-colonel de l'armée Nico *Ries* a été nommé aux fonctions de lieutenant-colonel, chef d'état-major adjoint de l'armée avec effet au 28 juin 1998.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, le lieutenant-colonel de l'armée Fernand *Guth* a été nommé aux fonctions de lieutenant-colonel, commandant du centre militaire à partir du 14 octobre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, le major de l'armée Alain *Duschène* a été nommé au grade de lieutenant-colonel dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite à partir du 28 juin 1998.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de mars 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:						
	10/0/015553-17	10/0/078307-12	10/0/081810-23	10/0/134796-47	10/0/165863-74	10/0/196637-02
	10/0/211169-81	10/0/224262-79	10/0/226386-69	10/3/192711-37	10/3/192906-38	10/5/002247-38
	10/5/003293-17	10/5/189436-17	22/0/237510-77	22/0/237962-44	22/3/227627-72	28/7/287363-38
	30/0/321695-92	30/5/310731-30	30/5/310921-26	32/0/000764-92	33/0/348534-96	33/0/348641-09
	33/3/259350-39	42/0/431401-33	49/0/493143-33	50/0/550709-57	50/3/575886-95	50/3/589048-65
	50/9/558325-59	52/0/556727-19	62/0/659539-92	62/1/657609-32	62/7/630911-74	66/0/671951-04
	66/0/674468-96	69/3/700156-97	73/0/742395-73	76/3/770204-61	91/3/918374-01	94/0/940500-51
	94/0/942509-23	94/0/945868-84				

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 10 juin 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:						
	10/0/092644-90	10/0/095782-27	10/0/097947-58	10/0/108021-44	10/0/137032-52	10/0/139466-61
	10/0/145761-51	10/0/149174-69	10/0/158264-41	10/0/169914-51	10/0/189835-87	10/0/222116-67
	10/0/225092-36	10/3/193375-22	10/3/198053-44	10/6/090039-72	10/6/090040-73	10/6/091516-94
	10/7/203812-91	30/0/318855-65	30/3/323039-62	36/0/376822-94	46/0/463838-85	47/0/471954-32
	50/0/504023-28	50/0/539611-17	50/0/546803-31	50/0/575818-43	66/0/680867-93	70/0/723415-71
	73/5/751158-47	78/0/788580-78	80/3/815042-01	84/0/859406-65	91/0/913915-10	94/3/944872-42

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Centre sportif national. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur Joseph *Schauss,* ingénieur technicien inspecteur au Centre sportif national a été nommé ingénieur inspecteur principal auprès de la même administration avec effet au 1er juin 1998.

Consulats. – Prorogation de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 24 mai 1998, le mandat consulaire de Monsieur Edmond *Lecourt,* Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Monaco, avec juridiction sur la Principauté de Monaco, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 24 mai 1998, le mandat consulaire de Monsieur Mohammad Ali Ismail *Kurdi,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Amman, avec juridiction sur le Royaume Hachémite de Jordanie, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Exequatur. – Par arrêté grand-ducal du 25 mai 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Nico *Schaeffer,* l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République de Madagascar au Grand-Duché de Luxembourg.

Consulats. – Exequatur. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à son Excellence Monsieur l'Ambassadeur Willy J.B. *de Valck,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul Général de Belgique au Grand-Duché de Luxembourg.

Contrôle médical de la Sécurité sociale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de médecin-directeur adjoint au Contrôle médical de la Sécurité sociale a été accordée, sur sa demande, à Monsieur le Docteur Marcel *Thill.*

Par même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions lui a été conféré.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, le Docteur Alfred *Diederich*, médecin-inspecteur au Contrôle médical de la sécurité sociale a été nommé médecin-directeur adjoint auprès de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, le Docteur Marco *Kremer,* médecin-conseil au Contrôle médical de la sécurité sociale a été nommé médecin-inspecteur auprès de la même administration.

Enseignement secondaire. – Démissions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, pour cause d'infirmités graves, à Monsieur Jean *Bomb,* avec effet au 1er juin 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordée à Monsieur *Bomb*.

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette a été accordée, sur sa demande pour cause de limite d'âge, à Monsieur Jean-Paul *Pier,* avec effet au 5 juillet 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Pier.*

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Madame Elisabeth *Winkel,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordée à Madame *Winkel.*

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Madame Marie-Jeanne *Sunnen,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Madame *Sunnen.*

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique d'Echternach a été accordée, sur sa demande, à Monsieur André *Scheuer,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Scheuer.*

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique d'Echternach a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Joseph *Simon,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Simon.*

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission de ses fonctions de directrice adjoint au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Madame Rita *Philippart,* épouse *Brucher,* avec effet au 1er juillet 1998. Par ce même arrêté, et à partir de cette même date, Madame *Philippart,* épouse *Brucher* a été nommée professeur à l'Athénée de Luxembourg.

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 12 juin 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Pierre *Kieffer,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Kieffer.*

Par arrêté grand-ducal du 12 juin 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Nicolas *Goedert,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Goedert.*

Par arrêté grand-ducal du 12 juin 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Armand *Michaux,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Michaux.*

Par arrêté grand-ducal du 12 juin 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Louis *Wilmes,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Wilmes.*

Par arrêté grand-ducal du 12 juin 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Madame Hitta *Van Wersch*, avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Madame *Van Wersch*.

Entreprises d'assurances – «EUROSCOR ASSURANCES S.A.» – Changement de dénomination. – Dans sa réunion du 11 mai 1998 l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme «EUROSCOR ASSURANCES S.A. a décidé le changement de la dénomination de la société en «COMMERCIAL RISK LUXEMBOURG» en abrégé «C.R. LUX».

Indice des prix à la consommation au 1er juin 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **585.66** au 1er juin par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er juin 1998 à **585.18**.

Luxembourg, le 6 juillet 1998.

Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Inspection générale des finances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 juin 1998, Monsieur Michel *Linden,* inspecteur adjoint des finances stagiaire à l'Inspection générale des finances, a été nommé inspecteur adjoint des finances à l'Inspection générale des finances.

Ministère de la Famille. – Centre du Rham. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 18 mai 1998, Monsieur Serge *Eberhard,* conseiller de direction 1ère classe au Ministère de la Famille, Monsieur Mill *Majerus,* Conseiller de Gouvernement 1ère classe au Ministère de la Famille, Madame Marie-Paule *Hemmen,* chargée de la direction du Centre du Rham, Monsieur Jean *Pirsch,* directeur des Maisons d'Enfants de l'Etat, Monsieur René *Schmit,* psychologue aux Maisons d'Enfants de l'Etat et Monsieur Marc *Plumacher,* infirmier hospitalier gradué au Centre du Rham ont été nommés membres de la commission administrative prévue à l'article 1er de la loi du 10 février 1984 portant organisation des services du Centre du Rham.

Monsieur Serge *Eberhard* assumera la fonction de président et Monsieur René *Schmit* celle de secrétaire de ladite commission.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le mardi 26 mai 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Yalçin *Oral,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Turquie.

A le même occasion Son Excellence Monsieur Yalçin *Oral* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mardi 26 mai 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Katerina *Lukesova,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Tchèque.

A la même occasion Son Excellence Madame Katerina *Lukesova* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mardi 26 mai 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Arturo *Liebers Baldivieso,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Bolivie.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Arturo *Liebers Baldivieso* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mardi 26 mai 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Sukhum *Rasmidatta,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume de Thaïlande.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Sukhum *Rasmidatta* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX

–

Projet de remembrement de Mondorf.

CLASSIFICATION DES TERRES

Avis de dépôt des documents de l'enquête

(Publication prescrite par l'article 26 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux)

Les propriétaires, nu-propriétaires et usufruitiers de terrains, situés dans le périmètre provisoirement de remembrement légal dont l'exécution a été décrétée par l'arrêté grand-ducal du 26 septembre 1997 sont informés que les documents de l'enquête sur le classement et l'estimation des terres, prévus à l'art. 26 dela loi du 25 mai 1964, sont déposés au secrétariat communal à Mondorf pendant 30 jours, à partir du 13 juillet 1998 jusqu'au 11 août 1998 inclusivement.

Pendant ce délai, les intéressés sont admis à prendre sur place, et aux heures d'ouverture du secrétariat communal, connaissance des documents déposés.

Pendant le délai susmentionné, les intéressés peuvent présenter leurs réclamations et observations sous l'une des formes suivantes:

a) par inscription signée par le déclarant dans un registre déposé au secrétariat communal à Mondorf;
b) par lettre recommandée au président de l'Office national du remembrement, boîte postale 664, L-2016 Luxembourg,
c) par déclaration orale au président de l'Office national du remembrement ou à ses délégués qui siègent au secrétariat de la commune de Mondorf aux dates suivantes:
   mercredi le 29, jeudi le 30 et vendredi le 31 juillet 1998, chaque fois de 8.30 à 12.00 et de 13.30 à 16.00 heures.

Les tiers intéressés sont informés que les droits et actions réels grevant des parcelles comprises dans le périmètre sont transféré de plein droit, conformément aux articles 36, 37, 38 et 39 de la susdite loi, sur les nouvelles parcelles attribuées aux propriétaires en échange de celles qui leur appartenaient.

Luxembourg, le 10 juillet 1998.
Le président de l'ONR,
Charles KONNEN

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 1er juin 1998, Monsieur le Dr Jean-Marc *Benkemoun,* né le 21 mai 1953, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au travail au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 10 juin 1998, Monsieur Hendrik *Schwagten,* né le 29 octobre 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 juin 1998, Monsieur Dirk *Hessmann,* né le 9 mai 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 mai 1998, Madame Christiane *Steichen,* née le 22 décembre 1953, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 9 juin 1998, Monsieur Thierry *Barthelemy,* né le 20 mars 1966, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 juin 1998, Madame Géraldine *Claisse,* née le 1er mars 1973, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Concessions de pharmacie. – Par arrêté ministériel du 19 mai 1998, Monsieur Romain *Handwerk* a été autorisé à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie vacante à Larochette.

Par arrêté ministériel du 19 mai 1998, Monsieur André *Marxen* a été autorisé à reprendre et à exploiter la concession de pharmacie vacante à Wormeldange.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 35 21 juillet 1998

S o m m a i r e

Relevé des inscriptions au registre des diplômes étrangers.

26e liste

(Publication prescrite par l'art. 4 de la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur)

Nom Date de naissance Lieu de naissance Nationalité	Nom de l'école Prénom Désignation du diplôme Date d'émission	Date de la demande Date de l'avis Date de la décision ministérielle	Titre exact et complet à porter
ADANT Guy 02.11.1955 Morlanwelz belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Victor Horta - Bruxelles le grade d'architecte 10.07.1981	14.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Architecte
AGADJANI GAVGANI Bahman 19.11.1952 Tabriz iranienne	la 'Fachhochschule Hamburg' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur im Fachbereich Architektur' 14.07.1980	04.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
AGOVIC Resmo 01.03.1956 G. Vrbica (Monténégo) yougoslave	l'Université de Belgrade le diplôme d'ingénieur agricole en technologie de la conservation et de la fermentation 29.12.1986	24.07.1996 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur agronome
AKHTYAMOV Ildar Karimovitch 03.08.1965 Oktjabrskij (Russie) apatride	l'Ecole Navale de Léningrad, S.O. Makarov le diplôme d'ingénieur des constructions navales 28.06.1988	28.05.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
ALBERS Gérard 16.10.1966 Clervaux luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en politique économique et sociale 19.09.1997	06.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en politique économique et sociale
ALEXANDRE Philippe 31.12.1964 Saint-Mard belge	l'Institut Supérieur d'Architecture 'Victor Horta' - Bruxelles le grade d'architecte 22.09.1989	20.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Architecte
ALLEN Simon Richard Arche 05.08.1968 Cuckfield britannique	la 'University of Nottingham' le grade de 'Bachelor of Arts with Honours in Industrial Economics in the Second Class (Division Two) 14.07.1989	04.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Bachelor of Arts in Industrial Economics'
ALTMANN Michèle 02.09.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles le titre d'architecte 31.01.1997	16.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
ARGUELLO Carlos 20.03.1960 Arrecifes (Arg.) argentine	l'Université de Buenos Aires le titre de 'Contador Publico' 22.09.1983	06.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Contador Publico'

ARMSPACH Volker 27.02.1957 Ludwigshafen allemande	la 'Universität Mannheim' le 'akademischer Grad Doktor der Rechte (Dr. iur.)' 28.01.1997	20.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Doktor der Rechte (Dr. iur.)'
ARNOE Michèle 18.03.1966 Bogota belge	'The American College in Paris' le grade de 'Bachelor of Arts in International Business Administration' 11.06.1988	16.06.1997 30.09.1997 13.10.1997	'Bachelor of Arts in International Busines Administration'
AUDIA Dominique 16.03.1965 Metz française	l'Ecole Supérieure de Gestion - Paris le diplôme d'expert en management 31.10.1991	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'expert en management
AULER Peter 22.05.1954 Saarbrücken allemande	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker' 30.06.1977	14.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Informatiker'
BACH Christophe 11.09.1964 Longwy française	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise en sciences économiques, mention: politique économique 24.04.1990	21.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
BACKES Pierre 18.08.1971 Esch-sur-Alzette luxembourgeoise	le 'Staatliches Prüfungsamt für Erste Staatsprüfungen Für Lehrämter an Schulen-Köln' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik' 07.12.1995	28.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Sonderpädagoge'
BAERTZ Marc 24.12.1971 Luxembourg allemande	l'Université de Droit, d'Economie et des Sciences d'Aix-Marseille le diplôme de maîtrise en sciences économiques, filière: économie de l'entreprise 22.06.1996	28.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
BAKER Simon Woodville 26.12.1955 Elgin (Ecosse) britannique	'The Chartered Association of Certified Accountants' le 'Certificate of Fellow of the Association' 24.11.1988	16.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Fellow of the Chartered Association of Certified Accountants'
BALKAN Ajka 09.12.1969 Tutin yougoslave	l'Université de Rijeka le titre d'ingénieur diplômé en construction 10.10.1996	11.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur
BALLAT Marc 07.10.1968 Liège belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le titre d'ingénieur commercial 04.07.1992	28.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur commercial
BANACH Leszek 27.05.1956 Krakow polonaise	l'Académie des Mines et de la Métallurgie 'Stanislaw Staszic' à Krakow le titre de licencié ingénieur métallurgiste 30.03.1981	25.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur

BARBEAUX Yolande 24.08.1972 Namur belge	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le grade de licenciée en sciences commerciales et financières	16.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en sciences commerciales et financières
BARDSLEY David 18.10.1950 Bagshot britannique	l'"Imperial College of Science, Technology and Medicine, University of London' le grade de 'Bachelor of Science (Engineering) (Civil Engineering Group)' 01.08.1972	14.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Bachelor of Science in Engineering'
BARRA Isabelle 01.05.1973 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Panthéon-Assas (Paris II) le diplôme d'études approfondies de droit communautaire 10.07.1997	07.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies de droit communautaire
BARRAS Etienne 23.12.1956 Libramont belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires 28.09.1982	27.01.1997 25.03.1997 01.04.1997	Licencié en sciences commerciales et consulaires
BARTH Gerhard-Michael 06.04.1964 Hermeskeil allemande	la 'Fachhochschule für Technik Mannheim' le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) - Dipl.-Ing.(FH) in der Fachrichtung Verfahrenstechnik' 07.04.1992	04.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
BARTHELEMY CEDENO Carlos Enrique 19.07.1965 Havanne cubaine	l'Instituto Superior Politécnico 'José Antonio Echeverria' le 'titulo de ingeniero industrial' 15.07.1992	17.01.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur industriel
BASTIN Geneviève 01.03.1974 Bastogne belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le diplôme d'ingénieur commercial 04.07.1996	09.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur commercial
BASTIN Yung-Nam 25.08.1966 Séoul (Corée) belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal, Site de Bruxelles 'Victor Horta' le titre d'architecte 06.07.1990	02.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
BAUD Stéphanie 14.03.1972 Bourg en Bresse française	l'Université de Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme d'études supérieures spécialisées de développement et coopération 23.01.1997	03.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées de développement et coopération
BAUD Stéphanie 14.03.1972 Bourg en Bresse française	l'Université Jean Moulin Lyon 3 le diplôme de maîtrise science politique 12.10.1995	03.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise science politique
BECKER Isabelle 08.07.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme de maîtrise en histoire de l'art et archéologie, mention: archéologie 18.11.1992	07.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise en histoire de l'art et archéologie

BECKER Isabelle 08.07.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme d'études approfondies en archéologie des périodes historiques, option: archéologie médiévale 25.03.1994	07.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
BECKER Isabelle 08.07.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme de maîtrise d'histoire 18.11.1992	07.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise d'histoire
BEERNAERTS Christine 09.10.1972 Messancy belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques appliquées 09.09.1994	26.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en sciences économiques appliquées
BEIL Patrick 09.07.1970 Pétange luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur im Studiengang Maschinenbau' 27.08.1997	19.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
BEIRAO Delfina 26.03.1969 Canelas portugaise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en communication 09.09.1994	24.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en communication
BELATCHEW Rahel 13.01.1969 Addis Abeba suédoise	l'Ecole Spéciale d'Architecture - Paris le diplôme d'architecte DESA 13.06.1996	27.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Architecte
BEMTGEN Francis 26.05.1961 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Technische Universität Graz' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) an der Fakultät für Elektrotechnik' 23.06.1994	19.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
BENNE Jean-Michel 24.09.1951 Namêche (B) belge	la Faculté Universitaire Catholique de Mons le grade de licencié en sciences économiques appliquées (orientation management) 15.12.1986	12.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences économiques appliquées
BERCHEM Pascal 06.05.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme de maîtrise en sciences économiques, mention: économie internationale 01.07.1997	07.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
BERNS Anne Elisabeth 06.04.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le grade de 'Diplom-Chemikerin' 05.09.1996	22.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Diplom-Chemikerin'
BERTRAND Claude 08.06.1961 Thionville française	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de sciences de gestion 15.07.1996	13.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
BERTRAND Lucien 27.08.1940 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Hannover' le 'Grad eines Doktors der Philosophie (Doctor Philosophiae)' 04.02.1997	07.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Doktor der Philosophie'

BESCH	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communau-	21.05.1997	Architecte
Mike	té Française - La Cambre - Bruxelles		
09.08.1971	le diplôme légal d'architecte	30.09.1997	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	31.01.1997	06.10.1997	
BESSEMANS	le 'Provinciaal Hoger Architectuurinstituut - Hasselt'	27.05.1997	Architecte
Jean-Paul	le 'diploma van architect'		
01.02.1955		15.07.1997	
Sint-Truiden			
belge	29.06.1979	23.07.1997	
BESTGEN	l'Université Catholique de Louvain	13.10.1997	Architecte
Christophe			
12.09.1972	le grade d'ingénieur civil architecte	11.12.1997	
Arlon			
belge	24.01.1997	19.12.1997	
BETTEL	l'Université de Metz	10.11.1997	Titulaire d'une maîtrise de
Céline			psychologie
30.12.1970	le diplôme de maîtrise de psychologie	11.12.1997	
Chatenay-Malabry			
luxembourgeoise	04.11.1997	19.12.1997	
BEVER	l'Université Robert Schuman - Strasbourg	18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise de
Robert			science politique
29.03.1973	le diplôme de la maîtrise de science politique	11.12.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	08.10.1997	19.12.1997	
BIEL	l'Université des Sciences Humaines - Strasbourg II	29.05.1997	Titulaire d'une maîtrise en
Andrée			sociologie
29.05.1970	le diplôme de maîtrise en sociologie	17.06.1997	
Differdange			
luxembourgeoise	06.12.1995	24.06.1997	
BIEVER	la 'Universität Trier'	19.12.1996	'Magister Artium (M.A.)'
Frank			
22.01.1969	le 'akademischer Grad Magister Artium (M.A.)'	10.01.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	18.12.1996	16.01.1997	
BILIS	la 'United States International University -	21.04.1997	'Bachelor of Science in
Aydin	San Diego, California'		Hospitality Management'
30.06.1966	'the degree of Bachelor of Science in Hospitality	06.05.1997	
	Management'		
Ankara			
turque	10.06.1990	14.05.1997	
BIREN	les Facultés Universitaires Catholiques de Mons	08.07.1997	Licencié en sciences
Olivier	FUCAM)		économiques appliquées
05.05.1973	le diplôme de licencié en sciences économiques app-	30.09.1997	
Braine-l'Alleud	liquées (option: révisorat)		
belge	16.06.1996	06.10.1997	
BISSENER	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix	29.11.1997	Licencié et maître en
Michel	à Namur		informatique
02.02.1972	le grade de licencié et maître en informatique	11.12.1997	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	30.09.1997	19.12.1997	
BLAU	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	18.09.1997	Titulaire d'une maîtrise de
Alain			sciences économiques
10.04.1974	le diplôme de maîtrise de sciences économiques,	30.09.1997	
Luxembourg	mention: économie et gestion de l'entreprise		
luxembourgeoise	18.06.1997	06.10.1997	
BODAR	l'Institut Cooremans - Bruxelles	13.12.1996	Licencié en sciences
Rudi			commerciales et financières
04.01.1970	le grade de licencié en sciences commerciales et		
Tournai	financières	10.01.1997	
belge	06.07.1993	16.01.1997	

BODE Sylvie 27.05.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences psychologiques 25.10.1996	03.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licenciée en sciences psychologiques
BODSON Danielle 02.09.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal, Site de Bruxelles 'Victor Horta' le titre d'architecte 30.06.1995	07.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Architecte
BOESE Hans-Ulrich 03.08.1962 Karlsruhe allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologe' 11.04.1996	16.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Diplom-Psychologe'
BOEVER Colette 25.01.1971 Wiltz luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal, Site de Bruxelles 'Victor Horta' le titre d'architecte 12.09.1997	15.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
BOHNE Sven 28.09.1966 Halle belge	la 'Industriele Hogeschool Van Het Rijk', Bruxelles le diplôme d'ingénieur industriel, section: mécanique 29.09.1989	06.09.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur industriel
BOMBARDELLA Alain 17.08.1972 Dudelange luxembourgeoise	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le 'Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) für den Studiengang Vermessungswesen' 12.03.1997	23.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
BONNE Sylvie 18.05.1965 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 18.10.1995	20.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Pädagogin'
BORNHOFEN Frank 24.02.1965 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise d'informatique 25.10.1990	28.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en informatique
BORNHOFEN Frank 24.02.1965 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise de mathématiques, mention: mathématiques discrètes (AB) 21.04.1997	28.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en mathématiques
BORR Norbert 25.10.1933 Metz française	l'Université Catholique de Paris le diplôme de licence en théologie 08.08.1969	14.05.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une licence en théologie

BOSQUILLON DE JARCY Nicolas 12.10.1969 Nancy française	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise de sciences et techniques comptables et financières 16.12.1993	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences et techniques comptables et financières
BOTZLER Ulrike 18.02.1965 Regensburg allemande	la 'Freie Universität Berlin' le 'akademischer Grad Licentiata rerum publicarum (Lic.rer.publ.) 01.07.1993	30.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Licentiata rerum publicarum'
BOULANGER Roger 09.01.1948 Liège belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en politique économique et sociale 04.06.1978	19.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Licencié en politique économique et sociale
BOULOT Emmanuel 08.05.1975 Paris française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Marseille - Provence le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce Marseille - Provence 16.07.1997	21.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce Marseille - Provence
BOUSCH Patrick 13.06.1963 Forbach luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg I le diplôme de maîtrise de géographie 20.11.1987	14.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'une maîtrise de géographie
BOUSCH Patrick 13.06.1963 Forbach luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg I le diplôme d'études approfondies 'systèmes spatiaux et aménagements régionaux' 19.12.1989	14.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
BOUSCHET Claude 01.12.1967 Dudelange luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen' 07.04.1997	25.06.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
BOVE Annick 13.08.1974 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 18.06.1997	27.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
BRABANTS Michèle 01.05.1970 Namur belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en psychologie 09.09.1994	12.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licenciée en psychologie
BRAM Christiane 03.07.1973 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université de Montpellier 1 le diplôme de maîtrise en sciences économiques 04.10.1996	06.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
BRAU Christophe 05.04.1974 Arlon belge	l'Institut Supérieur des Aumôniers du Travail - Arlon le titre de gradué en comptabilité, option: gestion 25.06.1996	05.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	REFUS

BRAUN Marc 29.07.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le diplôme de licencié en sciences économiques appliquées 25.10.1996	12.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licencié en sciences économiques appliquées
BRAUN Nancy 25.01.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Johannes Gutenberg-Universität - Mainz' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin (Dipl.-Päd.)' 03.04.1997	13.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Diplom-Pädagogin'
BRAXTON Donald William 19.01.1952 Londres britannique	'The Institute of Chartered Accountants in England and Wales' le 'Certificate of Fellowship of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales' 01.01.1980	08.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Fellow of the Institute of Chartered Accountants'
BREEDIJK Cas Philippe 14.06.1969 Ettelbruck néerlandaise	la 'Hogeschool Heerlen' le diplôme 'Getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs - ingenieur - Werktuigbouwkunde' 06.07.1995	02.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
BRENNER Gabriele 26.02.1962 Aalen allemande	la 'Universität Hohenheim' le 'akademischer Grad Diplom-Ernährungswissenschaftler' 16.11.1990	26.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ernährungswissenschaftler'
BRESSAGLIA Alain 06.11.1961 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (Dipl.-Kfm.)' 26.10.1993	24.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Kaufmann'
BRESSE Marie-Sylvie 07.03.1969 Bagnols / Cèze française	'The European Association for Environmental Management Education' le grade de 'European Master in Environmental Management' 14.10.1995	09.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'European Master in Environmental Management'
BRESSE Marie-Sylvie 07.03.1969 Bagnols / Cèze française	la 'Universität des Saarlandes' le diplôme d'études transfrontalières franco-allemandes (Diplom für grenzüberschreitende deutsch-französische Studien) 28.03.1993	09.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'un diplôme d'études transfrontalières franco-allemandes
BREVER Patricia 01.04.1966 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Soziologin' 21.02.1992	20.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Soziologin'
BRIGNARDELLO Paolo 05.07.1969 Rome italienne	la 'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" le diplôme de 'laurea di dottore in economia e commercio' 31.10.1994	26.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une 'Laurea in Economia e Commercio'
BRONCKART Joseph 09.01.1961 Huy belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade d'ingénieur civil chimiste 19.07.1984	18.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
BRUNETON Philippe 18.06.1963 Paris française	l'Institut Supérieur d'Electronique de Paris le diplôme d'ingénieur de l'Institut Supérieur d'Electronique de Paris 16.07.1987	24.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur

BRZEZICKI Pawel Stanislaw 08.05.1960 Varsovie polonaise	la 'Politchnika Szczecinska' le diplôme de maîtrise en sciences économiques 13.09.1983	12.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme de maîtrise en sciences économiques
BUCHLER Anne 12.03.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal, Site de Bruxelles 'Victor Horta' le diplôme d'architecte 28.06.1996	23.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Architecte
CAILLAU Régine 09.09.1946 Alger française	l'Université Lyon II le diplôme de licence en droit - certificat de droit privé 23.06.1971	25.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'une licence en droit
CAMES Michel 18.08.1960 Reisdorf luxembourgeoise	la 'University of Leeds' le grade de 'Master of Arts in Development Studies' 20.11.1996	04.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Master of Arts in Development Studies'
CAMY Janine 15.09.1955 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Metz le titre de docteur en lettres et sciences humaines, mention: géographie, intitulé: aménagement 01.02.1997	10.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Docteur en lettres et sciences humaines
CANOVA Jean-Pierre 18.04.1943 Versailles française	l'Université de Grenoble - Ecoles Nationales Supérieures d'Ingénieurs le diplôme d'ingénieur électricien 12.07.1966	14.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
CANTILLON Marcel 26.04.1933 Woluwé-Saint-Lamber belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil des constructions 19.07.1957	15.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
CAPUS Sophie 25.07.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil géologue 15.09.1995	30.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
CARDILLO Franca 25.06.1961 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: politique économique 28.06.1983	27.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une Maîtrise ès Sciences Economiques
CARTER ABAD Hector Ricardo 30.09.1952 Chile Chico (RCH) chilienne	la 'Universidad de Chile' le titre de 'Arquitecto' 24.10.1995	18.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Architecte
CAVALLARO Joël 19.07.1956 Algrange française	l'Ecole d'Architecture de Strasbourg le diplôme d'architecte diplômé par le Gouvernement (D.P.L.G.) 27.05.1997	22.08.1997 11.12.1997 19.12.1997	Architecte
CESARI Stéphane 17.10.1967 Toulouse française	le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche le diplôme d'expertise comptable 01.11.1996	24.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable

CHARLES Jean 15.08.1946 Auderlues (B) belge	la Faculté Universitaire Catholique de Mons le grade de licencié en sciences économiques appliquées 18.12.1973	18.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Licencié en sciences économiques appliquées
CHAVES MOURA Guy 30.03.1971 Echternach luxembourgeoise	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: finance 03.07.1997	28.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
CHEVREMONT Marie-Jeanne 03.05.1953 Rédange française	le Sécrétariat d'Etat aux Universités le diplôme d'études comptables supérieures 08.07.1977	12.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme d'études comptables supérieures
CHILLON Brigitte 17.04.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'Grad einer Magistra Artium (M.A.) im Fachbereich Sprach- und Literaturwissenschaften' 13.02.1997	06.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Magistra Artium'
CHINARELLI Franco 04.06.1966 Ferrara italienne	la 'Università degli Studi di Bologna' le diplôme de 'Laurea di Dottore in Astronomia' 21.03.1996	19.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une 'laurea in astronomia'
CHOME Jeanne 05.06.1954 Burbach - Saarbrück luxembourgeoise	la 'Georg-August-Universität zu Göttingen' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin' 30.09.1980	06.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Psychologin'
CHORKINA Eléna 03.12.1960 Chebocsary russe	l'Institut d'Etat de la Culture de Kazan la qualification de travailleur culturel et civilisateur, dirigeant de collectif choréographique amateur 30.06.1984	21.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Travailleur culturel et civilisateur, dirigeant de collectif choréographique amateur'
CHRISTIANSEN Jens M. 22.08.1944 Rynkeby (Danemark) danoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 12.05.1972	10.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
CHRISTOPHORY Paul 05.09.1972 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Bruxelles le titre d'architecte 04.07.1997	22.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
CIPPARRONE Antonio 29.12.1974 Luxembourg italienne	la 'Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano' le diplôme de 'Laurea in Economia e Commercio' 25.03.1997	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une 'Laurea in Economia e Commercio'
CLABOTS Fabienne 18.04.1970 Ixelles belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur agronome 09.09.1994	02.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur agronome

CLEBANT	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales	14.07.1997	Licencié en sciences commer-
Denis	- I. C. H. E. C à Bruxelles		ciales et financières
27.07.1958	le grade de licencié en sciences commerciales et financières	30.09.1997	
Uccle			
belge	15.09.1981	06.10.1997	
CLEBANT	l'Université Libre de Bruxelles - Ecole de Commerce	14.07.1997	Titulaire d'une maîtrise en
Denis	Solvay		management public
27.07.1958	le diplôme de maîtrise en management public	30.09.1997	
Uccle			
belge	30.06.1987	06.10.1997	
CLEMENT	l'Université de l'Etat à Liège	12.11.1997	Licencié en criminologie
Jean			
27.02.1951	le grade de licencié en criminologie	11.12.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	06.07.1978	19.12.1997	
CLOOS	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	20.03.1997	Titulaire d'un diplôme
Romain			d'études supérieures
12.12.1970	le diplôme d'études supérieures spécialisées		spécialisées d'informatique
Luxembourg	d'informatique	25.03.1997	
luxembourgeoise	13.12.1996	01.04.1997	
CLOOS	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	20.03.1997	Titulaire d'une maîtrise d'in-
Romain			formatique
12.12.1970	le diplôme de la maîtrise d'informatique	25.03.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	15.11.1995	01.04.1997	
CLOOS	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg	20.03.1997	Titulaire d'une licence d'in-
Romain			formatique
12.12.1970	le diplôme de la licence d'informatique	25.03.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	12.10.1994	01.04.1997	
COIFFARD	l'Université Henri Poincaré, Nancy I	23.01.1997	Titulaire d'un diplôme
Christian			d'études supérieures
10.07.1967	le diplôme d'études supérieures spécialisées		spécialisées
Metz	'image numérique et interactivité'	18.02.1997	
luxembourgeoise	15.11.1996	28.02.1997	
COLAS	l'Université de l'Etat à Liège	12.11.1997	Licenciée en criminologie
Andrée			
05.08.1960	le grade de licencié en criminologie	11.12.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	05.07.1984	19.12.1997	
COLBACH	l'Institut Supérieur de l'Etat de Traducteurs et	29.11.1996	Licencié traducteur
Gaston	Interprètes - Bruxelles		
20.05.1964	le grade de licencié traducteur	10.01.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	28.09.1989	16.01.1997	
COLBACH	l'Ecole Spéciale d'Architecture - Paris	27.01.1997	Architecte
Marc			
04.07.1968	le diplôme d'architecte DESA	18.02.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	13.06.1996	28.02.1997	
COLYN	la 'University of Plymouth'	25.07.1997	'Bachelor of Arts'
David			
07.08.1970	'the degree of Bachelor of Arts with second class	30.09.1997	
St. Niklaas	honours (upper division) in design: typography'		
luxembourgeoise	07.07.1997	06.10.1997	
COMBLEIN	l'Université de l'Etat à Liège	19.03.1997	Licenciée en droit
Carole			
25.11.1958	le grade légal de licencié en droit	25.03.1997	
Ougrée (B)			
belge	10.07.1981	01.04.1997	

COMPARETTO Rita 20.11.1969 Luxembourg italienne	la 'Universita Commerciale Luigi Bocconi' de Milan le diplôme de 'Laurea di Dottore in Economia aziendale' 30.10.1996	04.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une 'Laurea in Economia aziendale'
CONRAD Serge 22.06.1968 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Léopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Magister der Philosophie, 1.Studienrichtung: Politikwissenschaft' 27.06.1996	02.06.1996 17.06.1997 24.06.1997	'Magister der Philosophie'
CONTER Gérard 09.11.1973 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le 'Grad Diplom-Agraringenieur (Dipl.-Ing. Agr.) in in der Studienrichtung Pflanzenwissenschaften' 14.10.1997	09.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur agronome
COPETTE Denise 07.09.1972 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de Droit, d'Economie et des Sciences d'Aix / Marseille III le diplôme de maîtrise en sciences économiques; filière économie de l'entreprise 24.06.1996	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
CORNELIUS Emmanuel 02.04.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Provence - Aix- Marseille 1 le diplôme de maîtrise en sociologie 30.09.1996	20.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise en sociologie
CORNELIUS Emmanuel 02.04.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme d'études approfondies en sciences sociales, orientation: sociologie 12.09.1997	20.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en sciences sociales
COSTA Carla 10.02.1965 Chioggia italienne	la 'Università degli Studi di Padova' le diplôme de 'Laurea di Dottore in Psicologia Indirizzo Psicologia Clinica E Di Comunita' 07.02.1997	01.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'une laurea in psicologia
COTTON Philippe 26.12.1950 Jadotville (Zaïre) belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en administration des affaires 15.10.1975	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en administration des affaires
COURTOIS Yves 26.03.1971 Huy belge	la 'Katholieke Universiteit Leuven' le grade de 'Gediplomeerde in de Aanvullende studies Accountancy en Revisoraat' 06.07.1996	09.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Gediplomeerde in de Aanvullende studies Accountancy en Revisoraat'
COURTOIS Yves 29.03.1971 Huy belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 30.06.1995	30.10.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur commercial
COUSIN Gwénaëlle 03.04.1973 Rennes française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes 04.06.1997	27.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes

CRAUSER Jeanne 20.07.1971 Luxembourg luxembourgeoise	le 'College of Europe', Bruges le diplôme de 'Master of Arts in European Political and Administrative Studies' 20.06.1996	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Master of Arts in European Political and Administrative Studies'
CRAUSER Jeanne 20.07.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences économiques 14.09.1994	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en sciences économiques
CRELO Cédric 20.02.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie et gestion des entreprises 22.02.1996	19.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
CRELO Cédric 20.02.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme d'études supérieures spécialisées, spécialité: gestion internationale des entreprises de l'espace européen 04.01.1996	19.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
CREMER Hubert-Paul 21.08.1970 Eupen belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le titre de licencié en sciences commerciales et consulaires 10.09.1993	21.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en sciences commerciales et consulaires
D'HEUR Didier 12.04.1970 Ougrée belge	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil des constructions 30.06.1995	21.02.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
D'OREYE de LANTREMA Nicolas 12.07.1967 Ixelles belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences (groupe des sciences physiques) 30.06.1989	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences physiques
D'OREYE de LANTREMA Nicolas 12.07.1967 Ixelles belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de diplômé d'études approfondies en physique 28.06.1991	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Diplômé d'études approfondies en physique
DAHM Patrick 08.04.1965 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Pierre Mendès France de Grenoble le diplôme de maîtrise en sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 27.06.1997	16.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
DAL MOLIN Xavier 15.12.1970 Thionville française	l'Ecole des Mines de Nancy le grade de mastère spécialisé en maîtrise d'ouvrage montage, conduite et gestion de projets immobiliers de l'Ecole des Mines de Nancy 20.09.1994	28.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un mastère spécialisé
DAL MOLIN Xavier 15.12.1970 Thionville française	l'Ecole des Cadres - Paris le diplôme d'ingénierie informatique 26.10.1993	28.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'ingénierie informatique

DALNE Fabienne 30.10.1971 Nivelles belge	l'Université catholique de Louvain le grade de licencié en sciences (groupe des sciences physiques) 18.10.1994	24.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Licenciée en sciences physiques
DALNE Fabienne 30.10.1971 Nivelles belge	l'Université catholique de Louvain le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur 08.10.1993	24.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Agrégée de l'enseignement secondaire supérieur
DALNE Fabienne 30.10.1971 Nivelles belge	l'Université catholique de Louvain le grade de licencié en sciences actuarielles 08.09.1995	24.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Licenciée en sciences actuarielles
DAN Nicolas 10.01.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'akademischer Grad Diplom-Forstwirt' 09.05.1996	06.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Forstwirt'
DANIËLS Franciscus 12.11.1968 Reusel néerlandaise	la 'Hogeschool Eindhoven' le diplôme 'Getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs - ingenieur - Elektrotechniek' 05.07.1993	27.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
DAUFFENBACH Pierre 19.03.1961 Bruxelles luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur civil mécanicien et électricien 20.07.1984	29.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
DE BIASIO Stéfania 09.04.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 19.06.1996	25.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
DE GROOTE Bruno 26.05.1957 Namur belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil architecte 10.09.1981	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur
DE HILLERIN Jacques-Marie 23.12.1970 Nantes française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims le Diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims 03.02.1997	04.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire du Diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims
DE PERDIGO Arantzazu 09.09.1959 Bilbao espagnole	l'Université de Bordeaux II le diplôme d'université en cytogénétique humaine 28.08.1986	15.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'université en cytogénétique humaine
DE PERDIGO Arantzazu 09.09.1959 Bilbao espagnole	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg de Strasbourg I en génétique le diplôme de docteur de l'Université Louis Pasteur de Strasbourg I en génétique 20.12.1994	15.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Docteur de l'Université Louis Pasteur
DE PERDIGO Arantzazu 09.09.1959 Bilbao espagnole	l'Université Pierre et Marie Curie - Paris 6 le diplôme d'études approfondies de physiologie de la reproduction 04.10.1988	15.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies

DE PIMENTEL TEIXEIR Filipe 17.09.1965 Kinshasa belgo-portugaise	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles le titre d'architecte 15.10.1991	10.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Architecte
DE ROY Jean-Louis 06.03.1944 Anvers belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil des mines 17.07.1969	11.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
DE SMET D'OLBECKE Josse 17.03.1956 Gand belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc, Liège le grade d'architecte 17.09.1982	29.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Architecte
DEBY Stéphane 24.03.1970 Malmédy belge	l'Institut Supérieur Industriel de la Province de Liège le grade d'ingénieur industriel, section: construction option: géomètre 01.07.1996	14.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur industriel
DECKERS Philippe 23.01.1964 Watermael-Boitsfort belge	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles le titre d'architecte 18.10.1993	29.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Architecte
DEFLANDRE Marie-Laure 20.01.1971 Metz française	l'Ecole Supérieure d'Electricité le diplôme d'ingénieur 10.07.1996	18.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
DEGARDIN Jacques 05.04.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles le diplôme légal d'architecte 22.10.1997	03.11.1997 06.11.1997 18.11.1997	Architecte
DEITZ Luc 13.03.1961 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Konstanz' le 'akademischer Grad Doktor der Philosophie' 11.07.1991	17.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Doktor der Philosophie'
DEL CARMEN YANEZ YA Maria 01.11.1964 Ortigueira espagnole	l'Université de Santiago de Compostela le titre de licenciée en philosophie et sciences de l'éducation 31.08.1990	14.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licenciée en philosophie et sciences de l'éducation
DELFEL Annick 09.06.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Provence - Centre d'Aix le diplôme de maîtrise de langues étrangères appliquées (anglais, espagnol), mention: traduction spécialisée 31.10.1995	12.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en langues étrangères appliquées
DELIGIANNIS George 02.02.1965 Athènes grecque	le 'Rensselaer Polytechnic Institute - Troy, New York' 'the degree of Master of Computer Science' 19.05.1989	15.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Master of Computer Science'

DELLI ZOTTI Véronique 17.09.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences psychologiques (psychologie clinique et du développement) 07.07.1997	10.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en sciences psychologiques
DELMEE Emmanuelle 01.03.1959 Ixelles belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en histoire 29.10.1982	05.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en histoire
DELPERDANGE Catherine 16.09.1970 Saint-Mard belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc - Bruxelles le titre d'architecte 06.07.1994	20.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Architecte
DELPLANQUE France 09.04.1973 Mons belge	les Facultés Universitaires Catholiques de Mons le grade de licencié en sciences économiques appliquées 11.09.1995	20.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en sciences économiques appliquées
DEMOUTIEZ Jean Pierre 20.06.1947 Brasmenil belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en droit et économie des assurances 27.01.1986	24.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié en droit et économie des assurances
DEMOUTIEZ Jean Pierre 20.06.1947 Brasmenil belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques 01.02.1973	24.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié en sciences économiques
DEMOUTIEZ Jean-François 27.07.1971 Leuven belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en droit 28.06.1996	24.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié en droit
DENIS Pierre 17.09.1965 Malmédy belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 14.07.1988	09.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur commercial
DENOTTE Charles 07.03.1963 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Sheffield Hallam University' le grade de 'Master of Business Administration' 11.10.1996	10.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Master of Business Administration'
DEREM Renée 10.10.1939 Arlon française	la Faculté de Droit et des Sciences Economiques de Strasbourg le diplôme de licencié en droit, section de droit privé 12.05.1965	07.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une licence en droit
DEREPPE Guy 06.12.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Institut Supérieur Industriel Liégeois le titre d'ingénieur industriel 28.06.1996	04.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur industriel
DETOURNAY Dominique 20.09.1956 Ixelles belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en sciences économiques 20.01.1982	17.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licenciée en sciences économiques

DEWALQUE Françoise 15.07.1964 Libramont belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences hospitalières, orientation: administration des services infirmiers et enseignement 24.11.1988	29.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en sciences hospitalières
DI LISI Provvidenza Tiziana 22.07.1969 Termini Imerese italienne	la 'Terza Università degli Studi di Roma' le diplôme de 'laurea di dottore in lingue e letterature straniere' 01.07.1993	30.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une 'laurea in lingue e letterature straniere'
DI MEO Antonio 02.01.1949 Sessa Aurunca italienne	la 'Università Degli Studi di Padova' le diplôme de 'Laurea in Scienze Politiche, indirizzo: politico-economico' 22.12.1975	25.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'une 'Laurea in Scienze Politiche'
DIDIER Luc 09.01.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le grade de 'Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) für den Studiengang Vermessungswesen' 16.01.1997	31.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur
DIDIER Marc 09.01.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le grade de 'Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) für den Studiengang Vermessungswesen' 16.12.1996	31.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur
DIEHL Marco 23.06.1964 Zweibrücken luxembourgeoise	la 'Università degli Studi di Milano' le diplôme de 'Laurea in Scienze Politiche, indirizzo: politico-internazionale' 23.02.1993	02.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une 'Laurea in Scienze Politiche'
DIRKES Paul 08.03.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris - Sorbonne (Paris IV) le diplôme de maîtrise de philosophie 25.02.1997	03.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'une maîtrise en philosophie
DISCRET Marie-Thérèse 27.04.1959 Longlier belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques appliquées 11.09.1981	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en sciences économiques appliquées
DISEWISCOURT Georges 08.04.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le titre de licencié en sciences commerciales et financières 29.09.1995	25.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
DISIVISCOUR Martine 22.01.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme d'études approfondies droit du patrimoine privé 23.10.1996	23.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
DISTAVE Brigitte 21.11.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques appliquées 28.06.1996	12.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en sciences économiques appliquées

DJANDJGAVA Nonna 07.01.1966 Odessa (Ukraine) russe	l'Université Metchnikof d'Odessa la qualification de philologue de langue et littérature française 23.06.1988	09.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Philologue de langue et littérature française
DOBRE Silvia 12.04.1964 Bucarest (Roumanie) roumaine	l'Académie d'Etudes Economiques de Bucarest le diplôme de licence en économie, spécialité: finances - comptabilité 05.12.1991	17.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une licence en économie
DONDELINGER Patrick 30.12.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV) le titre de Docteur de l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV) 27.09.1996	18.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Docteur de l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)
DÖRING Heike 09.01.1968 Erfurt allemande	la 'Universität Rostock' le 'akademischer Grad Diplomlehrer für intellektuell Geschädigte' 28.06.1990	03.11.1996 06.05.1997 14.05.1997	'Diplomlehrer für intellektuell Geschädigte'
DOS REIS NUNES Maria de L. 17.03.1969 Lisbonne portugaise	l'Institut Supérieur d'Architecture Lambert Lombard - Liège le diplôme légal d'architecte 27.06.1997	20.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Architecte
DOWLATSHAHI Shahin 31.01.1956 Kermanshah (Iran) iranienne	la 'University of Missouri' le grade de 'Bachelor of Science Civil Engineering' 10.05.1980	28.11.1996 18.02.1997 28.02.1997	'Bachelor of Science Civil Engineering'
DUCKSTEIN Lucien 25.08.1932 Paris française	l'Ecole Nationale Supérieure d'Electrotechnique et d'Hydraulique de Toulouse le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure d'Electrotechnique et d'Hydraulique de Toulouse 06.07.1956	16.02.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
DUMONT Etienne 01.02.1959 Namur belge	l'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles le grade d'ingénieur industriel 01.07.1982	08.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur industriel
DUMONT Michel 02.08.1969 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de Nancy 2 le grade de maître en méthodes informatiques appliquées à la gestion 10.12.1993	13.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Maître en méthodes informatiques appliquées à la gestion
EIDEN Hans-Werner 05.04.1961 Hermeskeil allemande	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker (Dipl.-Inform.)' 23.03.1987	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Informatiker (Dipl.-Inform.)'
EIFFENER Daniel 30.12.1961 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau' 29.09.1989	19.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur

EILERT Alain 09.05.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Nancy 2 le grade de maître en sciences de l'éducation 18.07.1996	08.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Maître en sciences de l'éducation
EILERT Alain 09.05.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Metz le diplôme d'études supérieures spécialisées ingénierie du multimédia' 20.11.1997	09.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
EISCHEN Thierry 31.10.1966 Luxembourg luxembourgeoise	le Ministère de la Culture, de la Communication, des Grands Travaux et du Bicentenaire le diplôme national d'arts et techniques, section: arts graphiques 23.10.1989	04.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	REFUS
ENGELS François Charles Re 19.08.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Volkswirt' 29.08.1996	08.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Diplom-Volkswirt'
ENGELS François Charles Re 19.08.1971 Luxembourg luxembourgeoise	le 'College of Europe, Natolin' 'the degree of Master of Arts in European Studies' 23.06.1997	08.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Master of Arts in European Studies'
ENGELS Markus 20.05.1968 Bergisch Gladbach allemande	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'akademischer Grad Diplom-Forstwirt' 08.03.1995	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Forstwirt'
ERNST Thierry 18.02.1964 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le diplôme d'études approfondies de gestion 30.11.1994	14.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies de gestion
ERPELDING Jehanne 29.01.1972 Arlon belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié et maître en administration et en en gestion 06.09.1996	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée et maître en administration et en gestion
ERPELDING Serge 02.08.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques 10.09.1993	04.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en sciences économiques
ERPELDING Serge 02.08.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de diplômé en administration des entreprises 09.09.1994	04.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Diplômé en administration des entreprises
ESPEN Pascal 16.05.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 18.06.1997	04.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
EVERARD Paul 18.05.1955 Etterbeek belge	le Ministère de l'Education Nationale et de la Culture Française - Jury Central le grade de licencié en sciences commerciales et consulaires 22.10.1982	28.04.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences commerciales et consulaires

EVERARD Paul 18.05.1955 Etterbeek belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en journalisme et communication sociale 30.10.1980	24.04.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en journalisme et communication sociale
EWERARD Martine 03.03.1970 Dudelange luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sociologie, section travail social 28.06.1996	28.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en sociologie
EWERLING Luc 29.11.1968 Differdange luxembourgeoise	l'Ecole d'Architecture de Strasbourg le diplôme d'architecte 08.10.1996	04.02.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
EYSCHEN Jacqueline 21.03.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy I le diplôme de doctorat de l'Université Henri Poincaré, Nancy I en biochimie et biologie moléculaire 20.01.1997	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un doctorat de l'Université Henry Poincaré, Nancy I en biochimie et biologie moléculaire
EYSCHEN Jacqueline 21.03.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy I le diplôme de magistère en microbiologie et enzymologie 27.07.1992	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un magistère en microbiologie et enzymologie
EYSCHEN Jacqueline 21.03.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy I le diplôme de maîtrise de biochimie 18.06.1991	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en biochimie
FALCIONI Sylvie 10.04.1974 Villerupt française	l'Ecole Supérieure de Commerce - Dijon le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon 31.07.1997	11.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Dijon
FALESSE Bruno 17.11.1964 Charleroi belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences (groupe des sciences physiques) 20.01.1989	05.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Licencié en sciences physiques
FALL El Hadji Mbargane 11.11.1962 Thiès (Sénégal) sénégalaise	l'Institut de Médecine Tropicale Prince Léopold - Antwerpen le diplôme de spécialisation en production et santé animales tropicales 25.06.1993	01.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'un diplôme de spécialisation en production et santé animales tropicales
FALL El Hadji Mbargane 11.11.1962 Thiès (Sénégal) sénégalaise	l'Institut de Médecine Tropicale Prince Léopold - Antwerpen 'the degree of Master of Science (M Sc) Tropical Animal Health' 20.01.1995	01.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Master of Science in Tropical Animal Health'
FARAMELLI Marc 08.02.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le diplôme de licence en administration des affaires 30.09.1996	15.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en administration des affaires
FEDERSPIEL Michèle 11.12.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques de Gembloux le diplôme d'ingénieur agronome, orientation: eaux et forêts 14.09.1996	26.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur agronome

FELLERICH Claude 31.08.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise d'informatique 27.11.1995	31.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en informatique
FELTEN Myriam 05.08.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin' 28.11.1996	02.05.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Psychologin'
FEYEREISEN Jeannot 14.03.1963 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise IUP génie des systèmes industriels, option: instrumentation 27.06.1997	18.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur-maître
FICKERS Rainer 01.06.1965 Malmédy belge	l'Institut Libre Marie Haps (Université Catholique de Louvain) le grade de licencié-traducteur 11.09.1987	05.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié-traducteur
FILAFERRO Nathalie 28.11.1970 Pétange luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le grade de licencié en sciences commerciales et financières 29.09.1995	04.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en sciences commerciales et financières
FILAURO Caterina 22.10.1971 Dudelange luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences psychologiques 25.10.1996	28.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en sciences psychologiques
FILIPPS Frank 03.10.1967 Tübingen allemande	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH) im Studien-gang Betriebswirtschaft IV (Finanz-, Prüfungs- und Steuerwesen)' 31.08.1993	21.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
FIOTORI DALLEMAGNE Irmina 04.01.1954 Matongo (Burundi) belge	l'Université Nationale du Zaïre (Institut Supérieur Pédagogique de Bukavu) le diplôme de licenciée en pédagogie appliquée, option: mathématiques 23.07.1987	11.05.1997 06.11.1997 18.11.1997	REFUS
FISCHER Denise 01.05.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le diplôme d'ingénieur agronome 06.09.1996	09.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur agronome
FISCHER Laurent 10.04.1970 Sarreguemines française	l'Ecole d'Architecture de Nancy le diplôme d'architecte 16.12.1996	11.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
FIXMER Eric 14.02.1970 Pétange luxembourgeoise	la 'University of Cambridge' 'the degree of Master of Philosophy' 11.11.1995	06.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Master of Philosophy'

FLAMMANG Valérie 27.11.1970 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'University of Humberside' le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (2nd division) in European Business Studies' 14.07.1994	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Bachelor of Arts in European Business Studies'
FLAMMANG Valérie 27.11.1970 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Ecole Multinationale des Affaires (Groupe Ecole Supérieure de Commerce de Bordeaux) le diplôme d'études supérieures de l'European Business Programme 01.10.1994	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures de l'European Business Programme
FLECK Stefan 30.12.1968 Saarlouis allemande	la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) im Fachbereich Elektrotechnik, Studienrichtung: Nachrichtentechnik' 08.09.1994	04.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
FLORENTINY David 26.04.1971 Thionville française	l'Institut National Polytechnique de Lorraine le diplôme d'études approfondies (D.E.A.) de génie des systèmes industriels 13.09.1996	28.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
FLORENTINY David 26.04.1971 Thionville française	l'Institut National Polytechnique de Lorraine le diplôme d'études approfondies (D.E.A.) de génie des systèmes industriels 13.09.1996	28.01.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
FOETZ Claudine 27.06.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 18.06.1997	11.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
FOETZ Emanuel 21.02.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences psychologiques 25.10.1996	12.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences psychologiques
FONCK Frank 19.02.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg I le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 12.01.1996	28.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
FORGIARINI Nora 26.11.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Università degli studi di Udine' le diplôme de 'Laurea in scienze della produzione animale' 19.12.1995	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une 'laurea in scienze della produzione animale'
FOURQUET Philippe Bertrand 06.03.1967 Paris française	l'Ecole Supérieure des Sciences Economiques et Commerciales le diplôme de l'E.S.S.E.C. 17.01.1992	27.10.1997 06.11.1997§ 18.11.1997	Titulaire du diplôme de l'E.S.S.E.C.
FRANCOIS Stéphane 05.03.1974 Messancy belge	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège le diplôme d'architecte 29.10.1997	29.10.1997 11.12.1997 19.12.1997	Architecte

FRANSEN Laurence 11.06.1972 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Paul Valéry - Montpellier III le diplôme de la maîtrise en information et communication 12.07.1996	21.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise en information et communica-tion
FREIMUTH Jutta 23.12.1957 Leezdorf allemande	la 'Philipps-Universität Marburg' le grade de 'Diplomsoziologe' 28.03.1983	17.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplomsoziologe'
FRENTZ Jean-Marie 09.12.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Européenne des Hautes Etudes des Industries Chimiques de Strasbourg le diplôme d'ingénieur E. H. I. C. S. 26.06.1997	30.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
FRIEDEL Claire 07.08.1972 Hanau française	l'Université Paul Valéry - Montpellier III le diplôme d'études supérieures spécialisées 'psychologie clinique et pathologique' 30.10.1996	06.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
FRIEDERICH Pierre 09.07.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Européenne des Hautes Etudes des Industries Chimiques de Strasbourg le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Européenne des Hautes Etudes des Industries Chimiques de Strasbourg 26.06.1997	07.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
FRISCH Guy 12.04.1969 Luxembourg luxembourgeoise	le 'Koninklijk Conservatorium - Hogeschool van Beeldende Kunsten, Muziek en Dans, Den Haag' la 'Getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs - Uitvoerend Musicus' 29.06.1995	14.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Uitvoerend Musicus'
FRISCH Michèle 16.04.1964 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 26.11.1993	03.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Pädagogin'
FUCHS Rainer 16.11.1970 Trèves allemande	la 'Fachhochschule Kaiserslautern' le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) im Studiengang Elektrotechnik' 10.12.1996	20.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
FURLANO Marc 16.12.1966 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil électricien et mécaniceni (robotique) 18.09.1992	29.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
GAASCH François 16.09.1961 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil des constructions 30.06.1988	05.11.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
GALLO Aniello 06.02.1962 Torre Annunziata belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en administration des affaires 10.07.1987	20.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié en administration des affaires
GARAND Nadja 11.11.1967 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Magistra Artium (M. A.)' 25.03.1997	25.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Magistra Artium'

GAUDIN Daniel 19.01.1946 St Nicolas belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade d'ingénieur civil des constructions navales 20.07.1971	18.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
GAVILAN Paula 16.06.1971 Concepcion - Chili luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licenciée en psychologie 17.01.1997	30.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licenciée en psychologie
GEFKE Martina 20.08.1963 München allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin' 22.08.1995	26.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Diplom-Psychologin'
GEHLEN Achim 03.05.1969 St-Vith belge	l'Université de Liège le grade légal d'ingénieur civil électricien et mécanicien (Energétique) 03.07.1992	10.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur
GENDEBIEN Bernard 25.10.1963 Liège-Rocourt belge	l' Ecole des Hautes Etudes Commerciales (HEC) de Liège le titre de licencié en sciences commerciales et financières 10.09.1993	18.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
GENDEBIEN Bernard 25.10.1963 Liège-Rocourt belge	l' Ecole des Hautes Etudes Commerciales (HEC) de Liège le grade d'ingénieur commercial 15.07.1986	18.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur commercial
GERARD Florence 28.04.1969 Ottignies belge	l'Université Catholique de Louvain le diplôme d'ingénieur agronome 10.09.1997	29.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur agronome
GERBER Natasha 10.04.1970 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Universität zu Köln' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik' 09.07.1996	10.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Sonderpädagoge'
GERIN Myriam 24.02.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 19.06.1996	29.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
GIELEN Frédéric 29.01.1971 Rocount belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le diplôme d'ingénieur commercial 03.07.1993	25.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur commercial
GIESER Michael 12.11.1965 Solentuna (Suède) luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le titre de licencié en sciences commerciales et consulaires 29.06.1990	10.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences commerciales et consulaires

GIGI Antoine 02.09.1959 St Mard belge	l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg, Arts & Métiers - Pierrard, Virton le grade d'ingénieur industriel, section électromécanique 12.09.1981	02.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur industriel
GILLENBERG Christian 17.03.1964 Buweiler allemande	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le 'Grad Diplom-Oecotrophologe (Dipl.-Oecotroph.)' 17.04.1991	04.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Oecotrophologe'
GILLENBERG Christian 17.03.1964 Buweiler allemande	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le 'Grad Diplom-Agraringenieur (Dipl.-Ing. Agr.)' 03.05.1989	04.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur agronome
GILLES Claudine 14.09.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences mathématiques (o (orientation statistique) 30.06.1995	06.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en sciences mathématiques
GLAUDOT Frédéric 05.12.1959 Léopoldville française	l'Université de l'Etat à Liège le grade d'ingénieur civil des constructions 16.07.1982	01.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
GLEGLAKOU Anna 11.10.1964 Thessaloniki grecque	la 'Universität Stuttgart' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Architektur' 29.02.1988	02.12.1996 18.02.1997 28.02.1997	Architecte
GLINEUR Carine 17.02.1973 Baudour belge	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en langue et littérature françaises (orientation: sciences du livre et des bibliothèques) 22.10.1996	30.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en langue et littérature françaises
GLODT Frank 12.02.1966 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Magister der Philosophie (Magister philosophiae - Mag. phil.) in der Studienrichtung Politikwissenschaft' 21.06.1997	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Magister der Philosophie'
GMELIN Florian 05.03.1968 Stuttgart allemande	la 'Heriot-Watt University, Edinburgh' le grade de 'Bachelor of Arts in Landscape Architecture with Honours of the First Class' 13.07.1994	08.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	'Bachelor of Arts in Landscape Architecture'
GNAD Christiane 11.07.1967 Pétange luxembourgeoise	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire National des Arts et Métiers, spécialité: informatique (option: ingénierie des systèmes d' 29.10.1997	18.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire du diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire National des Arts et Métiers
GODEFROID Françoise 27.12.1959 La Hestre belge	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Ville de Mons le grade d'architecte 01.07.1982	14.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Architecte

GOEDERT Danielle 04.05.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Magister Artium (M.A.)' 14.11.1995	04.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Magister Artium (M.A.)'
GOEDERT Maurice 17.03.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur commercial et de gestion, filière internationale 06.09.1996	13.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur commercial et de gestion
GOEDERT Maryse 21.08.1965 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences médico-sociales et hospitalières, option: éducation pour la santé 05.09.1996	23.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en sciences médico-sociales et hospitalières
GOETZINGER Serge 04.01.1965 Ettelbruck luxembourgeoise	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur le grade de licencié et maître en informatique 30.09.1992	28.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié et maître en informatique
GONCE Philippe 07.06.1968 Verdun française	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris le diplôme d'études supérieures économiques du Conservatoire National des Arts et Métiers, spécialité: comptabilité et gestion 08.03.1995	07.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures économiques du Conservatoire National des Arts et Métiers
GOTTSCHLICH Nicole 24.04.1972 Koblenz allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 15.01.1997	24.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Pädagogin'
GRANTHIL Alain 18.03.1945 Neuilly sur Seine française	le Ministère de l'Environnement et du Cadre de Vie - Paris le titre d'agréé en architecture 10.03.1981	20.03.1997 06.05.1997 01.04.1997	Refus
GREGORIS Emmanuel 05.09.1969 Lillebonne (F) française	le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche à Paris le diplôme d'études comptables et financières 06.04.1995	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études comptables et financières
GREGORIS Emmanuel 05.09.1969 Lillebonne (F) française	l'Ecole Supérieure de Commerce et d'Administration des Entreprises - Le Havre/Caen le diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières 06.07.1992	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières
GREGORIUS Christian 09.12.1965 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le titre de licencié en informatique 29.09.1988	27.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié en informatique
GREIVELDINGER Pierre 25.01.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme d'études approfondies en sciences économiques 12.09.1996	12.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en sciences économiques

GRISARD Philippe 16.09.1967 Uccle belge	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de baccalauréat en gestion 10.09.1991	11.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Bachelier en gestion
GRISARD Philippe 16.09.1967 Uccle belge	l'Ecole Centrale des Arts et Métiers - Saint-Gilles le titre d'ingénieur industriel 27.06.1990	05.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur industriel
GRÖLL Klaus 31.01.1965 Möhnesee-Körbecke allemande	la 'Fachhochschule Hamburg' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur im Studiengang Bio-Ingenieurwesen, Studienschwerpunkt: Umwelttechnik' 13.07.1992	04.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
GROSS Nathalie 13.05.1971 Esch / Alzette luxembourgeoise	l'Institut Supérieur de la Communauté Française de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles le titre de licencié traducteur 20.09.1995	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié traducteur
GROSS Nathalie 13.05.1971 Esch / Alzette luxembourgeoise	l'Université de Nancy 2 le diplôme de licence en langues, littératures et civilisations étrangères - spécialité italien 30.06.1996	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une licence en langues, littératures et civilisations étrangères - spécialité italien
GROSSE Sophie 05.07.1973 St. Avold française	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de français langue étrangère 16.07.1997	18.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de français langue étrangère
GROSSE Sophie 05.07.1973 St. Avold française	l'Université de Metz le diplôme de licence de sciences du langage, mention français langue étrangère 18.11.1996	18.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une licence de sciences du langage
GUTELMAN Carine 15.09.1974 Liège belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le diplôme d'ingénieur commercial 03.07.1997	11.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur commercial
GUTENSTEIN Nadine 16.02.1971 Luxembourg anglaise/luxemb.	l'Ecole d'Architecture Languedoc Roussillon le diplôme d'architecte 25.07.1997	22.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
GUTH Nicolas 28.12.1961 Pétange luxembourgeoise	la 'Justus-Liebig-Universität Giessen' le 'Grad eines Doktors der Agrarwissenschaften (Dr. agr.) 01.12.1995	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Doktor der Agrarwissenschaften'
GUTH Nicolas 28.12.1961 Pétange luxembourgeoise	la 'Justus-Liebig-Universität Giessen' le 'akademischer Grad Diplom-Agraringenieur (Dipl. -Ing. agr.) in der Fachrichtung Tierproduktion' 27.09.1985	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Agraringenieur'
HAAS Claude 12.05.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en sciences et techniques de la formation continue 15.09.1995	25.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences et techniques de la formation continue

HACK Pierre 26.06.1966 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Fachhochschule Karlsruhe' le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) - Dipl.-Ing. (FH) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 19.10.1992	12.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
HAILU SENBETA Abey 19.03.1964 Addis Abeba éthiopienne	l'Ecole Supérieure de la Planification et des Statistiques, Varsovie le grade de licencié en économie 17.12.1991	17.10.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licencié en économie
HALIM Hamid 05.08.1957 Sefrou (Maroc) belge	l'Université de Metz le diplôme de docteur de l'Université de Metz en sciences, mention: génie physique et mécanique 09.12.1991	11.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Docteur de l'Université de Metz en sciences
HAMELLE Jean-Michel 13.09.1962 Reims française	l'Université Robert Schuman - Strasbourg le diplôme de maîtrise de sciences politiques 20.06.1987	06.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences politiques
HAMELLE Jean-Michel 13.09.1962 Reims française	l'Université Robert Schuman - Strasbourg le diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques de Strasbourg, section du service public 04.10.1985	06.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques de Strasbourg
HAMELLE Jean-Michel 13.09.1962 Reims française	l'Université Robert Schuman - Strasbourg le diplôme de maîtrise en droit privé, mention: droit des affaires 07.10.1991	06.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'une maîtrise en droit privé
HAMELLE Jean-Michel 13.09.1962 Reims française	l'Université Robert Schuman - Strasbourg le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises 19.12.1994	06.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
HANSJÜRGENS Gisbert 04.11.1965 Paderborn allemande	la 'Universität - Gesamthochschule - Paderborn' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 12.05.1993	06.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Kaufmann'
HARADA Harumi 07.08.1966 Gunma (J) japonaise	la 'Tokyo Gakugei University' 'the degree of Master of Education' 20.03.1991	09.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Master of Education'
HAUCK Andreas 26.08.1965 Saarbrücken allemande	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz' le titre de 'Diplom-Ingenieur (FH) im Fachbereich Maschinenbau' 31.08.1994	28.12.1996 25.03.1997 01.04.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
HECK Franz Viktor 03.12.1957 Wittlich allemande	la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studiengang Versorgungstechnik' 31.10.1986	27.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'

HEILIGER Laurent 10.02.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières 28.06.1996	11.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
HEINDRICHS Dominique 08.10.1975 Malmédy belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: finance 03.07.1997	06.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
HELIN Guy 27.10.1962 Watermael-Boitsfort belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 12.07.1985	21.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur commercial
HEMMER Claudine 23.06.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles le diplôme légal d'architecte 22.10.1997	02.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Architecte
HENIN Albert 11.12.1936 Saint-Georges sur-M. belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade d'ingénieur civil électricien (électrotechnique) 18.07.1963	26.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
HENSEL Marc 27.11.1971 Bettembourg luxembourgeoise	l'Université Henri Poincaré - Nancy 1 le diplôme d'études supérieures spécialisées informatique 26.11.1996	30.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées informatique
HENZEL Joachim 04.07.1950 Kosenthal allemande	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 12.11.1976	06.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
HERMANN Hubert 29.01.1955 Wiener Neustadt autrichienne	la 'Hochschule für angewandte Kunst in Wien' le 'akademischer Grad Magister der Architektur' 24.03.1980	18.03.1997 17.06.1997 24.06.1997	Architecte
HERTZ José 23.04.1961 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg I le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie d'entreprise 24.04.1990	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
HERZIG Karin 09.03.1965 Tyresö (Suède) suédoise	le 'Lund Institute of Technology' 'the degree of Master of Architecture (Arkitektexamen)' 24.05.1992	20.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Architecte
HEUERTZ Guy 26.05.1949 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'Grad Diplom-Ingenieur an der Fakultät für Elektrotechnik' 30.07.1975	15.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
HEYART Marc 08.07.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Pierre et Marie Curie - Paris 6 le grade de docteur de l'Université Paris 6 en physique 03.05.1993	13.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Docteur de l'Université Paris 6 en physique

HEYART Marc 08.07.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg I le diplôme de maîtrise de physique 29.06.1989	13.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en physique
HIENLY Michèle 26.11.1966 Strasbourg française	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise d'informatique 15.11.1995	05.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme de maîtrise d'informatique
HILGER Anouk 28.11.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le 'Diplom als Chemieingenieurin' 05.05.1994	11.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
HOCKERS Jean 22.01.1968 Liège belge	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil des constructions 03.07.1992	21.02.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
HOFFMANN Guy 26.05.1964 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Sheffield Hallam University' 'the degree of Master of Business Administration' 17.09.1996	17.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Master of Business Administration'
HOFFMANN Marc 30.03.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le 'Diplom als Elektroingenieur' 22.04.1996	02.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
HOFFMANN Pierre 29.09.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Nationale Supérieure des Mines de Nancy le diplôme d'ingénieur civil des mines 23.06.1995	01.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
HOFMANN Elodie 15.11.1970 Liège luxembourgeoise	la Haute Ecole Francisco Ferrer - Institut Cooremans - Bruxelles le diplôme de licencié traducteur (anglais-espagnol) 02.07.1997	16.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié traducteur
HOUTSCH Patrick 10.07.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil électricien 10.07.1997	15.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
HÜCK Andreas 11.03.1962 Trèves allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologe' 01.06.1993	23.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Psychologe'
HÜFNER Volker 16.08.1966 Bad Kissingen allemande	la 'Fachhochschule Coburg' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) (Dipl. -Ing.(FH) im Studiengang Maschinenbau' 22.04.1992	03.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
HÜFNER Volker 16.08.1966 Bad Kissingen allemande	la 'Fachhochschule Nordostniedersachsen' le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) (Dipl.-Ing.(FH)) im Ergänzungsstudiengang Abfallwirtschaft' 13.07.1995	03.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ingenieur (FH) im Ergänzungsstudiengang Abfallwirtschaft'

HUGO Jean-François 06.08.1975 Malmédy belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: finance 03.07.1997	05.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
HUGO Stéphane 03.03.1970 Malmédy belge	l'Institut Supérieur Industriel Liégeois le titre d'ingénieur industriel 02.07.1993	07.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur industriel
HULL Christopher John 27.02.1947 Boston britannique	la 'University of Strathclyde' le grade de 'Master of Science in Politics' 29.10.1971	13.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Master of Science in Politics'
HULL Christopher John 27.02.1947 Boston britannique	la 'University of Bradford' le grade de 'Bachelor of Arts in Modern Languages' 12.07.1969	13.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Bachelor of Arts in Modern Languages'
HÜTTERMANN Klaus 07.05.1961 Bad Bentheim allemande	la 'Universität Hohenheim' le 'akademischer Grad Diplom-Agrarbiologe (Dipl.-gr. Biol.)' 21.10.1991	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Agrarbiologe'
JABLONOWSKI Przemyslaw 19.02.1966 Olsztyn (Pologne) polonaise	la 'Agrar-Technische Akademie in Olsztyn' le titre de 'Magister Ingenieur' 29.06.1994	01.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur agronome
JACKOWSKA Dorota 19.04.1969 Zielona Gora polonaise	l'Ecole Supérieure Pédagogique Tadeusz Kotarbinski de Zielona Gora le diplôme d'enseignement en langues germaniques 27.08.1993	22.10.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme d'enseignement en langues germaniques
JACOB Michael 07.03.1964 Rohrbach/Saar allemande	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 08.05.1991	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Kaufmann'
JAEGER Boris 07.12.1967 Luxembourg luxembourgeoise	la 'University of East London' le 'Diploma in Architecture' 21.09.1994	28.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Architecte
JÄGER Monika 04.05.1967 Lengerich allemande	la 'Gesamthochschule Kassel' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin in der Fachrichtung Agrarwirtschaft' 04.07.1996	17.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur agronome
JASTROW Evelyne 18.12.1949 Strasbourg française	l'Université des Sciences Juridiques, Politiques et Sociales de Strasbourg le diplôme de licence en droit - section: 'Droit des des Affaires' 19.06.1974	12.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'une licence en droit des affaires

JEUNEN Erik 17.06.1959 Geel belge	le 'Provinciaal Hoger Architectuurinstituut - Hasselt' le 'diploma van architect' 24.06.1983	27.05.1997 15.07.1997 23.07.1997	Architecte
JOACHIM Alain 14.07.1964 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Technische Universität Graz' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing). (Telematik-Wirtschaftswissenschaften)' 18.04.1997	15.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
JOFFE Elazar 03.06.1956 Tel Aviv israélienne	'the European Institute of Business Administration (INSEAD)' 'the MBA degree (Master of Business Administration)' 24.06.1983	17.10.1996 17.06.1997 24.06.1997	'Master of Business Administration'
JUNG Annemarie 03.08.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en journalisme et communicatiom 30.06.1994	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en journalisme et communication
JUNG Patrick 14.06.1973 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien (énergétique) 10.07.1997	08.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
JUNKER Monique 29.06.1973 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences politiques (orientation relations internationales) 24.10.1997	02.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en sciences politiques
JUNKER Pascale 29.08.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Robert Schuman (Institut des Hautes Etudes Européennes) - Strasbourg le diplôme d'études approfondies: histoire et civilisations de l'Europe 16.10.1995	05.02.1996 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
KAELL Francis 30.06.1972 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le grade de 'Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) für den Studiengang Vermessungswesen' 06.11.1996	14.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
KALMES Alain 28.07.1965 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 17.03.1997	19.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Diplom-Kaufmann'
KARATSIVOULIS Andreas 17.03.1965 Larissa grecque	l'Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications - Paris le mastère spécialisé en intelligence artificielle et science cognitive 13.04.1993	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'un mastère spécialisé
KARATSIVOULIS Andreas 17.03.1965 Larissa grecque	l'Université de Crète le diplôme en mathématiques 10.11.1988	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'un diplôme en mathématiques
KARATSIVOULIS Andreas 17.03.1965 Larissa grecque	l'Université Paris 7 le diplôme d'études approfondies de didactique des disciplines, option: mathématiques 26.11.1990	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies

KARGES Guy 20.06.1967 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau' 11.07.1996	02.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
KARLSSON Frederik 01.06.1968 Rauma finnoise	la 'Technische Fachhochschule von Turku' le certificat de la 'Ingenieurprüfung in der haus- bautechnischen Studienlinie der Bauabteilung' 31.05.1994	22.10.1996 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur industriel
KASSEL Martine 20.12.1965 Thionville française	l'Université de Metz le diplôme de licence information communication 28.10.1994	03.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'une licence en information et communi-cation
KAYEMBE NTUMBA Dipa 30.03.1967 Kananga (Zaïre) belge	l'Université de Mons - Hainaut le grade d'ingénieur commercial 21.10.1994	26.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur commercial
KAZENAS Didier 01.08.1965 Briey française	le Ministère de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports le diplôme d'études supérieures comptables et financières 19.12.1989	18.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures comp-tables et financières
KAZENAS Didier 01.08.1965 Briey française	l'Université de Reims Champagne - Ardenne le diplôme d'études supérieures spécialisées 'Gestion et développement des PME' 10.11.1989	18.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
KAZENAS Didier 01.08.1965 Briey - Meurthe-et-Moselle française	le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche à Paris le diplôme d'expertise comptable 12.01.1995	15.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
KEMP Yves 18.06.1961 Pétange luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Physiker' 27.09.1994	29.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Diplom-Physiker'
KERN Daniel Marcel 12.03.1962 Creutzwald (Moselle française	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris le diplôme d'études supérieures techniques du Conservatoire National des Arts et Métiers, spécialité informatique d'entreprise 13.01.1989	21.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures techniques du CNAM
KERSCH Denise 20.05.1966 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Veterinärmedizinische Universität Wien' le 'akademischer Grad Doktorin der Veterinärmedizin' 19.12.1996	15.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Doktorin der Veterinärmedizin'
KERSCH Sandra 21.02.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Robert Schuman - Strasbourg le diplôme de maîtrise de science politique 25.06.1997	22.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de science politique
KHANNA Vanita 28.08.1970 Poona indienne	la 'Jiwaji University, Gwalior' le grade de 'Bachelor of Arts' 08.02.1992	20.06.1996 10.01.1997 16.01.1997	REFUS

KHOUB MOHADJER Weda 06.09.1969 Clausthal-Zellerfel luxembourgeoise	l'Institut Cooremans - Bruxelles le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, option: révisorat et expertise comptable 12.09.1996	28.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
KIEFFER Georges 18.03.1967 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Stuttgart' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (Dipl.-Kfm.)' 08.12.1993	07.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Diplom-Kaufmann'
KIENER Gertrude 31.01.1941 Riquewihr (Haut-Rhi française	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg I le diplôme de maîtrise de psychologie 24.11.1993	14.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
KIER Markus 14.01.1964 Bottrop allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' 07.05.1996	30.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Diplom-Pädagoge'
KILL François 27.01.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences économiques 30.06.1992	28.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licencié en sciences économiques
KILL François 27.01.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en droit et économie des assurances 16.10.1996	28.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une licence spéciale en droit et en économie des assurances
KILL François 27.01.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles - Ecole de Commerce Solvay le diplôme de maîtrise en gestion fiscale 04.10.1993	28.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme de maîtrise en gestion fiscale
KINNEN Angelika 16.04.1963 Essen allemande	la 'Universität Dortmund' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 31.08.1989	19.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Diplom-Pädagogin'
KIPCHEN Manon 16.10.1964 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin' 25.04.1997	19.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Psychologin'
KIPGEN Nathalie 17.10.1972 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise de psychologie dominante de psychologie et psychopathologie cliniques 25.06.1996	28.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
KIRSCH Jean-Claude 17.02.1967 Pétange luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le titre de licencié en sciences économiques appliquées 06.09.1991	11.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licencié en sciences économiques appliquées

KIRSCH Thecla 17.05.1972 Dudelange luxembourgeoise	la 'Kunsthochschule Berlin-Weissensee' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin, Studiengang Architektur' 26.03.1997	21.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Architecte
KIRT Alain 17.08.1966 Esch/Alzette luxembourgeoise	le Centre Associé Mosellan au Conservatoire National des Arts et Métiers (CAMOS - CNAM) le diplôme d'études supérieures économiques (D. E. S. E), spécialité: économie et gestion 04.11.1997	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures économiques
KLAPP Sylvie 23.09.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Wien' le grade de 'Magistra der Philosophie' 30.05.1997	06.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Magistra der Philosophie'
KLEIN Danielle 01.04.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture Intercommunal - Site de Bruxelles 'Victor Horta' le titre d'architecte 27.06.1997	09.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
KLEIN Jacques 11.06.1964 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 27.06.1990	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie
KLEIN Michel 17.10.1960 Metz française	l'Ecole d'Architecture de Nancy le diplôme d'architecte 08.12.1986	16.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
KLESCHIES Thorsten 29.12.1970 Mannheim allemande	la 'Fachhochschule Darmstadt' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) im Fachbereich Bauingenieurwesen' 18.01.1994	19.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
KLINCKER Claude 31.03.1965 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 27.04.1990	28.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Kaufmann'
KLOPP Anne 07.04.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise de psychologie dominante de psychologie du développement 27.06.1997	04.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
KMIOTEK Janine 27.12.1958 Dudelange luxembourgeoise	l'Institut Supérieur de l'Etat de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles le grade de licencié traducteur 08.07.1982	17.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié traducteur
KNAFF Alain 26.05.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Polytechnique à Palaiseau le titre d'ingénieur diplômé de l'Ecole polytechnique 17.07.1992	28.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
KNUBLEY Jean-Claude 29.10.1955 Quatreborns mauricienne	le 'Institute of Chartered Secretaries and Administrators' le grade de 'Associate of the Institute of Chartered Secretaries and Administrators' 02.02.1988	27.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Chartered Secretary and Administrator'

KOCAN Ruzdija 04.03.1963 Ivangrad (Montenegro) bosniaque	l'Université 'Veljko Vlahovic'- Titograd le titre d'économiste diplômé, branche: économie de tourisme et de l'hôtellerie 05.11.1986	03.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Economiste diplômé
KOCH Werner 18.06.1958 Ralingen allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologe' 20.12.1995	24.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Psychologe'
KOEUNE Marc 04.10.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg I le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie et gestion des entreprises 23.02.1996	05.11.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
KOHL Romain 16.05.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française, Huy - Gembloux - Verviers le diplôme d'ingénieur industriel, section agriculture finalité agriculture orientation agronomie et environnement 20.09.1996	28.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur industriel
KOK Femke 15.01.1969 Hilversum hollandaise	l'Université de Nice-Sophia Antipolis le diplôme de licence d'anglais 14.05.1991	13.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une licence d'anglais
KÖLLER Georges 18.12.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales le titre de licencié en communication appliquée 15.09.1995	17.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en communication appliquée
KOMMES Christian 09.02.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Bauingenieurwesen, Studienzweig: Wasser und Umwelt 19.04.1997	14.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
KOSTER Romain 30.03.1963 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing). in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 01.09.1992	12.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur
KOTTO Mireille 09.04.1966 Douala camerounaise	l'Université de Metz le diplôme de licence en droit 28.11.1995	30.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une licence en droit
KOTTO Mireille 09.04.1966 Douala camerounaise	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise en droit privé (dominante sciences juridiques des affaires) 28.11.1995	30.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise en droit privé
KOVACS Eva 31.07.1955 Szentendre luxembourgeoise	l'Institut Supérieur de Formation des Professeurs 'Juhasz Gyula' de Szeged le diplôme d'enseignement en mathématiques et physique 25.06.1981	25.09.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme d'enseignement en mathématiques et physique

KRAL Marcin 06.02.1956 Varsovie polonaise	l'Ecole Polytechnique de Varsovie le titre d'ingénieur diplômé dans l'organisation d'industrie 06.04.1979	24.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
KRÄMER Yvonne 27.04.1970 Koblenz allemande	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing). im Studiengang Architektur' 11.02.1997	04.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Architecte
KRAWCZYKOWSKI Raymond 18.04.1969 Ans belge	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le titre d'ingénieur commercial 04.07.1992	09.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur commercial
KREEMER Pierre 11.04.1970 Liège belge	l'Université de Liège le grade de licencié en administration des affaires 26.09.1992	07.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Licencié en administration des affaires
KREIN Marc 24.04.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Technische Universität Wien' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Bauingenieurwesen, Studienzweig: konstruktiver Ingenieurbau' 25.04.1996	24.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
KREMER Guy 05.03.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Doktor der Naturwissenschaften Dr.rer.nat.)' 03.02.1997	30.04.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Doktor der Naturwissenschaften'
KRIER Christiane 14.08.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Fachhochschule Wiesbaden' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieurin (Fachhoch- schule) in dem Fachbereich Weinbau und Getränke- technologie, Studienrichtung: Weinbau und Oenologie' 26.01.1995	06.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Ingenieurin (FH)'
KUFFER Gilles 11.12.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Universitaire Professionnalisé de Sciences Financières - Université de Nancy 2 le diplôme de maîtrise de sciences financières 16.10.1997	26.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur-maître de la banque, de la finance et de l'assurance
KUNSCH Claudine 12.11.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 21.01.1997	24.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Pädagogin'
LA MENDOLA Vincent 08.02.1967 Mondelange française	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme d'études approfondies d'analyse économique 10.06.1996	11.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
LABADIE Caroline 14.09.1962 Evreux française	l'Université de Droit, d'Economie et de Sciences Sociales de Paris (Paris 2) le diplôme de maîtrise en droit privé 13.07.1984	20.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise en droit privé

LACHAIZE Elisabeth 02.02.1974 Metz française	l'Institut Commercial de Nancy le diplôme de l'Institut Commercial de Nancy 07.07.1997	15.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Institut Commercial de Nancy
LAHR Isabelle 07.06.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 19.06.1996	25.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
LAI Maria 07.01.1950 Seui italienne	la Fondation Universitaire Luxembourgeoise - Arlon le diplôme de maîtrise en sciences de l'environnement 16.09.1988	03.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences de l'environnement
LAM Alain 28.02.1969 Rose - Hill (Ile M.) mauricienne	'The Chartered Association of Certified Accountants' le 'Certificate of Associate of the Association' 04.05.1995	16.12.1996 06.05.1997 14.05.1997	'Associate of the Chartered Association of Certified Accountants'
LAM Alain 28.02.1969 Rose-Hill (Ile Maur.) mauricienne	la 'Heriot-Watt University' 'the degree of Master of Business Administration' 11.07.1995	17.12.1996 06.05.1997 14.05.1997	'Master of Business Administration'
LAMPARSKI Frank 24.10.1965 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Technische Universität Wien' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Bauingenieurwesen' 20.06.1996	10.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur
LANG Didier 09.07.1962 Suresnes luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le titre de licencié en sciences économiques appliquées 11.09.1987	17.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en sciences économiques appliquées
LAUDI Marco 13.10.1970 Esch/Alzette italienne	la 'Università Ca' Foscari di Venezia' le diplôme de la 'Laurea di dottore in Lingue e Letterature Orientali, Quadriennale: L.L. Cinese' 30.06.1995	05.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une 'Laurea in Lingue e Letterature Orientali'
LE DENIC Pascale 07.07.1969 Douarnenez française	la 'Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirtin (FH) in dem Studiengang Betriebswirtschaft IV, European Business (französisch)' 08.08.1992	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Betriebswirtin (FH)'
LE DENIC Pascale 07.07.1969 Douarnenez française	l'Ecole Supérieure de Commerce et d'Administration des Entreprises de Poitiers le diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières 06.07.1992	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières
LE GENTIL DE ROSMOR Olivier 11.03.1959 Etterbeek belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques appliquées 09.09.1983	18.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences économiques appliquées

LE MANER Sophie 28.03.1969 Meulan française	l'Ecole Supérieure de Commerce et d'Administration des Entreprises d'Amiens le diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières 01.10.1991	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures commerciales, administratives et financières
LECLERC Hélène 10.06.1974 Paris française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes le Diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes 04.06.1997	18.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire du Diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes
LECRIVAIN Karine 02.03.1973 Thionville française	l'Ecole Supérieure de Gestion - Paris le diplôme d'Expert en Management 20.11.1996	30.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un Diplôme d'Expert en Management
LEDNIK Dusan 18.12.1951 Ljubljana (Slovénie britannique	l'Université de Ljubljana le titre de 'Diplomingenieur der Elektrotechnik' 29.06.1977	23.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur
LEDNIK Dusan 18.12.1951 Ljubljana (Slovénie britannique	la 'University of Southampton' le grade de 'Master of Science in Sound and Vibration Studies' 30.04.1984	23.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Master of Science in Sound and Vibration Studies'
LEDNIK Dusan 18.12.1951 Ljubljana (Slovénie britannique	la 'University of Southampton' le grade de 'Doctor of Philosophy' 05.07.1994	23.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Doctor of Philosophy'
LENERT Eric 13.09.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 23.07.1996	19.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Kaufmann'
LENIGER Claude 08.05.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' la 'Diplomhauptprüfung im Studiengang Elektrotechnik' 18.09.1997	20.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
LENTZ Alain 04.06.1968 Clervaux luxembourgeoise	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le 'Grad Diplom-Agraringenieur (Dipl.-Ing. Agr.)' 19.04.1996	28.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Agraringenieur'
LENTZ Jean-Marc 14.12.1969 Pétange luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 28.08.1997	17.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie
LENTZ Jean-Marc 14.12.1969 Pétange luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de candidat en psychologie et en sciences de l'éducation 30.06.1993	17.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	REFUS

LEQUEUX Charles 04.04.1956 Tintigny belge	l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg Arts et Métiers - Pierrard, Virton, le grade d'ingénieur industriel 08.09.1979	15.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur industriel
LESIEWICZ Beatrix 29.06.1971 Trèves allemande	la 'Fachhochschule Trier' le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirtin (FH)' 19.09.1996	08.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Diplom-Betriebswirtin (FH)'
LESQUOY Alain 04.05.1965 Saint-Mard belge	l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxem- bourg, Arts et Métiers - Pierrard, Virton, le grade d'ingénieur industriel 01.07.1989	24.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur industriel
LESSEL Thomas 17.06.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le titre de licencié en sciences commerciales et financières 29.06.1995	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
LHÔTE François 05.07.1963 Mons belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade d'ingénieur civil des constructions 24.09.1986	28.03.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
LICK Annick 15.08.1966 Wiltz luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en technologie biomédicale 05.07.1990	30.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licenciée en technologie biomédicale
LIEBHÄUSER Patrick 02.03.1967 Trèves allemande	la 'Fachhochschule Trier' le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur (FH) in dem Studien- gang Elektrotechnik' 15.04.1997	16.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
LINDENLAUB René 09.01.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 27.06.1990	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie
LINON Jacques 27.07.1963 Verviers belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en droit 01.07.1988	12.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Licencié en droit
LIPPERT Claude 04.12.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Pierre Mendès - France (Grenoble II) le diplôme de maîtrise en sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise maîtrise EGE 21.03.1997	08.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
LIPPERT Marc 13.03.1963 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Blaise-Pascal - Clermont-Ferrand II le diplôme d'études supérieures spécialisées (psychologie et ingénierie de la formation et des organisations) 31.12.1996	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées

LO BUE Catherine 29.10.1970 Binche belge	l'Université de Mons-Hainaut le grade de licencié en sciences (groupe des sciences zoologiques) 13.09.1993	08.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en sciences zoologiques
LOMMEL Gabrielle 09.07.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en journalisme et communication 18.10.1995	26.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en journalisme et communication
LONGO Pietro 13.09.1970 Luxembourg italienne	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières 26.09.1997	29.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
LOPEZ Gerard 27.12.1971 Luxembourg espagnole	la 'Miami University, Oxford, Ohio' le grade de 'Bachelor of Science in Business' 12.05.1996	17.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Bachelor of Science in Business'
LORANG Antoinette 08.02.1956 Diekirch luxembourgeoise	la 'Universität Heidelberg' le grade de 'Doktor der Philosophie' 19.11.1984	17.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Doktor der Philosophie'
LOZIE Koen 24.06.1965 Deinze belge	la 'Rijksuniversiteit te Gent' le 'graad van licentiaat in de rechten' 06.07.1988	26.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en droit
LÜCKE Thomas 15.03.1966 Freiburg allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' 26.04.1996	21.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Pädagoge'
LUDWIG Edgar Adolf 05.11.1950 Bernkastel-Kues allemande	la 'Fachhochschule Düsseldorf' le 'akademischer Diplomgrad Diplom-Ingenieur (Dipl. -Ing.) (Studienrichtung: Allgemeine Verfahrenstechnik)' 25.02.1982	21.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
LUDWIG Lony 03.04.1944 Dudelange luxembourgeoise	l'Université René Descartes - Paris V le diplôme d'université art en thérapie et en psycho-pédagogie: culture, éducation, santé, option: musique 26.06.1996	14.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'un diplôme d'université art en thérapie et en psychopédagogie
LUDWIG Lony 03.04.1944 Dudelange luxembourgeoise	l'Université de Paris le grade de licencié ès lettres 07.10.1967	14.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licenciée ès lettres
MAAR Claude 08.02.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques 05.09.1997	20.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences économiques
MAAS Pierrette 05.07.1968 Luxembourg luxembourgeoise	le 'Staatliches Prüfungsamt für Erste Staatsprüfungen Für Lehrämter an Schulen-Köln' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik' 24.06.1993	26.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Sonderpädagoge'

MACGWIRE TASKER Nigel John 13.12.1950 Tanger anglaise	la 'University of Cambridge' le grade de 'Bachelor of Arts' 23.06.1972	08.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Bachelor of Arts'
MAES Olivier 07.03.1973 Vilvoorde belge	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières, orientation: expertise comptable et révisorat 26.08.1997	19.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
MAICAN Adrian 28.11.1953 Bucarest roumaine	le 'Institutul de Constructii din Bucuresti' le 'diploma de inginer' 17.01.1978	18.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
MAILLIET Jacqueline 11.03.1964 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Française des Attachés de Presse et des Professionnels de la Communication le titre de l'Ecole Française des Attachés de Presse et des Professionnels de la Communication 14.01.1997	21.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire du diplôme national de l'EFAP
MAÎTRE Jean-Claude 12.07.1945 Nancy française	l'Université de Droit, d'Economie et des Sciences d'Aix-Marseille le diplôme d'études juridiques, d'urbanisme et d'aménagement du territoire 28.06.1978	16.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	REFUS
MAJCHRZAK Laurent 18.05.1969 Argenteuil française	l'Institut Supérieur du Commerce de Paris le diplôme de l'Institut Supérieur du Commerce, Paris 29.06.1994	06.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme de l'ISC, Paris
MAJDOULINE Zakaria 23.08.1972 Rabat (Maroc) belge	la Faculté Polytechnique de Mons le diplôme d'ingénieur civil architecte 14.10.1996	14.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Architecte
MALPAS Paul 20.02.1971 Londres anglaise	la 'University of Leicester' le grade de 'Bachelor of Arts in Combined Studies' 13.07.1992	05.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Bachelor of Arts in Combined Studies'
MANCHEL Bernard 13.08.1959 Aye belge	l'Institut Supérieur Industriel de l'Etat - Arlon le grade d'ingénieur industriel 26.06.1981	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur industriel
MANCHEL Bernard 13.08.1959 Aye belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sécurité et hygiène du travail 16.09.1993	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sécurité et hygiène du travail
MANDEL Daphné 05.05.1975 Toronto française	le Centre d'Etudes Supérieures Européennes de Management - Reims le diplôme d'études supérieures européennes de management 07.07.1997	08.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures européennes de management
MANGEN Christiane 26.08.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le titre de licencié en sciences commerciales et financières 28.06.1996	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en sciences commerciales et financières

MANS Edgar 25.07.1965 Bitburg allemande	le 'Landesprüfungsamt beim Ministerium für Bildung,-Wissenschaft und Weiterbildung - Rheinland-Pfalz' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt an berufsbildenden Schulen' 12.04.1995	14.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt an berufs-bildenden Schulen'
MARES Pascale 19.10.1971 Dudelange luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise de psychologie 09.11.1995	04.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
MARKOVIC Gordana 28.05.1966 Mramor croate	la 'Universität in Tuzla' le diplôme de 'Diplom-Oekonomist' 21.11.1988	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Oekonomist'
MARQUES GOMES Miguel 20.04.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Sacred Heart University - Connecticut' 'the degree of Master of Business Administration' 05.07.1997	14.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Master of Business Administration'
MARTHINSEN Stig 08.03.1965 Lorenskog norvégienne	la 'Norwegian School of Management (Handelshoyskolen BI)' 'the degree of Master of Management-MM (Sivilokonom)' 18.03.1991	11.06.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Master of Management'
MARTIN Michel 09.03.1970 Aix-la-Chapelle luxembourgeoise	la 'Heriot-Watt University, Edinburgh' le grade de 'Bachelor of Arts in Business Organisation' 11.07.1995	16.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Bachelor of Arts in Business Organisation'
MARTIN Michel 09.03.1970 Aix-la-Chapelle luxembourgeoise	l'Université Robert Schuman de Strasbourg le diplôme de l'IECS, Strasbourg 14.09.1995	16.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme de l'IECS, Strasbourg
MARTINEZ Carole 22.06.1970 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences psychologiques et pédagogiques 09.11.1994	17.06.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licenciée en sciences psychologiques et pédagogiques
MARTZEN Robert 25.11.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en langues et linguistique 17.10.1995	15.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié en langues et linguistique
MASSE Adeline 05.08.1974 Villers Semeuse 16.07.1996	l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims 01.04.1997	03.03.1997 25.03.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims
MASSEN Alain 04.03.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences psychologiques et pédagogiques 27.06.1996	23.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Licencié en sciences psychologiques et pédagogiques
MASURA Blazej 18.06.1957 Bratislava slovaque	la 'Hochschule für Oekonomie, Bratislava' le titre de 'Ingenieur im Studienfach Industrieökonomie' 11.10.1982	06.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur commercial

MATHIEU Amélie 05.01.1969 Clervaux luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le diplôme d'études européennes 05.07.1994	02.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'études européennes
MC INTOSH John Joseph 04.07.1935 Isleworth (UK) britannique	'The Engineering Council' le titre de 'Incorporated Engineer' 14.05.1996	26.02.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Incorporated Engineer'
Mc NEILL Gilbert 25.11.1942 Montréal américaine	l'Université de Genève le diplôme de docteur ès sciences économiques et sociales (mention: économétrie et statistique) 03.11.1977	26.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Docteur ès sciences économiques et sociales
Mc NEILL Gilbert 25.11.1942 Montréal américaine	l'Université de Genève le diplôme de licencié ès sciences commerciales 20.10.1964	26.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licencié ès sciences commerciales
MEES Markus 21.01.1965 Briedel allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann (Dipl.-Kfm.) 30.01.1992	23.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Kaufmann'
MEISCH Claude 20.06.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien (génie mécanique) 19.09.1997	17.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
MEJAK Maja 02.01.1952 Ljubljana (Slovénie britannique	l'Université de Ljubljana le titre de 'Diplom-Ingenieur der Architektur' 30.06.1977	23.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Architecte
MELIN Maria del Rosario 29.02.1964 Bogota belge	l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Visuels de la Cambre le diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice du troisième degré en cinématographie d'animation - vidéographie 30.05.1991	12.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'un diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice du troisième degré
MENDE KONGA Y.Y. René 27.12.1950 Lodja-Longonya zaïroise	la 'Vrije Universiteit, Brussel' le grade de docteur en sciences économiques 21.02.1992	21.10.1996 10.01.1997 16.01.1997	Docteur en sciences économiques
MENDOZA Elena 01.07.1949 Boston américaine	la 'Tufts University, Massachusetts' le grade de 'Magistri in Artibus' 16.06.1992	09.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Magistri in Artibus'
MERGES Joëlle 11.01.1972 Ettelbrück luxembourgeoise	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.) im Hauptfach Wissenschaftliche Politik' 04.07.1997	24.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Magister Artium'

MERLIN Bruno 26.01.1967 Nancy française	l'Ecole nationale supérieure d'électricité et de mécanique (Institut national polytechnique de Lorraine) le diplôme d'ingénieur E. N. S. E. M., filière: ingénierie des systèmes automatisés, option: instrumentation 29.06.1996	02.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
MEROLLI Mara 28.04.1955 Differdange italienne	la 'Università degli Studi di Lecce' le diplôme de 'laurea in lingue e letterature straniere' 01.04.1996	20.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une 'laurea in lingue e letterature straniere'
MERSCH Nicole 07.06.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Universität zu Köln' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik' 04.07.1996	03.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Sonderpädagoge'
MESSERSCHMIDT Jan 20.07.1954 Merzig allemande	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker' 14.03.1977	14.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Informatiker'
MEYERS Christiane 12.11.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 15.10.1996	21.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Diplom-Pädagogin'
MICHELS Marc 25.03.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques 05.09.1997	18.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences économiques
MICHELS Serge 09.11.1964 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad eines Diplom-Übersetzers' 26.05.1994	12.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Übersetzer'
MICHELS Solange 09.06.1965 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Henri Poincaré, Nancy I le diplôme de docteur de l'Université Henri Poincaré, Nancy I en enzymologie 13.05.1996	23.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Docteur de l'Université Henri Poincaré, Nancy I en enzymologie
MIGNECO Friederike 22.02.1963 Luxembourg italienne/allemande	la 'Università degli Studi di Roma «La Sapienza»' le diplôme de 'laurea di dottore in lettere' 16.12.1988	25.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une 'laurea di dottore in lettere'
MILBERT Guy 10.08.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en criminologie 30.06.1993	11.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licencié en criminologie
MIMRAN Michel 05.01.1954 Marrakech française	l'Ecole Nationale Supérieure Des Beaux - Arts le diplôme supérieur d'art plastique 21.09.1990	03.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme supérieur d'art plastique
MIMRAN Michel 05.01.1954 Marrakech française	l'Ecole d'Architecture de Paris La Villette le diplôme d'architecte 28.11.1988	03.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Architecte

MIOLI Bénédicte 30.04.1969 Bastogne italienne	l'Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie - Liège le titre d'architecte 03.07.1993	24.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Architecte
MOAMAH Mouna 27.08.1969 Casablanca marocaine	l'Université du Québec à Rimouski le grade de bachelière en administration des affaires (B.A.A.) 23.06.1993	20.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Bachelière en administration des affaires (B.A.A.)
MODERT Romain 19.02.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Robert Schuman - Strasbourg le diplôme de formation internationale à la gestion de l'IECS Strasbourg, spécialisation: vente / marketing 05.05.1997	19.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme de l'IECS Strasbourg
MOES Claude 07.01.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières 26.09.1996	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
MOIRASGETIS Georges . .1953 Soudan grecque	'The National Metsovion Polytechnic' le 'diploma of civil engineer' 28.02.1985	20.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
MOISE Marian 27.03.1963 Constanta roumaine	l'Institut de la Marine 'Mircea cel Batrîn' le 'Diplom als Absolvent des technischen Hochschulstudiums in der Fachrichtung Schiffselektromechanik' 10.03.1986	02.10.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
MOITROUX Philippe 01.05.1963 Liège belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade d'ingénieur civil électricien (électronique) 24.09.1986	28.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
MOITROUX Philippe 01.05.1963 Liège belge	l'Université de l'Etat à Liège le diplôme complémentaire en administration des affaires 29.06.1990	28.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'un diplôme complémentaire en administration des affaires
MOLITOR Anne 19.04.1973 Fürstenfeldbrück (A) luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme d'études supérieures spécialisées de psychologie clinique, option: psychologie clinique interculturelle 30.06.1997	07.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées de psychologie clinique
MOLITOR Anne 19.04.1973 Fürstenfeldbrück (A) luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise de psychologie (dominante de psychologie et psychopathologie cliniques) 25.06.1996	07.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
MOLLING Raymond 16.06.1950 Mondorf-les-Bains luxembourgeoise	l'Université de Nancy 2 le diplôme d'études supérieures spécialisées 'certificat d'aptitude à l'administration des entreprises' 21.07.1997	10.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées

MOREAU Sandra 23.05.1968 Beauvais (Oise) française	le 'Richmond College (The American International College of London)' le grade de 'Bachelor of Arts in Business Administration and Economics' 11.05.1989	31.01.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Bachelor of Arts in Business Administration and Economics'
MOREAU Laurence 01.04.1964 Mons belge	l'Université de l'Etat à Mons le grade d'ingénieur commercial 08.07.1987	09.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur commercial
MORIS Gilbert 31.12.1960 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur de Strasbourg I le diplôme de docteur en biologie cellulaire et molléculaire 08.03.1990	30.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Docteur en biologie cellulaire et moléculaire
MORLET Patricia 17.06.1960 Paris luxembourgeoise	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de psychologie 16.10.1997	05.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
MÖRN Lars Yngve Valdemar 07.02.1947 Kristinestad (Finla.) finlandaise	la 'Handelshögskolan vid Abo Akademi' le 'Zeugnis über die Ablegung der Prüfung zum Magister der Wirtschaftswissenschaften' 10.04.1973	24.09.1997 06.11.1997 18.12.1997	'Magister der Wirtschaftswissenschaften'
MÖRN Lars Yngve Valdemar 07.02.1947 Kristinestad (Finla.) finlandaise	la 'Handelshögskolan vid Abo Akademi' le 'Zeugnis über die Ablegung des wirtschaftswissen-schaftlichen Examens' 10.02.1969	24.09.1997 06.11.1997 18.12.1997	'Diplom-Oekonom'
MORTELMANS Olivier 25.08.1957 Wilruk belge	la 'Vrije Universiteit Brussel' le grade de 'Handelsingenieur' 07.07.1981	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur commercial
MORTELMANS Olivier 25.08.1957 Wilruk belge	l'Université de Paris Dauphine le diplôme d'études approfondies 'économie et finance internationales: monnaie, financement et économie internationales' 15.10.1982	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
MOSTAGHIM Soha 17.01.1968 Téhéran luxembourgeoise	l'Institut des Hautes Etudes des Communications Sociales le diplôme des Arts du Spectacle et Techniques de Diffusion 09.07.1994	03.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Licenciée en communication appliquée
MOYSSET Jean-Luc 20.11.1967 Clermont-Ferrand française	l'Université Henri Poincaré, Nancy I le diplôme de Doctorat de l'Université Henri Poincaré, Nancy I en Informatique 03.07.1995	14.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un Doctorat de l'Université Henri Poincaré, Nancy I en Informatique
MPIANA Muana-Buta 01.03.1950 Likasi (Zaïre) luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en sciences sanitaires, orientation santé publique, option épidémiologie 01.07.1996	27.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié en sciences sanitaires
MULLER Claudine 24.07.1972 Luxembourg luxembourgeoise	le 'Staatliches Prüfungsamt für Erste Staatsprüfungen für Lehrämter an Schulen - Köln' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik' 04.07.1996	26.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Sonderpädagoge'

MULLER Roland 22.09.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences hospitalières (gestion des institutions de soins) 23.10.1997	30.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié en sciences hospitalières
MÜLLER Helene Boriths 30.11.1967 Hörsholm (Danemark) danoise	le 'Landesprüfungsamt für Juristen bei dem Ministerium der Justiz - Rheinland-Pfalz' le diplôme de 'Erste Juristische Staatsprüfung' 02.07.1993	17.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme de 'Erste Juristische Staatsprüfung'
MÜLLER Helene Boriths 30.11.1967 Hörsholm (Danemark) danoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad eines Doktors der Rechte (Dr. iur.)' 15.08.1997	17.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Doktor der Rechte'
MUTEL Pierre-Yves 28.06.1972 Belfort française	le Conservatoire National des Arts et Métiers (Ecole Supérieure des Géomètres et Topographes), Paris le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Supérieure des Géomètres et Topographes 15.01.1996	18.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
NAJFELD Bozena 19.10.1959 Wroclaw polonaise	la 'Hauptschule für Planung und Statistik in Warschau' le diplôme de 'Magister der Wirtschaftswissenschaften' 22.11.1985	22.09.1996 18.02.1997 28.02.1997	'Magister der Wirtschaftswissenschaften'
NAJFELD Miroslaw 26.01.1959 Varsovie polonaise	la 'Akademie für Leibeserziehung in Warschau' le diplôme d'un 'Magister des Sports' 04.07.1984	22.09.1996 18.02.1997 28.02.1997	'Magister des Sports'
NARDONE Gianluca 19.10.1971 Milan italienne	la 'Università Commerciale Luigi Bocconi - Milano' le diplôme de 'Laurea di dottore in economia politica' 26.10.1996	30.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'une 'Laurea in economia politica'
NATALINI Gianni 15.10.1956 Gualdo-Tadino italienne	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise d'échanges internationaux 25.11.1996	10.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'une maîtrise d'échanges internationaux
NAWAZ Waseem 15.07.1972 Luxembourg luxembourgeoise	le 'Queen Mary and Westfield College, University of London' le grade de 'Master of Science in Economics of Latin America' 26.11.1996	03.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Master of Science in Economics of Latin America'
NEIDINGER Helmut 09.07.1943 Trèves allemande	la 'Fachhochschule Niederrhein - Krefeld' le 'Diplomgrad Diplom-Betriebswirt (FH)' 23.11.1989	20.08.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
NESHVAD Syrus 06.11.1973 Téhéran luxembourgeoise	l'Université Paul Valéry - Montpellier III le diplôme de licence en études cinématographiques et audio-visuelles 09.09.1996	15.04.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une licence en études cinématographiques et audio-visuelles

NETGEN Eric 20.05.1969 Esch/Alzette luxembourgeoise	le 'University College Dublin' le grade de 'Baccalaureatus in Artibus' 28.07.1994	21.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Baccalaureatus in Artibus'
NETGEN Jérôme 07.11.1965 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université d'Aix-Marseille I le diplôme de maîtrise d'arts plastiques 23.03.1994	21.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise d'arts plastiques
NETTGEN Romain 09.04.1956 Neudorf luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 05.07.1979	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie
NEUEN Marc 16.05.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le grade de licencié en sciences commerciales et financières 29.06.1995	02.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
NICKELS Tom 20.07.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 29.02.1996	02.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
NIEUWLAND Bruno 08.05.1970 La Haye belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 30.06.1994	06.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur commercial
NILLES Pierre 25.04.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Zurich le diplôme d'ingénieur du génie civil 03.11.1995	04.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
NIRAOUI Karim 08.02.1973 Siegen allemande	l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Liège le diplôme d'ingénieur commercial 03.07.1997	25.10.1997 11.12.1997 19.12.1997	Ingénieur commercial
NOEL Claire 20.04.1957 Beausaint belge	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur le grade de licencié en sciences (groupe des sciences mathématiques) 28.06.1980	17.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licenciée en sciences
NOEL Frédérick 19.12.1974 Steinfort belge	l'Institut Supérieur Industriel de la Communauté Française - Arlon le diplôme d'ingénieur industriel 25.06.1996	26.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur industriel
NOGA Zenona 15.04.1955 Wydminy française	l'Académie Technico-Agricole à Olsztyn le titre d'ingénieur en technologie alimentaire 31.07.1982	12.03.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur en technologie alimentaire

NOTZOLD Heimo 20.09.1950 Essen allemande	la 'Universität Essen Gesamthochschule' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.)' 12.09.1980	28.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
NOTZOLD Heimo 20.09.1950 Essen allemande	la 'Riga Technical University' le grade de 'Doctor of Engineering Sciences' 16.10.1996	28.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Doctor of Engineering Sciences'
OBREGON BLASCO Francia Elena 07.08.1968 Saragosse espagnole	la 'Universidad Complutense de Madrid' le titre de 'Licenciado en Ciencias Politicas y Sociologia' 02.09.1991	04.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Licenciado en Ciencias Politicas y Sociologia'
OGER Solène 25.03.1974 Montmorency française	l'Institut d'Etudes Politiques de Paris le certificat de diplôme d'études approfondies en économie appliquée 16.10.1996	30.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en économie appliquée
OGER Solène 25.03.1974 Montmorency française	l'Ecole de Hautes Etudes Commerciales du Nord le diplôme E. D. H. E. C. 12.10.1995	30.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire du diplôme E. D. H. E. C.
ORTH Margit 19.04.1962 Bitburg allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau' 14.03.1988	10.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Kauffrau'
ORY Michel 27.03.1955 Cuiey belge	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur le grade de licencié en sciences économiques et sociales (groupe: économie publique) 11.10.1978	25.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licencié en sciences économiques et sociales
OSWALD Catherine 03.10.1973 Arlon belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en psychologie 06.09.1996	02.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en psychologie
OSWALD Marc 09.06.1959 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)' le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker (Dipl.-Inform.)' 14.07.1986	14.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Diplom-Informatiker'
OTTOY Didier 22.08.1973 Bastogne belge	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le titre de licencié en sciences commerciales et financières 30.09.1996	03.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
PAQUAY Jean-Louis 10.01.1952 Namur belge	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en administration des affaires 09.02.1979	10.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Licencié en administration des affaires
PAQUET Valérie 18.12.1974 Messancy belgo-luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le grade de licenciée en sciences commerciales et financières 26.09.1996	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en sciences commerciales et financières

PARADIS	le Conservatoire National des Arts et Métiers - Institut	30.05.1997	REFUS
Didier	National des Techniques Economiques et Comptables		
05.05.1951	le diplôme d'études financières et comptables (DEFC)	06.11.1997	
Saint Etienne	de l'Institut National des Techniques Economiques et	16.01.1991	18.11.1997
française	Comptables		
PASQUALI	l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille	02.09.1997	Titulaire du diplôme de
Anne			l'Ecole Supérieure de
26.06.1974	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille	30.09.1997	Commerce de Lille
Maubeuge			
française	11.07.1997	06.10.1997	
PATOZ	la Faculté de Médecine de Dijon	15.07.1997	REFUS
Laurent			
07.07.1975	le diplôme d'études universitaires scientifiques et	30.09.1997	
Dijon	techniques de cytotechnologie		
française	19.06.1997	06.10.1997	
PATZ	l'Institut Universitaire Professionnalisé de Sciences	17.11.1997	Ingénieur-maître de la
Steve	Financières - Université de Nancy 2		banque, de la finance et
20.11.1972	le diplôme de maîtrise de sciences financières	11.12.1997	de l'assurance
Esch/Alzette			
luxembourgeoise	16.10.1997	19.12.1997	
PEDONE	la ' Universität-Gesamthochschule Kassel'	25.02.1997	Ingénieur
Giorgio			
24.04.1968	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.)	25.03.1997	
Bertrange	in der Fachrichtung Bauingenieurwesen'		
italienne	20.09.1996	01.04.1997	
PEIFFER	la 'University of the West of England - Bristol'	27.10.1997	'Bachelor of Arts in Cultural
Patrick			and Media Studies'
10.03.1972	le grade de 'Bachelor of Arts in Cultural and Media Studies'	06.11.1997	
Ettelbruck			
luxembourgeoise	02.07.1996	18.11.1997	
PELIS	la 'Università degli Studi di Camerino'	27.05.1997	Titulaire d'une 'Laurea in
Adriano			Giurisprudenza'
09.12.1967	le diplôme de 'laurea di dottore in giurisprudenza'	17.06.1997	
Bergamo			
italienne	12.07.1995	24.06.1997	
PELLNY	la 'Universität Trier'	08.01.1997	'Diplom-Kaufmann'
Klaus			
13.05.1966	le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann'	10.01.1997	
Düsseldorf			
allemande	20.06.1994	16.01.1997	
PESCHON	l'Université Catholique de Louvain	29.05.1997	Licenciée en psychologie
Brigitte			
01.10.1971	le grade de licencié en psychologie	17.06.1997	
Wiltz			
luxembourgeoise	09.09.1995	24.06.1997	
PETERHÄNSEL	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen'	01.08.1997	Ingénieur
Elke			
08.03.1971	le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der	30.09.1997	
Luxembourg	Fachrichtung Bauingenieurwesen'		
allemande	31.07.1997	06.10.1997	
PETERS	l'Université de l'Etat à Liège	25.08.1997	Ingénieur en mathématiques
Alfred			appliquées
15.11.1950	le grade d'ingénieur en mathématiques appliquées	30.09.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	19.07.1975	06.10.1997	
PETERS	l'Université de l'Etat à Liège	25.08.1997	Ingénieur
Alfred			
15.11.1950	le grade d'ingénieur civil électricien et mécanicien	30.09.1997	
Luxembourg	(mécanique)		
luxembourgeoise	20.07.1974	06.10.1997	

PETERS	la 'Universitas Pennsylvaniensis'	14.07.1997	Titulaire d'un grade de
Olivier			'Legum Magistri'
13.07.1972	le grade de 'Legum Magistri'	30.09.1997	
Ettelbruck			
belge	19.05.1997	06.10.1997	
PETERS	l'Université de l'Etat à Liège	12.11.1997	Licencié en criminologie
Pascal			
23.03.1973	le grade de licencié en criminologie	11.12.1997	
Differdange			
luxembourgeoise	27.06.1996	19.12.1997	
PETERSCHMITT	l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées	10.03.1997	Ingénieur
Yan			
25.11.1963	le diplôme d'ingénieur de l'Ecole Nationale des Ponts	25.03.1997	
Molde	et Chaussées		
française	01.10.1987	01.04.1997	
PETIT	l'Ecole Supérieure de Commerce de Troyes	04.08.1997	Titulaire du diplôme de
Marie-Laure			l'Ecole Supérieure de
04.10.1973	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Troyes	30.09.1997	Commerce de Troyes
Brest			
française	24.10.1996	06.10.1997	
PFANDER	la 'Universität Stuttgart'	09.04.1997	'Diplom-Kauffrau'
Dorothee			
06.04.1969	le 'akademischer Grad Diplom-Kauffrau im Studiengang	06.05.1997§	
Waiblingen	Betriebswirtschaftslehre (technisch orientiert)'		
allemande	08.12.1993	14.05.1997	
PFEIFFER	l'Université Catholique de Louvain	17.03.1997	Diplômée d'études
Claude			complémentaires en aide
28.09.1968	le diplôme d'études complémentaires en aide humanitaire	25.03.1997	humanitaire internationale
Luxembourg	internationale		
luxembourgeoise	06.09.1996	01.04.1997	
PHILIPPO	l'Université Catholique de Louvain	28.05.1997	Docteur en sciences
Simon			
11.06.1969	le grade de docteur en sciences	17.06.1997	
Tournai			
belge	31.01.1996	24.06.1997	
PHILIPPO	l'Université Catholique de Louvain	28.05.1997	Licencié en sciences
Simon			géologiques et minéralogiques
11.06.1969	le grade de licencié en sciences (groupe des sciences	17.06.1997	
Tournai	géologiques et minéralogiques)		
belge	19.06.1992	24.06.1997	
PILLET	l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes	27.08.1997	Titulaire du diplôme de
Céline			l'Ecole Supérieure de
07.05.1972	le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Nantes	30.09.1997	Commerce de Nantes
St Mande			
française	18.07.1996	06.10.1997	
PINT	l'Université Libre de Bruxelles	18.11.1997	Licenciée en sciences sociales
Manon			
16.06.1970	le diplôme de licence en sciences sociales	11.12.1997	
Luxembourg			
luxembourgeoise	27.10.1997	19.12.1997	
PIROT	l'Institut d'Enseignement Supérieur Economique et	25.09.1997	REFUS
Sophie	Paramédical de la Communauté Française - Libramont		
21.12.1971	le titre de graduée en comptabilité	06.11.1997	
Libramont			
belge	28.06.1994	18.11.1997	
PLETSCH	l'Université de Nancy II	10.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en
Charles			sciences économiques
25.04.1968	le diplôme de maîtrise en sciences économiques,	17.06.1997	
Ettelbruck	mention: monnaie-finance		
luxembourgeoise	05.07.1994	24.06.1997	

PLETSCHETTE Luc 03.04.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise de sciences économiques, mention: monnaie-finance 28.06.1995	04.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
POECKES Alexa 06.02.1968 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française, la Cambre, Bruxelles le diplôme d'architecte 25.10.1996	07.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Architecte
PONCIN Carole 21.12.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en psychologie 17.09.1993	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en psychologie
PORTESET Detlef 04.10.1959 Trèves allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' 31.01.1992	22.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Diplom-Pädagoge'
POUPART Jacqueline 04.06.1967 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le grade de maître en sciences de l'éducation 30.09.1994	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Maître en sciences de l'éducation
POUPART Jacqueline 04.06.1967 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le grade de licenciée en sciences de l'éducation 30.06.1992	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en sciences de l'éducation
PRIEUR Muriel 20.07.1968 Grevenmacher luxembourgeoise	l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Visuels de La Cambre le diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice du troisième degré en restauration d'oeuvres d'art 29.11.1993	28.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme de l'enseignemnt artistique supérieur de plein exercice et du troisième degré
PRINTZ Nathalie 15.03.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université d'Auvergne - Faculté des Sciences Economiques et de Gestion de Clermont-Ferrand le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie de l'entreprise, option: finances 15.06.1994	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
PROESS Gerhard 28.07.1968 St. Vith belge	l'Institut Libre Marie Haps (Université Catholique de Louvain) le titre de licencié-traducteur 04.07.1990	08.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licencié-traducteur
PROFFITT Julian Leslie 28.10.1966 Malvern anglaise	la 'University of Newcastle upon Tyne' le grade de 'Master of Engineering in Chemical and Process Engineering' 28.06.1990	04.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Master of Engineering'
PUNDEL Andrée 31.12.1962 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Designerin (FH)' 09.03.1990	17.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Diplom-Designerin (FH)'
PUTZ Laurent 07.07.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en administration des affaires 16.09.1995	02.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licencié en administration des affaires

R. A. ROSKAM Leo 14.12.1964 Epe néerlandaise	la 'Hogeschool Enschede' le diplôme 'Getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs - Hoger Informatica Onderwijs' 30.06.1989	27.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
RADOUX Jacques 23.05.1969 Esch/Alzette luxembourgeoise	le 'Europa-Institut, Universität des Saarlandes' le 'Zertifikat über Europäische Studien' 21.10.1996	07.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un 'Zertifikat über Europäische Studien'
RAMACHANDRAN Madhu 20.02.1968 Secunderabad (Inde) indienne	la 'Bharathiar University - Coimbatore' le grade de 'Bachelor of Engineering (Mechanical Engineering)' 03.05.1991	01.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Bachelor of Engineering'
RAMAHATRA Nary 27.10.1971 Paris française	l'Ecole Supérieure d'Informatique - Montreuil le certificat de fin d'études du cycle ingénierie informatique 16.07.1994	25.07.1997 06.11.1997 18.11.1997	REFUS
RAMON Freddy 27.06.1973 Menin belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 26.06.1997	13.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur commercial
RAZGALLAH Mériem 30.01.1967 Le Mans française	l'Université du Maine - Institut Universitaire de Technologie du Mans le diplôme universitaire de technologie, spécialité: gestion des entreprises et des administrations, option: finances-comptabilité	24.07.1997 30.09.1997 26.06.1987	REFUS 06.10.1997
RAZGALLAH Meriem - Cecile 30.01.1967 Le Mans française	l'Institut Supérieur Européen de Gestion (ISEG) de Paris le titre d'expert en management des affaires internationales 30.06.1992	24.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	REFUS
REATEGUI WESCHE Maryluz 13.05.1957 Contamana (Pérou) péruvienne	la 'Universidad Nacional de la Amazonia Peruana' le titre de 'Ingeniero agronomo' 16.10.1987	03.11.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur agronome
REATEGUI WESCHE Maryluz 13.05.1957 Contamana (Pérou) péruvienne	la Fondation Universitaire Luxembourgeoise - Arlon le diplôme de maîtrise en sciences de l'environnemement, orientation: surveillance de l'environnement 13.09.1993	23.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Maître en sciences de l'environnement
RECKINGER Carlo 04.10.1956 Grevenmacher luxembourgeoise	l'Université Pierre et Marie Curie - Paris 6 le diplôme d'études approfondies de sciences des matériaux 30.10.1981	13.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
RECKINGER Carlo 04.10.1956 Grevenmacher luxembourgeoise	l'Université Pierre et Marie Curie - Paris 6 le titre de docteur de 3e cycle en sciences des matériaux 02.10.1984	13.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Docteur de 3e cycle en sciences des matériaux
REDING Marc 21.12.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris I - Panthéon - Sorbonne le diplôme de maîtrise de sciences économiques 24.10.1995	04.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques

REDPATH Andrew James 09.11.1967 Cambridge britannique	la 'University of Nottingham' 'the degree of Bachelor of Arts with Honours in Industrial Economics in the Second Class, Division One' 13.07.1990	04.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Bachelor of Arts in Industrial Economics'
REEFF Patrick 16.07.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences psychologiques (psychologie industrielle et commerciale) 07.07.1997	03.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences psychologiques
REESE Florian 31.08.1967 Singen allemande	la 'Staatlich anerkannte Fachhochschule für Kunst-therapie - Nürtingen' le titre de 'Diplom-Kunsttherapeut (Fachhochschule)' 10.04.1997	29.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Kunsttherapeut (FH)'
REICHER Christa 24.07.1960 Neuerburg (Krs. Bit) allemande	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'Grad Diplom-Ingenieurin (Dipl.-Ing.) in der Fachrichtung Architektur' 12.02.1987	01.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Architecte
REICHERT Paul 20.01.1949 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'Grad Diplom-Ingenieur in der Fakultät für Maschinenwesen' 04.11.1980	02.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
REIFENBERG Michèle 25.05.1969 Dudelange luxembourgeoise	la 'Universitas Friburgensis Helvetiorum' le grade de 'doctor rerum mathematicarum' 17.10.1997	17.07.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Doctor rerum mathe maticarum'
REIMEN Frank 14.12.1970 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.) (Politikwissenschaft)' 13.08.1997	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Magister Artium'
RENAUD Claudine 03.11.1959 Issy-les-Moulineaux française	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise en droit 24.04.1984	14.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une maîtrise en droit
RENKIN Bruno 06.06.1967 Uccle belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en théorie politique 09.11.1993	09.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en théorie politique
RENZI Adrienne 10.02.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en langue et littérature françaises, orientation écriture et analyse cinématographiques 29.06.1995	12.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en langue et littérature françaises
REPPLINGER Raphaël 12.02.1969 Boulay (F) française	la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) der Studienrichtung Energietechnik, Fachbereich: Maschinenbau' 23.02.1993	10.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
RETIF Christelle 13.12.1973 St Germain en Laye française	l'Université Paris IX Dauphine le diplôme d'études supérieures spécialisées 'fiscalité de l'entreprise' 29.11.1996	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées

RETIF Christelle 13.12.1973 St Germain en Laye française	l'Université Paris IX Dauphine le diplôme de maîtrise en sciences de gestion 07.09.1995	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences de gestion
RETTER Linda 20.03.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Spéciale d'Architecture - Paris le diplôme d'architecte D.E.S.A. 23.06.1997	10.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
REULAND Pierre 26.12.1957 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 07.07.1980	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie
REUTER Jean-François 15.01.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques de Gembloux le diplôme d'ingénieur agronome, orientation: génie rural 06.12.1995	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur agronome
REUTER Luc 09.01.1967 Liège luxembourgeoise	la 'University of St Andrews' 'the degree of Master of Arts with Honours of the Second Class (Division II) in Economics' 26.06.1997	04.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Master of Arts in Economics'
REUTER Nathalie 25.03.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université des Sciences Humaines - Strasbourg II le diplôme de maîtrise en arts plastiques 10.06.1996	10.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en arts plastiques
RICHARTZ Carlo 03.05.1972 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik' 13.01.1997	04.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur
RICHTER Didier 19.12.1972 Chênée belge	l'Université de Liège le grade de licencié et maître en administration des affaires (orientation: ingénieur commercial) 16.09.1995	01.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié et maître en administration des affaires
RICHTER Klaus-Jürgen 08.10.1934 Stettin allemande	la 'Bergakademie Clausthal' le 'Diplomgrad Diplom-Ingenieur in der Fachrichtung Bergbau' 19.05.1960	12.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
RICHTER Klaus-Jürgen 08.10.1934 Stettin allemande	l'Ecole Nationale Supérieure du Pétrole et des Moteurs - Rueil-Malmaison le diplôme d'Ingénieur de l'Ecole Nationale Supérieure du Pétrole et des Moteurs de Rueil-Malmaison 25.07.1961	12.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
RIDREMONT Sylvain 14.04.1972 Reims française	l'Institut Supérieur Industriel Catholique du Luxembourg Arts & Métiers - Pierrard à Virton le titre d'ingénieur industriel 01.07.1995	21.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur industriel
RIEMER Karin 02.11.1965 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en histoire de l'art et archéologie 22.10.1992	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en histoire de l'art et archéologie

RIES Diane 07.12.1961 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Lille I le diplôme d'études supérieures spécialisées en management des ressources humaines 05.07.1996	23.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
RISCHARD Raphael Emile 25.09.1967 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Elektrotechnik' 12.02.1993	09.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
RODARO Sophie 23.05.1973 Luxembourg italienne	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de langues étrangères appliquées - mention 'traduction spécialisée' 03.09.1997	13.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise de langues étrangères appliquées
RODARO Sophie 23.05.1973 Luxembourg italienne	la ' Camera di Commercio Italiana per la Francia' le 'diploma di lingua economica e commerciale italiana' 30.04.1995	13.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Refus
RODESCH Carol 28.09.1968 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Architektur' 17.07.1995	17.10.1997 11.12.1997 19.12.1997	Architecte
ROLINGER Ute 04.11.1966 Losheim allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Psychologin' 11.08.1992	04.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Psychologin'
ROONEY Joseph Paul 26.09.1964 Wirksworth irlandaise	le 'Buckinghamshire College of Higher Education' le grade de 'Bachelor of Arts with Second Class Honours (2nd Division) in European Business Studies' 12.07.1988	06.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Bachelor of Arts in European Business Studies'
ROOS Margit 08.12.1961 Trier allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Kaufmann' 01.09.1988	10.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Diplom-Kaufmann'
ROOSE Serge 20.05.1952 Bruxelles belge	l'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et des Arts Visuels - La Cambre - Bruxelles le diplôme d'architecte 28.06.1977	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Architecte
ROSIGNOLI Christel 06.04.1970 Moyeuvre-Grande française	l'Université Nancy 2 le diplôme d'études supérieures spécialisées 'gestion financière et espace européen' 15.01.1996	06.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
ROSPEK Carmen 17.02.1971 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Académie de Beaux Arts Jan Matejko de Cracovie la maîtrise de l'art 09.07.1996	04.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'une maîtrise de l'art

ROSSLER Daniel 16.12.1967 Rhaunen allemande	la 'Fachhochschule für Technik Stuttgart' le 'Hochschulgrad Diplom-Ingenieur (Fachhochschule) - Dipl.-Ing.(FH) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen' 18.02.1994	15.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
ROTH Marc 08.01.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le 'Diplom als Informatikingenieur' 11.11.1994	18.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur
ROTH Nathalie 23.01.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le 'Diplom als Naturwissenschaftlerin' 13.11.1996	18.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'un 'Diplom als Naturwissenschaftlerin'
ROUQUIE Eva 20.10.1973 Clichy française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille 11.07.1997	01.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire du diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lille
ROUSSEAU Denis 09.03.1965 Charleroi belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur civil mécanicien et électricien (électronique-informatique) 16.07.1988	21.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
RUS Adriana 05.03.1959 Agnita belge	l'Institut Polytechnique de Bucarest le diplôme d'ingénieur, section: mécanique , spécialisation: équipement technologique 25.11.1983	15.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
RUXTON Derek 05.10.1938 Dundee britannique	la 'University of Oxford' le grade de 'Master of Arts' 21.07.1972	13.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Master of Arts'
SAHUGUET François 25.01.1936 Apt (Vaucluse) française	le Ministère des Universités - Paris le diplôme d'expertise comptable 07.05.1981	05.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
SAID VIEIRA Angelica Maria 05.04.1963 Ceara brésilienne	l'Université de Santa Ursula - Rio de Janeiro le titre de licencié en psychologie 28.10.1993	24.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licenciée en psychologie
SALOMON Natascha 10.12.1966 Bernkastel-Kues allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 10.10.1995	28.12.1996 25.03.1997 01.04.1997	'Diplom-Pädagogin'
SANLAVILLE Michel 19.03.1963 Roanne (Loire) française	le Ministère de l'Education Nationale - Académie de Paris le diplôme supérieur d'arts appliqués, spécialité: conception-création 'produit et environnement' 26.06.1986	17.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'un diplôme supérieur d'arts appliqués
SANTER Georges 05.11.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales financières le titre de licencié en sciences commerciales et financières 28.06.1996	05.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en sciences commerciales et - Bruxelles

SANTIQUIAN Jean 29.11.1954 25.03.1997 Arlon luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques appliquées 14.09.1977	25.03.1997 01.04.1997	Licencié en sciences économiques appliquées
SAVINO Vito 30.10.1971 Putignano italienne	le 'Politecnico di Milano' le diplôme de 'Laurea di Dottore in Ingegneria del le Telecomunicazione' 15.10.1996	04.11.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une 'Laurea di Dottore in Ingegneria delle Telecomunicazione'
SCACCHI Carlo 23.07.1964 Differdange luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur agronome 09.09.1994	13.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur agronome
SCHACKMANN Claude 09.12.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur de Traducteurs et Interprètes le grade de licencié traducteur 12.09.1996	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licencié traducteur
SCHACKMANN Isabelle 13.04.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paul Valéry-Montpellier III le diplôme de maîtrise de psychologie 16.12.1996	13.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
SCHACKMANN Patricia 03.04.1968 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Philosophische Fakultät der Universität des Saarlandes' le 'Grad und Würde einer Magistra Artium in den Fächern: Neuere Deutsche Literaturwissenschaft, Neuere Deutsche Sprachwissenschaft, Englische Philologie 25.09.1996	17.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Magistra Artium'
SCHAFER Doris 03.06.1947 Diefflen/Saar allemande	la 'Fachhochschule Rheinland-Pfalz' le 'Diplomgrad Diplom-Designer (FH - staatlich nach-diplomiert)' 13.05.1996	29.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Diplom-Designer (FH -staat-lich nachdiplomiert-)'
SCHAMMO Marc 27.03.1958 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Sheffield Hallam University' le grade de 'Master of Business Administration' 17.09.1996	29.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Master of Business Administration'
SCHANEN Pierre 19.03.1965 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Technische Universität München' le 'akademischer Grad Diplom-Chemiker Univ. (Dipl. -Chem. Univ.)' 03.12.1992	12.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Chemiker'
SCHECK Gabriel 30.10.1952 Arlon belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil mécanicien 16.09.1976	08.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
SCHEECK Romain 10.05.1963 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le titre de 'Doktor der Ingenieurwissenschaften (Dr.-Ing.) im Fachbereich Elektrotechnik' 08.04.1997	02.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Doktor der Ingenieurwissenschaften (DR.-ING.)'

SCHELLER Sandrine 04.12.1971 Pétange luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales Bruxelles le grade de licencié en sciences commerciales et financières 29.06.1995	24.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en sciences commerciales et financières
SCHERKAMP Peter 23.02.1952 Emsdetten allemande	la 'Hochschule St.Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften' le 'akademischer Grad eines Lizentiaten der Staats-wissenschaften (licentiatus rerum publicarum)' 21.04.1980	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Lizentiat der Staatswissenschaften'
SCHERKAMP Peter 23.02.1952 Emsdetten allemande	la 'Hochschule St.Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften' le 'akademischer Grad eines Lizentiaten der Wirt-schaftswissenschaften (licentiatus oeconomiae)' 29.10.1979	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Lizentiat der Wirtschaftswissenschaften'
SCHERRER Claudine 31.03.1972 Dudelange luxembourgeoise	la 'Universität zu Köln' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik' 10.07.1996	05.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Sonderpädagoge'
SCHILTZ Francky 07.02.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Spéciale Militaire de Saint-Cyr le diplôme de l'Ecole Spéciale Militaire de Saint-Cyr, filière: relations internationales 09.09.1996	12.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Ecole Spéciale Militaire de Saint-Cyr
SCHILTZ Guillaume 24.02.1960 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'doctoris philosophiae gradum' 07.07.1995	18.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Doctor philosophiae'
SCHILTZ Marc 09.10.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris Sud (XI) le grade de docteur de l'Université de Paris Sud (XI) (cristallographie et RMN biologiques) 09.01.1997	17.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Docteur de l'Université de Paris Sud (XI)
SCHILTZ Marc 09.10.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paris 7 le diplôme de maîtrise de chimie-physique 05.01.1993	04.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise de chimie-physique
SCHILTZ Marc 09.10.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris-Sud (XI) le diplôme d'études approfondies, spécialité: cris-tallographie et RMN biologiques 20.09.1993	04.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies
SCHILTZ Michèle 11.08.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de maîtrise des sciences de l'éducation 25.06.1997	30.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise des sciences de l'éducation
SCHILTZ Robert 22.11.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Wien' le 'akademischer Grad Magister der Naturwissenschaften in der Studienrichtung Psychologie' 31.01.1997	01.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Magister der Naturwissenschaften'
SCHILTZ Serge 09.10.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole d'Architecture de Paris Villemin le diplôme d'architecte 05.11.1995	04.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Architecte

SCHLAMMES Marc 10.01.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en affaires publiques et inter- nationales 01.07.1997	04.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licencié en affaires publiques et internationales
SCHLEICH Beatrice 08.12.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le 'Diplom als Architekt' 09.04.1997	05.05.1997 06.05.1997 14.05.1997	Architecte
SCHLEIFENBAUM Heinz-Eberhard 28.01.1952 Eichen (Kreis Siege allemande	la 'Technische Hochschule Darmstadt' le 'Grad eines Diplom-Ingenieurs (Dipl.-Ing.) im Fachbereich konstruktiver Ingenieurbau' 30.04.1980	01.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
SCHMALEN Nico 21.06.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université de Fribourg le diplôme de 'Litterarum Licentiati' 20.12.1996	09.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'un diplôme de 'Litterarum Licentiati'
SCHMALEN Nico 21.06.1969 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université de Fribourg le diplôme de pédagogie curative clinique 13.03.1995	09.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'un diplôme de pédagogie curative clinique
SCHMIDT Bernd 17.11.1953 Idar-Oberstein allemande	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker' 25.03.1977	14.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Informatiker'
SCHMIT Alex 10.07.1960 Luxembourg luxembourgeoise	la Faculté Universitaire des Sciences Agronomiques de l'Etat - Gembloux le grade d'ingénieur agronome 21.09.1985	27.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur agronome
SCHMIT Christiane 03.07.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Paris IX Dauphine le diplôme de maîtrise sciences de gestion 23.11.1992	10.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences de gestion
SCHMIT Claudine 17.09.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Wien' le 'akademischer Grad Magistra der Philosophie' 07.07.1995	03.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Magistra der Philosophie'
SCHMIT Jeff 06.01.1968 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de licencié en sciences commerciales et financières 26.09.1996	16.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
SCHMIT Joseph 04.01.1960 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 30.06.1983	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie

SCHMIT Pierre 16.02.1964 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences économiques 30.06.1989	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences économiques
SCHMIT Sophie 03.05.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en journalisme et communication (communication, information et journalisme) 23.10.1996	09.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en journalisme et communication
SCHMITT Matthias 13.05.1965 Fulda allemande	la 'Fachhochschule Fulda' le 'akademischer Grad Diplom-Informatiker (Fachhochschule)' 01.02.1990	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Diplom-Informatiker (FH)'
SCHMITZ Jean-François 07.03.1968 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en psychologie 26.09.1997	15.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié en psychologie
SCHMITZ Stephan 24.12.1970 Differdange luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen' 22.10.1996	26.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
SCHMITZ Tatiana 24.08.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Académie Royale des Beaux-Arts de la Ville de Bruxelles le diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice du deuxième degré, section graphisme et image 23.06.1995	13.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme de l'enseignement artistique supérieur de plein exercice du deuxième degré
SCHNEIDER Luc 16.02.1968 Pétange luxembourgeoise	la 'Eberhard-Karls-Universität Tübingen le 'Titel eines Magister Artium' 14.12.1993	29.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Magister Artium'
SCHNEIDERS Ursula 14.04.1965 Trèves allemande	la 'Universität des Saarlandes' le grade de 'Doktor der Naturwissenschaften (doctor rerum naturalium)' 18.10.1995	08.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Doktor der Naturwissenschaften'
SCHNEIDERS Ursula 14.04.1965 Trèves allemande	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Mathematiker' 04.07.1990	08.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Mathematiker'
SCHOCKWEILER Armand 23.03.1955 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 04.07.1981	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie
SCHOEDER Anne-Cécile 30.08.1971 Mont-Saint-Martin française	l'Ecole Supérieure de Gestion - Paris le diplôme d'Expert en Management 13.10.1995	30.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un Diplôme d'Expert en Management

SCHOETTER Christiane 10.12.1966 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Ludwig-Maximilians-Universität München' le 'Grad eines Doktors der Naturwissenschaften (doctor rerum naturalium)' 29.05.1996	11.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Doktor der Naturwissenschaften (doctor rerum naturalium)'
SCHOLZEN Frank 17.06.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le 'Diplom als Maschineningenieur' 24.06.1992	16.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
SCHOLZEN Frank 17.06.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le titre de 'Doktor der Technischen Wissenschaften' 20.02.1997	23.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Doktor der Technischen Wissenschaften'
SCHOTT Christian 21.01.1972 Dudelange luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en sciences économiques 26.06.1997	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en sciences économiques
SCHREIBER Anouck 31.07.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en affaires publiques et internationales 06.09.1996	03.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en affaires publiques et internationales
SCHREINER Claude 12.08.1972 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le grade de 'Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) für den Studiengang Vermessungswesen' 06.11.1996	20.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur
SCHROEDER Chantal 22.04.1973 Grevenmacher luxembourgeoise	l'Université Nancy 2 le diplôme de maîtrise de psychologie 07.10.1997	24.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
SCHROEDER Claudia 17.07.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut d'Etudes de la Famille et de la Sexualité (Université Catholique de Louvain) le titre de licenciée en sciences de la famille et de la sexualité 26.06.1997	10.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licenciée en sciences de la famille et de la sexualité
SCHROEDER Jean 19.08.1968 Grevenmacher luxembourgeoise	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le 'Grad Diplom-Agraringenieur (Dipl.-Ing. Agr.)' 14.03.1994	11.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Agraringenieur'
SCHROEDER Nicole 21.01.1964 Arlon luxembourgeoise	l'Institut d'Etudes de la Famille et de la Sexualité (Université Catholique de Louvain) le grade de licenciée en sciences de la famille et de la sexualité 10.09.1992	08.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en sciences de la famille et de la sexualité
SCHROEDER Nicole 21.01.1964 Arlon luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour l'enseignement de la psychopédagogie 02.07.1988	08.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Agrégée de l'enseignement secondaire supérieur
SCHROEDER Nicole 21.01.1964 Arlon luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en psychopédagogie 02.07.1988	08.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en psychopédagogie

SCHROEDER Ralph 30.08.1971 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade de licencié en sociologie 26.09.1996	29.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sociologie
SCHROEDER Vincent 15.07.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (FH) im Fachbereich: Elektrotechnik / DFHI, in der Studienrichtung: Automatique et Informatique Industrielle' 21.09.1995	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
SCHROEDER Vincent 15.07.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Haute-Alsace Mulhouse le diplôme d'études approfondies en automatique et informatique industrielle 24.01.1997	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études approfondies en automatique et informatique industrielle
SCHROEDER Vincent 15.07.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de génie électrique, option: automatique 21.01.1997	03.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise de génie électrique
SCHUH Claude 26.12.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Kaiserslautern' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Bauingenieurwesen' 02.10.1995	06.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Ingénieur
SCHULZE Dirk 23.09.1969 Bremen allemande	la 'Hochschule Bremen' le 'Hochschulgrad Diplom-Betriebswirt (FH)' 07.06.1995	20.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Diplom-Betriebswirt (FH)'
SCHULZE Dirk 23.09.1969 Bremen allemande	la 'Leeds Metropolitan University' 'the Degree of Bachelor of Arts in European Finance and Accounting' 15.03.1995	20.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Bachelor of Arts'
SCHULZE Dirk 23.09.1969 Bremen allemande	l'Ecole Supérieure de Commerce de Lyon (ESC Lyon) 'the degree of Master of Business Administration' 06.12.1996	20.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Master of Business Administration'
SCHUMACHER Chantal 14.06.1970 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade d'ingénieur commercial 30.06.1994	12.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Ingénieur commercial
SCHUMMER Laurent 06.05.1973 Luxembourg luxembourgeoise	'The University of Chicago' 'the degree of Master of Laws' 13.06.1997	03.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Master of Laws'
SEIDEL Peter 06.12.1944 Eibenstock allemande	le 'Landesprüfungsamt für Juristen beim Ministerium der Justiz - Mainz' le 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung' 13.02.1974	01.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Titulaire d'un 'Zeugnis über die Zweite Juristische Staatsprüfung'
SELZER Peter 22.03.1960 Braunshausen / Saar allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' 10.11.1987	09.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Pädagoge'

SERVAIS Patrick 16.06.1967 Bastogne belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en droit 13.08.1991	26.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en droit
SERVAIS Patrick 16.06.1967 Bastogne belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié spécial en droit fiscal 14.09.1992	26.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié spécial en droit fiscal
SEYWERT Denise 06.12.1964 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Sacred Heart University - Connecticut' le grade de 'Master of Business Administration' 09.06.1995	29.01.1997 25.03.1997 01.04.1997	'Master of Business Administration'
SGRECCIA Marco 28.02.1970 Differdange luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le grade de licencié en sciences commerciales et financières 29.06.1995	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences commerciales et financières
SIEBENALER Alain 10.07.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la 'University of Wales, Cardiff' le grade de 'Bachelor of Science in International Business Studies' 12.07.1994	30.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Bachelor of Science in International Business Studies'
SIEBENALER Patrick 08.05.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la 'University of East London' le 'diploma in architecture' 21.09.1993	24.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	Architecte
SIEBENALER Patrick 08.05.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la 'University of East London' 'the degree of Master of Science in Architecture: Computing and Design' 27.09.1994	09.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Master of Science in Architecture'
SIEBENALER Marie-Jeanne 02.06.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licenciée en sciences psychologiques et pédagogiques (orientation: sciences psychologiques; sections: psychologie clinique et psychologie 27.06.1996	03.12.1996 18.02.1997 28.02.1997	Licenciée en sciences psychologiques et pédagogiques
SIEGER Christophe 12.08.1971 Mulhouse française	l'Institut Commercial de Nancy (Université de Nancy II) le diplôme de l'Institut Commercial de Nancy 20.12.1994	05.04.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Institut commercial de Nancy
SIMON Isabelle 13.02.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en langues et linguistique 22.10.1996	10.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en langues et linguistique
SKRIJELJ Edin 19.05.1966 Ivangrad yougoslave	la 'Univerzitet 'Veljko Vlahovic' - Podgorica (Titograd)' le titre de 'Diplom-Bauingenieur' 10.12.1991	04.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur

SMITH Peter Willis 12.03.1958 St Andrew (Ecosse) britannique	'The Chartered Institute of Building' le 'Certificate of Membership of the Chartered Institute of Building' 30.09.1994	10.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Member of the Chartered Institute of Building'
SNAPIR Avigal 09.10.1974 Haifa italienne	la 'Università Cattolica del Sacro Cuore' le diplôme de 'laurea di dottore in filosofia' 24.06.1997	16.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une 'laurea in filosofia'
SNAPIR Yamit 25.03.1973 Haifa (Israel) italienne	la 'Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano' le diplôme de 'laurea in scienze politiche, indirizzo: politico-internazionale' 24.03.1997	22.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une 'laurea in scienze politiche'
SOARES HENRIQUES Guida 08.03.1968 Camara de Lobos portugaise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en journalisme et communication 19.10.1993	10.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licenciée en journalisme et communication
SOETE Eddy 21.02.1961 Nieuwport belge	le 'Hoger Architectuurinstituut Sint-Lucas' le grade d'architecte 25.06.1986	21.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Architecte
SOLAL René-Pierre 07.08.1951 Tunis française	l'Université d'Aix-Marseille le diplôme de licence en droit, section: droit des affaires 26.06.1973	22.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une licence en droit
SOLAL René-Pierre 07.08.1951 Tunis française	l'Université d'Aix-Marseille II le diplôme de licence ès sciences économiques, mention: techniques financières comptables 26.06.1973	22.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une licence ès sciences économiques
SOLAL René-Pierre 07.08.1951 Tunis française	le Ministère de l'Education Nationale de la République Française le diplôme d'expertise comptable 06.05.1988	22.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
SOULAT Jean-François 19.09.1939 Antony française	la 'McGill University - Montreal' le grade de 'Master of Business Administration' 05.10.1972	10.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Master of Business Administration'
SPANG Claude 13.05.1971 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) an der Fakultät für Elektrotechnik' 31.01.1997	21.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur
SPANIER Serge 27.10.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil électricien (électronique) 10.07.1997	27.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur

SPENNER Guy 02.01.1965 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Technische Universität Wien' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur in der Studien-richtung Maschinenbau, Studienzweig Maschinenbau' 12.12.1990	01.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
STATUCKI David 19.12.1969 Hayange française	l'Université de la Méditerranée (Aix-Marseille II), Ecole Supérieure de Mécanique de Marseille, le diplôme d'ingénieur 10.07.1996	28.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
STAUDT Steven 19.10.1968 Dudelange luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en communication sociale 11.09.1992	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en communication sociale
STEGING Michael 28.07.1952 Hameln allemande	la 'Universität Fridericiana zu Karlsruhe (T.H.)' le 'akademischer Grad Diplom-Wirtschaftsingenieur (Dipl.-Wirtschaftsing.)' 10.12.1979	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Wirtschaftsingenieur'
STEIN Edith 02.03.1967 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de baccalauréat en gestion 29.09.1995	24.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Bachelier en gestion
STEINBACH Claude 24.07.1964 Differdange luxembourgeoise	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de mathématiques, mention: mathématiques pures 27.06.1995	31.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une maîtrise en mathématiques
STOLDT Jürgen 19.04.1960 Frankfurt allemande	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'akademischer Grad eines Magister Artium (M.A.) im Hauptfach Wissenschaftliche Politik' 04.07.1986	21.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Magister Artium'
STOMP Anne-Marie 12.11.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en criminologie 21.10.1991	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en criminologie
STRANEN Rudy 05.08.1967 Echternach luxembourgeoise	l'Université Robert Schuman - Strasbourg le diplôme de maîtrise d'administration économique et sociale, mention 'administration et gestion des entreprises' 05.07.1993	02.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'une maîtrise d'administration économique et sociale
STREFF Philippe 27.04.1970 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Supérieure des Sciences Economiques et Com-merciales le diplôme de l'ESSEC 18.07.1996	16.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un diplôme de l'ESSEC
STREIF Julia 19.05.1969 Celle allemande	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'akademischer Grad Diplom-Forstwirtin' 08.03.1995	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Forstwirtin'

STRICKER Susanne 30.05.1966 Marl allemande	la 'Westfälische Wilhelms-Universität Münster in Westfalen' le 'akademischer Grad einer Magistra Artium' 27.01.1993	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Magistra Artium'
STROTZ Robert 21.12.1968 Bettembourg luxembourgeoise	la 'Technische Universität München' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur Univ.' 02.08.1996	25.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur
STROTZ Robert 21.12.1968 Bettembourg luxembourgeoise	la 'Technische Universität München' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur Univ. (Dipl. -Ing. Univ.) im Studiengang Architektur' 02.08.1996	26.03.1997 06.05.1997 14.05.1997	Architecte
SULTAN Shawkat Abed 01.07.1956 Thiqar indéterminée	la 'University of Surrey' 'the degree of Master of Science in medical physics' 04.12.1981	31.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Master of Science in medical physics'
SULTAN Shawkat Abed 01.07.1956 Thiqar indéterminée	la 'University of Baghdad' 'the degree of Bachelor of Science in the field of physics' 30.06.1977	31.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Bachelor of Science in physics'
SUNNEN Luc 22.12.1961 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie de l'entreprise 10.04.1987	26.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
SVATOS Jean 10.07.1965 Prague française	l'Université Palacky à Olomouc le diplôme de doctorat en psychologie pédagogique 12.11.1997	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Docteur en psychologie pédagogique
SVEDMERT Gunilla 18.11.1966 Di Fors, Eskilstuna suédoise	la 'Göteborgs Universitet' le grade de 'Bachelor of Science in Business Administration and Economics, specialization: accounting' 15.03.1990	13.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Bachelor of Science in Business Administration and Economics'
SZYNKARIUK Sandra 21.03.1967 Wien autrichienne	la 'Universität Wien' le 'akademischer Grad Magistra der Naturwissenschaften, Studienrichtung: Psychologie 15.07.1997	02.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Magistra der Naturwissenschaften (Studienrichtung: Psychologie)'
TANNOUS May 13.12.1971 Beyrouth libanaise	la 'American University of Beirut' le grade de 'Bachelor of Science' 09.07.1993	07.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Bachelor of Science'
TANNOUS May 13.12.1971 Beyrouth libanaise	la 'American University of Beirut' le 'Teaching Diploma' 11.07.1994	07.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'un 'Teaching Diploma'

TAURINO Emma 16.12.1970 Taranto italienne	la 'Università Cattolica Del Sacro Cuore - Milano' le diplôme de 'laurea in scienze economiche bancarie' 25.07.1997	17.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une 'laurea in scienze economiche bancarie'
TCHIKMAREVA Olga Vassiliévna 01.04.1966 Bashenowa (Russie) russe	l'Université d'Etat de Leningrad le diplôme de spécialiste en chimie colloïdale 25.06.1991	24.02.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'un diplôme de spécialiste en chimie colloïdale
TERNES Georges 11.05.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV) le diplôme de maîtrise en histoire 09.07.1996	06.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en histoire
TERRENS Laurent 01.12.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Nancy II le diplôme de maîtrise en sciences économiques, mention: monnaie-finance 19.07.1995	14.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
THEATO Gilbert 30.04.1967 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität-Gesamthochschule Kassel' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik' 11.11.1994	10.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Ingénieur
THEISEN Marie-Paule 04.07.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	le 'Staatliches Prüfungsamt für Erste Staatsprüfungen für Lehrämter an Schulen - Köln' le 'Zeugnis über die Erste Staatsprüfung für das Lehramt für Sonderpädagogik' 06.07.1995	08.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Sonderpädagoge'
THEWES Georges 16.02.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur agronome 21.01.1994	16.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur agronome
THIBAUT Françoise 07.01.1959 Namur belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en sciences du travail 10.09.1993	05.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en sciences du travail
THIBAUT Françoise 07.01.1959 Namur belge	l'Ecole Pratique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le titre de gradué en administration et gestion du personnel 02.09.1989	05.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	REFUS
THIENPONT Marc 28.12.1951 St. Nicolas belge	la 'Katholieke Universiteit Leuven' le grade d'ingénieur diplômé en génie civil 24.09.1976	30.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
THILL Christian 30.06.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en informatique 30.10.1996	18.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié en informatique
THILL Christian 30.06.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de diplômé d'études spécialisées en télématique et organisation 27.06.1997	18.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Diplômé d'études spécialisées en télématique et organisation

THILMANY Serge 21.01.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 19.06.1996	11.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences économiques
THIRIOT Nathalie 07.01.1972 Paris française	la 'Oxford Brookes University' le 'Certificate of Bachelor of Arts in International Business' 31.12.1996	16.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Bachelor of Arts in International Business'
THIRY Valérie 26.04.1972 Saint-Mard belge	l'Université Catholique de Louvain le diplôme de licencié en technologie biomédicale 03.09.1997	10.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licenciée en technologie biomédicale
THIRY Vincent 05.12.1965 Namur belge	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur le grade de licencié et maître en informatique 28.09.1990	24.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié et maître en informatique
THOMAS Anne-Michèle 13.10.1968 Vielsalm belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil architecte 28.06.1991	04.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Architecte
THOUVENOT Cyrille 02.03.1973 Neufchâteau française	l'Institut Commercial de Nancy le diplôme de l'Institut Commercial de Nancy 07.07.1997	02.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire du diplôme de l'Institut Commercial de Nancy
TOCK Claudine Marion 14.04.1971 Esch/Alzette luxembourgeoise	les Facultés Universitaires Catholiques à Mons le diplôme de licencié en sciences économiques appliquées 15.11.1996	28.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	Licenciée en sciences économiques appliquées
TOLOUI Bita 09.11.1973 Luxembourg luxembourgeoise	la 'McGill University' - Montréal le titre de 'Baccalarius Artium' 10.06.1997	26.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Baccalarius Artium'
TONNAR Manuel 25.06.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université des Sciences Sociales - Toulouse I le diplôme de maîtrise ès sciences économiques, mention: économie industrielle et économie et gestion de l'entreprise 15.10.1996	11.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise ès sciences économiques
TOURKINE Igor 07.11.1959 Moscou russe	l'Institut de Moscou de la Technologie d'Aviation la qualification d'ingénieur-métallurgiste 11.06.1981	01.04.1996 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
TOWARD Stephen 07.02.1962 Consett anglaise	'The Engineering Council' le titre de 'Incorporated Engineer' 03.08.1995	24.04.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Incorporated Engineer'

TREINEN Pierre 06.02.1966 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Landwirtschaftliche Fakultät der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn' le 'Grad Diplom-Agraringenieur (Dipl.-Ing. Agr.)' 29.04.1994	01.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Agraringenieur'
TRIGATTI Sandra 16.04.1969 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Louis Pasteur - Strasbourg le diplôme de la maîtrise de sciences économiques, mention: économie et gestion de l'entreprise 26.06.1995	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en sciences économiques
TSELIOS Dimitrios 25.01.1967 Athènes grecque	l'Université de Patras le diplôme de licence en sciences mathématiques 11.05.1989	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une licence en sciences mathématiques
TSELIOS Dimitrios 25.01.1967 Athènes grecque	la 'Heriot-Watt University' 'the degree of Master of Science in Knowledge Based Systems' 10.11.1990	21.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Master of Science'
TURK Thomas 20.05.1957 Düsseldorf allemande	la 'Fachhochschule Niederrhein' le 'Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Fachrichtung Ingenieurwesen im Studiengang Verfahrenstechnik' 06.04.1981	17.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
TZAFESTAS Elquill-Heracli 20.03.1960 La-Hestre belge	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en sciences psychologiques et pédagogiques 13.07.1983	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licencié en sciences psychologiques et pédagogiques
ULIVAGNOLI Béatrice 29.06.1973 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität zu Köln' le 'akademischer Grad Diplom-Heilpädagogin (Diplomstudiengang Erziehungswissenschaft)' 09.07.1997	14.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	'Diplom-Heilpädagogin'
URDSHALS Jan Steinar 23.04.1959 Bergen norvégienne	la 'Universitetet i Bergen' le grade de 'Candidatus Psychologiae' 27.06.1991	26.11.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Candidatus Psychologiae'
UTHUP Moncy 25.05.1969 Vakathanam indienne	la 'Mahatma Ghandi University', Kottayam le grade de 'Bachelor of Arts' 30.09.1991	26.06.1996 10.01.1997 16.01.1997	REFUS
VAN AELST Jan 18.06.1957 Wilrük belge	la 'Katholieke Universiteit Leuven' le grade de 'Burgerlijk Bouwkundig Ingenieur' 15.07.1980	27.05.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
VAN DER WESTHUIZEN Philipp François 31.10.1964 Oudtshoorn (ZA) sud-africaine	la 'Universiteit van Pretoria' le grade de 'Baccalaureus Honores in Handel (Rekeningwetenskappe)' 22.03.1989	13.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Baccalaureus Honores in Handel'
VAN DESSEL Eric 23.07.1958 Uccle belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de licencié en droit 02.07.1981	23.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Licencié en droit

VAN DESSEL Eric 23.07.1958 Uccle belge	l'Université Catholique de Louvain le titre de diplômé en administration des entreprises 30.06.1987	3.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Diplômé en administration des entreprises
VAN GIJTE Olivier 14.11.1969 Berchem-Ste-Agathe belge	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de doctorat en sciences chimiques 29.09.1997	01.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Docteur en sciences chimiques
VAN TIEGHEM Stéphanie 05.05.1975 Uccle belge	l'Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales - Bruxelles le diplôme de licence en sciences commerciales et financières 26.06.1997	25.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licenciée en sciences commerciales et financières
VAN WAELEM Marie-Paul 05.01.1950 Uccle belge	l'Université de Gand le diplôme de licenciée en sciences administratives 12.07.1974	08.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Licenciée en sciences administratives
VANHERBERGHEN Henri 15.05.1941 Uccle belge	l'Université Libre de Bruxelles - Ecole de Commerce Solvay le grade d'ingénieur commercial 06.10.1965	29.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur commercial
VERCRUYSSE Raphaël 13.10.1969 Berchem-Ste-Agathe belge	l'Institut Supérieur d'Architecture de la Communauté Française - La Cambre - Bruxelles le diplôme d'architecte 25.10.1996	12.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Architecte
VERHAEGEN Emile 02.06.1935 Schaerbeek belge	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur civil architecte 17.07.1959	14.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Architecte
VERSCHUERE Sylvie 15.04.1973 Beauvais française	l'Institut Commercial de Nancy (Université de Nancy II) le diplôme de l'Institut Commercial de Nancy 14.02.1997	04.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Institut commercial de Nancy
VERZURA Jacques 24.02.1949 Lambersart française	le Ministère de l'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie - Paris le diplôme d'expertise comptable 28.11.1979	04.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme d'expertise comptable
VILLEM Vincent 22.07.1965 Thionville française	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise de sciences de gestion 23.08.1988	08.01.1997 18.02.1997 28.02.1997	Titulaire d'une maîtrise de sciences de gestion
VINCKEL Isabelle 21.09.1966 Thionville française	l'Université de Metz le diplôme de maîtrise échanges internationaux 18.02.1991	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise échanges internationaux
VINCKEL Isabelle 21.09.1966 Thionville française	l'Université de Metz le diplôme d'études supérieures spécialisées, spécialité: certificat d'aptitude à l'administration des entreprises 17.08.1990	27.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées

VOLKOVA Natalia 22.05.1970 Moscou russe	l'Université Linguistique d'Etat de Moscou la qualification de professeur de langue française 25.06.1993	05.05.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'un diplôme d'enseignement de français
VOLON Dominique 26.11.1962 Charleroi belge	la Faculté Polytechnique de Mons le grade d'ingénieur civil électricien 28.06.1986	28.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
VON NEUBRONNER Tobias Fabian 28.06.1968 Bad Godesberg allemande	'the University of Findlay - Ohio' 'the degree of Bachelor of Arts' 15.05.1994	12.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Bachelor of Arts'
VOSS Martine 22.08.1968 Ettelbruck luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Geographin' 13.12.1994	27.08.1997 30.09.1997 06.10.1997	'Diplom-Geographin'
WACHTER Georges 14.03.1970 Pétange luxembourgeoise	la 'Eidgenössische Technische Hochschule Zürich' le 'Nachdiplom in Betriebswissenschaften' 25.10.1996	18.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un 'Nachdiplom in Betriebswissenschaften'
WAGNER Jean-Marie 28.09.1964 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' 21.02.1997	16.06.1997 15.07.1997 23.07.1997	'Diplom-Pädagoge'
WAGNER Jean-Marie 12.01.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de l'Etat à Liège le grade de licencié en criminologie 07.07.1989	12.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en criminologie
WAGNER Katia 30.10.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Reims Champagne-Ardenne le diplôme de maîtrise de psychologie, dominante: psychopathologie 14.10.1997	17.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
WAHL Susanne 25.04.1961 Stuttgart allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagoge' 03.09.1992	18.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Pädagoge'
WALD Karl 13.02.1948 Baesweiler allemande	la 'Universität Köln' le 'Zeugnis über die erste Staatsprüfung für das Lehramt an Sonderschulen' 25.06.1979	01.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Sonderpädagoge'
WALLNER Birgit 18.06.1968 Judenburg autrichienne	la 'Leopold-Franzens-Universität Innsbruck' le 'akademischer Grad Magistra der Philosophie in den Studienrichtungen Pädagogik und Romanistik-Französisch' 13.12.1996	05.02.1997 18.02.1997 28.02.1997	'Magistra der Philosophie'
WALTERS Brian Donald 05.01.1957 Hong Kong britannique	le 'Cranfield Institute of Technology' 'the degree of Master of Science (design of information systems)' 14.07.1989	12.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Master of Science'

WEBER Eugène 30.06.1942 Metz française	l'Université de Nancy le grade de licencié en droit, "certificat de droit privé" 28.06.1967	03.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une licence en droit
WEBER Hans-Joachim 10.09.1954 Wetzlar allemande	la 'Fachhochschule Giessen-Friedberg' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Fachbereich Bauingenieurwesen' 13.04.1984	12.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Ingenieur (FH)'
WEICHERDING Jean 21.03.1968 Luxembourg luxembourgeoise	la Fondation Universitaire Luxembourgeoise - Arlon le Diplôme Européen en Sciences de l'Environnement 20.12.1996	06.01.1997 10.01.1997 16.01.1997	Titulaire d'un Diplôme en Sciences de l'Environnement
WEILER Anne 09.11.1972 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität Wien' le 'akademischer Grad Magistra der Philosophie, Studienrichtung: Übersetzer- und Dolmetscherausbildung, Studienzweig: Übersetzerausbildung' 17.07.1997	23.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	' Magistra der Philosophie'
WEIMERSKIRCH Carole 27.05.1973 Thionville française	l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims le diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims 03.02.1997	17.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Ecole Supérieure de Commerce de Reims
WEISGERBER Norbert 06.04.1962 Pétange luxembourgeoise	la 'Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) im Studiengang Maschinenbau' 06.09.1996	10.07.1997 15.07.1997 23.07.1997	Ingénieur
WEISGERBER Patrick 20.02.1967 Differdange luxembourgeoise	la 'Johannes Kepler Universität Linz' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing) . in der Studienrichtung Informatik' 14.11.1996	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur
WEISHAAR Jean-Claude 04.09.1970 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'University of Dundee' le grade de 'Master of Arts' 14.07.1994	03.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Master of Arts'
WEISSER Daniela 04.10.1971 Balingen (D) allemande	la 'Universität Trier' le 'akademischer Grad Diplom-Pädagogin' 20.03.1997	07.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Pädagogin'
WELSCHER Serge 10.03.1965 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'Technische Universität Wien' le 'akademischer Grad Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing.) in der Studienrichtung Bauingenieurwesen, Studienzweig: konstruktiver Ingenieurbau' 24.11.1993	24.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
WELTER Nathalie 29.11.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne le diplôme d'ingénieure mécanicienne 30.03.1996	20.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur

WEYDERT Hélène 12.02.1972 Paris 14 franco-luxemb.	l'Université René Descartes - Paris V le diplôme d'études supérieures spécialisées en ingénierie des ressources humaines 12.11.1996	24.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Titulaire d'un diplôme d'études supérieures spécialisées
WEYER Marc 24.10.1963 Esch/Alzette luxembourgeoise	la 'University of Buckingham' le grade de 'Bachelor of Law' 22.02.1986	18.12.1996 10.01.1997 16.01.1997	'Bachelor of Laws'
WIANS Eliane 22.07.1963 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Nancy 2 le diplôme de maîtrise de psychologie 07.10.1997	19.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise de psychologie
WILKIE Kelly 29.12.1967 Toronto canadienne	la 'Wilfrid Laurier University' 'the degree of Bachelor of Business Administration' 27.05.1990	17.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Bachelor of Business Administration'
WILT Romain 20.08.1974 française	l'Institut Commercial de Nancy-Université de Nancy II le diplôme de l'Institut Commercial de Nancy 11.10.1996	16.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Titulaire d'un diplôme de l'Institut Commercial de Nancy
WILWERT Françoise 04.02.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur de la Communauté Française de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles le titre de licencié traducteur 05.07.1995	27.10.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié traducteur
WILWERT Patrick 30.04.1973 Luxembourg luxembourgeoise	l'Institut Supérieur de la Communauté Française de Traducteurs et Interprètes - Bruxelles le titre de licencié traducteur 03.07.1996	11.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié traducteur
WILWERTZ Paul 12.12.1972 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université des Sciences Humaines - Strasbourg II le diplôme de maîtrise en histoire 30.10.1996	26.05.1997 17.06.1997 24.06.1997	Titulaire d'une maîtrise en histoire
WINANDY Pierre 14.01.1969 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau' le 'akademischer Grad Diplom-Forstwirt' 02.06.1997	28.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	'Diplom-Forstwirt'
WINTGENS Willy 05.09.1968 Eupen belge	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil chimiste 01.07.1994	30.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Ingénieur
WINTGENS Willy 05.09.1968 Eupen belge	les Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur le grade de licencié en sciences (groupe des sciences chimiques) 29.06.1991	30.09.1997 06.11.1997 18.11.1997	Licencié en sciences
WOLFF Claude 31.01.1970 Luxembourg luxembourgeoise	la 'Universität des Saarlandes' le 'akademischer Grad Diplom-Chemiker' 16.01.1996	05.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	'Diplom-Chemiker'

WOLTER Anne 07.08.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université René Descartes - Paris V le diplôme de maîtrise de sociologie, option: culture et communication 10.07.1991	05.05.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une maîtrise de sociologie
WOLTER Anne 07.08.1966 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université René Descartes - Paris V le diplôme de licence de sociologie, option: culture et communication 19.07.1990	05.05.1997 06.05.1997 14.05.1997	Titulaire d'une licence de sociologie
WORKMAN Lawrence Brian 30.09.1960 Philadelphia (Penns.) américaine	la 'Temple University - Philadelphia (Pennsylvania)' le grade de 'Bachelor of Business Administration' 21.08.1992	28.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	'Bachelor of Business Administration'
WURTH Marcel 05.12.1943 Sierentz française	l'Institut d'Administration des Entreprises de Paris (Université Paris I Panthéon-Sorbonne) le certificat d'aptitude à l'administration des entreprises 10.03.1997	24.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire d'un certificat d'aptitude à l'administration des entreprises
WURTH Marcel 05.12.1943 Sierentz française	l'Institut d'Etudes Politiques - Université de Strasbourg le diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques, section économique 28.06.1965	24.03.1997 25.03.1997 01.04.1997	Titulaire du Diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques
YEGLES Michel 29.11.1962 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Pierre et Marie Curie - Paris 6 le diplôme de maîtrise de biologie cellulaire, mention: génétique 21.10.1987	08.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Titulaire d'une maîtrise de biologie cellulaire
YEGLES Michel 29.11.1962 Ettelbruck luxembourgeoise	l'Université Paris 7 - Denis Diderot le titre de Docteur de l'Université Paris 7, spécialité: toxicologie fondamentale et appliquée 07.09.1994	08.12.1997 11.12.1997 19.12.1997	Docteur de l'Université Paris 7 en toxicologie
ZAHLEN Jacqueline 17.05.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le diplôme de licence en journalisme et communication (communication, information et journalisme) 28.06.1996	06.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Licenciée en journalisme et communication
ZANETTI David 07.12.1973 Rocourt belge	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil électricien (informatique) 02.07.1996	01.09.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
ZEIPPEN Yannick 09.11.1968 Arlon belge	l'Université Catholique de Louvain le titre de diplômé en administration des entreprises 11.09.1992	03.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Diplômée en administration des entreprises
ZEIPPEN Yannick 09.11.1968 Arlon belge	l'Université Catholique de Louvain le grade de maître en administration et en gestion 10.09.1993	03.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Maître en administration et en gestion
ZENS Georges 03.08.1962 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles le grade de licencié en journalisme et communication 28.06.1991	27.11.1997 11.12.1997 19.12.1997	Licencié en journalisme et communication

ZENS Gérard 23.11.1972 Esch/Alzette luxembourgeoise	l'Université Catholique de Louvain le grade d'ingénieur commercial et de gestion, filière internationale 06.09.1996	11.06.1997 17.06.1997 24.06.1997	Ingénieur commercial et de gestion
ZETTERSTEN Mikael 19.01.1958 Are (Suède) suède	'the University of Lund' 'the degree of Master of Science in Electrical Engineering' 14.03.1983	16.04.1997 06.05.1997 14.05.1997	Ingénieur
ZIEWERS Tom 19.01.1968 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université de Liège le grade d'ingénieur civil des constructions 05.07.1994	07.07.1997 30.09.1997 06.10.1997	Ingénieur
ZIMMER Jean-François 29.12.1971 Luxembourg luxembourgeoise	l'Université Libre de Bruxelles - Institut du Travail le grade de licencié spécial en sciences du travail, section: gestion du personnel 13.09.1996	24.06.1997 30.09.1997 06.10.1997	Licencié spécial en sciences du travail

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 36 — 28 juillet 1998

Sommaire

Administration de l'Aéroport. – Examen de fin de stage. – L'Administration de l'Aéroport organisera au cours du mois d'octobre 1998 un examen de fin de stage dans la carrière de l'artisan.

Administration gouvernementale. – Examens de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera les examens suivants:

– dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement: un examen de fin de stage au cours du mois de septembre 1998;

– dans les carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire: un examen de fin de stage, partie formation spéciale, pendant la période du 18 au 27 novembre 1998.

Carrières universitaires de l'Etat. – Postes vacants.

SESSION JUILLET 1998 (recrutement externe)

Le relevé des postes vacants pour l'examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics tel qu'il a été publié au Mémorial B 28 du 10 juin 1998 est complété comme suit:

Ministère des Affaires étrangères: 4 vacances de poste

formation exigée: un cycle universitaire complet de quatre années **en droit ou en économie ou en sciences politiques ou en relations internationales ou en sciences humaines**

Chambre des Comptes. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière du rédacteur aura lieu au mois de janvier 1999.

Entreprises d'assurances – «FEDERLUX» – Agrément de l'entreprise. – Par arrêté ministériel du 6 juillet 1998, la société anonyme «FEDERLUX», avec siège social à L-1930 Luxembourg, 22, avenue de la Liberté, a été agréée comme entreprise d'assurances et a été autorisée pour faire, conformément à son programme d'activités et aux notes techniques déposées, les opérations d'assurances suivantes:

1) Vie, avec ou sans contre-assurance;
2) Opérations de capitalisation;
3) Gestion de fonds collectifs de retraite.

Entreprises d'assurances – «FEDERLUX» – Agrément du directeur. – Par arrêté ministériel du 6 juillet 1998, Monsieur José *Mouzon,* domicilié 19, rue Chanoine Paul Ley, B-6792 Battincourt-Aubange, a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «FEDERLUX» avec siège social à L-1930 Luxembourg, 22, avenue de la Liberté, au titre de l'article 103 de la loi susmentionnée.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1er septembre 1998 est applicable la liste de prix n° 6 (1ère partie) de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste de prix est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

111e MODIFICATION (10 JUIN 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	AMOXICILLIN-RATIOPHARM-750	CPR.DRAG.	750 MG	PO	1*30 CPR.
RR	EXELON	GELULES	1,5 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	1,5 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	1,5 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	HAEMACCEL	SOL.INJ.	3,5 PC	IV	1*14 FL.PLAST. 500 ML
RR	MESULID	CPR.	100 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.

RR	MESULID	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.U.D.
RR	MESULID	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	MESULID	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR. U.D.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*7 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*20 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*50 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	10*50 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*7 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*20 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*50 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	10*50 SUPP.
S	MS CONTIN	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
S	MS CONTIN	CPR.	15 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
S	MS-CONTIN	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	30 MG	PO	1*30 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	60 MG	PO	1*30 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.
RR	NARAMIG	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	NARAMIG	CPR.PELLIC.	2,5 MG	PO	1*18 CPR.SS BLIST.
RR	POLYGLOBINE	SOL.P.PERF.	5 PC	IV	1*1 FL. 200 ML
RR	PYLOBACTELL-UREE 13-C	CPR.SOL.	100 MG	PO	1*1 SET
RR	REBIF	SOL.INJ.	6 MIOUI	PO	1*1 SER. 1 ML
RR	REBIF	SOL.INJ.	6 MIOUI	PO	1*3 SER. 1 ML
RR	REBIF	SOL.INJ.	6 MIOUI	PO	1*12 SER. 1 ML
RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
P	SORBITOL DELALANDE	GRAN.	5 G	PO	1*20 SACH. 5 G
P	TETESEPT HALSPASTILLEN FORTE	PAST.		BU	1*20 PAST.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	EFFICORT	CR.	0,127 G /100 G	TO	1*1 CR. 30 G
RR	KANAMYTREX	SOL.INJ.	1 G	IMIV	1*3 FIOLES
RR	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-100	CPR.	100 MG	PO	1*98 CPR.U.D.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	MIBEDRIL-50	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.U.D.
S	MS-CONTIN	CPR.	10 MG	PO	1*60 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	30 MG	PO	1*60 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	60 MG	PO	1*60 CPR.
S	MS-CONTIN	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.
P	MUCOTAB	CPR.	375 MG	PO	1*50 CPR.
RR	POSICOR-100	CPR.	100 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	POSICOR-100	CPR.	100 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
RR	POSICOR-100	CPR.	100 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	POSICOR-100	CPR.	100 MG	PO	1*98 CPR.U.D.
RR	POSICOR-50	CPR.	50 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	POSICOR-50	CPR.	50 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
RR	POSICOR-50	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	POSICOR-50	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.U.D.
R	PRONESTYL	CPR.	250 MG	PO	1*50 CPR.
RR	PRONESTYL	SOL.INJ.	100 MG	IMIV	1*1 SOL.INJ. 10 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

P	SORBITOL DELALANDE	GRAN.	5 G	PO	1*20 SACH. 5 G
		AU LIEU DE			
P	SYN-M.D.	GRAN.	5 G	PO	1*20 SACH. 5 G
P	STREPSILS+LIDOCAINE	SPRAY		BU	1*1 SPRAY 20 ML
		AU LIEU DE			
RR	STREPSILS+LIDOCAINE	SPRAY		BU	1*1 SPRAY 20 ML
P	TETESEPT HALSPASTILLEN FORTE	PAST.		BU	1*20 PAST.
		AU LIEU DE			
P	TETESEPT HALSPASTILLEN FORTE	PAST.		BU	1*18 PAST.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR)

RR	CLOPIXOL	CPR.ENR.	2 MG	PO	1*30 CPR.
RR	ZORAC	GEL	0,05 PC	TO	1*1 GEL 10 G
RR	ZORAC	GEL	0,05 PC	TO	1*1 GEL 15 G
RR	ZORAC	GEL	0,05 PC	TO	1*1 GEL 30 G
RR	ZORAC	GEL	0,05 PC	TO	1*1 GEL 50 G
RR	ZORAC	GEL	0,05 PC	TO	1*1 GEL 60 G
RR	ZORAC	GEL	0,05 PC	TO	1*1 GEL 100 G
RR	ZORAC	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 10 G
RR	ZORAC	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 15 G
RR	ZORAC	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 30 G
RR	ZORAC	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 50 G
RR	ZORAC	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 60 G
RR	ZORAC	GEL	0,1 PC	TO	1*1 GEL 100 G

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE

RR	IMITREX	CPR.	50 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	IMITREX	CPR.	50 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
R	LIPOBAY 0,1	CPR.PELLIC.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	METHOTREXATUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	500 MG /20 ML	IMIAIVTR	1*1 VIAL 20 ML
RR	VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 1 ML
RR	VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 2 ML
RR	VINCRISTINUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 5 ML

Liste des produits phytopharmaceutiques agréés au Grand-Duché de Luxembourg en 1997/1998.

(Publication suivant art. 14 du règlement grand-ducal du 14 décembre 1994 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits phytopharmaceutiques)

A ajouter:

1388-65	Meteor 369 SL	Cyanamid
1389-65	Casoron 4 GR	Cyanamid
1390-62	Viano Gazon + Herbicide	Chimac-Agriphar
1391-62	Neo-Stop	Chimac-Agriphar
1392-17	Birgin Net	Bayer
1393-17	Impulse	Bayer
1394-17	Impulse Combi	Bayer
1395-41	Switch	Novartis
1396-18	Mannadur UV Rasendünger	Haug
1397-70	Plant Pin	Compo
1398-50	Betanal Progress Oil-EC	AgrEvo
1399-73	Folpan 80 WG	Makhteshim-Agan
1400-15	Neudosan Neu	Neudorff
1401-15	Neudosan AF Neu	Neudorff
1402-41	Geyser	Novartis
1403-41	Logran	Novartis
1404-42	Frontier	BASF
1405-17	Artist	Bayer
1406-17	Terano	Bayer
1407-83	Affinity WG	FMC

1408-83	Platform	FMC
1409-62	Proplant	Chimac-Agriphar
1410-62	Tribel	Chimac-Agriphar
1411-78	KB Actirose	Rhône-Poulenc
1412-39	Gabi Rasen-Unkrautvernichter plus Dünger	Gabi
1413-39	Gabi-Wühlmaus-Gas	Gabi

A retirer:

L 369-65	Bladex	Cyanamid
L 512-65	Avenge	Cyanamid
L 568-33	Mais Kofasil	Plate Bonn
L 575-17	Oftanol T	Bayer
L 577-65	Cyanamid Ovirex	Cyanamid
L 606-65	Bellater	Cyanamid
L 609-15	Neudo Phosphid S	Neudorff
L 646-17	Croneton Granulat	Bayer
L 648-17	Mafu Nebelautomat	Bayer
L 829-19	Cuprasol	Spiess
L 830-19	Kupferkalk Spiess Urania	Spiess
L 834-66	Trimidal	Dow
L 843-15	Moos K.O. Neu	Neudorff
L 902-95	Phostoxin Tabletten	Degesch
L 905-95	Degesch Strips	Degesch
L 907-95	Magtoxin Pellets	Degesch
L 1060-14	Detia Wühlmauskiller	Zeneca
L 1063-15	Neudosan	Neudorff
L 1064-15	Neudosan AF	Neudorff
L 1089-40	Lentagran WP	Protex
L 1091-64	Astix	Rhône Poulenc
L 1092-64	Aliette	Rhône Poulenc
L 1102-65	Casoron Super	Cyanamid
L 1103-70	Compo Super Herbicide Jardin	Compo
L 1104-40	Crioram	Protex
L 1120-82	Deosan Biomax	Diversey
L 1142-56	Devrinol	Zeneca
L 1144-56	Karate 25	Zeneca
L 1177-17	Domestin Flüssigbeize	Bayer
L 1199-76	Anti Pucerons	Saint Hilaire
L 1200-90	Amsec	Amchim
L 1225-70	Compo Rozen Spray Roses	Compo
L 1280-17	Bayflor Plus	Bayer

A modifier:

Au lieu de:		*Lire:*	
L 140-42	U 46 Combi Fluid / BASF	L 140-42	U 46 Combi / BASF
L 428-63	Avadex BW / Monsanto	L 428-63	Avadex 480 / Monsanto
L 526-40	Atratex flowable / Protex	L 526-40	Atratex SC / Protex
L 591-12	AAdimethoat / Stähler	L 591-12	Adimethoat / Stähler
L 645-17	Tamaron 600 SL / Bayer	L 645-17	Tamaron / Bayer
L 903-95	Phostoxin-Pellets / Degesch	L 903-95	Phostoxin / Degesch
L 906-95	Degesch Magtoxin / Degesch	L 906-95	Magtoxin / Degesch
L 910-53	Daconil 500 Flowable / ISK Biosciences	L 910-56	Daconil 500 Flowable / Zeneca
L 1062-50	Basta / AgrEvo	L 1062-50	Liberty / AgrEvo
L 1088-41	Lentagran WP / Novartis	L 1088-41	Lentagran 45 WP / Novartis
L 1093-17	Sencor WG 70 / Bayer	L 1093-17	Sencor WG / Bayer
L 1105-58	Asef Engrais Gazon+Herbicide / Asef	L 1105-58	Asef Evergrow Engrais Gazon+ Herbicide / Asef
L 1160-06	Euflor Rasen-Unkrautvernichtung und Düngung / SKW Trostberg	L 1160-06	Euflor Rasen-Unkrautvernichtung und Düngung / Euflor

L 1105-58	Asef Engrais Gazon+Herbicide / Asef	L 1105-58	Asef Evergrow Engrais Gazon+ Herbicide / Asef
L 1163-51	Punch C / Du Pont de Nemours	L 1163-51	Punch SE / Du Pont de Nemours
L 1196-17	Bayfidan Spécial / Bayer	L 1196-17	Exact / Bayer
L 1246-56	Ouragan / Zeneca	L 1246-56	Touchdown / Zeneca
L 1291-50	Compo Insectspray Jardin / AgrEvo	L 1291-97	Compo Insectspray Jardin/AgrEvo (NL)
L 1292-50	Compo Insecticide Jardin Decis 0,08 / AgrEvo	L 1292-97	Compo Insecticide Jardin Decis 0,08 / AgrEvo (NL)
L 1360-58	Asef Evergreen Anti-Mousse / Asef	L 1360-58	Asef Evergrow Anti-Mousse / Asef

---

Notariat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Maître Roger *Arrensdorff,* notaire à Wiltz, a été nommé notaire à Mondorf-les-Bains.

Notariat. – Vacance de poste. – Pour le poste de notaire vacant à Wiltz, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication.

Les demandes doivent être accompagnées soit d'une copie du certificat de fin de stage, branche du droit notarial, soit d'une copie du diplôme de candidat notaire et d'une notice biographique indiquant notamment les postes déjà occupés.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de mai 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la s. à r. l. CARTOON, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 43, avenue de la Gare	8.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Ardavan *Fatholahzadeh*
2.	la s. à r. l. FONDERIE DE MERSCH, avec siège social à Mersch, 37, rue de la Gare	8.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Yvette *Hamilius*
3.	la S.A. LUXIMAGES, avec siège social à Roodt/Syre, rue de la Gare	15.5.1998	Mme Karin Guillaume	Me Gabriel *Blanc*
4.	la S.A. EDC, avec siège social à Luxembourg, 595, rue de Neudorf, de fait établie à Luxembourg, 54, rue Schetzel	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Paulo *Lopes da Silva*
5.	la s. à r. l. CHICKEN SPEED, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 46, rue du Fort Neipperg	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Georges *Deitz*
6.	la s. à r. l. LA TRAVIATA, avec siège social à Luxembourg, 4, rue d'Anvers	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Isabelle *Barra*
7.	la s. à r. l. LUXEMBOURG LOISIRS, avec siège social à Steinsel, 4a, rue J.F. Kennedy	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Claudie *Grisius*
8.	la S.A. IB PRO LUXEMBOURG, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 32, rue Michel Lentz	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gilles *Dauphin*
9.	la S.A. LUXEMBURGER BAU UND BAU-TRÄGER, avec siège social à Burmerange, 1, rue Jules Bravy	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
10.	la s. à r. l. D'REKLAMS MECHER, avec siège social à Kayl, 2, rue de Tétange	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Anja *Reisdoerfer*
11.	la s. à r. l. KORALL PELAMI, avec siège social à Luxembourg, 53, rue de Beggen	15.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Emmanuelle *Entringer*

12.	la s. à r. l. BUREAUX SERVICE LUXEMBOURG, en abrégé B.S.L., avec siège social à Luxembourg, 5, rue de l'Eglise	18.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
13.	le sieur Raffaele DEVILLANOVA, commerçant, ayant fait le commerce sous la dénomination RESTAURANT AUBERGE PIZZERIA «LE KENNEDY» à Esch-sur-Alzette, 134, boulevard J.F. Kennedy	20.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Mathias *Poncin*
14.	la S.A. ACTION DESIGN, avec siège social à Strassen, 387, route d'Arlon	20.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jeff *Fettes*
15.	la s. à r. l. SENIDRE, avec siège social à Luxembourg, 4, rue de la Loge	22.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathias *Poncin*
16.	la s. à r. l. LUX CLEAN BUILDING SERVICE, avec siège social à Mertert, 51, route de Wasserbillig	22.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
17.	la S.A. MC KEEVER INTERNATIONAL HOLDING, avec siège social à Luxembourg, 82, avenue Victor Hugo	22.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
18.	la s. à r. l. CONSTRUCTIONS ARTISANALES, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 52, rue Blochhausen	22.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Joëlle *Gehlen*
19.	la s. à r. l. TUFF BITES, avec siège social à Fentange, 50, rue de Bettembourg	22.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anita *Willmann*
20.	la s. à r. l. PWP, avec siège social à Luxembourg, 31, allée Scheffer	22.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Catherine *Fabeck*
21.	la s. à r. l. DOFALUX CONSTRUCTION, avec siège social à Luxembourg, 42, rue Auguste Charles	22.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Eric *Boissaux*
22.	la S.A. SPORTS WORLD, avec siège social à Luxembourg, 5, boulevard de la Foire	22.5.1998	Mme Paule *Mersch*	Me François *Cautaerts*
23.	la s. à r. l. VIDEO-AUDIO PRODUCTIONS, en abrégé V.A. PRODUCTIONS, établie et ayant son siège social à Leudelange, 19, rue de Cessange	27.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
24.	la s. à r. l. VIA VENETO, avec siège social à Schifflange, 72, rue de la Libération	29.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gisèle *Hubsch*
25.	la s. à r. l. BOURTAM-IMMOBILIER, avec siège social à Luxembourg, 10, rue Jean Jacoby	29.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Alexandra *Corre*
26.	la S.A. SERVICAR, avec siège social à Luxembourg, 65, avenue de la Gare	29.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel *Andreu*
27.	la S.A. PHONE COMMUNICATIONS, avec siège social à Luxembourg, 3A, rue Guillaume Kroll	29.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Fabienne *Mondot*
28.	la s. à r. l. CHARLY'S PEINTURE, avec siège social à Luxembourg, 24, rue de Strasbourg	29.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
29.	la s. à r. l. EURO-KURIER-SERVICE, établie et ayant son siège social à Mertert, 34, route de Wasserbillig	29.5.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
		Diekirch		
30.	le sieur Romain Alphonse WEICKER, de son vivant commerçant, ayant demeuré à L-9260 Diekirch, 1, rue du Marché	13.5.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Isabel *Dias*

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 30 juin 1998, Madame le Dr Nathalie *Regard* ép. *Keppi,* née le 8 juin 1964, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 1er juillet 1998, Monsieur le Dr François *Gallego,* né le 7 février 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 3 juillet 1998 Mme le Dr Christiane *Birringer,* née le 15 novembre 1967, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 3 juillet 1998 Mme le Dr François *Geisen,* née le 31 août 1959, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Santé - Centre hospitalier neuropsychiatrique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 17 juin 1998 ont été nommés membres effectifs du conseil d'administration du centre hospitalier neuropsychiatrique :

Monsieur Alphonse MANGEN, réviseur d'entreprises,

Monsieur le docteur Jean SCHARLE, directeur médical d'hôpital e. r.,

Madame Suzette EVERLING, institutrice d'enseignement différencié,

Monsieur Norbert EWEN, professeur-psychologue,

Madame Marlyse LAIR, infirmière,

Monsieur André MANDERSCHEID, commissaire de gouvernement ;

Monsieur Jean-Pierre SCHALTZ, infirmier-psychiatrique dirigeant.

Monsieur le docteur Jean-Jacques WIRTZ, médecin-chef de division.

Par le même arrêté ont été nommés membres suppléants du prédit conseil d'administration :

Madame Léa HEMMER - NIES, inspecteur principal,

Madame le docteur Pierrette HUBERTY - KRAU, médecin-chef de division,

Maître Lydie LORANG, avocat,

Monsieur le docteur Raymond MEYERS, médecin-spécialiste en médecine interne,

Madame Marguerite SCHOLTES - LENNERS, conseiller de gouvernement 1ère classe,

Monsieur Claude VANDIVINIT, conseiller de direction 1ère classe ;

Monsieur Romain RIES, infirmier-psychiatrique dirigeant adjoint ;

Monsieur le docteur Patrick GONDOIN, médecin-spécialiste en psychiatrie.

Par arrêté du 22 juin 1998 du Ministre de la Santé Monsieur Alphonse MANGEN et Monsieur le docteur Jean SCHARLE ont été nommés respectivement président et vice-président du conseil d'administration.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 30.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ABREU LOPES Michel Claude, né le 29.04.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AGOSTINHO MARQUÊS Carla Susana, née le 13.04.1972 à Benedita/Alcobaça (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AÏT OULHAKEM Hafida, épouse SPRUYT Philippe, née le 16.10.1969 à Rabat (Maroc), demeurant à Enscherange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ANOBILE Carmela, née le 30.11.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BAH Aminata, épouse GOLDSCHMIT Ferdinand Emile, née le 23.07.1960 à Labé (Guinée), demeurant à Eisenborn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BAPAUME Venance Alexandre, né le 17.06.1978 à Ettelbruck, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CALIMLIM Ronnie, né le 14.11.1971 à Tarlac (Philippines), demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COLON Stéphanie Céline Gilberte, née le 25.08.1977 à Pétange, demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CONTRERAS SIMONE Daniel, né le 30.09.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CUSCITO Giuseppe, né le 15.09.1979 à Ettelbruck, demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA CONCEIÇAO SILVA Fernando Manuel, né le 27.01.1978 à Coimbra/Sé Nova (Portugal), demeurant à Berchem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE FREITAS Nathalie, née le 31.10.1976 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE FREITAS Véronique, née le 21.10.1978 à Luxembourg, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE MAGALHAES BARBOSA Ana, épouse ZENS Félix, née le 23.03.1957 à Paço de Sousa/Penafiel (Portugal), demeurant à Deiffelt, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE OLIVEIRA DA SILVA Sonia Margarida, née le 30.04.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.03.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DA SILVA Sonia Marguerite.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DEMCZAK Zofia Maria, épouse PINAZZA André Joseph, née le 01.02.1954 à Slupsk (Pologne), demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DIAZ FLORES Juana Luz, épouse FEYDER Jean Joseph, née le 19.05.1949 à Huanuco (Pérou), demeurant à Heisdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.10.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame EL FILALI Btissam, épouse CHAFRA Abdallah, née le 21.09.1972 à Fes (Maroc), demeurant à Leudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FONTAINE Sébastien Willy, né le 17.08.1979 à Ettelbruck, demeurant à Burden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kautenbach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GERARD Karine Nicole, épouse BARTHEL Jules, née le 30.12.1967 à Couvin (Belgique), demeurant à Merkholtz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GÉRARD Marcelle, épouse BODRY Guy François, née le 03.05.1967 à Lasauvage, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GONÇALVES LOUREIRO Deolinda Augusta, née le 25.07.1975 à Ermelo/Mondim de Basto (Portugal), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GONÇALVES LOUREIRO Hilda Maria, née le 29.09.1976 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.03.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LOUREIRO Hilda Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 17.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Goesdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOOSSENS Didier, né le 03.07.1979 à Ettelbruck, demeurant à Nocher-Route, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOUVEIA FERNANDES Monique, née le 21.09.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.06.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FERNANDES Monique.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 02.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JANSSEN Clémentine Hubertine Maria, épouse CONRARDY Jeannot François, née le 10.11.1961 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur JUNGEN Michel Eugène Germaine, né le 01.10.1970 à Arlon (Belgique), demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LLAVALLOL Josefina Mercedes, épouse EISCHEN Georges, née le 29.05.1970 à Buenos Aires (Argentine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LÖFFLER Kurt, né le 02.05.1964 à Luxembourg, demeurant à Steinfort, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES DA COSTA Sofia de Jesus, née le 16.04.1977 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LUISI Claudia, née le 10.10.1975 à Luxembourg, demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MANDRELLI Jean Marc, né le 15.10.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MAURICIO FAUSTINO Paulo Alexandre, né le 13.10.1972 à Sao Sebastiao da Pedreira/Lisboa (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MICHELINI Nadia Eva, née le 13.02.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOSTADE Dominique Pierrette Angèle Sabine Ghislaine, épouse THILL Claude Jean-Pierre, née le 13.08.1966 à Bastogne (Belgique), demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NAJI Rachid, né le 21.08.1971 à Settat (Maroc), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NTEMO Kialanda, né le 28.12.1974 à Kinshasa (R.D. du Congo), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OPHOFF Edeltraud Ursula Andrea, épouse GEHLEN Michel André, née le 22.02.1961 à Berlin-Tiergarten (Allemagne), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur OUALIF Mustapha, né le 22.11.1972 à Casablanca (Maroc), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PETERS Olivier Louis, né le 13.07.1972 à Ettelbruck, demeurant à Erpeldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIRAS Tonia, née le 04.08.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Mondercange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame POLIDONIO COELHO Elisabeth, née le 14.09.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PRANZETTI Bernard Guy, né le 10.05.1950 à Piennes (France), demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIZKI Mohamed, né le 00.00.1957 à Ben Ahmed (Maroc), demeurant à Kleinbettingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sandweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES MACIEL Elisa Maria, épouse GRECO Patrick Pierre Georges, née le 15.11.1965 à Miragaia-Porto (Portugal), demeurant à Findel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES NEVES Maria Filomena, née le 11.09.1973 à Luxembourg, demeurant à Stadtbredimus, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.11.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES PEREIRA Rosa Maria, épouse SEYLER Aloyse, née le 04.02.1965 à Cervaes/Vila Verde (Portugal), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUEZ CASTILLO Maria, épouse WEBER Yves, née le 07.09.1964 à Higüey (République Dominicaine), demeurant à Perlé, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTANA SUBTIL Antonio Manuel, né le 23.10.1974 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SGURA Francesco, né le 21.06.1973 à Differdange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOUSA DA COSTA Paula Cristina, épouse FERREIRA DA COSTA Luis Filipe, née le 17.10.1973 à Differdange, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TEIXEIRA FONSECA Carlo Joseph, né le 11.01.1977 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune du Lac de la Haute-Sûre, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TRINIANE Philippe, né le 09.07.1979 à Ettelbruck, demeurant à Nothum, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Septfontaines, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VANDEWORDE Jean, né le 14.12.1942 à Jemappes (Belgique), demeurant à Greisch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VODICKOVA Vera, épouse KAYSER Daniel Albert, née le 24.01.1973 à Hlinsko/Chrudim (République Tchèque), demeurant à Contern, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 27.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KARLSHAUSEN Liette Marguerite Carola, épouse PELTIER André Louis Raymond, née le 05.09.1932 à Wiltz, demeurant à Le Pecq (France), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 31.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MONDLOCH Marie José Alixe, épouse ZAMARON Bernard Jean Adrien, née le 09.11.1933 à Mondorf-les-Bains, demeurant à Mondorf-les-Bains, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 21.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame THREINEN Laure Emilie, née le 23.11.1930 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de mai 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			1			1								2	7	18
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M	1		8											9	12	45
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M					1									1		3
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	2				1		1					1		5	1	12
	D																
Tbc autres organes	M															1	1
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Paludisme	M															1	4
	D																1
Hépatite infectieuse	M		10												10	30	81
	D																
Condylome accum.	M																1
Blennoragie	M															1	1
Syphillis.	M																3
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	1													1		2
	D	1													1		1

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de décembre 1996. – Rectificatif.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																1
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																3
	D																
Autres Salmonelloses	M															1	67
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																1
	D																
Scarlatine	M			2											2	7	66
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																2
	D																
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M	1		1										1	3	1	29
	D																
Tbc autres organes	M																4
	D																1
Tbc pleurale	M																3
	D																
Tbc Primo-infection	M																2
	D																
Rougeole	M																25
	D																
Paludisme	M															1	4
	D																
Hépatite infectieuse	M		2	1											3	10	108
	D																
Condylome accum.	M																6
Blennoragie	M																2
Syphillis.	M																3
Tétanos	M																1
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	3													3	1	13
	D																4

RECTIFICATION

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'avril 1998 – Rectificatif.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			7											7		16
	D									RECTIFICATION							
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			11			1								12	10	36
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																2
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		1												1	1	7
	D																
Tbc autres organes	M					1									1		1
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Paludisme	M	1													1	1	4
	D															1	1
Hépatite infectieuse	M		30												30	2	71
	D																
Condylome accum.	M															1	1
Blennoragie	M	1													1		1
Syphillis.	M															2	3
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															1	1
	D																

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 37 **11 août 1998**

Sommaire

Arrêté ministériel du 5 juin 1998 portant institution d'une commission spéciale pour l'apprentissage au CITP.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 25 du règlement grand-ducal du 3 octobre 1997 portant organisation de la formation préparatoire au CITP.

Arrête:

Art. 1er. Il est institué une commission spéciale chargée de décider de l'admissibilité des élèves vers un apprentissage à deux degrés (CITP) et ceci pour un terme de 3 ans. Cette commission est constituée comme suit:

Président et délégué du Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle:

Monsieur Carlo *Welfring,* chargé de mission, Service de la formation professionnelle au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Membres effectifs:

Messieurs Aly *Schroeder,* directeur à la formation professionnelle; Ted *Mathgen,* représentant de la Chambre des Métiers; Fernand *Speltz,* représentant de la Chambre de Travail; Robert *Ley,* secrétaire général de la Chambre d'Agriculture; Jos *Noesen,* coordinateur ALJ; Jean *Weisgerber,* représentant de l'Administration de l'Emploi; Georges *Schmit,* Walter *Gatti,* Dan *Schroeder,* conseillers à l'apprentissage à la Chambre des Métiers; Léon *Pescarolo* et Johny *Wagner,* conseillers à l'apprentissage à la Chambre de Commerce; Camille *Koedinger,* représentant de la Chambre de Commerce; Victor *Neumann,* du Service de la formation professionnelle de la Chambre des Métiers.

Secrétaire administrative:

Madame Sonja *Konsbrück,* employée au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Membres suppléants:

Mesdames: Annette *Wagener,* institutrice de l'enseignement préparatoire au LTMA; Vicky *Deltgen,* institutrice de l'enseignement préparatoire au LTE; Marianne *Pissinger,* institutrice de l'enseignement préparatoire au ITNB; Messieurs: Jean-Paul *Braquet,* directeur-adjoint à la formation professionnelle, Marco *Gaasch,* Président de la Chambre d'Agriculture; Fernand *Hary,* représentant de la Chambre des Métiers; François *Waldbillig,* représentant de la Chambre de Travail; Mario *Della Schiava*, premier commis principal à l'Administration de l'Emploi à Diekirch; Jean *Stoffel,* instituteur d'enseignement préparatoire au LTC; Roland *Gengler,* instituteur d'enseignement préparatoire au LTETT; Jos *Herrmann,* instituteur d'enseignement préparatoire au LN; Camille *Mersch,* instituteur d'enseignement préparatoire au LTMA; Jean *Billa,* instituteur d'enseignement préparatoire au LN; Jacques *Lies,* instituteur d'enseignement préparatoire au LTJB; Jos *Thill,* instituteur d'enseignement préparatoire au LTB.

Art. 2. La commission peut s'adjoindre des experts.

Art. 3. La commission se réunira sur la convocation de son président.

Art. 4. Le présent arrêté est expédié aux membres de la Commission pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 5 juin 1998.
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant fonctionnement de la commission de pilotage dans le cadre de la formation préparatoire au certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP).

Le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'article 25 du règlement grand-ducal du 3 octobre 1997 portant organisation de la formation préparatoire au CITP.

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission de pilotage CITP pour un terme de 5 ans:

MM. Aly *Schroeder,* directeur à la formation professionnelle et Carlo *Welfring,* chargé de mission au Service de la formation professionnelle, représentants du Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, membres effectifs.

MM. Gilles *Estgen,* professeur-attaché et François *Ortolani,* professeur-attaché au Service de la Formation Professionnelle, représentants du Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, membres suppléants.

MM. Jeannot *Ferres,* psychologue, membre effectif, et Jos *Medernach,* conseiller à la direction; membre suppléant, représentants du Centre de psychologie et d'orientation scolaire.

Monsieur Jean *Weisgerber,* inspecteur principal 1er en rang, membre effectif et Madame Chantal *Freymann,* inspecteur, membre suppléant, représentants de l'Administration de l'Emploi et du Service de l'Orientation Professionnelle.

MM. Ted *Mathgen,* sous-directeur, membre effectif et Vic *Neuman,* département formation initiale/maîtrise, membre suppléant, représentants de la Chambre des Métiers.

MM. Camille *Koedinger,* chef du service de la formation professionnelle, membre effectif et Eric *Arbogast,* secrétaire du service de la formation professionnelle, membre suppléant, représentants de la Chambre de Commerce.

MM. Fernand *Speltz,* conseiller, membre effectif et Alex *Teotonio,* membre suppléant, représentants de la Chambre de Travail.

MM. Roger *Melmer,* membre effectif et Jean Marie *Kirsch,* membre suppléant, représentants de la Chambre des Employés Privés.

MM. Carlo *Schmit,* attaché à la direction, membre effectif et Gaston *Greiveldinger,* chargé de direction; membre suppléant, représentants du Lycée technique du Centre.

MM. Nico *Michels,* chargé de direction, membre effectif et François *Schartz,* directeur, membre suppléant, représentants du Lycée technique d'Ettelbruck.

MM. Claude *Loesch,* attaché à la direction, membre effectif et Nic *Alff,* directeur, membre suppléant, représentants du Lycée technique d'Esch-sur-Alzette.

MM. Fred *Sünnen,* directeur, membre effectif et Jean-Pierre *Juttel,* directeur-adjoint, membre suppléant, représentant du Lycée technique de Bonnevoie.

Madame Annette *Wagener,* institutrice de l'enseignement préparatoire, membre effectif et Soeur Marie-Josée *Kraus,* membre suppléant, représentantes du Lycée technique Mathias Adam.

MM. Jos *Noesen,* coordinateur de l'Action Locale pour Jeunes, membre effectif et Monsieur Roland *Gengler,* instituteur de l'enseignement préparatoire, membre suppléant, représentants de l'Action Locale pour Jeunes.

MM. Walter *Gatti,* Georges *Schmit,* Dan *Schroeder,* Léo *Pescarolo* et Johny *Wagener,* conseillers à l'apprentissage et chargés de la surveillance des apprentissages préparant au CITP.

Art. 2. Monsieur Aly *Schroeder,* directeur à la formation professionnelle et représentant du Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, est nommé président de la commission.

Art. 3. Monsieur Carlo *Welfring,* chargé de mission, est nommé secrétaire de la commission.

Art. 4. Le présent règlement qui sera publié au Mémorial sera transmis aux membres de la Commission pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 18 juin 1998.
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998 portant dissolution du conseil communal de la commune de Bissen.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 107 de la Constitution;

Vu l'article 152 de la loi électorale;

Considérant que les dissensions qui ont surgi au conseil communal de Bissen entravent le fonctionnement régulier et normal des institutions communales;

Considérant que la gestion des affaires communales se trouve de ce chef compromise et qu'il échet de prendre d'urgence les mesures susceptibles de remédier à cette situation;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil.

Arrêtons:

Art. 1er. Le conseil communal de la commune Bissen est dissous.

Art. 2. Le collège électoral de ladite commune se réunira dans les trois mois à partir de ce jour pour procéder à l'élection d'un nouveau conseil communal.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Château de Fischbach, le 10 juillet 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 20 juillet 1998 portant convocation du collège électoral de la commune de Bissen.

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi électorale;

Vu l'arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998 portant dissolution du conseil communal de Bissen

Arrête:

Art. 1er. Le corps électoral de la commune de Bissen se réunira le dimanche 27 septembre 1998, à huit heures du matin, dans les locaux à indiquer dans les lettres de convocation, aux fins de procéder à l'élection de 9 conseillers communaux.

Art. 2. La présentation des candidats devra se faire au plus tard le vendredi, 28 août 1998, avant dix-huit heures.

Art. 3. Les électeurs désireux de voter par correspondance devront en aviser le collège des bourgmestre et échevins le samedi, 8 août 1998, au plus tard.

Art. 4. Le présent arrêté sera expédié à Monsieur le Commissaire de district à Luxembourg chargé d'en assurer l'exécution.

Luxembourg, le 20 juillet 1998.
Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Arrêté ministériel du 27 juillet 1998 portant fixation de la date des élections des membres assurés des délégations des caisses de maladie.

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 juillet 1993 ayant pour objet la désignation des délégués des assurés et des employeurs dans les institutions d'assurance maladie, les caisses de pension et les juridictions de sécurité sociale ainsi que les délégués des assurés dans l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections des membres assurés des délégations des neuf caisses de maladie est fixée au 11 novembre 1998.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 juillet 1998.

La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998, Monsieur Charles *Schroeder,* inspecteur principal au service de recette de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur de direction à la même administration et affecté à la direction des contributions, division Informatique.

Administration des Douanes et Accises. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 6 juillet 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Albert *Hemmer,* receveur-adjoint des douanes et accises à partir du 1er août 1998.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions est conféré à Monsieur Albert *Hemmer,* préqualifié.

Administration des Douanes et Accises. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, avec effet au 1er août 1998, à Monsieur Joseph *Durant*, receveur adjoint des douanes et accises.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Joseph *Durant* préqualifié.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Examens de fin de stage et de promotion. –

L'administration de l'Enregistrement et des Domaines organisera au courant de l'année 1999 les examens ci-après:

Février 1999 – examen de promotion dans la carrière du rédacteur
– examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire

Juin 1999 – examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur

---

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 1er juillet 1998, Madame Fernande *Delporte*, inspecteur principal hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée inspecteur principal premier en rang hors cadre chargé de la gestion du bureau de la Recette Centrale à Luxembourg de la même administration.

Administration des services techniques de l'agriculture. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Monsieur Albert *Ries,* inspecteur principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, a été nommé inspecteur principal 1er en rang auprès de la même administration.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de juin 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:						
	10/0/091597-13	10/0/115921-87	10/0/135718-96	10/0/136638-46	10/0/153238-59	10/0/168197-80
	10/0/177666-43	10/0/185222-33	10/0/193409-72	10/0/209273-28	10/0/213314-92	10/0/213373-54
	10/0/213444-28	10/0/213515-02	10/0/214901-30	10/0/215086-21	10/3/189177-92	10/3/190066-11
	10/3/192036-41	10/3/192491-11	10/3/213240-02	11/8/452332-06	26/0/279795-83	30/0/319363-88
	33/0/481573-51	45/3/452891-07	50/0/545967-68	50/0/550906-60	54/9/619787-36	62/0/661790-15
	66/0/681807-63	73/0/731239-72	73/0/753149-60	73/0/754243-87	73/7/745742-20	73/7/747510-42
	76/3/770113-67	83/0/000114-20	93/0/931390-80			

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Chambre d'Agriculture. – Elections de novembre 1998. – Par arrêté du Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural en date du 22 juillet 1998, M. Daniel *Frieden,* Inspecteur principal 1er en rang au Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, a été nommé président du bureau électoral pour les élections de la Chambre d'Agriculture.

Par le même arrêté, M. Claude *Schweich* et M. René *Thill,* Inspecteurs principaux au Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, ont été nommés vice-présidents et M. Jacques *Maas,* Inspecteur principal au même ministère, a été nommé vice-président remplaçant.

Par arrêté ministériel du 22 juillet 1998, M. André *Vandendries,* Conseiller de direction 1ère classe au Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, a été désigné pour exercer le droit de recours ministériel en matière de listes électorales pour les élections de la Chambre d'Agriculture.

Circulation de signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, par. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois).

Situation au 31 mai 1998:	Francs
A) Billets	
F 5.000 (type 1993):	3.258.545.000,–
F 1.000 (type 1985):	1.198.443.000,–
F 100 (type 1986):	191.229.000,–

B) Monnaies métalliques

F 50 (type 1987):	509.908.850,–
F 20 (type 1990):	21.969.220,–
F 5 (type 1986):	119.862.340,–
F 1 (type 1988):	47.997.660,–
Sous-total	5.347.955.070,–
Monnaies numismatiques:	3.923.884,–
Monnaies commémoratives:	22.240.700,–
Total	5.374.119.654,–

Institut Monétaire Luxembourgeois

Emprunt grand-ducal 4% de 1950.

Amortissement anticipé

(Art. 3 de l'arrêté ministériel du 12 septembre 1950, réglant les conditions d'émission d'une 1ère tranche de l'emprunt autorisé par la loi du 20 juillet 1950)

L'emprunt grand-ducal 4% de 1950 est amorti anticipativement le 15 octobre 1998.

Les obligations amorties suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

a) Ancien type:

Littera A à 1.000 fr.

1471 (4) 2084 (5) 2088 (1) 2090 (2)

Littera B à 5.000 fr.

214 (3) 1752 (5)

Littera C à 10.000 fr.

3843 (5)

b) Nouveau type:

Littera A à 1.000 fr.

16052 (18)	20689 (21)	20907 (21)	20948 (14)	20958 (20)	20962 (6)
16053 (19)	20697 (19)	20910 (19)	20954 (21)	20959 (17)	20963 (11)
16069 (20)	20841 (21)	20933 (21)	20955 (17)	20960 (21)	20964 (19)
18102 (20)	20898 (20)	20939 (21)	20956 (10)	20961 (20)	20965 (20)
18108 (20)	20900 (18)	20947 (15)	20957 (15)		

Littera B à 5.000 fr.

7576 (20)	8393 (21)	9863 (21)	9920 (21)	9966 (21)	9976 (15)
7582 (19)	8476 (21)	9872 (21)	9934 (21)	9973 (15)	9977 (11)
7605 (21)	9825 (20)	9880 (21)	9950 (15)	9975 (14)	9978 (8)
8392 (20)	9826 (21)	9899 (20)	9951 (20)		

Littera C à 10.000 fr.

5564 (20)	5906 (21)	5908 (21)	6340 (17)	6365 (20)	6389 (18)
5569 (21)					

Littera D à 5.000 fr.

2133 (19)

(1) amortissement du 15 octobre 1971
(2) amortissement du 15 octobre 1972
(3) amortissement du 15 octobre 1976
(4) amortissement du 15 octobre 1977
(5) amortissement du 15 octobre 1981

(6) amortissement du 15 octobre 1982
(7) amortissement du 15 octobre 1983
(8) amortissement du 15 octobre 1984
(9) amortissement du 15 octobre 1985
(10) amortissement du 15 octobre 1986
(11) amortissement du 15 octobre 1987
(12) amortissement du 15 octobre 1988
(13) amortissement du 15 octobre 1989
(14) amortissement du 15 octobre 1990
(15) amortissement du 15 octobre 1991
(16) amortissement du 15 octobre 1992
(17) amortissement du 15 octobre 1993
(18) amortissement du 15 octobre 1994
(19) amortissement du 15 octobre 1995
(20) amortissement du 15 octobre 1996
(21) amortissement du 15 octobre 1997

Les obligations remboursables pourront être présentées directement à la Caisse Générale de l'Etat à Luxembourg.

Les intérêts cesseront de courir à partir du jour de l'échéance des titres.

Emprunt grand-ducal 4% de 1959.

Amortissement anticipé

(Art. 4 et 5 de l'arrêté ministériel du 8 août 1959, réglant les conditions d'émission d'un emprunt de 600 millions de francs, autorisé par la loi du 10 août 1959)

L'emprunt grand-ducal 4% de 1959 est amorti anticipativement le 15 septembre 1998.

Les obligations amorties suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Littera A à 1.000 fr., remb. par 1.150 fr.

25 (8)	7038 (8)	7116 (8)	7118 (7)	10388 (5)	10393 (5)
7024 (4)	7114 (6)	7117 (2)	7132 (1)	10389 (5)	10394 (3)
7025 (5)					

Littera B à 5.000 fr., remb. par 5.750 fr.

5596 (8)	7531 (3)	7584 (6)	7585 (5)	7586 (5)

Littera C à 10.000 fr., remb. par 11.500 fr.

2542 (3)	2661 (8)

(1) amortissement du 15 septembre 1980
(2) amortissement du 15 septembre 1990
(3) amortissement du 15 septembre 1991
(4) amortissement du 15 septembre 1993
(5) amortissement du 15 septembre 1994
(6) amortissement du 15 septembre 1995
(7) amortissement du 15 septembre 1996
(8) amortissement du 15 septembre 1997

Les obligations remboursables pourront être présentées directement à la Caisse Générale de l'Etat à Luxembourg.

Les intérêts cesseront de courir à partir du jour de l'échéance des titres.

Laboratoire national de Santé. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Monsieur Romain *Carl* a été nommé laborantin au Laboratoire national de Santé.

Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994 publié au Memorial, Recueil administratif et économique, B no 43 du 21 juillet 1994).

11e MODIFICATION (17 juin 1998)

a) Les médicaments suivants sont ajoutés à la liste des médicaments admis à la vente:

RR	Cronyxin Injectable	sol.inj., 50 ml-100 ml
R	Embotape	pâte, 1 ser.
P	Mammyl	pomm., 250 g
RR	Moxaject 15%	sol.inj., 100 ml-250 ml
RR	Oxycomplex NS	sol.inj., 100 ml
RR	Program 40	sol.inj., 10 ser.
RR	Program 80	sol.inj., 10 ser.
RR	Proxylaz 2%	sol.inj., 25 ml-50 ml-100 ml

b) Les médicaments suivants sont supprimés de la liste des médicaments admis à la vente:

Bayrena	sol.inj.
Vaccin IBR-IPV	susp.

c) Les modifications suivantes sont apportées à la liste des médicaments admis à la vente:

Atgard, granulés	lire 5 sach. 150 g au lieu de 10 g
Equigard, granulés	lire 1 sach.95 g au lieu de 5 sach.150 g
Rintal 10%, granulés	lire R au lieu de P
Tolfédine	biffer 5 ml, 10 ml, 20 ml, ajouter 30 ml
Tolfine	biffer 50 ml, ajouter 250 ml

d) Les médicaments suivants sont mis hors marché:

Bar Vac RS	sol.inj.
Vacores	susp.inj.

e) Le médicament suivant, dont l'autorisation était suspendue, est remis sur le marché:

Dexaphénylarthrite	sol.inj.

Pool des risques aggravés en R.C. Auto – Nomination. – Suivant arrêté ministériel du 1er juillet 1998 Monsieur Jean *Juncker* a été nommé membre suppléant du Pool des risques aggravés en R.C. Auto en remplacement de Monsieur René *Pater.*

Service d'Economie Rurale. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 19 juin 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Roger *Kayl,* conseiller économique 1ère classe au Service d'Economie Rurale, et ce avec effet au 1er octobre 1998. Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Kayl.*

Tableau des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

COMPLEMENT N° 1:

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau arrêté au 31 mars 1998 et publié au Mémorial B n° 25 du 29 mai 1998 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24 B):

FUNDAMENTUM ASSET MANAGEMENT S.A., 48, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

FUND-MARKET S.A., 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

Catégorie: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24 C):

KAUPTHING LUXEMBOURG S.A., 12, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24 D):

FIMAGEN LUXEMBOURG S.A., 5, rue Heienhaff, L-1736 Senningerberg

Catégorie: Courtiers (article 26):

TRADITION EUROBOND, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

Il y a lieu **de retirer** au tableau arrêté au 31 mars 1998 et publié au Mémorial B n° 25 du 29 mai 1998 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes:

THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

«WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de Parts d'OPC:

THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

«WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 1998
BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
Jean-Nicolas *Schaus,*
Directeur

Arrêté grand-ducal du 18 novembre 1997 autorisant la création d'un syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'un hall sportif à caractère régional à Larochette, en abrégé FILANO.

RECTIFICATIF

Au Mémorial B 52 du 29 décembre 1997, à la page 984, il y a lieu d'ajouter à la suite du susdit arrêté le texte suivant des statuts:

Statuts du syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'un hall sportif à caractère régional, en abrégé «FILANO»

Titre I. - **Création d'un syndicat**

Art. 1er. Membres du syndicat

1.1. Les communes de Fischbach, Larochette et Nommern se constituent en syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'un hall sportif au lieu-dit «Birkelt» à Larochette.

1.2. Le syndicat est régi par:

a) la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, telle qu'elle a été complétée et modifiée par la suite;
b) l'arrêté grand-ducal autorisant sa création;
c) les présents statuts qui font partie intégrante de l'arrêté grand-ducal.

Art. 2. Nom et siège du syndicat.

2.1. Le syndicat qui a son siège à Larochette, est dénommé «Syndicat intercommunal pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'un hall sportif des communes de Fischbach, Larochette et Nommern, en abrégé «FILANO».

Art. 3. Objet du syndicat.

3.1. Le syndicat a pour objet la construction, l'exploitation et l'entretien d'un hall sportif avec locaux-annexes à caractère régional, destiné prioritairement à des besoins scolaires et sociétaires. Néanmoins lesdites infrastructures sportives serviront également aux activités du sport-loisir et du sport pour seniors des communes-membres.

3.2. De cet objet découlent les obligations suivantes:

a) l'acquisition du terrain d'implantation;
b) la réalisation de la ou des constructions (y compris: douches, vestiaires, toilettes, salle de séjour);
c) l'acquisition de l'équipement technique et du mobilier;
d) la réalisation des infrastructures nécessaires pour le raccordement du hall aux réseaux de la conduite d'eau, de la canalisation et au réseau électrique; l'aménagement d'un parking et tous travaux accessoires étant également à réaliser;
e) l'entretien et la réparation des immobilisations indiquées sub a), b), c) et d) ci-dessus;
f) l'organisation du fonctionnement et la gestion du service dans les installations du hall.

3.3. Le syndicat veille à une exploitation rationnelle de ses installations et équipements.

3.4. Le syndicat prend les mesures appropriées pour assurer l'état hygiénique des installations et la sécurité des usagers.

3.5. Le syndicat peut accomplir tous les actes qui concourent à la réalisation de son objet.

3.6. Les communes-membres du syndicat s'obligent à aider le syndicat dans l'accomplissement des buts syndicaux.

Art. 4. Durée et dissolution.

4.1. Le syndicat est constitué pour une durée de 30 ans, avec reconduction tacite de 10 à 10 ans, avec possibilité de résiliation par lettre recommandée à adresser au comité un an au moins avant terme.

4.2. Le syndicat ne peut être dissous que suivant les dispositions déterminées à l'article 11 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

4.3. Une commune-membre ne peut se retirer du syndicat que suivant les dispositions déterminées à l'article 12 de la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

Titre II. - **Administration du syndicat**

Art. 5. Le comité.

5.1. Les membres du comité sont élus au scrutin secret par les conseils communaux des communes intéressées dans les formes établies par les articles 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

5.2. Les communes sont représentées au comité comme suit:

Fischbach: 2 délégués
Larochette: 3 délégués
Nommern: 2 délégués

5.3. Le choix du conseil communal porte parmi ses membres seulement, dont un au moins doit faire partie du collège échevinal en fonction. En cas de démission de l'échevin, il est démissionnaire d'office dans le syndicat.

5.4. Le comité est renouvelé tous les six ans après chaque renouvellement des conseils communaux et dans le mois qui suivra l'installation des conseillers nouvellement élus.

5.5. En cas de renouvellement intégral du conseil de l'une des communes syndiquées par suite de dissolution ou de démission de tous les membres en exercice, le nouveau conseil procédera, dans le mois de son installation, à la désignation de ses délégués au comité du syndicat.

5.6. Les délégués sortants sont rééligibles.

5.7. En cas de vacance parmi les délégués, par suite de décès, démission ou toute autre cause, le conseil communal pourvoit au remplacement dans le délai d'un mois.

5.8. Tout délégué élu en remplacement achève le mandat de celui qu'il remplace.

5.9. Si un conseil, après une mise en demeure du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district, néglige ou refuse de nommer les délégués, le bourgmestre et les échevins représentent la commune dans le comité du syndicat.

5.10. Le comité élit tous les deux ans parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire qui constituent le bureau. Chaque commune-membre fournira à tour de rôle le président, le vice-président et le secrétaire dans l'ordre suivant: Larochette, Nommern, Fischbach.

5.11. Conformément à l'article 27 de la loi communale du 13 décembre 1988 des jetons de présence peuvent, sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur, être accordés aux membres du comité pour l'assistance aux séances du comité, du bureau, et des commissions.

5.12. Les membres du comité ont droit à des frais de route et de séjour à fixer par le comité sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur.

Art. 6. La gestion administrative

6.1. Le comité se réunit, sur la convocation de son président, aussi souvent que l'exigent les affaires, mais au moins deux fois par an.

6.2. Le président est obligé de convoquer le comité soit sur l'invitation du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité.

6.3. La convocation se fait par écrit et à domicile au moins cinq jours avant la date fixée pour la réunion; elle mentionne le lieu, le jour et l'heure de la réunion et contient l'ordre du jour. En cas d'urgence, le délai de convocation peut être réduit par le président qui en indiquera le motif dans la convocation.

6.4. La séance est présidée par le président ou à défaut par le vice-président.

6.5. Le comité ne peut prendre de résolution que si la majorité de ses membres en fonction est présente. Il décide à la majorité des suffrages, chaque délégué disposant d'une voix.

6.6. Cependant si l'assemblée a été convoquée deux fois sans s'être trouvée en nombre requis, elle pourra, après une nouvelle et dernière convocation, quel que soit le nombre des membres présents, prendre une résolution sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour. Les deuxième et troisième convocations se font conformément aux règles prescrites à l'article 6.3 et il est fait mention si c'est pour la deuxième ou la troisième fois que la convocation a lieu.

6.7. Les votes ont lieu conformément aux dispositions de la loi communale.

6.8. Les délibérations du comité syndical sont rédigées par le secrétaire et transcrites sans blanc ni interligne, sur un registre à feuilles fixes ou mobiles qui est coté et paraphé par le président; elles sont signées par tous les membres présents dans les meilleurs délais et si possible lors de la prochaine réunion du comité, sans qu'il puisse en être délivré expédition avant les signatures de la majorité.

Les délibérations constatent le nombre des membres qui ont voté pour et contre.

Ces expéditions sont signées par le président ou celui qui le remplace et contresignés par le secrétaire; elles énoncent les noms de tous les membres qui ont concouru à la délibération.

Les séances du comité ne sont pas publiques.

Art. 7. Compétences.

7.1. Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat.

7.2. Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assumer la mission qui lui est confiée.

7.3. Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des communes syndiquées.

7.4. Sans préjudice des dispositions inscrites à l'article 7.2. ci-dessous, les affaires suivantes sont notamment soumises à la décision du comité:

a) la désignation et la révocation du secrétaire, du receveur et de tout autre personnel administratif et technique, la fixation du statut dudit personnel et de sa rémunération;
b) la fixation des jetons de présence et des frais de route des membres du comité et du bureau;
c) l'élaboration du règlement d'ordre intérieur;
d) l'élaboration du règlement d'utilisation des installations et équipements;
e) la fixation des tarifs pour l'utilisation des installations et équipements;
f) l'acceptation des dons et legs;
g) l'approbation du budget et des autorisations spéciales de crédits;
h) l'approbation des comptes;
i) l'acquisition, la vente et l'entretien des biens immobiliers et mobiliers;
j) l'établissement des relevés fixant la contribution des membres aux charges et pertes du syndicat et leur participation aux recettes et bénéfices;
k) la modification des statuts et la dissolution du syndicat, pour autant que ces objets rentrent dans les compétences dévolues au comité par la loi.

Art. 8. Le Bureau.

8.1. Le bureau sera assisté par le secrétaire administratif du syndicat.

8.2. Le comité peut renvoyer au bureau le règlement de certaines affaires et lui conférer à cet effet une délégation dont il fixe les limites.

8.3. Le bureau rend compte de ses travaux au comité, au moins une fois par semestre.

Art. 9. Le président.

9.1. Le président est élu par le comité. Son mandat est révocable.

9.2. Le président est de droit membre du bureau dont il assume la présidence.

9.3. Il convoque les réunions du comité et du bureau.

9.4. Il prépare les décisions du comité et du bureau et se charge de leur exécution.

9.5. Le président représente le syndicat en justice et dans les actes de la vie civile.

9.6. Il est chargé de la surveillance des affaires courantes, de l'ordonnancement des dépenses décidées par le comité et le bureau et de la surveillance de la comptabilité.

9.7. Lorsque lors d'une séance du comité il y a partage de voix sur un point de l'ordre du jour discuté, l'objet en discussion est reporté à l'ordre du jour de la séance suivante; au même cas de partage de voix dans cette seconde séance le président ou son remplaçant a voix prépondérante.

9.8. En cas d'empêchement, le président est remplacé par le vice-président.

Art. 10. Le personnel.

10.1. Le comité peut engager du personnel administratif et technique suivant les besoins du syndicat.

10.2. Les travaux du secrétariat et ceux de la recette sont nettement séparés.

10.3. L'engagement et la fixation du statut et de la rémunération des agents visés ci-dessus sont soumis à l'approbation du ministre de l'Intérieur.

Art. 11. Les organes de surveillance.

11.1. La surveillance du syndicat, notamment des actes portant approbation du budget des comptes est exercée par le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district. Elle s'exerce de la manière prévue pour la surveillance de la gestion des communes, sans préjudice des dispositions contraires inscrites à la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, telle qu'elle a été modifiée dans la suite.

11.2. Les décisions du comité et du bureau sont soumises, comme celles des conseils communaux, à l'approbation de l'autorité supérieure pour autant que cette approbation est requise.

11.3. En général, les dispositions réglant les droits et obligations des bourgmestre et échevins sont applicables au président ou à son remplaçant, celles réglant les droits du conseil communal sont applicables au comité.

Titre III. - **Gestion comptable et financière**

Art. 12. Comptabilité.

12.1. Les règles de la comptabilité des communes sont applicables à la comptabilité du syndicat sous réserve des adaptations et modifications prévues aux articles 171, 172 et 173 de la loi communale du 13.12.1988.

12.2. Toutefois le comité du syndicat peut demander au Ministre de l'Intérieur l'autorisation pour pouvoir tenir les livres du syndicat selon les principes de la comptabilité commerciale.

12.3. Le receveur est chargé seul et sous sa responsabilité d'effectuer les recettes et de liquider les dépenses.

12.4. Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses de création, d'acquisition et d'entretien des installations et équipements pour lesquels le syndicat est constitué.

12.5. Les recettes du budget comprennent notamment:

a) la contribution des communes syndiquées. Cette contribution est obligatoire pour les communes syndiquées pendant toute la durée de l'association et dans la limite des nécessités de l'oeuvre commune, telle que les délibérations concordantes des conseils communaux l'ont déterminée;
b) les sommes que le syndicat reçoit des administrations publiques, des associations, des particuliers, en échange d'un service rendu;
c) les subventions de l'Etat;
d) les produits des dons et legs;
e) les revenus des capitaux.

12.6. Copie du budget et des comptes du syndicat est adressée chaque année aux conseils communaux des communes syndiquées.

Art. 13. Financement du premier investissement et des dépenses pour grosses réparations

13.1. Les frais de construction et d'équipement du hall sportif sont définis à l'alinéa ci-après et sont supportés par les communes-membres du syndicat selon la clé de répartition suivante:

Commune:	taux de participation:
Fischbach	20%
Larochette	50%
Nommern	30%.

La commune de Larochette cédera gratuitement le terrain d'implantation au syndicat. Elle lui accordera en outre la gratuité de raccordement aux infrastructures existantes pour autant que celles-ci peuvent suffire aux besoins du syndicat. Si les infrastructures s'avéraient insuffisantes, le syndicat participera au financement de leur extension suivant les modalités d'une convention à conclure avec l'administration communale de Larochette.

13.2. Les frais de construction et d'équipement comprennent le coût des fondations, le coût des constructions énumérés sub 3.2., les frais d'équipement de ces constructions, le coût d'aménagement du parking, les frais de raccordement des constructions aux utilités publiques, et tous autres accessoires, les honoraires de tout genre, la TVA sur les travaux, fournitures et prestations de service et, en général, toute dépense quelconque engagée et payée pendant la période de construction jusqu'à la date de l'établissement du décompte final des travaux.

13.3. Les réparations d'une certaine envergure, dépassant le cadre de l'entretien ordinaire mentionné à l'art. 14, c'est-à-dire, celles qui dépassent le budget ordinaire, et des transformations ou agrandissements sont supportés par les communes-membres sur la base des taux retenus à l'art. 13.1.

13.4. Les frais indiqués sub art. 13.2. et 13.3. sont financés par des apports en capital des communes membres, déduction faite d'éventuelles aides. La ventilation de ces frais se fait en application des taux retenus à l'article 13.1.

Les communes liquident leur contribution en fonction des besoins de financement du Syndicat. Un agrandissement des installations et équipements ne peut intervenir qu'à la suite d'une décision concordante des communes syndiquées. Une transformation de ces mêmes installations et équipements ne doit pas porter atteinte à l'objet syndical.

Art. 14. Financement de l'entretien et la gestion courante des installations et équipements

14.1. Au moment de l'établissement du budget une participation prévisionnelle est fixée et réclamée par tranches auprès des communes.

14.2. Au moment de l'établissement du budget rectifié, une participation prévisionnelle rectifiée peut être réclamée.

14.3. Au moment du compte, un décompte détaillé établira les participations définitives.

14.4. Le syndicat est tenu de présenter son budget annuel au plus tard pour le 30 octobre de l'année précédent l'exercice pour lequel il est établi.

14.5. Les dépenses annuelles résultant de l'entretien et de la gestion des installations et équipements du Syndicat sont à charge des communes affiliées au prorata de la population de résidence la plus récente calculée d'après les résultats du recensement fiscal du 15 octobre annuellement.

Art. 15. Changement des statuts.

15.1. Les statuts pourront être modifiés à la demande du comité ou d'une commune syndiquée. La modification ne sera adoptée que si toutes les communes-membres y donnent leur accord. Elle reste soumise à l'approbation du Grand-Duc conformément à l'article 1er de la loi modifiée du 14 février 1900.

Art. 16. Entrée en vigueur des statuts.

16.1. L'entrée en vigueur des statuts est fixée au jour de leur approbation par l'autorité supérieure.

Arrêté grand-ducal du 1er décembre 1997 autorisant la création d'un syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une piscine régionale et communale, en abrégé S.I.C.E.P.

RECTIFICATIF

Au Mémorial B 52 du 29 décembre 1997, à la page 995, il y a lieu d'ajouter à la suite du susdit arrêté le texte suivant des statuts:

Statuts du syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une piscine régionale et communale, en abrégé SICEP

Art. 1er. Membres du syndicat.

1.1. Les communes de Bascharage, de Clemency et de Dippach se constituent en syndicat intercommunal.

1.2. Le syndicat est régi par:

a) la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes, telle qu'elle a été complétée et modifiée par la suite;

b) l'arrêté grand-ducal autorisant sa création;

c) les présents statuts qui font partie intégrante de l'arrêté grand-ducal d'institution.

Art. 2. Nom et siège du syndicat.

2.1. Le syndicat qui a son siège à Bascharage est dénommé «Syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une piscine régionale et intercommunale» en abrégé S.I.C.E.P..

Art. 3. Objet du syndicat.

3.1. Le syndicat a pour objet la construction et l'exploitation d'une piscine couverte sur le territoire de la commune de Bascharage réservée en priorité aux besoins de la natation scolaire de l'enseignement primaire et éventuellement préscolaire des communes syndiquées ainsi qu'aux besoins divers associatifs communaux propres.

3.2. De cet objet découlent les obligations suivantes:

a) l'obtention du terrain d'implantation;

b) la réalisation des constructions correspondant aux besoins réels et effectifs des communes membres;

c) l'acquisition de l'équipement technique;

d) l'entretien et la réparation des immobilisations indiquées sous a), b) et c) ci-dessus;

e) l'organisation du fonctionnement et la gestion du service dans les installations de la piscine couverte;

f) assurer à chacune des communes-membres l'utilisation de la piscine au prorata de sa population scolaire effective.

3.3. Les membres du syndicat s'obligent à aider le syndicat dans l'accomplissement des buts syndicaux ci-dessus exposés. Il leur est expressément défendu d'organiser un service identique ou d'entrer dans un autre syndicat créé aux mêmes fins. Le syndicat peut accomplir tous les actes qui concourent à la réalisation de son objet social.

Art. 4. Administration du syndicat.

4.1. Les membres du comité sont élus au scrutin secret par les conseils communaux des communes intéressées dans les formes établies par les articles 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

4.2. Chaque commune est représentée au comité par deux délégués.

4.3. Le choix du conseil communal porte parmi ses membres seulement, dont un au moins doit faire partie du collège des bourgmestre et échevins en fonction.

4.4. Le comité est renouvelé tous les six ans après chaque renouvellement des conseils communaux et dans le mois qui suit l'installation de conseillers nouvellement élus.

4.5. En cas de renouvellement intégral du conseil de l'une des communes syndiquées par suite de dissolution ou de démission de tous les membres en exercice, le nouveau conseil procédera, dans le mois qui suit son installation, à la désignation de ses délégués au comité du syndicat.

4.6. Les délégués sortants sont rééligibles.

4.7. En cas de vacance parmi les délégués par suite de décès, démission ou toute autre cause, le conseil communal pourvoit au remplacement dans le délai d'un mois.

4.8. Tout délégué élu en remplacement achève le mandat de celui qu'il remplace.

4.9. Si un conseil, après une mise en demeure du Commissaire de district, néglige ou refuse de nommer les délégués, le bourgmestre et l'échevin premier en rang représentent la commune dans le comité du Syndicat.

4.10. Le comité élit le président parmi ses membres. Son mandat est révocable.

4.11. Le comité élit, parmi ses membres, les membres de son bureau dans les formes prévues par les articles 32, 33 et 34 de la loi communale du 13 décembre 1988.

4.12. Conformément à l'article 27 de la loi communale du 13 décembre 1988 des jetons de présence peuvent, sous l'approbation du Ministre de l'Intérieur, être accordés aux membres du comité pour l'assistance aux séances du comité.

Art. 5. Fonctionnement du comité.

5.1. Le comité qui est assisté par un secrétaire et un receveur administratifs se réunit, sur convocation de son président, aussi souvent que l'exigent les affaires, mais au moins deux fois par an.

5.2. Le président est obligé de convoquer le comité, soit sur l'invitation du Ministre de l'Intérieur ou du Commissaire de district, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité.

5.3. La convocation se fait par écrit et à domicile au moins cinq jours avant la date fixée pour la réunion; elle mentionne le lieu, le jour et l'heure de la réunion et contient l'ordre du jour. En cas d'urgence, le délai de convocation peut être réduit par le président qui en indique le motif dans l'invitation.

5.4. La séance du comité est présidée par le président ou à défaut par le vice-président le premier en rang.

5.5. Le comité ne peut prendre de résolution que si la majorité de ses membres en fonction est présente. Il décide à la majorité des suffrages, chaque membre disposant d'une voix.

5.6. Cependant, si le comité a été convoqué deux fois sans s'être trouvé en nombre requis, il peut, après une nouvelle et dernière convocation, quel que soit le nombre des membres présents, prendre une résolution sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour. Les deuxième et troisième convocations se font conformément aux règles prescrites sous 5.3. et il est fait mention s'il s'agit de la deuxième ou de la troisième convocation.

5.7. Les votes ont lieu conformément aux dispositions de la loi communale; en cas de partage de voix, l'objet de délibération est reporté à l'ordre du jour de la séance suivante; au même partage dans cette seconde séance, le président ou son remplaçant a voix prépondérante.

5.8. Les délibérations du comité syndical sont rédigées par le secrétaire et transcrites sans blanc ni interligne, sur un registre à feuilles fixes ou mobiles qui est coté et paraphé par le président; elles sont signées par tous les membres présents dans les meilleurs délais et si possible lors de la prochaine réunion du comité, sans qu'il puisse en être délivré expédition avant les signatures de la majorité.

5.9. Les délibérations constatent le nombre des membres qui ont voté pour et contre.

5.10. Ces expéditions sont signées par le président ou celui qui le remplace et contresignées par le secrétaire; elles énoncent les noms de tous les membres qui ont concouru à la délibération.

5.11. Les conseils communaux des communes syndiquées sont autorisés à prendre connaissance des procès-verbaux des séances du comité.

5.12. Les séances du comité ne sont pas publiques.

Art. 6. Gestion du syndicat.

6.1. Le comité.

6.1.1. Le comité est chargé de prendre les mesures propres à remplir les obligations du syndicat.

6.1.2. Il gère la fortune syndicale et peut en disposer pour assumer la mission qui lui est confiée.

6.1.3. Il est tenu de gérer les affaires du syndicat dans l'intérêt des membres syndiqués.

6.1.4. Les affaires suivantes sont soumises à sa décision:

a) l'établissement des règlements d'administration intérieure du syndicat;
b) la fixation des redevances et prix pour l'utilisation de la piscine et de son équipement;
c) la fixation de la date de la mise en service de la piscine couverte;
d) l'engagement, suivant les besoins du syndicat, du personnel ainsi que la fixation de ses statuts, de ses missions et de ses rémunérations;
e) l'acquisition, la vente et l'entretien des biens mobiliers;
f) l'approbation du budget et des changements y survenus;
g) l'approbation des comptes;
h) la fixation des jetons de présence des membres du comité ainsi que l'indemnité du président;
i) l'élaboration du règlement d'utilisation des installations;
j) l'acceptation des dons et legs;
k) la dissolution du syndicat sans préjudice de l'article 11 de la loi modifiée du 14 février 1900.

6.2. Le bureau

6.2.1. Le bureau se compose du président, de deux vice-présidents et du secrétaire. Chaque commune syndiquée doit être représentée dans le bureau.

6.2.2. Le comité peut renvoyer au bureau le règlement de certaines affaires et lui conférer à cet effet une délégation dont il fixe les limites.

6.2.3. L'ordre de la préséance entre les deux vice-présidents est fixé en fonction de leurs âges; le plus âgé étant 1er en rang.

6.3. Le président.

6.3.1. Le président convoque les réunions du comité et du bureau conformément aux dispositions de l'article 5 de la loi modifiée du 14 février 1900.

6.3.2. Il prépare les décisions du comité et se charge de leur exécution.

6.3.3. Il représente le syndicat en justice et dans tous les actes de la vie civile.

6.3.4. Le président ou son remplaçant est chargé de l'ordonnancement des dépenses décidées par le comité et de la surveillance de la comptabilité.

Art. 7. Moyens du syndicat.

7.1. Les frais nets de construction et d'équipement de la piscine, telle que définie sous 3.1. s'entendent frais de

construction et d'équipement tels que définis sous 7.2., déduction faite des subventions éventuellement allouées par l'Etat,

7.2. Les frais de construction et d'équipement comprennent les coûts des constructions à ériger, les frais de raccordements particuliers des bâtiments aux utilités publiques, le coût des installations, des équipements et du mobilier, les honoraires de tout genre, la TVA sur les travaux, fournitures et prestations de service, et en général, toute dépense quelconque engagée dans l'intérêt de la piscine couverte pendant la période de construction jusqu'au jour de la mise en service.

7.3. La commune de Bascharage s'engage à mettre gratuitement à la disposition du syndicat le terrain nécessaire, à supporter les frais d'aménagement des alentours à effectuer sur ce site et à amener les utilités publiques jusqu'aux limites du terrain.

7.4. Les frais nets de construction et d'équipement comme définis sous 7.2. ci-dessus sont supportés par toutes les communes-membres selon la clé de répartition suivante:

a) Bascharage: 55,05%
b) Clemency: 17,25%
c) Dippach: 27,70%

7.5. Les participations des communes syndiquées dans la gestion de la piscine et le fonctionnement du syndicat sont fixées selon une clé de répartition définie en fonction de la population scolaire du degré primaire des communes-membres déterminée dans leur organisation scolaire la plus récente en vigueur. Cette clé de répartition sera applicable à partir du 1er janvier qui suit.

7.6. La gestion de la piscine et le fonctionnement du syndicat sont financés par des avances périodiques, en fonction des prévisions du budget annuel. Un décompte annuel est établi à la fin de chaque exercice financier.

7.7. Le syndicat ne prend à sa charge ni l'organisation, ni le financement du transport des enfants vers la piscine.

7.8. Le comité pourra demander auprès d'un établissement bancaire de son choix l'ouverture d'une ligne de crédit adaptée aux besoins de sa trésorerie journalière.

Art. 8. Gestion comptable et financière

8.1. Le budget annuel est à établir de manière à équilibrer les charges d'exploitation par les recettes. Un déficit constaté à la fin de l'exercice devra être épongé par les communes-membres.

8.2. Tout excédent annuel devra être mis en réserve et servira notamment à résorber d'éventuels déficits ultérieurs.

8.3. La comptabilité du syndicat comprend le budget, la comptabilité proprement dite et le compte de l'exercice.

8.4. Les règles de la comptabilité des communes s'appliquent à la comptabilité du syndicat, sous réserve des adaptations et modifications prévues aux articles 171, 172 et 173 de la loi communale du 13 décembre 1988.

8.5. Le comité pourra demander au Ministre de l'Intérieur l'autorisation de tenir les livres de la comptabilité syndicale selon les principes de la comptabilité commerciale.

8.6. Le receveur est chargé seul et sous sa responsabilité personnelle d'effectuer les recettes et les dépenses.

8.7. Le budget du syndicat pourvoit aux dépenses de création, d'acquisition, d'entretien des installations et équipements nécessaires pour lesquels le syndicat a été constitué.

8.8. Les recettes du budget comprennent:

a) la contribution des communes associées,
b) les sommes que le syndicat reçoit des administrations publiques et des associations en échange d'un service rendu,
c) les subventions de l'Etat,
d) les produits des dons et legs,
e) les revenus de capitaux.

8.9. Copies du budget et du compte d'exercice du syndicat, arrêtés par le Ministre de l'Intérieur, sont signifiées chaque année aux conseils communaux des communes syndiquées.

Art. 9. Organes de surveillance.

9.1. La surveillance du syndicat, notamment les actes portant approbation du budget et des comptes, est exercée par le Ministre de l'Intérieur et le Commissaire de district territorialement compétent. Elle s'exerce de la manière prévue pour la surveillance de la gestion des communes, sans préjudice des dispositions contraires inscrites à la loi modifiée et complétée du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes.

9.2. Les décisions du comité sont soumises, comme celles des conseils communaux, à l'approbation du Ministre de l'Intérieur pour autant que cette approbation est requise.

9.3. En général, les dispositions réglant les droits et obligations du collège des bourgmestre et échevins sont applicables au président ou à son remplaçant, celles réglant les droits du conseil communal sont applicables au comité.

Art. 10. Changement de statuts.

10.1. Les statuts pourront être modifiés à la demande du comité ou d'une commune syndiquée. La modification ne sera adoptée que si toutes les communes-membres y donnent leur accord. Elle reste soumise à l'approbation du Grand-Duc conformément à l'article 1er de la loi modifiée du 14 février 1900.

Art. 11. Durée et dissolution du syndicat.

11.1. Le syndicat est constitué pour une durée de 30 ans. Après l'expiration de cette période, l'acte syndical est renouvelé par tacite reconduction de dix ans en dix ans à moins que le Syndicat ne soit dissous dans les conditions et suivant les modalités fixées à l'article 1er de la loi modifiée du 14 février 1900.

Art. 12. Entrée en vigueur des statuts.

12.1. Les statuts entrent en vigueur le jour de leur approbation par l'autorité supérieure.

Administration de l'Environnement. – Nominations. – RECTIFICATIF. – Au Mémorial B n° 25 du 29 mai 1998, sous Administration de l'Environnement. – Nominations. – il y a lieu de lire «ingénieur-technicien» (au lieu de «ingénieur-technicien stagiaire») et «ingénieur-technicien principal» (au lieu de «ingénieur-technicien».)

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 38 12 août 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 18 février 1998 concernant la répartition du fonds communal de dotation financière (solde exercice 1997).

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'article 37 de la loi du 20 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat de l'exercice 1997 concernant le fonds communal de dotation financière;

Considérant que conformément à la lettre du 29 janvier 1998 de Monsieur le Ministre du Budget la dotation globale dudit fonds s'élève à 12.845.571.277.- francs;

Considérant que par arrêtés du 29 avril 1997 (liquidation Chambre des Comptes le 15 mai 1997 no 38.071), 3 juillet 1997 (liquidation Chambre des Comptes le 11 juillet 1997 no 70.906), 23 octobre 1997 (liquidation Chambre des Comptes le 4 novembre 1997 no 126.607), 19 janvier 1998 (liquidation Chambre des Comptes le 27 janvier 1998 no 165.460) des avances d'un montant total de 11.073.098.750.- francs à valoir sur la part globale du fonds ont été versées aux communes de sorte que le solde à répartir entre le communes s'élève à 1.772.472.527.- francs;

Vu le fonds communal de dotation financière pour l'exercice 1997;

Arrête:

Art. 1er. Une somme de 1.772.472.527.- (un milliard sept cent soixante-douze millions quatre cent soixante-douze mille cinq cent vingt-sept) francs à charge du Fonds communal de dotation financière, sera liquidée au profit des administrations communales d'après les dispositions de l'article 37 de la loi du 20 décembre 1996 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'Etat de l'exercice 1997, à titre de solde de la participation globale des communes pour 1997 dans ledit fonds.

Art. 2. Le présent arrêté suivi du tableau de répartition et de liquidation sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 18 février 1998.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Légende

Colonne 1 : Communes
Colonne 2 : Dotation administration de base
Colonnes 3-5: Répartitions suivant les critères définis à l'article 37 de la loi budgétaire pour l'exercice 1997
Colonne 6 : Total de la dotation revenant pour 1997 à chaque commune
Colonne 7 : Total des avances liquidées
Colonne 8 : Solde à verser aux communes

Année 1997 – FCDF97		Dotation administrative de base	Population part 65%	Terrain vert part 1:(65%) 9,75%	part 2: (35%) 5,25%	Densité Part 20%	Total 100%	Total avances	solde
rang	Commune nom (1)	(2)	(3)	(4a)	(4b)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	BASCHARAGE	7.000.000	14.708.811	8.872.128	4.078.233	17.300.531	151.959.703	130.977.182	20.982.521
2	BASTENDORF	4.000.000	12.369.260	13.060.121	6.497.430	157.132	36.083.943	31.133.543	4.950.400
3	BEAUFORT	5.500.000	24.852.000	4.927.416	3.373.559	1.130.478	39.783.453	34.340.457	5.442.996
4	BECH	4.000.000	16.492.347	14.126.910	6.125.673	293.895	41.038.825	35.401.128	5.637.697
5	BECKERICH	5.500.000	34.989.497	15.900.756	7.382.434	1.083.920	64.856.607	55.935.687	8.920.920
6	BERDORF	4.000.000	18.402.584	9.631.239	5.770.561	388.465	38.192.849	32.949.921	5.242.928
7	BERG (COLMAR-)	5.500.000	30.223.360	5.393.820	2.258.287	1.866.671	45.242.138	39.041.961	6.200.177
8	BERTRANGE	7.000.000	93.147.715	9.166.386	3.875.709	12.556.016	125.745.826	108.399.459	17.346.367
9	BETTBORN	4.000.000	21.806.968	8.095.484	4.058.813	766.746	38.728.011	33.410.850	5.317.161
10	BETTEMBOURG	8.500.000	167.665.887	11.341.837	4.630.320	32.919.167	225.057.211	193.955.821	31.101.390
11	BETTENDORF	5.500.000	43.160.017	15.205.701	5.928.697	2.016.528	71.810.943	61.925.378	9.885.565
12	BETZDORF	5.500.000	41.079.561	13.270.634	6.544.593	1.628.063	68.022.851	58.662.737	9.360.114
13	BISSEN	5.500.000	43.386.976	8.940.703	5.193.505	2.282.780	65.303.964	56.320.989	8.982.975
14	BIWER	5.500.000	24.511.561	14.450.770	5.906.502	654.717	51.023.550	44.021.429	7.002.121
15	BOEVANGE\A.	5.500.000	31.339.241	9.499.821	4.832.845	1.309.434	52.481.341	45.277.008	7.204.333
16	BOULAIDE	4.000.000	12.180.128	10.462.837	8.614.227	116.394	35.373.586	30.521.722	4.851.864
17	BOURSCHEID	5.500.000	20.104.776	11.881.940	9.327.224	276.436	47.090.376	40.633.828	6.456.548
18	BOUS	4.000.000	18.951.068	9.751.734	4.019.973	586.335	37.309.110	32.188.768	5.120.342
19	BURMERANGE	4.000.000	13.863.406	9.614.315	3.478.983	362.277	31.318.981	27.029.534	4.289.447
20	CLEMENCY	5.500.000	36.105.378	9.190.795	3.698.153	2.258.046	56.752.372	48.955.599	7.796.773
21	CLERVAUX	5.500.000	31.036.630	7.026.403	6.355.940	951.522	50.870.495	43.889.604	6.980.891
22	CONSDORF	5.500.000	29.750.529	13.306.910	6.727.697	865.681	56.150.817	48.437.487	7.713.330
23	CONSTHUM	4.000.000	6.071.151	4.428.040	3.870.160	62.562	18.431.913	15.930.047	2.501.866
24	CONTERN	5.500.000	54.848.401	11.104.690	4.910.526	3.683.874	80.047.491	69.019.426	11.028.065
25	DALHEIM	5.500.000	31.812.072	13.872.165	4.971.560	1.341.442	57.497.239	49.597.145	7.900.094
26	DIEKIRCH	7.000.000	107.162.427	5.952.871	2.760.437	23.267.185	146.142.920	125.967.251	20.175.669
27	DIFFERDANGE	11.500.000	311.425.437	7.515.328	4.547.091	110.036.093	445.023.949	383.451.859	61.572.090
28	DIPPACH	5.500.000	56.815.378	12.910.025	4.405.601	4.663.040	84.294.044	72.676.933	11.617.111
29	DUDELANGE	10.000.000	306.205.383	5.978.225	4.017.198	110.359.087	436.559.893	376.141.294	60.418.599
30	ECHTERNACH	7.000.000	82.594.126	7.126.400	4.680.258	8.377.467	109.778.251	94.646.765	15.131.486
31	ELL	4.000.000	13.012.310	9.553.966	5.723.398	197.870	32.487.544	28.036.005	4.451.539
32	ERMSDORF	4.000.000	14.014.712	11.018.786	6.219.999	205.145	35.458.642	30.594.980	4.863.662
33	ERPELDANGE	5.500.000	36.275.598	7.475.748	4.230.820	1.843.392	55.325.558	47.726.700	7.598.858
34	ESCH\ALZETTE	13.000.000	464.584.868	2.309.701	1.828.269	378.502.044	860.224.882	741.080.375	119.144.507
35	ESCH\SURE	4.000.000	3.536.776	1.242.710	1.742.266	46.558	10.568.310	9.157.211	1.411.099
36	ESCHWEILER	4.000.000	9.664.666	5.449.179	5.323.897	117.849	24.555.591	21.204.305	3.351.286
37	ETTELBRUCK	8.500.000	137.480.354	8.104.992	3.451.239	31.333.298	188.869.883	162.788.076	26.081.807
38	FEULEN	5.500.000	24.246.776	11.392.746	6.025.797	650.352	47.815.671	41.258.518	6.557.153
39	FISCHBACH	4.000.000	10.799.461	8.699.578	5.212.925	149.857	28.861.821	24.913.210	3.948.611
40	FLAXWEILER	5.500.000	24.965.479	17.903.185	7.826.323	519.409	56.714.396	48.922.891	7.791.505
41	FOUHREN	4.000.000	11.669.470	9.421.469	4.605.352	197.870	29.894.161	25.802.353	4.091.808
42	FRISANGE	5.500.000	46.772.447	13.504.139	4.627.546	2.986.964	73.391.096	63.286.346	10.104.750
43	GARNICH	5.500.000	27.348.547	13.366.719	5.229.571	897.690	52.342.527	45.157.448	7.185.079
44	GOESDORF	4.000.000	15.868.210	7.982.609	7.770.837	215.329	35.836.985	30.920.841	4.916.144
45	GREVENMACHER	7.000.000	66.593.524	7.961.908	3.745.316	6.771.228	92.071.976	79.396.548	12.675.428
46	GROSBOUS	4.000.000	13.333.835	8.406.465	5.321.123	222.604	31.284.027	26.999.430	4.284.597
47	HEFFINGEN	4.000.000	14.544.283	7.958.672	3.506.726	398.650	30.408.331	26.245.201	4.163.130
48	HEIDERSCHEID	5.500.000	19.613.032	13.333.882	8.650.293	296.805	47.394.012	40.895.347	6.498.665

Année 1997 – FCDF97		Dotation administrative	Population part	Terrain vert		Densité Part	Total		
				part 1:(65%)	part 2: (35%)				
rang	Commune nom (1)	de base (2)	65% (3)	9.75% (4a)	5.25% (4b)	20% (5)	100% (6)	Total avances (7)	solde (8)
49	HEINERSCHEID	4.000.000	16.284.301	12.547.259	8.997.082	196.415	42.025.057	36.250.560	5.774.497
50	HESPERANGE	8.500.000	194.560.517	12.265.475	5.862.113	34.995.348	256.183.453	220.764.506	35.418.947
51	HOBSCHEID	5.500.000	45.448.520	6.505.854	4.449.990	2.962.230	64.866.594	55.944.287	8.922.307
52	HOSCHEID	4.000.000	7.054.639	2.810.966	2.704.951	120.759	16.691.315	14.430.888	2.260.427
53	HOSINGEN	5.500.000	26.081.360	11.072.864	11.682.612	378.281	54.715.117	47.200.933	7.514.184
54	JUNGLINSTER	8.500.000	103.077.167	30.027.801	13.979.739	4.827.446	160.412.153	138.277.751	22.134.402
55	KAUTENBACH	4.000.000	4.917.443	3.138.130	3.601.052	43.648	15.700.273	13.577.315	2.122.958
56	KAYL	8.500.000	128.893.742	5.342.103	2.602.301	28.133.914	173.472.060	149.526.101	23.945.959
57	KEHLEN	7.000.000	90.348.555	16.204.454	7.116.101	7.289.182	127.958.292	110.305.034	17.653.258
58	KOERICH	5.500.000	33.287.305	10.504.912	4.744.067	1.476.750	55.513.034	47.888.172	7.624.862
59	KOPSTAL	5.500.000	56.777.552	2.894.914	1.811.623	10.268.871	77.252.960	66.612.528	10.640.432
60	LAC H/SURE	5.500.000	22.922.849	14.028.599	12.770.141	272.071	55.493.660	47.871.484	7.622.176
61	LAROCHETTE	5.500.000	26.781.150	6.257.379	4.092.105	1.172.671	43.803.305	37.802.712	6.000.593
62	LENNINGEN	5.500.000	20.350.648	11.632.454	5.035.369	512.134	43.030.605	37.137.195	5.893.410
63	LEUDELANGE	5.500.000	29.901.835	6.048.822	3.110.000	1.658.616	46.219.273	39.883.557	6.335.716
64	LINTGEN	5.500.000	39.963.680	6.840.839	3.914.549	2.634.872	58.853.940	50.765.656	8.088.284
65	LORENTZWEILER	5.500.000	54.507.963	8.838.818	4.394.504	4.284.759	77.526.044	66.847.732	10.678.312
66	LUXEMBOURG	19.000.000	1.480.717.691	11.825.840	7.404.629	1.072.171.727	2.591.119.887	2.231.963.272	359.156.615
67	MAMER	8.500.000	125.716.317	15.113.661	6.411.426	14.441.601	170.183.005	146.693.274	23.489.731
68	MANTERNACH	5.500.000	22.506.758	18.202.635	7.188.233	461.212	53.858.838	46.463.431	7.395.407
69	MEDERNACH	4.000.000	18.251.278	7.534.208	4.130.945	535.413	34.451.844	29.727.835	4.724.009
70	MERSCH	7.000.000	128.080.473	22.894.388	12.473.290	8.298.901	178.747.052	154.048.825	24.698.227
71	MERTERT	5.500.000	59.368.666	6.819.667	3.040.642	5.816.796	80.545.771	69.448.589	11.097.182
72	MERTZIG	5.500.000	23.357.853	5.842.019	2.846.440	1.236.688	38.783.000	33.478.778	5.304.222
73	MOMPACH	4.000.000	15.641.251	14.119.156	7.240.944	222.604	41.223.955	35.560.581	5.663.374
74	MONDERCANGE	7.000.000	110.018.327	12.002.907	4.652.515	14.233.546	147.907.295	127.486.888	20.420.407
75	MONDORF/BAINS	5.500.000	62.262.392	7.363.142	3.137.743	7.142.234	85.405.511	73.634.229	11.771.282
76	MUNSHAUSEN	4.000.000	14.071.452	6.455.013	6.708.277	194.960	31.429.702	27.124.898	4.304.804
77	NEUNHAUSEN	4.000.000	3.990.694	2.973.334	3.098.902	33.463	14.096.393	12.195.911	1.900.482
78	NIEDERANVEN	7.000.000	100.523.879	19.096.807	10.081.836	6.148.519	142.851.041	123.131.992	19.719.049
79	NOMMERN	4.000.000	16.227.561	11.669.068	5.934.245	295.350	38.126.224	32.892.538	5.233.686
80	PETANGE	10.000.000	250.562.626	3.884.835	1.991.953	132.428.867	398.868.281	343.677.929	55.190.352
81	PUTSCHEID	4.000.000	13.106.876	6.779.682	7.102.229	160.042	31.148.829	26.882.985	4.265.844
82	RAMBROUCH	8.500.000	55.586.017	23.425.389	20.479.943	983.530	108.974.879	93.975.399	14.999.480
83	RECKANGE	5.500.000	31.887.725	12.885.414	5.204.602	1.252.692	56.730.433	48.936.703	7.793.730
84	REDANGE	5.500.000	40.701.296	19.315.141	8.336.796	1.305.069	75.158.302	64.808.422	10.349.880
85	REISDORF	4.000.000	12.709.698	7.249.255	3.759.188	273.526	27.991.667	24.163.755	3.827.912
86	REMERSCHEN	5.500.000	24.454.821	14.466.279	2.616.173	1.415.644	48.452.917	41.807.370	6.645.547
87	REMICH	5.500.000	51.746.629	4.014.095	1.140.241	12.737.882	75.138.847	64.791.664	10.347.183
88	ROESER	7.000.000	75.123.396	13.577.434	5.734.495	5.966.654	107.401.979	92.600.109	14.801.870
89	ROSPORT	5.500.000	32.039.031	16.465.471	7.621.025	875.866	62.501.393	53.907.165	8.594.228
90	RUMELANGE	7.000.000	73.061.853	1.408.652	1.401.026	19.667.697	102.539.228	88.411.876	14.127.352
91	SAEUL	4.000.000	8.794.657	6.967.673	3.997.778	130.943	23.891.051	20.631.943	3.259.108
92	SANDWEILER	5.500.000	42.025.223	3.625.436	1.667.359	5.749.870	58.567.888	50.519.283	8.048.605
93	SANEM	10.000.000	239.044.462	9.813.836	4.186.431	58.885.241	321.929.970	277.411.817	44.518.153
94	SCHIEREN	5.500.000	25.646.356	4.797.549	2.613.398	1.590.235	40.147.538	34.654.039	5.493.499
95	SCHIFFLANGE	8.500.000	141.395.395	2.638.348	1.450.963	65.253.454	219.238.160	188.943.937	30.294.223
96	SCHUTTRANGE	5.500.000	57.874.520	7.679.719	3.784.156	5.234.826	80.073.221	69.041.588	11.031.633

Année 1997 – FCDF97		Dotation administrative de base	Population part 65%	Terrain vert part 1:(65%) 9.75%	part 2: (35%) 5.25%	Densité Part 20%	Total 100%	Total avances	solde
rang	Commune nom (1)	(2)	(3)	(4a)	(4b)	(5)	(6)	(7)	(8)
97	SEPTFONTAINES	4.000.000	13.882.319	5.452.955	3.914.549	324.449	27.574.272	23.804.260	3.770.012
98	STADTBREDIMUS	4.000.000	22.809.369	8.818.724	2.496.877	1.287.610	39.412.580	34.000.463	5.412.117
99	STEINFORT	7.000.000	73.156.419	5.611.952	2.635.593	11.074.901	99.478.865	85.776.019	13.702.846
100	STEINSEL	7.000.000	79.492.355	9.373.055	5.418.224	7.290.637	108.574.271	93.609.792	14.964.479
101	STRASSEN	7.000.000	110.528.984	4.703.216	2.138.992	28.704.245	153.075.437	131.938.149	21.137.288
102	TROISVIERGES	5.500.000	42.252.182	14.555.419	9.771.114	1.187.220	73.265.935	63.178.546	10.087.389
103	TUNTANGE	4.000.000	16.927.351	7.475.680	4.907.751	384.101	33.694.883	29.075.872	4.619.011
104	USELDANGE	5.500.000	24.095.470	16.161.637	6.281.034	611.069	52.649.210	45.421.593	7.227.617
105	VIANDEN	5.500.000	28.388.776	2.003.575	2.138.992	2.098.004	40.129.347	34.638.370	5.490.977
106	VICHTEN	4.000.000	14.222.758	7.790.370	3.229.295	414.654	29.657.077	25.598.150	4.058.927
107	WAHL	4.000.000	11.915.342	8.046.801	5.257.314	180.411	29.399.868	25.376.621	4.023.247
108	WALDBILLIG	4.000.000	17.778.447	10.787.101	6.003.603	341.908	38.911.059	33.568.504	5.342.555
109	WALDBREDIMUS	4.000.000	14.998.201	7.820.915	3.273.684	451.027	30.543.827	26.361.899	4.181.928
110	WALFERDANGE	7.000.000	116.089.477	2.372.005	1.331.668	48.035.854	174.829.004	150.674.255	24.154.749
111	WEILER/TOUR	5.500.000	23.622.639	9.796.642	4.361.213	822.033	44.102.527	38.060.425	6.042.102
112	WEISWAMPACH	4.000.000	20.955.872	11.136.045	9.266.189	312.809	45.670.915	39.390.695	6.280.220
113	WELLENSTEIN	4.000.000	20.993.698	14.530.605	1.786.654	1.494.210	42.805.167	36.922.456	5.882.711
114	WILTZ	7.000.000	80.891.935	6.110.048	4.516.574	8.501.136	107.019.693	92.270.847	14.748.846
115	WILWERWILTZ	4.000.000	10.591.416	4.020.366	5.182.408	142.583	23.936.773	20.671.318	3.265.455
116	WINCRANGE	8.500.000	57.458.429	44.819.557	30.209.442	733.282	141.720.710	122.179.014	19.541.696
117	WINSELER	4.000.000	13.314.923	6.804.900	8.067.688	146.947	32.334.458	27.904.148	4.430.310
118	WORMELDANGE	5.500.000	42.914.146	22.796.078	4.208.626	2.687.248	78.106.098	67.347.321	10.758.777
	TOTAL	682.000.000	7.906.321.330	1.185.948.200	638.587.492	2.432.714.255	12.845.571.277	11.073.098.750	1.772.472.527

Administration des Ponts et Chaussées. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Ponts et Chaussées envisage d'organiser pendant la première quinzaine du mois de février 1999 un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien.

Commission pour l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels résultant d'une infraction. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 29 juin 1998, Madame Marie Paule *Engel,* président de chambre à la Cour d'appel, a été nommée membre suppléant de la commission prévue par l'article 2 de la loi du 12 mars 1984 relative à l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels résultant d'une infraction et à la répression de l'insolvabilité frauduleuse et chargée d'émettre un avis sur les demandes en réparation introduites en application de la même loi, en remplacement de feu Monsieur Emile *Penning,* Procureur Général d'Etat adjoint honoraire.

Conseil National de la Résistance. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 27 juillet 1998, ont été renouvelés pour une période de trois ans à partir du 1er janvier 1998 les mandats des membres du Conseil National de la Résistance ci-après dénommés; MM. Léon *Bartimes;* Roger *Fohl*; Ernest *Gillen*; Albert *Hommel*; René *Kerschen*; Jean *Majerus*; Eugène *Muller*; Roger *Paulus*; Emile *Peters*; Aloyse *Raths*; Raymond *Schmit*; Albert *Theis* ainsi que Mmes Germaine *Paulus-Schaack* et Maria *Polfer-Peffer.*

M. Aloyse *Raths* assume les fonctions de Président ainsi que M. Eugène *Muller* celles de secrétaire général du Conseil National de la Résistance à partir de la même date.

Consulats. – Prorogation de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1998, le mandat consulaire de Monsieur Fausto *Fontana,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Chiasso, avec juridiction sur le territoire de la République et du Canton du Tessin, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 22 juin 1998, le mandat consulaire de Monsieur Jean-Claude *Wenger,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell, Saint-Gall, Grisons, Argovie et Thurgovie, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 3 juillet 1998, démission honorable de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Liège, a été accordée à Monsieur Marcel *Rippinger,* sur sa demande, avec effet au 30 septembre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 3 juillet 1998, démission honorable de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Osaka, a été accordée à Monsieur Yasuo *Shingu,* sur sa demande, avec effet au 14 juillet 1998.

Corps diplomatique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998, Monsieur Nicolas *Schmit* a été nommé Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire hors cadre en service ordinaire, à partir du 1er août 1998.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998, Madame Sylvie *Lucas* a été nommée Conseiller de Légation adjoint en service ordinaire, à partir du 1er septembre 1998.

Par arrêtés grand-ducaux du 10 juillet 1998, Monsieur Patrick *Engelberg,* Mademoiselle Christiane *Pommerell* et M. Christian *Biever* ont été nommés Secrétaire de Légation premier en rang, à partir du 1er septembre 1998.

Inspection générale des finances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998, Monsieur Guy *Cognioul,* inspecteur adjoint des finances à l'Inspection générale des finances, a été nommé inspecteur des finances à la même Inspection.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

112e MODIFICATION (8 JUILLET 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ACICLOVIR-GENTHON	PDRE P.PREP.P.P	250 MG	IV	1*5 FL.
RR	ACICLOVIR-GENTHON	PDRE P.PREP.P.P	250 MG	IV	1*10 FL.
P	AGIOLAX PICO	PAST.	5 MG	PO	1*10 PAST.
P	AGIOLAX PICO	PAST.	5 MG	PO	1*20 PAST.
P	AGIOLAX PICO	PAST.	5 MG	PO	1*40 PAST.
R	ALLOPURINOL-COX	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	ALLOPURINOL-COX	CPR.ENR.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ALLOPURINOL-COX	CPR.ENR.	300 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ALLOPURINOL-COX	CPR.ENR.	300 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
R	ALPHAGAN	COLL.	0,2 PC	CO	1*1 COLL. 2,5 ML
R	ALPHAGAN	COLL.	0,2 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
R	ALPHAGAN	COLL.	0,2 PC	CO	1*1 COLL. 10 ML
RR	AMIKACINE-FAULDING	SOL.INJ.	500 MG /2 ML	IMIV	1*5 FL.
R	BURINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	BURINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*100 CPR. (FL.)
RR	CHLORURE DE THALLIUM [201TI]-CIS	SOL.INJ.		IV	1*1 FL. 10 ML
RR	CHLORURE DE THALLIUM [201TI]-CIS	SOL.INJ.		IV	1*1 FL. 30 ML
RR	CITRATE D'YTTRIUM-CIS BIO	SUSP.INJ.		IA	1*1 FL. 15 ML
R	COMBIVENT	SOL.		IH	1*20 VIALS U.D.
RR	DAIVONEX	SOL.	50 MCG /1 ML	TO	1*1 FL. 30 ML
RR	DAIVONEX	SOL.	50 MCG /1 ML	TO	1*1 FL. 60 ML
RR	DIVIPLUS	CPR.		PO	1*28 CPR.
RR	DIVIPLUS	CPR.		PO	3*28 CPR.
RR	DOBUTAMINE-GENTHON	SOL.P.PERF.	250 MG /20 ML	IV	1*1 AMP. 20 ML
RR	DOBUTAMINE-GENTHON	SOL.P.PERF.	250 MG /20 ML	IV	1*5 AMP. 20 ML
RR	DOBUTAMINE-GENTHON	SOL.P.PERF.	250 MG /20 ML	IV	1*10 AMP. 20 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 FL. 10 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 FL. 15 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 SER. 15 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 FL. 20 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 SER. 20 ML
RR	ERECNOS	PDRE P.PREP.INJ	10 MG /1 ML	CA	1*2 SER. +1*2 AMP.SOLV. 1

RR	ERECNOS	PDRE P.PREP.INJ	20 MG /1 ML	CA	1*2 SER. +1*2 AMP.SOLV. 1
RR	EXELON	GELULES	3 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	3 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	3 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	4,5 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	4,5 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	4,5 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	6 MG	PO	1*28 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	6 MG	PO	1*56 GELULES BLIST
RR	EXELON	GELULES	6 MG	PO	1*112 GELULES BLIST
RR	FLIXONASE AQUA	SPRAY	50 MCG /1 D.	IN	1*150 D.
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*30 CPR.
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*120 CPR.
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*30 CPR.
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*120 CPR.
R	H-B-VAX II	SUSP.INJ.	5 MCG /0,5 ML	IM	1*1 SER.SANS AIG. 0,5 ML
R	H-B-VAX II	SUSP.INJ.	10 MCG /1 ML	IM	1*1 SER.SANS AIG. 1 ML
P	HEUSCHNUPFENMITTEL-DHU	CPR.		PO	1*100 CPR.
P	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*6 CPR.SS BLIST.
P	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*8 CPR.SS BLIST.
R	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*18 CPR.SS BLIST.
R	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	INDEGON	PDRE P.PREP.INJ	75 UI	IMSC	1*1 AMP. +1*1 AMP.SOLV. 1
RR	INDEGON	PDRE P.PREP.INJ	75 UI	IMSC	1*3 AMP. +1*3 AMP.SOLV. 1
RR	INDEGON	PDRE P.PREP.INJ	75 UI	IMSC	1*5 AMP. +1*5 AMP.SOLV. 1
RR	INDEGON	PDRE P.PREP.INJ	75 UI	IMSC	1*10 AMP. +1*10 AMP.SOLV.
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*10 FL.DRAINJET 120 ML
R	LECTIL	CPR.	8 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	LECTIL	CPR.	8 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	LOSEC	SOL.P.PERF.	40 MG	IV	1*5 VIALS
P	LYSOX	GRAN.	600 MG	PO	1*10 SACHETS
P	LYSOX	GRAN.	600 MG	PO	1*30 SACHETS
RR	MABTHERA	SOL.P.PERF.	100 MG	IV	1*2 AMP. 10 ML
RR	MABTHERA	SOL.P.PERF.	500 MG	IV	1*1 AMP. 50 ML
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*10 CPS MICROGRAN
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*20 CPS MICROGRAN
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS MICROGRAN
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS U.D.
S	MS CONTIN	CPR.LIB.CONTR.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	30 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	30 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	60 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	60 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	90 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	90 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	120 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	120 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	150 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	150 MG	PO	1*30 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	200 MG	PO	1*28 GELULES
S	MS-MONDIEM	GELULES ACT.PRO	200 MG	PO	1*30 GELULES
P	NICORETTE CITRUS	GOMMES	2 MG	PO	1*30 GOMMES
P	NICORETTE CITRUS	GOMMES	2 MG	PO	1*105 GOMMES

R	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*30 GOMMES
R	NICORETTE CITRUS	GOMMES	4 MG	PO	1*105 GOMMES
P	NUROFEN+CODEINE	CPR.		PO	1*12 CPR. SS BLIST
P	NUROFEN+CODEINE	CPR.		PO	1*24 CPR. SS BLIST
P	PANZYTRAT-25.000	CPS	25000 U	PO	1*50 CPS
P	PANZYTRAT-25.000	CPS	25000 U	PO	1*100 CPS
RR	PREMELLE CYCLE	DRG.		PO	1*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE CYCLE	DRG.		PO	3*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE CYCLE	DRG.		PO	6*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-2,5	DRG.		PO	1*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-2,5	DRG.		PO	3*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-2,5	DRG.		PO	6*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-5	DRG.		PO	1*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-5	DRG.		PO	3*28 DRG. SS BLIST
RR	PREMELLE-5	DRG.		PO	6*28 DRG. SS BLIST
RR	PROGRAFT	GELULES	1 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	PROGRAFT	GELULES	1 MG	PO	1*50 GELULES BLIST
RR	PROGRAFT	GELULES	1 MG	PO	1*100 GELULES BLIST
RR	PROGRAFT	GELULES	5 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	PROGRAFT	GELULES	5 MG	PO	1*50 GELULES BLIST
RR	PROGRAFT	GELULES	5 MG	PO	1*100 GELULES BLIST
RR	PROGRAFT	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*10 AMP. 1 ML
RR	PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 PC	IV	1*1 FL.VERRE 50 ML
RR	PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 PC	IV	1*1 FL.VERRE 100 ML
RR	PROPOFOL-FRESENIUS	EM.INJ.	1 PC	IV	1*5 AMP.VERRE 20 ML
R	PROPRANOLOL-COX	CPR.	40 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	PROPRANOLOL-COX	CPR.	40 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	PROPRANOLOL-COX	CPR.	40 MG	PO	1*250 CPR.SS BLIST.
RR	PYLORI-CHEK-UREE-13C	PDRE P.SOL.	100 MG	PO	1*1 KIT
P	QUITADRILL	CPR.	5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	RESMA-20	CPR.	20 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	RESMA-20	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
RR	RESMA-40	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	RESMA-40	CPR.	40 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
R	SALBUTAMOL-GLAXO WELLCOME	CPR.	2 MG	PO	1*50 CPR. SS BLIST
R	SALBUTAMOL-GLAXO WELLCOME	CPR.	2 MG	PO	1*100 CPR. SS BLIST
R	SALBUTAMOL-GLAXO WELLCOME	CPR.	4 MG	PO	1*50 CPR. SS BLIST
RR	SERELAN	CPR.	30 MG	PO	1*50 CPR.
P	STIMUPLEX	GTTES		PO	1*1 FL. 30 ML
S	SUBUTEX	CPR.	0,4 MG	SL	1*7 CPR. SS BLIST
S	SUBUTEX	CPR.	0,4 MG	SL	1*28 CPR. SS BLIST
S	SUBUTEX	CPR.	2 MG	PO	1*7 CPR. SS BLIST
S	SUBUTEX	CPR.	2 MG	PO	1*28 CPR. SS BLIST
S	SUBUTEX	CPR.	8 MG	PO	1*7 CPR. SS BLIST
S	SUBUTEX	CPR.	8 MG	PO	1*28 CPR. SS BLIST
RR	TRADONAL RETARD	GELULES LIB.CON	150 MG	PO	1*30 GELULES BLIST
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TROVAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.

RR	TROVAN IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 20 ML
RR	TROVAN IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 40 ML
RR	TROVAN IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 60 ML
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*5 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	TURVEL	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TURVEL IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 20 ML
RR	TURVEL IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 40 ML
RR	TURVEL IV	SOL.P.PERF.	5 MG /1 ML	IV	1*1 AMP.A DILUER 60 ML
RR	XALATAN	COLL.	0,005 PC	CO	1*3 COLL. 2,5 ML

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 FL.DRAINJET 120 ML
R	LECTIL	CPR.	8 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	PASTIMMUN	SOL.INJ.		VE	1*2 AMP. 1 ML
R	STIMOCOR	CPR.	200 MG	PO	1*42 CPR.
R	TILADE	AER.	2 MG /1 D.	IH	1*1 INHAL. 11,2 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*30 CPR.
		AU LIEU DE			
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM-1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*30 CPR.
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*120 CPR.
		AU LIEU DE			
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM-1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*120 CPR.
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*30 CPR.
		AU LIEU DE			
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM-3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*30 CPR.
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*120 CPR.
		AU LIEU DE			
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM-3,5	CPR.	3,5 MG	PO	1*120 CPR.
RR	LOSEC	SOL.P.PERF.	40 MG	IV	1*5 VIALS
		AU LIEU DE			
RR	LENSOR	PDRE P.PREP.INJ 40 MG		IV	1*5 VIALS
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*10 CPS MICROGRAN
		AU LIEU DE			
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*10 CPS SS BLIST.
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*20 CPS MICROGRAN
		AU LIEU DE			
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*20 CPS SS BLIST.
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS MICROGRAN
		AU LIEU DE			
RR	MINOCIN	CPS	100 MG	PO	1*100 CPS SS BLIST.
P	PANZYTRAT-25.000	CPS	25000 U	PO	1*50 CPS
		AU LIEU DE			
P	PANZYTRAT-20.000	CPS	20000 U	PO	1*50 CPS
P	PANZYTRAT-25.000	CPS	25000 U	PO	1*100 CPS

		A U L I E U D E			
P	PANZYTRAT-20.000	CPS	20000 U	PO	1*100 CPS
P	QUITADRILL	CPR.	5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
P	BUTIX	CPR.	5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	RESMA-20	CPR.	20 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	20 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	RESMA-20	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
		A U L I E U D E			
RR	ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	20 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
RR	RESMA-40	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
RR	ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	40 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	RESMA-40	CPR.	40 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
		A U L I E U D E			
RR	ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	40 MG	PO	1*60 CPR.U.D.
RR	SERELAN	CPR.	30 MG	PO	1*50 CPR.
		A U L I E U D E			
RR	SERELAN	CPR.	30 MG	PO	3*14 CPR.
P	SOLUDRILL	PAST.	BU	1*24 PAST.	
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL	PAST.	BU	1*24 PAST.	
P	SOLUDRILL EXPECTORANT	CPR.	750 MG	POBU	1*20 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL EXPECTORANT	CPR.	750 MG	POBU	1*20 CPR.SS BLIST.
P	SOLUDRILL EXPECTORANT	SIR.ENF.	2 PC	PO	1*1 FL. 125 ML
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL EXPECTORANT	SIR.ENF.	2 PC	PO	1*1 FL. 125 ML
P	SOLUDRILL EXPECTORANT ADULTE	SIR.	5 PC	PO	1*1 FL. 150 ML
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL EXPECTORANT ADULTE	SIR.	5 PC	PO	1*1 FL. 150 ML
P	SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE ADULTES	SOL.	5 PC	PO	1*1 SOL. 150 ML
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL EXPECTORANT SANS SUCRE ADULTES	SOL.	5 PC	PO	1*1 SOL. 150 ML
P	SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE ADULTES	SOL.	5 PC	PO	1*1 SOL. 250 ML
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL EXPECTORANT SANS SUCRE ADULTES	SOL.	5 PC	PO	1*1 SOL. 250 ML
P	SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE E/N	SOL.	2 PC	PO	1*1 SOL.
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL EXPECTORANT SANS SUCRE E/N	SOL.	2 PC	PO	1*1 SOL.
P	SOLUDRILL MAUX DE GORGE	COLLUT.		BU	1*1 COLLUT. 55 ML
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL MAUX DE GORGE	COLLUT.		BU	1*1 COLLUT. 55 ML
P	SOLUDRILL MIEL ROSAT	PAST.		BU	1*24 PAST.A SUCER
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL MIEL ROSAT	PAST.		BU	1*24 PAST.A SUCER
R	SOLUDRILL RHINITES	GELULES ACT.PRO	120 MG	PO	1*10 GELULES BLIST
		A U L I E U D E			
R	SOLUDRIL RHINITES	GELULES ACT.PRO	120 MG	PO	1*10 GELULES BLIST
P	SOLUDRILL SANS SUCRE	PAST.	3 MG	BU	1*24 PAST.SS BLIST
		A U L I E U D E			
P	SOLUDRIL SANS SUCRE	PAST.	3 MG	BU	1*24 PAST.SS BLIST
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 100 ML
		A U L I E U D E			
R	SOLUDRIL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 100 ML
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML

A U L I E U D E

R	SOLUDRIL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML

A U L I E U D E

R	SOLUDRIL TOUX SECHES	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 150 ML

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	ALUPENT	AER.	0,75 MG /1 D.	IH	1*1 AER. 15 ML
RR	EBRANTIL	SOL.INJ.	25 MG /5 ML	IV	1*5 AMP. 5 ML
RR	MERONEM I.V.	SET	1 G	IV	1*1 FL. +1*1 POCHE VIAFLEX
RR	MERONEM I.V.	SET	500 MG	IV	1*1 FL. +1*1 POCHE VIAFLEX

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

RR	AKE-1100 + XYLIT	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 500 ML
RR	AKE-1100 + XYLIT	SOL.P.PERF.		IV	1*1 FL.VERRE 1000 ML
RR	DOLZAM	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*5 GTTES 10 ML
RR	EDRONAX	CPR.	4 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	EPRATENZ-300	CPR.PELLIC.	300 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	EPRATENZ-400	CPR.PELLIC.	400 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	IMITREX	CPR.	100 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.

Santé. - Art de guérir. - Par arrêté ministériel du 27 juillet 1998 Monsieur le Dr José *Ramos de Olival*, né le 13.4.1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en cardiologie-angiologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 27 juillet 1998, Monsieur le Dr Klaus-Werner *Lay*, né le 2.10.1951, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. - Médecine vétérinaire. - Par arrêté ministériel du 27 juillet 1998, Monsieur le Dr Marcus *Riemer*, né le 30.11.1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993:

Complément no 2:

Il y a lieu de retirer au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1997 et publié au Mémorial B no 15 du 10 mars 1998 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

Cho Hung Bank, Luxembourg S.A.
25B Boulevard Royal
L-2449 LUXEMBOURG

SEOUL Bank of Luxembourg S.A.
4 Boulevard Royal
L-2449 LUXEMBOURG

Société de Banque Suisse (Luxembourg) S.A.
26 route d'Arlon
B.P. 2
L-2010 LUXEMBOURG

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

Köpenicker-Bank eG, Berlin (Allemagne)
succursale de Luxembourg
4 rue Thomas Edison
L-1445 LUXEMBOURG

Il y a lieu de modifier au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1997 et publié au Mémorial B no 15 du 10 mars 1998 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

L'adresse de l'établissement suivant:

Banca Popolare dell'Emilia
Romagna (Europe) International S.A.
22, boulevard Royal
B.P. 215
L-2012 LUXEMBOURG
en
Banca Popolare dell'Emilia
Romagna (Europe) International S.A.
30, boulevard Royal
B.P. 215
L-2012 LUXEMBOURG

La dénomination de l'établissement suivant:

Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A.
en
UBS (LUXEMBOURG) S.A.

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

L'adresse de l'établissement suivant:

Banca Popolare dell'Emilia Romagna
Succursale de Luxembourg
22-24, boulevard Royal
B.P. 215
L-2012 LUXEMBOURG
en
Banca Popolare dell'Emilia Romagna
Succursale de Luxembourg
30, boulevard Royal
B.P. 215
L-2012 LUXEMBOURG

La dénomination de l'établissement suivant:

Grundkreditbank eG, Berlin (Allemagne)
succursale de Luxembourg
4, rue Thomas Edison
L-1445 LUXEMBOURG
en
Grundkreditbank eG-Köpenicker Bank, Berlin (Allemagne)
succursale de Luxembourg
4, rue Thomas Edison
L-1445 LUXEMBOURG

Luxembourg, le 30 juin 1998.

Centre Informatique de l'Etat. – Recrutement d'un universitaire. – RECTIFICATIF. – Au Mémorial B N° 32 du 10 juillet 1998 il y a lieu de lire à la page 658 «par voie externe» au lieu de «par voie interne»

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 39 **14 août 1998**

Sommaire

Arrêté ministériel du 16 juillet 1998 portant fixation des audiences de vacation pendant les vacances judiciaires 1998.

Le Ministre de la Justice,

Vu les articles 142 et 150 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis de la Cour Supérieure de Justice du 11 juin 1998;

Arrête:

Art. 1er. Les audiences de vacation de la **Cour d'appel** pendant les vacances judiciaires de l'année 1998 sont fixées pour *plaidoiries* en matière civile, commerciale, correctionnelle et de droit du travail, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle 1, aux dates suivantes:

vendredi, 17 juillet 1998 - mardi, 28 juillet 1998 - mardi, 4 août 1998, mercredi, 12 août 1998 - vendredi, 21 août 1998 - mardi, 1er septembre 1998 et mardi, 8 septembre 1998.

Les ***audiences réservées aux prononcés*** sont fixées, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle 1, aux dates suivantes:

jeudi, 23 juillet 1998 - vendredi, 31 juillet 1998 - vendredi, 7 août 1998 - lundi, 17 août 1998 - mercredi, 26 août 1998 - vendredi, 4 septembre 1998 et vendredi, 11 septembre 1998.

Les ***audiences de la chambre criminelle*** sont fixées, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle 1, aux dates suivantes:

mercredi, 22 juillet 1998 - jeudi, 30 juillet 1998 - vendredi, 7 août 1998 - mardi, 18 août 1998 - jeudi, 27 août 1998 - vendredi, 4 septembre 1998 et vendredi, 11 septembre 1998.

Les ***affaires relevant de la chambre du conseil de la cour*** sont fixées, chaque fois à 9.00 heures du matin, salle 314, aux dates suivantes:

mardi, 21 juillet 1998 - mercredi, 29 juillet 1998 - jeudi, 6 août 1998 - lundi, 17 août 1998 - mercredi, le 2 août 1998 - jeudi, le 3 septembre 1998 et jeudi, le 10 septembre 1998.

Art. 2. Les audiences de vacation du **Tribunal d'arrondissement de Luxembourg** pendant les vacances judiciaires de 1998 sont fixées comme suit:

a) en ***matière correctionnelle:***

les vendredis: 17 juillet 1998 - 24 juillet 1998 - 31 juillet 1998 - 7 août 1998, 14 août 1998 - 21 août 1998 - 28 août 1998 - 4 septembre 1998 et 11 septembre 1998,

chaque fois à 15.00 heures de l'après-midi, salle n° 35;

b) en ***matière civile et commerciale:***

les lundis: 20 juillet 1998 - 27 juillet 1998 - 3 août 1998 - 10 août 1998;

le vendredi, 7 août 1998;

les lundis, 24 août 1998 - 7 septembre 1998 et 14 septembre 1998;

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 35.

c) les audiences réservées pour les ***prononcés*** sont les suivantes:

les mercredis: 22 juillet 1998 - 29 juillet 1998 - 5 août 1998 - 12 août 1998 - 19 août 1998 - 26 août 1998 - 2 septembre 1998 et 9 septembre 1998

chaque fois à 9.00 heures, salle n° 35;

le mardi 15 septembre 1998 à 15.00 heures, salle n° 35.

d) les audiences du ***tribunal de la jeunesse et des tutelles*** sont fixées comme suit:

les mardis: 21 juillet 1998 - 28 juillet 1998 - 4 août 1998 - 11 août 1998 - 18 août 1998 - 25 août 1998 - 1er septembre 1998 - 8 septembre 1998 et 15 septembre 1998

chaque fois à 15.00 heures de l'après-midi, salle n° 1 de la Justice de Paix - 17-19, rue du Nord.

e) les audiences de ***référé*** ont lieu comme suit:

1) pour les *référés ordinaires:*

les jeudis, 16 juillet 1998 - 23 juillet 1998 - 30 juillet 1998 - 6 août 1998 - 13 août 1998 - 20 août 1988 - 27 août 1998 - 3 septembre 1998 et 10 septembre 1998

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 35;

2) pour les *référés divorces:*

les jeudis, 16 juillet 1998 - 23 juillet 1998 - 30 juillet 1998 - 6 août 1998 - 13 août 1998 - 20 août 1998 - 27 août 1998 - 3 septembre 1998 et 10 septembre 1998

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 31.

En cas d'urgence, les audiences extraordinaires de référé sont tenues.

f) pour les ***présentations des demandes en divorce par consentement mutuel:***

les mercredis, 22 juillet 1998 - 29 juillet 1998 - 5 août 1998 - 12 août 1998 - 19 août 1998 - 26 août 1998, 2 septembre 1998 et 9 septembre 1998

chaque fois à 14.30 heures, salle n° 43.

Les services du cabinet d'instruction et du greffe fonctionnement normalement.

Art. 3. Les audiences de vacation du **Tribunal d'arrondissement de Diekirch** pendant les vacances judiciaires de 1998 sont fixées comme suit:

a) en ***matière civile, commerciale et correctionnelle:***

les mardis, 28 juillet 1998 - 11 août 1998 et 1er septembre 1998

chaque fois à 10.00 heures du matin;

b) en matière relevant du ***tribunal de la jeunesse et des tutelles:***

le mardi, 11 août 1998 à 10.00 heures du matin;

c) en affaires de ***référé*** (en matière ordinaire et quant aux mesures provisoires en matière de divorce):

chaque semaine, le mardi à 14.00 heures de l'après-midi.

En cas d'urgence, les audiences extraordinaires de référé seront tenues.

d) tous les autres services continuent à fonctionner normalement durant les vacances judiciaires.

Art. 4. Les audiences de vacation de la **Justice de Paix de Luxembourg** pendant les vacances judiciaires 1998 sont fixées comme suit:

a) en matière ***civile, commerciale, de pension alimentaire, de saisie-arrêt et de police:***

les jeudis: 23 juillet 1998 - 30 juillet 1998 - 6 août 1998 - 13 août 1998 - 20 août 1998 - 27 août 1998 - 3 septembre 1998 et 10 septembre 1998;

b) en matière de ***bail à loyer et des droits des époux*** (art. 864 c.pr.c.):

les jeudis: 23 juillet 1998 - 30 juillet 1998 - 6 août 1998 - 13 août 1998 - 20 août 1998 - 27 août 1998 - 3 septembre 1998 et 10 septembre 1998

chaque fois à 15.00 heures de l'après-midi, salle n° 1;

c) en matière de ***droit du travail - régime des employés:***

les mercredis: 22 juillet 1998 - 5 août 1998 - 19 août 1998 et 2 septembre 1998

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 1;

d) en matière de ***droit du travail - régime des ouvriers:***

les mercredis: 29 juillet 1998 - 12 août 1998 - 26 août 1998 et 9 septembre 1998

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 1.

Art. 5. Les audiences de vacation de la **Justice de Paix d'Esch-sur-Alzette** pendant les vacances judiciaires 1998 sont fixées comme suit:

a) en matière ***civile, commerciale, de référé, de bail à loyer, de saisies-arrêts de contredits à ordonnances de paiement et de police:***

les mardis: 21 juillet 1998 - 28 juillet 1998 - 4 août 1998 - 11 août 1998 - 18 août 1998 - 25 août 1998 - 1er septembre 1998 et 8 septembre 1998

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 14, au 1er étage;

b) en matière de ***droit du travail:***

les jeudis: 16 juillet 1998 - 6 août 1998 - 13 août 1998 - 20 août 1998 et 10 septembre 1998

chaque fois à 9.00 heures du matin, salle n° 14 au 1er étage.

Art. 6. Les audiences de vacation de la **Justice de Paix de Diekirch** pendant les vacances judiciaires 1998 sont fixées comme suit:

– en matière ***civile, commerciale, de police, de saisie-arrêt, de bail à loyer, et celles relevant du contentieux du travail y compris les référés:***

les mardis: 21 juillet 1998 - 4 août 1998 - 18 août 1998 et 8 septembre 1998

chaque fois à 15.00 heures de l'après-midi.

Art. 7. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 16 juillet 1998.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Juridictions de l'ordre administratif.

Fixation des audiences pendant les vacances judiciaires 1998

COUR ADMINISTRATIVE

Pendant la période du 16 juillet au 15 septembre 1998, les audiences pour affaires urgentes sont fixées au mercredi de chaque semaine à 10.00 heures du matin.

TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Pendant la période du 16 juillet au 15 septembre 1998, les audiences pour affaires urgentes sont fixées au mercredi de chaque semaine à 14.30 heures.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 40 17 août 1998

Sommaire

SPECIALITES PHARMACEUTIQUES

(Publication prévue par l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 décembre 1989)

L I S T E   D E S   P R I X

DES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES A USAGE HUMAIN ADMIS A LA VENTE DANS LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

A) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT NOUVELLEMENT AJOUTES A LA LISTE DES PRIX.

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT		PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
A PARTIR DU 01 JANVIER 1998					
ACIC-250 PI	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 * 10 FL.		5.140	
AMBROHEXAL	CPR.	1 * 20 CPR.		144	
AMBROHEXAL	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	94	
AMBROHEXAL	SIR.	1 * 1 SIR.	250,00ML	200	
AMBROHEXAL	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	151	
AMBROHEXAL	SOL.INJ.	1 * 20 AMP.	2,00ML	541	
AMILORETIK	CPR.	1 * 50 CPR.		213	
AMILORETIK	CPR.	1 * 100 CPR.		335	
AMILORETIK MITE	CPR.	1 * 50 CPR.		186	
AMILORETIK MITE	CPR.	1 * 100 CPR.		279	
AMINOMIX-5	SOL.P.PERF.	1 * 1 POCHE	1000,00ML	1.079	
AMINOMIX-5	SOL.P.PERF.	1 * 1 POCHE	1500,00ML	1.547	
AMINOMIX-5	SOL.P.PERF.	1 * 1 POCHE	2000,00ML	1.944	
AMOXI-HEXAL-1000	CPR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		368	
AMOXI-HEXAL-1000	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		694	
AMOXIHEXAL-1000 TABS	CPR.EFF.	1 * 12 CPR.		442	
AMOXIHEXAL-1000 TABS	CPR.EFF.	1 * 24 CPR.		832	
AMOXI-HEXAL-750	CPR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		312	
AMOXI-HEXAL-750	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		585	
AMOXIHEXAL-750 TABS	CPR.EFF.	1 * 12 CPR.		380	
AMOXIHEXAL-750 TABS	CPR.EFF.	1 * 24 CPR.		705	
ANTIFUNGOL	CR.	1 * 1 CR.	25,00G	139	
ANTIFUNGOL	SOL.	1 * 1 SOL.	20,00ML	142	
ANTIFUNGOL	SOL.	1 * 1 SOL.	50,00ML	292	
ANTIFUNGOL-3	CPR.	1 * 3 CPR.		225	
ANTIFUNGOL-3	CR.	1 * 1 CR.	20,00G	222	
ANTIFUNGOL-3 KOMBIPACKUNG	SET	1 * 3 CPR.		260	
ATEHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		614	
ATEHEXAL-25	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		233	
ATEHEXAL-25	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		427	
ATEHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		389	
ATEHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		682	
BENZOYT	CR.	1 * 1 CR.	50,00G	220	
BENZOYT	CR.	1 * 1 CR.	50,00G	269	
BETADERMIC	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	405	
BICLAR UNO 500	CPR.LIB.RET.	1 * 5 CPR.SS BLIST.		1.022	592
BRAUNODERM	SOL.	1 * 5 LTR.		1.740	1.125
BREVIBLOC	SOL.INJ.	1 * 5 FL.	10,00ML		1.293
BRICANYL	CPR.	1 * 500 CPR.		1.180	743
BROMAZANIL-6	CPR.	1 * 10 CPR.		73	
CALCORT	CPR.	1 * 60 CPR.		1.776	1.314
CALCORT	CPR.	1 * 10 CPR.		1.245	805

CALCORT	CPR.	1 *	20 CPR.		2.365	1.878
CALPEROS	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		332	
CALPEROS D3	CPR.	1 *	60 CPR.A SUCER		348	
CAPRIUM-200	CPR.	1 *	50 CPR.		354	
CAPRIUM-200	CPR.	1 *	100 CPR.		662	
CAPRIUM-200	CPR.	1 *	200 CPR.		1.221	
CONCOR-10 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		815	
CONCOR-10 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.360	
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	20 SOL.U.D.	0,50ML	183	
DAIVONEX	CR.	1 *	1 TUBE	30,00G		672
DAIVONEX	CR.	1 *	1 TUBE	100,00G		1.590
DICLAC	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	3,00ML	35	
DICLAC	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	3,00ML	120	
DICLAC	SOL.INJ.	1 *	50 AMP.	3,00ML	671	
DICLAC	SUPP.	1 *	10 SUPP.		167	
DICLAC	SUPP.	1 *	50 SUPP.		724	
DICLAC-50	SUPP.	1 *	10 SUPP.		94	
DICLAC-50	SUPP.	1 *	50 SUPP.		450	
DOXYHEXAL-100	CPS	1 *	10 CPS SS BLIST.		158	
DOXYHEXAL-100	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		312	
DOXYHEXAL-200	CPS	1 *	10 CPS		319	
DOXYHEXAL-200	CPS	1 *	20 CPS		601	
DOXYHEXAL-200-TABS	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		186	
DOXYHEXAL-200-TABS	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		369	
ENCEPHABOL	DRG.	1 *	50 DRG.		475	
ENCEPHABOL	DRG.	1 *	100 DRG.		853	
ENCEPHABOL FORTE	DRG.	1 *	50 DRG.		861	
ENCEPHABOL FORTE	DRG.	1 *	100 DRG.		1.615	
ERY-HEXAL	GRAN.	1 *	1 GRAN.	100,00ML	242	
ERY-HEXAL	GRAN.	2 *	1 GRAN.	100,00ML	462	
ESCINOGEL	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	235	
FEMPRESS	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		697	
FEMPRESS	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.083	
FEMPRESS	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		848	
FEMPRESS	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.317	
FRAXIPARINE	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.SER.	1,00ML	2.981	2.469
GERIATRIC	CPS	1 *	30 CPS		507	
GERIATRIC	CPS	1 *	100 CPS		1.223	
GLOBUMAN-BERNA HEPATITE A	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	5,00ML	1.599	1.144
HEXASPRAY	COLLUT.	1 *	1 COLLUT.	30,00G	155	
HYDROSOL POLYVITAMINE B.O.N.	CPS	1 *	20 CPS SS BLIST.		322	
HYDROSOL POLYVITAMINE B.O.N.	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	251	
IBUHEXAL RETARD	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		321	
IBUHEXAL RETARD	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		745	
IBUHEXAL RETARD	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		1.304	
IBUHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		183	
IBUHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		396	
IBUHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		732	
IBUHEXAL-600	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		244	
IBUHEXAL-600	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		556	
IBUHEXAL-600	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		925	
IMITREX	CPR.	1 *	2 CPR.SS BLIST.		783	
IMUCYST	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.			1.800
INTRALIPID	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.	500,00ML	1.249	809

ISEPACINE-100	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	1,00ML	487	
ISEPACINE-250	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	1,00ML	1.058	626
ISEPACINE-500	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	2,00ML	1.613	1.158
KABIMIX 14GN ELECTROLYTE FREE	SOL.P.PERF.	1 *	1 POCHE PLAST.	3,00LTR	2.597	2.101
KLEAN PREP	PDRE	1 *	1 SACH.U.D.		77	
LIPITOR-10	CPR.ENR.	1 *	84 CPR.SS BLIST.		3.022	2.508
LIPITOR-20	CPR.ENR.	1 *	84 CPR.SS BLIST.		4.503	3.927
LONARID MONO	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	184	
LOSEC	GELULES	1 *	28 GELULES		1.398	952
MAPROLU-10	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		66	
MAPROLU-10	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		142	
MAPROLU-10	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		270	
MOGADON	CPR.	1 *	30 CPR.		141	
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		507	
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		617	
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		784	
MOLSIHEXAL RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		838	
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		1.022	592
MS CONTIN	CPR.LIB.CONTR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		1.993	1.522
MTX-10-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		2.202	
MYCOBUTIN	CPS	1 *	30 CPS		12.021	11.038
NAFTILONG	CPS RET.	1 *	50 CPS		687	
NAFTILONG	CPS RET.	1 *	100 CPS		1.156	
NARCAN NEONATAL	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.		1.483	1.033
NIFEHEXAL-40 RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		767	
NIFEHEXAL-40 RETARD	CPR.	1 *	100 CPR.		1.375	
NOOTROPIL	CPR.PELLIC.	1 *	112 CPR.		1.465	1.076
NOOTROPIL	GRAN.	1 *	112 SACH.		1.465	1.016
NORDITROPIN PENSET 24	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		11.139	10.287
PANADEINE	CPR.EFF.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		157	
PANCREASE	GELULES	1 *	100 GELULES		1.088	654
PEFLACINE	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		6.953	
PERDOGRIP	GRAN.	1 *	12 SACH.		246	
PERSANTINE-75	DRG.	1 *	250 DRG.			669
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	75,00ML	408	
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	150,00ML	738	
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	5,00ML	357	
PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		282	
PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	50 CPR.		468	
PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.		807	
PIREHEXAL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 AMP.		521	
SELOKEN	CPR.	1 *	250 CPR.		1.410	
SERESTA	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			1.167
SPORANOX	CPS	1 *	15 CPS		1.525	1.073
SUPREFACT NASAL	SOL.	1 *	1 FL.	100,00D.	2.065	1.591
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	149	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	174	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	185	
VERAHEXAL-120	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		268	
VERAHEXAL-120	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		376	
VERAHEXAL-120	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		675	
VERAHEXAL-120 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		499	

VERAHEXAL-120 RETARD	CPS	1 *	100 CPS		904	
VERAHEXAL-180 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		773	
VERAHEXAL-180 RETARD	CPS	1 *	100 CPS		1.397	
VERAHEXAL-240 RETARD	CPS	1 *	50 CPS		928	
VERAHEXAL-240 RETARD	CPS	1 *	100 CPS		1.724	
VERAHEXAL-40	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		101	
VERAHEXAL-40	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		157	
VERAHEXAL-40	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		283	
VERAHEXAL-80	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		197	
VERAHEXAL-80	CPR.ENR.	1 *	50 CPR.		295	
VERAHEXAL-80	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.		478	
VESANOID	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		9.352	8.574
VIAZEM	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		527	
VIAZEM	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		730	
VIAZEM	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		885	
VIAZEM	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		1.006	
VIAZEM	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		1.086	636
VITAMINE D3-DOMS ADRIAN	SOL.	1 *	1 AMP.	1,00ML	81	
XALATAN	COLL.	1 *	1 COLL.	2,50ML	1.200	762
ZEEFRA	GELULES	1 *	12 GELULES		274	

A PARTIR DU 01 FEVRIER 1998

AEROSOL-SPITZNER	AER.	1 *	1 AER.	30,00ML	238	
ALGOSTASE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		143	
APROVEL	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.186	749
APROVEL	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.292	850
APROVEL	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		1.823	1.359
ARTHROTEC-75	CPR.	1 *	30 CPR.		982	
AVAXIM	SUSP.INJ.	1 *	1 SER.	0,50ML	1.720	1.260
CORVATARD	CPR.RET.	1 *	40 CPR.SS BLIST.		1.224	785
CORVATARD	CPR.RET.	1 *	80 CPR.SS BLIST.		1.759	1.298
CORVATARD	CPR.RET.	1 *	80 CPR.U.D.			1.298
FAMVIR	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.		1.223	784
FASTUM	GEL	1 *	1 DISP.RIGIDE	60,00G	413	
FASTUM	GEL	1 *	1 DISP.RIGIDE	120,00G	640	
HIBITANE-LIDOCAINE	CPR.	1 *	40 CPR.		192	
INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	1 *	1 STYLO MULTID.		5.717	5.091
INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	1 *	1 STYLO MULTID.		10.864	10.023
INTRON-A ALBUMINE FREE	SOL.INJ.	1 *	1 STYLO MULTID.		20.571	19.326
NOVUXOL	POMM.	1 *	1 POMM.	10,00G	296	
OXYGERON	GELULES	1 *	300 GELULES BLIST			4.700
PERSANTINE RETARD	GELULES	1 *	50 GELULES U.D.			293
PAXAR	CPR.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		1.086	
PAXAR	CPR.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		1.629	
SOLUVIT NOVUM	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	10 VIALS			1.190
TRITACE-5	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.694	1.236
TRIVINA	CPR.	1 *	91 CPR.SS BLIST.		1.392	946

VAMINOLACT	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.VERRE	500,00ML	1.181	744
XYLOCARD-100	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	402	
XYLOCARD-1000	SOL.INJ.	1 *	20 AMP.SER.	5,00ML		3.234

A PARTIR DU 01 MARS 1998

ARKOGELULES ANGELIQUE	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
BEPANTHENE	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	2,00ML	281	
CEREBROXINE	DRG.	1 *	50 DRG.		532	
CLEXANE	SOL.INJ.	1 *	10 SER.PREREMPL.	1,00ML	2.753	2.251
CLINORIL FORTE	CPR.SEC.	1 *	50 CPR.U.D.		586	
EDRONAX	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		1.641	1.185
ETOPOSIDUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL CYTOSAFE	5,00ML	1.028	597
ETOPOSIDUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL CYTOSAFE	25,00ML	3.208	2.687
FLUROBLASTINE	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	5,00ML	141	
FLUROBLASTINE	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	20,00ML	508	
FLUTAPLEX	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		2.923	2.413
FLUTAPLEX	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		5.440	4.825
FLUTAPLEX	CPR.	1 *	200 CPR.SS BLIST.		9.468	8.686
GERATAM	CPR.	1 *	80 CPR.		933	
GYNINTIM-FILM	FILM	1 *	10 FILMS		217	
INDOCID RETARD	GELULES	1 *	50 GELULES U.D.		439	
KOGENATE-1000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		26.480	24.989
KOGENATE-250	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		6.924	6.248
KOGENATE-500	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		13.443	12.495
MERONEM I.V.	SET	1 *	1 FL.		1.582	1.128
MERONEM I.V.	SET	1 *	1 FL.		1.083	650
POSICOR-50	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		964	
PRAXILENE	CPR.	1 *	90 CPR.		1.223	784
TANNOSYNT	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00G	255	
TANNOSYNT	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00G	882	
TASMAR	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.808	1.345
TASMAR	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		4.917	4.324
TASMAR	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		2.624	2.127
TASMAR	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		7.624	6.919
TOPAMAX	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		1.333	889
TOPAMAX	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		1.890	1.473
TOPAMAX	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		3.375	2.846
TROPHIRES	SIR.AD.	1 *	1 SIR.AD.	200,00ML	189	
VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	50,00ML	1.287	842
VISIPAQUE-270	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	100,00ML	1.992	1.521
VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	50,00ML	1.399	953
VISIPAQUE-320	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	100,00ML	2.194	1.715
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	50,00ML	1.153	717
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	100,00ML	1.819	1.355
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	200,00ML	3.234	2.711
XENETIX-250	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	500,00ML	7.478	6.778
XENETIX-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	20,00ML	589	

XENETIX-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	50,00ML	1.217	778
XENETIX-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	100,00ML	2.071	1.597
XENETIX-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	200,00ML	3.874	3.324
XENETIX-300	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	500,00ML	8.600	7.854
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	50,00ML	1.352	907
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	100,00ML	2.349	1.863
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	150,00ML	3.320	2.794
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	200,00ML	4.293	3.726
XENETIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	500,00ML	9.737	8.943
ZOMIG ORAL-2,5	CPR.ENR.	1 *	3 CPR.SS BLIST.		1.110	676
ZOMIG ORAL-2,5	CPR.ENR.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		1.673	1.216
ZOMIG ORAL-2,5	CPR.ENR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		2.659	2.160

A PARTIR DU 01 AVRIL 1998

AMARYLLE	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		598	
AMARYLLE	CPR.	1 *	90 CPR.SS BLIST.		1.262	821
AMOXICILLINE-EUROGENERICS	CPR.ENR.	1 *	8 CPR.		483	
ARISTOCHOL-N	GTTES	1 *	1 GTTES	20,00ML	163	
BLOKIUM-100	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		825	
BLOKIUM-100	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		1.294	853
BLOKIUM-50	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		459	
BLOKIUM-50	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		825	
BONEFOS	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		2.794	2.289
BONEFOS	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		7.316	6.623
BONEFOS	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		2.132	1.655
BONEFOS	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		7.316	6.623
CALSYNAR	SOL.INJ.	1 *	15 AMP.SER.	0,50ML	2.191	1.712
CALSYNAR	SOL.INJ.	1 *	30 AMP.SER.	0,50ML	3.264	2.740
CALSYNAR	SOL.INJ.	1 *	15 AMP.SER.	1,00ML	3.264	2.740
CALSYNAR	SOL.INJ.	1 *	30 AMP.SER.	1,00ML	4.979	4.384
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		480	
CYSTINOL LONG	GELULES	1 *	60 GELULES		707	
DERPISAN	PDRE	1 *	1 PDRE	25,00G	897	
DOXYCYCLINE-EUROGENERICS	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		384	
DOXYCYCLINE-EUROGENERICS	CPR.	1 *	10 CPR.		609	
ELANTAN	CPR.	1 *	60 CPR.		513	
ELVORINE	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	2,50ML		1.187
ELVORINE	SOL.INJ.	1 *	10 FL.	2,50ML		593
ELVORINE	SOL.INJ.	1 *	10 FL.	5,00ML		1.187
FELDENE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		471	
FELDENE	GELULES	1 *	60 GELULES BLIST		895	
FELDENE	SOL.INJ.	1 *	6 AMP.	1,00ML	383	
FELDENE	SUPP.	1 *	12 SUPP.		414	
FELDENE DISPERSAL	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.		895	
FEM-7	SYST.THERAP.TD	1 *	4 SYST.		420	
FEM-7	SYST.THERAP.TD	1 *	12 SYST.		931	
FUCIDIN	POMM.	1 *	1 POMM.	15,00G	227	
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	6 SACH.		136	
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	14 SACH.		289	
NARAMIG	CPR.PELLIC.	1 *	6 CPR.SS BLIST.		1.673	1.216

OCTAGAM	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.VERRE	50,00ML	5.084	4.485
OCTAGAM	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.VERRE	100,00ML	8.968	8.072
OCTAGAM	SOL.P.PERF.	1 * 1 FL.VERRE	200,00ML	15.380	14.352
PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		332	
PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1 * 60 CPR.SS BLIST.		609	
PIRACETAM-RATIOPHARM-1200	CPR.DRAG.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		955	
PROGESTOGEL	GEL	1 * 1 GEL	80,00G	193	
PROLOPA-125	CPR.DISP.	1 * 30 CPR.SEC.		319	
PROLOPA-125	CPR.DISP.	1 * 100 CPR.SEC.		906	
RAMACE	GELULES	1 * 28 GELULES		420	
RELAXINE	CPR.ENR.	1 * 15 CPR.SS.BLIST.		285	
RELAXINE	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.SS.BLIST.		413	
RULID-50 DISPERSIBLE	CPR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		280	
SERDOLECT	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.ENR.		1.537	1.085
SERDOLECT	CPR.ENR.	1 * 28 CPR.ENR.		4.433	
SERDOLECT	CPR.ENR.	1 * 28 CPR.ENR.		4.630	4.049
SERDOLECT	CPR.ENR.	1 * 28 CPR.ENR.		5.512	4.894
SOLICAM	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		385	
SOLICAM	GELULES	1 * 56 GELULES BLIST		731	
SOLICAM	GELULES	1 * 28 GELULES BLIST		731	
SOLICAM	GELULES	1 * 56 GELULES BLIST		1.194	756
SULAR-10	CPR.LIB.PROL.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		907	
SULAR-10	CPR.LIB.PROL.	1 * 56 CPR.SS BLIST.		1.383	937
SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		1.383	937
SULAR-20	CPR.LIB.PROL.	1 * 56 CPR.SS BLIST.		2.166	1.687
TELFAST-120	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		490	
TELFAST-180	CPR.PELLIC.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		596	
TILCOTIL	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 3 FL.AMP.		399	
TIMOLOL-FALCON	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	273	
TIMOLOL-FALCON	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	292	
TOULARYNX	SIR.	1 * 1 SIR.	180,00ML	207	
TRIMATRIM	CPR.	1 * 20 CPR.		198	
TRIMATRIM	CPR.	1 * 60 CPR.		533	
UTROGESTAN	CPS	1 * 30 CPS SS BLIST.		382	
UTROGESTAN	CPS	1 * 90 CPS SS BLIST.		909	
XANAX	GTTES	1 * 1 GTTES	20,00ML	347	

A PARTIR DU 01 MAI 1998

AMPECYCLAL	GELULES	1 * 30 GELULES BLIST		392	
ATACAND	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		889	
ATACAND	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		1.211	772
ATACAND	CPR.	1 * 28 CPR.SS BLIST.		1.613	1.158
CARDIOASPIRINE	CPR.ENR.	1 * 30 CPR.SS BLIST.		118	
CARDIOASPIRINE	CPR.ENR.	1 * 90 CPR.SS BLIST.		266	
CECLOR 750	CPR.LIB.RET.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		766	
DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	1 * 56 CPR.SS BLIST.		1.893	1.426
DEXAGRANE	COLL.	1 * 1 COLL.	5,00ML	102	
DIGAOL	COLL.	1 * 60 FL.U.D.		367	
DIGAOL	COLL.	1 * 60 FL.U.D.		390	
FERNORE	CPR.EFF.	1 * 30 CPR.		453	

FLOXYFRAL	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SEC.		1.208	770
FLOXYFRAL	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SEC.U.D.		2.020	1.548
HEPARIN LEO	SOL.INJ.	1 *	50 FL.	5,00ML		3.926
JODID-200	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		275	
JOUVENCE DE L'ABBE SOURY	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	290	
KREDEX-12,5	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		334	
KREDEX-6,25	CPR.	1 *	14 CPR.SS BLIST.		242	
KREDEX-6,25	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		802	
PHENHYDAN	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	938	
PIRACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	60 CPR.		436	
ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.574	1.120
ZAFIRLUKASTUM-ZENECA	CPR.	1 *	60 CPR.U.D.			1.201

A PARTIR DU 01 JUIN 1998

ACC-AKUT 600	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		166	
ARICEPT	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		3.748	3.204
ATENOLOL-COX	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		360	
ATENOLOL-COX	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		646	
ATENOLOL-COX	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		638	
ATENOLOL-COX	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.067	635
BENEFIX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		8.231	7.500
BENEFIX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		16.057	15.000
BENEFIX	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		31.709	30.000
BICLAP UNO 500	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		1.307	864
CECLOR 375	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		478	
COZAAR	CPR.	1 *	28 CPR.U.D.			810
COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	28 CPR.SS BLIST.			810
COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	56 CPR.SS BLIST.			1.621
DIABOMET-500	CPR.	1 *	60 CPR.		189	
DIABOMET-850	CPR.	1 *	100 CPR.		378	
DILTIAZEM-COX	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		582	
IODEX	POMM.	1 *	1 ONG.	100,00G	252	
LACTULOSE-SOLVAY	SIR.	1 *	1 FLACON	2,50L		920
LACTULOSE-SOLVAY	SIR.	1 *	1 FLACON	5,00L		1.725
LEMOCIN	CPR.	1 *	24 CPR.		131	
METFORMINE-COX	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		189	
METFORMINE-COX	CPR.ENR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		378	
METOCLOPRAMIDE-COX	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		179	
METOPROLOL-COX	CPR.	1 *	100 CPR.		825	
MIBEDRIL-50	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		964	
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		1.307	864
PANAXID-150	CPS	1 *	14 CPS SS BLIST.		620	
PENITEC	CPR.	1 *	56 CPR.		2.017	1.545
SERLAIN	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.437	989

TEVETEN-300	CPR.PELLIC.	1 * 56 CPR.SS BLIST.		1.211	772
TEVETEN-400	CPR.PELLIC.	1 * 56 CPR.SS BLIST.		1.479	1.029
TOUXIUM MUCOLYTICUM	CPR.EFF.	1 * 25 CPR.		148	
VIRACEPT	CPR.	1 * 270 CPR.		13.949	12.980
ZANIDIP	CPR.	1 * 28 CPR.		915	

B) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE HAUSSE DU PRIX

A PARTIR DU 01 JANVIER 1998

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT		PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
ACC-100	GRAN.	1 * 20 SACH.	3,00G	164	
ACC-100	GRAN.	1 * 50 SACH.	3,00G	352	
ACC-200	CPS	1 * 100 CPS		872	
AMBROHEXAL	CPR.	1 * 50 CPR.		313	
AMBROHEXAL	CPR.	1 * 100 CPR.		544	
AMBROHEXAL	GTTES	1 * 1 GTTES	50,00ML	112	
AMBROHEXAL	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	200	
AMOXI-HEXAL	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	325	
AMOXI-HEXAL	SIR.	1 * 2 SIR.	100,00ML	494	
AMOXI-HEXAL-500	CPR.	1 * 10 CPR.SS BLIST.		239	
ANTIFUNGOL	CR.	1 * 1 CR.	50,00G	255	
ANTIFUNGOL-6	CR.	1 * 1 CR.	35,00G	253	
ARKOGELULES ALGUES	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES BOULEAU	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES BOURDAINE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES BRUYERE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES CHARDON MARIE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES CYPRES	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES ELEUTHEROCOQUE	GELULES	1 * 45 GELULES		371	
ARKOGELULES EUCALYPTUS	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES GINSENG	GELULES	1 * 45 GELULES		535	
ARKOGELULES HAMAMELIS	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES HOUBLON	GELULES	1 * 45 GELULES		282	
ARKOGELULES MARRONNIER D'INDE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES ORTHOSIPHON	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES ORTIE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES PAPAYER	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES PASSIFLORE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES PENSEE SAUVAGE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES PILOSELLE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES PISSENLIT	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES QUEUES DE CERISE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES REINE DES PRES	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES ROMARIN	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES SAUGE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES SENE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES THYM	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES VIGNE ROUGE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
BETADERMIC	POMM.	1 * 1 POMM.	25,00G	209	
BROMAZANIL-6	CPR.	1 * 20 CPR.		135	

CESRADYSTON 200	DRG.	1 * 40 DRG.		361	
CESRADYSTON 200	DRG.	1 * 100 DRG.		744	
CIMEHEXAL	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	2,00ML	612	
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 * 30 CPS RET.		347	
DOXYHEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 2 AMP.	5,00ML	389	
DOXYHEXAL SF	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	5,00ML	847	
ERYHEXAL-1000	GRAN.	1 * 12 SACH.		635	
ERYHEXAL-1000	GRAN.	1 * 20 SACH.		994	
FLUOCALCIC	CPR.EFF.	1 * 60 CPR.		934	
FURORESE	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		411	
FURORESE	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	106	
FUROPESE	SOL.INJ.	1 * 25 AMP.	2,00ML	495	
FURORESE-250	SOL.P.PERF.	1 * 5 AMP.	25,00ML	1.080	
FURORESE-250	SOL.P.PERF.	1 * 25 AMP.	25,00ML	4.855	
GLIBENHEXAL 3,5	CPR.	1 * 120 CPR.SS BLIST.		210	
IOHAMIN FORTE	CPS	1 * 30 CPS		402	
IOHAMIN 15	CPS	1 * 30 CPS		285	
KETOF	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		269	
KETOF	CPS	1 * 50 CPS SS BLIST.		577	
KETOF	CPS	1 * 100 CPS SS BLIST.		950	
KETOF	SIR.	1 * 1 SIR.	100,00ML	263	
KETOF	SIR.	1 * 1 SIR.	200,00ML	482	
LOPRESOR	CPR.	1 * 30 CPR.		595	
LORAMET	CPR.	1 * 30 CPR.		324	
LORAMET	CPR.	1 * 500 CPR.U.D.			2.713
LORAMET	CPR.	1 * 30 CPR.		501	
LORAMET	CPR.	1 * 500 CPR.U.D.			4.628
MCP HEXAL INJEKT	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	2,00ML	94	
MCP HEXAL TROPFEN	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	78	
MCP HEXAL TROPFEN	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	260	
MCP HEXAL 10	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		103	
MCP HEXAL 10	CPR.	1 * 50 CPR.SS BLIST.		244	
METOHEXAL COMP.	CPR.	1 * 100 CPR.SS BLIST.		983	
METOHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 * 30 CPR.		365	
METOHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 * 50 CPR.		537	
NEOFENOX	SOL.	1 * 1 SOL.	15,00ML	101	
NEUROTRAT FORTE	SOL.INJ.	1 * 5 AMP.	3,00ML	250	
NEUROTRAT S FORTE	DRG.	1 * 60 DRG.		587	
NEUROTRAT S FORTE	DRG.	1 * 100 DRG.		835	
NEVROSTHENINE GLYCOCOLLE	PDRE	1 * 20 SACH.		277	
NIFEHEXAL	GTTES	1 * 1 GTTES	30,00ML	332	
NIFEHEXAL-10	CPS	1 * 30 CPS SS BLIST.		244	
NIFEHEXAL-20	CPS	1 * 30 CPS		456	
NIFEHEXAL-20	CPS	1 * 50 CPS		698	
NIFEHEXAL-20	CPS	1 * 100 CPS		1.248	
NIFEHEXAL-40 RETARD	CPR.	1 * 30 CPR.		548	
OCULOTECT	COLL.	1 * 3 COLL.	10,00ML	335	
PELVO MAGNESIUM	DRG.	1 * 60 DRG.		183	
PELVO MAGNESIUM	SUPP.	1 * 15 SUPP.		177	

PENHEXAL MEGA	CPR.	1 *	12 CPR.SS BLIST.		170	
PENHEXAL MEGA	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		343	
PIRACEBRAL	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	363	
PIRORHEUM-10-TABS	CPR.	1 *	20 TABS SS BLIST		281	
ROSILS	PAST.	1 *	24 PAST.		122	
SERESTA	CPR.	1 *	50 CPR.		217	
SERESTA FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		223	
SERESTA FORTE	CPR.	1 *	100 CPR.			572
SOFRALINE	GTTES	1 *	1 FL.CPTE-GTTES	15,00ML	148	
SOFRALINE	GTTES	1 *	1 MICRODOSEUR	15,00ML	162	
SOFRAMYCINE	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	148	
SOFRAMYCINE	SOL.	1 *	1 MICRODOS.	15,00ML	162	
SOFRASOLONE	SUSP.	1 *	1 MICRODOS.	10,00ML	197	
SOFRASOLONE	SUSP.	1 *	1 SOL.	10,00ML	158	
STREPSILS	PAST.	1 *	24 PAST.		137	
STREPSILS-HL	PAST.	1 *	24 PAST.		137	
STREPSILS MENTHOL	PAST.	1 *	24 PAST.		149	
STREPSILS VIT.C	PAST.	1 *	24 PAST.		139	
SUCRABEST	CPR.	1 *	20 CPR.		283	
SUCRABEST	CPR.	1 *	50 CPR.		701	
SUCRABEST	GRAN.	1 *	20 SACH.		283	
SUCRABEST	GRAN.	1 *	50 SACH.		701	
TAMOXIFEN-10-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.825	
TAMOXIFEN-40-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.		5.560	
TEMESTA	CPR.	1 *	20 CPR.		116	
TEMESTA	CPR.	1 *	50 CPR.		240	
TEMESTA	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			1.239
TEMESTA	CPR.	1 *	20 CPR.		190	
TEMESTA	CPR.	1 *	50 CPR.		407	
TEMESTA	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			2.098
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		123	
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		253	
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			1.297
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		193	
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		409	
TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 *	500 CPR.U.D.			2.111
THEOLAIR	SIR.	1 *	1 SIR.	500,00ML	489	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	3 COLL.	5,00ML	396	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	3 COLL.	5,00ML	471	
TIMOHEXAL	COLL.	1 *	3 COLL.	5,00ML	522	
VERAHEXAL-120 RETARD	CPS	1 *	30 CPS		316	
VERAHEXAL-180 RETARD	CPS	1 *	30 CPS		494	
VERAHEXAL-240 RETARD	CPS	1 *	30 CPS		627	
VIGITEN	CPR.	1 *	20 CPR.		116	
VIGITEN	CPR.	1 *	50 CPR.		240	
VIGITEN	CPR.	1 *	20 CPR.		190	

A PARTIR DU 01 FEVRIER 1998

ADDAMEL-N	SOL.P.PERF.	1 *	10 FIOLES	10,00ML	745
ASPRO	CPR.	1 *	30 CPR.		84
ASPRO	CPR.	1 *	60 CPR.		132
ASPRO	CPR.	1 *	120 CPR.		209
ASPRO C	PDRE	1 *	10 SACH.		133
ASPRO-500	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		80
ASPRO-500	CPR.EFF.	1 *	20 CPR.		141

BECOZYME FORTE	DRG.	1 *	20 DRG.		73	
BECOZYME FORTE	DRG.	1 *	50 DRG.		156	
BECOZYME FORTE	DRG.	1 *	100 DRG.		276	
BENERVA	CPR.	1 *	20 CPR.		78	
BEPANTHENE	CPR.	1 *	20 CPR.		124	
BEPANTHENE	CPR.	1 *	100 CPR.		516	
BEPANTHENE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	2,00ML	143	
BEPANTHENE	SOL.INJ.	1 *	25 AMP.	2,00ML		586
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		577	
CAVERJECT	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		922	
DALACIN	LOT.	1 *	1 LOT.	30,00ML	460	
DALACIN VAGINAL	CR.	1 *	1 CR.	40,00G	853	
DEBRISAN	PATE	1 *	10 SACH.	10,00G	2.291	1.807
DOSTINEX	CPR.	1 *	2 CPR.		1.125	690
EMSER	PAST.	1 *	30 PAST.		83	
EMSER MENTHOL-N	PAST.	1 *	30 PAST.		83	
EPHYNAL	DRG.	1 *	20 DRG.		113	
EPHYNAL	DRG.	1 *	100 DRG.		492	
FERO-GRADUMET	CPR.	1 *	30 CPR.		137	
FERO-GRADUMET	CPR.	1 *	60 CPR.		265	
FEROGRAD-500	CPR.RET.	1 *	30 CPR.		261	
FEROGRAD-500	CPR.RET.	1 *	60 CPR.		495	
FRISIUM	CPR.	1 *	20 CPR.		189	
FRISIUM	CPR.	1 *	50 CPR.		395	
FRISIUM	CPR.	1 *	20 CPR.		349	
FRISIUM	CPR.	1 *	50 CPR.		681	
HALCION	CPR.	1 *	10 CPR.		99	
HALCION	CPR.	1 *	10 CPR.		123	
HALCION	CPR.	1 *	250 CPR.U.D.			1.205
KEMICETINA	PDRE	5 *	1 PDRE	1,00G	1.380	934
MOGADON	CPR.	1 *	30 CPR.		144	
NORMACOL	GRAN.	1 *	1 GRAN.	375,00G	325	
NORMACOL	GRAN.	1 *	30 SACH.	10,00G	325	
NORMACOL ANTISPASMODIQUE	GRAN.	1 *	1 GRAN.	375,00G	325	
NORMACOL PLUS	GRAN.	1 *	1 GRAN.	375,00G	325	
NORMACOL PLUS	GRAN.	1 *	30 SACH.	10,00G	325	
NOVALGINE	CPR.	1 *	20 CPR.		132	
NOVALGINE	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	2,00ML	298	
NOVALGINE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	298	
OCULOTECT	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	168	
PREPIDIL	GEL	1 *	1 SER.	3,00G		970
PROTOVIT	GTTES	1 *	1 GTTES	15,00ML	111	
RENNIE-NF	PAST.	1 *	48 PAST.		132	
RENNIE-NF	PAST.	1 *	96 PAST.		210	
ROMILAR ANTITUSSIVUM	SIR.	1 *	1 SIR.	125,00ML	192	
ROVIGON	DRG.	1 *	30 DRG.		106	
SARIDON	CPR.	1 *	10 CPR.		48	

SARIDON	CPR.	1 *	100 CPR.		366	
SELSUN	SUSP.	1 *	1 SUSP.	120,00ML	205	
SPASMEX-15	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.		838	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		685	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.138	
TETRACOQ	SOL.INJ.	1 *	1 SER.	0,50ML	212	
UNAKALM	GELULES	1 *	30 GELULES		336	
UNAKALM	GELULES	1 *	30 GELULES		489	
XANAX	CPR.	1 *	20 CPR.		233	
XANAX	CPR.	1 *	50 CPR.		473	
XANAX	CPR.	1 *	50 CPR.		817	
XANAX	CPR.	1 *	50 CPR.		1.286	844
XANAX RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		334	
XANAX RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		568	
XANAX RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		988	

A PARTIR DU 01 MARS 1998

AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	1 FL.AMP.		2.842	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	1 *	4 FL.AMP.		10.867	
AREDIA	PDRE P.PREP.P.PERF.	5 *	4 FL.AMP.		53.320	
ARKOGELULES ARMOISE	GELULES	1 *	45 GELULES		282	
ARKOGELULES BARDANE	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES BOURGEON DE PIN	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES CASSIS	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES CHIENDENT	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES COQUELICOT	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES CUPALINE	GELULES	1 *	45 GELULES		282	
ARKOGELULES FENOUIL	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES FRENE	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES MELILOT	GELULES	1 *	45 GELULES		282	
ARKOGELULES TRIGONELLE	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
ARKOGELULES VALERIANE	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
CAFERGOT-N	GELULES	1 *	20 GELULES		520	
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	10 SUPP.		633	
CAFERGOT-N	SUPP.	1 *	30 SUPP.		1.382	
CYNAROL-S	DRG.	1 *	50 DRG.		213	
CYNAROL S	GTTES	1 *	1 GTTES	90,00ML	198	
CYTOSAR	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	5,00ML	282	
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	20 CPR.		1.191	
DESERIL RETARD	CPR.	1 *	50 CPR.		2.513	
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.		1.596	
ESTULIC	CPR.	1 *	100 CPR.		2.262	
IMMUCYST	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		2.283	1.800
LAMISIL-250	CPR.	1 *	14 CPR.		2.384	
LAMISIL-250	CPR.	1 *	28 CPR.		4.549	
LOSFERRON	CPR.EFF.	1 *	30 CPR.		324	
LOSFERRON	CPR.EFF.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		613	
MOSEGOR	DRG.	1 *	50 DRG.		767	
MOSEGOR	SIR.	1 *	1 SIR.	200,00ML	725	

NORVIR	SOL.	1 *	5 FL.	90,00ML	12.182	11.286
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	20 DRG.		304	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	DRG.	1 *	50 DRG.		690	
OPTALIDON SPEZIAL-NOC	SUPP.	1 *	10 SUPP.		453	
ORIMETEN	CPR.	1 *	30 CPR.SEC.		2.480	
ORIMETEN	CPR.	1 *	100 CPR.SEC.		7.151	
ORIMETEN	CPR.	4 *	50 CPR.SEC.		13.655	
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		1.699	
PONTUC	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		3.126	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 *	30 CPR.		1.829	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		2.894	
PRELIS COMP	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		5.360	
SANDIMMUN	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	11.592	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 *	50 CPS		3.136	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 *	50 CPS		5.983	
SANDIMMUN OPTORAL	CPS	1 *	50 CPS		11.593	
SANDOMIGRAN	DRG.	1 *	100 DRG.		1.364	
STAMARIL	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 AMP.			276
TORECAN	DRG.	1 *	50 DRG.		722	
TYPHIM VI	SOL.INJ.	1 *	1 SER.	0,50ML	742	
VISKALDIX	CPR.	1 *	100 CPR.		4.046	

A PARTIR DU 01 AVRIL 1998

ACIDUM BENZOICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
ACIDUM PHOSPHORICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
AESCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
AGNUS CASTUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
ALETRIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
AMBRA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416
AMMONIUM BROMATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
APOMORPHINUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
ARGENTUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416
ARKOGELULES BOUILLON BLANC	GELULES	1 *	45 GELULES		261
ARKOGELULES VERGERETTE DU CANADA	GELULES	1 *	45 GELULES		265
ARNICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
ARTELAC	COLL.	1 *	1 COLL.	10,00ML	149
ARUM TRIPHYLLUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416
ASCLEPIAS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
AUROCARD	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00ML	403
AURUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416
BALNEUM HERMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	500,00ML	483
BALNEUM HERMAL F	SOL.HUIL.	1 *	1 SOL.HUIL.	500,00ML	483
BASILICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
BELLIS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416
BERBERIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
CALCIUM CARBONICUM N OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416
CALCIUM FLUORATUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416
CAPSICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
CERAT INALTERABLE ROCHE POSAY	POMM.	1 *	1 POMM.	45,00G	166
CETRARIA ISLANDICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
CHOLESTERINUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228
CIMICIFUGA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228

CISTUS CANADENSIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
COCCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
COLD CREAM ROCHE POSAY	CR.	1 *	1 CR.	45,00G	166	
CONIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
CONVACARD	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		571	
CORALLIUM RUBRUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
CRATAEGUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
CRINOHERMAL FEM-NEU	SOL.	1 *	1 SOL.	95,00ML	539	
CRINOHERMAL FEM-NEU	SOL.	1 *	1 SOL.	225,00ML	988	
CYCLAMEN OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
DECODERM COMP.	POMM.	1 *	1 POMM.	50,00G	1.018	
DESQUAMAN-N	CR.	1 *	1 SHAMP.	100,00ML	403	
DOLICHOS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
DORSILON	CPR.	1 *	20 CPR.		219	
DROSERA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
ECHINACEA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
EFFACNE	GEL	1 *	1 GEL	30,00G	105	
EUPATORIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
EUPHORBIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
EUPHRASIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
FELTAURI OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
FERRUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
FUCICORT	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	256	
FUCIDIN	CR.	1 *	1 CR.	15,00G	227	
FUCIDIN INTERTULLE LEO	COMPRESSES	1 *	10 COMPR.EMB.IND	10,00X10	211	
FUCIDIN INTERTULLE LEO	COMPRESSES	1 *	10 COMPR.EMB.IND	10,00X30	541	
FUCUS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
GASTROFILM	CPR.	1 *	40 CPR.		214	
GELACET N	CPS	1 *	63 CPS		396	
GELACET N	CPS	1 *	189 CPS		931	
GELFOAM DENTAL PACK	EPONGES	1 *	100 CM2			313
GELFOAM DENTAL PACK	EPONGES	4 *	12 CM2			366
GELSEMIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
GERANIUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
HAMAMELIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
HELLEBORUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
HEPAR SULFURIS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
HERVIROS	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00ML	196	
HEXTRIL	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	168	
IPECACUANHA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
JACUTIN	EM.	1 *	1 EM.	100,00ML	268	
JACUTIN	EM.	1 *	1 EM.	200,00ML	455	
JODUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
JUNIPERUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
KALIUM CHLORATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
KALIUM JODATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
KALIUM PHOSPHORICUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
KREOSOTUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
LOBELIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
MERCUR SOL.OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
MOMORDICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	

MYOSITIS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
NATRIUM CARBONICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 *	10 FL.	1,00ML	19.037	
NAVELBINE	SOL.INJ.	1 *	10 FL.	5,00ML	90.819	
NICORETTE	GOMMES A MACHER	1 *	30 GOMMES		231	
NICORETTE	GOMMES A MACHER	1 *	105 GOMMES		666	
NICORETTE	GOMMES A MACHER	1 *	105 GOMMES		905	
NUX VOMICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
OENANTHE CROCATA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
OROFAR LIDOCAINE	PAST.	1 *	24 GELSOLETS		227	
OUATE HEMOSTATIQUE-QUALIPHAR	OUATE	1 *	1 OUATE	10,00G	226	
PAEONIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
PASSIFLORA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
PENTOTHAL	SOL.INJ.	1 *	10 FIOLES	50,00ML		982
PHYSOSTIGMA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
PLUMBUM ACETICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
PROTAMINE SULFATE-LEO	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	5,00ML	81	
PROTAMINE-1000-ROCHE	SOL.INJ.	1 *	5 AMP.	5,00ML	366	
PULSATILLA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
RADO-SALIL	CRAYON	1 *	1 CRAYON	25,00G	249	
RANUNCULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
RETITOP	CR.	1 *	1 CR.	20,00G	270	
RHODODENDRON OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
RHUS TOXICODENDRON OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
ROSMARINUS OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SALIX OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SALVIA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SANTALUM ALBUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SCABIOSA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SECALE CORNUTUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SELENIUM OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
SEPIA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
SILICEA OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
SINAPIS NIGRA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		734	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		1.244	
SPIRAEA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
SULFUR OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
TANNOSYNT	SOL.	1 *	1 SOL.	250,00G	521	
THUJA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
THYMUS OLIGOPLEX	CPR.	1 *	150 CPR.		416	
TRIAMAL	POMM.	1 *	1 POMM.	20,00G	267	
URTICA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
UVA URSI OLIGOPLEX FORTE	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
UVA URSI OLIGOPLEX SIMPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
VALIUM	CPR.	1 *	30 CPR.		169	
VALIUM	CPR.	1 *	30 CPR.		226	
VASOTONICUM OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
VESPA OLIGOPLEX	GTTES	1 *	1 GTTES	25,00ML	228	
VIDISIC	GEL	1 *	1 GEL	10,00G	149	
VIDISIC	GEL	1 *	3 GEL	10,00G	279	
VIT GASTRAL	PDRE	1 *	1 PDRE	110,00G	200	

YERBA SANTA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	228	
YUCCA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	228	
ZINCUM CYANATUM OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	228	

A PARTIR DU 01 MAI 1998

DESITIN	POMM.	1 * 1 POMM.	25,00G	131	
DESITIN	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	233	
DESITIN	SPRAY	1 * 1 SPRAY	200,00ML	324	
FARIAL	SPRAY	1 * 1 SPRAY	10,00ML	139	
MAGNESIE PLUS	PAST.	1 * 40 PAST.		166	
MAGNESIE PLUS	PAST.	1 * 80 PAST.		251	
MUTHESA	CPR.	1 * 50 CPR.		153	
MUTHESA	SUSP.	1 * 1 SUSP.	170,00ML	183	
PHOSPHALUGEL	GEL	1 * 26 SACH.	20,00G	217	
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.INJ.	1 * 10 AMP.	5,00ML	450	
RHEUMON I.M.	SOL.INJ.	1 * 1 AMP.	2,00ML	104	
SPERTI-H	POMM.	1 * 1 POMM.	50,00G	320	
SPERTI-H	SUPP.	1 * 12 SUPP.		202	
SUMBULUS OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	228	
TARANTULA OLIGOPLEX	GTTES	1 * 1 GTTES	25,00ML	228	
WYLAXINE	CPR.	1 * 20 CPR.		128	

A PARTIR DU 01 JUIN 1998

ANUSOL	POMM.	1 * 1 POMM.	40,00G	140	
ANUSOL	SUPP.	1 * 10 SUPP.		144	
ANUSOL	SUPP.	1 * 25 SUPP.		262	
APORIL	SOL.	1 * 1 SOL.	10,00ML	167	
BARYGENCAL	SIR.	1 * 1 SIR.	15,00ML	148	
BICLAR-500	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FIOLE		738	
BIRAL FORTE	DRG.	1 * 100 DRG.SS BLIST.		581	
BROMEX	SOL.	1 * 1 FL.	180,00ML	217	
BROMOPHAR	SIR.	1 * 1 SIR.	180,00ML	217	
BUCCALSONE	CPR.	1 * 20 CPR.		155	
CALMDAY	DRG.	1 * 30 DRG.		168	
CALMDAY	DRG.	1 * 60 DRG.		269	
CALMDAY	DRG.	1 * 100 DRG.		434	
CALMDAY	DRG.	1 * 30 DRG.		247	
CALMDAY	DRG.	1 * 60 DRG.		396	
CAMILINE	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
CEDIUM	SOL.	1 * 1 SOL.	30,00ML	123	
CEDIUM	SOL.	1 * 1 SOL.	50,00ML	187	
CHLORAZOL	CPR.	1 * 20 CPR.		123	
CLAFORAN-1000	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.		487	
CLAFORAN-2000	PDRE P.PREP.INJ.	1 * 1 FL.		923	
COLIMAX	SIR.ENF.-BEB.	1 * 1 SIR.ENF.-BEB.	125,00ML	192	
CONDYLINE	SOL.	1 * 1 SOL.	3,50ML	1.373	928
CYSTINOL	GTTES	1 * 1 GTTES	100,00ML	231	
CYSTINOL	GTTES	1 * 1 GTTES	200,00ML	388	

CYSTINOL LONG	GELULES	1 *	60 GELULES		715	
DENTOPHAR	SOL.	1 *	1 SOL.	10,00G	148	
DIACARD	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	301	
DISPATIM	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	237	
DISPATIM	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	240	
DISPATIM GL	COLL.	1 *	1 COLL.	5,00ML	233	
DOBUTREX	SOL.P.PERF.	1 *	1 AMP.	20,00ML		344
ECHINACIN-MADAUS	ONG.	1 *	1 ONG.	50,00G	266	
ESBERITOX-N	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		198	
ESBERITOX-N	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		369	
ESBERITOX-N	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	319	
ESBERITOX-N	GTTES	1 *	1 GTTES	150,00ML	733	
FERRICURE	GELULES	1 *	28 GELULES		376	
FERRICURE	SOL.	1 *	1 SOL.	60,00ML	332	
GELACET N	PDRE	1 *	21 SACH.		590	
GELUSIL	CPR.	1 *	50 CPR.		147	
GELUSIL	CPR.	1 *	100 CPR.		236	
GOPTEN	GELULES	1 *	28 CPR.SS BLIST.		917	
GOPTEN	GELULES	1 *	98 CPR.SS BLIST.		2.386	
HARPADOL	GELULES	1 *	45 GELULES		291	
IBUTOP	GEL	1 *	1 GEL	50,00G	310	
IBUTOP	GEL	1 *	1 GEL	100,00G	482	
IMPOSIT-N	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		179	
IMPOSIT-N	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		361	
IODEX	POMM.	1 *	1 ONG.	23,00G	197	
IODEX DERMAL	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	138	
KALINOR RETARD-P	CPS	1 *	50 CPS		304	
KALINOR RETARD-P	CPS	1 *	100 CPS		536	
KETALAR	SOL.INJ.	10 *	1 FL.	10,00ML		449
LEDERTREXATE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.CONCENTRE	10,00ML		5.758
MEDICA	SPRAY	1 *	1 FL.DOS.	30,00ML	217	
MEDICHROM	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	118	
MEDICHROM AQUEUX	SOL.	1 *	1 SOL.	30,00ML	113	
MUCIVITAL	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
NEO-ALCOS-ANAL	POMM.	1 *	1 POMM.	20,00G	213	
NIMOTOP	CPR.	1 *	50 CPR.		1.185	748
NORMISON	CPS	1 *	30 CPS		281	
PANKREAPLEX-N	DRG.	1 *	50 DRG.		157	
PANKREAPLEX-N	DRG.	1 *	100 DRG.		285	
PANKREAPLEX-N	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	298	
POLYSEPTOL	POMM.	1 *	1 POMM.	22,00G	192	
PROCTO SYNALAR	ONG.	1 *	1 ONG.	30,00G	226	
PROCTO SYNALAR	SUPP.	1 *	12 SUPP.		162	
PURGO-PIL NEW FORMULA	DRG.	1 *	30 DRG.		167	
RECTOVASOL	POMM.	1 *	1 POMM.	20,00G	158	
REMIFEMIN	CPR.	1 *	60 CPR.		231	
REMIFEMIN	CPR.	1 *	100 CPR.		337	
REMIFEMIN	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	472	

SINUTAB-SA	CPR.ACT.PROL.	1 * 20 CPR.		289	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 * 50 DRG.SS BLIST.		789	
SPASMO-URGENIN TC	DRG.	1 * 100 DRG.SS BLIST.		1.331	
SYNGEL	SUSP.	1 * 1 SUSP.	300,00ML	402	
TRIANAL	SUPP.	1 * 10 SUPP.		203	
VAGOMINE	CPR.	1 * 20 CPR.		148	
VASOCEDINE	NEB.	1 * 1 MICRODOS.	15,00ML	177	
VASOCEDINE	SOL.	1 * 1 FL.CPTE-GTTES	15,00ML	148	
VIREXEN	SOL.	1 * 1 SOL.	2,00ML	528	
VIREXEN	SOL.	1 * 1 SOL.	5,00ML	1.049	618
VIREXEN	SOL.	1 * 1 SOL.	2,00ML	932	
VIREXEN	SOL.	1 * 1 SOL.	5,00ML	1.250	810
VITAMINE-C-QUALIPHAR	CPR.	1 * 20 CPR.		113	

C) LES SPECIALITES PHARMACEUTIQUES ET/OU MEDICAMENTS PREFABRIQUES SUIVANTS A USAGE HUMAIN ONT SUBI UNE BAISSE DU PRIX

DESIGNATION	FORME	CONDITIONNEMENT		PRIX PUBLIC	PRIX EX.US.
A PARTIR DU 01 JANVIER 1998					
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 * 10 CPR.		166	
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		325	
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 * 50 CPR.		629	
ACC-LONG	CPR.EFF.	1 * 100 CPR.		1.200	
ACC-100	CPR.PELLIC.	1 * 20 TABS SS BLIST		100	
ACC-100	CPR.PELLIC.	1 * 50 TABS SS BLIST		236	
ACC-100	CPR.PELLIC.	1 * 100 TABS SS BLIST		471	
ACC-100	GRAN.	1 * 100 SACH.	3,00G	628	
ACC-100 HEXAL	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		120	
ACC-100 HEXAL	CPR.EFF.	1 * 50 CPR.		306	
ACC-100 HEXAL	CPR.EFF.	1 * 100 CPR.		588	
ACC-200	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		160	
ACC-200	CPR.EFF.	1 * 50 CPR.		368	
ACC-200	CPR.EFF.	1 * 100 CPR.		692	
ACC-200	CPR.PELLIC.	1 * 20 TABS SS BLIST		130	
ACC-200	CPR.PELLIC.	1 * 50 TABS SS BLIST		296	
ACC-200	CPR.PELLIC.	1 * 100 TABS SS BLIST		589	
ACC-600	CPR.PELLIC.	1 * 20 TABS SS BLIST		298	
ACC-600	CPR.PELLIC.	1 * 50 TABS SS BLIST		548	
ALDACTONE	CPR.	1 * 30 CPR.		600	
AMBRODOXY	CPS	1 * 10 CPS SS BLIST.		200	
AMBRODOXY	CPS	1 * 20 CPS SS BLIST.		352	
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 * 10 CPS		164	
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 * 20 CPS		291	
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 * 50 CPS		612	
AMBROHEXAL RETARD	CPS	1 * 100 CPS		1.074	
AMBROLOES	CPR.EFF.	1 * 20 CPR.		157	
AMILORETIK MITE	CPR.	1 * 30 CPR.		133	
AMOXI-HEXAL-500	CPR.	1 * 20 CPR.SS BLIST.		414	
ANTIFUNGOL	SOL.	1 * 1 FL.DOS.	30,00ML	167	
ARISTOCHOL-N	GTTES	1 * 1 GTTES	50,00ML	326	
ARKOGELULES AUBIER DE TILLEUL	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARKOGELULES ESCHOLTZIA	GELULES	1 * 45 GELULES		265	
ARTHROTEC-75	CPR.	1 * 60 CPR.		1.346	865

ATEHEXAL COMP	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		919
ATEHEXAL COMP	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.753
ATEHEXAL COMP MITE	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		523
ATEHEXAL COMP MITE	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.559
ATEHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		403
ATEHEXAL-100	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		923
ATEHEXAL-25	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		147
ATEHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		259
BUFLOHEXAL-150	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		236
BUFLOHEXAL-150	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		489
BUFLOHEXAL-150	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		899
BUFLOHEXAL-300	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		336
BUFLOHEXAL-300	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		740
BUFLOHEXAL-300	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.292
CAPTOHEXAL COR	CPR.	1 *	20 CPR.		121
CAPTOHEXAL COR	CPR.	1 *	50 CPR.		174
CAPTOHEXAL-25	CPR.	1 *	20 CPR.		173
CAPTOHEXAL-25	CPR.	1 *	50 CPR.		255
CAPTOHEXAL-25	CPR.	1 *	100 CPR.		450
CAPTOHEXAL-50	CPR.	1 *	50 CPR.		403
CAPTOHEXAL-50	CPR.	1 *	100 CPR.		678
CIMEHEXAL-200	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		186
CIMEHEXAL-200	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		427
CIMEHEXAL-200	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		770
CIMEHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		258
CIMEHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		631
CIMEHEXAL-400	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		1.180
CIMEHEXAL-800	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		563
CIMEHEXAL-800	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		1.273
CIMEHEXAL-800	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		2.583
CONCOR 5 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		538
CONCOR 5 PLUS	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		1.380
COTRIMHEXAL FORTE	CPR.	1 *	10 CPR.		73
COTRIMHEXAL FORTE	CPR.	1 *	20 CPR.		139
CROMOHEXAL	AER.	1 *	1 AER.	10,00ML	558
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	50 SOL.U.D.	0,50ML	541
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	50 AMP.	2,00ML	800
CROMOHEXAL	SOL.	1 *	100 AMP.	2,00ML	1.418
CROMOHEXAL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	15,00ML	230
CROMOHEXAL	SPRAY	1 *	1 SPRAY	30,00ML	443
CROMOHEXAL KOMBIPACKUNG	SET	1 *	1 SPRAY	15,00ML	356
DICLAC RETARD	CPR.RET.	1 *	20 CPR.		144
DICLAC RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.		345
DICLAC RETARD	CPR.RET.	1 *	100 CPR.		625
DICLAC-25	CPR.	1 *	20 CPR.		61
DICLAC-25	CPR.	1 *	50 CPR.		144
DICLAC-25	CPR.	1 *	100 CPR.		242
DICLAC-50	CPR.	1 *	20 CPR.		88
DICLAC-50	CPR.	1 *	50 CPR.		200
DICLAC-50	CPR.	1 *	100 CPR.		396
DICLAC-50	SUPP.	1 *	30 SUPP.		200
DILTA-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		268
DILTA-HEXAL	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		427
DILTA-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		772
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	50 CPS RET.		525
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	100 CPS RET.		931
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	30 CPS RET.		506

DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	50 CPS RET.		732	
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	100 CPS RET.		1.386	
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	30 CPS RET.		671	
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	50 CPS RET.		1.017	
DILTAHEXAL	CPS RET.	1 *	100 CPS RET.		1.776	
DOXYHEXAL-100-TABS	CPR.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		91	
DOXYHEXAL-100-TABS	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		181	
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 *	10 CPR.SS BLIST.		239	
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		450	
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		646	
ERYHEXAL-500	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		1.096	
ESMERON	SOL.INJ.	1 *	12 AMP.	5,00ML		3.280
ESMERON	SOL.INJ.	1 *	10 AMP.	10,00ML		5.466
FURORESE	CPR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		91	
GINGIUM	CPR.ENR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		335	
GINGIUM	CPR.ENR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		519	
GINGIUM	SOL.	1 *	1 SOL.	200,00ML	1.730	
GRANOCYTE-13	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	5 FL.		8.612	7.865
ISODIBUT-20	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		325	
ISODIBUT-20 RETARD	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		324	
ISODIBUT-40 RETARD	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		528	
ISODIBUT-60 RETARD	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		666	
ISODIBUT-80 RETARD	CPS	1 *	100 CPS SS BLIST.		862	
ISOMONIT-20	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		209	
ISOMONIT-20	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		384	
ISOMONIT-20	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		556	
ISOMONIT-40	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		300	
ISOMONIT-40	CPR.	1 *	60 CPR.SS BLIST.		555	
ISOMONIT-40	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		868	
ISOMONIT-60 RETARD	CPR.RET.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		811	
LYSOX	GRAN.	1 *	30 SACH.		428	
MAGIUM	CPR.EFF.	1 *	40 CPR.		279	
MAPROLU-25	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		100	
MAPROLU-25	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		219	
MAPROLU-25	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		389	
MAPROLU-50	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		416	
MAPROLU-50	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		775	
MAPROLU-75	CPR.PELLIC.	1 *	20 CPR.		292	
MAPROLU-75	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		651	
MAPROLU-75	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.		1.237	
METOHEXAL COMP.	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		421	
METOHEXAL COMP.	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		550	
METOHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.		242	
METOHEXAL-50	CPR.PELLIC.	1 *	50 CPR.		348	
MIANEURIN-30	CPR.ENR.	1 *	20 CPR.SS BLIST.		493	
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		206	
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	60 CPR.		392	
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		281	
MOLSIHEXAL	CPR.	1 *	60 CPR.		522	
MOLSIHEXAL RETARD	CPR.	1 *	30 CPR.		278	
MOLSIHEXAL RETARD	CPR.	1 *	60 CPR.		466	
NAFTILONG	CPS RET.	1 *	30 CPS		380	
NIFEHEXAL-10	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		325	

PIRORHEUM-10-TABS	CPR.	1 *	50 TABS SS BLIST		541	
PIRORHEUM-10-TABS	CPR.	1 *	100 TABS SS BLIST		1.081	
PIRORHEUM-20-TABS	CPR.	1 *	20 TABS SS BLIST		350	
PIRORHEUM-20-TABS	CPR.	1 *	50 TABS SS BLIST		872	
PLENDIL 10 RETARD	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.U.D.			576
TAMOXIFEN-10-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		609	
TAMOXIFEN-20-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		774	
TAMOXIFEN-20-HEXAL	CPR.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		2.388	
TAMOXIFEN-30-HEXAL	CPR.PELLIC.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		1.201	
TAMOXIFEN-30-HEXAL	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SS BLIST.		3.675	
TAMOXIFEN-40-HEXAL	CPR.	1 *	30 CPR.		1.840	
TERBUL RETARD	CPS RET.	1 *	50 CPS SS BLIST.		427	
TERBUL 2,5	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		200	
TRINIPATCH-15	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.731	1.270
ZANTAC	SIR.	1 *	2 SIR.	280,00ML	1.771	1.309
ZINACEF PERFUSION	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 MONOVIAL U.D.		581	
ZINACEF PERFUSION	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 MONOVIALS		872	

A PARTIR DU 01 FEVRIER 1998

DAIVONEX	CR.	1 *	1 TUBE	30,00G	662	
DAIVONEX	CR.	1 *	1 TUBE	100,00G	1.565	1.112
FLOLAN	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 VIAL		5.684	5.059
MYSOLINE	CPR.	3 *	30 CPR.SS BLIST.		135	
OXYGERON	GELULES	1 *	50 GELULES BLIST		892	
OXYGERON	GELULES	1 *	100 GELULES BLIST		1.650	
VITALIPID NOVUM ADULT	EM.P.PERF.	1 *	10 AMP.	10,00ML		995
VITALIPID NOVUM INFANT	EM.P.PERF.	1 *	10 AMP.	10,00ML		995

A PARTIR DU 01 MARS 1998

ALDOMET	CPR.	1 *	30 CPR.		118	
ALDOMET	CPR.	1 *	100 CPR.		314	
ALDOMET	CPR.	1 *	30 CPR.		197	
ALDOMET	CPR.	1 *	100 CPR.		505	
ARKOGELULES CHARBON VEGETAL	GELULES	1 *	45 GELULES		265	
BIARTAC	CPR.	1 *	30 CPR.		309	
BIARTAC	CPR.	1 *	50 CPR.		463	
CLINORIL	CPR.	1 *	50 CPR.		341	
CLINORIL FORTE	CPR.SEC.	1 *	50 CPR.		586	
CYTOSAR	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	25,00ML	1.083	650
CYTOSAR	SOL.P.PERF.	1 *	1 VIAL	10,00ML		1.170
CYTOSAR	SOL.P.PERF.	1 *	1 VIAL	20,00ML		2.106
DAKAR-15	GELULES	1 *	56 GELULES BLIST		2.171	1.692
DECADRON PACK	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	5,00ML	1.619	1.164
DECADRON PACK	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	10,00ML	2.963	2.451
DECADRON PHOSPHATE	SOL.	1 *	1 SOL.	5,00ML	179	
DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	88	
DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	2,00ML	176	
DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,00ML	248	
DECADRON PHOSPHATE AVEC NEOMYCINE	SOL.	1 *	1 SOL.	5,00ML	109	

INDOCID	CPS	1 *	30 CPS		216	
INDOCID	CPS	1 *	100 CPS		575	
INDOCID	GELULES	1 *	100 GELULES		357	
INDOCID	SUPP.	1 *	12 SUPP.		194	
INDOCID I.V.	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	3 FL.		1.150	714
INDOCID RETARD	GELULES	1 *	30 GELULES		328	
INDOCID RETARD	GELULES	1 *	50 GELULES		439	
INSULINE LENTE M.C.	SUSP.INJ.	1 *	1 FL.	10,00ML	756	
METHOTREXATUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	2,00ML		423
METHOTREXATUM-PHARMACIA&UPJOHN	SOL.INJ.	1 *	1 VIAL	20,00ML		2.867
MODURETIC	CPR.	1 *	28 CPR.		210	
MODURETIC	CPR.	1 *	56 CPR.		449	
MODURETIC	CPR.	1 *	112 CPR.		847	
SEVORANE	SOL.	1 *	1 FL.	250,00ML		5.542
SINEMET	CPR.	1 *	100 CPR.		1.105	671
SPASMO-LYT	DRG.	1 *	50 DRG.SS BLIST.		1.360	
SPASMO-LYT	DRG.	1 *	100 DRG.SS BLIST.		2.304	
TRYPTIZOL	CPR.	1 *	100 CPR.		117	
TRYPTIZOL	CPR.	1 *	30 CPR.		81	
TRYPTIZOL	CPR.	1 *	100 CPR.		227	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	20 CPR.		319	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	50 CPR.		799	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-30	CPR.	1 *	100 CPR.		1.599	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-60	CPR.	1 *	20 CPR.		639	
VINCAMIN RETARD-RATIOPHARM-60	CPR.	1 *	50 CPR.		1.599	

A PARTIR DU 01 AVRIL 1998

ABBOKINASE	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FIOLE	10,00ML	4.728	4.143
ACTOSOLV	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			1.987
ACTOSOLV	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			9.348
ANTICHLORIC	CPR.	1 *	100 CPR.		146	
BICLAR UNO 500	CPR.LIB.RET.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		752	
BICLAR-125-JUNIOR	GRAN.P.SIR.	1 *	1 SIR.	120,00ML	740	
BREXINE	CPR.	1 *	30 CPR.SS BLIST.		895	
BREXINE	GRAN.	1 *	30 SACH.DOUBLES		895	
CAPOTEN	CPR.	1 *	45 CPR.		861	
CAPOTEN	CPR.	1 *	45 CPR.		1.231	791
CAPOTEN	CPR.	1 *	30 CPR.		1.558	1.105
CECLOR	CPS	1 *	15 CPS		460	
CECLOR	CPS	1 *	15 PULVULES		735	
CECLOR	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	60,00ML	224	
CECLOR	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	60,00ML	360	
CECLOR	GRAN.P.SUSP.	1 *	1 GRAN.P.SUSP.	100,00ML	539	
CLAFORAN-1000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		486	
CLAFORAN-2000	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.		922	
DEBRISAN	PDRE	1 *	1 PDRE	60,00G	1.631	1.175
DEPURAN-N	CPS	1 *	40 CPS		296	
DIKACINE	SOL.INJ.	1 *	3 AMP.	1,50ML	766	
DIKACINE	SOL.INJ.	1 *	30 AMP.	1,50ML		4.401
DIUREXAN	CPR.	1 *	56 CPR.		331	
DOBUTREX	SOL.P.PERF.	1 *	1 AMP.	20,00ML		339
DUSPATALIN	DRG.	1 *	40 DRG.		363	

DUSPATALIN	DRG.	1 *	120 DRG.		765	
FELDENE	CPR.	1 *	30 LYOTABS		895	
FELDENE	GELULES	1 *	30 GELULES BLIST		895	
GRAMIDIL	GELULES	1 *	12 GELULES BLIST		136	
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	60,00ML	76	
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	60,00ML	103	
GRAMIDIL	PDRE P.SUSP.	1 *	1 PDRE P.SUSP.	60,00ML	167	
HEXABRIX 160	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	50,00ML	728	
HEXABRIX-160	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	100,00ML	1.251	811
HEXABRIX-200	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	50,00ML	862	
HEXABRIX-200	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	100,00ML	1.393	947
HEXABRIX-200	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	200,00ML	2.291	1.807
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	10,00ML	342	
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	20,00ML	567	
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	50,00ML	1.251	811
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	100,00ML	2.073	1.599
HEXABRIX-320	SOL.INJ.	1 *	1 FL.	200,00ML	3.409	2.879
HEXABRIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	150,00ML	2.960	2.449
HEXABRIX-350	SOL.INJ.	1 *	1 SOL.INJ.	200,00ML	3.691	3.149
H&S SENNESBLAETTER	TIS.	1 *	10 SACH.	1,00G	47	
IMPROMEN	CPR.	1 *	25 CPR.		644	
IMPROMEN	CPR.	1 *	25 CPR.		1.098	664
IMPROMEN	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	317	
IMPROMEN	GTTES	1 *	1 GTTES	30,00ML	1.166	729
IMPROMEN DECANOAS	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	1,00ML	592	
IMPROMEN DECANOAS	SOL.INJ.	1 *	1 AMP.	3,00ML	1.258	818
ISEPACINE-100	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	1,00ML	385	
ISEPACINE-250	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	1,00ML	883	
ISEPACINE-500	SOL.INJ.	1 *	2 AMP.	2,00ML	1.367	922
KETALAR	SOL.INJ.	10 *	1 FL.	10,00ML		448
LEDERTREXATE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.CONCENTRE	1,00ML		718
LEDERTREXATE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.CONCENTRE	10,00ML		5.757
LEDERTREXATE	SOL.P.PERF.	1 *	1 FL.CONCENTRE	50,00ML		25.905
LOSEC	GELULES	1 *	28 GELULES BLIST		2.171	1.692
MONAXIN	CPR.LIB.RET.	1 *	5 CPR.SS BLIST.		752	
NIFESLOW	GELULES RET.	1 *	28 GELULES BLIST		481	
NIFESLOW	GELULES RET.	1 *	56 GELULES BLIST		768	
NIZORAL	CPR.	1 *	10 CPR.		616	
NIZORAL	CPR.	1 *	30 CPR.		1.292	850
NIZORAL	CR.	1 *	1 CR.	30,00G	230	
NIZORAL	SOL.	1 *	1 SOL.	100,00ML	636	
NOVUXOL	POMM.	1 *	1 POMM.	30,00G	718	
OROFAR	CPS	1 *	24 GELSOLETS		221	
OXYGERON	GELULES	1 *	300 GELULES BLIST		4.700	
PIMAFUCIN	SUSP.	1 *	1 SUSP.	20,00ML	295	
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	75,00ML	278	
PIRACETAM-RATIOPHARM	SOL.	1 *	1 SOL.	150,00ML	541	
PIRACETAM-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	30 CPS		196	
PIRACETAM-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	50 CPS		307	
PIRACETAM-RATIOPHARM-400	CPS	1 *	100 CPS		564	

PIPACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	30 CPR.		222	
PIPACETAM-RATIOPHARM-800	CPR.DRAG.	1 *	100 CPR.		646	
PYLORID	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		1.771	1.309
SEREVENT-50-DISKUS	DISQUES	1 *	1 DISQUE	60,00BL.	1.376	931
SPASMONAL	CPR.PELLIC.	1 *	120 CPR.SS BLIST.		765	
SPIDIFEN	GRAN.	1 *	30 SACH.		208	
TENORMIN MINOR-25	CPR.	1 *	28 CPR.SS BLIST.		225	
TENORMIN MINOR-25	CPR.	1 *	56 CPR.SS BLIST.		428	
TINSET	CPR.	1 *	25 CPR.		284	
TRINIPATCH-10	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		1.326	883
TRINIPATCH-5	SYST.THERAP.TD	1 *	30 SYST.		997	
UREADYN-PL	CPS	1 *	50 CPS SS BLIST.		461	
WELLCOPRIM	CPR.	1 *	10 CPR.		228	

A PARTIR DU 01 MAI 1998

AGNOLYT	GTTES	1 *	1 GTTES	50,00ML	316	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 *	30 CPR.		350	
LAMICTAL	CPR.DISP.	1 *	30 CPR.		3.042	2.527
LEGALON	SOL.	1 *	1 SOL.	450,00ML	376	

A PARTIR DU 01 JUIN 1998

ACC-AKUT 600	CPR.EFF.	1 *	6 CPR.		109	
ACTOSOLV	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			1.947
AUBELINE	GELULES	1 *	45 GELULES		232	
BIOFENAC	CPR.PELLIC.	1 *	60 CPR.		1.022	591
CA-C 1000	CPR.EFF.	1 *	10 CPR.		101	
CAMILINE	GELULES	1 *	150 GELULES		760	
DIACARD	GTTES	1 *	1 GTTES	100,00ML	553	
ECHINACIN MADAUS LIQUIDUM	SOL.	1 *	1 SOL.	50,00ML	277	
ELVORINE-25	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			593
ELVORINE-50	PDRE P.PREP.INJ.	1 *	1 FL.			1.187
FLOXYFRAL	CPR.PELLIC.	1 *	100 CPR.SEC.U.D.			2.052
HARPADOL	GELULES	1 *	150 GELULES		810	
LOGIMAT-10	CPR.LIB.PROL.	1 *	28 CPR.		1.144	708
MUCIVITAL	GELULES	1 *	150 GELULES		684	
URACTONE	CPR.	1 *	50 CPR.SS BLIST.		501	

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 41 18 août 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 12 juin 1998 autorisant Monsieur Carlo PETTINGER à changer son prénom actuel en celui de «Pierchen».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Carlo PETTINGER, né le 29 septembre 1967 à Grevenmacher, de nationalité luxembourgeoise, domicilié à L-7649 Freckeisen - maison 13, sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Pierchen»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Considérant que le requérant est connu sous le prénom de «Pierchen»;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. L'autorisation sollicitée est accordée.

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 12 juin 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 31 juillet 1998 portant répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre au stage pédagogique pour l'année scolaire 1998/1999.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, notamment l'article 6, sub I;

Vu la décision du Gouvernement en Conseil du 31 juillet 1998 arrêtant le volume de recrutement en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire pour l'année scolaire 1998/1999;

Arrête:

Art. 1er. La répartition, sur les différentes fonctions et spécialités, du nombre total des candidats à admettre au stage pédagogique pour l'année scolaire 1998/1999, tel qu'il a été arrêté par le Gouvernement en Conseil, est fixée comme suit:

Carrière du maître d'enseignement technique (grade de début: E2)

spécialité:	boucherie	1
spécialité:	couture	1
spécialité:	menuisier	3
spécialité:	coiffure	4
spécialité:	cuisinier - traiteur	1
spécialité:	électrotechnique	2
spécialité:	horticulteur	2
spécialité:	mécanicien d'autos	2
spécialité:	métiers du métal	2
spécialité:	Installations sanitaires - chauffage	1

Carrière du professeur d'enseignement technique (grade E5)

spécialité:	enseignement pour professions de santé	6

Carrière du professeur – architecte (grade E7) 1

Carrière du professeur ingénieur (grade E7)

spécialité:	électrotechnique	4
spécialité:	horticulture	2
spécialité:	mécanique	3

Carrière du professeur de sciences de l'enseignement secondaire technique (grade E7)

spécialité:	informatique	2
spécialité:	enseignement pour professions de santé	3

Carrière du professeur de lettres ou de sciences de l'enseignement secondaire (grade E7)

spécialité:	français	11
spécialité:	allemand	7
spécialité:	anglais	11
spécialité:	espagnol	3
spécialité:	philosophie	2
spécialité:	histoire	4
spécialité:	géographie	3
spécialité:	mathématiques	8
spécialité:	chimie	5
spécialité:	biologie	6
spécialité:	physique	5

Carrière du professeur de sciences économiques et sociales (grade E7) 7

Carrière du professeur d'éducation artistique (grade E7) 6

Carrière du professeur d'éducation musicale (grade E7) 1

Carrière du professeur d'éducation physique (grade E7) 6

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 31 juillet 1998.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration de l'Emploi. – Examens de fin de stage. – Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant la deuxième quinzaine du mois de décembre 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière du rédacteur à l'Administration de l'emploi.

Le Ministère du Travail et de l'Emploi organisera pendant la deuxième quinzaine du mois de décembre 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans la carrière de l'expéditionnaire à l'Administration de l'emploi.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 31 juillet 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:	10/0/015553-17	1070/078307-12	10/0/081810-23	10/0/134796-47	10/0/165863-74	10/0/196637-02
	10/0/211169-81	10/0/224262-79	10/0/226386-69	10/3/192711-37	10/3/192906-38	10/5/002247-38
	10/5/003293-17	10/5/189436-17	22/0/237510-77	22/0/237962-44	22/3/227627-72	28/7/287363-38
	30/0/321695-92	30/5/310731-30	30/5/310921-26	32/0/000764-92	33/0/348534-96	33/0/348641-09
	33/3/259350-39	42/0/431401-33	49/0/493143-33	50/0/550709-57	50/3/575886-95	50/3/589048-65
	50/9/558325-59	52/0/556727-19	62/0/659539-92	62/1/657609-32	62/7/630911-74	66/0/671951-04
	66/0/674468-96	69/3/700156-97	73/0/742395-73	76/3/770204-61	91/3/918384-01	94/0/940500-51
	94/0/942509-23	94/0/945868-84				

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Banque Centrale du Luxembourg. – Nominations. – Par décision du Gouvernement en Conseil du 29 mai 1998 Messieurs Pierre *Werner,* Jean *Hamilius,* Mathias *Hinterscheid,* Nico *Reiland,* Patrice *Pierretti* et Michel *Wurth* ont été nommés membres du Conseil de la Banque Centrale du Luxembourg avec effet au 1er juin 1998.

Chambres professionnelles. – Elections pour le renouvellement de la chambre de travail et de la chambre des employés privés. – Nominations. – Par arrêté du 10 juillet 1998, le Conseil de Gouvernement a désigné Messieurs Joseph *Faber,* conseiller de direction première classe au ministère du travail et de l'emploi, et Gary *Tunsch,* inspecteur principal au ministère du travail et de l'emploi, pour recevoir les recours présentés par les personnes incorrectement ou indûment inscrites ou omises sur les listes électorales pour le renouvellement respectivement de la chambre de travail et de la chambre des employés privés.

Par arrêté du même jour, le Conseil de Gouvernement a désigné Monsieur Jean-Marie *Mousel,* directeur de l'administration de l'emploi, pour exercer le droit de recours ministériel en matière de listes électorales pour le renouvellement de la chambre de travail et de la chambre des employés privés.

Par arrêté du ministre du travail et de l'emploi en date du 4 août 1998, Monsieur Jean *Zahlen,* conseiller de Gouvernement première classe au ministère du travail et de l'emploi a été nommé président du bureau électoral pour les élections de la chambre de travail.

Par arrêté du même jour, Monsieur Erny *Dornseiffer,* inspecteur principal 1er en rang au ministère du travail et de l'emploi, a été nommé président du bureau électoral pour les élections de la chambre des employés privés.

Par arrêté du ministre du travail et de l'emploi en date du 4 août 1998, Monsieur Joseph Faber, conseiller de direction première classe au ministère du travail et de l'emploi et Madame Maryse *Fisch,* attaché de gouvernement au ministère du travail et de l'emploi, ont été nommés vice-présidents du bureau électoral pour les élections de la chambre des employés privés.

Par arrêté du même jour, Monsieur Jean Hoffmann, conseiller économique première classe à l'administration de l'emploi et Monsieur Gary *Tunsch,* inspecteur principal au ministère du travail et de l'emploi, ont été nommés vice-présidents du bureau électoral pour les élections de la chambre de travail.

Comité de Coordination Tripartite. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 31 juillet 1998, sur proposition du Lëtzebuerger Chrëschtleche Gewerkschafts-Bond, Monsieur Marc *Spautz,* Secrétaire général du Lëtzebuerger Chrëschtleche Gewerkschafts-Bond a été nommé membre du Comité de Coordination Tripartite en remplacement de Monsieur François *Schweitzer.*

Elections sociales. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 5 août 1998 ont été nommés présidents des bureaux électoraux principaux pour les élections des membres assurés des délégations des caisses de maladie qui auront lieu le 11 novembre 1998.

M. Francis *Brebsom,* administrateur de la caisse de maladie des ouvriers, président du bureau électoral principal auprès de cette caisse;

M. Ernest *Scharlé,* administrateur de la caisse de maladie des employés privés, président du bureau électoral principal auprès de cette caisse;

Mme Charlotte *Arendt,* chef de bureau principal auprès de l'Administration des caisses de maladie de l'Arbed, présidente du bureau électoral principal auprès de la caisse de maladie des employés de l'Arbed;

M. Jean-Paul *Welter,* gérant de l'Administration des caisses de maladie de l'Arbed, président du bureau électoral principal auprès de la caisse de maladie des ouvriers de l'Arbed;

M. Jean *Steffen,* administrateur de la caisse de maladie des fonctionnaires et employés publics, président du bureau électoral principal auprès de cette caisse;

M. Carlo *Thissen,* gérant de l'Entraide médicale des CFL, président du bureau électoral principal auprès de cette caisse;

M. Jean-Pierre *Krack,* administrateur de la caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux, président du bureau électoral principal auprès de cette caisse;

M. Carlo *Durbach,* directeur de l'Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes, président du bureau électoral principal auprès de la caisse de maladie des professions indépendantes;

M. Fernand *Lepage,* directeur de l'Administration commune des caisses de sécurité sociale de la profession agricole, président du bureau électoral principal auprès de la caisse de maladie agricole.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998 Madame Denise *Seywert,* psychologue auprès de l'administration gouvernementale, Ministère de la sécurite sociale, est nommée inspecteur adjoint de la sécurité sociale auprès de l'inspection générale de la sécurité sociale avec effet au 1er août 1998.

INSTITUT MONÉTAIRE LUXEMBOURGEOIS.

Compte de profits et pertes et bilan au 31 décembre 1997

(Publication prévue par l'article 34 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois)¨

CONSEIL DE GOUVERNEMENT DU 8 MAI 1998

Extrait du procès-verbal n° 17/98 approuvé dans la séance du 29 mai 1998.

Comptes annuels et rapports y relatifs de l'Institut Monétaire Luxembourgeois. (FIN.25/98)

Après avoir entendu le rapport de M. le Ministre des Finances, le Conseil approuve les comptes annuels 1997 et les rapports y relatifs de l'IML; il donne décharge aux organes de l'IML sur base de l'article 34 de la loi du 20 mai 1983.

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1997

Débit		*Francs*
Intérêts et commissions payés		122.439.649,-
Perte de change comptable		527.504,-
Moins-values sur titres et participations		7.000.000,-
Frais de fonctionnement		
dont: - Conseil de l'IML	1.090.000,-	
- Direction	15.516.617,-	
Amortissement sur immobilisé		758.216,-
Frais divers et extraordinaires		2.000,-
Bénéfice de l'exercice		71.778.161,-
TOTAL:		723.315.536,-
Crédit		
Rémunération de la surveillance		369.285.000,-
Intérêts et commissions perçus		182.650.692,-
Produits du portefeuille-effets		136.008.709,-
Bénéfice de change réalisé		183,-
Revenu des immeubles		30.989.120,-
Vente de monnaies commémoratives		2.551.702,-
Vente de publications		404.760,-
Virements des comptes de provisions		219.123,-
Revenus divers et extraordinaires		1.206.247,-
TOTAL:		723.315.536,-

BILAN AU 31 DECEMBRE 1997

Actif		*Francs*
Encaisse-or		638.121.440,-
Fonds Monétaire International		1.781.010.747,-
- Position de réserve	1.110.948.785,-	
- DTS détenus	410.606.721,-	
- Balance pour modification de la position de réserve	259.455.241	
Institut Monétaire Européen		1.023.807.292,-
- Ecus officiels détenus	889.276.933,-	
- Or à recevoir de l'I.M.E.	134.530.359,-	
Monnaies étrangères		379.441,-
Portefeuille-effets		3.115.827.627,-
Portefeuille-participations		36.258.060,-
Disponible: Caisse et CCP		515.484,-
Avoirs en banque		2.612.572.648,-
- à vue	57.572.648,-	
- à terme	2.555.000.000,-	
Comptes de compensation des banques		31.649.382,-
Créance sur l'Etat en contrevaleur de l'émission de signes monétaires		4.725.376.591,-
Immeubles		951.146.371,-
Matériel et mobilier		1.201.179,-
Divers / Comptes transitoires		84.743.336,-
TOTAL:		14.902.609.598,-

Passif		
Signes monétaires en circulation		5.700.335.155,-
dont: - Signes monétaires courants	5.675.693.475,-	
- Emission numismatique	24.641.680,-	
Fonds Monétaire International		883.255.379,-
- DTS alloués	865.930.168,-	
- Avoirs du FMI en francs	17.325.211,-	
Institut Monétaire Européen		
- Ecus officiels à livrer		889.276.933,-
Dépôts du Trésor Public		2.774.001.838,-
Comptes de compensation des banques		31.649.382,-
Fonds de pension IML		271.883.606,-
Divers/Comptes transitoires		36.751.024,-
Dépôt d'or de l'Etat		672.651.799,-
Capital		500.000.000,-
Réserves et provisions		3.071.026.321,-
Bénéfice de l'exercice		71.778.161,-
TOTAL:		14.902.609.598,-

Comptes d'ordre

Dépôt de titres (FMI)	5.520.000.000,-
Avoirs gérés pour compte de l'I.M.E.	134.530.359,-
Garanties de compensation-titres	10.365.000.000,-

L'affectation du bénéfice a lieu conformément à l'article 35 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois, à savoir par transfert pour moitié à une réserve de stabilisation et pour moitié au Trésor.

Luxembourg, le 24 juin 1998.

La Direction de la Banque Centrale du Luxembourg

Arthur *Philippe*	Jean-Nicolas *Schaus*	Yves *Mersch*
Directeur	Directeur	Directeur général

Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques. – Admissions 1998/1999. – Par arrêté ministériel du 20 juillet 1998, le nombre des candidats admissibles à la première année de formation préparant aux fonctions d'instituteur à l'Institut supérieur d'études et de recherches pédagogiques en 1998 est fixé à 135.

La répartition est la suivante:

– Candidats-instituteurs pour l'option «enseignement primaire»: 120

– Candidats-instituteurs pour l'option «éducation préscolaire»: 15

Programme de recrutement de personnel enseignant de l'enseignement postprimaire pour la période de 1998/99 à 2002/03.

Dans sa séance du 31 juillet 1998, le Gouvernement réuni en conseil a pris connaissance de la proposition de programme de recrutement quinquennal que le Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle lui a soumise sur la base du rapport général 1998 de la commission permanente d'experts chargée de procéder aux études nécessaires à la planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire.

Compte tenu des options politiques à moyen terme en matière d'enseignement et de recrutement de la fonction publique, le Gouvernement en conseil a arrêté, conformément à l'article 16 de la loi modifiée du 10 juin 1980, portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement postprimaire, le volume et les échéances du programme de recrutement:

1998/99:	125
1999/00:	150
2000/01:	150
2001/02:	150
2002/03:	150

soit un total de 725 admissions au stage pour la période quinquennale à venir.

Les admissions au stage seront effectuées, conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur, entre le 15 septembre et le 15 février de l'année scolaire concernée.

Le Gouvernement en conseil se réserve de réexaminer annuellement le programme de recrutement et d'y apporter, le cas échéant, des modifications à la lumière des rapports ultérieurs de la commission permanente d'experts ainsi que des choix politiques et des contraintes budgétaires futures.

Les engagements de personnel, pour autant qu'ils dépassent le remplacement de personnel quittant le service, sont autorisés annuellement par la loi budgétaire.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 3 août 1998, Monsieur le Dr. Luc *Mertens,* né le 27 mars 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pneumologie au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 31 juillet 1998, Monsieur Martijn *Seelie,* né le 30 décembre 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de juin 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			1			2								3	2	21
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			5	1										6	9	51
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M															1	3
	D																1
Tbc pulmonaire	M			2				1							3	5	15
	D																
Tbc autres organes	M																1
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jakob	M			1											1		1
	D			1											1		1
Paludisme	M	1													1		5
	D																1
Hépatite infectieuse	M		22												22	10	103
	D																
Condylome accum.	M																1
Blennoragie	M																1
Syphillis.	M		1												1		4
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	1													1	1	3
	D															1	1

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N°42 27 août 1998

Sommaire

Administration des Contributions Directes. – Examens de fin de stage et de promotion. – L'administration des contributions organisera au cours de l'année 1999 des examens de fin de stage et de promotion dans les carrières et aux époques ci-après désignées:

Epoques	*Carrières*	*Examens*
mars 1999	rédacteur	promotion
mai 1999	attaché d'administration	fin de stage
juillet 1999	expéditionnaire administratif	fin de stage
octobre 1999	expéditionnaire administratif	promotion
décembre 1999	rédacteur	fin de stage

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1998, Monsieur René *Demuth,* contrôleur adjoint au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé contrôleur à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés III de la section des sociétés.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de juillet 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:					
10/0/012144-03	10/0/015035-81	10/0/060977-45	10/0/114348-66	10/0/119112-77	10/0/119254-25
10/0/138593-61	10/0/145196-68	10/0/148713-93	10/0/172166-72	10/0/177520-91	10/0/199719-77
10/0/211991-30	10/0/213271-49	10/3/191384-68	10/3/191692-85	10/3/191738-34	10/3/213201-60
11/5/409910-86	22/0/222641-49	22/5/230815-16	28/0/285522-45	28/0/288127-31	28/3/001276-90
30/3/322029-22	33/0/001247-69	33/0/002790-60	33/0/339679-68	44/0/446578-36	45/3/454010-59
46/0/464852-32	50/0/501208-26	50/0/503647-40	50/0/503708-04	50/0/512870-48	50/0/550981-38
50/0/551111-71	61/0/584705-66	62/0/627371-31	62/0/655746-82	70/1/722821-86	73/0/743592-09
73/0/754541-94	73/1/746693-33	73/1/747776-49	80/0/812823-29	84/0/853136-03	84/0/859815-86
87/3/879578-79	89/3/899025-84				

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

CAISSE DE PREVOYANCE DES FONCTIONNAIRES ET EMPLOYES COMMUNAUX

–

Compte de l'exercice 1996.

Au 31 décembre 1996 la caisse comptait 1.867 pensionnés contre 1.842 à la fin de l'année précédente, savoir:

898	bénéficiaires de pensions de vieillesse	dont 183 titulaires féminins
12	bénéficiaires de pensions de vieillesse anticipée	
312	bénéficiaires de pensions d'invalidité	dont 97 titulaires féminins
22	bénéficiaires de pensions dérivant d'autres causes	dont 9 titulaires féminins
568	conjoints survivants sans orphelins	
27	conjoints survivants avec orphelins	
16	orphelins de père de plus de 18 ans	
2	orphelins de père et mère mineurs	
2	orphelins de père et mère de plus de 18 ans	
8	autres survivants	

Le nombre des assurés s'élevait à 3.523 (contre 3.519) dont 763 membres féminins.

Il se composait de

2.871 fonctionnaires et employés des communes, syndicats de communes et établissements publics placés sous la surveillance des communes

102	employés contractuels
428	membres de la police
20	préposés forestiers
90	membres du personnel médico-social
12	assurés aux services des caisses de pension et de maladie des fonctionnaires et employés communaux.

La somme des pensions servies, y compris les allocations de décès (3.180.911,- francs) et les suppléments de pension et pensions servis suivant l'article 9, paragraphe 5 du règlement grand-ducal du 26 mai 1975 (1.401.212,- francs), s'élève à 2.530.169.433,- francs (nombre-indice moyen = 535,29) et dépasse de 65.395.749,- francs le montant correspondant de l'exercice précédent (nombre-indice moyen = 530,94).

La dépense indiquée tient compte d'une somme de 119.204.066,- francs, liquidée pour compte d'autres organismes payeurs, en l'espèce:

frs.	48.695.197,-	à titre de pensions partielles suivant les articles 15 et 25 de la loi modifiée du 22 décembre 1989
	71.676,-	à titre de rentes dues par le service des dommages de guerre corporels
	38.408.779,-	à titre de compléments différentiels suivant la loi modifiée du 26 mars 1974
	31.612.263,-	à titre de remboursement de cotisations d'assurance-maladie
	416.151,-	à titre d'allocations compensatoires et d'avances liquidées pour compte du Fonds national de solidarité

Accusant une plus-value de 53.575.453,- francs par rapport à 1995, l'actif de la caisse s'élève à 1.321.440.274,- francs à la fin de l'année 1996, savoir:

COMPTE DES RECETTES ET DES DEPENSES DE L'EXERCICE 1996

I. Recettes

a) Recettes ordinaires

Art. 1er	a) Revenus de capitaux placés		38.682.579,-
	b) Revenus de propriétés immobilières		4.036.588,-
Art. 2	Contribution ordinaire à charge des communes (taux = 20,30%)		1.109.112.310,-
Art. 3	Contribution spéciale (art. 26)		pr. mém.
Art. 4	Contribution à charge de l'Etat (taux = 14,70%		932.251.485,-
Art. 5	Retenue pour pension		
	a) actifs	291.106.920,-	
	b) pensionnés	12.103.947,-	303.210.867,-
Art. 6	Contribution des affiliés volontaires		pr. mém.
Art. 7	Contribution pour rachats - part des communes		pr. mém.
Art. 8	Contribution pour rachats - part de l'Etat		pr. mém.
Art. 9	Transferts de cotisations suivant l'article 7 de la loi du 22 décembre 1989		98.363.543,-
Art. 10	Transferts de cotisations d'assurance continuées suivant l'article 21, al. 2, de la loi du 22 décembre 1989		
	a) Etablissement A.V.I.	–	
	b) Caisse de pension des employés privés	–	pr. mém.
Art. 11	Remboursements ad dépenses pensions		
	a) Pens. partielles svt. art. 15 et 25 L. mod. 22.12.89	48.695.197,-	
	b) Rentes - domm. de guerre corporels	71.676,-	
	c) Compl. diff. svt. L. mod. 26.03.74	38.408.779,-	
	d) Avances de cotisations de Sécurité sociale	31.612.263,-	
	e) Allocations compensatoires	173.186,-	
	f) Remboursements divers	242.965,-	119.204.066,-
Art. 12	Remboursements ad frais d'administration		
	a) frais de matériel	678.817,-	
	b) frais d'entretien des bâtiments et du mobilier	71.417,-	750.234,-
Art. 13	Recettes accessoires et diverses		pr. mém.
	Total des recettes ordinaires		2.605.611.672,-

b) Recettes extraordinaires

Art. 14	Recettes extraordinaires diverses		pr. mém.
	Total des recettes extraordinaires		pr. mém.
	Total des recettes:		2.605.611.672,-

II. Dépenses

a) Dépenses ordinaires

Art. 1er	a) Pensions allouées		2.525.587.310,-
	b) Indemnités funéraires respectivement trimestres de faveur		3.180.911,-
Art. 2	Indemnités de rachat		pr. mém.
Art. 3	a) Remboursement à la caisse de pension des employés privés de suppléments de pension servis suivant l'article 9, par. 5, du règlement grand-ducal du 26 mai 1975		990.620,-
	b) Pension servie suivant l'article 9, par. 5, du règlement grand-ducal du 26 mai 1975		410.592,-
	c) Transfert de cotisations à la caisse de pension des employés privés suivant les articles 3 à 5 de la loi du 22 décembre 1989		4.488.764,-
Art. 4	Frais généraux a) personnel	12.828.369,-	
	b) matériel	2.084.789,-	14.913.158,-
Art. 5	Bâtiments et mobilier		949.865,-
Art. 6	Dépenses accessoires et diverses		53.236,-
	Total des dépenses ordinaires		2.550.574.456,-

b) Dépenses extraordinaires

Art. 7	Dépenses extraordinaires diverses		1.461.763,-
	Total des dépenses extraordinaires		1.461.763,-
	Total des dépenses:		2.552.036.219,-

III. Décompte

Total des recettes	2.605.611.672,-
Total des dépenses	2.552.036.219,-
Excédent des recettes	53.575.453,-
Report de l'excédent de l'actif au 31 décembre 1995	1.267.864.821,-
Excédent de l'actif au 31 décembre 1996	1.321.440.274,-

BILAN DE FIN D'EXCERCICE

Actif

I)	Disponible		
	a) Compte courant postal	22.576.528,-	
	b) Compte courant B.C.E.E.	33.180.567,-	55.757.095,-
II)	Placements		
	a) Compte à terme B.C.E.E.	909.989.054,-	
	b) Capitaux placés en titres.	pr. mém.	909.989.054,-
III)	Immobilisé		
	a) Bâtiment d'administration	19.100.000,-	
	b) Bâtiment boulevard Joseph II	2.450.000,-	
	c) Mobilier et machines	1.152.000,-	22.702.000,-

IV)	Débiteurs divers		
	a) Etat des restant à recouvrer au 31.12.1996	224.343.382,-	
	b) Dépenses liquidées pour compte 1997	169.063.192,-	393.406.574,-
	Total de l'Actif		1.381.854.723,-

Passif

Créditeurs			
a)	Dépenses d'exercice liquidées après le 31.12.1996	43.341.193,-	
b)	Recettes encaissées pour compte 1997	17.073.256,-	60.414.449,-
	Total du passif		60.414.449,-
	Excédent de l'actif au 31.12.1996:		1.321.440.274,-

Arrêté l'excédent de l'actif à la somme de un milliard trois cent vingt et un millions quatre cent quarante mille deux cent soixante-quatorze francs.

Luxembourg, le 23 octobre 1997.
Le Secrétaire-Trésorier,
Signature

Luxembourg, le 23 octobre 1997.
Le Conseil d'Administration,
Signatures

ANNEXE

Bilan - mouvements

I a) ***Compte courant postal n° 242-48***

Report avoir au 01.01.1996	5.974.833,-
Apports	1.080.662.744,-
	1.086.637.577,-
Retraits	1.064.061.049,-
Avoir au 31.12.1996	22.576.528,-

I b) ***Compte courant n° 1002/0262-7 auprès de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat***

Report avoir au 01.01.1996	18.709.754,-
Apports	4.717.349.438,-
	4.736.059.192,-
Retraits	4.702.878.625,-
Avoir au 31.12.1996	33.180.567,-

II ***Comptes à terme auprès de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat***

Report avoir au 01.01.1996	894.142.281,-
Apports	2.410.846.773,-
	3.304.989.054,-
Retraits	2.395.000.000,-
Avoir au 31.12.1996	909.989.054,-

CAISSE DE PREVOYANCE DES FONCTIONNAIRES ET EMPLOYES COMMUNAUX

COMPTE DE L'EXERCICE 1996

Ad actif du bilan

I. Etat des restants à recouvrer au 31.12.1996

Art. 1a)	Revenus de capitaux placés	1.062.461,-
1b)	Revenus de propriétés immobilières	3.188,-

Art. 2	Contribution ordinaire à charge des communes	114.120.217,-
Art. 4	Contribution à charge de l'Etat	79.251.485,-
Art. 5	Retenues pour pension	8.448.790,-
Art. 11	Remboursements ad dépenses pensions	21.327.007,-
Art. 12	Remboursements ad frais d'administration	130.234,-
	Total:	224.343.382,-

Arrêté l'état des restants à recouvrer à la somme de deux cent vingt-quatre millions trois cent quarante-trois mille trois cent quatre-vingt-deux francs.

Luxembourg, le 23 octobre 1997.
Le Secrétaire-Trésorier,
Signature

Luxembourg, le 23 octobre 1997.
Le Conseil d'Administration,
Signatures

COMPTE DE L'EXERCICE 1996

Ad actif du bilan

II Relevé des dépenses liquidées en 1996 pour compte de l'exercice 1997 (avances) suivant les comptes 4131/96 et 4132/96.

a) Pensions

Date		*Montant*
div.	168.450.292,-	
		168.450.292,-
	b) Traitements et indemnités	
div.	612.900,-	
		612.900,-
	c) Frais de matériel	
	0,-	
		0,-
	Total:	169.063.192,-

COMPTE DE L'EXERCICE 1996

Ad passif du bilan

I Etat des dépenses d'exercice liquidées après le 31 décembre 1996 suivant les comptes 4011, 4012, 4013 et 4014 de 1997.

Compte	Date		Montant
		Pensions	
4011	div.	42.716.249,-	
			42.716.249,-
		Frais d'administration - personnel	
4012	div.	411.243,-	
			411.243,-
		Frais d'administration - matériel	
4013	div.	126.574,-	
			126.574,-
		Divers	
4014	div.	87.127,-	
			87.127,-
		Total:	43.341.193,-

COMPTE DE L'EXERCICE 1996

Ad passif du bilan

II Relevé des recettes encaissées pour compte de l'exercice 1996 suivant le compte 403/96.

Date		Montant
	a) Retenues pour pension	
div.	17.073.256,-	
		17.073.256,-
	b) Loyers	
div.	0,-	
		0,-
	c) Rentes - Dommages de guerre corporels	
	0,-	
		0,-
	Total:	17.073.256,-

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998, MM. Edmond *Toussing,* Directeur général, Charles *Dondelinger,* Directeur général adjoint, André *Valentin,* Directeur général adjoint, Marcel *Gross,* Directeur, et Paul *Kihn,* Directeur, ont été nommés membres du comité de direction de l'entreprise des postes et télécommunications, pour une durée de six ans, avec effet au 1er septembre 1998.

Gendarmerie. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 10 juillet 1998, les aspirants-officiers Patrick *Even* et Bob *Leesch* ont été nommés au grade de lieutenant de gendarmerie à partir du 1er août 1998.

Indice des prix à la consommation au 1er juillet 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **586.87** au 1er juillet par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er juillet 1998 à **585.45.**

Luxembourg, le 6 août 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Institut Luxembourgeois des Télécommunications. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, Monsieur Camille *Hierzig,* ingénieur-technicien, a été nommé à la fonction d'ingénieur-technicien principal.

Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Madame Françoise *Gillen,* attaché de gouvernement à l'administration gouvernementale, a été nommée à la fonction d'attaché de direction auprès de l'Institut Luxembourgeois des Télécommunications.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de juin 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
	Luxembourg			
1.	la s. à r. l. DOFALUX, Entreprise de Façades, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 42, rue Auguste Charles	05.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Eric *Boissaux*
2.	la s. à r. l. INSTITUT D'ETUDES TERTIAIRES, en abrégé I.E.T., avec siège social à Luxembourg, 47, boulevard Joseph II	05.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Olivier *Wagner*
3.	la s. à r. l. TOITURE THILLEN, établie et ayant son siège social à Sandweiler, 12, rue du Cimetière	05.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*

4.	la s. à r. l. FOOTBALL-FANS-SHOP, avec siège social à Luxembourg, 111, route d'Esch, de fait établie à Luxembourg, 41, avenue de la Gare	05.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Patrick *Konsbruck*
5.	la s. à r. l. CAMALUX, en liquidation, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 94, rue de l'Alzette	05.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Carmen *Rimondini*
6.	la s. à r. l. CARRELAGES & CREATION, avec siège social à Howald, 9, rue des Joncs, de fait établie à Luxembourg, 111, route d'Esch	10.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
7.	la S.A. LEA CONSTRUCTION, avec siège social à Luxembourg, 300, Val Sainte Croix	10.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
8.	la S.A. BRASSERIE-RESTAURANT SIGGI, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 2, Montée de Clausen	10.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Paulo *Lopes da Silva*
9.	la S.A. IMPULSE IMMOBILIERE, avec siège social à Luxembourg, 11, rue Pierre d'Aspelt	12.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Nicky *Kayser*
10.	la S.A. BOIS & DESIGN, avec siège social à Foetz, Zone Industrielle, rue du Commerce	12.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
11.	le sieur Gianni dit Jean CAUSERO, commerçant, demeurant à F-Mecleuves, 14, Les Chanterelles, ayant fait le commerce sous la dénomination SOUD'CO à Esch-sur-Alzette, 54, rue des Charbons	12.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
12.	la s. à r. l. TRADING EXPRESS, avec siège social à Fentange, 50, rue de Bettembourg	12.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me André Th. *Ries*
13.	la s. à r. l. TERRALUX, avec siège social à Schouweiler, 8, rue Grande-Duchesse Charlotte, de fait établie à Schouweiler, 5, rue de l'Eglise	17.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*
14.	la s. à r. l. LUX-PRINT, établie et ayant son siège social à Crauthem, rue de Hellange, Z.I. Am Bruch	17.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Mathias *Poncin*
15.	la s. à r. l. PIZZERIA BELL'EPOCA, avec siège social à Bettembourg, 4, rue de la Gare	17.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Alain *Grosjean*
16.	la s. à r. l. INFOBRIEF LUXEMBOURG, avec siège social à Walferdange, 45, rue du Chemin de Fer	17.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Laurent *Metzler*
17.	le sieur Roger ELSEN, commerçant, demeurang à Larochette, 33, rue du Moulin	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
18.	la S.A. SOCIETE DE CONSTRUCTION DE DIFFERDANGE, avec siège social à Differdange, 198A, avenue de la Liberté	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
19.	la S.A. VIATRANS INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 4, allée Léopold Goebel	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Louis *Hastert*
20.	la S.A. GMA, avec siège social à Luxembourg, 22, rue de Hollerich	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Valérie-Anne *Rondeau*
21.	la S.A. BATIMENTS, REVENTE, PEINTURE, en abrégé B.R.P., avec siège social à Pétange, rue Belle-Vue	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Elisabeth *Omes*
22.	la s. à r. l. INTRAMO, avec siège social à Differdange, 10, rue Theis	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marie-Anne *Meyers*
23.	la s. à r. l. L'INEDIT, avec siège social à Luxembourg, 152, route d'Esch	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Etienne *Maillard*

24.	la s. à r. l. AMOCO, avec siège social à Luxembourg, 30, rue de Cessange	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marc *Schiltz*
25.	la s. à r. l. MAISON DU SON en liquidation, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 40, avenue de la Gare	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
26.	la S.A. CUISINOR, avec siège social à Helfent-Bertrange, 13, route de Longwy	19.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
27.	le sieur Paul HOFFMANN, commerçant, demeurant à Remich, 3, place du Marché	26.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathias *Poncin*
28.	la S.A. GENERAL BAU MITTE, avec siège social à Remich, 16, route de l'Europe	26.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Isabelle *Schmit*
29.	la s. à r. l. TRANSPORTS J SPITS, avec siège social à Sandweiler, Zone Industrielle, Hall 5	26.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
30.	la s. à r. l. WIECHERS, avec siège social à Wasserbillig, 21, route de Luxembourg	26.06.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Vincent *Lapaque*
31.	la s. à r. l. TOP-GAME, avec siège social à Luxembourg, 20, rue Antoine	30.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Louis *Hastert*
32.	la s. à r. l. AUTO FORMULE +, avec siège social à Luxembourg, 30, rue d'Orchimont	30.06.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
		Diekirch		
33.	le sieur Frédéric VAN HAELEN, faisant le commerce sous la dénomination RESTAURANT L'ILOT SACRE, demeurant à L-9710 Clervaux, 42, Grand-rue	10.06.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Edith *Reiff*
34.	la société anonyme TRANSFORMATIONS ET CONSTRUCTIONS S.A., en liquidation suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire du 18 novembre 1997, anciennement «PICO TRAVAUX S.A.» établie et ayant son siège social à L-9772 Troine, maison 41	17.06.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Marc *Walch*

Par jugement du tribunal de commerce du 26 juin 1998, la faillite de la S.A. CONSULATE CARGO, avec siège social à Luxembourg, 35, rue Glesener, a été rabattue.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 13.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Consdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ANGELSEN Trude, née le 03.04.1978 à Luxembourg, demeurant à Consdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BARBONI Franky René Jeannot, né le 05.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 21.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BATISTA BERROA Maria Catalina, épouse KLEIN Patrick Michel Germain, née le 30.04.1969 à Andres/Boca Chica (République Dominicaine), demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BECKERS Fernand, né le 01.05.1975 à Ettelbruck, demeurant à Beringen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch, en confor-

mité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BORGES DE MAGALHAES Artur Jorge, né le 23.08.1972 à Luxembourg, demeurant à Mersch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clervaux, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CANON Nelly, épouse MANZARI Domenico, née le 20.03.1946 à Neuville-en-Ferrain (France), demeurant à Clervaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARRICO AMADOR Simdy, née le 13.04.1979 à Ettelbruck, demeurant à Beaufort, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de AMADOR Cindy.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COURCELLES Evelyne Georgette Sabine, épouse WILHELM Jean Jules Robert, née le 03.02.1946 à Mouscron (Belgique), demeurant à Bergem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Stadtbredimus, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA COSTA ARAUJO Antonio, né le 04.12.1976 à Luxembourg, demeurant à Stadtbredimus, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA MESTRE Maria da Graça, épouse ENGEL Guy Lucien, née le 27.06.1960 à Sao Sebastiao/Setubal (Portugal), demeurant à Soleuvre, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.06.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MESTRE Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA OLIVEIRA Amélia Manuela, née le 17.10.1971 à Antas/Vila Nova de Famalicao (Portugal), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.06.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DA SILVA Amélia Manuela.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 28.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame EGILSDOTTIR Runa, née le 14.01.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame EGILSDOTTIR Thorunn, née le 03.03.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur EGILSSON Egill Gudmundur, né le 18.04.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES BATISTA Victor Daniel, né le 21.09.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Beaufort, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GUERREIRO CORREIA Rui Manuel, né le 17.09.1967 à Echternach, demeurant à Dillingen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
Par arrêté ministériel du 15.06.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de CORREIA Rui Manuel.
Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 23.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur KRIAA Adel, né le 18.05.1965 à Sousse (Tunisie), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.09.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAFONTAINE Suzanne Marie Elmira, épouse BOVÉ Alfred Dorian, née le 15.09.1939 à Louiseville/Québec (Canada), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LAHLOU Mohamed Hatim, né le 12.02.1974 à Rabat (Maroc), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LAHLOU Tim.
Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 10.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAVIGNE DU CADET Sandrine Alphonsine, épouse GIAMPELLEGRINI Daniel, née le 11.05.1967 à Luxembourg, demeurant à Clemency, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEUNG Shiuwy, née le 12.11.1978 à Anvers (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES MAURICIO Sonia Cristina, née le 13.10.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LUISI Vito Lorenzo, né le 02.08.1959 à Turi (Italie), demeurant à Berchem, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Weiswampach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MAES Heidi Danielle Roza, épouse ZAUNZ Jean Paul, née le 23.04.1971 à Sint-Amandsberg (Belgique), demeurant à Binsfeld, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARELLO Nadia, née le 28.09.1974 à Luxembourg, demeurant à Wasserbillig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MATEO

VALVERDE Maria Raquel, épouse POMES Paul Nicolas, née le 16.08.1951 à Santo Domingo (République Dominicaine), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MEYER Dominique Pascal José Ghislain, né le 03.04.1965 à Messancy (Belgique), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NEGRINI Raphael Manuel, né le 11.07.1974 à Wiltz, demeurant à Schimpach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ORTIS Dario, né le 20.09.1972 à Luxembourg, demeurant à Senningen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PENA REBOLLEDO Paola Angelica, née le 13.05.1975 à Temuco (Chili), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.12.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RICOTE Nathalie Micheline, née le 02.01.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIZZO Sébastien Salvatore François, né le 15.11.1976 à Villerupt (France), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.05.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STOILJKOVIC Natasa, née le 19.08.1970 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.
Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de STOILJKOVIC Natacha.
Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VAZ DA VEIGA FERNANDES Joao, né le 27.09.1967 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WEIS Marie-Thérèse Suzanne, épouse ZIGRAND Jacques Jean, née le 28.08.1927 à Bronvaux (France), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.
Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 43 **28 août 1998**

Sommaire

REVISEURS D'ENTREPRISES

Tableau des réviseurs d'entreprises agréés par le ministre de la Justice

(13e édition mise à jour le 14 août 1998)

PERSONNES PHYSIQUES

Nom(s) et prénom(s)	*Etablissement professionnel*		*Année de l'agrément*
ABBATE Bruno	2, boulevard G.-D. Charlotte	L-1330 Luxembourg	(97)
ADAS Rima	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(97)
ALCOVER Pierre	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(87)
ALEXANDER Cathérine	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(91)
ALTMANN René	124, route d'Arlon	L-1150 Luxembourg	(86)
BARBIER Philippe	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(85)
BARTHELEMY Philippe	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(87)
BAUR Dieter	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(85)
BECQUER Gérard	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(85)
BENN Robert Ernest	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(96)
BENOY Lex	13, rue Bertholet	L-1233 Luxembourg	(87)
BERGER Pierre	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(87)
BERNARD Bob	121, avenue de la Faïencerie	L-1511 Luxembourg	(84)
BERNARD Guy	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(84)
BERTRAND Marie-J.	2, rue des Champs	L-8218 Mamer	(91)
BERTRAND Thierry	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(97)
BILLON Christian	11, avenue de la Gare	L-1611 Luxembourg	(84)
BLONDEAU Thierry	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(92)
BLONDLET Alain	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(96)
BOCK Georges	121, avenue de la Faïencerie	L-1511 Luxembourg	(95)
BODEN Jean-Marie	57, route d'Arlon	L-1140 Luxembourg	(85)
BOILY Véronique	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(93)
BONTEMPS Romain	6, place de Nancy	L-2212 Luxembourg	(87)
BRAUN Luc	16, allée Marconi	L-2120 Luxembourg	(91)
BRIERS Nathalie	1, rue Goethe	L-1637 Luxembourg	(98)
BUNDROCK Jörg Peter	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(84)
CALLENS Boudewijn	9b, boulevard Prince Henri	L-1724 Luxembourg	(90)
CAMU Patrick	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(87)
CATTOIR François	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(97)
CESARI Stéphane	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(97)
CHARLES DE LA BROUSSE Thibaut	12, rue de Mersch	L-8293 Keispelt	(94)
CHEVREMONT Marie-Jeanne	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(85)
CLAUDE Marco	4, rue Henri-Schnadt	L-2530 Luxembourg	(85)
CLYBOUW André	73, rue du Fort Neipperg	L-2230 Luxembourg	(92)
CONSTANT Pierre	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
CORBARD Philippe	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(92)
CORMACK Scott	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(85)
COSTER Norbert	223, val Sainte-Croix	L-1371 Luxembourg	(84)
DAL ZOTTO Luciano	5, rue C.M.-Spoo	L-2546 Luxembourg	(87)
DAMGE Carlo	121, avenue de la Faïencerie	L-1511 Luxembourg	(84)
DAMOTTE Eric	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(90)
DAVID Emmanuel	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(93)

Nom(s) et prénom(s)	Etablissement professionnel		Année de l'agrément
DAVID François	26, rue Michel-Rodange	L-2430 Luxembourg	(87)
DAVIER Henri	3, rue Nic-Welter	L-2740 Luxembourg	(88)
DAVIES Jeffrey	2, boulevard G.-D. Charlotte	L-1330 Luxembourg	(86)
DE BOURCY Marco	495, route de Longwy	L-1941 Luxembourg	(87)
DE GHELLINCK Dominique	3, rue Nic-Welter	L-2740 Luxembourg	(87)
DEISGES Pascal	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(96)
DELHOVE Michel	18, route de Bigonville	L-8832 Rombach	(93)
DESCHAMPS Christophe	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(96)
DESCHENAUX Yves	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(91)
DILLIEN Roger	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
DOGNIEZ Nathalie	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(94)
DROT Thierry	15, rue J.P.-Brasseur	L-1258 Luxembourg	(91)
DUREN Philippe	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(88)
ELPERS Frans	11, boulevard Prince Henri	L-1724 Luxembourg	(94)
ELVINGER Jean-Paul	52, rue Charles-Martel	L-2134 Luxembourg	(84)
ENSCH Charles	53, avenue John F.-Kennedy	L-9053 Ettelbruck	(84)
ERAUW Théo	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(85)
ERESCH-MICHELS Annette	1, route de Peppange	L-3270 Bettembourg	(86)
ERNZER Marcel	10, boulevard G.-D. Charlotte	L-1330 Luxembourg	(85)
ESSASSI Nabil	65, avenue de la Gare	L-1611 Luxembourg	(87)
EUSKIRCHEN Michael	12-14, boulevard d'Avranches	L-1160 Luxembourg	(88)
EVRARD Amaury	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(94)
EWEN Bernard	18a, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(84)
FABER Claude	223, val Sainte-Croix	L-1371 Luxembourg	(84)
FABER Jean	223, val Sainte-Croix	L-1371 Luxembourg	(86)
FABER Nadia	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(97)
FALISSE Jean-Sébastien	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(94)
FARAMELLI Sante	21, rue Robert-Schuman	L-7382 Helmdange	(84)
FELD Thomas	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(97)
FEUILLEN Cécile	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(96)
FILLIATRE Isabelle	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(89)
FLEMING Thierry	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(84)
FLIESS Wolfgang	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(87)
FRANSOLET Robert-Henri	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(87)
GALLO Aniel	1, rue des Maximins	L-8247 Mamer	(90)
GARZINO Laurent	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(98)
GEGGAN John B.	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(87)
GEHLEN Mireille	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(87)
GEIMER Louis	3, rue Nic-Welter	L-2740 Luxembourg	(84)
GEUER Hans	12-14, boulevard d'Avranches	L-1160 Luxembourg	(86)
GISCHER Jean-Marie	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
GOFFINET-DENIS Brigitte	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(93)
GORDON Tom Richard	50, rue de Bettembourg	L-5811 Fentange	(87)
GRASSHOFF Dagmar	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(98)
GREWE Wolfgang	12-14, boulevard d'Avranches	L-1160 Luxembourg	(87)
GRIGNARD Michel	283, route d'Arlon	L-8011 Strassen	(87)
GROOVE Paul Dieter	12-14, boulevard d'Avranches	L-1160 Luxembourg	(87)

Nom(s) et prénom(s)	Etablissement professionnel		Année de l'agrément
HAAG Michel	28, rue Henri VII	L-1725 Luxembourg	(84)
HAAS Armand	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(84)
HAAS Christoph	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(89)
HAUBERT Cécile	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(98)
HAUPERT Maurice	11, boulevard Prince Henri	L-1724 Luxembourg	(84)
HAY Kenneth A.	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
HENROTTE Jean-Denis	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(91)
HENSCHEN Raymond	87, allée Léopold-Goebel	L-1635 Luxembourg	(84)
HENSCHEN-HAAS Monique	87, allée Léopold-Goebel	L-1635 Luxembourg	(84)
HENZIG Luc	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(91)
HENZIG Sylvain	58, rue Marie-Adelaïde	L-2128 Luxembourg	(85)
HOFFMANN Pierre	32, rue J.P.-Brasseur	L-1258 Luxembourg	(84)
HOOGEWERF Francis	25b, boulevard Royal	L-2449 Luxembourg	(85)
HORNICK Guy	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(84)
HORSBURGH Karl-Heinz	24-28, rue Goethe	L-1637 Luxembourg	(86)
HOTZ Karl-Jürgen	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(86)
HOYDONCKX Marc-E.	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(87)
IRTHUM Bernard	43, rue de Blaschette	L-7353 Lorentzweiler	(84)
JACMOHONE Bishen K.	2, boulevard G.-D. Charlotte	L-1330 Luxembourg	(94)
JACOB Thierry	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(97)
JACOBY Claude	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(94)
JAMINON-TOUSSAINT Gabrielle	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(92)
JONES Marc	122, boulevard de la Pétrusse	L-2330 Luxembourg	(84)
KAPPES Hans	26, rue Philippe II	L-2340 Luxembourg	(89)
KARLSSON Gunilla	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(98)
KASKAS Marius	15, rue des Carrefours	L-8124 Bridel	(87)
KILESSE André	283, route d'Arlon	L-8011 Strassen	(87)
KIOES Georges	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(97)
KLÄS Friedhelm	12-14, boulevard d'Avranches	L-1160 Luxembourg	(92)
KLEIN Roland	47, rue de la Libération	L-5969 Itzig	(84)
KOEUNE Claude	246, rue de Beggen	L-1220 Luxembourg	(84)
KOHNEN Alain	124, rue de Stavelot	L-9991 Weiswampach	(97)
KOOB Walter	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(84)
KOOS Sabine	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(97)
KOSTKA Edward	121, avenue de la Faïencerie	L-1511 Luxembourg	(84)
KOWALSKI Henri	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(87)
KRÄMER Hanspeter	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(84)
KRIER Pierre	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(86)
KRUFT Franz	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(86)
KÜSTNER Karl Heinz	cité Lehbusch	L-5488 Ehnen	(86)
LAGESSE Marc	2, rue Tony-Neuman	L-2241 Luxembourg	(86)
LAGET Lutgard	11, boulevard Prince Henri	L-1724 Luxembourg	(97)
LAM Maurice	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(86)
LAMESCH Marc	11, boulevard Prince Henri	L-1724 Luxembourg	(90)
LAM THOON MINE L.C.K.	50, val Fleuri	L-1526 Luxembourg	(97)
LAM THUON MINE L.S.K.	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(97)

Nom(s) et prénom(s)	*Etablissement professionnel*		*Année de l'agrément*
LAPLUME Paul	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(85)
LEJONCQ Raymond	21, boulevard de la Pétrusse	L-2320 Luxembourg	(90)
LEMAIRE Olivier	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(97)
LEMBERGER Henri	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(84)
LENTZ Jean-Robert	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(84)
LENTZ Pierre	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
LHOEST Bernard	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(95)
LI HOW CHEONG John	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(87)
LIESCH Marc	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(84)
LINDEN Marie-Jeanne	56, rue de Luxembourg	L-8077 Bertrange	(85)
LINZ Sonja	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(86)
LOCKWOOD Adrian	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(86)
LOMMEL Denise	29, avenue du X Septembre	L-2551 Luxembourg	(88)
LONGERSTAEY Philippe	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(85)
LORRAIN Didier	3a, rue Guillaume-Kroll	L-1882 Luxembourg	(87)
LÜHRIG Klaus	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(86)
LUTGEN Paul	16, allée Marconi	L-2120 Luxembourg	(84)
MACKEL Marc	11, boulevard Prince Henri	L-1724 Luxembourg	(85)
MAIER Klaus	12-14, boulevard d'Avranches	L-1160 Luxembourg	(87)
MANGEN Alphonse	147, rue de Warken	L-9088 Ettelbruck	(86)
MARECHAL Karine	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(97)
MARISCAL Benoît	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(96)
MARQUES Nathalie	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(89)
MARTIN Serge	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
MARX Laurent	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(96)
MASSART Michel	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(86)
MEDERNACH Jean	5, rue des Fraises	L-7321 Steinsel	(90)
MEIS Daniel	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(86)
MERTZ Yves	3, rue Nic-Welter	L-2740 Luxembourg	(84)
MEYER Philippe	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(96)
MICHAELIS Barbara	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(87)
MILNE Peter	2, rue Tony-Neuman	L-2241 Luxembourg	(85)
MOAYED SANANDAJI Vafa	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(87)
MOLITOR Roger	121, avenue de la Faïencerie	L-1511 Luxembourg	(85)
MOREAUX Stéphan	28, rue Henri VII	L-1725 Luxembourg	(93)
MORTELMANS Olivier	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(87)
MOUGET Didier	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(87)
MULLER Marc	3a, rue Guillaume-Kroll	L-1882 Luxembourg	(85)
MÜLLERKLEIN Werner	17, rue des Pommiers	L-2343 Luxembourg	(94)
NELLINGER Gerhard	39, rue Arthur-Herchen	L-1727 Luxembourg	(84)
NICOLET Corinne	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(92)
NOEL Pascal	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(91)
NYE Stephen J.B.	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(91)
PIASTRELLI Valérie	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(93)
PIERRARD Aline	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(97)
PIROLLI Robert	32, rue Auguste-Neyen	L-2233 Luxembourg	(86)
PITTIE Christophe	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(98)
PLATTEAU Helga	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(87)

Nom(s) et prénom(s)	*Etablissement professionnel*		*Année de l'agrément*
PRAHL Reinhard	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(86)
PROST Franz	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(86)
RAKE Michael	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(85)
RAKOVSKY Pascal	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(93)
RAMRATH Claus	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(85)
RANSQUIN Dominique	32, rue J.P.-Brasseur	L-1258 Luxembourg	(84)
REDING Carlo	6, place de Nancy	L-2212 Luxembourg	(88)
REISER Guy	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(86)
REUTER Jean	3, rue Thomas-Edison	L-1445 Luxembourg	(84)
REUTER-WAGNER Bernadette	283, route d'Arlon	L-8011 Strassen	(84)
RIEHL Karin	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(95)
RIES Edmond	11, boulevard Prince Henri	L-1724 Luxembourg	(84)
RIES Marco	231, val des Bons Malades	L-2121 Luxembourg	(87)
ROB Jean-Michel	56, boulevard Napoléon I	L-2210 Luxembourg	(85)
ROBERTSON Dennis	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(96)
ROBYNS Dominique	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(94)
ROCHAS Patrick	16, rue Jean l'Aveugle	L-1148 Luxembourg	(91)
ROCKEL Georg Peter	17, rue des Pommiers	L-2343 Luxembourg	(84)
RODERICH Robert	5, rue C.M.-Spoo	L-2546 Luxembourg	(85)
ROTH Jörg	17, rue des Pommiers	L-2343 Luxembourg	(98)
RUTLEDGE Martin	2, boulevard G.-D. Charlotte	L-1330 Luxembourg	(85)
SALBACH Hans Jürgen	3, rue Nic-Welter	L-2740 Luxembourg	(84)
SALUZZI Marc	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(96)
SAMYN Frans	17, rue des Pommiers	L-2343 Luxembourg	(86)
SASSEL Fernand	28, rue Henri VII	L-1725 Luxembourg	(87)
SCHADECK Raymond	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(85)
SCHAUS Benoît	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(91)
SCHAUSS Peter	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(86)
SCHERER Aloyse Jr.	28, boulevard Joseph II	L-1840 Luxembourg	(85)
SCHIFFLER Thomas	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(97)
SCHILL Pierre	18a, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
SCHLEICH Arno	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(84)
SCHLIPKOETER Joachim	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(86)
SCHMIT Edy	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(84)
SCHORTGEN Anny	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(84)
SEIL John	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(84)
SERGIEL Philippe	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(96)
SIBUE Jean-Marc	14, place du Parc	L-2313 Luxembourg	(87)
SIMON Günter	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(97)
SLENDZAK Philippe	16, rue Jean l'Aveugle	L-1148 Luxembourg	(89)
SOISSON Jean-Jacques	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(84)
SPEDENER Stéphane	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(94)
SPRUNCK Günther	3, rue Nic. Welter	L-2740 Luxembourg	(85)
STEICHEN Victor	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(84)
STEINBORN Marie-José	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(85)
STEPHANY Jean-Luc	97b, rue Laurent-Menager	L-2143 Luxembourg	(91)
STILMANT Marc	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(91)
SUNNEN Luc	15, rue J.P. Brasseur	L-1258 Luxembourg	(91)

Nom(s) et prénom(s)	*Etablissement professionnel*		*Année de l'agrément*
SWOLFS Ludo Jean	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(85)
THEEUWES Frans	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(84)
THILL Marc	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(91)
THILLENS Romain	32, rue J.P. Brasseur	L-1258 Luxembourg	(85)
TIMMERMANS Jean-Paul	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(84)
TREIS Joseph	49, boulevard Royal	L-2449 Luxembourg	(84)
TURNER Richard	28, rue du Couvent	L-1363 Howald	(88)
VAES Michel C.	35, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(87)
VAINKER Nicolas	10, boulevard G.-D. Charlotte	L-1330 Luxembourg	(86)
VAN CAUTER Patrick	17, rue des Pommiers	L-2343 Luxembourg	(87)
VAN CAUTER Willem	21, rue des Jardiniers	L-1835 Luxembourg	(94)
VAN DE KERKHOVE Eric	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(89)
VAN DEN BULCK Jan	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(86)
VAN DER STEEN Jos	6, place de Nancy	L-2212 Luxembourg	(87)
VAN DER WESTHUIZEN Philip	68-70, boulevard de la Pétrusse	L-2320 Luxembourg	(94)
VANDOOREN Véronique	1, rue Goethe	L-1637 Luxembourg	(98)
VERMOESEN Raynald	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(91)
VILLENEUVE Donald	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(97)
VON KETELHODT Alhard	6, cité Ledenberg	L-5341 Moutfort	(90)
WALLERS Yves	124, route d'Arlon	L-1150 Luxembourg	(88)
WARNER Philip John	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(94)
WEBER Ronald	6, place de Nancy	L-2212 Luxembourg	(87)
WEIS François	22, rue des Carrefours	L-8124 Bridel	(85)
WETZEL Carlo	11, rue Beaumont	L-1219 Luxembourg	(87)
WEYDERT Marianne	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(97)
WEYER Jeannot	6, rue Jean-Monnet	L-2180 Luxembourg	(93)
WEYNAND Werner	5, boulevard de la Foire	L-1528 Luxembourg	(87)
WHITECOURT Jan	24-26, avenue de la Liberté	L-1930 Luxembourg	(85)
WILKINSON Jane	31, allée Scheffer	L-2520 Luxembourg	(97)
WILWERT André	121, avenue de la Faïencerie	L-1511 Luxembourg	(84)
WINANDY François	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(84)
WINDMÖLLER Rolf	16, rue Eugène-Ruppert	L-2453 Luxembourg	(85)
WORTH Paul N.	60, rue des Romains	L-2444 Luxembourg	(92)
YIP LAN YAN Yip Shui Hin	21, rue Glesener	L-1631 Luxembourg	(98)
ZEIMET Jean	24-28, rue Goethe	L-1637 Luxembourg	(84)
ZENS Manfred	12-14, boulevard d'Avranches	L-1160 Luxembourg	(88)
ZIMMER Romain	40, cité G.-D. Jean	L-7233 Bereldange	(87)

Tableau des réviseurs d'entreprises agréés par le ministre de la Justice

(13e édition mise à jour le 14 août 1998)

PERSONNES MORALES

Raison sociale, Année de l'agrément
Etablissement professionnel (+ adresse postale)

ABACAB s.à r.l. (95)
231, val des Bons Malades L-2121 Luxembourg

ABACUS soc. civ. (95)
16, rue Eugène-Ruppert - B.P. 1446 L-1014 Luxembourg

ABAX s.à r.l. (88)
6, place de Nancy L-2212 Luxembourg

ARTHUR ANDERSEN soc. civ. (96)
6, rue Jean-Monnet - B.P. 2381 L-1023 Luxembourg

AUTONOME DE REVISION soc. civ. (85)
39, rue Arthur-Herchen L-1727 Luxembourg

BDO BINDER (LUXEMBOURG) s.à r.l. (85)
17, rue des Pommiers L-2343 Luxembourg

BDO REVISEURS D'ENTREPRISES s.à r.l. (95)
17, rue des Pommiers L-2343 Luxembourg

COMPAGNIE DE REVISION S.A. (90)
5, boulevard de la Foire - B.P. 351 L-2013 Luxembourg

COMPAGNIE EUROPEENNE DE REVISION s.à r.l. (91)
15, rue des Carrefours L-8124 Bridel

COMPAGNIE EUROPEENNE DE REVISION (EISCHEN) s.à r.l. (94)
19, cité Bettenwies L-8479 Eischen

COMPAGNIE FIDUCIAIRE soc. civ. (85)
5, boulevard de la Foire - B.P. 351 L-2013 Luxembourg

COMPAGNIE FIDUCIAIRE LUXEMBOURG S.A. (98)
5, boulevard de la Foire - B.P. 351 L-2013 Luxembourg

COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE DE REVISION s.à r.l. (87)
283, route d'Arlon L-8011 Strassen

CONFIDENTIA (FIDUCIAIRE) s.à r.l. (98)
11, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

COOPERS & LYBRAND soc. civ. (95)
16, rue Eugène-Ruppert - B.P. 1446 L-1014 Luxembourg

COOPERS & LYBRAND LUXEMBOURG soc. civ. (95)
16, rue Eugène-Ruppert - B.P. 1446 L-1014 Luxembourg

Raison sociale, Année de l'agrément
Etablissement professionnel (+ adresse postale)

DEBELUX AUDIT S.A. (96)
5, rue Emile-Bian L-1235 Luxembourg

DELOITTE PIM GOLDBY s.à r.l. (91)
2, rue Tony-Neuman L-2241 Luxembourg

DELOITTE & TOUCHE s.à r.l. (96)
21, rue Glesener - B.P. 1173 L-1011 Luxembourg

DELOITTE & TOUCHE GROUP s.à r.l. (97)
3, route d'Arlon L-8009 Strassen
[B.P. 1173 L-1011 Luxembourg]

DELOITTE TOUCHE TOHMATSU s.à r.l. (96)
21, rue Glesener - B.P. 1173 L-1011 Luxembourg

ERNST & YOUNG S.A. (94)
5, boulevard de la Foire - B.P. 351 L-2013 Luxembourg

ERNST & YOUNG soc. civ. (90)
5, boulevard de la Foire - B.P. 351 L-2013 Luxembourg

EURA-AUDIT LUXEMBOURG S.A. (93)
3a, rue Guillaume-Kroll L-1882 Luxembourg

EUROPEAN AUDIT s.à r.l. (95)
6, cité Ledenberg L-5341 Moutfort

EURO-SUISSE AUDIT (LUXEMBOURG) S.A. (94)
5, rue Emile-Bian L-1235 Luxembourg

FIDEI REVISION s.à r.l. (97)
50, val Fleuri L-1526 Luxembourg

FIDUCIAIRE AUDITLUX s.à r.l. (89)
2, rue Tony-Neuman L-2241 Luxembourg

FIDUCIAIRE BILLON s.à r.l. (94)
11, avenue de la Gare L-1611 Luxembourg

FIDUCIAIRE CONTINENTALE soc. civ. (94)
16, allée Marconi - B.P. 260 L-2012 Luxembourg

FIDUCIAIRE EUROLUX S.A. (96)
40, cité Grand-Duc Jean L-7233 Bereldange

FIDUCIAIRE EVERARD & KLEIN s.à r.l. (98)
47, rue de la Libération L-5969 Itzig

FIDUCIAIRE GENERALE DE LUXEMBOURG S.A. (97)
21, rue Glesener - B.P. 1173 L-1011 Luxembourg

FIDUCIAIRE HENZIG & SCHERER soc. civ. (94)
58, rue Marie-Adelaïde L-2128 Luxembourg

Raison sociale, Année de l'agrément
Etablissement professionnel (+ adresse postale)

FIDUCIAIRE INTERNATIONALE s.à r.l. (90)
28, rue Henri VII L-1725 Luxembourg

FIDUCIAIRE DE LUXEMBOURG S.A. (91)
28, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg

FIDUCIAIRE REVISION MONTBRUN soc. civ. (85)
11, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

FIDUCIAIRE DU PARC s.à r.l. (90)
14, place du Parc - B.P. 2188 L-1021 Luxembourg

FIDUCAIRE REUTER-WAGNER s.à r.l. (97)
283, route d'Arlon L-8011 Strassen

FIDUCIAIRE STEICHEN s.à r.l. (97)
24-26, avenue de la Liberté - B.P. 1443 L-1014 Luxembourg

FIDUCIAIRE WEBER & BONTEMPS soc. civ. (88)
6, place de Nancy L-2212 Luxembourg

FIDUPARTNER A.G. (96)
124, route d'Arlon L-1150 Luxembourg

FISEC s.à r.l. (85)
21, rue Robert-Schuman L-7382 Helmdange

GEF, GESTION, EXPERTISE, FISCALITE s.à r.l. (96)
2, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

GEFCO AUDIT s.à r.l. (98)
50, rue de Bettembourg L-5811 Fentange

GESTOR SOCIETE FIDUCIAIRE s.à r.l. (94)
5, rue Emile-Bian L-1235 Luxembourg

GRANT THORNTON REVISION ET CONSEILS S.A. (95)
2, boulevard Grande-Duchesse Charlotte L-1330 Luxembourg

GUERARD VIALA s.à r.l. (92)
12-14, boulevard d'Avranches - B.P. 1233 L-1012 Luxembourg

HOOGEWERF & Cie soc. civ. (89)
19, rue Aldringen L-1118 Luxembourg

HORSBURGH & Co S.A. (95)
24-28, rue Goethe - B.P. 823 L-2018 Luxembourg

H.R.T. REVISION s.à r.l. (95)
32, rue J.P.-Brasseur L-1258 Luxembourg

INTERAUDIT s.à r.l. (93)
119, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg

JACOBS, WEBER & BONTEMPS soc. civ. (96)
6, place de Nancy L-2212 Luxembourg

Raison sociale, Année de l'agrément
Etablissement professionnel (+ adresse postale)

KPMG AUDIT soc. civ. (96)
31, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

KPMG DEUTSCHE TREUHAND-GESELLSCHAFT MBH (96)
31, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

KPMG EXPERTS COMPTABLES soc. civ. (96)
121, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg

KPMG FINANCIAL ENGINEERING soc. civ. (97)
121, avenue de la Faïencerie L-1511 Luxembourg

KPMG KLYNVELD PEAT MARWICK GOERDELER s.à r.l. (88)
31, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

KPMG PEAT MARWICK s.à r.l. (91)
31, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

KPMG PEAT MARWICK (LUXEMBOURG) soc. civ. (91)
31, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

LUX-AUDIT S.A. (93)
49, boulevard Royal - B.P. 1764 L-1017 Luxembourg

LUX-AUDIT REVISION s.à.r.l. (93)
4, rue Henri-Schnadt - B.P. 2325 L-1023 Luxembourg

LUXREVISION s.à r.l. (92)
28, rue Henri VII - B.P. 647 L-2016 Luxembourg

MAZARS & GUERARD (LUXEMBOURG) S.A. (96)
5, rue Emile-Bian L-1235 Luxembourg

MONTBRUN ERNST & YOUNG s.à r.l. (89)
11, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

MOORE STEPHENS s.à r.l. (93)
16, allée Marconi - B.P. 260 L-2012 Luxembourg

NEVENS & CO S.A. (98)
1, rue Goethe L-1637 Luxembourg

PIM GOLDBY soc. civ. (86)
2, rue Tony-Neumann L-2241 Luxembourg

PKF LUXEMBOURG S.A. (98)
6, place de Nancy L-2212 Luxembourg

PRICEWATERHOUSECOOPERS s.à r.l. (98)
16, rue Eugène-Ruppert - B.P. 1446 L-1014 Luxembourg

PRICE WATERHOUSE s.à r.l. (97)
24-26, avenue de la Liberté - B.P. 1443 L-1014 Luxembourg

PRICE WATERHOUSE SERVICES soc. civ. (96)
24-26, avenue de la Liberté - B.P. 1443 L-1014 Luxembourg

Raison sociale, Année de l'agrément
Etablissement professionnel (+ adresse postale)

RESOURCE AUDIT s.à r.l. (97)
140, boulevard de la Pétrusse L-2330 Luxembourg

REVILUX S.A. (95)
223, val Sainte Croix - B.P. 814 L-2018 Luxembourg

S.F.C. REVISION soc.civ. (97)
5, rue C.M.-Spoo L-2546 Luxembourg

SOCIETE DE REVISION CHARLES ENSCH (S.R.E. REVISION) s.à r.l. (91)
7, rue du Fort Rheinsheim L-2419 Luxembourg

SOCIETE DE REVISION ET D'EXPERTISES soc. civ. (86)
9, rue de l'Ordre de la Couronne de Chêne L-1361 Luxembourg

SOCIETE GENERALE DE REVISION soc. civ. (85)
21, rue Glesener - B.P. 1173 L-1011 Luxembourg

SOCIETE LUXEMBOURGEOISE DE REVISION s.à r.l. (87)
246, rue de Beggen L-1220 Luxembourg

TOUCHE ROSS LUXEMBOURG s.à r.l. (85)
21, rue Glesener - B.P. 1173 L-1011 Luxembourg

TREUARBEIT soc. civ. (85)
16, rue Eugène-Ruppert L-2453 Luxembourg

TREUHAND-VEREINIGUNG LUXEMBURG AG (86)
16, rue Eugène-Ruppert L-2453 Luxembourg

TREULUX II DEUTSCH-LUXEMBURGISCHE REVISION UND TREUHAND S.A. (98)
26, rue Philippe II L-2340 Luxembourg

TREUVERKEHR LUXEMBOURG AG WIRTSCHAFTSPRÜFUNGSGESELLSCHAFT S.A. (86)
31, allée Scheffer L-2520 Luxembourg

UNIVERSALIA (FIDUCIAIRE) S.A. (93)
124, route d'Arlon L-1150 Luxembourg

VAN CAUTER s.à r.l. (95)
21, rue des Jardiniers L-1835 Luxembourg

V.G.D. Luxembourg s.à r.l. (97)
11, boulevard Prince Henri L-1724 Luxembourg

DR. WOLLERT - DR. ELMENDORFF soc. civ. (86)
12-14, boulevard d'Avranches L-1160 Luxembourg

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 44 14 septembre 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998 autorisant Monsieur Jorge Miguel FERREIRA OLIVEIRA et Madame Marie Edith RODRIGO PEDROSO à changer le nom patronymique actuel de leur fils mineur Jonathan FERREIRA OLIVEIRA en celui de «OLIVEIRA».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Jorge Miguel FERREIRA OLIVEIRA et Madame Marie Edith RODRIGO PEDROSO, demeurant à L-4451 Belvaux – 212, route d'Esch sollicitant l'autorisation de changer le nom patronymique actuel de leur fils mineur Jonathan FERREIRA OLIVEIRA, né à Luxembourg le 9 mars 1998 de nationalité luxembourgeoise, en celui de «OLIVEIRA»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Jorge Miguel FERREIRA OLIVEIRA et Madame Marie Edith RODRIGO PEDROSO sont autorisés à changer le nom patronymique actuel de leur fils mineur Jonathan FERREIRA OLIVEIRA en celui de «OLIVEIRA».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 20 juillet 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 7 août 1998 portant agrément de l'association «PRÜFVEREIN VERARBEITUNG ÖKOLOGISCHE LANDBAUPRODUKTE E.V.» pour le contrôle des transformateurs de produits biologiques au Luxembourg.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,

Vu la demande présentée par le «Prüfverein Verarbeitung Ökologische Landbauprodukte E.V.»;

Vu l'agrément octroyé par le «Regierungspräsidium Karlsruhe; Kontrollbehörde Ökologischer Landbau für Baden-Württemberg» et le principe de reconnaissance mutuelle;

Vu le règlement grand-ducal du 1er décembre 1992 concernant le système de contrôle du mode de production biologique de produits agricoles ainsi que des indications se référant à ce mode de production et figurant sur les produits agricoles et les denrées alimentaires;

Arrête:

Art. 1er. L'Association «Prüfverein Verarbeitung Ökologische Landbauprodukte E.V.» est agréée pour effectuer les contrôles prévus à l'article 3 du règlement grand-ducal du 1er décembre 1992 concernant le système de contrôle du mode de production biologique de produits agricoles ainsi que des indications se référant à ce mode de production et figurant sur les produits agricoles et les denrées alimentaires.

Art. 2. L'association remplit les conditions imposées par la norme EN 45011.

Les contrôleurs de l'association doivent informer les agents compétents de l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA) avant chaque contrôle, afin que ces agents puissent le cas échéant y participer.

En cas de constatations d'irrégularités par les contrôleurs, ceux-ci sont tenus à les signaler immédiatement à l'ASTA. Ils doivent en outre dresser un rapport détaillé de chaque contrôle et l'envoyer dans les plus brefs délais aux agents compétents de l'ASTA.

Les sanctions éventuelles sont appliquées exclusivement sous l'autorité de l'ASTA.

Art. 3. L'agrément est accordé sous réserve de la prolongation par les autorités compétentes allemandes de l'agrément de l'association sus-visée.

Il est valable jusqu'au 31.12.1999.

Luxembourg, le 7 août 1998.
Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural,
Fernand Boden

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Vacance de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'il y a un poste vacant dans la carrière supérieure de l'ingénieur, à pourvoir par voie de recrutement externe.

Administration gouvernementale. – Démissions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 19 juin 1998, démission honorable de ses fonctions d'Inspecteur principal premier en rang a été accordée, sur sa demande et à partir du 1er septembre 1998, à Monsieur Robert *Peffer.* Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Robert *Peffer.* Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998, démission honorable de ses fonctions d'Inspecteur principal premier en rang hors cadre a été accordée, sur sa demande et à partir du 1er octobre 1998, à Monsieur Robert *Fischer.* Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Robert *Fischer.*

Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, Monsieur Serge *Allegrezza,* Attaché de Gouvernement premier en rang, a été nommé Conseiller de direction adjoint. Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998, Madame Marie-Paule *Kremer,* Attaché d'Administration, a été nommée Attaché de Gouvernement à partir du 1er septembre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, Monsieur Fernand *Schortgen,* Inspecteur principal premier en rang, a été nommé Inspecteur principal premier en rang hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, Monsieur Joseph *Geisen,* Inspecteur principal, a été nommé Inspecteur principal premier en rang. Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, Monsieur Georges *Schweich,* Inspecteur principal, a été nommé Inspecteur principal premier en rang à partir du 1er septembre 1998. Par arrêtés grand-ducaux du 20 juillet 1998, Madame Viviane *Hoffmann-Rhein* et Monsieur Guy *Heintz,* Inspecteurs, ont été nommés Inspecteurs principaux. Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, Monsieur Maurice *Faber,* Inspecteur, a été nommé Inspecteur principal à partir du 1er septembre 1998. Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1998, Madame Doris *Fadi,* rédacteur principal, a été nommée chef de bureau adjoint. Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1998, Monsieur Serge *Legil,* rédacteur principal à l'administration judiciaire, a été nommé rédacteur principal hors cadre à l'administration gouvernementale à partir du 1er août 1998.

Administration des Services Vétérinaires. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à M. Joseph *Kremer,* directeur, avec effet au 1er janvier 1999.

Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à l'intéressé.

Armée. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 29 juillet 1998, les aspirants-officiers de l'armée Steve *Koch,* Patrick *Majerus,* Gery *Meyers* et Claude *Schaus* ont été nommés au grade de lieutenant dans le cadre des officiers de l'armée proprement dite.

Associations agricoles.

Constitution

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

Association pour l'utilisation en commun de machines agricoles de Boulaide no 5

constituée par acte sous seing privé du 1er mai 1998 a déposé le 9 juin 1998 au secrétariat de la commune de Boulaide l'un des doubles de l'acte de constitution sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des membres du comité, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera au cours du mois de novembre 1998 un examen de fin de stage dans la carrière du chargé d'études-informaticien.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen-concours. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera un examen-concours dans la carrière de l'expéditionnaire-informaticien le 19 octobre 1998. Les épreuves préliminaires en vue du contrôle des trois langues administratives auront lieu le 2 octobre 1998.

Centre Informatique de l'Etat. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 23 janvier 1998, MM. Patrick *Hahn* et Ariel *Scholer,* employés-informaticien, ont été nommés à la fonction de chargé d'études-informaticien.

Par arrêté grand-ducal du 28 janvier 1998, Monsieur Serge *Roeder,* commis-informaticien principal, a été nommé à la fonction de chef de bureau-informaticien adjoint hors cadre.

Par arrêtés grand-ducaux du 17 mars 1998, Madame Danièle *Zimmer-Heintz* et Monsieur Jean-Marie *Nosbusch,* conseillers-informaticien adjoints, ont été nommés à la fonction de conseiller-informaticien.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Nico *Even,* inspecteur-informaticien, a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien principal.

Par arrêté grand-ducal du 23 mars 1998, Monsieur Raymond *Useldinger,* inspecteur-informaticien principal, a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien principal premier en rang.

Par arrêté grand-ducal du 20 avril 1998, Monsieur Marcel *Cox,* chargé d'études-informaticien, a été nommé à la fonction de chargé d'études-informaticien principal.

Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998, Monsieur Frank *Kiwy,* informaticien principal, a été nommé à la fonction de chef de bureau-informaticien adjoint.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Raymond *Mazzocco,* chef de bureau-informaticien hors cadre, a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien hors cadre.

Par arrêté grand-ducal du même jour, Monsieur Guy *Reisch,* chef de bureau-informaticien, a été nommé à la fonction d'inspecteur-informaticien.

Conseil d'administration de l'Etablissement de Radiodiffusion Socioculturelle. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 août 1998, ont été nommés membres du conseil d'administration de l'établissement public «Etablissement de radiodiffusion socioculturelle» pour un mandat de 5 ans:

Monsieur Guy *Daleiden,* Attaché de Gouvernement 1er en rang au Ministère d'Etat, Service des Médias et de l'Audiovisuel, en tant que représentant de l'Etat;

Monsieur Roland *Kinnen,* professeur, en tant que personnalité représentative de la vie sociale et culturelle.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, le mandat consulaire de Monsieur Christos *Papatheodorou,* Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Athènes, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998, Monsieur Nikolai Mikhailovich *Novikov* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Kiev pour une période renouvelable de cinq ans avec juridiction sur le territoire de la République d'Ukraine.

Consulats. – Exequatur. – Par arrêté grand-ducal du 17 août 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Madame Jeannine *Kraitsowits,* l'exequatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul de France au Grand-Duché de Luxembourg.

Corps diplomatique. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, démission honorable de ses fonctions d'Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire a été accordée à Monsieur Adrien *Meisch,* pour cause de limite d'âge, à partir du 1er septembre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1998, Monsieur Roland *Engeldinger* a été nommé aux fonctions de Secrétaire de Légation, à partir du 1er septembre 1998.

Corps diplomatique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 10 juillet 1998

– M. Jean-Jacques *Kasel* a été nommé Chef de la mission diplomatique en Belgique et Représentant Permanent auprès de l'OTAN;

– M. Jean *Welter* a été nommé Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise en Espagne;

– M. Hubert *Wurth* a été nommé Représentant Permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York;
– M. Paul *Schuller* a été nommé Chef de la mission diplomatique en Fédération de Russie;
– M. Nicolas *Schmit* a été nommé Représentant Permanent auprès de l'Union européenne à Bruxelles;
– Mme Arlette *Conzemius* a été nommée Chef de la mission diplomatique aux Etats-Unis d'Amérique, au Mexique et au Canada;
– M. Jean-Marc *Hoscheit* a été nommé Chef de la mission diplomatique en France, Représentant Permanent auprès de l'OCDE et Délégué permanent auprès de l'Unesco;
– M. Paul *Duhr* a été nommé Chef de la mission diplomatique au Portugal;
– M. Marc *Courte* a été nommé Chef de la mission diplomatique aux Pays-Pays;
– Mme Michèle *Tomassini* a été nommée Représentant permanent auprès des Organisations internationales à Genève;
– Mme Martine *Schommer* a été nommée Chef de la mission diplomatique en Chine;
– M. Gérard *Philipps* a été nommé Représentant Permanent auprès du Conseil de l'Europe à Strasbourg.

Par arrêté grand-ducal du 13 juillet 1998

– Monsieur Paul *Faber* a été nommé Chef de la mission diplomatique en Italie.

Cour de Justice Benelux

La composition de la Cour pour la période allant jusqu'au 21 mars 2001 se présente comme suit:

SIEGE

Présidence

1. Monsieur P. *Kayser,* président (L)
2. Monsieur P. *Marchal,* premier vice-président (B)
3. Monsieur S.K. *Martens,* second vice-président (NL)

Juges

4. Monsieur H.L.J. *Roelvink* (NL)
5. Monsieur F.H.J. *Mijnssen* (NL)
6. Monsieur R. *Gretsch* (L)
7. Monsieur D. *Holsters* (B)
8. Monsieur J. *Jentgen* (L)
9. Monsieur M. *Lahousse* (B)

Juges suppléants

10. Monsieur W.J.M. *Davids* (NL)
11. Monsieur P. *Neleman* (NL)
12. Madame G.G. *van Erp Taalman Kip-Nieuwenkamp* (NL)
13. Monsieur I. *Verougstraete* (B)
14. Monsieur D.H. *Beukenhorst* (NL)
15. Madame M. *Charlier* (B)
16. Monsieur R. *Schmit* (L)
17. Monsieur E. *Forrier* (B)
18. Madame M.-P. *Engel* (L)
19. Monsieur P. *Ghislain* (B)

PARQUET

1. Monsieur M.R. *Mok,* premier avocat général (NL)
2. Monsieur C. *Wampach,* avocat général (L)
3. Monsieur J. *du Jardin,* avocat général (B)
4. Monsieur N. *Edon,* avocat général suppléant (L)
5. Monsieur J.-F. *Leclercq,* avocat général suppléant (B)
6. Monsieur L. *Strikwerda,* avocat général suppléant (NL)

GREFFE

Monsieur C. *Dejonge,* greffier en chef suppléant (B)

Pour la même période, la composition de la Chambre du contentieux des fonctionnaires se présente comme suit:

Belgique: - Monsieur P. *Marchal,* président
- Monsieur D. *Holsters,* membre suppléant

Pays-Bas: - Monsieur W.J.M. *Davids,* président suppléant
- Monsieur D.H. *Beukenhorst,* membre suppléant

Luxembourg: - Monsieur P. *Kayser,* membre
- Monsieur R. *Gretsch,* membre suppléant

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 7 juillet 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique de Diekirch a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Gaston *Scheidweiler,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Scheidweiler.*

Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Joseph *Berens,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Berens.*

Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Joseph *Groben,* avec effet au 1er octobre 1998. Par ce même arrêté le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Groben.*

Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille de l'entreprise «AXA EQUITY & LAW LIFE ASSURANCE SOCIETY PLC (GERMAN BRANCH «AXA LEBEN»)» à l'entreprise «EQUITY & LAW VERMÖGENSVERWALTUNGS AG». – Le Department of Trade and Industry a informé le Commissariat aux Assurances que le transfert de portefeuille de l'entreprise «AXA EQUITY & LAW LIFE ASSURANCE SOCIETY PLC (GERMAN BRANCH «AXA LEBEN»)» à l'entreprise «EQUITY & LAW VERMOEGENSVERWALTUNGS AG» a été approuvé par le High Court of Justice le 13 juillet 1998.

Entreprises d'assurances. – «BBL LIFE LUX». – Changement du directeur. – Par arrêté du 31 juillet 1998 Monsieur Christian *Steeno* a été nommé directeur de l'entreprise d'assurances «BBL LIFE LUX» en remplacement de Monsieur Frédéric *Jonnart.*

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

113e MODIFICATION (5 AOUT 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ACIHERP	CR.	5 PC	TO	1*1 2 G
P	ACIHERP	CR.	5 PC	TO	1*1 5 G
P	ACIHERP	CR.	5 PC	TO	1*1 10 G
P	ACIHERP	CR.	5 PC	TO	1*1 15 G
R	ACTIVELLE	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ACTIVELLE	CPR.PELLIC.		PO	3*28 CPR.SS BLIST.
RR	ADDAMEL-N	SOL.P.PERF.		IV	1*20 AMP.PLASTIQUE 10 ML
P	ASAFLOW	CPR.ENTEROSOL.	80 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	BI-PRETERAX	CPR.		PO	1*30 CPR.SEC.
R	BI-PRETERAX	CPR.		PO	1*100 CPR.SEC.
R	CERAZETTE	CPR.ENR.	0,075 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CERAZETTE	CPR.ENR.	0,075 MG	PO	3*28 CPR.SS BLIST.
R	CERAZETTE	CPR.ENR.	0,075 MG	PO	6*28 CPR.SS BLIST.
R	COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR.U.D.

R	CRINONE	GEL	4 PC	VA	1*6 APPL.
R	CRINONE	GEL	8 PC	VA	1*6 APPL.
RR	DEXAMETHASON-NEOMYCIN-POLYMYXIN B FALCON	GTTES		CO	1*1 FL. 5 ML
RR	DEXAMETHASON-NEOMYCIN-POLYMYXIN B FALCON	ONG.		CO	1*1 3,5 G
RR	DIFFERIN	CR.	0,1 PC	TO	1*1 30 G
RR	DIFLUCAN	SOL.P.PERF.	400 MG /200 ML	IV	1*1 FL. 200 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.	37,7 G	IV	1*1 AMP. 5 ML
RR	FOSAMAX	CPR.	10 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	FRAGMIN	SOL.INJ.	7500 UI /0,3 ML	SC	1*10 SER.
R	FSME-IMMUN INJEKT	SUSP.INJ.	2 MCG /0,5 ML	IM	1*1 SER. 0,5 ML
P	HERPETAD	CR.	5 PC	TO	1*1 2 G
RR	HETASTARCH 6% - NACL 0,9%	SOL.P.PERF.		IV	1*1 POCHE VIAFLEX 500 ML
R	LOPERAMIDE-EUROGENERICS	GELULES	2 MG	PO	1*200 GELULES
RR	MIVACRON	SOL.INJ.	50 MG /25 ML	IV	1*2 FL.25 ML
R	NEOXIDIL	SOL.	2 PC	TO	1*1 FL.HDPE 60 ML
RR	PANTO-BYK-IV	PDRE P.PREP.INJ	40 MG	IV	1*1 VIAL
RR	PANTOZOL-IV	PDRE P.PREP.INJ	40 MG	IV	1*1 VIAL
R	PILOCARPINE-FALCON	GTTES	2 PC		1*1 FL. 5 ML
R	PILOCARPINE-FALCON	GTTES	2 PC		1*1 FL. 10 ML
R	PILOCARPINE-FALCON	GTTES	2 PC		1*1 FL. 15 ML
R	PRETERAX	CPR.		PO	1*30 CPR.SEC.
R	PRETERAX	CPR.		PO	1*100 CPR.SEC.
R	PRIORIX	PDRE P.PREP.INJ		SC	1*1 D. 0,5 ML
RR	RINGER BIEFFE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 CLEAR-FLEX 500 ML
RR	RINGER BIEFFE	SOL.P.PERF.		IV	1*1 CLEAR-FLEX 1000 ML
RR	SINTROM 1	CPR.	1 MG	PO	1*100 CPR.
RR	SOL.AQ.DIALYSE PER.AIGUE + GLC-BAXTER	SOL.	3,86 PC	IP	1*1 POCHE PLAST. 2000 ML
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 125 ML
R	SOLUDRILL TOUX SECHES	SIR.AD.	15 MG /5 ML	PO	1*1 FL. 125 ML
R	TANATRIL	CPR.	2,5 MG	PO	1*7 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	2,5 MG	PO	1*14 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	2,5 MG	PO	1*28 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*7 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*14 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*7 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*14 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	10 MG	PO	1*28 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	20 MG	PO	1*7 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	20 MG	PO	1*14 CPR. SS BLIST
R	TANATRIL	CPR.	20 MG	PO	1*28 CPR. SS BLIST
R	TAZKO 2,5	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR. SS BLIST
R	TAZKO 5	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR. SS BLIST
P	THERASA 80	CPR.DISP.	80 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	THERASA 80	CPR.DISP.	80 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
P	THERASA 80	CPR.DISP.	80 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
P	THERASA 80	CPR.DISP.	80 MG	PO	1*120 CPR.U.D.
RR	TRAMALGIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*15 CPR.
RR	TRAMALGIC	CPR.EFF.	50 MG	PO	1*30 CPR.
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*6 CPR. SS BLIST
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*3 CPR.SEC.
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*8 CPR.SEC.
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*24 CPR.SEC.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	COZAAR PLUS	CPR.PELLIC.		PO	1*56 CPR.U.D.
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 FL. 10 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 FL. 15 ML
RR	DOTAREM	SOL.INJ.		IV	1*1 SER. 15 ML

RR DOTAREM SOL.INJ. IV 1*1 FL. 20 ML
RR DOTAREM SOL.INJ. IV 1*1 SER. 20 ML
R FSMEIMMUN SOL.INJ. 0,35 MCG IM 1*1 SER. 1
RR VIRAMUNE-S CPR. 200 MG PO 1*1 SER. 0,5 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR ADDAMEL-N SOL.P.PERF. IV 1*20 AMP.PLASTIQUE 10 ML
AU LIEU DE
RR ADDAMEL-N SOL.P.PERF. IV 1*10 FIOLES 10 ML
R CLIMARA-100 SYST.THERAP.TD 7,8 MG TO 1*4 SYST.
AU LIEU DE
RR CLIMARA-100 SYST.THERAP.TD 7,8 MG TO 1*4 SYST.
R CLIMARA-50 SYST.THERAP.TD 3,9 MG TO 1*4 SYST.
AU LIEU DE
RR CLIMARA-50 SYST.THERAP.TD 3,9 MG TO 1*4 SYST.
R DERMESTRIL-100 SYST.THERAP.TD 8 MG TO 1*8 SYST.
AU LIEU DE
RR DERMESTRIL-100 SYST.THERAP.TD 8 MG TO 1*8 SYST.
R DERMESTRIL-25 SYST.THERAP.TD 2 MG TO 1*8 SYST.
AU LIEU DE
RR DERMESTRIL-25 SYST.THERAP.TD 2 MG TO 1*8 SYST.
R DERMESTRIL-50 SYST.THERAP.TD 4 MG TO 1*8 SYST.
AU LIEU DE
RR DERMESTRIL-50 SYST.THERAP.TD 4 MG TO 1*8 SYST.
RR DIFLUCAN SOL.P.PERF. 200 MG /100 ML IV 1*6 FL. 100 ML
AU LIEU DE
RR DIFLUCAN SOL.INJ. 2 MG /1 ML IV 1*6 FL. 100 ML
R DIMENFORMON PROLONGATUM SOL.INJ. IM 1*1 AMP. 1 ML
AU LIEU DE
RR DIMENFORMON PROLONGATUM SOL.INJ. IM 1*1 AMP. 1 ML
R ESTRADERM-TTS-100 SYST.THERAP.TD 8 MG PC 1*6 SYST.
AU LIEU DE
RR ESTRADERM-TTS-100 SYST.THERAP.TD 8 MG PC 1*6 SYST.
R ESTRADERM-TTS-100 SYST.THERAP.TD 8 MG PC 1*18 SYST.
AU LIEU DE
RR ESTRADERM-TTS-100 SYST.THERAP.TD 8 MG PC 1*18 SYST.
R ESTRADERM-TTS-25 SYST.THERAP.TD 2 MG PC 1*6 SYST.
AU LIEU DE
RR ESTRADERM-TTS-25 SYST.THERAP.TD 2 MG PC 1*6 SYST.
R ESTRADERM-TTS-25 SYST.THERAP.TD 2 MG PC 1*18 SYST.
AU LIEU DE
RR ESTRADERM-TTS-25 SYST.THERAP.TD 2 MG PC 1*18 SYST.
R ESTRADERM-TTS-50 SYST.THERAP.TD 4 MG PC 1*6 SYST.
AU LIEU DE
RR ESTRADERM-TTS-50 SYST.THERAP.TD 4 MG PC 1*6 SYST.
R ESTRADERM-TTS-50 SYST.THERAP.TD 4 MG PC 1*18 SYST.
AU LIEU DE
RR ESTRADERM-TTS-50 SYST.THERAP.TD 4 MG PC 1*18 SYST.
RR ESTRING DISPOSITIF 2 MG VA 1*1 DISPOSITIF
AU LIEU DE
R ESTRING DISPOSITIF 2 MG VA 1*1 DISPOSITIF
R ESTROFEM CPR. 1 MG PO 1*28 CPR.SS BLIST
AU LIEU DE
RR ESTROFEM CPR. 1 MG PO 1*28 CPR.SS BLIST
R ESTROFEM CPR. 1 MG PO 3*28 CPR.SS BLIST
AU LIEU DE
RR ESTROFEM CPR. 1 MG PO 3*28 CPR.SS BLIST
R ESTROFEM CPR. 2 MG PO 1*28 CPR.
AU LIEU DE
RR ESTROFEM CPR. 2 MG PO 1*28 CPR.
R ESTROFEM CPR. 2 MG PO 3*28 CPR.
AU LIEU DE
RR ESTROFEM CPR. 2 MG PO 3*28 CPR.

R	ESTROFEM FORTE	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	ESTROFEM FORTE	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
R	ESTROFEM FORTE	CPR.	4 MG	PO	3*28 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	ESTROFEM FORTE	CPR.	4 MG	PO	3*28 CPR.
R	ESTROPATCH	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	ID	1*8 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	ESTROPATCH	SYST.THERAP.TD	2,5 MG	ID	1*8 SYST.
R	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*4 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*4 SYST.
R	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*12 SYST.
		AU LIEU DE			
RR	FEM-7	SYST.THERAP.TD		TO	1*12 SYST.
R	INFLUVAC S	SUSP.INJ.		IMSC	1*1 SER.UNID. 0,5 ML
		AU LIEU DE			
R	INFLUVAC S	SOL.INJ.		IMSC	1*1 SER.UNID. 0,5 ML
RR	MEGACILLIN	PDRE P.SIR.	300000 UI /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SIR. 100 ML
		AU LIEU DE			
RR	MEGACILLIN	GRAN.P.SIR.	300000 UI /5 ML	PO	1*1 GRAN.P.SIR. 100 ML
RR	MEGACILLIN	PDRE P.SIR.	300000 UI /5 ML	PO	1*2 PDRE P.SIR. 100 ML
		AU LIEU DE			
RR	MEGACILLIN	GRAN.P.SIR.	300000 UI /5 ML	PO	1*2 GRAN.P.SIR. 100 ML
R	MENO-IMPLANT	CPR.	20 MG	RF	1*1 CPR.IMPLANT
		AU LIEU DE			
RR	MENO-IMPLANT	CPR.	20 MG	RF	1*1 CPR.IMPLANT
R	MENOREST-100	SYST.THERAP.TD	8,66 MG	TO	1*6 EMPLATRES
		AU LIEU DE			
RR	MENOREST-100	SYST.THERAP.TD	8,66 MG	TO	1*6 EMPLATRES
R	MENOREST-37,5	SYST.THERAP.TD	3,29 MG	TO	1*6 EMPLATRES
		AU LIEU DE			
RR	MENOREST-37,5	SYST.THERAP.TD	3,29 MG	TO	1*6 EMPLATRES
R	MENOREST-50	SYST.THERAP.TD	4,33 MG	TO	1*6 EMPLATRES
		AU LIEU DE			
RR	MENOREST-50	SYST.THERAP.TD	4,33 MG	TO	1*6 EMPLATRES
R	MENOREST-75	SYST.THERAP.TD	6,57 MG	TO	1*6 EMPLATRES
		AU LIEU DE			
RR	MENOREST-75	SYST.THERAP.TD	6,57 MG	TO	1*6 EMPLATRES
R	NEOXIDIL	SOL.	2 PC	TO	1*1 FL.VERRE 60 ML
		AU LIEU DE			
R	NEOXIDIL	SOL.	2 PC	TO	1*1 SOL. 60 ML
R	PROGYNOVA	DRG.	1 MG	PO	3*21 DRG.
		AU LIEU DE			
RR	PROGYNOVA	DRG.	1 MG	PO	3*21 DRG.
R	PROGYNOVA	DRG.	1 MG	PO	3*28 DRG.
		AU LIEU DE			
RR	PROGYNOVA	DRG.	1 MG	PO	3*28 DRG.
R	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	1*20 DRG.
		AU LIEU DE			
RR	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	1*20 DRG.
R	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	1*60 DRG.
		AU LIEU DE			
RR	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	1*60 DRG.
R	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	3*28 DRG.
		AU LIEU DE			
RR	PROGYNOVA	DRG.	2 MG	PO	3*28 DRG.
RR	SINTROM 1	CPR.	1 MG	PO	1*100 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	SINTROM MITIS	CPR.	1 MG	PO	1*100 CPR.
P	SUPRAVIRAN	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 TUBE 5 G
		AU LIEU DE			
R	SUPRAVIRAN	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 TUBE 5 G

P	SUPRAVIRAN	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 TUBE 20 G
		AU LIEU DE			
R	SUPRAVIRAN	CR.	50 MG /1 G	TO	1*1 TUBE 20 G
R	SYSTEN TTS	SYST.THERAP.TD	3,2 MG	TO	1*6 EMPLATRES
		AU LIEU DE			
RR	SYSTEN TTS	SYST.THERAP.TD	3,2 MG	TO	1*6 EMPLATRES
R	SYSTEN TTS	SYST.THERAP.TD	3,2 MG	TO	1*26 EMPLATRES
		AU LIEU DE			
RR	SYSTEN TTS	SYST.THERAP.TD	3,2 MG	TO	1*26 EMPLATRES
R	UTROGESTAN	CPS	100 MG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	UTROGESTAN	CPS	100 MG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
R	UTROGESTAN	CPS	100 MG	PO	1*90 CPS SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	UTROGESTAN	CPS	100 MG	PO	1*90 CPS SS BLIST.
P	ZOVIRAX	CR.	5 PC	TO	1*1 CR. 3 G
		AU LIEU DE			
R	ZOVIRAX	CR.	5 PC	TO	1*1 CR. 3 G
P	ZOVIRAX	CR.	5 PC	TO	1*1 CR. 15 G
		AU LIEU DE			
R	ZOVIRAX	CR.	5 PC	TO	1*1 CR. 15 G
R	ZUMENON	CPR.	2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	ZUMENON	CPR.	2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZUMENON	CPR.	2 MG	PO	3*28 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
RR	ZUMENON	CPR.	2 MG	PO	3*28 CPR.SS BLIST.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	DOLGIT	DRG.	200 MG	PO	1*50 DRG.SS BLIST.
R	DOLGIT	DRG.	200 MG	PO	1*100 DRG.SS BLIST.
R	DOLGIT	DRG.	400 MG	PO	1*50 DRG.SS BLIST.
R	DOLGIT	DRG.	400 MG	PO	1*100 DRG.SS BLIST.
R	DOLGIT-SL	CPS	400 MG	PO	1*50 CPS
R	DOLGIT-SL	CPS	400 MG	PO	1*100 CPS
R	DOLGIT-800	CPR.	800 MG	PO	1*100 CPR.PELLIC.
P	ENCEPHABOL	DRG.	100 MG	PO	1*50 DRG.
P	ENCEPHABOL	DRG.	100 MG	PO	1*100 DRG.
RR	ESCOR	CPS RET.	8 MG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
RR	ESCOR	CPS RET.	8 MG	PO	1*100 CPS SS BLIST.
RR	ESCOR FORTE	CPS RET.	16 MG	PO	1*30 CPS SS BLIST.
RR	ESCOR FORTE	CPS RET.	16 MG	PO	1*100 CPS SS BLIST.
R	MERESA	SOL.INJ.	100 MG /3 ML	IM	1*6 AMP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*7 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*20 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	1*50 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	7,5 MG	PR	10*50 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*7 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*10 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*20 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	1*50 SUPP.
RR	MOBIC	SUPP.	15 MG	PR	10*50 SUPP.
R	SALBUTAMOL-GLAXO WELLCOME	CPR.	2 MG	PO	1*50 CPR. SS BLIST
R	SALBUTAMOL-GLAXO WELLCOME	CPR.	2 MG	PO	1*100 CPR. SS BLIST
R	SALBUTAMOL-GLAXO WELLCOME	CPR.	4 MG	PO	1*50 CPR. SS BLIST
RR	TOPICORTE	CR.	2,5 MG /1 G	TO	1*1 CR. 15 G
P	TRAUMA-DOLGIT	GEL	5 G /100 G	TO	1*1 GEL 50 G
P	TRAUMA-DOLGIT	GEL	5 G /100 G	TO	1*1 GEL 100 G

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

P	POLYPIRINE	GELULES		PO	1*20 GELULES
R	ZOCOR	CPR.	20 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.

Notariat. – Dépôt des minutes. – Par décision du tribunal d'arrondissement de et à Diekirch du 18 août 1998, Maître Léonie *Grethen,* notaire de résidence à Rambrouch, a été désignée comme dépositaire provisoire des minutes et répertoires de Maître Roger Arrensdorff, ci-avant notaire à *Wiltz.*

Nouveau code de procédure civile. – Mise en vente. – Un nouveau code de procédure civile publié par le ministère de la Justice vient de paraître.

Il entrera en vigueur le 16 septembre 1998 et est annoté d'après la jurisprudence luxembourgeoise.

Il sera disponible dans les librairies à partir du 9 septembre 1998 au prix de 950 francs, TVA comprise.

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes. – En application de l'article 6*ter*.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris une reproduction du symbole de la Communauté andine créée par l'Accord de Carthagène du 26 mai 1969, révisé en mars 1996, pour lequel la protection est demandée en vertu dudit article 6*ter*.

La communication précitée a été reçue par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 6 juillet 1998, et elle peut être consultée par le public dans les bureaux dudit service.

Service d'Economie rurale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 3 août 1998, Mademoiselle Monique *Ecker,* attaché économique au Service d'Economie rurale, a été nommée chargée d'études auprès du même service.

Service de la Navigation. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère des Transports - Service de la Navigation organisera les 28 et 29 janvier 1999 un examen de promotion dans la carrière de l'artisan.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur BOURGEOIS Daniel Henri Emile, né le 24.02.1955 à Martelange (Belgique), demeurant à Holtz.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.06.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame CAMPOY RUIZ Maria del Pilar, épouse BATTAGLINO Antonio, née le 19.04.1952 à Granada (Espagne), demeurant à Bettembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.07.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur DEROSA Cosimo Damiano, né le 26.09.1961 à Barletta (Italie), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.07.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur DOGHRI Kamel, né le 22.11.1948 à Tunis (Tunisie), demeurant à Hesperange-Howald.

Cette naturalisation a été acceptée le 24.07.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur LAERA Giuseppe Stefano, né le 25.09.1963 à Putignano (Italie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.06.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur MIRIZZI Franco, né le 06.03.1969 à Differdange, demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.06.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame ROTHERMEL Sabine, née le 16.06.1969 à Villerupt (France), demeurant à Schifflange.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.07.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur ROYER Armand Léopold François, né le 03.07.1947 à Reckange/Mersch, demeurant à Perlé.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.06.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Rambrouch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur CACCIOPPOLI Carlo, né le 12.11.1964 à Adelfia (Italie), demeurant à Heisdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame TINELLI Giulia, épouse CACCIOPPOLI Carlo, née le 31.01.1965 à Noci (Italie), demeurant à Heisdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.05.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée au sieur DA SILVA LUIS Fernando Alberto, né le 05.04.1957 à Miranda do Corvo (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.06.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LUIS Fernand Albert.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 17.04.1998, la naturalisation est accordée à la dame DA GRAÇA GALANTE Ana Cristina, épouse DA SILVA LUIS Fernando Alberto, née le 02.01.1963 à Pena/Lisboa (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.06.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de GALANTE Anna Christine.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 45 **23 septembre 1998**

Sommaire

Arrêté ministériel du 6 août 1998 portant nomination des membres de la Commission consultative des médias.

Le Premier Ministre, Ministre d'Etat,

Vu l'article 33 de la loi du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques;

Vu le règlement grand-ducal du 7 novembre 1991 fixant la composition et les modalités de fonctionnement de la Commission consultative des médias;

Vu les propositions lui soumises conformément à l'article 1er de ce règlement grand-ducal;

Arrête:

Art. 1er.- Sont nommés membres effectifs et membres suppléants de la Commission consultative des médias pour une période de cinq ans:

1. **Délégués du Conseil de Presse:**

   MM. Romain DURLET, Joseph LORENT, Alvin SOLD, Mario HIRSCH, *membres effectifs*
   MM. Robi SINNER, Gaston RODERES, André HEIDERSCHEID, Guy LUDIG, *membres suppléants*

2. **Délégués de la CLT-UFA:**

   M. Dan ARENDT, *membre effectif*
   M. Gérard LOMMEL, *membre suppléant*

3. **Délégués de la SES:**

   M. Roland JAEGER, *membre effectif*
   M. Yves FELTES, *membre suppléant*

4. **Délégués de l'Association pour le Multimédia au Luxembourg (AML)**

   M. Fernand WEIDES, *membre effectif*
   M. Jeannot THEIS, *membre suppléant*

5. **Délégués de l'Association des Antennes Collectives (AAC)**

   M. Romain MULLESCH, *membre effectif*
   M. Ernest REITER, *membre suppléant*

6. **Délégués de l'Association de la Presse Périodique Luxembourgeoise (APPL)**

   M. Sully PRUD'HOMME, *membre effectif*
   M. Roger GEISSLER, *membre suppléant*

7. **Délégués de l'Union Luxembourgeoise de la Production Audiovisuelle (ULPA)**

   M. Paul THILTGES, *membre effectif*
   M. Romain SCHROEDER, *membre suppléant*

Art. 2.- Monsieur Guy DALEIDEN, attaché de Gouvernement 1er en rang au Service des Médias et de l'Audiovisuel du Ministère d'Etat, est adjoint à la Commission en qualité de secrétaire.

Art. 3.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 6 août 1998.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat
Jean-Claude Juncker

Arrêté grand-ducal du 18 août 1998 portant institution d'un marché de brocante et d'artisanat d'art à Michelau.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1822, modifié par l'arrêté royal grand-ducal du 2 mars 1887 concernant le régime des foires et marchés;

Vu la demande présentée par le Comité d'Organisation du "Mobilux Trophy 98";

Vu l'accord du Bourgmestre de la Commune de Bourscheid;

Vu l'avis favorable du Commissaire de District;

Vu l'avis de la Chambre de Commerce;

Sur le rapport de Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme;

Arrêtons:

Art. 1er. Est autorisée la tenue d'un marché de brocante et d'artisanat d'art.

Art. 2. La manifestation a lieu annuellement à Michelau une fin de semaine au cours du mois d'août et pour la première fois les samedi et dimanche 22 et 23 août 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Classes Moyennes
et du Tourisme
Fernand Boden

Cabasson, le 18 août 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 21 août 1998 autorisant la société à responsabilité limitée SECURITE ET CONTROLE avec siège social à L-4170 Esch-sur-Alzette, 102, boulevard Kennedy, à exercer des activités de gardiennage et de surveillance.

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 6 juin 1990 relative aux activités privées de gardiennage et de surveillance;

Arrête:

Art. 1er. La société à responsabilité limitée SECURITE ET CONTROLE avec siège social à L-4170 Esch-sur-Alzette – 102, boulevard Kennedy – est autorisée à exercer les activités de gardiennage et de surveillance suivantes:
– garde et surveillance de biens mobiliers et immobiliers
– protection de personnes
– installation et gestion de centres d'alarme

Art. 2. Le règlement de service SECURITE ET CONTROLE s. à r. l. est approuvé.

Art. 3. La carte de légitimation SECURITE ET CONTROLE s. à r. l. est approuvée.

Art. 4. La société SECURITE ET CONTROLE s. à r. l. ne peut engager que du personnel qui a été agréé au préalable par arrêté ministériel.

Art. 5. La présente autorisation est valable jusqu'au 20 août 2003.

Luxembourg, le 21 août 1998.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 28 août 1998 modifiant l'arrêté ministériel du 14 juillet 1995 portant nomination des membres de la commission de coordination de l'enseignement secondaire technique.

La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,

Vu l'article 2 du règlement grand-ducal du 3 mai 1991 portant institution de la commission de coordination de l'enseignement secondaire technique ;

Arrête:

Art.1. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1995 portant nomination des membres de la commission de coordination de l'enseignement secondaire technique est complété comme suit:

Monsieur Claude *Kuffer,* 48 Kohlenberg, L-1870 Luxembourg, est nommé membre suppléant en remplacement de Monsieur Paul *Sadler.*

Art.2. Le présent arrêté qui sera publié au Mémorial sera transmis à l'intéressé.

Luxembourg, le 28 août 1998.
La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté du Gouvernement en Conseil du 4 septembre 1998 portant nomination des membres du Conseil national de la formation morale et sociale.

Les Membres du Gouvernement,

Vu la loi du 16 novembre 1988 portant modification des articles 48 et 49 de la loi du 10 mai 1968 portant réforme de l'enseignement, titre VI: de l'enseignement secondaire et des articles 14 et 38 de la loi du 21 mai 1979 portant 1. organisation de la formation professionnelle et de l'enseignement secondaire technique 2. organisation de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 27 février 1989 concernant la composition et le fonctionnement du Conseil national de la formation morale et sociale;

Arrêtent:

Art. 1er.- Sont nommés membres du Conseil national de la formation morale et sociale, pour un terme de trois ans:

– Monsieur Mario *Hirsch,* Rédacteur en chef, Luxembourg, qui exercera les fonctions de Président du Conseil national;
– Monsieur Norbert *Campagna,* Professeur, Rodange;
– Monsieur Edy *Kirsch,* Instituteur, Luxembourg;
– Monsieur Jos *Kohnen,* Professeur, Luxembourg;
– Monsieur Roger *Kreitz,* Instituteur, Schifflange;
– Monsieur Romain *Meyer,* Employé privé, Luxembourg;
– Monsieur Georges *Pierret,* Avocat-avoué, Luxembourg;
– Monsieur Guido *Raman,* Libraire, Luxembourg;
– Monsieur Guy *Thill,* Professeur, Luxembourg;
– Monsieur Paul *Weimerskirch,* Conseiller parlementaire, Schifflange;
– Madame Marianne *Worre-Hoffmann,* Bereldange.

Art. 2.- Le présent arrêté sera transmis à chacun des membres du Conseil national pour lui servir de titre; copie pour information en sera adressée aux membres du Gouvernement concernés et à la Chambre des Comptes.

Luxembourg, le 4 septembre 1998.

Les Membres du Gouvernement,
Jean-Claude Juncker
Jacques Poos
Fernand Boden
Marie-Josée Jacobs
Mady Delvaux-Stehres
Erna Hennicot-Schoepges
Michel Wolter

Centre Informatique de l'Etat. – Examens. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera au cours du mois de décembre 1998 un examen pour programmeur d'application et un examen pour programmeur de système.

Direction de la Santé. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière du rédacteur, d'ingénieur technicien, de l'infirmier et de l'agent sanitaire aura lieu au cours du mois de janvier 1999.

Hôpital neuro-psychiatrique de l'Etat. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière de l'infirmier psychiatrique, de l'infirmier, de l'aide-soignant, de l'expéditionnaire administratif, du garçon de salle et de l'artisan aura lieu au cours du mois de janvier 1999.

Laboratoire national de Santé. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière du rédacteur et de l'assistant technique médical de laboratoire aura lieu au cours du mois de janvier 1999.

Maison de soins de l'Etat à Vianden. – Examen de promotion. – Un examen de promotion dans la carrière de l'infirmier, de l'aide-soignant et de l'artisan aura lieu au cours du mois de janvier 1999.

Entreprises d'assurances. – «INTEGRALE LUXEMBOURG S.A.» – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 17 août 1998 Monsieur Laurent *Girette* a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «INTEGRALE LUXEMBOURG S.A.» en remplacement de Monsieur Philippe *Donzel.*

Entreprises d'assurances. – «LA LUXEMBOURGEOISE S.A.» – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 18 août 1998, l'entreprise d'assurances «LA LUXEMBOURGEOISE S.A.» avec siège social à L-1118 Luxembourg, 10, rue Aldringen, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques dans la branche suivante:

N° 4 Corps de véhicules ferroviaires

Entreprises d'assurances. – «LA LUXEMBOURGEOISE S.A.» – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 18 août 1998 Monsieur Pit *Hentgen* est nommé directeur de l'entreprise d'assurances «LA LUXEMBOURGEOISE S.A.» en remplacement de Monsieur Gabriel *Deibener.*

Entreprises d'assurances. – «LA LUXEMBOURGEOISE VIE S.A.» – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 18 août 1998 Monsieur Pit *Hentgen* est nommé directeur de l'entreprise d'assurances «LA LUXEMBOURGEOISE VIE S.A.» en remplacement de Monsieur Gabriel *Deibener.*

Entreprises d'assurances. – «COLBERT LIFE LUXEMBOURG S.A.» – Agrément de l'entreprise. – Par arrêté ministériel du 2 septembre 1998 la société anonyme COLBERT LIFE LUXEMBOURG S.A., avec siège social à L-1445 Strassen, 1A, rue Thomas Edison, a été agréée comme entreprise d'assurances et a été autorisée pour faire, conformément à son programme d'activités et aux notes techniques déposées, les opérations d'assurances suivantes:

1) Vie, avec ou sans contre-assurance
2) Opérations de capitalisation
3) Gestion de fonds collectifs de retraite.

Entreprises d'assurances. – «COLBERT LIFE LUXEMBOURG S.A.» – Agrément du directeur. – Par arrêté ministériel du 2 septembre 1998 Monsieur Willibrord H.B.M. Rooswinkel, domicilié à 1251 SB LAREN (NH), Schepeltje 8, a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances COLBERT LIFE LUXEMBOURG S.A., avec siège social à 1A, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen.

Indice des prix à la consommation au 1er août 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **587.32** au 1er août par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er août 1998 à **585.84.**

Luxembourg, le 10 septembre 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994 publié au Memorial, Recueil administratif et économique, B no 43 du 21 juillet 1994).

12e MODIFICATION (7 août 1998)

a) Les médicaments suivants sont ajoutés à la liste des médicaments admis à la vente:

RR	Dectomax solution injectable pour porcs	
		sol.inj., 50 ml-200 ml-500 ml
RR	Hyoresp	susp.inj., 10 d.20 ml-50 d.100 ml
RR	Marbocyl 10%	sol.inj., 20 ml-50 ml-100 ml-250 ml

b) Les médicaments suivants sont supprimés de la liste des médicaments admis à la vente:

Cronyxin Injectable	sol.inj., 50 ml-100 ml
Oxycomplex NS	sol.inj., 100 ml

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de juillet 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la s. à r. l. ATELIER CIGRAND, avec siège social à Luxembourg, 185, rue de Beggen	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Robert *Mc Graw*
2.	la s. à r. l. HADELUX, avec siège social à Luxembourg, 32, rue des Trévires	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*
3.	la S.A. INTERNATIONAL PROPERTY MARKETING, avec siège social à Luxembourg, 10, avenue de la Faïencerie	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Shiva *Mir Motahari*
4.	la S.A. INTERNATIONAL BUSINESS FACTORING, avec siège social à Luxembourg, 11, avenue de la Liberté, avec succursale à F-Montigny-les-Metz, 10, rue de l'Hôtel de Ville	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*

5.	la S.A. MARTEC, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 29, rue Jean-Pierre Brasseur	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Valérie *Saintot*
6.	la S.A. CALIFORNIAUTO, anc. GARAGE EUROPEEN, avec siège social à Windhof-Koerich, 14, ancienne route d'Arlon	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Josiane *Schroeder*
7.	la S.A. BODY DESIGN, avec siège social à Luxembourg, 1, rue de Louvigny, avec succursale à F-Metz, 19, En Nouvelle Rue	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Carmen *Rimondini*
8.	la s. à r. l. GARAGE AMERICAIN LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 486, route de Longwy	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
9.	la s. à r. l. BEAC, établie et ayant son siège social à Munsbach, 136, rue Principale	3.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Martine *Schmit*
10.	la S.A. EURO COMMERCIAL IMMOBILIA, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 19, avenue des Bains	10.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
11.	la s. à r. l. MAJA, faisant le commerce sous l'enseigne BRASSERIE UM BOCK, avec siège social à Luxembourg, 6, rue de la Loge	10.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Alain *Wetz*
12.	la s. à r. l. S.D.G. TRANSPORTS, avec siège social à Steinfort, 3, rue du Cimetière	10.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
13.	la s. à r. l. JPS DISTRIBUTION, établie et ayant siège social à Esch-sur-Alzette, 28, rue du Brill	10.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel *Andreu*
14.	la s. à r. l. SOCIETE DECKER, avec siège social à Luxembourg, 78, boulevard Napoléon	10.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Jean-Louis *Hastert*
15.	la s. à r. l. ELECTRO-LAND, établie et ayant son siège social à Foetz, rue des Artisans	10.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
16.	la S.A. UNITED ORDNANCE PROCUREMENT LUXEMBOURG, en abrégé U.O.P. LUXEMBOURG, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 1, avenue de la Gare	10.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Michel *Molitor*
17.	la s. à r. l. ALPA (ALBRECHT PASCAL), avec siège social à Livange, Zone Industrielle	15.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Louis *Thomas*
18.	la s. à r. l. ART FLORAL, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 20, rue de la Libération	15.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Laurent *Schummer*
19.	la s. à r. l. NOUVELLE SOCIETE FRISCH + FEIN, avec siège social à Remich, 9, rue du Pont	15.7.1997	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Reuter*
20.	la S.A. SPREE HOLDING, avec siège social à Luxembourg, 64, avenue de la Liberté	15.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Paulo *Lopes da Silva*
21.	la S.A. EURAVIATION, avec siège social à Luxembourg, 11, avenue de la Liberté	15.7.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Vincent *Isitmez*
22.	la S.A. TANINVEST HOLDING, avec siège social à Luxembourg, 11, boulevard Prince Henri	20.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Charles *Ossola*
23.	la s. à r. l. COTTOON, établie et ayant son siège social à Tétange, 61, rue de Rumelange	22.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Bertrand *Reimmel*

24. la s. à r. l. EUREXCO, avec siège social à Mondorf-les-Bains, 7, avenue des Bains	22.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Françoise *Alex*
25. la S.A. SW MARKETING, avec siège social à Munsbach, 136, rue Principale	22.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Evelyne *Korn*
26. la S.A. SOCIETE ROCADE DE BONNEVOIE, avec siège social à Luxembourg, 12, boulevard Joseph II	22.7.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Evelyne *Korn*
27. la s. à r. l. LE BURO, avec siège social à Luxembourg, 1, plateau du Saint Esprit	27.7.1998	M. Pierre *Calmes*	Me Yves *Wagener*
28. la s. à r. l. GROUPE MERCURE, avec siège social à Dalheim, 17, Dennestross, de fait établie à Dudelange, 75, rue Tattenberg	27.7.1998	M. Pierre *Calmes*	Me Yves *Altwies*
29. la S.A. ARANAS, en liquidation, avec siège social à Senningerberg, 6B, route de Trèves	29.7.1998	M. Pierre *Calmes*	Me Pierre *Feltgen*
30. la s. à r. l. TOULUX, avec siège social à Luxembourg, 32, rue d'Orchimont	29.7.1998	M. Pierre *Calmes*	Me Pierre *Feltgen*
	Diekirch		
31. la société anonyme MENUISIERIE ZOETAERT S.A., établie et ayant son siège social à L-9405 Vianden, 2, rue Théodore Bassing	8.7.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me François *Gengler*
32. la société à responsabilité limitée HELIOS EDITIONS s. à r. l., établie et ayant son siège social à Mertzig, 21A, rue de Vichten	8.7.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Edith *Reiff*
33. la société à responsabilité limitée HB DIFFUSION, établie et ayant son siège social à L-9910 Troisvierges, 1, rue de la Laiterie	8.7.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Edith *Reiff*
34. la société anonyme G.L.P. CONSTRUCTIONS S.A., établie et ayant son siège social à L-8832 Rombach, 8, route de Bigonville	15.7.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Brigitte *Rössler*

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 frévrer 1968 sur la nationalité luxembourgeoise.

Options

– Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANDRADE MORAIS Rui Jorge, né le 29.06.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de ANDRADE Georges Rui.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 19.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERNUCCI Ramona, née le 23.04.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.08.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CABIGON Lorna, épouse LEHNERTZ Paul Joseph, née le 08.04.1963 à Cabul-an, Buenavista, Bohol (Philippines), demeurant à Schrassig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CARGNELUTTI Jennifer Louise, née le 24.09.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CAVUOTO Romina, née le 08.03.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CHANSAY Renée Josephine Justine Ghislaine, épouse BEWENG Roger, née le 04.05.1925 à Rodange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wiltz, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CIVIC Hanifa, épouse MAHMUTOVIC Edin, née le 14.07.1974 à Rujnica (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Wiltz, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CORREIA DO VALE Cédric José, né le 31.05.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA GRAÇA DIAS Sandra Margarida, née le 27.09.1976 à Lavos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA FONTES Adriana Filipa, née le 23.05.1978 à Brufe/Vila Nova de Famalicao (Portugal), demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de FONTES Adriana Filipa.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 28.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA PEREIRA Antonio, né le 26.12.1972 à Calendario/Vila Nova de Famalicao (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE MATOS ROSA Pedro Miguel, né le 17.10.1973 à Dudelange, demeurant à Ehlerange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 21.08.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DE MATOS Pedro Miguel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE OLIVEIRA LOPES José Antonio, né le 06.03.1964 à Mortagua (Portugal), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LOPES Antoine.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE SOUSA PINTO Diamantino, né le 13.02.1973 à Santa Cristina/Mesao Frio (Portugal), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 21.08.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PINTO Dino.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 27.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DECK Siegrun Maria Katharina, épouse BERCHEM Jean Joseph, née le 20.08.1946 à Frankenstein (Allemagne), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DESSAINTE Valérie Françoise Isabelle Marie, née le 16.04.1977 à Luxembourg, demeurant à Olm, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DO VALE PEREIRA Jorge Nuno, né le 05.12.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS AZEVEDO Marilia Carla, née le 19.11.1976 à Laundos/Povoa de Varzim (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de AZEVEDO Marilia Carla.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 20.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DOS SANTOS DA CRUZ Maria Madalena, épouse DA CRUZ DOS SANTOS José Joaquim, née le 30.04.1968 à Nossa Senhora do Rosario/Ribeira Grande (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DOS SANTOS Maria Madeleine.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 22.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERREIRA DA ROCHA Marta Cristina, née le 07.12.1975 à Ettelbruck, demeurant à Erpeldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DA ROCHA Martha.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 04.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FONTAINE Isabelle, épouse HOLLENFELTZ Raoul Albert, née le 28.06.1973 à Dombasle (France), demeurant à Bereldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Fischbach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GENTILE Vita Maria, née le 29.07.1972 à Ettelbruck, demeurant à Waldbillig, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GIGLIO Miriam, née le 08.08.1975 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES FURTADO David, né le 01.04.1970 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KÖHLER Annette Georgette, épouse BRUCH René Jean Pierre, née le 15.02.1950 à Dudweiler (Allemagne), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LANGE Marie-Lyne Catherine, épouse KALMES Jean, née le 09.03.1962 à Thionville (France), demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LUKKHOO Sunita, épouse NILLES Robert, née le 21.10.1971 à Plaines Wilhems/Quatre Bornes (Ile Maurice), demeurant à Bettange-sur-Mess, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.07.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARKOVIC Goran, né le 12.01.1972 à Beograd (Yougoslavie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARTINS FERNANDES Paulo Jorge, né le 23.04.1974 à Luxembourg, demeurant à Ehnen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MENDES CERVEIRA Bruno José, né le 09.02.1977 à Pombal (Portugal), demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MENDES Bruno.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 08.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MUGENGA Nsimire, épouse THILMANY Mario Jean Paul, née le 24.06.1966 à Bukavu (R.D. du Congo), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de MUGENGA Marie Gorette.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 05.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NOURAFZA Ali Reza, né le 08.07.1979 à Christchurch (Nouvelle-Zélande), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Clervaux, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame O'BRIEN Silvia Raquel, épouse STRASSENER Gustavo Adolfo, née le 06.06.1953 à Mercedes/Buenos Aires (Argentine), demeurant à Eselborn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PALUMBO Giuseppe, né le 18.03.1974 à Castellaneta (Italie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Koerich, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RAIMONDI Michele, né le 18.09.1979 à Legnano/Milano (Italie), demeurant à Koerich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schifflange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIGO Agnes, épouse ZIMMER Ottmar, née le 28.06.1950 à Kalocsa (Hongrie), demeurant à Schifflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RION Michael, né le 28.06.1975 à Luxembourg, demeurant à Rameldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SAPPADA Dania, épouse STELMES Guy Nicolas Robert, née le 14.09.1964 à Luxembourg, demeurant à Eischen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Heiderscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHMITT Pascale, épouse SCHAMBOURG Raymond Nicolas Jean, née le 31.07.1970 à Differdange, demeurant à Dirbach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHNEIDER Jutta, épouse MARX Carlo, née le 20.12.1959 à Trier (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.08.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SEVINDIK Galip Emre, né le 06.09.1973 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Roeser, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SIMOES GONÇALVES Nelson Miguel, né le 03.06.1977 à Luxembourg, demeurant à Livange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TENACE Costantina, née le 14.10.1973 à Luxembourg, demeurant à Mondorf-les-Bains, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TIRPANDZIAN Laure, née le 02.03.1974 à Saint-Etienne (France), demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VICENTE RODRIGUES Jean Paul, né le 12.08.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de RODRIGUES Jean Paul.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 12.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VOINOVA Christèle Christova, épouse KREMP Serge, née le 28.04.1971 à Temelkovo/Pernik (Bulgarie), demeurant à Hesperange-Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrement

– Par déclaration de recouvrement faite le 15 mai 1998 devant l’officier de l’état civil de la commune de Grevenmacher, en conformité de l’art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CLEMENS Barbara Anna, née le 24 avril 1929 à Grevenmacher, demeurant à Grevenmacher, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 46 **1er octobre 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 20 février 1998 autorisant Monsieur Joseph Klensch à changer son prénom actuel en celui de «Jeff».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la demande présentée par Monsieur Joseph Klensch, né le 24 août 1969 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1638 Senningerberg - 31, rue du Golf - sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Jeff»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Joseph Klensch est autorisé à changer son prénom actuel en celui de «Jeff».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mars 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Berg, le 20 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 28 août 1998 portant nomination du Commissaire à l'Enseignememt Musical.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 11 de la loi du 28 avril 1998 portant

a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal;

b) dérogation à la loi du 24 mai 1989 sur le contrat du travail;

c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat;

Vu le règlement grand-ducal du 3 août 1998 fixant la mission et les conditions de nomination du Commissaire à l'enseignement musical;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Culture et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Monsieur Paul *Schmoetten,* Conseiller de Gouvernement, est nommé Commissaire à l'enseignement musical.

Art. 2. Notre Ministre de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial

La Ministre de la Culture,
Erna Hennicot-Schoepges

Cabasson, le 3 août 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 12 septembre 1998 autorisant le marché dit «Schëtter Nössmaart».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1822, modifié par l'arrêté royal grand-ducal du 2 mars 1887 concernant le régime des foires et marchés;

Vu la demande présentée par le Comité d'Organisation du «Schëtter Nössmaart»;

Vu l'accord du Bourgmestre de la Commune de Schuttrange;

Vu l'avis favorable du Commissaire de District;

Vu l'avis favorable de la Chambre de Commerce;

Sur le rapport de Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme;

Arrêtons:

Art. 1er. Est autorisée la tenue d'un marché sous la dénomination «Schëtter Nössmaart».

Art. 2. La manifestation a lieu annuellement à Schuttrange un dimanche au cours du mois d'octobre et pour la première fois dimanche, le 18 octobre 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Classes Moyennes
et du Tourisme.
Fernand Boden

Château de Fischbach, le 12 septembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 12 septembre 1998 autorisant un marché dénommé «Hierschtmaart» à Contern.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1822, modifié par l'arrêté royal grand-ducal du 2 mars 1887 concernant le régime des foires et marchés;

Vu la demande de l'asbl Club des Jeunes de Contern;

Vu l'accord du Bourgmestre de la Commune de Contern;

Vu l'avis favorable du Commissaire de District;

Vu l'avis favorable de la Chambre de Commerce;

Sur le Rapport de Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme;

Arrêtons:

Art. 1er. - Est autorisé l'établissement d'un marché sous la dénomination «Hierschtmaart».

Art. 2. - La manifestation a lieu annuellement à Contern un dimanche au mois d'octobre et pour la première fois le dimanche 4 octobre 1998.

Art. 3. - Notre Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Classes Moyennes
et du Tourisme,
Fernand Boden

Château de Fischbach, le 12 septembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 16 septembre 1998 autorisant la «BACOB BANQUE SC» à se faire consentir des gages sur fonds de commerce.

Le Ministre des Finances,

Vu la requête présentée par la «BACOB BANQUE SC» à Bruxelles par laquelle cette société demande à être agréée au Grand-Duché de Luxembourg pour se voir consentir des gages sur fonds de commerce;

Vu l'article 12 de l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937 portant réglementation de la mise en gage du fonds de commerce, tel que modifié par l'article V (3) de la loi du 21 décembre 1994 modifiant certaines dispositions légales relatives au transfert de créance et au gage;

Arrête:

Art. 1er. La «BACOB BANQUE SC», Bruxelles, est autorisée à se faire consentir des gages sur fonds de commerce sous les conditions mentionnées à l'article 2.

Art. 2. a) Le taux d'intérêt des opérations en devises ne pourra dépasser les taux usuels du marché pratiqués pour des opérations du même genre.

b) Le taux d'intérêt des opérations en Flux et en FB ne pourra dépasser le taux de l'intérêt légal fixé annuellement par un règlement grand-ducal. La commission éventuelle qui ne peut en aucun cas être renouvelée, ne peut être supérieure à 1/2%.

c) Il est interdit d'aggraver la situation du débiteur par l'insertion d'une clause pénale dans le contrat de prêt pour le cas de retard du remboursement du capital ou du paiement des intérêts.

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique.

Luxembourg, le 16 septembre 1998.
Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Examens de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration du Cadastre et de la Topographie procédera au courant du mois de février 1999 à

– un examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique
– un examen de promotion dans la carrière du cantonnier.

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 28 août 1998, Monsieur Claude *Wallers,* ingénieur stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur à la même administration, à partir du 1er septembre 1998.

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 15 septembre 1998, Mesdames Myriam *Laux* ép. *Steffen* et Marguerite *Plumer,* rédacteurs à l'administration des contributions, ont été nommées vérificateurs au servi.ce d'imposition de l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 15 septembre 1998, Messieurs Christian *Baulesch* et Georges *Kraus* et Mesdames Danièle *Ronck* ép. *Maes* et Danièle *Zimmer*, vérificateurs à l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs adjoints au service d'imposition de l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 15 septembre 1998, Messieurs Guy *Goedert,* Marco *Vanoli* et Jeannot *Wampach,* contrôleurs adjoints à l'administration des contributions, ont été nommés contrôleurs au service d'imposition de l'administration des contributions,

---

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 28 août 1998, Monsieur Camille *Ludewig,* commis-chef à la Caisse Centrale des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé vérificateur adjoint des douanes et accises au même bureau.

Par arrêté grand-ducal du 28 août 1998, Monsieur Patric *Terreri,* commis-chef au bureau de recette des douanes et accises à Remich, a été nommé vérificateur-adjoint des douanes et accises au même bureau.

Par arrêté grand-ducal du 28 août 1998, Monsieur Albert *Reuter,* vérificateur-adjoint à la Caisse Centrale des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé receveur-adjoint au même bureau.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, Monsieur Gaston *Brachmond,* inspecteur chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1er en rang des douanes et accises hors cadre à la division «Attributions Sécuritaires» à la direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé inspecteur chef de division pour les fonctions d'inspecteur de direction 1er en rang hors cadre à la division «Enquêtes et Recherches» à la même Direction.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, Monsieur Jean-Claude *Gardula,* rédacteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines à Luxembourg, a été nommé chef de bureau adjoint à la même administration à partir du 1er octobre 1998.

Administration des établissements pénitentiaires. – Examen d'admission définitive et examens de promotion. – L'administration pénitentiaire organisera au cours de l'année 1999 les examens suivants:

– un examen d'admission définitive, partie spéciale, dans la carrière moyenne du rédacteur, prévu au mois de février 1999;
– un examen de promotion dans la carrière moyenne de l'ingénieur-technicien, prévu au mois de mai 1999;
– un examen de promotion dans la carrière inférieure de l'infirmier, prévu au mois de février 1999;
– un examen de promotion dans la carrière inférieure du sous-officier, prévu au mois de novembre 1999.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois d'août 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epargne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Numéro(s):

10/0/005248-91	10/0/070530-92	10/0/133674-89	10/0/151059-14
10/0/168952-59	10/0/179045-64	10/0/191454-57	10/0/193474-40
10/0/193751-26	10/0/197632-27	10/0/213521-08	10/0/214262-70
10/0/222437-97	10/0/222442-05	10/1/182919-85	10/3/191615-08
10/3/192037-42	10/3/193353-97	10/6/090550-01	11/0/456645-29
11/0/801156-93	22/0/225131-17	22/0/237317-78	26/0/265695-48
26/3/272735-88	28/0/000617-29	30/0/311699-87	36/0/380309-89
36/1/379372-52	36/1/379978-76	39/3/402625-16	42/0/432483-48
49/3/494995-26	50/0/509734-16	50/0/550758-09	50/0/575715-37
50/0/580357-23	50/7/597586-78	52/0/557581-97	61/3/583831-49
62/0/625615-21	62/0/640425-87	62/0/644273-55	62/3/659048-70
65/3/000189-69	66/0/683755-71	73/0/745767-50	76/0/775663-07
84/0/846028-73	89/0/899515-08	93/0/935071-75	

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epargne).

Par décision du 3 septembre 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets.

Numéro(s):

10/0/012144-03	10/0/015035-81	10/0/060977-45	10/0/114348-66
10/0/119112-77	10/0/119254-25	10/0/138593-61	10/0/145196-68
10/0/148713-93	10/0/172166-72	10/0/177520-91	10/0/199719-77
10/0/211991-30	10/0/213271-49	10/3/191384-68	10/3/191692-85
10/3/191738-34	10/3/213201-60	11/5/409910-86	22/0/222641-49
22/5/230815-16	28/0/285522-45	28/0/288127-31	28/3/001276-90
30/3/322029-22	33/0/001247-69	33/0/002790-60	33/0/339679-68
44/0/446578-36	45/3/454010-59	46/0/464852-32	50/0/501208-26
50/0/503647-40	50/0/503708-04	50/0/512870-48	50/0/550981-38
50/0/551111-71	61/0/584705-66	62/0/627371-31	62/0/655746-82
70/1/722821-86	73/0/743592-09	73/0/754541-94	73/1/746693-33
73/1/747776-49	80/0/812823-29	84/0/853136-03	84/0/859815-86
87/3/879578-79	89/3/899025-84		

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epargne).

Par décision du 3 septembre 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets.

Numéro(s):

10/0/091597-13	10/0/115921-87	10/0/135718-96	10/0/136638-46
10/0/153238-59	10/0/168197-80	10/0/177666-43	10/0/185222-33
10/0/193409-72	10/0/209273-28	10/0/213314-92	10/0/213373-54
10/0/213444-28	10/0/213515-02	10/0/214901-30	10/0/215086-21
10/3/189177-92	10/3/190066-11	10/3/192036-41	10/3/192491-11
10/3/213240-02	11/8/452332-06	26/0/279795-83	30/0/319363-88
33/0/481573-51	45/3/452891-07	50/0/545967-68	50/0/550906-60
54/9/619787-36	62/0/661790-15	66/0/681807-63	73/0/731239-72
73/0/753149-60	73/0/754243-87	73/7/745742-20	73/7/747510-42
76/3/770113-67	83/0/000114-20	93/0/931390-80	

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Chambre des Comptes. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, Monsieur Jean-Paul *Bredimus,* rédacteur principal à la Chambre des Comptes, a été nommé chef de bureau adjoint à la Chambre des Comptes avec effet au 1er octobre 1998.

Conseil de discipline de la Force publique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 27 août 1998 le lieutenant-colonel de l'armée Alain *Duschene* a été nommé membre effectif du Conseil de discipline de la Force publique en remplacement du lieutenant-colonel de l'armée Fernand *Guth.*

Par le même arrêté le capitaine de l'armée Marc *Heinrich* a été nommé membre suppléant du Conseil de discipline de la Force publique en remplacement du lieutenant-colonel de l'armée Nico *Ries.*

Les nouveaux membres achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

Conseil de guerre. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 août 1998, le lieutenant-colonel de l'armée Alain *Duschene* a été nommé à partir du 14 octobre 1998 membre effectif du Conseil de guerre en remplacement du lieutenant-colonel de l'armée Fernand *Guth.*

Cour d'appel militaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 août 1998, le lieutenant-colonel de l'armée Nico *Ries* a été nommé membre effectif de la Cour d'appel militaire en remplacement du lieutenant-colonel honoraire de l'armée Pierre *Freichel.*

Haute Cour militaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 août 1998, le colonel de l'armée Guy *Lenz* a été nommé membre effectif de la Haute Cour militaire en remplacement du colonel honoraire de l'armée Michel *Gretsch.*

Corps diplomatique. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire a été accordée à M. Jean *Hostert* avec remerciements pour ses bons et loyaux services.

La mise à la retraite est prononcée à partir du 1er octobre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire a été accordée à M. Paul *Mertz* avec remerciements pour ses bons et loyaux services.

La mise à la retraite est prononcée à partir du 1er novembre 1998.

Relations extérieures. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, M. Jean-Jacques *Welfring,* Conseiller de Légation première classe en service ordinaire, a été nommé Chef de la mission diplomatique en République populaire de Mongolie, avec résidence à Beijing.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

114e MODIFICATION (9 SEPTEMBRE 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

P	ASAFLOW	CPR.ENTEROSOL.	80 MG	PO	1*7 CPR.U.D.
R	BURINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	BURINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	CO-RENITEC	CPR.	20 MG 12,5 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	COMBIVIR	CPR.PELLIC.	150 MG	PO	1*60 CPR.

RR	COMBIVIR	CPR.PELLIC.	150 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	CRINONE	GEL	8 PC	VA	1*15 APPL.
P	D-VITAL 1000/880	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
P	D-VITAL 500/440	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
RR	ERYTHROCINE	PDRE P.SUSP.	250 MG /5 ML	PO	1*1 FL.PLAST. 80 ML
R	GLURENORM	CPR.	30 MG	PO	1*40 CPR.U.D.
RR	GYNO-LUCRIN DEPOT	PDRE P.PREP.INJ	3,75 MG	IM	1*1 FL.+1*1 AMP.SOLV.2
P	KESTOMATINE	CPR.		PO	1*16 CPR.
R	LOORTAN	CPR.	50 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	LOORTAN	CPR.	50 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	MCP-RATIOPHARM-10	SUPP.	10 MG	PR	1*25 SUPP.
RR	MERCED	CPR.ENR.	600 MG	PO	1*14 CPR.U.D.
R	NOVATEC	CPR.	20 MG	PO	1*98 CPR.
R	NOVAZYD	CPR.	20 MG 12,5 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
P	PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS		PO	1*20 CPS
P	PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS		PO	1*100 CPS
RR	PRAVASINE	CPR.	20 MG	PO	1*98 CPR.
RR	RENITEC	CPR.	20 MG	PO	1*98 CPR.
P	RHINATHIOL MUCOLYTICUM	SIR.	2 PC	PO	1*1 SIR. 200 ML
P	SEDERGINE	CPR.EFF.	500 MG	PO	5*4 CPR.EFF.
RR	SINGULAIR	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	SOLICAM	GELULES	10 MG	PO	1*100 GELULES U.D.
R	SOLICAM	GELULES	20 MG	PO	1*100 GELULES U.D.
P	SOLUDRILL EXPECTORANT ADULTE	SIR.	5 PC	PO	1*1 FL. 200 ML
P	SOLUDRILL EXPECTORANT SANS SUCRE ADULTES	SOL.	5 PC	PO	1*1 SOL. 200 ML
R	STAMARIL	PDRE P.PREP.INJ		SC	1*10 AMP. 1*10 SOLV.0,5
R	STAMARIL	PDRE P.PREP.INJ		SC	1*10 FL.+1*10 SER.SOLV.
R	ZOCOR	CPR.	20 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	ZOCOR	CPR.	40 MG	PO	1*28 CPR.U.D.
R	ZOCOR	CPR.	40 MG	PO	1*98 CPR.SS LIST.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	BITROP	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*20 CPR.
RR	BITROP	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*50 CPR.
RR	BITROP	CPR.PELLIC.	10 MG	PO	1*250 CPR.
RR	BITROP	SOL.INJ.	0,5 MG /1 ML	IV	1*5 AMP.
RR	BITROP	SOL.INJ.	0,5 MG /1 ML	IV	1*25 AMP.
P	DARICON	CPR.	10 MG	PO	1*30 CPR.
RR	ESTRADURINE	PDRE P.PREP.INJ	40 MG	IM	1*1 FIOLE 1*1 AMP.SOLV.
R	GASTROZEPIN	CPR.	50 MG	PO	1*20 CPR.
R	GASTROZEPIN	CPR.	50 MG	PO	1*100 CPR.
R	INSULINE ULTRALENTE M.C.	SUSP.INJ.	100 UI /1 ML	SC	1*1 FL. 10 ML
R	LYN-RATIOPHARM	CPS		PO	1*22 CPS
R	LYN-RATIOPHARM	CPS		PO	3*22 CPS
R	PARACEFAN	CPS	0,1 MG	PO	1*150 CPR.
P	RHINATHIOL MUCOLYTICUM	SIR.	2 PC	PO	1*1 SIR. 125 ML
RR	SINTISONE	CPR.	3,5 MG	PO	1*20 CPR.
RR	SINTISONE	CPR.	3,5 MG	PO	1*100 CPR.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

R	BI-PRETERAX	CPR.		PO	1*30 CPR.

AU LIEU DE

R	BI-PRETERAX	CPR.		PO	1*30 CPR.SEC.

R	BI-PRETERAX	CPR.		PO	1*100 CPR.
		AU LIEU DE			
R	BI-PRETERAX	CPR.		PO	1*100 CPR.SEC.
P	D-VITAL 1000/880	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
		AU LIEU DE			
P	D-VITAL 880/1000	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
P	D-VITAL 500/440	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
		AU LIEU DE			
P	D-VITAL 440/500	GRAN.EFF.		PO	1*30 SACH.
RR	ERYTHROCINE	PDRE P.SUSP.	250 MG /5 ML	PO	1*1 FL.PLAST. 80 ML
		AU LIEU DE			
RR	ERYTHROCINE	PDRE P.SUSP.	250 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 80 ML
RR	GYNO-LUCRIN DEPOT	PDRE P.PREP.INJ	3,75 MG	IM	1*1 FL.+1*1 AMP.SOLV.2
		AU LIEU DE			
RR	PRAMETIL	PDRE P.PREP.INJ	3,75 MG	IM	1*1 FL.+1*1 AMP.SOLV.2
P	KESTOMATINE	CPR.		PO	1*16 CPR.
		AU LIEU DE			
P	KESTOMATINE	CPR.		PO	1*32 CPR.
P	PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS		PO	1*20 CPS
		AU LIEU DE			
P	GERIATRIC	CPS		PO	1*30 CPS
P	PHARMATON VITAL KAPSELN	CPS		PO	1*100 CPS
		AU LIEU DE			
P	GERIATRIC	CPS		PO	1*100 CPS

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

P	AGIOLAX PICO	PAST.	5 MG	PO	1*10 PAST.
P	AGIOLAX PICO	PAST.	5 MG	PO	1*20 PAST.
P	AGIOLAX PICO	PAST.	5 MG	PO	1*40 PAST.
R	AMARYLLE	CPR.	2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	AMARYLLE	CPR.	2 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	CEFROM-0,5	PDRE P.PREP.INJ	500 MG /5 ML	IV	1*1 AMP.+1*1 AMP.SOLV.5
RR	CEFROM-1	PDRE P.PREP.P.P	1 G /100 ML	IV	1*1 FL.+1*1 FL.SOLV.100
RR	ENDOXAN	PDRE P.PREP.INJ	100 MG	IMIV	1*10 AMP.
P	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*6 CPR.SS BLIST.
P	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*8 CPR.SS BLIST.
R	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*18 CPR.SS BLIST.
R	IMODIUM PLUS	CPR.		BU	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*4 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*7 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*15 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	MIZOLLEN	CPR.		PO	1*100 CPR.SS LIST.
RR	TOBRAMYCINE-ALCON	COLL.	3 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	TOBRAMYCINE-ALCON	ONG.	3 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 5 G
R	TRITACE-5	CPS	5 MG	PO	1*28 CPS SS LIST.
R	TRITACE-5	CPS	5 MG	PO	1*28 CPS U.D.
R	TRITACE-5	CPS	5 MG	PO	1*56 CPS SS BLIST.
R	VISCERALGINE FORTE	CPR.	100 MG	PO	1*10 CPR.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

P	CROIX BLANCHE	CPR.		PO	1*20 CPR.

Remembrement de Dellen.

AVIS GENERAL

Nouvelle distribution des terres

Dépôt définitif

(Exécution des articles 31 et 32 de la loi du 25 mai 1964)

Il est porté à la connaissance des intéressés que le projet de lotissement des terres du remembrement de Dellen a été arrêté définitivement.

Les documents du projet définitif sont déposés au secrétariat communal de Grosbous à partir du 5 octobre 1998. Le secrétariat est ouvert: lundi de 9 à 12 heures, mercredi de 14 à 19 heures, jeudi et vendredi de 9 à 12 heures.

Les décisions prises par l'Office national du Remembrement dans sa réunion du 29 juillet 1998, sur base de réclamations et observations produites en 1ère enquête ou les modifications de vos attributions, devenues nécessaires à la suite de ces réclamations, sont détaillées dans les lettres recommandées.

De légères modifications de vos attributions, suite aux mesurages du périmètre ou suite à des modifications des plans, n'ont pas été détaillées, étant donné que chaque propriétaire a la possibilité de constater ces modifications sur le tableau des attributions ci-joint.

Les soultes restantes après modifications du plan en vue de donner satisfaction aux réclamants, ne seront mises en vente qu'après les délais prévus pour les recours en justice. La vente des soultes se fera selon les directives du comité de l'association syndicale.

Les réclamants qui n'ont pas obtenu satisfaction auprès de l'Office national du Remembrement ainsi que tous les intéressés qui se croient lésés dans leurs droits par les modifications intervenues à la suite de réclamations de la part d'autres participations au remembrement, peuvent, en citant l'Office national du Remembrement devant le juge de Paix à Diekirch, contester la nouvelle distribution des parcelles.

Le recours est introduit par voie de requête dans les trente jours de la présente notification, ou dans les 30 jours de la publication au Mémorial (art. 33, al. 3).

Luxembourg, le 23 septembre 1998.

Le Président de l'Office national
du Remembrement,
Charles *Konnen*

Service de Contrôle de la Comptabilité des Communes. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, Messieurs Marc *Kirchen* et François *Neiens,* ont été nommés aux fonctions de chef de bureau auprès du Service de Contrôle de la Comptabilité des Communes avec effet au premier mars 1998.

Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques. – Détachement. – Par arrêté grand-ducal du 28 août 1998, M. Jean *Losch,* inspecteur de l'enseignement primaire, est détaché en qualité de chargé de mission au Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques à partir du 15 septembre 1998.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur AMARO ALMEIDA José Luis, né le 01.09.1970 à Vila Flor (Portugal), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de AMARO José Luis.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur BOGATINOV Simeon, né le 13.09.1967 à Kocani (Macédoine), demeurant à Bereldange.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur BÖHNISCH Jean-Luc, né le 28.05.1968 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur BRUNETTI Roland Joseph, né le 22.07.1969 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame BURGAGNI Marie-Thérèse, née le 19.05.1950 à Villerupt (France), demeurant à Bridel.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur COLIN Atilio Valentin, né le 27.11.1955 à Gaviao Peixoto/Sao Paulo (Brésil), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur COLLINO Claudio Jean Pierre, né le 13.11.1965 à Steinsel, demeurant à Kopstal.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame DA CONCEIÇAO QUIAIOS Irene, épouse SANCHEZ TRUJILLO Pablo Sixto, née le 01.07.1956 à Coimbrao/Leiria (Portugal), demeurant à Aspelt.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Frisange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur EHDAIE Hadi, né le 03.12.1977 à Téhéran (Iran), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame EKANAYAKE Ramyawathie, épouse VAN MAELE Francis Joseph Marie, née le 20.09.1955 à Slave Island/Colombo (Sri Lanka), demeurant à Herborn.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mompach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame EREL Evelyne Marie, épouse SCHUH Christian Eugène Angel, née le 13.05.1954 à Bouzonville (France), demeurant à Belvaux.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Sanem.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur FURTADO Nataniel Antonio, né le 07.07.1971 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Bertrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame GHAHRAMANIANS Hasmik, épouse ARENS Stephan, née le 14.02.1958 à Rasht (Iran), demeurant à Steinsel.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur GORDET Yves Jean Marie, né le 09.07.1953 à Differdange, demeurant à Mondercange.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur HEUTS Jean Antoine, né le 03.02.1957 à Wittem (Pays-Bas), demeurant à Bettembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur JACQUOT Alain André François, né le 29.07.1966 à Luxembourg, demeurant à Hesperange.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur JÜNGLING Walter Rainer, né le 03.12.1956 à Köllerbach (Allemagne), demeurant à Reckange/Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur KOJKO Michel, né le 25.08.1926 à Jaroslaw (Pologne), demeurant à Flaxweiler.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Flaxweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur LAMY Stanislas Marie Maximilien, né le 14.08.1944 à Arlon (Belgique), demeurant à Strassen.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Strassen.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LOPES BATISTA Maria de Lurdes, épouse BARRETO DELGADO José Carlos, née le 13.01.1970 à Luxembourg, demeurant à Bascharage.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MIRSBERGER Matthias Albert Johannes, né le 24.12.1962 à Sorengo (Suisse), demeurant à Bertrange.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MITIC Mihajlo, né le 18.07.1950 à Zemun (Yougoslavie), demeurant à Noertzange.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MITSCH Michel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame ONORI Giuseppa Maria, née le 07.06.1956 à Montalto di Castro (Italie), demeurant à Leudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Leudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SANTIN Manuele Antonio, né le 08.12.1970 à Dudelange, demeurant à Dippach.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dippach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame SOLNY Colette Marie-Christine, épouse COIMBRA RIBEIRO José Jorge, née le 02.04.1963 à Bangui (République Centraficaine), demeurant à Clemency.

Cette naturalisation a été acceptée le 07.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Clemency.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame THAYSEN Anette, née le 24.06.1968 à Hamburg (Allemagne), demeurant à Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 27.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur TSHIBANDA MADIMBA Adolphe, né le 08.11.1952 à Likasi (R.D. du Congo), demeurant à Consdorf.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Consdorf.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur VEGERS Adrianus Johannes, né le 01.07.1977 à Heerlen (Pays-Bas), demeurant à Eselborn.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Clervaux.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur WANG Iian Bin, né le 09.07.1958 à Qingtian/Zhejiang (Chine), demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 04.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur ZAMBONI Aurelio, né le 26.11.1958 à Codroipo (Italie), demeurant à Dalheim.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dalheim.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur VENKATARAMAN Milerengam Doraiswamy, né le 18.05.1947 à Pudukkottai (Inde), demeurant à Capellen.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame RAMACHANDRAN Geetha, épouse VENKATARAMAN Milerengam Doraiswamy, née le 27.05.1951 à Lalgudi (Inde), demeurant à Capellen.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mamer.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur ZHAN Liguo, né le 09.01.1956 à Zhejiang (Chine), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame CENG Qiaohong, épouse ZHAN Liguo, née le 15.06.1959 à Zhejiang (Chine), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 47 9 octobre 1998

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 16 septembre 1998 portant modification de la composition de la Commission des Prix.

Le Ministre de l'Economie,

Vu les articles 6, 7 et 8 de la loi du 7 juillet 1983 modifiant la loi du 30 juin 1961 ayant pour objet, entre autres d'abroger et de remplacer l'arrêté grand-ducal du 8 novembre 1944 portant création d'un office des prix;

Vu l'arrêté ministériel du 13 mai 1996 portant désignation des représentants des organisations patronales et syndicales pour la Commission des Prix;

Vu l'arrêté ministériel du 17 mai 1996 portant désignation des représentants du Gouvernement pour la Commission des Prix;

Considérant les propositions des organisations concernées;

Arrête:

Art. 1er. Est désigné comme membre effectif de la Commission des Prix M. René *Winkin,* délégué de la Fédération des Industriels Luxembourgeois, en remplacement de M. Emmanuel *Baumann,* dont il achèvera le mandat.

M. Romain *Lanners* est désigné comme membre suppléant de M. René *Winkin.*

M. Mario *Castegnaro,* délégué de l'Union Luxembourgeoise des Consommateurs, est désigné comme membre suppléant de M. Guy *Goedert,* en remplacement de M. Adrien *Milbert,* dont il achèvera le mandat.

Est désigné comme membre effectif de la Commission des Prix M. Marc *Krippler,* représentant du Gouvernement, en remplacement de M. Robert *Peffer,* dont il achèvera le mandat.

Mlle Marie-Josée *Ries* est désignée comme membre suppléant de M. Guy *Wetzel,* en remplacement de M. Marc *Krippler.*

Mme Alexandra *Guarda-Rauchs* est désignée comme membre suppléant de M. Pierre *Rauchs,* en remplacement de Mlle Françoise *Gillen.*

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copies en seront adressées aux prénommés et ampliation sera communiquée pour information à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique, ainsi qu'à la Chambre des Comptes.

Luxembourg, le 16 septembre 1998.

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Arrêté ministériel du 17 septembre 1998 portant modification de la composition de la Commission de l'indice des prix à la consommation.

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'article 6 du règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 concernant l'établissement de l'indice des prix à la consommation;

Vu le règlement grand-ducal du 17 février 1992 sur le fonctionnement de la Commission de l'indice des prix à la consommation;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1997 déterminant la composition de la Commission de l'indice;

Vu les propositions de la Chambre d'Agriculture du 21 août 1998 et du Ministère de l'Economie du 9 septembre 1998;

Arrête:

Art. 1er. Monsieur Jean-Claude *Hosch,* diplômé en gestion et droit d'affaires, est nommé membre suppléant en remplacement de Monsieur Alex *Schmit,* dont il terminera le mandat.

Art. 2. Monsieur Marc *Krippler,* inspecteur au Ministère de l'Economie, est nommé membre effectif en remplacement de Monsieur Robert *Peffer,* dont il terminera le mandat.

Art. 3. Ampliation en sera adressée à Messieurs Jean-Claude *Hosch* et Marc *Krippler* pour leur servir de titre. Copie en sera transmise à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 17 septembre 1998.

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998 concernant la délégation de pouvoirs aux fins de clore la session ordinaire 1997-1998 et d'ouvrir la session ordinaire 1998-1999 de la Chambre des Députés.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 72 de la Constitution et l'article 1er du règlement de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Avons trouvé bon et entendu

de nommer Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, Notre fondé de pouvoirs à l'effet de clore, en Notre nom, la session ordinaire 1997-1998 de la Chambre des Députés et d'ouvrir la session ordinaire 1998-1999.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 19 septembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Entreprises d'assurances. – «PACTOLUX SA». – Agrément de l'entreprise. – Par arrêté ministériel du 22 septembre 1998 la société anonyme «PACTOLUX SA», avec siège social à L-1637 Luxembourg, 9, rue Goethe, a été agréée comme entreprise d'assurances et a été autorisée pour faire, conformément à son programme d'activités et aux notes techniques déposées, les opérations d'assurances suivantes:

1) Vie, avec ou sans contre-assurance
2) Opérations de capitalisation

Entreprises d'assurances. – «PACTOLUX SA». – Agrément du directeur. – Par arrêté ministériel du 22 septembre 1998 Monsieur Antony *Claudin* a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «PACTOLUX SA», avec siège social à 9, rue Goethe, L-1637 Luxembourg.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de juin 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Biver Marcel, Nospelt	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	08.06.1998
Lillo Tomassina ép. *Koepfler* Grevenmacher	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	16.06.1998
Paulus Sylvie, Rodenbourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	09.06.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de juin 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Ambroise Marie-Christine ép. *Lippert,* Capellen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	15.06.1998
Pitzalis Joseph, Esch-sur-Alzette	AXA ASSURANCES	16.06.1998
Berchem Pascal, Niederanven	BIL-VIE	08.06.1998
Laures Sonja, Luxembourg	BIL-VIE	08.06.1998
Schneider Guillaume, Linger	FORTIS LUXEMBOURG IARD uniquement: Incendie, Dégâts des eaux et Pertes de bénéfice	15.06.1998
Berchem Pascal, Niederanven	LE FOYER ASSURANCES	08.06.1998
Eschette Patrick, Fentange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	16.06.1998

Interassurances PAULY-LAMBY S.à r.l. Représenté par M. *Pauly* Guy et M. *Lamby* Jacques, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	09.06.1998
Laures Sonja, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES	08.06.1998
Lillo Tomassina ép. *Koepfler,* Grevenmacher	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	16.06.1998
Welbes Paul, Luxembourg	GENERALIFE	08.06.1998
Lantin Olivier, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	16.06.1998
Maassen Cindy, Huldange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	11.06.1998
Mac Mahon Mary, Schwebsange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	08.06.1998
Mattioli Raymond, Rumelange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	16.06.1998
Poublon Mario, Sprinkange	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	11.06.1998
Caputo Fabrice, Luxembourg	ROYALE UAP IARD	11.06.1998
Syoen Claude, Differdange	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	08.06.1998
Biver Marcel, Nospelt	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	08.06.1998

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de juillet 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Siebenaller Paul, Hosingen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances	28.07.1998
Pirlot Annick, Luxembourg	BBL LIFE	28.07.1998
Schock Ernest, Cruchten	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	28.07.1998
Halsdorf Jean-Luc, Ehlange-sur-Mess	P&V ASSURANCES	08.07.1998
Wiseler Jean-Marie, Hautcharage	P&V ASSURANCES	08.07.1998
Zenari Aldo, Dudelange	P&V ASSURANCES	28.07.1998
Ceccon Serge, Dickweiler	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	08.07.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de juillet 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Fagny Pascale, Luxembourg	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	27.07.1998
Ilic Nathalie, Luxembourg	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	27.07.1998
Jacoby Gérard, Warken	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	27.07.1998
Jauquet Denis, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	30.07.1998
Poppe Sabine, ép. *Dirckes,* Oberpallen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	27.07.1998
Stephany Tom, Troisvierges	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	30.07.1998
Tavares Paulo, Dudelange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	30.07.1998
Laplume Paul, Junglinster	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	28.07.1998

Rossler Monique, Knaphoscheid	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	30.07.1998
Mertens Ann, Luxembourg	BBL LIFE	28.07.1998
Poos Claude, Leudelange	BBL LIFE	28.07.1998
Vandewiele Luc, Mamer	BBL LIFE	28.07.1998
Bofferding Claude, Berchem	BIL-VIE	27.07.1998
Di Nardo Christian, Differdange	BIL-VIE	27.07.1998
Even Sandra, Bettembourg	BIL-VIE	27.07.1998
Feilen Josiane, Ettelbruck	BIL-VIE	27.07.1998
Girst Luc, Oetrange	BIL-VIE	27.07.1998
Huremovic Muris, Esch-sur-Alzette	BIL-VIE	27.07.1998
Miller Nicole, Bereldange	BIL-VIE	27.07.1998
Monners Claude, Soleuvre	BIL-VIE	27.07.1998
Nunes Manuel, Soleuvre	BIL-VIE	30.07.1998
Treff Claude, Nocher	BIL-VIE	27.07.1998
Wagner Jean-Marie, Luxembourg	BIL-VIE	27.07.1998
Brack Pol, Heiderscheid	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	30.07.1998
Anthon Carmen, Berschbach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Becker Mike, Ettelbruck	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	30.07.1998
Bofferding Claude, Berchem	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Borceux Olivier, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	28.07.1998
Ceccon Serge, Dickweiler	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	08.07.1998
Di Nardo Christian, Differdange	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Even Sandra, Bettembourg	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Feilen Josiane, Ettelbruck	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Filipe Catherine, Mondercange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Frieden Patrick, Grevenmacher	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Funck Robert, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Gadzina Delphine, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Girst Luc, Oetrange	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Haller Annette, ép. *Warnier* Sanem	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Heiles Laurent, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Huremovic Muris, Esch-sur-Alzette	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Koch Edmée, Echternach	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Kraft Pierre, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Lentz Pia, ép. *Ruckert,* Mersch	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	30.07.1998
Majeres Jacqueline, ép. *Wallenborn,* Erpeldange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Miller Nicole, Bereldange	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Monners Claude, Soleuvre	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Nunes Manuel, Soleuvre	LE FOYER ASSURANCES	30.07.1998

Reinesch Karin, ép. *Blasen,* Differdange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	27.07.1998
Treff Claude, Nocher	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Wagner Jean-Marie, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES	27.07.1998
Wasila Stéphane, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	30.07.1998
Zenari Aldo, Dudelange	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	28.07.1998
Artuso Mauro, Soleuvre	HAMBURG-MANNHEIMER	27.07.1998
Dubois Alain, Differdange	HAMBURG-MANNHEIMER	30.07.1998
Dubois Jean, Differdange	HAMBURG-MANNHEIMER	27.07.1998
Stephany Justin, Howald	HAMBURG-MANNHEIMER	27.07.1998
Wiseler Jean-Marie, Hautcharage	HAMBURG-MANNHEIMER	08.07.1998
Besch Carole, Holzem	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	28.07.1998
Biewer Daniel, Ehlange-sur-Mess	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Desbordes Jean-Marie, Nocher-Route	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	30.07.1998
Djukanovic Aleksandar, Bofferdange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Haupert Andrée, Septfontaines	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Jacquiot Christian, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE uniquement: R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	28.07.1998
Marx Amélie, ép. *Castellani,* Dudelange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Oe Carlo, Bettembourg	LA LUXEMBOURGEOISE	27.07.1998
Schank Nadine, Erpeldange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Scheier David, Junglinster	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Schmit Nico, Hoscheid-Dickt	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Schroeder Gilles, Mullendorf	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Spinelli Giuseppe, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Theisen Gary, Bascharage	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Wampach Nancy, Berbourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	27.07.1998
Welter Marie-France, Holler	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	30.07.1998
Nennig Fernande, ép. *Cino,* Elvange	P & V ASSURANCES	27.07.1998
Schock Ernest, Cruchten	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	28.07.1998

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'août 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Delgado Evora Amadeu, Dippach-Gare	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	03.08.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'août 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Kartner Francis, Luxembourg	BBL LIFE	05.08.1998
Marcelle Jean-Pierre, Luxembourg	BBL LIFE	05.08.1998
Delgado Evora Amadeu, Dippach-Gare	HAMBURG-MANNHEIMER	03.08.1998
Halsdorf Jean-Luc, Ehlange-sur-Mess	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	03.08.1998

Formation des Adultes. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Monsieur Alexis *Werné,* professeur de l'enseignement secondaire, est nommé aux fonctions de directeur du Service de la formation des adultes.

Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Monsieur Guy *Bentner,* professeur de l'enseignement secondaire, est nommé aux fonctions de directeur adjoint du Service de la formation des adultes et chargé de la direction du Centre de langues.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de novembre 1998 les examens-concours suivants:

– Le samedi, 14 novembre 1998: examens-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur.

Relevé des vacances de poste

– Entreprise des Postes et Télécommunications	6
– Institutions de la Sécurité Sociale:	
Caisse de Pension des Employés Privés	3
Centre Commun de la Sécurité Sociale	2
Office des Assurances Sociales	1
Union des Caisses de Maladie	4

– Le lundi, 16 novembre 1998: examens-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Relevé des vacances de poste

– Entreprise des Postes et Télécommunications	8
– Institutions de la Sécurité Sociale:	
Union des Caisses de Maladie	5

– Le mardi, 17 novembre 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Relevé des vacances de poste

– électrotechnique	1	Service de la Navigation Grevenmacher
	7	Entreprise des Postes et Télécommunications
– génie civil	2	Administration des Ponts et Chaussées
– mécanique	1	Entreprise des Postes et Télécommunications

– Le mercredi, 18 novembre 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'ingénieur-technicien.

Relevé des vacances de poste

– électrotechnique (sous-section électronique)	4	Entreprise des Postes et Télécommunications
– informatique appliquée	4	Entreprise des Postes et Télécommunications

Les épreuves préliminaires aux six examens-concours ci-dessus en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 21 octobre 1998 et le 27 octobre 1998.

REMEMBREMENT DES BIENS RURAUX

Projet de remembrement de DELLEN

Mise en possession provisoire des nouvelles parcelles

En exécution des dispositions de l'article 34 de la loi du 25 mai 1964 concernant le remembrement des biens ruraux, l'Office national du Remembrement décrète la mise en possession provisoire des nouvelles parcelles pour l'ensemble des terres agricoles.

La prise en possession des nouvelles parcelles aura lieu d'après les dispositions suivantes:

1) La prise en possession des nouvelles parcelles aura lieu en principe après la rentrée des récoltes resp. la rentrée du bétail dans les étables, à savoir:

   pour toutes les parcelles plantées de céréales d'hiver et de printemps et de plantes à écosses et pour toutes les parcelles portant une culture de pommes de terre, de betteraves, de mais, de luzerne, de trèfle ainsi que pour les prairies, et les pâtures, le 15 novembre 1998.

2) En cas de changement de propriétaire, aucune indemnité ne sera payée pour les arbres fruitiers pouvant encore être transplantés, ainsi que pour tous autres arbres isolés. Le propriétaire actuel pourra les enlever jusqu'au 1er avril 1999. Passée cette date, le nouveau propriétaire peut en disposer.

3) Une indemnité sera accordée pour la perte d'arbres fruitiers de qualité, de même en cas de cession d'abreuvoirs automatiques, de puits non tarissables, d'abris massifs pour bétail se trouvant dans des anciennes parcelles.

4) Les clôtures de pâtures que le nouveau propriétaire est disposé à reprendre en totalité ou partiellement seront à indemniser par celui-ci au propriétaire sortant. Les clôtures non reprises sont à enlever par l'ancien propriétaire jusqu'avril 1999 au plus tard. Passé ce délai, le nouveau propriétaire peut en disposer.

5) L'abattage d'arbres et de haies se trouvant sur des nouvelles parcelles doit se faire en conformité des dispositions de la loi du 11 août 1982 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles.

6) Aucune indemnité n'est due pour engrais apportés aux parcelles au printemps 1998.

Il est porté à la connaissance des propriétaires que la mise en possession provisoire donne seulement droit à l'usufruit des nouvelles parcelles. La nue-propriété ne sera en vigueur qu'après la transcription de l'acte notarié.

Luxembourg, le 5 octobre 1998.

Le Président de l'ONR,
Charles *Konnen*

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 11 septembre 1998 Monsieur le Dr Alfred *Ehrenreich,* né le 17 août 1930, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 septembre 1998 Monsieur le Dr Michel *Geeraert,* né le 13 mars 1952, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 septembre 1998 Monsieur le Dr Abou-bekr *Meliany*, né le 14 juillet 1956, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 septembre 1998, Monsieur le Dr Nicolas *Bresson,* né le 20 octobre 1969, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 14 septembre 1998, Monsieur Luc *Bellucci,* né le 17 avril 1967, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service central de la statistique et des études économiques. – STATEC. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 12 septembre 1998 démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Paul *Baden,* Conseiller économique 1re classe au STATEC.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Paul *Baden.*

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 48 | 19 octobre 1998

S o m m a i r e

RENOUVELLEMENT PARTIEL DU COLLEGE MEDICAL

Annexes

Arrêté ministériel du 28 septembre 1998 concernant la présentation de candidats pour le Collège médical en novembre 1998.

Le Ministre de la Santé,

Attendu que les mandats des membres effectifs du Collège médical désignés ci-après, à savoir:

MM. le Dr Paul *Rollmann,* médecin à Luxembourg
le Dr Francis *Cerf,* médecin à Luxembourg
le Dr Jean *Beissel,* médecin à Luxembourg
le Dr Georges *Arnold,* médecin à Echternach
le Dr Georges *Kayser,* médecin-dentiste à Luxembourg
Paul *Welschbillig,* pharmacien à Esch-sur-Alzette

expireront le 31 décembre 1998;

Arrête:

Art. 1er. La présentation de candidats pour le renouvellement partiel du Collège médical aura lieu le samedi, 28 novembre 1998, au siège du Collège médical à Luxembourg, 90, Bd de la Pétrusse.

Art. 2. Le bureau électoral est composé de:
M. le Dr Jean *Kraus,* médecin
M. le Dr Joseph *Steichen,* médecin
M. le Dr André *Folschette,* médecin-dentiste
M. le Dr Gilbert *Scheer,* médecin-dentiste
M. le Dr Mathias *Schroeder,* médecin-dentiste
M. Alain *Neiers,* pharmacien
Mme Michèle *Wolff,* pharmacien
M. Léon *Breyer,* fonctionnaire de l'Etat
M. Claude A. *Hemmer,* fonctionnaire de l'Etat
Mme Léa *Hemmer-Nies,* fonctionnaire de l'Etat
M. Pierre *Schroeder,* fonctionnaire de l'Etat
Mlle Julia *Weyler,* employée.

Monsieur le Dr Joseph *Steichen* remplira les fonctions de président du bureau électoral, Monsieur Alain *Neiers* celles de secrétaire.

Art. 3. La liste des médecins, médecins-dentistes et pharmaciens, aptes à participer à la présentation de candidats et respectivement à être portés candidats, dressée conformément à l'article 1 de l'instruction ministérielle du 23 septembre 1998, les formules des bulletins de vote ainsi que les instructions pour les électeurs, sont annexées au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 28 septembre 1998.
Le Ministre de la Santé,
Georges Wohlfart

---

1. Liste des praticiens aptes à participer à la présentation de candidats pour le Collège médical et à être candidats.

1. MEDECINS

A. Circonscription des cantons de Luxembourg-Ville, de Luxembourg-Campagne et de Mersch

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
1	1	Azingen	Schanen Guy	19530116	19860601
2	2	Bertrange	Keipes-Federspiel Carine	19630409	19971201
3	3	Bissen	Stoffel Gaston	19351204	19840320
4	4	Bissen	Jacobs Georges	19561022	19890130
5	5	Bissen	Fischer Georges	19561211	19890810
6	6	Bridel	Trierweiler Patrick	19630320	19961125
7	7	Colmar-Berg	Schoentgen Jacques	19361212	19751104
8	8	Hesperange	Schwachtgen Fernand	19101116	19781108

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
9	9	Hesperange	Niclou Thierry	19600412	19930321
10	10	Hollenfels	Rassel Marcel	19270827	19611112
11	11	Howald	Scheifer Jacques	19471226	19811004
12	12	Howald	Scholl Charles	19501115	19890701
13	13	Larochette	Spitters Ineke	19540510	19880718
14	14	Larochette	Rischette René	19560926	19910707
15	15	Larochette	Kahn Nicolas	19610214	19951217
16	16	Larochette	Jacoby Jos	19620715	19980913
17	17	Lintgen	Hanck-Conter Andrée	19550930	19881003
18	18	Lintgen	Margue-André Josée	19580205	19940116
19	19	Luxembourg	Gombos-Welter Louise	18971015	19281124
20	20	Luxembourg	Gretsch Emile	19080812	19401115
21	21	Luxembourg	Schmit Robert	19091105	19411124
22	22	Luxembourg	Merker Jos	19100319	19420419
23	23	Luxembourg	Putz Charles	19110404	19431205
24	24	Luxembourg	Flies Arthur	19110929	19450508
25	25	Luxembourg	Kerschen René	19140117	19460325
26	26	Luxembourg	Kreins Armand	19130226	19460628
27	27	Luxembourg	Olinger Armand	19140117	19460804
28	28	Luxembourg	Noesen Roger	19140615	19460813
29	29	Luxembourg	Seil Victor	19140902	19480112
30	30	Luxembourg	Marx-Molitor Irène	19160702	19480812
31	31	Luxembourg	Hein Jean	19160526	19481022
32	32	Luxembourg	Beissel-Wagner Louise	19200126	19500620
33	33	Luxembourg	Rischard Charles Edouard	19170129	19501123
34	34	Luxembourg	Beissel André	19190919	19501123
35	35	Luxembourg	Sunnen Raymond	19161025	19510920
36	36	Luxembourg	Roemke Frederic	19141111	19510920
37	37	Luxembourg	Neuen Jean	19181129	19530730
38	38	Luxembourtg	Ost Eugène	19130520	19541114
39	39	Luxembourg	Stein Pierre	19181215	19570131
40	40	Luxembourg	Glaesener Roger	19220208	19570320
41	41	Luxembourg	Betz Arsène	19230922	19570322
42	42	Luxembourg	Nicklaus Marie	19231004	19570929
43	43	Luxembourg	Bausch Pierre	19210718	19580204
44	44	Luxembourg	Faber Ernest	19220405	19590121
45	45	Luxembourg	Faber Robert	19230402	19590823
46	46	Luxembourg	Bové Suzette	19240529	19591216
47	47	Luxembourg	Angel Robert	19250309	19600101
48	48	Luxembourg	Quiring Emile	19210829	19600113
49	49	Luxembourg	Mersch Joseph	19250212	19600122
50	50	Luxembourg	Olinger Raymond	19240624	19600430
51	51	Luxembourg	Aschman Alex	19240717	19601218
52	52	Luxembourg	Boever Raymond	19200823	19610326
53	53	Luxembourg	Ruppert Jeanne	19291027	19610730
54	54	Luxembourg	Loos Gaston	19260209	19610730
55	55	Luxembourg	Van der Vekene Guy	19280616	19620217
56	56	Luxembourg	Weber Jules	19260410	19620528
57	57	Luxembourg	Welter Roger	19230512	19620626
58	58	Luxembourg	Kohl Jos	19260411	19620731

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
59	59	Luxembourg	Schaus Raymond	19271117	19630128
60	60	Luxembourg	Lemmer Marcel	19250610	19630219
61	61	Luxembourg	Ketter Norbert	19280318	19630219
62	62	Luxembourg	Goedert Jean	19260123	19630328
63	63	Luxembourg	Meyers Rodolphe	19280415	19630711
64	64	Luxembourg	Hastert Fernand	19270521	19630802
65	65	Luxembourg	Daro François	19260530	19631004
66	66	Luxembourg	Beckius Camille	19270425	19631217
67	67	Luxembourg	Molitor Georges	19281205	19640617
68	68	Luxembourg	Weydert Norbert	19290407	19640617
69	69	Luxembourg	Capesius Robert	19241215	19640624
70	70	Luxembourg	Schaack Robert	19270717	19640722
71	71	Luxembourg	Claude-Hartmann Charlotte	19271024	19641012
72	72	Luxembourg	Backes Jacques	19281104	19641219
73	73	Luxembourg	Stumper Aloyse	19280724	19650503
74	74	Luxembourg	Genevo Victor	19220727	19651015
75	75	Luxembourg	Roilgen André	19270514	19651206
76	76	Luxembourg	Molitor-Peffer Marie-Paule	19291007	19670108
77	77	Luxembourg	Cerf Francis	19320714	19670115
78	78	Luxembourg	Rollmann Paul	19330217	19670524
79	79	Luxembourg	Hoeltgen Jean	19310803	19680709
80	80	Luxembourg	Steinmetz Henri	19310123	19680719
81	81	Luxembourg	Eydt Charles	19320722	19681127
82	82	Luxembourg	Schmitz Gaston	19280219	19690120
83	83	Luxembourg	Metz Henri	19320303	19690207
84	84	Luxembourg	Hoffmann Nicolas	19320516	19690612
85	85	Luxembourg	Hetto Micheline	19340715	19690826
86	86	Luxembourg	Bauer Jean	19330414	19690907
87	87	Luxembourg	Weyler Pierre	19310205	19691119
88	88	Luxembourg	Welter Eloi	19330605	19700120
89	89	Luxembourg	Kieffer Joseph	19330328	19700120
90	90	Luxembourg	Kayser Prosper	19330403	19700204
91	91	Luxembourg	Biren Paul	19330508	19700215
92	92	Luxembourg	Schaack Jean-Claude	19341116	19720106
93	93	Luxembourg	Theisen Ernest	19331203	19720710
94	94	Luxembourg	Groff Paul	19370228	19721107
95	95	Luxembourg	Thill Marcel	19360719	19721113
96	96	Luxembourg	Rauchs Ernest	19340312	19730304
97	97	Luxembourg	Schumacher Auguste	19341010	19730502
98	98	Luxembourg	Weydert Luc	19341001	19730606
99	99	Luxembourg	Reckinger Charles	19370525	19730701
100	100	Luxembourg	Cloos Antoine	19360918	19730701
101	101	Luxembourg	Hemmer Paul	19380404	19730701
102	102	Luxembourg	Felten Jean	19341128	19730701
103	103	Luxembourg	Bisdorff Jean	19361221	19730815
104	104	Luxembourg	Ferres Marc	19370331	19731001
105	105	Luxembourg	Schaffner Charles	19391202	19740224
106	106	Luxembourg	Muller Roland	19360814	19740301
107	107	Luxembourg	Dupont Pierre	19381014	19740406
108	108	Luxembourg	Noesen René	19390526	19740610

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
109	109	Luxembourg	Kayser Pierre	19360120	19470804
110	110	Luxembourg	Weirich Jean	19380128	19740822
111	111	Luxembourg	Goedert Raymond	19381218	19740916
112	112	Luxembourg	Arend Roger	19380420	19741006
113	113	Luxembourg	Niedner Antoine	19360705	19741118
114	114	Luxembourg	Ries François	19380322	19751101
115	115	Luxembourg	Ruppert Raymond	19390330	19751104
116	116	Luxembourg	Weirich-Meyers Catherine	19380218	19751214
117	117	Luxembourg	Thilges Roger	19360617	19760104
118	118	Luxembourg	Esslingen Gustave	19390120	19760201
119	119	Luxembourg	Glaesener Guy	19381126	19760215
120	120	Luxembourg	Rihm Georges	19380928	19760726
121	121	Luxembourg	Reisen Camille	19370718	19760901
122	122	Luxembourg	Welter Guy	19410916	19760920
123	123	Luxembourg	Penning Robert	19370913	19761001
124	124	Luxembourg	Heisbourg André	19390217	19761004
125	125	Luxembourg	Leesch Marcel	19410507	19761108
126	126	Luxembourg	Perrang Edmond	19390419	19770309
127	127	Luxembourg	Watgen Norbert	19391128	19770602
128	128	Luxembourg	Wiltzius Raymond	19370520	19770801
129	129	Luxembourg	Worré Ernest	19380924	19770901
130	130	Luxembourg	Quaring Constant	19391001	19771101
131	131	Luxembourg	Rumé Nic	19441018	19780622
132	132	Luxembourg	Camy-Meyers Annelise	19390906	19780710
133	133	Luxembourg	Schneider François	19440226	19781001
134	134	Luxembourg	Ehmann Léon	19410625	19781108
135	135	Luxembourg	Jeanty Louis	29270318	19781128
136	136	Luxembourg	Nosbaum Jean	19390918	19790224
137	137	Luxembourg	Nosbaum Roland	19420521	19790412
138	138	Luxembourg	Tran Thanh Long	19420426	19790506
139	139	Luxembourg	Wilhelm Robert	19420103	19790901
140	140	Luxembourg	Thill Paul	19440422	19791001
141	141	Luxembourg	Palgen Norbert	19240601	19791014
142	142	Luxembourg	Weber Fernand	19441107	19791125
143	143	Luxembourg	Parini Jean-Paul	19440709	19800102
144	144	Luxembourg	Schroell Marco	19430818	19800303
145	145	Luxembourg	Goldmann Guy	19370430	19800303
146	146	Luxembourg	Diederich Alfred	19470816	19800801
147	147	Luxembourg	Wagner-Melka Kvetuse	19230806	19800901
148	148	Luxembourg	Krieps Alexandre	19460625	19800915
149	149	Luxembourg	Delvaux François	19440818	19800916
150	150	Luxembourg	Frising Marc	19430209	19801002
151	151	Luxembourg	Ulveling Robert	19300410	19801201
152	152	Luxembourg	Weber Marc	19460331	19810122
153	153	Luxembourg	Gros Fernand	19470927	19810201
154	154	Luxembourg	Wirtz Joseph	19460320	19810501
155	155	Luxembourg	Lamesch Alfred	19260719	19810701
156	156	Luxembourg	Birmann Lucien	19380209	19810816
157	157	Luxembourg	Wilwert Ernest	19470408	19811004
158	158	Luxembourg	Calmes Edouard	19430116	19811201

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
159	159	Luxembourg	Kraus Robert	19501021	19811201
160	160	Luxembourg	Kerschen André	19461018	19811201
161	161	Luxembourg	Michel Georges	19440310	19811201
162	162	Luxembourg	Welter Robert	19380909	19811207
163	163	Luxembourg	Hentges François	19460524	19811216
164	164	Luxembourg	Wodelet Carlo	19431207	19820201
165	165	Luxembourg	Schiltz Eugène	19430129	19820201
166	166	Luxembourg	Pull Charles	19440916	19820201
167	167	Luxembourg	Dicato Mario	19420618	19820208
168	168	Luxembourg	Lemmer Robert	29430712	19820214
169	169	Luxembourg	Reiffers-Mettelock Josée	19370408	19820301
170	170	Luxembourg	Bleser Alfred	19420210	19820301
171	171	Luxembourg	Hemmer-Anusiak Malgorzata	19430310	19820301
172	172	Luxembourg	Goedert-Bové Marie-Antoine	19250727	19820308
173	173	Luxembourg	Reiffers Robert	19391008	19820401
174	174	Luxembourg	Tockert Emile	19421215	19820501
175	175	Luxembourg	Weydert Jean-Marie	19411001	19820506
176	176	Luxembourg	Lehners-Weber Christiane	19491213	19820516
177	177	Luxembourg	Bisdorff Jean	19470818	19820524
178	178	Luxembourg	Sandt Georges	19431208	19820601
179	179	Luxembourg	Kugener Henri	19431114	19820606
180	180	Luxembourg	Capesius-Kisliakoff Catherine	19311106	19820610
181	181	Luxembourg	Hansen-Koenig Danielle	19510820	19820901
182	182	Luxembourg	Klein Pierre Alexandre	19410831	19820915
183	183	Luxembourg	Koch Paul	19500811	19820922
184	184	Luxembourg	Bock Carlo	19470620	19821001
185	185	Luxembourg	Schumann Léon	19421007	19821001
186	186	Luxembourg	Kohl Alex	19460629	19821003
187	187	Luxembourg	Hemmer Robert	19430321	19821010
188	188	Luxembourg	Beissel Jean	19470717	19821101
189	189	Luxembourg	Muller Margot	19440520	19821201
190	190	Luxembourg	Gengler Léon	19460519	19821227
191	191	Luxembourg	Glaesener Robert	19450920	19830201
192	192	Luxembourg	Fettes Fernand	19420420	19830501
193	193	Luxembourg	Hencks Antoine	19460715	19830512
194	194	Luxembourg	Huberty-Krau Pierrette	19500121	19831001
195	195	Luxembourg	Kerschen Romain	19480616	19831106
196	196	Luxembourg	De La Caffinière-Muller M.-J.	19480906	19831106
197	197	Luxembourg	Koppes Jean	19530314	19840102
198	198	Luxembourg	Nosbusch Yves	19470416	19840326
199	199	Luxembourg	Pesch Camille	19471010	19840401
200	200	Luxembourg	Steffes Carlo	19510823	19840417
201	201	Luxembourg	Thoma Bastien	19461021	19840715
202	202	Luxembourg	Pepin Gaston	19530913	19840720
203	203	Luxembourg	Reuland Paul	19490227	19840820
204	204	Luxembourg	Michels André	19500816	19841001
205	205	Luxembourg	Moitzheim Charles	19470703	19841022
206	206	Luxembourg	Mullenberger Guy	19491030	19841114
207	207	Luxembourg	Seligmann Roland	19481112	19850102
208	208	Luxembourg	Arendt Jacques	19460513	19850102

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
209	209	Luxembourg	Riekel-Clasen Irène	19400610	19850128
210	210	Luxembourg	Goerens Jean-Louis	19460929	19850501
211	211	Luxembourg	Bohler Jean-Luc	19430217	19850519
212	212	Luxembourg	Bollendorf Claude	19530708	19850601
213	213	Luxembourg	Ernzer Pierre	19461119	19850616
214	214	Luxembourg	Reckinger-Biel Marie	19370130	19850626
215	215	Luxembourg	Fandel-Zettinger Christiane	19500306	19850801
216	216	Luxembourg	Turmes Christiane	19510510	19850818
217	217	Luxembourg	Wampach Jos	19530607	19850818
218	218	Luxembourg	Kratzenberg Ernest	19460326	19850901
219	219	Luxembourg	Delcourt Claude	19540526	19851001
220	220	Luxembourg	Buck Gaston	19471113	19851001
221	221	Luxembourg	Schneider Jean-Claude	19501122	19851013
222	222	Luxembourg	Sadler Pierre	19500627	19860101
223	223	Luxembourg	Hansen Ernest	19480806	19860406
224	224	Luxembourg	Wurth Xavier	19500402	19860417
225	225	Luxembourg	Kaiser Marc	19501216	19860501
226	226	Luxembourg	Stelmes Joseph	19530505	19860601
227	227	Luxembourg	Heisbourg Elisabeth	19540627	19860901
228	228	Luxembourg	Graf Maurice	19531022	19860915
229	229	Luxembourg	Kremer Marc	19520604	19861001
230	230	Luxembourg	Modert-Dimmer Josiane	19520401	19861104
231	231	Luxembourg	Buchler Pierre	19490206	19861105
232	232	Luxembourg	Delvaux Richard	19461114	19861210
233	233	Luxembourg	Parries Carlo	19491111	19861214
234	234	Luxembourg	Peters Jean	19440923	19870101
235	235	Luxembourg	Conrad René	19540412	19870125
236	236	Luxembourg	Del Fabbro Renzo	19480818	19870204
237	237	Luxembourg	Reichling Pierre	19501201	19870317
238	238	Luxembourg	Lemmer Claude	19470208	19870516
239	239	Luxembourg	Moutrier Robert	19520401	19870614
240	240	Luxembourg	Conrad-Betz Michèle	19560222	19870720
241	241	Luxembourg	Gleis-Lang Yvette	19530304	19870801
242	242	Luxembourg	Pierrard Romain	19560710	19870901
243	243	Luxembourg	Thill Marc	19500530	19870915
244	244	Luxembourg	Reis Georges	19500915	19870920
245	245	Luxembourg	Majerus Georges	19550218	19871001
246	246	Luxembourg	Hebisch Antoine	19460419	19871003
247	247	Luxembourg	Heldenstein Guy	19471202	19871003
248	248	Luxembourg	Birget Annette	19560325	19871018
249	249	Luxembourg	Schott Viviane	19510812	19880601
250	250	Luxembourg	Theato Marc	1953062	19880901
251	251	Luxembourg	Poeker Robert	19510907	19880906
252	252	Luxembourg	Bauer Guy	19520618	19881001
253	253	Luxembourg	Dondelinger Carlo	19450514	19881201
254	254	Luxembourg	Schartz André	19570102	19881215
255	255	Luxembourg	Wirion Roger	19530423	19890201
256	256	Luxembourg	Tabouring Patrick	19560314	19890426
257	257	Luxembourg	Stoffel Charles	19500120	19890502
258	258	Luxembourg	Felten Paul	19531008	19890502

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
259	259	Luxembourg	Nicolay-Pauly Luciane	19541119	19890507
260	260	Luxembourg	Nicolay Jean-Paul	19570118	19890507
261	261	Luxembourg	Haas Nico	19540901	19890830
262	262	Luxembourg	D'Huart Charlie	19500816	19891001
263	263	Luxembourg	Ries André	19490612	19891015
264	264	Luxembourg	Mandres-Probst Anne-Marie	19380325	19900102
265	265	Luxembourg	Faber Carlo	19511007	19900102
266	266	Luxembourg	Alzin Honoré	19530302	19900107
267	267	Luxembourg	Sand Julien	19510608	19900114
268	268	Luxembourg	Turk Philippe	19540401	19900225
269	269	Luxembourg	Mart Daniel	19561128	19900318
270	270	Luxembourg	Bache Arno	19571126	19900401
271	271	Luxembourg	Herode-Conrad Joséphine	19520812	19900401
272	272	Luxembourg	Muller Jean-Claude	19510928	19900715
273	273	Luxembourg	Schneider-Groff Josette	19530912	19901104
274	274	Luxembourg	Faber Jean-Claude	19541224	19901125
275	275	Luxembourg	Delagardelle Charles	19500925	19901201
276	276	Luxembourg	Paquet Françoise	19551205	19901201
277	277	Luxembourg	Scheiden René	19530107	19910101
278	278	Luxembourg	Braun René	19511012	19910102
279	279	Luxembourg	Hoffelt Jules	19531230	19910102
280	280	Luxembourg	Bausch Jean	19551023	19910501
281	281	Luxembourg	Steil Simone	19560708	19910509
282	282	Luxembourg	Klees Norbert	19520417	19910707
283	283	Luxembourg	Differding Paul	19521103	19910801
284	284	Luxembourg	Ries Fernand	19541213	19911001
285	285	Luxembourg	Schiltz Félix	19520105	19911001
286	286	Luxembourg	Matge Guy	19490403	19911101
287	287	Luxembourg	Dieschburg Georges	19581217	19911101
288	288	Luxembourg	Goeser-Conzemius Annick	19540424	19911103
289	289	Luxembourg	Even Alex	19570102	19911110
290	290	Luxembourg	Hamen Marc	19590703	19911117
291	291	Luxembourg	Scharll Gérard	19550514	19920112
292	292	Luxembourg	Flies Diana	19540824	19920204
293	293	Luxembourg	Ries-Hoffmann Antoinette	19550115	19920330
294	294	Luxembourg	Reichling Jacques	19530930	19920601
295	295	Luxembourg	Crauser Roger	19470321	19920801
296	296	Luxembourg	Curzietti-Thiry Patricia	19600818	19920921
297	297	Luxembourg	Rauchs Paul	19560424	19921001
298	298	Luxembourg	Steichen Christiane	19560330	19921124
299	299	Luxembourg	Lorang-Prospert Christiane	19550311	19930104
300	300	Luxembourg	Libar Jean-Claude	19520205	19930104
301	301	Luxembourg	Barnig Numa	19600227	19930104
302	302	Luxembourg	Weydert Carlo	19550731	19930118
303	303	Luxembourg	Blaise Pierre	19610429	19930201
304	304	Luxembourg	Schwartz Jean-Paul	19571205	19930301
305	305	Luxembourg	Paulus Sylvie	19580831	19930518
306	306	Luxembourg	Margue Alain	19571201	19930627
307	307	Luxembourg	Borsi Claude	19540831	19930901
308	308	Luxembourg	Weydert Claude	19580729	19930901

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
309	309	Luxembourg	Stein Romain	19560905	19930906
310	310	Luxembourg	Schnell Georges	19550423	19930926
311	311	Luxembourg	Frisch Serge	19511015	19931017
312	312	Luxembourg	Vinandy-Lau Yvonne	19610625	19931110
313	313	Luxembourg	Vinandy Guy	19571211	19931110
314	314	Luxembourg	Jost Marco	19501022	19931114
315	315	Luxembourg	Legill Marianne	19581028	19931213
316	316	Luxembourg	Schroeder-Brandenburger M.	19570528	19931219
317	317	Luxembourg	Lammar Yves	19590507	19940116
318	318	Luxembourg	Bellwald Liliane	19560917	19940227
319	319	Luxembourg	Schroeder Michel	19560308	19940403
320	320	Luxembourg	Wallers Maggy	19530819	19940417
321	321	Luxembourg	Adam-Becker Sonja	19551105	19940522
322	322	Luxembourg	Stein-Mergen Martine	19560830	19940601
323	323	Luxembourg	Kieffer Christiane	19560423	19940715
324	324	Luxembourg	Calteux Nicolas	19510909	19940801
325	325	Luxembourg	Merten-Glodt Christiane	19531002	19940816
326	326	Luxembourg	Kayser Marc	19550427	19941201
327	327	Luxembourg	Ries Michel	19571212	19950102
328	328	Luxembourg	Elcheroth René	19531216	19950108
329	329	Luxembourg	Marmann Pierre	19540419	19950115
330	330	Luxembourg	Bourg Nicolas	19491216	19950315
331	331	Luxembourg	Loos Guy	19620405	19950329
332	332	Luxembourg	Jung Nicole	19600424	19950601
333	333	Luxembourg	Grimee Thierry	19640904	19950910
334	334	Luxembourg	Prospert Fernand	19570609	19951001
335	335	Luxembourg	Daubach Paul	19570101	19951101
336	336	Luxembourg	Muller Philippe	19570820	19951103
337	337	Luxembourg	Meiers Gritty	19640108	19951105
338	338	Luxembourg	Hentges Romain	19590624	19951212
339	339	Luxembourg	Gratia Guy	19570817	19960101
340	340	Luxembourg	Droulans Marc	19561205	19960201
341	341	Luxembourg	Muller Claude	19530814	19960301
342	342	Luxembourg	Engel Paul	19590417	19960502
343	343	Luxembourg	Kieffer Gilles	19581230	19960604
344	344	Luxembourg	Feidert Frank	19580928	19960701
345	345	Luxembourg	Peffer Henri	19581217	19960801
346	346	Luxembourg	Bropsom Léon	19570325	19960801
347	347	Luxembourg	Arendt Victor	19591205	19961001
348	348	Luxembourg	Weber Joseph	19550818	19961001
349	349	Luxembourg	Erpelding Jeff	19570223	19961001
350	350	Luxembourg	Gratia Paul	19560625	19961001
351	351	Luxembourg	Bellucci Aduccio	19590214	19961201
352	352	Luxembourg	Molling Lucien	19580518	19961216
353	353	Luxembourg	Schmit-Kayser Monique	19590505	19970110
354	354	Luxembourg	Berg Francis	19580523	19970113
355	355	Luxembourg	Diederich Nico	19560130	19970201
356	356	Luxembourg	Capesius Pierre	19590403	19970220
357	357	Luxembourg	Kummer Sylvia	19600414	19970224
358	358	Luxembourg	Rahme Elias	19510515	19970601

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
359	359	Luxembourg	Mangeot Marc	19580105	19970805
360	360	Luxembourg	Nalezinek-Veverkova Zdenka	19580816	19970901
361	361	Luxembourg	Maack Georges	19571118	19971001
362	362	Luxembourg	Hermes Gilbert	19610222	19971026
363	-	Luxembourg	Allard Serge	19631018	19971205
364	363	Luxembourg	Mersch Yves	19600325	19980101
365	364	Luxembourg	Hirsch Marco	19610830	19980101
366	-	Luxembourg	Nati Romain	19591004	19980101
367	-	Luxembourg	Devaquet Paul	19610512	19980101
368	365	Luxembourg	Fischbach Henri	19510607	19980101
369	366	Luxembourg	Panosetti Eugène	19490406	19980201
370	367	Luxembourg	Borhoven Michel	19590115	19980303
371	-	Luxembourg	Ost Roger	19560608	19980306
372	-	Luxembourg	Schlammes Henri	19610226	19980322
373	-	Luxembourg	Roth Monique	19620508	19980403
374	368	Luxembourg	Schmit Alix	19580321	19980501
375	-	Luxembourg	Smit Jean	19570109	19980501
376	369	Luxembourg	Koch Jean-Paul	19481019	19980501
377	-	Luxembourg	Zeyen Martine	19620609	19980504
378	370	Luxembourg	Weitzel Christiane	19580605	19980607
379	-	Luxembourg	Backes François	19621215	19980612
380	-	Luxembourg	Heyart Dany	19561206	19980614
381	-	Luxembourg	Kleiber Karim	19640805	19980619
382	-	Luxembourg	Reuland Gérard	19610117	19980717
383	-	Luxembourg	Daman Claude	19510211	19980901
384	371	Luxembourg	Lang Marcel	19541008	19981001
385	-	Luxembourg	Goerens Robert-Marie	19640118	19981101
386	372	Luxembourg	Konner Christiane	19600101	19981103
387	373	Luxembourg	Wirtgen Paul	19630827	19981127
388	374	Luxembourg	Keipes Marc	19630130	19990125
389	375	Luxembourg	Schmitz Raymonde	19610618	19990222
390	376	Luxembourg	Koch Armand	19590723	19990301
391	377	Luxembourg	Ludwig Claude	19610702	19990322
392	378	Luxembourg	Beck Alain	19601011	19990801
393	379	Mersch	Reinesch Marcel	19490102	19810914
394	380	Mersch	Behm Jean-Marie	19540830	19850804
395	381	Mersch	Bormes Jos	19490702	19880201
396	382	Mersch	Schwachtgen Yves	19531104	19920629
397	383	Niederanven	Arend Jean	19530224	19860901
398	384	Niederanven	Pesch Georges	19580525	19920223
399	385	Reckange/Mersch	Streff Camille	19221128	19600310
400	386	Sandweiler	Thoma Fernand	19520920	19850701
401	387	Sandweiler	Miller-Schintgen Edith	19620618	19950205
402	388	Schrassig	Schlink Joseph	19530515	19850301
403	389	Schuttrange	Everard Paul	19650429	19970914
404	390	Steinsel	Rausch Siegfried	19530614	19911606
405	391	Steinsel	Wirtgen-Pesch Marie-Josée	19620103	19980701
406	392	Strassen	Kioes Camille	19220103	19560212
407	393	Strassen	Molling Jean-Paul	19550911	19871207
408	394	Strassen	Moes Michèle	19590223	19940619

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
409	395	Strassen	Gyerman Istvan	19280229	19970513
410	396	Tuntange	Weber Claude	19591019	19951120
411	397	Walferdange	Weicherding Ernest	19370108	19710901
412	398	Walferdange	Medernach François	19491104	19820526
413	399	Walferdange	Molitor Jean-Henri	19521009	19841101
414	400	Walferdange	Schaeffer Alain	19571010	19910402
415	401	Walferdange	Petit Michel	19591222	19980101
416	402	Walferdange	Berg Paul	19600118	19990128
417	403	Walferdange	Diederich-Muller Thérèse	19610404	19970309

B. Circonscription des cantons d'Echternach, de Grevenmacher et de Remich

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
418	404	Beaufort	Thill Robert	19580320	19891001
419	-	Bourglinster	Oppermann-Duschinger Claudine	19610203	19970411
420	405	Canach	Kremer-Muller Ria	19310320	19700610
421	406	Canach	Kremer Jos	19330209	19700610
422	407	Dalheim	Weber Alain	19590505	19911006
423	408	Dalheim	Rouzok-Bisdorff Marie-Anne	19650209	19980601
424	409	Echternach	Arnold Georges	19200503	19520310
425	410	Echternach	Kirpach Guy	19281023	19630820
426	411	Echternach	Crietee-Bauler Elisabeth	19460326	19780910
427	412	Echternach	Berg Jules	19531217	19870705
428	413	Echternach	Lorenz Michèle	19551108	19891217
429	414	Echternach	Strasser Jean-Claude	19550914	19900102
430	415	Echternach	Braas Claude	19561125	19950319
431	-	Echternach	Delhez Jean-Paul	19630213	19961220
432	416	Grevenmacher	Wilge Jean	19190120	19531130
433	417	Grevenmacher	Weber Raymond	19200624	19600516
434	418	Grevenmacher	Goldmann Albert	19281209	19640918
435	419	Grevenmacher	Cloos Jean-Paul	19520922	19870629
436	420	Grevenmacher	Mangen Marc	19521031	19880516
437	421	Grevenmacher	Bruck Marc	19570511	19930803
438	422	Grevenmacher	Weber Constant	19570720	19951001
439	423	Junglinster	Schwall André	19211005	19571124
440	424	Junglinster	Welter Edouard	19240404	19571219
441	425	Junglinster	Welter Michel	19520406	19830701
442	426	Junglinster	Probst Martin	19541122	19890109
443	427	Junglinster	Duhr Léon	19540705	19960805
444	428	Mondorf-les-Bains	Frank Jean-Pierre	19370407	19720501
445	429	Mondorf-les-Bains	Groben Nicolas	19401104	19731015
446	430	Mondorf-les-Bains	Gengler François	19511016	19850204
447	431	Mondorf-les-Bains	Hausemer Guy	19490419	19890801
448	432	Mondorf-les-Bains	Gras Claude	19620213	19950917
449	433	Remich	Georges Joseph	19360613	19711109
450	434	Remich	Rollmann Marc	19400624	19761104
451	435	Remich	Jacoby Claude	19511016	19850108

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
452	436	Remich	Dennewald-Gaspard Anne-Marie	19541124	19871101
453	437	Remich	Stephany Joseph	19470730	19981025
454	438	Wasserbillig	Schaul Amédée	19240419	19630911
455	439	Wasserbillig	Daubenfeld Manuel	19600302	19911006
456	440	Wasserbillig	Mousel Guy	19580816	19960901
457	441	Wormeldange	Back Camille	19630124	19970309
458	-	Wormeldange	Entringer Danielle	19610228	19971104

C. Circonscription des cantons d'Esch-sur-Alzette et de Capellen

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
459	-	Bascharage	Gratia François	19230820	19580204
460	-	Bascharage	Loutsch Renaud	19490804	19850901
461	-	Bascharage	Storck Maryse	19640330	19940918
462	-	Belvaux	Lentz Albert	19270208	19610515
463	-	Belvaux	Ney Marie-Jeanne	19560131	19850716
464	-	Belvaux	Schreiner Gérard	19550121	19860824
465	-	Belvaux	Schockmel-Rollinger Monique	19640618	19970302
466	-	Bergem	Kremer Jacques	19650308	19970303
467	-	Bettembourg	Back Romain	19370714	19741020
468	-	Bettembourg	Fettes-Sinner Brigitte	19440109	19830501
469	-	Bettembourg	Wagner Jacqueline	19540608	19850908
470	-	Bettembourg	Merk-Lauterbour Monique	19600817	19911009
471	-	Bettembourg	Merk Jean-Paul	19581111	19911009
472	-	Bettembourg	Hammerel Jean-Paul	19590513	19920105
473	-	Bettembourg	Schummer Claude	19650715	19970601
474	-	Bridel	Loutsch Jean-Claude	19320721	19690226
475	-	Bridel	Heger Guy	19570114	19930201
476	-	Bridel	Rossi Arlette	19550706	19950601
477	-	Cap	Erpelding Fred	19500722	19850901
478	-	Cap	Kayser Yves	19540521	19860803
479	-	Crauthem	Scharpantgen Raymond	19560222	19871108
480	-	Crauthem	Scharpantgen-Schiltz Caroline	19560326	19871108
481	-	Differdange	Burger René	19220603	19600929
482	-	Differdange	Wagner Raymond	19280627	19610515
483	-	Differdange	Storck Laurent	19290818	19640327
484	-	Differdange	Gordon Jean	19271103	19641013
485	-	Differdange	Scharlé Jean	19320711	19680327
486	-	Differdange	Rollinger Raymond	19380423	19750629
487	-	Differdange	Harf Charles	19440128	19811201
488	-	Differdange	Bruch Jean-Marie	19461126	19830626
489	-	Differdange	Schmit Roland	19490408	19831002
490	-	Differdange	Deloos Carlo	19490910	19840508
491	-	Differdange	Weirich Aloyse	19480923	19850102
492	-	Differdange	Hoffmann John	19500220	19850402
493	-	Differdange	Schaeffer François	19491008	19860118

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
494	-	Differdange	Konsbruck René	19490608	19861015
495	-	Differdange	Kolwelter Guy	19501128	19870301
496	-	Differdange	Pundel-Koch Marguerite	19571024	19881010
497	-	Differdange	Deltgen André	19510616	19900103
498	-	Differdange	Birgen-Schmit Marianne	19570908	19920701
499	-	Differdange	Bamberg Monique	19570206	19920501
500	-	Differdange	Wagner Germain	19600827	19921005
501	-	Differdange	Birgen Claude	19570501	19930310
502	-	Differdange	Weicherding Pierre	19560201	19930601
503	-	Differdange	Mangen Robert	19570114	19930704
504	-	Differdange	Wohl Nicole	19610216	19940821
505	-	Differdange	Flesch Christian	19601223	19940821
506	-	Differdange	Ramazotti-Michels Marie Christine	19600121	19970202
507	-	Differdange	Franck Nicole	19600531	19970303
508	-	Differdange	Schroeder-Hoffmann Sonja	19610905	19970401
509	-	Differdange	Vervier-Wirth Claudine	19620922	19970916
510	-	Differdange	Kohl Patrick	19590812	19971205
511	-	Differdange	Novara-Czech Ewa	19461010	19980203
512	-	Differdange	Remy Marc	19580311	19980301
513	-	Dudelange	Mangen-Klein Joséphine	19151021	19481023
514	-	Dudelange	Bichel François	19190318	19580428
515	-	Dudelange	Hensen Jean	19271224	19610821
516	-	Dudelange	Aspesberro-Theisen M.-Claire	19320103	19660914
517	-	Dudelange	Benck Pierre	19360126	19700826
518	-	Dudelange	Bauer Norbert	19370813	19770112
519	-	Dudelange	Noel Jean	19430705	19840301
520	-	Dudelange	Engel Jascha	19490728	19841126
521	-	Dudelange	Nilles Albert	19471226	19850114
522	-	Dudelange	Einsweiler Paul	19470915	19850204
523	-	Dudelange	Muller Armand	19510919	19851020
524	-	Dudelange	Philippe-Koptulova Olga	19430811	19860824
525	-	Dudelange	Maillet Jean-Paul	19480225	19870201
526	-	Dudelange	Waldbillig Marc	19560116	19870915
527	-	Dudelange	Engels Félix	19491022	19870927
528	-	Dudelange	Muller Francis	19540824	19891113
529	-	Dudelange	Feller Liliane	19580105	19910220
530	-	Dudelange	Pauly Fernand	19580915	19940601
531	-	Dudelange	Reiter Jean-Claude	19580201	19940911
532	-	Dudelange	Apel Fernand	19530816	19950801
533	-	Dudelange	Maitry-Schiltz Sylvie	19600317	19960902
534	-	Dudelange	Henx Patrice	19590129	19961201
535	-	Dudelange	Loos Guy	19611030	19971121
536	-	Dudelange	Demuth Remy	19611109	19980104
537	-	Dudelange	Kess Pascal	19610601	19980301
538	-	Dudelange	Ricart-Thanisch Tessy	19650430	19980308
539	-	Dudelange	Loukanov Ignat	19290211	19980606
540	-	Ehlange	Bradtke-Von Roesgen Anne	19550228	19910101
541	-	Eischen	Naa-Pax Eliane	19570217	19911015
542	-	Esch-sur-Alzette	Koppes René	19170403	19461220
543	-	Esch-sur-Alzette	Stein Albert	19180815	19471212

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
544	-	Esch-sur-Alzette	Prussen Robert	19150903	19480223
545	-	Esch-sur-Alzette	Neiens Raymond	19150821	19521221
546	-	Esch-sur-Alzette	Carmes Robert	19230804	19570814
547	-	Esch-sur-Alzette	Hostert Arsène	19190121	19571224
548	-	Esch-sur-Alzette	Wagner Roger	19240505	19581217
549	-	Esch-sur-Alzette	Thull Camille	19220503	19590330
550	-	Esch-sur-Alzette	Majerus Nicolas	19230531	19590510
551	-	Esch-sur-Alzette	Muller Georges	19251014	19600812
552	-	Esch-sur-Alzette	Clees Henri	19280222	19630328
553	-	Esch-sur-Alzette	Eyschen Joseph	19310315	19650210
554	-	Esch-sur-Alzette	Franck Raymond	19300508	19651001
555	-	Esch-sur-Alzette	Stammet Emile	19291118	19660109
556	-	Esch-sur-Alzette	Knaff Marc	19250427	19660925
557	-	Esch-sur-Alzette	Muller Paul	19330712	19670524
558	-	Esch-sur-Alzette	Ries Jean	19320618	19670620
559	-	Esch-sur-Alzette	Erpelding Gaston	19151228	19671126
560	-	Esch-sur-Alzette	Knaff Carlo	19320924	19690120
561	-	Esch-sur-Alzette	Molitor Jules	19340424	19690713
562	-	Esch-sur-Alzette	Stoltz Guido	19330603	19690714
563	-	Esch-sur-Alzette	Peters Paul	19340119	19710808
564	-	Esch-sur-Alzette	Majerus Jean-Pierre	19380514	19740206
565	-	Esch-sur-Alzette	Bermes François	19391006	19750105
566	-	Esch-sur-Alzette	Kemmer Camille	19380226	19750703
567	-	Esch-sur-Alzette	Michaely Roger	19430922	19770901
568	-	Esch-sur-Alzette	Michaely-Paulus Jeanny	19440116	1977'012
569	-	Esch-sur-Alzette	Hippert François	19390504	19780501
570	-	Esch-sur-Alzette	Garcia-Lang Mia	19410930	19780515
571	-	Esch-sur-Alzette	Knaff-Quast Gisèle	19240508	19780628
572	-	Esch-sur-Alzette	Van Hulle Monique	19420531	19781204
573	-	Esch-sur-Alzette	Peporte Francis	19460628	19801215
574	-	Esch-sur-Alzette	Steichen Jos	19460403	19801215
575	-	Esch-sur-Alzette	Schank François	19421227	19810201
576	-	Esch-sur-Alzette	Lies Raymond	19430606	19810202
577	-	Esch-sur-Alzette	Metzler Fernand	19450702	19810204
578	-	Esch-sur-Alzette	Erpelding Jeff	19460105	19810401
579	-	Esch-sur-Alzette	Poos Romain	19460713	19810601
580	-	Esch-sur-Alzette	Capesius Pierre	19450617	19811101
581	-	Esch-sur-Alzette	Schiltz Fernand	19451214	19811128
582	-	Esch-sur-Alzette	Wildanger Armand	19460102	19820101
583	-	Esch-sur-Alzette	Logelin Jeannot	19470427	19820301
584	-	Esch-sur-Alzette	Jentges Ernest	10500515	19820912
585	-	Esch-sur-Alzette	Uhrig Jean	19490425	19830428
586	-	Esch-sur-Alzette	Nosbusch Francis	19490521	19840205
587	-	Esch-sur-Alzette	Djebbar-Ritz Nelly	19480828	19840901
588	-	Esch-sur-Alzette	Goergen Fernand	19490727	19850501
589	-	Esch-sur-Alzette	Nizard Michel	19491122	19851101
590	-	Esch-sur-Alzette	Wagener Marc	19510907	19860215
591	-	Esch-sur-Alzette	Schneider Richard	19480822	19860503
592	-	Esch-sur-Alzette	Simon Gaston	19500806	19860504
593	-	Esch-sur-Alzette	Boever Goerges	19490611	19861012

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
594	-	Esch-sur-Alzette	Muller Robert	19510915	19861201
595	-	Esch-sur-Alzette	Eicher MArc	19510118	19870104
596	-	Esch-sur-Alzette	Wagener Guy	19490225	19870322
597	-	Esch-sur-Alzette	Franck Jos	19520401	19870517
598	-	Esch-sur-Alzette	Theisen Jean-Marie	19510805	19870909
599	-	Esch-sur-Alzette	Koppes Gilbert	19511101	19871101
600	-	Esch-sur-Alzette	Chlecq John	19520712	19871122
601	-	Esch-sur-Alzette	Modert Fernand	19520625	19880321
602	-	Esch-sur-Alzette	Flammang Maryse	19530713	19880321
603	-	Esch-sur-Alzette	Huberty Robert	19470211	19880704
604	-	Esch-sur-Alzette	Metzler Roger Michel	19490901	19881201
605	-	Esch-sur-Alzette	Stirn Marcel	19510909	19890301
606	-	Esch-sur-Alzette	Waringo André	19580305	19890813
607	-	Esch-sur-Alzette	Kox Martin	19470609	19890904
608	-	Esch-sur-Alzette	Koppes Marthe	19561225	19891001
609	-	Esch-sur-Alzette	Reuter Marc	19530511	19900318
610	-	Esch-sur-Alzette	Thill Bernard	19511015	19900401
611	-	Esch-sur-Alzette	Nathan Michel	19520919	19900701
612	-	Esch-sur-Alzette	Gleis Marc	19540531	19901014
613	-	Esch-sur-Alzette	Huber Marc	19570413	19901015
614	-	Esch-sur-Alzette	Reiners Roger	19540617	19910522
615	-	Esch-sur-Alzette	Geib Léa	19481106	19920101
616	-	Esch-sur-Alzette	Demoullin Paul	19531020	19920306
617	-	Esch-sur-Alzette	Kruger Michel	19550125	19921107
618	-	Esch-sur-Alzette	Lallemang Jean	19581216	19930525
619	-	Esch-sur-Alzette	Richard Joseph	19551021	19931003
620	-	Esch-sur-Alzette	Poos Daniel	19561206	19931201
621	-	Esch-sur-Alzette	Niclou Romain	19580909	19931219
622	-	Esch-sur-Alzette	Muller Richard	19540818	19940116
623	-	Esch-sur-Alzette	Theisen Patrick	19570820	19940601
624	-	Esch-sur-Alzette	Poos Carlo	19550909	19940807
625	-	Esch-sur-Alzette	Duhr Georges	19510718	19940807
626	-	Esch-sur-Alzette	Muller Guy	19590502	19940925
627	-	Esch-sur-Alzette	Weides Norbert	19560807	19941002
628	-	Esch-sur-Alzette	Ketfi-Jungen Marguerite	19480128	19941108
629	-	Esch-sur-Alzette	Wijne Adrien	19581122	19951016
630	-	Esch-sur-Alzette	Schwall Philippe	19600324	19950319
631	-	Esch-sur-Alzette	Rohmann-Estgen Marie-Josée	19550507	19950702
632	-	Esch-sur-Alzette	Schwall-Tanson Fabienne	19610101	19950903
633	-	Esch-sur-Alzette	Clees Jean-Pierre	19580802	19960201
634	-	Esch-sur-Alzette	Biver Armand	19590329	19961201
635	-	Esch-sur-Alzette	Schroeder Fabienne	19590214	19961202
636	-	Esch-sur-Alzette	Knaff Diane	19600924	19970102
637	-	Esch-sur-Alzette	Tzebanski Jeff	19630406	19970210
638	-	Esch-sur-Alzette	Weyrich Georges	19610317	19970401
639	-	Esch-sur-Alzette	Meyer Serge	19611130	19980201
640	-	Esch-sur-Alzette	Muller Carlo	19651230	19980103
641	-	Esch-sur-Alzette	Bisdorff Alexandre	19590626	19980301
642	-	Esch-sur-Alzette	Gierten Marianne	19570508	19980301
643	-	Esch-sur-Alzette	Devaquet-Zeches Pascale	19630211	19980301

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
644	-	Esch-sur-Alzette	Demuth-Sabbatini Beatrice	19490525	19980401
645	-	Esch-sur-Alzette	Becker Guy	19570812	19980405
646	-	Esch-sur-Alzette	Lang Jean-Marc	19590928	19980418
647	-	Esch-sur-Alzette	Jacoby Marc	19661222	19980801
648	-	Esch-sur-Alzette	Hoffmann Henri	19610630	19981002
649	-	Goetzingen	Stauder André	19540624	19910616
650	-	Goetzingen	Stauder-Kirsch Romaine	19531111	19970216
651	-	Kayl	Maes Aloyse	19440809	19790901
652	-	Kayl	Coullen-Vitkova Marie	19530328	19960502
653	-	Kayl	Brunsfeld Claude	19620614	19970817
654	-	Kehlen	Reuter Paul	19560920	19930816
655	-	Kleinbettingen	Schmit Marcel	19410113	19780106
656	-	Kockelscheuer Roeser	Wagner Raymond	19240510	19640828
657	-	Lamadelaine	Hatz Martine	19610730	19940918
658	-	Leudelange	Wirion-Hansen Christiane	19530208	19900102
659	-	Mamer	Decker-Maul Marianne	19410808	19751015
660	-	Mamer	Olinger Romain	§9530206	19840101
661	-	Mamer	Donnen Christiane	19521125	19891217
662	-	Mamer	Weis-Cuny Anne-Marie	19401224	19940724
663	-	Mondercange	Schweich Yves	19530530	19870317
664	-	Mondercange	Kihn Jean	19560507	19940816
665	-	Noertzange	Schrantz Robert	19380310	19760215
666	-	Nospelt	Hoffelt-Defobis Martine	19540913	19931013
667	-	Pétange	Simon Germaine	19210227	19610103
668	-	Pétange	Swiontek Jean	19420408	19760920
669	-	Pétange	Conter Camille	19411227	19790901
670	-	Pétange	Watry Luc	19530223	19870908
671	-	Pétange	Hubsch André	19590507	19940123
672	-	Pétange	Meyers Jean	19640306	19970641
673	-	Pétange	Duboutay Christian	19580409	19970725
674	-	Pétange	Majerus Jacques	19630111	19980904
675	-	Rodange	Bachim Roger	19191106	19540923
676	-	Rodange	Bachim Remy	19530111	19860801
677	-	Rodange	May Jean-Jacques	19580118	19901021
678	-	Roedgen	Schockmel-Leibeck Christel	19390113	19920102
679	-	Roedgen	Schockmel Alain	19640530	19971116
680	-	Rumelange	Breistroff Alfred	19440205	19780102
681	-	Rumelange	Schelinsky Guy	19541020	19851015
682	-	Rumelange	Schelinsky-Fournel Jacqueline	19541103	19870501
683	-	Schifflange	Faber Edmond	19240708	19600113
684	-	Schifflange	Klein Nico	19520330	19840814
685	-	Schifflange	De Bourcy Gaston	19560507	19871001
686	-	Schifflange	Kremer Jean-Paul	19550822	19880101
687	-	Schouweiler	Koullen Jil	19620921	19950301
688	-	Soleuvre	Lech Frédéric	19570606	19890628
689	-	Steinfort	Tontlinger Jean-Baptiste	19270706	19610114
690	-	Steinfort	Desorbay Guy	19511122	19870501
691	-	Steinfort	Tontlinger Mady	19581019	19980201
692	-	Tétange	Etscheid Jean	19310626	19671001
693	-	Tétange	Proth-Wegener Chantal	19590309	19910106

D. Circonscription des cantons de Clervaux, de Diekirch, de Redange, de Vianden et de Wiltz

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
694	-	Bettendorf	Heirendt Henri	19130502	19470710
695	-	Bettendorf	Leboutte-Adam Francine	19580927	19930104
696	-	Clervaux	Thillen Raymond	19231115	19591130
697	-	Clervaux	Molitor Pierre	19550521	19871001
698	-	Clervaux	Mertens Edouard	19540822	19910102
699	-	Clervaux	Ripp Alain	19611124	19930927
700	-	Diekirch	Flies Aloyse	19140217	19460809
701	-	Diekirch	Flies-Kneip Milly	19200301	19560409
702	-	Diekirch	Theis Egon	19240724	19570401
703	-	Diekirch	Gonner Théo	19290610	19640707
704	-	Diekirch	Meyers Raymond	19330309	19730805
705	-	Diekirch	Scheifer Jean-Paul	19430926	19750422
706	-	Diekirch	Boden Georges	19490131	19830215
707	-	Diekirch	Bonert Paul	19521201	19840901
708	-	Diekirch	Bonert Charles	19501201	19840901
709	-	Diekirch	Ney Marianne	19560131	19871001
710	-	Diekirch	Theis Fernand	19560915	19880401
711	-	Diekirch	Hirsch Roger	19540208	19900201
712	-	Diekirch	Theis Claude	19540208	19911110
713	-	Ettelbruck	Thibeau André	19231223	19600201
714	-	Ettelbruck	Bruck Pierre	19260207	19611125
715	-	Ettelbruck	Gutenkauf Jean	19261112	19621023
716	-	Ettelbruck	Clement Henri	19191017	19631104
717	-	Ettelbruck	Feyereisen Ernest	19290427	19651206
718	-	Ettelbruck	Faber Pierre Maurice	19290116	19681015
719	-	Ettelbruck	Kraus Jean	19331202	19720724
720	-	Ettelbruck	Scheifer Guy	19420216	19750901
721	-	Ettelbruck	Chelius Gaston	19350414	19751106
722	-	Ettelbruck	Pfeifer Henri	19420310	19770313
723	-	Ettelbruck	Clement-Klein Irmhild	19211026	19790211
724	-	Ettelbruck	Jost Marc	19461219	19811101
725	-	Ettelbruck	Koenig Ernest	19461004	19821001
726	-	Ettelbruck	Coster Monique	19441121	19830201
727	-	Ettelbruck	Kellner Grégoire	19470601	19830224
728	-	Ettelbruck	Friederici Robert	19480519	19830601
729	-	Ettelbruck	Barthels Roger	19470305	19830602
730	-	Ettelbruck	Jacoby Chrétien	19460724	19831208
731	-	Ettelbruck	Jaminet Marcel	19480212	1984070
732	-	Ettelbruck	Schalbar René	19521021	19840803
733	-	Ettelbruck	Ries Gaston	19530531	19840917
734	-	Ettelbruck	Bour-Jager Marie-Josée	19430201	19841120
735	-	Ettelbruck	Engel Elvire	19490217	19850202
736	-	Ettelbruck	Marxen Fernand	19470301	19860102
737	-	Ettelbruck	Leners Jean-Claude	19540801	19860105
738	-	Ettelbruck	Augustin Paul	19480128	19861201
739	-	Ettelbruck	Spautz Jean-Marie	19440412	19861201
740	-	Ettelbruck	Barthelme Georges	19360711	19870915
741	-	Ettelbruck	Hirsch Roland	19500807	19871201
742	-	Ettelbruck	Berend Robert	19501007	19881003

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
743	-	Ettelbruck	Wirtz Jean-Jacques	19520216	19890901
744	-	Ettelbruck	Ledesch Jean-Paul	19520617	19891015
745	-	Ettelbruck	Scholl Jean-Marie	19560127	19910224
746	-	Ettelbruck	Muller André	19540224	19911006
747	-	Ettelbruck	Bauer Gérard	19520330	19911101
748	-	Ettelbruck	Jacob Jean	19551114	19920121
749	-	Ettelbruck	Kasel Ferdy	19440921	19920601
750	-	Ettelbruck	Ledesch-Camus Danielle	19561107	19921123
751	-	Ettelbruck	Meyer Jean-Paul	19460926	19931003
752	-	Ettelbruck	Weis Romain	19550602	19940601
753	-	Ettelbruck	Hansen Christiane	19580909	19950415
754	-	Ettelbruck	Haus Georges	19570403	19950430
755	-	Ettelbruck	Grunig Fernand	19540907	19950522
756	-	Ettelbruck	Solvi Paul	19531230	19950701
757	-	Ettelbruck	Gilbertz-Pauly Françoise	19531026	19951008
758	-	Ettelbruck	Miller Xavier	19570322	19951119
759	-	Ettelbruck	Schanen Gérard	19590226	19960101
760	-	Ettelbruck	Bauler Marcel	19580401	19960309
761	-	Ettelbruck	Faber Georges	19560215	19960815
762	-	Ettelbruck	Thill Robert	19590523	19971010
763	-	Ettelbruck	Heuschling Claude	19630305	19971117
764	-	Ettelbruck	Wagner Jean	19690920	19980101
765	-	Ettelbruck	Feypel Alain	19621030	19981001
766	-	Ettelbruck	Jacob Frank	19600710	19981117
767	-	Hosingen	Wohlfart Georges	19500713	19851219
768	-	Hosingen	Weis André	19550511	19870511
769		Hosingen	Oms Patrick	19611211	19950101
770	-	Rambrouch	Goeders Lucien	19530423	19870816
771	-	Rambrouch	Maquil Pierre	19540411	19870816
772	-	Redange-sur-Attert	Wolff Jean-Pierre	19500322	19830512
773	-	Redange-sur-Attert	Mausen Henri	19490707	19801101
774	-	Redange-sur-Attert	Schmit Marc	19460827	19811110
775	-	Redange-sur-Attert	Heftrich Roger	19541123	19930201
776	-	Schieren	Reyland Philippe	19200302	19681001
777	-	Schieren	Jackmuth-Turpel Annette	19410711	19770225
778	-	Vianden	Thill Jean	19490901	19821201
779	-	Vianden	Bach Albert	19630331	19951112
780	-	Vianden	Weydert Muriel	19641218	19980201
781	-	Warken	Jackmuth Roger	19391110	19790201
782	-	Warken	Faber Jean	19581124	19970106
783	-	Warken	Thill Marie-Paule	19601004	19970106
784	-	Wiltz	Scholtes Marcel	19351205	19681001
785	-	Wiltz	Frieden Claude	19340416	19740101
786	-	Wiltz	Wolter Arthur	19380101	19770404
787	-	Wiltz	Lauer Marc	19450730	19800422
788	-	Wiltz	Jacquemart Jean	19470324	19801209
789	-	Wiltz	Gas Abdulcadir	19410820	19850602
790	-	Wiltz	Bettendorf Edgar	19430911	19910101
791	-	Wiltz	Taouil Youssef	19500105	19910113
792	-	Wiltz	Scheer Nico	19511209	19910117
793	-	Wiltz	Duschinger Pierre	19570719	19961001

2. MEDECINS-DENTISTES

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
1	1	Alzingen	Schroeder Claude	19560313	19951008
2	2	Bascharage	Tenconi Alain	19591117	19961219
3	3	Belvaux	Kuntziger Lucien	19280709	19610407
4	4	Belvaux	Less Charles	19600810	19910731
5	5	Belvaux	Kuntziger Raoul	19570302	19940324
6	6	Berschbach	Steyer Marie-Rose	19651105	19971106
7	7	Bertrange	Liesch-Brachtenbach Sylvie	19510222	19880728
8	8	Bertrange	Glaesener Michel	19600711	19931201
9	9	Bettembourg	Kirps Joseph	19390331	19721017
10	10	Bettembourg	Delvigne-Kirsch Josiane	19590703	19900712
11	11	Bettembourg	Seyler Romain	19620420	19940420
12	12	Bissen	Schanen-Frieden Carole	19600729	19890709
13	13	Bridel	Wercollier-Schmit Yvonne	19101010	19391127
14	14	Bridel	Schroeder Mathias	19281012	19610407
15	15	Cap	Ley Isabelle	19640311	19950620
16	16	Clervaux	Meyers Jean	19571015	1980826
17	17	Diekirch	Rosch Marc	19450505	19761018
18	18	Diekirch	Beyser Claudine	19490129	19840516
19	19	Diekirch	Schock Jean-Pierre	19460921	19870914
20	20	Diekirch	Herr Jacques	19570803	19880728
21	21	Diekirch	Herr-Differding Denise	19581130	19890806
22	22	Differdange	Pier Paul	19341118	19660422
23	23	Differdange	Pundel Erwin	19550106	19871013
24	24	Differdange	Ulveling Tom	19590804	10020710
25	25	Dudelange	Becker Germain	19530202	19850128
26	26	Dudelange	Gangler Jean-Paul	19601015	19910717
27	27	Dudelange	Draut Roland	19600311	19920714
28	28	Dudelange	Luxen Marc	19570517	19920819
29	29	Dudelange	Van Loo Sandrine	19660401	19950927
30	30	Dudelange	Poensgen Josiane	19680306	10090809
31	31	Echternach	Weinachter Jules	19110322	19391127
32	32	Echternach	Michaely-Schmit Sonja	19350208	19651029
33	33	Echternach	Helminger Jean-Marie	19401111	19761018
34	34	Echternach	Blum Romain	19550711	19870203
35	35	Echternach	Relles Carole	19660927	19960227
36	36	Esch-sur-Alzette	Widong-Ries Florence	19190427	19500910
37	37	Esch-sur-Alzette	Ecker Jean	19270815	19610407
38	38	Esch-sur-Alzette	Pier-Kirsch Christiane	19350109	19651028
39	39	Esch-sur-Alzette	Schwickerath Joseph	19340127	19651029
40	40	Esch-sur-Alzette	Hoffmann Paul	19340929	19670426
41	41	Esch-sur-Alzette	Sybertz Germain	19420302	19740424
42	42	Esch-sur-Alzette	Nilles Jean	19441127	19761015
43	43	Esch-sur-Alzette	Wivines Jeannot	19431218	19770413
44	44	Esch-sur-Alzette	Chaput Gilbert	19501223	19821220
45	45	Esch-sur-Alzette	Stahl Marc	19501223	19821220
46	46	Esch-sur-Alzette	Hoffmann Tom	19570320	198770719
47	47	Esch-sur-Alzette	Nilles Paul	19561104	19870720

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
48	48	Esch-sur-Alzette	Konsbruck Guy	19520506	19900415
49	49	Esch-sur-Alzette	Witte-Grenieri Alexandra	19610221	19900130
50	50	Esch-sur-Alzette	Gaetti Miguel	19620118	19910811
51	51	Esch-sur-Alzette	Neuhaser-Casali Laurence	19610423	19921208
52	52	Esch-sur-Alzette	Hendrickx Jos	19640511	19941012
53	53	Ettelbruck	Mersch Jos Pierre	19160317	19500525
54	54	Ettelbruck	Colbach Alex	19370906	19720428
55	55	Ettelbruck	Angelsberg Raymond	19500618	19830104
56	56	Ettelbruck	Weber Jean-Claude	19590304	19890806
57	57	Ettelbruck	Butti André	19620812	19910926
58	58	Ettelbruck	Plein Annick	19620506	19920407
59	59	Ettelbruck	Schreiner Marc	19630822	19930916
60	-	Ettelbruck	Achen Bernard	19640506	19971205
61	60	Grevenmacher	Welter Robert	19430704	19740428
62	61	Grevenmacher	Trierweiler Paul	19651127	19960723
63	62	Grevenmacherberg	Schock Armande	19590304	19890806
64	63	Hesperange	Reinesch Robert	19600607	19930106
65	64	Howald	Lesch Johnny	19311126	19651028
66	65	Howald	Folschette André	19520615	19831222
67	-	Howald	Didier Alain	19670402	19970801
68	-	Howald	Bertemes Maryse	19700420	19980801
69	66	Junglinster	Schuller Georges	19570327	19910915
70	67	Kayl	Tompers Joseph	19420210	19731023
71	68	Kayl	Beffort Fernand	19581002	19920907
72	69	Luxembourg	Engel Romain	19650610	19960723
73	70	Luxembourg	Schiltz Lucien	19050827	19341016
74	71	Luxembourg	Weinachter Emile	19080824	19361008
75	72	Luxembourg	Kind Nicolas	19060415	19390308
76	73	Luxembourg	Ternes Gaston	19120513	19421109
77	74	Luxembourg	Ehlinger René	19130517	19500223
78	75	Luxembourg	Philippart Robert	19151108	19500525
79	76	Luxembourg	Klees Louis	19180327	19501113
80	77	Luxembourg	Muller Arthur	19180428	19501113
81	78	Luxembourg	Mangen Louise	19241212	19590412
82	79	Luxembourg	Berwick Jean	19250929	19600510
83	80	Luxembourg	Huberty Jean	19270330	19610407
84	81	Luxembourg	Kayser Georges	19301005	19620413
85	82	Luxembourg	Schmit René	19350701	19660422
86	83	Luxembourg	Ferring-Meyers Suzanne	19351216	19661025
87	84	Luxembourg	Kass Jean René	19360419	19661025
88	85	Luxembourg	Schaffner Pierre	19360726	19700409
89	86	Luxembourg	Nilles Paul	19390102	19710425
90	87	Luxembourg	Hessler Victor	19400424	19721019
91	88	Luxembourg	Feyder Albert	19381017	19730425
92	89	Luxembourg	Hosch Henri	19430521	19731022
93	90	Luxembourg	Haustgen Paul	19420314	19731022
94	91	Luxembourg	Hengen Roland	19430331	19731022
95	92	Luxembourg	Maillet Henri	19420210	19731024
96	93	Luxembourg	Scheer Gilbert	19360927	19741019

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
97	94	Luxembourg	Lang Jean	19441029	19741020
98	95	Luxembourg	Jacoby Winfred Jean	19441009	19751014
99	96	Luxembourg	Waxweiler René	19441025	19761015
100	97	Luxembourg	Damen Claude	19460311	19771027
101	98	Luxembourg	Haas Roland	19460918	19771027
102	99	Luxembourg	Leurs Paul	19470502	19800602
103	100	Luxembourg	Kraemer Romain	19491202	19810622
104	101	Luxembourg	Thomé André	19501003	19811112
105	102	Luxembourg	Kugener Eric	19470601	19811125
106	103	Luxembourg	Diederich Nico	19520102	19830512
107	104	Luxembourg	Kratzenberg Georges	19520113	19840516
108	105	Luxembourg	Wagner Guy	19510113	19840516
109	106	Luxembourg	Seiler Regnier	19471126	19841031
110	107	Luxembourg	Goerens Michel	19520410	19850212
111	108	Luxembourg	Molitor-Modert Béatrice	19530918	19850724
112	109	Luxembourg	Dondelinger Marc	19540117	19850724
113	110	Luxembourg	Reuter Paul	19510304	19850814
114	111	Luxembourg	Schmitz Claude	19540401	19850916
115	112	Luxembourg	Groff Marc	19550523	19851031
116	113	Luxembourg	Barnig Arno	19541202	19860203
117	114	Luxembourg	Faber Guy	19570223	19870716
118	115	Luxembourg	Wanderscheid Jacques	19571015	19870927
119	116	Luxembourg	Bartz Jacques	19571202	19880728
120	117	Luxembourg	Capesius Edmée	19580114	19880920
121	118	Luxembourg	Diederich Marthe	19590907	19890726
122	119	Luxembourg	Schmitter Monique	19590831	19890801
123	120	Luxembourg	Paquet Gerard	19581208	19890806
124	121	Luxembourg	Poeker-Altenhofen Edmée	19580731	19890813
125	122	Luxembourg	Raas Jean	19590127	19900705
126	123	Luxembourg	Diederich Henri	19580313	19900719
127	124	Luxembourg	Fries Claude	19580629	19901010
128	125	Luxembourg	Steffen Christiane	19610324	19901017
129	126	Luxembourg	Ernst René	19581119	19901120
130	127	Luxembourg	Beck Raymond	19610911	19901220
131	128	Luxembourg	Steil Michel	19581013	19910715
132	129	Luxembourg	Schneider-Weinand Romy	19621114	19910717
133	130	Luxembourg	Van Dyck Daniel	19600822	19911203
134	131	Luxembourg	Koullen-Schetgen Suzette	19621018	19930218
135	132	Luxembourg	Rodesch Geneviève	19620324	19930531
136	133	Luxembourg	Hoffmann Jean-Marc	19640416	19930713
137	134	Luxembourg	Bley Daniel	19640620	19930727
138	135	Luxembourg	Heiter Josiane	19630316	19930727
139	136	Luxembourg	Berwick Robert	19610708	19930816
140	137	Luxembourg	Bruck Alain	19620618	19931222
141	138	Luxembourg	Deibener Raoul	19620622	19940124
142	139	Luxembourg	Kafai Kouros	19620629	19940802
143	140	Luxembourg	Kafai Cyros Hossein	19620629	19940803
144	141	Luxembourg	Lickes Marco	19621026	19940808
145	142	Luxembourg	Weyland Patrick	19650525	19950709
146	143	Luxembourg	Moersch Karl	19600526	19950730

		Lieu d'installation	Nom et prénom	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
147	144	Luxembourg	Muller Arsène	19610425	19950927
148	145	Luxembourg	Weber Marie Ange	19630816	19950927
149	146	Luxembourg	Schaack Isabelle	19650422	19951129
150	147	Luxembourg	Manes Serge	19651127	19960723
151	-	Luxembourg	Lanners Jacques	19640819	19970510
152	-	Luxembourg	Ross Carole	19700209	19970801
153	148	Mamer	Balk Claude	19480918	19810604
154	149	Mamer	Biewer Bob	19630208	19940706
155	150	Mersch	Schank Blanche	19490323	19840130
156	151	Mersch	Reiter Christiane	19640508	19930816
157	-	Mondercange	Weber Marc	19610504	19980518
158	152	Mondorf-les-Bains	Jacoby Jules	19170325	19510205
159	153	Mondorf-les-Bains	Bintner Claude	19551210	19880729
160	154	Mondorf-les-Bains	Fey Guillaume	19631009	19940816
161	155	Niederanven	Schneider Romain	19551224	19901030
162	156	Pétange	Ney Robert	19420403	19731023
163	157	Pétange	Speyer Marc	19601102	19900214
164	158	Redange-sur-Attert	Zigrand Marc	19531127	19850724
165	159	Redange-sur-Attert	Pixius-Reiser Michèle	19591207	19891024
166	160	Remich	Fettes Jean	19090115	19400413
167	161	Remich	Friederici Lucien	19190413	19500524
168	162	Remich	Friederici Paul	19520627	19831212
169	163	Remich	Reding Michel	19640416	19940816
170	164	Rodange	Morbus Jean	19461222	19800103
171	165	Rumelange	Thommes Ferdinand	19560127	19880728
172	166	Sandweiler	Mousel Claude	19590401	19890625
173	167	Schifflange	Majerus Gilles	19630430	19930531
174	168	Steinfort	Schiltz Jean	19430405	19850414
175	169	Strassen	Erasmy André	19241130	19500601
176	170	Strassen	Klepper Jean	19260506	19591011
177	171	Strassen	Peters Henri	19301105	19620413
178	172	Strassen	Brachtenbach Edmond	19470206	19810901
179	173	Troisvierges	Patz François	19130304	19501114
180	174	Troisvierges	Sadler Jean	19510105	19811124
181	175	Vianden	Thill Romain	19610329	19910631
182	176	Walferdange	Mercatoris Serge	19530731	19850724
183	177	Wasserbillig	Kremer Claude	19500720	19820124
184	178	Wasserbillig	Schroeder André	19620709	19910731
185	179	Wiltz	Schmitz Robert	19420912	19761015
186	180	Wiltz	Merkes Joé	19570803	19890806
187	181	Wiltz	Patz Nico	19640226	19940721

3. PHARMACIENS

		Nom et prénom	Résidence	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
1	1	Holper Victor	Luxembourg	20.07.1908	15.10.1935
2	2	Robert Léon	Luxembourg	20.11.1913	07.04.1944
3	3	Thilmany Jean	Luxembourg	05.07.1911	07.04.1944
4	4	Glaesener René	Luxembourg	01.09.1090	07.01.1946
5	5	Kipgen Aloyse	Luxembourg	03.06.1915	17.07.1946
6	6	Flies Marthe	Luxembourg	03.05.1915	30.03.1950
7	7	Thilges Suzanne	Luxembourg	24.10.1917	15.10.1951
8	8	Hoffmann-Olinger Simone	Luxembourg	02.05.1921	02.04.1952
9	9	Wagner Jos	Luxembourg	19.01.1913	28.10.1953
10	10	Frantz-Berg Viviane	Luxembourg	10.10.1925	31.03.1955
11	11	Fischer Paul	Luxembourg	21.03.1925	22.03.1957
12	12	Loewen Robert	Luxembourg	13.10.1925	04.04.1957
13	13	Hippert Pierre	Luxembourg	02.09.1997	27.10.1957
14	14	Putz-Faber Madeleine	Luxembourg	22.07.1927	27.10.1957
15	15	Schneider--Kieffer Denise	Luxembourg	07.12.1927	28.10.1957
16	16	Ketter-Eyschen Lydie	Luxembourg	04.09.1927	31.03.1958
17	17	Dupont-Willems Fernande	Luxembourg	23.06.1928	01.04.1958
18	18	Frisch Valérie	Luxembourg	25.09.1927	27.10.1958
19	19	Molitor Adolphe	Luxembourg	23.05.1929	28.10.1958
20	20	Welter-Kieffer Marie-Paule	Luxembourg	02.03.1928	10.04.1959
21	21	Franziskus Marie-Laure	Luxembourg	24.03.1929	26.10.1959
22	22	Hoffmann Josette	Luxembourg	21.01.1930	26.10.1959
23	23	Hemmer Claire	Luxembourg	16.02.1933	22.10.1960
24	24	Kayser Paul	Luxembourg	18.04.1931	17.10.1961
25	25	Knaff-Jacoby Simone	Luxembourg	22.05.1933	08.10.1963
26	26	Pepin Jean	Luxembourg	09.05.1932	07.10.1964
27	27	Boissaux-Schmit Francine	Luxembourg	07.01.1937	01.10.1968
28	28	Theves Lucie	Luxembourg	12.01.1938	01.10.1968
29	29	Kuffer Rose Marie	Luxembourg	02.03.1936	19.09.1969
30	30	Beffort Donatien	Luxembourg	16.04.1938	28.09.1969
31	31	Clement Jules	Luxembourg	03.09.1939	15.06.1970
32	32	Dieschbourg Bernard	Luxembourg	19.01.1939	28.09.1970
33	33	Omes-Schummer Marianne	Luxembourg	23.04.1942	06.10.1972
34	34	Wolter-Kieffer Maryse	Luxembourg	24.09.1944	04.10.1973
35	35	Mischo François	Luxembourg	12.08.1942	05.05.1974
36	36	Faber Manon	Luxembourg	27.06.1945	30.09.1974
37	37	Widung Robert	Luxembourg	11.05.1942	22.06.1975
38	38	Ast Jean-Claude	Luxembourg	25.08.1944	26.09.1975
39	39	De Bourcy Romain	Luxembourg	18.06.1947	06.10.1975
40	40	Bintner-Codrons Andrée	Luxembourg	21.04.1945	06.10.1975
41	41	Margue-Wagner Flore	Luxembourg	10.06.1947	06.06.1977
42	42	Schintgen Carlo	Luxembourg	26.04.1947	20.06.1977
43	43	Collart-Barbel Marie-Louise	Luxembourg	23.10.1947	12.10.1977
44	44	Muller Nicole	Luxembourg	19.04.1949	28.08.1978
45	45	Ries-Goedert Liliane	Luxembourg	21.11.1948	28.08.1978
46	46	Schroeder Georges	Luxembourg	26.08.1949	13.03.1980
47	47	Gaasch Catherine	Luxembourg	15.11.1947	23.06.1980
48	48	Wagener-Heyard Liliane	Luxembourg	16.06.1951	23.06.1980

		Nom et prénom	Résidence	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
49	49	Marx Pierre	Luxembourg	17.07.1951	25.09.1980
50	50	Thill Camille	Luxembourg	27.10.1946	21.09.1980
51	51	Marx-Marxen Marie-Anne	Luxembourg	02.01.1952	22.09.1981
52	52	Ries-Stoffel Elisabeth	Luxembourg	06.03.1952	22.09.1981
53	53	Backes-Lies Mariette	Luxembourg	28.04.1954	30.06.1983
54	54	Marc Béatrice	Luxembourg	10.05.1950	03.09.1984
55	55	Rukavina-Bartz Jeanine	Luxembourg	13.02.1955	14.09.1984
56	56	Wirtor Marc	Luxembourg	02.01.1952	20.09.1984
57	57	Bock-Prud'homme Michèle	Luxembourg	15.02.1957	15.12.1986
58	58	Hary Marc	Luxembourg	02.03.1957	23.03.1987
59	59	Handwerk-Reuland Michèle	Luxembourg	15.03.1957	14.05.1987
60	60	Bruch Marcel	Luxembourg	05.09.1955	07.07.1987
61	61	Klensch Odette	Luxembourg	02.11.1954	24.11.1987
62	62	Think Patty	Luxembourg	02.03.1958	03.12.1987
63	63	Groos Camille	Luxembourg	30.06.1955	12.10.1988
64	64	Wagner-Schnell Marianne	Luxembourg	14.05.1958	22.12.1988
65	65	Ernst Hubert	Luxembourg	14.05.1959	30.01.1989
66	66	Cesari-Scheuren Jacqueline	Luxembourg	13.04.1958	20.03.1989
67	67	Gaasch Marie-Josée	Luxembourg	09.04.1959	06.06.1989
68	68	Lemmer-Wurth Claudine	Luxembourg	06.10.1960	28.09.1989
69	69	Thill Alphonse	Luxembourg	30.09.1959	02.07.1990
70	70	Duchscher-Quiring Nicole	Luxembourg	25.03.1961	09.09.1990
71	71	Stumper Joseph	Luxembourg	07.05.1961	10.03.1991
72	72	Schwartz-Majerus Christiane	Luxembourg	14.05.1959	06.05.1991
73	73	Berns-Goerens Annick	Luxembourg	03.08.1960	26.06.1991
74	74	Knepper Viviane	Luxembourg	31.03.1962	04.12.1991
75	75	Heinisch Geneviève	Luxembourg	29.04.1962	20.12.1991
76	76	Bruck Marc	Luxembourg	16.11.1957	19.02.1992
77	77	Wolff Michèle	Luxembourg	26.02.1962	26.03.1992
78	78	Klop-Wurth Danièle	Luxembourg	10.10.1963	25.06.1992
79	79	Mazouin Paul	Luxembourg	13.04.1963	25.06.1992
80	80	Weitzel-Fell Christiane	Luxembourg	12.09.1958	06.07.1992
81	81	Putzeys-Marso Françoise	Luxembourg	02.08.1963	11.09.1992
82	82	Hoffmann-Huber Joelle	Luxembourg	25.03.1964	25.06.1993
83	83	Schon-Michaely Marie-Pierre	Luxembourg	24.06.1963	30.06.1994
84	84	Thill-Steinborn Marianne	Luxembourg	21.12.1965	30.06.1994
85	85	Wagner Claude	Luxembourg	14.10.1965	30.06.1994
86	86	Mazouin-Langertz Christiane	Luxembourg	15.12.1963	26.09.1994
87	87	Meiers Marie-Thérèse	Luxembourg	01.08.1965	26.09.1994
88	88	Weydert Martine	Luxembourg	10.12.1963	15.12.1994
89	89	Reckinger Anne	Luxembourg	15.08.1961	25.04.1995
90	90	Lorang Monique	Luxembourg	30.06.1966	22.06.1995
91	91	Pier Claudine	Luxembourg	11.12.1966	30.06.1995
92	92	Manderscheid Luc	Luxembourg	12.04.1966	04.07.1996
93	93	Lommel-Wennmacher Carole	Luxembourg	17.11.1966	13.09.1996
94	94	Schummer Denise	Luxembourg	26.05.1967	17.01.1997
95	95	Feiereisen Claude	Luxembourg	28.05.1968	19.06.1997
96	96	Ewen-Kayser Marianne	Luxembourg	04.04.1967	26.06.1997
97	97	Pfeiffer Claude	Luxembourg	28.09.1968	26.06.1997
98	98	Stouffs-Ewert Danièle	Luxembourg	14.03.1968	26.06.1997

		Nom et prénom	Résidence	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
99	99	Lugen Daniel	Luxembourg	22.07.1966	10.07.1997
100	100	Lugen-Goedert Annick	Luxembourg	02.06.1966	10.07.1997
101	101	Schmit-Konsbruck Nadine	Luxembourg	05.02.1966	10.09.1997
102	102	Bontemps-Loschetter Brigitte	Luxembourg	06.12.1963	26.03.1998
103	-	Goedert Thérèse	Luxembourg	11.05.1969	25.10.1997
104	-	Didier Annette	Luxembourg	17.02.1971	23.06.1998
105	103	Schiltz Ernest	Bascharage	23.05.1919	02.04.1952
106	104	Schambourg Véronique	Bascharage	10.12.1961	09.09.1990
107	105	Kimmen-Bentz Marie-Paule	Bech Kleinmacher	19.08.1955	12.02.1985
108	-	Backes Carmen	Bech Kleinmacher	10.10.1970	15.06.1998
109	106	Sinner Léa	Belvaux	09.02.1936	20.10.1966
110	107	Schreiner-Kettels Nicole	Belvaux	01.09.1957	20.07.1987
111	108	Kuentziger-Eyschen Martine	Belvaux	18.10.1960	10.01.1994
112	109	Zens-Knaff Liliane	Berbourg	19.04.1963	26.06.1992
113	110	Dupont Edmond	Bereldange	23.07.1920	21.10.1952
114	111	Schon-Tanson Evelyne	Bereldange	27.04.1958	03.12.1987
115	112	Schockmel Pascale	Bereldange	11.05.1962	13.01.1992
116	113	Donven-Faber Danièle	Bereldange	02.04.1968	25.06.1998
117	114	Schroeder-Schlesser Catherine	Bergem	18.04.1957	04.02.1987
118	115	Clees-Deloos Martine	Bergem	17.09.1958	28.10.1987
119	116	Altman André	Bertrange	24.11.1919	14.10.1951
120	117	Harboun Charles	Bertrange	12.12.1949	01.07.1982
121	118	Urbain Chantal	Bertrange	02.04.1957	07.07.1987
122	119	Michels-Gillardin Jacqueline	Bertrange	11.10.1958	27.04.1988
123	120	Huberty-Meyers Edmée	Bertrange	24.06.1961	16.12.1980
124	121	Buckens-Feit Christiane	Bertrange	01.11.1966	28.06.1996
125	122	Boever Raymond	Bettembourg	26.02.1955	14.09.1984
126	123	Becker-Bauer Danièle	Bettembourg	02.10.1959	21.05.1991
127	124	Fischer-Thomas Denise	Bissen	04.07.1957	29.10.1986
128	125	Schaack Louis	Bridel	24.08.1927	20.03.1958
129	126	Loutsch-Weydert Josanette	Bridel	24.11.1945	22.06.1975
130	127	Strommenger Marie-Thérèse	Bridel	15.04.1949	10.10.1979
131	128	Prost Victor	Bridel	22.10.1960	03.07.1990
132	129	Eischen Alice	Buschrodt	26.06.1959	10.02.1993
133	130	Schmitz Resy	Capellen	04.02.1951	25.09.1980
134	131	Rath-Olinger Monique	Clemency	21.11.1955	12.09.1985
135	132	Thibault-Meyer Jeanine	Clemency	16.07.1963	25.06.1993
136	133	Braconnier Léon	Clervaux	19.04.1952	01.07.1982
137	134	Wattiez Christiane	Clervaux	13.03.1953	01.07.1982
138	135	Mergen Ernest	Diekirch	17.07.1932	08.10.1964
139	136	Recking René	Diekirch	11.02.1951	02.07.1981
140	137	Mergen Frank	Diekirch	21.01.1963	25.06.1992
141	138	Mergen-Spang Marie-Anne	Diekirch	29.06.1966	30.06.1995
142	139	Philippart René	Differdange	15.02.1940	16.06.1970
143	140	Malané Carlo	Differdange	01.02.1943	08.05.1974
144	141	Jung Marie-Lou	Differdange	19.06.1951	19.12.1983
145	142	Faltz Jean	Differdange	16.12.1952	29.06.1984
146	143	Martens-Paulus Joséane	Differdange	25.03.1956	27.06.1985
147	144	Ulveling-Buck Martine	Differdange	16.07.1961	09.09.1988
148	145	Vettas-Roller Christiane	Differdange	10.07.1961	02.10.1991

		Nom et prénom	Résidence	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
149	146	Eischen André	Dudelange	20.05.1915	07.02.1949
150	147	Foehr Georges	Dudelange	01.08.1947	01.10.1979
151	148	Becker-Heinisch Laurence	Dudelange	03.11.1955	14.09.1984
152	149	Maitry Roland	Dudelange	10.06.1960	07.07.1992
153	-	Cardoni Marc	Dudelange	18.12.1970	24.06.1998
154	-	Gillain Isabelle	Dudelange	27.09.1970	07.09.1998
155	150	Fritz-Zirves Françoise	Echternach	09.09.1955	12.09.1985
156	151	Strasser-Bintener Marie-Anne	Echternach	21.01.1955	12.09.1985
157	152	Thiry Théo	Echternach	29.07.1961	11.02.1991
158	153	Braunert Carlo	Echternach	23.02.1967	28.06.1996
159	154	Kugener Christiane	Echternach	04.06.1966	13.09.1996
160	155	Dentzer Sonja	Echternach	02.05.1969	25.06.1998
161	156	Weynandt-De Marie Elisabeth	Erpeldange	05.02.1961	17.06.1993
162	157	Christnacht Jacqueline	Esch-sur-Alzette	03.03.1953	21.09.1982
163	158	Weynandt Marcel	Esch-sur-Alzette	30.06.1914	13.03.1946
164	159	Welschbillig Paul	Esch-sur-Alzette	01.09.1937	01.10.1968
165	160	Welschbillig-Leitz Marianne	Esch-sur-Alzette	26.08.1940	05.10.1970
166	161	Majerus-Schlesser Monique	Esch-sur-Alzette	22.09.1940	25.10.1970
167	162	Thill-Van Wersch Marguerite	Esch-sur-Alzette	26.04.1941	09.06.1971
168	163	Peckels Albert	Esch-sur-Alzette	07.04.1940	25.05.1973
169	164	Schramer-Nesen Jacqueline	Esch-sur-Alzette	27.04.1941	25.05.1973
170	165	Letellier-Schmitz Denise	Esch-sur-Alzette	131.10.1945	01.10.1974
171	166	May Henri	Esch-sur-Alzette	09.06.1950	13.03.1980
172	167	Genoux-Hames Jacqueline	Esch-sur-Alzette	19.07.1955	29.06.1984
173	168	Achten Nicole	Esch-sur-Alzette	02.01.1957	14.06.1987
174	169	Hurt-Putz Michèle	Esch-sur-Alzette	30.06.1962	27.06.1991
175	170	Jann-Roller Marie-Claude	Esch-sur-Alzette	30.10.1962	27.06.1991
176	171	Hannes Françoise	Esch-sur-Alzette	31.03.1961	15.12.1994
177	-	Ferring Jacqueline	Esch-sur-Alzette	22.06.1968	06.12.1997
178	172	Meyers Joseph	Ettelbruck	03.05.1907	28.10.1935
179	173	Thilges Georges	Ettelbruck	20.12.1929	22.10.1960
180	174	Jacoby-Majeres Gaby	Ettelbruck	08.09.1948	12.10.1977
181	175	Wilhelm Nic	Ettelbruck	15.05.1948	19.06.1978
182	176	Wilhelm-Petry Nicole	Ettelbruck	17.07.1950	13.03.1980
183	177	Martzen Félix	Ettelbruck	17.11.1958	21.03.1988
184	178	Mujzer Nicolas	Ettelbruck	29.05.1957	27.06.1989
185	179	Stumper-Marie-Josée	Filsdorf	25.02.1945	18.06.1978
186	180	Nosbusch-Backes Jacqueline	Foetz	01.01.1947	12.10.1977
187	181	Weiler Robert	Grevenmacher	17.05.1928	29.10.1958
188	182	Majerus-Klepper Geneviève	Hagen	12.06.1962	20.02.1992
189	183	Schoup-Majerus Carole	Helmsange	22.08.1958	09.03.1988
190	184	Weber Jean-Léon	Helmsange	28.05.1957	10.02.1989
191	185	Heintz-Buck Simone	Helmsange	12.02.1959	10.07.1989
192	186	Haas Marie-Josée	Hesperange	11.12.1943	26.09.1975
193	187	Vasseur-Goblet Martine	Holzem	16.11.1955	12.09.1985
194	188	Marx François	Hosingen	16.01.1954	29.08.1983
195	189	Sartorius Marie-Gabriele	Hostert	02.08.1965	13.09.1996
196	190	Schaack Claudine	Hovelange	17.06.1960	06.05.1990
197	191	Urbain Henri	Howald	04.08.1925	26.10.1956
198	192	Schinker Baudouin	Howald	11.03.1957	29.10.1986

		Nom et prénom	Résidence	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
199	193	Lavandier Georges	Howald	25.06.1959	17.12.1989
200	194	Max Edmée	Howald	08.02.1960	04.03.1990
201	195	Kohl Thomas	Huensdorf	23.08.1959	28.05.1989
202	196	Ludovicy Olivier	Insenborn	28.08.1965	30.06.1995
203	197	Muller-Reichling Josée	Itzig	06.03.1949	09.07.1979
204	198	Reyland-Greisch Francine	Junglinster	18.12.1937	26.09.1967
205	199	Sylvestre-Elter Sylvie	Junglinster	27.11.1953	30.06.1983
206	200	Royer Tom	Junglinster	28.02.1960	09.09.1990
207	201	Mille Marcel	Kayl	04.11.1934	23.05.1967
208	-	Kirt Camille	Kayl	23.12.1963	07.04.1997
209	202	Ernzer-Muller Nicole	Kehlen	13.12.1946	06.06.1977
210	203	Bouchard Guy	Kehlen	29.04.1956	09.03.1988
211	204	Halsdorf Jean-Marie	Lamadelaine	01.02.1957	29.04.1990
212	205	Kahn-Goedert Josette	Larochette	14.08.1932	24.03.1963
213	206	Handwerk Romain	Larochette	17.08.1957	07.12.1986
214	207	Linster-De Bourcy Antonia	Leudelange	14.12.1955	29.06.1987
215	208	Bindels Claude	Leudelange	20.08.1960	29.06.1993
216	209	Arend-Derume Anita	Linger	20.06.1961	08.01.1992
217	210	Arend Alain	Linger	10.06.1961	29.01.1992
218	211	Scholer-Becker Fernande	Mamer	30.06.1929	10.02.1966
219	212	Goedert-Stoffel Annette	Mamer	06.03.1938	12.06.1968
220	213	Jung-Mantzavratos Vassiliki	Mamer	25.08.1944	09.07.1975
221	214	Olinger-Nicolay Rita	Mamer	10.01.1955	20.02.1985
222	215	Kipchen Jean	Mamer	16.06.1969	25.06.1998
223	216	Brandenburger-Peffer Nicole	Mersch	22.05.1934	23.10.1963
224	217	Dessouroux Jacques	Mersch	13.10.1943	19.06.1975
225	218	Fischbach-Zenner Sylvie	Mersch	17.04.1951	26.09.1980
226	219	Vullers Willy	Mersch	04.03.1955	26.06.1986
227	220	Mergen Eric	Moestroff	11.06.1967	28.06.1996
228	221	Heinen Pierre	Mondercange	14.09.1954	29.08.1983
229	222	Engeldinger Alphonse	Mondorf-les-Bains	12.11.1912	07.01.1946
230	223	Pierret-Schoder Julie	Mondorf-les-Bains	04.11.1917	12.01.1951
231	224	Hoffmann-Eiffener Josette	Mondorf-les-Bains	01.10.1942	26.05.1972
232	225	Strasser Georges	Mondorf-les-Bains	25.01.1943	02.10.1973
233	226	Michel Andrée	Luxembourg	06.03.1945	15.05.1978
234	227	Bouchard Marc	Niederanven	23.10.1954	12.09.1985
235	228	Engel Alain	Niedercorn	13.05.1954	14.09.1984
236	229	Duhautpas-Bartz Simone	Oberanven	15.02.1952	21.09.1982
237	230	Braun-Margue Françoise	Olm	27.10.1962	17.12.1991
238	-	Steichen Sylvie	Ospern	11.04.1969	08.09.1997
239	-	Glesener Georgette	Ospern	29.05.1970	23.06.1998
240	231	Stoffel Jeanine	Pétange	10.06.1941	04.10.1970
241	232	Schmit Marc	Pétange	02.07.1965	19.06.1997
242	233	Saoud-Berg Christiane	Rambrouch	13.03.1948	04.07.1980
243	234	Lamesch Isabelle	Rambrouch	26.09.1964	25.06.1983
244	235	Raas-Bast Françoise	Rameldange	02.12.1963	26.06.1992
245	236	Schummer Jean-Claude	Reckange	05.04.1968	19.06.1997
246	237	Lugen Henri	Redange-sur-Attert	18.01.1940	16.06.1970
247	238	Mangen Jean-Pierre	Remich	18.02.1951	29.06.1984
248	239	Mines-Nesen Lydie	Rodange	23.04.1950	09.07.1981

		Nom et prénom	Résidence	Date de naissance	Date de l'expiration de la période triennale ou quinquennale de la pratique
249	240	Hougnon François	Rodange	11.10.1949	10.02.1984
250	241	Sofra Giulio	Rodange	10.02.1968	25.06.1998
251	242	Kolb-Aschman Isabelle	Roedgen	07.11.1959	22.12.1988
252	243	Scholtes Guy	Roodt-sur-Syre	29.10.1962	09.04.1993
253	244	Zirves-Peusch Josette	Rumelange	26.03.1928	09.04.1959
254	245	Glaesener Françoise	Rumelange	15.03.1955	14.09.1984
255	246	Medernach Jean	Sandweiler	17.04.1950	05.05.1983
256	247	Medernach-Schaack Annick	Sandweiler	16.07.1959	12.03.1991
257	248	Schergen Carlo	Schifflange	05.03.1944	26.09.1975
258	249	Zimer Guy	Schifflange	07.05.1965	14.09.1995
259	250	Biver Simone	Schifflange	27.06.1968	19.06.1997
260	251	Hansen Marc	Schifflange	05.01.1968	06.07.1998
261	252	Greis Claude	Soleuvre	02.05.1964	30.06.1994
262	253	Trzebanski-Walther Joelle	Soleuvre	25.02.1967	28.06.1996
263	254	Lambé Robert	Steinfort	10.04.1947	04.07.1995
264	255	Meyers Marianne	Steinfort	31.10.1959	18.03.1990
265	256	Schumann-Ewert Sonja	Steinsel	19.04.1943	04.10.1972
266	257	Cosse Yvonne	Steinsel	24.01.1945	06.10.1975
267	258	Mercatoris-Pescatore Claire	Steinsel	22.03.1956	26.06.1986
268	259	Cechmanek Drahoslav	Strassen	12.10.1923	23.09.1960
269	260	Bley Marco	Strassen	04.10.1951	24.06.1980
270	261	Harboun-Hoffmann Elisabeth	Strassen	13.08.1952	01.07.1981
271	262	Prospert-Schwall Elisabeth	Strassen	28.05.1957	15.12.1986
272	263	Dieschbourg-Nickels Martine	Strassen	10.11.1959	28.06.1988
273	264	Kunsch Benoit	Tétange	10.11.1963	24.06.1993
274	265	Scholer Léon	Troisvierges	18.03.1942	05.10.1975
275	266	Schmitz Madeleine	Vianden	27.08.1928	28.02.1962
276	267	Cuvelier Jacques	Vianden	11.12.1948	02.10.1986
277	268	Neiers Alain	Walferdange	09.04.1950	01.02.1981
278	269	Theis-Altmann Jacqueline	Warken	03.05.1956	24.06.1986
279	270	Oth Serge	Wasserbillig	26.01.1954	14.09.1984
280	271	Lucas Danielle	Welsdorf	29.09.1961	08.07.1990
281	272	Martzen Pierre	Wiltz	21.01.1940	26.05.1972
282	273	Weber Marc	Wiltz	15.03.1953	28.06.1987
283	274	Grothenrath Yves	Wiltz	25.07.1957	08.08.1988
284	275	Meyers Luc	Wiltz	13.12.1966	28.06.1996
285	276	Backes Jacqueline	Wintrange	26.09.1964	24.06.1993
286	277	Marxen André	Wormeldange	27.09.1956	26.06.1986

2. – Présentation de candidats pour le renouvellement partiel du Collège médical à Luxembourg, le 28 novembre 1998

INSTRUCTIONS POUR LES ELECTEURS

1. – Les opérations électorales commenceront à neuf heures, au local du Collège médical, à Luxembourg, 90, Bd de la Pétrusse.

2. – Les médecins présenteront, chacun, huit candidats médecins, parmi lesquels six doivent résider dans la circonscription comprenant les cantons de Luxembourg-Ville, Luxembourg-Campagne et de Mersch et deux dans la circonscription comprenant les cantons d'Echternach, de Grevenmacher et de Remich.

Il se serviront, à cet effet, du bulletin de vote qui leur sera remis et dont un modèle est reproduit ci-après sous 3).

Les médecins-dentistes présenteront, chacun, deux médecins-dentistes.

Ils se serviront, à cet effet, du bulletin de vote qui leur sera remis et dont un modèle est reproduit ci-après sous 4).

Les pharmaciens présenteront, chacun, deux pharmaciens.

Ils se serviront à cet effet, du bulletin de vote qui leur sera remis et dont un modèle est reproduit ci-après sous 5).

3. – Pour voter, l'électeur trace une croix dans la case réservée à cet effet à la suite du nom de chacun des candidats pour lequel il vote.

Il s'abstient de faire sur le bulletin toute autre inscription, signature, rature ou signe quelconque.

Il place ensuite le bulletin dans l'enveloppe portant la mention «Elections pour le Collège Médical», 28 novembre 1998» qu'il ferme ensuite.

L'électeur glisse cette enveloppe dans la seconde enveloppe, portant l'adresse du président du bureau électoral, appose sont cachet ou sa signature à l'endroit réservé à cet effet, ferme le pli et peut, soit le déposer à la poste au plus tard le 23 novembre 1998, soit le remettre directement au bureau électoral, le 28 novembre de neuf heures à dix heures.

4. – Si l'électeur, par inadvertance, détériore le bulletin qui lui a été remis, il peut en demander un autre au président du bureau électoral, en lui rendant le premier.

5. – Sont nuls:

1° Tous les bulletins autres que ceux evoyés ou remis par le président aux électeurs;

2° ce bulletin même:

a) si l'électeur n'y a marqué aucun nom;

b) s'il y a marqué plus qu'il ne peut présenter de candidats;

c) si, pour la désignation des candidats, le médecin-électeur n'a pas tenu compte des conditions de résidence énoncées sous 2;

d) si le bulletin porte une marque ou un signe distinctif quelconque, ou s'il est renfermé dans une enveloppe marquée ou dans une enveloppe autres que celle délivrée par le président du bureau électoral;

e) si le votant s'y est fait reconnaître.

ELECTIONS POUR LE COLLEGE MEDICAL DU 28 NOVEMBRE 1998

3. Bulletin de vote pour les médecins

Circonscription des cantons de Luxembourg-Ville, Luxembourg-Campagne et de Mersch

Adam-Becker Sonja
Alzin Honoré
Angel Robert
Arend Jean
Arend Roger
Arendt Jacques
Arendt Victor
Aschman Alex
Bache Arno
Backes Jacques
Barnig Numa
Bauer Guy
Bauer Jean
Bausch Jean
Bausch Pierre
Beck Alain
Beckius Camille
Behm Jean-Marie
Beissel André
Beissel Jean
Beissel-Wagner Louise
Bellucci Aduccio
Bellwald Liliane
Berg Francis
Berg Paul
Betz Arsène
Biren Paul
Birget Annette
Birmann Lucien
Bisdorff Jean (Anest.-Réan.)
Bisdorff Jean (Gastro-Entér)
Blaise Pierre
Bleser Alfred
Bock Carlo
Boever Raymond
Bohler Jean-Luc
Bollendorf Claude
Borhoven Michel
Bormes Jos
Borsi Claude
Bourg Nicolas
Bové Suzette
Braun René
Bropsom Léon
Buchler Pierre
Buck Gaston
Calmes Edouard
Calteux Nicolas
Camy-Meyer Annelise
Capesius Pierre
Capesius Robert
Capesius-Kisliakoff Catherine
Cerf François
Claude-Hartmann Charlotte
Cloos Antoine
Conrad René
Conrad-Betz Michèle
Crauser Roger
Curzietti-Thiry Patricia
Daro François
Daubach Paul
De la Caffinière-Muller M.-J.
Del Fabbro Renzo
Delagardelle Charles
Delcourt Claude
Delvaux François
Delvaux Richard
D'Huart Charlie
Dicato Mario
Diederich Alfred
Diederich Nico
Diederich-Muller M.-Thérèse
Dieschburg Georges
Differding Paul
Dondelinger Carlo
Droulans Marc
Dupont Pierre
Ehmann Léon
Elcheroth René
Engel Paul
Ernzer Pierre
Erpelding Jeff
Esslingen Gustave
Even Alex
Everard Paul
Eydt Charles
Faber Carlo
Faber Ernest
Faber Jean-Claude
Faber Robert
Fandel-Zettinger Christiane
Feidert Frank
Felten Jean
Felten Paul
Ferres Marc
Fettes Fernand
Fischbach Henri
Fischer Georges
Flies Arthur
Flies Diana
Frisch Serge
Frising Marc
Genevo Victor
Gengler Léon
Glaesener Guy
Glaesener Robert
Glaesener Roger
Gleis-Lang Yvette
Goedert Jean
Goedert Raymdond
Goedert-Bové M.-Antoinette
Goerens Jean-Louis
Goeser-Conzemius Annick
Goldmann Guy
Gombos-Welter Louise
Graf Maurice
Gratia Guy
Gratia Paul
Gretsch Emile
Grimme Thierry
Groff Paul
Gros Fernand
Gyerman Istvan
Haas Nico
Hamen Marc
Hanck-Conter Andrée
Hansen Ernst
Hansen-Koenig Danielle
Hastert Fernand
Hebisch Antoine
Hein Jean
Heisbourg André
Heisbourg Elisabeth
Heldenstein Guy
Hemmer Paul
Hemmer Robert
Hemmer-Anusiak Malgorzata
Hencks Antoine
Hentges François
Hentges Romain
Hermes Gilbert
Herode-Conrad Joséphine
Hetto Micheline
Hirsch Marco
Hoeltgen Jean
Hoffelt Jules
Hoffmann Nicolas
Huberty-Krau Pierrette
Jacobs Georges
Jacoby Jos
Jeanty Louis
Jost Marco
Jung Nicole
Kahn Nicolas
Kaiser Marc
Kayser Marc
Kayser Pierre
Kayser Prosper
Keipes Marc
Keipes-Federspiel Carine
Kerschen André
Kerschen René
Kerschen Romain
Ketter Norbert
Kieffer Christiane
Kieffer Gilles
Kieffer Joseph
Kioes Camille
Klees Norbert
Klein Pierre Alexandre
Koch Armand
Koch Jean-Paul
Koch Paul
Kohl Alex
Kohl Jos
Konner Christiane
Koppes Jean
Kratzenberg Ernest
Kraus Robert
Kreins Armand
Kremer Marc
Krieps Alexandre
Kugener Henri
Kummer Sylvia
Lamesch Alfred
Lammar Yves
Lang Marcel
Leesch Marcel
Legill Marianne
Lehners-Weber Christiane
Lemmer Claude
Lemmer Marcel
Lemmer Robert
Libar Jean-Claude
Loos Gaston
Loos Guy
Lorang-Prospert Christiane
Ludwig Claude
Maack Georges
Majerus Georges
Mandres-Probst Anne-Marie
Mangeot Marc
Margue Alain
Margue-André Josée
Marmann Pierre
Mart Daniel
Marx-Molitor Irène
Matge Guy
Medernach François
Meiers Gritty
Merkes Jos
Mersch Joseph
Mersch Yves
Merten-Glodt Christiane
Metz Henri
Meyers Rodolphe
Michel Georges
Michels André
Miller-Schintgen Edith
Modert-Dimmer Josiane
Moes Michèle
Moitzheim Charles
Molitor Georges
Molitor Jean-Henri
Molitor-Peffer Marie-Paule
Molling Jean-Paul
Molling Lucien
Moutrier Robert
Mullenberger Guy
Muller Claude
Muller Jean-Claude
Muller Margot
Muller Philippe
Muller Roland
Nalezniek-Veverkova Zdenka
Neuen Jean
Nicklaus Marie
Niclou Thierry
Nicolay Jean-Paul
Nicolay-Pauly Luciane
Niedner Antoine
Noesen René
Noesen Roger
Nosbaum Jean
Nosbaum Roland
Nosbusch Yves
Olinger Armand
Olinger Raymond
Ost Eugène
Palgen Norbert
Panosetti Eugène
Paquet Françoise
Parini Jean-Paul
Parries Carlo
Paulus Sylvie
Peffer Henri
Penning Robert
Pepin Gaston
Perrang Edmond
Pesch Camille
Pesch Georges
Peters Jean
Petit Michel
Pierrard Romain
Poeker Robert
Prospert Fernand
Pull Charles
Putz Charles
Quaring Constant
Quiring Emile
Rahme Elias
Rassel Marcel
Rauchs Ernest
Rauchs Paul
Rausch Siegfried
Reckinger Charles
Reckinger-Biel Marie
Reichling Jacques
Reichling Pierre
Reiffers Robert
Reiffers-Mettelock Josée
Reinesch Marcel
Reis Georges
Reisen Camille
Reuland Paul
Riekel-Clasen Irène
Ries André
Ries Fernand
Ries François
Ries Michel
Ries-Hoffmann Antoinette
Rihm Georges
Rischard Charles Edouard
Rischette René
Roemke Frédéric
Roilgen André
Rollmann Paul
Rumé Nic
Ruppert Jeanne
Ruppert Raymond
Sadler Pierre
Sand Julien
Sandt Georges
Schaack Jean-Claude
Schaack Robert
Schaeffer Alain
Schaffner Charles
Schanen Guy
Scharll Gérard
Schartz André
Schaus Raymdond
Scheiden René
Scheifer Jacques
Schiltz Eugène
Schiltz Félix
Schlink Joseph
Schmit Alix
Schmit Robert
Schmit-Kayser Monique
Schmitz Gaston
Schmitz Raymonde
Schneider François
Schneider Jean-Claude
Schneider-Groff Josette
Schnell Georges
Schoentgen Jacques
Scholl Charles
Schott Viviane
Schroeder Michel
Schroeder-Brandenburger M.
Schroell Marco
Schumacher Auguste
Schumann Léon
Schwachtgen Fernand
Schwachtgen Yves
Schwartz Jean-Paul
Seil Victor
Seligmann Roland
Spitters Ineke
Steffes Carlo
Steichen Christiane
Steil Simone
Stein Pierre
Stein Romain
Stein-Mergen Martine
Steinmetz Henri
Stelmes Joseph
Stoffel Charles
Stoffel Gaston
Streff Camille
Stumper Aloyse
Sunnen Raymond
Tabouring Patrick
Theato Marc
Theisen Ernest
Thilges Roger
Thill Marc
Thill Marcel
Thill Paul
Thoma Bastien
Thoma Fernand
Tockert Emile
Tran-Thanh Long
Trierweiler Patrick
Turk Philippe
Turmes Christiane
Ulveling Robert
Van der Vekene Guy
Vinandy Guy
Vinandy-Lau Yvonne
Wagner-Melka Kvetuse
Wallers Maggy
Wampach Jos
Watgen Norbert
Weber Claude
Weber Fernand
Weber Joseph
Weber Jules
Weber Marc
Weicherding Ernest
Weirich Jean
Weirich-Meyers Catherine
Weitzel Christiane
Welter Eloi
Welter Guy
Welter Robert
Welter Roger
Weydert Carlo
Weydert Claude
Weydert Jean-Marie
Weydert Luc
Weydert Norbert
Weyler Pierre
Wilhelm Robert
Wiltzius Raymond
Wilwert Ernest
Wirion Roger
Wirtgen Paul
Wirtgen-Besch Marie-Josée
Wirtz Joseph
Wodelet Carlo
Worré Ernest
Wurth Xavier

Circonscription des cantons d'Echternach, de Grevenmacher et de Remich

Arnold Georges
Back Camille
Berg Jules
Braas Claude
Bruck Marc
Cloos Jean-Paul
Crietee-Bauler Elisabeth
Daubenfeld Manuel
Dennewald-Gaspard A.-M.
Duhr Léon
Frank Jean-Pierre
Gengler François
Goergen Joseph
Goldmann Albert
Gras Claude
Groben Nicolas
Hausemer Guy
Jacoby Claude
Kirpach Guy
Kremer Jos
Kremer-Muller Ria
Lorentz Michèle
Mangen Marc
Mousel Guy
Probst Martin
Rollmann Marc
Roukoz-Bisdorff Marie-Anne
Schaul Amédée
Schwall André
Stephany Joseph
Strasser Jean-Claude
Thill Robert
Weber Alain
Weber Constant
Weber Raymond
Welter Edouard
Welter Michel
Wilgé Jean

A désigner huit candidats au maximum dont six doivent résider dans la circonscription comprenant les cantons de Luxembourg-Ville, de Luxembourg-Campagne et de Mersch et deux dans la circonscription comprenant les cantons d'Echternach, de Grevenmacher et de Remich.
Pour voter l'électeur trace une croix dans la case réservée à cet effet

ELECTIONS POUR LE COLLEGE MEDICAL DU 28 NOVEMBRE 1998

4. Bulletin de vote pour les médecins-dentistes

Angelsberg Raymond	
Balk Claude	
Barnig Arno	
Bartz Jacques	
Beck Raymond	
Becker Germain	
Beffort Fernand	
Berwick Jean	
Berwick Robert	
Beyser Claudine	
Biewer Bob	
Bintner Claude	
Bley Daniel	
Blum Romain	
Brachtenbach Edmond	
Bruck Alain	
Butti André	
Capesius Edmée	
Chaput Gilbert	
Colbach Alex	
Daman Claude	
Deibener Raoul	
Delvigne-Kirsch Josiane	
Diederich Henri	
Diederich Marthe	
Diederich Nico	
Dondelinger Marc	
Draut Roland	
Ecker Jean	
Ehlinger René	
Engel Romain	
Erasmy André	
Ernst René	
Faber Guy	
Ferring-Meyers Suzanne	
Fettes Jean	
Fey Guillaume	
Feyder Albert	
Folschette André	
Friederici Lucien	
Friederici Paul	
Fries Claude	
Gaetti Miguel	
Gangler Jean-Paul	
Glaesener Michel	
Goerens Michel	
Groff Marc	
Haas Roland	
Haustgen Paul	
Heiter Josiane	
Helminger Jean-Marie	
Hendricks Jos	
Hengen Roland	
Herr Jacques	
Herr-Differding Denise	
Hessler Victor	
Hoffmann Jean-Marc	
Hoffmann Paul	
Hoffmann Tom	
Hosch Henri	
Huberty Jean	
Jacoby Jules	
Jacoby Winfried Jean	

Kafai Cyrus Hossein	
Kafai Kouros	
Kass Jean-René	
Kayser Georges	
Kind Nicolas	
Kirps Joseph	
Klees Louis	
Klepper Jean	
Konsbruck Guy	
Koullen-Schetgen Suzette	
Kraemer Romain	
Kratzenberg Georges	
Kremer Claude	
Kugener Eric	
Kuntziger Lucien	
Kuntziger Raoul	
Lang Jean	
Lesch Johnny	
Less Charles	
Leurs Paul	
Ley Isabelle	
Lickes Marco	
Liesch-Brachtenbach Sylvie	
Luxen Marc	
Mailliet Henri	
Majerus Gilles	
Manes Serge	
Mangen Louise	
Mercatoris Serge	
Merkes Joe	
Mersch Jos Pierre	
Meyers Jean	
Michaely-Schmit Sonja	
Moersch Karl	
Molitor-Modert Beatrice	
Morbus Jean	
Mousel Claude	
Muller Arsène	
Muller Arthur	
Neuhauser-Casali Laurence	
Ney Robert	
Nilles Jean	
Nilles Paul (Luxembourg)	
Nilles Paul (Esch-sur-Alzette)	
Paquet Gérard	
Patz François	
Patz Nico	
Peters Henri	
Philippart Robert	
Pier Paul	
Pier-Kirsch Christiane	
Pixius-Reiser Michèle	
Plein Annick	
Poeker-Altenhofen Edmée	
Poensgen Josiane	
Pundel Erwin	
Raas Jean	
Reding Michel	
Reinesch Robert	
Reiter Christiane	
Relles Carole	
Reuter Paul	
Rodesch Geneviève	

Rosch Marc	
Sadler Jean	
Schaack Isabelle	
Schaffner Pierre	
Schanen-Frieden Carole	
Schank Blanche	
Scheer Gilbert	
Schiltz Jean	
Schiltz Lucien	
Schmit René	
Schmitter Monique	
Schmitz Claude	
Schmitz Robert	
Schneider Romain	
Schneider-Weinand Romy	
Schock Armande	
Schock Jean-Pierre	
Schreiner Marc	
Schroeder André	
Schroeder Claude	
Schroeder Mathias	
Schuller Georges	
Schwickerath Joseph	
Seiler Regnier	
Seyler Romain	
Speyer Marc	
Stahl Marc	
Steffen Christiane	
Steil Michel	
Steyer Marie-Rose	
Sybertz Germain	
Tenconi Alain	
Ternes Gaston	
Thill Romain	
Thomé André	
Thommes Ferdinand	
Tompers Joseph	
Trierweiler Paul	
Ulveling Tom	
Van Dyck Daniel	
Van Loos Sandrine	
Wagner Guy	
Wanderscheid Jacques	
Waxweiler René	
Weber Jean-Claude	
Weber Marie Ange	
Weinachter Emile	
Weinachter Jules	
Welter Robert	
Wercollier-Schmit Yvonne	
Weyland Patrick	
Widong-Ries Florence	
Witte-Granieri Alexandra	
Wivines Jeannot	
Zigrand Marc	

A désigner deux candidats au maximum

Pour voter l'électeur trace une croix dans la case réservée à cet effet

ELECTIONS POUR LE COLLEGE MEDICAL DU 28 NOVEMBRE 1998

5. Bulletin de vote pour les pharmaciens

Achten Nicole	
Altman André	
Arend Alain	
Arend-Derume Anita	
Ast Jean-Claude	
Backes Jacqueline	
Backes-Lies Mariette	
Becker-Bauer Danièle	
Becker-Heinisch Laurence	
Beffort Donatien	
Berns-Goerens Annick	
Bindels Claude	
Bintner-Codrons Andrée	
Biver Simone	
Bley Marco	
Bock-Prud'homme Michèle	
Boever Raymond	
Boissaux-Schmit Francine	
Bontemps-Loschetter Brigitte	
Bouchard Guy	
Bouchard Marc	
Braconnier Léon	
Brandenburger-Peffer Nicole	
Braunert Carlo	
Braun-Margue Françoise	
Bruch Marcel	
Bruck Marc	
Buckens-Feit Christiane	
Cechmanek Drahoslav	
Cesari-Scheuren Jacqueline	
Christnacht Jacqueline	
Clees-Deloos Martine	
Clement Jules	
Collart-Barbel Marie-Louise	
Cosse Yvonne	
Cuvelier Jacques	
De Bourcy Romain	
Dentzer Sonja	
Dessouroux Jacques	
Dieschbourg Bernard	
Dieschbourg-Nickels Marianne	
Donven-Faber Danielle	
Duchscher-Quiring Nicole	
Duhautpas-Bartz Simone	
Dupont Edmond	
Dupont-Willems Fernande	
Eischen Alice	
Eischen André	
Engel Alain	
Engeldinger Alphonse	
Ernst Hubert	
Ernzer-Muller Nicole	
Ewen-Kayser Marianne	
Faber Manon	
Faltz Jean	
Feiereisen Claude	
Fischbach-Zenner Sylvie	
Fischer Paul	
Fischer-Thomas Denise	
Flies Marthe	
Foehr Georges	
Fantz-Berg Viviane	
Franziskus Marie-Louise	
Frisch Valérie	
Fritz-Zirves Françoise	
Gaasch Catherine	
Gaasch Marie-Josée	
Genoux-Hames Jacqueline	
Glaesener Françoise	
Glaesener René	
Goedert-Stoffel Annette	

Greis Claude	
Groos Camille	
Grothenrath Yves	
Haas Marie-Josée	
Halsdorf Jean-Marie	
Handwerk Romain	
Handwerk-Reuland Michèle	
Hannes Françoise	
Hansen Marc	
Harboun Charles	
Harboun-Hoffmann Elisabeth	
Hary Marc	
Heinen Pierre	
Heinisch Geneviève	
Heintz-Buck Simone	
Hemmer Claire	
Hippert Pierre	
Hoffmann Josette	
Hoffmann-Eiffener Josette	
Hoffmann-Huber Joëlle	
Hoffmann-Olinger Simone	
Holper Victor	
Hougnon François	
Huberty-Meyers Edmée	
Hurt-Putz Michèle	
Jacoby-Majeres Gaby	
Jann-Roller Marie-Claude	
Jung Marie-Lou	
Jung-Mantzavratos Vassiliki	
Kahn-Goedert Josette	
Kayser Paul	
Ketter-Eyschen Lydie	
Kimmen-Bentz Marie-Paule	
Kipchen Jean	
Kipgen Aloyse	
Klensch Odette	
Klop-Wurth Danièle	
Knaff-Jacoby Simone	
Knepper Viviane	
Kohl Thomas	
Kolb-Aschman Isabelle	
Kuentziger-Eyschen Martine	
Kuffer Rose-Marie	
Kugener Christiane	
Kunsch Benoût	
Lambé Robert	
Lamesch Isabelle	
Lavandier Georges	
Lemmer-Wurth Claudine	
Letellier-Schmitz Denise	
Linster De Bourcy Antonia	
Loewen Robert	
Lommel-Wennmacher Carole	
Lorang Monique	
Loutsch-Weydert Josannette	
Lucas Danielle	
Ludovicy Olivier	
Lugen Daniel	
Lugen Henri	
Lugen-Goedert Annick	
Maitry Roland	
Majerus-Klepper Geneviève	
Majerus-Schlesser Monique	
Malane Carlo	
Manderscheid Luc	
Mangen Jean-Pierre	
Marc Béatrice	
Margue-Wagner Flore	
Martens-Paulus Joseane	
Martzen Félix	
Martzen Pierre	

Marx François	
Marx Pierre	
Marxen André	
Marx-Marxen Marie-Anne	
Max Edmée	
May Henri	
Mazouin Paul	
Mazouin-Langertz Christiane	
Medernach Jean	
Medernach-Schaack Annick	
Meiers Marie-Thérèse	
Mercatoris-Pescatore Claude	
Mergen Eric	
Mergen Ernest	
Mergen Frank	
Mergen-Spang Marie-Anne	
Meyers Joseph	
Meyers Luc	
Meyers Marianne	
Michel Andrée	
Michels-Gillardin Jacqueline	
Mille Marcel	
Mines-Nesen Lydie	
Mischo François	
Molitor Adolphe	
Mujzer Nicolas	
Muller Nicole	
Muller-Reichling Josée	
Neiers Alain	
Nosbusch-Backes Jacqueline	
Olinger-Nicolay Rita	
Omes-Schummer Marianne	
Oth Serge	
Peckels Albert	
Pepin Jean	
Pfeiffer Claude	
Philippart René	
Pier Claudine	
Pierret-Schoder Julie	
Prosport-Schwall Elisabeth	
Prost Victor	
Putzeys-Marso Françoise	
Putz-Faber Madeleine	
Raas-Bast Françoise	
Rath-Olinger Monique	
Recking René	
Reckinger Anne	
Reyland-Greisch Francine	
Ries-Goedert Liliane	
Ries-Stoffel Elisabeth	
Robert Léon	
Royer Tom	
Rukavina-Bartz Jeanine	
Saoud-Berg Christiane	
Sartorius Marie-Gabriele	
Schaack Claudine	
Schaack Louis	
Schambourg Véronique	
Schergen Carlo	
Schiltz Ernst	
Schinker Baudouin	
Schintgen Carlo	
Schmit Marc	
Schmit-Konsbruck Nadine	
Schmitz Madeleine	
Schmitz Resy	
Schneider-Kieffer Denise	
Schockmel Pascale	
Scholer Léon	
Scholer-Becker Fernande	

Scholtes Guy	
Schon-Michaely Marie-Pierre	
Schon-Tanson Evelyne	
Schoup-Majerus Carole	
Schramer-Nesen Jacqueline	
Schreiner-Kettels Nicole	
Schroeder Georges	
Schroeder-Schlesser Catherine	
Schumann-Ewert Sonja	
Schummer Denise	
Schummer Jean-Claude	
Schwartz-Majerus Christiane	
Sinner Léa	
Sofra Giulio	
Stoffel Jeanne	
Stouffs-Ewert Danièle	
Strasser Georges	
Strasser-Bintener Marie-Anne	
Strommenger Marie-Thérèse	
Stumper Joseph	
Stumper-Majerus Marie-Josée	
Sylvestre-Elter Sylvie	
Theis-Altmann Jacqueline	
Theves Lucie	
Thibault-Meyer Jeanne	
Thilges Georges	
Thilges Suzanne	
Thill Alphonse	
Thill Camille	
Thill-Steinborn Marianne	
Thill-Van Wersch Marguerite	
Thilmany Jean	
Think Patty	
Thiry Theo	
Trzebanski-Walther Joelle	
Ulveling-Buck Martine	
Urbain Chantal	
Urbain Henri	
Vasseur-Goblet Martine	
Vettas-Roller Christiane	
Vullers Willy	
Wagener-Heyard Liliane	
Wagner Claude	
Wagner Jos	
Wagner-Schnell Marianne	
Wattiez Christiane	
Weber Jean-Léon	
Weber Marc	
Weiler Robert	
Weitzel-Fell Christiane	
Welschbillig Paul	
Welschbillig-Leitz Marianne	
Welter-Kieffer Marie-Paule	
Weydert Martine	
Weynandt Marcel	
Weynandt-De Marie Elisabeth	
Widung Robert	
Wilhelm Nic	
Wilhelm-Petry Nicole	
Wirtor Marc	
Wolff Michèle	
Wolter-Kieffer Maryse	
Zens-Knaff Liliane	
Zimer Guy	
Zirves-Peusch Josette	

A désigner deux candidats au maximum
Pour voter l'électeur trace une croix dans la case réservée à cet effet

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 49 20 octobre 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 16 septembre 1998 portant fixation des audiences des juridictions judiciaires pendant l'année judiciaire 1998-1999.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 142 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu les avis de la Cour Supérieure de Justice du 2 juillet 1998;

A r r ê t e :

Art. 1er.- Les audiences de la **Cour Supérieure de Justice** sont fixées pendant l'année judiciaire 1998-1999 comme suit:

a) la Cour de cassation, qui comprend une chambre, siège tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, en la salle n° 1;

b) la Cour d'appel siège comme suit:

1) la **première chambre**, connaissant des affaires civiles, à l'exception des affaires de référé, tous les mercredis et vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures, en la salle n° 2;

2) la **deuxième chambre**, connaissant des affaires de référé-divorce et des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, tous les lundis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 15.00 heures, en la salle n° 2;

3) la **troisième chambre**, connaissant des affaires de droit du travail, tous les mardis à 9.00 heures et tous les jeudis, à 15.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois en la salle n° 2;

4) la **quatrième chambre**, connaissant des affaires commerciales, tous les mardis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures, en la salle n° 1;

5) la **cinquième chambre**, connaissant des affaires correctionnelles, tous les mardis à 15.00 heures, et tous les vendredis à 9.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois en la salle n° 1;

6) la **sixième chambre**, connaissant des affaires correctionnelles, tous les lundis à 9.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, en la salle n° 1;

7) la **septième chambre**, connaissant des affaires de référés ordinaires et en matière de droit du travail, ainsi que des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, tous les mardis à 15.00 heures en la salle n° 2, et tous les mercredis à 15.00 heures en la salle n° 1, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après;

8) la **huitième chambre**, connaissant des affaires de droit du travail et des affaires d'exequatur, tous les lundis à 9.00 heures en la salle n° 2 et tous les jeudis, à 15.00 heures, en la salle n° 1, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après;

9) la **neuvième chambre**, connaissant des affaires civiles et commerciales, tous les mercredis à 9.00 heures et tous les jeudis à 15.00 heures, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois en la salle n° 314;

10) la **chambre criminelle**, selon les besoins, le premier et le troisième lundi de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 15.00 heures, en la salle n° 1;

11) la **chambre du conseil de la Cour d'appel** est assumée du 16.09.1998 au 15.7.1999 par la sixième chambre;

12) la **chambre d'appel de la jeunesse** siège chaque deuxième lundi du mois, sauf celui énuméré à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 1.

La Cour de cassation et la Cour d'appel peuvent en outre siéger, en dehors de leurs audiences normales, à d'autres jours de la semaine, selon les besoins du service.

* * * * *

Art. 2.- Les audiences du **Tribunal d'arrondissement de LUXEMBOURG** sont fixées pendant l'année judiciaire 1998-1999 comme suit:

1) la **première chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires, tous les lundis, mardis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures en la salle numéro 35;

2) la **deuxième chambre**, connaissant spécialement des affaires commerciales, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 31, ainsi que tous les jeudis et vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 35;

3) la **troisième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles, notamment des affaires domaniales, des poursuites en matière de saisie immobilière, des appels des décisions des juges de paix, y compris des appels en matière de bail à loyer, tous les mardis et mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 15.00 heures en la salle numéro 35, ainsi que tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 1;

4) la **quatrième chambre**, connaissant spécialement des affaires de divorce et de séparation de corps, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 31, ainsi que tous les mardis et jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, chaque fois à 9.00 heures en la salle numéro 31;

5) la **cinquième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, chaque premier et troisième lundi, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 21 et tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 21;

6) la **sixième chambre**, connaissant spécialement des affaires commerciales, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 21, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 21, ainsi que tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 1;

7) la **septième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 25, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 31, ainsi que tous les mercredis, jeudis et vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 25;

8) la **huitième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 1, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 25 et tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 1;

9) la **neuvième chambre**, connaissant spécialement des affaires criminelles et correctionnelles, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 21, tous les mardis et jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 25, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 31 et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 25;

10) la **dixième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles et des appels des décisions des juges de paix, y compris des appels en matière de bail à loyer, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 1, tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 21, ainsi que tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 21;

11) la **onzième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 1, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 25, ainsi que tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 1;

12) la **douzième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, chaque 2e et 4e lundi, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 21, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle numéro 21, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 21, tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle numéro 31 et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle numéro 25;

13) la **chambre criminelle,** assumée par la neuvième chambre, selon les besoins du service, tous les lundis à partir de 15.00 heures, en la salle numéro 21;

14) la **chambre du conseil** en matière correctionnelle est assumée du 16 septembre 1998 au 15 juillet 1999 par la cinquième chambre.

Les **audiences de référé** sont fixées comme suit:

a) **en matière ordinaire**, tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 25 et à 14.30 heures en la salle n° 35 ainsi que tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 31;

Toutes les affaires de référé en matière ordinaire doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 14.30 heures.

b) en matière de divorce et de **séparation de corps** tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 31 et tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 35;

Toutes les affaires de référé en matière de divorce doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.

Les audiences du **tribunal des tutelles** auront lieu tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, chaque fois au 12, Côte d'Eich.

Les audiences du **tribunal de la jeunesse** auront lieu tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures au 19, rue du Nord et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures au 12, Côte d'Eich.

L'enrôlement des affaires nouvelles se fait comme suit:

a) affaires civiles, exceptés les appels des décisions des juges de paix et les affaires d'appel en matière de bail à loyer:
1ère chambre: lundi, à 9.00 heures;

b) appels en matière de bail à loyer et des décisions des juges de paix en matière civile:
3e chambre: mardi, à 15.00 heures;

c) affaires commerciales (y compris les appels des justices de paix en matière commerciale):
2e chambre: vendredi, à 9.00 heures;

d) affaires de divorce et de séparation de corps:
4e chambre: jeudi, à 9.00 heures.

*****

Art. 3.- Les audiences du **Tribunal d'arrondissement de DIEKIRCH** sont fixées pendant l'année judiciaire 1998-1999 comme suit:

1) Les audiences aux affaires civiles et commerciales:

a) pour les affaires civiles ordinaires, tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

b) pour les affaires de divorce et de séparation de corps, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

c) pour les affaires commerciales, tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 10.00 heures;

d) suivant les besoins du service, pour l'évacuation des affaires civiles et commerciales urgentes, tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.30 heures.

2) les audiences réservées aux affaires correctionnelles:

a) tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

b) tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

c) tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.30 heures, suivant les besoins du service;

3) Les audiences de la chambre criminelle:

suivant les besoins du service, tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures;

4) Les audiences de référé:

tous les mardi, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.00 heures;

5) Les audiences du tribunal de la jeunesse:

les premier et troisième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.00 heures.

* * * * *

Art. 4.- Les audiences de la Justice de Paix de Luxembourg sont fixées pendant l'année judiciaire 1998-1999 comme suit:

Audiences au bâtiment de la Justice de Paix à Luxembourg, 17, rue du Nord;

1) pour les affaires de police:

tous les lundis et mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1;

2) pour les affaires civiles et commerciales ordinaires, ainsi que pour les contredits à ordonnances de paiement:

- référés: tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 2;
- tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 3;
- tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 2;
- tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures et à 15.00 heures, en la salle n° 1;
- tous les mercredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 3;
- les 1er et 3e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 2;
- les 1er, 2e, 3e et 5e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 2;
- les 1er, 3e, 4e et 5e vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 1;
- les 1er et 3e vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 2;
- tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 1, **audience des fixations**.

3) pour les affaires de bail à loyer:

- tous les 1er, 2e, 3e et 4e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- tous les 1er et 3e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- les 4e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 3;
- tous les 1er, 2e, 3e et 5e jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, salle n° 3;
- les 2e vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, salle n° 1.

4) pour les affaires d'aliments et de saisie-arrêt:

- tous les mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, salle n° 2;
-.les 1er, 2e, 3e et 5e jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, salle n° 1 **(audience des fixations.)**

5) pour les affaires de droit du travail:

a) Régime des employés privés:

- les 1er, 3e et 5e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, salle n° 2;
- les 2e, 4e et 5e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, salle n° 1;
- les 4e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, salle n° 3;
- les 1er, 3e et 5e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, salle n° 3;
- les 2e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, salle n° 2;
- alternativement tous les jeudis et vendredis, à 9.00 heures, respectivement en les salles n[os] 2 et 3 aux dates suivantes:

jeudi, 17 septembre 1998
vendredi, 25 septembre 1998
jeudi, 1er octobre 1998
vendredi, 9 octobre 1998
jeudi, 15 octobre 1998
vendredi, 23 octobre 1998
jeudi, 29 octobre 1998
vendredi, 6 novembre 1998
jeudi, 12 novembre 1998
vendredi, 20 novembre 1998
jeudi, 26 novembre 1998
vendredi, 4 décembre 1998
jeudi, 10 décembre 1998
vendredi, 18 décembre 1998
jeudi, 7 janvier 1999
vendredi, 15 janvier 1999
jeudi, 21 janvier 1999
vendredi, 29 janvier 1999
jeudi, 4 février 1999
vendredi, 12 février 1999
jeudi, 18 février 1999
vendredi, 26 février 1999
jeudi, 4 mars 1999
vendredi, 12 mars 1999
jeudi, 18 mars 1999
vendredi, 26 mars 1999
jeudi, 1er avril 1999
vendredi, 23 avril 1999
jeudi, 29 avril 1999
vendredi, 7 mai 1999
vendredi, 21 mai 1999
jeudi, 27 mai 1999
vendredi, 4 juin 1999
jeudi, 10 juin 1999
vendredi, 18 juin 1999
jeudi, 24 juin 1999
vendredi, 2 juillet 1999
jeudi, 8 juillet 1999

2) Régime des ouvriers:

- les 1er lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, salle n° 1;
- les 2e et 4e lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, salle n° 2;
- les 2e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures, salle n° 3;
- les 2e et 4e mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après à 15.00 heures, salle n° 3;

- les 2e et 4e mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après à 9.00 heures, salle n° 2;
- les 4e jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après à 9.00 heures, salle n° 3;
- alternativement tous les jeudis et vendredis, à 9 heures, respectivement en les salles n°s 2 et 3, aux dates suivantes:

vendredi, 18 septembre 1998
jeudi, 24 septembre 1998
vendredi, 2 octobre 1998
jeudi, 8 octobre 1998
vendredi, 16 octobre 1998
jeudi, 22 octobre 1998
vendredi, 30 octobre 1998
jeudi, 5 novembre 1998
vendredi, 13 novembre 1998
jeudi, 19 novembre 1998
vendredi, 27 novembre 1998
jeudi, 3 décembre 1998
vendredi, 11 décembre 1998
jeudi, 17 décembre 1998
vendredi, 8 janvier 1999
jeudi, 14 janvier 1999
vendredi, 22 janvier 1999
jeudi, 28 janvier 1999
vendredi, 5 février 1999
jeudi, 11 février 1999
vendredi, 19 février 1999
jeudi, 25 février 1999
vendredi, 5 mars 1999
jeudi, 11 mars 1999
vendredi, 19 mars 1999
jeudi, 25 mars 1999
vendredi, 2 avril 1999
jeudi, 22 avril 1999
vendredi, 30 avril 1999
jeudi, 6 mai 1999
vendredi, 14 mai 1999
jeudi, 20 mai 1999
vendredi, 28 mai 1999
jeudi, 3 juin 1999
vendredi, 11 juin 1999
jeudi, 17 juin 1999
vendredi, 25 juin 1999
jeudi, 1er juillet 1999
vendredi, 9 juillet 1999
jeudi, 15 juillet 1999

c) pour les affaires de référé en matière de droit du travail:

les 2e et 4e jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, salle n° 1;

Art. 5. - Les audiences de la Justice de paix d'ESCH-SUR-ALZETTE sont fixées pendant l'année judiciaire 1998-1999 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de paix à Esch-sur-Alzette, place de la Résistance:

1) pour les affaires civiles et commerciales, introduites par citation d'huissier:

- tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures et à 15.00 heures, chaque fois en la salle n° 14;
- les premier, troisième et cinquième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14;
- les premier, troisième et cinquième jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures

en la salle n° 14;

- tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 20;

*** La mise au rôle des affaires se fait pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.**

2) pour les affaires de bail à loyer:

- les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14;
- tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 14.

3) pour les affaires de saisies-arrêts et cessions sur les revenus protégés:

- tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14;
- les deuxième, troisième et quatrième mercredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures, en la salle n° 14.

4) pour les affaires de contredits à ordonnances de paiement et les affaires introduites sur base des articles 864 du Code de procédure civile et 292 bis du Code des assurances sociales:

- tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 14;
- les premier, deuxième et quatrième mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 14.

5) pour les affaires relevant du droit du travail:

a) régime des employés privés:

- les premier et troisième mardis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 20;
- les premier, deuxième, quatrième et cinquième vendredis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 20;

b) régime des ouvriers:

- tous les jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 20;
- les deuxième, troisième et quatrième lundis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures en la salle n° 20;

6) pour les affaires de police:

- tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14;
- les deuxième et quatrième jeudis de chaque mois, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures en la salle n° 14.

Art. 6.- Les audiences de la Justice de paix à DIEKIRCH sont fixées pendant l'année judiciaire 1998/1999 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de paix à Diekirch, 8-10, place Joseph Bech:

1) pour les affaires civiles et commerciales:

- tous les lundis, mercredis et jeudis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 14.30 heures et tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.30 heures avec faculté de dédoubler les audiences civiles suivant les besoins et les disponibilités les lundis, mercredis et jeudis;

*** La mise au rôle des affaires se fait pour l'audience du vendredi, y compris les affaires de référé;**

2) pour les affaires de droit du travail, y comprises les affaires de référé en matière de droit de travail:

- pour les ouvriers: tous les lundis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 9.00 heures ;
- pour les employés: tous les vendredis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 10.00 heures ;

3) pour les audiences de police:

- tous les mardis, sauf ceux énumérés à l'article 7 ci-après, à 15.00 heures.

Art. 7.- Pendant l'année judiciaire 1998-1999, il n'y a pas d'audiences aux dates suivantes:

- les lundis, 2 novembre 1998, 28 décembre 1998, 15 février 1999, 5 avril 1999, 12 avril 1999 et 24 mai 1999;
- les mardis, 29 décembre 1998, 16 février 1999, 6 avril 1999, 13 avril 1999 et 25 mai 1999;
- les mercredis, 23 décembre 1998, 30 décembre 1998, 7 avril 1999, 14 avril 1999 et 23 juin 1999;

- les jeudis 24 décembre 1998, 31 décembre 1998, 8 avril 1999, 15 avril 1999 et 13 mai 1999;
- les vendredis, 25 décembre 1998, 1er janvier 1999, 9 avril 1999 et 16 avril 1999.

Art. 8.- Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 16 septembre 1998.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Juridictions de l'ordre administratif. – Fixation des audiences pendant l'année judiciaire 1998-1999.

Cour administrative:

Les audiences publiques de la Cour administrative sont fixées comme suit:

– le mardi matin de 9.00 heures à 12.00 heures

– le jeudi matin de 9.00 heures à 12.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au nouvel hémicycle – 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.

Tribunal administratif:

Les audiences publiques du Tribunal administratif sont fixées comme suit:

Première chambre:
– le lundi matin de 9.00 à 12.00 heures
– le mardi après-midi de 15.00 à 18.00 heures
– le mercredi après-midi de 15.00 à 18.00 heures

Deuxième chambre:
– le lundi après-midi de 15.00 à 18.00 heures
– le mercredi matin de 9.00 à 12.00 heures
– le jeudi après-midi de 15.00 à 18.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au nouvel hémicycle – 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.

Les fixations des affaires ont lieu aux audiences du lundi.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 50 21 octobre 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 22 septembre 1998 portant nomination des assesseurs effectifs et suppléants près des tribunaux du travail.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 56-2 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis du Ministre du Travail;

Vu les propositions des chambres professionnelles;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés assesseurs effectifs et assesseurs suppléants près les tribunaux du travail pour une durée de quatre ans:

Tribunal du travail de Luxembourg

1. Assesseurs-Employeurs:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Pierre BLEY, responsable des affaires sociales, ABBL, demeurant à L- 8142 BRIDEL - 1, impasse Kieffer;
- Monsieur Marc KIEFFER, conseiller juridique, FEDIL, demeurant à L- 5440 REMERSCHEN - 38, route du vin;
- Monsieur Paul SUNNEN, conseiller de direction, Chambre des Métiers, demeurant à L- 5333 Moutfort - 22, rue de Pleitrange;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Edouard DELOSCH, conseiller juridique, service du personnel, ARBED, demeurant à L- 5367 SCHUTTRANGE - 54, rue principale;
- Monsieur Michel FOLMER, conseiller de direction, Chambre de Commerce, demeurant à L- 5852 HESPERANGE - 22b, rue d'Itzig;
- Monsieur Claude OLINGER, directeur du personnel à la GOODYEAR, demeurant à L- 7521 MERSCH, - 13, op der Hatzgriecht;
- Monsieur Jean-Jacques ROMMES, directeur adjoint, ABBL, demeurant à L- 5410 Beyren - 3, rue de Canach;
- Monsieur Jean-Paul SCHEUREN, conseiller de direction, Fédération des Artisans, demeurant à L- 1867 HOWALD - 24, rue Ferdinand Kohn;
- Monsieur Raymond WAGENER, Team Leader Employee Relations & Pay-roll, Du Pont de Nemours (Luxembourg) S.A., demeurant à L- 8359 GOEBLANGE - 10, rue de Windhof.

2. Assesseurs-salariés:

* Employés privés:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Joseph KRATOCHWIL, demeurant à L- 5886 ALZINGEN - 520, route de Thionville;
- Monsieur Marco Joseph COLLING, demeurant à L- 5681 DALHEIM, 20, Waasserklapp;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Siggy FARYS, demeurant à L- 5829 ALZINGEN - 13, rue Josy Haendel;
- Monsieur Norbert TREMUTH, demeurant à L- 1215 LUXEMBOURG - 57, rue de la Barrière;
- Monsieur Roger Michel GEISSLER, demeurant à L- 1221 LUXEMBOURG - 91, rue de Beggen;
- Madame Pascale AREND, demeurant à L- 1467 HOWALD - 13, rue Henri Entringer.

* Ouvriers:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Charles THILL, demeurant à L- 7224 WALFERDANGE - 54, rue de l'Eglise;
- Monsieur René FETTES, demeurant à L- 7381 BOFFERDANGE, - 28, Cité Roger Schmitz;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Rudy BERGER, demeurant à L- 8295 KEISPELT - 8, rue de Kehlen;
- Monsieur François GLEIS, demeurant à L- 8019 STRASSEN - 62, rue du Bois;
- Madame Sylvie THEISEN, demeurant à L- 2418 LUXEMBOURG - 36, rue Schetzel;
- Monsieur Robert WOLFF, demeurant à L- 6975 RAMELDANGE - 1, am Bounert.

Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette

1. Assesseurs-Employeurs:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Norry DONDELINGER, conseiller économique, Chambre des Métiers, demeurant à L- 3913 MONDERCANGE - 11, rue du Cimetière;
- Monsieur Jean-Pierre JADIN, chef de bureau principal, ARBED, demeurant à L- 3418 DUDELANGE - 1, rue Belair;
- Monsieur Henri LALLEMANG, maître cordonnier-orthopédiste, demeurant à L- 4117 ESCH/ALZETTE - 30-32, boulevard Kennedy;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Marc DECKER, commerçant, demeurant à L- 4243 ESCH/ALZETTE - 115, rue Jean-Pierre Michels;
- Monsieur Antoine DEISTER, Human Ressources Manager, TDK Recording Media Europe S.A., demeurant à L- 4464 SOLEUVRE - 19, rue J.F. Kennedy;
- Monsieur Patrick GREGORIUS, conseiller juridique, BGL, demeurant à L- 4536 DIFFERDANGE - 3, rue Dr Nic. Conzemius;
- Monsieur Nikki HOFFMANN, commerçant, demeurant à L- 3467 DUDELANGE - 36, rue Alexandre Fleming;
- Monsieur Lucien KANDEL, commerçant, demeurant à L-4982 RECKANGE/MESS - 29, rue Kleesenberg;
- Monsieur Claude SPEICHER, directeur du personnel à VILLEROY & BOCH, demeurant à L- 4405 Soleuvre - 35, rue Pierre Neiertz.

2. Assesseurs-salariés:

* Employés privés:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Gaston JUNG, demeurant à L- 3855 SCHIFFLANGE - 44, cité Emile Mayrisch;
- Monsieur Fernand SCHOTT, demeurant à L- 3572 DUDELANGE - 104, rue Rév. Père Jacques Thiel;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Roger BEREND, demeurant à L- 3598 DUDELANGE - 7, rue de Zoufftgen;
- Monsieur Nicolas BINTZ, demeurant à L- 3841 SCHIFFLANGE - 116, rue de Hédange;
- Monsieur Raymond BIGELBACH, demeurant à L- 3503 DUDELANGE - 33, um Kraizbierg;
- Monsieur Gustave MEISENBOURG, demeurant à L-4411 SOLEUVRE - 65, rue Aessen.

* Ouvriers:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Pierre SCHMARTZ, demeurant à L- 3768 TETANGE - 7, rue de la Fontaine;
- Monsieur Marcel BARTHEL, deumeurant à L- 4407 BELVAUX - 13, rue Aloyse Meyer;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Guy BRITZ, demeurant à L- 8396 SEPTFONTAINES - 23a, rue de Mersch;
- Monsieur Alain MARX, demeurant à L- 4110 ESCH/ALZETTE - 3, place de l'Exposition;
- Monsieur Alain NICKELS, demeurant à L- 4664 DIFFERDANGE - 28, rue de Sanem;
- Monsieur Victor ROSSELJONG, demeurant à L- 4069 ESCH/ALZETTE - 37, rue Dr Colling.

Tribunal du travail de Diekirch

1. Assesseurs-Employeurs:

Membres effectifs:

- Monsieur Guy BERWICK, Personal Manager à la GOODYEAR, demeurant à L- 9136 SCHIEREN - 11, cité Emile Tibessart;
- Monsieur Norbert NICOLAS, maître pâtissier-confiseur, demeurant à L- 9201 DIEKIRCH - b.p. 62;
- Madame Annette NOSBUSCH-KOHNEN, Personal Manager, ELECTROLUX, demeurant à L- 9920 DIEKIRCH - 44, rue Clairefontaine;

Membres suppléants:

- Monsieur François AGNES, maître maçon, demeurant à L- 9089 ETTELBRUCK - 126, rue Michel Weber;
- Monsieur Marc FEYEN, responsable du personnel, ROTAREX S.A., demeurant à L- 8707 USELDANGE - 13, rue Hiesel;

- Monsieur Georges MERSCH, directeur du personnel, Commercial Intertech S.A., demeurant à L- 9221 DIEKIRCH- 130, rue Clairefontaine;
- Monsieur Fernand OSCH, entrepreneur de transports, demeurant à L- 9080 ETTELBRUCK - 133, avenue Salentiny;
- Monsieur Alain PETRY, commerçant, demeurant à L- 9351 BASTENDORF - 3, op der Tomm;
- Monsieur Marco PITZ, négociant, demeurant à L- 9010 ETTELBRUCK - 3, rue de Bastogne;

2. Assesseurs-salariés:

* Employés privés:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Raymond SERRES, demeurant à L- 9390 REISDORF - 15, rue de l'Our;
- Monsieur Camille SCHWENNINGER, demeurant à L- 6586 STEINHEIM - 9, an der Uecht;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Janusz ZIGRAND, demeurant à L- 9264 DIEKIRCH - 19, rue Pierre Olinger;
- Monsieur Marc GLESENER, demeurant à L- 9841 WAHLHAUSEN - 5, Akescht;
- Monsieur Pierre BERTEMES, demeurant à L- 9908 TROISVIERGES - 16, rue Joseph Conrad;
- Monsieur Nico DIEDENHOFEN, demeurant à L- 6551 BERDORF - 4, um Ruckelbongert.

* Ouvriers:

a) Membres effectifs:

- Monsieur Fernand HANSEN, demeurant à L- 9025 ETTELBRUCK - 10, rue de la Colline;
- Monsieur Roland AREND, demeurant à L- 9755 HUPPERDANGE - Maison 5a;

b) Membres suppléants:

- Monsieur Pierre DIEDERICH, demeurant à L- 9577 WILTZ - 31, rue de Winseler;
- Monsieur Michel GODFROID, demeurant à L- 9780 WINCRANGE - maison 47;
- Monsieur Arsène WEBER, demeurant à L- 9226 DIEKIRCH - 5, rue de l'Ecole;
- Monsieur Erny WEYLAND, demeurant à L- 9560 WILTZ, - 5, rue du X Septembre.

Art. 2. Le présent arrêté prend effet au 22 septembre 1998.

Art. 3. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Ampliation en est adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre; copie en est transmise à la Chambre des Comptes et à Monsieur le Procureur Général d'Etat pour information.

Luxembourg, le 22 septembre 1998.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Corps diplomatique. – Nominations. – Démission.

– Par arrêtés grand-ducaux du 25 septembre 1998, Messieurs Jean-Paul *Munchen* et François *Bremer* ont été nommés Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire.

– Par arrêtés grand-ducaux du 25 septembre 1998, Monsieur Camille *Weis,* Madame Michèle *Prachère-Tomassini* et Madame Martine *Schommer* ont été nommés Conseiller de Légation première classe en service ordinaire.

– Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions de Conseiller de Légation première classe en service ordinaire a été accordée sur sa demande à Monsieur Nicolas *Didier* à partir du 1er juillet 1998, avec remerciements pour ses bons et loyaux services.

Relations extérieures. – Nomination. –

– Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, Monsieur Jean *Welter,* Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire a été nommé Chef de la mission diplimatique luxembourgeoise en Principauté d'Andorre, avec résidence à Madrid.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance. – Le vendredi 18 septembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Horst *Pakowski,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Horst *Pakowski* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le vendredi 18 septembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Johan S. L. *Gualtherie van Weezel,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume des Pays-Bas.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Johan S. L. *Gualtherie van Weezel* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le vendredi 18 septembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Henry *Söderholm,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Finlande.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Henry *Söderholm* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le vendredi 18 septembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur William G. *Ehrman,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

A la même occasion Son Excellence Monsieur William G. *Ehrman* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Droit d'auteur. – Agrément. – Conformément aux dispositions de l'article 48 de la loi du 29 mars 1972 sur le droit d'auteur telle qu'elle a été modifiée le 12 novembre 1997 et du règlement grand-ducal du 26 octobre 1972 modifié par règlement grand-ducal du 16 janvier 1998.

Monsieur Bob *Krieps,* SACEM, 46, rue Goethe, L-1637 Luxembourg,

est agréé en tant que mandataire général des sociétés suivantes:

- Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique (S.A.C.E.M.) ayant son siège à F-92521 Neuilly-sur-Seine, 225, av. Charles de Gaulle, France;
- Société pour l'administration du droit de reproduction mécanique des auteurs, compositeurs et éditeurs (S.D.R.M.) ayant son siège à F-92521 Neuilly-sur-Seine, 225, av. Charles de Gaulle, France;
- Société des auteurs dans les arts graphiques et plastiques (A.D.A.G.P.) ayant son siège à F-75008 Paris, 11, rue Berryer, France;
- Société civile des auteurs multimédia (S.C.A.M.) ayant son siège à F-75014 Paris, Hôtel de Massa, 38, rue du Faubourg-Saint-Jacques, France;
- Société des Auteurs, Compositeurs Dramatiques (S.C.A.D.) ayant son siège à F-75442 Paris, 11bis rue Ballu, France.

L'agrément est accordé à Monsieur Bob *Krieps*, en remplacement de Monsieur Pierre *Neuen,* démissionnaire, à partir du 1er octobre 1998 jusqu'au 18 novembre 1999. Il est renouvelable.

Indice des prix à la consommation au 1er septembre 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **586.81** au 1er septembre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er septembre 1998 à **586.10.**.

Luxembourg, le 5 octobre 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à l'article 72(1) de la loi du 30 mars 1988:

COMPLÉMENT N° 2

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. Fonds communs de placement:

A.L.S.A.-LAUFZEITFONDS 30.9.2002, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

BPM FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

CONTINENTAL STAR GARANTIE 9/2003, 1a-1b, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

DB EMERGING MARKETS EURO FUND, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB FIRMENINVEST 1, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DB FIRMENINVEST 2, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
DEKALUX-PORTFOLIO 7/99: DM, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 7/99: USD, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DYNAMIC FLOORING FUND, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EMERGING BOND, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
EURO PORTFOLIO BREMEN 6/2002, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EUROLAND SMALL CAP, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
EUROPA-BOND, 38-40, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
FI ALPHA, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
FLORIS FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
H & A LUX GS CONCEPT, 6, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
HANSEATIC FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
NEW GLOBAL EMERGING MARKETS, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
OIM GLOBAL PORTFOLIO MEV, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
*PICTET BALANCED FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
SPARDA IHS-FONDS UNION, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UBS (LUX) LIMITED RISK FUND, 3-5, place Winston Churchill, L-1340 Luxembourg
UK EQUITY GROWTH FUND, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
UNIEUROKAPITAL-NET-, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIEUROSTOXX 50, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
UNIGLOBALDYNAMIC, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

2. Sociétés d'investissement à capital variable:

ADVANCE CAPITAL, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
AGF WORLD FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
ALTAE INTERNACIONAL SICAV, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
AXIS CAPITAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
BNP INSTICASH FUND, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
CAPITAL INTERNATIONAL GLOBAL BOND FUND, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
EUROFONPROFIT, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
INDOSUEZ FINANCIAL OPPORTUNITIES FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
LUX-EURO-STOCKS, 1, place de Metz, L-1930 Luxembourg
NOVARA AQUILONE SICAV, 9A, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
SAN MARINO INVESTMENT INTERNATIONAL, 1a, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
SINOPIA GLOBAL FUNDS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. Fonds commun de placement:

ACM STRATEGIC INVESTMENTS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ACM TECHNOLOGY HEDGE INVESTMENTS, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ALTERNATIVE OPEN, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
CREDIT SUISSE MONEY PLUS FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxemoburg-Kirchberg
EIGER FUND, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
FUNDSELECT, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
GLOBAL INVESTMENT STRATEGY, 6, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
MANSURII DORIIMU II, 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
MONTHLY INCOME ABS INVESTMENT, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
THE NEUTRAL, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg

2. Sociétés d'investissement à capital variable:

ALNUS FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
IC INVEST SICAV, 14, allée Marconi, L-2120 Luxembourg
JPM GLOBAL PORTFOLIO II, 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg
KB LUX SPECIAL OPPORTUNITIES FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

LUXIPRIVILEGE PLUS, 19-21, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
NOBILIS INVESTMENT FUNDS, 4, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. Fonds communs de placement:

ASIA PLUS FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
DEKALUX-EUROPLUS 4/98, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-PORTFOLIO 6, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
DEKALUX-USD PORTFOLIO 1, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
F & C ENVIRONMENT FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
ORIENT GROWTH FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SBV DM FUND, 26, route d'Arlon, L-1140 Luxembourg
TRANSOBLIG, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg

2. Sociétés d'investissement à capital variable:

ASIA SUPER GROWTH FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
CITISICAV, 58, boulvard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
ETOILE INTEROBLIGATIONS, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-BOND FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
G-EQUITY FUND, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
ICMP, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
INTERSELEX EUROPA, 103, Grand-rue, L-1661 Luxembourg
INVESCO OKASAN GLOBAL STRATEGY FUND, 11, bd Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
LG INTERNATIONAL FUND, 20, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
MAXI ESPAÑA, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
MEESPIERSON UMBRELLA FUND, 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
PLURIVEST INTERNATIONAL, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
THREADNEEDLE GLOBAL ASSETS, 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
UAP GROUP MANAGED ASSETS, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. Fonds communs de placement:

CREDIT SUISSE FOREX FUND (LUX), 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
EUROPE PRESTIGE FUND, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
HYPO MONEY TWO, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
HYPO-GELDMARKT 1, 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg-Kirchberg
*PICTET BALANCED FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

2. Sociétés d'investissement à capital variable:

BUSINESS INVEST, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
G-TREASURY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
LUXOR INVESTMENT COMPANY, 10a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
MULTIFUTURES, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PLURIGESTION, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
SA NOSTRA INDEX, 11, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

3. Autres organismes de placement collectif:

TEMPLETON CENTRAL AND EASTERN EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

I. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE I DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. Fonds communs de placement:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
BCH HORIZONS, 58-boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITICURRENCIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIFONDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIMARKETS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITINVEST, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIPLUS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIPORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITISELECT PORTFOLIOS, 58, boulevard Grande-Duchesse, L-1330 Luxembourg
MONEY MANAGER, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
TOWER FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:
BAYERNLUX, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
en
BAYERN LB, 3, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

BFG ZIELRENT QUADRO, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
BFG EUROQUADRO, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

ECU CAPITALISATION, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
LION OBLIG EURO, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

ECU RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg
en
EURO RESERVE, 2, boulevard Konrad Adenauer, L-1115 Luxembourg

LUXINVEST EUROFLEX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
BFG EUROPAFLEX, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

LUXINVEST GLOBALRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
BFG GLOBALRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

LUXINVEST JAPAN, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
BFG JAPANFONDS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

LUXINVEST LIQUIRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
BFG LIQUIRENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

LUXINVEST RENTENFONDS, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
en
BFG EUROPARENT, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

OPPENHEIM AKTIEN D PROTECT, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
en
OPPENHEIM AKTIEN PROTECT, 31, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

THE FINANCIAL EQUITY FUND, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg
en
DH ELDON FINANCIAL EQUITIES, 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg-Kirchberg

UNILUX, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen
en
UNIEUROPARENTA, 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

WALSER RENT 2003, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg
en
WALSER RENT DOLLAR, 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, L-1952 Luxembourg

2. Sociétés d'investissement à capital variable:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
AXA EQUITIES, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
CITIBOND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
EUROMUTUEL SICAV, 17, côte d'Eich, L-1450 Luxembourg
MORGAN STANLEY SICAV, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
RG CAPITAL GROWTH FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
RG INTEREST PLUS FUNDS, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SCI-TECH, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SINOPIA EMERGING MARKETS FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
THE EUROPEAN ASSET VALUE FUND, 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

la dénomination des organismes de placement collectif suivants:

AMERICA INDEX PLUS FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
en
SINOPIA MULTI INDEX FUND, 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

CREDIT LYONNAIS CONVERTIBLE FUND, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
en
LION CONVERTIBLE EURO, 26a, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

EQUILIBRIUM INVESTMENT FUND, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
en
B.B.V. EQUILIBRIUM INVESTMENT FUND SICAV, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

FORTIS BANK LUX FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg
en
FORTIS FUND, 12-16, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg

INDOSUEZ ASIAN PORTFOLIOS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
en
INDOCAM ASIAN PORTFOLIO, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

INTERSELEX EQUITY, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
en
INTERSELEX, 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

MULTI BOND FUND - M.B.F., 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg
en
SINOPIA MULTI BOND FUND - SINOPIA M.B.F., 11, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

MULTIEQUITIES, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
en
EXATIS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

SELECTION MULTI EURO, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
en
PRIMERUS, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

II. ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF SOUMIS AUX DISPOSITIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI DU 30 MARS 1988:

1. Fonds communs de placement:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
CITILANDMARK, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
SAMBA LUXEMBOURG, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

la dénomination de l'organisme de placement collectif suivant:
IHSV 98 GLOBAL (LUX), 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
en
IHSV GLOBAL RENT-PLUS (LUX), 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

2. Sociétés d'investissement à capital variable:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
CITITRUST, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
INDIA FOCUS FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
RG LUX-O-RENTE FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
Luxembourg, le 30 juin 1998

* l'opc s'est soumis aux dispositions de la partie I

Liste officielle des organismes de placement collectif soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à la loi du 19 juillet 1991.

COMPLÉMENT N° 2

Il y a lieu d'**ajouter** à la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

BAEK FUND, 2, place Dargent, L-1413 Luxembourg
EURO FLOOR, 22, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
EUROPE NEW CENTURY FUND, 33, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
LRP-SPEZIALFONDS (N 1), 10-12, boulevard F-D Roosevelt, L-2450 Luxembourg
THE MEDLAR FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
THE NIMROD FUND, 2, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

CDC MBS PLUS SERIES, 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
EMMA DEBT FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
EPARGNE GLOBALE DIVERSIFIEE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EPARGNE MBS PLUS, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
EPARGNE OBLIGATAIRE GLOBALE, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
PLASSA 98-4 FUND, 11-13, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg

---

Il y a lieu de **retirer** de la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

NIKKO JUPITER TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
TOTAL ALPHA BALANCED TRUST, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** la liste officielle des organismes de placement collectif arrêtée au 31 décembre 1997 et publiée au Mémorial B n° 16 du 18 mars 1998 sous:

1. FONDS COMMUNS DE PLACEMENT:

l'adresse de l'organisme de placement collectif suivant:
DANICA FUNDS (LUXEMBOURG), 2, rue du Fossé, L-1536 Luxembourg

2. SOCIETES D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE:

l'adresse des organismes de placement collectif suivants:
EQUITY FUND OF LATIN AMERICA, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
RG SUB-LUX-O-RENTE FUND, 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Luxembourg, le 30 juin 1998.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de juillet1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			3						1					4	3	25
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			15											15	6	66
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																3
	D																1
Tbc pulmonaire	M							1	1	1					3	3	18
	D																
Tbc autres organes	M							1							1		2
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jakob	M															1	1
	D															1	1
Paludisme	M															1	5
	D																1
Hépatite infectieuse	M	3	29												32	22	135
	D																
Condylome accum.	M							1				1			2		3
Blennoragie	M																1
Syphillis.	M			1											1	1	5
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															1	3
	D	2													2		3

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'août 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			2											2	4	27
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			3											3	15	69
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M			1					1						2		5
	D																1
Tbc pulmonaire	M	1	1	1											3	3	21
	D																
Tbc autres organes	M															1	2
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jakob	M																1
	D																1
Paludisme	M																5
	D																1
Hépatite infectieuse	M	2	16												18	32	153
	D																
Condylome accum.	M															2	3
Blennoragie	M																1
Syphillis.	M															1	5
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	2													2		5
	D															2	3

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 51 30 octobre 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 17 septembre 1998 autorisant l'admission des communes de Contern, Niederanven, Sandweiler et Schuttrange au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu la délibération du conseil communal de Contern en date du 24 février 1998, du conseil communal de Niederanven en date du 1er avril 1998, du conseil communal de Sandweiler en date du 2 avril 1998 et du conseil communal de Schutrange en date du 24 mars 1998 aux termes desquelles les prédits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost» dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 4 novembre 1993;

Vu les délibérations des conseils communaux de treize communes déjà syndiquées desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission des communes de Contern, Niederanven, Sandweiler et Schuttrange au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Contern, Niederanven, Sandweiler et Schuttrange au syndicat intercommunal pour l'exploitation d'un centre de compostage régional à Mondercange, en abrégé «Minett Kompost».

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Pour le Ministre de l'Intérieur,
La Ministre de la Famille, de la Promotion Féminine et aux Handicapés et Accidentés de la vie,
Marie-Josée Jacobs

Palais de Luxembourg, le 17 septembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 15 octobre 1998 modifiant l'annexe du règlement ministériel du 28 novembre 1994 portant certification des compétences de communication en langue luxembourgeoise.

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Arrête:

Article unique. L'annexe au règlement ministériel du 28 novembre 1994 portant certification des compétences de communication en langue luxembourgeoise est remplacée par l'annexe reproduite ci-après.

Luxembourg, le 15 octobre 1998
La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

ANNEXE

au règlement ministériel du 15 octobre 1998
portant certification des compétences de communication en luxembourgeois.

Relevé des enseignants habilités à être du jury d'examen

Monsieur Nicolas *Als,*	Centre de Langues Luxembourg
Mademoiselle Pascale *Becker,*	Centre de Langues Luxembourg
Monsieur Guy *Bentner,*	Service de la Formation des Adultes, directeur-adjoint
Madame Denise *Besch,*	Centre de Langues Luxembourg
Monsieur Charles *Biltgen,*	Ecole Primaire Larochette
Monsieur Norbert *Carl,*	Lycée Technique, Esch-sur-Alzette
Madame Muriel *Funck,*	Centre de Langues Luxembourg
Monsieur René *Hubsch,*	Service de la Formation des Adultes, directeur honoraire
Monsieur Norbert *Karrenbauer,*	Centre de Langues Luxembourg
Madame Josiane *Kartheiser,*	Centre de Langues Luxembourg
Madame Béa *Kayser,*	Centre de Langues Luxembourg

Madame Claudine *Martin,*	Centre de Langues Luxembourg
Madame Nicole *Miesch,*	Ecole Primaire Luxembourg
Madame Ines *Quaring,*	Centre de Langues Luxembourg
Monsieur John *Roderes,*	Lycée Technique Mathias Adam, Pétange
Madame Chantal *Schenten,*	Centre de Langues Luxembourg
Monsieur Pierre *Stanzeleit,*	Lycée Technique du Centre
Monsieur Ernest *Wagner,*	Service de la Formation des Adultes, directeur-adjoint honoraire
Monsieur Alexis *Werné,*	Service de la Formation des Adultes, directeur
Madame Béa *Zahlen,*	Centre de Langues Luxembourg

Arrêté ministériel du 15 octobre 1998 portant nomination des membres du jury chargé d'organiser en 1999 les examens en vue de l'obtention des certifications en langue luxembourgeoise.

La Ministre de l'Education nationale et de la formation professionnelle,

Vu le règlement grand-ducal du 6 juillet 1994 portant création de certificats et diplômes attestant la compétence de communication en langue luxembourgeoise;

Vu le règlement ministériel du 28 novembre 1994 portant certification des compétences de communication en luxembourgeois;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du jury chargé de l'organisation en 1999 des examens en vue de l'obtention des certifications en langue luxembourgeoise:

M. Nicolas *Als,* chargé de cours au Centre de Langues Luxembourg,

M. Guy *Bentner,* directeur-adjoint du Service de la Formation des Adultes,

M. Norbert *Carl,* directeur adjoint du LT Esch,

Mme Muriel *Funck,* chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,

Mme Josiane *Kartheiser,* chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,

Mme Béa *Kayser,* chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,

Mme Claudine *Martin-Walentiny,* chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,

Mme Nicole *Miesch,* institutrice au LT du Centre, Luxembourg,

Mme Ines *Quaring,* chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg,

Mme Chantal *Schenten-Keller,* chargée de cours, Ville de Luxembourg,

M. Alexis *Werné,* directeur du Service de la Formation des Adultes,

Mme Béatrice *Zahlen,* chargée de cours au Centre de Langues Luxembourg.

Art. 2. M. Guy *Bentner,* directeur adjoint du Service de la formation des adultes, chargé de la direction du CLL, est nommé président du jury. En cas d'empêchement, il est remplacé par le membre le plus ancien en rang.

Lors de sa première réunion, le jury choisit en son sein un secrétaire et un secrétaire suppléant.

Art. 3. En exécution des articles 9 et 12 de l'arrêté grand-ducal du 6 juillet 1994, le jury désigne parmi les enseignants énumérés à l'art. 1er du présent règlement les membres effectifs et les membres suppléants ainsi que l'ordre d'après lequel il est fait appel aux membres suppléants en cas de besoin.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 15 octobre 1998

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Erna Hennicot-Schoepges

Administration des Eaux et Forêts. – Examens de fin de stage et de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Administration des Eaux et Forêts organisera au courant de l'année 1999 les examens ci-après:

Juin:	examen de fin de stage dans la carrière du cantonnier
Juillet:	examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique
Septembre:	examen de fin de stage dans la carrière du préposé forestier
Novembre:	examen de promotion dans la carrière du préposé forestier
Décembre:	examen de promotion dans la carrière de l'expéditionnaire technique.

Administration gouvernementale. – Examens de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera deux examens de fin de stage dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement, lesquels se tiendront respectivement les 11 et 18 janvier 1999.

Administration gouvernementale. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'Inspecteur a été accordée, sur sa demande et à partir du 1er octobre 1998, à Madame Romy *Lux-Hutmacher*.

Par arrêté grand-ducal du 5 octobre 1998, Monsieur Jacques *Kuentziger,* Conseiller de direction, a été nommé Conseiller de direction première classe. Par arrêté grand-ducal du 5 octobre 1998, Monsieur Romain *Kieffer,* Attaché de Gouvernement premier en rang hors cadre, a été nommé Conseiller de direction adjoint hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 25 septembre 1998, Madame Josée *Kirps* et Monsieur Claude *Origer,* Attachés d'Administration, ont été nommés Attachés de Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, Monsieur Marco *Mergen,* chef de bureau, a été nommé Inspecteur hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, Monsieur Antoine *Bernardy,* chef de bureau hors cadre, a été nommé Inspecteur hors cadre. Par arrêtés grand-ducaux du 8 septembre 1998, Messieurs Serge *Alzin,* Joseph *Graas,* Jean-Jacques *Kohnen* et Christian *Reitin,* chefs de bureau adjoints, ont été nommés chefs de bureau. Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, Monsieur Marco *Feltes,* chef de bureau adjoint hors cadre, a été nommé chef de bureau hors cadre. Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, Monsieur Henri *Kroeger,* rédacteur principal, a été nommé chef de bureau adjoint.

Banque centrale du Luxembourg. – Examen de fin de stage de la carrière du réviseur. – La Banque centrale du Luxembourg organisera les 27, 28 et 29 octobre 1998 un examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires de la carrière du réviseur.

Entreprises d'assurances. – «AZUR-VIE (Luxembourg) S.A.». – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 7 octobre 1998, l'entreprise d'assurances «AZUR-VIE (Luxembourg) S.A.» avec siège social à L-1510 Luxembourg, 60, avenue de la Faïencerie, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques dans les branches suivantes:

1) Opérations de capitalisation
2) Gestion de fonds collectifs de retraite

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Examens de fin de stage. – L'Entreprise des Postes et Télécommunications organisera le 5 mai 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière du rédacteur ainsi que le 7 mai 1999 un examen de fin de stage de la formation spéciale pour la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, Monsieur Yves *Mersch,* Directeur général de la Banque Centrale du Luxembourg, a été - sur sa demande - démis de ses fonctions d'administrateur de l'entreprise des postes et télécommunications et Monsieur Jean *Guill,* Directeur du Trésor, a été nommé membre du conseil d'administration de l'entreprise des postes et télécommunications au titre de représentant de l'Etat et en remplacement de Monsieur Yves *Mersch* dont il terminera le mandat.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

115e MODIFICATION (9 SEPTEMBRE 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ADVANTAN	LOT.	0,1 PC	TO	1*1 LOT.20 ML
RR	ADVANTAN	LOT.	0,1 PC	TO	1*1 LOT.50 ML
RB	ETAXOLOL-ALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL.5 ML
RB	ETAXOLOL-ALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL.10 ML
RB	ETAXOLOL-ALCON	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 COLL.15 ML
RR	BETTAMOUSSE	MOUSSE	0,1 PC	TO	1*1 MOUSSE100 G
RR	BIAXIN IV	PDRE P.PREP.P.PERF.	500 MG	IV	1*1 FIOLE
RR	BIAXIN-125-JUNIOR	GRAN.P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 GRAN.P.SIR.60 ML
RR	BIAXIN-125-JUNIOR	GRAN.P.SIR.	125 MG /5 ML	PO	1*1 GRAN.P.SIR.120 ML

RR	BIAXIN-250	CPR.	250 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	BIAXIN-250	CPR.	250 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
RR	BIAXIN-500 FORTE	CPR.	500 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	CELVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	CELVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	CELVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	CELVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
R	CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
R	CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	CO-DIOVANE	CPR.PELLIC.		PO	1*280 CPR.SS BLIST.
R	COSOPT	COLL.		CO	1*1 COLL.5 ML
RR	ECHOGEN	EM.INJ.	2 PC	IV	1*1 KIT+1*1 FL.VERRE5 M
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.5 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.10 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	1000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.20 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	2500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.50 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	5000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.100 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	7500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.150 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	10000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.200 ML
R	ESTALIS SEQUI 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS SEQUI 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
R	ESTALIS 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*8 SYST.
R	ESTALIS 50/250	SYST.THERAP.TD		TO	1*24 SYST.
R	R EVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	EVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	EVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	EVISTA	CPR.PELLIC.	60 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
RR	FAMVIR	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*21 CPR.SS BLIST.
RR	FARMORUBICINE CYTOVIAL	SOL.INJ.	10 MG	IVVE	1*1 FL.CYTOSAFE5 ML
RR	FARMORUBICINE CYTOVIAL	SOL.INJ.	20 MG	IVVE	1*1 FL.CYTOSAFE10 ML
RR	FARMORUBICINE CYTOVIAL	SOL.INJ.	50 MG	IVVE	1*1 FL.CYTOSAFE25 ML
RR	FLIXONASE AQUA	SPRAY	50 MCG /1 D.	IN	1*60 D.
RR	FUCIDIN HYDROCORTISONE	CR.		TO	1*1 CR.15 G
RR	FUCIDIN HYDROCORTISONE	CR.		TO	1*1 CR.30 G
RR	HEMATOCIS	PDRE P.PREP.INJ.		IV	1*1 FL.PDRE+1*1 FL.SOLV.
R	INFANRIX+HIB	SOL.INJ.		IM	1*1 FL.1 D. +1*1 SER.1
R	INFANRIX-IPV+HIB	SET		IM	1*1 FL.1 D. +1*1 SER.1
R	R ISCOVER	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	ISCOVER	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	ISCOVER	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*10 FL.DRAINJET60 ML
P	JUNIFEN SANS SUCRE	SIR.	100 MG /5 ML	PO	1*1 SIR.100 ML
P	JUNIFEN SANS SUCRE	SIR.	100 MG /5 ML	PO	1*1 SIR.200 ML
P	LIPOLEST	GRAN.P.SUSP.		PO	1*30 SACH.
RR	LIPOVENOES 30PC FRESENIUS	EM.P.PERF.	30 PC	IV	1*1 FL.VERRE250 ML
RR	LIPOVENOES 30PC FRESENIUS	EM.P.PERF.	30 PC	IV	1*10 FL.VERRE250 ML
P	MAALOX FORTE	CPR.		BU	1*40 CPR.A MACHER
P	MAALOX FORTE	CPR.		BU	1*100 CPR.A MACHER
RR	MAXALT	CPR.	5 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.
RR	MAXALT	CPR.	5 MG	PO	1*3 CPR.SS BLIST.
RR	MAXALT	CPR.	5 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	MAXALT	CPR.	5 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	MAXALT	CPR.	10 MG	PO	1*2 CPR.SS BLIST.

RR	MAXALT	CPR.	10 MG	PO	1*3 CPR.SS BLIST.
RR	MAXALT	CPR.	10 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	MAXALT	CPR.	10 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	MAXALT LYO	CPR.	5 MG	PO	1*2 CPR.LYOPH.BL.
RR	MAXALT LYO	CPR.	5 MG	PO	1*3 CPR.LYOPH.BL.
RR	MAXALT LYO	CPR.	5 MG	PO	1*6 CPR.LYOPH.BL.
RR	MAXALT LYO	CPR.	5 MG	PO	1*12 CPR.LYOPH.BL.
RR	MAXALT LYO	CPR.	10 MG	PO	1*2 CPR.LYOPH.BL.
RR	MAXALT LYO	CPR.	10 MG	PO	1*3 CPR.LYOPH.BL.
RR	MAXALT LYO	CPR.	10 MG	PO	1*6 CPR.LYOPH.BL.
RR	MAXALT LYO	CPR.	10 MG	PO	1*12 CPR.LYOPH.BL.
RR	NASONEX	SPRAY	50 MCG /1 D.	IN	1*1 SPRAY18 G
R	NATISPRAY	SPRAY	0,3 MG /1 D.	BU	1*1 SPRAY18 ML
P	NUROFEN	CPR.EFF.	200 MG	PO	1*12 CPR.
P	NUROFEN	CPR.EFF.	200 MG	PO	1*20 CPR.
RR	ORASCREEN	SET		BU	1*1 KIT30 ML
RR	PLAVIX	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	PLAVIX	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	PLAVIX	CPR.PELLIC.	75 MG	PO	1*84 CPR.SS BLIST.
R	PROGOR-120	GEL. LIB.CONTR.	120 MG	PO	1*28 GELULES
R	PROGOR-180	GEL. LIB.CONTR.	180 MG	PO	1*28 GELULES
R	PROGOR-180	GEL. LIB.CONTR.	180 MG	PO	1*100 GELULES U.D.
R	PROGOR-240	GEL. LIB.CONTR.	240 MG	PO	1*28 GELULES
R	PROGOR-240	GEL. LIB.CONTR.	240 MG	PO	1*100 GELULES U.D.
R	PROGOR-360	GEL. LIB.CONTR.	360 MG	PO	1*28 GELULES
R	PROGOR-360	GEL. LIB.CONTR.	360 MG	PO	1*100 GELULES U.D.
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*10 DRAINJET60 ML
R	SELOKEN	CPR.	10 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	SELOKEN	CPR.	10 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	SUPREFACT DEPOT 3 MOIS	IMPLANT	9,45 MG	SC	1*1 SER.1 D.
P	TALIDAT	CPR.		BU	1*20 CPR.A MACHER
P	TALIDAT	CPR.		BU	1*50 CPR.A MACHER
P	TALIDAT	CPR.		BU	1*100 CPR.A MACHER
R	TETRAVAC	SUSP.INJ.		IM	1*1 SER.0,5 ML
RR	THERADOL	GELULES	50 MG	PO	1*20 GELULES BLIST
RR	THERADOL	GELULES	50 MG	PO	1*60 GELULES BLIST
RR	THERADOL	GTTES	100 MG /1 ML	PO	1*1 FL.10 ML
RR	THERADOL	SOL.INJ.	100 MG /2 ML	IV	1*5 AMP.2 ML
RR	THERADOL	SOL.INJ.	100 MG /2 ML	IV	1*10 AMP.2 ML
RR	THERADOL	SUPP.	100 MG	PR	1*15 SUPP.
P	TYROTHRICINE-LIDOCAINE-RPR-MEMTHE	PAST.		BU	1*24 PAST.
P	TYROTHRICINE-LIDOCAINE-RPR-MEMTHE	PAST.		BU	1*48 PAST.
R	UNITENS-2,5	CPR.ENR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	UNITENS-5	CPR.ENR.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	XENICAL	GELULES	120 MG	PO	1*21 CPS(FL.)
RR	XENICAL	GELULES	120 MG	PO	1*21 GELULES BLIST
RR	XENICAL	GELULES	120 MG	PO	1*42 CPS(FL.)
RR	XENICAL	GELULES	120 MG	PO	1*42 GELULES BLIST
RR	XENICAL	GELULES	120 MG	PO	1*84 CPS(FL.)
RR	XENICAL	GELULES	120 MG	PO	1*84 GELULES BLIST

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	BUTAZOLIDINE	SUPP.	250 MG	PR	1*5 SUPP.
R	CATAFLAM	DRG.	25 MG	PO	1*30 DRG.

RR	FANSIDAR	CPR.		PO	1*3 CPR.
RR	ISOTONISCHE KOCHSALZLOESUNG FRESENIUS	SOL.RINCAGE	0,9 G /100 ML	IV	1*1 FL.DRAINJET60 ML
RR	LUDIOMIL	CPR.	10 MG	PO	1*50 CPR.
RR	NEO-SYNALAR	ONG.		TO	1*1 ONG.5 G
P	PASTILLES BRUMAIRE	DRG.		BU	1*120 DRG.
RR	PREFERID	CR.	0,025 PC	TO	1*1 CR.30 G
RR	PREFERID	ONG.	0,025 PC	TO	1*1 ONG.30 G
P	PULMOCAP	CPS		PO	1*40 CPS
RR	PURISOLE-SM VERDUENNT	SOL.RINCAGE		IV	1*1 DRAINJET60 ML
R	TUBERCULINE PPD SEC-BERNA	SOL.INJ.	1 UI	IMSC	1*1 SOL.INJ.0,1 ML
R	TUBERCULINE PPD SEC-BERNA	SOL.INJ.	10 UI	IMSC	1*1 SOL.INJ.0,1 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

RR	DIMENFORMON PROLONGATUM	SOL.INJ.		IM	1*1 AMP.1 ML
		AU LIEU DE			
R	DIMENFORMON PROLONGATUM	SOL.INJ.		IM	1*1 AMP.1 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.5 ML
		AU LIEU DE			
RR	ENDOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.5 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.10 ML
		AU LIEU DE			
RR	ENDOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.10 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	1000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.20 ML
		AU LIEU DE			
RR	ENDOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	1000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.20 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	2500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.50 ML
		AU LIEU DE			
RR	ENDOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	2500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.50 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	5000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.100 ML
		AU LIEU DE			
RR	ENDOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	5000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.100 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	7500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.150 ML
		AU LIEU DE			
RR	ENDOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	7500 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.150 ML
RR	ENDOBULIN-IMMUNO	PDRE P.PREP.INJ.	10000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.200 ML
		AU LIEU DE			
RR	ENDOBULIN	PDRE P.PREP.INJ.	10000 MG	IV	1*1 FL.+1*1 SOLV.200 ML
RR	MENO-IMPLANT	CPR.	20 MG	RF	1*1 CPR.IMPLANT
		AU LIEU DE			
R	MENO-IMPLANT	CPR.	20 MG	RF	1*1 CPR.IMPLANT

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

R	BRONCHO-VAXOM KINDER	GRAN.		PO	1*30 SACH.3,5 MG
RR	CORWIN	CPR.	200 MG	PO	1*56 CPR.
RR	DECA DURABOLIN	SOL.INJ.	50 MG /1 ML	IM	1*1 ORGAJECT
R	MINISTAT	CPR.		PO	3*22 CPR.
RR	MIVACRON	SOL.INJ.	50 MG /25 ML	IV	1*2 FL.25 ML
R	SOLUDRILL TOUXSECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL.100 ML
R	SOLUDRILL TOUXSECHES	SIR.ENF.	5 MG /5 ML	PO	1*1 FL.150 ML

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

P	INALPIN	SIR.		PO	1*1 SIR.180 ML
RR	PRAVASINE	CPR.	20 MG	PO	1*84 CPR.
RR	ZAVEDOS	CPS	5 MG	PO	1*1 CPS
RR	ZAVEDOS	CPS	5 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.

RR	ZAVEDOS	CPS	10 MG	PO	1*1 CPS
RR	ZAVEDOS	CPS	10 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.
RR	ZAVEDOS	CPS	25 MG	PO	1*1 CPS
RR	ZAVEDOS	CPS	25 MG	PO	1*1 CPS SS BLIST.

F) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE, MAIS SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE.

R	NUROFEN-400	DRG.	400 MG	PO	1*12 DRG.SS BLIST.
R	NUROFEN-400	DRG.	400 MG	PO	1*24 DRG.SS BLIST.
R	NUROFEN-400	GRAN.	400 MG	PO	1*12 SACH.
R	NUROFEN-400	GRAN.	400 MG	PO	1*24 SACH.

Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat. – Examens.

– Au cours du mois de mai 1999, le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen de promotion dans la carrière inférieure de l'artisan – branche magasinier.

– Au cours du mois de juin 1999, le Service Central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'Etat organisera un examen d'admission définitive dans la carrière moyenne du rédacteur.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame CHAPRON Sylviane Claudine Denise, épouse DA SILVA TEIXEIRA Diamantino Alberto, née le 17.01.1962 à Luxeuil-les-Bains (France), demeurant à Dippach.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dippach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame DE BRITO MOREIRA Maria, épouse TAVARES SEMEDO Manuel, née le 20.03.1965 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur FORGIARINI Rudy, né le 31.03.1970 à Pétange, demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur GERALDO William, né le 07.02.1966 à Ganta (Liberia), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame HÖHN Claudia, née le 13.08.1963 à Limburg/Lahn (Allemagne), demeurant à Rollingen/Mersch.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mersch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame KAUF Patricia, née le 03.02.1957 à Bar-sur-Aube (France), demeurant à Hagen.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur KHALILI ARAGHI Seyed Farhad, né le 08.07.1965 à Téhéran (Iran), demeurant à Gonderange.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur KORSEC Bernard, né le 02.06.1961 à Longeville-lès-Metz (France), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LEISEN Peggy Marie Josée, née le 20.06.1972 à Brest (France), demeurant à Steinsel.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LINARI Hélène, née le 21.07.1935 à Dudelange, demeurant à Bivange.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Roeser.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur LUU Ly Lam, né le 10.03.1974 à Saigon (Vietnam), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame MADINI Salma, née le 03.03.1970 à Tlemcen (Algérie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame MENGUE ATANGA Pauline, née le 02.01.1975 à Abang Mindi (Cameroun), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame MINISTRO FERREIRA Maria Marlene, épouse TRAVESSA MENDES David Manuel, née le 11.04.1968 à Echternach, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 08.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MONASTRA Romeo Salvatore, né le 16.05.1968 à Pétange, demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MORO Frédéric Charles, né le 18.05.1970 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame PARRACHO Helena Maria, épouse COELHO DIAS DOS SANTOS Orlando, née le 26.02.1959 à Praia do Ribatejo (Portugal), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame PELLEGRINO Paola, née le 18.01.1968 à Rodange, demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame ROLLASON Susan Joan, épouse CHAMBERLAIN Patrick Hugh, née le 05.10.1959 à Kumasi (Ghana), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur ROTH Jean-Claude, né le 05.09.1965 à Grevenmacher, demeurant à Machtum.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SANTANTONI Daniele Nazzareno, né le 10.09.1968 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SANTANTONI Daniel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame SCHOLZ Petra, née le 03.01.1964 à Luxembourg, demeurant à Mondorf-les-Bains.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame SILVA Filomena, épouse MONTEIRO CORONEL Antonio Pedro, née le 15.07.1960 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SORCINELLI Fabio, né le 07.05.1968 à Luxembourg, demeurant à Bettembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur STRUPP Cyril Philippe, né le 18.06.1976 à Thionville (France), demeurant à Ellange.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mondorf-les-Bains.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur TROCH Steffen, né le 26.04.1975 à Zürich (Suisse), demeurant à Koerich.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Koerich.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur WANG Zheng Hua, né le 30.08.1964 à Shanghai (Chine), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame WEICHERT Rita Anita, née le 15.06.1966 à Saarlouis (Allemagne), demeurant à Trintange.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Waldbredimus.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame WEYAND Dorothee Clementine, épouse DE MARCO Devarajen, née le 12.06.1958 à Saarbrücken (Allemagne), demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur FEIJO SEVIVAS José Joaquim, né le 17.10.1964 à Bustelo/Chaves (Portugal), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame FELICIANO ESPADA LOURENÇO SEVIVAS Rosalia, épouse FEIJO SEVIVAS José Joaquim, née le 06.04.1966 à Grandola (Portugal), demeurant à Pétange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur HEIJNSBROEK Raymond Mathieu Maria, né le 29.08.1957 à Luxembourg, demeurant à Crauthem.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Roeser.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame KREIN Gabriele Margarete Katharina, épouse HEIJNSBROEK Raymond Mathieu Maria, née le 15.06.1957 à Diekirch, demeurant à Crauthem.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Roeser.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur LOPES DE PAIVA Jorge Manuel, né le 17.08.1963 à Mortagua (Portugal), demeurant à Beyren.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Flaxweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PAIVA Georges.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame MARTINS DA COSTA Ondina, épouse LOPES DE PAIVA Jorge Manuel, née le 09.12.1965 à Vrea de Jales/Vila Pouca de Aguiar (Portugal), demeurant à Beyren.

Cette naturalisation a été acceptée le 14.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Flaxweiler.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur TSEUNG Chi Cheung, né le 19.04.1962 à Hong Kong (Chine), demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LI Yi Qian, épouse TSEUNG Chi Cheung, née le 03.05.1965 à Dingxi/Gansu (Chine), demeurant à Ettelbruck.

Cette naturalisation a été acceptée le 03.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur ZLOIC Vice Mirko, né le 23.08.1933 à Otric Seoci (Yougoslavie), demeurant à Schrassig.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame FARKAS Marika, épouse ZLOIC Vice Mirko, née le 12.09.1944 à Dakovacka Satnica (Yougoslavie), demeurant à Schrassig.

Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 13.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ABRANTES OLIVEIRA Natalia Patricia, née le 22.07.1978 à Sao Lourenço/Portalegre (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 21.08.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de OLIVEIRA Natalia Patricia.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 22.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANNICCHIARICO Fabrizio Guy, né le 01.11.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BALLON Thomas Helmut, né le 13.07.1972 à Attendorn (Allemagne), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BECKER Erika Helene Maria, épouse SAUBER José Michel Marie Laurent, née le 21.06.1953 à Lohne/Oldenburg (Allemagne), demeurant à Steinheim, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wincrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BRIHAYE Claude François Michel, né le 12.05.1950 à Ixelles (Belgique), demeurant à Koerich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA PIEDADE DOS SANTOS VENTURA Sandra, née le 18.01.1976 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA SILVA TAVARES Albert Sergio, né le 08.04.1974 à Differdange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE OLIVEIRA SIMOES Susana Margarida, née le 21.05.1975 à Sao Juliao da Figueira da Foz/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FAJARDA OLIVEIRA Olga Margarida, née le 24.05.1978 à Lavos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 13.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hobscheid, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FIGUEIREDO MATIAS José Antonio, né le 09.03.1973 à Sao Juliao da Figueira da Foz/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Eischen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 21.08.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de MATIAS José Antonio.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 30.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FISCHBACH Antonette, épouse WEBER Pierre Oswald, née le 07.09.1924 à Kruchten (Allemagne), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FRAGA SANTOS Joël, né le 29.09.1979 à Luxembourg, demeurant à Steinheim, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GIROLAMO Pasquale, né le 18.05.1973 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMEZ NINOLES José Manuel, né le 09.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 19.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GUEDES COIMBRA Filipe, né le 09.02.1976 à Luxembourg, demeurant à Lintgen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur HOPPE Heinz Dieter, né le 18.09.1952 à Gelsenkirchen (Allemagne), demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAERA Angela, née le 10.03.1978 à Luxembourg, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LIPIC Erni, né le 22.08.1972 à Doboj (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARCIANO GAGLIANELLO Tiziana, épouse PERRICHON Cyril, née le 01.12.1967 à Pesaro (Italie), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARCIC Edi, né le 27.12.1974 à Pétange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARCIC Jovanka, née le 23.09.1977 à Pétange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARQUES LIMA Nadine, née le 06.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARQUES MARCELINO Sergio, né le 08.12.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 21.08.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MARCELINO Serge.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 11.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bettembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MIUDO ESTEVES Rosa Bella, née le 26.09.1974 à Dudelange, demeurant à Bettembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NEVES MORAIS Carla Marisa, née le 10.06.1979 à Coimbra (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 15.06.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de NEVES Maryse.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 11.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OLIVEIRA DE ALMEIDA Sonia, née le 03.03.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PACE Carlo, né le 07.04.1978 à Pétange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schuttrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PACIOTTI Sonia, épouse CERVELLERA Giovanni Salvatore, née le 30.03.1971 à Luxembourg, demeurant à Uebersyren, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PORRINI Attilio Tino, né le 30.03.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES PELICHO Luis Miguel, né le 13.04.1976 à Lavos/Figueira da Foz (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUEZ ANTUNES Isabel, née le 29.03.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTINI Sandro, né le 27.06.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTOS SOUSA Alberto Miguel, né le 13.01.1977 à Fradelos/Vila Nova de Famalicao (Portugal), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.09.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de SANTOS Alberto Miguel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 21.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SENISI Tania, née le 22.09.1978 à Luxembourg, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wilwerwiltz, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SEVRIN Sandra Jeanne, née le 25.05.1974 à Ettelbruck, demeurant à Christnach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SOUSA LOPES Suzanne, épouse FORTES Valdemar do Rosario, née le 27.10.1972 à Ettelbruck, demeurant à Erpeldange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 20.07.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de LOPES Susanna.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 27.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondercange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SPIGARELLI Agostino, né le 05.07.1962 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Foetz, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame STREGAPEDE Antonella, épouse ZUPANOSKI Robert, née le 10.09.1971 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TAVARES DA CUNHA Sonia Catarina, née le 27.09.1977 à Sé Nova/Coimbra (Portugal), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Flaxweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame URSO Giuseppina, épouse FABER Léon Paul, née le 27.05.1965 à Verzino (Italie), demeurant à Gostingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WALLING Nicole Françoise Georgette Ghislaine, épouse TREMUTH Roger Alphonse, née le 25.11.1947 à Perwez (Belgique), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Recouvrements

– Par déclaration de recouvrement faite le 06.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BREYER Maria, veuve VIGATO Pietro, née le 12.06.1926 à Pétange, demeurant à Rodange, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 24.08.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lintgen, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HELLERS Josette Raymonde, née le 27.05.1940 à Uebersyren, demeurant à Lintgen, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 02.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 45 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LEYDER Juliette Marie-José, née le 04.05.1947 à Luxembourg, demeurant à Bondoufle (France), a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration de recouvrement faite le 11.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 26 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MANNES Anne, née le 19.12.1941 à Wasserbillig, demeurant à Luxembourg, a recouvré la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS.

Compte de profits et pertes et bilan au 31 décembre 1997

RECTIFICATIF

Au Mémorial B n° 41 du 18 août 1998, dans la rubrique débit du compte de profits et pertes au 31 décembre 1997, il y a lieu de lire:

Frais de fonctionnement 520.810.006,-

Dans la rubrique actif du bilan au 31 décembre 1997, on doit lire:

Encaisse-or 538.121.440,-

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 52 **5 novembre 1998**

Sommaire

DISTINCTIONS HONORIFIQUES

Promotion 1998

DISTINCTIONS HONORIFIQUES

Promotion 1998

Ordre de la Couronne de Chêne

Grand Officier

MM. AHLBORN Henri, Secrétaire du Grand-Duc, Maréchal de la Cour, Bereldange;

KIRSCH Raymond Jean, Vice-président du Conseil d'Etat, Steinsel;

KOHN Ferdinand, Président-directeur général de Guardian Luxguard I et II, Strassen;

MEDER Corneille, Conseiller d'Etat, Niederkorn;

REILAND Guy, Président honoraire de la Cour supérieure de Justice, Luxembourg;

Commandeur

MM. ANEN Léon, Directeur de la Protection civile, Sandweiler;

BAUSCH Pierre-Dominique, Médecin-généraliste, Luxembourg; BICHEL François, Médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique, Howald;

CARMES Norbert Nico, Médecin-généraliste, Esch-sur-Alzette;

DUBLIN Joseph, Conseiller de direction 1ère classe à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mondorf-les-Bains; DUPONG Lambert Henri, Avocat, Luxembourg; DUPONT Edmond, Pharmacien, Bereldange;

FELTGEN Norbert Paul, Directeur du Lycée technique agricole Ettelbruck, Hunsdorf;

GRATIA François, Médecin-généraliste, Bascharage;

HANSEN Paul, Directeur de l'Administration de l'environnement, Sandweiler; HEVER Paul Joseph, Président de chambre à la Cour d'appel, Luxembourg; Mme HOFFMANN-OLINGER Simone Barbe, Pharmacien, Luxembourg; MM. HOSTERT Arsène Léon, Médecin-spécialiste en pneumo-phtisiologie, Esch-sur-Alzette;

KASEL Jean Jacques, Ministre plénipotentiaire, Scheidgen; KLOPP Jean Pierre, Procureur général d'Etat adjoint, Niederfeulen; KRAEMER Jean Pierre, Inspecteur général de l'Enseignement primaire, Larochette; Mmes KREMER-ENGEL Marie Paule, Président de chambre à la Cour d'appel, Luxembourg;

LANNERS Marion, Vice-présidente de la Cour administrative, Luxembourg;

MOUSEL Léa, Président de chambre à la Cour d'appel, Heisdorf; M. MOUSTY Raymond, Premier conseiller de gouvernement, Contern;

Mmes NICKLAUS Marie, Médecin-généraliste, Luxembourg;

PIERRET-SCHODER Julie Anne, Pharmacien, Mondorf-les-Bains; POOS-WANTZ Andrée Albertine, Président de chambre à la Cour d'appel, Esch-sur-Alzette;

MM. SCHILTZ Ernest, Pharmacien, Bascharage; SCHMIT Roland Henri, Président de chambre à la Cour d'appel, Luxembourg; SCHWALL André, Médecin-spécialiste en médecine interne, Junglinster; STEINMETZER Alfred, Vice-président des amis du château de Bourscheid, Helmsange; STUYCK Charles Armin, Premier conseiller à l'Institut monétaire luxembourgeois, Luxembourg;

VALENTIN Pierre Nicolas, Directeur général adjoint à l'entreprise des P&T, Luxembourg;

WELTER Edouard, Médecin-généraliste, Junglinster;

Mmes ZOIS-REDING Viviane Suzanne, Journaliste, Esch-sur-Alzette;

Officier

MM. ABERFELD Romain, Inspecteur technique principal 1er en rang à l'administration de l'Aéroport de Luxembourg, Luxembourg; ACKERMANN Joseph Germain, Inspecteur principal premier en rang à l'Union des caisses de maladie, Keispelt; ALFF Nicolas Camille, Directeur du Lycée technique d'Esch, Pontpierre; Mmes ALTMANN-THOMAS Marie Josée, Directeur à la Citibank(Luxembourg) S.A., Reckange (Mersch); AUDRY-OLINGER Paule Amélie, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Bech;

M. BALDAUFF André Alfred, Directeur, membre du comité de direction de Cegedel, Luxembourg; Mme BAUER-NEY Marie-Rose, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Bridel; MM. BAUSTERT Alain Pierre, Administrateur-délégué de la Landesbank Rheinland-Pfalz International S.A., Schifflange; BAUSTERT Romain Joseph, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Soleuvre; BERG Fernand Aloyse, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; BERNS Alphonse, Ministre plénipotentiaire, Luxembourg; BERTRAND Lucien Jean,

Instituteur d'éducation différenciée, Olm; BIAGIONI Raymond, Professeur à l'Institut supérieur de technologie, Oberanven; BICHLER Paul Henri, Collaborateur scientifique du Musée National d'Histoire Naturelle, membre de la Lëtzebuerger Natur- a Vulleschutzliga, Luxembourg; BIEVER Robert Georges, Conseiller d'Etat, Bereldange; Mme BIVER-GENGLER Marguerite Léonie, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Ehlange; MM. BODE Jean Marie, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Roedgen; BOMBOIRE Rene Felicien, Membre du comité du groupement de l'Industrie chimique et parachimique, Wiltz; Mme BONTEMPS-BAUSCH Rosalie Catherine, Inspecteur principal à la Caisse de pension des employés privés, Luxembourg; MM. BORDET Jacques Louis, Directeur adjoint à la Banque Continentale du Luxembourg, Hassel; BRAUN François Nicolas, Inspecteur technique principal 1er en rang à l'administration des Ponts et Chaussées, Bereldange; Mme BREUSKIN-PROBST Karin Françoise, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Diekirch; M. BROSIUS Fernand Mathias, Lieutenant-colonel de l'Armée hors cadre, aide de camp auprès de la Maison Grand-Ducale, Hesperange;

Mme CAEN-HERRMANN Liliane Agathe, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Thionville; MM. CARL Norbert, Directeur adjoint du Lycée technique d'Esch, Schifflange; CARMES Alex Robert, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Bereldange; Mme CASSAIGNAU-SCHMIT Myriam Renée, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; M. CHILDS David Fancourt, Chef de département à la Good-Year S.A., Everlange; Mme CHOME-SCHMIT Josette Catherine, Laborantine au Laboratoire national de Santé, Schrassig; M. CLAUSSE Raoul Georges, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Grevenmacher; Mme CONRADY-LAUX Madeleine Marie, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Berdorf; MM. CROCHET Joseph, Chef de service à la Good-Year S.A., Mersch;

D'HUART Georges Charles, Notaire, Pétange; DAUPHIN Guy Richard, Chef de service à la Good-Year S.A., Luxembourg; Mme DE BOURCY-HAAS Sylvie Léonie, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Leudelange; MM. DE CILLIA Mario Mateo, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Moutfort; DECKER François, Membre fondateur des amis du château de Bourscheid, Niederfeulen; DEGRELL Jean-Claude, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; DETAMPEL André, Professeur au Lycée technique d'Esch, Alzingen; DHUR Fernand, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des Assurances Sociales, Howald; DIEDERICH Alfred Jean, Médecin-directeur adjoint au Contrôle médical de la Sécurité sociale, Luxembourg; DIEDERICH Jeannot Pierre, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Esch-sur-Alzette; DOSTERT Carlo, Inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'Office des Assurances Sociales, Strassen; Mme DUPONG-MRECHES Gisèle Monique, Animateur culturel, Luxembourg; MM. DUREN Léon Jean, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Ettelbruck;

EILENBECKER Joseph Jean, Directeur adjoint du Lycée classique de Diekirch, Diekirch; ESCHETTE Hubert Jean, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Soleuvre; EWEN François, Directeur du Lycée technique Joseph-Bech, Niederanven;

Mlle FABECK Mariette Germaine, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. FALTZ Jean Henri, Ministre plénipotentiaire, Luxembourg; FEDERSPIEL André Théophile, Inspecteur de direction premier en rang à la Caisse de pension des employés privés, Lorentzweiler; FEIEREISEN Roger Nicolas, Chef de service à la Good-Year S.A., Useldange; FELTEN Jean-Baptiste, Médecin-spécialiste en chirurgie générale, Luxembourg; Mme FOLSCHEID Irene, Premier conseiller à la Cour d'appel, Luxembourg; MM. FORC Roland Alexandre, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Kehlen; FRANTZEN Robert, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'administration des Bâtiments publics, Gonderange; FRITZ Jean Ernest, Professeur de conservatoire de la ville de Luxembourg, Senningen;

GAASCH Ernest Marie, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Ettelbruck; GALLES Paul, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Winseler; GEISEN Joseph, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Ettelbruck; GENGLER Mathias Emile, Conservateur des hypothèques à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Bissen; GENGLER Norbert, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Pétange; GILLEN Patrick Joseph, Premier inspecteur des finances, Dudelange; Mme GLESENER-BETZ Monique Marianne, Premier conseiller à la Cour d'appel, Luxembourg; M. GLODEN Joseph Nicolas, Notaire, Grevenmacher; Mme GOEDERT-STOFFEL Annette Nicole, Pharmacien, Mamer; MM. GOEDERT Aloyse, Ingénieur-technicien inspecteur principal des CFL, Helmdange; GRATIA François, Employé de l'Etat à l'Union des caisses de maladie, Kayl; GREGORIUS Norbert, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Ettelbruck; GRETHEN Guido Jean, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Luxembourg; GROFF Robert, Ingénieur inspecteur principal premier en rang aux Centrales hydro-électriques de l'Etat, Steinheim; GUILL Ady, Professeur au Lycée technique du Centre, Meispelt; GUILLAUME Jean Fernand, Laborantin au Laboratoire de médecine vétérinaire, Olm;

HAAS Albert, Ingénieur technicien inspecteur principal 1er en rang à l'administration des Ponts et Chaussées, Koerich; Mme HANSEN-KOENIG Danielle Anne, Directeur de la Santé, Luxembourg; MM. HASTERT Raymond Albert, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg; HAUFFELS Camille Jean, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Rameldange; Mme HEINEN-LORANG Anne Micheline, Professeur au Lycée technique du Centre, Helmsange; M. HEINEN José Marie, Directeur adjoint du Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Helmsange; Mlle HEINEN Simone Marguerite, Inspecteur de l'Enseignement primaire, Luxembourg; MM. HEMMEN Gérard Georges, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Uebersyren; HEMMER Paul, Médecin-spécialiste en rhumatologie, Luxembourg; HENNES Bernard Joseph, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'administration des Bâtiments publics, Bereldange; HENX Camille, Inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'Office des Assurances Sociales, Sandweiler; HERR Marc,

Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Bergem; HIERZIG Jean Pierre, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; HILL Neil Frederick, Directeur à la Good-Year S.A., Luxembourg; Mme HOFFMANN-SCHAACK Christiane, Orthophoniste à l'éducation différenciée, Luxembourg; M. HOFFMANN Guy Jean, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Fentange; Mme HOFFMANN-SCHMIDT Micheline, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; MM. HUSS Jean Fernand, Député, Tétange;

JAEGER Marc Léon, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg;

KAFKA Elmar Hugo, Ingénieur Good-Year S.A., Heisdorf; KARAGUILLA Edouard, Membre du comité de direction de la American Express Bank(Luxembourg) S.A., Bertrange; KAUTHEN Antoine, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Bech; Mme KAYSER-WEBER Marie Flore, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; MM. KEISER Fernand, Inspecteur principal des CFL, Steinfort; KERSCHENMEYER Roland Emile, Inspecteur principal premier en rang au Statec, Steinfort; KESSELER François Léo, Notaire, Esch-sur-Alzette; KIEFFER François, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; Mlle KIERSCH Gabrielle, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Luxembourg; MM. KIES Fernand Antoine, Professeur au Centre Universitaire de Luxembourg, Oetrange; KIND Guy Jean, Chef de service à la Good-Year S.A., Luxembourg; KLEES Henri, Président de la section de linguistique, de folklore et de toponymie de l'Institut grand-ducal, Fentange; KLEIN Mars, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Howald; KOEUNE Fernand Claude, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; KRIES Henri, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Kayl;

LAFONTAINE Paul Joseph, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Belvaux; LAHR Robert, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Nommern; LAHURE Emile, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Bergem; LAMBERT Adolphe Jean, Inspecteur principal à l'administration des contributions directes, Ettelbruck; LAMBERTY Mathias Raymond, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Ingeldorf; LAMESCH Francois, Inspecteur principal premier en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Helmsange; LEESCH Paul, Président du syndicat de l'alimentation en gros, Bertrange; LEGERIN Gary Joseph, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Bettembourg; LEONHARD Marc Jacques, Premier conseiller de gouvernement, Bettembourg; LEYDER Nicolas, Président des amis du château de Bourscheid, Schlindermanderscheid; LINDEN Raymond Mathias, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Perlé; LINSTER Gaston Emile, Commissaire aux comptes de la mutualité d'assistance aux commerçants, Luxembourg; LOGELIN Jeannot, Inspecteur de direction premier en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Schuttrange; LOOR Armand Guy, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Wiltz; Mlle LOSCH Christiane, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Diekirch; MM. LOUTSCH Claude Mathias, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; LUCA Serge Joseph, Lieutenant-colonel de l'Armée, commandant adjoint du Centre militaire à Diekirch, Stegen; LUTGEN René, Professeur au Lycée technique d'Esch, Esch-sur-Alzette;

Mme MARTIN-MAUL Emilie Catherine, Professeur au Lycée technique d'Esch, Esch-sur-Alzette; MM. MARTIN Louis Léon, Chef de département à la Good-Year S.A., Etalle; MATHAY Joseph Guillaume, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Eppeldorf; MATHEKOWITSCH Marc Antoine, Premier conseiller de gouvernement, Kehlen; MATHIEU Raymond Nicolas, Receveur à l'administration communale de Differdange, Oberkorn; MAY Jean Claude, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Bereldange; Mme MAYER-RECKINGER Juliane, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; MM. MEDER Théo Mathias, Directeur à la Banque de Luxembourg S.A., Luxembourg; MEDERNACH Jean Marie, Avocat, Luxembourg; MEISCH Claude Joseph, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Luxembourg; MELCHIOR Jacques Henri, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Meispelt; MELCHIOR Lucien Mathias, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Diekirch; MERGEN Pierre François, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Bereldange; Mme MERSCH-ROTH Elise Georgette, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Mamer; MM. MESSER Peter, Ingénieur Good-Year S.A., Merscheid (Pütscheid); METZLER Jeannot, Conservateur au Musée nstional d'histoire et d'art, Bourglinster; METZLER Thomas, Notaire, Luxembourg; MEYER André Arthur, Inspecteur principal premier en rang au Statec, Niederanven; MEYER Robert Aloys, Ingénieur-technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Bettembourg; MEYERS Raymond Joseph, Médecin-spécialiste en médecine interne, Diekirch; MICHAELY Michel, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des Assurances Sociales, Luxembourg; MICHELS Georges, Professeur au Lycée technique du Centre, Bettembourg; MILLE Marcel, Pharmacien, Kayl; MILLIM André Joseph, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Bertrange; MOHRMANN Charles, Ingénieur en retraite, Celles; Mme MOUSSET-HANSEN Marie Yvonne, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; MM. MULLER Guy Rémy, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Luxembourg;

NEU Edmond Mathias, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; NEU Gaston, Avocat, bâtonnier en exercice, Luxembourg; NEUBERG Paul Théodore, Psychologue à l'Hôpital neuropsychiatrique, Schieren; NICOLAY Claude, Premier avocat général, Luxembourg; NILLES Carlo, Inspecteur principal 1er en rang l'administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes, Luxembourg; NOTHUM Emile, Inspecteur principal à l'administration des douanes et accises, Bettembourg;

OLINGER Nicolas Charles, Receveur à la commune de Schuttrange, Uebersyren;

PISSINGER Joseph Victor, Lieutenant-colonel de l'Armée, Moestroff (Diekirch); Mme PLUNE-MAAR Lydie Suzanne, Laborantine au Laboratoire de médecine vétérinaire, Mamer;

MM. RADOUX Henri, Ingénieur en chef Paul Wurth S.A., Bereldange; RAUCHS Ernest François, Médecin-spécialiste

en médecine interne, Luxembourg; RECKINGER Charles André, Médecin-spécialiste en neuropsychiatrie, Luxembourg; Mme REDING-KREMER Nicole Anne, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Differdange; MM. REIFFERS Jean, Instituteur de l'enseignement technique au Lycée technique Mathias-Adam, Niederkorn; REMESCH Armand, Professeur à l'Institut supérieur de technologie, Howald; Mme REYLAND-GREISCH Francine Marthe, Pharmacien, Junglinster; MM. RIEFFER Randolphe, Ingénieur technicien inspecteur principal 1er en rang à l'administration des Ponts et Chaussées, Beidweiler; RIES Joseph Guillaume, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Roeser; RINNEN Léon, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg; ROELANTS André, Administrateur-délégué, Président du comité de direction de la Banque Internationale à Luxembourg SA, Lintgen; ROLLER Armand, Conseiller de direction à la Chambre des Métiers, Esch-sur-Alzette; ROLLES Jean Paul, Ingénieur technicien inspecteur principal 1er en rang à l'administration des Ponts et Chaussées, Bascharage; ROTH Jacques, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bereldange; ROULLING René François, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Kockelscheuer; RUPPERT Charles Aloys, Conseiller d'Etat, Niederdonven; RUPPERT Jean Paul, Chef de service à la Good-Year S.A., Heisdorf;

SABATINI Eraldo, Secrétaire communal à Sanem, Soleuvre; Mme SAUBER-DROESSAERT Gilberte Nicole, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; MM. SCHILLING Raymond Jean, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Strassen; SCHILTZ Paul Léon, Professeur à l'Athénée, Peppange; SCHLOESSER Léon, Receveur de la commune de Boulaide, Baschleiden; SCHMIDT Johny, Collaborateur artistique du Ministère de la Culture, Sandweiler; SCHMIT Claude, Professeur à l'Athénée, Gonderange; SCHMIT Emile Jules, Professeur-ingénieur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Stegen; SCHMIT Fernand Henri, Directeur adjoint du Lycée classique d'Echternach, Consdorf; SCHMIT Gustave Jacques, Inspecteur principal des CFL, Luxembourg; SCHOCKWEILER Armand Joseph, Lieutenant-colonel de la Gendarmerie, Luxembourg; SCHORTGEN Fernand, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Sanem; SCHROEDER Jean Joseph, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; SCHROELL Marco, médecin, chef du département médical du Centre Hospitalier de Luxembourg, Esch-sur-Alzette; SCHUMACHER Auguste Marie, Médecin-spécialiste en orthopédie, Luxembourg; SCHWARTZ André, Inspecteur divisionnaire des CFL, Itzig; Mme SEYLER-WEYLER Anne Marie, Secrétaire communale à Ell, Hovelange; MM. SIMON Carlo Jean, Lieutenant-colonel de l'Armée hors cadre auprès du Centre de communications du Gouvernement, Bürden; SOSSON André Sébastien, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Gonderange; SPAUTZ André, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Larochette; Mme STAMMET Jeannette, Professeur au Lycée technique du Centre, Bettange-sur-Mess; MM. STEFFES Jean Pierre, Inspecteur principal 1er en rang à l'entreprise des P&T, Echternach; STEICHEN Jean Victor, Professeur docteur au Lycée technique Joseph-Bech, Leudelange; STRASSER Nicolas, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'administration des Bâtiments publics, Diekirch;

TAGLIAFERRI Jean, Professeur au Lycée technique du Centre, Mamer; TANDEL Carlo, Receveur communal de la ville de Wiltz, Liefrange; THILL Armand Marcel, Professeur à l'Athénée, Mamer; THILL Marcel Georges, Inspecteur principal premier en rang à la Caisse Générale de l'Etat, Luxembourg; THILL Robert, Inspecteur principal 1er en rang de la ville de Luxembourg, Peppange; THOMMA Arnold, Ingénieur technicien inspecteur principal 1er en rang de la ville de Luxembourg, Bereldange; Mme THORN-PETIT Liliane Marie, Journaliste, Luxembourg; MM. THOSS Robert Martin, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Drinklange; Mme TOMASINA Nicole Mathilde, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Kleinbettingen; MM. TOUSSAINT François, Inspecteur technique principal 1er en rang de la ville de Luxembourg, Luxembourg; TURPEL René Joseph, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Hosingen;

UNSEN Fernand, Notaire, Diekirch;

WAGNER Bernard, Inspecteur principal des CFL, Sandweiler; WAGNER Léopold, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang de la ville de Luxembourg, Luxembourg; WAGNER Nicolas, Inspecteur technique principal 1er en rang à l'administration de l'Aéroport de Luxembourg, Echternach; Mme WEBER-SCHANEN Marie Rose, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Itzig; MM. WEHENKEL Henri, Professeur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; WEILER Pierre Nicolas, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Munshausen; Mlle WEIS Suzette Elisabeth, Professeur au Lycée technique d'Ettelbruck, Diekirch; M. WELTER Albert Pierre, Membre du comité du groupement des constructeurs et fondeurs, Bertrange; Mme WELTER-THEISEN Marie-Louise, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Niederanven; MM. WINGERT Jacques, Pédagogue musical, Howald; WOLFF Paul Marie, Inspecteur principal premier en rang au Fonds national de solidarité, Luxembourg;

ZWANK Edmond, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Echternach;

Chevalier

Mme AGUILAR DIAZ-KONS Ginette Marcelle, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; MM. ANTONY François Joseph, Membre fondateur du Syndicat d'initiative Hosingen, Président d'honneur, Hosingen; ASSA Roland Flore, Avocat, Goeblange;

BARNARD Edward Kinsel, Managing Director, corporate Vice president de Commercial Intertech S.A., Ettelbruck; BECK Aloyse, Curé desservant, Mondercange; Mme BECKER-DENNEWALD Marie Cunégonde, Avocat, Bridel; MM. BECKIUS Romain Léon, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; BEINING Jean Martin, 1er fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Wormeldange; BERNS André

Jean, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; BICHLER Guillaume, Echevin de la commune de Tuntange, Hollenfels; BINSFELD Romain Mathias, Membre du Conseil Economique et Social, Dudelange; BLANC Julien Louis, Ingénieur première classe de la commune de Sanem, Bertrange; BLAU Georges Charles, Membre de la Fédération nationale des éclaireurs et éclaireuses, Luxembourg; BOCK Michel, Curé desservant, Doennange; BONCHER Armand Louis, Contremaître en chef hors cadre Paul Wurth S.A., Luxembourg; BOUR Arthur Léopold, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Bettborn; BRAQUET Jean Pol, Directeur ARBED S.A., Rumelange; BRAUN Arsène, Curé desservant, Berdorf; BRAUN Carlo René, Pédagogue au Foyer de l'entraide, Medernach; BRIX Robert Joseph, Chef de l'informatique Paul Wurth S.A., Crauthem; Mmes BROPSOM-WEINAND Karin Yvonne, Professeur de conservatoire de la ville de Luxembourg, Luxembourg; BRUCK Claudine Elvire, Chercheur au "Department of research and development du Smith Kline Beecham Biologicals" à Rixensart, Rixensart; M. BUCHLER Georges, Professeur au Lycée technique d'Esch, Esch-sur-Alzette;

Mme CASAGRANDE-WEYDERT Marion, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Bridel; MM. CHRISTIANSEN Jens, Ingénieur, Niederanven; CLEES Joseph Martin, Sous directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Junglinster; Mme COLBACH-SCHONS Patricia Rosalia, Professeur de l'enseignement secondaire au Lycée technique du Centre, Oetrange; MM. COLLING Paul, Sous directeur à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Moutfort;

DHUR John Alphonse, Conseiller de direction 1ère classe à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bettembourg; Mme DU FAYS-MARECHAL Monique, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Brandenbourg; MM. DUHAUTPAS Marcel Fernand, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Wiltz; DUPONT Georges Jean, Senior project manager à la division communication à l'Unesco-Paris, Luxembourg;

ELSEN Emanuel Victor, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Rumelange;

FAUTSCH Norbert, Membre du conseil d'administration du syndicat d'initiative Wiltz, Wiltz; FELLER Gilbert Emile, Fondé de pouvoir principal à la Banque de Luxembourg S.A., Eischen; FELTES Jean-Claude, Professeur-ingénieur au Lycée technique des arts et métiers, Diekirch; Mme FELTGEN-KAUTH Viviane José, Professeur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Hunsdorf; MM. FRISCH Roland Roger, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Esch-sur-Alzette;

GELHAUSEN Marcel, Vice-président de la Fédération des maîtres marbriers, sculpteurs et tailleurs de pierres, Luxembourg; GOBLET Mike, Ingénieur, Luxembourg; GOEDERT Emile, Président de la Fédération des patrons coiffeurs, Bereldange; GONDERINGER Camille Nicolas, Directeur de la société nationale de contrôle technique de Sandweiler, Contern; GRAMEGNA Pierre Egide, Conseiller de Légation première classe, Esch-sur-Alzette; Mlle GRATIA Karin Anne, Professeur de conservatoire de la ville de Luxembourg, Larochette; MM. GREISCH Joseph, Membre du Conseil d'administration de la Fédération des patrons boulangers-pâtissiers, Harlange; GREISCHER Roland Rene, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Heisdorf; Mme GRETHEN-MOUTRIER Blanche Margot, Notaire, Esch-sur-Alzette; MM. GRISSIUS François, Avocat, Bridel; HAMES Jean, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg;

HANSEN Joseph, Avocat, Strassen; Mme HARING-BACHTLER Ruth Margrit, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Mensdorf; MM. HARTMANN André Alfred, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Echternach; HEINTZ Raymond Nicolas, 1er fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Rollingen; Mlle HEISBOURG Elisabeth Françoise, Médecin-chef de division à la Direction de la Santé, Luxembourg; M. HELBACH Jean-Louis, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Ettelbruck; Mme HENGESCH Marie José épouse CLEMENT , Professeur de conservatoire de la ville de Luxembourg, Weiswampach; MM. HENGESCH Paul Léon, Professeur au Lycée technique du Centre, Elvange (Mondorf); HERBER Marcel Michel, Membre du Conseil d'administration du Cercle Pierre Roberti, Esch-sur-Alzette; Mlle HERIN Véra Geneviève, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Differdange; MM. HIRSCH Roland Pierre, Médecin-chef de division à l'Hôpital neuropsychiatrique, Ettelbruck; HOFFMANN Claude Nicolas, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Moutfort; HOFFMANN Jean Paul, Conseiller économique 1ère classe au Service d'économie rurale, Tuntange; HOFFMANN Nico Guillaume, Professeur-ingénieur au Lycée technique des arts et métiers, Lorentzweiler; HOFMANN Victor, Membre du comité de la Fraternelle luxembourgeoise à Bruxelles, Directeur général du groupe Cordier , Luxembourg;

KAYSER Michel Jean, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; KIRSCH Ramon Mathias, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Dudelange; KLEIN Jean Paul, Psychologue au Foyer action 72, Brouch (Mersch); KOETZ Robert Joseph, Ingénieur-chef de division à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Warken; KOLB Fernand, Inspecteur de l'Enseignement primaire, Dudelange; KONSBRUCK Ernest Pierre, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Greiveldange; KRACK Georges Eugène, Professeur-ingénieur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Osweiler; KRAEMER Ferdinand Felix, Membre du comité de l'association des patrons menuisiers, Bettendorf; KRIDEL Norbert Jean, Chef de groupe hors cadre Paul Wurth S.A., Itzig;

LINCKELS Eugène Marie, Fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Luxembourg; Mmes LINDEN-WECKERING Gabrielle Constance, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Diekirch; LINSTER-BOCK Marie-Paule, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; MM. LORENZ Pierre Louis, Conseiller de Légation première classe, Hesperange; LOSCH Mathias Jean, Inspecteur de l'Enseignement primaire, Bürden; LUDIG Jean Pierre, Membre du comité de la Horesca, Weilerbach; LUTGEN André, Avocat, Luxembourg; Mme MACKEL-ALESCH Claudine Marie, Professeur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Larochette; M. MALLINGER Marc, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg;

Mme MANGERS-ANEN Edmée, Secrétaire générale de l'amicale des personnes retraitées, âgées ou solitaires asbl, Dudelange; MM. MANNON Jean-Louis Robert, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Bourglinster; MARGUE Michel Georges, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Roodt-sur-Syre; Mme MARTELING-LAMBERT Betty, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Fennange; MM. MATHEY Philippe Marie, Conseiller à l'Institut monétaire luxembourgeois, Mamer; MEDERNACH Fernand Joseph, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Dudelange; Mme MEDERNACH-GOERGEN Romaine Georgette, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Dudelange; MM. MEDINGER Camille, Conseiller communal à Mondercange, bourgmestre ff., Pontpierre; MEYER Marc Eugène, Directeur commercial chez Heintz van Landewyck SARL, Luxembourg; MICHELS Albert, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Helmsange; MICHELS Cary Michel, Professeur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Ettelbruck; MILTGEN Daniel Michel, Conseiller de gouvernement première classe, Luxembourg;

PERRARD Joseph Eugène, Membre du comité du groupement des entrepreneurs du bâtiment et des travaux publics, Mersch; PERRARD Joseph, Vice-président du syndicat d'initiative Pétange, Pétange; PETRY Rudy, Chef de groupe hors cadre Paul Wurth S.A., Münsbach; PRUSSEN Charles Gustave, Président de la Fédération des loueurs de véhicules, Oetrange; PUTZ Guillaume, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg;

RECHT Marco Mathias, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Oberanven; Mmes REDEL Margot Marie, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Esch-sur-Alzette; REDING-SCHROEDER Marguerite, Sous directeur à la Banque Nationale de Paris (Luxembourg) S.A., Tuntange; REINERT-KOHNEN Michèle, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; MM. REINIG Fernand Nicolas, Professeur au Centre Universitaire de Luxembourg, Eischen; REISDORFER Joseph Marcel, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Esch-sur-Alzette; RICKAL Albert, Trésorier des combattants volontaires de la résistance française, Howald; Mme RUTLEDGE-DIESCHBOURG Danièle Marthe, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Dippach;

MM. SCHEUER Eugène Jean, Chef de l'agence Remich de la Banque Générale du Luxembourg S.A., Remich; SCHEUREN Jean-Jacques Alexis, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Luxembourg; SCHILLING Guy Fernand, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Olm; SCHILTZ André, Responsable des services techniques radio à la CLT-UFA S.A., Bridel; Mme SCHIRTZ-LAMBORELLE Flore Hélène, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Gilsdorf; MM. SCHMIT Jean, Professeur au Lycée technique de Bonnevoie, Remich; SCHMIT Norbert, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; SCHMIT Pierre Auguste, Fondé de pouvoir principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Sprinkange; Mme SCHNEIDER-KIEFFER Irène, Présidente du Syndicat de la mode du Grand-Duché de Luxembourg, Luxembourg; MM. SCHODER Jempy André, Conseiller à l'Institut monétaire luxembourgeois, Nagem; SCHOLER François Marc, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Luxembourg; SCHUMAN Robert Jean-Marie, Notaire, Differdange; SINNER Alain Thomas, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Goetzingen; SPAUTZ Marc Jean-Marie, Membre de la Chambre des Employés Privés, Schifflange; STALTER Roland Marie, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Beckerich; STEFFEN Fernand, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Scheidel; STEIL Raymond, Professeur au Lycée technique d'Esch, Differdange; STOFFEL Joseph Camille, Avocat, Luxembourg; Mlle THEIN Monique, Chef de service de la société nationale de contrôle technique Sandweiler, Strassen;

MM. THIBEAU Michel Mathias, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Junglinster; THIELEN Joe, Conseiller à la Chambre des Députés, Luxembourg; THILL Edmond Antoine, Chef de services spéciaux au Musée d'histoire et d'art, Luxembourg; THILL Pierre, Membre du comité de la Fédération des entreprises de constructions métalliques et ateliers mécaniques, Asselborn (Wincrange); TOMASINI Folco, Président de la Fédération des patrons plafonneurs et façadiers et des entreprises de carrelage, Differdange; Mme TOUFFET-TOMASSINI Anne, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Strassen;

MM. WAGENER François Jean, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Luxembourg; WEIDES Fernand Aloyse, Journaliste, Mamer; Mme WEILER Anise, Professeur de conservatoire de la ville de Luxembourg, Strassen; MM. WEIS Jean Pierre, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Diekirch; WEITZEL Victor Jean, Professeur au Service de la formation adultes, attaché de presse du Ministre des Affaires Etrangères, Luxembourg; WELTER Johny, Membre du conseil d'administration du syndicat d'initiative de Wiltz, Wiltz; Mlle WELTER Véronique Paule, Professeur au Lycée technique d'Esch, Bridel; MM. WEY Claude Pierre, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Helmsange; WINANDY Paul Henri, Avocat, Strassen; Mlle WIRTZ Marie Rose, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Esch-sur-Alzette; M. WISELER Claude, Conseiller de gouvernement première classe, Luxembourg; Mme WORMERINGER Antoinette, Professeur au Lycée technique de Bonnevoie, Luxembourg; MM. WURTH Frank, Membre du comité du groupement des constructeurs et fondeurs, Esch-sur-Alzette;

la Médaille en Vermeil

MM. ADAM Ernest, Employé-préposé à la Caisse médico-chirurgicale mutualiste, Howald; ALESCH Norbert, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Bertrange; ARENDT Charles, Chef de poste ARBED S.A., Oberkorn; ARMENI Roland, Agent professionnel général La Luxembourgeoise, Bergem; AUDRY Roger, Membre actif de la société chorale Caecilia Walferdange, Helmsange;

BAATZ Theo Jacques, Trésorier de la Fédération des entreprises de construction et de génie civil, Michelau; BACH

Jacques, Chef d'équipe ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BADER Gunter Guy, Machiniste de réserve ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BALON Jacques, Chef de section à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Arlon; BARTHEL Nicolas Ferdinand, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Rollingen; BARTRINGER Lucien, Contremaître ARBED S.A., Kayl; BECK Jean, Contremaître en chef ARBED S.A., Differdange; BECKER Emile, Huissier ARBED S.A., Dudelange; BELLION Nicolas, Agent d'assurances Le Foyer, Mamer; BENTNER Alfred Michel, Artisan dirigeant aux Centrales hydro-électriques de l'Etat, Rosport; BERCHEM Ferdinand, Ajusteur ARBED S.A., Pontpierre; BERCHEM Joseph Albert, Facteur comptable principal à l'entreprise des P&T, Roeser; BERTHOLET Arthur Claude, Chef de brigade dirigeant à l'administration du cadastre et de la topographie, Marnach; BETTENDORF Léon Joseph, Contrôleur laminoir ARBED S.A., Oberkorn; BIASINI Charles, Chef d'équipe ARBED S.A., Rumelange; BIRNBAUM Aloyse, Membre actif de l'harmonie municipale Grevenmacher, Grevenmacher; BIVER Gérard, Contremaître ARBED S.A., Ehlerange; BLASIUS Henri, Artisan dirigeant aux Centrales hydro-électriques de l'Etat, Rosport; BOCK Théodore, Chef d'équipe ARBED S.A., Schifflange; BOES Henri, Paracheveur tuberie ARBED S.A., Aubange; BOUCHE Jean-Marie, Homme aux fours Ares S.A., Esch-sur-Alzette; BOUR Roger, Visiteur principal des CFL, Lamadelaine; BOURG Marcel, Membre actif de la société de musique Mersch, Mersch; Mlle BRANDENBURGER Louise Albertine, Expéditionnaire principal des CFL, Luxembourg; MM. BRANDENBURGER Nicolas, Mécanicien principal des CFL, Mamer; BRAUN Jean-Pierre, employé, Marque nationale du vin luxembourgeois, Remich; BREGOLI Alfred Alphonse, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Mondercange; BUSCHMANN Jean Rodolph, Pontier de réserve ARBED S.A., Huncherange; CALMES Jean, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Dudelange;

CASEL Henri, Agent professionnel général La Luxembourgeoise, Echternach; CLEES Théo, Employé-préposé à la Caisse médico-chirurgicale mutualiste, Luxembourg; CLEMENT Raymond Arthur, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Bourglinster; CLOOS Heribert Johannes, Manager construction-development chez Commercial Intertech S.A., Niederfeulen; CONTER Jean Jacques, Ajusteur ARBED S.A., Luxembourg; Mme CONZEMIUS Denise Anne, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Bergem; MM. CORDIER Fernand Emile, Membre des Lëtzebuerger Guiden a Scouten, Chef du groupe Gamma-Cap, Luxembourg; CORDIER Léon, Adjudant-major, adjudant de commandement du Centre militaire à Diekirch, Diekirch; COUCKE Andre Roger, Sous chef de service à la société générale Bank and Trust, Halanzy; COURTOIS Robert, Chef de bureau Europrofil, Differdange;

Mmes D'AGOSTINI-HOFFMANN Michèle Françoise, Sous chef de service à la Banque Paribas Luxembourg, Audun le Tiche; DAHM Marie Marguerite, Employée à la Direction de la Santé, Esch-sur-Alzette; DAMIOT-GUIOT Marie-Josephe Reine, Sous chef de service à la Banque Paribas Luxembourg, Longwy; MM. DECKER Léon, Premier artisan principal aux Centrales hydro-électriques de l'Etat, Wiltz; DEGANO Nino Pierre, Agent professionnel général La Luxembourgeoise, Leudelange; Mlle DELOOS Nicole, Premier commis principal à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. DELVAUX Paul Marie, Sous chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Esch-sur-Alzette; DEPIERREUX Roland, Contremaître principal Ares S.A., Longeau; DEPREZ Louis, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Doncols; DERNEDEN Arnold, Pontier expédition ARBED S.A., Wahl; DEVAQUET Albert Leon, Préposé à l'entretien général et au jardinage à la CLT-UFA S.A., Luxembourg; DI BARTOLO Salvatore, Ajusteur ARBED S.A., Dudelange; DICKES Louis Philippe, Contremaître ARBED S.A., Volmerange les Mines; DIDERICH Paul Nicolas, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Differdange; DIEDERICH Jean René, Expéditionnaire administratif principal des CFL, Luxembourg; DIENER Ernest, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Welscheid; DONDELINGER Henri, Premier commis principal à l'administration des contributions directes, Bettembourg; Mlle DONDELINGER Simone Marianne, Chef de division adjoint à la Fiduciaire des PME, Luxembourg; MM. DOSTERT Joseph, Tourneur aide-artisan ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

ECK Henri, Président du cercle symphonique de Rumelange, Rumelange; EHMANN Robert Henri, Géomètre ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; ENGEL Alfred Nicolas, Président du Syndicat d'initiative Boulaide et de l'entente des syndicats du Lac de la Haute-Sûre, Baschleiden; ERNENS Jean, Ajusteur ARBED S.A., Athus; EVERS Marcel Mathias, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire et d'art, Haller;

FELTEN Ernest, Agent d'assurances Le Foyer, Bous; FERRANTE Italo Gino, Lamineur ARBED S.A., Soleuvre; FEYDER Jean, Contremaître ARBED S.A., Niederkorn; FEYEREISEN Paul Henri, Electronicien ARBED S.A., Differdange; FISCHER Fernand Michel, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Bertrange; FISCHER Nicolas Norbert, Fondeur ARBED S.A., Mondercange; Mme FOLSCHETTE Sylvie Marie, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Mamer; MM. FONCK Victor, Premier commis technique principal à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; FRANCOIS Jean, Ingénieur-technicien principal ARBED S.A., Dudelange; Mmes FRANCOIS-POLFER Marie Jeanne, Collaborateur scientifique du Musée National d'Histoire Naturelle, Membre de la Lëtzebuerger Natur- a Vulleschutzliga, Dudelange; FRANTZ-SCHMIT Marguerite, Membre actif de la chorale Ste Cécile Bettange-sur-Mess, Bettange-sur-Mess; MM. FRERES Jean Johny, Electronicien ARBED S.A., Rodange; FRISCH René, Maçon convertisseurs et poches ARBED S.A., Dudelange;

Mme GALLET-BOMBONI Myriam, Chef de service adjoint à la Banque de Luxembourg S.A., Villerupt; MM. GANG Charles Heinz, Fondeur ARBED S.A., Bettembourg; GASPAR DE ABREU Mario Antonio, Conseiller commercial à la Banque Générale de Luxembourg S.A., Windhof (Koerich); GENGLER Pierre Nicolas, Président de la chorale Sängerbond Brouch, Brouch (Mersch); GENTINNE Paul Jacques, Chef de service à la société générale Bank and Trust, Bettembourg; Mme GIACOMINI-MICHELS Béatrice Léonie, Chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Sanem; MM. GINDT Léon, Répartiteur ARBED S.A., Rodange; GIULIANI Serge, Membre du comité de la Fédération des exploitants de stations-service, Rodange; GLODEN Charles Armand, Conseiller principal à la Banque

Internationale à Luxembourg S.A., Bereldange; GLOESENER Joseph, Commissaire de police, Buschdorf; GOEGEBEUR Pierre, Monteur ARBED S.A., Athus; GRAGE Henri, Employé ARBED S.A., Bergem; GRASSER Victor, Préparateur à l'Ecole Européenne de Luxembourg, Luxembourg; Mme GRAZIA Patricia, Sous chef de service à la Banque Paribas Luxembourg, Hussigny; MM. GRIES Marc Pierre, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Senningen; GROSBER Léon Jean, Adjudant-major de l'Armée hors cadre, Cap; GUDENDORF Pierre, Premier commis technique principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Sandweiler; GUDENDORFF Louis Jean, Graisseur ARBED S.A., Dudelange;

HALSDORF Raymond, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; HANSEN Jean, Transporteur-conducteur ARBED S.A., Garnich; HARPES Nicolas, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Mertzig; HARTMANN Rodolphe, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Dalheim; HARTZ Albert Roger, Chef de bureau ARBED S.A., Audun-le-Tiche; HENGEN Albert, Machiniste de réserve ARBED S.A., Tétange; HENSEL Jean Rodolph, Tourneur ARBED S.A., Pétange; HERMES Francois, Artisan dirigeant de l'Armée, Berbourg; HERMES Jean Pierre, Agent préparation travail ARBED S.A., Rumelange; HIPP Albert, Membre actif de l'harmonie municipale Rodange, Pétange; Mme HOFFMANN-BLEY Arlette, Premier commis principal au Service de l'Energie de l'Etat, Luxembourg; MM. HOFFMANN Henri, Premier commis technique principal à l'administration du cadastre et de la topographie, Cap; HOFFMANN Henri, Contremaître ARBED S.A., Eischen; HOFFMANN Roger, Employé technique ARBED S.A., Dudelange; HOFFMANN René, Chef d'équipe ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; HOOR Théodore Henri, Opérateur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; HOSCH Jules, Opérateur ARBED S.A., Pétange; HUBER Arthur, Agent principal La Luxembourgeoise, Mondercange; HUBERTY Aloyse Joseph, Chef de bureau ARBED S.A., Luxembourg; Mlle JEGEN SR Marie, Infirmière à l'Institut St. Joseph Betzdorf, Betzdorf; MM. JEMMING Pierre, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Eischen; JOACHIM Marcel, Contremaître ARBED S.A., Mondercange; JOHANNS Pierre, Contremaître ARBED S.A., Messancy; JOME Robert, Premier commis technique principal à l'administration des Bâtiments publics, Hesperange; JUCHEM François Henri, Demouleur aciérie ARBED S.A., Differdange; Mme JUNG-MORGADO NUNES Maria Elisabeth, Chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Senningerberg;

M. KAISER Fernand, Monteur de cylindres ARBED S.A., Differdange; Mme KARPEN-WELTER Marie Anne, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; MM. KAYSER François, Contremaître ARBED S.A., Pétange; KEHL Jean Pierre, Employé de bureau ARBED S.A., Dudelange; Mme KEISER-TOMPERS Nicole Mathilde, Membre des Lëtzebuerger Guiden a Scouten, cheftaine à Kayl, Kayl; MM. KEMP Georges, Employé de bureau ARBED S.A., Schifflange; KIEFFER Joseph, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Pétange; KINNEN Gaston Nicolas, Chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Berbourg; KIPGEN Fernand Arthur, Trésorier de la Fédération des laboratoires dentaires, Olm; Mlle KIRSCH Marie Francine, Chef de service adjoint à la Banque Nationale de Paris(Luxembourg) S.A., Turpange; MM. KIRSCH René, Dresseur machines ARBED S.A., Rumelange; KIRSCHTEN Eugène, Employé ARBED S.A., Bergem; KLAUNER Ernest, Chef de poste ARBED S.A., Ehlerange; KLEIN Nicolas Armand, Membre de la Fédération nationale des éclaireurs et éclaireuses du Luxembourg, Kayl; KLEINSCHMIDT Louis, Ajusteur ARBED S.A., Kayl; KLEPPER Paul, Artisan-dirigeant de la Gendarmerie, Bertrange; KLER Paul Pierre, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Remich; KLOPP Jean Paul, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; KOCH-HAMES Jean, Mouleur ARBED S.A., Dudelange; KOENIG Erny, Membre actif de la fanfare l'echo de l'Alzette Heisdorf, Heisdorf; KOHNEN Paul, Chef d'équipe ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; KOLLMESCH Henri, Homme aux poches ARBED S.A., Kayl; KOLTEN Roger, Agent préparation travail ARBED S.A., Dudelange; KONER Roger, Membre actif de l'harmonie municipale Rodange, Clemency; KOSTER Fernand, Employé de bureau ARBED S.A., Schifflange; KOSTER René, Membre actif de l'harmonie grand-ducale Marie Adelaïde Walferdange, Helmsange; KOSTER Robert, Chef de bureau ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; KRAEMER Bernard, Agent préparation ARBED S.A., Bascharage; Mme KRANTZ-THIEL Norma Charlotte, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Leudelange; MM. KRANTZ Roger, Membre de la Fédération nationale des éclaireurs et éclaireuses du Luxembourg, Luxembourg; KRAUS Bernard, Membre actif de la société de musique Mersch, Beringen; KREMER Jean Henri, Ingénieur-technicien principal ARBED S.A., Differdange; KRIER Gaston Nicolas, Agent principal La Luxembourgeoise, Bettembourg; KRIER Michel Gaston, Chef de service à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Athus; Mme KRIER-RISCHARD Marga, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bech; MM. KRONSHAGEN Théodore, Pontier de réserve ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; KUBICK André, Chef d'équipe ARBED S.A., Dudelange; KUFFER Jean Gérard, Membre de la Fédération nationale des éclaireurs et éclaireuses du Luxembourg, Echternach; KUGENER Jean Pierre, Chef de service au Crédit Européen Luxembourg, Gosseldange;

LANG Michel, Contremaître ARBED S.A., Pontpierre; LENNERS Roger Jean, Membre actif de l'harmonie municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange, Luxembourg; LENTZ François, Ingénieur-technicien adjoint ARBED S.A., Soleuvre; Mme LESSEL-HAMEN Liliane, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mondorf-les-Bains; M. LEYDER Jean Pierre, Membre actif de la chorale Ste Cécile Roodt-Lannen, Roodt (Redange); Mme LIBERATORE-STOQUI Agnes Charlotte, Sous chef de service à la Banque Paribas Luxembourg, Longwy; MM. LINDEN Joseph Mathias, Artisan dirigeant de l'Armée, Luxembourg; LINDEN Nicolas, Chef de service à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Luxembourg; LIPPERT Fernand Jacques, Chef du garage de la Cour grand-ducale, Colmar-Berg; LOOS Robert Alphonse, Machiniste ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; LOULLINGEN Fernand, Membre actif de l'harmonie municipale les echos de l'Alzette Réiserbann, Crauthem; Mme LUCIUS Maryse Anne, Vice-présidente de la Fédération des diplômés en soins esthétiques, Mertert; MM. LUDIG Robert, Botteleur-chargeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

MAACK Emile Bernard, Couleur aciérie ARBED S.A., Eischen; MAAS Nicolas Georges, Chef d'équipe ARBED S.A., Rumelange; MACRON Roger Emile, Contremaître ARBED S.A., Volmerange les Mines; MANES Marc, Premier

conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Dalheim; MANNES Emile, Pontier fours ARBED S.A., Dudelange; Mme MARCHAND-BENEDETTI Marilyne Claudine, Sous chef de service à la Banque Paribas Luxembourg, Villerupt; MM. MASSEN François, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Helmsange; MATHIEU André, Machiniste de réserve ARBED S.A., Niederkorn; MELCHIOR Rodolphe Jean, Forgeron de guides et gardes ARBED S.A., Oberkorn; MERKER Jean, Employé Europrofil, Esch-sur-Alzette; MERSCH Gustave, Artiste-graphiste, Luxembourg; Mme MOES Marie Yvonne, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Arlon; MM. MORIS Jean Roger, Pontier expédition ARBED S.A., Bettange-sur-Mess; MULLER André, Opérateur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; Mme MULLER-GREIVELDINGER Marie Jeanne, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. MULLER René, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Sanem; MULLER René, Opérateur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; MYRLAND Terje, Manager training & erection chez Commercial Intertech S.A., Gonderange;

NEHS Louis, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Weiler-la-Tour; NICKS Jean, Chef de service à la Banque Continentale du Luxembourg S.A., Luxembourg; NICOLAS Henri, Employé ARBED S.A., Athus; NIEDERWEIS Léon, Adjudant-chef au Centre pénitentiaire de Givenich, Mompach; NIES Jean Pierre, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Luxembourg; NILLES Léon, Contremaître en chef ARBED S.A., Dudelange; NILLES Raymond, Agent principal Le Foyer, Berdorf; NOESEN Joseph Emile, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Diekirch; NOESEN Roger, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Windhof (Koerich); NURENBERG Henri, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Belvaux; NUSS Nico Paul, Président-fondateur du groupement des disquaires du Grand-Duché de Luxembourg, Bertrange; ODILL Antoine, Soudeur ARBED S.A., Differdange; OLIVER Alvin Jean, Expéditionnaire principal des CFL, Tétange; OLLINGER Paul, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Bergem; OLSEM Jean Pierre, Décrasseur fours ARBED S.A., Differdange; ORTIS Prospero, Chargé de contrôle interne de la Banque Générale du Luxembourg S.A., Luxembourg; PAUL René Jean, Employé ARBED S.A., Schouweiler; PEIFFER Norbert Joseph, Ingénieur-technicien principal ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; PEIFFER René, Chef de service auprès de Fin-Controle S.A., Meix-le-Tige; PESCHONG Johny, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Steinfort; PETERS Edmond, Pontier fours ARBED S.A., Belvaux; PETTINGER Firmin, Ajusteur ARBED S.A., Sélange; PETTINGER Guy Nicolas, Sous chef de service au Kredietrust, Differdange; PLASSIART Gustave François, Mécanicien principal des CFL, Bettembourg; Mme PROTIN Marie-Josée Renée, Chef de service à la Banque Paribas Luxembourg, Arlon; MM. PUTZ Jean, Chef de bureau ARBED S.A., Dudelange;

RECKEL Jean Claude, Employé de bureau ARBED S.A., Niederkorn; REDING Jean Marcel, Agent professionnel principal La Luxembourgeoise, Differdange; REIFENBERG Ernest Jean, Chef de poste administratif ARBED S.A., Athus; REISER Albert, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Steinfort; RENOIR Pierre Guillaume, Garde-vestiaire ARBED S.A., Differdange; RIES Théodore, Artisan-jardinier à la Cour grand-ducale, Tandel; Mme ROESER-THEISEN Odette Catherine, Chef de service adjoint à la Banque Nationale de Paris (Luxembourg) S.A., Nospelt; MM. RONCK Alfred Emile, Premier commis principal à la Caisse de maladie des employés privés, Luxembourg; ROOS Jean, Ingénieur technicien ARES Rodange, Rodange; RUCKERT Rodolphe, Aide-artisan ARBED S.A., Differdange; RUME Jean Joseph, Facteur comptable principal à l'entreprise des P&T, Mamer;

SAUNIER Raymond, Electricien ARBED S.A., Differdange; SCASSELLATI Paolino, Agent principal La Luxembourgeoise, Soleuvre; SCHAACK Albert, 1er Commis technique principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Ingeldorf; SCHADECK Albert, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Wiltz; SCHALK Gilbert Ernest, Chef d'équipe ARBED S.A., Canach; SCHAMMO Daniel Pol, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; SCHANEN John, Agent principal La Luxembourgeoise, Helmsange; SCHARLE Albert, Agent de préparation du travail MecanARBED Dommeldange, Helmsange; SCHARTZ Marcel Jean, Membre du comité de la chorale Colmar-Berg, Colmar-Berg; Mme SCHARTZ-SIMON Madeleine, Infirmière au Centre Hospitalier de Luxembourg, Luxembourg; MM. SCHAUS Nicolas, Agent principal La Luxembourgeoise, Wilwerwiltz; SCHEER Jean Jacques, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Fentange; SCHEIFER Marcel Vincent, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; SCHILLING Gaston Ernest, Premier commis technique principal à l'administration du cadastre et de la topographie, Luxembourg; SCHILTZ Aloyse, Adjudant-chef de la Gendarmerie, Soleuvre; SCHINTGEN Fernand Nicolas, Commissaire de police, Luxembourg; SCHLEICH Joseph, Sous-commandant, ancien commandant des sapeurs-pompiers, Lannen; SCHMIT Armand, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Levelange; SCHMIT Charles, Chef de bureau ARBED S.A., Luxembourg; SCHMIT Jules, Bobineur ARBED S.A., Bettembourg; SCHNEIDER Jean Marcel, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Schifflange; SCHNEIDER Joseph, Vérificateur adjoint à l'administration des douanes et accises, Alzingen; SCHNEIDER Nicolas Joseph, Pontier ARBED S.A., Soleuvre; SCHOCKMEL Camille Georges, Facteur comptable principal à l'entreprise des P&T, Niederfeulen; SCHODER Arnold André, Botteleur-chargeur ARBED S.A., Redange-sur-Attert; SCHOLTES Rene, 1er vice-président du comité central de la ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer, Vichten; SCHOSSELER Albert Henri, Préposé d'exploitation des studios radio à la CLT-UFA S.A., Blaschette; SCHOSSELER Willy, Membre du comité de la fanfare royale grand-ducale Luxembourg-Grund, Fetschenhof, Cents, Pulvermuhl , Luxembourg; Mme SCHROEDER-KAYSER Jeanne Hélène, Chef de bureau adjoint Europrofil, Boulaide; MM. SCHULTHEIS Bernard Richard, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Abweiler; SCHUSTER Georges, Premier commis technique principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Bertrange; SCHWARTZ Frédéric, Commissaire de police, Differdange; SCHWARTZ Patrick Martin, Conseiller commercial à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Sanem; SCHWIRTZ Paul, Conducteur camion ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; Mme SEFRIN-SAVAROC Edith, Chef de service au Crédit Européen Luxembourg, Audun-le-Tiche; MM. SEIWERT Joseph, Conducteur de pelle ARBED S.A., Bascharage; SIEDLER Robert Michel, Chef d'équipe ARBED

S.A., Esch-sur-Alzette; SIMON Christian, Gestionnaire de commandes Europrofil, Differdange; SIMON Jean, Membre du comité de l'harmonie municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange, Mertert; SINNER Alfred Joseph, Oenologue, directeur technique des Caves Bernard-Massard, Remich; SLONGO Albert, Chargé d'études à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Tétange; SPECHT Georges, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Niederkorn; SPECK Fernand Charles, Contremaître ARBED S.A., Schifflange; STEFFEN Joseph Jean, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; STEICHEN Pierre Robert, Agent professionnel général La Luxembourgeoise, Mamer; STEINBACH Albert, Employé ARBED S.A., Hesperange; STREVELER Aloyse, Garde-vestiaire ARBED S.A., Belvaux; STROESSER Hubert Jean, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Helmsange; STROH Raymond, Demouleur aciérie ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

THEATO Pierre, Premier commis principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; THEIS Alphonse, Ingénieur-technicien adjoint ARBED S.A., Kayl; THEIS Emile, Serrurier de construction ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; THEIS Marcel, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; Mme THEISEN Francise Elisabeth, Chef de service adjoint à la Banque Nationale de Paris(Luxembourg) S.A., Kehlen; MM. THEISSEN Henri Jean, Chef de service à la Gropalux SARL, Luxembourg; THIBOLD Edouard, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire et d'art, Echternach; THIRION Jean, Contremaître ARBED S.A., Niederkorn; THURM Nico, Premier commis technique principal à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; TRIEBEL Raymond, Premier commis technique principal à l'entreprise des P&T, Esch-sur-Alzette; TRIGATTI Armando, Membre du comité de la Fédération des patrons plafonneurs et façadiers, Howald; TROES Eugène, Chef d'équipe ARBED S.A., Schifflange; UGEN Joseph, Chef de bureau ARBED S.A., Bereldange;

URBANY Jean, Premier conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Clemency;

VITTORELLI Bellino, Chef d'équipe ARBED S.A., Dudelange;

WAGENER Léon, Contremaître ARBED S.A., Rodange; WAGNER Edouard, Commissaire de police, Dudelange; WAGNER Paul, Président cantonal des sapeurs-pompiers, Diekirch; WALENTINY Nico, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Mensdorf; WEBER Armand, Ingénieur-technicien principal ARBED S.A., Mondercange; WEBER Charles Joseph, Chef d'équipe ARBED S.A., Schifflange; WEBER Justin Emile, Agent professionnel général La Luxembourgeoise, Schwebsingen; WEIDERT Joseph, Chef de service à la Messagerie Paul Kraus, Senningerberg; WEIZ Théophile, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Luxembourg; WELTER Robert, Employé à la Caisse nationale des prestations familiales, Mersch; WETZ Albert, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Dudelange; WEYDERT Georges Francois, Facteur dirigeant à l'entreprise des P&T, Contern; WEYLAND Victor, Président de l'office social, ancien échevin de la commune de Tuntange, Tuntange; WINANDY Serge, Agent préparation travail ARBED S.A., Belvaux; WINTERSDORF Joseph Henri, Chef de groupe Paul Wurth S.A., Mondercange; WOGEN Jean, Basculeur transports ARBED S.A., Tétange; WOLF Albert, Gestionnaire de commandes Europrofil, Esch-sur-Alzette; WOLFF Guillaume, Chef de poste ARBED S.A., Olm; WOLFF Paul Joseph, Employé de bureau ARBED S.A., Rodange; ZAHLES Romain Marcel, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Schengen;

ZAHNER Marcel Michel, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; ZAMPARUTTI René Victor, Agent technique de bureau Ares S.A., Guerlange; ZIMMER Jos, Premier huissier dirigeant à l'administration gouvernementale, Diekirch;

la Médaille en Argent

Mme BETTONI Dominique, Responsable du service ressources humaines à la Soludec S.A., Aix sur Cloie; AHNEN Jacqueline, Membre du bureau de liaison des associations guides du Luxembourg, Esch-sur-Alzette; MM. ALESCH Pierre Jean, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Born; ALIOUCHE Robert, Tourneur ARBED S.A., Hussigny; ANSION Lucien Rene, Contremaître Ares S.A., Aubange; Mme ANTHON-REISER Marie Elisabeth, Aide-soignante à la Clinique St. Louis à Ettelbruck, Oberfeulen; MM. ANTONY Paul, Technicien ARBED S.A., Differdange; ARENDT André Roger, Sous-chef de corps et membre du comité des sapeurs-pompiers, Leudelange; ARENS Jean-Marie, Sapeur-pompier, Luxembourg; ARNOLD Jaques François, Facteur principal des CFL, Uebersyren; AUDRY Albert Jean, Sapeur-pompier, Dalheim;

Mmes BACHSTEIN-GOEBEL Christiane, Président de la chorale municipale Sängerbond Diekirch, Diekirch; BADDE-BOENTGES Alice Marie, Infirmière à la Clinique St Joseph à Wiltz, Wiltz; MM. BADDE Jean Charles, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Remich; BALDUCCI Amedee, Soudeur ARBED S.A., Hussigny-Godbrange; BAMBERG Jean Pierre, Chef d'équipe ARBED S.A., Niederkorn; BAMBERG Pierre, Soudeur ARBED S.A., Ehlerange; Mme BARATTE-STEPHANY Margot, Employée en radiologie à l'Hôpital de la Ville de Dudelange, Kayl; MM. BARTHEL Jean Pierre, Adjudant de la Musique militaire, Sanem; BARTZ Jean Henri, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Osweiler; BASTIN Paul Jean, Chauffeur d'autobus chez Autocars Wagener Mertzig, Hosingen; BATTING Alfred, Conducteur de pelle ARBED S.A., Belvaux; BAULER Raymond, Technicien chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; BAUMGARTEN Gustave Serge, Conducteur-receveur d'autobus en chef des CFL, Luxembourg; BECKER Pierre René, Artisan spécialisé des CFL, Bettange-sur-Mess; BEELENER Théo, Adjudant de la Gendarmerie, Ettelbruck; BEFORT Ady, Chef d'équipe ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BEI Johny, Educateur à la Fondation APEMH, Schouweiler; BELLEGANTE Ferdinand, Machiniste ARBED S.A., Oberkorn; BELLEVILLE Robert, Sous chef de poste ARBED S.A., Frisange; BERGDOLL Raymond Nicolas, Chef de poste ARBED S.A., Niederkorn; BERTEMES Pierre Joseph, Chef de train des CFL, Troisvierges; Mmes BILDGEN-EWERS Henriette, Aide-soignante à la Clinique St. Louis Ettelbruck,

Warken; BISENIUS-REISEN Nicole Hélène, Employée de bureau à la Clinique St Joseph à Wiltz, Wiltz; MM. BISENIUS Robert Alphonse, Manager technical service chez Commercial Intertech S.A., Colmar-Berg; BLEY Lucien Jean, Adjudant-chef de la Musique militaire, Luxembourg; BLUM Marcel Théodore, Inspecteur-chef de police, Esch-sur-Alzette; BONIFACI Nello Joseph, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Dudelange; BONIFAS Paul Victor, Sapeur-pompier, Crauthem; BOUCHE Jean Claude, Adjudant de la Gendarmerie, Rodange; BOURCY Joseph Eugène, Adjudant de la Gendarmerie, Sanem; BRAAS Michel, Machiniste ARBED S.A., Rodange; BRADFER Marcel Ferdinand, Ajusteur ARBED S.A., Saint-Mard; Mme BRANDENBURGER-REICHARD Julie Irène, Assistant technique médical de laboratoire à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Bergem; MM. BREDIMUS Victor, Membre du comité Typographia, Gonderange; BROSIUS Pierre Nicolas, Chef de bureau à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Kanfen; BUGIONOVI Claude, Ajusteur ARBED S.A., Redange/Moselle; BURG Jean Pierre, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; BURGUND Henri Paul, Comptable de réassurances Le Foyer, Soleuvre; BUTTEL Michel Jean, Agent principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Tétange;

CARVALHO PIRES Jose, Ouvrier à tâche artisanale à la Croix Rouge, Bertrange; CASALI Joseph, Sous chef de bureau ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; CLEMENT Aloyse Norbert, Membre actif de l'harmonie municipale Concordia Remich, Bech-Kleinmacher; COCARD Jean-Marie, Artisan spécialisé des CFL, Alzingen; COLBETT Robert Lucien, Maréchal des logis de la Gendarmerie, Differdange; COLLIGNON Gilbert Marie, Artisan spécialisé des CFL, Greiveldange; CONSTANT Andre Joseph, Ajusteur Ares S.A., Athus; CONTER Mathias, Machiniste ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; CORDEWENER Lambertus Gerardus, Sapeur-pompier, Waldbredimus; CORDIER Gaston Fernand, Contremaître ARBED S.A., Belvaux; CRESCENTINI François, Ajusteur ARBED S.A., Schifflange; CZERWONKA Antoine Victor, Employé de bureau ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

DALEIDEN Camille Marie, Artisan spécialisé des CFL, Luxembourg; DALL'O Carlo Antonio, Agent des opérations Luxair S.A., Roodt-sur-Syre; DAMAN Paul, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Binsfeld; DE GREEF Pierre, Sous-chef manoeuvre des CFL, Luxembourg; DEFRANG Jean Paul, Chauffeur à l'administration communale de Kayl, Kayl; DEGROTT Jules, Garde-vestiaire ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; DI GIUSTO Umberto, Artisan spécialisé des CFL, Pétange; DI PILLO Nobile, Ajusteur ARBED S.A., Lexy; DIEDERICH Norbert, Chauffeur à la commune de Hesperange, Weiler-la-Tour; DIEDERICH Robert Armand, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Rodange; DONDLINGER Nicolas Léon, Chef-aiguilleur des CFL, Dahlem; DOSTERT Johny, Artisan spécialisé des CFL, Grevenmacher; Mme DRUCKER-LUDWIG Jacqueline, Employée de bureau à la Good-Year S.A., Colmar-Berg; MM. DUHR Albert, Chef d'équipe ARBED S.A., Schifflange;

EILENBECKER Pierre Eugène, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Lintgen; ENGEL Alfred Nicolas, Sapeur-pompier, Baschleiden; ENGELMANN Joseph Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Ingeldorf; Mme ENGLARO-MAIERON Livia, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Hesperange; MM. ENTRINGER Jean, Sapeur-pompier, Dalheim; ERNZEN René Pierre, Artisan spécialisé des CFL, Mamer; Mme EVEN-SCHEUER Mariette Nicole, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg; MM. EVERLING Armand Pierre, Délégué commercial chez Muller & Wegener SARL, Senningerberg; EWERT Guillaume, membre de la section Dudelange de la ligue luxembourgeoise du coin de terre et du foyer, Bettembourg;

FABER Marco Joseph, Facteur principal des CFL, Bettembourg; FELLER René, Ajusteur Ares S.A., Messancy; FELTEN Arsène Paul, Pontier expédition Ares S.A., Pétange; FEYEREISEN Jules Yvon, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Musson; FIEGEN Lucien Jean, Employé chez Cerametal à Mamer, Mamer; FISCH Guy Louis, Adjudant de la Gendarmerie, Bettembourg; FISCH Paul Guillaume, Adjudant de la Gendarmerie, Sandweiler; FONCK Nicolas Camille, Adjudant de la Gendarmerie, Niederdonven; FRANCK Raymond Jean, Sapeur-pompier, Baschleiden; FRANTZ Marcel Johny, Adjudant-chef de la Musique militaire, Oberkorn; FUCHS Johny Mathias, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Kayl; FUNCK Albert, Sapeur-pompier, Bettembourg; FUNCK Henri Jean, Artisan spécialisé des CFL, Tétange;

GALL Gustave Jean, Chef de garde ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; GARCIA Enrique, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; GEIMER Jean-Pierre, Membre du comité de la fanfare royale grand-ducale Luxembourg-Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermuhl, Luxembourg; GENEN Nicolas, Pontier montage ARBED S.A., Schifflange; GENGLER René Maurice, Sapeur-pompier, Saeul; GEORG Gerard Louis, Employé, contremaître chez Charles Esser SARL, Reisdorf; GEORGES Joseph, Employé de bureau Ares S.A., Assenois; GEREND Robert, Employé de bureau ARBED S.A., Dudelange; GEYER Jean Pierre, Peintre à la Société électrique de l'Our S.a., Stolzembourg; Mlle GILLET Marie-Anne Aimée, Secrétaire à la Clinique Sacré Coeur, Pétange; MM. GILSON Georges Emile, Contremaître ARBED S.A., Bascharage; GILSON Léon, Chef de train des CFL, Mamer; GINTER Joseph Jean, Pontier de réserve ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; GLINETZKI Reinhard Stefan, Instructeur cantonal des sapeurs-pompiers, Osweiler; GLOD Ernest Michel, Chef d'équipe ARBED S.A., Kayl; GLOECKLER Raymond Josy, Installateur de chauffage chez Alfred Reckinger S.A., Niederkorn; GOEBEL Lucien Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Manternach; Mlle GOERES Eliane Elisabeth, Aide-soignante à la Clinique St Joseph à Wiltz, Eschweiler (Wiltz); MM. GOLDSCHMIT Julien, Chef d'équipe à la Messagerie Paul Kraus, Cap; GORGES Jean Marie, Chef de train des CFL, Bettembourg; GOTZ Victor, Chef d'équipe ARBED S.A., Differdange; GRAAS Joseph, Chef de brigade principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Vichten; GRAAS Nicolas, Sapeur-pompier, Eschdorf; GREGORIUS Christian, Adjudant-chef de la Musique militaire, Diekirch; GRETHEN Eugène Philippe, Chef de train des CFL, Noertzange; GRETHEN Norbert, Aléseur Paul Wurth S.A., Medingen; GREUL Nicolas, Employé de bureau ARBED S.A., Rodange; GROHMANN Lucien Roger, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Neuhäuschen; GROSSKLOS Alexandre, Pontier ARBED S.A., Schifflange; GRUN Robert Jean, Maître électricien chez Electricité Eugène Grün Luxembourg, Luxembourg; GRUNEISEN René Jean, Ajusteur ARBED S.A.,

Niederkorn; GUDEN Henri Charles, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Colmar-Berg; GUTH Arthur, Sapeur-pompier, Esch-sur-Sûre;

HANCK Alfred Marius, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Luxembourg; HANTEN Romain René, Chef-aiguilleur des CFL, Wasserbillig; HARSCH Jules, Employé de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; HARTERT Robert, Chef d'équipe Ares S.A., Musson; HAU Jean, Conducteur-receveur d'autobus en chef des CFL, Mertzig; HEBISCH Jean Pierre, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Rumelange; HEIDT Jean Claude, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg; HEINEN Marc Edouard, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Bettembourg; HEINISCH Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Bous; HEIRAND Gilbert, Employé de bureau ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; HEIRENDT Charles Edouard, Délégué à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Bürden; HENDEL François, Employé à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Niederkorn; HENGESCH Lucien Marcel, Premier artisan de la ville de Luxembourg, Dahlem; HENKES Ernest, Chef d'équipe ARBED S.A., Soleuvre; HENTZEN François, Adjudant de la Gendarmerie, Bertrange; Mme HERBER-LAMESCH Marguerite Philippine, Secrétaire-dactylo au Syndicat des Eaux du Sud à Koerich, Koerich; MM. HERMANN Emile, Artisan spécialisé des CFL, Diekirch; HERMES Paul, Electricien ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; HERTERT Jean Hubert, Chimiste ARBED S.A., Niederkorn; HEUSCHLING Jeannot, Technicien chez Commercial Intertech S.A., Heffingen; HILBERT Alphonse Nicolas, Employé à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Differdange; HILGERS Guy Joseph, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Mondercange; HINGER Roger Pierre, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Troisvierges; HIPPERTCHEN François Marc, Adjudant de la Gendarmerie, Findel; HIRT Gérard Jean, Adjudant-major de l'Armée, Diekirch; HNATOW Jean Pierre, Opérateur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; HOENEN Guy Léon, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Esch-sur-Alzette; HOFFMANN Jacques, Chef d'achat chez Commercial Intertech S.A., Arlon; Mme HOFFMANN-SCHREINER Marie Rose, Infirmière à la Clinique Sacré Coeur, Luxembourg; MM. HOLTGEN Arnold Henri, Sapeur-pompier, Hovelange; HOMANN Ferdinand, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Bettange-sur-Mess; HOSCHETTE Alfred, Chef de bureau adjoint ARBED S.A., Soleuvre; HOUILLET Pierre Joseph, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Bellefontaine; HUMBERT Paul Emile, Pontier ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; HUSSLEIN Aloyse, Accrocheur de 1ère classe des CFL, Biwer;

ICHTERTZ Henri, Chef d'équipe ARBED S.A., Differdange;

JACQUES Yves Marie, Technicien à la Good-Year S.A., Arlon; JODOCY Aloyse Victor, Chef de train des CFL, Beringen; JOST Paul Nico, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Steinheim; JUNGERS Nicolas Marie, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Beidweiler; JUNKER Jean, Chef d'atelier chez Klöckner-Moeller Luxembourg S.A., Schifflange;

KALMUS Romain Roland, Adjudant de la Gendarmerie, Alzingen; KANDEL Nicolas, éleveur, Fédération des Studbooks luxembourgeois, Strassen; KARIGER Armand, Sapeur-pompier, Dippach; KAYSER Albert, Artisan spécialisé des CFL, Bereldange; KAYSER Nico Jean, Sapeur-pompier, Oberfeulen; KAZMIERCZAK Robert, Ingénieur-technicien adjoint ARBED S.A., Luxembourg; KEMP Andre Marie, Pontier ARBED S.A., Wolkrange; KETTEL Jean Bernard, Garde-sauveteur ARBED S.A., Clemency; KEUP Julien Nicolas, Lieutenant à l'administration des douanes et accises, Findel; KIEFFER Ernest, Electricien ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; KIFFER Fernand, Chauffeur d'autobus principal au syndicat des TICE, Dudelange; KIMMEL Alphonse, Chef d'équipe ARBED S.A., Bettembourg; KINTZIGER Yvan Leon, Employé ARBED S.A., Longeau; KIRCHENS Nico Joseph, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Ettelbruck; KIRSCH Raymond, Homme aux poches ARBED S.A., Turpange; Mme KIRSCH-NEISES Sanny, Femme de charge à l'administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg; MM. KIRSCHT André Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Wiltz; KLEIN Jean-Pierre, Artisan spécialisé des CFL, Helmsange; KLEIN Marc Eugène, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Itzig; KNELL François, Artisan spécialisé des CFL, Warken; KOENIG Lucien Jean-Marie, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Mondorf-les-Bains; KOENIG Norbert, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Schifflange; KOHNEN Laurent, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; KOSTER Nicolas Raymond, Homme aux fours ARBED S.A., Belvaux; KOSTER Pierre, Pontier parc à scories ARBED S.A., Steinfort; KRAEMER François, Maçon convertisseurs et poches ARBED S.A., Rumelange; KREMER Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Eisenborn; KREMER Jeannot, Maréchal des logis de la Gendarmerie, Moutfort; KREMER René, Porte drapeau de l'harmonie municipale Merl-Belair, Luxembourg; KRIER Carlo, Contremaître à la commune de Sanem, Sanem; KRIER Corneille Guillaume, Imprimeur, chef d'équipe à l'Imprimerie St Paul, Lorentzweiler; KRIER René Jean, Agent d'assurances Le Foyer, Bertrange; KRIES Edouard Jean-Marie, Adjudant de la Gendarmerie, Bereldange; KRUCHTEN Fernand Henri, Chef d'équipe à la Messagerie Paul Kraus, Leudelange; KUNNERT Léon Antoine, Délégué administratif ARBED S.A., Belvaux; LANTER Claude Nicolas, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Remerschen;

LARA RODRIGUEZ Jesus, Employé chez Cerametal à Mamer, Kahler; LAUDI Furio, Soudeur ARBED S.A., Mondercange; LAUER Harald, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Pratz; LEHNEN Claude Michel, Adjudant de la Gendarmerie, Belvaux; LEMMER Ferdinand, Electricien ARBED S.A., Pétange; LEYDER Joseph, Organiste de la chorale Ste Cécile Roodt-Lannen, Roodt (Redange); LIENERS Aloyse Pierre, Chef d'équipe à la Société électrique de l'Our, Stolzembourg; LINDEN Bernard Jean, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Sandweiler; LINDEN Jean-Louis, Adjudant-major de l'Armée hors cadre, Diekirch; LOMMEL Guy, Ajusteur ARBED S.A., Athus; Mme LOOS Josette Elise, Infirmière à l'Hôpital de la Ville de Dudelange, Schifflange; M. LUDWIG Joseph Nicolas, Sapeur-pompier, Itzig; Mme LUTGEN-CONTE Christiane Colette, Employée de bureau à l'Hôpital de la Ville de Dudelange, Dudelange; MM. LUTTY Ferdinand, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Bettembourg; LUX Armand Mathias, Facteur en chef des CFL, Sprinkange; Mme LUX-GOEDERT Monique Anne, Employée de bureau à la Clinique St. Louis d'Ettelbruck, Erpeldange (Ettelbruck);

MM. MAILLET Joseph, Accrocheur de 1ère classe des CFL, Eschdorf; MAJERUS Claude Joseph, Adjudant de la Gendarmerie, Luxembourg; MAJERUS Guillaume, Machiniste ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; MANGEN Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Mensdorf; MARCOUILLER Jean Claude, Technicien à la Good-Year S.A., Wolkrange; MARIANY Nicolas, Sapeur-pompier, Berdorf; MARTIN Jean Marc, Ouvrier au Syndicat des Eaux du Sud à Koerich, Koerich; MARTINY Guy, Ingénieur-technicien adjoint Ares S.A., Rodange; MARX Carlo, Concierge surveillant principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; MARX Paul René, Agent d'assurances Le Foyer, Rumelange; MATHAY Joseph, Ouvrier-brasseur à la Brasserie Simon Wiltz, Wiltz; Mme MATHONY-DI CLEMENTE Rosa Pia, Déléguée à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Ottange; MM. MAUER Henri, Employé de bureau Luxengrais ARBED S.A., Dudelange; MAYER Nicolas Charles, Sapeur-pompier, Merscheid (Heiderscheid); MERGES Jean Joseph, Chef de bureau principal ARBED S.A., Rodange; MEYER Jean Joseph, Contremaître ARBED S.A., Niederkorn; MICHAUX Paul, Contremaître ARBED S.A., Kayl; MICHELS Henri Antoine, Ajusteur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; MILLER Emile, Employé de bureau Paul Wurth S.A., Steinsel; MORES Nicolas, Secrétaire de l'harmonie Victoria Tétange, Tétange; Mlle MORN Berthe Josette, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Howald; MM. MOTET Albert, Technicien à la Good-Year S.A., Bissen; MULLER Fernand, Sapeur-pompier, Nospelt; MULLER Jeannot Pierre, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Pétange; Mlle MULLER Lydie Marie, Infirmière à la Clinique Sacré Coeur, Luxembourg; MM. NESER Raymond Joseph, Premier conducteur-receveur d'autobus des CFL, Weilerbach; NEU Georges Marie, Adjudant de la Gendarmerie, Wasserbillig; NEY Joseph Nicolas, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Ettelbruck; NEYER François, Chef ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; NILLES Norbert Joseph, Adjudant de la Gendarmerie, Redange-sur-Attert; Mme NILLES-BENTZ Suzette, Membre actif de la chorale grand-ducale Dommeldange, Helmsange;

MM. OLINGER Claude, Inspecteur-chef de police, Junglinster; OLINGER Georges Henri, Artisan spécialisé des CFL, Uebersyren; ORIGER Jean Joseph, Sapeur-pompier, Eschdorf;

Mlle PARISE Marguerite Andrée, Infirmière à l'Hôpital de la Ville de Dudelange, Rumelange; MM. PATRA Fernand Rose, Artisan spécialisé des CFL, Luxembourg; PATRA Georges Georgette, Artisan spécialisé des CFL, Howald; PAULY Manuel Corneille, Tarificateur à la Caisse médico-chirurgicale mutualiste, Dudelange; PELAIE Aloyse Jean, Gestionnaire à la Messagerie Paul Kraus, Crauthem; PELLEGRINI Mario, Maçon convertisseurs et poches ARBED S.A., Kayl; PERRAD François, Artisan spécialisé des CFL, Luxembourg; PERRIN Antoine, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; PEUSCH Roland Félix, Artisan spécialisé des CFL, Lorentzweiler; PHILIPPE Aloyse Théodore, Contremaître ARBED S.A., Dudelange; PHILIPPY Jean, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; PICCIONI Guido Domenico, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Luxembourg; PIERINI Qualtiere, Ajusteur ARBED S.A., Villerupt; PIERRARD François Pierre, Chef de brigade à l'administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg; PILISZKO Stanislas, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; PIREN Jean, Chef d'équipe ARBED S.A., Soleuvre; PIRSCH Léon Guillaume, Membre actif de la chorale Ste Cécile Eischen, Eischen; POIRE Romain Eugène, Inspecteur-chef de police, Niederanven; POPOV Emile, Membre actif de la chorale Ste Cécile Eischen, Eischen; PUGA Christian, Tourneur de cylindres ARBED S.A., Villerupt; PUNDEL Fernand Nicolas, membre de la commission de la Marque nationale du vin luxembourgeois, Wormeldange;

QUINTUS Nicolas Jean, Maître d'éducation physique à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Mondercange;

RASQUIN Henri Marie, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Alzingen; RASSEL Armand, Président de l'harmonie union Troisvierges, Troisvierges; RASSEL Joseph, Membre actif de l'harmonie municipale les echos de l'Alzette Réiserbann, Schifflange; REDING Lucien Adolphe, Ingénieur technicien chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; REILAND Roger Jacques, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Canach; REINERT François Emile, Contremaître ARBED S.A., Bascharage; REIS Frederic Pierre, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Mertert; REUTER Albert, Concierge surveillant principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Contern; REUTER André, Accrocheur-conducteur loco ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; REUTER Charles Nicolas, Président de la chorale Caecilia Moutfort-Medingen, Medingen; REUTER Pierre Jean, Chef ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; RIES Christian, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Bivels; RILL Raymond Michel, Agent préparation travail ARBED S.A., Rodange; RIPPINGER Marco Alphonse, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Canach; RITZ Jean Pierre, Adjudant de la Gendarmerie, Wasserbillig; ROCKENBROD Claude Paul, Huissier dirigeant à l'administration gouvernementale, Vichten; Mme RODRIGUES MIGOES-DA SILVA OLAIA RODRIGUES Lucinda, Responsable de service à la Soludec S.A., Luxembourg; MM. ROLLER Fernand, Premier huissier principal à l'Institut monétaire luxembourgeois, Luxembourg; ROSEN Lucien Nicolas, éleveur, Fédération des Studbooks luxembourgeois, Peppange; ROSSI Rolando, Garde-vestiaire ARBED S.A., Foetz; ROZWADOWSKI Jean, Ajusteur ARBED S.A., Tiercelet; Mme RUFFATO-CESCUTTI Daniela Luigia, Infirmière à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-ALzette, Mondercange;

M. SADRIN Georges, Monteur ARBED S.A., Villerupt; Mme SAUBER Alice Charlotte, Sous-chef de la fanfare municipale Neudorf-Weimershof, Luxembourg; MM. SAUBER Paul, Chef de bureau adjoint ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SAUNIER Alain Xavier, Opérateur ARBED S.A., Ottange; SCALISE Serafino, Infirmier à la Clinique d'Eich, Luxembourg; SCHAACK Guy Antoine, Directeur et organiste de la chorale Ste Cécile Boevange-Lullange-Stockem, Hoffelt; SCHADECK Camille, Agent d'assurances Le Foyer, Alzingen; SCHAFER Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Kayl; SCHALBAR Georges, Chef de bureau Europrofil, Howald; SCHANCK Arnold Guillaume, Artisan spécialisé des CFL, Oetrange; SCHANCK Carlo Paul, Commis adjoint à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mersch; SCHARES Edmond Joseph, Sapeur-pompier, Bastendorf; SCHARTZ Alphonse, Adjudant de la Gendarmerie, Diekirch; SCHAUL

Albert François, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Weiler (Pütscheid); SCHAUL Joseph Pierre, Sapeur-pompier, Goesdorf; SCHAUL Michel Aloyse, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Bettendorf; SCHAUL Nicolas Jean, Sapeur-pompier, Merscheid (Heiderscheid); SCHAUS Jean Pierre, Adjudant de la Gendarmerie, Bascharage; SCHEER Marc Gaston, Adjudant de la Gendarmerie, Luxembourg; SCHEFFEN Marcel Nicolas, Sous chef-manoeuvre des CFL, Luxembourg; SCHERER Carlo, Adjudant de la Gendarmerie, Filsdorf; SCHILLINGER Edouard Henri, Chef d'équipe ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SCHILTZ Gilbert Jean, Artisan spécialisé des CFL, Moersdorf (Wasserbillig); SCHILTZ Lucien, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Moersdorf (Wasserbillig); SCHILTZ René Jean, Artisan spécialisé des CFL, Mertert; SCHLAMMES Albert Pierre, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Moutfort; SCHLESSER Jean-Paul Marcel, Adjudant de la Gendarmerie, Bettembourg; Mme SCHMALEN-VALMORBIDA Mariette, Secrétaire de direction chez Commercial Intertech S.A., Ettelbruck; MM. SCHMARTZ Jean Michel, Pontier de réserve ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SCHMIT Armand, Chargeur ARBED S.A., Athus; SCHMIT Arthur Joseph, Employé de bureau à la Compagnie de Construction CDC, Eischen; SCHMIT Gilbert Georges, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Scheidgen; SCHMIT Grégoire, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Mertzig; SCHMIT Mathias, Chef-aiguilleur des CFL, Kayl; SCHMITZ Raymond Nico, Adjudant de la Gendarmerie, Klingelscheuer; SCHOELLEN Paul Victor, Président de la fanfare concordia Herborn, Berbourg; SCHOLTES André, Adjudant de la Gendarmerie, Dudelange; SCHOMER Willibrord, Gestionnaire de commandes Europrofil, Esch-sur-Alzette; SCHONNEN Nicolas, Contremaître ARBED S.A., Fingig; SCHONS Fernand, Artisan spécialisé des CFL, Berbourg; Mme SCHREIBER Béatrice Catherine, Conseiller à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Steinfort; MM. SCHREIBER Emile, Sapeur-pompier, Reichlange; SCHREIBER Henri, Sapeur-pompier, Ospern; SCHREINER Alphonse Ernest, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Wincrange; SCHROEDER René, Caculateur Paul Wurth S.A., Luxembourg; SCHUMACHER Jean Paul, Inspecteur-chef de police, Boulaide; SCHWARTZ Ferdinand, Ajusteur ARBED S.A., Belvaux; SCHWARTZ Robert Jean, Contremaître ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; Mme SCHWEITZER-SCHUMACHER Marie Josée, Femme de bain Domaine thermal Mondorf, Puttelange; MM. SCHWICKERT Paul, Ajusteur spécialisé ARBED S.A., Wolwelange; SCHWICKERT Victor, Agent préparation travail ARBED S.A., Differdange; SEIL Georges Armand, Tourneur-ajusteur chez Scheier et fils SARL, Oetrange; SEITER Guillaume, Peintre, président de la délégation des ouvriers chez Heintz van Landewyck SARL, Gonderange; SITZ Nico Christian, Artisan spécialisé des CFL, Bascharage; SIUDA Rodolphe, Pontier ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SKROBACZ Aloyse, Sapeur-pompier, Luxembourg; SOWER Felix Jean, Machiniste ARBED S.A., Differt; SPECCHIO Robert Ernest, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Pétange; Mlle SPINELLA Gaetana, Déléguée à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Longwy; MM. SPIROUX Marco Célestine, Adjudant de la Gendarmerie, Contern; STEFFEN Fernand, Conducteur-receveur d'autobus des CFL, Wasserbillig; STEFFEN Jean Pierre, Artisan communal de la ville de Dudelange, Dudelange; STEINBACH François Joseph, Portier à l'administration communale de Schifflange, Schifflange; Mmes STEINES Manon Marie, Employée à la Caisse de maladie des ouvriers, Luxembourg; STEPHANY-SCHOMMER Yolande Michèle, Femme de bain Domaine thermal Mondorf, Remerschen; MM. STERPENIG Carlo Jean, Trésorier de la société chorale Lamadelaine, Pétange; STOCQ Maurice, Ajusteur Ares S.A., Messancy; STOFFEL Raymond Philippe, Adjudant de la Gendarmerie, Schifflange; STOLTZ René Romain, Adjudant-major de l'Armée hors cadre, Soleuvre; STRASSER Jeannot Joseph, Artisan spécialisé des CFL, Schuttrange; STRENG Marco Jean, Adjudant-major de l'Armée, Gilsdorf; STROTZ Nicolas Joseph, Sapeur-pompier, Doncols; STRUNZ Alfred, Lamineur ARBED S.A., Soleuvre; STURM Armand Joseph, Membre actif de la chorale Ste Cécile Gostingen, Beyren; STURM Lucien Céleste, Administrateur à l'Hôpital de la Ville de Dudelange, Dudelange;

TELEN Bernard Pierre, Facteur en chef des CFL, Peppange; THEIN Jean-Marie Joseph, Directeur de la fanfare Feulen, Lorentzweiler; THEIS Jean Yvon, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Differdange; THEIS Rolf Pierre, Electricien ARBED S.A., Niederkorn; THIES Edmond, Instructeur apprentissage ARBED S.A., Kayl; THILL Pierre, Chargeur-déchargeur ARBED S.A., Messancy; THILL Raymond Henri, Artisan spécialisé des CFL, Tétange; THIRY Jeannot Louis, Artisan spécialisé des CFL, Bascharage; THIRY Lucien, Adjudant de la Gendarmerie, Reuler; THOMAS Jean Lucien, Chargeur-déchargeur Ares S.A., Reckange-sur-Mess; THOMMES Eugène Léon, Inspecteur-chef de la police, Grevenmacher; THUBINEAU Jacques, Marqueur ARBED S.A., Errouville; TOCCACELI Luciano, Conducteur de pelle ARBED S.A., Belvaux; TRIERWEILER Pierre, Répartiteur ARBED S.A., Pétange;

URBING Antoine, Chef de section des sapeurs-pompiers, Belvaux; URBING Joseph, Chef de section des sapeurs-pompiers, Niederwampach;

VERDIN Pol Marcel Georg, Stockiste ARBED S.A., Volmerange les Mines;

WAGNER Joseph, Assembleur Paul Wurth S.A., Luxembourg; Mlle WAGNER Margot, Employée Le Foyer, Clervaux; MM. WAGNER Paul Pierre, Employé TradeARBED, Luxembourg; WALERS Jean Pierre, Sapeur-pompier, Nospelt; WARK Romain Gaston, Conducteur-receveur d'autobus en chef des CFL, Frisange; WATRY Marc Léon, Adjudant de la Gendarmerie, Dudelange; WEBER Edouard François, Employé au Centre de Communications du Gouvernement, Niederanven; WEBER Fredy, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Hesperange; WEBER Fernand Emile, Chef de section des sapeurs-pompiers, Canach; WEBER Michel, Sapeur-pompier, Eschdorf; WEBER René Alexandre, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Dudelange; WEILAND Norbert, Ouvrier chauffeur à l'administration des Ponts et Chaussées, Wahlhausen; WEILER Georges, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Alzingen; WEIS Max, Dispatcher ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; WEIS Théodore Gilbert, Premier artisan au Centre du Rham, Luxembourg; WELTER Jean Pierre, Sapeur-pompier, Heiderscheid; WELTER Jean Pierre, Chef-aiguilleur des CFL, Schifflange; WENGLER Marcel, Surveillant ARBED S.A., Hellange; WEYDERT Roger, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Bettel; WEYTJENS Berthil Guillaume, Chef d'équipe ARBED S.A., Rodange; WILDSCHUTZ Paul Joseph, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Steinsel; WINTERSDORF Nicolas, Fondeur ARBED

S.A., Esch-sur-Alzette; WINTRINGER Michel Marcel, Sapeur-pompier, Gralingen; WOHL Félix Jean, Adjudant de la Gendarmerie, Cap; WOHNER Robert, Chef d'équipe ARBED S.A., Dudelange; WOLF Ferdinand, Basculeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; Mmes WOLFF-DHAENE Henriette Albertine, Secrétaire de direction chez Muller & Wegener SARL, Soleuvre; WOLFF-BICHLER Liliane Catherine, Employée au Syndicat d'initiative de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MM. WOLFF Paul Léon, Membre actif de l'harmonie municipale les echos de l'Alzette Réiserbann, Schifflange;

ZANTER Charles Hubert, Inspecteur cantonal des sapeurs-pompiers, Gralingen; ZAVOLI Alain, Ajusteur ARBED S.A., Audun-le-Tiche; ZEIG Jean-Marie, Huissier dirigeant à l'administration gouvernementale, Luxembourg; ZIMMER Edouard Adrien, Adjudant-chef de la Musique militaire, Linger;

la Médaille en Bronze

MM. ALVES Antonio, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; ANNESE Nicolantonio, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Ingeldorf; ANTONY Andy, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Pétange; ANTONY Michel, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; Mlle ARENDT Charlotte, Membre du comité de la chorale municipale Uelzecht d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; M. ARENS Armand, Sapeur-pompier, Asselborn (Wincrange); Mmes AUDRY Marianne Catherine, Aide-soignante au Centre du Rham, Luxembourg;

BACK-HENTGES Monique Marie, Employée à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Hautcharage; MM. BACKES Emile Nicolas, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Heinerscheid; BACKES Joseph Marie, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Heinerscheid; BARNIG Pierre, Sapeur-pompier, Rippweiler; BARTHOLME Guy Jean, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Hobscheid; BARTHOLMY Gilbert Mathias, Inspecteur de police, Ingeldorf; BASTIAN François Louis, Inspecteur de police, Kayl; BAULESCH Ferdinand Pierre, Mécanicien chez Commercial Intertech S.A., Berg (Betzdorf); Mme BAUSCH-PUTZ Anne, Membre actif de la chorale Sängerbond Brouch, Brouch (Mersch); MM. BELLUCCI Charles Rene, Membre actif de l'Harmonie municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange, Luxembourg; BERTEMES Alfred Michel, Accrocheur de 1ère classe des CFL, Drauffelt; BINGEN Constant Camille, Sapeur-pompier, Wellenstein; BINSFELD Pierre, Sapeur-pompier, Contern; BISENIUS Jeannot, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Junglinster; Mme BIVER-ROB Helga, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Fentange; MM. BIVER Nicolas Roger, Inspecteur de police, Hesperange; BOHLER Romain Joseph, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Esch-sur-Alzette; BOOR Marcel Gaston, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Schlindermanderscheid; Mlle BOURGMEYER Marie-Thérèse, Aide-ménagère au Pensionat St. Joseph Ettelbruck, Wahlhausen; MM. BOUSSON Mario, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; BRAUN André, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Mondercange; BRAUN Matthias, Chef d'équipe Commercial Intertech S.A., Roth; BRIX Jean Jacques, Inspecteur de police, Bascharage;

CAMPANELLA Antonio, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Warken; Mlle CAMPORESE Bruna, Femme de charge à l'administration des Ponts et Chaussées, Dudelange; MM. CANNAR Robert Guillaume, Sapeur-pompier, Niederwampach; CARELLI Claude François, Adjudant de la Gendarmerie, Hobscheid; Mmes CARVALHO DA COSTA-DA COSTA VILAVERDE Maria Celeste, Femme de ménage à la Clinique d'Eich, Bissen; CLEMENT-ALFF Marie Louise, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Luxembourg; MM. COLLING Henri Michel, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Howald; CONSTHUM Marco Joseph, Inspecteur de police, Bascharage; Mme COURTE Marie Antoinette, Employée à la Caisse de pension des employés privés, Luxembourg; M. CREMMER Ramon, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Wasserbillig;

Mme D'ANDREA Anne, Ménagère au Centre intégré de l'Etat de personnes âgées, Bech-Kleinmacher; MM. D'ANGELO Antonio, Opérateur Commercial Intertech S.A., Keiwelbach (Ermsdorf); DA SILVA José Adolfo, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; DA SILVA CORDEIRO Fernando, Ouvrier chez Maison Esser Charles SARL, Fentange; Mmes DA SILVA DIAS Preciosa Das, Agent de transport à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; DA SILVA FREITAS-TEIXEIRA RODRIGUES FREITAS Maria Sofia, Aide-ménagère à la Maison de soins à Echternach, Echternach; M. DA SILVA MATOS José, Contremaître Commercial Intertech S.A., Bürden; Mme DALSCHEID-BERREND Viviane Léa, Employée à l'Office des Assurances Sociales, Pontpierre; MM. DAUPHIN Romain Nicolas, Ouvrier communal de la ville de Dudelange, Noertzange; DE ABREU CORREIA PIMENTA Adelino, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; DE FREITAS PEREIRA Antonio Joaquim, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Wilwerdange; DE JESUS TEIXEIRA Ernesto, Soudeur Commercial Intertech S.A., Diekirch; DE JONG Anne, Ouvrière à la Good-Year S.A., Useldange; DE OLIVEIRA Manuel, Soudeur Commercial Intertech S.A., Diekirch; Mme DENELL-DHUR Germaine, Aide-soignante à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Pétange; MM. DI VORA Dino, Sapeur-pompier, Rosport; DIAS GIL Jose, Chef d'équipe chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; DIEDERICH Nicolas Henri, Sapeur-pompier, Hamiville; DIENER Martin, Sapeur-pompier, Merscheid (Pütscheid); DIFFERDING Sébastien Nico, Président de la chorale Ste Cécile Boevange-Lullange-Stockem, Lullange; DIMASI Vincenzo, Soudeur chez Commercial Intertech S.A., Turpange; DISIVISCOUR Roger Joseph, Accrocheur de 1ère classe des CFL, Pétange; DONNER Jean Jacques, Chef ouvrier de la ville de Luxembourg, Sandweiler; Mme DOS SANTOS-LIMA SOARES Maria José, Ménagère au Centre intégré de l'Etat de personnes âgées Bofferdange, Hunsdorf; MM. DOSTERT Raymond, Ouvrier forestier à l'Administration des Eaux et Forêts, Grevenmacher; DULLNIG Ralph Michel, Adjudant de la Musique militaire, Ingeldorf;

ECK Arthur Roger, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; EISEN Romain Théo, Sapeur-pompier, Stegen; ERPELDING Alex Jacques, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Berbourg;

ESCOLASTICA DA CRUZ Paulo, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Niederfeulen; Mme EVERLING-JEBLICK Rica, Membre actif de la société chorale Caecilia Walferdange, Bertrange;

MM. FABER Jean Pierre, Ouvrier à la Good-Year S.A., Diekirch; FABER Lucien Xavier, Chauffeur de la commune de Sanem, Belvaux; FEDERSPIEL Fernand, Sergent-chef de l'Armée, Vianden; FEIEREISEN Georges Fernand, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Bascharage; FEIEREISEN Norbert Pierre, Chauffeur-livreur à la Messagerie Paul Kraus, Luxembourg; FEIERSTEIN Jean Léon, Ouvrier à la Good-Year S.A., Brouch (Mersch); FEINEN Raymond Armand, Sapeur-pompier, Rippweiler; FEIT Roger Jean, Inspecteur-chef de police, Remich; Mme FELIGETTI Laurence Christiane, Aide-paramédicale au Centre Hospitalier de Luxembourg, Ottange; M. FELLERICH Nicolas Victor, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Echternach; Mmes FERNANDES MONTEIRO-LEMOS LUCAS Maria Ludovi, Aide-cuisinière au Centre du Rham, Luxembourg; FERREIRA-DOS ANJOS DA COSTA Maria, Agent de nettoyage à l'Hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. FEY Joseph Désiré, Sapeur-pompier, Rippweiler; FEYERSTEIN Joël Michel, Sapeur-pompier, Lultzhausen; Mme FIORESE Mariette, Employée de bureau à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. FISCHER Rodolphe Jean, Sapeur-pompier, Remerschen; FIUME Giuseppe, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Troisvierges; FORMAN Romain Nico, Sapeur-pompier, Boxhorn; FOURNE René Nicolas, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Esch-sur-Alzette; FRANK Guy, Sapeur-pompier, Rippweiler; FRANTZ Joseph Nicolas, Sapeur-pompier, Bettange-sur-Mess; FRIEDTHOFF Nicolas Armand, Ouvrier à l'Imprimerie St Paul, Bivange;

GALES Lucien Jean, Sapeur-pompier, Wellenstein; Mme GALGON-STRASSER Jeanne Marie-Pierrette, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Canach; MM. GELLER Jean Marie, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; GEORG Gaston Baptiste, Ouvrier au Centre de Communications du Gouvernement, Niederanven; GILBERTZ Marcel, Homme d'équipe spécialisé de 1ère classe des CFL, Esch-sur-Alzette; GILLEN Henri Léon, Concierge communal de la ville de Dudelange, Dudelange; GIRSCH Gilbert Raymond, Secrétaire de la Fanfare Royale grand-ducale Luxembourg-Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermuhl, Cap; Mme GLOD-ZEIHEN Georgette Elisabeth, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Bettendorf; MM. GLOD Nicolas Pierre, Employé chez Commercial Intertech S.A., Gosseldange; GLODEN Théodore Joseph, Inspecteur-chef de police, Howald; GOEBEL Walter Johan, Ouvrier forestier à l'Administration des Eaux et Forêts, Ernzen; Mmes GOEDERT Célestine Marie, Agent auxiliaire à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Niederkorn; GOEDERT Léonie Madeleine, Agent auxiliaire à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Niederkorn; MM. GOERGEN Guy Roger, Inspecteur-chef de police, Luxembourg; GOERGEN Joseph, Homme d'équipe spécialisé de 1ère classe des CFL, Fentange; GOETZINGER Pierre, Sapeur-pompier, Alzingen; GOLDSCHMIT Francis Henri, Chef cantonnier à l'administration des Ponts et Chaussées, Clemency; Mmes GOMES DE PAIVA-DA PIEDADE DOMINGOS GARRIDO Lourdes, Femme de ménage à la Clinique Ste Thérèse, Weiler-la-Tour; GOTTING-STREFF Denise Elisabeth, Femme de charge à l'administration communale de Mertert, Wasserbillig; M. GREDE Edmond Johny, Chauffeur à l'Imprimerie St Paul, Rumelange;

Mlle HAENTGES Josée, Réceptionniste chez Commercial Intertech S.A., Vianden; MM. HAHN François, Sapeur-pompier, Niederfeulen; HALSDORF Serge Guillaume, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Erpeldange (Ettelbruck); HAMES Joseph, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Kehlen; HARY François, Ouvrier à la Good-Year S.A., Berdorf; HEIRENS Gaston Martin, Adjudant-chef de l'Armée, Hoscheid; HEMMEN Arthur Léon, Sapeur-pompier, Wellenstein; HENDEL Armand, Ouvrier à la Good-Year S.A., Stegen; HENTZEN Pierre Aloyse, Sapeur-pompier, Wellenstein; HILGER Romain Joseph, Adjudant-chef de l'Armée, Luxembourg; HOESER Joseph Jean, Sapeur-pompier, Canach; HOFFMANN Gilbert Aloyse, Adjudant de la Gendarmerie, Harlange; HOFFMANN Jean François, Membre actif de la chorale Ste Cécile Asselborn, Asselborn (Wincrange); HOFFMANN Roland Robert, Employé Commercial Intertech S.A., Moestroff (Diekirch); HOPP Michel Félix, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Beaufort; HOSS Lucien Nicolas, Sapeur-pompier, Hovelange; HUBO Jean Marcel, Ouvrier à la Good-Year S.A., Diekirch; HUBSCH Lucien, Employé de bureau chez Commercial Intertech S.A., Bastendorf; HUNEWALD Hans Leon, Chef d'équipe chez Commercial Intertech S.A., Roth; IRRTHUM Serge Jean, Vice-président de la pompiers-fanfare Mamer asbl, Mamer; Mme JAAS-KOHNEN Martine Catherine, Employée d'Etat près l'administration commune des Caisses de sécurité sociale des classes moyennes , Brouch (Mersch); M. JEMMING Norbert Mathias, Ouvrier à la Good-Year S.A., Helmsange; Mme JOHANNS-WAGNER Jeanne Claire, Aide-soignante à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Esch-sur-Alzette; M. JUCHEM Georges, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Dudelange;

Mme KABER Emilie, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Luxembourg; MM. KAISER Romain Jean-Paul, Inspecteur de police, Dippach; KALBUSCH Jean Paul, Adjudant-chef de l'Armée, Stegen; KALMES Georges, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Bertrange; KARIER André Jean-Marie, Sapeur-pompier, Colmar-Berg; KASPAR Carlo Henri, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Beringen; KIEFFER Nicolas, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Cruchten; KILL Jean Pierre, Ouvrier à la Good-Year S.A., Mersch; KIRSCH Pierre Jean, Chef ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; KIRSCHTEN Nicolas Marie, Adjudant-chef de l'Armée, Ettelbruck; KLEIN Claude, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; KLEIN François Eugène, Typographe à l'Imprimerie St Paul, Lintgen; KLEIN Louis Edouard, Sapeur-pompier, Niederfeulen; KLINGENBERG Yves Guy, Adjudant de la Gendarmerie, Echternach; KOCH Jean, Ouvrier à la Good-Year S.A., Wiltz; Mme KOHL-BAUSCH Marie Christiane, Membre actif de la chorale Sängerbond Brouch, Brouch (Mersch); MM. KOHN Jean-Paul Pierre, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Wormeldange-Haut; KOHNEN Joseph Roger, gérant de la Caisse rurale Raiffeisen, Steinfort; KOPS Marcel, Ouvrier de l'Etat à l'administration de l'Aéroport de Luxembourg, Findel; KOSTER Patrick, Membre actif de l'harmonie union Troisvierges, Drinklange; Mme KRIER-ROESGEN Marie-Jeanne Anne, Employée à la Clinique Ste Thérèse, Luxembourg; MM. KRIER Raymond Louis, Membre actif de l'harmonie Victoria Tétange, Tétange; KRZYZANIAK Adrien Joseph, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Niederkorn; KUGENER Edouard, Ouvrier

de la ville de Luxembourg, Luxembourg;

LANCKOHR Jean Leonard, Membre du comité de la chorale Colmar-Berg, Colmar-Berg; LANG Guy Jean, Inspecteur-chef de police, Schifflange; LANGENBACH Hartmut Wilhelm, Employé chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; LANNERS Gilbert, Accrocheur de 1ère classe des CFL, Rodange; LAUTH Joseph René, Membre du conseil d'administration du Syndicat d'initiative Stadtbredimus, Stadtbredimus; LEANDRO LOPES Avelino, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Schieren; LEY Gérard Aloyse, Brigadier principal à l'administration des douanes et accises, Findel; LOPES RIBEIRO Adriano, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Ettelbruck; Mme LORENTZ-HANSEN Marguerite, Aide-soignante à l'Hôpital neuropsychiatrique, Eppeldorf; MM. LUCAS Nico Arthur, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Steinfort; LUDOVICY Lucien Pierre, Sapeur-pompier, Junglinster;

MAIA FERREIRA SILVA Manuel Antonio, Chef d'équipe à la Soludec S.A., Luxembourg; MAMER Mathias Pierre, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MANTZ Camille Gilbert, Adjudant de la Gendarmerie, Steinfort; MARTIN Gilbert François, Chauffeur à l'administration communale de Pétange, Lamadelaine; MARTINS DA CRUZ José, Ouvrier forestier à l'Administration des Eaux et Forêts, Godbrange; MATHIAS André Norbert, Ouvrier à la Good-Year S.A., Schieren; MATHIEU Fernand Nicolas, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Roodt-sur-Syre; MELONE Daniel, Homme d'équipe spécialisé de 1ère classe des CFL, Mondorf-les-Bains; MENTZ Serge Jean-Pierre, Soudeur Commercial Intertech S.A., Lamadelaine; MERGES Nicolas Armand, Ouvrier à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MERKES Aloyse Nico, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Stegen; MERTZ Jean Pierre, Chef d'équipe Commercial Intertech S.A., Beaufort; MEYERS Edouard, Sapeur-pompier, Beidweiler; MICHAUX Raphaël, Inspecteur-chef de police, Dudelange; MIGY Marco, Chef d'équipe chez Commercial Intertech S.A., Fouhren; Mmes MILLER Marie, Concierge de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MONTI Emilie, Femme de charge à l'administration communale de Kayl, Kayl; MOOS Nicole Marguerite, Employée à la Fondation Caritas Luxembourg, Esch-sur-Alzette; MM. MORN Norbert Paul, Chef de corps adjoint des sapeurs-pompiers, Weiswampach; MULLER Louis Nicolas, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Ettelbruck; MULLER Lucien Jean-Marie, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Grevenmacher; MULLER Pierre, Opérateur Commercial Intertech S.A., Ettelbruck;

NEY Marcel Germain, Aide-artisan à la commune de Sanem, Sanem; NEYENS Nicolas Marie, Sapeur-pompier, Canach; NILLES Henri Joseph, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Bettembourg;

OLLINGER Clement Antoine, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Huncherange;

PACARY Alain Joseph, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Athus; PADERHUBER Fredi, Sapeur-pompier, Larochette; PAULY Léon, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Luxembourg; Mme PERFETTO-GHERARDI Lucie Jeanne, Ménagère au Centre intégré de l'Etat pour personnes âgées Esch-sur-Alzette, Crusnes; MM. PIAIA Jean Gustave, Homme d'équipe spécialisé de 1ère classe des CFL, Noertzange; PIERRARD Romain Georges, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Sanem; Mme PIGAT-KIEFFER Yvette Andrée, Ouvrière à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Schifflange; MM. PINAS GOMEZ Emilio, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; POMMERELLE Romain Jean, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; PONTES DUARTE Antonio, Soudeur chez Commercial Intertech S.A., Hosingen; POST Joseph Arnould, Chef d'équipe Commercial Intertech S.A., Beaufort;

Mme RAMOS JORGE FERREIRA-MONTEIRO RODRIGUES Olinda Dos, Ménagère au Centre du Rham, Bofferdange; MM. RASQUE Johny Pierre, Magasinier chez Couleurs Gérard Kleinbettingen, Fingig; RATHS Fernand Lucien, Facteur en chef à l'entreprise des P&T, Niederfeulen; RAUS Emile Norbert, Sapeur-pompier, Ehlange; REEFF Carlo, Inspecteur-chef de police, Ettelbruck; REINERS Marcel Nicolas, Ouvrier à l'Imprimerie St Paul, Useldange; Mmes REISDORFFER Liliane Marie, Employée à l'Office des Assurances Sociales, Sandweiler; RENTSCH-HOUPERT Yvonne Irène, Employée à la Soludec S.A., Sanem; MM. REUTER Bernard Jean, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Bettembourg; ROEDER Jean Paul, Homme d'équipe spécialisé de 1ère classe des CFL, Schifflange; ROSSATO Pierre, Fossoyeur à l'administration communale de Pétange, Tétange; ROTH Guillaume, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Oetrange; RUPPERT Camille Ady, Ouvrier de l'Etat à l'administration des Eaux et Forêts, Grevenmacher; RUPPERT Fernand, Adjudant de la Gendarmerie, Schifflange;

SAGRAMOLA Marco Daniel, Maréchal de logis-chef de la Gendarmerie, Troisvierges; Mme SCHARTZ-KOEDINGER Anne, Membre actif de la chorale Sängerbond Brouch, Brouch (Mersch); MM. SCHEUREN Carlo Mathias, Sapeur-pompier, Bastendorf; SCHILLING Alphonse Nicolas, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Marnach; SCHILTZ Gérard Norbert, Adjudant de la Gendarmerie, Steinfort; SCHILTZ Jean Claude, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Imbringen; SCHILTZ Jeannot, Gardien Commercial Intertech S.A., Reisdorf; Mme SCHLEIDER Margot Mathilde, Agent auxiliaire à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Differdange; MM. SCHLOESSER Romain Emile, Président de l'harmonie municipale Rodange, Lamadelaine; SCHMIT Roger Paul, Sapeur-pompier, ancien commandant des sapeurs-pompiers, Bettange-sur-Mess; SCHMIT Serge, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Trintange; SCHMITT René Jean, Employé de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; SCHOLTES Joseph, Adjudant de la Musique militaire, Mondercange; SCHUCH Johann Anton, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; SCHUMANN Norbert Camille, Ouvrier à l'Imprimerie St Paul, Roedgen; SCHWACHTGEN Robert, Membre du comité de l'harmonie municipale Concordia Remich, Remich; SIEBENALLER Nicolas Alphonse, Soudeur chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; SIMON Guillaume Jean, Membre du comité de la fanfare Schouweiler-Sprinkange, Clemency; SIMON Théodore Edouard, Sapeur-pompier, Niederwampach; SOARES CARDOSO Daniel, Conducteur d'élévateur chez Commercial Intertech S.A., Larochette; SOISSON Gilbert Jean-Pierre, Sapeur-pompier, Greisch; SOISSON Joseph Eugène, Trésorier de la chorale Ste Cécile Gostingen, Luxembourg; Mlle SOSSON Dolores Marguerite, Agent auxiliaire à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Differdange; MM. SOUSA MOUCO Antonio, Soudeur

chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; SPENNER Léon, Sapeur-pompier, Remerschen; STEFFEN Léon, Ouvrier chez Commercial Intertech S.A., Bourscheid; Mlle STEICHEN Marianne, Membre du comité de la chorale Ste Cécile Niederkorn, Differdange; MM. STEINMETZ Norbert Martin, Membre actif de l'harmonie Ste Cécile Kayl, Kayl; STEINMETZ Roger Mathias, Adjudant-chef de l'Armée, Diekirch; Mmes STEMPER Irène, Ouvrier à l'entreprise des P&T, Bettembourg; STOLTZ-MEDINGER Marianne Ria, Employée de bureau à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. STREICHER Johny, Membre actif de la chorale Ste Cécile Asselborn, Asselborn (Wincrange); STREITZ Alphonse Alex, Ouvrier à la Good-Year S.A., Schieren; SUNNEN Georges Marie, Sapeur-pompier, Bech-Kleinmacher;

TENNINA Querio, Membre actif de la chorale Ste Cécile Niederkorn, Differdange; THEIS Hubert Nicolas, Chef d'approvisionnement chez Commercial Intertech S.A., Ettelbruck; Mmes THEISEN Liliane Alice, Secrétaire chez Linster-bureautique SARL, Bereldange; THILL-FRELICKI Annette Antoinette, Ouvrière à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Rumelange; MM. THILL Marco, Maréchal des logis-chef de la Gendarmerie, Dalheim; THOMMES Henri Arthur, Magasinier chez Métro Diekirch, Diekirch; THRILL Fernand, Ouvrier à l'administration des Ponts et Chaussées, Welfrange; TOUCHON Claude, Ouvrier à l'administration communale de Schifflange, Schifflange; TRAMARIN Serge Victor, Ouvrier Commercial Intertech S.A., Pétange; TREIS Jean, Membre actif de la chorale Ste Cécile Niederkorn, Differdange; TURMES René Jean, Sapeur-pompier, Sonlez;

Mme URY-LAKAFF Jacqueline Irmine, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg;

MM. VAZ LOUREIRO Vitor Manuel, Soudeur chez Commercial Intertech S.A., Hosingen; VIGATO Bruno Edmond, Opérateur chez Commercial Intertech S.A., Lamadelaine; WAGENER Carlo, Ouvrier à la Good-Year S.A., Erpeldange (Ettelbruck); Mme WAGNER-HEINTZ Antoinette Suzette, Aide-soignante à la Clinique Sacré Coeur, Luxembourg; MM. WAGNER André Michel, Facteur des CFL, Schifflange; WAGNER Claude Marcel, Inspecteur de police, Echternach;

Mme WAGNER-PUFFET Eveline Marie, Président du cercle des mandolinistes Tétange, Tétange; MM. WAGNER Georges Victor, Ouvrier à l'administration communale de Schifflange, Schifflange; WAGNER Joseph, Employé Commercial Intertech S.A., Levelange; Mlle WAGNER Marie-Rose, Employée de bureau à l'Hospice civil et clinique Echternach, Moersdorf (Wasserbillig); MM. WAHL Raymond, Homme d'équipe spécialisé de 1ère classe des CFL, Alzingen; WAXWEILER Romain, Secrétaire de la Fanfare Nagem, Brouch (Mersch); WEBER Joseph Jacques, Ouvrier à la Good-Year S.A., Oberfeulen; WECKERING René Nicolas, Ouvrier à la Good-Year S.A., Niederfeulen; WEIS Jean Claude, Sapeur-pompier, Selz (Fouhren); WEIS Romain Gusty, Premier huissier principal à l'Office des Assurances Sociales, Fingig; Mme WEISSEN-GUNS Diane Emilienne, Secrétaire de la chorale municipale Uelzecht Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. WELSCH Alphonse Albert, Employé de l'Etat à l'administration gouvernementale, Canach; WELTER Pierre, Membre actif de l'harmonie municipale Grevenmacher, Mondorf-les-Bains; WENANDY Fernand Jean, Ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg; WEWER Théophile Dominique, Ouvrier forestier à l'administration des Eaux et Forêts, Christnach; Mlle WEYDERT Felicie Charlotte, Ouvrière chez Commercial Intertech S.A., Bettel; MM. WEYRICH François Jean, Chauffeur-livreur à la Messagerie Paul Kraus, Roedgen; WIARD Jules Joseph, Sapeur-pompier, Surré; WILTGEN Aloyse, Aide-soignant à l'Hôpital neuropsychiatrique, Tarchamps; WILTGEN Jean-Paul, Adjudant de la Gendarmerie, Moutfort; WILTGEN Rene Nicolas, Ouvrier chez Charles Esser SARL, Gostingen; WILWERT Lucien Jean, Chef de section des sapeurs-pompiers, Kayl; WILWERT Théo Jean, Gardien Commercial Intertech S.A., Michelau; WINANDY Patrick, Inspecteur de police, Imbringen; WIRTH André Pierre, Chef ouvrier de la ville de Luxembourg, Luxembourg;

WOLTER Germain Edouard, Sapeur-pompier, Gralingen;

ZEIMETZ Carlo, Adjudant-chef de l'Armée, Diekirch; ZIGRAND Robert Nicolas, Membre du comité de la société de musique St. Lambert Perlé, Redange-sur-Attert;

Ordre de Mérite du Grand-Duché de Luxembourg

Grand Officier

MM. ARNOLD Georges, Médecin généraliste, Président du Collège médical, Echternach;

BENDUHN Robert Jean, Président de chambre à la Cour d'appel, Luxembourg;

FRIEDEN Luc Joseph, Ministre de la Justice, Ministre du Budget, Ministre aux Relations avec le Parlement, Contern;

GRETSCH Raoul, Conseiller à la Cour de cassation, Luxembourg;

HILTGEN Norbert, Directeur de l'administration des contributions directes, Kehlen; HUBSCH René, Directeur du Service formation adultes, Ingeldorf;

MARMANN Nico Joseph, Directeur de l'administration des Ponts et Chaussées, Bereldange;

SCHULER Robert, Conseiller de gouvernement première classe, Strassen; SCHULLER Paul, Ministre plénipotentiaire, Olm; SIETZEN Roger, Président du conseil d'administration Luxair S.A., Senningerberg; STOMP Norbert, Directeur du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg; STREFF René, Administrateur-Directeur Général des CFL, Luxembourg;

THILL Marc Joseph, Président de la Cour supérieure de justice, Kockelscheuer;

WOHLFART Georges Antoine, Ministre de la Santé, Ministre de l'Education Physique et des Sports, Hosingen;

Commandeur

MM. ALTWIES Léon, Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre, Strassen; ASSA Marco, Président du directoire du groupe Sommer-Allibert, Steinsel; ATTEN Théo, Professeur-ingénieur au Lycée technique Esch, Esch-sur-Alzette; BACH Bernhard, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Helmsange;

BARTHEL Jean Marie, Directeur, membre du comité de direction de la Kredietbank, Bergem; BARTOCCI Remo, Inspecteur divisionnaire des CFL, Schifflange; BECKER Joseph, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Howald; BERCHEM Paul Albert, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Luxembourg; BOEVER Jean Pierre, Inspecteur principal 1er en rang à l'administration des douanes et accises, Wasserbillig; BONG Jean Martin, Inspecteur principal premier en rang honoraire à l'administration gouvernementale, Mullendorf;

CLAUDE Raymond Jean, Directeur de l'Ecole nationale de l'Education physique et des sports, Esch-sur-Alzette; Mmes CLEMENT Christiane, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Bridel; CONTER Sylvie, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Bertrange;

MM. DAX Claude, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des contributions directes, Esch-sur-Alzette; DE LA HAMETTE Jean, Président du Centre de recherche Henri Tudor, Sandweiler; DOCKENDORF Guy, Premier conseiller de gouvernement, Diekirch; DORNSEIFFER Ernest Norbert, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg;

ENGEL Henri Julien, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg; ERPELDING Armand, Ingénieur technicien inspecteur 1er en rang à l'entreprise des P&T, Hesperange; Mlle ERR Lydie Clémentine, Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, au Commerce Extérieur et à la Coopération, Luxembourg;

MM. FABER Norbert, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; FAUTSCH Georges Nicolas, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Tandel; FEDERSPIL Jean Pierre, Docteur en médecine, Homburg; Mlle FIXMER Marie-Paule, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Dudelange; M. FLENER Edouard, Inspecteur principal premier en rang à la Caisse de maladie des ouvriers, Alzingen; Mme FRANCK-PLETSCHETTE Irma, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Senningerberg; MM. FRETZ Eugène Mathias, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Roullingen; FRIEDERICH Pierre, Chef de service des CFL, Steinsel; FRIOB Thomas Nicolas, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Roedgen; Mlle FUNCK Janine Adèle, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. FUNK Fernand, Inspecteur principal premier en rang, chef de service à l'administration communale d'Esch/Alzette, Esch-sur-Alzette;

GALLES René Carlo, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg; GEORGES Alain Jacques, Président du Centre de recherche public Centre Universitaire, Luxembourg; GIERES Jean Marie, Directeur du Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; GIVER René, Inspecteur principal premier en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Diekirch; GOERENS Jean Mathias, Premier conseiller à la Cour administrative, Luxembourg; GRETHEN Henri Nicolas, Editeur, Esch-sur-Alzette; GROSS Marcel, Directeur à l'entreprise des P&T, Bettembourg;

Mme HANSEN-PEFFER Jacqueline, Notaire honoraire, Kehlen; MM. HAUSEMER Hubert, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Bettembourg; HENGEN Fernand Pierre, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Howald; HOFFMANN Albert, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des contributions directes, Echternach; HOFFMANN Joseph Fernand, Conseiller de direction 1ère classe à l'entreprise des P&T, Diekirch; HOFMANN Guillaume, Chef d'unité à la Commission Européenne, direction générale des relations extérieures, Bruxelles 1; HUBERTY Camille, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Crauthem;

KAYSER Jean Michel, Inspecteur divisionnaire des CFL, Luxembourg; KAYSER René Jean, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Luxembourg; KERGER Charles, Inspecteur principal premier en rang à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Ingeldorf; KIEFFER Henri, Secrétaire à la commune d'Echternach, Echternach; KISCH Robert, Inspecteur principal 1er en rang à l'entreprise des P&T, Dudelange; KLEIN Jean, Inspecteur de direction premier en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; KLEMMER René, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Erpeldange (Ettelbruck); Mme KNEIP-WARNIMONT Christiane, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. KONNEN Charles Jean, Président de l'Office national du remembrement, Diekirch; KREIN Robert Nicolas, Inspecteur divisionnaire des CFL, Howald; KREMER Frank, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Helmsange; KREMER Victor Nicolas, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Bridel; KREMMER Victor Alfred, Conseiller-informaticien première classe au Centre informatique de l'Etat, Luxembourg; KRIER Paul, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Bridel; KRUCHTEN Norbert, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach;

LANNERS Claude Jean, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Luxembourg;

LEICK Georges Henri, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; LOUTSCH Jean Claude, Membre fondateur du Cercle Pierre Roberti, Bridel; LUDWIG Jean Arthur, Receveur communal de la ville de Dudelange, Dudelange;

MATGEN Henri, Inspecteur principal premier en rang à la Caisse de maladie des ouvriers, Luxembourg; MATHIAS Victor Jean, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; MELCHERS Teddy, Historien, homme de lettres, Bereldange; MERSCH Joseph Jean, Ingénieur première classe à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Erpeldange (Ettelbruck); MERTENS Norbert, Inspecteur de direction premier en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Helmsange; MERTES Norbert Mathias, Inspecteur technique principal premier en rang de la ville de Luxembourg, Weiler-la-Tour; MICHELS Léon, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; Mmes MILLE Monique, Laborantine au Laboratoire national de Santé, Fentange; MOLITOR Mady, Ingénieur première classe à l'Administration des Eaux et Forêts, Holzem; MM. MOLITOR Norbert, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Helmsange; MULLER Robert Emile, Directeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette;

Mme NATI-STOFFEL Marie Anne, Adjointe au Secrétaire général du Conseil Economique et Social, Luxembourg; MM. NICOLAS Norbert, Vice-président de la Chambre des Métiers, Diekirch;

OFFERMANN Raymond Antoine, Ingénieur technicien inspecteur divisionnaire des CFL, Mersch; OTH Robert, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Noertzange;

Mme PHILLIPS-HEIM Christiane Marie, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Haller; MM. PIRSCH Jean, Chef d'Institut des maisons d'enfants de l'Etat, Schifflange; PLUMER Eugène Joseph, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des contributions directes, Luxembourg;

RIEFF Paul, Inspecteur de l'Enseignement primaire, Luxembourg; RISCHARD Jean Joseph, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Bertrange; ROSEN Dominique Jean, Architecte chef de division à l'administration des Bâtiments publics, Hautcharage;

SAUBER Ferdinand Mathias, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; SCHARLE Jean Joseph, Médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique, Erpeldange (Ettelbruck); Mme SCHAUL-MOLITOR Charlotte, Assistante sociale au Foyer du jour international à Esch-sur-Alzette, Tétange; MM. SCHAUS Jean, Inspecteur principal 1er en rang à l'entreprise des P&T, Ettelbruck; SCHEUER Paul, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Bettendorf; Mme SCHILTZ-LUDWIG Marie Leonore, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Beaufort; MM. SCHLECHTER Lambert Dominique, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Junglinster; SCHMIT Robert André, Professeur-ingénieur au Lycée technique Esch, Bettembourg; Mlle SCHMITZ Madeleine, Pharmacien, Vianden; MM. SCHNEIDER Victor, Attaché des CFL, Esch-sur-Alzette; SCHROEDER Prosper Antoine, Président de l'Institut Supérieur de technologie, Luxembourg; Mme SCHUMACHER-ENGEL Monique Marie, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg; MM. SCHUMACHER Paul, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; SCHWEITZER Marcel Jean, Professeur-ingénieur au Lycée technique des arts et métiers, Bridel; SIMON André, Directeur ARBED S.A., Esch-sur-Alzette; SINNER Jean Marie, Ingénieur première classe à l'Administration des Eaux et Forêts, Bissen; STEINES Marcel, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des contributions directes, Bascharage; STOLL Ferdinand, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; Mme STOLTZ-SANTINI Marie Victorine, Avocat, Esch-sur-Alzette; MM. STREITZ Edouard, Ingénieur chef de division de la ville de Luxembourg, Hostert (Niederanven);

TONNAR Arthur Alphonse, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Mamer; TROSSEN Alfred Philippe, Ingénieur première classe à l'administration des Eaux et Forêts, Bereldange;

Mlle WAGENER Germaine, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Diekirch; MM. WAGNER Armand Jean, Conseiller de gouvernement première classe, Ehlerange; WAGNER Jean Marie, Directeur du Lycée technique pour professions de santé, Luxembourg; WALTZING René Pierre, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Kehlen; WATRY Marcel Joseph, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Luxembourg; WEIS Jean, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Schifflange; WEITEN Jean, Inspecteur de direction premier en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; WELTER Jean Frédéric, Avocat, Luxembourg; WIRION Jacques François, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Luxembourg;

Officier

Mme ASSELBORN-BIRCHEN Nicole, Institutrice principale, Diekirch;

MM. BACKES Nicolas Albert, Professeur-ingénieur au Lycée technique du Centre, Luxembourg; BARNIG Marco Nico, Ingénieur première classe à l'entreprise des P&T, Rodange; Mme BARRA-WILHELM Eléonore, Institutrice d'enseignement préparatoire au Lycée technique Nic-Biever, Kayl; M. BARTHEL Georges, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Schouweiler; Mmes BECKER-KUFFER Irme, Institutrice principale, Howald; BELLALOUNA-LEICK Geneviève Marie, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; M. BESCH Arthur Jean, Vétérinaire-inspecteur à l'Administration des services vétérinaires, Bettembourg; Mlle BETTENDORFF Pierrette Gilberte, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Watrange; M. BIEWER Nicolas, 1er fondé de pouvoir à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Crauthem; Mlle BODELOT Colette, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Strassen; MM. BOLLIG Georges Lucien, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Luxembourg; BONVINI Joseph Marco, Professeur-ingénieur au Lycée technique de Bonnevoie, Bascharage; Mme

BRAUCH-STANZELEIT Edith Adelaide, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; MM. BRIMER Charles Henri, Vice-président de la Horesca, Grundhof (Berdorf); BROCHMANN Jean Pierre, Instituteur principal, Linger; Mme BROCHMANN-THILL Marie Thérèse, Institutrice principale, Linger; M. BRUCH Armand Pierre, Instituteur à l'éducation différenciée, Luxembourg; Mlle BUCHEL Gabrielle Irma, Professeur au Lycée technique Mathias-Adam, Bettange-sur-Mess; MM. CONRADY Guy Jean, Professeur-ingénieur au Lycée technique du Centre, Berchem; DAHM Joseph Pierre, Administrateur délégué ARES Rodange, Messancy;

DAVID Pierre Henri, Ingénieur première classe de la ville de Luxembourg, Contern; DECKER Will, Membre élu de la Chambre de Commerce, Echternach; DEIBENER Gabriel, Membre élu de la Chambre de Commerce, Clemency; DENTZER Guy Aloyse, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Dudelange; DI FELICE Paul, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; DIEDERICH Louis, Président de la Fédération des entreprises du machinisme agricole, Noerdange; DILLMANN Georges, Instituteur principal, Diekirch; Mmes DONDELINGER Marianne Eugénie, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Bereldange; DRESCHER Liliane Marie-José, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; MM. DURLET Romain, Journaliste, Luxembourg;

EDON Nico Albert, Conseiller d'Etat, Sandweiler; EICHER François Constantin, Gérant de l'aérogare, Bourglinster; EMMEL Fernand, Archiviste de la ville de Luxembourg, Luxembourg; ENGEL Gilbert Michel, Professeur-ingénieur au Lycée technique Esch, Bascharage; ENGELS Carlo, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique du Centre, Luxembourg; ENSCH Herbert Frédéric, Membre du comité de direction TradeARBED, Bruxelles; ENSCH Jean, Responsable des médias électroniques à l'Institut grand-ducal,section linguistique et toponymie, Strassen; Mme EVERLING-EWERT Lea, Institutrice principale, Bertrange;

MM. FABER Georges Nicolas, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Esch-sur-Alzette; FABER Joseph Dominique, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Mamer; FELTEN Jean Claude, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Nommern; Mlle FETLER Madeleine, Institutrice principale, Luxembourg; M. FISCH Jean-Claude Lucien, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; Mme FRIEDERICI-CARABIN Bernadette, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Remich; M. FRITZ Jean Paul, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Steinsel;

Mlle GARCIA Alix Marie, Professeur au Lycée technique de Bonnevoie, Luxembourg; MM. GARCIA Robert Joseph, Député, Dudelange; GASPAR Paul, Conseiller de direction première classe à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Dudelange; GAUSSMANN Dominique Alphonse, Professeur-ingénieur au Lycée technique du Centre, Niederkorn; GEIBEN Henri Félicien, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Hostert (Niederanven); Mme GENGLER-SCHMIT Marie Jeanne, Institutrice de l'éducation préscolaire, Alzingen; MM. GLAESENER Thierry Francis, Vice-président de la Chambre de Commerce, Luxembourg; GOERENS Jean-Paul Michel, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Differdange; GONIVA Jean Marie, Chef de service ARBED S.A., Luxembourg;

HAAN Jean-Marie Emile, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Calmus; HAVE Robert, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique du Centre, Bereldange; HENDEL Pierre, Directeur adjoint des opérations Luxair S.A., Erpeldange (Bous); Mmes HENGESCH Ginette Claudine, Professeur au Lycée technique du Centre, Schiltzberg; HENSCHEN Marianne Michèle, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Luxembourg; MM. HIRTZ Alex, Instituteur principal, Clemency; HOFFMANN Marcel Antoine, Vice-président de la Chambre des Métiers, Hobscheid; Mmes HORBACH Marie-Rose Victorine, Professeur au Lycée technique Esch, Mondercange;

JACOBY Monique Catherine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Luxembourg;

MM. KAELL Norbert Jules, Ingénieur principal Paul Wurth S.A., Differdange; KAHN Léon, Membre de l'Entr'aide Israélite, ancien membre du Consistoire, Luxembourg; Mme KAISER-REILES Lydianne, Professeur au Lycée technique Ettelbruck, Gilsdorf; M. KAISER Marco, Fondé de pouvoir principal au Crédit Européen Luxembourg, Itzig; Mlle KALMES Simone Marie, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Strassen; M. KANDEL Edouard, Instituteur principal, Nospelt; Mme KASS-HENGESCH Denise, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Ehlange; MM. KASS Guy Nico, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Ehlange; KEMP Gaston, Professeur au Lycée technique Ettelbruck, Bürden; Mmes KERTZ Karin Theodora, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg; KLEIN-KOCH Agnès, Institutrice principale, Fentange; MM. KOHL Jean Nicolas, Professeur à l'Institut supérieur de technologie, Helmdange; KOPPES Pierre, Professeur au Lycée du Nord Wiltz, Wiltz; Mmes KRANTZ-BOURKEL Renee Leonie, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Bergem; KRIER Maryse Marguerite, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Bettembourg; MM. KROMBACH Charles Henri, Membre élu de la Chambre de Commerce, Luxembourg; KUFFER Aloyse, Instituteur principal, Mertzig; KUHNE Heinz Siegbert, Directeur à la Norddeutsche Landesbank Luxembourg S.A., Bridel; Mlle KUTTEN Colette Edith, Professeur au Lycée technique Nic-Biever, Dudelange;

MM. LAESCH Fernand, Instituteur principal, Oberkorn; LANG Robert, Instituteur principal, Soleuvre; LEHNERTZ Claude Lucien, Sous directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; LEHNERTZ Fernand Jean, Professeur au Lycée technique Ecole de commerce et de gestion, Luxembourg; LENGLER Lucien René, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; LEYDER Roland, Sous directeur à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Howald; LOES Nico, Député, Nothum; LOESCH Armand, Ingénieur première classe à l'administration des Bâtiments publics, Lorentzweiler; Mme LORANG-ZERBATO Danielle Joséphine, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Schifflange; MM. LUDOVICY Romain, Premier conseiller à la Cour d'appel, Luxembourg;

MAILLIET Joseph Marie, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Ettelbruck; MAJERUS Mill, Conseiller de gouvernement première classe, Esch-sur-Alzette; MAJERUS Pierre, Chef de département, membre de la direction à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Bereldange; Mme MEDER-WAGNER Nicole, Institutrice principale, Niederkorn; MM. MERSCH Camille Bernard, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique Mathias-Adam, Oberkorn; MERSCH Pierrot, Administrateur-directeur Royale UAP, Alzingen; MOLITOR Frank Bernard, Notaire, Dudelange; MOLITOR Jean, Psychologue "Gesond Liewen", Bereldange; Mme MORI-KAYSER Nicole, Institutrice principale, Belvaux; MM. MOUSSET André Marie, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Canach; MULLENBACH Georges, Membre du comité de la Fédération des Artisans, Bertrange; MULLER Carlo Josy, Inspecteur de l'Enseignement primaire, Kayl; MULLER Edgard Fernand, Directeur adjoint du Lycée technique Mathias-Adam, Bascharage; MULLER Fernand, Instituteur principal, Lorentzweiler; Mme MULLER Margot Marthe, Médecin-chef de division à la Direction de la Santé, Luxembourg;

MM. NATI Armand, Maître d'enseignement technique au Lycée technique des arts et métiers, Luxembourg; NEY Guy Michel, Chargé de cours aux Internats J. Broquart, Steinheim; NILLES Jean-Paul, Professeur au Lycée de garçons de Luxembourg, Luxembourg; NOSBUSCH Jean Marie, Conseiller-informaticien au Centre informatique de l'Etat, Strassen;

OCTAVE Jean, Journaliste, Luxembourg; ORIGER Marc Pierre, Conseiller economique 1ère classe au Statec, Luxembourg; OTH Georges Henri, Membre de la direction de la Banque de Luxembourg, Niederanven;

Mmes POECKES Danièle Anita, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Bettendorf; POLFER-CROCHET Eliane Marie, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique Esch, Esch-sur-Alzette; MM. PROBST Paul Andre, Vétérinaire-inspecteur à l'Administration des services vétérinaires, Grevenmacher;

RECKINGER Georges, Professeur au Lycée technique Esch, Dippach; REDING André, Instituteur principal, Redange-sur-Attert; REILAND René, Chef de secteur ARBED S.A., Differdange; REINARD Gaston, Directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Vufflens-la-Ville; Mlle REULAND Albertine, Chef hôtesse Luxair S.A., Oberkorn; MM. REUTER Ernest, Maître de cours pratiques à l'Institut supérieur de technologie, Luxembourg; ROCK Marco Jacques, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Strassen; Mme ROLLING-TOUSSAINT Christiane Jeanny, Professeur au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; MM. ROMMES Guy Servais, Directeur à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Roodt-sur-Syre; ROSENFELD Charles Marie, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Luxembourg; ROSSLER Emile Joseph, Journaliste, Luxembourg; RUME Nicolas, Directeur-adjoint de la Santé, Howald;

SANTER Georges Joseph, Ministre plénipotentiaire, Luxembourg; Mlle SCHABER Jose Anne, Psychologue au service de placement familial, Luxembourg; MM. SCHAEFERS Aloyse Emile, Directeur adjoint du Lycée technique Michel-Lucius, Sandweiler; SCHAULS Roger Marie, Professeur au Lycée technique Esch, Keispelt; Mlle SCHAUS Georgette, Institutrice principale, Luxembourg; M. SCHMARTZ Carlo Theodore, Professeur à l'Athénée, Roedgen; Mlle SCHMIT Elisabeth Marie, Professeur à l'Athénée de Luxembourg, Bertrange; MM. SCHMIT Pierre, Premier avocat général, Gonderange; SCHMITZ Pauly Nicolas, Professeur-ingénieur au Lycée technique agricole Ettelbruck, Wahlhausen; SCHOOS Jean Louis, Psychologue au Jongenheem, Luxembourg; Mlle SCHULTE Yvette Lucie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Leudelange; M. SPIROUX Emile, Instituteur principal, Rodange; Mme STAUDINGER-DUPONT Eulalie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Pontpierre; MM. STEFFEN Roger Guillaume, Professeur à l'Institut supérieur de technologie, Senningerberg; STEINMETZER Ernest, Chef de service adjoint Cegedel, Bridel; STEMPER Marc Nicolas, Ingénieur première classe à la Sebes, Esch-sur-Alzette; STOFFEL Albert Pierre, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; STRASSER Louis Pierre, Professeur au Lycée technique du Centre, Junglinster; STREITZ Etienne, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Itzig;

Mme TERNES-SCHNEIDER Jeanne Cathérine, Institutrice principale, Luxembourg; M. TESSARO Gérard Paul, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; Mmes THOMAS-SUNNEN Marianne Elisabeth, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Hostert (Niederanven);

UGEN Margot, Institutrice principale, Luxembourg;

MM. VANDEN DRIES André Antoine, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Elvange (Mondorf);

WAGNER Eugène Pierre, Ingénieur 1ère classe à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Mamer; WAGNER Sylvain Joseph, Conseiller de direction première classe à l'administration gouvernementale, Strassen; WALISCH Paul, Instituteur principal, Steinfort; Mme WALTER-SCHMIT Christiane, Professeur au Lycée Robert-Schuman de Luxembourg, Kehlen; M. WALTHER François, Instituteur principal, Soleuvre; Mme WAMPACH-HOFFMANN Monique, Institutrice principale, Belvaux; M. WANTZ Serge Nico, Professeur au Lycée Michel-Rodange de Luxembourg, Lintgen; Mmes WANTZ Vera Angèle, Professeur au Lycée classique d'Echternach, Echternach; WEBER-LUDWIG Denise Amélie, Membre de la Chambre des Employés Privés, Luxembourg; MM. WEILAND Jean, Professeur au Lycée de garçons d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; WEILAND René Charles, Psychologue au Lycée Hubert-Clement d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; WEILER Marcel Etienne, Chef de service ARBED S.A., Aubange; Mlle WELTER Antoinette Marie, Professeur au Lycée technique Michel-Lucius, Luxembourg; MM. WENNMACHER Nico Joseph, Membre de la Chambre des Employés Privés, Luxembourg; WIES Henri Pierre, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Beaufort;

ZACHARIAS René Marcel, Professeur au Lycée classique de Diekirch, Ettelbruck; ZECHES Léon Arthur, Journaliste,

Luxembourg; ZEH Ronald Bert, Membre de la direction Good-Year S.A., Holzthum; ZENS Jean Paul, Premier conseiller de gouvernement, Luxembourg;

Chevalier

MM. ACHTEN Bernard, Membre actif de l'harmonie municipale Grevenmacher, Grevenmacher; ADAM Georges Valentin, Ingénieur Good-Year S.A., Bissen; ALBERT Roger Aloyse, Membre du comité de la Fédération des entreprises de carrosserie et des métiers connexes, Born; Mme ALBERTY-HUBERT José Marie, Inspecteur principal à l'entreprise des P&T, Schiltzberg; MM. ALLEGRUCCI Jean Pierre, Membre du comité du groupement des constructeurs et fondeurs, Schifflange; ALTMAN Jean Paul, Fondé de pouvoir à la société de bourse de Luxembourg S.A., Niederanven; ANGELSEN Gjert Ingar, Pilote Luxair, Consdorf; ARENDT Jean Paul, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang à l'administration des Ponts et Chaussées, Bivange; Mme ASSA-BRAQUET Liliane Marie, Rééducatrice en psychomotricité au Centre Hospitalier de Luxembourg, Dondelange;

MM. BACKES Aimé, Rédacteur principal à l'administration gouvernementale, Oetrange; BARIVIERA Jean Claude, Inspecteur de direction à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Niederkorn; BARNICH Henri Mathias, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Sprinkange; BARTHELS Roger Michel, Médecin-généraliste, Ettelbruck; BAULER Jeannot, Inspecteur de direction à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Kaundorf; BAUM Jean-Claude Michel, Inspecteur technique principal à l'administration de l'Aéroport de Luxembourg, Niederanven; BAUMANN Guy Jacques, Attaché de direction à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Belvaux; BERNARD Georges Antoine, Fondé de pouvoir principal à la Dresdner Bank Luxembourg S.A., Luxembourg; BEWENG Guy Francis, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Mamer; BLOCK Nicolas Edmond, Inspecteur principal à l'administration des contributions, Belvaux; BOCK Carlo Hubert, Médecin-spécialiste en médecine interne, Luxembourg; Mme BOCK-DAMOISEAUX Marie-Anne, Institutrice de l'éducation préscolaire, Roost (Bissen); MM. BOEVER Jean-Paul Nicolas, Instituteur principal, Roodt-sur-Syre; BOEVER Jean, Chef de département Paul Wurth S.A., Bergem; BONERT Charles, Lieutenant-colonel, officier commissionné de l'armée, médecin-généraliste, Diekirch; Mme BONN-HANSEN Christiane Marie, Institutrice principale, Schifflange; MM. BORTZ Robert Henry, Président TradeARBED Incorporation, New York; BOUR Jean-Marie Christian, Chef de l'agence Royal-Monterey de la Banque Générale du Luxembourg S.A., Bous; BOURKEL Herbert, Contremaître à la Société électrique de l'Our S.a., Vianden; Mmes BRACHMOND Irène Marguerite, Sous directeur à la Banque Continentale du Luxembourg S.A., Luxembourg; BRANDENBOURGER Marie Catherine, Membre des Lëtzebuerger Guiden a Scouten, cheftaine à Luxemnbourg-Belair, Luxembourg; M. BRAUN Marcel Emile, Curé desservant, Bascharage; Mme BRISBOIS-SAUBER Suzette, Institutrice principale, Waldbredimus; MM. BRISBOUT Eric Maxime, 1er fondé de pouvoir au Kredietrust, Pettingen; BRUCH Georges François, Inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'administration des contributions, Esch-sur-Alzette; BRUCH Jean Marie, Médecin-spécialiste en électro-radiologie, Bascharage; BRUCK Claude Nicolas, Instituteur principal, Breinert; Mlle BRUCK Mathilde, Institutrice de l'éducation préscolaire, Strassen;

M. CECCOTTO Jean Baptiste, Inspecteur principal premier en rang au Centre commun de la sécurité sociale, Bascharage; Mlle CEOLIN Ginette Marie-Louise, Institutrice principale, Pétange; MM. CIMENTI Sigismondo, Directeur adjoint à la Banque Ippa & Associés, Villerupt; CLAUS René Gérard, Ingénieur technicien inspecteur principal 1er en rang à l'administration de l'Aéroport de Luxembourg, Michelau; Mlle CLEES Mariette Henriette, Kinésithérapeute au Centre Hospitalier, Clervaux; MM. CLEMENS Norbert Joseph, Ingénieur technicien inspecteur principal à l'entreprise des P&T, Esch-sur-Alzette; CLEMENT Emile Marco, Inspecteur de direction 1er en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Fouhren; Mmes CLERF Mariette Ernestine, Institutrice principale, Leudelange; COLLART-BARBEL Marie Louise, Pharmacien, Amel; CORNELIUS Monique Elise, Institutrice principale, Itzig;

MM. D'HUART François Paul, Responsable exploitation studios à la CLT-UFA S.A., Weiler-la-Tour; DAHM Marco, Inspecteur principal à l'administration gouvernementale, Schouweiler; DAMAN Claude Cyrille, Médecin-dentiste, Strassen; Mme DAMME-LAUX Marie Anne, Institutrice principale, Differdange; MM. DE JAGER Théodore, Sous inspecteur technique des CFL, Steinfort; DE WAHA Jean, Président du Syndicat d'initiative Born, Moersdorf (Wasserbillig); DENNEWALD Robert, Membre du comité du groupement des matériaux de construction, Luxembourg; DERNOEDEN Roland Jean, Membre du comité de la Chambre des Métiers, Hesperange; DETAIL Robert, Chef de service à la Good-Year S.A., Lorentzweiler; DIDELOT Arsène Jean, Chargé de missions à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Lintgen; DIDIER Edouard Jean, Membre de la Fraternelle luxembourgeoise de Bruxelles et du Cercle des Luxembourgeois d'Anvers, Esch-sur-Alzette; DIEDRICH Jeannot Albert, Inspecteur administratif des CFL, Luxembourg; Mme DONVEN-SCHANEN Ginette Eugénie, Institutrice principale, Soleuvre; MM. DUSEMON Robert, Inspecteur principal à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette;

EIPPERS Pierre Joseph, Vice-président de la Fédération des patrons plafonneurs et façadiers, Echternach; ELSEN Joseph, Membre actif de la fanfare Bigonville, Ingeldorf; EMERING Jean Pierre, Membre actif de la fanfare Junglinster, Junglinster; Mmes ENGEL Viviane Léonie, Institutrice principale, Rumelange; ERASMUS Marianne, Professeur d'enseignement logopédique, Luxembourg; ERNZER-MULLER Nicole Georgette, Pharmacien, Kehlen; M. ERPELDING Jean Hubert, Vice-président du Cercle Pierre Roberti, Esch-sur-Alzette; Mmes ESCHETTE-PROTH Loyola Pétronella, Institutrice principale, Soleuvre; EVRARD-CLASSEN Charlotte, Institutrice de l'éducation préscolaire, Differdange; M. EYSCHEN Romain Joseph, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mamer;

Mlle FABER Jeanne Catherine, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Hostert (Niederanven); MM. FEDERSPIEL Jean Paul, Membre du groupe de travail de l'industrie des produits minéraux non métalliques, Steinsel;

FEHLEN René, Membre de l'association grand-ducale des anciens militaires, Howald; FEIL Gilbert Marie, Ingénieur technicien inspecteur à l'entreprise des P&T, Remich; FELTEN Carlo Joseph, Fondé de pouvoir principal à la Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, Junglinster; FELTEN François, Membre actif de la fanfare Bigonville, Bigonville; FLAMMANT Romain Marcel, Directeur chez Cargolux airlines, Ersange; FLENER Joseph Robert, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des contributions directes, Bertrange; FLESCH Jean Albert, Secrétaire de l'harmonie municipale Luxembourg-Limpertsberg, Luxembourg; Mme FOEHR-GLAESENER Léonie Marie, Professeur au Lycée technique Esch, Dudelange; M. FOLSCHEID Joseph Michel, Instituteur principal, Luxembourg; Mlle FRANCK Romaine Marie, Inspecteur principal premier en rang à l'Union des caisses de maladie, Luxembourg; MM. FREYLINGER Ernest Theo, Membre du comité de la fédération des brevets, Bridel; FRIEDERICI Robert Arthur, Médecin-spécialiste en cardiologie et angiologie, Warken; FRITSCH Gilbert Jean-Marie, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des Assurances Sociales, Strassen;

Mme GANTENBEIN-KOULLEN Marie Thérèse, Institutrice principale, Fentange; MM. GENGLER Guy Jean, Assistant scientifique au Musée national d'histoire et d'art, Moutfort; GIERENZ Guy Gérard, Fondé de pouvoir principal à la Banque de Luxembourg, Neuhäuschen; GIERSCH Fernand Eugène, Membre du comité de la Fédération des entreprises du machinisme agricole, Kahler; GOELFF Alphonse Albert, Instituteur principal, Hovelange; GOERENS Jean Louis, Médecin-spécialiste en ophtalmologie, Luxembourg; GOFFIN Guy Marcelin, 1er fondé de pouvoir au Kredietrust, Arlon; GONNERING Joseph Eugène, Inspecteur divisionnaire des CFL, Eisenborn; Mme GRAAS-WAGNER Georgette, Institutrice de l'éducation préscolaire, Mersch; MM. GRANDGENET Gaston Joseph, Inspecteur principal à l'entreprise des P&T, Bascharage; GREISEN Camille Jean, Rédacteur principal à l'administration des Bâtiments publics, Bettembourg; GRETHEN Jacques, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Olm; GRETHEN Roger Marcel, Instituteur principal, Oberkorn; GROFF Georges Gérard, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Hunsdorf; Mme GUTENKAUF-PROBST Madeleine, Institutrice principale, Mamer;

MM. HAAN Charles Thomas, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxembourg; HAAS Roland Jean, Médecin-dentiste, Bereldange; HAHN Guy Mathias, Inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Schoenfels; HAMUS Gilbert Jean, Ingénieur Good-Year S.A., Rollingen; HAMUS Robert René, Membre du comité du groupe de travail des affaires sociales, Ernzen; HARTERT Emile Nicolas, Opérateur à la Société électrique de l'Our S.a., Schifflange; HAU Emile Nicolas, Instituteur d'éducation differenciée, Betzdorf; HAUFFELS Richard, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Lellig; HAYOT Paul Jean, Directeur-conseiller à la Banque Générale de Luxembourg S.A., Luxembourg; HEBBERT Marc Justin, Chef de secteur ARBED S.A., Dudelange; Mlle HECK Félicie, Maîtresse de jardins d'enfants de la ville de Wiltz, Wiltz; MM. HEIDERSCHEID Nicolas, Ancien mandataire général Royale UAP, Godbrange; HEIN Alphonse Eugène, Membre du comité du groupe de travail du secteur des carrières, Bech-Kleinmacher; HEIN Jean Pierre, Membre du comité du groupe de travail du secteur des carrières, Machtum; HEINEN Fernand, Contremaître à la Société électrique de l'Our S.a., Vianden; HEINISCH Jean Pierre, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Kalkesbach (Berdorf); HEINZ Charles Joseph, Membre du comité du groupement des constructeurs et fondeurs, Niederanven; HEINZ Louis Pierre, Instituteur principal, Mertzig; HENCKS Antoine Gérard, Médecin-spécialiste en pédiatrie, Bridel; HENCKS Pierre Alphonse, Curé desservant, Luxembourg; Mme HENTGES Marianne Jeanne, Pédagogue curatif à l'éducation différenciée, Olm; MM. HERMES Georges Leon, Professeur d'enseignement logopédique, Cap; HEVER Marc Pierre, Assistant technique Europrofil, Luxembourg; HIENCKES Aloyse Nicolas, Instituteur principal, Niederdonven; HILDGEN Paul Lucien, Inspecteur principal à l'entreprise des P&T, Fentange; Mme HOFFMANN-REUTER Anne Nicole, Laborantine au Laboratoire national de Santé, Luxembourg; MM. HOFFMANN Georges Nicolas, Curé desservant, Steinsel; HOFFMANN Jean Paul, Secrétaire de la section de linguistique, de folklore et de toponymie, Luxembourg; HOFFMANN Jean-Jacques Marie, Inspecteur de direction premier en rang à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Heffingen; HOFFMANN Jean Paul, Ingénieur principal à l'entreprise des P&T, Girst; HOFFMANN Otmar Helmut, Fondé de pouvoir à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Oberdonven; HOLTZEM Norbert, Director of manufactoring, Vice-president chez Commercial Intertech S.A., Dudelange; Mme HOMANN-PERRARD Cécile, Laborantine au Laboratoire national de Santé, Strassen; M. HUESMANN Lucien Michel, Directeur des opérations de charter chez Cargolux airlines, Moutfort; Mme HUPPERICH-PEUSCH Renée Emilie, Institutrice principale, Soleuvre;

M. JACOBS François Marie, Assistant social à la Fondation Caritas Luxembourg, Ingeldorf; Mme JACOBY-MAJERES Marie Gabrielle, Pharmacien, Ettelbruck; M. JANS Romain Adolphe, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; Mmes JANSZEN-PEIFFER Elienne Marie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Bettembourg; JENTGES-CANIVET Michèle Marie, Médecin-généraliste, Rodange; M. JOACHIM Paul Joseph, Chef du service vente commercial ARBED S.A., Etalle; Mlle JODOCY Maria Louise, Institutrice principale, Noerdange; MM. JONES Victor, Membre du comité de la Horesca, Luxembourg; JOST Ernest Rodolphe, Assistant des CFL, Esch-sur-Alzette; JUNG Marco, Instituteur principal, Hassel;

Mme KASS-WANTZ Irène, Institutrice principale, Helmsange; MM. KELLNER Grégoire Marie, Médecin-spécialiste en ophtalmologie, Ettelbruck; KERGER Guillaume, Inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Warken; Mme KERNGUT Anita, Institutrice de l'éducation préscolaire, Howald; MM. KESLER Claude Jean, employé à l'Office national du remembrement, Larochette; KIEFFER Michel Pierre, Ingénieur-technicien inspecteur principal des CFL, Kehlen; KIRPACH Roger, Inspecteur principal de la ville de Luxembourg, Niederanven; KISSEN Victor, membre fondateur des Producteurs luxembourgeois de semences, Weiler (Pütscheid); KLEBER Jean, Inspecteur technique principal de la ville de Luxembourg, Rumelange; KLEIN Mathias, Vice-président de la chorale grand-ducale Dommeldange, Luxembourg; KLEIN Pierre Michel, Membre du comité du groupement des constructeurs et fondeurs,

Bettembourg; KOENIG Erneste Emile, Médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique, Bürden; KOENIG Jean-Claude Auguste, Sous directeur à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Troine; KOETZ Paul Nicolas, Chef de département à la Good-Year S.A., Niederfeulen; Mme KOEUNE-STEFFEN Liliane Catherine, Educatrice graduée à l'éducation différenciée, Rodange; M. KOHL Alex Marion, Médecin-spécialiste en urologie, Fentange; Mmes KOOB-GLAESENER Alice Marie, Secrétaire de la commune de Bourscheid, Bourscheid; KOOS Marie-Madeleine, Institutrice principale, Grevenmacher; MM. KOSCH Carlo Mathias, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique Nic-Biever, Dudelange; KREMER Fernand Mathias, Directeur chez Cargolux airlines, Ersange; KREMER Guy Nicolas, Inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'Office des Assurances Sociales, Leudelange; Mlle KREMER Josée Suzanne, Institutrice principale, Luxembourg; M. KRIER Albert Auguste, Instituteur d'enseignement spécial aux maisons d'enfants de l'Etat, Schifflange; Mmes KRIER-STEPHANY Fabienne Catherine, Professeur de conservatoire de la ville de Luxembourg, Schuttrange; KUBORN-MODERT Marie-Paule, Institutrice principale, Helmsange;

MM. LAMBERT Urbain Nicolas, Membre du comité du groupement des industries chimiques et parachimiques, Cap; LAMHENE Patrick, Responsable des services coupons et conservation titres à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Roodt-sur-Syre; Mlle LAMPACH Claudette, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Esch-sur-Alzette; MM. LECLERC Théodore Charles, Membre du comité de la Fédération des marchands tailleurs, Esch-sur-Alzette; LEMMER Jérôme Alphonse, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mondorf-les-Bains; LENERTZ Marcel, Membre fondateur du Cercle Pierre Roberti, Strassen; LINDEN Raymond Jacques, Inspecteur à l'administration gouvernementale, Frisange; LINSTER Joseph Paul, Membre actif de la chorale Ste Cécile Niederkorn, Niederkorn; LONARDI Emilio Antonio, Chef de service, fondé de pouvoir Paul Wurth S.A., Hautcharage; LORENT Guy Joseph, Ingénieur technicien administrateur à la Tracol S.A., Moutfort; LOTZKES Jean Paul, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des Assurances Sociales, Cap; Mme LUDWIG-BOHLER Anne Marie, Institutrice principale, Bettembourg;

MM. MAILLIET Joseph, Membre du comité de la Fédération des entreprises de carrosserie et des métiers connexes, Hirtzhof; MANGEN Alphonse Jacques, Directeur de la Caisse centrale Raiffeisen, Noerdange; Mme MARX-SCHNEIDER Josette Sophie, Institutrice principale, Luxembourg; M. MARX Léon Joseph, Directeur adjoint technique TV à la CLT-UFA S.A., Goetzingen; Mme MASRI-ROMMES Marion Jeanne, Laborantine au Laboratoire national de Santé, Bereldange; MM. MASSARD Guy Joseph, Inspecteur principal au Musée national d'histoire et d'art, Mensdorf; MATHIEU Victor Jean, Ingénieur Good-Year S.A., Colmar-Berg; Mlle MAUSEN Catherine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Luxembourg; MM. MAY Gilbert Marie, Instituteur principal, Mamer; MEDINGER Victor, Inspecteur technique principal 1er en rang à l'administration du cadastre et de la topographie, Mersch; Mme MELCHERS-SCHMOL Ursy, Documentaliste, Bereldange; MM. MERGEN Roland, Inspecteur principal 1er en rang à l'entreprise des P&T, Wecker; MERSCH Georges, Manager Human Resources & General administration chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; MERTENS Robert Victor, Kinésithérapeute à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Schifflange; MEYER Jean Marco, Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch, Leudelange; Mlle MICHEL Andrée, Pharmacien, Luxembourg; M. MISCHO Pierre Léon, Instituteur principal, Sanem; Mme MODERT-DIMMER Josiane Emma, Médecin au Centre Hospitalier de Luxembourg, Luxembourg; MM. MOES Jean, Membre du comité du groupement transports de la Confédération du commerce luxembourgeois, Echternach; MOHNEN Marc Nicolas, Inspecteur principal premier en rang à l'Office des Assurances Sociales, Godbrange; MOLITOR Lucien Paul, Secrétaire de la commune de Boulaide, Boulaide; MORTINI Pierre Elie, Instituteur principal, Schifflange; Mme MOUSTY-MEDINGER Gisèle Marie, Expert en sciences hospitalières "Neit Liewen", Contern; MM. MULLER Edgar, Professeur de conservatoire de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MULLER Gaétan Aloyse, Chef de secteur ARBED S.A., Lorentzweiler; MULLER Guy, Infirmier gradué au Home pour aveugles à Berschbach, Olm; MULLER Gustave Joseph, Inspecteur principal des CFL, Itzig; Mmes MULLER-KISCH Henriette, Institutrice de l'éducation préscolaire, Luxembourg; MULLER Suzanne Marcelle, Institutrice principale, Schifflange; MM. MUNHOWEN Roland Joseph, Trésorier de la Fédération luxembgeoise des industries et du négoce des vins, liqueurs et spiritueux, Altlinster;

NEGRI Roger Grazioso, Attaché des CFL, Mamer; NEIENS Henri Ernest, Directeur financier, fondé de pouvoir chez Villeroy & Boch SARL, Bridel; Mmes NEIENS-KOHN Yolande Lucie, Institutrice principale, Bridel; NIEDERKORN Marie-Jeanne, Présidente du Syndicat de la Couture, Schuttrange; M. NIEDERWEIS Bernard, Inspecteur principal premier en rang à l'administration gouvernementale, Peppange; Mlle NOCERINI Livia Joséphine, Psychologue à l'Hôpital neuropsychiatrique, Luxembourg; M. NOESEN Georges, Membre du Cercle des Luxembourgeois d'Anvers, ancien ingénieur civil en construction navale, Hever; Mme NOSBUSCH-BACKES Jacqueline Marie, Pharmacien, Foetz; M. NOSBUSCH Yves Marie, Médecin-spécialiste en ophtalmologie, Luxembourg;

Mme OCTAVE-HERMANN Marie Claire, Inspecteur de direction à l'administration de l'enregistrement et des domaines, Clemency; MM. OCTAVE Romain Pierre, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Clemency;

PARRASCH Armand Jean, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Tétange; PEIFFER Edouard, Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch, Esch-sur-Alzette; PENNING Armand Marie, Instituteur d'enseigenemnt logopédique, Cap; PESCH Robert, Directeur de la Gestion de la Qualité et des Recherches à la Société Cockerill Forges & Ringmill, Esch-sur-Alzette; PETIT Jean Marie, Instituteur principal, Dudelange; PHILIPP Jean Pierre, Membre actif de la société chorale Caecilia Walferdange, Walferdange; PHILIPPY Robert, Chef de service Le Foyer, Pétange; Mme PIERRE-SCACCIA Vera Romaine, Institutrice principale, Soleuvre; MM. POECKES Gilbert, Membre du comité du groupement des entrepreneurs du bâtiment et des travaux publics, Rumelange; POIGNARD Paul Nicolas, Président du groupement laitiers de la Confédération du commerce luxembourgeois, Mondercange; POLFER Gaston

Pierre, Instituteur principal, Niederkorn; POOS Mil, Inspecteur principal premier en rang à l'administration judiciaire, Itzig; PRAUS Paul Pierre, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Leudelange; PREGNON Andre, Chef de secteur TradeARBED, Habergy; PUTZ Georges, Inspecteur principal 1er en rang au Service d'économie rurale, Saeul;

RASQUE Erny, Orthophoniste à la Direction de la Santé, Sandweiler; RASQUE Léon Emile, Secrétaire à la commune de Rambrouch, Arsdorf; RASSEL Jean-Mathias, Inspecteur à la commune de Rumelange, Rumelange; Mlle RAUSCH Agnès Elisabeth, Assistante d'hygiène sociale à la Fondation Caritas Luxembourg, Howald; M. REIMEN Paul Dominique, Inspecteur principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Pontpierre; Mme REINERS-BECKIUS Arlette Charlotte, Institutrice principale, Kayl; MM. REISDORFF Raymond Jean-Pierre, Chef de service au Crédit Européen Luxembourg, Hobscheid; REISDORFFER Victor, Membre actif de la société de musique Aspelt, Aspelt; REISER Edmond Nicolas, Kinésithérapeute à l'éducation différenciée, Luxembourg; REMAKEL René Aloyse, Chef de service Le Foyer, Howald; Mme RODESCH-HENGESCH Marie Anne, Assistante d'hygiène sociale à la Fondation maison de la porte ouverte, Bettembourg; MM. ROEMKE Marc, Fondé de pouvoir à la DG BANK Luxembourg S.A., Cap; ROSENFELD Romain Nicolas, Instituteur principal, Mamer; Mme RUPPERT-HOSS Nicole Denise, Institutrice principale, Weiler-la-Tour;

M. SCHAEFER Mathias Henri, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Stadtbredimus; Mme SCHAFFNER Madeleine, Membre de la Fédération nationale des éclaireurs et éclaireuses du Luxembourg, Echternach; MM. SCHARTZ Alphonse, Ingénieur Good-Year S.A., Colmar-Berg; SCHARTZ Jose Paul, Instituteur principal, Noerdange; SCHARTZ Jean-Robert, Instituteur principal, Esch-sur-Alzette; SCHECK Joseph, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Münsbach; SCHIERER Raymond Nicolas, Receveur à la commune de Rumelange, Rumelange; SCHILTZ Eugène Jean-Pierre, Infirmier hospitalier à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Soleuvre; SCHINTGEN Jean Paul, Ingénieur technicien inspecteur principal premier en rang de la ville de Luxembourg, Bertrange; SCHMALEN Robert Jean, Membre du comité de l'harmonie Berdorf, Berdorf; SCHMARTZ Ernest, Instituteur principal à la commune de Mertert, Wasserbillig; SCHMARTZ Théodore, Membre du comité de l'harmonie Berdorf, Berdorf; Mme SCHMIT Danielle Marie, Institutrice principale, Rodange; M. SCHMIT Joseph, Employé à la Société électrique de l'Our S.a., Bivels; Mme SCHMIT Monique, Fondé de pouvoir principal à la Dresdner Bank Luxembourg S.A., Howald; MM. SCHMIT Marc Aloyse, Inspecteur principal de la ville de Luxembourg, Oetrange; SCHMIT-VAN WERWEKE Jean Paul, Membre du comité du groupement pétrolier luxembourgeois, Lorentzweiler; SCHMITZ Jean Pierre, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Oetrange; SCHMITZ Jean Claude, Senior vice-president maintenance chez Cargolux airlines, Bereldange; SCHMITZ René Jean, Fonctionnaire à la commune de Troisvierges, Troisvierges; Mme SCHNEIDER-DEITZ Doris Catherine, Institutrice principale, Gonderange; MM. SCHNEIDER Jean Jacques, Inspecteur principal premier en rang de la ville de Luxembourg, Strassen; SCHOCK Gilbert Pierre, Attaché des CFL, Roodt-sur-Syre; SCHOCK Paul, Membre du comité du groupement des industries chimiques et parachimiques, Soleuvre; Mme SCHOCK-SCHMITZ Ursula, Professeur au Lycée technique des arts et métiers, Strassen; M. SCHOETTERT Jacques, Président de J&F Steel Subsidiary at ARBED Americas Incorporation, Oak Brook; Mme SCHOLTES Jeanne Françoise, Institutrice principale, Crauthem; MM. SCHOTT André, Inspecteur principal à l'administration des douanes et accises, Dudelange; SCHROEDER Gilbert, Agent administratif à la Société électrique de l'Our S.a., Vianden; SCHROEDER Raymond Roland, Chef de service Good-Year S.A., Luxembourg; SCHULER Roland, Responsable fret export Luxair S.A., Luxembourg; SCHULLER Fernand Jean, Conducteur de travaux de Cegedel, Esch-sur-Alzette; SCHUMACHER Jean Christian, Ancien membre du comité central des sapeurs-pompiers, Moutfort; Mme SCHUMACHER-SYROID Mathilde, Institutrice principale, Uebersyren; MM. SCHUMMER Lucien Joseph, Membre du comité du groupement transport-section aviation, Echternach; SCHWACHTGEN Alex, Employé de l'Etat à l'administration gouvernementale, Mondorf-les-Bains; SCHWACHTGEN François, Instituteur principal, Differdange; SCHWINNINGER Camille, Conseiller principal à la Banque Internationale à Luxembourg S.A., Steinheim; SERVAIS Emmanuel François, Inspecteur principal premier en rang au Conseil d'Etat, Bridel; SEYLER Emile, Agent professionnel général La Luxembourgeoise, Rollingen; Mmes SEYLER-FLAMMANG Marie Louise, Institutrice de l'éducation préscolaire, Rollingen; SIMON-PAULS Ingrid Maria, Médecin-généraliste, Troisvierges; MM. SIMON Jean, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Kayl; SIMON Michel Julien, Médecin-généraliste, Troisvierges; Mme SIMON-COSTER Monique, Médecin-spécialiste en dermato-vénéréologie, Ettelbruck; MM. SIZAIRE Jean Paul, Contrôleur de gestion ARBED S.A., Arlon; SJOGREN Bror Brorsson, Pilote Luxair, Uebersyren; SOSSONG Jean-Pierre, Chef de service adjoint planning & engineering à la Luxair S.A., Crauthem; STAAR René, Sous-chef de bureau technique Cegedel, Hunsdorf; Mme STEFFEN-JUNG Pierrette Marianne, Institutrice principale, Bergem; MM. STOISA Maximilien Rinaldo, Membre du comité du groupement des fabricants de pâtes alimentaires, Esch-sur-Alzette; STOMP Léon, Agent général Le Foyer, Bour; STRASSER Eugène Pierre, Chef de service au Kredietrust, Brouch (Mersch); SUTTER Roland, Directeur à la Soludec S.A., Thionville;

THEIN Jean Paul, Instituteur principal, Ettelbruck; Mmes THEIS-SEYLER Irme, Institutrice de l'éducation préscolaire, Schouweiler; THEISEN Marie Claire, Chef de bureau à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Weiler-la-Tour; THILL-STOFFEL Annette Marie, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Wormeldange; THILL-PAULUS Cécile Elise, Institutrice principale, Keispelt; THILL-MERSCH Irène, Institutrice de l'éducation préscolaire, Niederfeulen; MM. THILL Jean Gustave, Médecin-généraliste, Vianden; THINNES Josy Nico, Ingénieur technicien inspecteur principal des CFL, Schouweiler; Mlle THOLL Marie-Thérèse, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Doncols; M. THOMMES Guy Jean, Directeur Cargolux airlines, Remich; Mme THURMES-HANSEN Viviane Léonie, Employée à la Caisse de pension des employés privés, Walferdange; M. TONNAR Jean, Instituteur principal, Blaschette; Mme TONNAR-KINNEN Marie-France Mélanie, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des Bâtiments publics, Berchem; MM. TROSSEN Marc Eugène, Inspecteur principal à l'entreprise des P&T, Schrassig;

UHRIG Jean-Joseph, Médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation, Esch-sur-Alzette; ULVELING Léon, Chef de service adjoint Paul Wurth S.A., Howald; Mlle ULVELING Suzette Julie, Maîtresse de jardins d'enfants de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MM. URHAUSEN Charles, Secrétaire général de la Fédération des patrons bottiers, Dudelange; USELDINGER Raymond, Inspecteur-informaticien principal premier en rang au Centre informatique de l'Etat, Luxembourg;

VAN HAELEN Jacques Henri, Directeur administratif et financier Courthéoux S.A. à Strassen, Guerlange;

WAGNER Roger Henri, Membre du comité de l'harmonie municipale Merl-Belair, Cap; WEBER Arnold Marie, Inspecteur principal premier en rang à l'administration des contributions directes, Ettelbruck; WEBER Lucien Pierre, Chef de secteur ARBED S.A., Howald; WEBER Theodore Albert, Ingénieur technicien-inspecteur principal à l'administration communale de Grevenmacher, Mensdorf; Mme WEBER-WEBER Virginie Christiane, Professeur au Lycée technique Esch, Luxembourg; MM. WEIRICH Aloyse Jean, Médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique, Niederkorn; WEIRICH Joseph, Membre actif de la chorale FNCTTFEL Luxembourg, Junglinster; WEIS Armand Joseph, Directeur de la Caisse centrale Raiffeisen, Contern; WEIS Fernand Lucien, Instituteur principal, Steinsel; WELTER Michel Eugène, Médecin-généraliste, Junglinster; Mlle WEYLER Marie Louise, Institutrice de l'éducation préscolaire, Elvange (Beckerich); MM. WIDONG Roland, Hors cadre Sidstahl Luxembourg, Esch-sur-Alzette; WIESEN Auguste, Membre du conseil d'administration du syndicat d'initiative de Wiltz, Wiltz; WIGET Mathias Robert, Membre du Conseil de Presse, Dalheim; WILHELM Nicolas Edmond, Pharmacien, Ettelbruck; WILMES Corneille, Trésorier du syndicat d'initiative de la ville de Luxembourg, guide touristique, Luxembourg; WOLFF Jean Pierre, Médecin-généraliste, Redange-sur-Attert;

ZEIMEN Joseph, Curé desservant, Wiltz; Mlle ZEIMES Margot, Sous inspecteur des CFL, Mondorf-les-Bains;

la Médaille

MM. ACKERMANN Fernand, Chef d'équipe à la Messagerie Paul Kraus, Itzig; ADAM Charles Georges, Chef de brigade des CFL, Soleuvre; Mme ALESCH-MATHAY Manette Mathilde, Institutrice de l'éducation préscolaire, Dippach; MM. ANDRE Jeannot, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Knaphoscheid; ANEN Jeannot, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Troisvierges; Mmes AREND-KREMER Ginette Antoinette, Institutrice de l'éducation préscolaire, Helmsange; ARRENSDORFF-FANTINI Elisabeth, Membre actif du cercle des mandolinistes Tétange, Dudelange; ATTEN-SEYWERT Juliette Catherine, Infirmière à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Differdange;

MM. BAUSCH Emile Jean, Préposé technique des CFL, Differdange; BAUSCH Norbert Mathias, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Reichlange; BECKER Etienne Henri, Sous inspecteur technique des CFL, Dudelange; BECKER Joseph, Sapeur-pompier, Eschweiler (Wiltz); BECKIUS Fernand Emile, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Kehlen; BENEKE Albert, Préposé technique des CFL, Schifflange; Mme BENTNER-BRAUN Monique, Sage-femme au Centre Hospitalier de Luxembourg, Fentange; MM. BERCHEM Joseph Nicolas, Sapeur-pompier, Colmar-Berg; BERNARDY Ewald Michel, Sapeur-pompier, Colmar-Berg; Mme BERSCHEID-DOEMER Alice Marguerite, Mère méritante, Selscheid; MM. BERTEMES Jony, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Boxhorn; BETTENDORF Fernand Jean, Mécanicien principal des CFL, Mersch; BIEVER Arnold, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Kayl; BINGEN Jean-Claude, Adjudant au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Bettembourg; BINSFELD Jean Paul, Commis technique principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; Mme BINTZ Sylvie Marguerite, Institutrice de l'éducation préscolaire, Luxembourg; MM. BLOCK Bernard, Ouvrier chez Villeroy & Boch SARL, Kopstal; BLOCK Joachim Bruno, Trésorier de l'harmonie municipale Luxembourg-Limpertsberg, Luxembourg; BOLY Pierre, Artisan dirigeant de la ville de Dudelange, Dudelange; BOURGGRAFF Léon Jean, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Hosingen; Mlle BRANDENBURGER Catherine Marie, Expéditionnaire administratif de 1ère classe des CFL, Luxembourg; M. BRIGHI Claude Désiré, Adjudant au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Oetrange; Mme BRIHAYE-RENCKENS Marie-Josée, Sage-femme au Centre Hospitalier de Luxembourg, Koerich; M. BRIMMEYER Jean Joseph, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique d'Ettelbruck, Diekirch; Mlle BRITZ Carine Amélie, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg; M. BRUCH Jacques, Employé à l'administration des Ponts et Chaussées, Schifflange;

Mme CAJOT-JUNCKER Liliane, Institutrice de l'éducation préscolaire, Bertrange; MM. CALMES Carlo Antoine, Employé de l'Etat à l'Union des caisses de maladie, Bettborn; CHRISTIAN Kurt, Mécanicien chez Commercial Intertech S.A., Bollendorf; Mme COLLARINI-THIL Alix Jeannette, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Ehlerange; MM. COLLIGNON André Marie, Regional District manager chez Commercial Intertech S.A., Arlon; COLLING Guy Norbert, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Crauthem; CONRAD Théodore André, Artisan dirigeant de l'Armée, Eschdorf; CONTER Georges, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Beckerich; CONTER Robert Angel, Sauveur de vies humaines, Rodange; CUNGS Joseph, Collaborateur scientifique du Musée d'histoire naturelle, Dudelange;

DECKER Albert François, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Nospelt; Mme DECKER-MARBACH Elvire Marie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Diekirch; MM. DEGRAND Georges Robert, Commandant des sapeurs-pompiers, Belvaux; DEHM Romain Marie, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Diekirch; DELVAUX Victor Camille, Visiteur principal des CFL, Niederdonven; DEMUTH Guillaume, Membre actif de la philharmanie Esch-sur-Sûre, Esch-sur-Sûre; DEVAQUET Paul, Chef-aiguilleur des CFL, Differdange; Mmes DICKEN-

BATTIBUGLI Denise, Institutrice de l'éducation préscolaire, Bergem; DIEDERICH-HEMPEL Marie Madeleine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Kehlen; DONNINI-CHRISTEN Augustine Jeanne, Institutrice de l'éducation préscolaire, Schifflange; M. DOSSING Marcel Alain, Ouvrier en chef à l'administration communale de Mondercange, Mondercange;

Mmes ELS-KRAWZYCK Maisy, Infirmière à l'Hôpital neuropsychiatrique, Ettelbruck; ENTRINGER Josette Marie, Expéditionnaire principal des CFL, Fentange; MM. ERNSTER Jean Claude, Chef de section de la ville de Luxembourg, Crauthem; ERPELDING Eugène Nicolas, Sapeur-pompier, ancien membre du comité, Lamadelaine; Mme ESPIGARES CARRILLO-HEMMERING Nicole Catherine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Schrassig; M. EVEN Pierre Roger, Maître de cours pratiques au Lycée technique Ettelbruck, Tuntange; Mme EVERLING-THEIS Anne Marie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Eschdorf; MM. EVERLING Robert Nicolas, Instituteur d'enseignement préparatoire au Lycée technique Ettelbruck, Eschdorf;

FABER Edmond Bernard, Clairon lors de manifestations patriotiques des associations de résistance, Diekirch; Mme FABER-KLEIN Josette Catherine, Educatrice à l'APEMH asbl, Belvaux; MM. FABERSKI Paul, Responsable rectification chez Cerametal à Mamer, Arlon; FEHR Guy, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Schifflange; Mme FEITH-JUNCKER Edmée, Commis adjoint à l'Hôpital neuropsychiatrique, Ettelbruck; MM. FELLENS Fernand, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Oberfeulen; FELLER Guillaume Eugène, Rédacteur principal à l'Office des Assurances Sociales, Sanem; FELTEN Emile, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Bissen; FLICK René, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Hosingen; FLIES Pierre, Premier commis technique principal au syndicat de la division des eaux des Ardennes, Brouch (Mersch); FOETZ Carlo Arthur, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Remich; Mlle FOLSCHEID Annette Suzette, Assistant administratif à la Banque Générale du Luxembourg S.A., Luxembourg; MM. FOLSCHETTE Nico, Mécanicien principal des CFL, Kockelscheuer; FONCK Camille Christian, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Dudelange; FRANTZ Fernand Dominique, Chef de corps des sapeurs-pompiers, Bettange-sur-Mess; FRANTZEN Pierre, Surveillant principal à la société nationale de contrôle technique de Sandweiler, Gonderange; FRIEDEN Ernest, Ouvrier à la commune de Kayl, Tétange; FUNCK Marco Jean, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Luxembourg;

GALES Lucien Jean, Commis technique principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Wellenstein; GARSON Nico Alphonse, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Schieren; GASPAR Alphonse Hubert, Maître d'éducation physique et de natation à l'administration communale de Pétange, Oberkorn; GAUBIG Tom, Sauveur d'une vie humaine, Keispelt; Mme GAUL-WEBER Marie Anne, Membre actif de la chorale municipale Sängerbond Diekirch, Diekirch; MM. GEISEN François, Membre du comité, chef de section des sapeurs-pompiers, Vichten; GIARDIN Rudy, Sapeur-pompier, ancien membre du comité, Lamadelaine; GIERES Guy Théo, Expéditionnaire principal des CFL, Buschdorf; GIRA Gilbert Joseph, Commis technique à l'entreprise des P&T, Hesperange; GIRRES Roland, Secrétaire général de l'association grand-ducale des anciens militaires luxembourgeois, Diekirch; Mme GIRST-PEFFER Josée, Infirmière diplômée, Ettelbruck; MM. GLESENER Jean Claude, Sous inspecteur technique des CFL, Luxembourg; GLOD Camille, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bascharage; GOEDERT Jean Joseph, Adjudant-chef pompier de la ville de Luxembourg, Altwies; GONDRINGER Marcel Antoine, Membre du comité de la chorale Ste Cécile Gostingen, Gostingen; GRAF Fernand, Mécanicien principal des CFL, Bettendorf; Mme GRETHEN-SCHLOSSER Charlotte, Gérante chez Chaussures Gilly, Medingen; MM. GROHMANN Carl Walter, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Neuhäuschen; GROHS Johny Nicolas, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Mertzig; GROMMES André Mathias, Chef d'équipe à la Société électrique de l'Our, Vianden; GRUN Fernand Camille, Préposé technique des CFL, Bascharage;

HAHN Adolphe, Premier commis technique principal à la commune de Dippach, Schouweiler; Mme HAMEN-CHRISTOPHE Irme Marianne, Institutrice de l'éducation préscolaire, Moutfort; M. HAMES Eugène Michel, Manager quality assurance chez Commercial Intertech S.A., Bissen; Mmes HAMES-BERTEMES Georgette Suzette, Institutrice de l'éducation préscolaire, Bascharage; HANSEN-REICHLING Marie Jeanne, Institutrice de l'éducation préscolaire, Schoenfels; HARSCH-FISCHBACH Maggy, Institutrice de l'éducation préscolaire, Luxembourg; MM. HASTERT Marc, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Fennange; HEIDERSCHEID Dominique, Ouvrier au Centre intégré de l'Etat pour personnes âgées Bofferdange, Helmdange; Mme HEILES-KLER Elise, Mère méritante, Hamiville; MM. HEIM Antoine, Artisan spécialisé des CFL, Clemency; HEINEN Fernand Albert, Mécanicien principal des CFL, Troisvierges; Mlle HEINEN Léonie Marguerite, Institutrice de l'éducation préscolaire, Howald; M. HEINTZ Robert, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg; Mme HEIRENDT-EYSCHEN Yvette Irène, Institutrice de l'éducation préscolaire, Bürden; M. HELLERS Marcel Joseph, Collaborateur scientifique du Musée national d'histoire naturelle, Tandel; Mme HEMMEN-HOFFMANN Liliane Marie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Wellenstein; MM. HERMES Fernand, Mécanicien principal des CFL, Differdange; HINTGEN Henri, Sapeur-pompier, Esch-sur-Sûre; HOELTGEN Jean Marie, Sous-chef d'équipe à l'administration communale de Pétange, Lamadelaine; HOFFMANN Roger Jean, Adjudant au Centre pénitentiaire de Givenich, Givenich; HORPER Jean Pierre, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Luxembourg; HUBERT Ernest Pierre, Sapeur-pompier, Dickweiler;

ISEKIN Raymond Joseph, Mécanicien principal des CFL, Bettembourg;

Mlle JACOBY Henriette Marie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Diekirch; MM. JACQUES José Henri, District manager chez Commercial Intertech S.A., Redange-sur-Attert; JAEGER Albert, Monteur voie principal des CFL, Junglinster; JEITZ Edouard, Premier commis technique principal à la commune de Sanem, Bascharage; Mme JENAL-PAULY Rosine, Employée Le Foyer, Luxembourg; MM. JUNG Armand François, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Fentange; JUNGERS Ferdinand, Technico-commercial, Bettembourg; JUNKER Gérard Marco, Premier

commis technique principal de la ville de Luxembourg, Eisenborn;

KAUFFMANN Jean, Chef-aiguilleur des CFL, Bettembourg; KAYL Fernand, Sapeur-pompier, Goetzingen; KEIPES Georges Alphonse, Premier commis principal au Service d'économie rurale, Noertrange; KELLEN Camille, Sapeur-pompier, Rollingen; KEUTER Joseph Michel, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Dudelange; KIEFFER Armand Aloyse, Premier commis technique principal au syndicat de la division des eaux des Ardennes, Buschdorf; Mmes KIEFFER-STEICHEN Jacqueline, Institutrice de l'éducation préscolaire, Mondercange; KIEFFER Marie Thérèse, Institutrice de l'éducation préscolaire, Tuntange; M. KIES Roger Emile, Membre actif de la société de musique Mersch, Beringen; Mme KILBURG Fernande Irène, Institutrice de l'éducation préscolaire, Luxembourg; MM. KILL Alex, Ingénieur technicien à la Good-Year S.A., Schoenfels; KIPGEN Marco, Infirmier diplômé dirigeant, Schieren; KIRCH Gaston Joseph, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Howald; KIRSCHENBILDER Johny Marcel, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Sanem; KNEIP Romain Bernard, Expéditionnaire technique principal des CFL, Kleinbettingen; KOLBACH Romain Pierre, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Altlinster; KRAUS Charles Marie, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Waldbredimus; Mme KREMER-MEYER Marie-José, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mamer; MM. KRISCHEL Jean Paul, Visiteur principal des CFL, Moutfort; KUNEN Georges, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Roedgen; KUNSCH Raymond Pierre, Expéditionnaire principal des CFL, Steinfort; KUSS Aloyse Nicolas, Mécanicien principal des CFL, Dudelange;

LAMBERTY Roland Mathieu, Employé-préposé à la Caisse médico-chirurgicale mutualiste, Luxembourg; LAMESCH François, Sapeur pompier, Moutfort; Mlle LAMPACH Christiane Hilda, Rédacteur principal au Statec, Luxembourg; MM. LAMPACH Roger, Mécanicien principal des CFL, Bertrange; LANGEHEGERMANN Jean Pierre, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Wellenstein; LANNERS Albert, Employé de bureau à la Good-Year S.A., Ettelbruck; Mmes LANNERS Marthe Elise, Sales manager Astronet chez Commercial Intertech S.A., Consthum; LAROCHE-PELT Nicolle Yvonne, Infirmière à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Rodange; LAUTERBOUR Liliane, Infirmière en pédiatrie à la Ligue luxembourgeoise de prévention et d'action médico-sociales, Howald; LEISCHEN-GOLDSCHMIT Josette Albertine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Kahler; LIEBERTZ Marie Albertine, Mère méritante, Asselborn (Wincrange); MM. LIMPACH Henri Paul, Membre actif de la fanfare Niederkorn, Niederkorn; LOOS Victor, Mécanicien principal des CFL, Dalheim; LOUIS Joseph, Mécanicien principal des CFL, Noertzange; LUDWIG Robert Jean-Pierre, Inspecteur de vente chez MPK Shop SARL, Tuntange;

MAJERUS Claude Joseph, Adjudant adjoint au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Elvange (Mondorf); MAJERUS Pierre Paul, Agent technique à la Société électrique de l'Our, Vianden; Mmes MANGEN-MANGEN Aline, Institutrice de l'éducation préscolaire, Goeblange; MARCHAL-PATER Georgette Marguerite, Institutrice de l'éducation préscolaire, Howald; M. MARSON Guy Pierre, Mécanicien principal des CFL, Hesperange; Mme MARSON-CHRISTOPHE Marie Nicole, Institutrice de l'éducation préscolaire, Soleuvre; MM. MASSELTER Charles, Mécanicien principal des CFL, Luxembourg; MATGEN Pierre, Manager plant & facilities chez Commercial Intertech S.A., Diekirch; MATHES André, Mécanicien principal des CFL, Kopstal; MELMER Daniel Eugène, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Kehlen; Mme MENGONI-BOZZETTI Renée Marie, Maîtresse de jardins d'enfants à la commune de Differdange, Sanem; MM. MERGEN Emile Joseph, Sapeur-pompier, Schweich; MERSCH Jean Pierre, Sapeur-pompier, Eschweiler (Wiltz); Mme MERSCH Josette Margot, Employée à l'Administration de l'Emploi, Mersch; MM. MERTENS Nico, Artisan-dirigeant de la ville de Luxembourg, Echternach; MERTZ Théo Marc, Sous inspecteur des CFL, Roodt-sur-Syre; METZLER Bernard Christophe, Commis technique principal de la ville de Luxembourg, Bofferdange; MEYER François Germain, Chef de bureau adjoint à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Echternach; MEYER Frank, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Schieren; MEYER Joseph Robert, Journaliste, Luxembourg; Mmes MICHELS Annette Elise, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Dudelange; MINY-WOLFF Liliane Marie, Puéricultrice principale de la ville de Luxembourg, Eischen; M. MOHR Romain Jean, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Itzig; Mlle MOOTZ Marie-Paule Blanche, Institutrice de l'éducation préscolaire, Diekirch; M. MOSER Alphonse Jean, Inspecteur de qualité chez Commercial Intertech S.A., Selz (Fouhren); Mme MULLER-THIRY Annette, Employée à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Mensdorf; M. MULLER Alphonse Lucien, Adjudant-chef pompier de la ville de Luxembourg, Mullendorf; Mmes MULLER-LASCHET Cathérine, Trésorier et membre du comité de l'association des médaillés de la reconnaissance française du G.D., Hautcharage; MULLER Gisèle Marie, Chef comptable chez Couleurs Gérard Kleinbettingen, Sélange; MM. MULLER Jean Paul, Artisan dirigeant de la Gendarmerie, Dalheim; MUNO Aloyse, Premier commis principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg;

Mme NEIENS-SCHUTZ Simone Pierrette, Institutrice de l'éducation préscolaire, Esch-sur-Alzette; MM. NEYEN Victor Henri, Surveillant technique principal des CFL, Scheidgen; NEYENS Jean Claude, Préposé technique des CFL, Mamer; NICOLA Jean Nicolas, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Bettembourg; NILLES Jean Pierre, Membre du comité des sapeurs-pompiers, Beyren; NOSBUSCH Paul Jean, Chef d'équipe à la Société électrique de l'Our S.a., Diekirch;

OESTREICHER Jeannot, Comptable à la Good-Year S.A., Colmar-Berg; Mme OLINGER Juliette Marie, Infirmière diplômée, Ettelbruck;

MM. PAQUET Jean Philippe, Infirmier au Centre intégré de l'Etat pour personnes âgées Mertzig, Windhof (Koerich); PAULIS Alfred Aloysius, Manager logistics & customer service chez Commercial Intertech S.A., Bullingen; Mmes PAULY-WAGENER Mariette Catherine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Remich; PEFFER-BROCA Marie-Thérèse Micheline, Educatrice à l'APEMH asbl, Belvaux; PEIFFER-EMRINGER Elisabeth Gabrielle, Institutrice de l'éducation préscolaire, Howald; MM. PELLER Alfred, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et

Chaussées, Dellen; PETRY Gaston Aloyse, Assistant technique médical de chirurgie à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Hunsdorf; Mlle PHILIPPE Marie Claire, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Hunsdorf; M. PHILIPPE Roger Pierre, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Niederfeulen; Mme PICCO-KLOOS Béatrice Mathilde, Institutrice de l'éducation préscolaire, Bettembourg; MM. PIERRARD Gaston, Agent de maîtrise à la Good-Year S.A., Luxembourg; PIRON Charles Jean, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Luxembourg; POOS Camille Nicolas, Commis technique à l'administration communale d'Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Alzette; PORTZ Aloyse, Facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Berdorf;

QUINTUS Lucien François, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Lamadelaine; QUINTUS Roland Félix, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Lamadelaine;

Mmes RAACH-BONERT Liliane Justine, Infirmière au Centre Hospitalier de Luxembourg, Bettembourg; RAU-SCHOLTUS Hilda Lucie, Conseiller communal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; MM. REDING Dirk Jean, Mécanicien principal des CFL, Oberanven; REDING Leon Jean, Sapeur-pompier, Heffingen; REEFF Marc Pierre, Premier commis principal à la commune de Contern, Oetrange; REGGI Massimo, Secrétaire du cercle symphonique Rumelange, Dudelange; REILAND Paul Dominique, Premier commis principal à l'administration judiciaire, Bereldange; Mme REINARD-PINSCH Charlotte, Chargée de cours au Lycée technique du Centre, Luxembourg; M. REISCH René Léon, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Heisdorf; Mme REULAND-KAYSER Marie Madeleine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Gilsdorf; MM. REUTER Léon Alphonse, Electricien à la Société électrique de l'Our S.a., Diekirch; RIETH Lucien, Employé de l'Etat au Centre de Communications du Gouvernement, Roodt-sur-Syre; Mme RIPPINGER-WARK Colette Joséphine, Institutrice d'enseignement ménager au Lycée du Nord Wiltz, Eschweiler (Wiltz); MM. RONCK Gustave, Mécanicien principal des CFL, Crauthem; ROSTER Marcel, Comptable à la Brasserie Simon Wiltz, Wiltz; ROTH Henri Léon, Premier commis principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; ROTTGERS Jean, Agent technique à la Société électrique de l'Our S.a., Vianden;

SAUBER Marcel Albert, Vice-président de la fanfare municipale Neudorf-Weimershof, Luxembourg; SCHAEFFER Théodore Joseph, Membre de l'association grand-ducale des anciens militaires luxembourgeois, Wasserbillig; SCHARTZ Antoine, Membre actif de l'harmonie municipale Rodange, Rodange; SCHAUS Alphonse, Sapeur-pompier, Redange-sur-Attert; SCHEER Joseph Marie, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Luxembourg; SCHENCK Nicolas Joseph, Artiste sculpteur, Drinklange; SCHENTEN Roland, Chef d'atelier à l'Imprimerie St Paul, Kayl; SCHILTZ Robert Joseph, Commis technique principal à l'entreprise des P&T, Mensdorf; SCHILTZ Raoul Jean, Employé de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; Mme SCHINKER-KREMER Henriette Marie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Mondercange; MM. SCHLUNGS Guy Antoine, Commis technique principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Mamer; SCHMARTZ Lucien Nicolas, Trésorier de l'harmonie Victoria Tétange, Tétange; SCHMIT Alexandre Albert, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Hautcharage; SCHMIT Carlo René, Expéditionnaire technique principal des CFL, Roodt-sur-Syre; Mmes SCHMIT Marianne Thérèse, Infirmière anesthésiste dirigeant, Warken; SCHMIT-ERLER Nicole Margot, Mère méritante, Hoffelt; SCHMIT-FELTEN Sylvie Fernande, Institutrice de l'éducation préscolaire, Dudelange; MM. SCHMITT René, Mécanicien principal des CFL, Dudelange; SCHMITZ Henri, Artisan et maître nageur de la commune de Schifflange, Schifflange; SCHNEIDER René Edmond, Surveillant technique principal des CFL, Esch-sur-Alzette; Mlle SCHOETTERT Marie Simone, Employée de l'Etat à l'administration gouvernementale, Luxembourg; MM. SCHOLTES Nicolas Paul, Artisan dirigeant de l'Armée, Bettendorf; SCHOLTES René, Chef de brigade dirigeant à l'administration des Ponts et Chaussées, Hupperdange; SCHROEDER Lucien Guy, Premier commis technique principal de la ville de Luxembourg, Mersch; SCHULLER Mathias, Sapeur-pompier, Hoesdorf; Mmes SCOLASTICI-LAHURE Edmée, Employée à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Soleuvre; STAMMET-BOETTEL Marie-Thérèse Nicole, Commis à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Ehlerange; MM. STEIMETZ Dieter, Electricien à la Société électrique de l'Our S.a., Fouhren; STEINMETZ Gustave Pierre, Mécanicien principal des CFL, Syren; STEINMETZ Gilbert Antoine, Moniteur d'éducation physique et sportive à l'administration communale de Differdange, Oberkorn; Mme STEIWER Agnès, Institutrice de l'éducation préscolaire, Dudelange; MM. STOFFEL Polo, Adjudant au Centre pénitentiaire de Luxembourg, Soleuvre; STREFF Jean, Artisan dirigeant à l'entreprise des P&T, Mertzig; STRENG Jean Paul, Employé de l'Etat à l'administration gouvernementale, Mondorf-les-Bains; STRICHARTZ Jean-Claude, Premier artisan principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Stegen; STROCK Marc Jean, Rédacteur principal au Statec, Luxembourg; THEIN Armand Michel, Préposé technique des CFL, Clemency;

Mme THEIN-ARENDT Monique Marie, Institutrice de l'éducation préscolaire, Grosbous; MM. THEIS Romain, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Pétange; THERRES Jean, Sapeur-pompier, Dahl; THIEFELS Nicolas, Commis principal à l'administration des Ponts et Chaussées, Eschweiler (Junglinster); THIES Carlo Jean, Artisan dirigeant à l'administration de l'Aéroport de Luxembourg, Niederanven; THILGEN Emile, Artisan spécialisé des CFL, Roeser; THIRY Aloyse, Chauffeur d'autobus en chef au Syndicat des TICE, Reckange-sur-Mess; Mmes THIRY-LASSANS Lucienne, Membre actif du cercle symphonique Rumelange, Dudelange; THOMMES Monique Suzanne, Premier huissier dirigeant à la commune de Remerschen, Remerschen; MM. THULL Alphonse, Sapeur-pompier, Rodange; THULL Raymond, Sapeur-pompier, Bettange-sur-Mess; TROSSEN Joseph Edouard, Artisan dirigeant de la ville de Luxembourg, Luxembourg;

URBING Guillaume, Vice-président de l'harmonie municipale Luxembourg-Limpertsberg, Senningen;

Mmes VANETTI-DANSART Liliane Catherine, Institutrice de l'éducation préscolaire, Rameldange; WAGNER-BERCKER Louise, Ancien prisonier sous le régime nazi, Luxembourg;

WALLERANG-DELE Marie-Anne, Institutrice de l'éducation préscolaire, Differdange; MM. WALLERS Lucien, Expéditionnaire de 2e classe des CFL, Bettembourg; WANTZ Guy Jean, Chef de cuisine à l'Hôpital Princesse Marie-Astrid, Differdange; WAXWEILER Joseph, Chauffeur d'autobus chez Autocars Wagener Mertzig, Mertzig; WEBER Jean, Sapeur pompier, Cap; WEFFLING Jean François, Chauffeur professionnel à l'Administration des services techniques de l'agriculture, Grevenmacher; Mmes WEILER-TRAUSCH Colette Marguerite, Institutrice de l'éducation préscolaire, Diekirch; WEINANDY Monique Maisy, Premier commis principal à l'entreprise des P&T, Strassen; MM. WEIRICH Emile, Gardien chez Commercial Intertech S.A., Medernach; WELTER Charles Nicolas, Premier commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Lintgen; WELTER Norbert Jean, Business unit manager chez Commercial Intertech S.A., Bourglinster; WELTER Nicolas, Premier commis technique principal au service de la navigation fluviale, Grevenmacher; Mme WERDEL-CLOOS Muriel, Membre actif de la chorale municipale Sängerbond Diekirch, Diekirch; MM. WERNE Eugène, Président-secrétaire de l'association des médaillés de la reconnaissance française du Grand-Duché de Luxembourg, Esch-sur-Alzette; WERNER Albert Jacques, Mécanicien principal des CFL, Itzig; WEYLAND Albert, Facteur principal des CFL, Bettembourg; WEYRICH Marcel Antoine, Artisan dirigeant au Lycée technique Michel-Lucius, Dudelange; WIES Marc Michel, Commis principal à la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Beringen; WILGE Gilbert Aloyse, Chauffeur d'autobus en chef de la ville de Luxembourg, Ernster; WOHL Pierre Jean, Premier facteur aux écritures principal à l'entreprise des P&T, Echternach;

ZAHLEN Léon, Artisan spécialisé des CFL, Flaxweiler; ZUST Albert Gustave, Reprographe, chef d'atelier principal à l'Imprimerie St Paul, Kleinbettingen.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 53 9 novembre 1998

Sommaire

Arrêté ministériel du 21 septembre 1998 instituant les commissions des examens de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'infirmier/infirmière.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu le règlement grand-ducal du 2 octobre 1987 réglementant les études d'infirmier;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'infirmier/infirmière 1998/99 s'ouvre le 21 septembre 1998.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond Straus, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

COMMISSION I (siège)

Membres effectifs:

M. Jean Wagner, directeur

Mme Marcelle Diederich, professeur d'enseignement technique

M. Claude KUFFER, professeur d'enseignement technique

Mme Marie-France LIEFGEN, professeur d'enseignement technique

Mme Claudine REGENWETTER, professeur d'enseignement technique

M. Victor MATHIAS, professeur d'enseignement technique

Mme Diane FRISCH, professeur

Dr. Dorothée HUBEL, ép. KNAUF, chargée d'enseignement

Mme Marie-Josée WOLWERT, ép. SCHMITT, chargée de cours

Membres suppléants:

Dr. Nico DAUPHIN, chargé d'enseignement

Mme Malou WAGNER, professeur d'enseignement technique

Mme Marguerite KREMER, ép. SCHON, professeur d'enseignement technique

M. Frédéric ANTONINI, professeur

M. Tom JEITZ, chargé d'éducation

COMMISSION II (Centre de formation d'Esch-sur-Alzette)

Membres effectifs:

Mme Albertine FLAMMANG, directrice adjointe

Mme Christiane MERTENS, ép.THEISEN, professeur d'enseignement technique

M. Gilles EVRARD, professeur d'enseignement technique

Mme Gabrielle WIES, professeur d'enseignement technique

Mme Marie-Josée WOLWERT, ép. SCHMITT, chargée de cours

Mme Monique HERBER, chargée de cours

M. Nicolas BERTE, chargé de cours

Dr. Serge MEYER, chargé de cours.

Membres suppléants:

Mme Marie-Anne MAROLDT, professeur d'enseignement technique

Mme Fernande SCHAEFFER, ép. ASSA, infirmière graduée enseignante

Mme Claudine FREICHEL, ép. DURY, professeur d'enseignement

M. Jacques REITZ, professeur d'enseignement technique

Dr. Marc GLEIS, chargé d'enseignement.

COMMISSION III (Centre de formation d'Ettelbruck)

Membres effectifs:

Mme Thérèse HOFFMANN, ép. TESCH, directrice adjointe

Mme Marie-Louise BISSEN, professeur d'enseignement technique

Mme Patricia DERYCKE WAUTY, ép. STELANDRE, chargée d'éducation

M. Mehmed OZEN, professeur d'enseignement technique

Mme Jeanine MATHIAS, ép. SCHMIT, professeur d'enseignement technique

Dr. Chrétien JACOBY, chargé d'enseignement

Mme Elisabeth BOEVER, professeur

Mme Fernande GINTER, professeur.

Membres suppléants:

Mme Maryse GOEDERT, ép. HIRSCH, professeur d'enseignement technique

Mme Marie-Antoinette RECKEN, ép. SCHWEIDWEILER, chargée d'éducation

Dr. Roger BARTHELS, chargé de cours

M. Alain WEINS, professeur

Mme Danielle DISIVISCOUR, professeur

COMMISSION IV (Centre de formation Luxembourg)

Membres effectifs:

Mme Gerta FRYNS, directrice adjointe

Mme Marthy-Anne BECKER, infirmière graduée enseignante

Dr. Aduccio BELUCCI, chargé d'enseignement

M. Patick BICHEL, chargé d'enseignement

Mme Diane FRISCH, professeur

M. Jean-Jacques GROSBER, professeur

Mme Marie-Paule LEY, ép. SCHMIT, professeur d'enseignement technique

Dr. Henri SCHLAMMES, chargé d'enseignement

Mme Sajana DECOOMAN ép. SCHUMACHER, infirmière graduée enseignante

Mme Karin WAGNER, professeur d'enseignement technique

Mme Lucie WURTH, ép. AUBERTIN, chargée d'éducation

Membres suppléants:

M. Nico BERTE, chargé de cours

Mme Bruna DEL FABBRO, infirmière graduée enseignante

Mme Gilberte NERDEN, professeur d'enseignement technique

Mme Georgette THOLL, ép. WEICHERDING, professeur d'enseignement technique.

Art. 4. Les commissions se réuniront sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 21 septembre 1998.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 23 octobre 1998 portant nomination des membres de la commission des pratiques commerciales restrictives.

Le Ministre de l'Economie,
Le Ministre de la Justice,

Vu les articles 3 et 9 de la loi modifiée du 17 juin 1970 concernant les pratiques commerciales restrictives;

Considérant que les mandats des membres de la Commission des Pratiques Commerciales Restrictives sont venus à terme et qu'il y a lieu de procéder à de nouvelles nominations;

Arrêtent:

Art. 1er: Sont désignés comme membres effectifs de la Commission des Pratiques Commerciales Restrictives pour un terme de 5 ans:

En tant que représentants du Ministère de l'Economie:

Mme Alexandra GUARDA-RAUCHS, Attachée d'Administration;

M. Pierre RAUCHS, Attaché de Gouvernement 1er an rang.

En tant que représentant du Ministère de la Justice:

Mme Claudine KONSBRUCK, Attachée de Gouvernement 1er en rang.

En tant que représentants du secteur privé:

M. André DRESCHER, économiste;

M. Patrick KINSCH, avocat;

M. André PRUM, professeur.

Art. 2: Sont désignés comme membres suppléants de la Commission des Pratiques Commerciales Restrictives pour un terme de 5 ans:

En tant que représentants du Ministère de l'Economie:

M. Serge ALLEGREZZA, Conseiller de Direction adjoint;

Mme Eva KREMER, Attachée de Gouvernement.

En tant que représentant du Ministère de la Justice:

M. Marc MATHEKOWITSCH, Premier Conseiller de Gouvernement.

En tant que représentants du secteur privé:

M. Paul EMERING, juriste;

M. André LUTGEN, avocat;

M. Patrice PIERETTI, professeur.

Art. 3: La Commission des Pratiques Commerciales Restrictives se réunit sous la présidence de M. Pierre RAUCHS.

En cas d'absence, Mme GUARDA-RAUCHS assurera la présidence.

Art. 4: Mme Marie-Josée RIES, Attachée d'Administration, est désignée comme secrétaire de la Commission des Pratiques Commerciales Restrictives.

Art. 5: Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Copies en seront adressées aux personnes désignées et ampliation en sera communiquée pour information à Monsieur le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Administration du Personnel, ainsi qu'à la Chambre des Comptes.

Luxembourg, le 23 octobre 1998.

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Arrêté ministériel du 23 octobre 1998 portant agrément du cahier des charges de la marque collective «Produit du terroir - Lëtzebuerger Rëndfleesch»

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu le règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, établissant un système d'identification et d'enregistrement des bovins et relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine, et notamment son titre II;

Vu le règlement modifié (CE) n° 1141/97 de la Commission, du 23 juin 1997, portant modalités d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine;

Vu le règlement grand-ducal du 24 mai 1998 portant mesures d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine, et notamment ses articles 3 et 5;

Vu la demande d'agrément introduite par la Chambre d'Agriculture;

Arrête:

Article 1er - Le cahier des charges «Produit du terroir - Lëtzebuerger Rëndfleesch» de la Chambre d'Agriculture ayant son siège à L-8001 Strassen, 261, route d'Arlon, est agréé.

Article 2 - Il est certifié que le système d'étiquetage de la viande bovine prévu par le cahier des charges «Produit du terroir - Lëtzebuerger Rëndfleesch» est conforme aux dispositions du titre II du règlement (CE) n° 820/97 ainsi qu'aux mesures d'application correspondantes, en ce qu'il permet de retracer l'origine de la viande bovine vendue sous le label «Produit du terroir - Lëtzebuerger Rëndfleesch» jusqu'à l'animal individuel ou jusqu'au lot d'animaux dont elle provient, que toutes les informations objectives fournies sur le lieu de vente et relatives à l'origine, aux caractéristiques ou aux conditions de production de la viande étiquetée ou de l'animal dont elle provient sont fondées sur un cahier des charges agréé et que leur véracité est soumise au contrôle d'un organisme indépendant.

Article 3 - L'agrément est accordé sous réserve de toute modification ultérieure du cahier des charges. Il est valable jusqu'au 31 décembre 1999 et est susceptible d'être prolongé.

Article 4 - Le présent arrêté est transmis à l'intéressé pour lui servir de titre.

Article 5 - Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Article 6 - Le cahier des charges agréé est tenu à la disposition du public dans les locaux de l'Administration des services techniques de l'agriculture, service de la production animale, 16, route d'Esch, L-1470 Luxembourg.

Luxembourg, le 23 octobre 1998.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural
Fernand Boden

Arrêté ministériel du 23 octobre 1998 portant agrément de l'organisme de contrôle indépendant de la marque collective «Produit du terroir - Lëtzebuerger Rëndfleesch»

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,

Vu le règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, établissant un système d'identification et d'enregistrement des bovins et relatif à l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine, et notamment son titre II;

Vu le règlement modifié (CE) n° 1141/97 de la Commission, du 23 juin 1997, portant modalités d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine et des produits à base de viande bovine;

Vu le règlement grand-ducal du 24 mai 1998 portant mesures d'application du règlement (CE) n° 820/97 du Conseil, du 21 avril 1997, en ce qui concerne l'étiquetage de la viande bovine;

Vu la demande d'agrément introduite par l'association «A.d.F. certification»;

Arrête:

Article 1er - L'association «A.d.F. certification» établie et ayant son siège social à F-08000 Charleville-Mézières, 8B, rue de l'Abattoir, est agréée comme organisme de contrôle indépendant de la marque collective «Produit du terroir - Lëtzebuerger Rëndfleesch».

Article 2 - L'agrément est valable jusqu'au 31 décembre 1999 et est susceptible d'être prolongé.

Article 3 - Le présent arrêté est transmis à l'intéressé pour lui servir de titre.

Article 4 - Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 23 octobre 1998.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural
Fernand Boden

Administration des Bâtiments Publics. – Examens de fin de stage et de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des Bâtiments Publics envisage d'organiser au courant de l'année 1999 les examens suivants:

– un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire technique - formation spéciale - avril 1999
– un examen de promotion dans la carrière de l'artisan avril 1999
– un examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien octobre 1999

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Mademoiselle Christiane *Zahlen,* chef de bureau adjoint à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommée chef de bureau à la même administration avec effet au 1er octobre 1998,

---

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, Monsieur Mario *Nothum,* ingénieur technicien stagiaire à l'administration du cadastre et de la topographie, a été nommé ingénieur technicien à la même administration à partir du 1er octobre 1998.

Administration des Douanes et Accises. – Examens de promotion.

Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après

carrière inférieure des douanes et accises
filière du commis des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de commis, de commis principal, de commis-chef, de vérificateur adjoint, de receveur adjoint et de receveur D des douanes et accises – épreuve A
au courant du mois de mars 1999

—

Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après

carrière inférieure des douanes et accises
filière du commis des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de commis, de commis principal, de commis-chef, de vérificateur adjoint, de receveur adjoint et de receveur D des douanes et accises – épreuve B
au courant du mois de décembre 1999

—

Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après

carrière inférieure des douanes et accises
filière du lieutenant des douanes et accises

– examen de promotion aux grades lieutenant des douanes et accises
au courant du mois de novembre 1999

—

Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après

carrière inférieure des douanes et accises
filière du préposé des douanes et accises

– examen de promotion aux grades de brigadier, de brigadier principal et de brigadier-chef des douanes et accises
au courant du mois d'octobre 1999

Administration des Douanes et Accises. – Examen de fin de stage.

Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après

carrière inférieure des douanes et accises
filière du préposé des douanes et accises

– examen d'admission définitive au grade de préposé des douanes et accises:
au courant du mois de mars 1999

Administration des Douanes et Accises. – Examen d'admission provisoire au stage

Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après

carrière inférieure des douanes et accises
filière du préposé des douanes et accises

– examen d'admission provisoire au stage de préposé des douanes et accises:
au courant du mois de janvier 1999

Administration des Douanes et Accises. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière du rédacteur des douanes et accises

– examen de promotion pour l'avancement au grade de vérificateur et aux grades plus élevés de la carrière du rédacteur des douanes et accises

au courant du mois de novembre 1999

Administration des Douanes et Accises. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance de tous les intéressés que l'administration des douanes et accises organisera au cours de l'année 1999 l'examen dans la carrière ci-après:

carrière du rédacteur des douanes et accises

– examen pour la nomination définitive au grade de rédacteur des douanes et accises / Partie de l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale dans l'administration

au courant du mois d'octobre 1999

Administration des Douanes et Accises. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Madame Laurence *Jacoby,* rédacteur principal au bureau de recette des douanes et accises à Luxembourg-Aéroport, a été nommée vérificateur-expert-comptable des douanes et accises au même bureau avec effet au 1er octobre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Monsieur Guillaume *Schmitz,* vérificateur-expert-comptable des douanes et accises au bureau de recette des douanes et accises à Luxembourg-Aéroport, a été nommé contrôleur en chef des douanes et accises au même bureau.

Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Monsieur Jean-Claude *Nilles,* contrôleur-adjoint des douanes et accises à la Direction des douanes et accises à Luxembourg, a été nommé contrôleur en chef des douanes et accises à la même direction.

Administration des Eaux et Forêts. – Vacances de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'il y a une vacance de poste dans la carrière supérieure de l'ingénieur.

Administration des Eaux et Forêts. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 17 septembre 1998, Monsieur Paul *Kremer,* ingénieur chef de division auprès de l'Administration des Eaux et Forêts, chef de l'Arrondissement de la Conservation de la Nature - Nord, a été nommé ingénieur 1ère classe auprès de la même administration.

Administration des Eaux et Forêts. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 12 octobre 1998, Monsieur Frank *Erasmy,* ingénieur-inspecteur auprès de l'Administration des Eaux et Forêts, a été nommé ingénieur principal auprès de la même administration.

Administration des services techniques de l'agriculture. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée à Monsieur Frédéric *Steffen,* ingénieur-conducteur principal à l'Administration des services techniques de l'agriculture, avec effet au 1er novembre 1998. Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur *Steffen.*

Administration des services vétérinaires. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, Monsieur Pierre-Marc *Goetzinger,* rédacteur principal hors cadre à l'Administration des services vétérinaires, a été nommé chef de bureau adjoint hors cadre auprès du même service.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de septembre 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:						
	10/0/080305-70	10/0/133493-05	10/0/185406-23	10/0/188585-01	10/0/196246-96	10/0/197977-81
	10/0/200133-06	10/0/209162-14	10/0/210896-02	10/0/213716-09	10/0/218597-40	10/1/188166-94
	10/3/191403-87	10/3/191677-70	10/3/193773-32	10/3/212238-67	10/5/002925-37	10/5/003369-93
	10/9/010254-05	10/9/035535-66	11/1/456758-72	11/1/459210-02	22/0/221808-89	26/3/272638-88
	27/0/270071-38	30/0/328888-10	33/0/342440-16	33/0/349000-77	39/0/392922-29	39/0/393604-32
	42/0/426634-19	50/0/506561-44	50/3/589194-17	53/0/608508-78	54/0/610413-22	61/0/583348-67
	62/0/644919-22	62/7/655404-26	69/0/700178-38	70/3/708574-55	87/0/878080-52	91/0/916281-48

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 15 octobre 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:						
	10/0/005248-91	10/0/070530-92	10/0/133674-89	10/0/151059-14	10/0/168952-59	10/0/179045-64
	10/0/191454-57	10/0/193474-40	10/0/193751-26	10/0/197632-27	10/0/213521-08	10/0/214262-70
	10/0/222437-97	10/0/222442-05	10/1/182919-85	10/3/191615-08	10/3/192037-42	10/3/193353-97
	10/6/090550-01	11/0/456645-29	11/0/801156-93	22/0/225131-17	22/0/237317-78	26/0/265695-48
	26/3/272735-88	28/0/000617-29	30/0/311699-87	36/0/380309-89	36/1/379372-52	36/1/379978-76
	39/3/402625-16	42/0/432483-48	49/3/494995-26	50/0/509734-16	50/0/550758-09	50/0/575715-37
	50/0/580357-23	50/7/597586-78	52/0/557581-97	61/3/583831-49	62/0/625615-21	62/0/640425-87
	62/0/644273-55	62/3/659048-70	65/3/000189-69	66/0/683755-71	73/0/745767-50	76/0/775663-07
	84/0/846028-73	89/0/899515-08	93/0/935071-75			

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Commissariat aux Assurances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, Monsieur Marc *Lauer,* attaché de direction 1er en rang au Commissariat aux Assurances, a été nommé conseiller de direction adjoint auprès du même établissement avec effet au 1er novembre 1998.

Commission Administrative Belgo-Luxembourgeoise. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, M. Alphonse *Berns,* Ambassadeur, Secrétaire Général du Ministère des Affaires Etrangères, a été nommé Président de la délégation luxembourgeoise à la Commission Administrative Belgo-Luxembourgeoise, en remplacement de M. Jean *Mischo* appelé à d'autres fonctions.

Par le même arrêté ont été nommés membres de la délégation luxembourgeoise à la Commission Administrative Belgo-Luxembourgeoise: M. Jean *Faltz,* Ambassadeur, Directeur des Relations Economiques Internationales au Ministère des Affaires Etrangères, en remplacement de M. Nicolas *Schmit,* appelé à d'autres fonctions, et M. Jean *Guill,* Directeur du Trésor au Ministère des Finances, en remplacement de M. Yves *Mersch,* appelé à d'autres fonctions.

Conseil supérieur des Personnes Agées. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 15 septembre 1998, Monsieur Mill *Majerus,* Conseiller de Gouvernement 1e classe au Ministère de la Famille, a été nommé membre effectif du Conseil supérieur des Personnes Agées, en remplacement de Monsieur Jules *Thyes,* dont il achève le mandat.

Consulats. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 15 septembre 1998, Monsieur Gérard *Philipps,* Représentant Permanent du Luxembourg auprès du Conseil de l'Europe, a été nommé Consul Général du Grand-Duché de Luxembourg à Strasbourg, avec juridiction sur les Départements du Bas-Rhin, du Haut-Rhin et du territoire de Belfort.

Par arrêté grand-ducal du 28 août 1998, Monsieur Shree Ram *Lamichhane* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg au Népal pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur la vallée de Katmandou.

Par arrêté grand-ducal du 24 septembre 1998, Monsieur René *Waxweiler* a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg en Andalousie orientale, pour une période renouvelable de cinq ans, avec juridiction sur les provinces de Malaga, Jaen, Grenade et Almeria.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, le mandat consulaire de Monsieur Jacques *Turner,* Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Miami, a été prorogé pour une période renouvelable d'un an.

Consulats. – Exequatur. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Brian W. *Shukan,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Vice-Consul des Etats-Unis d'Amérique au Grand-Duché de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, Son Altesse Royale le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Hugo *de Roeck,* l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République de Sao Tomé et Principe au Grand-Duché de Luxembourg.

Corps diplomatique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, Monsieur Carlo *Krieger* a été nommé Conseiller de Légation adjoint en service ordinaire.

Ministère de la Famille. – Centres socio-éducatifs de l'Etat. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Famille organisera le 12 janvier 1999 les examens suivants:

– examen d'admission au stage dans les carrières de l'éducateur gradué et de l'éducateur
– examen de fin de stage dans les carrières de l'éducateur gradué et du contremaître instructeur

– examen de promotion dans les carrières de l'éducateur, de l'éducateur instructeur et du concierge.

Ministère de la Famille. – Fonds National de Solidarité. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 16 septembre 1998 Madame Cécile *Kellens-Greisch,* licenciée en sciences médico-sociales et hospitalières, employée au Ministère de la Famille, est nommée membre du comité-directeur en remplacement de Monsieur Claude *Wiseler,* Conseiller de Gouvernement 1ère classe au Ministère de la Famille, démissionnaire.

Relevé des faillites prononcées par le tribunal de commerce pendant le mois d'août 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
1.	la s. à r. l. JARDIN DE LORENTZWEILER, avec siège social à Lorentzweiler, 3, route de Luxembourg	05.08.1998	Mme Annick *Wolff*	Me J.-M. *Ueberecken*
2.	la s. à r. l. ARTS & COLLECTIONS, avec siège social à Luxembourg, 29, rue du Fort Elisabeth	05.08.1998	Mme Annick *Wolff*	Me Bernard *Felten*
3.	la s. à r. l. CHAUSSURES HENRI, avec siège social à Luxembourg, 40, avenue de la Gare	05.08.1998	Mme Annick *Wolff*	Me Bernard *Felten*
4.	la s. à r. l. NEWTEC COMPANY, avec siège social à Luxembourg, 47, boulevard de la Fraternité	05.08.1998	Mme Annick *Wolff*	Me Bernard *Felten*
5.	la s. à r. l. LOVE STORY II, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 12, rue d'Audun	05.08.1998	Mme Fabienne *Gehlen*	Me André Th. *Ries*
6.	la S. A. NMBF ANLAGENBAU LUXEMBOURG, avec siège social à Luxembourg, 121, avenue de la Faïencerie	05.08.1998	Mme Fabienne *Gehlen*	Me André Th. *Ries*
7.	la s. à r. l. M TRANSIT, avec siège social à Berchem, 39, rue de Bettembourg	05.08.1998	Mme Fabienne *Gehlen*	Me André Th. *Ries*
8.	la s. à r. l. B.E.R.T., faisant le commerce sous l'enseigne BALLE D'OR, avec siège social à Luxembourg, 115, rue Anatole France	05.08.1998	Mme Fabienne *Gehlen*	Me Félicie *Weycker*
9.	la s. à r. l. SEFIM, avec siège social à L-4714 Pétange, 2, rue Eucosider, de fait établie à L-4760 Pétange, 44, route de Luxembourg, actuellement sans siège social connu	12.08.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
10.	la s. à r. l. FRENATO, établie à L-4040 Esch-sur-Alzette, 16, rue Xavier Brasseur	12.08.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
11.	la S.A. IMAGE EFFECTS, établie et ayant son siège social à L-1320 Luxembourg, 30, rue de Cessange	12.08.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
12.	la s. à r. l. JET LUXEMBOURG, avec siège social à Garnich, 5, rue de la Montée	12.08.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
13.	la s. à r. l. PROMO-CONCEPT, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 164, route de Belvaux	12.08.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
14.	la s. à r. l. FACADES DU NORD, avec siège social à Stadtbredimus, rue Hamesfeld	14.08.1998	Mme Malou *Theis*	Me Pierre *Feltgen*
15.	la s. à r. l. ANDRA, avec siège social à Luxembourg, 2, allée Léopold Goebel	14.08.1998	Mme Malou *Theis*	Me Gilles *Dusemon*
16.	la s. à r. l. ACME, avec siège social à Luxembourg, 87, rue de Merl	21.08.1998	M. Vincent *Franck*	Me Pierre *Feltgen*
17.	le sieur Guy CAPRASSE, faisant le commerce sous la dénomination «Ets CAPRASSE» à L-6645 Wasserbillig, 26A, rue des Pépinières	21.08.1998	M. Vincent *Franck*	Me Marco *Fritsch*

18.	la s. à r. l. FORTISSIMA, avec siège social à Luxembourg, 60, Grand-Rue	21.08.1998	M. Vincent *Franck*	Me Pierre *Feltgen*
19.	la s. à r. l. EURO-PIERRE, avec siège social à Dudelange, 17, rue de la Libération	26.08.1998	M. Jean-François *Boulot*	Me Anja *Reisdoerfer*
20.	la s. à r. l. PORTUGAL FASHION, avec siège social à Luxembourg, 55, avenue de la Liberté	26.08.1998	M. Jean-François *Boulot*	Me Anja *Reisdoerfer*
21.	la S.A. NEW MODALISA en liquidation, avec siège social à Bascharage, rue de la Continentale	26.08.1998	M. Jean-François *Boulot*	Me Yann *Baden*
22.	la s. à r. l. GAST LEGIL, avec siège social à L-3895 Foetz, Zone Industrielle	26.08.1998	M. Jean-François *Boulot*	Me Yann *Baden*
23.	la s. à r. l. SOENLI en liquidation, avec siège social à L-1274 Howald, 8, rue des Bruyères	26.08.1998	M. Jean-François *Boulot*	Me Christiane *Gabana*
24.	la s. à r. l. CO-METAL DIFFUSION, avec siège social à L-7526 Mersch, 7, Allée John W. Léonard, Zone Commerciale	26.08.1998	M. Jean-François *Boulot*	Me Christiane *Gabana*

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de septembre 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	le sieur Alfonso GIORGIO, commerçant ayant fait le commerce sous la dénomination RESTAURANT LES DELICES DE LA MER à Esch-sur-Alzette, 6, rue Erny Reitz	09.09.1998	M. Henri *Becker*	Me Marguerite *Ries*
2.	la s.à r.l. NEW FOTO VIADUC, avec siège social à Luxembourg, 4, blvd d'Avranches	09.09.1998	M. Henri *Becker*	Me Marguerite *Ries*
3.	la s.à r.l. CETANCLEAN, avec siège social à Eischen, 7, Grand-rue	09.09.1998	M. Henri *Becker*	Me Jean-Louis *Hastert*
4.	la dame Marianne SHOU, épouse BIWER, commerçante, ayant fait le commerce sous la dénomination CAFE PEPPENGER WEE à Bettembourg, 3, route de Peppange	09.09.1998	M. Henri *Becker*	Me Jean-Louis *Hastert*
5.	la S.A. GRAFIC MEDIA INDUSTRIES, en liquidation, avec siège social à Luxembourg, 5, boulevard Royal, ayant été établie à Esch-sur-Alzette, 78, blvd J.F. Kennedy	09.09.1998	M. Henri *Becker*	Me Dieter *Grozinger*
6.	la S.A. TIEMLUX, avec siège social à Luxembourg, 75, rue Pierre Krier, ayant été établie à Foetz, 10, rue de l'Avenir	09.09.1998	M. Henri *Becker*	Me Dieter *Grozinger*
7.	la S.A. K.S.P. TRANS, avec siège social à Steinfort, 41, route d'Arlon	11.09.1998	M. Fred *Mersch*	Me André *Th. Ries*
8.	la s.à r.l. RESTAURANT LE CELLIER, avec siège social à Niederkorn, 82, avenue de la Liberté	11.09.1998	M. Fred *Mersch*	Me André *Th. Ries*
9.	la s.à r.l. SOCIETE LUXEMBOURGEOISE DU CARRELAGE, en abrégé S.L.C., établie et ayant son siège social à Weiler-la-Tour, Schlammestee	16.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me André *Th. Ries*
10.	la S.A. SOBATEC, établie et ayant son siège social à Bettembourg, Z.I. Scheleck II	16.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Evelyne *Korn*

11. la S.A. BUY TODAY, avec siège social à Schifflange, 24, rue Denis Netgen	18.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Roy *Reding*
12. la dame Patricia Andrée Edmée ENGEL, commerçante, demeurant à Kopstal, 55, rue de Mamer, ayant fait le commerce sous la dénomination RESTAURANT LE BASILIC à Luxembourg, 3A, rue Beaumont	18.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Roy *Reding*
13. le sieur Yvan Oscar COLLETTE, commerçant, demeurant à Windhof, 7, rue de l'Industrie, ayant fait le commerce sous la dénomination MAISON COLLETTE	18.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
14. la s.à r.l. INDUSTRIE DE FINITION DU BOIS, en abrégé I.F.B., avec siège social à Windhof, 7, rue de l'Industrie	18.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Pierre *Feltgen*
15. la s.à r.l. LE BISTROT PLACE DE PARIS, avec siège social à Luxembourg, 31, place de Paris	23.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
16. la S.A. GREGER MACHINES DE BUREAU, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 7, rue Auguste Charles	23.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
17. la s.à r.l. LE PETIT REGAL, avec siège social à Luxembourg, 16, rue Glesener	23.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathieu *Abboud*
18. la S.A. MC KEEVER ENGINEERING, avec siège social à Luxembourg, 82, avenue Victor Hugo	25.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
19. la s.à r.l. INACIO & ROLAND, avec siège social à Dalheim, 7, rue Baachhiel, de fait établie à Bergem, 95, Grand-rue	25.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathias *Poncin*
20. la s.à r.l. CAFE HIERZEKREPP, avec siège social à Luxembourg, 40, rue de Neudorf	25.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Mathias *Poncin*
21. la s.à r.l. LAFACE, avec siège social à Luxembourg, 7-11, route d'Esch	25.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me François *Cautaerts*
22. la s.à r.l. AN HUMPEN, avec siège social à Kehlen, 4, rue de Kopstal	25.09.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me François *Cautaerts*
23. la s.e.c.s. HETTINGER & CIE, en liquidation, ayant fait le commerce sous la dénomination BATISCO, avec siège social à Howald, 3, Rangwee	30.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Gabriel *Blanc*
24. la s.à r.l. IDEAL TOURS LUXEMBOURG, GmbH, avec siège social à Esch-sur-Alzette, 29, rue Bolivar	30.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Gabriel *Blanc*
25. la s.à r.l. CONPORLUX, avec siège social à Strassen, 1, rue de l'Eglise, de fait établie à Luxembourg, 234, route d'Esch	30.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
26. le sieur Roland STRUPP, commerçant, faisant le commerce sous la dénomination FENETRES ROLAND, demeurant à Ellange, 23, rue du Cimetière	30.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
27. la S.A. BUSINESS GROUP EUROFINANCE, en abrégé BGE, avec siège social à Luxembourg, 35, boulevard Prince Henri	30.09.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Alain *Rukavina*
	Diekirch		
28. la société anonyme ARTMANN INTERNATIONAL S.A., en liquidation, ayant eu son siège social à L-9710 Clervaux, 17, Grand-rue, actuellement sans siège connu	16.09.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Claude *Speicher*

29. la société anonyme LE GOURMAND S.A., établie et ayant son siège social à L-9960 Hoffelt, maison 7	16.09.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Francis *Gengler*
30. la société à responsabilité limitée TOP TRANS, Entreprise de Transports, établie et ayant eu son siège social à L-9227 Diekirch, 50, Esplanade	23.09.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Brigitte *Rössler*
31. la société à responsabilité limitée GARAGE UEWERSAUER, S.à r.l., établie et ayant son siège social à L-9655 Harlange, 6, rue Mgr Fallize	23.09.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Marc *Walch*
32. la société à responsabilité limitée TRANSPORTS HECK, S.à r.l., établie et ayant son siège social à L-9910 Troisvierges, 12, rue de la Laiterie	23.09.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me François *Gengler*
33. la société à responsabilité limitée FIMO, S.à r.l., en liquidation, établie et ayant son siège social à L-9230 Diekirch, route d'Ettelbruck	23.09.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Alain *Bingen*
34. la société à responsabilité limitée MIB MODERNER INNENAUSBAU GmbH, établie et ayant son siège social à L-6450 Echternach, 21, route de Luxembourg	30.09.1998	Mme M.-Th. *Schmitz*	Me Nuno *Pinto*

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 29 septembre 1998 Monsieur le Dr Bernard *Heyert,* né le 11 novembre 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 19 octobre 1998 Madame le Dr Marion *Letzelter,* née le 26 juin 1962, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 15 octobre 1998 Monsieur le Dr Pierre *Putzeys,* né le 13 novembre 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 15 octobre 1998, Monsieur le Dr Claus *Berlin,* né le 23 juillet 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 12 octobre 1998 Madame le Dr Henriette *Chamouillet,* née le 13 février 1949, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pédiatrie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 6 octobre 1998, Monsieur Seyed Ali Reza *Sarmadi,* né le 29 janvier 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 6 octobre 1998, Monsieur Stéphane *Dupont,* né le 15 novembre 1970, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 29 septembre 1998 Monsieur le Dr Xavier *Hurtgen,* né le 23 juillet 1956, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 29 septembre 1998, Monsieur Heinrich *Holstegge,* né le 3 février 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 29 septembre 1998, Monsieur Luc *Dourson,* né le 5 décembre 1969, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 septembre 1998, Madame Sophie *Hene,* née le 3 mai 1971, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 septembre 1998, Madame Véronique *Seywert,* née le 25 août 1974, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

- Par déclaration d'option faite le 05.09.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Heffingen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame AKIL Ibtissem, épouse SCHULER Claude Nico, née le 11.08.1961 à Tebessa (Algérie), demeurant à Heffingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 20.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ASCANI Cinzia, née le 24.04.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 11.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ASCANI Manuela Maria Susanna, épouse SCHMIT Jean Jacques Antoine, née le 31.07.1960 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 21.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinfort, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BARTHÉLEMY Nicole Gabrielle Marie-Thérèse, épouse UNSEN Christian Joseph, née le 09.07.1955 à Eupen (Belgique), demeurant à Kleinbettingen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 04.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Niederanven, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BIDOLI Antonella Jeanne, née le 08.06.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Niederanven, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BREDA COELHO Stéphane, né le 20.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CALVISI Véronique, épouse WINTER Jean Mathias, née le 07.05.1970 à Luxembourg, demeurant à Capellen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 05.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Feulen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame CLOOS Jacqueline Véronique, née le 06.01.1977 à Ettelbruck, demeurant à Niederfeulen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DAYRIT Grace Jocelyn, épouse KRAEMER Serge Carlo Emile, née le 03.05.1959 à San Fernando/Pampanga (Philippines), demeurant à Hesperange-Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 09.05.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE OLIVEIRA Frédéric, né le 09.06.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 30.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DI FABIO Antonio, né le 30.12.1961 à Abbateggio (Italie), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 04.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERREIRA DA SILVA Sandra Maria, épouse DELCHAMBRE Thierry Pierre Hubert, née le 26.07.1970 à Paranhos/Porto (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 02.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JIN Li, épouse HANSEN Félix, née le 07.02.1970 à Hubei (Chine), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 02.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LANDINI Olivier Antoine, né le 21.12.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 03.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARSON Stéphanie Rita, née le 18.10.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 06.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MESQUITA Annalisa, née le 01.09.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 14.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MOREIRA CARNEIRO Rui Manuel, né le 09.02.1973 à Lordelo/Paredes (Portugal), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.09.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MOREIRA CARNEIRO Roy.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

- Par déclaration d'option faite le 09.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur NARDELLA Luigi, né le 28.10.1976 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 20.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NGUYEN Thi Hang, née le 08.11.1976 à Trà Cô/Hai Ninh/Quang Ninh (Vietnam), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 20.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NGUYEN Thi Huong, née le 02.10.1978 à Trà Cô/Hai Ninh/Quang Ninh (Vietnam), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 24.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA MENDES Carla Margarida, épouse DUBRAVAC Nermin, née le 11.06.1973 à Ariz/Marco de Canaveses (Portugal), demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 23.07.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PEREIRA PAIXAO FERNANDES Sofia Mafalda, née le 18.01.1978 à Santo Tirso/Santo Tirso (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 27.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Troisvierges, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur PETRACCA Donato, né le 18.06.1979 à Luxembourg, demeurant à Troisvierges, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 19.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame QUARATO Angela, née le 04.12.1977 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Sanem, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 02.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RION Annick Ghislaine Valérie, née le 02.03.1973 à Luxembourg, demeurant à Bettange-sur-Mess, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 07.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SALVADORE Hedwige Emilia Pierrina, épouse SIEBENBOUR Roland Albert, née le 24.11.1949 à Pétange, demeurant à Bascharage, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 08.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHUMACHER Alwine Elisabeth, épouse BREUER Anton Joseph Fernand, née le 21.07.1935 à Konz (Allemagne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 15.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SPAGNUOLO Pasquale, né le 29.02.1964 à Luxembourg, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 27.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dippach, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOFOLEAN Ioana Delia, épouse REIMEN Robert Nicolas, née le 25.01.1961 à Bran (Roumanie), demeurant à Bettange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 11.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TOLENTINO Gina, épouse DUSSIER Laurent, née le 22.09.1965 à Cavite City (Philippines), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 26.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bertrange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame TRASATTI Patrizia, épouse HARTMANN Frank Michel, née le 25.04.1966 à Differdange, demeurant à Bertrange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 12.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VERHAREN Irene, née le 25.07.1979 à Luxembourg, demeurant à Rosport, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 12.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rosport, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame VERHAREN Wilhelmine Louise, née le 28.12.1975 à Luxembourg, demeurant à Rosport, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 29.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Troisvierges, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame WANSART Marie-Rita, épouse MAASSEN Pierre, née le 18.08.1961 à Arlon (Belgique), demeurant à Troisvierges, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 01.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Reckange-sur-Mess, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZAMBONI Manuela, épouse FREITAS RODRIGUES Luis Filipe, née le 08.06.1962 à Luxembourg, demeurant à Limpach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 16.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Garnich, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ZIEBART Heinrich, né le 05.09.1940 à Burgdorf/Kreis Altburgund (Pologne), demeurant à Garnich, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

- Par déclaration d'option faite le 12.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ZRIKA Amina, épouse BEIL Marco Camille, née le 15.01.1971 à Casablanca (Maroc), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de septembre 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	2		4									1		7	2	34
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			1											1	3	70
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M															2	5
	D																1
Tbc pulmonaire	M															3	21
	D																
Tbc autres organes	M																2
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jakob	M																1
	D																1
Paludisme	M	1													1		6
	D																1
Hépatite infectieuse	M		20												20	18	173
	D																
Condylome accum.	M																3
Blennoragie	M																1
Syphillis.	M	1											1		2		7
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M															2	5
	D																3

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 54 20 novembre 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 autorisant Madame Anna Maria Philippine Cloos à changer ses prénoms actuels en celui de «Marianne».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Madame Anna Maria Philippine *Cloos,* née le 19 septembre 1937 à Gilsdorf, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-1456 Luxembourg - 94, rue de l'Egalité - sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Marianne»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Madame Anna Maria Philippine *Cloos* est autorisée à changer ses prénoms actuels et celui de «Marianne».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 29 mai 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 29 mai 1998 autorisant Monsieur Izet Mujkic à changer son prénom actuel en celui de «Joe».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Izet *Mujkic,* né le 9 septembre 1968 à Perovici (Yougoslavie), de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-5232 Sandweiler - 19, rue Lemmer - sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Joe»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er.- Monsieur Izet *Mujkic* est autorisé à changer son prénom actuel en celui de «Joe».

Art. 2.- Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3.- Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 29 mai 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 5 octobre 1998 autorisant l'admission des communes de Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre et Wahl au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations du conseil communal de la commune de Heiderscheid en date du 22 janvier 1998, du conseil communal du Lac de la Haute-Sûre en date du 13 mars 1998 et du conseil communal de Wahl en date du 30 avril 1998 aux termes de lesquelles les prédits corps sollicitent l'admission des communes qu'ils représentent au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.), dont la création a été autorisée par arrêté grand-ducal du 23 mars 1994;

Vu les délibérations des conseils communaux des communes de Bastendorf, Bettendorf, Bissen, Bourscheid, Colmar-Berg, Diekirch, Ermsdorf, Erpeldange, Eschweiler, Ettelbruck, Fouhren, Heffingen, Larochette, Medernach, Nommern, Reisdorf, Schieren et Vianden desquelles il résulte qu'ils sont d'accord avec l'admission des communes de Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre et Wahl au syndicat intercommunal en question;

Sur le rapport de notre ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet l'admission des communes de Heiderscheid, Lac de la Haute-Sûre et Wahl au syndicat intercommunal de dépollution des eaux résiduaires du nord (S.I.D.E.N.).

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Palais de Luxembourg, le 3 octobre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 28 octobre 1998 complétant l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 portant nomination des membres et membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

Vu mon arrêté du 27 janvier 1998 portant désignation des membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié du 21 janvier 1978 portant organisation du stage judiciaire et réglementant l'accès au notariat;

Vu l'empêchement légitime d'un membre du Barreau de faire partie du jury d'examen pour la session extraordinaire de novembre 1998 de l'examen de fin de stage judiciaire;

Arrête:

Art. 1er.- Pour la session extraordinaire de novembre 1998 le jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement précité du 21 janvier 1978 est complété par:

Maître René *Weber,* avocat,

comme membre effectif.

Art. 2.- Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 28 octobre 1998.
Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Administration des Contributions. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, Madame Fabienne *Rosen,* attachée d'administration à l'administration des contributions, a été nommée attachée de Gouvernement à la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, Madame Diane *Putz* ép. *Stockreiser,* rédacteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommée vérificateur à la même administration et affectée au bureau d'imposition Redange/Attert de la section des personnes physiques.

Administration de l'Emploi. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998 Monsieur Pierre *Schloesser,* attaché de direction stagiaire à l'Administration de l'Emploi a été nommé attaché de direction à la même administration.

Administration gouvernementale. – Examens de fin de stage. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera deux examens de fin de stage dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement, lesquels se tiendront respectivement les 1er et 8 février 1999.

Administration judiciaire. – Examen de promotion. – L'Administration judiciaire organisera le 22 mars 1999 un examen de promotion dans la carrière du concierge auprès de l'Administration judiciaire.

Administration judiciaire. – Examen de fin de stage. – Un examen de fin de stage dans la carrière de ***sociologue*** du Service Central d'Assistance Sociale (SCAS) aura lieu le 9 décembre 1998.

Administration judiciaire. – Examen-concours. – Un examen-concours en vue de l'admission au stage dans la carrière de l'agent de probation du Service Central d'Assistance Sociale (SCAS) aura lieu le 7 décembre 1998.

Administration des Services Techniques de l'Agriculture. – Examens de fin de stage. – L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture organisera au cours de la deuxième quinzaine du mois de février 1999 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur.

L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture organisera au cours de la deuxième quinzaine du mois de mars 1999 un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire.

Armée. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998 démission de ses fonctions a été accordée, à partir du 13 septembre 1998, pour cause de limite d'âge, au lieutenant-colonel hors cadre de l'armée Marc *Buck,* avec faculté de faire valoir ses droits à une pension. Par le même arrêté le titre honorifique de lieutenant-colonel de l'armée a été conféré à l'intéressé.

Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, le major hors cadre de l'armée Robert *Biwer* a été nommé au grade de lieutenant-colonel hors cadre de l'armée à partir du 14 octobre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, le major de l'armée Henri *Chrisnach* a été nommé au grade de lieutenant-colonel dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite à partir du 14 octobre 1998.

Par arrêtés grand-ducaux du 8 septembre 1998, les lieutenants en premier de l'armée Paul *Nilles,* Georges *Eiden,* Jean-Paul *Helfen* et Claude *Welter* ont été nommés au grade de capitaine dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite à partir du 21 octobre 1998.

Centre commun de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 12 octobre 1998, Madame Janou *Hertges,* attaché de direction stagiaire au centre commun de la sécurité sociale, a été nommée attaché de direction auprès de la même institution de sécurité sociale.

Union des caisses de maladie. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998, Monsieur Jean-François *Baijot*, attaché de direction stagiaire à l'union des caisses de maladie, a été nommé attaché de direction auprès de la même institution de sécurité sociale.

Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998, Madame Josiane *Peiffer-Trierweiler,* attaché de direction stagiaire à l'union des caisses de maladie, a été nommée attaché de direction auprès de la même institution de sécurité sociale.

Centre hospitalier neuropsychiatrique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 17 juin 1998 ont été nommés membres du Conseil d'administration:

membres effectifs

Monsieur Alphonse *Mangen,* réviseur d'entreprises,
Monsieur le Dr Jean *Scharlé,* directeur médical d'hôpital e.r.,
Madame Suzette *Everling,* institutrice d'enseignement différencié,
Monsieur Norbert *Ewen,* professeur-psychologue,
Madame Marlyse *Lair,* infirmière,
Monsieur André *Manderscheid,* commissaire de gouvernement,
Monsieur Jean-Pierre *Schaltz,* infirmier-psychiatrique dirigeant,
Monsieur le Dr Jean-Jacques *Wirtz,* médecin-chef de division.

membres suppléants

Madame Léa *Hemmer-Nies,* inspecteur principal,
Madame le Dr Pierrette *Huberty-Krau,* médecin-chef de division,
Maître Lydie *Lorang,* avocat,
Monsieur le Dr Raymond *Meyers,* médecin-spécialiste en médecine interne,
Madame Maryse *Scholtes-Lenners,* conseiller de gouvernement 1ère classe,
Monsieur Claude *Vandivinit,* conseiller de direction 1ère classe,
Monsieur Romain *Ries,* infirmier-psychiatrique dirigeant adjoint,
Monsieur le Dr Patrick *Gondoin,* médecin-spécialiste en psychiatrie.

Centre Informatique de l'Etat. – Examen. – Le Centre Informatique de l'Etat organise un examen pour opérateur le 20 novembre 1998.

Centre de Technologie de l'Education. – Démission. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 juin 1998, démission honorable de ses fonctions de directeur du Centre de Technologie de l'Education a été accordée à M. Ed. *Kohl.* Le titre honorifique de ses fonctions lui est accordé.

Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1998, M. Georges *Alff,* professeur-ingénieur est nommé Directeur du Centre de Technologie de l'Education.

Commission économique et technique prévue par la loi du 18 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture. – Nomination. – Par arrêté du Gouvernement en Conseil du 11 novembre 1998, Monsieur Joseph *Thill,* conseiller économique 1ère classe auprès du Service d'Economie rurale, a été nommé membre effectif en remplacement de Monsieur Roger *Kayl.*

Commission écologique. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 20 octobre 1998, Monsieur Joseph *Thill,* conseiller économique 1ère classe auprès du Service d'Economie rurale a été nommé membre effectif en remplacement de Monsieur Roger *Kayl.* Monsieur Gérard *Conter,* employé auprès du Service d'Economie rurale a été adjoint à la commission comme membre suppléant.

Commission sur le régime de prélèvement supplémentaire sur le lait. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 20 octobre 1998, Monsieur Léon *Feyder,* ingénieur-technicien inspecteur principal auprès de l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture a été nommé membre effectif en remplacement de Monsieur Roger *Kayl.* Monsieur Paul *Jacqué,* ingénieur-technicien inspecteur principal auprès du Service d'Economie rurale a été nommé expert de ladite commission en remplacement de Monsieur Léon *Feyder.*

Commission de gérance prévue par le règlement grand-ducal du 14 mars 1996 concernant l'application, au Grand-Duché de Luxembourg, du régime de prélèvement supplémentaire sur le lait. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 20 octobre 1998, Monsieur Léon *Feyder,* ingénieur-technicien inspecteur principal auprès de l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture a été nommé membre suppléant en remplacement de Monsieur Roger *Kayl.* Mademoiselle Pia *Nick,* attaché d'administration auprès du Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural a été nommée membre suppléant en remplacement de Monsieur Marc *Thill.*

Organe de taxation en matière de droit successoral rural. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 20 octobre 1998, Monsieur Georges *Pütz,* inspecteur principal 1er en rang auprès du Service d'Economie rurale a été nommé membre effectif en remplacement de Monsieur Roger *Kayl.* Monsieur Paul *Jacqué,* ingénieur-technicien inspecteur principal auprès du Service d'Economie rurale, a été nommé membre suppléant en remplacement de Monsieur Joseph *Thill.*

Comité national du réseau d'information comptable agricole. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 4 novembre 1998, Monsieur Paul *Jacqué,* ingénieur-technicien inspecteur principal auprès du Service d'Economie rurale a été nommé membre en remplacement de Monsieur Raymond *Weydert.* Monsieur Marc *Kreis,* chargé d'études principal auprès du même Service et actuellement membre du comité, assumera la fonction de président.

Commission prévue à l'article 5 de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse écrite. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 26 octobre 1998, la commission prévue à l'article 5 de la loi du 3 août 1998 sur la promotion de la presse écrite se compose des membres suivants:

- Monsieur Pierre *Goerens,* conseiller de direction 1ère classe au Service des Médias et de l'Audiovisuel du Ministère d'Etat;
- Monsieur Mil *Jung,* conseiller de Gouvernement première classe au Service Information et Presse du Ministère d'Etat;
- Monsieur Ernest *Mousel,* premier inspecteur des finances à l'Inspection Générale des Finances;
- Monsieur Armand *Thill,* représentant de l'Union des journalistes Luxembourg;
- Monsieur Robert *Wiget,* représentant de l'Association luxembourgeoise des éditeurs de journaux;
- Monsieur Jean-Claude *Wolff,* représentant de l'Association luxembourgeoise des journalistes.

La Commission est présidée par Monsieur Pierre *Goerens* prénommé; le secrétariat est assuré par Monsieur Jeannot *Kugener,* inspecteur principal premier en rang au Service des Médias et de l'Audiovisuel du Ministère d'Etat.

Commission technique consultative des indices de prix de la construction. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 12 octobre 1998, Monsieur Pierrot *Mersch* a été nommé membre effectif de la Commission technique consultative des indices de prix de la construction en remplacement de Monsieur Nico *Reyland,* démissionnaire.

Conseil national de l'enseignement supérieur. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 9 octobre 1998, Monsieur Paul *Prussen,* docteur en philosophie, psychologue à l'Institut d'études éducatives et sociales, a été nommé membre du conseil national de l'enseignement supérieur en tant que resprésentant de l'Institut d'études éducatives et sociales et en remplacement de Monsieur Jos *Matheis,* dont il termine le mandat.

Conseil supérieur des assurances sociales. – Prorogations de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, le mandat de Président du Conseil supérieur des assurances sociales de Mme Edmée *Conzemius,* premier conseiller à la Cour d'appel, est prorogé pour un terme de trois ans, allant du 15 novembre 1998 au 15 novembre 2001.

Par arrêtés grand-ducaux du 31 octobre 1998, les mandats d'assesseur-magistrat effectif de respectivement Monsieur Georges *Santer,* premier conseiller à la Cour d'appel et de Monsieur Julien *Lucas,* premier conseiller à la cour d'appel, ont été prorogés pour un terme de trois ans, allant du 15 novembre 1998 au 15 novembre 2001.

Corps diplomatique. – Nominations. – Par arrêtés grand-ducaux du 31 octobre 1998, Messieurs Marc *Ungeheuer* et Gérard *Philipps* ont été nommés Conseiller de Légation première classe en service ordinaire.

Par arrêtés grand-ducaux du 31 octobre 1998, Messieurs Ronald *Dofing* et Marc *Bichler* ont été nommés Conseiller de Légation adjoint en service ordinaire.

Par arrêtés grand-ducaux du 8 septembre 1998, Mesdemoiselles Béatrice *Kirsch* et Jeanne *Crauser* ont été nommées Attaché de Légation en service ordinaire.

Par arrêté grand-ducal du 25 septembre 1998, Monsieur Henri *Schumacher* a été nommé Attaché de Légation en service ordinaire.

Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998, Monsieur Olivier *Baldauff* a été nommé Attaché de Légation en service ordinaire.

Direction de la Santé. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998, Monsieur le Dr. Arno *Bache* a été nommé médecin chef de division à la Direction de la Santé.

Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998, Monsieur le Dr. Marc *Kremer* a été nommé médecin chef de service à la Direction de la Santé.

Enseignement primaire. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 28 août 1998, démission honorable de ses fonctions d'inspecteur de l'enseignement primaire a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Joseph *Dietrich,* avec effet au 1er septembre 1998. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur Joseph *Dietrich.*

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de septembre 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Krier François, Luxembourg	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE	18.9.1998
Ludwig Alain, Kayl	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	18.9.1998
Samuel Mark, Kehlen	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	10.9.1998
Poos Claude, Leudelange	BBL LIFE	10.9.1998
Schmit Daniel, Olm	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	03.9.1998
Pauly Arnaud, Esch-sur-Alzette	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	10.9.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de septembre 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Marchand Franck, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	03.09.1998

Hawel Richard, Clausen	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	22.09.1998
Zuliani Georges, Luxembourg	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	22.9.1998
Ludwig Alain, Kayl	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	18.9.1998
Schmit Daniel, Olm	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	03.9.1998
Schweitzer Tom, Platen	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	03.9.1998
Lemm Rainer, Luxembourg	FOYER INTERNATIONAL	03.9.1998
Infantino Luigi, Esch-sur-Alzette	HAMBURG-MANNHEIMER	25.9.1998
Pauly Arnaud, Esch-sur-Alzette	HAMBURG-MANNHEIMER	10.9.1998
Ludwig Alain, Kayl	LA LUXEMBOURGEOISE **uniquement:** R.C.-Autos, Corps de VTA, Protection Juridique R.C.A., Personnes transportées et Marchandises transportées	18.9.1998
Krier François, Luxembourg	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	18.9.1998
Samuel Mark, Kehlen	ZURICH, Compagnie d'Assurances ZURICH EUROLIFE	10.9.1998

Fonds de Lutte contre le Trafic des Stupéfiants. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 10 juin 1998 Mademoiselle Isabelle *Goubin,* Conseiller à la Banque Centrale du Luxembourg, a été nommée membre du Comité-Directeur du Fonds de Lutte contre le Trafic des Stupéfiants en remplacement de Monsieur Yves *Mersch,* démissionnaire, dont elle termine le mandat en cours.

Monsieur Jean *Guill,* Directeur du Trésor et membre du Comité-Directeur du Fonds de Lutte contre le Trafic des Stupéfiants, assurera les fonctions de Président du Comité-Directeur en vertu du même arrêté ministériel du 10 juin 1998.

Indice des prix à la consommation au 1er octobre 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **587.27** au 1er octobre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er octobre 1998 à **586.65.**

Luxembourg, le 5 novembre 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Institut de formation administrative. – Examen de fin de formation générale

L'Institut de formation administrative organise au cours de l'année 1999 les examens suivants:

1. au cours du **mois de juin** un examen santionnant la formation générale des stagiaires de la **carrière supérieure administrative**,

2. au cours du **mois de mai** un examen sanctionnant la formation générale des stagiaires des **carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire administratif** qui ont été admis au stage à partir du 1er octobre 1998,

3. au cours du **mois d'octobre** un examen sanctionnant la formation générale des stagiaires des **carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire administratif** qui ont été admis au stage à partir du 1er mars 1999.

Notariat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 octobre 1998 Maître Martine *Decker,* candidat notaire, a été nommée notaire à Wiltz.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Shojiro *Imanishi* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Japon.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Shojiro *Imanishi* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Callixte *d'Offay,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République des Seychelles.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Callixte *d'Offay* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Galal Hassan *Atabani,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Soudan

A la même occasion Son Excellence Monsieur Galal Hassan *Atabani* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Nicos *Agathocleous,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Chypre.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Nicos *Agathocleous* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Abdulhadi *Al-Khajah,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République des Emirats Arabes Unis.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Abdulhadi *Al-Khajah* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur José V. *Fernandez,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République des Philippines.

A la même occasion Son Excellence Monsieur José V. *Fernandez* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Lee Jai *Chun,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Corée.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Lee Jai *Chun* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Marcio de *Oliveira Dias,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Fédérative du Brésil.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Marcio de *Oliveira Dias* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le jeudi 8 octobre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créace, Son Excellence Monsieur Alejandro *Ulloa de Thuin,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Honduras.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Alejandro *Ulloa de Thuin* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Relations extérieures. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 12 octobre 1998, Monsieur Paul *Faber,* Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire, a été nommé Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise à Malte, avec résidence à Rome.

Relations extérieures. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 26 octobre 1998, Madame Martine *Schommer,* Conseiller de Légation première classe a été nommée Chef de la mission diplomatique luxembourgeoise en République socialiste du Vietnam, avec résidence à Beijing.

Corps diplomatique. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 26 octobre 1998, Madame Arlette *Conzemius* a été nommée Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire en service ordinaire.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 55 25 novembre 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998 tendant à faire déclarer d'utilité publique les travaux de redressement du CR 148 à Gondelange sur le territoire de la commune de Waldbredimus.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande de l'Administration Communale de Waldbredimus du 28 avril 1998;

Vu la loi du 15 mars 1979 sur l'expropriation cause d'utilité publique;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre des Travaux Publics et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont déclarés d'utilité publique les travaux de redressement du CR 148 à Gondelange sur le territoire de la commune de Waldbredimus.

Art. 2. Sont approuvés le tableau des emprises et le plan parcellaire relatif à ces travaux.

Les parcelles de terrains dont l'emprise est nécessaire à l'exécution de ces travaux seront, en tant que de besoin, expropriées conformément aux dispositions afférentes de la loi du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

La prise de possession des parcelles visées doit être réalisée dans un délai de cinq ans.

Art. 3. Notre Ministre des Travaux Publics est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Travaux Publics,
Robert Goebbels

Chicago, le 25 octobre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 30 octobre 1998 portant nomination de la commission d'examen pour la profession d'assistant technique médical de radiologie.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu le règlement grand-ducal du 2 juin 1987 réglementant les études d'assistant technique médical de radiologie;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

A r r ê t e :

Art. 1er. - La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie 1998/99 s'ouvre le 21 septembre 1998.

Art. 2. - Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond *Straus,* professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

Art. 3. - La commission d'examen est composée comme suit:

Membres effectifs:

M. Jean WAGNER, directeur

Mme Senny MERSCH ép. QUINTUS, infirmière enseignante

M. Jean-Paul ZANTER, professeur

M. Marc TRIERWEILER, professeur

M. Henri KNEPPER, professeur d'enseignement technique

Mme Catalina HOFFMANN, chargée d'enseignement

M. Armand GOLDSCHMIT, chargé d'enseignement

M. Bernard SCHREINER, chargé d'enseignement

M. Gérard SCHANEN, chargé d'enseignement

M. Nico HARPES, chargé d'enseignement

M. Norbert LENERS, chargé d'enseignement

M. Romain KAP, chargé d'enseignement
M. Wolfgang DORNOFF, chargé d'enseignement
Mme Josée WOLWERT, chargée de cours

Membres suppléants:

M. Frédéric ANTONINI, professeur
M. Frank HANSEN, chargé de cours
M. Carlo BACK, chargé d'enseignement
M. Guy GRATIA, chargé d'enseignement
M. Laurent PHILIPPE, chargé d'enseignement
M. Paulo DOS SANTOS, chargé d'enseignement
M. Jürgen WAGNER, chargé d'enseignement
Mme Eva-Maria FREITAG, chargée d'enseignement
Mme Monique MAZZUCCHELLI, chargée d'enseignement
Mme Marianne SCHMIT, chargée d'enseignement

Art. 4. - La commission se réunira sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. - Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 30 octobre 1998.
La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

CARRIERES UNIVERSITAIRES DE L'ETAT – POSTES VACANTS

Examen-concours : session décembre 1998 (recrutement externe)

Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera le ***18 décembre 1998*** un examen-concours en vue de l'admission au stage des fonctions administratives de la carrière supérieure des administrations de l'Etat et des établissements publics pour les postes vacants suivants:

I.	**Ministère des Affaires étrangères:**	2 vacances de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit ou en sciences humaines** (une expérience de la coopération au développement présenterait un avantage)
II.	**Ministère d'Etat:**	3 vacances de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **informatique (pour la 1ère vacance)** un cycle universitaire complet de quatre années en **sciences humaines ou en communication (pour la 2ème vacance)** un cycle universitaire complet de quatre années en **économie (pour la 3ème vacance)**
III.	**Ministère de l'Economie:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit ou en économie ou en sciences naturelles**
IV.	**Commissariat aux Assurances:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **économie**

V.	**Entreprise des P. et T.:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **économie et sciences commerciales**
VI.	**Inspection générale de la Sécurité sociale:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit**
VII.	**Service d'Economie rurale:**	1 vacance de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet **d'ingénieur agronome**
VIII.	**Union des caisses de maladie:**	2 vacances de poste
	formation exigée:	un cycle universitaire complet de quatre années en **droit (pour la 1ère vacance)** un cycle universitaire complet de **pharmacien** (détenteur d'un diplôme conforme aux dispositions de l'art. 1er de la loi du 31 juillet 1991 déterminant les conditions d'autorisation d'exercer la profession de pharmacien) **(pour la 2ème vacance)**

Communes. – Collèges des bourgmestre et échevins. – Démissions. – Nominations.

Commune de Mondercange

Par arrêté grand-ducal du 29 mai 1998, démission honorable de ses fonctions de bourgmestre de la commune de Mondercange a été accordée, sur sa demande, à M. Camille Medinger.

Par arrêté grand-ducal du 19 juin 1998, M. Jean-Claude Schanen, a été nommé aux fonctions de bourgmestre de la commune de Mondercange.

Par arrêté ministériel du 25 juin 1998, M. Arnould Dondelinger a été nommé aux fonctions d'échevin de la commune de Mondercange.

Commune de Bastendorf

Par arrêté ministériel du 30 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'échevin de la commune de Bastendorf a été accordée, sur sa demande, à M. Nico Weis.

Par arrêté ministériel du 30 septembre 1998, M. Emile Fohl a été nommé aux fonctions d'échevin de la commune de Bastendorf.

Commune de Sanem

Par arrêté ministériel du 30 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'échevin de la commune de Sanem a été accordée, sur sa demande, à M. Michel Grevis.

Par arrêté ministériel du 30 septembre 1998, Mme Dagmar Reuter-Angelsberg a été nommée aux fonctions d'échevin de la commune de Sanem.

Commune de Saeul

Par arrêté ministériel du 25 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'échevin de la commune de Saeul a été accordée, sur sa demande, à M. Paul Boden.

Ville de Diekirch

Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, démission honorable de ses fonctions d'échevin de la Ville de Diekirch, a été accordée, sur sa demande, à M. Roger Brachmond.

Par arrêté grand-ducal du 8 septembre 1998, M. Jean-Luc Gonner a été nommé aux fonctions d'échevin de la Ville de Diekirch.

Commune de Schifflange

Par arrêté ministériel du 20 octobre 1998, démission honorable de ses fonctions d'échevin de la commune de Schifflange a été accordée, sur sa demande, à M. Roland Hoferlin.

Par arrêté ministériel du 20 octobre 1998, M. Robert Schadeck a été nommé aux fonctions d'échevin de la commune de Schifflange.

Enseignement secondaire. – Démissions. – Par arrêté grand-ducal du 11 août 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique de Diekirch a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Marcel *Jans,* avec effet au 15 septembre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 11 août 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique de Diekirch a été accordée, sur sa demande, à Madame Marie-Thérèse *Lambert,* épouse Jans, avec effet au 15 septembre 1998.

Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée Classique de Diekirch a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Pierre *Steffes,* avec effet au 1er janvier 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur Steffes.

Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, démission honorable de ses fonctions de professeur au Lycée de Garçons de Luxembourg a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Ernest *Hansen,* avec effet au 1er avril 1999. Par ce même arrêté, le titre honorifique de ses fonctions a été accordé à Monsieur *Hansen.*

Entreprises d'assurances. – «COLONIA VERSICHERUNG A.G.» – Changement de dénomination. – Dans sa réunion du 25 mars 1998 l'assemblée générale de la société allemande «COLONIA VERSICHERUNG A.G.» a décidé le changement de la dénomination de la société en «AXA COLONIA VERSICHERUNG A.G.»

Entreprises maritimes. – Agréments de dirigeants d'entreprises maritimes retirés pendant le mois de novembre 1998.

Nom et domicile	*Entreprise maritime*	*Date du retrait*
Brzezicki Pawel	POLSTEAM (LUXEMBOURG)	01.11.1998
Haga Magne	HOLYMAN (LUXEMBOURG)	01.11.1998

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

116e MODIFICATION (28 OCTOBRE 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*28 CPR.U.D.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.U.D.
RR	ADVANTAN LAIT	EM.	0,1 PC	TO	1*1 EM. 20 G
RR	ADVANTAN LAIT	EM.	0,1 PC	TO	1*1 EM. 50 G
P	ASAFLOW	CPR.ENTEROSOL.	80 MG	PO	8*7 CPR.U.D.
R	BURINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	BURINEX	CPR.	2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	BURINEX	CPR.	2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	BURINEX	CPR.	2 MG	PO	1*100 CPR.(FL.)
R	BURINEX	CPR.	2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	CHLORAMPHENICOL-ERFA	COLL.	5 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	CHLORAMPHENICOL-ERFA	CR.	10 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
RR	CHLORAMPHENICOL-ERFA	ONG.	10 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 2,5 G
R	CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	20 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	20 MG	PO	1*42 CPR.SS BLIST.
R	CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	20 MG	PO	1*96 CPR.SS BLIST.
R	CIBADREX	CPR.PELLIC.		PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	CIBADREX	CPR.PELLIC.		PO	1*42 CPR.SS BLIST.
R	CIBADREX	CPR.PELLIC.		PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	CISPLATIN-EBEWE	PDRE P.PREP.INJ.	0,5 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 20 ML
RR	CISPLATIN-EBEWE	PDRE P.PREP.INJ.	0,5 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 50 ML
RR	CISPLATIN-EBEWE	PDRE P.PREP.INJ.	0,5 MG /1 ML	IV	1*1 VIAL 100 ML

RR	COMTAN	CPR.PELLIC	200 MG	PO	1*30 CPR. (FL.)
RR	COMTAN	CPR.PELLIC	200 MG	PO	1*60 CPR. (FL.)
RR	COMTAN	CPR.PELLIC	200 MG	PO	1*100 CPR. (FL.)
RR	COMTAN	CPR.PELLIC.	200 MG	PO	1*500 CPR. (FL.)
RR	FLIXOTIDE-125	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*1 FL.DOSEUR 60 D.
RR	FLIXOTIDE-250	AER.	250 MCG /1 D.	IH	1*1 FL.DOSEUR 60 D.
P	GASTRICALM	CPR.A CROQUER		BU	1*50 CPR.SS BLIST.
P	GASTRICALM	CPR.A CROQUER		BU	1*100 CPR.SS BLIST.
R	GLURENORM	CPR.	30 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
RR	HUMASPECT	PDRE	10 MG	IV	1*1 KIT
RR	LIPITOR-10	CPR.ENR.	10 MG	PO	1*500 CPR.
RR	LIPITOR-20	CPR.ENR.	20 MG	PO	1*500 CPR.
RR	LIPITOR-40	CPR.ENR.	40 MG	PO	1*500 CPR.
R	LOSEC FORTE	GELULES	40 MG	PO	1*28 GELULES
RR	LUCRIN TRI-DEPOT	PDRE P.PREP.INJ.	11,25 MG	SC	1*1 SET +1*1 FL.SOLV. 2 M
R	MEBEVERINE-EUROGENERICS	CPR.	135 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
R	MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	8 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	8 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
R	MOLSIKET RETARD-8	CPR.RET.	8 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	MULTIHANCE 0,5M	SOL.INJ.		IV	1*1 FL.VERRE 5 ML
RR	MULTIHANCE 0,5M	SOL.INJ.		IV	1*1 FL.VERRE 10 ML
RR	MULTIHANCE 0,5M	SOL.INJ.		IV	1*1 FL.VERRE 15 ML
RR	MULTIHANCE 0,5M	SOL.INJ.		IV	1*1 FL.VERRE 20 ML
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*6 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	NORFLOCUX-400	CPR.	400 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	OXIS TURBOHALER	PDRE	4,5 MCG /1 D.	IH	3*60 D.
RR	OXIS TURBOHALER	PDRE	9 MCG /1 D.	IH	3*60 D.
R	OXYBUTYNIN-GENERICS	CPR.	5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	OXYBUTYNIN-GENERICS	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	PATREX	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
P	PHYSIOLOGICA	SOL.	0,9 PC	COIN	1*16 FL. 5 ML
P	PHYSIOLOGICA	SOL.	0,9 PC	COIN	1*32 FL. 5 ML
P	POLY-TEARS	COLL.		CO	1*1 FL. 5 ML
P	POLY-TEARS	COLL.		CO	1*1 FL. 10 ML
P	POLY-TEARS	COLL.		CO	1*1 FL. 15 ML
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	1*10 FL. 10 ML
RR	PRO-EPANUTIN	SOL.INJ.	75 MG /1 ML	IMIV	1*25 FL. 2 ML
R	QUADRASA	PDRE P.SOL.	2 G	PR	1*1 FL.
R	QUADRASA	PDRE P.SOL.	2 G	PR	1*7 FL.
P	REISEGOLD	CPR.	50 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
P	RENNIE SANS SUCRE	PAST.		BU	1*36 PAST.A SUCER
P	RENNIE SANS SUCRE	PAST.		BU	1*48 PAST.A SUCER
P	RENNIE SANS SUCRE	PAST.		BU	1*96 PAST.A SUCER
R	TIMOLOL-CIBA VISION	COLL.	0,25 PC	CO	1*1 FL. 5 ML
R	TIMOLOL-CIBA VISION	COLL.	0,5 PC	CO	1*1 FL. 5 ML
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.

RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*4 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
R	ZARONTIN	SIR.	250 MG /5 ML	PO	1*1 SIR. 200 ML
RR	ZELITREX	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
RR	ZELITREX	CPR.	500 MG	PO	1*90 CPR.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,1	CPR.	0,1 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,2	CPR.	0,2 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	ZENAS 0,3	CPR.	0,3 MG	PO	1*160 CPR.SS BLIST.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	CLOPIXOL	CPR.ENR.	2 MG	PO	1*30 CPR.
RR	DECADRON PACK	SOL.INJ.	20 MG /1 ML	IV	1*1 AMP. 5 ML
RR	DECADRON PACK	SOL.INJ.	20 MG /1 ML	IV	1*1 AMP. 10 ML
RR	DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	4 MG /1 ML	IMIV	1*1 AMP. 1 ML
RR	DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	4 MG /1 ML	IMIV	1*1 AMP. 2 ML
RR	DECADRON PHOSPHATE	SOL.INJ.	4 MG /1 ML	IMIV	1*3 AMP. 1 ML
RR	GRISEOFULVIN LEO	CPR.	125 MG	PO	1*30 CPR.
RR	GRISEOFULVIN LEO	CPR.	125 MG	PO	1*100 CPR.
P	REISEGOLD DEPOT	DRG.		PO	1*10 DRG.
R	TELDAFEN	CPR.ENR.		PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	TRILUDAN	CPR.	120 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN

P	ASAFLOW	CPR.ENTEROSOL.	80 MG	PO	8*7 CPR.U.D.
		A U L I E U D E			
P	ASAFLOW	CPR.ENTEROSOL.	80 MG	PO	1*7 CPR.U.D.
R	BURINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
		A U L I E U D E			
R	BURINEX	CPR.	0,5 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
RR	CHLORAMPHENICOL-ERFA	COLL.	5 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML
		A U L I E U D E			
RR	CHLORAMPHENICOL-RIT	COLL.	5 MG /1 ML	CO	1*1 COLL. 5 ML

RR	CHLORAMPHENICOL-ERFA	CR.	10 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
		A U L I E U D E			
RR	CHLORAMPHENICOL-RIT	CR.	10 MG /1 G	TO	1*1 CR. 20 G
RR	CHLORAMPHENICOL-ERFA	ONG.	10 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 2,5 G
		A U L I E U D E			
RR	CHLORAMPHENICOL-RIT	ONG.	10 MG /1 G	CO	1*1 ONG. 2,5 G
P	DUSPATALIN	DRG.	135 MG	PO	1*40 DRG.
		A U L I E U D E			
R	DUSPATALIN	DRG.	135 MG	PO	1*40 DRG.
P	DUSPATALIN	DRG.	135 MG	PO	1*90 DRG.
		A U L I E U D E			
R	DUSPATALIN	DRG.	135 MG	PO	1*90 DRG.
P	DUSPATALIN	DRG.	135 MG	PO	1*120 DRG.
		A U L I E U D E			
R	DUSPATALIN	DRG.	135 MG	PO	1*120 DRG.
P	DUSPATALIN LIQUID	SUSP.	10 MG /1 ML	PO	1*1 SUSP. 200 ML
		A U L I E U D E			
R	DUSPATALIN LIQUID	SUSP.	10 MG /1 ML	PO	1*1 SUSP. 200 ML
P	DUSPATALIN LIQUID	SUSP.	10 MG /1 ML	PO	1*1 SUSP. 300 ML
		A U L I E U D E			
R	DUSPATALIN LIQUID	SUSP.	10 MG /1 ML	PO	1*1 SUSP. 300 ML
R	GLURENORM	CPR.	30 MG	PO	1*100 CPR.U.D.
		A U L I E U D E			
R	GLURENORM	CPR.	30 MG	PO	1*40 CPR.U.D.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	COMBIVIR	CPR.PELLIC.	150 MG	PO	1*60 CPR.
RR	MOXACEF	CPR.DISP.	500 MG	PO	1*16 CPR.SS BLIST.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

R	ACCURETIC 10/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SEC.
R	ACCURETIC 20/12,5	CPR.		PO	1*56 CPR.SEC.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*60 CPR.
RR	DETRUSITOL	CPR.PELLIC.	2 MG	PO	1*112 CPR.SS BLIST.
RR	IMITREX	SPRAY	20 MG /0,1 ML	IN	1*12 FL. 0,1 ML
R	MEBEVERINE-EUROGENERICS	CPR.	135 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
RR	OTOSPORIN	GTTES		OT	1*1 GTTES 10 ML

H) LA SUSPENSION MINISTERIELLE DE L'AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHE A ETE LEVEE POUR LES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN SUIVANTS:

R	TRILUDAN	CPR.	60 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	TRILUDAN	SUSP.	30 MG /5 ML	PO	1*1 SUSP. 120 ML

Ministère de la Famille. – Service des Personnes Âgées. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Famille organisera les 21 et 22 janvier 1999 les examens suivants:

- Examen de carrière dans la carrière de l'aide-soignant/e
- Examen de carrière dans la carrière de l'infirmier/ière.

Service central de la statistique et des études économiques. – Examens de fin de stage. – Le Service central de la statistique et des études économiques organisera au courant du mois de mai 1999 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur et un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 56 27 novembre 1998

Sommaire

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours.

– Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de décembre 1998 les examens-concours suivants:
– Le mardi, 8 décembre 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du technicien diplômé de l'Administration de l'Aéroport; 6 vacances de poste.
– Le samedi, 12 décembre 1998: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du concierge.

Relevé des vacances de poste:

Direction de l'Administration des Contributions Directes, Luxembourg:	1 poste
Institution pour infirmes moteurs cérébraux, Luxembourg:	1 poste
Office des Assurances Sociales, Luxembourg:	1 poste

Les épreuves préliminaires aux examens-concours ci-dessus en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 23 et le 30 novembre 1998.

Tableau des personnes physiques inscrites au rôle de l'Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils à la date du 17/09/98

A. Architectes

I. Architectes exerçant à titre d'indépendant ou comme associés avec siège au G.-D. de Luxembourg

ALBERTY PAUL, WELFRANGE
ALEXANDRE PHILIPPE, MAMER
ACCARAIN PIERRE, LUXEMBOURG
ALEXANDRESCU ANAMARIA, LUXEMBOURG
ALS BEATRICE, MUNSBACH
ASSASSI BEHI, LUXEMBOURG
AVAUX CLAUDE, DIEKIRCH
BALLINI GILBERT, LUXEMBOURG
BARTHEL ALI, LUXEMBOURG
BASTIN YUNG-NAM, BONNEVOIE
BAUER CHRISTIAN, BRIDEL
BECK JEAN, LUXEMBOURG
BECKER ROBERT, LUXEMBOURG
BEGHIN (ép. BRAUN) CHRISTINE, LUXEMBOURG
BEILER TOM, LUXEMBOURG
BERBEC STANISLAW-JULIAN, LUXEMBOURG
BIDAINE MARCO, ESCH-SUR-ALZETTE
BINGEN RALPH, DIEKIRCH
BODSON DANIELLE, KEISPELT
BOHLER PIERRE, LUXEMBOURG
BORCY PAUL, WILTZ
BOUILLOT MARC, LUXEMBOURG
BOUNAIRA AMMAR, BONNEVOIE
BOURG ANDRE, LUXEMBOURG
BOURGUIGNON CHRISTOPHE, WILTZ
BRANDENBURGER BRIGITTE, DIPPACH-GARE
BRAUN ROBERT, LUXEMBOURG
BRETZ PAUL, LUXEMBOURG
BRIMER ROBERT, LUXEMBOURG
BRIMMER MARIO, MULLENDORF / STEINSEL
BRUCK FRANCOISE, LUXEMBOURG
CAMIC REMZIJA, SCHIFFLANGE
CAMPRUBI JEAN, LUXEMBOURG
CAVALLINI FIORENZO, LUXEMBOURG
CEMALOVIC HUSEIN, SEPTFONTAINES
CHRISTEN PATRICK, STRASSEN
CHRISTIANSEN ANNICK, NIEDERANVEN
CLEMES JIM, ESCH-SUR-ALZETTE
COLBACH CHRISTIANE, MERTERT
COLIN FABRICE, DUDELANGE
CONRAD JOSEPH, LUXEMBOURG
CONRATH FERDY, HOWALD - HESPERANGE
CORKE SATU, BRIDEL
COUNSON MICHEL, WEISWAMPACH
CRESPIN THIERRY, LUXEMBOURG
CRUBILE ISABELLE, WINDHOF / CAP
CUMMING JAMES, KOPSTAL
D'ADDARIO MARINA, DIFFERDANGE
DANSART GILLES, LUXEMBOURG
DE BARSY BERNARD, WILTZ
DE MEYER ARNAUD, LUXEMBOURG
DE OLIVEIRA SEVERO JOSE, LUXEMBOURG
DECKER EDMOND, LUXEMBOURG
DECKER MICHEL, LUXEMBOURG
DEL MEDICO MASSIMO, LUXEMBOURG
DELL JOSEPH, LUXEMBOURG
DEMARTEAU VINCIANE, HUNCHERANGE
DIEDERICH FRANCIS, STEINSEL
DIESCHBOURG MARC, BEIDWEILER
DISTELDORFF MARC, PLATEN
DUCHSCHER PAUL, LUXEMBOURG
DUMONT JEAN-MARIE, CAPELLEN
DUREN PHILIPPE, MOUTFORT
ENGEL NICO, ESCH-SUR-ALZETTE

ERNSTER MANOU, LUXEMBOURG
ERPELDING FRANK-ANTOINE, ESCH-SUR-ALZETTE
ERPELDING WILL, LUXEMBOURG
ETIENNE MONIQUE, LUXEMBOURG
EWEN MARC, LUXEMBOURG
EWEN MARTIN, LUXEMBOURG
EWERT JEAN, LUXEMBOURG
FABECK TATIANA, LUXEMBOURG
FABER PAUL, LUXEMBOURG
FASSBINDER MARCEL, LUXEMBOURG
FEIEREISEN GUY, LUXEMBOURG
FEIERSTEIN ARLETTE, LUXEMBOURG
FEIS YVES, HOWALD
FLAMMANG JEAN, ESCH-SUR-ALZETTE
FOLMER FRANCOISE, LUXEMBOURG
FOURNIER MICHEL, LUXEMBOURG
FRAITURE GEORGES, SENNINGERBERG
FRANK CARLO, WALFERDANGE
FRESON JOSEPH, ERPELDANGE / ETTELBRUCK
FRITSCH PAUL, LUXEMBOURG
GAMBUCCI ARISTIDE, LUXEMBOURG
GARBOUTCHEV VLADIMIR, LUXEMBOURG
GARNIER SYLVAIN, LUXEMBOURG
GASPARD SYLVIE, LUXEMBOURG
GAUL FRED, DIEKIRCH
GEMERLE PAVEL, LUXEMBOURG
GLAESER KARL-HEINZ, NACHTMANDERSCHEID
GLODT LEON, LUXEMBOURG
GODFROY DANIEL, LUXEMBOURG
GOEDERT ALBERT, ESCH-SUR-ALZETTE
GOERENS RAOUL, ESCH-SUR-ALZETTE
GREINER BENOIT, LUXEMBOURG
GREWELDINGER BERTHOLD, WELLENSTEIN
GUBBINI MARC, LUXEMBOURG
GUTENSTEIN NADINE, IMBRINGEN
GZELLA PAWEL, BERTRANGE
HAAGEN ANDRE, LUXEMBOURG
HADJIDIMOFF ANDRE, LUXEMBOURG
HALAGARDA DUDZIK JOLANTA, STRASSEN
HECK HANS-JOACHIM, ECHTERNACH
HEIN ARMAND, LUXEMBOURG
HEIREND DIANE, LUXEMBOURG
HEISBOURG MICHEL, BRIDEL
HEMES PAUL, LUXEMBOURG
HENX EGIDE, ESCH-SUR-ALZETTE
HERMANN HUBERT, REMERSCHEN
HERR JEAN, LUXEMBOURG
HERZIG KARINE, LUXEMBOURG
HEUERTZ MARIELLE, CONTERN
HEYNSBROEK THUN, LIVANGE
HOFFMANN DANIELE, LUXEMBOURG
HOFFMANN FRANCIS, WILTZ
HOFFMANN ROMAIN, LUXEMBOURG
HOLWECK POL, DIEKIRCH
HUBIN BERNARD, WILTZ
HUBIN PASCAL, WILTZ
HUMBLET SERGE, MERTZIG
HUYBERECHTS GILBERT, LUXEMBOURG
IDRISSI MANSOURI YOUSSEF, ESCH-SUR-ALZETTE
JACQUEMART ALAIN, ESCH-SUR-ALZETTE
JEGEN HENRI, ECHTERNACH
JEMMING ARTHUR, ALZINGEN
JONAS HENRI, ETTELBRUCK
JOURQUIN BRUNO, WILTZ
JUNG MARC, LUXEMBOURG
JUNG TOMISLAV, BASTENDORF
JÄGER BORIS, LUXEMBOURG
KAISIN JOSEPH, CAPELLEN
KAISIN CLAUDINE, CAPELLEN
KALMES JEAN, ESCH-SUR-ALZETTE
KATSAS PETROS, LUXEMBOURG
KAYSER PAUL, BERTRANGE
KAZAZIC SIJANA, LUXEMBOURG-HOWALD
KERG CARLO, LUXEMBOURG
KERGER JACQUES, LUXEMBOURG
KETTER MARIE, RODANGE
KHABIRPOUR-AFYATPOUR LINA, KEHLEN
KINTZELE GILLES, LUXEMBOURG
KLEIN CHRESCHT, LUXEMBOURG
KLOUTZ DANIELLE, LUXEMBOURG
KNAFF LEONARD, BERTRANGE
KOCH CHRISTIANE, LUXEMBOURG
KOSCIELNA JOANNA, LUXEMBOURG
KRIER FERNAND, LUXEMBOURG
KUGENER JEAN-MARIE, GREVENMACHER
LAMBERT JEAN-LUC, LUXEMBOURG
LAMESCH GEORGES, LUXEMBOURG
LAMMAR MARTIN, LUXEMBOURG
LANCKMAN HEDWIG-FRANS, WALLENDORF-PONT
LANGERS JEAN, LUXEMBOURG
LANNERS GUY, LUXEMBOURG
LANNERS JEAN, BERTRANGE
LEER ALAIN, LUXEMBOURG
LEGARTH FINN, LUXEMBOURG
LEJEUNE JOHN, SENNINGERBERG
LENTZ CLEMENT, MUNSBACH
LENTZ CONNY, SENNINGERBERG
LEVEQUE ANDRE NORBERT, STRASSEN
LINSTER THIERRY, LUXEMBOURG
LORANG JACQUES, BERTRANGE
LORANG JEANNOT, NIEDERCORN
LORANG JOEL, LUXEMBOURG

LUCAS MARIE-HELENE, LUXEMBOURG
LUDES PETER, ECHTERNACH
LUTZ JEAN-CLAUDE, LUXEMBOURG
LUX-HENNECKE JUTTA, BERTRANGE
MAHIEU ALEX, SENNINGERBERG
MANSY DOMINIQUE, SCHIFFLANGE
MANTZ PAUL, DUDELANGE
MARBEHANT FRANCIS, STEINFORT
MARCHAL JEAN-PHILIPPE, HOBSCHEID
MASLAROV NIKOLA, LUXEMBOURG
MASSARD RENE, LUXEMBOURG
MEIRLAEN ISABEL, BERELDANGE
MEJAK MAJA, LINTGEN
MENTEN JEAN-PAUL, LUXEMBOURG
MERKER ANDRE, LUXEMBOURG
MERSCH POL, ETTELBRUCK
MEYERS GEORGES, DIEKIRCH
MICHALSKI YACEK, LUXEMBOURG
MICHEL PHILIPPE, LUXEMBOURG
MICHELI SHOJA, LUXEMBOURG
MIECK MARLIS, LUXEMBOURG
MLECZAK ARTUR, JUNGLINSTER
MOLITOR RENE, LUXEMBOURG
MORENO STEFANO, LUXEMBOURG
MOURY FRANCIS, LUXEMBOURG
MOUSEL MICHEL, LUXEMBOURG
MULHERN COLUM, LUXEMBOURG
MULLER CHRISTIANE, LUXEMBOURG
MULLER NORBERT, BRIDEL
MULLER PAUL, LUXEMBOURG
MULLER RENE, LUXEMBOURG
MULLER-PALGEN EDMOND, LUXEMBOURG
NASER HANI YOUSSEF, SCHIFFLANGE
NICOLAS LOUIS-EDMOND, BRIDEL
NIEDERWEIS MARCEL, ECHTERNACH
NOBEN THIERRY, EISCHEN
NOEHL CHRISTIAN, LUXEMBOURG
NOEL AGNES, REDANGE-SUR-ATTERT
NOESEN ALBERT, SEPTFONTAINES
NOURY YVES, ESCH-SUR-ALZETTE
OFFERMANN HENRI JEAN, ROESER
OLINGER CAMILLE, LUXEMBOURG
PACZOWSKI BOHDAN, LUXEMBOURG
PANAITESCOU CLAUDIUS, LUXEMBOURG
PAQUET HANS-CLAUS, LUXEMBOURG
PAWLOWSKI DARIUSZ, OBERANVEN
PAWLOWSKI JACEK, LUXEMBOURG
PETER ROSTISLAV, LUXEMBOURG
PETIT JEAN, LUXEMBOURG
PETIT MICHEL, LUXEMBOURG
PILLON THIERRY, WINDHOF / CAP
PINO CARINE, NOMMERN
PITT ROGER, LUXEMBOURG
POELS MARC, SENNINGERBERG
POPOFF SYLVAIN, HOWALD
QUOILIN DANY, LUXEMBOURG
RADISIC SLOBODAN, PETANGE
RASMUSSEN EJNAR KJERRI, GREVENMACHER
REICHER CHRISTINE, VIANDEN
REINERT MARTINE, LUXEMBOURG
REUTER GEORGES, LUXEMBOURG
REUTER LOUIS, STEINFORT
RIES NATHALIE, GONDERANGE
RISCHARD JEAN-VINCENT, LUXEMBOURG
RIVIERE PHILIPPE, STRASSEN
ROBERT CAMILLE, ESCH-SUR-ALZETTE
RONGVAUX ERIC, ELTZ
ROTH CHRISTIAN, ETTELBRUCK
SABAILA-PAVLOVICI ICONICA, MAMER
SAREMI REZA, LUXEMBOURG
SASSONE DOMENICO, SOLEUVRE
SCHAACK CHRISTIAN, LUXEMBOURG
SCHANEN PIERRE, LUXEMBOURG
SCHARLL JEAN-LOUIS, BRIDEL
SCHEMEL CARLO, LUXEMBOURG
SCHILL FONS, TRINTANGE
SCHILLING JEAN-PIERRE, WILTZ
SCHILTZ GEORGES, LUXEMBOURG
SCHILTZ GUY, LUXEMBOURG
SCHMIT BERTRAND, LUXEMBOURG
SCHMIT MARTINE, LUXEMBOURG
SCHMIT PHILIPPE, LUXEMBOURG
SCHMIT RENE, LUXEMBOURG
SCHMITZ CLAUDE, LUXEMBOURG
SCHMIZ ROMAIN, LUXEMBOURG
SCHMUTZER JOSEPH, HALLER
SCHNEIDERS ARLETTE, LUXEMBOURG
SCHOLL MARCO, ESCH-SUR-ALZETTE
SCHOTT ROGER, LUXEMBOURG
SCHUMACHER EMANUEL, LUXEMBOURG
SERVAIS GEORGES, LUXEMBOURG
SIEBENALER PATRICK, LUXEMBOURG
SIMON RENE, LUXEMBOURG
SLABIAK ARTUR, PONTPIERRE
SOETE ELSJE, ROMBACH
SPEICHER MARC, DIEKIRCH
SPIGARELLI ADOLFO, ESCH-SUR-ALZETTE
SPOIDENNE JOSEPH, RODANGE
STANZELEIT POL, KOPSTAL
STARC ROBERTO, HOLTZ
STEFANETTI GABRIELLA, LUXEMBOURG
STEIN EDOUARD, BRIDEL
STEINMETZ NICO, LUXEMBOURG
STOCCO GIOVANNI, LUXEMBOURG

STRASSER SYLVIE, WILTZ
STREICHER ALBERTO, LUXEMBOURG
STUMPER PIERRE, LUXEMBOURG
TANSON MARC, LUXEMBOURG
TEISEN RAYMOND, LUXEMBOURG
THEIS GEORGES, WILTZ
THEISEN JEAN, LUXEMBOURG
THEISEN SANDRA, LUXEMBOURG
THOMA FRANK, LUXEMBOURG
THON ACHIM, LUXEMBOURG
TONCI OTTIERI MICHELE, LUXEMBOURG
TONNAR PAULETTE, OLM
TORTAROLO JEAN-DOMINIQUE, ESCH-SUR-ALZETTE
VALENTINY FRANCOIS, REMERSCHEN
VAN DRIESSCHE ISABELLE, LUXEMBOURG
VAN PARYS RITA, GREVENMACHER
VAN RYN ANDRE, LUXEMBOURG
VANDERMEEREN MARC, STEINFORT
VANKERKOM LUC, KEHLEN
VERCRUYSSE RAPHAEL, PETANGE
VERMEULEN BERTRAND, ETTELBRUCK
VON ROESGEN MAXIMILIEN, LUXEMBOURG
VRAZALIC NEDZAD, SANDWEILER
WAGENER ALBERT, KOPSTAL
WALLENBORN FRANK, LUXEMBOURG
WEBER LUC, LUXEMBOURG
WEBER PERRY, SENNINGEN
WEBER PIERRE, LUXEMBOURG
WECKERLE THOMAS, LUXEMBOURG
WEGRIA-CAMUS FRANCOISE, MAMER
WEIS GASTON, LUXEMBOURG
WEISGERBER LOUIS, ESCH-SUR-ALZETTE
WELTER MARC, LUXEMBOURG
WELTER ARMAND, PETANGE
WELTER JEAN, LUXEMBOURG
WERCOLLIER JEAN, LUXEMBOURG
WERNER MARC, CONTERN
WERY SOPHIE, HOWALD
WEYDERT ROBERT, LUXEMBOURG
WIETHOFF DOROTHEA, MERSCH
WILD MICHAEL, LUXEMBOURG
WILDSCHUTZ ANDRE, BETTEMBOURG
WIRTZ JEAN-MARIE, LUXEMBOURG
WIRTZ PATRICK, LUXEMBOURG
WITRY RENE, ECHTERNACH
WORRE THEO, LUXEMBOURG
ZARGAR TARANEH, LUXEMBOURG
ZAULI MONICA, LUXEMBOURG
ZBIORCZYK LUCIEN, MAMER
ZIEGLER ERWIN, LUXEMBOURG
ZIGRAND JEAN-PAUL, WALFERDANGE

II. Architectes exerçant à titre d'indépendant ou comme associés avec siège en dehors du G.-D. de Luxembourg

ADAMES OTMAR, BITBURG
ANDRE JOEL, BASTOGNE
ANTOINE MICHEL, ETHE
BARBASON ANTOINE, FRASSEM - ARLON
BERNARD CHRISTIAN, MALZEVILLE
BERTOMEU PIERRE, FONTOY
BERTONI RICCARDO, FLORENCE
BLUMER JAKOB, BERN
BODSON FRANCIS, VIRTON
BOLZINGER BERNARD, METZERVISSE
BREVERS CHRISTIAN, FRASSEM - ARLON
CLAUDE JACQUES, ETHE
COLLARD JOEL, ARLON
COLLET BERNARD, NEUFCHATEAU
COLLET JEAN-PIERRE, METZERVISSE
DAVIN JACQUES, ARLON
DAVRIL PIERRE, ARLON
DE POTTER LUC, GOUVY
DE SCHRIJVER JAN, BOECHOUT
DECKER GERARD, AUBANGE
DERU MICHEL, ARLON
DOZIN ANTHONY, BRUXELLES
DRUGMAND PHILIPPE, BINCHE
DUBOUTAY PIERRE, CHARLEROI
DUBRULLE LUC, BRUXELLES
FELLIN ANDRE-GILLES, ARLON
GARITTE CHRISTIAN, LIMERLE
HEYWANG CHARLES, LASNE
HOGGE JEAN-MARIE, BASTOGNE
IWDAL LARS, GOTEBORG
JACOBS THIERRY, THIONVILLE
JACQUEMART MICHEL, PALISEUL
JACQUES YVES, FRASSEM - ARLON
JAVAUX SANDRA, ARLON
JORTAY MARC, VERVIERS
KERN HERBERT, TRIER-PFALZEL
KLINKENBERG KARL, EUPEN
KORMAN ROBERT, OHAIN
KRAMATSCHEK BERNARD, WILTINGEN
KRIER ROBERT, BERLIN
LE DUC PHILIPPE, YUTZ
LIEVENS CHRISTIAN, LIBRAMONT
LINDEN EUGEN, ST-VITH
LOTIN FRANTZ, ARLON
LOUPPE ROBERT, HABAY-LA-NEUVE
MALOT GUY, NANCY
MARIJNISSEN MICHEL, WEZEMBEEK-OPPEM
MARTEL GUY, BRUXELLES

MERVEILLE PIERRE, ARLON
MICHELS HELMUT, ST-VITH
MISSON MARIE-ANNE, VIELSALM
MORSCHETT MARIO, REINHEIM
MULLER CHRISTINE, KÖLN
MULLER GERHARD, TRIER
MUSTY HUBERT, ARLON
NEU PAUL, ARLON
NEUBERG CLAUDE, HABAY-LA-NEUVE
OGONOVSZKY GEZA, GENVAL
ONDERWATER LEON, DV DEN HAAG
PARTHOENS GUY, SERAING
PASUCHA ULRICH, TRIER
PETERS ALFRED, FRANCORCHAMPS
PHILIPPE ERIC, GENVAL
PIERRARD JEAN-CLAUDE, ROBELMONT
PONCIN HENRI, WALTZING
PRYJMA LIDIA, NANCY
SAUVEUR PIERRE, LIEGE
SCHIOCHET SERGE, MONTIGNY LES METZ
SCHMELER ROGER, ARLON
SCHMITZ RENE, VIELSALM
SCHUTZ VICTOR-WALTER, SAINT-VITH
SENAC DOMINIQUE, ARLES
SOMMEILLIER PASCAL, VIRTON
SONKES ALBERT, SAINT-VITH
STEVENS RONALD, TERVUREM
THILTGES ROMAIN, WIEN
THYES FELIX, KUESNACHT
TOUAA NADIR, LAUSANNE
VAN OLDENEEL ARNAUD, BRUXELLES
WEBER BENOIT, ARLON
WILLAIME BERNARD, CHENOIS
WINDESHAUSEN JACQUES, BASTOGNE

III. Architectes salariés du secteur privé

ASTRANSKAS VERONIQUE, LUXEMBOURG
BAMBERG CLAUDE, LUXEMBOURG
BENTZ MYRIAM, DIEKIRCH
BOEVER NICOLAS, MAMER
BRIX NADINE, LUXEMBOURG
BUCHLER ANNE, LUXEMBOURG
CLOOS BERNARD, LUXEMBOURG
COLLING JEANNE, ESCH-SUR-ALZETTE
CONRADY CHRISTIANE, LUXEMBOURG
CULBERT TIMOTHY, NEW YORK
DECOOMAN BERNARD, LUXEMBOURG
ERICKSON DAVID, LUXEMBOURG
ESTEVEZ SOINI, LUXEMBOURG
EVERLING LUC, LUXEMBOURG
FARGHADANI SEYED-ALI, STRASSEN
FEIDT FERDINAND, LUXEMBOURG
FOULQUIER SERGE, BERTRANGE
JOURET PHILIPPE, LUXEMBOURG
KOERFER MAGNUS, ETTELBRUCK
KONS ANNE, LUXEMBOURG
KUSOVA JANA, MERTZIG
LANG CLAUDINE, ESCH-SUR-ALZETTE
LANGERS ROGER, KÖLN
LEHTOVAARA VESA-MATTI, LUXEMBOURG
MAILLIET ANDRE, LUXEMBOURG
MICHALSKA MALGORZATA, LUXEMBOURG
NESHVAD SOHRAB, HESPERANGE
PARULIS NERIJUS, LUXEMBOURG
PESCHE JEAN-PIERRE, LUXEMBOURG
POECKES ALEXA, LUXEMBOURG
PRAJER ALEXANDRA, LUXEMBOURG
QUIJADA FRANCISCO, LUXEMBOURG
SLIEPEN JEAN, STRASSEN
SWAVING JOYCE, LUXEMBOURG
VALLENET ERIC, BRIDEL
VERBEKE MIGUEL, LUXEMBOURG
WAGNER MARION, LUXEMBOURG
WILMART ANNE, LUXEMBOURG

IV. Architectes fonctionnaires ou employés publics

BALDAUFF ROLAND, LUXEMBOURG
CAPESIUS GUY, LUXEMBOURG
CONTER YVETTE, LUXEMBOURG
DHAMEN LUC, LUXEMBOURG
FABER ANDRE, LUXEMBOURG
GEIB JULIETTE, LUXEMBOURG
GOEDERT JEAN, ESCH-SUR-ALZETTE
GOERGEN YVES, LUXEMBOURG
HAAS ADELE, PETANGE
HORGER JEAN, LUXEMBOURG
KIEFFER PIERRE, LUXEMBOURG
LEYDER JEAN, LUXEMBOURG
NILLES (ép. HEIDERSCHEID) SIMONE, LUXEMBOURG
OTTO FERNAND, GARNICH
SCHNEIDER-VERMAST MARTINE, LUXEMBOURG
THIELEN FERNAND, LUXEMBOURG
VONCKEN JOHN, LUXEMBOURG
WATRY ANNE-MARIE, LUXEMBOURG

V. Architectes membres honoraires

LOSCHETTER LEON, CABRIS
MAILLIET RENE, LUXEMBOURG
MAY MARCEL, WORMELDANGE

Architectes anciens membres

CONZEMIUS JEAN-PAUL, BRIDEL
CROLLA GUY, DIPPACH
DELLI ZOTTI CHRISTOFF, BETTEMBOURG
FABER WILL, LUXEMBOURG
FORÊT ALFRED, LA LOUVIERE
GILLARDIN CONSTANT, LUXEMBOURG
HOFSTADT HANS-HERMANN, LUXEMBOURG
LAHON HUGO, BRUXELLES
MANGEN NORBERT, LERNE
MODERT DANIELLE, MACHTUM
PEFFER ANDREE, WIEN
PIANTONI ALBERT, MÜNCHEN
RÜDISSER-WEBER MARIE-CATHERINE, LUXEMBOURG
SCHMIT LAURENT, LUXEMBOURG
SCHUMACHER PIERRE, LUXEMBOURG
SOTO SERGIO, EVERLANGE
STEFFEN CAMILLE, LUXEMBOURG-BONNEVOIE
STEFFGEN FRANK, BERLIN-TIERGARTEN
STEINMETZ MARIE-RENEE, HELMSANGE
THEISEN ARMAND, LUXEMBOURG
TRINDER HUBERT, LUXEMBOURG

B. Ingénieurs-conseils

I. Ingénieurs-conseils exerçant à titre d'indépendant ou comme associés avec siège au G.-D. de Luxembourg

ADELMANN RAINER, HASSEL
BAUMANN PIERRE, BERELDANGE
BECKER ROLF, BERTRANGE
BELCHE CLAUDE, LUXEMBOURG
BENTINI ERIC, BETTEMBOURG
BEVILACQUA JEAN-PAUL, LUXEMBOURG
BLOCK RAYMOND, LUXEMBOURG
BOUVY PIERRE, HOWALD
BRUNNER RICHARD, STEINFORT
BUCHLER FELIX, LUXEMBOURG
BUNUSEVAC MIODRAG, DIEKIRCH
BOMER ALFRED, LUXEMBOURG
CADIX PIERRE, BETTEMBOURG
CANTILLON MARCEL ANDRE, LUXEMBOURG
CASTEL PATRICK, LUXEMBOURG
CHRISTIANSEN JENS, CAPELLEN
COLLING GUY, LUXEMBOURG
CRONAUER VICTOR, LUXEMBOURG
DAHLEM HANS, LUXEMBOURG
DAHM RAYMOND, LUXEMBOURG
DAUBENFELD JEAN, LUXEMBOURG
DEHEM ALAIN, HESPERANGE
DERAVET MARCEL, HOWALD
DEVETAK MAJA, KAUTENBACH
DIEDERICH ROLAND, BERCHEM
EL-JIZAOUI MOHAMAD, MAMER
ERPELDING GUILLAUME, LUXEMBOURG
FABER PAUL, LUXEMBOURG
FELGEN EDMOND, LUXEMBOURG
FEYEREISEN JEAN-EUGENE, LUXEMBOURG
FLESCH GASTON, LUXEMBOURG
GEHL LUCIEN, LUXEMBOURG
GILLARDIN EMILE, LUXEMBOURG
GLAS JAN, LUXEMBOURG
GLESENER JOSE, LUXEMBOURG
GOBLET MIKE, LUXEMBOURG
GRIMOND HENRI, SENNINGERBERG
HAHN MARC, LUXEMBOURG
HAHN RENE-MICHEL, LUXEMBOURG
HELDENSTEIN JEAN, LUXEMBOURG
HETTO MARCEL, CAPELLEN
HEUERTZ GUY, LUXEMBOURG
HUBERT FERNAND, LUXEMBOURG
HURPAUL DEVINDRANATHSING, LUXEMBOURG
JAAQUES VICTOR, LUXEMBOURG
JACOBY JEAN CLAUDE, LUXEMBOURG
KALMES PIERRE, LUXEMBOURG
KARST ANDRE, LUXEMBOURG
KENKEL JEAN, DIEKIRCH
KETFI AMMAR, ESCH-SUR-ALZETTE
KIEFFER GEORGES, LUXEMBOURG
KIEFFER JEAN-CLAUDE, LUXEMBOURG
KINTGEN CARLO, LUXEMBOURG
KNEPPER MICHEL, LUXEMBOURG
KOCH JEANNOT, SENNINGERBERG
LANGUE DANIEL, LUXEMBOURG
LATZ PETER HEINRICH, BRIDEL
LAUSBERG ANDRE, WILTZ
LAVANDIER ANDRE, LUXEMBOURG
LEQUEUX CHARLES, HOWALD
MAJERUS JEAN-PIERRE, LUXEMBOURG
MERSCH CARLO, ITZIG
MIR MARIE-LAURE, LUXEMBOURG
MOLITOR ROMAIN, LUXEMBOURG
MOOSMANN GEORG, ESCH-SUR-ALZETTE
MULLER-SCHORI HUBERT, RODENBOURG
NAA PAUL, EISCHEN
NEY LAURENT, GONDERANGE
NILLES LAURENT, JUNGLINSTER
NOLLES WALTER, WASSERBILLIG
PALECEK ROSTISLAV, LUXEMBOURG
PANNRUCKER JOSEF, LUXEMBOURG
PASQUINI CLAUDE, RUMELANGE
PAWLOWSKA LIDIA, LUXEMBOURG
PECKELS FELIX, LUXEMBOURG
PEIL FRANZ-JOSEF, LUXEMBOURG

PESCH HENRI, LUXEMBOURG
PETERS ALFRED, LINTGEN
PROESS ROLAND, SENNINGERBERG
RAUCHS JEAN-JACQUES, LUXEMBOURG
RAUSCH EUGENE, WAHL
REGINSTER YVES, WALFERDANGE
REINHARD VOLKER, MOUTFORT
REYTER NICOLAS, LUXEMBOURG
REZETTE MICHEL, LUXEMBOURG
SAIAS GUY, SENNINGERBERG
SANTOLINI MARC, LUXEMBOURG
SCHMIT JEAN, LUXEMBOURG
SCHROEDER FLORENT, LUXEMBOURG
SCHROEDER JOS, LUXEMBOURG
SCHUMMER GEORGES, LUXEMBOURG
SIMON ERNY, CAPELLEN
SPEAIGHT THEO, EPPELDORF
STATUCKI DAVID, FOUHREN
STEINERT FRANK, LUXEMBOURG
STRAUSS JEAN-PAUL, SENNINGERBERG
SVOBODA JIRI, LUXEMBOURG
THOMAS JEAN-MARIE, LUXEMBOURG
THUNUS BRUNO, HOWALD
TREMONG JEAN-LOUIS, LUXEMBOURG
VOGEL CHRISTIAN, GREVENMACHER
VON ROESGEN FRANK, LUXEMBOURG
WALDBILLIG MARYSE, LUXEMBOURG
WEBER EDOUARD, HALLER
WEIRIG PIERRE, SANDWEILER
WELTER ANDRE, ROLLINGEN
WIESEN ALBERT, LUXEMBOURG
WILMES ROBERT, LUXEMBOURG
WINBOMONT DANY, SENNINGERBERG
ZEYEN CHANTAL, BERELDANGE
ZILM GERT, LUXEMBOURG
ZIPFEL CLAUDE, LUXEMBOURG

II. Ingénieurs-conseils exerçant à titre d'indépendant ou comme associés avec siège en dehors du G.-D. de Luxembourg

BREVERS DANIEL, BASTOGNE
CHALVET DANIEL, SARREBOURG
COLSON PHILIPPE, BASTOGNE
HARTMANN HELMUT, KOBLENZ
KLAPPERICH HERBERT, ESSEN
LEHMANN HANS PETER, TRIER
LEICK SIEGFRIED, DILLINGEN
LEINHOS MICHAEL, KOBLENZ
MANHILLEN REINER, KOBLENZ
PEIFFER HERMAN, SCHOTEN
PHILIPPS JURGEN, KOBLENZ
QUENTMEIER VOLKER, SAARBRUCKEN
ZIEGLER ALOIS, ESSEN

III. Ingénieurs salariés du secteur privé

BRAUN FRANCOIS, LUXEMBOURG
COLLARD PHILIPPE, LUXEMBOURG
COURTE MARCEL, LUXEMBOURG
DENEUMOUSTIER ALAIN, LUXEMBOURG
DOMAGE PHILIPPE, CAPELLEN
FEIDER MARC, LUXEMBOURG
FEYEREISEN JEAN-PAUL, HOWALD
GEISEN JULES, HELMDANGE
GENGLER NORBERT, MERSCH
GOLDENBERG CHARLES, LUXEMBOURG
HANNES JEAN, LUXEMBOURG
JUNCKER MARC, LUXEMBOURG
LEQUEUX JEAN-PIERRE, LUXEMBOURG
MANCHEL BERNARD, LUXEMBOURG
MAUER GEORGES, LUXEMBOURG
POULLES ROMAIN, LUXEMBOURG
SARVGHAD RAZAVI HASSAN, CAPELLEN
SCHROEDER PROSPER, LUXEMBOURG
WALENTINY JEAN-PAUL CARLO, LUXEMBOURG
WATTE CHRISTIAN, LUXEMBOURG
WELTER NATHALIE, ROLLINGEN
WIETOR NICO, LUXEMBOURG

IV. Ingénieurs fonctionnaires ou employés publics

V. BIAGIONI RAYMOND, LUXEMBOURG
CLOOS CHARLES, HESPERANGE
DEMUTH GASTON, ESCH-SUR-ALZETTE
JOMÉ CLAUDE, LUXEMBOURG
LANG ALFRED, MERSCH
LOESCH ARMAND, LUXEMBOURG
REIFF PIERRE, LUXEMBOURG
ROEMER ROGER, KIRCHBERG
SCHARES NICO, LUXEMBOURG
SCHEUREN JEAN-JACQUES, LUXEMBOURG
SCHILTZ JEAN, LUXEMBOURG
SCHWEITZER MARIO, LUXEMBOURG
STEFFEN FRED, BRIDEL
WARINGO GUY, WALFERDANGE
WEIDIG PAUL, ESCH-SUR-ALZETTE
WINTER MICHEL, GREVENMACHER

V. Ingénieurs membres honoraires

MANGEN JOS, STEINFORT

Ingénieurs anciens membres

CAMES HENRI, LUXEMBOURG
HAMILIUS MICHEL, LUXEMBOURG

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 57 | 3 décembre 1998

Sommaire

Arrêté du Gouvernement en conseil du 11 novembre 1998 portant nomination des membres du comité de coordination interministériel pour la recherche et le développement technologique.

Le Gouvernement en conseil,

Vu l'art. 21 de la loi du 9 mars 1987 ayant pour objet:
1) l'organisation de la recherche et du développement technologique dans le secteur public;
2) le transfert de technologie et la coopération scientifique et technique entre les entreprises et le secteur public;

Après consultation des départements concernés, sur proposition du Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle et après délibération;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres du comité de coordination interministériel pour la recherche et le développement technologique:

– Monsieur Pierre *Decker,* conseiller de Gouvernement première classe, représentant du ministre ayant dans ses attributions la recherche scientifique et la recherche appliquée,
– Monsieur Marco *Walentiny,* attaché de Gouvernement premier en rang, représentant du ministre de l'Economie,
– Monsieur Jean-Marie *Haensel,* inspecteur des Finances première classe, représentant du ministre du Budget,
– Monsieur Jean *Tagliaferri,* professeur-attaché, représentant du ministre ayant dans ses attributions l'enseignement supérieur,
– Madame Patrice *Kieffer,* attachée de Gouvernement, représentant du ministre d'Etat,
– Monsieur Armand *Wagner,* conseiller de Gouvernement première classe, représentant du ministre de la Santé,
– Monsieur Guy *Dockendorf,* premier conseiller de Gouvernement, représentant du ministre de la Culture.

Art. 2. Les membres susmentionnés sont nommés pour un terme de cinq ans.

Art. 3. Le bureau du comité se compose comme suit:
– Monsieur Pierre *Decker,* président,
– Monsieur Marco *Walentiny,* vice-président,
– Monsieur Jean-Marie *Haensel,* secrétaire.

Art. 4. Le présent arrêté est publié au Mémorial et transmis en copie aux intéressés pour leur servir de titre.

Luxembourg, le 11 novembre 1998.

Les membres du Gouvernement,

Jean-Claude Juncker
Jacques F. Poos
Robert Goebbels
Marie-Josée Jacobs
Mady Delvaux-Stehres
Erna Hennicot-Schoepges
Michel Wolter
Georges Wohlfart
Lydie Err

Administration des Contributions. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, démission honorable de ses fonctions avec effet au 1er décembre 1998 a été accordée, à Monsieur Marcel *Steines,* inspecteur principal premier en rang à l'administration des contributions directes.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Marcel *Steines.*

ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES

Caisse des Consignations

AVIS

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit au remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Diekirch.

Date de la consignation	Nom, qualité et adresse de l'ayant droit	Date de la déchéance
20.1.1969	propriétaire inconnu d'une génisse trouvée à l'abandon	20.1.1999
3.7.1953	ayants droit de feu SCHUMMERS Mathias, décédé à Luxembourg le 26.5.1957	21.2.1999

2.4.1969	propriétaire inconnu d'un bouvillon trouvée à l'abandon	9.5.1999
8.7.1969	propriétaires inconnus d'argent volé en Belgique	8.7.1999

Luxembourg, le 26 août 1998

Le Directeur
de l'Enregistrement et des Domaines,
Signature

ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES

Caisse des Consignations

AVIS

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit au remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Luxembourg.

Date de la consignation	Nom, qualité et adresse de l'ayant droit	Date de la déchéance
21.8.1961 et 10.10.1961	créanciers de Joseph BARNICH, ci-av. exploitant de carrières à Neudorf, 85, rue des Carrières	25.8.1999
11.12.1969	LECOMPTE Franciscus, ci-av. artiste à NL-Rotterdam	11.12.1999
11.12.1969	propriétaire inconnu de 500.- saisis sur KALMES Amédie-Anne, Luxembourg	11.12.1999
16.11.1966 et 4.1.1967	créanciers de la faillite de Auguste HILBERT-KNEPPER, ci-av. commerçant à Mamer, puis à Luxembourg	15.12.1999
14.3.1967	Catherine BRÜCHER, née à Merl le 20.7.1893, décédée à Ettelbruck le 17.5.1966, la succession vacante	14.3.1999
22.5.1968	héritiers sans réaction de SCHWARTZ-MAJERUS Suzanne, née à Pétange le 26.10.1889, ayant demeuré à Mersch, décédée au Rham le 17.4.1968	13.1.1999
9.9.1968	FEIEREISEN Catherine, vve. BECKER Armand, décédée à Luxembourg le 16.9.1966, la succession vacante	13.10.1999
18.1.1969	VENTICINQUE Nicola, ci-av. chauffeur à D-Cologne	18.1.1999
10.1.1969	héritiers sans réaction de Henri DIDIER, né le 1.3.1896 à Wolvelange, décédé au Rham le 23.11.1968	10.1.1999
27.1.1969	THEIS Nicolas, né le 14.2.1930, ouvrier forestier, demeurant à Schieren (refusant l'offre)	27.1.1999
30.1.1969	propriétaire inconnu d'un boeuf trouvé à l'abandon, vendu publiquement	14.2.1999
26.2.1969	héritiers inconnus de LOSSMANN Louis, ci-av. ouvrier à F-Mulhouse	26.2.1999
	propriétaires partis ou inconnus de voitures abandonnées, à l'état de ferraille, vendues publiquement:	
20.2.1969	Renault - sans no. d'imm.	20.2.1999
22.4.1969	Renault - no. 558 LW 02	22.4.1999
4.8.1969	Opel - no. 49888 (L)	4.8.1999
27.10.1969	Renault - no. 37 GF 02 (F)	27.10.1999
26.2.1969	créanciers de la faillite KAUDY-KRIER (sans autres précisions)	26.2.1999
3.3.1969	prop. inconnus de 1.280.- saisis sur WAGNER Armand, et 610.- saisis sur FRANK Joseph	3.3.1999
19.3.1969	Ahmed Ben Mohamed, ci-av. ouvrier à Dartos	19.3.1999
19.3.1969	ANDRE Edouard, Raymand, ci-av. Bertolet à F-Lyon	19.3.1999
20.3.1969	METTA Cosimo, né à Canosa le 12.4.1913	20.3.1999
21.5.1969	héritiers inconnus de SCHUSTER-MADELLA Amélie, décédée le 14.4.1969 aux Hospices Civils à Echternach	12.6.1999
25.3.1969	prop. inconnus de 58 objets trouvés, vendus publiquement le 25.3.1969	25.3.1999
27.3.1969	WEINBERGER Elsa Emma, veuve KUPPERS, née à Lodz le 6.11.1888, ayant demeuré à Soleuvre, décédée à Esch/Alzette le 27.5.1965, la succession vacante	14.5.1999
3.4.1969	BIERUT Tadeus, ci-av. mineur à Ludelange	3.4.1999
9.5.1969	prop. inconnu d'un boeuf trouvé à l'abandon à Bissen, vendu publiquement le 7.5.1969	5.6.1999
11.6.1969	Jean-Baptiste BREDIMUS, crédirentier à Rodange, décédé le 1.8.1965 à Pétange, la succession vacante	11.6.1999

6.8.1969	René LAFLOTTE, ci-av. 113, rue de la Lorraine à F-Metz	6.8.1999
17.9.1969	FREISING Guy, ci-av. commerçant à Luxembourg	17.9.1999
19.9.1969	prop. inconnu d'une Mercedes 190 D à l'abandon, immatriculée F-218 KV 60, vendue publiquement le 18.9.1969	6.10.1999
6.10.1969	HOESKE Rodolphe, né à Berlin le 16.6.1903, ayant demeuré à Luxembourg, y décédé le 4.5.1969, la succession vacante	6.10.1999
10.10.1969	prop. inconnu de 1.000.- saisis sur LEVY Daniel	10.10.1999
12.11.1969	prop. inconnus des véhicules ci-après, à l'abandon, vendus publiquement: Popular - sans no. d'imm. VW - 679 Z-22 (D) VW - sans no. d'imm. VW - OSKN - 92 (D)	12.11.1999
26.11.1969	BRANDORE Julie, Zollstock/Cologne Société CRAHAIT, Bruxelles CHURLY John, Rocking/Essex Martins-DA SILVA, Luxembourg WARREN Thomas, Londres VAN DER SCHUEREN Georges, Grand-Halleux	26.11.1999
2.12.1969	MARCHESANI Antonio, ci-av. commerçant à Liège	2.12.1999
30.12.1969	prop. inconnus de 2 voitures à l'état de ferraille, sans no. d'immatr., vendues publiquement le 24.12.1969	30.12.1999

Luxembourg, le 17 septembre 1998

Le Directeur
de l'Enregistrement et des Domaines, p.d.
Ernest *Apel*

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, Mademoiselle Daiana *Cesarini,* chef de bureau adjoint hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée contrôleur hors cadre à la même administration à partir du 1er décembre 1998.

Armée. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998 le capitaine de l'armée Alain *Arendt* a été nommé au grade de major dans le cadre des officiers de carrière de l'armée proprement dite.

Par arrêtés grand-ducaux du 31 octobre 1998 les lieutenants de l'armée Pascal *Ballinger* et Guy *Hoffmann* ont été nommés au grade de lieutenant en premier dans le cadre de l'armée proprement dite à partir du 4 décembre 1998.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois d'octobre 1998. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos:						
	10/0/133309-15	10/0/165803-14	10/0/184902-04	10/0/185406-23	10/0/206426-91	10/0/215697-50
	10/0/226304-84	10/0/227604-26	10/1/154765-61	10/1/181481-05	10/3/188443-37	10/3/189884-23
	10/3/190069-14	10/3/193212-53	10/3/194375-52	10/3/194675-61	10/3/194775-64	10/3/194936-31
	10/3/214490-88	10/9/035177-96	29/0/297208-70	30/0/327515-92	32/0/000412-31	32/0/000477-96
	33/0/347302-28	38/1/380167-29	39/0/402772-82	44/0/446010-50	50/0/501395-19	50/0/523123-19
	50/0/547740-95	50/3/576288-12	62/3/657268-36	66/0/673432-30	66/0/677455-76	69/0/695081-82
	72/3/720869-86	73/0/746723-36	73/0/747441-75	73/0/747930-79	73/0/755189-63	76/0/769143-83
	80/1/812570-94	87/3/879539-40	91/1/918127-78			

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Annulation de livrets perdus. (Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epagne).

Par décision du 16 novembre 1998, Monsieur le Ministre des Finances a annulé les livrets

Nos:						
	10/0/080305-70	10/0/133493-05	10/0/185406-23	10/0/188585-01	10/0/196246-96	10/0/197977-81
	10/0/200133-06	10/0/209162-14	10/0/210896-02	10/0/213716-09	10/0/218597-40	10/1/188166-94

10/3/191403-87	10/3/191677-70	10/3/193773-32	10/3/212238-67	10/5/002925-37	10/5/003369-93
10/9/010254-05	10/9/035535-66	11/1/456758-72	11/1/459210-02	22/0/221808-89	26/3/272638-88
27/0/270071-38	30/0/328888-10	33/0/342440-16	33/0/349000-77	39/0/392922-29	39/0/393604-32
42/0/426634-19	50/0/506561-44	50/3/589194-17	53/0/608508-78	54/0/610413-22	61/0/583348-67
62/0/644919-22	62/7/655404-26	69/0/700178-38	70/3/708574-55	87/0/878080-52	91/0/916281-48

De nouveaux livrets ont été remis aux déposants.

Caisse nationale des prestations familiales. – Examen de fin de stage. – La Caisse nationale des prestations familiales procédera au cours du mois de février 1999 à l'examen de fin de stage sanctionnant la formation spéciale des stagiaires dans la carrière du rédacteur.

Centre Universitaire de Luxembourg. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 20 novembre 1998, a été **nomm**é administrateur du département de formation pédagogique pour une période de cinq ans en remplacement de Monsieur Jean-Pierre Roger *Strainchamps,* démissionnaire, Monsieur Guy *Poos,* détenteur d'un master en «applied linguistic teaching».

Conseil d'Etat. – Secrétariat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, Mme Danielle *Knebel,* rédacteur principal au Secrétariat du Conseil d'Etat, a été nommée chef de bureau adjoint à la même administration.

Entreprises d'assurances. – «CAMCA ASSURANCES S.A.». – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 10 novembre 1998, la société anonyme «CAMCA ASSURANCES S.A.» avec siège social à L-1839 Luxembourg, 9, rue Joseph Junck, a été autorisée à étendre ses activités à la couverture des risques des branches:

N° 3 Corps de véhicules terrestres
N° 10 R.C. véhicules terrestres automoteurs

Formation des Adultes. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 11 novembre 1998, Monsieur Guy *Bentner,* directeur adjoint du Service de la Formation des Adultes, a été nommé délégué à la formation des adultes à partir de l'année scolaire 1998/99.

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

117e MODIFICATION (11 NOVEMBRE 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	ALDARA	CR.	5 PC	TO	1*12 SACH. 250 MG
R	BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	600 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	600 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.
R	BUFLOMEDIL RETARD-RPM-600	CPR.RET.	600 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	CEFUROXIME-GENERICS	PDRE P.PREP.INJ.	1,5 G	IMIV	1*1 VIAL
RR	CEFUROXIME-GENERICS	PDRE P.PREP.INJ.	1,5 G	IMIV	1*5 VIALS
RR	CEFUROXIME-GENERICS	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IMIV	1*1 VIAL
RR	CEFUROXIME-GENERICS	PDRE P.PREP.INJ.	250 MG	IMIV	1*5 VIALS
RR	CEFUROXIME-GENERICS	PDRE P.PREP.INJ.	750 MG	IMIV	1*1 VIAL
RR	CEFUROXIME-GENERICS	PDRE P.PREP.INJ.	750 MG	IMIV	1*5 VIALS
R	CO-INHIBACE	CPR.ENR.		PO	1*56 CPR.SS BLIST.
RR	COMTESS	CPR.PELLIC.	200 MG	TO	1*30 CPR.
RR	COMTESS	CPR.PELLIC.	200 MG	TO	1*60 CPR.
RR	COMTESS	CPR.PELLIC.	200 MG	TO	1*100 CPR.
RR	COMTESS	CPR.PELLIC.	200 MG	TO	1*350 CPR.
P	DERMAZOL	CR.	1 PC	TO	1*1 CR. 30 G
P	DERMAZOL	EM.	1 PC	TO	1*1 EM. 30 G
P	DERMAZOL	PDRE	1 PC	TO	1*1 PDRE20 G

P	DERMAZOL	SOL.	1 PC	TO	1*1 SOL. 30 G
P	DULCOLAX PICOSULPHATE	CPS	2,5 MG	PO	1*50 CPS
R	ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	8 MG	PO	1*6 SYST.
R	ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	8 MG	PO	1*18 SYST.
R	ESTRAMON-100	SYST.THERAP.TD	8 MG	PO	1*24 SYST.
R	ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	2 MG	PO	1*6 SYST.
R	ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	2 MG	PO	1*18 SYST.
R	ESTRAMON-25	SYST.THERAP.TD	2 MG	PO	1*24 SYST.
R	ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	4 MG	PO	1*6 SYST.
R	ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	4 MG	PO	1*18 SYST.
R	ESTRAMON-50	SYST.THERAP.TD	4 MG	PO	1*24 SYST.
P	FLEET PHOSPHO-SODA	SOL.		PO	1*1 SOL. 45 ML
RR	FLIXOTIDE-125 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*60 D.
RR	FLIXOTIDE-125 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*120 D.
RR	FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*60 D.
RR	FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*120 D.
R	HEXIOR DUO	CPR.ENR.	1 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
R	HEXIOR DUO	CPR.ENR.	1 MG	PO	3*28 CPS SS BLIST.
R	HYPAN	CPR.LIB.PROL.	40 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
R	HYPAN	CPR.LIB.PROL.	40 MG	PO	1*20 CPR.SS BLIST.
R	HYPAN	CPR.LIB.PROL.	40 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
P	LANSINOH	ONG.		TO	1*1 ONG.7 G
P	LANSINOH	ONG.		TO	1*1 ONG. 28 G
P	LANSINOH	ONG.		TO	1*1 ONG. 56 G
R	LOMUDAL INHALATOR CFC-FREE	AER.	5 MG /1 D.	IH	1*1 INHAL.-DOS. 12 ML
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	0,5 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	0,5 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	0,5 MG	PO	1*100 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	0,5 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	0,5 MG	PO	1*360 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	0,5 MG	PO	1*500 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	0,5 MG	PO	1*1000 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	1 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	1 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	1 MG	PO	1*100 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	1 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	1 MG	PO	1*360 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	1 MG	PO	1*500 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	1 MG	PO	1*1000 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	2 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	2 MG	PO	1*90 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	2 MG	PO	1*100 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	2 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	2 MG	PO	1*360 CPR.SS BLIST.
RR	NOVONORM	CPR.	2 MG	PO	1*500 CPR.
RR	NOVONORM	CPR.	2 MG	PO	1*1000 CPR.
RR	OMEGAVEN	EM.		IV	1*10 FL. 10 ML
RR	OMEGAVEN	EM.		IV	1*10 FL. 50 ML
RR	OMEGAVEN	EM.		IV	1*10 FL. 100 ML
P	PANZYTRAT-20.000	CPS	20000 U	PO	1*50 CPS
P	PANZYTRAT-20.000	CPS	20000 U	PO	1*100 CPS
R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.

R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	1*15 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	2*14 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	2*15 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	4*14 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	5*15 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	10 MG	PO	8*15 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	1*7 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	1*15 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	2*14 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	2*15 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	4*14 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	5*15 CPR.SS BLIST.
R	PARIET	CPR.	20 MG	PO	8*15 CPR.SS BLIST.
R	PENTAVAC	SUSP.INJ.		IM	1*1 SET
R	PENTAVAC	SUSP.INJ.		IM	1*10 SETS
RR	PRE PAR	SOL.INJ.	50 MG /5 ML	IMIV	1*10 AMP. 5 ML
P	PRIMALAN	CPR.	5 MG	PO	1*14 CPR.SS BLIST.
P	PRIMALAN	CPR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	10 MG	PO	1*14 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	10 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	10 MG	PO	1*42 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	10 MG	PO	1*56 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	10 MG	PO	1*98 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	30 MG	PO	1*14 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	30 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	30 MG	PO	1*42 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	30 MG	PO	1*56 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	30 MG	PO	1*98 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	60 MG	PO	1*14 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	60 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	60 MG	PO	1*42 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	60 MG	PO	1*56 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	60 MG	PO	1*98 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	100 MG	PO	1*14 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	100 MG	PO	1*28 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	100 MG	PO	1*42 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	100 MG	PO	1*56 CPS SS BLIST.
S	RELIADOL	CPS RET.	100 MG	PO	1*98 CPS SS BLIST.
P	RHINATHIOL ANTITUSSIVUM	GEL	15 MG /2 ML	PO	1*26 D.2 ML
RR	SIMULECT	PDRE P.PREP.P.PERF.	20 MG	IV	1*1 FL.+1*1 AMP.SOLV.
R	STALORAL	SOL.	SLPO	1*1 VIAL	10 ML
RR	TRISEQUENS	CPR.	2 MG	PO	1*28 CPR.
RR	TRISEQUENS	CPR.	2 MG	PO	3*28 CPR.
RR	TRISEQUENS	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
RR	TRISEQUENS	CPR.	4 MG	PO	3*28 CPR.
RR	VAMYSIN	PDRE P.PREP.INJ.	500000 UI	IV	1*1 VIAL
RR	VAMYSIN	PDRE P.PREP.INJ.	500000 UI	IV	1*10 VIALS
RR	ZARTRA	CR.	5 PC	TO	1*12 SACH.250 MG
RR	ZELITREX	CPR.	250 MG	PO	1*60 CPR.

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

RR	BACTRIM	CPR.AD.		PO	1*250 CPR.U.D.
R	LASIX-20	CPR.	20 MG	PO	1*20 CPR.

R	LASIX-20	CPR.	20 MG	PO	1*50 CPR.
R	LASIX-20	CPR.	20 MG	PO	1*100 CPR.
R	LASIX-20	CPR.	20 MG	PO	1*250 CPR.
RR	LEXOTAN	CPR.	3 MG	PO	1*20 CPR.
RR	LEXOTAN	CPR.	3 MG	PO	1*500 CPR.
P	MIRCOL	CPR.	5 MG	PO	1*20 CPR.
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*10 CPR.
RR	STALLERGENES	SOL.INJ.		SC	1*1 COFFR.TRAIT.
RR	STALLERGENES	SOL.INJ.		SC	1*1 EXTR.CONC. 5 ML
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*10 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TRAMAL RETARD	CPR.RET.	100 MG	PO	1*50 CPR.SS BLIST.

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

P	FLEET PHOSPHO-SODA	SOL.	PO	1*1 SOL.	45 ML
		AU LIEU DE			
P	FLEET PHOSPHO-SODA	SOL.	PO	1*2 SOL.	45 ML
P	LARYLIN NAC FORTE HUSTEN-LOESER	CPR.EFF.	600 MG	PO	1*10 CPR.
		AU LIEU DE			
P	LARYLIN NAC FORTE	CPR.EFF.	600 MG	PO	1*10 CPR.
P	MEBEVERINE-EUROGENERICS	CPR.	135 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	MEBEVERINE-EUROGENERICS	CPR.	135 MG	PO	1*40 CPR.SS BLIST.
P	MEBEVERINE-EUROGENERICS	CPR.	135 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	MEBEVERINE-EUROGENERICS	CPR.	135 MG	PO	1*120 CPR.SS BLIST.
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*100 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	MOGADON	CPR.	5 MG	PO	1*250 CPR.
RR	TRISEQUENS	CPR.	2 MG	PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	TRISEQUENS	CPR.		PO	1*28 CPR.
RR	TRISEQUENS	CPR.	2 MG	PO	3*28 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	TRISEQUENS	CPR.		PO	3*28 CPR.
RR	TRISEQUENS	CPR.	4 MG	PO	1*28 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	TRISEQUENS FORTE	CPR.		PO	1*28 CPR.
RR	TRISEQUENS	CPR.	4 MG	PO	3*28 CPR.
		AU LIEU DE			
RR	TRISEQUENS FORTE	CPR.		PO	3*28 CPR.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	ADVANTAN	LOT.	0,1 PC	TO	1*1 LOT. 20 ML
RR	ADVANTAN	LOT.	0,1 PC	TO	1*1 LOT. 50 ML
P	LEGALON	SOL.	1 G /100 G	PO	1*1 SOL. 450 ML
R	LYNDIOL	CPR.		PO	3*22 CPR.
RR	TASMAR	CPR.	100 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TASMAR	CPR.	100 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TASMAR	CPR.	100 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	TASMAR	CPR.	200 MG	PO	1*30 CPR.SS BLIST.
RR	TASMAR	CPR.	200 MG	PO	1*60 CPR.SS BLIST.
RR	TASMAR	CPR.	200 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.

RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	25 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	50 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*1 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*8 CPR.SS BLIST.
RR	VIAGRA	CPR.PELLIC.	100 MG	PO	1*12 CPR.SS BLIST.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

R	ACCUPRIL	CPR.ENR.	5 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	MIGPRIV	PDRE		PO	1*20 SACH.

Protection civile. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 19 octobre 1998, ont été désignés instructeurs en matière de sauvetage aquatique jusqu'au 1er février 2003:

Monsieur Roland *Disiviscour* de Noertzange

et Monsieur Guy *Schroeder* de Heisdorf.

Protection Civile. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, M. Gilbert *Schleich,* ingénieur-technicien inspecteur principal auprès du service national de la protection civile, a été nommé aux fonctions d'ingénieurs-technicien inspecteur principal 1er en rang auprès du même service.

Par arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998, M. Charles *Bruck,* ingénieur-technicien inspecteur principal hors cadre auprès du service national de la protection civile, a été nommé aux fonctions d'ingénieurs-technicien inspecteur principal 1er en rang hors cadre auprès du même service.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 28 octobre 1998 Madame le Dr. Yvette Geerts, née le 8 février 1956, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 28 octobre 1998, Monsieur le Dr. Elias *Tueni,* né le 25 avril 1952, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine interne au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 28 octobre 1998, Monsieur Nicolas *Malvaux,* né le 4 mai 1974, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993:

Complément no 3:

Il y a lieu d'ajouter au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1997 et publié au Mémorial B no 15 du 10 mars 1998 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois

Banca Popolare Commercio e Industria International S.A.

10, boulevard Roosevelt

L-2450 Luxembourg

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

BFI Bank AG

Niederlassung Luxemburg

3, rue Fort Reinsheim

L-2419 Luxembourg

Il y a lieu de retirer au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1997 et publié au Mémorial B no 15 du 10 mars 1998 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

BR & Associés, Banquiers S.A.

4, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

Il y a lieu de modifier au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1997 et publié au Mémorial B no 15 du 10 mars 1998 sous:

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993.

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:

L'adresse de l'établissement suivant:

UBS (Luxembourg) S.A.

36-38, Grand-Rue

B.P. 134

L-2011 Luxembourg

en

UBS (Luxembourg) S.A.

36-38, Grand-Rue

B.P. 2

L-2010 Luxembourg

La dénomination de l'établissement suivant:

Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.A.

en

Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.C.A.

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993:

La dénomination de l'établissement suivant:

Bausparkasse Gemeinschaft der Freunde Wüstenrot GmbH, Ludwigsburg (Allemagne)

succursale de Luxembourg

34, avenue Marie-Thérèse

B.P. 924

L-2019 Luxembourg

en

Wüstenrot Bausparkasse AG, Ludwigsburg (Allemagne)

succursale de Luxembourg

34, avenue Marie-Thérèse

B.P. 924

L-2019 Luxembourg

Luxembourg, le 30 septembre 1998.

Tableau des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis à la surveillance de la Banque Centrale du Luxembourg conformément à l'article 42 de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier

–

Complément n° 2

Il y a lieu **d'ajouter** au tableau arrêté au 31 mars 1998 et publié au Mémorial B n° 25 du 29 mai 1998 sous:

Catégorie: Commissionnaires (article 24A)

HARLOW MEYER SAVAGE (LUXEMBOURG) S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de parts d'OPC (article 24D)

CORLUY LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8002 Strassen
DEGROOF & PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
ERMITAGE LUXEMBOURG S.A., 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
L.G.I., LOUVRE GESTION INTERNATIONAL, 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

Catégorie: Conseillers en opérations financières (article 25)

INVESTOR LUXEMBOURG S.A., 25, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg

Catégorie: Courtiers (article 26)

WARMOES HIRTZ S.A., 13, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg

Il y a lieu de **retirer** au tableau arrêté au 31 mars 1998 et publié au Mémorial B no 25 du 29 mai 1998 sous:

Catégorie: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 24C)

C.I.M. SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de Parts d'OPC (article 24D)

C.I.M. SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

Catégorie: Preneurs ferme (article 24E)

C.I.M. SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

Catégorie: Courtiers (article 26)

NICOL EUROPE S.A., 8, boulevard Paul Eyschen, L-1480 Luxembourg

Catégorie: Teneurs de Marché (article 27)

C.I.M. SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

Catégorie: Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 28)

C.I.M. SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

---

Il y a lieu de **modifier** au tableau arrêté au 31 mars 1998 et publié au Mémorial B no 25 du 29 mai 1998 sous:

Catégorie: Gérants de fortunes (article 24B)

l'adresse de l'établissement suivant:

INSINGER ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 7, rue du Plateau du St. Esprit, L-1475 Luxembourg

en

INSINGER ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 66, avenue Victor Hugo, L-1750 Luxembourg

Catégorie: Distributeurs de Parts d'OPC (article 24D)

la dénomination et l'adresse de l'établissement suivant:

SBC KEYFUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen

en

UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 291, route d'Arlon, L-1115 Luxembourg

Catégorie: Courtiers (article 26)

la dénomination et l'adresse de l'établissement suivant:

SBC KEYFUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen

en

UBS FUND SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 291, route d'Arlon, L-1115 Luxembourg

---

Succursales de professionnels du secteur financier d'origine communautaire établies au Luxembourg

Il y a lieu d'**ajouter**:

MORGAN STANLEY ASSET MANAGEMENT LTD, 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg

Luxembourg, le 30 septembre 1998.

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
Jean-Nicolas *Schaus*
Directeur

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois d'octobre 1998.

Maladies M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			6		4	1								11	7	45
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			5		1									6	1	76
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																5
	D																1
Tbc pulmonaire	M	2													2		23
	D																
Tbc autres organes	M																2
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jakob	M																1
	D																1
Paludisme	M															1	6
	D																1
Hépatite infectieuse	M	1													1	20	174
	D																
Condylome accum.	M							1					1	1	3		6
Blennoragie	M																1
Syphilis	M															2	7
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	1													1		6
	D																3

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 58 **4 décembre 1998**

Sommaire

COMMISSIONS POUR EXAMENS DE FIN D'APPRENTISSAGE

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage dans la division de l'apprentissage agricole, section agricole.

*La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,*

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage agricole, section agricole;

Sur proposition des chambres professionnelles concernées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission instituée pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage agricole, section agricole, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

président:	MAGAR Luc	Rue de Broderbour 2 L-9373 Gilsdorf
membres effectifs:	GANTENBEIN Pol	B.P. 81 L-8001 Strassen
	WIETOR Léon	Rue J.F. Kennedy 4 L-3771 Helmdange
membres suppléants:	WILDGEN Charles	Route d'Esch 53 L-3332 Fennange
	MILLE Romain	Rue de Holtz 7 L-8826 Perlé

experts-assesseurs:
BRAUN Roger, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
EILENBECKER Camille, maître d'enseignement technique au Lycée technique agricole
FELTGEN Norbert, directeur du Lycée technique agricole
HANSEN Martine, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
HEUSCHLING Frank, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
KOHNEN Henri, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
LAMESCH Edouard, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
LESURE Jean-Pierre, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
MAJERUS Guy, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
MIRGAIN Guy, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
MOUREAUD Antoine, maître d'enseignement technique au Lycée technique agricole
REILAND Guy, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
WEBER Jean, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée aux intéressés pour leur servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
*La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,*
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage artisanal.

*La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,*

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu le règlement ministériel remanié du 18 janvier 1964 fixant le programme et la procédure des examens de fin d'apprentissage dans l'artisanat;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage artisanal (toutes sections);

Vu les propositions des chambres professionnelles intéressées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage artisanal, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

BOULANGER-PATISSIER

Président:	SCHUMACHER Henri m.boulanger-pâtissier	B.P. 19 L-5507 WORMELDANGE
Membres effectifs:	KRIER Jeannot m.boulanger-pâtissier	220, route d'Esch L-1471 LUXEMBOURG
	KURT Carlo	Rue Ahlheck 10 L-7511 Rollingen/Mersch
	SCAILLET Alain (slt. compétent pr.l'ex.des vendeurs)	Rue Fischer 39 L-1520 Luxembourg
Membres suppléants:	WAGENER Henri m.boulanger-pâtissier	31, rue de l'Eglise L-4552 NIEDERCORN
	PESCHONG Jos. m.boulanger-pâtissier	6, am Wangert L-6830 BERBOURG
	GREISCH Jos. m.boulanger-pâtissier	7, place St Hubert L-9567 HARLANGE
	LANG Claude m.boulanger-pâtissier	20, rue de Lallange L-4201 ESCH/ALZETTE
	DECKER Paul	Rue Mathias Heinen 12 L-4888 Lamadeleine
	SCHICKES Betty (slt. compétent pr. l'ex. des vendeurs)	32-34 route de Luxembourg L-8440 Steinfort
	SCHOMMER Gabriel (slt. compétent pr.l'ex.des vendeurs)	Route de Longwy 37 L-4994 Sprinkange
Experts-assesseurs:	SENY Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	6, rue de Macher L-5550 REMICH
	KUTTEN Serge Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	24, rue du Nord L-3261 Bettembourg

PATISSIER-CONFISEUR-GLACIER

Président:	DEVAS Marco m.pâtissier-confiseur	31, Grand-rue L-3730 RUMELANGE
Membre effectif:	GRETSCH Marcel m.pâtissier-confiseur	29, rue des Romains L-6646 WASSERBILLIG
	KOEUNE André	Rue M. Kowalski 17 L-9253 Diekirch
Membres suppléants:	OBERWEIS Tom m.pâtissier-confiseur	1, rue Guillaume Kroll L-1815 Luxembourg
	SCHEER Marc m.pâtissier-confiseur	14, route de Luxembourg L-4760 PETANGE
	STRASSER Michel m.pâtissier-confiseur	32, avenue de la Libération L-3850 Schifflange
	GUTIERREZ Romain	Duerfstrooss 8b L-6858 Munschecker

Experts-assesseurs:	KAYSER Roland Maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Diekirch	Cité Longchamps 19 L-9160 Ingeldorf
	SCHUMACHER Camille Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	3, route de Luxembourg L-5364 Schrassig

MEUNIER

Président:	DIESCHBOURG Jean-Paul m.meunier	MOULIN J.P. DIESCHBOURG L-6562 LAUTERBORN
Membre effectif:	GRAUL Jeannot, m.meunier	p.a 8, rue du Moulin L-8380 KLEINBETTINGEN
	ARENDT François	Rue Wercollier 3 L-5890 HESPERANGE
Membre suppléant:	STRAUCH Robert m.meunier	p.a.NONNEMILLEN S.A B.P.87 L-6401 ECHTERNACH
Expert-assesseur:	SCHUMACHER Camille Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	3, route de Luxembourg L-5364 SCHRASSIG

TRAITEUR

Président:	THIEL Jos. m.traiteur	44, rue du Commerce L-3616 KAYL
Membres effectifs:	GENTILINI Jean-Jacques m.traiteur	10-12, place du Marché L-4621 DIFFERDANGE
	DUARTE Humberto	Rue J.P. Brausch 58 L-4023 ESCH/ALZETTE
Membres suppléants:	STEICHEN Franky m.traiteur	274, route de Thionville L-5884 HOWALD
	BRANDENBURGER Albert	Rue Emile Klensch 25 L-3250 BETTEMBOURG
Expert-assesseur:	PEPIN Pierrot Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	25, rue de l'Avenir L-7306 MULLENDORF

BOUCHER-CHARCUTIER

Président:	OSWALD Jean-Marie m.boucher-charcutier	137, avenue Gaston Diederich L-1420 LUXEMBOURG
Membres effectifs:	SCHARPANTGEN René m.boucher-charcutier	21, rue du Village L-6140 JUNGLINSTER
	WEBER Jos	Rue de l'Ecole 8 L-5692 ELVANGE/MONDORF
	SCAILLET Alain (slt comp. pour l'ex.des vendeurs)	39, rue Fischer L-1520 LUXEMBOURG
Membres suppléants:	MEHLEN Prosper m.boucher-charcutier	29, rue des Gaulois L-1618 LUXEMBOURG
	WIRTH Francis m. boucher-charcutier	100, Grand-Rue L-9051 ETTELBRUCK
	SCHICKES Betty (slt comp. pour l'ex.des vendeurs)	32-34, route de Luxembourg L-8440 STEINFORT
	SCHOMMER Gabriel (slt comp. pour l'ex.des vendeurs)	37, route de Longwy L-4994 SPRINKANGE
Expert-assesseur:	HILGER Georges Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	1a, rue des Prés L-3316 CONTERN

TAILLEUR

Président:	SCHON Joseph m.tailleur	21, rue de la Chapelle L-8017 STRASSEN
Membres effectifs:	JUNGELS Joseph m.tailleur	30, rue des Près L-9160 INGELDORF
	LINDEN Marcel	20, rue du Commerce L-3616 KAYL
Expert-assesseur:	DOMMASCH Caroline Maître d’enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	8, rue du Cimetière L-6915 Roodt/Syr

COUTURIER

Président:	NIEDERKORN Marie-Jeanne m.couturière	9, rue de la Forêt L-5370 SCHUTTRANGE
Membres effectifs:	MARIANI Stefania m.couturière	18, place des Remparts L-4303 ESCH/ALZETTE
	DELCHAMBRE-FERREIRA DA SILVA Sandra	48, rue Pierre Frieden L-4560 DIFFERDANGE
Membres suppléants:	THEVENIN Adeline m.couturière	20, rue Xavier Brasseur L-4040 ESCH/ALZETTE
	BAATZ Liette m.couturière	4a, rue Flébour L-9171 MICHELAU
	MEYER Françoise m.couturière	5, rue de la Chapelle L-8183 KOPSTAL
Expert-assesseur:	DAHM Marie-Josée Maître d’enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	107, rue de Cessange L-1321 LUXEMBOURG

MODISTE

Président:	SCHNEIDER-KIEFFER Irène m.modiste	22, rue de la Libération L-4210 ESCH/ALZETTE
Membres effectifs:	VANCINI Maria Nérina m.modiste	17, avenue Guillaume L-1651 LUXEMBOURG
	BRAGA DA SILVA Christine	10, Place Millchen L-4629 DIFFERDANGE
Membres suppléants:	LAUX Marco m.modiste	22, rue de la Libération L-4210 ESCH/ALZETTE
	CHRISTNACH-NEY Josette	13, rue de Noertzange L-3341 HUNCHERANGE
Expert-assesseur:	DOMMASCH Caroline Maître d’enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	8, rue du Cimetière L-6915 Roodt/Syr

FOURREUR

Président:	BASSING Claude m.fourreur	11, avenue de la Porte Neuve L-2227 LUXEMBOURG
Membre effectif.:	SCHEITLER Joël m.fourreur	110, route d'Arlon L-8210 MAMER
Membre suppléant:	KAHN Georges m.fourreur	98, rue Adolphe Fischer L-1521 LUXEMBOURG
Expert-assesseur:	DOMMASCH Caroline Maître d’enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	8, rue du Cimetière L-6915 Roodt/Syr

BIJOUTIER

Président:	LEMMER Jean-Pierre m.bijoutier	36, rue de l'Alzette L-4010 ESCH/ALZETTE
Membre effectif:	BAULESCH Jean-Claude m.bijoutier	10, rue du Curé L-1368 LUXEMBOURG
Membre suppléant:	ELS Robert m.bijoutier	4, place de la Libération L-9255 DIEKIRCH
Expert-assesseur:	VON RANDOW Georges Chargé de cours au Lycée technique du Centre	79, rue du Golfe L-1638 SENNINGERBERG

COIFFEUR DAMES-MESSIEURS

Président:	OLINGER Luc. m.coiffeur pour dames	40, rue de Belvaux L-4025 ESCH/ALZETTE
Membres effectifs:	LEEN Alain m.coiffeur pour dames	32, rue du Commerce L-8220 MAMER
	BROGLIO Olga	2, Cité Maria Thérèse L-8448 STEINFORT
Membres suppléants:	LOES Daniel p.a.Salon Malou	12, rue de Luxembourg L-6450 ECHTERNACH
	JUNKER Emile m.coiffeur pour messieurs	14, rue de Brabant L-9213 DIEKIRCH
	FELLER Roland m.coiffeur pour messieurs	51, rue de Strasbourg L-2561 LUXEMBOURG
	KAYSER Raymond m.coiffeur pour messieurs	11 A, bld Prince Henri L-1724 LUXEMBOURG
	ARMILLEI Jos. m.coiffeur pour messieurs	90, avenue Gr. D.Charlotte L-3440 DUDELANGE
	RAISON Jean-Marie m.coiffeur pour dames	5, rue du St. Esprit L-1475 LUXEMBOURG
	MEYERS Armand m.coiffeur pour dames	52, avenue de la Liberté L-1930 LUXEMBOURG
	SCHMIT Romain m.coiffeur pour dames	p.a. SCHMIT-CARDOSO s.àr.l 21, place Dargent, L-1413 LUXEMBOURG
	LINDEN Célestine m.coiffeuse pour dames	1, rue des Primevères L-2351 LUXEMBOURG
	DUMONT Joël m.coiffeur pour dames	4 - 6, bld d'Avranches L-1160 LUXEMBOURG
	SCHILTZ Pia m.coiffeuse pour dames	22, avenue J.F. Kennedy L-9053 ETTELBRUCK
	VALENTIN Louis m.coiffeur pour dames	6, rue des Ecoles L-4551 NIEDERCORN
	TERNES Paola m.coiffeuse pour dames	96, rue de l'Europe L-4390 PONTPIERRE
	BIANCHINI Jeannot m.coiffeur pour messieurs	17, rue du X Septembre L-4320 ESCH/ALZETTE
	BERINGER Romain m.coiffeur pour dames	41, rue G.D. Charlotte L-7520 MERSCH
	BALTHASAR Monique m.coiffeuse pour dames	17, rue de l'Etoile L-9229 DIEKIRCH
	BELLUCCI Christiane m.coiffeuse pour dames	47a, route de Luxembourg L-4761 PETANGE
	LESCH Corinne m.coiffeuse pour dames	30, rue de Contern L-5339 MOUTFORT

	THEIN Georgette m.coiffeuse pour dames	1, rue de Kehlen L-8235 MAMER
	MULLER-BIONDI Mirella	Rue Bechel 31 L-3611 KAYL
Experts-assesseurs:	LUCIUS Maryse ép. LOUIS Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	9, rue Langenbetten L-3961 EHLANGE
	BREMER Monique Maître d'enseignement technique au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette	17, rue de Schifflange L-4392 PONTPIERRE
	VANDIVINIT Mario Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	40, Cité Schlassgewann L-5364 SCHRASSIG
	SCHMIT ép. RODERES Liliane Maître d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	66 Rue Charles-Fr. Mersch L-7790 BISSEN

ESTHETICIENNE

Président:	KESSLER Irène esthéticienne	19-21, rue Jean l'Aveugle L-1148 LUXEMBOURG
Membres effectifs:	DRULANG Micheline esthéticienne	37, avenue de la Libération L-3850 SCHIFFLANGE
	PASTANT Rachele	13, rue de la Moselle F-57310 BOUSSE
Membres suppléants:	HEIDERSCHEID Maisy esthéticienne	50, avenue de la Gare L-1610 LUXEMBOURG
	WEBER-KRIER Annette esthéticienne	1, rue Philippe II L-2340 LUXEMBOURG
	LUCIUS Maryse esthéticienne	1, rue St. Martin L-6635 WASSERBILLIG
	CHIMELLO Sylvie	26, rue de Rumelange L-3784 TETANGE
Experts-assesseurs:	BIRMANN Nadine ép. HEMMEN Chargée de cours au Lycée technique du Centre	Rue Alphonse Diederich L-5620 MONDORF
	DEFAY Patricia Professeur au Lycée technique du Centre	11, rue Johannes Gutenberg L-1649 LUXEMBOURG

HORLOGER

Président:	KUNSCH Lucien m.horloger	34, avenue de la Libération L-3801 SCHIFFLANGE
Membres effectifs:	HOFFMANN Tom m.horloger	1,Coin Grand-rue - rte de Thionville L-6793 GREVENMACHER
	SZCYRK Daniel	57, avenue du X Septembre L-2551 Luxembourg
Membre suppléant:	KINN Daniel m.horloger	20, avenue Dr. Gaasch L-4818 RODANGE
Expert-assesseur:	BOCK Gaston Maître horloger	29, rue de l'Alzette L-4011 ESCH/ALZETTE

CORDONNIER-REPARATEUR, BOTTIER-ORTHOPEDISTE

Président:	LALLEMANG Henri m.bottier-orthopédiste	30-32, bld Kennedy L-4170 ESCH/ALZETTE

Membres effectifs:	SCHAUL Robert m.bottier-orthopédiste	9, rue de Peppange L-3270 BETTEMBOURG
	CANNITO Nicola	34, rue du Cimetière L-1338 LUXEMBOURG
Membres suppléants:	LALLEMANG Romain m.bottier-orthopédiste	5, place St. Michel L-4242 ESCH/ALZETTE
	THEIS François m.bottier	107, rue Adolphe Fischer L-1521 LUXEMBOURG

ORTHOPEDISTE-BANDAGISTE

Président:	HAMMES Philippe m.orthopédiste	31, rue de la Fontaine L-4122 ESCH/ALZETTE
Membres effectifs:	BARNABAUX Emmanuel m.orthopédiste	23, rue Barblé L-1210 LUXEMBOURG
	TOUSSAINT Mireille	124, rue Léon Kauffmann L-4596 DIFFERDANGE
Membres suppléants:	JANDA Johan m.orthopédiste	80, rue Tony Dutreux L-1429 LUXEMBOURG
	FELTEN Marc m.orthopédiste	11, rue Dicks L-1417 LUXEMBOURG

MECANICIEN-DENTAIRE

Président:	HORNBECK Jacques m.mécanicien dentiste	105, rue de Strasbourg L-2561 LUXEMBOURG
Membres effectifs:	KNEIP Carlo m.mécanicien dentiste	B.P. 2707 L-1027 LUXEMBOURG
	MULLER Pierre	47b, rue Principale L-5441 SANDWEILER
Membres suppléants:	KIPGEN Fernand mécanicien dentiste	15, rue des Alliés L-8312 OLM
	GOLDSCHMIT Romain m.mécanicien dentiste	53, Allée Scheffer L-2520 LUXEMBOURG
	KAYL Jean m.mécanicien dentiste	90, rue de Niedercorn L-4762 PETANGE
Expert-assesseur:	GRAFFE Jérôme Chargé de cours au Lycée technique du Centre	90, rue des Maraîchers L-2124 LUXEMBOURG

OPTICIEN

Président:	GANGOLF Jean m.opticien	B.P. 131 L-6402 ECHTERNACH
Membres effectifs:	SCHLEICH Fernand m.opticien	54, rue des Champs L-5353 OETRANGE
	CLEMENT Alain	15, rue Michel Rodange L-3550 DUDELANGE
	TEOTONIO Alex (Slt comp. pour l'ex. des vendeurs)	13-15, bd Winston Churchill L-4056 ESCH/ALZETTE
Membres suppléants:	NILLES Jan m.opticien	B.P. 281 L-4003 ESCH/ALZETTE
	BLEY Claude m.opticien	15, rue des Tondeurs L-9570 WILTZ
	WAGNER Marc m.opticien	67, rue de l'Alzette L-4011 ESCH/ALZETTE

	REILAND Francine	29, rue Hardt L-5415 CANACH
	CLEMENT Alain (Slt comp. pour l'ex. des vendeurs)	27, rue Basse L-3813 SCHIFFLANGE
Experts-assesseurs:	DEFAY Patricia Professeur au Lycée technique du Centre	11, rue Johannes Gutenberg L-1649 LUXEMBOURG
	KRANTZ François Professeur au Lycée technique du Centre	40, rue Poincaré L-2342 LUXEMBOURG
	NILLES Jean-Jacques Chargé de cours au Lycée technique du Centre	6, rue Pasteur L-4276 ESCH/ALZETTE
	WEBER Jean-Marie Professeur au Lycée technique du Centre	6, rue Nic Goedert L-9133 BRIDEL

MECANICIEN DE MACHINES AGRICOLES

Président:	GIERSCH Fernand m.méc.de machines agricoles	25, rue Principale L-8376 KAHLER
Membres effectifs:	LANNERS Nico m.méc.de machines agricoles	p.a. Anc.Ets CLOOS & KRAUS Maison 10, L-7759 ROOST
	GASPAR Robert	9, rue des Caves L-5482 WORMELDANGE
Membres suppléants:	FELTEN Joseph m.méc.de machines agricoles	p.a. FELTEN Frères & Fils Zone artisanale, L-9775 WEICHERDANGE
	WANTZ Claude m.méc.de machines agricoles	p.a. Ets WANTZ-LEYTEM B.P.2, L-8501 REDANGE-SUR-ATTERT
	ENGELEN Jeff	L-9772 TROINE

Experts-assesseurs:
- BERTEMES Marcel, professeur d'enseignement technique au LTA
- EILENBECKER Camille, professeur d'enseignement technique au LTA
- FELTGEN Norbert, directeur du LTA
- KOEUNE Fred, professeur d'enseignement technique au LTA
- MOUREAUD Antoine, professeur d'enseignement technique au LTA
- SCHRANTZ Claude, maître d'enseignement technique au LTA

MECANICIEN DE CYCLES ET DE MOTOCYCLES

Président:	HANSEN Francis m.mécanicien de vélos et de motos	B.P. 128 Tél: 22 96 54 L-2011 LUXEMBOURG
Membres effectifs:	ANDREAZZA Johny m.mécanicien de vélos et de motos	z.i. rue du Moulin (Ets Even) L-3857 SCHIFFLANGE
	GASPAR Robert	9, rue des Caves L-5482 WORMELDANGE
Membre suppléant:	MANDRES Jos. m.mécanicien de vélos & motos	247, rue de Metzerlach L-4441 SOLEUVRE
Experts-assesseurs:	MARINI Manuel Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	53, rue Michel Rodange L-4847 RODANGE
	STEFFEN Clement Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	2, rue Lacroix L-1913 LUXEMBOURG

MECANICIEN D'AUTOS ET DE MOTOS

Président:	BINSFELD Yves m.mécanicien d'autos	B.P. 20 L-3801 SCHIFFLANGE
Membres effectifs:	HAAN Jean m.mécanicien d'autos	p.a. 88, route de Thionville L-2610 LUXEMBOURG
	WOLF Robert	1, Am Bounert L-6975 RAMELDANGE
	SCHAELER Gérard (slt compétent pour magasiniers)	188, route de Mondercange L-4247 ESCH/ALZETTE
Membres suppléants:	GOERGEN Michel m.mécanicien d'autos	7,Wantergaass L-7664 MEDERNACH
	SCHROEDER Eugène m.mécanicien d'autos	p.a. Garage de la Pétrusse L-1835 LUXEMBOURG
	PAULY Raymond m.mécanicien d'autos	8, rue des Fraises L-7321 STEINSEL
	SCHMARTZ Frank m.mécanicien d'autos	p.a. 257, route d'Arlon L-1150 LUXEMBOURG
	SCHMIT Jos. m.mécanicien d'autos	95, route de Trèves L-6763 GREVENMACHER
	BIRSEN Aloyse m.mécanicien d'autos	27, rue de Bragance L-1255 LUXEMBOURG
	BURGGRAFF Lucien m.mécanicien d'autos	23, rue Abbé Welter L-9689 TARCHAMPS
	GOERGEN Serge m.mécanicien d'autos	p.a.Mecanlux S.àr.l 181, route de Thionville, L-2611 HOWALD
	MULLER Emile m.mécanicien d'autos	33, route Principale L-7450 LINTGEN
	HAGEN Norbert m.mécanicien d'autos	p.a. Garage Binsfeld B.P. 20, L-3801 SCHIFFLANGE
	LAMESCH Georges	86, rue des Sept Arpents L-1139 LUXEMBOURG
	KREMER Henri slt compétent pour magasiniers)	32, rue J.P. Beckius L-6671 MERTERT
	LINSTER Gilbert slt compétent pour magasiniers)	6, rue des Fleurs L-3314 BERGEM
	CATANI Nico	67, rue de Belvaux L-4510 Oberkorn
Experts-assesseurs:	BELLINA Jacques Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	49, rue Laduno L-9147 ERPELDANGE
	CLAUDE Paul Maître d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	11, rue des Romains L-8833 WOLWELANGE
	KIEFFER Armand Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	19, rue de la Piscine L-4772 PETANGE
	KRYSATIS Gérard Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	106, avenue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG
	LAHR Robert Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Ettelbruck	Aleweé L-7465 NOMMERN
	MARINI Manuel Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	53, rue Michel Rodange L-4847 RODANGE

	MEYRER Nico Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	20, rue Théodore Eberhard L-1452 LUXEMBOURG
	RICKAL Alex Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	17, rue Léopold Richard L-9510 Wiltz
	SCHMIT Paul Professeur-ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	3a, rue de Hollenfels L-7481 TUNTANGE
	SPAUS Patrick Professeur-ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	106, avenue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG
	STEICHEN Jos Professeur-ingénieur diplômé au Lycée technique Ettelbruck	14, rue du Cimetière L-9147 ERPELDANGE
	STEINBACH Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	3a, rue de la Montagne L-6582 ROSPORT

CARROSSIER

Président:	GALES Arnold m.carrossier	15 A, rue Langheck L-5410 BEYREN
Membres effectifs:	ALBERT Roger m.tôlier-débosseleur	9, Burermillen L-6661 BORN
	D'INCAU Maurice	50, rue Pasteur L-3543 DUDELANGE
Membres suppléants:	RATHS Armand m.carrossier	p.a.Carrosserie COMES & Cie z.i. Bombicht, L-6947 NIEDERANVEN
	GAUL Georges m.carrossier	23, route de Remich L-5460 TRINTANGE
	FURLANO Jupp m.tôlier-débosseleur	151, route d'Esch L-3922 MONDERCANGE
	LORENTZ Paul m.carrossier	29, rue de la Croix L-9216 DIEKIRCH
	PEYSEN Albert	1, rue St. Jean L-4153 ESCH/ALZETTE
Experts-assesseurs:	MORBÉ René Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue Auguste Letellier L-1932 LUXEMBOURG
	SCHAUL John Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	11, rue des Champs L-8356 GARNICH
	WAGENER Gaston Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	36, rue Savelborn L-7660 MEDERNACH

PEINTRE DE VEHICULES AUTOMOTEURS

Président:	LORENTZ Paul m.carrossier	29, rue de la Croix L-9216 DIEKIRCH
Membres effectifs:	MAILLIET Joseph m.tôlier-débosseleur	13, rue de Michelbuch L-9170 MERTZIG
	MEYER Norbert	10, rue de l'Eglise L-5819 ALZINGEN

Membres suppléants:	GAUL Georges m.tôlier-débosseleur	23, route de Remich L-5460 TRINTANGE
	FILBIG Germain m.peintre de véhicules automoteurs	19, rue Principale L-8383 KOERICH
	RATHS Armand m.carrossier	p.a. Carrosserie COMES & Cie z.i.Bombicht, L-6947 NIEDERANVEN
	CURRIDOR Vanni m.tôlier-débosseleur	z.i. rue de l'Industrie L-8069 STRASSEN
	ALBERT Roger m.tôlier-débosseleur	9, Burermillen L-6661 BORN
	BIACCIARELLI Sandro	Hierzesprong L-3728 RUMELANGE
Expert-assesseur:	MEYER Norbert Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	13, rue des Cerisiers L-5290 NEUHAUSGEN

ELECTRONICIEN DE VEHICULES AUTOMOTEURS

Président:	ESCH Werner m.électricien d'autos	p.a.Garage Werner ESCH 28, rue du Brill, L-3998 FOETZ
Membres effectifs:	DIEDERICH Marc m.électricien d'autos	p.a. Garage Roeserbann zone industrielle, L-3378 LIVANGE
	STOCKLAUSEN Carlo	24, rue des Fleurs L-3767 TETANGE
Membre suppléant:	SORCINELLI Franco m.électricien d'autos	ELECTRO-VOLT AUTOMOBILE 15, rue E.Ruppert, L-2453 LUXEMBOURG
Expert:	MEYER Jacques professeur ingénieur dipl.	106, avenue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG

GARNISSEUR D'AUTOS

Président:	JOST Ernest m.tapissier-décorateur	5, rue de Clairefontaine L-1341 LUXEMBOURG
Membre effectif:	THIEBEAU Claude m.tapissier-décorateur	15, rue St. Antoine L-9205 DIEKIRCH

INSTRUCTEUR DE CONDUCTEURS DE VEHICULES AUTOMOTEURS

Président:	BERTRAND Josée m.instructeur	166, rue Principale L-5366 MUNSBACH
Membres effectifs:	PIERRE Henri m.instructeur	17, rue Michel Rodange L-4660 DIFFERDANGE
	WAGENER Paul	3a, rue de l'Ecole Agricole L-9016 ETTELBRUCK
	SCHMITZ Pierre délégué du Ministère du Transport	19-21, boulevard Royal L-2938 LUXEMBOURG
	NEY Guy délégué du Ministère du Transport	19-21, boulevard Royal L-2938 LUXEMBOURG
	HEINZ Guy délégué du Ministère du Transport	19-21, boulevard Royal L-2938 LUXEMBOURG
Membres suppléants:	LIBER Albert m.instructeur	39, rue Jean Jaurès L-4152 ESCH/ALZETTE
	WEISGERBER Jos. m.instructeur	55, Grondwee L-9045 ETTELBRUCK

	LEYDER Johny m.instructeur	4, route d'Ell L-8509 REDANGE/ATTERT
	DEIMEL Helmut m.instructeur	33, rue Victor Hugo L-1750 LUXEMBOURG
	HOFFMANN Nico	49, rue de France L-4446 BELVAUX
Experts-assesseurs:	HERMES Emile Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	142, rue de Hamm L-1713 HAMM
	REEF Jean Professeur d'enseignement technique Lycée technique du Centre	66, route de Trèves L-2633 SENNINGERBERG
	KAYSER Romain chargé de cours au LTC	30, Cité Bourschterbach L-9029 WARKEN

MECANICIEN DE MACHINES INDUSTRIELLES ET DE LA CONSTRUCTION

Président:	ELVINGER Bernard m.mécanicien de mach. agricoles	p.a. AGRILUX S.A. B.P. 34, L-7201 WALFERDANGE
Membres effectifs:	HAECK Guy	p.a. Ets HAECK Guy & Fils B.P. 7, L-4701 PETANGE
	BECK Johny	37, rue E. Mayrisch L-3522 DUDELANGE
Membre suppléant:	VITALI Jacques	p.a. INFOPLA asbl, 7d, am Brill L-3961 EHLANGE

MECANICIEN-AJUSTEUR/TOURNEUR-SUR-FER

Président:	REICHERT René m.mécanicien-ajusteur	18, rue de Capellen L-8279 HOLZEM
Membres effectifs:	SCHEIER Nic. m.mécanicien-ajusteur	1, rue Christophe Plantin L-2339 LUXEMBOURG
	SCHWARZ Jean-Paul	97, rue Lommel L-4611 NIEDERKORN
Membres suppléants:	GEORGES Edmond m.mécanicien-ajusteur	zone industrielle L-3378 LIVANGE
	MEIS Jean	2, rue F.D. Roosevelt L-4483 Soleuvre
Experts-assesseur:	BECK Georges Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique de Bonnevoie	62, rue de Bettembourg L-5811 FENTANGE
	CIGRANG Norbert Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	26, rue des Cerises L-6113 JUNGLINSTER
	KOX Henri Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique des Arts et Métiers	Rue J.P. Bausch L-3713 RUMELANGE
	SCHERER Georges Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Ettelbruck	87, Bd Charles Simonis L-2539 LUXEMBOURG
	SCHOLTES Raymond Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	2, Um Bierg L-9170 MERTZIG

MECANICIEN DE MACHINES A COUDRE

Président:	HANSEN Francis m.mécanicien de vélos et de motos	B.P. 128 L-2011 LUXEMBOURG
Membre effectif:	LUONG CHAN Victor m.méc. de machines à coudre	3a, rue du Stade L-4948 BASCHARAGE
	GASPAR Robert	9, rue des Caves L-5482 WORMELDANGE
Membres suppléants:	ANDREAZZA Johny m.mécanicien de vélos et de motos	z.i. rue du Moulin (Ets Even) L-3857 SCHIFFLANGE
	MANDRES Jos. m.mécanicien de vélos & motos	247, rue de Metzerlach L-4441 SOLEUVRE

BOBINEUR

Président:	MAROLD Eric m.bobineur	53, rue Nicolas L-4948 BASCHARAGE
Membres effectifs:	WELTER Romain m.bobineur	Maison 168 L-9940 ASSELBORN
	LEBLOND Michel	113, rue du Travail L-4670 OBERKORN
Membre suppléant:	SCHMIT Albert	9, rue de la Fontaine L-4815 RODANGE
Expert-assesseur :	KAYSER Romain Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Joseph Bech	12, rue Hueschterterboesch L-1670 SENNINGERBERG
	RHEIN Guy Prof.ingén.diplômé	16, rue de la Forêt L-5320 CONTERN
	MEYER François Prof.ingén.diplômé	94, avenue Gaston Diederich L-1420 LUXEMBOURG

DEBOSSELEUR DE VEHICULES AUTOMOTEURS

Président:	ALBERT Roger m.tôlier-débosseleur	9, Burermillen L-6661 BORN
Membres effectifs:	SCHINTGEN Joseph m.tôlier-débosseleur	3, route de Luxembourg L-6182 GONDERANGE
	LURQUIN Daniel	153, route de Differdange L-4437 SOLEUVRE
Membres suppléants:	RATHS Armand m.carrossier	p.a. Carrosserie COMES & Cie z.i.Bombicht, L-6947 NIEDERANVEN
	FURLANO Jupp m.tôlier-débosseleur	151, route d'Esch L-3922 MONDERCANGE
	CURRIDOR Vanni m.tôlier-débosseleur	z.i. rue de l'Industrie L-8069 STRASSEN
	MAILLIET Joseph m.tôlier-débosseleur	13, rue de Michelbuch L-9170 MERTZIG
	FELZ André m.tôlier-débosseleur	26, rue des Trois Cantons L-4970 DIPPACH
	LORENTZ Paul m.carrossier	29, rue de la Croix L-9216 DIEKIRCH
	MEYER Norbert	p.a. 10, rue de l'Eglise L-5819 ALZINGEN
Experts-assesseurs:	MORBÉ René Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	rue Auguste Letellier L-1932 LUXEMBOURG

	SCHAUL John Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	11, rue des Champs L-8356 GARNICH
	WAGENER Gaston Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	36, rue de Savelborn L-7660 MEDERNACH

MARECHAL-FERRANT

Président:	SPAUTZ Regnier m.maréchal-ferrant	4, rue de Niedercorn L-4990 SANEM
Membres effectifs:	SAEUL Claude m.maréchal-ferrant	191, rue de Niedercorn L-4991 SANEM
	GEHLEN Carlo	133a, rue de Luxembourg L-4940 BASCHARAGE

MACON

Président:	FELGEN Lucien m.maçon	zone industrielle L-5366 MUNSBACH
Membres effectifs:	JACUZZI Lucien m.maçon	20, rue de l'Ecole L-8128 BRIDEL
	MONTE Domenico	11, rue de l'Electricité L-4444 BELVAUX
Membres suppléants:	CHRISNACH Pierre m.maçon	15, bld Royal L-2429 LUXEMBOURG
	GUALTIERI DOMENICO Mario	71a, Bd G-D Charlotte L-4430 BELVAUX
Experts-assesseurs:	JUNCK Jos Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	176, rue de Mersch L-8181 KOPSTAL
	RIES René Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique des Arts et Métiers	57, rue de la Tour Jacob L-1831 LUXEMBOURG

CHARPENTIER

Président:	KASS Gérard m.charpentier	14, rue Nicolas Brucher L-5692 ELVANGE
Membres effectifs:	JACOB Jos. m.charpentier	60, um Beil L-7653 HEFFINGEN
	LUDOVICY Lucien	54, im Thälchen L-6145 JUNGLINSTER
Membres suppléants:	ROLLINGER Marc m.charpentier	B.P. 60 L-7201 WALFERDANGE
	HEIDESCH Jos. m.charpentier	7, rue de Roodt L-8805 RAMBROUCH
	STEINBACH René m.charpentier	37a, rue d'Echternach L-6580 ROSPORT
	JACOB Josiane	2, um Leisbesch L-7653 HEFFINGEN
Experts-assesseurs:	BOEVER Fernand Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	1, rue J.P. Glaesener L-7358 LORENTZWEILER
	KASS Pierre Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	56, rue du Kiem L-5337 MOUTFORT

FERBLANTIER

Président:	KREMER Jean m.ferblantier	1, rue Kalchesbruck L-1852 LUXEMBOURG
Membres effectifs:	ROLLINGER Marco m.maçon	133, route de Diekirch L-7220 WALFERDANGE
	JACOBS Mathias	118, route de Luxembourg L-3515 DUDELANGE
Membres suppléants:	DECKER Arthur m.ferblantier	2, rue de la Forêt L-8398 ROODT
	KREMER Marc m.ferblantier	1, rue Kalchesbruck L-1852 LUXEMBOURG
	MAHR Alex m.ferblantier	53, rue Pierre Schiltz L-3786 TETANGE
	MAHR René	8, rue du Lohr L-4987 SANEM
Experts-assesseurs:	CONRADY Guy Professeur ingénieur dipômé au Lycée technique du Centre	40, rue de la Barrière L-3321 BERCHEM
	SCHMIT Joseph Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	106, avenue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG

COUVREUR

Président:	KUNTSCH Claude m.couvreur	6, rue Notre Dame de Fatima L-9520 WILTZ
Membres effectifs:	GOUDEMBOURG Carlo m.couvreur	35, rue des Champs L-8826 PERLE
	NOWOTTNY Henri	rue du Ruisseau L-9130 SCHIEREN
Membres suppléants:	MILLER Jean-Marie m.couvreur	B.P.36 L-4901 BASCHARAGE
	BERTEMES Georges m.couvreur	38, rue Collart L-3220 BETTEMBOURG
	FLENER Henri m.couvreur	28 A, rue Paul Binsfeld L-8119 BRIDEL
	KOHLWELTER Patrick	4, rue des Champs L-3348 LEUDELANGE
Expert-assesseur:	KASS Pierre Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	56, rue du Kiem L-5337 MOUTFORT

CALORIFUGEUR

Président:	GOERGEN Carlo m.calorifugeur	p.a.Centre d'Isolation s.àr.l B.P.32, L-3801 SCHIFFLANGE
Membres effectifs:	MULLER François m.calorifugeur	p.a.SOCOMA S.A. Zone industrielle, L-3895 FOETZ
	CAUDRON Claude	1, route de Hivange L-4927 HAUTCHARAGE
Membres suppléants:	KREMER Jean m.ferblantier	1, rue Kalchesbruck L-1852 LUXEMBOURG
	OHLHOFF Alfred	22a, av. Gaston Diderich L-1420 Luxembourg

Experts-assesseurs:	REEFF Jean Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	66, route de Trèves L-2633 SENNINGERBERG
	ROLLER Jeannot Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	161, route de Luxembourg L-7374 HELMDANGE

SERRURIER

Président:	WALERS John m.serrurier	1a, rue Leck L-8390 NOSPELT
Membres effectifs:	BOENTGES Henri m.serrurier	66, rue Hiehl L-5485 WORMELDANGE
	ALFONSI Jean	8, rue P. Dupong L-3449 DUDELANGE
Membres suppléants:	MANDERSCHEID Hubert m.serrurier	8, rue St. Fiacre L-1519 LUXEMBOURG
	ARENDT Alex m.serrurier	z.i. Piret L-7734 COLMAR-BERG
	WEIMERSKIRCH René	53a, route de Peppange L-3270 BETTEMBOURG
Experts-assesseurs:	CONRADY Guy Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	40, rue de la Barrière L-3321 BERCHEM
	NILLES Ed Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	106, avenue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG
	REEFF Jean Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	66, route de Trèves L-2633 SENNINGERBERG
	ROLLER Jeannot Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	161, route de Luxembourg L-7374 HELMDANGE

INSTALLATEUR SANITAIRE

Président:	MAZUR Joseph m.installateur sanitaire	14 A, J.P. Urwaldstrooss L-6772 GREVENMACHER
Membres effectifs:	BOREIKO Alex m.installateur sanitaire	58 A, rue de Luxembourg L-7540 ROLLINGEN
	WILTZIUS Jean	25, rue de Hunsdorf L-7324 STEINSEL
Membre suppléant:	DELVAUX Jeannot m.installateur sanitaire	11, rue de Contern L-5955 ITZIG
Experts-assesseurs:	ROILGEN Patrick Asp. professeur ingénieur au Lycée technique du Centre	106, avenue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG
	SCHMIT Jos Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	48, rue Laach L-6945 NIEDERANVEN
	WILTZIUS Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	25, rue de Hunsdorf L-7324 STEINSEL

INSTALLATEUR DE CHAUFFAGE,DE VENTILATION ET DE CLIMATISATION

Président:	CLEMENS Rudi m.installateur de chauffage	35, rue de la Libération L-5969 ITZIG
Membres effectifs:	WEISGERBER Francis m.installateur de chauffage	101, route de Belvaux L-4026 ESCH/ALZETTE

	BECKER René	6, Cité Pärchen L-3870 SCHIFFLANGE
Membres suppléants:	LUCAS Robert m.installateur de chauffage	B.P. 12 L-8401 STEINFORT
	KAISER Jim m.installateur de chauffage	1, rue de Buschrodt L-8612 PRATZ
	FEITELER Roger	11, rue des Alliés L-4712 PETANGE
Experts-assesseurs:	HOFFMANN Aloyse Chargé de cours au Lycée technique du Centre	43, route d'Echternach L-6585 STEINHEIM
	SCHMIT Jos Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	48, rue Laach L-6945 NIEDERANVEN
	WILTZIUS Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	25, rue de Hunsdorf L-7324 STEINSEL

MENUISIER

Président:	HENGEN Lucien m.menuisier	87,avenue de Luxembourg L-4940 BASCHARAGE
Membres effectifs:	RECKINGER Georges m.menuisier	Maison 45 L-9672 NIEDERWAMPACH
	BAUMANN Marcel	30, rue du Parc L-4771 PETANGE
Membres suppléants:	MICH Roland m.menuisier	52-54, rue Poincaré L-2342 LUXEMBOURG
	WITRY Marc m.menuisier	18, rue Principale L-6570 OSWEILER
	ZEYEN Paul m.menuisier	26, avenue Pasteur L-2310 LUXEMBOURG
	SIEBENALLER MIchel m.menuisier	Maison 62 L-9960 HOFFELT
	HEINTZ Alex m.menuisier	13, rue du Faubourg L-8468 EISCHEN
	KAUFFMANN Hubert	51, Cité Beaulieu L-3383 NOERTZANGE
Experts-assesseurs:	BOEVER Fernand Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	1, rue J.P. Glaesener L-7358 LORENTZWEILER
	REISER Robert Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	14, rue de Steinfort L-8476 EISCHEN
	KLEIN Jean-Marie Maître d'enseignement technique au Lycée du Nord	12-14, rue de Welscheid L-9090 WARKEN
	PEIFFER Ed Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	91, rue du Nord L-4260 ESCH/ALZETTE
	KNELL Robert Maître d'enseignement technique	2a, place Guillaume L-1648 LUXEMBOURG

PARQUETEUR

Président:	NEUMANN René m.parqueteur	16, rue d'Ettelbruck L-7590 BERINGEN

Membres effectifs:	DE WAHA Raymond m.parqueteur BAUMANN Marcel	179, route d'Esch L-1471 LUXEMBOURG 30, rue du Parc L-4771 PETANGE
Membres suppléants:	MICH Roland m.menuisier	54, rue Poincaré L-2342 LUXEMBOURG
	HENGEN Lucien m.menuisier	92, rue de Luxembourg L-4940 BASCHARAGE
	KAUFFMANN Hubert	51, Cité Beaulieu L-3383 NOERTZANGE
Expert-assesseur:	BOEVER Fernand Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	1, rue J.P. Glaesener L-7358 LORENTZWEILER

CARRELEUR

Président:	TOMASINI Folco m.carreleur	8, rue Batty Weber L-4684 DIFFERDANGE
Membres effectifs:	BARTHOLME Guy m.carreleur	44, rue de la Chapelle L-4528 Differdange
	MAHOWALD Jean-Pierre	48, rue de Sanem L-4382 EHLERANGE
Membres suppléants:	LANG Willy m.carreleur	p.a. Carrelages Willy LANG z.i., rue de Contern, L-5215 SANDWEILER
	ANDREOSSO Daniel m.carreleur	B.P. 32 L-5801 HESPERANGE
	NESSER Georges m.carreleur	p.a. Altwies s.àr.l 1, rue Dicks, L-5521 REMICH
	GALASSO Giovanni	110, Grand-rue L-3927 MONDERCANGE
Expert-assesseur:	JUNCK Jos Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	17b, rue de Mersch L-8181 KOPSTAL

MARBRIER, SCULPTEUR ET TAILLEUR DE PIERRES

Président:	DAL BORGO Armand m.marbrier	13, rue des Champs L-3442 DUDELANGE
Membres effectifs:	SCHOTT Guillaume m.marbrier	14, rue de Kehlen L-8235 MAMER
	ALTZINGER Emile	38, rue de Windhof L-8384 KOERICH
Membres suppléants:	SERVAIS Carlo m.marbrier	zone industrielle L-8287 KEHLEN
	LAMPERTZ Claus m.marbrier	9, rue d'Aselborn L-9907 TROISVIERGES
	MICHELINI Luigi m.marbrier	p.a. Michelini s.àr.l rte de Dudelange, L-3222 BETTEMBOURG
	GEHLHAUSEN Marcel m.marbrier	235, route de Cessange L-1321 LUXEMBOURG
Expert-assesseur:	JUNCK Jos Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	17b, rue de Mersch L-8181 KOPSTAL

VITRIER

Président:	BAUER Bernard m.vitrier	11a, route de Mondorf L-5634 MONDORF-LES-BAINS
Membres effectifs:	ORIGER Raoul m.vitrier	p.a.Miroiterie-Vitrerie ORIGER SA 37, rue de la Gare, L-9122 SCHIEREN
	STIRN Pascal	1, rue E. Laux L-7545 MERSCH
Membres suppléants:	BRADTKE Charles m.vitrier	p.a. VITRALUX BRADTKE Frères 50, rue des Bruyères, L-1274 HOWALD
	HUBERTY Marc m.vitrier	p.a. SOLUVER s.àr.l z.i. Grasbusch, L-3370 LEUDELANGE
Experts assesseurs:	KREMER Romain Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Rue Kocherey L-9764 MARNACH
	MEYER Norbert Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	10, rue de l'Eglise L-5819 ALZINGEN

PEINTRE-DECORATEUR

Président:	TURMES Raymond m.peintre-décorateur	67, avenue de la Gare L-4130 ESCH/ALZETTE
Membres effectifs:	KUTTEN Alain m.peintre-décorateur	p.a.Peintures Alain KUTTEN s.àr.l B.P. 180, L-3402 DUDELANGE
	MEYER Norbert	10, rue de l'Eglise L-5819 ALZINGEN
Membres suppléants:	BRAUN Yves m.peintre-décorateur	p.a.BRAUN s.àr.l 60, rue d'Ivoix, L-1817 LUXEMBOURG
	LACOUR Patrick m.peintre-décorateur	p.a. LACOUR Frères s.àr.l 47a, r. des Trévires, L-2628 LUXEMBOURG
Experts assesseurs:	KREMER Romain Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Rue Kocherey L-9764 Marnach

TAPISSIER-DECORATEUR

Président:	JOST Ernest m.tapissier-décorateur	5, rue de Clairefontaine L-1341 LUXEMBOURG
Membre effectif:	THIBEAU Claude m.tapissier-décorateur	15, rue St. Antoine L-9205 DIEKIRCH
Membres suppléants:	VANDENBERG Arnold m.tapissier-décorateur	3, avenue du X Septembre L-2551 LUXEMBOURG
	MULLER Frank m.tapissier-décorateur	30, rue des Romains L-8041 STRASSEN
Expert-assesseur:	JOST Erny Chargé de cours au Lycée technique du Centre	5, rue Clairefontaine L-1341 LUXEMBOURG

NETTOYEUR DE BATIMENTS

Président:	SPIESER André p.a. Ets Cleanet	33, route d'Esch L-1470 LUXEMBOURG

Membres effectifs:	NOSBUSCH Jos.	p.a. PEDUS B.P. 27, L-6905 NIEDERANVEN
	BEFORD Antoinette	50, rue des Remparts L-4330 ESCH/ALZETTE
Membres suppléants:	BLAAT Alexandre 4, rue Paul Noesen	p.a. PIEPENBROCK SERVICES L-2228 LUXEMBOURG
	MEYERS Romain	p.a. NETTOSERVICE S.A. 59, Côte d'Eich, L-1450 LUXEMBOURG
	MAGERUS Marica	20, rue Dieswee L-4080 ESCH/ALZETTE

RAMONEUR-FUMISTE

Président:	EICH Nico ramoneur	24, rue des Champs L-7480 TUNTANGE
Membres effectifs:	BECKER Fred ramoneur	B.P. 1537 L-1852 LUXEMBOURG
	MESSINA Amadéo	39, An de Jenken L-4745 PETANGE
Membres suppléants:	ANTONY Emil ramoneur	B.P. 62 L-6601 WASSERBILLIG
	PICCO Romain ramoneur	p.a. Design Cheminée 24, Dicksstrooss, L-5451 STADTBREDIMUS
	REYTER Jean-Claude ramoneur	p.a. LUX CHEMINEE s.àr.l B.P. 92, L-6601 WASSERBILLIG
	GLAESENER Michel ramoneur	p.a. GLAESENER-BETZ SA B.P.22, L-8501 REDANGE-SUR-ATTERT
	ANTONY Martin	7, rue de Luxembourg L-6601 WASSERBILLIG

PLAFONNEUR-FACADIER

Président:	HERZOG Jeannot m.plafonneur-façadier	p.a. S.àr.l HERZOG Jeannot 8, Saangewee, L-5698 WELFRANGE
Membres effectifs:	MISTERI Fernand m.plafonneur-façadier	p.a. S.àr.l. MISTERI Fernand 6, rue Verte, L-3592 DUDELANGE
	BUTTEL Nic	29, rue de Larochette L-7661 MEDERNACH
Membres suppléants:	BETTENDORF Alex m.plafonneur-façadier	12, rue Gr.-D. Charlotte L-4430 BELVAUX
	DE LORENZI René m.plafonneur-façadier	12, op Kraizheck L-3878 SCHIFFLANGE
Expert-assesseur:	JUNCK Jos Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	17b, rue de Mersch L-8181 KOPSTAL

FRIGORISTE

Président:	FRISCH Jean-Pierre m.frigoriste	19, rue de Bourglinster L-6112 JUNGLINSTER

Membres effectifs:	WENNER Victor m.frigoriste	66, rue Nicolas Martha L-2133 LUXEMBOURG
	CAUDRON Claude	1, route de Hivange L-4927 HAUTCHARAGE
Membre suppléant:	OHLHOF Alfred	22a, av. Gaston Diderich L-1420 DUDELANGE
Expert-assesseur:	KUGENER Alex Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	4, rue de Meysenbourg L-7410 LUXEMBOURG

ELECTRICIEN

Président:	WAGENER François m.électro-installateur	p.a.WAGENER Fr. & FILS 34, route d'Arlon, L-8210 MAMER
Membres effectifs:	STOFFEL Richard m.électro-installateur	17, rue de la Gare L-3322 BIVANGE
	POIRIER Henri	62, rue des Mines L-4631 OBERKORN
Membres suppléants:	THEIS Nico m.électro-installateur	5 A, rue du Pain L-5237 SANDWEILER
	GEFFROY Guy m.électro-installateur	B.P. 2161 L-1021 LUXEMBOURG
	LOUIS Joseph	1, route de Kayl L-3514 DUDELANGE
Experts-assesseurs:	KIRSCH Nico Maître d'enseignement technique au Lycée technique Nic Biever	28, rue du Parc L-3542 DUDELANGE
	KIRSCH Roland Professeur d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	111, rue de Gilsdorf L-9234 DIEKIRCH
	KUGENER Alex Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	4, rue de Meysenbourg L-7410 LUXEMBOURG 13, rue Bernard Haal
	MEIRATH Roger Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	L-1711 LUXEMBOURG
	VAN KAUVENBERGH Marc Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	67, Cité Stékreiz L-7790 BISSEN

ARMURIER

Président:	REICHERT René m.mécanicien-ajusteur	p.a. REICHERT s.e.c.s 18, rue de Capellen, L-8279 HOLZEM
Membres effectifs:	SCHEIER Nico m.mécanicien-ajusteur	1, rue Christophe Plantin L-2339 LUXEMBOURG
	FEIEREISEN Albert	Gendarmerie, B.P. 1202 L-1012 Luxembourg
Membre suppléant:	GEORGES Edmond m.mécanicien-ajusteur	p.a. Ateliers Edmond GEORGES zone industrielle, L-3378 LIVANGE

PHOTOGRAPHE

Président:	FISCHBACH Vic. m.photographe	p.a. IMEDIA s.àr.l 26, rue des Gaulois, L-1618 LUXEMBOURG

Membre effectif:	SCHMIT Marc m.photographe	p.a.TOP STUDIO s.àr.l 13, avenue de la Gare, L-1611 LUXEMBOURG
Membres suppléants:	SCHROEDER Marco m.photographe	p.a. PHOTO STUDIO 2000 24, rue Pasteur, L-4276 ESCH/ALZETTE
	DELTGEN Robert m.photographe	p.a. FOTOCENTER 5, rue Abbé Muller, L-9065 ETTELBRUCK
	GLAUDEN Joseph m.photographe	p.a. PHOTO SUD 13-17, av.de la Liberté, L-4601 DIFFERDANGE
	HUBERTY Georges m.photographe	p.a.Photo-Studio Mirgain & Huberty 15, avenue Monterey, L-2163 LUXEMBOURG
Expert-assesseur:	WERER Paul Chargé de cours au Lycée technique du Centre	26-28, avenue des Bains L-5610 MONDORF

RELIEUR

Président:	HIRTZ Alphonse m.relieur	17, rue Kaltacht L-2510 LUXEMBOURG
Membres effectifs:	SCHORTGEN Jean-Pierre m.relieur	43, rue Marie Muller Tesch L-4250 ESCH/ALZETTE
	MULLER Raymond	35, rue Michel Lentz L-6944 NIEDERANVEN
Membre suppléant:	ZAHLEN Pierre	6a, rue Ouschtergaass L-5426 GREIVELDANGE
Experts-assesseurs:	HIRTZ Alphonse Chargé de cours au Lycée technique du Centre	19, rue Kaltacht L-2510 LUXEMBOURG
	ROILGEN Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	119, Bd Salentiny L-2511 LUXEMBOURG

IMPRIMEUR

Président:	BINTNER Fernand m.imprimeur	p.a. IMPRIMERIE REKA 13,rue M. Rodange, L-2430 LUXEMBOURG
Membres effectifs:	SCHMIT Charles m.imprimeur	1, rue des Près L-5972 ITZIG
	KAYSEN Charles	39, rue de Mertert L-6636 WASSERBILLIG
Membres suppléants:	KARTHEISER Roger m.imprimeur	p.a. Imprimerie St Paul 2, rue Chr.Plantin, L-2988 LUXEMBOURG
	WEINS Jos. m.imprimeur	18, rue F. Bintner L-7352 HELMDANGE
	SCHMIT Thierry	11, route de Luxembourg L-6910 ROODT/SYR
Experts-assesseurs:	ROILGEN Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	119, Bd Salentiny L-2511 LUXEMBOURG
	SCHINTGEN Alain Chargé de cours au Lycée technique du Centre	Rue de Stadtbredimus L-5570 REMICH

SERIGRAPHE

Président:	FLAMMANG Roger m.sérigraphe	49, avenue G D Charlotte L-3441 DUDELANGE
Membres effectifs:	MULLER Paul m.sérigraphe	route de Zoufftgen L-3598 DUDELANGE
	DONDELINGER Romain	25, rue E. Barthel L-3330 CRAUTHEM
Membres suppléants:	JEBLICK Viviane	B.P. 2031 L-1020 LUXEMBOURG
Experts-assesseurs:	DEDERICHS Christophe Chargé de cours au Lycée technique du Centre	106, aveneue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG
	KIEFFER Manon Professeur au Lycée technique du Centre	106, avenue Pasteur L-2309 LUXEMBOURG

REPROGRAPHE

Président:	SCHMITZ Jean-Paul m.reprographe	62, rue de Steinsel L-7395 HUNSDORF
Membres effectifs:	HEMMER Ramon m.reprographe	9, rue de Luxembourg L-3392 ROEDGEN
	BOUR Fernand	9, rue de Velletri L-4342 ESCH/ALZETTE
Membres suppléants:	ZUANG Jean-Baptiste m.reprographe	85, rue Laurent Menager L-2143 LUXEMBOURG
	MAURER Jean-Claude	123, Millewé L-2155 LUXEMBOURG
Experts-assesseurs:	FLIES Jean-Paul Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	15, rue de Gilsdorg L-9366 ERMSDORF
	ROILGEN Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	119, Bd Salentiny L-2511 LUXEMBOURG

TYPOGRAPHE

Président:	DOFING Jean-Claude m.reprographe	55, rue du Chemin de Fer L-7226 HELMSANGE
Membres effectifs:	LINDEN Pierre m.typographe	37, rue du Père Raphael L-2413 LUXEMBOURG
	CANNIVY Liliane	1, rue des Romains L-6478 ECHTERNACH
Membres suppléants:	KNEIP Jean-Paul m.typographe	26, rue Willmar L-2731 LUXEMBOURG
	SCHLESSER Guy	5, an der Prënzewiss L-4786 PETANGE
Expert-assesseur:	ROILGEN Jean Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	119, Bd Salentiny L-2511 LUXEMBOURG

INSTRUCTEUR DE NATATION

Président:	SCHREINER Guy m.instructeur de natation	26, rue Joffrey L-4992 SANEM
Membres effectifs:	DECKER Henri m.instructeur de natation	12, Cité Belair L-8381 KLEINBETTINGEN
	OSWALD Roger	64, rue des Romains L-9071 ETTELBRUCK

Membres suppléants:	WAHL Arthur m.instructeur de natation	50, Grand-rue L-3927 MONDERCANGE
	BAUSCH J.B.	15a, rue N Metz L-3525 DUDELANGE
Experts-assesseurs:	MARQUART Georges Chargé de cours au Lycée technique Esch	35, rue Emile Mayrisch L-4470 SOLEUVRE
	MEIS Claude Professeur d'éducation physique au Lycée Hubert Clement	34, rue du Bois L-8019 STRASSEN
	MEDINGER Michel Chargé de cours au Lycée technique du Centre	8, Belle Vue L-5318 CONTERN
	MEYRER Nico Professeur au Lycée technique du Centre	20, rue Th. Eberhard L-1452 LUXEMBOURG
	NEUMANN Gilbert Chargé de cours au Lycée technique du Centre	48, rue de la Libération L-5969 ITZIG

CERAMISTE

Président:	KOGLIN Birgit Chargé de cours	114, rue Cyorien Merjai L-2145 LUXEMBOURG
Membre effectif:	DORMAL Michèle	p.a. FONDATION KRAIZBIERG route de Zoufftgen L-3598 DUDELANGE

FABRICANT REPARATEUR D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Président:	ERZ Thomas m.fabricant d'orgues	in der Acht 2 D-54332 WASSERLIESCH
Membres effectifs:	THILL Jeff m.fabricant d'orgues	212, rue de Neudorf L-2222 LUXEMBOURG
	KAUFFMANN Hubert	51, Cité Beaulieu L-3383 NOERTZANGE

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée à chacun des inté ressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage commercial, section commerciale et administrative.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage, notamment en son article 27;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'arrêté du 15 juin 1979 portant réforme de l'apprentissage commercial, notamment en son chapitre II;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage commercial, section commerciale et administrative;

Vu les propositions des chambres professionnelles intéressées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle de l'examen de fin d'apprentissage commercial, section commerciale et administrative, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

président:	EVEN André	Cité Leesberg 1 L-4206 Esch-sur-Alzette
membres effectifs:	MEYER Joseph	Rue Prinzenberg 73 L-4650 Niederkorn
	MELMER Roger	Cité Patton 34C L-9068 Ettelbruck
membres suppléants:	ALZIN Chantal	A Piren 8 L-8353 Garnich
	DENTZER Vicky	Rue Principale 57 L-5290 Neuhausgen
	GOELDI Yves	Rue de la Chapelle 8 L-3443 Dudelange
	KREMER Fernand	Rue de l'Eglise 15 L-5460 Trintange
	SCHLEICH Jean-Claude	Rue Laach 44 L-6934 Niederanven
	SCHUMANN Jim	Rue Baumbusch 19 L-8213 Mamer
	TORBA Stanislaw	Rue Henri Entringer 15 L-1467 Howald
	WILLEMS Josiane	Rue Henri de Stein 15 L-7349 Heisdorf
	CHRISTNACH Roland	Rue Louis Pasteur 23 L-3273 Bettembourg
	TREMUTH Norbert	Rue de la Barrière L-1215 Luxembourg
	BERGEM René	Rue Lentz 83 L-3215 Bettembourg
	SASSEL Colette	Um Widdem 7 L-5685 Dalheim
	SANNIPOLI Marie-Thérèse	Rue de la Colline 10 L-3911 Mondercange
	WEBER Nathalie	Rue Belle-Vue 4 L-8834 Folschette

Experts assesseurs pour la section services généraux:

BLAU Lucien Professeur d'enseignement secondaire et supérieur au Lycée technique Esch éducation civique et sociale	Rue Hubert Clement 6 L-3444 Dudelange
FELTGEN Karin Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique de Bonnevoie administration comm., éduc. civique et soc	Rue des Noyers 23 L-7303 Steinsel
GEISBUSCH Jean-Marie Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre éducation civique et sociale	Rue de la Lavande 25 L-1923 Luxembourg
GILLES Doris Professeur-docteur au Lycée technique du Centre éducation civique et sociale	Rue de Canach 2 L-5368 Schuttrange

GODONOU Geneviève Maître de cours spéciaux au Lycée technique de Bonnevoie communication professionnelle	Rue d'Oradour 10 L-2266 Luxembourg
HOFFMANN ép. LAMPARSKI Anne Maître de cours spéciaux au Lycée technique Esch communication professionnelle	Rue Gaaschtbierg 43 L-8239 Mamer
JACOBY Jean-Claude Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique d'Ettelbruck comptabilité	Rue des Champs 10 L-7521 Mersch
KASEL Pascale Maître de cours spéciaux au Lycée technique Ettelbruck communication professionnelle	Cité Morisacker 31 L-7735 Colmar-Berg
KOHNEN Michel Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique Esch administration commerciale	Rue du Mont St Jean 4 L-3652 Kayl
PIERSON Guy Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique de Bonnevoie administration commerciale	Rue des Promenade 10 L-5973 Itzig
SCHUH Lex Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique Nic Biever comptabilité	Rue des Prunelles 30a L-5639 Mondorf-les-Bains
WORMERINGER Toini Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique de Bonnevoie administration commerciale	Rue Guillaume Schneider 38 L-2522 Luxembourg
ZIESER Marc Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique Esch comptabilité	Rue de Hussigny 22 L-4461 Belvaux

Experts assesseurs pour la section secrétariat:

BLAU Lucien Professeur d'enseignement secondaire et supérieur au Lycée technique Esch éducation civique et sociale	Rue Hubert Clement 6 L-3444 Dudelange
FABER Martine ép. Klensch Maître de cours spéciaux au Lycée technique Joseph Bech traitement de texte	Rue de la Solidarité 4 L-8020 Strassen
FELTGEN Karin Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique de Bonnevoie éducation civique et sociale	Rue des Noyers 23 L-7303 Steinsel
FUNCK Josiane Maître de cours spéciaux au Lycée technique Esch correspondance allemande	Place d'Europe 35 L-4112 Esch-sur-Alzette
GANGOLF ép. HESSE Nicole Maître de cours spéciaux au Lycée technique du Centre communication française	Giesebour 15 L-6583 Rosport
GEISBUSCH Jean-Marie Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre éducation civique et sociale	Rue de la Lavande 25 L-1923 Luxembourg
GILLES Doris Professeur-docteur au Lycée technique du Centre éducation civique et sociale	Rue de Canach 2 L-5368 Schuttrange
HOWALD Yvette Maître de cours spéciaux au Lycée technique du Centre communication française	Route de Boevange 24 L-7762 Bissen
KRIER Christiane Maître de cours spéciaux au Lycée technique du Centre correspondance allemande	Rue des Aubépines 44 L-1145 Luxembourg
RIES Viviane ép. GOERGEN Maître de cours spéciaux au Lycée technique Esch correspondance anglaise, trait. de texte	Rue de la Syre 17 L-5377 Ubersyren
SCHMIT Marie-France ép. HUMBERT Maître de cours spéciaux au Lycée technique Esch correspondance française	Rue Victor Neunens 1 L-4266 Esch-sur-Alzette
SCHMITZ Viviane Maître de cours spéciaux au Lycée technique Ettelbruck traitement de texte	Gilsduerferstrooss 13a L-9366 Ermsdorf

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée aux intéressés pour leur servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage dans la division de l'apprentissage d'hôtellerie, de la restauration et du service (section des cuisiniers-garçons de restaurant/serveuses).

La Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu le règlement ministériel du 20 mai 1983 fixant les modalités et la procédure des examens de fin d'apprentissage dans les professions de cuisinier et de garçon de restaurant/serveuse;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans l'apprentissage d'hôtellerie, de la restauration et du service (section des cuisiniers-garçons de restaurant/ serveuses);

Sur proposition des chambres professionnelles concernées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage dans la division de l'apprentissage d'hôtellerie, de la restauration et du service (section des cuisinier-garçons de restaurant/ serveuses) pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 2000:

CUISINIERS

président:	SCHINTGEN J. Jean Secrétaire général de l'Horesca	B.P. 2524 L-1025 Luxembourg
membres effectifs:	JACOBY Aloyse	Rue du Moulin 2 L-8380 Kleinbettingen
	DUARTE Humberto	Rue J-P Bausch 58 L-4023 Esch-sur-Alzette
membres suppléants:	LUDIG Jean	Route de Diekirch 8 L-6590 Weilerbach
	SCHMITT François	Rue Hiehl 18 L-6212 Consdorf
	BRANDENBURGER Albert	Rue Emile Klensch 25 L-3250 Bettembourg
experts-assesseurs:	LAURES Robert Professeur d'enseignement technique Lycée technique de Bonnevoie	Bd Charles Simonis 123 L-2539 Luxembourg
	PEPIN Pierrot Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	Rue de l'Avenir 25 L-7306 Mullendorf
	SCHUMMER Josiane Chargée de cours au Lycée technique de Bonnevoie	Rue de Clervaux 7 L-1346 Luxembourg
	THIEL Joseph Chargé de cours au Lycée technique de Bonnevoie	Rue du Commerce 50 L-3616 Kayl

Experts-assesseurs pour les cuisiniers (filière plein exercice)

ALLARD René, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

DECKER Georges, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

GREMLING Gust, chargé de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

HILGER Egide, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

SPANIER Jeannot, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

théorie professionnelle:

CORBIN Paul, professeur d'enseignement secondaire au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

FLAMMANG Michèle, professeur d'enseignement secondaire au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

HERMAN Paulette, chargée de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

KNAUF Georges, chargé de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

NICOLAY Georges, maître de cours spéciaux au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

STIRN Carlo, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck.

SERVEURS DE RESTAURANT

président:	MATHES Gérard Restaurateur	Route du Vin 37 L-5401 Ahn
membres effectifs:	KREMP Pierre Restaurateur	Grand-rue 48 L-1660 Luxembourg
	DETAILLE Joëlle	Cité Hierzesprong L-3728 Rumelange
membres suppléants:	KOEPP François Hôtel Delta	Rue Adolphe Fischer 76 L-1521 Luxembourg
	SCHMITZ Georges	Route de Luxembourg 11
	SPITHOVEN Antoine	Rue d'Itzig 243 L-1815 Luxembourg
	BOUDOT Philippe	58, rue Général Leclerc F-54640 Tucquegnieux
experts assesseurs:	KLEIN ép. HEIN Gaby Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	Rue de l'Eau 34 L-4550 Oberkorn
	LOOS ép. UNFER Malou Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	Rue de Sandweiler 38 L-5362 Schrassig

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage dans la division de l'apprentissage agricole, section forêt-environnement.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage agricole, section forêt-environnement;

Sur proposition des chambres professionnelles concernées;

Arrêté:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission instituée pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage agricole, section forêt-environnement, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

président:	LOOS André Conseiller à la Chambre d'Agriculture	B.P. 81 L-8001 Strassen

membres effectifs:	KREMER Paul Ingénieur des Eaux et Forêts	B.P. 50 L-9501 Wiltz
	SANNIPOLI Daniel	10, rue de la Colline L-3911 Mondercange
membres suppléants:	STEFFEN Frédéric Ingénieur cond. ppl à l'ASTA	3-7, rue Grande-Duchesse Charlotte L-7520 Mersch
	THEISEN Fernand Ingénieur des Eaux et Forêts	B.P. 411 L-2014 Luxembourg
	KISCH Emile	111, route de Diekirch L-9355 Bettendorff

experts-assesseurs:

ANNEN Erhard, chargé de cours au Lycée technique agricole

DAUPHIN Simone, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole

FELTGEN Norbert, directeur du Lycée technique agricole

HIERZIG Janine, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole

LESURE Jean-Pierre, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole

SCHMIT Danièle, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole

SCHRANTZ Claude, maître d'enseignement technique au Lycée technique agricole

SCHREIBER Luc, asp. professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée aux intéressés pour leur servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage dans la division de l'apprentissage agricole, section horticole.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage agricole, section horticole;

Sur proposition des chambres professionnelles concernées;

Arrêté:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission instituée pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage agricole, section horticole, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

président:	BRANDENBURGER Ernest	Grand-Rue 57 L-3313 Bergem
membres effectifs:	PUTZ Marcel	Route d'Echternach 12 L-6114 Junglinster
	DILK Lucien	Rue du Canal 57 L-4051 Esch/Alzette
membres suppléants:	WEYDERT Michel	Maison 35d L-6666 Givenich
	KIRSCH Nic.	Rue Emile Metz 100 L-2149 Luxembourg-Muhlenbach
	GOERGEN Arthur	Rue Mäshiel 9 L-5899 Syren

experts-assesseurs: DELLES Tom, prof. ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
BOLMER Guy, maître d'enseignement technique au Lycée technique agricole
FELTGEN Norbert, directeur du Lycée technique agricole
GALES Maryse, chargée de cours au Lycée technique agricole
HAU Ruth, chargée de cours au Lycée technique agricole
HERTGES Léon, maître d'enseignement technique au Lycée technique agricole
JABLONSKI Eike, chargé de cours au Lycée technique agricole
KLINGBEIL Herbert, chargé de cours au Lycée technique agricole
LESURE Jean-Pierre, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole
NEUBERT Karen, chargée de cours au Lycée technique agricole
PYTLINSKI Jan, chargé de cours au Lycée technique agricole
SCHMIT Danièle ép. STREICHER, asp. professeur ingénieur au Lycée technique agricole
SCHRANTZ Claude, maître d'enseignement technique au Lycée technique agricole
VOLKENING Thomas, chargé de cours au Lycée technique agricole
WIETOR Léon, professeur ingénieur diplômé au Lycée technique agricole

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage dans les professions de restaurateur et d'hôtelier-restaurateur.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans les professions de restaurateur et d'hôtelier-restaurateur;

Sur proposition des chambres professionnelles concernées;

Arrêté:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission instituée pour procéder aux épreuves de théorie générale à l'examen de fin d'apprentissage dans les professions de restaurateur et d'hôtelier-restaurateur, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

ANGEL Marc, chargé de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

BENDER Gérard, professeur d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

BUCK Norbert, professeur d'enseignement secondaire au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

CATHREIN Jean-Paul, professeur d'enseignement secondaire au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

CORBIN Paul, professeur d'enseignement secondaire technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

DECKER Pol, chargé de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

DE TOFFOLI Giancarlo, professeur d'enseignement secondaire au Lycée classique de Diekirch;

DUHR Abi, professeur d'enseignement secondaire technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

HEIRENDT Colette, ép. MASSEN, professeur d'enseignement secondaire technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

HENTGES Martine, asp. maître de cours spéciaux au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

HERMAN Paulette, chargée de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

JUNG Marc, professeur d'enseignement secondaire au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

KAUFMANN Claude, chargé d'éducation

NICOLAY Georges, maître de cours spéciaux au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

VAN DE MAELEN Jacqueline, ép. PENNING, chargée de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

RICHARTZ Norbert, chargé de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

ROBERT Louis, directeur du Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

STEICHEN M.-Marguerite, ép. KANDEL, institutrice d'enseignement ménager au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

TAGLIAFERRI Gérard, professeur d'enseignement secondaire technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck;

Art. 2. Sont nommés membres de la commission instituée pour procéder aux épreuves de théorie générale et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage dans les professions de restaurateur et d'hôtelier-restaurateur, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

Hôtelier-Restaurateur:

Président:	SCHINTGEN J. Jean Secrétaire général de l'Horesca	B.P. 2524 L-1025 Luxembourg
Membres effectifs:	JACOBY Aloyse	Rue du Moulin 2 L-8380 Kleinbettingen
	DEMUTH Armand	Rue Kockelberg 2 L-9252 Diekirch
Membres suppléants:	SCHMITT François	Rue Hiehl 18 L--6212 Consdorf
	LUDIG Jean	Route de Diekirch 8 L-6590 Weilerbach
	FELTEN Nicolas	Route de Mersch 6 L-8396 Septfontaines
	KOHN Christian	Rue Victor Hugo 12 L-5671 Altwies

Restaurateur

Président:	SCHINTGEN J. Jean Secrétaire général de l'Horesca	B.P. 2524 L-1025 Luxembourg
Membres effectifs:	JACOBY Aloyse	Rue du Moulin 2 L-8380 Kleinbettingen
	BRANDENBURGER Albert	Rue Emile Klensch 25 L-3250 Bettembourg
Membres suppléants:	SCHMITT François	Rue Hiehl 18 L--6212 Consdorf
	LUDIG Jean	Route de Diekirch 8 L-6590 Weilerbach
	DUARTE Humberto	Rue J.P. Bausch 58 L-4023 Esch-sur-Alzette

Experts-assesseurs pour restaurateur et hôtelier-restaurateur:

DAHM Francis	Porte des Ardennes 57 L-9145 Erpeldange
FEIDT John	Rue Principale 4 L-9140 Bourscheid
GERAETS François	Rue de la Gare 26 L-9420 Vianden
GOEDERT Fernand	Place de la Gare 4 L-6674 Mertert
KOEPP François	Rue Adolphe Fischer 76 L-1521 Luxembourg

KREMP Pierre	Grand-Rue 48 L-1660 Luxembourg
MATHES Gérard	Route du Vin 37 L-5401 Ahn
PAULUS René	Rue Haute 1 L-6680 Mertert
RIX Alain	Boulevard Royal 20 L-2449 Luxembourg
SCHMITZ Georges	Route de Luxembourg 11 L-6182 Godbrange

ALLARD René, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

BREDIMUS Patric, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

DECKER Georges, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

DECKER Paul, chargé de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

FRANZEN Laurence, ép. NOTHOMB, chargée d'éducation au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

GREMLING Gust, chargé de cours au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

HILGER Egide, aspirant maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

JACOBY Paul, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

KAYSER Roland, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

LUX Gasty, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

MOLITOR Guy, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

SCHUMACHER ép. DECKER Josette, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

SPANIER Jeannot, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

STEINMETZ Armand, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

STIRN Carlo, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

STRUBEL Jean, asp. maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

WAGNER Patrick, maître d'enseignement technique au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

WIRTH Daniel, chargé d'éducation au Lycée technique hôtelier Alexis Heck

Art. 3. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera délivrée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage industriel.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage, notamment en son article 27;

Vu le règlement grand-ducal du 25 août 1978 portant réforme de l'apprentissage industriel;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage industriel (toutes sections);

Vu les propositions des chambres professionnelles intéressées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves d'enseignement général à l'examen de fin d'apprentissage pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

APPRENTISSAGE ARTISANAL ET INDUSTRIEL:

LAURES Robert Lycée technique de Bonnevoie	Rue du Cimetière 119 L-1338 Luxembourg
GEORGES Simone Lycée technique de Bonnevoie	Rue du Cimetière 119 L-1338 Luxembourg
ANTONY Jean Lycée technique privé Emile Metz	Rue du Beggen 50 L-1220 Luxembourg

Art. 2. Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage industriel pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

Mécanicien industriel et de maintenance

président:	TAPELLA Fernand	Rue Bessemer 2 L-4032 Esch-sur-Alzette
membres effectifs:	HOSTERT Alain	Rue des Pommiers 3 L-7344 Steinsel
	MEIS Jean	Rue F.D. Roosevelt 2 L-4483 Soleuvre
membres suppléants:	HENTZEN Carlo	Avenue du 10 Septembre 16 L-2551 Luxembourg
	COLLARD Pierre	Rue de Belvaux 62 L-4510 Oberkorn
experts-assesseurs:	BIEVER Jean	Rue du Parc 100 L-3542 Dudelange
	BRESSANUTTI Alphonse	Rue de Marche 7 L-2125 Luxembourg
	FRISCH Joseph	Rue Victor Hugo 148 L-4141 Esch-sur-Alzette
	HILGER Victor	Rue Eich 29 a L-3352 Leudelange
	LONARDI Emile	Rue de Schouweiler 30 L-4945 Bascharage
	SCHARTZ Mathias	Rue Nic Biever 54 L-3425 Dudelange
	WILMES Paul	Rue du Tham 20 L-6142 Junglinster
	CIMA Nicolas Maître d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	Rue Belle-Vue 6 L-7309 Steinsel
	DETAMPEL André Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue Lamort 15 L-1916 Luxembourg
	EVEN Pierre Maître d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	Route de Luxembourg 25 L-7480 Tuntange
	FERBER Jean Maître de cours pratiques au Lycée du Nord	Rue Principale 25 L-8610 Buschrodt
	GALLES Paul Professeur-ingénieur diplômé au Lycée du Nord	Maison 3 L-9696 Winseler
	HEINEN Ady Maître de cours pratiques au Lycée du Nord	Rue de Greisch 8 L-7480 Tuntange

	MEDINGER Camille Maître d'enseignement technique au L.T.J.B.	Rue de l'Ecole L-6722 Grevenmacher
	MELCHIOR Léon Professeur-ingénieur diplômé au Lycée technique Joseph Bech	Rue de Moutfort 47 L-5310 Contern
	NEUMAN Gaston Professeur ingénieur diplômé au Lycée du Nord	Maison 5 L-9744 Deiffelt
	REUTER Marc Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue des Romains 42 L-8041 Strassen
	SCHERER Georges Professeur d'enseignement secondaire technique au Lycée technique Ettelbruck	Bd. Charles Simonis 87 L-2539 Luxembourg
	SCHMIT Claude Professeur-ingénieur diplômé au Lycée du Nord	Cité Patton 36 L-9068 Ettelbruck
	SCHMIT Paul Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue de Hollenfels 3a L-7481 Tuntange
	SCHMIT Paul Maître de cours pratiques au Lycée du Nord	Rue du Genêt 3 L-95454 Wiltz
	TOUSCH Guy Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue Ernes Koch 8 L-1864 Luxembourg
	WOLTER Romain Maître d'enseignement technique au Lycée technique Joseph Bech	Cité Stékraiz 21 L-7790 Bissen

Dessinateurs techniques

président:	TAPELLA Fernand	Rue Bessemer 2 L-4032 Esch-sur-Alzette
membres effectifs:	HOSTERT Alain	Rue des Pommiers 3 L-7344 Steinsel
	HOFFMANN Norbert	Rue de Luxembourg 80 L-6450 Echternach
membres suppléants:	HENTZEN Carlo	Avenue du 10 Septembre 16 L-2551 Luxembourg
	WILMES Paul	Rue du Rham 20 L-6142 Junglinster
	HECKER Armand	Rue des Remparts 44 L-6477 Echternach
	ERNST Bernard	Rue des Malines 2 L-2123 Luxembourg
experts-assesseurs:	BIEVER Jean	Rue du Parc 100 L-3542 Dudelange
	BRESSANUTTI Alphonse	Rue de Marche 7 L-2125 Luxembourg
	FRISCH Joseph	Rue Victor Hugo 148 L-4141 Esch-sur-Alzette
	HILGER Victor	Rue Eich 29 a L-3352 Leudelange
	LONARDI Emile	Rue de Schouweiler 30 L-4945 Bascharage
	SCHARTZ Mathias	Rue Nic Biever 54 L-3425 Dudelange

	WILMES Paul	Rue du Tham 20 L-6142 Junglinster
	KOOB Jean-Pierre Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique de Bonnevoie	Rue Jean Schaak 12 L-2563 Luxembourg
	MELCHIOR Léon Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Joseph Bech	Route de Moutfort 47 L-5310 Contern

Menuisiers-ébénistes

président:	THILTGES Guy	Rue de la Montagne 17 L-9175 Niederfeulen
membres effectifs:	LAUX Nicolas	Rue J.F.d'Autel 28 L-7515 Mersch
	BAUMANN Marcel	Rue du Parc 30 L-4771 Petange
membres suppléants	HENGEN Lucien	Rue de Luxembourg 92 L-4940 Bascharage
:	KAUFFMANN Hubert	Cité Beaulieu 51 L-3383 Noertzange
experts-assesseurs:	BECKER Jean-Claude	Rue Pierre Clement 50 L-4916 Bascharage
	PETERS Georges	Rue du X Septembre 45 L-9560 Wiltz
	SALVESTRIN Arsène	Am Aal 7 L-9370 Gilsdorf

Mécaniciens de procédés industriels

président:	KNEIP Ernest	Rue Emile Mayrisch 11 L-4240 Esch/Alzette
membres effectifs:	HIRTZ Jean-Georges	Avenue Charlotte 19 L-4530 Differdange
	BERTOLDO Jean-Pierre	Route d'Esch 15 L-3721 Rumelange
membre suppléant:	BRESSANUTTI Alphonse	Rue de Marche 7 L-2125 Luxembourg
experts-assesseurs:	SCHOLTES Gilbert	Rue J-P Thiry 4 L-4949 Hautcharage
	FEHR Raymond Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique d'Esch	Rue Roosevelt 9 L-4483 Soleuvre
	GRETHEN Charles Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique d'Esch	Rue Mathias Koener 20 L-4174 Esch-sur-Alzette
	TOUSCH Guy Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique d'Esch	Rue de l'Hôpital 2 L-4137 Esch-sur-Alzette

Mécaniciens d'avions

président:	THOLL Pierre	Rue Belle-Vue 29 L-7214 Bereldange
membres effectifs:	KREMER Fernand	Rue de l'Eglise 15 L-5460 Trintange
	GOEDERT Jeannot	Um Bierg 17 L-7641 Christnach

membres suppléants:	BAUDUIN Henri	Rue de l'Eglise 13 F-57570 Breistroff-la-Grande
	BONIFAS Albert	Avenue Pasteur 22-24 L-2310 Luxembourg
	DAUBENFELD Romain	Val des Aulnes 103 L-3811 Schifflange
experts-assesseurs:	ANTONY Jean	Rue Jean-Jaurès 31 L-3490 Dudelange
	BRANDENBURGER Brigitte	Rue Clair-Genêt 2bis L-4061 Esch-sur-Alzette
	BRESSANUTTI Alphonse	Rue de Marche 7 L-2125 Luxembourg
	CALES Guy	Rue de Remich 86 L-5330 Moutfort
	GOELDI Yves	Rue de la Chapelle 8 L-3443 Dudelange
	GOERGEN Carlo	Rue de Crauthem 69 L-3390 Peppange
	HERFELD Eugène	Route de Mondorf 2 F-57570 Rodemack
	LEGILLE Pierre	Avenue Berchem 14 L-1231 Howald
	SCHARTZ Mathias	Rue Nic Biever 54 L-3425 Dudelange
	SCHMITZ Jean-Claude	Rue de la Paix 13 L-7244 Bereldange

Dessinateurs en bâtiment

président:	WEBER Perry	Um Kiem 8 L-6960 Senningen
membres effectifs:	PANNRUCKER Joseph	Rue d'Oradour 31 L-2266 Luxembourg
	HOFFMANN Norbert	Rue de Luxembourg 80 L-6450 Echternach
membres suppléants:	BRIMER Robert	Rue de Godbrange 19 - 21 L-6150 Altlinster
	SCHARLL Jean-Louis	Rue W. Steinmetz 1 L-8153 Bridel
	SCHUMMER Georges	Rue des Sapins 2 L-2513 Senningerberg
	ERNST Bernard	Rue de Malines 2 L-2123 Luxembourg
	HECKER Armand	Rue des Remparts 44 L-6477 Echternach
expert-assesseur:	STANZELEIT Pol Professeur architecte au Lycée technique des Arts et Métiers	Bd de Verdun 34 L-2670 Luxembourg

Maçons

président:	WEBER Perry	Um Kiem 8 L-6960 Senningen
membres effectifs:	PANNRUCKER Joseph	Rue d'Oradour 31 L-2266 Luxembourg
	DI ROSA Salvatore	Rue de l'Hôtel de Ville 7 L-4782 Pétange

membres suppléants:	BRIMER Robert	Rue de Godbrange 19 - 21 L-6150 Altlinster
	SCHARLL Jean-Louis	Rue W. Steinmetz 1 L-8153 Bridel
	SCHUMMER Georges	Rue des Sapins 2 L-2513 Senningerberg
	MONTE Domenico	Rue de l'Electricité 11 L-4444 Belvaux
experts-assesseurs:	JUNCK Jos Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	Rue de Mersch 17b L-8181 Kopstal
	RIES René Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique des Arts et Métiers	Rue de la Tour Jacob 57 L-1831 Luxembourg

Chimistes

président:	DIDERICH Georges	Rue de Schoenfels 64 L-8151 Bridel
membres effectifs:	MANZONI Roger	Rue Michel Rodange 22 L-8085 Bertrange
	MANGEN Jean-Marie	Op der Haangels 22 L-5322 Contern
membre suppléant:	STEIL Robert	Rue de Sanem 43 L-4381 Ehlerange
experts-assesseurs:	FRIEDEN Marcel Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue de Mensdorf 2 L-6911 Roodt/Syre
	LAHR Marc Professeur-ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Allée L. Goebel 27 L-1635 Luxembourg
	LAMBERT Margot Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Rue Charles Quint 68 L-2380 Luxembourg
	NILLES Edmond Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Kohlenberg 88 L-1840 Luxembourg/Cessange
	NOBEN Carlo Professeur de sciences économiques et sociales au Lycée technique du Centre	Rue de Michelbouch 5 L-9189 Vichten
	PAULY Guy Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue des Noyers 5 L-7303 Steinsel
	PROBST Jeanne Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Rue de Luxembourg 3 L-3392 Roedgen
	REILES Jean Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Domaine des Eglantiers 16 L-8227 Mamer

Mécaniciens d'usinage

président:	MAHOWALD Gaston	Route de Luxembourg 28 L-8360 Goetzange
membres effectifs:	REICHERT René	Rue de Capellen 18 L-8279 Holzem
	ADAMY Pierrot	Rue Haute 7 L-9640 Boulaide

membres suppléants:	THILTGES Guy	Rue de la Montagne 17 L-9175 Niederfeulen
	SCHEIER Nico	Rue Christophe Plantin 1 L-2339 Luxembourg
	FRISCH Joseph	Rue du Fossé 61 L-4123 Esch-sur-Alzette
experts-assesseurs:	ALBONETTI Henri	Rue des Marais 3 L-6634 Wasserbillig
	BIEVER Jean	Rue du Parc 100 L-3542 Dudelange
	RISCHETTE Carlo	Rue de Soleuvre 96 L-4487 Belvaux
	WILMES Paul	Rue du Rham 20 L-6142 Junglinster

Electroniciens en énergie

président:	DELHEZ François	Route de Luxembourg 43 L-6450 Echternach (1992)
membres effectifs:	SASSEL François	Rue Joffroy 15 L-4992 Sanem
	ZUANG Norbert	Rue des Genêts 37 L-3482 Dudelange
membres suppléants:	LIBAR Pierre	Rue de Marche 11 L-2125 Luxembourg
	MAYER Jean	Rue Clairefontaine 174 L-9221 Diekirch
	ZEIMET Raymond	Rue de la Sapinière 6 L-5571 Remich
experts-assesseurs	ANDRE Joseph	Rue de Windhof 4 L-8359 Goeblange
	CHAMPAGNE Fernand	Rue Mathias Cungs 39 L-3446 Dudelange
	FRANZEN Gérard	Rue du Château 46 L-5374 Munsbach
	MARX Pierre	Rue M. Rodange 54 L-7248 Bereldange
	POMMERELL Roger	Rue de Cessange 48 L-1320 Luxembourg
	TISSIER René	Rue d'Udingen 7 L-7571 Mersch
	WEBER Léon	Rue Mathias Goergen 36 L-8028 Strassen
	AREND Marc Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Ettelbruck	Maison 18 L-9760 Lellingen
	BRAUN Fernand Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique des Arts et Métiers	Rue des Romains 54 L-7563 Mersch
	CORTINA Raymond Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	Rue de Neudorf 26 L-3937 Mondercange
	DICHTER Claude Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	Kreitzgaass 4 L-5485 Wormeldange

GAUTHIER Jean-Pierre Maître d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	Rue Bourschterbaach 54 L-9018 Warken
GOFFINET Patrick Professeur ingénieur diplômé au Lycée du Nord	Rue Schleisschen 11 L-8506 Redange/Attert
GRETHEN Michel Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	Rue Paul Wilwertz 25 L-2738 Luxembourg
HENGEN Francis Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	Rue Michel Lentz 29 L-4209 Esch-sur-Alzette
IHRY Jean Professeur d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	Rue du Camping 78 L-9022 Ettelbruck
KARIER Jean Maître de cours pratiques au Lycée du Nord	Reimerwé 30 L- 9681 Roullingen
KESSELER Pierre Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique d'Esch	Am Rousegärtchen 1 L-3924 Mondercange
LINK Romain Maître de cours pratiques au Lycée du Nord	Rue Général Patton L-9551 Wiltz
MOOTZ Henri Maître d'enseignement technique au Lycée technique d'Esch	Route d'Europe 69 L-4390 Pontpierre
NATI Armand Maître d'enseignement technique au Lycée technique des Arts et Métiers	Rue Th. Eberhard 12 L-1452 Luxembourg
RECH Josi Maître d'enseignement technique au Lycée technique Joseph Bech	Rue Piertert 20 L-6771 Grevenmacher
REITER Romain Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue Henri Tudor 4 L-6582 Rosport
RHEIN Guy Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Joseph Bech	Rue de la Forêt 16 L-5320 Contern
SABATINI Mauro Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Cité Beaulieu 52 L-3383 Noertzange
SCHEECK Romain Asp. professeur ingénieur diplômé au Lycée du Nord	Rue Général Patton L-9551 Wiltz
SCHLESSER Paul Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue de la Tuilerie 3 L-4336 Esch-sur-Alzette
SCHMITZ Michel Professeur ingénieur diplômé au Lycée du Nord	Cité Pierre Strauss 28 L-9357 Bettendorf
SEILER Gilles Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	Rue de Reckange 25 L-3943 Mondercange

Electroniciens en communication

présidents (en alternance)	DELHEZ François	Route de Luxembourg 43 L-6450 Echternach
	AREND Norbert	Rue de Luxembourg 149 L-4973 Dippach
membre effectif:	KONSBRUCK Jean	Cité Kirchberg 34 L-3733 Rumelange
	TRAUSCH Roland	Rue de la Libération 9 L-8445 Mamer
membres suppléants:	SASSEL François	Rue Joffroy 15 L-4992 Sanem
	JUNG Adrien	Rue des Champs 13 L-3314 Bergem
	LEMMER Jacques	Rue Cité Charles de Gaulle 6 L-4951 Bascharage
	KLEIN Aloyse	Rue de Mondercange 80 L-4931 Ehlerange
	DE VOS Michel	Rue hanner Gieres 3 L-3961 Ehlange
	PARRIES Roger	Rue d'Arlon 18 L-8523 Beckerich
	MAJERUS Rudy	Rue de la Pétrusse 2 L-8084 Bertrange
experts assesseurs:	BOCKLER René Professeur ingénieur au Lycée technique du Centre	Rue N.S. Pierret 6 L-2335 Luxembourg
	CLOOS Jean-Marie Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue des Romains 77 L-2443 Senningerberg
	DELL Joseph Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue de Kirchberg 63 L-1858 Luxembourg
	ELVINGER Gaston Professeur ingénieur au Lycée technique du Centre	Rue Siggy vu Letzebuerg 8 L-1933 Luxembourg
	HIRTT Léon Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue des Caves 34 L-6718 Grevenmacher
	KARLE Guy Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue A. Philippe 17 L-2331 Luxembourg
	LENERTZ Jean-Paul Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Rue Gluck 6 L-1632 Luxembourg
	MEYRATH Roger Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue Bernard Haal 13 L-1711 Luxembourg
	MOOTZ Henri Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique Esch	Route d'Europe 69 L-4390 Pontpierre
	NEU Gérard Professeur ingénieur diplômé Lycée technique Esch	Cité Princesse Amélie 2 L-7262 Helmsange

STOCKREISER Pierre Asp. professeur de sciences au Lycée technique Esch	Cité am Thälchen 25 L-6145 Junglinster
WEBER Alphonse Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue Michel Lentz 31 L-1928 Luxembourg

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage dans la division de l'apprentissage ménager.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage ménager;

Sur proposition des chambres professionnelles concernées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres de la commission instituée pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage ménager, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

Président:	KOEDINGER Camille	Rue du Commerce 7 L-8313 Olm
Membres effectifs:	LINARI Hélène	Rue Ed Steichen 41 L-3324 Bivange
Membre suppléant:	SPELTZ Fernand	Rue P. Conrad 16 L-1353 Howald
Experts-assesseurs:	Sr. HEISCHBOURG Marie-Jeanne Chargée de cours au Pensionnat Ste Anne (cuisine)	Grand-Rue 108 L-9051 Ettelbruck
	SCHAEFFER Martine (couture)	Rue A Liesch 11 L-5675 Burmerange
	BOCK Jeanne	Rue Henri de Stein 25 L-7349 Heisdorf
	LOOS Malou ép. UNFER Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	Rue de Sandweiler 38 L-5362 Schrassig
	SCHUMMER Josiane Institutrice de l'ens. sec. technique au Lycée technique de Bonnevoie	Rue Hiel 6 L-5415 Canach
	DAHM Marie-Josée Chargée de cours au Lycée technique de Bonnevoie	Rue de Cessange 107 L-1321 Luxembourg
	DOMMASCH Caroline Maître de cours spéciaux au Lycée technique de Bonnevoie	Rue du Cimetière 8 L-6915 Roodt/Syre

HAAS Robert Lycée technique de Bonnevoie	Rue du Cimetière 119 L-1338 Luxembourg
KONSBRUCK Yves Professeur au Lycée technique de Bonnevoie	Rue des Promenades 12 L-5973 Itzig
HORNSTEIN ép. WAGNER Ruth Chargée de cours au Lycée technique de Bonnevoie	Rue du Cimetière 119 L-1338 Luxembourg
REINHARD Marie-Jo Professeur docteur Lycée technique de Bonnevoie	Rue de Dudelange 150 L-3630 Kayl

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage commercial, section vente et décoration, agent de comptoir «voyages et tourisme».

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 15 juin 1979 portant réforme de l'apprentissage commercial, notamment en son chapitre 3;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage commercial, section vente et décoration;

Vu les propositions des chambres professionnelles intéressées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage commercial, section vente et décoration, agent de comptoir, voyages et tourisme, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

président:

REICHERTS Robert	Rue Glesener 57 L-1630 Luxembourg

membres effectifs:

REDING Fernand	Rue J.P. Sauvage 17 L-2514 Luxembourg
BRAUN Roger	Rue Tony Dutreux 23 L-1429 Luxembourg

membres suppléants:

ZIKES Kurt	Rue Charlemagne 5 L-1328 Luxembourg
DALVIT Claude	Rue de la Chapelle 20 L-3443 Dudelange
VICTOR Paul	Rue Lankheck 35 L-7542 Mersch
THISSEN Carlo	Rue de l'Eglise 5a L-7410 Angelsberg

experts-assesseurs:

BRIMEYER Marie-Paule ép. KIRSCH Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	An den Bongerten 13 L-7346 Steinsel
EWEN Jean Chargé de cours au Lycée technique du Centre	Avenue Pasteur 106 L-2309 Luxembourg
GILLES Doris Professeur au Lycée technique du Centre	Rue de Canach 2 L-5368 Schuttrange
MILLER ép. BOVE Diane Professeur de sciences économiques au Lycée technique du Centre	Rue de Dippach L-8055 Bertrange
SCHMIT Jean-Marie Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Rue Auguste Charles 23 L-1326 Luxembourg
NOBEN Carlo Professeur ingénieur diplômé au Lycée technique du Centre	Rue de Michelbouch 5 L-9189 Vichten
WENZEL Danielle Chargée de cours au Lycée technique du Centre	Avenue Pasteur 106 L-2309 Luxembourg

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 15 mai 1998 portant institution de commissions paritaires pour les examens de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage commercial, section vente et décoration.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu l'arrêté grand-ducal du 8 octobre 1945 portant révision de la loi du 5 janvier 1929 sur l'apprentissage;

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;

Vu le règlement grand-ducal du 15 juin 1979 portant réforme de l'apprentissage commercial, notamment en son chapitre 3;

Vu l'instruction ministérielle du 30 avril 1998 fixant, pour la période du 1er mai 1998 au 30 avril 1999, les modalités d'organisation et de procédure ainsi que les programmes de l'examen de fin d'apprentissage institué par la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue dans la division de l'apprentissage commercial, section vente et décoration;

Vu les propositions des chambres professionnelles intéressées;

Arrête:

Art. 1er. Sont nommés membres des commissions instituées pour procéder aux épreuves de théorie professionnelle et de pratique professionnelle à l'examen de fin d'apprentissage, division de l'apprentissage commercial, section vente et décoration, pour la période du 15 mai 1998 au 30 avril 2000:

PROFESSIONS DE VENDEUR ET VENDEUR-MAGASINIER

Accessoires autos

président:	REINERT Pierre (Electro-Auto)	Rue de Strasbourg 61 L-2561 Luxembourg
membres effectifs:	OLINGER Paul	Urspelterwé 1 L-5740 Filsdorf
	SCHAELER Gérard	Route de Mondercange 188 L-4247 Esch/Alzette

membres suppléants:	URBANY Fernand	Rue des Prés 36 L-3671 Kayl
	KREMER Henri	Rue J.P. Beckius 32 L-6671 Mertert
	LINSTER Gilbert	Rue des Fleurs 6 L-3314 Bergem

Alimentation

président:	DIFFERDING Marco	Rue Belvédere 4 L-5512 Remich
membres effectifs:	ZWANK Jean	Rue Principale 4 L-7450 Lintgen
	SCAILLET Alain	Rue Fischer 39 L-1520 Luxembourg
membres suppléants:	BUTTEL Raymond	Rue des Eglantiers 52 L-8227 Mamer
	EYSCHEN Carlo	Chemin rouge 99 L-4480 Belvaux
	SCHEER Jeannot	Avenue de la Gare 55 L-1611 Luxembourg
	SCHICKES Betty	Route de Luxembourg 32-34 L-8440 Steinfort
	SCHOMMER Gabriel	Route de Longwy 37 L-4994 Sprinkange

Articles de ménage, jouets et cadeaux

président:	WOLFF Joseph	Rue du Centre 67 L-3960 Ehlange-sur-Mess
membres effectifs:	THILL Enza	Rue Neuve 31 L-5560 Remich
	BRIMAIRE Pierre	Rue Michel Hülsemann 146 L-1743 Luxembourg
membres suppléants:	MICHAUX-HUT Sylvie	Rue du Marché 3 L-9260 Diekirch
	BROSIUS Marie-Claire	Rue des Prés 8 L-8039 Strassen

Articles de sport

président:	KELLER Andrée	Côte d'Eich 3 L-1450 Luxembourg
membres effectifs:	NIESEN Danielle	Rue Pierre Krier 136 L-1880 Luxembourg
	GIACOMANTONIO Jean	Rue de l'Aciérie 76 L-1112 Luxembourg

Articles électriques, radios et disques

président:	DIEDERICH Paul	Am Bounert 19 L-6975 Rameldange
membres effectifs:	HAUSER Marion	B.P. 201 L-2012 Luxembourg
	WALERIUS Ernest	Rue Pierre Krier 185 L-1880 Luxembourg

membres suppléants:	KIEFFER Patricia	Rue Oster 25 L-2272 Howald
	ZUANG Arno	Rue A. Philippe 5 L-2331 Luxembourg

Articles photographiques

président:	REISER Jean-Luc	Grand-rue 33 L-9050 Ettelbruck
membres effectifs:	MULLER Patrick	Rue Schrobildgen 26 L-2526 Luxembourg
	SCHEEL Conrad	Rue de Strasbourg 70 L-2560 Luxembourg

Chaussures

président:	SCHOMER Bernard	Rue Emile Mayrisch 13 L-4240 Esch-sur-Alzette
membres effectifs:	MULLER Marc (Maroquinerie du Passage)	Rue du Curé 16 L-1368 Luxembourg
	GRIMBERGER Catherine	Route d'Echternach 13 L-6182 Gonderange
membre suppléant:	WERSANT-OLIVEIRO Christiane	Rue du Vieux Moulin 27 L-4883 Lamadelaine

Couleurs

président:	SCHWACHTGEN Camille	Rue Henri Entringer 39-41 L-1467 Howald
membres effectifs:	BALTHASAR Pierre	Route d'Arlon 229 L-8011 Strassen
	URBING Jean-Paul	Cité Pierre Frieden L-6673 Mertert
membre suppléant:	HOSS Raymond	Rue Fontaine d'Olière 32 L-4843 Rodange

Horlogerie-bijouterie

président:	ADAMY Raymond	Rue de l'Alzette 70 L-4011 Esch-sur-Alzette
membres effectifs:	DEMUTH Robert	B.P. 151 L-9009 Ettelbruck
	ANEN Liliane	Rue de Bascharage 42 L-4995 Schouweiler
membre suppléant:	RUBIO-SCHMIDT Sandra	Rue des Sports 3 L-5774 Weiler-la-Tour

Librairie, papeterie, journaux

président:	ERNSTER Fernand	Rue de Rollingergrund 180 L-2440 Luxembourg
membres effectifs:	BAULER Paul	Rue Glesener 3 L-1631 Luxembourg
	FLENER Gaston	Rue Bertholet 11 L-1233 Luxembourg
membre suppléant:	SCHMITZ Lucie	Rue de la Libération 53 L-5969 Itzig

Maroquinerie

président:	MULLER Marc (Maroquinerie du Passage)	Rue du Curé 16 L-1368 Luxembourg
membres effectifs:	SCHOMER Bernard	Rue Emile Mayrisch 13 L-4240 Esch-sur-Alzette
	WERSANT-OLIVEIRO Christiane	Rue du Vieux Moulin 27 L-4883 Lamadelaine

Quincaillerie, fers et métaux

président:	CHAMPAGNE Nic	Rue Lessel 5 L-5620 Mondorf
membres effectifs:	KLEES Pierre Maison Gilbert	Dernier Sol 50-60 L-2543 Luxembourg
	JALLAY Camille	Rue de Kahler 5 L-8378 Kleinbettingen
membres suppléants:	PETRY Alain	B.P. 44 L-9201 Diekirch
	JESBERGER Charles	Route de Thionville 300 L-5884 Hesperange

Textiles

président:	DECKER Willy	Place du Marché 5 L-6460 Echternach
membres effectifs:	HERBER Jean-Paul	Rue des Romains 8 L-7563 Mersch
	WEIS Laurence	Bd. Grande-Duchesse Charlotte L-
membres suppléants:	STRASSER Marie-Josée	Rue de Montmédy 4 L-2164 Luxembourg
	WAGNER Edouard	Rue de Kayl 249 L-3514 Dudelange
	SCHUSTER Liliane	Route de Longwy 13 L-8880 Bertrange

Articles pour bâtiment, bricolage et loisirs

président:	BEAUME Théo	Rue du Cimetière 16 L-6171 Godbrange
membres effectifs:	WUCHER Laurent	Rue de la Forge 33 F-57570 Gavisse
	RUGULLIES Thomas	Donatusrung 5 D-6643 Perl-Wochern
membre suppléant:	HOFFMANN Raymond	Rue Léon Weyrich 67 L-4348 Esch-sur-Alzette

experts-assesseurs:

ARRENSDORFF Christiane Maître de cours spéciaux au Lycée technique d'Esch-sur-Alzette	Rue des Romains 56 L-8812 Bigonville (textile)
BACKES Maggy Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Rue Pierre Krier L-1880 Luxembourg
BREMER Monique Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	Rue de Schifflange 17 L-4392 Pontpierre (cadeaux, articles de ménage)

	BREUER Fernand Chargé de cours au Lycée technique du Centre	Rue Guillaume Schneider 16 L-2522 Luxembourg
	CHRISTOPHORY Roger Instituteur de l'enseignement secondaire technique au Lycée technique Mathias Adam	Bd. JF Kennedy 85 L-4930 Bascharage (arithmétique)
	FERRING Alain Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	Op Waasserkiirten 10 L-5713 Aspelt (ameublement)
	GENGLER Yolande Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Rue Neuve 24 L-6137 Junglinster (arithmétique)
	HIPPERT Paul Maître d'enseignement technique au Lycée technique Esch	Rue Belair L-3820 Schifflange (quincaillerie, garage)
	HAAS ép. HUBERT Jeanne Professeur d'enseignement technique au Lycée technique Esch	Cité Dominique Baum 38 L-3814 Schifflange (cuir)
	KAUFMANN ép. KLEIN Yolande Chargée de cours au Lycée technique Ettelbruck	Route de Burden 23 L-9019 Warken
	KEMP Léon Maître d'enseignement technique au Lycée technique Ettelbruck	Rue Longchamps 23 L-9160 Ingeldorf
	MATTERN Jean-Claude Chargé de cours au Lycée technique Esch	Route de Differdange 240 L-4438 Soleuvre (instruments de musique)
	NEYEN Roland Maître d'enseignement technique au Lycée technique de Bonnevoie	Rue du Cimetière 29 L-5712 Aspelt (alimentation)
	QUINTUS Jean-Marie Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Route de Colmar 32 L-7766 Bissen
	ROEMER Pierrette ép. MULLER Institutrice d'enseignement secondaire technique au Lycée du Nord	Rue des Remparts 40 L-9555 Wiltz
	SCHWAAB Marie-Rose ép. KRAUS Chargée de cours au Lycée technique du Centre	Rue de l'Eau 110 L-3732 Grevenmacher
	TABOURING Pascale Professeur d'enseignement secondaire et supérieur au Lycée technique Esch	Rue Maréchal Foch 21 L-1527 Luxembourg (alimentation)
	VAN KAUVENBERGH Marc Maître d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Cité Steekraiz 67 L-7790 Bissen
	WIRTH Laury Professeur d'enseignement technique au Lycée technique du Centre	Chaussée de l'Attert 4 L-8558 Reichlange

PROFESSION DE DECORATEUR-ETALAGISTE

président:	BATTIBUGLI André	Rue d'Esch 67 L-3721 Rumelange
membres effectifs:	ROLLINGER-KIEFER Marie-Claude	Rue de la Forêt 32 L-3317
	SCHADE-HOFFMANN Francine	Berreggaass 16 L-5483 Wormeldange
membre suppléant:	GROBEN Aloyse	Rue de la Montée 14 L-8356 Garnich

PROFESSION DE DECORATEUR-PUBLICITAIRE

président:	THILL Daniel	Rue Nic Biever 74 L-3425 Dudelange
membres effectifs:	STOFFELS Karl-Hans	Auf dem Leim 2 D-54313 Wemmer/Scheidweiler
	ACHTEN Marco	Chemin de Hagen 4 L-8386 Koerich
membres suppléants:	REUTER Léon	Interpublicité, 691, rue de Neudorf L-2220 Luxembourg
	SCHADE-HOFFMANN Francine	Berreggaass 16 L-5483 Wormeldange
experts-assesseurs	MAYER Horst Chargé de cours au Lycée technique du Centre	Rue de la Semois 96 L-2533 Luxembourg
	RECKINGER ép. MAYER Liane Professeur d'éducation artistique au Lycée technique du Centre	Rue de la Semois 86 L-2533 Luxembourg

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition en sera adressée à chacun des intéressés pour lui servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 15 mai 1998
La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot Schoepges

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt des Großherzogtums Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 59 **21 décembre 1998**

Sommaire

Arrêté ministériel du 25 novembre 1998 portant désignation des membres du Conseil des Consommateurs.

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'article 13 de la loi modifiée du 25 août 1983 relative à la protection juridique du consommateur;

Vu le règlement grand-ducal du 13 décembre 1988 déterminant la composition et le mode de fonctionnement du Conseil des Consommateurs;

Vu les propositions effectuées conformément à l'article 1er du règlement grand-ducal du 13 décembre 1988 précité;

Arrête:

Art. 1er. Sont désignés comme membres effectifs et comme membres suppléants du Conseil des Consommateurs pour un terme de trois ans:

En tant que représentants du Ministère de l'Economie:

M. Pierre *Rauchs,* Attaché de Gouvernement 1er en rang, membre effectif et

Mme Alexandra *Guarda-Rauchs,* Attachée d'Administration, membre suppléant;

Mme Marie-Josée *Ries,* Attachée d'Administration, membre effectif et

M. Guy *Wetzel,* Rédacteur principal, membre suppléant.

En tant que représentants du Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme, Département des Classes Moyennes:

Mme Bernadette *Friederici,* Conseiller de direction 1ère classe, membre effectif et

M. Frank *Flener,* Rédacteur principal, membre suppléant.

En tant que représentants du Ministère de la Famille:

M. Michel *Neyens,* Conseiller de direction 1ère classe, membre effectif et

M. Claude *Wiseler,* Conseiller de Gouvernement 1ère classe, membre suppléant.

En tant que représentants du Ministère de la Justice:

Mme Claudine *Konsbruck,* Attachée de Gouvernement 1er en rang, membre effectif et

Mme Jeannine *Dennewald,* Attachée de Justice, membre suppléant.

En tant que délégués de l'organisation représentative des consommateurs:

Membres effectifs:	Membres suppléants:
M. Marc *Turpel*	Mme Mado *Wictor*
M. Mario *Castegnaro*	M. Henri *Schmitz*
M. Jean *Ronck*	M. Eugène *Kirsch*
Mme Clotilde *Crestani*	M. Marcel *Laschette*
M. Nico *Hoffmann*	Mme Valérie *Montebello*
M. Aloyse *Schmitz*	M. Guy *Goedert*

Art. 2. Le Conseil des Consommateurs se réunit sous la présidence de M. Pierre *Rauchs,* Attaché de Gouvernement 1er en rang.

En cas d'absence de M. Pierre *Rauchs,* Mme Marie-Josée *Ries,* Attachée d'Administration, assumera la présidence.

Art. 3. Mme Marie-Josée *Ries,* Attachée d'Administration, est désignée comme secrétaire du Conseil des Consommateurs.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Copies en seront adressées aux personnes désignées et ampliation en sera communiquée pour information à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique, Administration du Personnel, ainsi qu'à la Chambre des Comptes.

Luxembourg, le 25 novembre 1998.

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Arrêté ministériel du 25 novembre 1998 modifiant et complétant l'arrêté ministériel du 7 novembre 1996 portant nomination des membres de la Commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP.

La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,

Vu les articles 10 et 11 du règlement grand-ducal du 29 juillet 1993 portant organisation de la formation professionnelle continue préparatoire au certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP),

Arrête:

Art. 1er.- Monsieur François ORTOLANI, professeur-attaché chargé de la direction du Centre de formation professionnelle continue d'Esch-sur-Alzette, est nommé membre de la commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP, en remplacement de Monsieur Pierre MATHIEU, chargé de direction du Centre de formation professionnelle continue d'Esch-sur-Alzette, dont il termine le mandat.

Art. 2.- Sont nommés membres de la commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP, pour la durée du mandat de la commission actuelle:

- Monsieur Lucien KLEIN, directeur adjoint du Lycée technique d'Ettelbruck;
- Monsieur Alexis WERNÉ, directeur de l'Education des Adultes.

Art. 3.- Le présent arrêté qui sera publié au Mémorial sera diffusé aux personnes concernées pour leur servir de titre et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 25 novembre 1998.
La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Administration des Douanes et Accises. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 27 novembre 1998, démission honorable de ses fonctions a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Johny *Zehner*, lieutenant des douanes et accises à partir du 1er janvier 1999.

Par arrêté grand-ducal du même jour le titre honorifique de ses fonctions est conféré à Monsieur Johny *Zehner* préqualifié.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 novembre 1998, Madame Sonja *Poensgen-Weber,* contrôleur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommée inspecteur à la même administration à partir du 1er janvier 1999.

Administration de l'Environnement. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, Messieurs Carlo *Hippe,* John *Horvath* et Claude *Wiltgen,* ingénieurs-techniciens principaux à l'Administration de l'Environnement ont été nommés ingénieurs-techniciens inspecteurs auprès de la même administration avec effet au 1er janvier 1999.

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite:

COMICE AGRICOLE DE RODERSHAUSEN

a déposé le 26 novembre 1998 au secrétariat de la commune de Hosingen une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Clôture de la liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite:

COMICE AGRICOLE DE RODERSHAUSEN

a déposé le 26 novembre 1998 au secrétariat de la commune de Hosingen une déclaration concernant la clôture de sa liquidation.

Chambre de Commerce. – Elections. – Par arrêté ministériel du 16 octobre 1998, Monsieur Pierre *Rauchs,* Attaché de Gouvernement 1er en rang, a été nommé président du bureau électoral pour l'élection de la Chambre de Commerce en 1999.

Par arrêté ministériel du 20 novembre 1998, Monsieur Paul *Hippert,* Directeur de la Chambre de Commerce, a été chargé, lors des élections en 1999, d'exercer pour la Chambre de Commerce les recours auxquels les listes électorales pourraient donner lieu.

Comité directeur du Fonds pour le logement à coût modéré. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 30 novembre 1998, Monsieur Norbert *Haupert,* Administrateur général, a été nommé membre du Comité directeur du Fonds pour le logement à coût modéré, en remplacement de Monsieur Paul *Mackel,* Premier Conseiller de Gouvernement, démissionnaire.

Comité interministériel de l'aménagement du territoire. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 2 décembre 1998, Monsieur Paul *Seiwerath,* professeur-attaché a été nommé membre du Comité interministériel de l'aménagement du territoire en tant que délégué du Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, en remplacement de Monsieur Henri *Hostert.*

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1998, Madame Patrice Kieffer, Attaché de Gouvernement, a été nommé membre du Comité interministériel de l'aménagement du territoire en tant que délégué du Ministre d'Etat, en remplacement de Monsieur Pierre Goerens.

Comité Interministériel chargé de la coordination de la politique en faveur des étrangers. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 30 octobre 1998, Madame Christiane *Tonnar,* Sociologue, a été nommée membre effectif du Comité Interministériel chargé de la coordination de la politique en faveur des étrangers, représentante du Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle, en remplacement de Monsieur Henri *Hostert,* démissionnaire.

Commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 26 novembre 1998, Monsieur *Thommes* Guy, vice-président de l'association luxembourgeoise des kinésithérapeutes, a été désigné membre suppléant de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en remplacement de Monsieur *Krecke* Roland.

Contrôle médical de la société sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 27 novembre 1998, Monsieur le Docteur Georges *Dieschburg,* médecin conseil adjoint stagiaire auprès du Contrôle médical de la sécurité sociale, a été nommé médecin-conseil adjoint auprès de la même administration avec effet au 1er décembre 1998.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Conditions générales. – A partir du 1er janvier 1999 sont applicables les nouvelles «Conditions Générales applicables aux services des comptes chèques postaux» de l'Entreprise des Postes et Télécommunications.

Ces Conditions Générales sont à la disposition du public dans tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Indice des prix à la consommation au 1er novembre 1998. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 27 décembre 1996 est de **587.61** au 1er novembre par rapport à la base 100 au 1er janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1er novembre 1998 à **586.92.**

Luxembourg, le 4 décembre 1998.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Relations extérieures. – Remise de lettres de créance.

Le mardi 17 novembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Armand-Guy *Zounguere-Sokambi*, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Centrafricaine.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Armand-Guy *Zounguere-Sokambi* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mardi 17 novembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Manuel *Rodriguez Arriaga*, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire des Etats-Unis Mexicains.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Manuel *Rodriguez Arriaga,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mardi 17 novembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Elias *Links,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Afrique du Sud.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Elias *Links,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mardi 17 novembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Kostyantyn *Gryshchenko,* Ambassadeur extraordinaire et plénipontentiaire d'Ukraine.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Kostyantyn *Gryshchenko,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le mardi 17 novembre 1998 Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier, Lieutenant-Représentant de Son Altesse Royale le Grand-Duc, a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Claude *Laverdure,* Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Canada.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Claude *Laverdure,* a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois d'octobre 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
		Luxembourg		
1.	la S.A. RMT CONSULT, avec siège social à Luxembourg, 9B, boulevard Prince Henri	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me André *Th. Ries*
2.	la S.A. COVECAR, avec siège social à Luxembourg, 66, rue des Celtes	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me André *Th. Ries*
3.	la S.A. EAGLE TRADING CORPORATION, avec siège social à Luxembourg, 5, boulevard Royal	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Azur *Aktas*
4.	la s.à r.l. INFOMAT, avec siège social à Luxembourg, 161, route d'Esch, ayant été établie à Luxembourg, 63, boulevard Prince Félix	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Mike *Erniquin*
5.	la s.à r.l. I.V.L. INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 35, allée Scheffer	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Nadia *Abelkader*
6.	la s.à r.l. PAINTCO, avec siège social à Luxembourg, 41, rue des Romains	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Isabel *Hog-Jensen*
7.	la s.à r.l. GARTENHAUSWELT, avec siège social à Mertert, 35, route de Wasserbillig	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Nadine *Hirtz*
8.	la s.à r.l. COIFFURE HERMES, avec siège social à Luxembourg, 13, rue Adolphe Fischer	02.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
9.	la s.e.c.s. ALFRED POGGI s.à r.l. & Cie, avec siège social à Esch/Alzette, 138, rue de l'Alzette	02.10.1998	Mme Maryse *Welter*	Me Evelyne *Korn*
10.	la s.à r.l. ALFRED POGGI & CIE, avec siège social à Esch/Alzette, 138, rue de l'Alzette	02.10.1998	Mme Maryse *Welter*	Me Evelyne *Korn*
11.	la s.à r.l. CABINET EUROPEEN D'EXPERTISES, avec siège social à Luxembourg, 61, avenue de la Gare	07.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Ingrid *Dubourdieu*
12.	la s.à r.l. GILLES KLEIN, avec siège social à Peppange, 92, rue de Crauthem, de fait établie à Remich, 18, route de Mondorf	07.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Yann *Baden*
13.	la s.à r.l. BAHIA, avec siège social à Differdange, 49, rue Dicks Lentz	09.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Nicole *Lorenz*
14.	la S.A. ART CARRELAGE ET FEU, avec siège social à Bettembourg, 14, route de Luxembourg, de fait établie à Bettembourg, Zone Industrielle Scheleck II	09.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
15.	la S.A. GHT, avec siège social à Luxembourg, 11C, boulevard Joseph II	09.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Dieter *Grozinger*
16.	la S.A. AP VIN, avec siège social à Pétange, 58, rue des Jardins	09.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Raphaël *Collin*
17.	la s.à r.l. TIN CAFE, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 140, boulevard de la Pétrusse	09.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marguerite *Ries*
18.	la s.à r.l. TRANSPORTS FIGUEIREDO, en liquidation, avec siège social à Bettembourg, 54, route d'Esch	14.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*

19.	la s.à r.l. VET-LUX, avec siège social à Luxembourg, 54, Grand-Rue	14.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Nadia *Janakovic*
20.	la s.à r.l. TEL-PHONE EQUIPMENTS, avec siège social à Bertrange, 238C, rue de Luxembourg	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anne *Grossmann*
21.	la s.à r.l. LOMACRI, avec siège social à Bascharage, 129, rue de Luxembourg	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*
22.	la s.à r.l. CARDOSO & HOFFMANN, avec siège social à Bascharage, 153, avenue de Luxembourg	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*
23.	la s.à r.l. BEIM TROLL, avec siège social à Wasserbillig, 44, Grand-Rue	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Christina *Laplume*
24.	la s.à r.l. CAFE DES TRAMWAYS, avec siège social à Luxembourg, 79, avenue Pasteur	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Kamilla *Ladka*
25.	la S.A. LUXEMBURG WIRTSCHAFTSDIENTS, en abrégé L.W.D., avec siège social à Luxembourg, 49, boulevard Royal	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Martine *Leytem*
26.	la S.A. BATRILUX, avec siège social à Wasserbillig, 40, Grand-Rue	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Yasmine *Poos*
27.	la s.e.c.s. BRASSERIE WALLIS, avec siège social à Luxembourg, 7, rue de Bonnevoie	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me J.-F. *Bouchoms*
28.	la s.à r.l. COUNTRY CLUB KAYL, avec siège social à Kayl, 84, rue de Tétange	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
29.	la dame Béatrice RATINAUD, commerçante, demeurant à Esch/Alzette, 5-7, rue de Mondercange, ayant fait le commerce sous la dénomination STATION LIBRE à Esch/Alzette, 214, route de Luxembourg	16.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
30.	la s.à r.l. FRIRO FACADES, établie et ayant son siège social à Wellenstein, Borgeck	21.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel *A. Andreu*
31.	le sieur Jean-Claude WEYRICH, commerçant, demeurant à Lamadeleine, 22, rue de la Providence	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Carmen *Rimondini*
32.	le sieur René Léon WEIS, commerçant, demeurant à Colmar-Berg, 20, rue de la Poste	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Miguel *A. Andreu*
33.	la s.à r.l. RESTAURANT TETELBIERG, avec siège social à Differdange, 82, avenue de la Liberté	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Pascale *Petoud*
34.	la s.à r.l. PROJEKT BÜRO, avec siège social à Schifflange, 71, Cité Paerchen	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Luc *Schumacher*
35.	la s.à r.l. FRAGUEIRA & CIE, avec siège social à Luxembourg, 22, avenue de la Gare	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Olivier *Lang*
36.	la s.à r.l. C.E.B. COMPTOIR D'EQUIPEMENTS, avec siège social à Rumelange, 39, Grand-Rue	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Sandra *Kersch*
37.	la s.à r.l. COIFFURE AENDER, avec siège social à Luxembourg, 1, rue Beck	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Vincent *Linari*
38.	la s.à r.l. BUREAU DE RECHERCHES, avec siège social à Esch/Alzette, 18, boulevard Prince Henri	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*
39.	la s.à r.l. FUNERA, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 278, route d'Esch	23.10.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Pierre *Feltgen*

40.	la S.A. BUSINESS GROUP FUNDING, en abrégé B.G.F., établie et ayant son siège social à Luxembourg, 35, boulevard Prince Henri	23.10.1998	Mme Maryse *Welter*	Me Marc *Muller*
41.	la S.A. BUSINESS GROUP HERMES, en abrégé B.G.H., établie et ayant son siège social à Luxembourg, 35, boulevard Prince Henri	23.10.1998	Mme Maryse *Welter*	Me Marc *Muller*
42.	la S.A. AFFILUX, avec siège social à Dudelange, Reiteschkopp, rue des Minières	28.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Thierry *Pouliquen*
43.	la s.à r.l. GASTRO GAMME, avec siège social à Frisange, 4B, rue Hau	28.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Yann *Baden*
44.	la S.A. ISOSPAN AG, avec siège social à Grevenmacher, 20, op der Ahlkérrech	30.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
45.	la S.A. DISTRIBUTION EUROPEENNE DE SIEGES ET DE MEUBLES, en abrégé DESM, avec siège social à Bertrange, 10, rue de l'Industrie	30.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jaméla *Khelili*
46.	la S.A. DIGICORP INTERNATIONAL, avec siège social à Luxembourg, 99, Grand-Rue	30.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Charles *Ossola*
47.	la s.à r.l. FORALORLUX, avec siège social à Tétange, 4, rue de Rumelange	30.10.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Bernard *Felten*
		Diekirch		
48.	la S.A. SOCIETE DES ESPACES VERTS ET LOISIRS S.A. (E.V.L.), établie et ayant son siège social à L-9573 Wiltz, 31, rue Michel Thilges	21.10.1998	Mme M.-Th *Schmitz*	Me Marc *Walch*
49.	la société à responsabilité limitée LUXAGRAR SARL, anc. ETS. SCHNEIDER MACHINES AGRICOLES, établie et ayant son siège social à L-9764 Marnach, 12a, Haaptstrooss	21.10.1998	Mme M.-Th *Schmitz*	Me François *Gengler*
50.	la société à responsabilité limitée ARTBOX-DESIGN s. à r. l., établie et ayant son siège social à L-9240 Diekirch, 6, Grand-rue	28.10.1998	Mme M.-Th *Schmitz*	Me Marc *Walch*

Santé. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998 ont été nommés membres de la commission permanente pour le secteur hospitalier:

– en tant que représentants du Ministre de la Santé:

Madame le Dr Danielle HANSEN-KOENIG, directeur de la Santé, membre effectif, et son suppléant Madame le Dr Elisabeth HEISBOURG, médecin-chef de division à la Direction de la Santé;

Monsieur Roger CONSBRUCK, licencié en sciences hospitalières, et son suppléant Monsieur Patrick BELLWALD, rédacteur au Ministère de la Santé;

– en tant que représentant du Ministre de la Sécurité sociale:

Monsieur Raymond WAGENER, premier inspecteur de la Sécurité sociale, membre effectif, et son suppléant Madame Marianne SCHOLL, inspecteur principal à l'Inspection générale de la Sécurité sociale;

– en tant que représentant du Ministre du Budget:

Monsieur Jean OLINGER, premier inspecteur des Finances, membre effectif, et son suppléant Monsieur Michel GRETHEN, chef de bureau adjoint à l'Inspection générale des Finances;

– en tant que représentants de l'Union des caisses de maladie:

Délégués des salariés:

Monsieur François DUMONT, membre effectif, et son suppléant Monsieur Marcel MERSCH;

Monsieur René PIZZAFERRI, membre effectif, et son suppléant Monsieur Victor REDING;

délégués des employeurs et des non-salariés:
Madame Christiane BERTRANG-SCHAUL, membre effectif, et son suppléant Monsieur Romain JEBLICK;
Monsieur Jean-Paul JUCHEM, membre effectif, et son suppléant Monsieur Robert KIEFFER;

– **en tant que représentants de l'Entente des hôpitaux luxembourgeois:**
Monsieur Henri HINTERSCHEID, membre effectif, et son suppléant Monsieur Pierre LAVANDIER;
Monsieur Marc KOPPES, membre effectif, et son suppléant Monsieur Norbert NICK;

– **en tant que représentant de l'Association des médecins et médecins-dentistes du Grand-Duché de Luxembourg:**
Monsieur le Dr Joe WIRTZ, membre effectif, et son suppléant Monsieur le Dr Gaston BUCK;

– **en tant que représentant du Conseil supérieur des professions de santé:**
Monsieur Marco GOELHAUSEN, membre effectif, et son suppléant Monsieur Fred FERRON;

Madame Michèle WOLTER, infirmière graduée à la Direction de la Santé remplira la fonction de secrétaire administratif de la commission.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 16 novembre 1998 Monsieur le Dr André *Sultan,* né le 11 juin 1930, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en oto-rhino-laryngologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 novembre 1998, Madame le Dr Annette *Mühe,* née le 14 avril 1962, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en psychiatrie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 18 novembre 1998, Madame le Dr Simone *Casel,* née le 6 octobre 1963, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en pneumologie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 9 novembre 1998 Monsieur le Dr Francisco *Reniers,* né le 6 août 1967, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 novembre 1998, Madame le Dr Nelia *Da Costa Ferreira,* née le 22 décembre 1970, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 9 novembre 1998 Monsieur le Dr Christian *Nuttin,* né le 25 mars 1956, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en neurologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 novembre 1998 Monsieur le Dr Georges *Steichen,* né le 28 janvier 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en urologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 10 novembre 1998 Monsieur le Dr Frank-Michael *Kaufhold,* né le 24 février 1954, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en ophtalmologie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 2 décembre 1998 Madame le Dr Corinne *Kraus,* née le 23 mai 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1998 Madame le Dr Andrée *Heinricy,* née le 29 mars 1973, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 2 décembre 1998, Monsieur Patrick *Engelhardt,* né le 27 novembre 1971, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1998, Monsieur Georges *Clement,* né le 21 mai 1969, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service central de la statistique et des études économiques. – Examen de promotion. – Le Service central de la statistique et des études économiques organisera au courant du mois de mai 1999 un examen de promotion dans la carrière de rédacteur.

Union des caisses de maladie. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 octobre 1998, Madame Sonja *Peiffer-Trierweiler,* attaché de direction stagiaire à l'union des caisses de maladie, a été nommée attaché de direction auprès de la même institution de sécurité sociale.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 60 **22 décembre 1998**

Sommaire

MONUMENTS CLASSES

LISTE DES MONUMENTS CLASSES.

(Etat du 27 novembre 1998; – publication prescrite par la loi du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux.)

Commune de Beaufort :

B e a u f o r t :

- L'ancien et le nouveau château de Beaufort, avec les terrains avoisinants, inscrits au cadastre de la commune de Beaufort, section B de Beaufort, sous les numéros 802, 799/1989, 731/2, 734/1986, 738/1985, 790/1804, 791, 792/1805, 793/1806, 794/336, 795/2277, 796/1808, 797, 798, 799/1990, 800, 801, 803/1809, 805/1987, 805/1988, 806/2230, 1567/2488, 1572/2279 et 1592/2490.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 16 septembre 1988.

- La chapelle avec la place sises sur la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Beaufort, section C de Beaufort, sous le numéro 1592/2 et partie de la parcelle numéro 1592/2491.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 16 septembre 1988.

- La chapelle dite "Klaischen" de Beaufort, inscrite au cadastre de la commune de Beaufort, section B de Kosselt, sous le numéro 213.-Arrêté ministériel du 31 juillet 1968.

H a l l e r b a c h :

- La région touristique du Hallerbach, comprenant une zone de protection située de part et d'autre du ruisseau et s'étendant de chaque côté jusqu'à une distance de dix mètres au-delà des rochers encaissant la vallée, et du Haupeschbach, comprenant les rochers et terrains situés sur la rive gauche du ruisseau, la vallée sur les deux rives en aval de la route de Beaufort à Haller, entre les rochers de la rive gauche et les rochers et hauteurs de la rive droite, et une zone de protection située de part et d'autre du ruisseau et s'étendant de chaque côté jusqu'à une distance de dix mètres au-delà des rochers encaissant la vallée.-Arrêté ministériel du 6 janvier 1938. (Détails au Mémorial 1938, p. 348-349).

- Haupeschbach : voir Hallerbach.

Commune de Bastendorf :

B r a n d e n b o u r g :

- Les ruines du Château de Brandenbourg, dans toute leur étendue, numéro 85/10 du cadastre de la section de Brandenbourg, commune de Bastendorf.-Arrêté ministériel du 15 avril 1936.

Commune de Bettembourg :

B e t t e m b o u r g :

- L'ensemble des bâtiments avec annexes du château de Bettembourg (précédemment château Collart), inscrit au cadastre de la commune de Bettembourg, section A, sous le numéro 942/7619.

Commune de Boevange/Attert :

H e l p e r k n a p p :

- Le site du Helperknapp.-Arrêté ministériel du 20 janvier 1939. (Détails au Mémorial 1939, p. 130-131).

Commune de Bourscheid :

B o u r s c h e i d :

- Les ruines du château de Bourscheid, dans toute leur étendue, numéro 722/2294 du cadastre de la commune et section de Bourscheid.-Arrêté ministériel du 15 avril 1936.

Commune de Clervaux :

C l e r v a u x :

- Le vieux château de Clervaux, inscrit sous le numéro 1/1897 au cadastre de la commune et section de Clervaux; le classement s'étend aux façades et toitures, y compris celles orientées vers la cour intérieure.-Arrêté ministériel du 26 juin 1935.

- Le site du vieux château de Clervaux. Le classement porte sur les propriétés suivantes :

1. un terrain et la construction y établie, sis à Clervaux, au-lieu dit "Clerf", section A, numéro 1/2058;

2. la partie de la même parcelle longeant le mur du château et le chemin conduisant au vieux château. -Arrêté ministériel du 23 juin 1938.

- La chapelle Lorette et le site qui l'entoure, inscrits au cadastre de la commune de Clervaux, section A de Clervaux, sous les numéros 602/840, 603/841, 603/842 et 604/843.-Arrêté ministériel du 28 janvier 1982.

W e i c h e r d a n g e :

- L'église et le cimetière de Weicherdange, inscrits au cadastre de la commune de Clervaux, section C de Weicherdange, sous les numéros 434/1976 et 435.-Arrêté ministériel du 27 mai 1963.

Commune de Consdorf :

C o n s d o r f :

- Le clocher historique de l'église de Consdorf, inscrit au cadastre de la commune de Consdorf, section A de Consdorf-Ouest, sous le numéro 601/590.-Arrêté ministériel du 6 décembre 1982.

Commune de Diekirch :

Diekirch :

- La vieille église "St-Laurent" de Diekirch et le terrain qui l'entoure, inscrits au cadastre de la commune de Diekirch, section A, sous le numéro 339/2530.-Arrêté ministériel du 13 septembre 1978.

Commune de Differdange :

N i e d e r k o r n:

- Le site de l'ancien refuge dit "Galerie Hondsbësch", habité par des réfractaires luxembourgeois pendant l'occupation nazie, parcelle inscrite au cadastre de la commune de Differdange, section A de Niederkorn, sous le numéro 797/7698.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 18 janvier 1991.

Commune de Dudelange :

D u d e l a n g e :

- Le Mont St-Jean, parcelles inscrites au cadastre de la commune de Dudelange, section A de Budersberg, sous les numéros 699, 698/4467, 700/4468, 700/4470, 700/4894 et 700/4895.-Arrêté ministériel du 23 avril 1938.

Commune d'Echternach :

E c h t e r n a c h :

- La basilique avec place et terrain attenants, inscrits au cadastre de la Ville d'Echternach, section B d'Echternach, sous les numéros 1316/3495 et 1320/1113.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 10 novembre 1989.

- L'ancien refuge, habité par des réfractaires luxembourgeois pendant l'occupation nazie du pays, sis au lieu-dit "Loetzert", partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune d'Echternach, sectin A des Bois, sous le numéro 1234/3901.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 2 décembre 1988.

- Les immeubles sis au lieu-dit "Schwarzacht", inscrits au cadastre de la Ville d'Echternach, section A des Bois, sous les numéros 1699/3608 (partie), 1722/3613 (partie), 1723/3614 (partie), 1725/3615 (partie), 1774/4721 et 1794/4722, par arrêtés du Gouvernement en conseil du 8 septembre 1989; les immeubles sis au même lieu-dit, inscrits sous les numéros cadastraux 1702/3609, 1703, 1756/4459, 1760/4877, 1760/4878, 1764/4875, 1770/3633 (partie) et 1774/2613, par les arrêtés du Gouvernement en conseil du 14 septembre 1989, ainsi que les immeubles sis au même lieu-dit, inscrits sous les numéros cadastraux 1719/4871, 1732/3616, 1741/3891, 1752/4338, 1752/4339, 1767/4874 et 1772/4343, par arrêté du Gouvernement en conseil du 21 décembre 1989.

- Les anciennes fortifications de la Ville d''Echternach :

a) Le mur de la tour du "Kack" (Kacker Burgmauer), depuis le mur de l'ancien service électrique jusqu'au chemin de fer, ainsi que les restes d'habitations accrochées au mur des deux côtés, le tout inscrit sous le numéro B 133/2548 au cadastre de la commune d'Echternach;

b) la tour du mur des remparts "Schanzer Burgmauer", inscrite au cadastre de la commune sous le numéro B 1668;

c) le mur de l'enceinte au même endroit, de la place Hofstetter jusqu'à la tour, delà à la grange Campill;

d) les deux maisons adossées à la "Schanzer Burgmauer" : numéro 17, cadastre numéro B 1669/2295 et numéro 19, cadastre numéro B 1670/2296;

e) la tour "Hovelecker Burgmauer", inscrite au cadastre sous le numéro 1096;

f) le mur de la Mussgasse ou Hovelecker Burgmauer, du côté extérieur du vieux fossé et, du côté de la Mussgasse, avec les petites maisons adjacentes;

g) la tour "Mussgasse" ou "Hovelecker Burgmauer", numéro B 1000 du cadastre;

h) la tour "Ehrstrasse", numéro B 974 du cadastre.- Arrêté ministériel du 4 mars 1936.

- L'église SS.-Pierre et Paul d'Echternach et les terrains environnants, inscrits au cadastre de la commune d'Echternach, section B sous les numéros 1452/2480, 1452/2481, 1453, 1454, 1455 et une partie du numéro 1433/4573.-Arrêté ministériel du 28 décembre 1961.

- Le parc d'Echternach.-Arrêté ministériel du 20 avril 1965. (Détails au mémorial 1965, B, p. 700-701).

- La chapelle Sainte-Croix à Echternach et les terrains environnants, inscrits au cadastre de la commune d'Echternach, section C de la Sainte-Croix, sous les numéros 23/94, 24/95, 24/96 et 27.-Arrêté ministériel du 27 mai 1963.

- La partie de l'ancienne voie de chemin de fer d'Echternach à Wasserbillig, sise à Echternach et délimitée du côté sud-est par le pont de la Sûre et côté nord-ouest par la prolongation en ligne droite de limite ouest de la propriété ayant pour numéro cadastral 168/1964.-Arrêté ministériel du 6 mars 1968.

- Le bâtiment dit "Denzelt" sis à Echternach au lieu-dit "Place du Marché", inscrit au cadastre de la commune d'Echternach, section B, sous le numéro 826.-Arrêté ministériel du 4 juin 1974.

Commune d'Ell :

Colpach-Bas :

- L'église paroissiale de Colpach-Bas, avec son parvis et le cimetière attenant, inscrits au cadastre de la commune d'Ell, section C de Colpach-Bas, sous les numéros 63 et 64.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 5 juillet 1991.

Commune d'Ermsdorf :

Eppeldorf :

- L'église d'Eppeldorf avec son mobilier historique, inscrite au cadastre de la commune d'Ermsdorf, section D d'Eppeldorf, sous le numéro 67/2533.-Arrêté ministériel du 21 octobre 1968.

Commune d'Esch-sur-Alzette :

Esch-sur-Alzette :

- L'immeuble dit "l'ancien casino des ARBED" et le parc attenant, inscrits au cadastre de la Ville d'Esch-sur-Alzette, section A de Esch-Nord, sous le numéro 1382/13843.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 novembre 1986.

- L'église décanale St-Joseph, sise à Esch-sur-Alzette, rue de l'Eglise, inscrite au cadastre de la Ville d'Esch-sur-Alzette, section A d'Esch-sur-Alzette Nord, sous le numéro 727/12158.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 27 juin 1997.

Commune d'Esch-sur-Sûre :

Esch-sur-Sûre :

- La porte cochère donnant accès à la cour de la maison Flesch, rue Untergasse, à Esch-sur-Sûre, numéro cadastral 499/1992.-Arrêté ministériel du 14 août 1936.

- Le cimetière d'Esch-sur-Sûre avec sa chapelle, l'allée aux vieux tilleuls y conduisant et les terrains bordant cette allée sur la largeur du cimetière, inscrits au cadastre de la commune d'Esch-sur-Sûre, section unique d'Esch-sur-Sûre, sous les numéros 278, 277/1876, 266/1872, 266/1874 et 272/1875.-Arrêté ministériel du 8 août 1955.

Commune de Feulen :

Feulen :

- L'église paroissiale de Feulen et le cimetière y attenant, inscrits au cadastre de la commune de Feulen, section B, sous les numéros 140/1498 et 141/1499.-Arrêté ministériel du 28 décembre 1961.

Commune de Fouhren :

Longsdorf :

- La chapelle et l'ermitage de Longsdorf, inscrits au cadastre de la commune de Fouhren, section C, sous les numéros 162, 163 et 165.-Arrêté ministériel du 16 février 1939.

Commune de Grevenmacher :

Grevenmacher :

- Le terrain du site archéologique "Buerggruëf" inscrit au cadastre de la Ville de Grevenmacher, section B des Bois, sous le numéro 1213/1217.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 18 janvier 1991.

- La tour des anciennes fortifications, inscrite au cadastre de la commune de Grevenmacher, section A, sous le numéro 910/6267.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 18 janvier 1985.

Commune de Heffingen :

Heffingen :

- Le château-ferme avec annexes, terrains et pré attenants, sis aux lieux-dits "Steinborn" et "Poetzwies", inscrits au cadastre de la commune de Heffingen, section C de Steinborm, sous les numéros 297/2366 et 291/2298.-Arrêté du Gouvernement du 13 juillet 1990.

- L'ancien presbytère avec place et jardin attenants, sis à Heffingen, 25, rue "am Duërf", inscrits au cadastre de la commune de Heffingen, section A de Heffingen, sous les numéros 394 et 395.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 3 mars 1989.

Commune de Heiderscheid :

Fond de Heiderscheid :

- La chapelle inscrite au cadastre de la commune de Heiderscheid, section C de Heiderscheid, sous le numéro 571/2976.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 5 juillet 1991.

Commune de Heinerscheid :

Lieler :

- L'église de Lieler et le cimetière y attenant, inscrits au cadastre de la commune de Heinerscheid, section A de Lieler, sous le numéro 1320/3740.-Arrêté ministériel du 31 juillet 1968.

Commune de Junglinster :

B o u r g l i n s t e r :

- Le château de Bourglinster et son site, inscrits au cadastre de la commune de Junglinster, section D de Bourglinster, sous les numéros 231/2352 et 256/2354.-Arrêté ministériel du 26 octobre 1982.

Junglinster :

- L'église paroissiale de Junglinster et l'ancien cimetière y attenant, inscrits au cadastre de la commune de Junglinster, section B, sous les numéros 2102 et 2103.-Arrêté ministériel du 28 décembre 1961.

Commune de Koerich :

K o e r i c h :

- L'église de Koerich, inscrite au cadastre de la commune de Koerich, section A, sous le numéro 360.-Arrêté ministériel du 31 juillet 1968.

- Les ruines du château de Koerich, inscrites au cadastre de la commune de Koerich, section chef-lieu sous le numéro 395/2260.-Arrêté ministériel du 22 novembre 1938.

Commune du Lac de la Haute-Sûre :

B a v i g n e :

- L'église de Bavigne et le cimetière y attenant, inscrits au cadastre de l'ancienne commune de Mecher, sous les numéros 293/1348 et 294.-Arrêté ministériel du 28 décembre 1961.

K a u n d o r f :

- L'ancien refuge habité par des réfractaires luxembourgeois pendant l'occupation nazie, sis au lieu-dit "Runtschelt", partie de la parcelle inscrite au cadastre de l'ancienne commune de Mecher, section A de Kaundorf, sous le numéro 1406/2384.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 2 décembre 1988.

Commune de Lenningen :

L e n n i n g e n :

- L'église paroissiale de Lenningen, sise à Lenningen, inscrite au cadastre de la commune de Lenningen, section D de Lenningen, sous le numéro 295. Sont également classés comme monument national, afin de former le périmètre de protection de l'église classée, les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Lenningen, section D de Lenningen, sous les numéros 294, 296 et 297. Les monuments funéraires sis sur la parcelle numéro 294 sont expressément exclus de la mesure de protection.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 26 juillet 1997.

Commune de Luxembourg :

B o n n e v o i e :

- Les deux anciennes remises à locomotives dites "rotondes" sises au lieu-dit "Gare de Luxembourg", inscrites au cadastre de la Ville de Luxembourg, ancienne commune de Hollerich, section B de Bonnevoie, sous les numéros 604/1073 et 604/1199.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 18 janvier 1991.

D o m m e l d a n g e :

- Les quatre hêtres monumentaux faisant partie de la parcelle cadastrale inscrite au cadastre de l'ancienne commune d'Eich, section D de Dommeldange, sous le numéro 839/2768, à l'adresse 30, rue Vandermeulen.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 3 avril 1992.

G r u n d :

- L'église Saint-Jean de Luxembourg-Grund, inscrite au cadastre de la commune de Luxembourg, section C, sous le numéro 145 (lieu-dit rue Munster).-Arrêté ministériel du 23 avril 1953.

- La chapelle Saint-Quirin de Luxembourg-Grund, inscrite au cadastre de la commune de Luxembourg, section D, de la Basse-Pétrusse, sous le numéro 45/144.-Arrêté ministériel du 27 mai 1963.

- L'ancien hospice Saint-Jean et l'ancienne abbaye Neumunster - immeubles dits les anciens établissements pénitentiaires - et les immeubles attenants inscrits au cadastre de la Ville de Luxemburg, section C de Grund, sous les numéros 142, 146/371, 147/190, 143, 144, 146/370, 149 et 149/2.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 15 janvier 1988.

- Les immeubles de la rue Saint-Ulric à Luxembourg-Grund, situés du côté de l'Alzette, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section C de Grund, sous les numéros 31/215, 35/308, 38/339, 267, 268, 269, 273/171 et 275/6.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 juillet 1989.

- L'immeuble sis rue Saint-Ulric à Luxembourg-Grund, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section C de Grund, sous le numéro 276/25.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 27 octobre 1989.

- Les immeubles sis rue Saint-Ulric, du côté de l'Alzette, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section C de Grund, sous les numéros 32/349, 34/350, 34/351, 35, 35/307, 36/99, 37/338, 259, 260/142, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 274/134 et 277/98.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 12 janvier 1990.

- Les immeubles de la rue Plaetis et ceux de la rue Sosthène Weis, qui touche à la rue Plaetis, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section C de Grund, sous les numéros 59/107, 60, 61, 63/207, 85/362, 89/302, 111/330 et 113/139.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 juillet 1989.

H o l l e r i c h :

- L'ancienne gare de Hollerich, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, section A de Hollerich, sous le numéro 472/7146.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 16 octobre 1987.

L u x e m b o u r g - G a r e :

- Le bâtiment de la Gare centrale, sis sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de l'ancienne commune de Hollerich, section B de Bonnevoie, sous le numéro 604/9174.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 13 janvier 1989.

- Le bâtiment dit "Villa Pauly" avec place attenante, sis 57, boulevard de la Pétrusse, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section A de Hollerich, sous le numéro 315/4113.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 11 août 1989.

- Le bâtiment dit "Villa Clivio" sis 17, rue Goethe, inscrit au cadastre de l'ancienne commune de Hollerich, sous le numéro 349/5912.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 13 janvier 1989.

L u x e m b o u r g - V i l l e :

- La tour située dans l'arrière cour et la tourelle intégrée dans la façade postérieure de l'immeuble 3, Grand-Rue, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 298.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 juillet 1989.

- Le bâtiment avec la place attenante sis 23, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, inscrit au cadastre de l'ancienne commune de Hollerich, section E de Merl-Sud, sous le numéro 884/1610.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 10 novembre 1989.

- L'immeuble sis 30, avenue Monterey, inscrit au cadastre de la Ville Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 713/1565.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 25 mars 1988.

- Le hêtre pourpre et le fonds dans lequel il est implanté, situés dans la cour des immeubles sis 20-22, rue du Saint-Esprit, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 651/2041, 651/2042 et 651/2043.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 15 décembre 1989.

- Les immeubles dits "Clinique Saint-Joseph" avec dépendances, sis 2, rue Sigefroi, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 348, 349 et 351/1852.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 10 novembre 1989.

- L'immeuble sis 10, rue Sigefroi inscrit au cadastre de la Ville Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 559/640.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 3 mars 1989.

- Les immeubles occupés autrefois par l'Oeuvre de la Crèche, situés à Luxembourg, rue Large, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 663/1938.-Arrêté ministériel du 1er août 1940.

- L'église Saint-Michel, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 540/1074.-Arrêté ministériel du 27 mai 1963.

- L'ancien Athénée, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 500/2249.-Arrêté ministériel du 13 octobre 1964.

- La maison avec cour et jardin, sis 12, rue du St-Esprit, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 648.-Arrêté ministériel du 2 septembre 1977.

Commune de Mersch :

M e r s c h :

- Le bâtiment dit "Maison Servais" avec la place et le jardin attenants, sis 2, rue Servais, inscrit au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, sous les numéros 736/4056 et 735/3277.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 16 mars 1990.

- La place avec substructions romaines, sise à Mersch, au lieu-dit "Op Mies", faisant partie des parcelles numéros 630/3838 et 638/4043, inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch.-Arrêté ministériel du 29 octobre 1969.

- L'immeuble dit "Maison Mayrisch" avec place et jardin, inscrit au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, sous le numéro 319/3816.-Arrêté ministériel du 30 janvier 1979.

- Le château de Mersch avec tout ce qui l'entoure, inscrit au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, sous les numéros 390/3532, 390/2049, 391/2052, 392 et 392/2051.-Arrêté ministériel du 17 mars 1980.

P e t t i n g e n :

- Les ruines du château de Pettingen, inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section B de Pettingen, sous le numéro 21.-Arrêté ministériel du 29 janvier 1939.

Commune de Mondercange:

M o n d e r c a n g e :

- L'église de Mondercange et le cimetière qui l'entoure, inscrits au cadastre de la commune de Mondercange, section B, sous les numéros 303 et 304.-Arrêté ministériel du 21 juillet 1968.

Commune de Munshausen :

M u n s h a u s e n :

- L'église Saint-Hubert de Munshausen et le cimetière y attenant, inscrits au cadastre de la commune de Munshausen, section B, sous les numéros 704/1867 et 705.-Arrêté ministériel du 28 décembre 1961.

Commune de Niederanven :

H o s t e r t :

- La chapelle du cimetière de Hostert, faisant partie de la parcelle numéro 1498/2068 du cadastre de la commune de Niederanven, section de Hostert.- Arrêté ministériel du 27 décembre 1976.

Niederanven :

- Les parcelles de la forêt domaniale, inscrites au cadastre de la commune de Niederanven sections E et C.(Détails au Mémorial B 1967, p.1153-1154).

- L'allée des marronniers bordant la route nationale no. 1 à Niederanven, dans toute son étendue.-Arrêté ministériel du 8 avril 1966.

Commune de Nommern :

N o m m e r m :

- Les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Nommern, section A de Nommern, sous les numéros 816/148, 816/149, 816/150, 816/151, 816/1581, 817/153, 818/960, 818/961, 818/962, 818/963, 819/157, 819/1105 et 816/959.-Arrêté ministériel du 20 novembre 1972.

Commune de Pétange :

P é t a n g e :

- Les terrains du site archéologique du Titelberg, inscrits au cadastre de la commune de Pétange, section B de Lamadelaine, sous les numéros 285/1697, 286, 287/3612, 334/2154, 403 et 522.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 juillet 1989.

- Les terrains du site archéologique du Titelberg, inscrits au cadastre de la commune de Pétange, section B de Lamadelaine, sous les numéros 301/1715, 301/1824, 306/1717, 307/1826, 308/2096, 309/1827, 311/378, 312/1830, 313, 314, 315, 322/1965, 326/1610, 326/1611, 327/1750, 336/2145, 337, 339, 340/1720, 349/2147, 351/1789, 359, 361/563, 363/2115, 363/2150, 366/2874, 367/223, 392/2875, 408/27, 408/28, 411/228, 411/229, 413, 414, 415, 418/1752, 439/2029, 440 et 441/2030.-Arrêté ministériel du 18 mai 1982.

Commune de Putscheid :

N a c h t m a n d e r s c h e i d :

- Le tilleul sis sur la limite séparant les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Putscheid, section E de Nachtmanderscheid, sous les numéros 22/863 et 25/844.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 23 mars 1990.

P u t s c h e i d :

- Le tilleul sis sur la limite séparant les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Putscheid, section B de Putscheid, sous les numéros 20/490 et 9/1.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 23 mars 1990.

Commune de Redange :

L a n n e n :

- L'église de Lannen, inscrite au cadastre de la commune de Redange, section A de Lannen, sous le numéro 47/826.-Arrêté ministériel du 31 juillet 1968.

- La tour de l'église de Lannen, inscrite au cadastre de la commune de Redange, section A de Lannen, faisant partie du numéro 47/826.-Arrêté ministériel du 27 mai 1963.

O s p e r n :

- L'église d'Ospern, inscrite au cadastre de la commune de Redange, section C d'Ospern, sous le numéro 243/2662.-Arrêté ministériel de 31 juillet 1968.

R e d a n g e :

- L'allée de tilleuls sise à Redange, section D de Redange, au lieu-dit "Oben den Garten".-Arrêté du Gouvernement en conseil du 23 novembre 1990.

Commune de Remerschen :

R e m e r s c h e n :

- L'allée des poiriers sise sur le chemin vicinal entre Remerschen et Elvange.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 juillet 1989.

Commune de Remich :

R e m i c h :

- L'église décanale avec la place attenante, inscrite au cadastre de la Ville de Remich, section B de Remich, sous le numéro 853/5796.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 juillet 1989.

Commune de Rosport :

G i r s t :

- La chapelle de Notre-Dame de Girst (Girsterklaus), inscrite au cadastre de la commune de Rosport, section C de Hinkel, sous les numéros 698/748, 699, 700, 701 et 702/1374.-Arrêté ministériel du 20 janvier 1939.

Commune de Rumelange :

R u m e l a n g e :

- L'ancien bâtiment d'exploitation minière Le Gallais-Metz sis sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la Ville de Rumelange, section unique de Rumelange, sous le numéro 134/556.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 9 février 1990.

- Les anciens fours à chaux des anciennes minières Berens avec leur site, sis au lieu-dit "Kirchbierg", sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la Ville de Rumelange, sous le numéro 388/590.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 2 décembre 1988.

Commune de Saeul :

S a e u l :

- L'église de Saeul avec la place qui l'entoure, inscrite au cadastre de la commune de Saeul, section C, sous le numéro 851/2949.-Arrêté ministériel du 31 juillet 1969.

Commune de Sanem :

S a n e m :

- Le château de Sanem avec la chapelle et le parc qui l'entoure, inscrit au cadastre de la commune de Sanem, section A de Sanem, sous le numéro 2122/3335.-Arrêté ministériel du 8 mars 1971.

Z o l w e r k n a p p (S o l e u v r e) :

- Les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Sanem, section B de Soleuvre, sous les numéros 749/5973, 748/1968, 749/1969 et 749/2.-Arrêté ministériel du 8 décembre 1982.

Commune de Septfontaines :

S e p t f o n t a i n e s :

- Les ruines du château de Septfontaines, dans toute leur étendue, inscrites au cadastre de la commune de Septfontaines, section C de Septfontaines, sous le numéro 405.-Arrêté ministériel du 2 décembre 1937.

- L'église de Septfontaines et le cimetière y attenant, inscrits au cadastre de la commune de Septfontaines, section C de Septfontaines, sous les numéros 236 et 237.-Arrêté ministériel du 28 décembre 1961.

-Le ponceau dit "Geessebréck" sur la rivière Eisch sis entre les deux parcelles inscrites au cadastre de la commune de Septfontaines, section C de Septfontaines, sous les numéros 28/1690 et 29/2716.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 15 juin 1984.

Commune de Steinfort :

H a g e n :

- L'ancienne baraque du camp de concentration de Hinzert, sise au lieu-dit "auf Rengscheid" sur une partie des parcelles inscrites au cadastre de la commune de Steinfort, section B de Hagen, sous les numéros 2178/3658 et 2179/3659.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 28 octobre 1988.

Commune de Troisvierges :

B a s b e l l a i n :

- L'église avec le cimetière et la place attenants, sise au lieu-dit "Basbellain", inscrite au cadastre de la commune de Troisvierges, section G de Basbellain, sous les numéros 22/719, 23/720, 24/721.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 31 mai 1991.

- Le bâtiment sis au lieu-dit "Basbellain", inscrit au cadastre de la commune de Troisvierges, section G de Basbellain, sous le numéro 25.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 15 mars 1991.

T r o i s v i e r g e s :

- L'église et le presbytère de Troisvierges et les places et jardins attenants, inscrits au cadastre de la commune de Troisvierges, section F, sous les numéros 1051/3712, 1052/3712 et 1053/648.-Arrêté ministériel du 27 mai 1963.

Commune de Tuntange :

A n s e m b o u r g :

- Le nouveau château d'Ansembourg et les jardins attenants, inscrits au cadastre de la commune de Tuntange, section C d'Ansembourg, sous les numéros 106/317 et 105/501.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 18 mars 1988.

- L'ancienne maison de métayer, sise à proximité du nouveau château d'Ansembourg, inscrite au cadastre de la commune de Tuntange, section C d'Ansembourg, sous le numéro 112/222, et l'allée des tilleuls et des marronniers, sise au

lieu-dit "Unter der Hoehl" sur les bords de la route de Septfontaines à Mersch (CR 105).-Arrêté du Gouvernement en conseil du 1er juillet 1988.

Commune d'Useldange :

U s e l d a n g e :

- Les immeubles de l'ancien prieuré, inscrit au cadastre de la commune d'Useldange, section B d'Useldange, sous les numéros 312/3431 et 474/3433.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 16 septembre 1988.

- Le château d'Useldange avec dépendances, inscrits au cadastre de la commune d'Useldange, section B d'Useldange, sous les numéros 538/1261, 538/2882, 541/1978, 547, 547/2864, 538/2883.-Arrêté ministériel du 14 novembre 1980.

Commune de Vianden :

V i a n d e n :

- Différents monuments de la Ville de Vianden, savoir :

a) l'église paroissiale de Vianden, anciennement église des Trinitaires, inscrite au cadastre de la Ville de Vianden, section B de Vianden, sous le numéro 178;

b) la chapelle St-Nicolas, inscrite au cadastre de la Ville de Vianden, section B de Vianden, sous le numéro 617;

c) l'église neuve (Neikirch), inscrite au cadastre de la Ville de Vianden, section B de Vianden, sous le numéro 1712;

d) la statue de St Népomucène, placée sur le parapet du pont de l'Our;

e) la maison Victor Hugo, inscrite au cadastre de la Ville de Vianden, section B de Vianden, sous le numéro 541;

f) la tour de guet, appelée "Hockelstour", inscrite au cadastre de la Ville de Vianden, sous le numéro 433;

g) les restes du mur d'enceinte.-Arreté ministériel du 24 mars 1938.

- Les environs immédiats des ruines du château de Vianden. (Détails au Mémorial 1938, p.129-130).-Arrêté ministériel du 6 juillet 1938.

- Le château, inscrit au cadastre de la Ville de Vianden, section B de Vianden, sous les numéros 445/419 et 446/1.-Arrêté ministériel du 23 novembre 1977.

Commune de Vichten :

V i c h t e n :

- La mosaïque romaine ayant fait partie de la villa romaine sise sur un terrain inscrit au cadastre de la commune de Vichten, section B de Vichten, sous le numéro 40/843, au lieu-dit "an der Lae".-Arrêté du Gouvernement en conseil du 2 février 1996.

Commune de Wahl :

R i n d s c h l e i d e n :

- L'église paroissiale de Rindschleiden, dans toute son étendue, inscrite au cadastre de la commune de Wahl, section C de Rindschleiden, sous le numéro 329.-Arrêté ministériel du 6 janvier 1938.

Commune de Waldbillig :

H a l l e r b a c h :

- Voir Beaufort/Hallerbach.

Commune de Waldbredimus :

T r i n t i n g e r t h a l :

- La chapelle dite "Klaus" avec les terrains attenants, sise au lieu-dit "Klausberg", inscrite au cadastre de la commune de Waldbredimus, section B de Trintingerthal, sous les numéros 1312/1074, 1313/1075 et 1314/1076.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 31 mai 1991.

W a l d b r e d i m u s :

- L'église et le cimetière de Waldbredimus, inscrits au cadastre de la commune de Waldbredimus, section A, sous les numéros 1 et 2.-Arrêté ministériel du 27 mai 1963.

Commune de Weiler-la-Tour :

S y r e n :

- L'église paroissiale inscrite au cadastre de la commune de Weiler-la-Tour, section A de Syren, sous le numéro 1/465.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 19 avril 1991.

Commune de Wiltz :

N i e d e r w i l t z :

- L'église de Niederwiltz, inscrite au cadastre de la commune de Wiltz, section B de Niederwiltz, sous le numéro 169.-Arrêté ministériel du 31 juillet 1968.

Wiltz :

- La vieille Croix de Justice de Wiltz, située à Wiltz, Grand-rue. Arrêté ministériel du 15 février 1937.

Commune de Wilwerwiltz :

Pintsch :

- L'église et l'ancien cimetière, inscrits au cadastre de la commune de Wilwerwiltz, section B de Pintsch, sous les numéros 48/437 et 49/438.-Arrêté ministériel du 6 mai 1980.

Commune de Wincrange :

Hachiville :

- La chapelle Saint-Thomas et le terrain qui l'entoure, inscrits au cadastre de la commune de Wincrange, section A, sous le numéro 218/2719.-Arrêté ministériel du 28 décembre 1961.

- L'église de Hachiville et le cimetière qui l'entoure, inscrits au cadastre de la commune de Wincrange, section A de Hachiville, sous le numéro 1084/2914.-Arrêté ministériel du 12 novembre 1980.

LISTE DES OBJETS MOBILIERS CLASSES

(Etat du 27 novembre 1998; – publication prescrite par la loi du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monument nationaux).

Commune d'Ell :

Colpach-Bas :

- Le mobilier de l'église.-Arrêté du 26 juillet 1990.

Commune de Luxembourg :

Luxembourg :

- La locomotive diesel-électrique 1604 de la Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois.-Arrêté du 3 mars 1988.

Merl :

- Le mobilier baroque de la partie ancienne de l'église paroissiale.-Arrêté du 19 janvier 1990.

Commune de Pétange :

Rodange :

- Les deux anciennes locomotives minières LME-2T10-G2 et LME-2C13-K II du parc industriel et ferroviaire à Fond de Gras.-Arrêté du 29 mars 1989.

Commune de Troisvierges :

Troisvierges :

- L'orgue de l'église paroissiale.-Arrêté du 15 décembre 1989.

INVENTAIRE SUPPLEMENTAIRE DES MONUMENTS NATIONAUX

(Etat du 27 novembre 1998; – publication prescrite par la loi du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux.)

Commune de Bascharage :

Hautcharage :

- La chapelle avec son crucifix en bois adossé à l'immeuble sis 51, rue de Bascharage, inscrit au cadastre de la commune de Bascharage, section B de Hautcharage, sous le numéro 44/347.-Décision ministérielle du 13 décembre 1983.

- Le bâtiment avec le jardin et la place attenants sis 1, rue du X Septembre, inscrit au cadastre de la commune de Bascharage, section B de Hautcharage, sous les numéros 90/2763 et 91.-Arrêté ministériel du 14 mai 1991.

-L'église avec la place, inscrite au cadastre de la commune de Bascharage, section B de Hautcharage, sous le numéro 256/2337.-Arrêté ministériel du 28 janvier 1971.

Linger :

- Les bâtiments avec pré attenant, sis 13, rue de la Libération, inscrits au cadastre de la commune de Bascharage, section A de Linger, sous le numéro 62/1732.-Arrêté ministériel du 14 mai 1991.

Commune de Bastendorf :

Brandenbourg :

- Le bâtiment dit "Vieux Moulin de Brandenbourg" sis 1b, rue Principale, inscrit au cadastre de la commune de Bastendorf, section B de Brandenbourg, sous le numéro 247/717.-Décision ministérielle du 24 septembre 1987.

Commune de Berdorf :

B o l l e n d o r f - P o n t :

- Le bâtiment de l'ancienne gare de Grundhof, sis 25, route de Diekrich, sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Berdorf, section A de Bollendorf, sous le numéro 926/4151.-Arrêté ministériel du 14 mai 1991.

Commune de Bertrange :

B e r t r a n g e :

- Les terrains avec les substructions d'une villa gallo-romaine sis aux lieux-dits "Rothen Zillen" et "In Bourmicht" sur les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Bertrange, section A de Bertrange, sous les numéros 1438/3412, 1437/1071, 1436, 1435/1120, 1293/3607, 1304, 1427/1817, 1427/1816, 1425/2382, 1421/2381, 1420/2380, 1460/3414, 1461/3415 et 1459/3413.-Décisions ministérielles des 24 mars 1987 et 6 avril 1987.

Commune de Bettembourg :

B e t t e m b o u r g :

- Les terrains inscrits au cadastre de la commune de Bettembourg, sectoon A de Bettembourg, sous les numéros 2231/2995, 2286/2996, 2286/1187, 2287, 2289/1920, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295/2883, 2296/7107, 2302/1196, 2302/1197, 2303/2090, 2311, 2312, 2313, 2315/587, 2317/2768, 2352/2459, 2327, 2328, 2329, 2310/2855, 2332, 2241/2977, 2241/2978, 2242/2979, 2243/2981, 2244/2982, 2245/2533, 2247/2534, 2250/6595, 2250/2303, 2251/2304, 2253, 2255, 2256, 2257/5881, 2258, 2259, 2260/2153, 2260/2154, 2260/2155, 2262/699, 2262/700, 2263, 2266/1895, 2266/1894, 2267/2305, 2267/2983, 2268/2984, 2269/2985, 2270/2986, 2271/2987, 2275/3148 et 2390/4030.-Arrêté ministériel du 30 juin 1975.

- Les immeubles inscrits au cadastre de la commune de Bettembourg, section A de Bettembourg, sous les numéros 886, 887 et 888/5496.-Arrêté ministériel du 10 juin 1976.

F e n n a n g e :

- La chapelle de Fennange et son mobilier.-Arrêté ministériel du 10 novembre 1936.

Commune de Betzdorf :

B e t z d o r f :

- L'ancien presbytère inscrit au cadastre de la commune de Betzdorf, section B de Betzdorf, sous le numéro 632.-Arrêté ministériel du 16 novembre 1978.

M e n s d o r f :

-L'allée des marronniers sise à Mensdorf (C.R. 134-P.K. 10.000-10.227).-Arrêté ministériel du 7 mai 1980.

- Les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Betzdorf, section E de Mensdorf, sous les numéros 981/849, 982/2068, 985/4093, 987/4094, 988/4095, 989/4096, 990/4097, 992/4099, 992/4098, 992/4100, 992/4101, 992/4102, 992/4103, 992/4104, 992/4105, 992/4106, 992/4107, 992/4108, 992/4109, 993/4110, 933/4111, 994/4112, 995/4113, 996/4114, 997/4115, 998/4116, 998/4117, 999/4118, 1000/4120, 1001/4121, 1002/4122, 1003/4133, 1004/4499, 1005/3952, 1010/4303, 1007, 1008/3617, 1008/3618, 1012/1852, 1012/1853, 1012/1854, 1012/1855, 1012/3955, 1012/4304, 1012/3958, 1015/4124, 1015/4125, 1016/4127, 1016/4128, 1016/4129, 1017/4130, 1017/4131, 1018/4132, 1018/4133, 1019/4134, 1020/4135, 1021/4136, 1022/4137, 1023/438, 1023/440, 1024/4138, 1025/4139, 1026/4140, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1034/4062, 1035/1974, 1036, 1036/1464, 1036/1465, 1036/1466, 1036/1467, 1037/1277, 1037/1696, 1037/2447, 1038/4161, 1038/4142, 1046/2002, 1046/2003, 1060/3959, 1060/3960, 1060/4063, 1060/4064, 1063/875, 1063/876, 960/3951, 978, 979, 980/663, 980/664, 967/1695, 967/1694, 966/2, 966, 965/2, 965/3640 et 965/3679.-Arrêté ministériel du 9 novembre 1971.

Commune de Bissen :

B i s s e n :

- Les quatre peintures murales du choeur de l'église paroissiale de Bissen, inscrite au cadastre de la commune de Bissen, section B de Bissen, sous le numéro 1629/763.-Décision ministérielle du 11 septembre 1987.

Commune de Biwer :

B i w e r :

- L'ancien moulin dit "Jockelsmühle" avec le jardin, le pré, les bâtiments et la place attenants, sis au lieu-dit "In der Bach bei Fohzgrund", inscrit au cadastre de la commune de Biwer, section C de Biwer, sous les numéros 2080/2076, 2081/1996, 2081/2258 et 2081/2259.-Décision ministérielle du 15 novembre 1990.

- Le chêne pédonculé poussant à gauche du chemin vicinal menant de Weydig à Breinert Knupp, à environ 100 m de Weydig.-Arrêté ministériel du 20 juin 1973.

Commune de Boulaide :

B o u l a i d e :

- Le hêtre situé au lieu-dit "Hoschtig" sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Boulaide, section B de Boulaide, sous le numéro 763/2937.-Décision ministérielle du 20 juin 1984.

Commune de Bourscheid :

Bourscheid :

- L'église de Bourscheid, inscrite au cadastre de la commune de Bourscheid, section C de Bourscheid, sous partie du numéro 50/3308.-Arrêté ministériel du 4 mai 1971.

Commune de Clemency :

Clemency :

- L'église et le cimetière inscrits au cadastre de la commune de Clemency, section A de Clemency, sous les numéros 377 et 376.-Décision ministérielle du 8 mars 1984.

Fingig :

- La chapelle avec les arbres qui l'entourent, sise rue Centrale, sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Clemency, section C de Fingig, sous le numéro 64/1789.-Arrêté ministériel du 8 décembre 1989.

Commune de Clervaux :

Clervaux :

- Les terrains inscrits au cadastre de la commune de Clervaux, section A de Clervaux, sous les numéros 204/1939, 205/1395, 205/1745, 205/1791, 205/1792, 205/3, 209, 209/3, 209/4, 209/5, 209/1855, 210/1594, 210/1595, 217/2578, 220/4, 220/189, 220/445, 220/463, 221/72, 221/2487, 221/2488, 221/1071, 228, 229/1618, 230/1525, 236/3, 236/6, 236/1619, 236/7, 236/2469, 249, 2470, 248/1349, 250/1635, 252/1772, 509/2401, 510/2029, 510, 2050 et 511/794.-Arrêté ministériel du 4 juillet 1973.

Commune de Contern :

Contern :

- Les immeubles inscrits au cadastre de la commune de Contern, section C de Contern, sous les numéros 288/1056 et 229/1066.-Arrêté ministériel du 30 mars 1978.

- L'immeuble inscrit au cadastre de la commune de Contern, section C de Contern, sous le numéro 178/2323.-Arrêté ministériel du 19 juillet 1982.

- L'immeuble avec les dépendances et le terrain attenants, sis 40, rue des Prés, inscrit au cadastre de la commune de Contern, section C de Contern, sous le numéro 115/3782.-Décision ministérielle du 17 décembre 1987.

Commune de Dalheim :

Dalheim :

- Les terrains inscrits au cadastre de la commune de Dalheim, section B de Dalheim, sous les numéros 994/3690, 1022/2, 1023/433, 1023/434, 1024/1635, 1027/1714, 1027/2902, 1027/2903, 1029/1425, 1029/2, 1030/2081, 1031/2904, 1032/2905, 1033/2906, 1033/2907, 1034/2908, 1037/2909, 1038, 1040/2910, 1041/436, 1044/1854, 1044/1855, 1045, 1047/1426, 1048/1427, 1049/1428, 1050/1429, 1052/1430, 1054/1431, 1054/1432, 1055/2329, 1062, 1063, 1064/2405, 1066/2406, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1086, 1087, 1088/2449, 1089/2006, 1090/3438, 1092, 1093, 1094/1027, 1094/1028, 1096/2407, 1098/2861, 1098/2862, 1100, 1102/2055, 1103/1435, 1104/1436, 1104/1437, 1105, 1109/2557, 1111/2558, 1112, 1775, 3561/2, 1780, 1781/3566, 1782/644, 1782/3042, 1784/3043, 1784/3044, 1785/3045, 1787/3046, 1788/3047, 1788/3048, 1789/3049, 1790/3050, 1790/3051, 1790/3052, 1791/1558, 1791/2911, 1792/1560, 1793/3053, 1794/3054, 1794/3055, 1795/309, 1796/310, 1797/3056, 1797/3057, 1799/1561, 1806/320, 1808/1715, 1809, 1810/2012, 1811/3433, 1812/3434, 1816/1716, 1816/1717, 1817/2037, 1818, 1819, 1820/2808, 1831, 1832, 1833, 1834/2828, 2115/455, 1808/3568, 1804/3567, 1017/1423, 1017/1422, 1017/1421, 1018/1270, 1017/356, 1020/2795, 1021, 1022/1633, 1022/1634, 1025/3654, 1025/3655, 1026/3591, 1817/2037, 1818, 1819, 1113, 1115, 1116/3338, 2110/453, 2114/454, 822/2, 822/2292, 823/2293, 823/2, 823/2389, 823/3096, 823/2387, 823, 823/3097, 824/3348, 824/3423, 826/3695, 981/1176, 981/1177, 981/1178, 982/3508, 979/2120, 985/3510, 985/3509, 983/2925, 995/3416, 992, 995/3417, 995/2900, 994/862, 988/3511 et 979/3582.-Arrêté ministériel du 29 mars 1974.

- Les terrains inscrits au cadastre de la commune de Dalheim, section D de Filsdorf, sous les numéros 592, 593, 594, 2101/450, 2102, 2103, 2104/451, 2107, 2108/452, 2110/453, 2113, 2114/454, 2115/455, 2116, 2118/1037, 2119/458, 2120, 2123/2296, 2123/1035, 2123/2992, 2124/2297, 2124/2, 2125/2416, 2127/2417, 2128/460, 2129/2299, 2129/2993, 2131/990, 2132/991, 2133/2995, 2134/2996, 2135/2997, 2135/2998, 2136/2999, 2136/3000, 2137/2414, 2139/2418, 2139/2419, 2139/2420, 2139/2421, 2139/2422, 2139/2423, 2140/2424, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2148/2886, 2148/2887, 2149/2888, 2150/2889, 2151/2890, 596, 598, 599, 601/1929, 601/2375, 605/1941, 609, 611/175, 611/176, 611/177, 613, 614, 615, 616, 619/408, 620, 625/999, 626/1001.-Arrêté ministériel du 29 mars 1974.

- La partie du chemin de Dalheim à Filsdorf, délimitée par les terrains inscrits au cadastre de la commune de Dalheim, section B de Dalheim, sous les numéros 979/3582, 823 et 823/2.-Décision ministérielle du 7 avril 1986.

- Les terrains avec substructions romaines, inscrits au cadastre de la commune de Dalheim, section B de Dalheim, sous les numéros 823 et 823/2.-Décisions ministérielles du 7 avril 1986.

- Les terrains avec substructions romaines, inscrits au cadastre de la commune de Dalheim, section B de Dalheim, sous les numéros 979/3582, 982/3508, 1023/434 et 1024/1635.-Décision ministérielle du 21 mars 1986.

Commune de Differdange :

Differdange :

- Les immeubles sis 18, 20, 22, 24, rue Victor Hugo, faisant partie des parcelles inscrites au cadastre de la Ville de Differdange, section B de Differdange, sous les numéros 354/3822 et 352/2348 et l'immeuble sis 20, rue Saint-Nicolas, faisant partie des parcelles inscrites au cadastre de la Ville de Differdange, section B de Differdange, sous les numéros 354/3822 et 356/4364.-Arrêté ministériel du 11 avril 1991.

- Les maisons sises 69 à 113, rue Emile Mark, inscrites au cadastre de la commune de Differdange, section B de Differdange, sous les numéros 1250/5495, 1250/5496, 1250/5497, 1250/5498, 1250/5499, 1254/5500, 1254/5501, 1254/5502, 1254/5503, 1254/5504, 1254/5505, 1254/5507, 1261/5508, 1261/5509, 1261/5510, 1261/5511, 1261/5512, 1261/5513, 1262/5514, 1262/5515, 1262/5516 et 1262/5517.-Décision ministérielle du 16 octobre 1986.

Niederkorn :

- Le monument du souvenir, reconstruit au lieu-dit "Jungenbusch" à Niederkorn.-Arrêté ministériel du 31 octobre 1937.

Commune de Dippach :

Bettange-sur-Mess :

- L'immeuble ancien du château de Bettange et le portail de l'entrée, inscrits au cadastre de la commune de Dippach, section B de Bettange, sous le numéro 354/1284.-Arrêté ministériel du 10 décembre 1982.

Commune de Dudelange :

Dudelange :

- Les immeubles sis 2, 4, 10, 12, 14, rue Karl Marx, inscrits au cadastre de la Ville de Dudelange, section C de Dudelange, sous les numéros 491/8262 et 491/8267, section A de Budersberg, sous les numéros 3178/6143 et 3178/6857; ainsi que ceux sis 8-28, rue de l'Etang, inscrits au cadastre de la Ville de Dudelange, section A de Budersberg, sous les numéros 3178/4222, 3178/4223, 3178/4224, 3178/6508, 3178/6509, 3178/6510, 3178/6511, 3178/6515, 3178/6516 et 3178/6946.-Décision ministérielle du 28 juin 1988.

- L'immeuble sis 30, rue Jean-Jaurès, inscrit au cadastre de la Ville de Dudelange, section C de Dudelange, sous le numéros 90/5415.-Décision ministérielle du 29 juin 1988.

- L'immeuble sis 8, avenue Grande-Duchesse Charlotte, sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la Ville de Dudelange, section C de Dudelange, sous le numéro 18/8113.-Arrêté ministériel du 14 mai 1991.

Commune d'Echternach :

Echternach :

- L'immeuble avec bâtiments, places et dépendances, inscrit au cadastre de la Ville d'Echternach, section B d'Echternach, sous le numéro 1079/4865.-Arrêté grand-ducal du 30 avril 1993.

- La maison avec place, inscrite au cadastre de la commune d'Echternach, section B d'Echternach, sous le numéro 1303/4527.-Arrêté ministériel du 30 novembre 1981.

- La maison inscrite au cadastre de la commune d'Echternach, section B, sous le numéro 1285.-Arrêté ministériel du 24 février 1938.

- Le portail de l'ancien couvent des Clarisses à Echternach, y compris la statue ancienne de Notre-Dame, placée dans une niche au-dessus de ce portail.-Arrêté ministériel du 14 mars 1938.

- La maison avec hangar et place, inscrite au cadastre de la commune d'Echternach, section B, sous les numéros 1548, 1551/4255.-Arrêté ministériel du 26 juillet 1974.

-La maison, inscrite au cadastre de la commune d'Echternach, section B, sous le numéro 1556/71.-Arrêté ministériel du 24 février 1938.

- La maison, inscrite au cadastre de la commune d'Echternach, section B, sous le numéro 1559/160.-Arrêté ministériel du 24 février 1938.

- La maison, inscrite au cadastre de la commune d'Echternach, section B, sous le numéro 1561.-Arrêté ministériel du 24 février 1938.

- La ferme dite "Mélickshof", inscrite au cadastre de la Ville d'Echternach, section A, sous le numéro 1202/2201.-Décision ministérielle du 7 septembre 1987.

Lauterborn :

- Le château de Lauterborn, inscrit au cadastre de la commune d'Echternach, section A, sous le numéro 13/66.-Arrêté ministériel du 25 octobre 1945.

Commune d'Esch-sur-Alzette :

Esch-sur-Alzette :

- L'ancien parc Cockerill sis boulevard J.F. Kennedy, inscrit au cadastre de la Ville d'Esch-sur-Alzette, section A d'Esch/Alzette-Nord, sous les numéros 1310/13936, 1311/7548, 1311/9010, 1311/13937.-Décision ministérielle du 6 septembre 1989.

-La maison dite "Meder", inscrite au cadastre de la commune d'Esch-sur-Alzette, section A, sous le numéro 1332/13025.-Arrêté ministériel du 12 décembre 1973.

Commune d'Eschweiler :

K n a p h o s c h e i d :

- Le cimetière de Knaphoscheid, inscrit au cadastre de la commune d'Eschweiler, section B de Knaphoscheid, sous le numéro 12/1107.-Arrêté ministériel du 17 novembre 1969.

- L'église de Knaphoscheid, inscrite au cadastre de la commune d'Eschweiler, section B de Knaphoscheid, sous le numéro 13/1030.-Arrêté ministériel du 17 novembre 1969.

Commune d'Ettelbruck :

E t t e l b r u c k :

- L'ancien presbytère d'Ettelbruck, inscrit au cadastre de la commune d'Ettelbruck, section C, sous le numéro 426.-Arrêté ministériel du 25 octobre 1945.

Commune de Feulen :

O b e r f e u l e n :

- La maison sise 16, route d'Arlon à Oberfeulen, inscrite au cadastre de la commune de Feulen, section B d'Oberfeulen, sous le numéro 351/481.-Décision ministérielle du 11 novembre 1986.

Commune de Grosbous :

G r o s b o u s :

- L'école de Grosbous, inscrite au cadastre de la commune de Grosbous, section A, sous le numéro 870/4348.-Arrêté ministériel du 28 janvier 1982.

- L'ancienne ferme Ries, avec la place, les dépendances, le jardin, et le pré attenants, sise 5, route de Bastogne, inscrite au cadastre de la commune de Grosbous, section A, sous le numéro 1076/4475.-Décision ministérielle du 26 janvier 1988.

Commune de Heffingen :

H e f f i n g e n :

- Le bâtiment sis au llieu-dit "rue Stenkel", inscrit au cadastre de la commune de Heffingen, section A de Heffingen, sous les numéros 619/3101 et 619/3102.-Décision ministérielle du 5 novembre 1984.

Commune de Heiderscheid :

H e i d e r s c h e i d :

- La ferme avec l'annexe et la place attenantes, sise 13, rue de l'Eglise sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Heiderscheid, section C de Heiderscheid, sous le numéro 179/2957.-Arrêté ministériel du 8 décembre 1989.

Commune de Hesperange :

F e n t a n g e :

- La maison d'habitation de la ferme avec son vieux monument religieux, sise 119, rue de Bettembourg, sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Hesperange, section D de Fentange, sous le numéro 55/2443.-Arrêté ministériel du 26 juillet 1990.

H e s p e r a n g e :

- Les ruines du château et les terrains avoisinants sis sur les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Hesperange, section A de Hesperange, sous les numéros 227, 227/2, 224/4364, 224/4366, 225/4367, 228, 224/4365, 222/870, 211/4361, 223/4363, 220/524, 219/2468, 219/2467, 218/1494, 210/4360, 210, 209, 183/1817 et 184/1549.-Décision ministérielle du 22 mai 1984.

Commune de Hosingen :

B o c k h o l t z :

- Le terrain brousailleux, sis à Bockholtz (Hosingen) au lieu-dit "Kahlenbourg", inscrit au cadastre de la commune de Hosingen, section F de Bockholtz, sous le numéro 255/402.-Arrêté ministériel du 18 mars 1971.

- L'église de Bockholtz avec place, inscrite au cadastre de la commune de Hosingen, section F de Bockholtz, sous les numéro 1/02.-Arrêté ministériel du 26 juillet 1968.

- Les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Hosingen, section F de Bockholtz, sous les numéros 252, 254, 255/399, 255/400, 255/401, 255/403, 272/578, 278/748, 283/749, 289, 290, 291/750.-Arrêté ministériel du 18 mars 1971.

Commune de Junglinster :

Altlinster :

- La chapelle et son cimetière inscrits au cadastre de la commune de Junglinster, section C d'Altlinster, sous les numéros 317 et 318.- Décision ministérielle du 7 février 1984.

Junglinster :

- L'immeuble Flammant, inscrit au cadastre de la commune de Junglinster, section B, sous le numéro 2647/6974.- Arrêté ministériel du 6 mars 1979.
- Les immeubles inscrits au cadastre de la commune de Junglinster, section B de Junglinster, sous les numéros 2106/6300 et 2128/7785.-Arrêté ministériel du 30 octobre 1998.

Commune de Kayl :

Tétange :

- L'ancienne fabrique de chaussures, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange, sous le numéro 1187/4721.-Décision ministérielle du 16 mai 1984.

Commune de Kehlen :

Schoenberg :

- Les vieilles pierres tombales et la chapelle du cimetière de Schoenberg.-Arrêté ministériel du 26 juin 1935.

Commune du Lac de la Haute-Sûre :

Liefrange :

- La rangée des 24 tilleuls à la sortie de la localité de Liefrange sur la route menant de Liefrange à Kaundorf.-Décision ministérielle du 17 janvier 1984.

Commune de Larochette :

Ernzen :

- L'église inscrite au cadastre de la commune de Larochette, section B d'Ernzen, sous le numéro 81/661.-Décision ministérielle du 12 janvier 1987.

Larochette :

- Les immeubles sis 2, 6, 10, 12, rue du Pain, y compris l'ancien lavoir, inscrits au cadastre de la commune de Larochette, section A de Larochette, sous les numéros 93/4, 93/5, 92, 90/1617, 84/1614, 83/1219, 109/1221.-Arrêtés ministériels des 2 octobre 1989, 19 septembre 1989 et 8 août 1989.
- Le bâtiment avec jardin attenant sis 16, rue d'Ernzen, inscrit au cadastre de la commune de Larochette, section A de Larochette, sous les numéros 364/1099, 364/1100, 365.-Décision ministérielle du 4 janvier 1989.
- Les immeubles sis 2, rue de Mersch, inscrits au cadastre de la commune de Larochette, section A de Larochette, sous les numéros 97, 98/1618, 99/45 et 100.-Décision ministérielle du 12 janvier 1987.

Commune de Lenningen :

Lenningen :

- La maison avec place sise 4, rue de Canach, inscrite au cadastre de la commune de Lenningen, section D de Lenningen, sous le numéro 286/1984.-Arrêté grand-ducal du 15 avril 1992.

Commune de Lintgen :

Gosseldange :

- Les bâtiments avec la place et le jardin attenants, sis 101, route de Mersch, inscrits au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange, sous le numéro 650/572.-Arrêté ministériel du 18 avril 1991.

Lintgen :

-Le bâtiment sis 41, rue de Diekirch, sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 81/2995.-Arrêté ministériel du 28 juillet 1989.

Commune de Lorentzweiler :

Helmdange :

- Le bâtiment de l'ancienne école primaire avec la place et le pré attenants, sis 142-144, route de Luxembourg, inscrit au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section C de Helmdange, sous le numéro 178/1524.-Décision ministérielle du 30 mai 1988.

Commune de Luxembourg :

Beggen :

- L'immeuble sis 170, rue de Beggen, sur une partie des parcelles inscrites au cadastre de la Ville de Luxembourg, ancienne commune d'Eich, section A de Beggen, sous les numéros 154/1445 et 153/1443.-Arrêté ministériel du 27 juillet 1989.

Eich :

- L'immeuble inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, ancienne commune d'Eich, section E d'Eich, sous le numéro 417/1345.-Décision ministérielle du 10 octobre 1986.

- L'immeuble dit "Maison Wurth" avec la place et le garage attenants, sis 2, place Dargent, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, ancienne commune d'Eich, section E d'Eich, sous les numéros 214/2705 et 141/2648.-Décision ministérielle du 23 février 1988.

Grund :

- Les immeubles de la rue Munster, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section C de Grund, sous les numéros 111/331, 112/332, 112/333, 114, 115, 117/387, 117/388, 122/39, 123, 124/164, 125/129, 127/165, 128, 130/1, 132/230, 137/111, 139/112, 139/193, 150/369, 214, 215, 216/117, 218/118, 219, 221/140, 223/178 et 225.-Décision ministérielle du 5 janvier 1988.

- Les immeubles inscrits au cadastre de la commune de Luxembourg, section D de Grund, sis Montée du Grund, sous les numéros 300, 358, 299, 296, 289/65, 288, 287, 291, 292.-Arrêté ministériel du 18 janvier 1979.

- Les immeubles sis rue Saint-Ulric, du côté de l'Alzette, inscrits au cadastre de la commune de Luxembourg, section C de Grund, sous les numéros 35/308, 267, 268, 269, 273/171, 275/6, 276/25.-Décisions ministérielles des 6 janvier 1986, 13 janvier 1986 et 8 juin 1986.

- Les immeubles avec places attenantes, sis rue Plaetis, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section C de Grund, sous les numéros 105/384 et 106/386.-Arrêtés ministériels du 29 décembre 1989 resp. du 7 février 1990.

Hollerich :

- Le saule pleureur situé sur une partie de la propriété sise 36, rue Marie-Adelaïde, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, ancienne commune de Hollerich, section E de Merl-Sud, sous le numéro 895/3694.-Arrêté du Gouvernement en conseil du 29 décembre 1989.

Luxembourg-Gare :

- Le bâtiment dit "Hôtel Alfa" sis 16, place de la Gare, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section A de Hollerich, sous le numéro 419/5353.-Arrêté ministériel du 14 mai 1991.

- Le bâtiment avec place attenante, sis 122, rue Adolphe Fischer, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, ancienne commune de Hollerich, section A de Hollerich, sous le numéro 401/2187.-Arrêté ministériel du 13 février 1989.

- La maison avec place, dite "Hôtel de Paris" sise à Luxembourg, coin de la Place de Paris et de l'Avenue de la Liberté, inscrite au cadastre de la commune de Luxembourg, section D de la Basse-Pétrusse, sous le numéro 143/1006.-Arrêté ministériel du 6 juillet 1978.

Limpertsberg :

- Les immeubles avec les places attenantes, sis 1, rue Léandre-Lacroix, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section A de Rollingergrund, sous les numéros 687/3845 et 687/3846.-Arrêté ministériel du 3 juillet 1990.

- Le bâtiment avec la place attenante, sis 17, rue Guillaume Schneider, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de Limpertsberg, sous le numéro 110/3723.-Arrêté ministériel du 16 juillet 1990.

Luxembourg-Ville :

- Les bâtiments avec places attenantes, sis 13 et 15, route d'Esch, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section A de Hollerich, sous les numéros 267/3233 et 267/3234.-Arrêtés ministériels des 17 mars 1989 et 15 mars 1990.

-L'immeuble dit "Pôle Nord" sis 2, place de Bruxelles, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 722/1876.-Arrêté ministériel du 26 juin 1990.

- L'immeuble avec les places attenantes sis 1-3, rue Marché-aux-Herbes, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 289/1416 et 291.-Arrêté ministériel du 30 novembre 1989.

- Les immeubles sis rue Large, inscrits au cadastre de la commune de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 675, 674, 673, 672, 669, 668, 667, 665, 663/1938.-Arrêté ministériel du 15 décembre 1964.

- Les immeubles sis rue Large inscrits au cadastre de la commune de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 548/310, 546, 547.-Arrêté ministériel du 20 octobre 1961.

-L'immeuble avec cour, sis rue de La Reine, inscrit au cadastre de la commune de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 623/146.-Arrêté ministériel du 6 juillet 1978.

- Les peintures murales du frère Abraham Gilson d'Orval de l'immeuble sis 11, rue du Nord, inscrits au cadastre de la commune de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 318/1888 et 318/1936.-Arrêté ministériel du 8 juin 1970.

- Les parcelles et immeubles sis rue du Curé, inscrits au cadastre de la commune de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 361/177, 362/110, 362/170, 244/1555, 406/159, 401/769, 394/2269.-Arrêté ministériel du 5 mai 1978.

- Les immeubles, sis rue Chimay, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 467, 472/185, 475/118, 476/108.--Arrêté ministériel du 5 mai 1978.

- L'immeuble, sis place d'Armes, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 410/1585.-Arrêté ministériel du 5 mai 1978.

- Les immeubles, sis rue Génistre, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 361/177, 271/257.-Arrêté ministériel du 5 mai 1978.

- La maison avec cour, sise coin place d'Armes et rue Chimay, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 411/666.-Arrêté ministériel du 5 mars 1975.

- L'immeuble, sis Grand-Rue, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 122/516.-Décision ministérielle du 23 mars 1987.

- Les immeubles sis Grand-Rue, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 242/367, 244/1885, 288, 287/1600, 286/2225.-Arrêté ministériel du 5 mai 1978.

- L'immeuble sis rue Notre-Dame, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de la Ville-Haute, sous le numéro 502/1630.-Arrêté ministériel du 5 mai 1978.

- Les immeubles sis rue Wiltheim, Luxembourg, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de la Ville-Haute, sous les numéros 340/831, 341/1494, 343/889, 344/663, 345/634, 348 et 349.-Arrêté ministériel du 20 octobre 1961.

- Les immeubles sis rue Sigefroi, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 351/1852, 333, 544/1937, 561/2128, 560, 559/640.-Arrêté ministériel du 20 octobre 1961.

- L'immeuble sis rue de la Boucherie, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 358.-Arrêté ministériel du 20 octobre 1961.

- Les immeubles sis rue de la Loge, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 595, 549/2171, 557, 556, 555, 554, 553/57.-Arrêté ministériel du 20 octobre 1961.

- L'immeuble sis rue du Rost, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 564/1670.-Arrêté ministériel du 20 octobre 1961.

- Les immeubles sis rue de l'Eau, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous les numéros 593/2119, 592, 591 et 558/213.-Arrêté ministériel du 20 octobre 1961.

- Les bâtiments sis avenue Marie-Thérèse, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section F de la Ville-Haute, sous le numéro 698/1011.-Décision ministérielle du 11 novembre 1986.

Merl :

- La vieille partie de l'église avec son clocher ancien, sise sur une partie de la parcelle, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de Merl-Sud, sous le numéro 817/3340.-Arrêté ministériel du 13 mars 1989.

- Les bâtiments et terrains attenants sis 2, 6, 8 et 10, rue de la Barrière, inscrits au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de Merl-Sud, sous les numéros 766/4268, 758/5133, 750/5210, 749 et 748.-Arrêtés ministériels des 1er mars 1989, 13 mars 1989 et 3 août 1989.

- La ferme dite "d'Schlass" avec les dépendances, les jardins et la place attenants, sise 20, rue des Celtes, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de Merl-Sud, sous les numéros 808, 808/2, 805/2297, 806/2298.-Arrêté ministériel du 3 mars 1989.

Neudorf :

- L'immeuble de l'ancienne Brasserie Henri Funck, avec toute l'installation de brasserie, sis 272, route de Neudorf, inscrit au cadastre de la Ville de Luxembourg, ancienne commune d'Eich, section D de Neudorf, sous le numéro 121/3388.-Décision ministérielle du 11 mai 1987.

Pfaffenthal :

- L'ancienne fabrique de moutarde sise 69, rue Mohrfels, avec toute son installation, la place attenante, la maison contiguë avec sa place, sise 67, rue Mohrfels, inscrites au cadastre de la Ville de Luxembourg, section B de Pfaffenthal, sous les numéros 219/424 et 215.-Décision ministérielle du 10 décembre 1987.

- La cheminée de l'ancienne station de pompage d'eau sise rue Laurent Menager, inscrite au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de Limpertsberg, sous le numéro 227/2497.-Décision ministérielle du 20 avril 1984.

- La maison et ses dépendances sises 26, rue Saint-Mathieu, inscrites au cadastre de la Ville de Luxembourg, section E de Limpertsberg, sous le numéro 307/422.-Décision ministérielle du 23 octobre 1986.

Commune de Mamer :

Mamer :

- Le château de Mamer avec les terrains environnants, inscrits au cadastre de la commune de Mamer, section Mamer-Sud, sous les numéros 195/624, 198/4148, 216/4746, 418/5161.-Arrêté ministériel du 28 avril 1980.

- Les terrains inscrits au cadastre de la commune de Mamer, section A de Mamer-Nord, aux lieux-dits "in den Woosen" et "Woosenberg", sous les numéros 1667/3079, 1668, 1671/3098, 1694, 1694/3, 1694/4, 1694/1903.-Arrêté ministériel du 18 octobre 1973.

Commune de Mersch :

B e r i n g e n :

- La chapelle et son site, inscrits au cadastre de la commune de Mersch, section D de Beringen, sous les numéros 46 et 47.-Décision ministérielle du 24 juillet 1984.

M e r s c h :

- L'immeuble inscrit au cadastre de la commune de Mersch, section G, sous le numéro 740/4086.-Arrêté ministériel du 10 février 1978.
- La maison avec jardin, inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section G, sous les numéros 736/4056, 735/3277.-Arrêté ministériel du 28 juin 1974.
- Les immeubles, inscrits au cadastre de la commune de Mersch, section G, sous les numéros 318/3815, 319/3816.-Arrêté ministériel du 28 juin 1978.

R o l l i n g e n :

- La ferme sise 94, rue de Luxembourg, inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section E de Mersch, sous le numéro 124/2048.-Décision ministérielle du 1er juillet 1985.

S c h o e n f e l s :

- Le château avec annexe et parc, inscrit au cadastre de la commune de Mersch, section H de Schoenfels, sous partie du numéro 46/981.-Arrêté ministériel du 1er février 1973.

Commune de Mertert :

W a s s e r b i l l i g :

- La cave datant du Moyen Age de l'immeuble sis 70, Grand-Rue, inscrit au cadastre de la commune de Mertert, section B de Wasserbillig, sous le numéro 658/3523.-Arrêté ministériel du 14 mai 1991.

Commune de Mompach :

H e r b o r n :

- La chapelle sise rue Principale, faisant partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Mompach, section A de Herborn, sous le numéro 754/3448.-Arrêté grand-ducal du 30 janvier 1992.

Commune de Mondercange :

B e r g e m :

- L'allée des tilleuls sur le chemin menant de la rue de Noertzange à l'ancien Moulin Lamesch, sise sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Mondercange, section E de Bergem, sous le numéro 1062/2685.-Décision ministérielle du 7 mars 1984.

Commune de Mondorf-les-Bains :

M o n d o r f - l e s - B a i n s :

- Les maisons sises 8, 10, 12, 14, 16, avenue des Bains, inscrites au cadastre de la commune de Mondorf-les-Bains, section B de Mondorf-les-Bains, sous les numéros 1577/2225, 1577/2226, 1577/2227, 1577/2228, 1577/2229.-Décision ministérielle du 17 janvier 1984.
- L'immeuble inscrit au cadastre de la commune de Mondorf-les-Bains, section B, sous le numéro 2389/3726, est compris dans le périmètre de protection des maisons précitées.-Décision ministérielle du 17 janvier 1984.

Commune de Munshausen :

M u n s h a u s e n :

- La grange dite "Robbescheier" avec pré attenant, sise Frumeschgaass, inscrite au cadastre de la commune de Munshausen, section B de Munshausen, sous les numéros 700/1210 et 702/1211.-Arrêté ministériel du 22 février 1991.

Commune de Niederanven :

H o s t e r t :

- Le bâtiment avec la place et le jardin attenants, sis 111, rue Andethana, inscrit au cadastre de la commune de Niederanven, section C de Oberanven, sous les numéros 1495 et 1496.-Arrêté ministériel du 6 septembre 1989.

O b e r a n v e n :

- Les terrains, inscrits au cadastre de la commune de Niederanven, section C d'Oberanven, sous les numéros 308/1450, 311/1756, 311/1755, 318, 478/3359, 482, 581/691, 581/690, 584, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 588/920, 588/919, 588/918, 587, 586/917, 586/916, 585, 583, 582, 581/689, 580/915, 580/914, 579, 488/3161, 486/3160, 310, 286, 267/2115, 253, 245, 226/3784, 227, 221/274, 221/675, 222/676, 223/677, 223/678, 309.-Arrêté ministériel du 23 juin 1973.

Commune de Nommern :

O b e r g l a b a c h :

- La chapelle d'Oberglabach et son site, inscrits au cadastre de la commune de Nommern, section C d'Oberglabach, sous les numéros 41, 42, 43.-Arrêté ministériel du 11 août 1983.

S c h r o n d w e i l e r :

- La ferme avec les dépendances sise 10, rue Giedertseck, sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Nommern, section B de Schrondweiler, sous le numéro 90/127.-Arrêté ministériel du 6 juillet 1989.

- Le ponceau sis au lieu-dit "In Birkelt" sur le chemin menant de Schrondweiler à Niederglabach.-Décision ministérielle du 14 avril 1986.

Commune de Pétange :

L a m a d e l a i n e :

- L'ancien moulin et le terrain environnant, sis rue du Vieux-Moulin, inscrits au cadastre de la commune de Pétange, section B de Lamadelaine, sous le numéro 735/3616.-Décision ministérielle du 14 avril 1986.

P é t a n g e :

- Le moulin sis rue de l'Eglise, inscrit au cadastre de la commune de Pétange, section A de Pétange, sous le numéro 1648/05143.-Décision ministérielle du 11 novembre 1986.

- Le bâtiment dit "Inspection des Chemins de Fer Prince Henri", inscrit au cadastre de la commune de Pétange, section A de Pétange, sous le numéro 468/1903.-Décision ministérielle du 8 décembre 1987.

R o d a n g e :

- La gare au Fond de Gras, le tracé ferroviaire Dhoil-Fond de Gras-Fussbösch, les engins ferroviaires (mobilier technique).-Décision ministérielle du 6 août 1987.

- Le site des anciennes minières du "Dhoil" avec les anciens vestiaires, l'ancienne station de départ du funiculaire, l'ancienne salle des compresseurs et de haute tension, l'ancien bâtiment du concasseur, qui se trouve sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Pétange, section C de Rodange, sous le numéro 1419/5932.-Décision ministérielle du 21 février 1989.

Commune de Rambrouch :

B i g o n v i l l e :

- L'église de Bigonville avec son mobilier et l'ancien cimetière y attenant, inscrit au cadastre de la commune de Rambrouch, section A de Bigonville, sous le numéro 54/6473.-Arrêté ministériel du 17 janvier 1967.

Commune de Redange-sur-Attert :

L a n n e n :

- La ferme avec la place et la jardin attenants sise 1, rue de Roodt, inscrite au cadastre de la commune de Redange-sur-Attert, section A de Lannen, sous les numéros 44/1157, 45/1159.-Décision ministérielle du 10 décembre 1987.

O s p e r n :

- La rangée de 9 tilleuls sur la route nationale 23, à proximité du centre culturel à Ospern.-Décision ministériell du 21 août 1984.

- La ferme sise 3, rue de Redange, inscrite au cadastre de la commune de Redange-sur-Attert, section C d'Ospern, sous le numéro 168/2650.-Décision ministérielle du 5 février 1986.

R e d a n g e :

- L'ancien lavoir sis rue d'Ell, sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Redange-sur-Attert, section D de Redange-sur-Attert, sous le numéro 1464/2156.-Arrêté ministériel du 7 juillet 1989.

R e i c h l a n g e :

- La ferme avec les dépendances et les places attenantes, sise 1, rue de la Montée, inscrite au cadastre de la commune de Redange, section E de Reichlange, sous les numéros 191/335 et 192/600.-Arrêté ministériel du 8 décembre 1989.

Commune de Reisdorf :

R e i s d o r f :

- La chapelle St-Antoine de Reisdorf et la place qui l'entoure, inscrites au cadastre de la commune de Reisdorf, section C, sous le numéro 264/1.-Arrêté ministériel du 2 décembre 1961.

Commune de Remerschen :

R e m e r s c h e n :

- L'église de Remerschen avec son mobilier historique, inscrite au cadastre de la commune de Remerschen, sous le numéro 38/3018.-Arrêté ministériel du 17 janvier 1967.

S c h e n g e n :

-La maison "Koch", inscrite au cadastre de la commune de Remerschen, section D de Schengen, sous le numéro 45/1919.-Arrêté ministériel du 20 mars 1967.

- La tour gothique provenant du vieux château, sise sur la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Remerschen, section D de Schengen, sous le numéro 144/2203.-Décision ministérielle du 22 octobre 1986.

Commune de Remich :

Remich :

- La porte Saint-Nicolas sise rue de l'Esplanade entre les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Remich, sous les numéros 270/6556 et 359.-Décision ministérielle du 3 février 1984.

Commune de Roeser :

Bivange :

- La ferme dite "Kreuzhof", inscrite au cadastre de la commune de Roeser, section A de Bivange, sous le numéro 897/1696.-Décision ministérielle du 22 janvier 1985.

Peppange :

- La ferme avec le terrain attenant sise 38, rue de Crauthem, inscrite au cadastre de la commune de Roeser, section D de Peppange, sous le numéro 603/2051.-Arrêté ministériel du 27 juillet 1989.

Commune de Rosport :

Rosport :

- Le vieux château (Irminenhof) avec le parc et l'ancien moulin, sis 7, rue Tudor, inscrit au cadastre de la commune de Rosport, section B de Rosport, sous le numéro 737/7845.-Décision ministérielle du 30 janvier 1984.
- Les substructions romaines sises sur le terrain, inscrit au cadastre de la commune de Rosport, sous le numéro 356/7881.-Décision ministérielle du 31 octobre 1985.

Steinheim :

- Le pavé de la rue du Village, l'église et son site, inscrits au cadastre de la commune de Rosport, section A de Steinheim, sous les numéros 120 et 121.-Décision ministérielle du 13 août 1984.

Commune de Sandweiler :

Sandweiler :

-L'église inscrite au cadastre de la commune de Sandweiler, section A, sous le numéro 413/1739.-Arrêté ministériel du 4 mai 1971.

Commune de Schuttrange :

Schuttrange :

- Les parcelles, inscrites au cadastre de la commune de Schuttrange, section A, sous les numéros 469/692, 469/693, 469/2391, 469/2431, 469/1182, 469/1183, 469/1184, 469/477, 469/478, 469/1151, 469/1152, 469/1818, 469/2636, 469/2635, 469/1821, 469/1822, 469/2432, 470/1826, 471/2187, 472/1307, 474/1079, 475/125, 475/126, 476, 476/2, 477/1827, 478/2214, 478/2213, 479/609, 480/610, 480/266, 480/267, 481, 482/127, 482/128, 482/129, 482/130, 482/1609, 483, 484, 487/705, 487/706, 488/2377, 488/2378, 488/2379, 490, 490/1828, 490/1829, 490/1830, 490/1831, 490/1832, 491/2696, 491/2697 et 491/1833.-Arrêté ministériel du 15 décembre 1974.
- Les immeubles inscrits au cadastre de la commune de Schuttrange, section A de Schuttrange, sous les numéros 187/2957, 197, 199/959 (partie), 204/2317 (partie), 208/1 (partie), 241/3074, 241/3075, 242, 243/2632, 245/2633, 246, 247/1273, 247/1418, 247/1419, 215/2969, 320/256, 324/2634, 326, 327.-Décision ministérielle du 25 février 1988.

Uebersyren :

- Les parcelles, inscrites au cadastre de la commune de Schuttrange, section D de Uebersyren, sous les numéros 25/645, 26/2345, 27/740, 27/741, 27/2967, 27/2968, 28/746, 28/747, 28/2969, 28/2970, 28/3060, 28/3061, 28/3064, 29/3065, 29/3066, 30/3067, 31/3068, 32, 34, 34/2, 35/2347, 36/2348, 36/2349, 37/2350, 38/2351, 38/2352, 39, 40, 41, 41/2, 58/920, 58/921, 58/3073, 58/3076, 59/761, 59/3070, 59/3071, 60/2075, 61/2875, 61/763, 61/1718, 61/1719, 62/3072, 62/922, 64/3077, 64/3078, 66/3081, 66/769, 66/770, 66/771, 66/3084, 66/3085, 66/3086, 66/3087, 66/3088, 66/3089, 66/3090, 66/3091, 66/3092, 66/3093, 66/3094, 66/3095, 66/2118, 66/2119, 66/2120, 66/3079, 66/3080, 66/3082, 66/3083, 66/2973, 66/2974, 66/2983, 66/2984, 66/2985, 19/1822, 19/1823, 19/1824, 19/1825, 20/2073, 21/357, 22, 24/1827, 23, 24.-Arrêté ministériel du 9 novembre 1971.

Commune de Steinfort :

Kleinbettingen :

- Le chêne situé sur la parcelle 601/1989 du cadastre de la commune de Steinfort, section C de Kleinbettingen, au lieu-dit "in der Baumwies".-Arrêté ministériel du 4 décembre 1969.

Commune de Tuntange :

Ansembourg :

- L'ancienne forge d'Ansembourg, inscrite au cadastre de la commune de Tuntange, section C d'Ansembourg, sous le numéro 112/222, et le pont enjambant la rivière Eisch en ce même lieu, faisant partie de la parcelle cadastrale inscrite au cadastre de la commune de Tuntange, section C d'Ansembourg, sous le numéro 85/498.-Arrêté ministériel du 18 juin 1998.

- L'ancienne école combinée avec l'habitation de la personne enseignante, la chapelle et le chemin avec l'escalier monumental y menant, inscrits au cadastre de la commune de Tuntange, section C d'Ansembourg, sous les numéros 123, 124 et 125. Ainsi que, pour former un périmètre de protection, les bois, jardin, prés, bois et sapins formant les parcelles cadastrales inscrites au cadastre de la commune de Tuntange, section C d'Ansembourg, sous les numéros 121, 122/423, 122/424, 122/469, et celles inscrites sous les numéros 159/432, 159/465.-Arrêté ministériel du 18 juin 1989.

Commune d'Useldange :

Everlange :

- Le château-ferme avec toute la parcelle cadastrale, sis à Everlange, inscrit au cadastre de la commune d'Useldange, section D d'Everlange, sous le numéro 346/2491, ainsi que la maison sise à Everlange, inscrite au cadastre de la commune d'Useldange, section D d'Everlange, sous le numéro 346/2490.-Arrêté ministériel du 18 juin 1998.

Useldange :

- L'ancien cimetière, inscrit au cadastre de la commune d'Useldange, section B, sous le numéro 525/2574.-Arrêté ministériel du 4 avril 1935.
- L'immeuble inscrit au cadastre de la commune d'Useldange, section B2 d'Useldange, sous le numéro 312/3423 (site de l'ancien prieuré d'Useldange).-Décision ministérielle du 5 février 1985.

Commune de Vianden :

Vianden :

- Les immeubles, inscrits au cadastre de la commune de Vianden, section B, sous les numéros 263/1536, 274/1 et 275/1265.-Arrêté ministériel du 12 avril 1968.
- La chapelle de sodalité.-Arrêté ministériel du 20 novembre 1937.

Commune de Vichten :

Vichten :

- Les vestiges de la villa romaine sise à Vichten sur les terrains inscrits au cadastre de la commune de Vichten, section B de Vichten, sous les numéros 40/843, 36/2423, 37/2424 et 37/361. Les terrains faisant partie des parcelles cadastrales prémentionnées ne tombent sous la protection de la loi du 18 juillet 1983 que pour autant qu'ils se trouvent dans un rayon de cinquante mètres à partir du centre de la villa, l'emplacement de la mosaïque trouvée dans la villa étant pris comme centre.-Arrêté ministériel du 29 juin 1998.

Commune de Waldbillig :

Christnach :

- Les immeubles inscrits au cadastre de la commune de Waldbillig, section C de Christnach, sous les numéros 70/959, 72/249, 70/3856, 71/3857.-Arrêté ministériel du 27 octobre 1975.
- La ferme dite ancienne maison Muller avec la place, le jardin et le pré attenants, sise 5, rue de Mullerthal, inscrite au cadastre de la commune de Waldbillig,

section C de Christnach, sous les numéros 15, 16 et 17.-Décision ministérielle du 4 novembre 1987.

Commune de Waldbredimus :

Waldbredimus :

- Le presbytère et le terrain qui l'entoure, inscrits au cadastre de la commune de Waldbredimus, section A, sous le numéro 4/3767.-Arrêté ministériel du 19 juillet 1972.

Commune de Walferdange :

Helmsange :

- Le château de Walferdange, inscrit au cadastre de la commune de Walferdange, section A de Helmsange, sous le numéro 427/1591.-Arrêté ministériel du 28 novembre 1979.

Commune de Weiler-la-Tour :

Hassel :

- Les autels baroques de l'église filiale de Hassel.-Arrêté ministériel du 20 février 1979.

Syren :

- L'immeuble comprenant bâtiments, places, dépendances et jardins, inscrit au cadastre de la commune de Weiler-la-Tour, section A de Syren, sous le numéro 67/2220.-Arrêté grand-ducal du 31 janvier 1994.

Commune de Weiswampach :

Binsfeld :

- Les immeubles sis aux numéros 42, 45 et 47, inscrits au cadastre de la commune de Weiswampach, section F de Binsfeld, sous les numéros 76/5743, 81/5660 et 83/5661.-Décisions ministérielles du 25 juin 1987 et 4 janvier 1989 et arrêté ministériel du 7 juillet 1989.

Commune de Wellenstein :

Bech-Kleinmacher :

- L'ancienne ferme sise au lieu-dit "Kuebeneck", sur une partie de la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Wellenstein, section B de Bech, sous le numéro 144/4079.-Arrêté ministériel du 25 juillet 1989.

- Les substructions d'un caveau funéraire gallo-romain au lieu-dit "Friedeschwingerten", sises sur une partie des parcelles inscrites au cadastre de la commune de Wellenstein, section A de Bech, sous les numéros 273, 274 et 275.-Décision ministérielle du 6 avril 1987.

Schwebsingen :

- Les immeubles sis 17, route du Vin, inscrits au cadastre de la commune de Wellenstein, section C de Schwebsingen, sous les numéros 159, 160 et 161/2657.-Décision ministérielle du 28 avril 1987.

Wellenstein :

- Les immeubles sis 4 et 6, rue Sainte-Anne, inscrits au cadastre de la commune de Wellenstein, section D, sous les numéros 2935/4608 et 2929.-Décision ministérielle du 16 avril 1984.

Commune de Wiltz :

Niederwiltz :

- Le moulin-à-vent avec l'espace libre entre le bâtiment et la rue du Moulin-à-Vent, sis à Niederwiltz, au lieu-dit "bei der Windmühle", inscrit au cadastre de la commune de Wiltz, section B de Niederwiltz, sous le numéro 403.-Arrêté ministériel du 11 juin 1970.

Commune de Wilwerwiltz :

Lellingen :

- Les parcelles inscrites au cadastre de la commune de Wilwerwiltz, section C de Lellingen, sous les numéros 164/1359, 165/1361, 606/1387, 781/1200, 782/1201, 783/1395, 783/1396, 784/1397, 784/1398, 786/1399, 788, 789, 790/1400, 805/1408, 805/1409, 831/708, 831/709, 832/710, 835/1110.-Arrêté ministériel du 18 mars 1971.

Pintsch :

- La tannerie avec 24 fosses, sise au lieu-dit "bei der Pintscher Bruck", inscrite au cadastre de la commune de Wilwerwiltz, section B de Pintsch, sous le numéro 134/599.-Arrêté ministériel du 2 décembre 1964.

Commune de Wincrange :

Hoffelt :

- Le vieux moulin avec les annexes, les places, les terrains, le pré et le canal attenants, sis au lieu-dit "Bei der Neumühle", inscrits au cadastre de la commune de Wincrange, ancienne commune de Hachiville, section C de Hoffelt, sous les numéros 1100/3283, 1100/3284, 1102/3286, 1111/2827 et 1112.-Décision ministérielle du 15 février 1990.

Troine :

- Le maître-autel, les autels latéraux et le banc de communion de l'église de Troine.-Arrêté ministériel du 11 août 1936.

Commune de Winseler :

Noertrange :

- Le bâtiment sis au lieu-dit "Op der Louh", inscrit au cadastre de la commune de Winseler, section de Noertrange, sous le numéro 40/1771.-Décision ministérielle du 30 mai 1986.

Commune de Wormeldange :

Ahn :

- Maison sise 2, Grand-Rue, inscrite au cadastre de la commune de Wormeldange, section B d'Ahn, sous le numéro 145/1693.-Arrêté ministériel du 10 juillet 1985.

ARBRES REMARQUABLES INSCRITS A L'INVENTAIRE SUPPLEMENTAIRE DES MONUMENTS NATIONAUX
(par arrêté ministériel du 29 mars 1974)

Commune de Beckerich :

Section de Hovelange :

- Le chêne (Quercus sp.) inscrit sous le numéro cadastral 795/2708.

Commune de Fischbach :

Section de Koedingen :

- Le genévrier (Juniperus communis) poussant au lieu-dit "Reineschbierg", inscrit sous le numéro cadastral P.B. 213/449.

Commune de Heffingen :

- Le tilleul (Tilia sp.) poussant au N-E de Reuland, près de la chapelle, inscrit sous le numéro cadastral 424.

Commune de Junglinster :

Section de Bourglinster :

- Les 2 séquoias géants (Sequoiadendron giganteum) dans les virages venant de Gonderange, au lieu-dit "Baumbusch" inscrits sous le numéro cadastral 225/1161.

Section d'Imbringen :

- Les genévriers (Juniperus communis) poussant au lieu-dit "op dem Imbringer Kneppchen", inscrit sous le numéro cadastral P.F. 985

Section de Godbrange :

- Le chêne (Quercus sp.) poussant au lieu-dit "Beim Paarhaus" inscrit sous le numéro cadastral 334/1398.

Commune de Larochette :

Section de Larochette :

Section de Meysembourg : au lieu-dit "Beim Schlossweiher"

1. Le hêtre (Fagus sylvatica) sis près du château, en bas de l'étang sur la rive gauche du Manzenbach;
2. Le hêtre (Fagus sylvatica) sis à droite du chemin dit "Kutschewé",
3. Le tsuga du Canada (Tsuga canadensis) tout près du château; inscrits sous le numéro cadastral 602/968.

Section de Meysembourg :

1. Le douglas vert (Pseudotsuga douglasii) dans la cour du château;
2. Le sapin (Abies nobilis) à gauche du chemin qui mène vers la ferme, à une distance d'environ 20 m du mur du jardin du château;
3. Le thuya géant (Thuja plicata) non loin du château; inscrit sous le numéro cadastral 399/155;
4. Les 5 douglas verts (Pseudotsuga douglasii) au lieu-dit "beim Drippebour" à gauche du ruisseau dans un pré aménagé en parc, à resp. 1, 2, 3, 10, 12 m du chemin et inscrits sous le numéro 435/757.
5. Le sapin (de Nordmann) au lieu-dit "Beim Drippebour" à gauche du ruisseau, dans un pré aménagé en parc, inscrit sous le numéro cadastral 435/757.
6. Le hêtre (Fagus sylvatica) au lieu-dit "Kalwerdanz" sur la rive droite du "Manzenbach" sur le bord du chemin et du parc à bétail inscrit sous le numéro cadastral 577/768.
7. Le sapin (Abies sp.) au lieu-dit "Ke'ssgrond" sur la rive droite du ruisseau, à une distance de 50 m du chemin et à 12 m du ruisseau, inscrit sous le numéro cadastral 396/750.
8. Le hêtre à 11 tiges (Fagus sylvatica) au lieu-dit "Seitert" sur la rive droite du "Manzenbach", inscrit sous le numéro cadastral 144.

Section de Meysembourg : au lieu-dit "Kengertbusch"

- Le hêtre (Fagus sylvatica) sis sur la route Larochette-Kengert, inscrit sous le numéro cadastral 658/1709.
- Les 3 corniers (Sorbus domestica) au lieu-dit "Schwarzfelder", inscrits sous le numéro 720.

Commune de Lintgen :

- Le tilleul (Tilia sp.) au lieu-dit "beim Wäschbur" inscrit sous le numéro cadastral 1163.

Section de Gosseldange :

- Le hêtre (Fagus sylvatica) au lieu-dit "im Gosseldingerbusch" inscrit sous le numéro cadastral 765.

Commune de Lorentzweiler :

Section de Bofferdange : au lieu-dit "am Park" :

1. Le chêne (Quercus sp.) inscrit sous le numéro cadastral 1171/758.
2. Le hêtre pourpre (Fagus sylvatica) inscrit sous le numéro cadastral 1171/758

Section de Lorentzweiler :

- L'érable sycomore (Acer pseudoplatanus) au lieu-dit "Raashaff", au croisement des routes de Blaschette et de Fischbach.

Commune de Mersch :

Section de Beringen :

- Le chêne (Quercus sp.) au lieu-dit "im Riedelchen" inscrit sous le numéro cadastral D 793 (sur le rocher "Kluckelay").

Section de Rollingen :

1. Le hêtre (Fagus sylvatica) au lieu-dit "Ahlheck" parcelle 4, au bord du hemin Rollingen-Schoos.

2. Le pin (Pinus sp.) au lieu-dit "Berschbach" dans le parc de la maison Winandy.

Commune de Nommern :

Section de Niederglabach :

- Le chêne (Quercus sp.) poussant au lieu-dit "Scheidchen" sur la lisière occidentale de la forêt à 6 m des champs, inscrit sous le numéro cadastral E 400/565.

Commune de Saeul :

Section de Saeul :

- Le chêne (Quercus sp.) poussant au lieu-dit "Hoelzchen" à 200 m au N-E de Saeul, sur la route de Saeul à Redange, inscrit sous le numéro cadastral 1058/1173.

Commune de Septfontaines :

- L'érable sycomore (Acer pseudoplatanus) poussant dans le parc de l'ancien Hôtel Simmerschmelz, inscrit sous le numéro cadastral 1518/1520/2095.

Commune de Steinfort :

- Le chêne (Quercus sp.), le hêtre (Fagus sylvatica) poussant au lieu-dit "Hofbusch", inscrits sous le numéro cadastral 6/1966.

Commune de Tuntange:

Section d'Ansembourg :

- L'alleé de charmes (Carpins betulus) poussant dans le parc du château d'Ansembourg, inscrite sous le numéro cadastral 105/220.

Commune d'Useldange:

- Le chêne (Quercus sp.) poussant au lieu-dit "Hésel", à 1 km au Nord de Boevange, inscrit sous le numéro cadastral 264/1194.

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 61 30 décembre 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1998 autorisant Madame Ksenija LJUBIBRATIC, épouse ZANARDO à changer son prénom actuel en celui de «Xénia».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Madame Ksenija LJUBIBRATIC, épouse ZANARDO, née le 6 novembre 1963 à Belgrade, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7270 Walferdange 115, rue de Diekirch – sollicitant l'autorisation de changer son prénom actuel en celui de «Xénia»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1er. Madame Ksenija LJUBIBRATIC, épouse ZANARDO est autorisée à changer son prénom actuel en celui de «Xénia».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressée sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Château de Fischbach, le 31 octobre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté ministériel du 7 décembre 1998 portant agrément de l'Office luxembourgeois pour l'accroissement de la productivité (OLAP) comme organisateur de cours de formation professionnelle continue.

La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,

Vu la loi du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue, notamment son article 47 ;

Arrête

Art. 1er.- L'Office luxembourgeois pour l'accroissement de la productivité (OLAP) est agréé pour organiser des cours de formation professionnelle continue.

Art. 2.- Le présent arrêté ministériel sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 décembre 1998.
La Ministre de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 7 décembre 1998 portant fixation de la date des élections des membres assurés et employeurs du conseil d'administration de l'Union des caisses de maladie.

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu l'article 55 du règlement grand-ducal du 13 juillet 1993 ayant pour objet la désignation des membres assurés et des employeurs dans les institutions d'assurance maladie, les caisses de pension et les juridictions de sécurité sociale, ainsi que des délégués des assurés dans l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections des membres assurés et employeurs du conseil d'administration de l'Union des caisses de maladie est fixée au 26 février 1999.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 décembre 1998.
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 7 décembre 1998 portant fixation de la date des élections des membres assurés et employeurs des comités-directeurs et des vérificateurs de comptes auprès des caisses de pension.

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu les articles 60 à 62 du règlement grand-ducal du 13 juillet 1993 ayant pour objet la désignation des membres assurés et des employeurs dans les institutions d'assurance maladie, les caisses de pension et les juridictions de sécurité sociale, ainsi que des délégués des assurés dans l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections des membres assurés et employeurs des comités-directeurs et des vérificateurs de comptes auprès des caisses de pension est fixée au 26 février 1999.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 décembre 1998.
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 7 décembre 1998 portant fixation de la date des élections des membres assurés et employeurs des commissions des caisses de pension des salariés.

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu l'article 57 du règlement grand-ducal du 13 juillet 1993 ayant pour objet la désignation des délégués des assurés et des employeurs dans les institutions d'assurance maladie, les caisses de pension et les juridictions de sécurité sociale, ainsi que des délégués des assurés dans l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections des membres assurés et employeurs des commissions des caisses de pension des salariés est fixée au 5 février 1999.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 décembre 1998.
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 7 décembre 1998 portant fixation de la date des élections des délégués des assurés dans le comité-directeur de l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle.

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu l'article 69 du règlement grand-ducal du 13 juillet 1993 ayant pour objet la désignation des délégués des assurés et des employeurs dans les institutions d'assurance maladie, les caisses de pension et les juridictions de sécurité sociale, ainsi que des délégués des assurés dans l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections des délégués des assurés dans le comité-directeur de l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle est fixée au 5 février 1999.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 décembre 1998.
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 7 décembre 1998 portant fixation de la date des élections des comités-directeurs des caisses de maladie ainsi que des délégués des assurés et des employeurs siégeant au conseil arbitral et au conseil supérieur des assurances sociales.

La Ministre de la Sécurité sociale,

Vu l'article 36 du règlement grand-ducal du 13 juillet 1993 ayant pour objet la désignation des délégués des assurés et des employeurs dans les institutions d'assurance maladie, les caisses de pension et les juridictions de sécurité sociale, ainsi que des délégués des assurés dans l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle;

Arrête:

Art. 1er. La date des élections des comités-directeurs des caisses de maladie ainsi que des délégués des assurés et des employeurs siégeant au conseil arbitral et au conseil supérieur des assurances sociales est fixée au 5 février 1999.

Art. 2. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 7 décembre 1998.
La Ministre de la Sécurité sociale,
Mady Delvaux-Stehres

Arrêté ministériel du 17 décembre 1998 complétant l'arrêté ministériel du 21 septembre 1998 portant institution des commissions d'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'infirmier/infirmière.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu mon arrêté du 21 septembre 1998 portant institution des commissions d'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'infirmier/infirmière ;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. Pour la session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'infirmier/infirmière 1998/99 le jury d'examen de la commission IV est complété par Madame Cécile BELLOT, professeur d'enseignement technique , comme membre effectif.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié au membre de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 17 décembre 1998.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 17 décembre 1998 complétant l'arrêté ministériel du 30 octobre 1998 portant nomination de la commission d'examen pour la profession d'assistant technique médical de radiologie.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,

Vu mon arrêté du 30 octobre 1998 portant nomination de la commission d'examen pour la profession d'assistant technique médical de radiologie;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. – Pour la session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie 1998/99, le jury d'examen est complété par Monsieur Vincent LENS, chargé d'enseignement, comme membre effectif.

Art. 2. – Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié au membre de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 17 décembre 1998.

La Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle,
Erna Hennicot-Schoepges

Arrêté ministériel du 28 décembre 1998 réglant l'attribution des recettes de l'exercice 1999.

Le Ministre du Budget,

Vu la loi modifiée du 27 juillet 1936 concernant la comptablité de l'Etat et notamment les articles 9, 10 et 11;

Vu l'arrêté grand-ducal modifié du 21 décembre 1936 portant règlement sur la comptabilité de l'Etat et notamment l'article 1er;

Considérant que, pour assurer et surveiller l'exécution du budget des recettes de l'exercice 1999, il est indiqué de faire l'attribution définitive des recettes à effectuer pendant l'exercice 1999;

Vu le budget des recettes de l'exercice 1999;

Arrête:

Art. 1er.- L'administration des contributions directes est chargée de faire les recettes prévues aux sections 64.0 à 64.4, 94.0 et 94.1 (à l'exception des articles 94.1.76.040 et 94.1.76.050) du budget des recettes de l'exercice 1999.

Art. 2.- L'administration des douanes et des accises est chargée de faire les recettes prévues à la section 64.5 du budget des recettes de l'exercice 1999.

Art. 3.- L'administration de l'enregistrement et des domaines est chargée de faire les recettes prévues aux sections 64.6 à 64.9, ainsi qu'aux articles 94.1.76.040 et 94.1.76.050 du budget des recettes de l'exercice 1999.

Luxembourg, le 28 décembre 1998.
Le Ministre du Budget,
Luc Frieden

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 10 décembre 1998, Monsieur Claude *Wolles,* vérificateur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé contrôleur adjoint à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés V de la section des sociétés.

Administration des Douanes et Accises. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 10 décembre 1998, Messieurs Marcel *Courte,* Lucien *Erpelding,* Albert *Hebisch,* Marcel *Klein,* Léon *Reiter* et Raymond *Thein,* vérificateurs adjoints de l'administration des douanes et accises, ont été nommés receveurs adjoints à leurs bureaux respectifs.

Chambre d'Agriculture. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 27 novembre 1998 sont désignés membres effectifs et suppléants de la Chambre d'Agriculture:

COLLEGE DES AGRICULTEURS

Membres effectifs	***Membres suppléants***
Liste 8 Vereenegt Baurelëscht	
1. THINNES Joseph	1. LEIDER JOS
2. SCHROEDER Camille	2. BARTHELEMY Fernande
3. MARX Aloyse	3. THIRIFAY Camille
4. WILDGEN Charles	4. BOURG Claude
5. MAJERUS Pierre	5. LAPLUME Marcel
6. FERBER Alphonse	6. BOONEN Louis
Liste 17 Bauerenzentral	
1. GAASCH Marco	1. KEIPES-SCHWEIGEN Claudine
2. RAUS Carlo	2. LAFLEUR-SCHAEFFER Madeleine
3. RISCH René	3. AREND Roby
4. RENNEL John	4. CLESSE Lucien
5. FISCH Marc	5. FREICHEL Romain
6. WEIRICH Théo	6. KRIER Josée
7. KOOB Lucien	7. MILLE Romain
8. FEYDER Guy	8. SUTOR Guy
9. MAGAR Luc	9. SCHINTGEN-FALTZ Léonie

COLLEGE DES VITICULTEURS

Wënzerlëscht

Membres effectifs	***Membres suppléants***
1. GLODEN Victor	1. BARTEN René
2. KOX Laurent	2. SCHUMACHER Erny
3. LEONARDY Aly	3. STRENG Henri

COLLEGE DES HORTICULTEURS

Lëtzebuerger Gärtnerlëscht

Membre effectif	***Membre suppléant***
KIRSCH Nicolas	WALTENER Marc

Chambre des Employés Privés

Elections

Ont été proclamés élus par le Président du bureau électoral

Groupe 1

Employés appartenant au secteur «industrie» et affiliés à la Caisse de maladie des employés privés

Membres effectifs	Membres suppléants
PAULUS Yvette	HAAS Pierre
FARYS Siggi	WALENTINY Nico
STOOS Maria ép. BLITGEN	MEYERS Jo
LIEFGEN Pierre	LUTGEN Jos

Groupe 2

Employés affiliés à la caisse de maladie des employés de l'ARBED

Membres effectifs	Membres suppléants
SCHOTT Fernand	BEREND Roger
CONTER Norbert	PERSAMPIERI Dominique
BIGELBACH Raymond	RIES Armand

Groupe 3

Employés appartenant au secteur des banques et assurances

Membres effectifs	Membres suppléants
DREWS Armand	GALES Carlo Fernand
RACCOGLI Danielle	ROOS Norbert
LUDES Corinne	BREMER Raymond
GLESENER Marc	FISCHER Fernand
BINTZ Nicolas, dit André	SCHILTZ Aloyse
DI LETIZIA Gabriel	FLOHR Marc

LUDWIG Denise, ép. WEBER	THILL Francis
GRULMS Marie-Anne, dit Micky	DIEDENHOFEN Nico

Groupe 4

Employés appartenant au «commerce» ainsi qu'aux autres branches non spécialement dénommées

Membres effectifs	Membres suppléants
DEMUTH Marie-Jeanne	SPAUTZ Vera, ép. PASQUALONI
KRATOCHWIL Jos	KAISER Guy
NIELES Danièle	RECH John
REDING Jean-Claude	SCHILTZ Jean, dit Jay
MEHLING Marie-Thérèse, ép. SANNIPOLI	THILL Marie-Andrée
SPAUTZ Marc	HELMINGER Liliane
THEISEN Jeannine	SCHADECK Roby
WEBER Robert	KAES Aly
SCHAGEN Barend, dit Bas	FRAST Alain
MULLER Martine	SCHUSTER Lily
FONCK Gaby, ép. SCHAUL	BARTHOLOMEY Guy
MANTZ Danielle	SOCRATE Brigitte
COLLING Georgette	DAUPHIN Maryse

Groupe 5

Employés appartenant au secteur «santé et actions sociales»

Membres effectifs	Membres suppléants
FICKINGER Alain	GOELHAUSEN Marco
LAPLANCHE Jean-Paul	SEIWERATH Gaston
THOMAS Marianne	SCHADECK Marianne, ép. DURY
HANNEN Mady	WAHL Bernard

Groupe 6

Agents et employés de la Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Membres effectifs	Membres suppléants
BREISCH Alex	WOLFF Romain
BACH Georges	HEINZ Fernand
BARTOCCI Raymond	GREIVELDING Guy
WENNMACHER Nico	THISSEN Carlo
SCHREINER Roland	BERTEMES Pierre
AGOSTINI Armand	EMERINGER Jos

Chambre de Travail

Elections

Ont été proclamés élus par le Président du bureau électoral

Groupe 1

Ouvriers appartenant au secteur «sidérurgie»

Membres effectifs	Membres suppléants
AGOSTINI Joseph	TRENTECUISSE Jean-Claude
PASQUALONI Fernando	MAJERUS Roger Jean
VIBI Lucien	EHLINGER Jean
FLENGHI Carlo	BARTHEL Marcel
KOSMALA Herbert	GHERARDI Guy

Groupe 2

Ouvriers appartenant aux secteurs «extraction», «industrie» (à l'exception de la sidérurgie et des industries des produits alimentaires, des boissons et du tabac) et «répartition de biens de consommation»

Membres effectifs	Membres suppléants
HANSEN Fernand	KREMER Henri
ADAMY Pierrot	BIDINGER Maisy
GODFROID Michel	GISLARD Claude
EISCHEN Jean-Paul	SCHNARRBACH Wolfgang
AREND Roland	WEIS Jean-Claude
KETTEL Léon	BALON Michel

Groupe 3

Ouvriers appartenant au secteur «bâtiment et génie civil»

Membres effectifs	Membres suppléants
HEINEN Guy	PEIFFER Joe
DE MATTEIS Adolfo	TAVARES DA SILVA Pedro
DA SILVA BENTO Manuel	DUVAL Jean-Marie
DA CONCEICAO AZEVEDO Carlos	SERRANO Robalo Joaquim
SIMON Norbert	BARROSO Manuel
MIGNON André	GUIDI Julien

Groupe 4

Ouvriers appartenant aux secteurs «agriculture», «viticulture», «horticulture», «sylviculture», «pêche», «industries des produits alimentaires, des boissons et du tabac», «restauration et hébergement», «commerce de gros et de détail», «récupération»

Membres effectifs	Membres suppléants
THEISEN Sylvie	DE ALMEIDA Fernando
FOCK Nathalie	WOLFF Robert
DIEDERICH Pierre	SCHMIT Eugène
WEBER Arsène	THOMAS Patricia
BACK Jeanny	BREISCH Monique

Groupe 5

Ouvriers appartenant aux secteurs «transports privés», «financier», «assurances», ainsi qu'aux autres secteurs et services non spécialement dénommés par ailleurs

Membres effectifs	Membres suppléants
ROSS Guy	STILLEN Emile
DA SILVA DO PACO José	HUBERT Claude
WINTER Estelle, ép. WANHAM	EXPOSTA DA SILVA MARTINS Carlos
BURG Nic	GLEIS François
DECKER Fernand	MARIANI Yvette

Groupe 6

Ouvriers appartenant aux secteurs «public», «production et distribution d'énergie», «services culturels et récréatifs», ainsi qu'aux autres services fournis à la collectivité (à l'exception des services d'hygiène publique)

Membres effectifs	Membres suppléants
BOSSI Henri	WEYLAND Nico
BIOT Edouard	ACKERMANN Rodolphe
KLASEN Félix	BRAUN Marcel
FETTES René	WECKER Pierre
NEPPER Fernand	KRAUS Marcel

Communes. – Collèges des bourgmestre et échevins. – Nominations.

Commune de Saeul

Par arrêté ministériel du 30 novembre 1998, M. Gast *Oth,* domicilié à Saeul, a été nommé aux fonctions d'échevin de la commune de Saeul.

Commune de Bissen

Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1998, M. Roger *Schmit,* domicilié à Bissen, a été nommé aux fonctions de bourgmestre de la commune de Bissen.

Par arrêté ministériel du 1er décembre 1998, Mme Arlette *Schmit-Weber,* domiciliée à Bissen, a été nommée aux fonctions d'échevin de la commune de Bissen.

Par arrêté ministériel du 1er décembre 1998, M. Willy *Gielen,* domicilié à Bissen, a été nommé aux fonctions d'échevin de la commune de Bissen.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'octobre 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date du retrait*
Berchem Pascal, Niederanven	BIL-VIE	28.10.1998
Diederich Guy, Mamer	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER ASSURANCES VIE	12.10.1998
Schanen Brigitte ép. *Wolff* Useldange	LE FOYER ASSURANCES VIE	28.10.1998
Dugimont Marc, Luxembourg	LUXEMBOURG HENIN VIE	28.10.1998
Ruppert Pierre, Waldbillig	ROYALE UAP IARD ROYALE UAP VIE	28.10.1998

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'octobre 1998.

Nom et domicile	*Entreprises d'assurances*	*Date de l'agrément*
Faber Pascal, Echternach	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	28.10.1998
Weis Armand, Contern	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	28.10.1998
Draut Serge, Wiltz	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	21.10.1998
Schmalen Joël, Luxembourg	FORTIS LUXEMBOURG IARD FORTIS LUXEMBOURG VIE	09.10.1998
Decker Marc, Esch-sur-Alzette	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	13.10.1998
Kleiner Guy, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	13.10.1998
Herrmann Roland, Esch-sur-Alzette	HAMBURG-MANNHEIMER	09.10.1998
Curado Gaspar Michel, Howald	IMPERIO	09.10.1998
Bruck Christian, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	13.10.1998
Bruck Serge, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	28.10.1998
Craeye Jean-Paul, Schifflange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	09.10.1998
Vercauteren Alfons, Rumelange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	28.10.1998
Makloufi Moussa Michel, Oberkorn	P&V ASSURANCES	09.10.1998
Maxwell Mike, Strassen	P&V ASSURANCES	21.10.1998
De Wolf Inge, ép. *Reimmel* Luxembourg	VITIS LIFE	09.10.1998

Liste des médicaments admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg.

(Annexe de l'arrêté ministériel du 13 janvier 1988 publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique B N° 7 du 8 février 1988, page 260)

119e MODIFICATION (9 DECEMBRE 1998)

A) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT AJOUTES A LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	20 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	20 MG /0,2 ML	IVSCVI	1*2 C..BERMUDA +1*2 SER.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	20 MG /0,2 ML	IVSCVI	1*10 C..BERMUDA +1*10 SE
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	40 MG /0,4 ML	IVSCVI	1*2 C.BERMUDA +1*2 SER.
RR	CLEXANE	SOL.INJ.	40 MG /0,4 ML	IVSCVI	1*10 C.BERMUDA +1*10 SE
RR	FARESTON	CPR.	60 MG	PO	1*100 CPR.SS BLIST.
R	GLIB-RATIOPHARM S 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*30 CPR.
R	GLIB-RATIOPHARM S 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*120 CPR.
P	INOTYOL	POMM.		TO	1*1 POMM. 90 G
P	LACTULOSE-RATIOPHARM	SIR.	50 PC	PO	1*1 SIR. 5000 ML
RR	LEUKOSCAN	PDRE P.PREP.INJ.	0,31 MG	IV	1*1 FL.
P	STEOVIT D3	CPR.		BU	1*30 CPR.A CROQUER

B) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT SUPPRIMES DE LA LISTE DES PRODUITS ADMIS A LA VENTE.

R	ANATENSOL DECANOATE	SOL.INJ.	25 MG /1 ML	IM	1*1 AMP. 1 ML
RR	DOXY-P-RATIOPHARM-200	CPS	200 MG	PO	1*10 CPS
RR	MYOSCINT	SOL.INJ.	0,5 MG /1 ML	IV	1*1 FL.I +1*1 FL.II
P	OMNIBIONTA	CPS		PO	1*60 CPS
RR	PENTREXYL	PDRE P.SUSP.	125 MG /5 ML	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 80 ML
R	RASTINON	CPR.	1 G	PO	1*60 CPR.
R	RASTINON	CPR.	500 MG	PO	1*120 CPR.
RR	VELOSEF	CPS	500 MG	PO	1*16 CPS
RR	VELOSEF-250	PDRE P.SUSP.	250 MG	PO	1*1 PDRE P.SUSP. 80 ML

C) LES MODIFICATIONS SUIVANTES SONT APPORTEES AU LIBELLE DES MEDICAMENTS A USAGE HUMAIN.

R	CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	20 MG	PO	1*98 CPR.SS BLIST.
		AU LIEU DE			
R	CIBACEN-20	CPR.PELLIC.	20 MG	PO	1*96 CPR.SS BLIST.
R	GLIB-RATIOPHARM S 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*30 CPR.
		AU LIEU DE			
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*30 CPR.
R	GLIB-RATIOPHARM S 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*120 CPR.
		AU LIEU DE			
R	GLIBENCLAMID-RATIOPHARM N 1,75	CPR.	1,75 MG	PO	1*120 CPR.
R	IKARAN	SOL.BUV.		PO	1*1 GTTES 50 ML
		AU LIEU DE			
R	IKARAN	GTTES		PO	1*1 GTTES 50 ML
RR	LEUKOSCAN	PDRE P.PREP.INJ.	0,31 MG	IV	1*1 FL.
		AU LIEU DE			
RR LEUKOSCAN		PDRE P.PREP.INJ.	0,31 MG	IV	1*5 AMP.

D) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT ACTUELLEMENT HORS MARCHE (COMMERCIALISATION INTERROMPUE, MAIS AMM EN VIGUEUR).

RR	ADVANTAN LAIT	EM.	0,1 PC	TO	1*1 EM. 20 G
RR	ADVANTAN LAIT	EM.	0,1 PC	TO	1*1 EM. 50 G
P	BISOLVON	GRAN.	8 MG	PO	1*50 SACH.
RR	DIFLUCAN	SOL.P.PERF.	400 MG /200 ML	IV	1*1 FL. 200 ML
RR	FLIXOTIDE-125	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*1 FL.DOSEUR 60 D.
RR	FLIXOTIDE-125 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*60 D.
RR	FLIXOTIDE-125 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*120 D.
RR	FLIXOTIDE-250	AER.	250 MCG /1 D.	IH	1*1 FL.DOSEUR 60 D.
RR	FLIXOTIDE-250 SANS CFC	AER.	125 MCG /1 D.	IH	1*60 D.
R	LOSEC FORTE	GELULES	40 MG	PO	1*28 GELULES
R	PHOSPHOLINE IODIDE	COLL.	0,125 PC	CO	1*1 COLL. 5 ML
RR	TEMESTA EXPIDET	CPR.	1 MG	BUPO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	TEMESTA EXPIDET	CPR.	2,5 MG	BUPO	1*20 CPR.SS BLIST.
RR	ZELITREX	CPR.	250 MG	PO	1*60 CPR.
RR	ZELITREX	CPR.	500 MG	PO	1*30 CPR.
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	250 MG	PO	1*6 CPR. SS BLIST
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	500 MG	PO	1*3 CPR.SEC.
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*8 CPR.SEC.
RR	ZITROMAX	CPR.PELLIC.	600 MG	PO	1*24 CPR.SEC.

E) LES MEDICAMENTS SUIVANTS A USAGE HUMAIN SONT REMIS SUR LE MARCHE.

R	ENGERIX B	SUSP.INJ.	20 MCG /1 ML	IMSC	1*1 SER.PREREMPL.
RR	SPORANOX				
CPS	100 MG	PO	1*28 CPS		
R	SYSCOR-10	CPR.LIB.RET.	10 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.
R	SYSCOR-20	CPR.LIB.RET.	20 MG	PO	1*28 CPR.SS BLIST.

Liste des médicaments à usage vétérinaire admis à la vente dans le Grand-Duché de Luxembourg

(Annexe de l'arrêté ministériel du 10 juin 1994 publié au Mémorial, Recueil administratif et économique, B no 43 du 21 juillet 1994).

13me MODIFICATION (25 NOVEMBRE 1998)

A) LES MÉDICAMENTS SUIVANTS SONT AJOUTÉS À LA LISTE DES MÉDICAMENTS ADMIS À LA VENTE:

RR	Advocin	sol. inj., 50 ml - 100 ml - 250 ml
RR	Colombovac Paratyphus	susp. inj., 50 d. 11 ml
R	Dectomac Pour-on	sol., fl. 250 ml - fl. 1 l - 1-bidon 2,5 l
RR	Delvax Parvo	sol. inj., 10 d. 20 ml - 25 d. 50 ml
P	Drontal Pup	susp., 50 ml - 100 ml
RR	Neutra-PMSG	sol. inj., 5 ml
RR	Porcilis APP	sol. inj., 10 d. 20 ml - 25 d. 50 ml - 50 d. 100 ml - 125 d. 250 ml
RR	Porcilis AR-T	sol. inj., 25 d. 50 ml
RR	Porcilis Ery	sol. inj., fl. verre 10 d. 20 ml - 25 d. 50 ml - 50 d. 100 ml - 125 d. 250 ml fl. plast. 10 d. 20 ml - 25 d. 50 ml - 50 d. 100 ml - 125 d. 250 ml
RR	Porcilis Ery-Parvo	sol. inj., fl. verre 10 d. 20 ml - 25 d. 50 ml - 50 d. 100 ml - 125 d. 250 ml flac. plast. 10 d. 20 ml - 25 d. 50 ml - 50 d. 100 ml - 125 d. 250 ml
RR	Synolux-500	cpr. appétents, 10 cpr. - 20 cpr. - 50 cpr. - 100 cpr. - 160 cpr.

B) LES MÉDICAMENTS SUIVANTS SONT SUPPRIMÉS DE LA LISTE DES MÉDICAMENTS ADMIS À LA VENTE:

Ascapiperazine	sol. inj., 60 ml
Enzoo-group	pdre, 500 g
Fapmetan	sol. inj., 50 ml
Oxytétracycline 5%-Vétoquinol	sol. inj., 50 ml
Predniderm	lait, 60 ml - 500 ml

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours du mois de janvier 1999 les examens-concours suivants:

– Le samedi, 23 janvier 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du rédacteur.

– Le lundi, 25 janvier 1999: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif.

Les épreuves préliminaires aux deux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 4 janvier 1999 et le 12 janvier 1999.

Organismes de sécurité sociale -Bureaux électoraux. – Nominations

Par arrêté ministériel du 7 décembre 1998, ont été nommés pour les élections des comités-directeurs des caisses de maladie ainsi que des délégués des assurés et des employeurs auprès des juridictions de sécurité sociale ayant lieu le 5 février 1999:

Monsieur BREBSOM François	Administrateur de la Caisse de maladie des ouvriers, Président du bureau électoral auprès de cette caisse;
Monsieur SCHARLE Ernest	Administrateur de la Caisse de maladie des employés privés, Président du bureau électoral auprès de cette caisse;
Madame ARENDT Charlotte	Chef de bureau principal auprès de l'Administration des caisses de maladie de l'Arbed, Président du bureau électoral auprès de la caisse de maladie des employés de l'Arbed;
Monsieur WELTER Jean-Paul	Gérant de l'Administration des caisses de maladie de l'Arbed, Président du bureau électoral de la Caisse de maladie des ouvriers de l'Arbed;
Monsieur STEFFES Jean	Administrateur de la Caisse de maladie des fonctionnaires et employés publics, Président du bureau électoral auprès de cette caisse;

Monsieur THISSEN Carlo	Gérant de l'Entraide médicale des CFL,
	Président du bureau électoral auprès de cette caisse;
Monsieur KRACK Pierre	Administrateur de la Caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux,
	Président du bureau électoral auprès de cette caisse;
Monsieur DURBACH Carlo	Directeur de l'Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes,
	Président du bureau électoral auprès de la caisse de maladie des professions indépendantes;
Monsieur LEPAGE Fernand	Directeur de l'Administration commune des caisses de sécurité sociale de la profession agricole,
	Président du bureau électoral auprès de la caisse de maladie agricole.

Par arrêté ministériel du 7 décembre 1998, ont été nommés pour les élections des membres assurés et employeurs des commission des caisses de pension des salariés ayant lieu le 5 février 1999:

Monsieur HANSEN Paul	Président de l'Office des assurances sociales,
	Président du bureau électoral auprès de l'établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité;
Monsieur MEYERS Paul-Henri	Président de la Caisse de pension des employés privés,
	Président du bureau électoral auprès de cette caisse.

Par arrêté ministériel du 7 décembre 1998, Monsieur HANSEN Paul, président de l'Office des assurances sociales, a été nommé président du bureau électoral pour les élections des délégués des assurés dans le comité-directeur de l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle ayant lieu le 5 février 1999.

Par arrêté ministériel du 7 décembre 1998, ont été nommés pour les élections des membres assurés et employeurs des comités-directeurs et des vérificateurs de comptes auprès des caisses de pension ayant lieu le 26 février 1999:

Monsieur HANSEN Paul	Président de l'Office des assurances sociales,
	Président du bureau électoral auprès de l'établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité;
Monsieur MEYERS Paul-Henri	Président de la Caisse de pension des employés privés,
	Président du bureau électoral auprès de cette caisse;
Monsieur DURBACH Carlo	Directeur de l'Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes,
	Président du bureau électoral auprès de la caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels;
Monsieur LEPAGE Fernand	Directeur de l'Administration commune des caisses de sécurité sociale de la profession agricole,
	Président du bureau électoral auprès de la caisse de pension agricole.

Par arrêté ministériel du 7 décembre 1998, Monsieur EWERT Romain, inspecteur principal au Ministère de la sécurité sociale, a été nommé président du bureau électoral pour les élections des membres assurés et employeurs du conseil d'administration de l'Union des caisses de maladie qui auront lieu le 26 février 1999.

Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de novembre 1998.

N° d'ordre	Nom du failli	date du jugement	juge-commissaire	curateur
	Luxembourg			
1.	le sieur Fernando DA COSTA FIGUEIREDO, commerçant, demeurant à Esch/Alzette, 3, rue d'Audun	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Marco *Fritsch*

2.	la S.A. EUROPÄISCHE IMMOBILIEN PROJECTIERUNG INVESTORS, avec siège social à Luxembourg, 22, boulevard de la Foire	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me André *Th. Ries*
3.	la S.A. EUROPAÏSCHE IMMOBILIEN PROJECTIERUNG DEVELOPMENT, avec siège social à Luxembourg, 22, boulevard de la Foire	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me André *Th. Ries*
4.	la S.A. EUROPÄISCHE IMMOBILIEN PROJECTIERUNG ENTREPRISES, avec siège social à Luxembourg, 22, boulevard de la Foire	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me André *Th. Ries*
5.	la s.à r.l. RONASY, avec siège social à Luxembourg, 33, Allée Scheffer	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me André *Th. Ries*
6.	la s.à r.l. BRASSERIE L'ORCHIDEE, avec siège social à Bivange, 3, rue de la Gare	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Olivier *Peters*
7.	la s.à r.l. VEO-LOCATRANS, avec siège social à Differdange, 25, rue des Ecoles	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Michel *Priester*
8.	la s.à r.l. ANDRE FIERENS INTL., avec siège social à Luxembourg, 35, rue Glesener	06.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Gilles *Scripnitschenko*
9.	la s.à r.l. PROBIOTECH HOLDING, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 46, rue de l'Avenir	06.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marco *Fritsch*
10.	la S.A. PARACHEVEMENT, avec siège social à Niederanven, 180, route de Trèves	11.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Anja *Reisdoerfer*
11.	la s.à r.l. UNI-TOITURES, avec siège social à Soleuvre, 14B, rue de la Croix	11.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Jean-Louis *Hastert*
12.	la s.à r.l. ZIRALUX, avec siège social à Luxembourg, 8, rue d'Esch	13.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Isabelle *Stourm*
13.	la S.A. CHANNEL PRIVATE HOLDING, avec siège social à Luxembourg, 25A, boulevard Royal	13.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Philippine *Ricotta Peri*
14.	la s.à r.l. FELL & FILS, avec siège social à Remerschen, 100, route du Vin	13.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
15.	la s.à r.l. LA MEZZANINE, avec siège social à Bertrange, 166, rue de Dippach	13.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*
16.	la s.à r.l. RIVIERA FLEURS, établie et ayant son siège social à Differdange, 41, avenue de la Liberté	13.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Katia *Scheidecker*
17.	la S.A. DEPAEPE, avec siège social à Dippach, 55, route de Luxembourg	20.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Paulo *Lopes Da Silva*
18.	la s.à r.l. ROYAL VINS, avec siège social à Luxembourg, 1, avenue Gaston Diderich	25.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me José *Villoldo*
19.	le sieur Michael SPIER, commerçant, demeurant à D-Enkirch, 59, zum Herrenberg, ayant fait le commerce sous la dénomination ENTREPRISE DE TOITURES EURONET-SPIER MICHAEL à Pontpierre, 6, rue d'Esch	25.11.1998	Mme Paule *Mersch*	Me Marguerite *Ries*

20. Jean-Claude TINTINGER, commerçant, demeurant à Pétange, 74, rue de l'Eglise, ayant fait le commerce sous la dénomination TINTINGER-IMMOBILIEN	27.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Olivier *Wagner*
21. la s.à r.l. GARAGE DE IACO ET FIORE, anc. s.à r.l. GARAGE DE IACO ET D'ARRIGO, avec siège social à Luxembourg, 32 rue d'Orchimont	27.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Louis *Tinti*
22. la s.à r.l. FREMIC DIFFUSION, avec siège social à Luxembourg, 45-47, route d'Arlon	27.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Emmanuel *Reveillaud*
23. la s.à r.l. ITAL.KER GmbH (ITALIENISCHE KERAMIK), avec siège social à Differdange, 10, rue de l'Eau, de fait établie à Dudelange, 23, rue du Commerce	27.11.1998	Mme Karin *Guillaume*	Me Yann *Baden*
	Diekirch		
24. la société à responsabilité limitée MARBRELUX S.à r.l., établie et ayant son siège social à L-9007 Mertzig, Zone Industrielle	25.11.1998	Mme Karine *Reuter*	Me Edith *Reiff*
25. la société anonyme VENTUS S.A., établie et ayant son siège social à L-6555 Bollendorf-Pont, 1, route de Diekirch	25.11.1998	Mme Karine *Reuter*	Me Isabel *Dias*

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 14 décembre 1998 Monsieur le Dr Stéphane *Renger,* né le 21 décembre 1969 a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 14 décembre 1998, Madame le Dr Anne-Marie *Braun,* née le 12 novembre 1952, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en médecine du travail au Luxembourg.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Naturalisations

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur DA ASSUNÇAO SEQUEIRA Amavel, né le 03.07.1971 à Luxembourg, demeurant à Niederkorn.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur FAIRFAX JONES Thomas Martin, né le 02.04.1971 à Luxembourg, demeurant à Bridel.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur FELLNER Hans Leopold, né le 20.08.1956 à Ubach over Worms (Pays-Bas), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 28.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame FERNANDEZ Thelma, veuve BLESER Aloyse Eugène Marie, née le 03.09.1954 à Marikina (Philippines), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur FRAZZETTA Pietro, né le 03.07.1967 à Raddusa (Italie), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 09.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur GARBOUT Chokri, né le 18.07.1959 à Sfax (Tunisie), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame GARGANO Maria Teresa, née le 20.02.1969 à Luxembourg, demeurant à Graulinster.

Cette naturalisation a été acceptée le 15.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Junglinster.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame GENIN Monique Renée Georgette Ghislaine, épouse FRANÇOIS Robert Maurice Jean Marie Ghislain, née le 11.09.1964 à Libramont-Chevigny (Belgique), demeurant à Lipperscheid.

Cette naturalisation a été acceptée le 05.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bourscheid.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur GHOJALOU Houtan, né le 04.02.1969 à Téhéran (Iran), demeurant à Helmsange.

Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur GUERREIRO ROCHA Joao Fernando, né le 16.03.1973 à Aljustrel (Portugal), demeurant à Differdange.

Cette naturalisation a été acceptée le 23.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur JONKHEER VAN RIJCKEVORSEL Maurits Frans Joseph Ernest Hubert Marie Ghislain, né le 28.07.1964 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 06.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur KOMBO Mutombo, né le 19.05.1951 à Kolwezi (R. D. du Congo), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 26.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de KOMBO Alexis.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LOPES DOS SANTOS Carolina Maria, née le 01.05.1970 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LUCIANI Taziana Marie Claire, épouse ROSEREN Pierre Samuel Marcel, née le 30.09.1950 à Differdange, demeurant à Luxembourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 18.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MALSERVET Gilbert Roger Marcel, né le 27.10.1945 à Pétange, demeurant à Berbourg.

Cette naturalisation a été acceptée le 10.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Manternach.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MANCINI Angelo, né le 02.11.1959 à Pergola (Italie), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 31.08.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par

l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MARTINELLI Vincenzo, né le 11.09.1968 à Differdange, demeurant à Oberkorn.
Cette naturalisation a été acceptée le 30.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame MARX Rita Agnès, née le 16.04.1959 à Grevenmacher, demeurant à Bascharage.
Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur MEDINA EVORA Aristides, né le 15.09.1969 à Nossa Senhora da Luz/Sao Vicente (Cap Vert), demeurant à Luxembourg.
Cette naturalisation a été acceptée le 26.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame OUHID Saadia, épouse ROSSI Ivo, née le 11.10.1952 à Marrakech (Maroc), demeurant à Luxembourg.
Cette naturalisation a été acceptée le 29.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame PARIS Luigia Epifania, épouse KETTEL Jean-Pierre, née le 31.10.1966 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Audun-le-Tiche (France).
Cette naturalisation a été acceptée le 06.11.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame PESSERS Anne-Marie Joséphine, épouse FINK Jean Robert, née le 22.05.1961 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange.
Cette naturalisation a été acceptée le 07.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame RINALDIS Manuela, née le 13.01.1962 à Differdange, demeurant à Niederkorn.
Cette naturalisation a été acceptée le 03.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur RODRIGUES MARTINS Manuel Luis, né le 06.10.1971 à Soutelo/Vila Pouca de Aguiar (Portugal), demeurant à Vianden.
Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Vianden.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SANTOS CARVALHO Cesar Fernando, né le 08.01.1975 à Vieira de Leiria/Marinha Grande (Portugal), demeurant à Ettelbruck.
Cette naturalisation a été acceptée le 12.11.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame SARMENTO DE ALMEIDA Marina Fernanda, née le 13.11.1974 à Germil/Penalva do Castelo (Portugal), demeurant à Troisvierges.
Cette naturalisation a été acceptée le 06.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Troisvierges.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SOARES DA SILVA Vasco, né le 26.09.1966 à Macieira de Cambra/Vale de Cambra (Portugal), demeurant à Erpeldange/Bous.
Cette naturalisation a été acceptée le 02.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Bous.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.
Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de SOARES Vasco.
Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SPANOGHE Jean-Pierre Armand, né le 26.03.1928 à Elisabethville (Zaïre), demeurant à Burden.

Cette naturalisation a été acceptée le 17.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Erpeldange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SUN Yifan, né le 21.05.1975 à Wenzhou/Zhejiang (Chine), demeurant à Wasserbillig.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mertert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur SUN Yiqi, né le 21.08.1977 à Wenzhou/Zhejiang (Chine), demeurant à Wasserbillig.

Cette naturalisation a été acceptée le 11.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Mertert.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur TAVAN Fabiano, né le 22.01.1971 à Dudelange, demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 12.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame TOMMASINI Severina, épouse DI IULIO Francesco, née le 10.01.1948 à Dudelange, demeurant à Dudelange.

Cette naturalisation a été acceptée le 01.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur VALÉRIO DE SOUSA Francisco José, né le 14.12.1970 à Ermelo/Mondim de Basto (Portugal), demeurant à Rodange.

Cette naturalisation a été acceptée le 25.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Pétange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par la même loi, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de DE SOUSA Francisco José.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame VENTURINI Claudia, épouse HAVAUX Alexandre Georges Ghislain, née le 26.12.1967 à Luxembourg, demeurant à Itzig.

Cette naturalisation a été acceptée le 13.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur VILLAUME David, né le 12.02.1965 à Nancy (France), demeurant à Oberkorn.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame WEIDEMANN Astride Marguerite, née le 15.05.1964 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch.

Cette naturalisation a été acceptée le 30.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur ZEYER Denis Raymond, né le 19.08.1955 à Créhange (France), demeurant à Esch-sur-Alzette.

Cette naturalisation a été acceptée le 21.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur ADELMANN Rainer Georg, né le 24.05.1944 à Ingolstadt (Allemagne), demeurant à Hassel.

Cette naturalisation a été acceptée le 22.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour.

Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LENZEN Bernadette Marie Ivonne Arthur Colette Ghislaine, épouse ADELMANN Rainer Georg, née le 01.11.1956 à Heusy (Belgique), demeurant à Hassel.
Cette naturalisation a été acceptée le 22.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Weiler-la-Tour.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur BORGES MOREIRA Antonio, né le 09.04.1943 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.
Cette naturalisation a été acceptée le 04.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame DE SOUSA Maria, épouse BORGES MOREIRA Antonio, née le 27.05.1945 à Santa Catarina (Cap Vert), demeurant à Esch-sur-Alzette.
Cette naturalisation a été acceptée le 04.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur ETEMAD Hashemagha, né le 01.01.1935 à Hamadan (Iran), demeurant à Luxembourg.
Cette naturalisation a été acceptée le 15.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame FOULADVAND MOGHADAM Parvaneh, épouse ETEMAD Hashemagha, née le 21.09.1939 à Téhéran (Iran), demeurant à Luxembourg.
Cette naturalisation a été acceptée le 26.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur GIULIANI Gianluigi, né le 01.02.1951 à Pergola (Italie), demeurant à Niederkorn.
Cette naturalisation a été acceptée le 27.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame NICU Rita, épouse GIULIANI Gianluigi, née le 18.02.1958 à Audun-le-Tiche (France), demeurant à Niederkorn.
Cette naturalisation a été acceptée le 28.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Differdange.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur GRÉGOIRE Christian, né le 10.02.1949 à Gosselies (Belgique), demeurant à Schwebach.
Cette naturalisation a été acceptée le 24.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Saeul.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame LEBRUN Christine Emilie Marguerite Ghislaine, épouse GRÉGOIRE Christian, née le 14.07.1952 à Namur (Belgique), demeurant à Schwebach.
Cette naturalisation a été acceptée le 24.10.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Saeul.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée au sieur STEC Piotr, né le 22.11.1961 à Brzeg (Pologne), demeurant à Luxembourg.
Cette naturalisation a été acceptée le 25.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par loi du 03.08.1998, la naturalisation est accordée à la dame KORBEL Renata Elzbieta, épouse STEC Piotr, née le 03.07.1966 à Cracovie (Pologne), demeurant à Steinsel.
Cette naturalisation a été acceptée le 21.09.1998 ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel.
Elle sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Santé.
Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de novembre 1998.

Maladies		Cantons													Totaux		
M = Maladie D = Décès		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M	1													1	11	46
	D																
Diphtérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M			8		2									10	6	86
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M																5
	D																1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		2						1	1		1			5	2	28
	D																
Tbc autres organes	M																2
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Mal. Creutzfeldt-Jacob	M																1
	D																1
Paludisme	M	1													1		7
	D																1
Hépatite infectieuse	M		35												35	1	209
Rougeole	M																
Blennoragie	M																1
Condylome accum.	M															3	6
Syphilis	M	1						1							2		9
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M	2													2	1	8
	D																3

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg

MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 62 **31 décembre 1998**

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998 portant nomination des membres de la Commission Paritaire.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique;

Vu le règlement grand-ducal du 10.12.98, portant organisation et fonctionnement de la Commission Paritaire en exécution de l'art. 12-b) de la loi précitée;

Sur proposition de Notre ministre de la Famille, de Notre ministre de la Promotion féminine, de Notre ministre de la Jeunesse et de Notre ministre de la Santé;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres de la Commission Paritaire pour la durée de 4 ans:

- M. Paul BACH, instituteur, comme représentant du ministre de la Jeunesse;
- Mme Isabelle THOSS, attaché de Gouvernement 1er en rang, comme représentante du ministre de la Promotion féminine;
- M. Serge HOFFMANN, inspecteur des Finances 1ère classe, comme représentant du ministre des Finances;
- M. Léon BREYER, inspecteur principal 1er en rang, comme représentant du ministre de la Santé;
- M. Serge EBERHARD, conseiller de direction 1ère classe, comme représentant du ministre de la Famille;
- M. Tom WEISGERBER, attaché de Gouvernement, comme représentant du ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative;
- M. André ROELTGEN, comme représentant du “ Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg ” (OGBL);
- Mme Viviane GOERGEN, comme représentante du “ Lëtzebuerger Chrëschtleche Gewerkschaftsbond ” (LCGB);
- M. Fred HUYBRECHTS, comme représentant de la Fédération des Employés privés - Fit et Cadres (FEP-FIT);
- M. Pierre TRAUSCH, comme représentant de la Confédération générale de la Fonction publique (CGFP);
- M. Erny GILLEN, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Centres d'Accueil a.s.b.l. (EGCA);
- Mme Mylène PUTZ, comme représentante de l'Entente des Foyers de Jour a.s.b.l. (EFJ);
- M. Jean-Marie BARNICH, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Services Sociaux a.s.b.l. (EGSS);
- Mme Suzette ZIMMER, comme représentante de l'Entente des Gestionnaires des Institutions pour Personnes Agées a.s.b.l. (EGIPA);
- Mme Carine FEDERSPIEL, comme représentante de la Confédération luxembourgeoise des prestataires et ententes dans le domaine de prévention, d'aide et de soins aux personnes dépendantes a.s.b.l. (COPAS);
- M. Romain THILLMANN, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Structures complémentaires et extra-hospitalières en Psychiatrie a.s.b.l. (EGSP);
- M. Jean SCHOOS, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Maisons de Jeunes a.s.b.l. (EGMJ).

Sont nommés membres suppléants de la Commission Paritaire pour une durée de 4 ans:

- M. Ralph SCHROEDER, attaché d'administration, comme représentant du ministre de la Jeunesse;
- Mme Brigitte SCHMITZ, inspecteur principal, comme représentante du ministre de la Promotion féminine;
- M. Jean STEFFEN, inspecteur, comme représentant du ministre des Finances;
- M. Claude A. HEMMER, conseiller de direction 1ère classe, comme représentant du ministre de la Santé;
- M. Claude WISELER, conseiller de Gouvernement 1ère classe, comme représentant du ministre de la Famille;
- M. Marc FEYEREISEN, rédacteur, comme représentant du ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative;
- M. Jean-Claude REDING, comme représentant du “ Onofhängege Gewerkschaftsbond Lëtzebuerg ” (OGBL);
- M. Marcel MERSCH, comme représentant du “ Lëtzebuerger Chrëschtleche Gewerkschaftsbond ” (LCGB);
- M. Roger GOSSELDING, comme représentant de la Fédération des Employés privés - Fit et Cadres (FEP-FIT);
- M. Victor REDING, comme représentant de la Confédération générale de la Fonction publique (CGFP);
- M. Jeff WEITZEL, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Centres d'Accueil a.s.b.l. (EGCA);
- M. Michel SIMONIS, comme représentant de l'Entente des Foyers de Jour a.s.b.l. (EFJ);
- M. Jean NOTTROT, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Services Sociaux a.s.b.l. (EGSS);
- M. Jean-Paul TEWES, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Institutions pour Personnes Agées a.s.b.l. (EGIPA);
- M. Romain MAUER, comme représentant de la Confédération luxembourgeoise des prestataires et ententes dans le domaine de prévention, d'aide et de soins aux personnes dépendantes a.s.b.l. (COPAS);
- M. Roger ZANTER, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Structures complémentaires et extra-hospitalières en Psychiatrie a.s.b.l. (EGSP);
- M. Jacques DAHM, comme représentant de l'Entente des Gestionnaires des Maisons de Jeunes a.s.b.l. (EGMJ).

Art. 2. M. Serge EBERHARD remplira les fonctions de président. Le secrétariat sera assuré par Mme Sylvie PAULUS, inspecteur principal au ministère de la Famille;

M. Jos GRAAS, chef de bureau au ministère de la Famille est nommé suppléant du secrétaire.

Art. 3. Notre ministre de la Famille, Notre ministre de la Promotion féminine, Notre ministre de la Jeunesse, Notre ministre de la Santé sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Pour la Ministre de la Famille,
Ministre de la Promotion féminine,
Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker
Le Ministre de la Jeunesse,
Alex Bodry
Le Ministre de la Santé,
Georges Wohlfart

Château de Fischbach, le 23 décembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Arrêté grand-ducal du 23 décembre 1998 portant nomination des membres de la Commission d'Harmonisation.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes oeuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique;

Vu le règlement grand-ducal du 10.12.98, portant organisation et fonctionnement de la Commission d'Harmonisation en exécution de l'art. 15 de la loi précitée;

Sur proposition de Notre ministre de la Famille, de Notre ministre de la Promotion féminine, de Notre ministre de la Jeunesse et de Notre ministre de la Santé;

Arrêtons:

Art. 1er. Sont nommés membres effectifs de la Commission d'Harmonisation pour la durée de 6 ans:

- M. Paul BACH, instituteur, comme représentant du ministre de la Jeunesse;
- Mme Isabelle THOSS, attaché de Gouvernement 1er en rang, comme représentante du ministre de la Promotion féminine;
- M. Serge HOFFMANN, inspecteur des Finances 1ère classe, comme représentant du ministre des Finances;
- M. Arno BACHE, médecin-chef de division à la direction de la Santé, comme représentant du ministre de la Santé;
- Mme Nathalie RAUSCH, médecin à la direction de la Santé, comme représentante du ministre de la Santé;
- M. Pierre WEICHERDING, médecin à la direction de la Santé, comme représentant du ministre de la Santé;
- M. Serge EBERHARD, conseiller de direction 1ère classe, comme représentant du ministre de la Famille;
- M. Claude JANIZZI, conseiller de direction adjoint, comme représentant du ministre de la Famille;
- Mme Christiane MEYER, attaché de Gouvernement, comme représentante du ministre de la Famille;
- Mme Sylvie ANDRICH, conseiller de Gouvernement, comme représentante du ministre de la Famille;
- M. Jean SCHOOS, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine de la Jeunesse;
- Mme Karin MEYER, comme représentante des services oeuvrant dans le domaine de la promotion féminine;
- M. Marc GLEIS, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine de la Santé;
- M. Jacques HANSEN, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine de la Santé;
- Mme Suzette ZIMMER, comme représentante des services oeuvrant dans le domaine des personnes âgées;
- M. Fernand HAUPERT, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des personnes handicapées;
- M. Christian KMIOTEK, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des structures d'accueil pour jeunes et jeunes adultes avec hébergement;
- M. Jos SCHMIT, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des structures d'accueil pour jeunes sans hébergement;
- M. Paul DICKES, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine de la promotion familiale, du placement familial et des internats;
- M. Erny GILLEN, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des adultes et des services d'assistance.

Sont nommés membres suppléants pour la durée de 6 ans:

- M. Ralph SCHROEDER, attaché d'administration, comme représentant du ministre de la Jeunesse;
- Mme Brigitte SCHMITZ, inspecteur principal, comme représentante du ministre de la Promotion féminine;

- M. Jean STEFFEN, inspecteur, comme représentant du ministre des Finances;
- M. Raymond MOUSTY, premier conseiller de Gouvernement, comme représentant du ministre de la Santé;
- M. Pierre CAMPAGNA, licencié en sciences médico-sociales à la direction de la Santé, comme représentant du ministre de la Santé;
- Mme Nadia AREND, assistante sociale à la direction de la Santé, comme représentante du ministre de la Santé;
- M. Mill MAJERUS, conseiller de Gouvernement 1ère classe, comme représentant du ministre de la Famille;
- M. Ernest MOLITOR, conseiller de direction 1ère classe, comme représentant du ministre de la Famille;
- Mme Cécile GREISCH, conseiller de direction 1ère classe, comme représentante du ministre de la Famille;
- Mme Joëlle LUDEWIG, attaché d'administration, comme représentante du ministre de la Famille;
- M. Jacques DAHM, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine de la Jeunesse;
- Mme Ginette JONES, comme représentante des services oeuvrant dans le domaine de la Promotion féminine;
- M. Norbert EWEN, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine de la Santé;
- M. Paul DIEDERICH, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine de la Santé;
- M. Jean-Paul TEWES, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des personnes âgées;
- M. Benny BERG, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des personnes handicapées;
- M. Manuel ACHTEN, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des structures d'accueil pour jeunes et jeunes adultes avec hébergement;
- M. Raymond KAYSER, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des structures d'accueil pour jeunes sans hébergement;
- Mme Mady ROULLEAUX, comme représentante des services oeuvrant dans le domaine de la promotion familiale, du placement familial et des internats;
- M. Jean-Marie BARNICH, comme représentant des services oeuvrant dans le domaine des adultes et des services d'assistance.

Art. 2. M. Serge EBERHARD remplira les fonctions de président, M. Erny GILLEN celles de vice-président de la Commission d'Harmonisation.

Le secrétariat sera assuré par Mme Sylvie PAULUS, inspecteur principal au ministère de la Famille; M. Jos GRAAS, chef de bureau au ministère de la Famille est nommé suppléant du secrétaire.

Art. 3. Notre ministre de la Famille, Notre ministre de la Promotion féminine, Notre ministre de la Jeunesse, Notre ministre de la Santé sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Pour la Ministre de la Famille,
Ministre de la Promotion féminine,
Le Ministre des Finances,
Jean-Claude Juncker
Le Ministre de la Jeunesse,
Alex Bodry
Le Ministre de la Santé,
Georges Wohlfart

Château de Fischbach, le 23 décembre 1998.
Pour le Grand-Duc:
Son Lieutenant-Représentant
Henri
Grand-Duc héritier

Administration de l'Environnement. – Vacance de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'un poste dans la carrière de l'ingénieur est vacant auprès de l'Administration de l'Environnement, division Air/Bruit, service Bruit. Le poste en question sera pourvu d'un titulaire par voie de recrutement interne.

Communiqué du Ministère du Travail et de l'Emploi concernant le niveau du salaire social minimum à partir du 1er janvier 1999.

En application des dispositions de la loi du 23 décembre 1998 modifiant l'article 14 de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum, le taux du salaire social minimum est revalorisé de 1,3% à partir du 1er janvier 1999 pour atteindre 8.544.- francs à l'indice 100.

Le niveau du salaire social minimum correspondant à la cote d'application 548,67 de l'échelle mobile des salaires est fixé comme suit à partir de cette date:

Age	*Taux mensuel à partir de*	*Taux horaire*
18 ans accomplis	46.878.- francs	270,97.- francs
17 ans accomplis	37.503.- francs	216,78.- francs

16 ans accomplis	32.815.- francs	189,68.- francs
15 ans accomplis	28.127.- francs	162,58.- francs

Salaire social minimum pour travailleurs qualifiés

Le niveau du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés au sens des dispositions de l'article 14 modifié de la loi modifiée du 12 mars 1973 portant réforme du salaire social minimum est fixé à 56.254.- francs par mois à partir du 1er janvier 1999.

Peut prétendre au salaire social minimum pour travailleurs qualifiés:

1. le salarié qui exerce une profession comportant une qualification professionnelle usuellement acquise par un enseignement ou une formation sanctionnée par un certificat officiel. Sont à considérer comme certificats officiels, les certificats reconnus par l'Etat luxembourgeois et qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP) de l'enseignement secondaire technique. L'équivalence des certificats qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle est reconnue par le Ministre de l'Education nationale et de la Formation professionnelle sur avis du Ministre du Travail et de l'Emploi.

   Toute condition de pratique professionnelle antérieure est supprimée depuis le 1er avril 1986 pour l'attribution du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés;
2. Le détenteur du certificat de capacité manuelle (CCM) justifiant d'une pratique d'au moins deux années dans le métier dans lequel le certificat a été délivré;
3. Le détenteur du certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP) justifiant d'une pratique d'au moins cinq années dans le métier ou la profession dans lesquels le certificat a été délivré.
4. à défaut de certificat, le travailleur justifiant d'une pratique professionnelle minimale de dix années;
5. lorsque l'apprentissage d'une profession n'est pas acquis par la voie d'une formation sanctionnée par la délivrance d'un certificat officiel, la loi subordonne l'acquisition du bénéfice de la qualité de travailleur qualifié à une formation d'ordre pratique acquise par l'exercice durant une période minimale de six années de métier exigeant une certaine capacité technique.

Luxembourg, le 29 décembre 1998

Le Ministre du Travail et de l'Emploi,

Jean-Claude Juncker

Conseil d'Etat. – Présidence. – Prorogation de mandats. – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1998 Monsieur Paul *Beghin* a été continué dans ses fonctions de Président du Conseil d'Etat jusqu'au 31 décembre 1999 et Messieurs Raymond *Kirsch* et Paul-Henry *Meyers* dans leurs fonctions de Vice-Présidents du Conseil d'Etat pour la même durée.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 16.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ACITO Fabio, né le 13.02.1980 à Luxembourg, demeurant à Itzig, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.05.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Contern, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame ADRIAENSSENS Mieke, épouse MAJERUS Manuel, née le 22.03.1972 à Beveren (Belgique), demeurant à Contern, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ettelbruck, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ANDRADE FORTES Joao José, né le 10.08.1975 à Nossa Senhora do Monte/Brava (Cap Vert), demeurant à Ettelbruck, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Sanem, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BERMEL Thekla, épouse EMERINGER Pierre Léon, née le 11.05.1941 à Andernach (Allemagne), demeurant à Belvaux, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.01.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BESIC Alija, né le 30.03.1975 à Zavidovici (Bosnie-Herzégovine), demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 29.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BOURSON Nathalie Odette, née le 23.07.1975 à Villerupt (France), demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CARVALHO RICARDO Jozélito, né le 06.12.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COLIGNON Serge Fernand Ghislain, né le 03.09.1950 à Arlon (Belgique), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Hesperange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DA PONTE FERREIRA PINTO Mike Jorge, né le 20.06.1975 à Luxembourg, demeurant à Hesperange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DA SILVA Sandra Maria, née le 10.11.1975 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE OLIVEIRA FERNANDES Ana Paula, épouse CARBONE Dario, née le 12.06.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 12.11.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de FERNANDES Ana Paula.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 29.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DELGADO CARE Monika Tamara, née le 23.03.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 28.04.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Ermsdorf, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DOUROS Konstantin, né le 29.01.1971 à Ettelbruck, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DUARTE CAVACO Michel, né le 17.03.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.09.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ESTEVES MARTINS Jacques, né le 01.04.1974 à Luxembourg, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Goesdorf, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FELTEN Nicole Céline Renée Elisabeth Ghislaine, épouse STREITZ René Nicolaus, née le 30.08.1949 à Lierneux (Belgique), demeurant à Büderscheid, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERNANDES CARNEIRO Victor, né le 21.02.1977 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 12.11.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FERNANDES Victor.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 26.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERNANDEZ MARTIN Daniel, né le 27.10.1978 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FERREIRA Ana Paula, née le 20.01.1976 à Differdange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FERREIRA CARVALHO Alexandre Miguel, né le 01.06.1979 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.09.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de FERREIRA CARVALHO Alex.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 03.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame FLORIDA Brigitte, épouse PIAZZA Yvon Louis Lucien, née le 24.02.1957 à Luxembourg, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FRANÇOIS Yann Camille Jean-Jacques, né le 24.10.1977 à Lons-le-Saunier/Jura (France), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Frisange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FUENTES LAKOWSKA Antonio, né le 27.06.1979 à Luxembourg, demeurant à Hellange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mamer, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GASBARRO Maurizio, né le 17.07.1978 à Luxembourg, demeurant à Mamer, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Munshausen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GEIBEN Marianne, née le 16.06.1979 à Ettelbruck, demeurant à Lausdorn/Weiswampach, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.01.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GHOJALLU Hunaz, née le 22.02.1975 à Téhéran (Iran), demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Stadtbredimus, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GOLEC Antonina, épouse RUFFINI Nicolas Sébastien, née le 04.09.1957 à Pawlinowo (Pologne), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GOMES RODRIGUES Alberto, né le 22.11.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame GONÇALVES TEIXEIRA Elisabeth, épouse BRANDAO SOARES François, née le 12.02.1971 à Dudelange, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur GROOT KOERKAMP Alexander Sylvester Maria, né le 31.12.1968 à Echternach, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 12.11.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de GROOT Alexander Sylvester Maria.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 17.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Troisvierges, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame HAHN Georgette Katharina Elisabeth, épouse HOFFMANN Mario, née le 05.02.1968 à St Vith (Belgique), demeurant à Troisvierges, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame KOTLEWSKA Joanna Beata, épouse BIEVER Jean-Marc, née le 14.04.1964 à Stargard Szczecinski (Pologne), demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 18.03.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LACITIGNOLA Germaine, épouse STEINMETZER Robert Jacques, née le 30.07.1968 à Luxembourg, demeurant à Leudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 12.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Steinsel, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LARERE Eliane Jeanne, épouse GILLEN André Mathias François, née le 01.02.1951 à Fontaine-les-Luxeuil/Haute-Saône (France), demeurant à Steinsel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 04.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LOPES Nascimento François, né le 18.04.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPES PEREIRA Maria de Fatima, épouse PINTO Mario, née le 10.09.1967 à Carvide/Leiria (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.09.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de PEREIRA Maria de Fatima.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 28.08.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LOPORCARO Annamaria, née le 27.09.1977 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MACCARINI Pierre Marc Luca, né le 20.08.1963 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Biwer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MALEK Peter, né le 10.06.1965 à Trier (Allemagne), demeurant à Wecker, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 24.01.1995 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kehlen, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MALHOTRA Anita, épouse KOHLI Sudhir Kumar, née le 02.02.1955 à New Delhi (Inde), demeurant à Olm, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 17.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MANELLI Barbara, née le 27.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 31.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Rumelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MARANNANO Daniele Aurelio, né le 25.10.1962 à Petralia Soprana (Italie), demeurant à Rumelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MATEUS FERREIRA MONTEIRO Ricardo, né le 03.06.1977 à Loriga/Seia (Portugal), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 12.11.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de MONTEIRO Ricardo.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 13.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MENDES FERNANDES Filipe, né le 12.05.1976 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 20.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MONTEIRO DO RIBEIRO Michel, né le 14.02.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.11.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MORETTI Laurent Lionel, né le 16.06.1979 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MOTA VIDEIRA Tania, née le 29.04.1979 à Differdange, demeurant à Oberkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame NGO YEBGA Martine Cathérine, épouse KUMMER René Jean, née le 15.08.1966 à Lebby-Badjob (Cameroun), demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kopstal, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame OCHEM Stéphanie Claude Ghislaine, née le 07.03.1975 à Luxembourg, demeurant à Bridel, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.02.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIRES DOS SANTOS Yvonne, née le 10.11.1978 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.04.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame PIRES MONTEIRO Irene Isabel Leonor, née le 05.04.1972 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur POLVERARI Marco, né le 28.02.1973 à Differdange, demeurant à Hautcharage, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 10.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Consdorf, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RAPOSO DE JESUS Nuno José, né le 04.02.1977 à Lisboa (Portugal), demeurant à Consdorf, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 12.11.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de RAPOSO Nuno Jos.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 08.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGO DE OLIVEIRA Miguel, né le 16.11.1976 à Luxembourg, demeurant à Lorentzweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 25.09.1998, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RODRIGO Miguel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 24.06.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RODRIGUES ALEXANDRE Cedalia Maria, épouse KORAC Reko, née le 04.10.1973 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ROMEO Massimo, né le 05.06.1977 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SCHURAN Birgit, épouse CLEMENT Thierry Germain, née le 19.05.1974 à Wiesbaden (Allemagne), demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.10.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune de Luxembourg, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame SILVA LOPES Sandra, née le 15.06.1977 à Luxembourg, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.03.1996 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SOLAK Mustafa, né le 05.04.1969 à Aksaray (Turquie), demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur VENTURINI Emanuele, né le 12.11.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 06.03.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Biwer, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur YOUSSEF Ismail, né le 29.01.1957 à M'Saken (Tunisie), demeurant à Boudlerbach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant approbation des modifications des statuts de la société de secours mutuels «Mutuelle des Sapeurs-Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg».

RECTIFICATIF

Au Mémorial B - No 33 du 13 juillet 1998, il y a lieu d'ajouter à la page 673 après l'intitulé « ANNEXE » le texte suivant: « Entrée en vigueur au 1er janvier 1999. »

Editeur: Ministère d'Etat, Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg.
Imprimeur: Imprimerie de la Cour Victor Buck, s.à r.l., Luxembourg